

लाल बहादुर शास्त्री राष्ट्रीय प्रशासन अकादमी

L.B.S. National Academy of Administration

मसूरी

MUSSOORIE

पुस्तकालय

LIBRARY

अवाप्ति संख्या

Accession No.

19392

वर्ग संख्या

Class No.

Gen 830.6

पुस्तक संख्या

Book No.

Sch

V. 6





# Schillers Werke

---

V

Stanzhayes  
Der Malteser Kreuz, ist will auf nicht ersolten,  
Wird aus unsigen Mauten fust ein fien  
Mit Dicken Plun Gorgeh! Drauf sal laß in  
Zu Galt wotafon, Drauf sal find in fien.

Stanzhayes  
Nur guntlich sal uns in fien Maut  
Drauf, was zu fien ist in fien  
Das ganz ein fien in fien fien

# Schillers Werke

in sechs Haupt-  
und vier Ergänzungsbänden

Herausgegeben

von

Paul Merker

Fünfter Band

Dramen / Erzählungen

---

Verlag von Philipp Reclam jun.

Leipzig

Printed in Germany

Druck: Philipp Reclam jun. Leipzig. Druckleitung und Einbandentwurf:

E. N. Wölf

D r a m e n

# Die Braut von Messina oder Die feindlichen Brüder

Ein Trauerspiel mit Chören

## Personen

Donna Isabella, Fürstin von Messina

Don Manuel } ihre Söhne  
Don Cesar }

Beatrice

Diego

Boten

Chor, besteht aus dem Gefolge der Brüder

Die Ältesten von Messina, reden nicht

Die Szene ist eine geräumige Säulenhalle,  
auf beiden Seiten sind Eingänge, eine große Flügeltüre in der Tiefe führt  
zu einer Kapelle.

Donna Isabella in tiefer Trauer, die Ältesten von Messina stehn um sie her

Isabella. Der Not gehorchend, nicht dem eignen Trieb,  
Tret' ich, ihr greisen Häupter dieser Stadt,  
Heraus zu euch aus den verschwiegenen  
Gemächern meines Frauensaals, das Antlitz  
Vor euren Männerbliden zu entschleiern.  
Denn es geziemt der Witwe, die den Gatten  
Verloren, ihres Lebens Licht und Ruhm,  
Die schwarzumflorete Nachtgestalt dem Aug'  
Der Welt in stillen Mauern zu verbergen;  
Doch unerbittlich, allgewaltig treibt  
Des Augenblicks Gebieterstimme mich  
An das entwohnte Licht der Welt hervor.

Nicht dreimal hat der Mond die Lichtgestalt  
Erneut, seit ich den fürstlichen Gemahl  
Zu seiner letzten Ruhestätte trug,  
Der mächtigwaltend dieser Stadt gebot,  
Mit starkem Arme gegen eine Welt  
Euch schützend, die euch feindlich rings umlagert.  
Er selber ist dahin, doch lebt sein Geist  
In einem tapfern Heldenpaare fort  
Glorreicher Söhne, dieses Landes Stolz,  
Ihr habt sie unter euch in freud'ger Kraft  
Aufwachsen sehen, doch mit ihnen wuchs  
Aus unbekannt verhängnisvollem Samen  
Auch ein unsel'ger Bruderhaß empor,  
Der Kindheit frohe Einigkeit zerreisend,  
Und reiste furchtbar mit dem Ernst der Jahre.  
Nie hab' ich ihrer Eintracht mich erfreut;  
An diesen Brüsten nährt' ich beide gleich,  
Gleich unter sie verteilt' ich Lieb' und Sorge,  
Und beide weiß ich kindlich mir geneigt.  
In diesem ein'gen Triebe sind sie eins,  
In allem andern trennt sie blut'ger Streit.

Zwar, weil der Vater noch gefürchtet herrschte,  
Hielt er durch gleicher Strenge furchtbare  
Gerechtigkeit die Hestigbrausenden im Zügel,  
Und unter eines Joches Eisenschwere  
Bog er vereinigend ihren starren Sinn.  
Nicht waffentragend durften sie sich nahn,  
Nicht in denselben Mauern übernachten;  
So hemmt' er zwar mit strengem Machtgebot  
Den rohen Ausbruch ihres wilden Triebs,  
Doch ungebeffert in der tiefen Brust  
Ließ er den Haß — Der Starke achtet es  
Gering, die leise Quelle zu verstopfen,  
Weil er dem Strome mächtig wehren kann.

Was kommen mußte, kam. Als er die Augen  
Im Tode schloß, und seine starke Hand  
Sie nicht mehr bändigt, bricht der alte Gross,  
Gleichwie des Feuers eingepreßte Glut,

Zur offenen Flamme sich entzündend los.  
Ich sag' euch, was ihr alle selbst bezeugt:  
Messina theilte sich, die Brudersfehde  
Löst' alle heil'gen Bande der Natur,  
Dem allgemeinen Streit die Lösung gebend;  
Schwert traf auf Schwert, zum Schlachtfeld ward die Stadt.  
Ja diese Hallen selbst besprigte Blut.

Des Staates Bande habet ihr zerreißen,  
Doch mir zerriß im Innersten das Herz —  
Ihr fühltet nur das öffentliche Leiden  
Und fragtet wenig nach der Mutter Schmerz.  
Ihr kamt zu mir und spracht dies harte Wort:  
„Du siehst, daß deiner Söhne Bruderswist  
Die Stadt empört in bürgerlichem Streit,  
Die, von dem bösen Nachbar rings umgarnt,  
Durch Eintracht nur dem Feinde widersteht.  
- Du bist die Mutter! Wohl, so siehe zu,  
Wie du der Söhne blut'gen Hader stillst.  
Was kümmert uns, die Friedlichen, der Zank  
Der Herrscher? Sollen wir zugrunde gehn,  
Weil deine Söhne wütend sich beschden?  
Wir wollen uns selbst raten ohne sie  
Und einem andern Herrn uns übergeben,  
Der unser Bestes will und schaffen kann!“

So spracht ihr rauben Männer, mitleidlos,  
Für euch nur sorgend und für eure Stadt,  
Und wälztet noch die öffentliche Not  
Auf dieses Herz, das von der Mutter Angst  
Und Sorgen schwer genug belastet war.  
Ich unternahm das nicht zu Hoffende,  
Ich warf mit dem zerrissnen Mutterherzen  
Mich zwischen die Ergrimmten, Friede rufend —  
Unabgeschreckt, geschäftig, unermülich  
Beschiedt' ich sie, den einen um den andern,  
Bis ich erhielt durch mütterliches Flehn,  
Daß sie's zufrieden sind, in dieser Stadt  
Messina, in dem väterlichen Schloß,



Unfeindlich sich von Angesicht zu sehn,  
Was nie geschah, seitdem der Fürst verschieden.

Dies ist der Tag! Des Boten harr' ich stündlich,  
Der mir die Kunde bringt von ihrem Anzug.

— Seid denn bereit, die Herrscher zu empfangen  
Mit Ehrfurcht, wie's dem Untertanen ziemt.

Nur eure Pflicht zu leisten seid bedacht,  
Fürs andere laßt uns andere gewähren.

Verderblich diesem Land, und ihnen selbst  
Verderbenbringend war der Söhne Streit;

Versöhnt, vereinigt, sind sie mächtig g'nug,  
Euch zu beschützen gegen eine Welt

Und Recht sich zu verschaffen - gegen euch!

(Die Ältesten entfernen sich schweigend, die Hand auf der Brust. Sie winkt  
einem alten Diener, der zurückbleibt.)

**Isabella. Diego.**

**Isabella.** Diego!

**Diego.** Was gebietet meine Fürstin?

**Isabella.** Bewährter Diener! Redlich Herz! Tritt näher!

Mein Leiden hast du, meinen Schmerz geteilt,

So teil' auch jetzt das Glück der Glücklichen.

Verpfändet hab' ich deiner treuen Brust

Mein schmerzlich-süßes, heimliches Geheimnis.

Der Augenblick ist da, wo es ans Licht

Des Tages soll hervorgezogen werden.

Zu lange schon erstickt' ich der Natur

Gewalt'ge Regung, weil noch über mich

Ein fremder Wille herrisch waltete;

Jetzt darf sich ihre Stimme frei erheben,

Noch heute soll dies Herz befriedigt sein,

Und dieses Haus, das lang verödet war,

Versammle alles, was mir teuer ist.

So lenke denn die altersschweren Tritte

Nach jenem wohlbekannten Kloster hin,

Das einen teuren Schatz mir aufbewahrt.

Du warst es, treue Seele, der ihn mir

Dorthin geflüchtet hat auf bessere Tage,  
Den traur'gen Dienst der Traurigen erzeigend.  
Du bringe fröhlich jetzt der Glücklichen  
Das teure Pfand zurück.

(Man hört in der Ferne blasen.)

O eile, eile

Und laß die Freude deinen Schritt versüßen!

Ich höre kriegerischer Hörner Schall,

Der meiner Söhne Einzug mir verkündigt.

(Diego geht ab. Die Musik läßt sich noch von einer entgegengesetzten Seite  
immer näher und näher hören.)

Isabella. Erregt ist ganz Messina — Horcht! ein Strom

Verworrner Stimmen wälzt sich brausend her —

Sie sind's! Das Herz der Mutter, mächtig schlagend,

Empfindet ihrer Nähe Kraft und Zug.

Sie sind's! O meine Kinder, meine Kinder!

(Sie eilt hinaus.)

Chor tritt auf.

Er besteht aus zwei Halbchören, welche zu gleicher Zeit, von zwei entgegen  
gesetzten Seiten, der eine aus der Tiefe, der andere aus dem Vordergrund  
eintreten, rund um die Bühne gehen und sich alsdann auf derselben Seite,  
wo jeder eingetreten, in eine Reihe stellen. Den einen Halbchor bilden die  
Ältern, den andern die jüngern Ritter; beide sind durch Farbe und Ab  
zeichen verschieden. Wenn beide Chöre einander gegenüberstehen, schweigt  
der Marsch, und die beiden Chorführer reden.

Erster Chor. Dich begrüß' ich in Ehrfurcht,  
Prangende Halle,  
Dich, meiner Herrscher  
Fürstliche Wiege,  
Säulengetragenes herrliches Dach.

Tief in der Scheide  
Ruhe das Schwert,  
Vor den Toren gefesselt  
Liege des Streits schlangenhaarichtes Ekeusjal.  
Denn des gastlichen Hauses  
Unverlethliche Schwelle

Hütet der Eid, der Erinyen Sohn,  
Der furchtbarste unter den Göttern der Hölle!

**Zweiter Chor.** Zürnend ergrimmt mir das Herz im Busen,  
Zu dem Kampf ist die Faust geballt,  
Denn ich sehe das Haupt der Medusen,  
Meines Feindes verhasste Gestalt.  
Kaum gebiet' ich dem kochenden Blute.  
Gönn' ich ihm die Ehre des Worts?  
Oder gehorch' ich dem zürnenden Mute?  
Aber mich schreckt die Eumenide,  
Die Beschirmerin dieses Orts,  
Und der waltende Gottessriede.

**Erster Chor.** Weisere Fassung  
Ziemet dem Alter,  
Ich, der Vernünftige, grüße zuerst.  
(zu dem zweiten Chor)

Sei mir willkommen,  
Der du mit mir,  
Gleiche Gefühle  
Brüderlich theilend,  
Dieses Palastes  
Schützende Götter  
Fürchtend verehrst!  
Weil sich die Fürsten gütlich besprechen,  
Wollen auch wir jetzt Worte des Friedens  
Harmlos wechseln mit ruhigem Blut,  
Denn auch das Wort ist, das heilende, gut.  
Aber treff' ich dich draußen im Freien,  
Da mag der blutige Kampf sich erneuen,  
Da erprobe das Eisen den Mut.

**Der ganze Chor.** Aber treff' ich dich draußen im Freien,  
Da mag der blutige Kampf sich erneuen,  
Da erprobe das Eisen den Mut.

**Erster Chor.** Dich nicht hass' ich! Nicht du bist mein Feind!  
Eine Stadt ja hat uns geboren,  
Jene sind ein fremdes Geschlecht.  
Aber wenn sich die Fürsten befehlen,

Müssen die Diener sich morden und töten,  
Das ist die Ordnung, so will es das Recht.

**Zweiter Chor.** Mögen sie's wissen,  
Warum sie sich blutig  
Hassend bekämpfen! Mich sicht es nicht an.  
Aber wir sechten ihre Schlachten,  
Der ist kein Tapfrer, kein Ehrenmann,  
Der den Gebieter läßt verachten.

**Der ganze Chor.** Aber wir sechten ihre Schlachten,  
Der ist kein Tapfrer, kein Ehrenmann,  
Der den Gebieter läßt verachten.

**Einer aus dem Chor.** Hört, was ich bei mir selbst erwogen,  
Als ich müßig dahergezogen  
Durch des Kerns hochwallende Gassen,  
Meinen Gedanken überlassen.

Wir haben uns in des Kampfes Wut  
Nicht besonnen und nicht beraten,  
Denn uns betörte das brausende Blut.

Sind sie nicht unser, diese Saaten?  
Diese Ulmen, mit Neben umspinnen,  
Sind sie nicht Kinder unsrer Sonnen?  
Könnten wir nicht in frohem Genuß  
Harmlos vergnügliche Tage spinnen,  
Lustig das leichte Leben gewinnen?  
Warum ziehn wir mit rasendem Beginnen  
Unser Schwert für das fremde Geschlecht?  
Es hat an diesen Boden kein Recht.  
Auf dem Meerschiff ist es gekommen  
Von der Sonne rötlichem Untergang;  
Gastlich haben wir's aufgenommen  
(Unsre Väter! Die Zeit ist lang),  
Und jetzt sehen wir uns als Knechte  
Untertan diesem fremden Geschlechte!

**Ein zweiter.** Wohl! Wir bewohnen ein glückliches Land,  
Das die himmelumwandelnde Sonne  
Ansieht mit immer freundlicher Helle,  
Und wir könnten es fröhlich genießen;

Aber es läßt sich nicht sperren und schließen,  
 Und des Meers rings umgebende Welle,  
 Sie verrät uns dem kühnen Korsaren,  
 Der die Küste verwegen durchkreuzt.  
 Einen Segen haben wir zu bewahren,  
 Der das Schwert nur des Fremdlings reizt.  
 Sklaven sind wir in den eigenen Eigen,  
 Das Land kann seine Kinder nicht schützen.  
 Nicht, wo die goldene Ceres lacht  
 Und der friedliche Pan, der Flurenbehüter —  
 Wo das Eisen wächst in der Berge Schacht,  
 Da entspringen der Erde Gebieter.

**Erster Chor.** Ungleich verteilt sind des Lebens Güter  
 Unter der Menschen flücht'gem Geschlecht,  
 Aber die Natur, sie ist ewig gerecht.  
 Uns verlieh sie das Mark und die Fülle,  
 Die sich immer erneuend erschafft,  
 Jenen ward der gewaltige Wille  
 Und die unzerbrechliche Kraft.  
 Mit der furchtbaren Stärke gerüstet,  
 Führen sie aus, was dem Herzen gelüstet,  
 Füllen die Erde mit mächtigem Schall;  
 Aber hinter den großen Höhen  
 Folgt auch der tiefe, der donnernde Fall.

Darum lob' ich mir, niedrig zu stehen,  
 Mich verbergend in meiner Schwäche!  
 Jene gewaltigen Wetterbäche,  
 Aus des Hagels unendlichen Schloßen,  
 Aus den Wolkenbrüchen zusammengefloßen,  
 Kommen finster gerauscht und geschossen,  
 Reißen die Brücken und reißen die Dämme  
 Donnernd mit fort im Wogengeschwemme,  
 Nichts ist, das die gewaltigen hemme.  
 Doch nur der Augenblick hat sie geboren,  
 Ihres Laufes furchtbare Spur  
 Geht verrinnend im Sande verloren,  
 Die Zerstörung verkündigt sie nur.

— Die fremden Eroberer kommen und gehen,  
Wir gehorchen, aber wir bleiben stehen.

Die hintere Türe öffnet sich, Donna Isabella erscheint zwischen ihren  
Söhnen Don Manuel und Don Cesar.

**Beide Chöre.** Preis ihr und Ehre,  
Die uns dort aufgeht,  
Eine glänzende Sonne!  
Kniend verehr' ich dein herrliches Haupt.

**Erster Chor.** Schön ist des Mondes  
Mildere Klarheit  
Unter der Sterne blühendem Glanz,  
Schön ist der Mutter  
Liebliche Heheit  
Zwischen der Söhne feuriger Kraft,  
Nicht auf der Erden  
Ist ihr Bild und ihr Gleichnis zu sehn.

Hoch auf des Lebens  
Gipfel gestellt,  
Schließt sie blühend den Kreis des Schönen,  
Mit der Mutter und ihren Söhnen  
Krönt sich die herrlich vollendete Welt.

Selber die Kirche, die göttliche, stellt nicht  
Schöneres dar auf dem himmlischen Thron,  
Höheres bildet  
Selber die Kunst nicht, die göttlich geberne,  
Als die Mutter mit ihrem Sohn.

**Zweiter Chor.** Freudig sieht sie aus ihrem Schoße  
Einen blühenden Baum sich erheben,  
Der sich ewig sprossend erneut.  
Denn sie hat ein Geschlecht geboren,  
Welches wandeln wird mit der Sonne  
Und den Namen geben der rollenden Zeit.  
Völker verrauschen,  
Namen verklingen,  
Kinstre Vergessenheit  
Breitet die dunkelnachtenden Schwingen  
Über ganzen Geschlechtern aus.

Aber der Fürsten  
 Einsame Häupter  
 Glänzen erhellt,  
 Und Aurora berührt sie  
 Mit den ewigen Strahlen  
 Als die ragenden Gipfel der Welt.

Isabella (mit ihren Söhnen hervortretend).  
 Blick' nieder, hohe Königin des Himmels,  
 Und halte deine Hand auf dieses Herz,  
 Daß es der Übermut nicht schwellend hebe,  
 Denn leicht vergäße sich der Mutter Freude,  
 Wenn sie sich spiegelt in der Söhne Glanz;  
 Zum erstenmal, seitdem ich sie geboren,  
 Umfass' ich meines Glückes Fülle ganz.  
 Denn bis auf diesen Tag mußt' ich gewaltsam  
 Des Herzens fröhliche Ergießung teilen,  
 Vergessen ganz mußt' ich den einen Sohn,  
 Wenn ich der Nähe mich des andern freute.  
 O meine Mutterliebe ist nur eine,  
 Und meine Söhne waren ewig zwei!  
 – Sagt, darf ich ohne Zittern mich der süßen  
 Gewalt des trunkenen Herzens überlassen?

(zu Don Manuel)

Wenn ich die Hand des Bruders freundlich drücke,  
 Stoß' ich den Stachel nicht in deine Brust?

(zu Don Cesar)

Wenn ich das Herz an seinem Anblick weide,  
 Ist's nicht ein Raub an dir? – Oh, ich muß zittern,  
 Daß meine Liebe selbst, die ich euch zeige,  
 Nur eures Hasses Flammen heft'ger schüre.

(Nachdem sie beide fragend angesehen.)

Was darf ich mir von euch versprechen? Redet!  
 Mit welchem Herzen kamet ihr hieher?  
 Ist's noch der alte unversöhnte Haß,  
 Den ihr mit herbringt in des Vaters Haus,  
 Und wartet draußen vor des Schlosses Thoren

Der Krieg, auf Augenblicke nur gebändigt  
 Und knirschend in das eiserne Gebiß,  
 Um alsobald, wenn ihr den Rücken mir  
 Gefehrt, mit neuer Wut sich zu entfesseln?

**Chor.** Krieg oder Frieden! Noch liegen die Lese  
 Dunkel verhüllt in der Zukunft Schoße!  
 Doch es wird sich, noch eh' wir uns trennen, entscheiden,  
 Wir sind bereit und gerüstet zu beiden.

**Isabella** (im ganzen Kreis umherschauend).  
 Und welcher furchtbar kriegerische Anblick!  
 Was sollen diese hier? Ist's eine Schlacht,  
 Die sich in diesen Sälen zubereitet?  
 Wozu die fremde Schar, wenn eine Mutter  
 Das Herz aufschließen will vor ihren Kindern?  
 Bis in den Schoß der Mutter fürchtet ihr  
 Der Arglist Schlingen, tückischen Verrat,  
 Daß ihr den Rücken euch besorglich deckt?  
 -- O diese wilden Banden, die euch folgen,  
 Die raschen Diener eures Zorns -- sie sind  
 Nicht eure Freunde! Glaubet nimmermehr,  
 Daß sie euch wohlgesinnt zum Besten raten!  
 Wie könnten sie's von Herzen mit euch meinen,  
 Den Fremdlingen, dem eingedrungenen Stamm,  
 Der aus dem eignen Erbe sie vertrieben,  
 Sich über sie der Herrschaft angemacht?  
 Glaubt mir! Es liebt ein jeder, frei sich selbst  
 Zu leben nach dem eignen Gesetz,  
 Die fremde Herrschaft wird mit Neid ertragen.  
 Von eurer Macht allein und ihrer Furcht  
 Erhaltet ihr den gern versagten Dienst.  
 Lernt dies Geschlecht, das herzlos falsche, kennen!  
 Die Schadensfreude ist's, wodurch sie sich  
 An eurem Glück, an eurer Größe rächen.  
 Der Herrscher Fall, der hohen Häupter Sturz  
 Ist ihrer Lieder Stoff und ihr Gespräch,  
 Was sich vom Sohn und Enkel fort erzählt,  
 Womit sie sich die Winternächte kürzen.  
 -- O meine Söhne! Feindlich ist die Welt



Und falsch gesinnt! Es liebt ein jeder nur  
 Sich selbst; unsicher, los und wandelbar  
 Sind alle Bande, die das leichte Glück  
 Geflochten — Laune löst, was Laune knüpfte —  
 Nur die Natur ist redlich! Sie allein  
 Liegt an dem ew'gen Ankergrunde fest,  
 Wenn alles andre auf den sturmbewegten Wellen  
 Des Lebens unstet treibt — Die Neigung gibt  
 Den Freund, es gibt der Vorteil den Gefährten;  
 Wohl dem, dem die Geburt den Bruder gab,  
 Ihn kann das Glück nicht geben! Anerschaffen  
 Ist ihm der Freund, und gegen eine Welt  
 Voll Kriegs und Truges steht er zweifach da!

**Chor.** Ja, es ist etwas Großes, ich muß es verehren,  
 Um einer Herrscherin fürstlichen Sinn,  
 Über der Menschen Tun und Verkehren  
 Blickt sie mit ruhiger Klarheit hin.  
 Uns aber treibt das verworrene Streben  
 Blind und sinnlos durchs wüste Leben.

**Isabella** (zu Don Cesar).

Du, der das Schwert auf seinen Bruder zückt,  
 Sieh dich umher in dieser ganzen Schar,  
 Wo ist ein edler Bild als deines Bruders?

(zu Don Manuel)

Wer unter diesen, die du Freunde nennst,  
 Darf deinem Bruder sich zur Seite stellen?  
 Ein jeder ist ein Muster seines Alters,  
 Und keiner gleicht und keiner weicht dem andern.  
 Wagt es, euch in das Angesicht zu sehn!  
 O Märcerei der Eifersucht, des Neides!  
 Ihn würdest du aus Tausenden heraus  
 Zum Freunde dir gewählt, ihn an dein Herz  
 Geschlossen haben als den einzigen;  
 Und jetzt, da ihn die heilige Natur  
 Dir gab, dir in der Wiege schon ihn schenkte,  
 Trittst du, ein Frevler an dem eignen Blut,  
 Mit stolzer Willkür ihr Geschenk mit Füßen,

Dich wegzunwerfen an den schlechtern Mann,  
Dich an den Feind und Fremdling anzuschließen!

Don Manuel. Höre mich, Mutter.

Don Cesar. Mutter, höre mich.

Isabella. Nicht Worte sind's, die diesen traur'gen Streit  
Erledigen — Hier ist das Mein und Dein,  
Die Rache von der Schuld nicht mehr zu sondern.

— Wer möchte noch das alte Bette finden  
Des Schwefelstroms, der glühend sich ergoß?

Des unterird'schen Feuers schreckliche

Geburt ist alles, eine Lavarinde

Liegt aufgeschichtet über dem Gesunden,

Und jeder Fußtritt wandelt auf Zerstörung.

— Nur dieses Eine leg' ich euch ans Herz:

Das Böse, das der Mann, der mündige,

Dem Manne zufügt, das, ich will es glauben,

Vergibt sich und versöhnt sich schwer. Der Mann

Will seinen Haß, und keine Zeit verändert

Den Ratschluß, den er wohlbesonnen faßt.

Doch eures Haders Ursprung steigt hinauf

In unverständ'ger Kindheit frühe Zeit,

Sein Alter ist's, was ihn entwaffnen sollte.

Fraget zurück, was euch zuerst entzweite:

Ihr wißt es nicht, ja, sündet ihr's auch aus,

Ihr würdet euch des kind'schen Haders schämen.

Und dennoch ist's der erste Kinderstreit,

Der, fortgezengt in unglücksel'ger Kette,

Die neuste Unbill dieses Tags geboren.

Denn alle schweren Taten, die bis jetzt geschahn,

Sind nur des Argwohns und der Rache Kinder.

— Und jene Knabenfehde wolltet ihr

Noch jetzt fortkämpfen, da ihr Männer seid? (Beider Hände fassend.)

O meine Söhne! Kommt, entschließet euch,

Die Rechnung gegenseitig zu vertilgen,

Denn gleich auf beiden Seiten ist das Unrecht.

Seid edel, und großherzig schenkt einander

Die unabtragbar ungeheure Schuld.

Der Siege göttlichster ist das Vergeben!

In eures Vaters Gruft werft ihn hinab,  
 Den alten Haß der frühen Kinderzeit!  
 Der schönen Liebe sei das neue Leben,  
 Der Eintracht, der Versöhnung sei's geweiht.

(Sie tritt einen Schritt zwischen beiden zurück, als wollte sie ihnen Raum geben, sich einander zu nähern. Beide blicken zur Erde, ohne einander anzusehen.)

**Ehor.** Höret der Mutter vermahnende Rede,  
 Wahrlich, sie spricht ein gewichtiges Wort!  
 Laßt es genug sein und endet die Fehde,  
 Oder gefällt's euch, so setzet sie fort.  
 Was euch genehm ist, das ist mir gerecht,  
 Ihr seid die Herrscher, und ich bin der Knecht.

**Isabella** (nachdem sie einige Zeit innegehalten und vergebens eine Ausrufung der Bruder erwartet, mit unterdrücktem Schmerz).

Jetzt weiß ich nichts mehr. Ausgeleert hab' ich  
 Der Worte Köcher und erschöpft der Bitten Kraft —  
 Im Grabe ruht, der euch gewaltsam bändigte,  
 Und machtlos steht die Mutter zwischen euch.  
 -- Vollendet! Ihr habt freie Macht! Gehorcht  
 Dem Dämon, der euch sinnlos wütend treibt,  
 Ehrt nicht des Hausgotts heiligen Altar,  
 Laßt diese Halle selbst, die euch geboren,  
 Den Schauplatz werden eures Wechselsmords.  
 Vor eurer Mutter Aug' zerstöret euch  
 Mit euren eignen, nicht durch fremde Hände.  
 Leib gegen Leib, wie das thebanische Paar.  
 Nückt aufeinander an und, wutvoll ringend,  
 Umfanget euch mit eherner Umarmung.  
 Leben um Leben tauschend siege jeder,  
 Den Doldh einbohrend in des andern Brust,  
 Daß selbst der Tod nicht eure Zwietracht heile,  
 Die Flamme selbst, des Feuers rote Säule,  
 Die sich von eurem Scheiterhaufen hebt,  
 Sich zweigespalten voneinander teile,  
 Ein schandernd Bild, wie ihr gestorben und gelebt.

(Sie geht ab. Die Brüder bleiben noch in der vorigen Entfernung voneinander stehen.)

Beide Brüder. Beide Chöre.

**Chor.** Es sind nur Worte, die sie gesprochen,  
Aber sie haben den fröhlichen Mut  
In der felsichten Brust mir gebrochen!  
Ich nicht vergoß das verwandte Blut.  
Nein zum Himmel erheb' ich die Hände,  
Ihr seid Brüder! Bedenket das Ende!

**Don Cesar** (ohne Don Manuel anzusehen).  
Du bist der ältre Bruder, rede du!  
Dem Erstgebornen weich' ich ohne Schande.

**Don Manuel** (in derselben Stellung).  
Sag' etwas Gutes, und ich folge gern  
Dem edeln Beispiel, das der Jüngre gibt.

**Don Cesar.** Nicht, weil ich für den Schuldigern mich  
Erkenne, oder schwächer gar mich fühle —

**Don Manuel.** Nicht Kleinmuts zeihst Don Cesar, wer ihn kennt:  
Fühlt' er sich schwächer, würd' er stolzer reden.

**Don Cesar.** Denkst du von deinem Bruder nicht geringer?

**Don Manuel.** Du bist zu stolz zur Demut, ich zur Lüge.

**Don Cesar.** Verachtung nicht erträgt mein edles Herz.  
Doch in des Kampfes heftigster Erbitrung  
Gedachtest du mit Würde deines Bruders.

**Don Manuel.** Du willst nicht meinen Tod, ich habe Proben.  
Ein Mönch erbot sich dir, mich meuchlerisch  
Zu morden; du bestraftest den Verräter.

**Don Cesar** (tritt etwas näher).  
Hätt' ich dich früher so gerecht erkannt,  
Es wäre vieles ungeschcehn geblieben.

**Don Manuel.** Und hätt' ich dir ein so versöhnlich Herz  
Gewusst, viel Mühe spart' ich dann der Mutter.

**Don Cesar.** Du wurdest mir viel stolzer abgeschildert.

**Don Manuel.** Es ist der Fluch der Hohen, daß die Niedern  
Sich ihres offenen Ohrs bemächtigen.

**Don Cesar** (lebhaft).  
So ist's, die Diener tragen alle Schuld!

**Don Manuel.** Die unser Herz in bitterm Haß entfremdet.

**Don Cesar.** Die böse Worte hin und wider trugen.

**Don Manuel.** Mit falscher Deutung jede Tat vergiftet.

**Don Cesar.** Die Wunde nährten, die sie heilen sollten.

**Don Manuel.** Die Flamme schürten, die sie löschen konnten.

**Don Cesar.** Wir waren die Verführten, die Betrognen!

**Don Manuel.** Das blinde Werkzeug fremder Leidenschaft!

**Don Cesar.** Ist's wahr, daß alles andre treulos ist —

**Don Manuel.** Und falsch! Die Mutter sagt's, du darfst es glauben!

**Don Cesar.** So will ich diese Bruderhand ergreifen —

(Er reicht ihm die Hand hin.)

**Don Manuel** (ergreift sie lebhaft).

Die mir die nächste ist auf dieser Welt.

(Beide stehen Hand in Hand und betrachten einander eine Zeitlang schweigend.)

**Don Cesar.** Ich seh' dich an, und überrascht, erstaunt  
Find' ich in dir der Mutter teure Züge.

**Don Manuel.** Und eine Ähnlichkeit entdeckt sich mir  
In dir, die mich noch wunderbarer rühret.

**Don Cesar.** Bist du es wirklich, der dem jüngern Bruder  
So hold begegnet und so gütig spricht?

**Don Manuel.** Ist dieser freundlich sanftgesinnte Jüngling  
Der übelwollend mir gehäss'ge Bruder?

(Wiederum Stillschweigen; jeder steht in den Anblick des andern verloren.)

**Don Cesar.** Du nahmst die Pferde von arab'scher Zucht  
In Anspruch aus dem Nachlaß unsers Vaters.

Den Rittern, die du schicktest, schlug ich's ab.

**Don Manuel.** Sie sind dir lieb. Ich denke nicht mehr dran.

**Don Cesar.** Mein, nimm die Kasse, nimm den Wagen auch  
Des Vaters, nimm sie, ich beschwöre dich.

**Don Manuel.** Ich will es tun, wenn du das Schloß am Meere  
Beziehen willst, um das wir heftig stritten.

**Don Cesar.** Ich nehm' es nicht, doch bin ich's wohl zufrieden,  
Daß wir's gemeinsam brüderlich bewohnen.

**Don Manuel.** So sei's! Warum ausschließend Eigentum  
Besitzen, da die Herzen einig sind?

**Don Cesar.** Warum noch länger abgesondert leben,  
Da wir, vereinigt, jeder reicher werden?

**Don Manuel.** Wir sind nicht mehr getrennt, wir sind vereinigt.  
(Er eilt in seine Arme.)

**Erster Chor** (zum zweiten).

Was stehen wir hier noch feindlich geschieden,  
Da die Fürsten sich liebend umfassen?  
Ihrem Beispiel folg' ich und biete dir Frieden,  
Wollen wir einander denn ewig hassen?  
Sind sie Brüder durch Blutes Bande,  
Sind wir Bürger und Söhne von einem Lande.  
(Beide Chöre umarmen sich.)

**Ein Bote** tritt auf.

**Zweiter Chor** (zu Don Cesar).

Den Späher, den du ausgesendet, Herr,  
Erblick' ich wiederkehrend. Freue dich,  
Don Cesar! Gute Botschaft harret dein,  
Denn fröhlich strahlt der Blick des Kommenden.  
**Bote.** Heil mir und Heil der fluchbefreiten Stadt!  
Des schönsten Anblicks wird mein Auge froh.  
Die Söhne meines Herrn, die Fürsten seh' ich  
In friedlichem Gespräche, Hand in Hand,  
Die ich in heißer Kampfeswut verlassen.

**Don Cesar.** Du siehst die Liebe aus des Hasses Flammen  
Wie einen neu verjüngten Phönix steigen.

**Bote.** Ein zweites leg' ich zu dem ersten Glück!  
Mein Botenstab ergrünt von frischen Zweigen!

**Don Cesar** (ihn beiseite führend).  
Laß hören, was du bringst.

**Bote.** Ein einz'ger Tag  
Will alles, was erfreulich ist, versammeln.  
Auch die Verlorene, nach der wir suchten,  
Sie ist gefunden, Herr, sie ist nicht weit.

**Don Cesar.** Sie ist gefunden! Oh, wo ist sie? Sprich!

**Bote.** Hier in Messina, Herr, verbirgt sie sich.

**Don Manuel** (zu dem ersten Halbchor gewendet).  
Von hoher Röte Glut seh' ich die Wangen  
Des Bruders glänzen, und sein Auge blüht.

Ich weiß nicht, was es ist, doch ist's die Farbe  
Der Freude, und mitfreuend teil' ich sie.

Don Cesar (zu dem Boten).

Komm, führe mich — Leb' wohl, Don Manuel!  
Im Arm der Mutter finden wir uns wieder,  
Jetzt fordert mich ein dringend Werk von hier. (Er will gehen.)

Don Manuel. Verschieb es nicht. Das Glück begleite dich.

Don Cesar (besinnt sich und kommt zurück).

Don Manuel! Mehr, als ich sagen kann,  
Freut mich dein Anblick — Ja mir ahuet schon,  
Wir werden uns wie Herzensfreunde lieben,  
Der lang gebundene Trieb wird freud'ger nur  
Und mächt'ger streben in der neuen Sonne,  
Nachhelen werd' ich das verlorne Leben.

Don Manuel. Die Blüte deutet auf die schöne Frucht.

Don Cesar. Es ist nicht recht, ich fühl's und tadle mich,  
Dass ich mich jetzt aus deinen Armen reiße.  
Denk' nicht, ich fühle weniger als du,  
Weil ich die festlich schöne Stunde rasch zerschneide.

Don Manuel (mit sichtbarer Zerstreuung).

Gehörche du dem Augenblick! Der Liebe  
Gehört von heute an das ganze Leben.

Don Cesar. Entdeckt' ich dir, was mich von hinnen ruft. —

Don Manuel. Laß mir dein Herz — dir bleibe dein Geheimnis.

Don Cesar. Auch kein Geheimnis trenn' uns ferner mehr,  
Bald soll die letzte dunkle Falte schwinden!

(zu dem Chor gewendet)

Euch künd' ich's an, damit ihr's alle wisset!  
Der Streit ist abgeschlossen zwischen mir  
Und dem geliebten Bruder! Den erklär' ich  
Für meinen Todfeind und Beleidiger  
Und werd' ihn hassen wie der Hölle Pforten,  
Der den erloschenen Funken unsers Streits  
Aufbläst zu neuen Flammen — Hoffe keiner  
Mir zu gefallen oder Dank zu ernten,  
Der von dem Bruder Böses mir berichtet,  
Mit falscher Dienstbegier den bittern Pfeil  
Des raschen Worts geschäftig weitersendet.

– Nicht Wurzeln auf der Lippe schlägt das Wort,  
 Das unbedacht dem schnellen Zorn entflohen,  
 Doch, von dem Ohr des Argwohns aufgefangen,  
 Kriecht es wie Schlingkraut endlos treibend fort  
 Und hängt ans Herz sich an mit tausend Ästen:  
 So trennen endlich in Verworrenheit  
 Unheilbar sich die Guten und die Besten!  
 (Er umarmt den Bruder noch einmal und geht ab, von dem zweiten  
 Chore begleitet.)

Don Manuel und der erste Chor.

**Chor.** Verwundrungsvoll, o Herr, betracht' ich dich,  
 Und fast muß ich dich heute ganz verkennen.  
 Mit karger Rede kaum erwidertst du  
 Des Bruders Liebesworte, der gutmeinend  
 Mit offnem Herzen dir entgegenkommt.  
 Versunken in dich selber stehst du da,  
 Gleich einem Träumenden, als wäre nur  
 Dein Leib zugegen und die Seele fern.  
 Wer so dich sähe, möchte leicht der Kälte  
 Dich zeihn und stolz unfreundlichen Gemüts,  
 Ich aber will dich drum nicht fühllos schelten,  
 Denn heiter blickst du wie ein Glücklicher  
 Um dich, und Lächeln spielt um deine Wangen.

**Don Manuel.** Was soll ich sagen? Was erwidern? Mag  
 Der Bruder Worte finden! Ihn ergreift  
 Ein überraschend neu Gefühl, er sieht  
 Den alten Haß aus seinem Busen schwinden,  
 Und wundernd fühlt er sein verwandelt Herz.  
 Ich – habe keinen Haß mehr mitgebracht,  
 Kaum weiß ich noch, warum wir blutig stritten.  
 Denn über allen ird'schen Dingen hoch  
 Schwebt mir auf Freudenstittichen die Seele,  
 Und in dem Glanzesmeer, das mich umfängt,  
 Sind alle Wolken mir und finstre Falten  
 Des Lebens ausgeglättet und verschwunden.  
 – Ich sehe diese Hallen, diese Säle



Und denke mir das freudige Erschrecken  
Der überraschten, hoch erstaunten Braut,  
Wenn ich als Fürstin sie und Herrscherin  
Durch dieses Hauses Pforten führen werde.

— Noch liebt sie nur den Liebenden! Dem Fremdling,  
Dem Namenlosen hat sie sich gegeben.  
Nicht ahnet sie, daß es Don Manuel,  
Messinas Fürst ist, der die goldne Binde  
Ihr um die schöne Stirne flechten wird.  
Wie süß ist's, das Geliebte zu beglücken  
Mit ungehoffter Größe Glanz und Schein!  
Längst spart' ich mir dies höchste der Entzücken:  
Wehl bleibt es stets sein höchster Schmuck allein,  
Doch auch die Hoheit darf das Schöne schmücken,  
Der goldne Reif erhebt den Edelstein.

**Chor.** Ich höre dich, o Herr, vom langen Schweigen  
Zum erstenmal den stummen Mund entriegeln.  
Mit Späheraugen folgt' ich dir schon längst,  
Ein seltsam wunderbar Geheimnis ahnend,  
Doch nicht erkühnt' ich mich, was du vor mir  
In tiefes Dunkel hüllst, dir abzufragen.  
Dich reizt nicht mehr der Jagden muntre Lust,  
Der Rosse Wettlauf und des Falken Sieg.  
Aus der Gefährten Aug' verschwindest du,  
So oft die Sonne sinkt zum Himmelsrande,  
Und keiner unsers Chors, die wir dich sonst  
In jeder Kriegs- und Jagd Gefahr begleiten,  
Mag deines stillen Pfads Gefährte sein.  
Warum verschleierst du bis diesen Tag  
Dein Liebesglück mit dieser neid'schen Hülle?  
Was zwingt den Mächtigen, daß er verhehle?  
Denn Furcht ist fern von deiner großen Seele.

**Don Manuel.** Geflügelt ist das Glück und schwer zu binden,  
Nur in verschlossener Lade wird's bewahrt,  
Das Schweigen ist zum Hüter ihm gesetzt,  
Und rasch entfliegt es, wenn Geschwähigkeit  
Voreilig wagt, die Decke zu erheben.  
Doch jetzt, dem Ziel so nahe, darf ich wohl

Das lange Schweigen brechen, und ich will's.  
Denn mit der nächsten Morgensonne Strahl  
Ist sie die Meine, und des Dämons Neid  
Wird keine Macht mehr haben über mich.  
Nicht mehr verstoßen werd' ich zu ihr schleichen,  
Nicht rauben mehr der Liebe goldne Frucht,  
Nicht mehr die Freude haschen auf der Flucht,  
Das Morgen wird dem schönen Heute gleichen,  
Nicht Blitzen gleich, die schnell vorüberschießen  
Und plötzlich von der Nacht verschlungen sind,  
Mein Glück wird sein gleichwie des Baches Fließen,  
Gleichwie der Sand des Stundenglases rinnt!

**Chor.** So nenne sie uns, Herr, die dich im stillen  
Beglückt, daß wir dein Los beneidend rühmen  
Und würdig ehren unsers Fürsten Braut.

Sag' an, wo du sie fandest, wo verbirgst,  
In welches Orts verschwiegner Heimlichkeit?  
Denn wir durchziehen schwärmend weit und breit  
Die Insel auf der Jagd verschlungenen Pfaden,  
Doch keine Spur hat uns dein Glück verraten,  
So daß ich bald mich überreden möchte,  
Es hülle sie ein Zaubernebel ein.

**Don Manuel.** Den Zauber löß' ich auf, denn heute noch  
Soll, was verborgen war, die Sonne schauen.  
Vernehmet denn und hört, wie mir geschah.  
Fünf Monde sind's, es herrschte noch im Lande  
Des Waters Macht und beugete gewaltsam  
Der Jugend starren Nacken in das Joch —  
Nichts kannt' ich als der Waffen wilde Freuden  
Und als des Weidwerks kriegerische Lust.  
— Wir hatten schon den ganzen Tag gesagt  
Entlang des Waldgebirges — da geschah's,  
Daß die Verfolgung einer weißen Hindin  
Mich weit hinweg aus eurem Haufen riß.  
Das scheue Tier flog durch des Tales Krümmen,  
Durch Busch und Kluft und bahnenlos Gestrüpp,  
Auf Wurfes Weite sah ich's stets vor mir,  
Doch konnt' ich's nicht erreichen noch erzielen,

Bis es zuletzt an eines Gartens Pforte mir  
 Verschwand. Schnell von dem Ross herab mich werfend,  
 Dring' ich ihm nach, schon mit dem Speere zielend,  
 Da seh' ich wundernd das erschrockne Tier  
 Zu einer Nonne Füßen zitternd liegen,  
 Die es mit zarten Händen schmeichelnd kost.  
 Bewegungslos starr' ich das Wunder an,  
 Den Jagdspieß in der Hand, zum Wurf ausholend —  
 Sie aber blickt mit großen Augen flehend  
 Mich an, so stehn wir schweigend gegeneinander —  
 Wie lange Frist, das kann ich nicht ermessen,  
 Denn alles Maß der Zeiten war vergessen.  
 Tief in die Seele drückt sie mir den Blick,  
 Und umgewandelt schnell ist mir das Herz.  
 — Was ich nun sprach, was die Holdsel'ge mir  
 Erwidert, möge niemand mich befragen,  
 Denn wie ein Traumbild liegt es hinter mir  
 Aus früher Kindheit dämmerhellen Tagen;  
 An meiner Brust fühlt' ich die ihre schlagen,  
 Als die Besinnungskraft mir wieder kam.  
 Da hört' ich einer Glocke helles Läuten,  
 Den Ruf zur Hera schien es zu bedeuten.  
 Und schnell, wie Geister in die Luft verwehen,  
 Entschwand sie mir und ward nicht mehr gesehen.

**Chor.** Mit Furcht, o Herr, erfüllt mich dein Bericht.  
 Raub hast du an dem Göttlichen begangen,  
 Des Himmels Braut berührt mit sündigem Verlangen,  
 Denn furchtbar heilig ist des Klosters Pflicht.

**Don Manuel.** Jetzt hatt' ich eine Strafe nur zu wandeln,  
 Das unstill schwankte Sehnen war gebunden,  
 Dem Leben war sein Inhalt ausgefunden.  
 Und wie der Pilger sich nach Osten wendet,  
 Wo ihm die Sonne der Verheißung glänzt,  
 So kehrte sich mein Hoffen und mein Sehnen  
 Dem einen hellen Himmelspunkte zu.  
 Kein Tag entstieg dem Meer und sank hinunter,  
 Der nicht zwei glücklich Liebende vereinte;  
 Geflochten still war unsrer Herzen Bund,

Nur der allsehnde Aether über uns  
 War des verschwiegnen Glücks vertrauter Zeuge,  
 Es brauchte weiter keines Menschen Dienst.  
 Das waren goldne Stunden, sel'ge Tage!  
 – Nicht Raub am Himmel war mein Glück, denn noch  
 Durch kein Gelübde war das Herz gefesselt,  
 Das sich auf ewig mir zu eigen gab.

Ehor. So war das Kloster eine Freistatt nur  
 Der zarten Jugend, nicht des Lebens Grab?

Don Manuel. Ein heilig Pfand ward sie dem Gotteshaus  
 Vertraut, das man zurück einst werde fordern.

Ehor. Doch welches Blutes rühmt sie sich zu sein?  
 Denn nur vom Edeln kann das Edle stammen.

Don Manuel. Sich selber ein Geheimnis wuchs sie auf,  
 Nicht kennt sie ihr Geschlecht und Vaterland.

Ehor. Und leitet keine dunkle Spur zurück  
 Zu ihres Daseins unbekannten Quellen?

Don Manuel. Daß sie von edelm Blut, gesteht der Mann,  
 Der einz'ge, der um ihre Herkunft weiß.

Ehor. Wer ist der Mann? Nichts halte mir zurück,  
 Denn wissend nur kann ich dir nützlich raten.

Don Manuel. Ein alter Diener naht von Zeit zu Zeit,  
 Der einz'ge Bote zwischen Kind und Mutter.

Ehor. Von diesem Alten hast du nichts erforscht?  
 Feigherzig und geschwähig ist das Alter.

Don Manuel. Nie wagt' ich's, einer Neugier nachzugeben,  
 Die mein verschwiegnes Glück gefährden konnte.

Ehor. Was aber war der Inhalt seiner Worte,  
 Wenn er die Jungfrau zu besuchen kam?

Don Manuel. Auf eine Zeit, die alles lösen werde,  
 Hat er von Jahr zu Jahren sie vertröstet.

Ehor. Und diese Zeit, die alles lösen soll,  
 Hat er sie näher deutend nicht bezeichnet?

Don Manuel. Seit wenig Monden drohete der Greis  
 Mit einer nahen Änderung ihres Schicksals.

Ehor. Er drohte, sagst du? Also fürchtest du  
 Ein Licht zu schöpfen, das dich nicht erfreut?

**Don Manuel.** Ein jeder Wechsel schreckt den Glücklichen,  
Wo kein Gewinn zu hoffen, droht Verlust.

**Chor.** Doch konnte die Entdeckung, die du fürchtest,  
Auch deiner Liebe günst'ge Zeichen bringen.

**Don Manuel.** Auch stürzen konnte sie mein Glück, drum wähl' ich  
Das Sicherste, ihr schnell zuvorzukommen.

**Chor.** Wie das, o Herr? Mit Furcht erfüllst du mich,  
Und eine rasche That muß ich besorgen.

**Don Manuel.** Schon seit den letzten Monden ließ der Greis  
Geheimnisvolle Winke sich entfallen,  
Daß nicht mehr ferne sei der Tag, der sie  
Den Ihrigen zurücke geben werde.  
Seit gestern aber sprach er's deutlich aus,  
Daß mit der nächsten Morgensonne Strahl –  
Dies aber ist der Tag, der heute leuchtet –  
Ihr Schicksal sich entscheidend werde lösen.  
Kein Augenblick war zu verlieren, schnell  
War mein Entschluß gefaßt und schnell vollstreckt.  
In dieser Nacht raubt' ich die Jungfrau weg  
Und brachte sie verbergen nach Messina.

**Chor.** Welch kühn verwegen-räuberische That!  
– Verzeih, o Herr, die freie Tadelrede!  
Doch solches ist des weisern Alters Recht,  
Wenn sich die rasche Jugend kühn vergift.

**Don Manuel.** Unfern vom Kloster der Barmherzigen,  
In eines Gartens abgeschiedner Stille,  
Der von der Neugier nicht betreten wird,  
Trennt' ich mich eben jetzt von ihr, hieher  
Zu der Versöhnung mit dem Bruder eilend,  
In banger Furcht ließ ich sie dort allein  
Zurück, die sich nichts weniger erwartet,  
Als in dem Glanz der Fürstin eingeholt  
Und auf erhabnem Fußgestell des Ruhms  
Vor ganz Messina ausgestellt zu werden.  
Denn anders nicht soll sie mich wiedersehn  
Als in der Größe Schmuck und Staat und festlich  
Von eurem ritterlichen Chor umgeben.  
Nicht will ich, daß Don Manuels Verlobte

Als eine Heimatlose, Flüchtige  
 Der Mutter nahen soll, die ich ihr gebe;  
 Als eine Fürstin fürstlich will ich sie  
 Einführen in die Hofburg meiner Väter.

**Chor.** Gebiete, Herr! Wir harren deines Winks.

**Don Manuel.** Ich habe mich aus ihrem Arm gerissen,  
 Doch nur mit ihr werd' ich beschäftigt sein.  
 Denn nach dem Basar sollt ihr mich anseht  
 Begleiten, wo die Mehren zum Verkauf  
 Ausstellen, was das Morgenland erzeugt  
 An edelm Stoff und feinem Kunstgebild.  
 Erst wählet aus die zierlichen Sandalen,  
 Der zartgeformten Füße Schuh und Zier,  
 Dann zum Gewande wählt das Kunstgewebe  
 Des Indiers, hellglänzend wie der Schnee  
 Des Atna, der der nächste ist dem Licht —  
 Und leicht umfließ' es, wie der Morgenduft,  
 Den zarten Bau der jugendlichen Glieder.  
 Von Purpur sei, mit zarten Fäden Goldes  
 Durchwirkt der Gürtel, der die Tunika  
 Unter dem zücht'gen Busen reizend knüpft.  
 Dazu den Mantel wählt von glänzender  
 Seide gewebt, in bleichem Purpur schimmernd,  
 Über der Achsel heft' ihn eine goldne  
 Zikade — Auch die Spangen nicht vergeßt,  
 Die schönen Arme reizend zu umzirken,  
 Auch nicht der Perlen und Korallen Schmuck,  
 Der Meeresgöttin wunderfame Gaben.  
 Um die Locken winde sich ein Diadem,  
 Gefüget aus dem köstlichsten Gestein,  
 Worin der feurig glühende Rubin  
 Mit dem Smaragd die Farbenblitze kreuze,  
 Oben im Haarschmuck sei der lange Schleier  
 Befestigt, der die glänzende Gestalt  
 Gleich einem hellen Lichtgewölk umfließe,  
 Und mit der Myrte jungfräulichem Kranze  
 Vollende krönend sich das schöne Ganze.

**Chor.** Es soll geschehen, Herr! wie du gebietest,

Denn fertig und vollendet findet sich  
Dies alles auf dem Basar ausgestellt.

**Don Manuel.** Den schönsten Zelter führet dann hervor  
Aus meinen Ställen; seine Farbe sei  
Lichtweiß, gleichwie des Sonnengottes Pferde,  
Von Purpur sei die Decke, und Geschirr  
Und Zügel reich besetzt mit edeln Steinen,  
Denn tragen soll er meine Königin.  
Ihr selber haltet euch bereit, im Glanz  
Des Ritterstaates, unterm freud'gen Schall  
Der Hörner eure Fürstin heimzuführen.  
Dies alles zu besorgen geh' ich jetzt,  
Zwei unter euch erwähl' ich zu Begleitern,  
Ihr andern wartet mein — Was Ihr vernahmt,  
Bewahrt's in eures Busens tiefem Grunde,  
Bis ich das Band gelöst von eurem Munde.

(Er geht ab, von zweien aus dem Chor begleitet.)

**Chor.** Sage, was werden wir jetzt beginnen,  
Da die Fürsten ruhen vom Streit,  
Auszufüllen die Leere der Stunden  
Und die lange, unendliche Zeit?  
Etwas fürchten und hoffen und sorgen  
Muß der Mensch für den kommenden Morgen,  
Daß er die Schwere des Daseins ertrage  
Und das ermüdende Gleichmaß der Tage,  
Und mit erfrischendem Windesweben  
Kräuselnd bewege das stoßende Leben.

**Einer aus dem Chor.** Schön ist der Friede! Ein lieblicher Knabe  
Liegt er gelagert am ruhigen Bach,  
Und die hüpfenden Lämmer grasen  
Luftig um ihn auf dem sonnlichten Rasen;  
Süßes Tönen entlockt er der Flöte,  
Und das Echo des Berges wird wach,  
Oder im Schimmer der Abendröte  
Wiegt ihn in Schlummer der murmelnde Bach —  
Aber der Krieg auch hat seine Ehre,

Der Bewegte des Menschengeschicks;  
 Mir gefällt ein lebendiges Leben,  
 Mir ein ewiges Schwanken und Schwingen und Schweben  
 Auf der steigenden, fallenden Welle des Glücks.

Denn der Mensch verkümmert im Frieden,  
 Müßige Ruh' ist das Grab des Muts.  
 Das Gesetz ist der Freund des Schwachen,  
 Alles will es nur eben machen,  
 Möchte gern die Welt verflachen,  
 Aber der Krieg läßt die Kraft erscheinen,  
 Alles erhebt er zum Ungemeinen,  
 Selber dem Feigen erzeugt er den Mut.

Ein zweiter. Stehen nicht Amors Tempel offen?  
 Ballet nicht zu dem Schönen die Welt?  
 Da ist das Fürchten! Da ist das Hoffen!  
 König ist hier, wer den Augen gefällt!  
 Auch die Liebe beweget das Leben,  
 Daß sich die graulichsten Farben erheben,  
 Reizend betrügt sie die glücklichen Jahre,  
 Die gefällige Tochter des Schaums,  
 In das Gemeine und Traurigwahre  
 Webt sie die Bilder des goldenen Traums.

Ein dritter. Bleibe die Blume dem blühenden Lenz,  
 Scheine das Schöne! Und flechte sich Kränze,  
 Wem die Locken noch jugendlich grünen,  
 Aber dem männlichen Alter ziemt's,  
 Einem ernsteren Gott zu dienen.

Erster. Der strengen Diana, der Freundin der Jagden,  
 Lasset uns folgen ins wilde Gehölz,  
 Wo die Wälder am dunkelsten nachten,  
 Und den Springbock stürzen vom Fels.  
 Denn die Jagd ist ein Gleichnis der Schlachten,  
 Des ernstesten Kriegsgotts lustige Braut --  
 Man ist auf mit dem Morgenstrahl,  
 Wenn die schmetternden Hörner laden  
 Lustig hinaus in das dampfende Thal,  
 Über Berge, über Klüfte,



Die ermatteten Glieder zu baden  
In den erfrischenden Strömen der Lüfte!

**Zweiter.** Oder wollen wir uns der blauen  
Göttin, der ewig bewegten, vertrauen,  
Die uns mit freundlicher Spiegelhelle  
Ladet in ihren unendlichen Schoß?  
Bauen wir auf der tanzenden Welle  
Uns ein lustig schwimmendes Schloß?  
Wer das grüne kristallene Feld  
Pflügt mit des Schiffes eilendem Kiele,  
Der vermählt sich das Glück, dem gehört die Welt,  
Ohne die Saat erblüht ihm die Ernte!  
Denn das Meer ist der Raum der Hoffnung  
Und der Zufälle launisch Reich,  
Hier wird der Reiche schnell zum Armen  
Und der Armste dem Fürsten gleich.  
Wie der Wind mit Gedankenschnelle  
Läuft um die ganze Windesrose,  
Wechseln hier des Geschickes Lose,  
Dreht das Glück seine Kugel um,  
Auf den Wellen ist alles Welle,  
Auf dem Meer ist kein Eigentum.

**Dritter.** Aber nicht bloß im Wellenreiche,  
Auf der wogenden Meeresflut,  
Auch auf der Erde, so fest sie ruht  
Auf den ewigen, alten Säulen,  
Wanket das Glück und will nicht weilen.  
— Sorge gibt mir dieser neue Frieden,  
Und nicht fröhlich mag ich ihm vertrauen,  
Auf der Lava, die der Berg geschieden,  
Möcht' ich nimmer meine Hütte bauen.  
Denn zu tief schon hat der Haß gefressen,  
Und zu schwere Taten sind geschehn,  
Die sich nie vergeben und vergessen,  
Noch hab' ich das Ende nicht gesehn,  
Und mich schrecken ahnungsvolle Träume!  
Nicht Wahrsagung reden soll mein Mund,  
Aber sehr mißfällt mir dies Geheime,

Dieser Ehe segenloser Bund,  
 Diese lichtschœn krummen Liebespfade,  
 Dieses Klofterraubs verwegne That,  
 Denn das Gute liebt sich das Gerade,  
 Böse Früchte trägt die böse Saat.

Auch ein Raub war's, wie wir alle wissen,  
 Der des alten Fürsten ehliches Gemahl  
 In ein frevelnd Ehebett gerissen,  
 Denn sie war des Vaters Wahl.  
 Und der Ahnherr schüttete im Zorne  
 Grauensvoller Flüche schrecklichen Samen  
 Auf das sündige Ehebett aus.  
 Greuelthaten ohne Namen,  
 Schwarze Verbrechen verbirgt dies Haus.

**Chor.** Ja, es hat nicht gut begonnen,  
 Glaubt mir, und es endet nicht gut,  
 Denn gebüßt wird unter der Sonnen  
 Jede That der verblendeten Wut.  
 Es ist kein Zufall und blindes Los,  
 Daß die Brüder sich wütend selbst zerstören,  
 Denn verflucht ward der Mutter Schoß,  
 Sie sollte den Haß und den Streit gebären.  
 — Aber ich will es schweigend verhüllen,  
 Denn die Rach'götter schaffen im stillen;  
 Zeit ist's, die Unfälle zu beweinen,  
 Wenn sie nahen und wirklich erscheinen. (Der Chor geht ab.)

Die Szene verwandelt sich in einen Garten,  
 der die Aussicht auf das Meer eröffnet. Aus einem anstoßenden Garten-  
 saale tritt

**Beatrice** (geht unruhig auf und nieder, nach allen Seiten umher-  
 spähend. Plötzlich steht sie still und horcht).  
 Er ist es nicht — Es war der Winde Spiel,  
 Die durch der Pinie Wipfel tausend streichen;  
 Schon neigt die Sonne sich zu ihrem Ziel,  
 Mit tragem Schritt seh' ich die Stunden schleichen,

Und mich ergreift ein schauerndes Gefühl,  
 Es schreckt mich selbst das wesenlose Schweigen.  
 Nichts zeigt sich mir, wie weit die Blicke tragen,  
 Er läßt mich hier in meiner Angst verzagen.

Und nahe hör' ich wie ein rauschend Wehr  
 Die Stadt, die völkermimmelnde, ertesen,  
 Ich höre fern das ungeheure Meer  
 An seine Ufer dumpf erbrandend stoßen,  
 Es stürmen alle Schrecken auf mich her,  
 Klein fühl' ich mich in diesem Furchtbargroßen,  
 Und fortgeschleudert, wie das Blatt vom Baume,  
 Verlier' ich mich im grenzenlosen Raume.

Warum verließ ich meine stille Zelle?  
 Da leht' ich ohne Sehnsucht, ohne Harm!  
 Das Herz war ruhig wie die Wiesenquelle,  
 An Wünschen leer, doch nicht an Freuden arm.  
 Ergriffen seht hat mich des Lebens Welle,  
 Mich faßt die Welt in ihren Riesenarm,  
 Zerrissen hab' ich alle frühern Bände,  
 Vertrauend eines Schwures leichtem Pfande.

Wo waren die Sinne?  
 Was hab' ich getan?  
 Ergriff mich betörend  
 Ein rasender Wahn?

Den Schleier zerriß ich  
 Jungfräulicher Zucht,  
 Die Pforten durchbrach ich der heiligen Zelle —  
 Umstrickte mich blendend ein Zauber der Hölle?  
 Dem Manne folgt' ich,  
 Dem kühnen Entführer in sträflicher Glucht.

O komm, mein Geliebter!  
 Wo bleibst du und säumest? Befreie, befreie  
 Die kämpfende Seele! Mich naget die Reue,  
 Es faßt mich der Schmerz.  
 Mit liebender Nähe versichre mein Herz!

Und sollt' ich mich dem Manne nicht ergeben,  
 Der in der Welt allein sich an mich schloß?  
 Denn ausgesetzt ward ich ins fremde Leben,

Und frühe schon hat mich ein strenges Los  
 (Ich darf den dunkeln Schleier nicht erheben)  
 Gerissen von dem mütterlichen Schoß.  
 Nur einmal sah ich sie, die mich geboren,  
 Doch wie ein Traum ging mir das Bild verloren.

Und so erwuchs ich still am stillen Orte,  
 In Lebens Blut den Schatten beigeßelt,  
 – Da stand er plötzlich an des Klosters Pforte,  
 Schön wie ein Gott und männlich wie ein Held.  
 O mein Empfinden nennen keine Worte!  
 Fremd kam er mir aus einer fremden Welt,  
 Und schnell, als wär' es ewig so gewesen,  
 Schloß sich der Bund, den keine Menschen lösen.

Vergib, du Herrliche, die mich geboren,  
 Daß ich, vorgreifend den verhängten Stunden,  
 Mir eigenmächtig mein Geschick erkoren –  
 Nicht frei erwählt' ich's, es hat mich gefunden;  
 Eindringt der Gott auch zu verschloßnen Toren,  
 Zu Perseus' Turm hat er den Weg gefunden,  
 Dem Dämon ist sein Opfer unverloren.  
 Wär' es an öde Klippen angebunden  
 Und an des Atlas himmeltragende Säulen,  
 So wird ein Flügelreiß es dort ereilen.

Nicht hinter mich begehrt' ich mehr zu schauen,  
 In keine Heimat sehn' ich mich zurück,  
 Der Liebe will ich liebend mich vertrauen:  
 Gibt es ein schönres als der Liebe Glück?  
 Mit meinem Los will ich mich gern bescheiden,  
 Ich kenne nicht des Lebens andre Freuden.

Nicht kenn' ich sie und will sie nimmer kennen,  
 Die sich die Stifter meiner Tage nennen,  
 Wenn sie von dir mich, mein Geliebter, trennen,  
 Ein ewig Rätsel bleiben will ich mir.  
 Ich weiß genug, ich lebe dir! (aufmerkend)  
 Herd, der lieben Stimme Schall!  
 – Nein, es war der Widerhall  
 Und des Meeres dumpfes Brausen,

Das sich an den Ufern bricht,  
Der Geliebte ist es nicht!  
Weh mir! Weh mir! Wo er weilet?  
Mich umschlingt ein kaltes Grausen!  
Immer tiefer  
Sinkt die Sonne! Immer öder  
Wird die Ode! Immer schwerer  
Wird das Herz — Wo zögert er? (Sie geht unruhig umher.)

Aus des Gartens sichern Mauern  
Wag' ich meinen Schritt nicht mehr.  
Kalt ergriff mich das Entsetzen,  
Als ich in die nahe Kirche  
Wagte meinen Fuß zu setzen,  
Denn mich trieb's mit mächt'gem Drang,  
Aus der Seele tiefsten Tiefen,  
Als sie zu der Hora riefen,  
Hinzuknien an heil'ger Stätte,  
Zu der Göttlichen zu flehn,  
Nimmer konnt' ich widerstehn.

Wenn ein Lauscher mich erspähte?  
Voll von Feinden ist die Welt,  
Arglist hat auf allen Pfaden,  
Fromme Unschuld zu verraten,  
Ihr betrüglich Netz gestellt.  
Einmal hab' ich's schon erfahren,  
Als ich aus des Klosters Hut  
In die fremden Menschencharen  
Mich gewagt mit frevelm Mut.  
Dort bei jenes Festes Feier,  
Da der Fürst begraben ward,  
Mein Erkühnen büßt' ich teuer,  
Nur ein Gott hat mich bewahrt —  
Da der Jüngling mir, der fremde,  
Nahte, mit dem Flammenauge,  
Und mit Blicken, die mich schreckten,  
Mir das Innerste durchzuckten,  
In das tiefste Herz mir schaute —

Noch durchschauert kaltes Grauen,  
 Da ich's denke, mir die Brust!  
 Nimmer, nimmer kann ich schauen  
 In die Augen des Geliebten,  
 Dieser stillen Schuld bewußt! (aufhorchend)  
 Stimmen im Garten!  
 Er ist's, der Geliebte!  
 Er selber! Jetzt täuschte  
 Kein Blendwerk mein Ohr,  
 Es naht, es vermehrt sich!  
 In seine Arme!  
 An seine Brust!

(Sie eilt mit ausgebreiteten Armen nach der Tiefe des Gartens, Don Cesar tritt ihr entgegen.)

Don Cesar. Beatrice. Der Chor.

Beatrice (mit Schrecken zurückfliehend).

Weh mir! Was seh' ich!

(In demselben Augenblick tritt auch der Chor ein.)

Don Cesar. Holde Schönheit, fürchte nichts!

(zu dem Chor)

Der rauhe Anblick eurer Waffen schreckt  
 Die zarte Jungfrau — Weicht zurück und bleibt  
 In ehrerbiet'ger Ferne! (zu Beatrice) Fürchte nichts!  
 Die holde Scham, die Schönheit ist mir heilig.

(Der Chor hat sich zurückgezogen. Er tritt ihr näher und ergreift ihre Hand.)

Wo warst du? Welches Gottes Macht entrückte,  
 Verborg dich diese lange Zeit? Dich hab' ich  
 Gesucht, nach dir geforschet, wachend, träumend  
 Warst du des Herzens einziges Gefühl,  
 Seit ich bei jenem Leichensfest des Fürsten  
 Wie eines Engels Lichterscheinung dich  
 Zum erstenmal erblickte — Nicht verborgen  
 Blich dir die Macht, mit der du mich bezwangst.  
 Der Blicke Feuer und der Lippe Stammeln,  
 Die Hand, die in der deinen zitternd lag,

Verriet sie dir – ein kühneres Geständnis

Verbot des Ortes ernste Majestät.

– Der Messe Hochamt rief mich zum Gebet,  
Und da ich von den Knien jetzt erstanden,  
Die ersten Blicke schnell auf dich sich hesten,  
Warst du aus meinen Augen weggerückt,  
Doch nachgezogen mit allmächt'gen Zaubers Banden  
Hast du mein Herz mit allen seinen Kräften.  
Seit diesem Tage such' ich rastlos dich  
An aller Kirchen und Paläste Pforten,  
An allen offnen und verborgnen Orten,  
Wo sich die schöne Unschuld zeigen kann,  
Hab' ich das Netz der Späher ausgebreitet,  
Doch meiner Mühe sah ich keine Frucht,  
Bis endlich heut, von einem Gott geleitet,  
Des Spähers glückbetrönte Wachsamkeit  
In dieser nächsten Kirche dich entdeckte.

(Hier macht Beatrice, welche in dieser ganzen Zeit zitternd und abgewandt gestanden, eine Bewegung des Schreckens.)

Ich habe dich wieder, und der Geist verlasse  
Eber die Glieder, eh' ich von dir scheide!  
Und daß ich fest sogleich den Zufall fasse  
Und mich verwahre vor des Dämons Neide,  
So red' ich dich vor diesen Zeugen allen  
Als meine Gattin an und reiche dir  
Zum Pfande des die ritterliche Rechte. (Er stellt sie dem Eber dar.)  
Nicht forschen will ich, wer du bist – Ich will  
Nur dich von dir, nichts frag' ich nach dem andern.  
Daß deine Seele wie dein Ursprung rein,  
Hat mir dein erster Blick verbürgt und beschworen,  
Und wärst du selbst die Niedrigste geboren,  
Du müßtest dennoch meine Liebe sein,  
Die Freiheit hab' ich und die Wahl verloren.

Und daß du wissen mögest, ob ich auch  
Herr meiner Taten sei und hoch genug  
Gestellt auf dieser Welt, auch das Geliebte  
Mit starkem Arm zu mir emporzuheben,

Bedarf's nur, meinen Namen dir zu nennen.

-- Ich bin Don Cesar, und in dieser Stadt  
Messina ist kein Größrer über mir.

(Beatrice schaudert zurück; er bemerkt es und fährt nach einer kleinen  
Weile fort.)

Dein Staunen lob' ich und dein sittsam Schweigen,  
Schambaste Demut ist der Reize Krone,  
Denn ein Verborgenes ist sich das Schöne,  
Und es erschrickt vor seiner eignen Macht.

— Ich geh' und überlasse dich dir selbst,  
Daß sich dein Geist von deinem Schrecken löse,  
Denn jedes Neue, auch das Glück erschreckt.

(zu dem Chor)

Gebt ihr sie ist's von diesem Augenblick!  
Die Ehre meiner Braut und eurer Fürstin,  
Belehret sie von ihres Standes Größe.  
Bald kehrt' ich selbst zurück, sie heimzuführen,  
Wie's meiner würdig ist und ihr gebührt. (Er geht ab.)

Beatrice und der Chor.

Chor. Heil dir, o Jungfrau,  
Liebliche Herrscherin!  
Dein ist die Krone,  
Dein ist der Sieg!

Als die Erhalterin  
Dieses Geschlechtes,  
Künftiger Helden  
Blühende Mutter begrüß' ich dich!

Dreifaches Heil dir!  
Mit glücklichen Zeichen,  
Glückliche, trittst du  
In ein götterbegünstigtes, glückliches Haus,  
Wo die Kränze des Ruhmes hängen  
Und das goldene Zepter in stetiger Reihe  
Wandert vom Ahnherrn zum Enkel hinab.

Deines lieblichen Eintritts  
Werden sich freuen



Die Szene verwandelt sich in ein Zimmer im Innern  
des Palastes.

Donna Isabella steht zwischen Don Manuel und Don Cesar.

Isabella. Nun endlich ist mir der erwünschte Tag,  
Der langersehnte, festliche erschienen –  
Bereint seh' ich die Herzen meiner Kinder,  
Wie ich die Hände leicht zusammensüße,  
Und im vertrauten Kreis zum erstenmal  
Kann sich das Herz der Mutter freudig öffnen.  
Fern ist der fremden Zeugen rohe Schar,  
Die zwischen uns sich kampfsgerüstet stellte –  
Der Waffen Klang erschreckt mein Ohr nicht mehr,  
Und wie der Eulen nachtgewohnte Brut  
Von der zerstörten Brandstatt, wo sie lang  
Mit altverjährtem Eigentum genistet,  
Aufsliegt in dusterem Schwarm, den Tag verdunkelnd,  
Wenn sich die lang vertriebenen Bewohner  
Heimkehrend nahen mit der Freude Schall,  
Den neuen Bau lebendig zu beginnen,  
So flieht der alte Haß mit seinem nächtlichen  
Gefolge, dem bohlänglichten Verdacht,  
Der scheelen Mißgunst und dem bleichen Neide,  
Aus diesen Toren murrend zu der Hölle,  
Und mit dem Frieden zieht geselliges  
Vertraun und holde Eintracht lächelnd ein. (Sie hält inne.)

Doch nicht genug, daß dieser heut'ge Tag  
Jedem von beiden einen Bruder schenkt,  
Auch eine Schwester hat er euch geboren.  
– Ihr staunt? Ihr seht mich mit Verwundrung an?  
Ja, meine Söhne! Es ist Zeit, daß ich  
Mein Schweigen breche und das Siegel löse  
Von einem lang verschlossenen Geheimnis.  
– Auch eine Tochter hab' ich eurem Vater  
Geboren – eine jüngere Schwester lebt  
Euch noch – Ihr sollt noch heute sie umarmen.

Don Cesar. Was sagst du, Mutter? Eine Schwester lebt uns,  
Und nie vernahmen wir von dieser Schwester!

Den Manuel. Wohl hörten wir in früher Kinderzeit,  
 Daß eine Schwester uns geboren worden,  
 Doch in der Wiege schon, so ging die Sage,  
 Nahm sie der Tod hinweg.

Isabella. Die Sage lügt!  
 Sie lebt!

Den Cesar. Sie lebt, und du verschwiegest uns?

Isabella. Von meinem Schweigen geb' ich Rechenschaft.  
 Hört, was gesäet ward in früherer Zeit  
 Und jetzt zur frohen Ernte reifen soll.

-- Ihr wart noch zarte Knaben, aber schon  
 Entzweite euch der sammervolle Zwist,  
 Der ewig nie mehr wiederkehren möge,  
 Und häuften Gram auf eurer Eltern Herz,  
 Da wurde eurem Vater eines Tages  
 Ein seltsam wunderbarer Traum. Ihm dachte,  
 Er säh' aus seinem hochzeitlichen Bette  
 Zwei Lorbeerbäume wachsen, ihr Gezweig  
 Dicht ineinander flechtend zwischen beiden  
 Wuchs eine Lilie empor Sie ward  
 Zur Flamme, die, der Bäume dicht Gezweig  
 Und das Gebälk ergreifend, prasselnd aufschlug  
 Und, um sich wütend, schnell das ganze Haus  
 In ungeheurer Feuerflut verschlang.

Erschreckt von diesem seltsamen Gesichte  
 Befragt' der Vater einen sternkundigen  
 Arabier, der sein Orakel war,  
 An dem sein Herz mehr hing, als mir gefiel,  
 Um die Bedeutung. Der Arabier  
 Erklärte: wenn mein Schoß von einer Tochter  
 Entbunden würde, töten würde sie ihm  
 Die beiden Söhne, und sein ganzer Stamm  
 Durch sie vergehn -- und ich ward Mutter einer Tochter.  
 Der Vater aber gab den grausamen  
 Befehl, die Neugeborene alsbald  
 Ins Meer zu werfen. Ich bereitete  
 Den blut'gen Vorsatz und erhielt die Tochter  
 Durch eines treuen Knechts verschwiegnen Dienst.

**Don Cesar.** Gesegnet sei er, der dir hilfreich war,  
O nicht an Rat gebricht's der Mutterliebe!

**Isabella.** Der Mutterliebe mächt'ge Stimme nicht  
Allein trieb mich, das Kindlein zu verschonen.

Auch mir ward eines Traumes seltsames  
Orakel, als mein Schoß mit dieser Tochter  
Gesegnet war: Ein Kind, wie Liebesgötter schön,  
Sah ich im Grase spielen, und ein Löwe  
Kam aus dem Wald, der in dem blut'gen Rachen  
Die frisch gefagte Beute trug, und ließ  
Sie schmeichelnd in den Schoß des Kindes fallen.  
Und aus den Lüften schwang ein Adler sich  
Herab, ein zitternd Röh in seinen Fängen,  
Und legt' es schmeichelnd in den Schoß des Kindes,  
Und beide, Löw' und Adler, legen fromm  
Gepaart sich zu des Kindes Füßen nieder.

-- Des Traums Verständnis löste mir ein Mönch,  
Ein gottgeliebter Mann, bei dem das Herz  
Rat fand und Trost in jeder ird'schen Not.  
Der sprach: „Genesen würd' ich einer Tochter,  
Die mir der Söhne streitende Gemüter  
In heißer Liebesglut vereinen würde.“

Im Innersten bewahr' ich mir dies Wort,  
Dem Gott der Wahrheit mehr als dem der Lüge  
Vertrauend, rettet' ich die Gottverheißne,  
Des Segens Tochter, meiner Hoffnung Pfand,  
Die mir des Friedens Werkzeug sollte sein,  
Als euer Haß sich wachsend stets vermehrte.

**Don Manuel** (seinen Bruder umarmend).  
Nicht mehr der Schwester braucht's, der Liebe Band  
Zu flechten, aber fester soll sie's knüpfen.

**Isabella.** So ließ ich an verborgner Stätte sie,  
Von meinen Augen fern, geheimnisvoll,  
Durch fremde Hand erziehn — den Anblick selbst  
Des lieben Angesichts, den heißerflehten,  
Versagt' ich mir, den strengen Vater scheuend,  
Der, von des Argwohns rubeloßer Pein

Und finster grübelndem Verdacht genagt,  
Auf allen Schritten mir die Späher pflanzte.

**Don Cesar.** Drei Monde aber deckt den Vater schon  
Das stille Grab -- Was wehrte dir, o Mutter,  
Die lang Verbergne an das Licht hervor  
Zu ziehn und unsre Herzen zu erfreuen?

**Isabella.** Was sonst als euer unglücksel'ger Streit,  
Der, unauslöschlich wütend, auf dem Grab  
Des kaum entseelten Vaters sich entflamnte,  
Nicht Raum noch Stätte der Versöhnung gab?  
Konnt' ich die Schwester zwischen eure wild  
Entblösten Schwerter stellen? Konntet ihr  
In diesem Sturm die Mutterstimme hören?  
Und sollt' ich sie, des Friedens teures Pfand,  
Den letzten heil'gen Anker meiner Hoffnung,  
An eures Hasses Wut unzeitig wagen?  
-- Erst mußtet ihr's ertragen, euch als Brüder  
Zu sehn, eh' ich die Schwester zwischen euch  
Als einen Friedensengel stellen konnte.  
Jetzt kann ich's, und ich führe sie euch zu.  
Den alten Diener hab' ich ausgesendet,  
Und stündlich harr' ich seiner Wiederkehr,  
Der, ihrer stillen Zuflucht sie entreichend,  
Zurück an meine mütterliche Brust  
Sie führt und in die brüderlichen Arme.

**Don Manuel.** Und sie ist nicht die einz'ge, die du heut  
In deine Mutterarme schließen wirst.  
Es zieht die Freude ein durch alle Pforten,  
Es füllt sich der verödete Palast  
Und wird der Sitz der blühnden Ammut werden.  
-- Vernimm, o Mutter, jetzt auch mein Geheimnis.  
Eine Schwester gibst du mir -- Ich will dafür  
Dir eine zweite liebe Tochter schenken.  
Ja, Mutter! Segne deinen Sohn! -- Dies Herz,  
Es hat gewählt; gefunden hab' ich sie,  
Die mir durchs Leben soll Gefährtin sein.  
Eh' dieses Tages Sonne sinkt, führ' ich  
Die Gattin dir Don Manuels zu Füßen.

Isabella. An meine Brust will ich sie freudig schließen,  
 Die meinen Erstgebornen mir beglückt,  
 Auf ihren Pfaden soll die Freude sprießen,  
 Und jede Blume, die das Leben schmückt,  
 Und jedes Glück soll mir den Sohn belohnen,  
 Der mir die schönste reichet der Mutterkronen!

Don Cesar. Verschwende, Mutter, deines Segens Fülle  
 Nicht an den einen erstgebornen Sohn!  
 Wenn Liebe Segen gibt, so bring' auch ich  
 Dir eine Tochter, solcher Mutter wert,  
 Die mich der Liebe neu Gefühl gelehrt.  
 Eh' dieses Tages Sonne sinkt, führt auch  
 Don Cesar seine Gattin dir entgegen.

Don Manuel. Allmächt'ge Liebe! Göttliche! Wohl nennt  
 Man dich mit Recht die Königin der Seelen!  
 Dir unterwirft sich jedes Element,  
 Du kanst das feindlich Streitende vermählen,  
 Nichts lebt, was deine Hobeit nicht erkennt,  
 Und auch des Bruders wilden Sinn hast du  
 Besiegt, der unbezwungen stets geblieben. (Don Cesar umarmend)  
 Jetzt glaub' ich an dein Herz und schliesse dich  
 Mit Hoffnung an die brüderliche Brust,  
 Nicht zweifel' ich mehr an dir, denn du kannst lieben.

Isabella. Dreimal gesegnet sei mir dieser Tag,  
 Der mir auf einmal jede bange Sorge  
 Vom schwerbeladenen Busen hebt - Gegründet  
 Auf festen Säulen seh' ich mein Geschlecht,  
 Und in der Zeiten Unermesslichkeit  
 Kann ich hinabscheln mit zufriednem Geist.  
 Noch gestern sah ich mich im Witwenschleier,  
 Gleich einer Abgeschiednen, kinderlos,  
 In diesen öden Eäten ganz allein,  
 Und heute werden in der Jugend Glanz  
 Drei blühnde Töchter mir zur Seite stehen.  
 Die Mutter zeige sich, die glückliche,  
 Von allen Weibern, die geboren haben,  
 Die sich mit mir an Herrlichkeit vergleicht!  
 - Doch welcher Fürsten königliche Töchter

Erblühen denn an dieses Landes Grenzen,  
Daven ich Kunde nie vernahm? — denn nicht  
Unwürdig wählen konnten meine Söhne!

**Don Manuel.** Nur heute, Mutter, fordre nicht, den Schleier  
Hinwegzuheben, der mein Glück bedeckt.

Es kommt der Tag, der alles lösen wird;  
Am besten mag die Braut sich selbst verkünden,  
Des sei gewiß, du wirst sie würdig finden.

**Isabella.** Des Vaters eignen Sinn und Geist erkenn' ich  
In meinem erstgebornen Sohn! Der liebte  
Von jeher, sich verbergen in sich selbst  
Zu spinnen und den Ratschluß zu bewahren  
Im unzugangbar fest verschlossenen Gemüt!  
Gern mag ich dir die kurze Frist vergönnen,  
Doch mein Sohn Cesar, des bin ich gewiß,  
Wird jetzt mir eine Königstochter nennen.

**Don Cesar.** Nicht meine Weise ist's, geheimnisvoll  
Mich zu verhüllen, Mutter. Frei und offen  
Wie meine Stirne trag' ich mein Gemüt;  
Doch was du jetzt von mir begehrest zu wissen,  
Das, Mutter — laß mich's redlich dir gestehn,  
Hab' ich mich selbst noch nicht gefragt. Fragt man,  
Woher der Sonne Himmelsfeuer flamme?  
Die alle Welt verklärt, erklärt sich selbst,  
Ihr Licht bezeugt, daß sie vom Lichte flamme.  
Ins klare Auge sah ich meiner Braut,  
Ins Herz des Herzens hab' ich ihr geschaut,  
Am reinen Glanz will ich die Perle kennen,  
Doch ihren Namen kann ich dir nicht nennen.

**Isabella.** Wie, mein Sohn Cesar? Kläre mir das auf.  
Zu gern dem ersten mächtigen Gefühl  
Vertrauest du, wie einer Götterstimme.  
Auf rascher Jugendtat erwart' ich dich,  
Doch nicht auf töricht kindischer — Laß hören,  
Was deine Wahl gelenkt.

**Don Cesar.** Wahl, meine Mutter?  
Ist's Wahl, wenn des Gestirnes Macht den Menschen  
Ereilt in der verhängnisvollen Stunde?

Nicht eine Braut zu suchen, ging ich aus,  
 Nicht wahrlich solches Eitle konnte mir  
 Zu Sinne kommen in dem Haus des Todes,  
 Denn dorten fand ich, die ich nicht gesucht.  
 Gleichgültig war und nichts bedeutend mir  
 Der Frauen leer geschwägiges Geschlecht,  
 Denn eine zweite sah ich nicht wie dich,  
 Die ich gleich wie ein Götterbild verehere.  
 Es war des Vaters ernste Totenfeier,  
 Im Volksgedräng' verborgen wohnten wir  
 Ihr bei, du weißt's, in unbekannter Kleidung:  
 So hattest du's mit Weisheit angeordnet,  
 Daß unsers Haders wild ausbrechende  
 Gewalt des Festes Würde nicht verlege.

— Mit schwarzem Fler behangen war das Schiff  
 Der Kirche, zwanzig Genien umstanden  
 Mit Fackeln in den Händen den Altar,  
 Vor dem der Totensarg erhaben ruhte,  
 Mit weißbekrenztem Grabestuch bedeckt.  
 Und auf dem Grabtuch sahe man den Stab  
 Der Herrschaft liegen und die Fürstentkrone,  
 Den ritterlichen Schmuck der goldnen Sporen,  
 Das Schwert mit diamantenem Gehäng'.

— Und alles lag in stiller Andacht kniend,  
 Als ungesehen seht vom hohen Chor  
 Herab die Orgel aufing, sich zu regen,  
 Und hundertstimmig der Gesang begann —  
 Und als der Chor noch fortklang, stieg der Sarg  
 Mitsamt dem Boden, der ihn trug, allmählich  
 Versinkend in die Unterwelt hinab,  
 Das Grabtuch aber überschleierte  
 Weit ausgebreitet die verborgne Mündung,  
 Und auf der Erde blieb der ird'sche Schmuck  
 Zurück, dem Niederfahrenden nicht folgend —  
 Doch auf den Seraphsflügeln des Gesangs  
 Schwang die befreite Seele sich nach oben,  
 Den Himmel suchend und den Schoß der Gnade.  
 — Dies alles, Mutter, ruf' ich dir, genau

Beschreibend, ins Gedächtnis jetzt zurück,  
 Daß du erkennest, ob zu jener Stunde  
 Ein weltlich Wünschen mir im Herzen war.  
 Und diesen festlich ernstest Augenblick  
 Erwählte sich der Leuker meines Lebens,  
 Mich zu berühren mit der Liebe Strahl --  
 Wie es geschah, frag' ich mich selbst vergebens.

**Isabella.** Vollende dennoch! Laß mich alles hören.

**Don Cesar.** Woher sie kam, und wie sie sich zu mir  
 Gefunden, dieses frage nicht -- Als ich  
 Die Augen wandte, stand sie mir zur Seite,  
 Und dunkel mächtig, wunderbar, ergriff  
 Im tiefsten Innersten mich ihre Nähe.  
 Nicht ihres Wesens schöner Außenschein,  
 Nicht ihres Lächelns holder Zauber war's,  
 Die Reize nicht, die auf der Wange schweben,  
 Selbst nicht der Glanz der göttlichen Gestalt --  
 Es war ihr tiefstes und geheimstes Leben,  
 Was mich ergriff mit heiliger Gewalt;  
 Wie Zaubers Kräfte unbegreiflich weben  
 Die Seelen schienen ohne Worteslaut  
 Sich ohne Mittel geistig zu berühren,  
 Als sich mein Atem mischte mit dem ihren,  
 Fremd war sie mir und innig doch vertraut,  
 Und klar auf einmal fühlt' ich's in mir werden,  
 Die ist es oder keine sonst auf Erden!

**Don Manuel** (mit Feuer einfallend).  
 Das ist der Liebe heil'ger Götterstrahl,  
 Der in die Seele schlägt und trifft und zündet,  
 Wenn sich Verwandtes zum Verwandten findet,  
 Da ist kein Widerstand und keine Wahl,  
 Es löst der Mensch nicht, was der Himmel bindet.  
 -- Dem Bruder fall' ich bei, ich muß ihn loben,  
 Mein eigen Schicksal ist's, was er erzählt,  
 Den Schleier hat er glücklich aufgehoben  
 Von dem Gefühl, das dunkel mich besetzt.

**Isabella.** Den eignen freien Weg, ich seh' es wohl,  
 Will das Verhängnis gehn mit meinen Kindern.



Vom Berge stürzt der ungeheure Strom,  
 Wühlt sich sein Bette selbst und bricht sich Bahn,  
 Nicht des gemeinen Pfades achtet er,  
 Den ihm die Klugheit verbedächtig baut.  
 So unterwerf' ich mich – wie kann ich's ändern? --  
 Der unregierfam stärkern Götterhand,  
 Die meines Hauses Schicksal dunkel spinnt;  
 Der Söhne Herz ist meiner Hoffnung Pfand,  
 Sie denken groß, wie sie geboren sind.

Isabella. Don Manuel. Don Cesar. Diego zeigt sich an der Türe.

Isabella. Doch sieh! Da kommt mein treuer Knecht zurück!  
 Nur näher, näher, redlicher Diego!  
 Wo ist mein Kind? – Sie wissen alles! Hier  
 Ist kein Geheimnis mehr – Wo ist sie? Sprich!  
 Verbirg sie länger nicht, wir sind gefaßt,  
 Die höchste Freude zu ertragen. Komm!

(Sie will mit ihm nach der Türe gehen.)

Was ist das? Wie! Du zögerst! Du verstummst!  
 Das ist kein Blick, der Gutes mir verkündet!  
 Was ist dir? Sprich! Ein Schauer faßt mich an.  
 Wo ist sie? Wo ist Beatrice? (Will hinaus.)

Don Manuel (für sich, betroffen). Beatrice!

Diego (halt sie zurück). Bleib!

Isabella. Wo ist sie? Mich entseelt die Angst.

Diego. Sie folgt

Mir nicht. Ich bringe dir die Tochter nicht.

Isabella. Was ist geschehn? Bei allen Heil'gen, rede!

Don Cesar. Wo ist die Schwester! Unglücksel'ger, rede!

Diego. Sie ist geraubt! Gestohlen von Korsaren!

O hätt' ich nimmer diesen Tag gesehn!

Don Manuel. Fass' dich, o Mutter!

Don Cesar. Mutter, sei gefaßt!

Bezwinge dich, bis du ihn ganz vernommen!

Diego. Ich machte schnell mich auf, wie du befohlen,  
 Die oft betretne StraÙe nach dem Kloster

Zum letztenmal zu gehn Die Freude trug mich  
Auf leichten Flügeln fort.

Don Cesar. Zur Sache!

Don Manuel. Nede!

Diego. Und da ich in die wohlbekannten Höfe  
Des Klosters trete, die ich oft betrat,  
Nach deiner Tochter ungeduldig frage,  
Seh' ich des Schreckens Bild in jedem Auge,  
Entsetzt vernehm' ich das Entsetzliche.

(Isabella sinkt bleich und zitternd auf einen Sessel, Don Manuel ist um  
sie beschäftigt.)

Don Cesar. Und Mauren, sagst du, raubten sie hinweg?  
Sah man die Mauren? Wer bezugte dies?

Diego. Ein maurisch Räuberschiff gewahrte man  
In einer Bucht, unfern dem Kloster aufernd.

Don Cesar. Manch Segel rettet sich in diese Buchten  
Vor des Orkanes Wut — Wo ist das Schiff?

Diego. Hent frühe sah man es in heher See  
Mit voller Segel Kraft das Weite suchen.

Don Cesar. Hört man von anderm Raub noch, der geschehn?  
Dem Mauren g'nügt einfache Beute nicht.

Diego. Hinweggetrieben wurde mit Gewalt  
Die Kinderherde, die dort weidete.

Don Cesar. Wie konnten Räuber aus des Klosters Mitte  
Die Wohlverschlossene heimlich raubend stehlen?

Diego. Des Klostergartens Mauern waren leicht  
Auf hoher Leiter Sprossen überstiegen.

Don Cesar. Wie brachen sie ins Innerste der Zellen?  
Denn fromme Mennnen hält der strenge Zwang.

Diego. Die noch durch kein Gelübde sich gebunden,  
Sie durfte frei im Freien sich ergehen.

Don Cesar. Und pflegte sie des freien Rechtes oft  
Sich zu bedienen? Dieses sage mir.

Diego. Oft sah man sie des Gartens Stille suchen.  
Der Wiederkehr vergaß sie heute nur.

Don Cesar (nachdem er sich eine Weile bedacht).  
Raub sagst du? War sie frei genug dem Räuber,  
So konnte sie in Freiheit auch entfliehen.

Isabella (steht auf).

Es ist Gewalt! Es ist verwegener Raub!  
 Nicht pflichtvergessen konnte meine Tochter  
 Aus freier Neigung dem Entführer folgen!  
 - Don Manuel! Don Cesar! Eine Schwester  
 Dacht' ich euch zuzuführen, doch ich selbst  
 Soll jetzt sie eurem Heldenarm verdanken!  
 In eurer Kraft erhebt euch, meine Söhne!  
 Nicht ruhig duldet es, daß eure Schwester  
 Des frechen Diebes Beute sei - Ergreift  
 Die Waffen! Rüstet Schiffe aus! Durchforscht  
 Die ganze Küste! Durch alle Meere seht  
 Dem Räuber nach! Erobert euch die Schwester!

Don Cesar. Leb' wohl! Zur Rache flieg' ich, zur Entdeckung!  
 (Er geht ab. Don Manuel aus einer tiefen Zerstreuung erwachend, wendet  
 sich beunruhigt zu Diego.)

Don Manuel. Wann, sagst du, sei sie unsichtbar geworden?

Diego. Seit diesem Morgen erst ward sie vermißt.

Don Manuel (zu Donna Isabella).

Und Beatrice nennt sich deine Tochter?

Isabella. Dies ist ihr Name! Eile! Frage nicht!

Don Manuel. Nur eines noch, o Mutter, laß mich wissen -

Isabella. Fliehe zur Tat! Des Bruders Beispiel folge!

Don Manuel. In welcher Gegend, ich beschwöre dich -

Isabella (ihn fortreibend).

Sieh meine Tränen! Meine Todesangst!

Don Manuel. In welcher Gegend hieltst du sie verbergen?

Isabella. Verbergner nicht war sie im Schoß der Erde!

Diego. Oh, jetzt ergreift mich plötzlich bange Furcht.

Don Manuel. Furcht, und worüber? Sage, was du weißt.

Diego. Daß ich des Raubs unschuldig' Ursach' sei.

Isabella. Unglücklicher, entdecke, was geschehn.

Diego. Ich habe dir's verhehlt, Gebieterin,

Dein Mutterherz mit Sorge zu verschonen.

Am Tage, als der Fürst beerdigt ward

Und alle Welt, begierig nach dem Neuen,

Der ersten Feier sich entgegendrängte,

Lag deine Tochter - denn die Kunde war

Auch in des Klosters Mauern eingedrungen —  
 Lag sie mir an mit unabläss'gem Flehn,  
 Ihr dieses Festes Anblick zu gewähren.  
 Ich Unglückseliger ließ mich bewegen,  
 Verhüllte sie in ernste Trauertracht,  
 Und also war sie Zeugin jenes Festes.  
 Und dort, befürcht' ich, in des Volks Gewühl,  
 Das sich herbeigedrängt von allen Enden,  
 Ward sie vom Aug' des Räubers ausgespäht,  
 Denn ihrer Schönheit Glanz birgt keine Hülle.

Don Manuel (vor sich, erleichtert).  
 Glücksel'ges Wort, das mir das Herz befreit!  
 Das gleicht ihr nicht! Dies Zeichen trifft nicht zu.

Isabella. Wahnsinn'ger Alter! So verriest du mich!

Diego. Gebieterin, ich dacht' es gut zu machen.  
 Die Stimme der Natur, die Macht des Bluts  
 Glaubt' ich in diesem Wunsche zu erkennen;  
 Ich hielt es für des Himmels eignes Werk,  
 Der mit verborgen ahnungsvollem Zuge  
 Die Tochter hintrieb zu des Vaters Grab!  
 Der frommen Pflicht wollt' ich ihr Recht erzeigen,  
 Und so, aus guter Meinung, schafft' ich Böses!

Don Manuel (vor sich).  
 Was steh' ich hier in Furcht und Zweifels Qualen?  
 Schnell will ich Licht mir schaffen und Gewißheit. (Will gehen.)

Don Cesar (der zurückkommt).  
 Verzieh, Don Manuel, gleich folg' ich dir.

Don Manuel. Folge mir nicht, hinweg, mir folge niemand!  
 (Er geht ab.)

Don Cesar (sieht ihn verwundert nach).  
 Was ist dem Bruder? Mutter, sage mir's.

Isabella. Ich kenn' ihn nicht mehr. Ganz verkenn' ich ihn.

Don Cesar. Du siehst mich wiederkehren, meine Mutter.  
 Denn in des Eifers heftiger Begier  
 Vergaß ich, um ein Zeichen dich zu fragen,  
 Woran man die verlorne Schwester kennt.  
 Wie find' ich ihre Spuren, eh' ich weiß,

Aus welchem Ort die Räuber sie gerissen?

Das Kloster nenne mir, das sie verbarg.

Isabella. Der heiligen Cäcilia ist's gewidmet,  
Und hinterm Waldgebirge, das zum Atna  
Sich langsam steigend hebt, liegt es versteckt,  
Wie ein verschwiegener Aufenthalt der Seelen.

Den Cesar. Sei gutes Muths. Vertraue deinen Söhnen.

Die Schwester bring' ich dir zurück, müßt' ich

Durch alle Länder sie und Meere suchen.

Doch eines, Mutter, ist es, was mich kummert:

Die Braut verließ ich unter fremdem Schutz --

Nur dir kann ich das theure Pfand vertrauen,

Ich sende sie dir her, du wirst sie schauen,

An ihrer Brust, an ihrem lieben Herzen

Wirst du des Grams vergessen und der Schmerzen. (Er geht ab.)

Isabella. Wann endlich wird der alte Fluch sich lösen,  
Der über diesem Hause lastend ruht?

Mit meiner Hoffnung spielt ein tückisch Wesen,

Und nimmer stift sich seines Neides Wut.

So nahe glaubt' ich mich dem sichern Hafen,

So fest vertraut' ich auf des Glückes Pfand,

Und alle Stürme glaubt' ich eingeschlafen,

Und freudig winkend sah ich schon das Land

Im Abendglanz der Sonne sich erhehlen --

Da kommt ein Sturm, aus heit'rer Luft gesandt,

Und reißt mich wieder in den Kampf der Wellen!

(Sie geht nach dem innern Hause, wohin ihr Diego folgt.)

Die Szene verwandelt sich in den Garten.

Beide Chöre. Zuletzt Beatrice.

(Der Chor des Don Manuel kommt in festlichem Aufzug, mit Kränzen geschmückt und die oben beschriebnen Brautgeschenke begleitend; der Chor des Don Cesar will ihm den Eintritt verwehren.)

Erster Chor. Du würdest wohl tun, diesen Platz zu leeren.

Zweiter Chor. Ich will's, wenn bessere Männer es begehren.

Erster Chor. Du könntest merken, daß du lästig bist.

Zweiter Chor. Deswegen bleib' ich, weil es dich verdrießt.

Erster Chor. Hier ist mein Platz. Wer darf zurück mich halten?

Zweiter Chor. Ich darf es tun, ich habe hier zu walten.

Erster Chor. Mein Herrscher sendet mich, Don Manuel!

Zweiter Chor. Ich stehe hier auf meines Herrn Befehl.

Erster Chor. Dem ältern Bruder muß der jüngre weichen.

Zweiter Chor. Dem Erstbesitzenden gehört die Welt.

Erster Chor. Verhafter, geh und räume mir das Feld.

Zweiter Chor. Nicht, bis sich unsre Schwerter erst vergleichen.

Erster Chor. Find' ich dich überall in meinen Wegen?

Zweiter Chor. Wo mir's gefällt, da tret' ich dir entgegen.

Erster Chor. Was hast du hier zu herden und zu hüten?

Zweiter Chor. Was hast du hier zu fragen, zu verbieten?

Erster Chor. Dir steh' ich nicht zu Red' und Antwort hier.

Zweiter Chor. Und nicht des Wertes Ehre gönn' ich dir.

Erster Chor. Ehrfurcht gebührt, o Jüngling, meinen Jahren.

Zweiter Chor. In Tapferkeit bin ich, wie du, erfahren!

Beatrice (stürzt heraus).

Weh mir, was wollen diese wilden Scharen?

Erster Chor (zum zweiten).

Nichts acht' ich dich und deine stolze Miene!

Zweiter Chor. Ein besirrer ist der Herrscher, dem ich diene!

Beatrice. O weh mir, weh mir, wenn er jetzt erschiene!

Erster Chor. Du lügst! Don Manuel besiegt ihn weit!

Zweiter Chor. Den Preis gewinnt mein Herr in jedem Streit.

Beatrice. Jetzt wird er kommen, dies ist seine Zeit!

Erster Chor. Wäre nicht Friede, Recht verschafft' ich mir!

Zweiter Chor. Wär's nicht die Furcht, kein Friede wehrte dir.

Beatrice. O wär' er tausend Meilen weit von hier!

Erster Chor. Das Geseß fürcht' ich, nicht deiner Blicke Trug.

Zweiter Chor. Wohl tust du dran, es ist des Feigen Schug.

Erster Chor. Fang an, ich folge!

Zweiter Chor. Mein Schwert ist heraus!

Beatrice (in der heftigsten Beängstigung).

Sie werden handgemein, die Degen blitzen!

Ihr Himmelsmächte, haltet ihn zurück!

Werft euch in seinen Weg, ihr Hindernisse,

Eine Schlinge legt, ein Netz um seine Füße,

Daß er verfehle diesen Augenblick!  
 Ihr Engel alle, die ich flehend bat,  
 Ihn herzuführen, täuschet meine Bitte,  
 Weit, weit von hier entferneth seine Schritte!

(Sie eilt hinein. Indem die Chöre einander anfallen, erscheint  
 Don Manuel.)

**Don Manuel. Der Chor.**

**Don Manuel.** Was seh' ich! Haltet ein!

**Erster Chor** (zum zweiten). Komm an! Komm an!

**Zweiter Chor.** Nieder mit ihnen! Nieder!

**Don Manuel** (tritt zwischen sie mit gezogenem Schwert). Haltet ein!

**Erster Chor.** Es ist der Fürst.

**Zweiter Chor.** Der Bruder! Haltet Friede!

**Don Manuel.** Den streck' ich tot auf dieses Rasens Grund,  
 Der mit gezuckter Augenwimper nur  
 Die Fehde fortsetzt und dem Gegner droht!  
 Hast ihr? Was für ein Dämon reizt euch an,  
 Des alten Zwistes Flammen aufzublasen,  
 Der zwischen uns, den Fürsten, abgetan  
 Und ausgeglichen ist auf immerdar?

— Wer fing den Streit an? Redet! Ich will's wissen.

**Erster Chor.** Sie standen hier —

**Zweiter Chor** (unterbrechend). Sie kamen —

**Don Manuel** (zum ersten Chor). Rede du!

**Erster Chor.** Wir kamen her, mein Fürst, die Hochzeitgaben  
 Zu überreichen, wie du uns befaßt.  
 Geschnückt zu einem Feste, keineswegs  
 Zum Krieg bereit, du siehst es, zogen wir  
 In Frieden unsern Weg, nichts Arges denkend  
 Und trauend dem beschworenen Vertrag,  
 Da fanden wir sie feindlich hier gelagert  
 Und uns den Eingang sperrend mit Gewalt.

**Don Manuel.** Unsinnige, ist keine Freistatt sicher  
 Genug vor eurer blinden, tollen Wut?  
 Auch in der Unschuld still verbergnen Sitz  
 Bricht euer Hader friedestörend ein? (zum zweiten Chor)

Weiche zurück! Hier sind Geheimnisse,  
Die deine kühne Gegenwart nicht dulden. (Da derselbe zögert.)  
Zurück! Dein Herr gebietet dir's durch mich,  
Denn wir sind jetzt ein Haupt und ein Gemüt.  
Und mein Befehl ist auch der seine. Geh!

(zum ersten Chor)

Du bleibst und wahrst des Eingangs.

**Zweiter Chor.** Was beginnen?

Die Fürsten sind versöhnt, das ist die Wahrheit,  
Und in der hohen Häupter Span und Streit,  
Sich unberufen, vielgeschäftig drängen  
Bringt wenig Dank und öfterer Gefahr.  
Denn wenn der Mächtige des Streits ermüdet,  
Wirft er hehend auf den geringen Mann,  
Der arglos ihm gedient, den blut'gen Mantel  
Der Schuld, und leicht gereinigt steht er da.  
Drum mögen sich die Fürsten selbst vergleichen,  
Ich acht' es für geratner, wir gehorchen.

(Der zweite Chor geht ab, der erste zieht sich nach dem Hintergrund der Szene zurück. In demselben Augenblicke stürzt Beatrice heraus und wirft sich in Don Manuels Arme.)

**Beatrice. Don Manuel.**

**Beatrice.** Du bist's. Ich habe dich wieder — Grausamer!  
Du hast mich lange, lange schmachten lassen,  
Der Furcht und allen Schrecknissen zum Raub  
Dahin gegeben — Doch nichts mehr davon!  
Ich habe dich — in deinen lieben Armen  
Ist Schutz und Schirm vor jeglicher Gefahr.  
Komm! Sie sind weg! Wir haben Raum zur Flucht,  
Fort, laß uns keinen Augenblick verlieren.  
(Sie will ihn mit sich fortziehen und sieht ihn jetzt erst genauer an.)  
Was ist dir? So verschlossen feierlich  
Empfängst du mich — entziehst dich meinen Armen,  
Als wolltest du mich lieber ganz verstoßen?  
Ich kenne dich nicht mehr — Ist dies Don Manuel,  
Mein Gatte, mein Geliebter?



Don Manuel. Beatrice!

Beatrice. Mein, rede nicht! Jetzt ist nicht Zeit zu Worten!

Fort laß uns eilen, schnell, der Augenblick

Ist kostbar

Don Manuel. Bleib! Antworte mir!

Beatrice. Fort! Fort!

Oh' diese wilden Männer wiederkehren!

Don Manuel. Bleib! Jene Männer werden uns nicht schaden.

Beatrice. Doch, doch, du kennst sie nicht, o komm! Entfliehe!

Don Manuel. Von meinem Arm beschützt, was kannst du fürchten?

Beatrice. O glaube mir, es gibt hier mächt'ge Menschen!

Don Manuel. Geliebte, keinen mächt'gern als mich.

Beatrice. Du gegen diese vielen ganz allein?

Don Manuel. Ich ganz allein! Die Männer, die du fürchtest –

Beatrice. Du kennst sie nicht, du weißt nicht, wem sie dienen.

Don Manuel. Mir dienen sie, und ich bin ihr Gebieter.

Beatrice. Du bist – Ein Schrecken fliegt durch meine Seele!

Don Manuel. Lerne mich endlich kennen, Beatrice!

Ich bin nicht der, der ich dir schien zu sein,

Der arme Ritter nicht, der unbekannte,

Der liebend nur um deine Liebe warb.

Wer ich wahrhaftig bin, was ich vermag,

Weher ich stamme, hab' ich dir verborgen.

Beatrice. Du bist Don Manuel nicht! Weh mir, wer bist du?

Don Manuel. Den Manuel heiß' ich – doch ich bin der Höchste,  
Der diesen Namen führt in dieser Stadt,  
Ich bin Den Manuel, Fürst von Messina.

Beatrice. Du wärst Don Manuel, Don Césars Bruder?

Don Manuel. Den César ist mein Bruder.

Beatrice. Ist dein Bruder!

Don Manuel. Wie? dies erschreckt dich? Kennst du den Don  
César?

Kennst du noch sonst jemand meines Bluts?

Beatrice. Du bist Don Manuel, der mit dem Bruder  
In Hasse lebt und unversöhnter Feinde?

Don Manuel. Wir sind versöhnt, seit heute sind wir Brüder,  
Nicht von Geburt nur, nein, von Herzen auch.

Beatrice. Veröhnt, seit heute!

Don Manuel. Sage mir, was ist das?

Was bringt dich so in Aufruhr? Kennst du mehr

Als nur den Namen bloß von meinem Hause?

Weiß ich dein ganz Geheimnis? Hast du nichts,

Nichts mir verschwiegen oder vorenthalten?

Beatrice. Was denkst du? Wie? Was hätt' ich zu gestehen?

Don Manuel. Von deiner Mutter hast du mir noch nichts

Gesagt. Wer ist sie? Würdest du sie kennen,

Wenn ich sie dir beschriebe dir sie zeigte?

Beatrice. Du kennst sie — kennst sie und verbargest mir?

Don Manuel. Weh dir und wehe mir, wenn ich sie kenne!

Beatrice. Oh, sie ist gütig wie das Licht der Sonne!

Ich seh' sie vor mir, die Erinnerung

Belebt sich wieder, aus der Seele Tiefen

Erhebt sich mir die göttliche Gestalt.

Der braunen Locken dunkle Ringe seh' ich

Des weißen Halses edle Form beschatten,

Ich seh' der Stirne rein gewölbten Bogen,

Des großen Auges dunkelhellen Glanz,

Auch ihrer Stimme seelenvolle Töne

Erwachen mir —

Don Manuel. Weh mir! Du schilderst sie!

Beatrice. Und ich entflohe ihr! Konnte sie verlassen,

Vielleicht am Morgen eben dieses Tags,

Der mich auf ewig ihr vereinen sollte!

O selbst die Mutter gab ich hin für dich!

Don Manuel. Messinas Fürstin wird dir Mutter sein,

Zu ihr bring' ich dich jetzt, sie wartet deiner.

Beatrice. Was sagst du? Deine Mutter und Don Césars?

Zu ihr mich bringen? Nimmer, nimmermehr.

Don Manuel. Du schauerst? Was bedeutet dies Entsetzen?

Ist meine Mutter keine Fremde dir?

Beatrice. O unglücklich traurige Entdeckung,

O hätt' ich nimmer diesen Tag gesehn!

Don Manuel. Was kann dich ängstigen, nun du mich kennst,

Den Fürsten findest in dem Unbekannten?

**Beatrice.** O gib mir diesen Unbekannten wieder,  
Mit ihm auf ödem Eiland wär' ich selig!

**Don Cesar** (hinter der Scene).

Zurück! Welch vieles Volk ist hier versammelt?

**Beatrice.** Gott! Diese Stimme! Wo verberg' ich mich?

**Don Manuel.** Erkennst du diese Stimme? Mein, du hast  
Sie nie gehört und kannst sie nicht erkennen!

**Beatrice.** O laß uns fliehen, komm und weile nicht.

**Don Manuel.** Was fliehst? Es ist des Bruders Stimme, der  
Mich sucht; zwar wundert mich, wie er entdeckte —

**Beatrice.** Bei allen Heiligen des Himmels, meid' ihn!  
Begegne nicht dem heftig Stürmenden,  
Laß dich von ihm an diesem Ort nicht finden.

**Don Manuel.** Geliebte Seele, dich verwirret die Furcht!  
Du hörst mich nicht, wir sind versöhnte Brüder!

**Beatrice.** O Himmel, rette mich aus dieser Stunde!

**Don Manuel.** Was ahnet mir! Welch ein Gedanke faßt  
Mich schauernd? — Wär' es möglich — Wäre dir  
Die Stimme keine fremde? — **Beatrice!**

Du warst — Mir grauet, weiter fort zu fragen!

Du warst — bei meines Vaters Leichenseier?

**Beatrice.** Weh mir!

**Don Manuel.** Du warst zugegen?

**Beatrice.** Zürne nicht!

**Don Manuel.** Unglückliche, du warst?

**Beatrice.** Ich war zugegen.

**Don Manuel.** Entsetzen!

**Beatrice.** Die Begierde war zu mächtig!  
Vergib mir! Ich gestand dir meinen Wunsch,  
Doch plötzlich ernst und finster liehest du  
Die Bitte fallen, und so schwieg auch ich.  
Doch weiß ich nicht, welch bösen Sternes Macht  
Mich trieb mit unbezwinglichem Gelüsten.  
Des Herzens heißen Drang mußt' ich vergnügen,  
Der alte Diener lich mir seinen Beistand,  
Ich war dir ungehorsam, und ich ging.

(Sie schmiegt sich an ihn; indem tritt Don Cesar herein, von dem ganzen  
Chor begleitet.)

Beide Brüder. Beide Chöre. Beatrice.

**Zweiter Chor** (zu Don Cesar).

Du glaubst uns nicht — Glaub' deinen eignen Augen.

**Don Cesar** (tritt heftig ein und fährt beim Anblick seines Bruders mit Entsetzen zurück.)

Blendwerk der Hölle! Was? In seinen Armen!

(Näher tretend, zu Don Manuel.)

Giftvolle Schlange! Das ist deine Liebe!

Deswegen legst du tückisch mir Versöhnung!

Oh, eine Stimme Gottes war mein Haß!

Fahre zur Hölle, falsche Schlangenseele! (Er ersticht ihn.)

**Don Manuel.** Ich bin des Todes — Beatrice — Bruder!

(Er sinkt und stirbt. Beatrice fällt neben ihm ohnmächtig nieder.)

**Erster Chor.** Mord! Mord! Herbei! Greift zu den Waffen alle!  
Mit Blut gerächet sei die blut'ge Tat!

(Alle ziehen die Degen.)

**Zweiter Chor.** Heil uns! Der lange Zwiespalt ist geendigt.  
Nur einem Herrscher jezt gehorcht Messina.

**Erster Chor.** Rache! Rache! Der Mörder falle! falle!  
Ein sühnend Opfer dem Gemordeten!

**Zweiter Chor.** Herr, fürchte nichts, wir stehen treu zu dir.

**Don Cesar** (mit Ansehen zwischen sie tretend).

Zurück — Ich habe meinen Feind getötet,  
Der mein vertrauend redlich Herz betrog,  
Die Bruderliebe mir zum Fallstrick legte.  
Ein furchtbar gräßlich Ansehn hat die Tat,  
Doch der gerechte Himmel hat gerichtet.

**Erster Chor.** Weh dir, Messina! Wehe! Wehe! Wehe!  
Das gräßlich Ungeheure ist geschehn  
In deinen Mauern — Wehe deinen Müttern  
Und Kindern, deinen Jünglingen und Greisen,  
Und wehe der noch ungebornen Frucht.

**Don Cesar.** Die Klage kommt zu spät — Hier schaffet Hilfe!

(Auf Beatricen zeigend.)

Ruft sie ins Leben! Schnell entfernt sie  
Von diesem Ort des Schreckens und des Todes.

Ich kann nicht länger weilen, denn mich ruft  
Die Sorge fort um die geraubte Schwester.

Bringt sie in meiner Mutter Schloß und spricht,  
Es sei ihr Sohn Don Cesar, der sie sende!

(Er geht ab; die ohnmächtige Beatrice wird von dem zweiten Chor auf eine Bant gesetzt und so hinweggetragen; der erste Chor bleibt bei dem Leichnam zurück, um welchen auch die Knaben, die die Brautgeschenke tragen, in einem Halbkreis herumstehen.)

**Chor.** Sagt mir! Ich kann's nicht fassen und deuten,  
Wie es so schnell sich erfüllend genah.  
Längst wohl sah ich im Geist mit weiten  
Schritten das Schreckensgespenst herschreiten  
Dieser entsetzlichen, blutigen That.  
Dennoch übergießt mich ein Grauen,  
Da sie vorhanden ist und geschehen,  
Da ich erfüllt muß vor Augen schauen,  
Was ich in ahnender Furcht nur gesehen;  
All mein Blut in den Adern erstarrt  
Vor der gräßlich entschiedenen Gegenwart.

**Einer aus dem Chor.** Lasset erschallen die Stimme der Klage!  
Heldes Jüngling,  
Da liegt er entseelt,  
Hingestreckt in der Blüte der Tage!  
Schwer umfassen von Todesnacht,  
An der Schwelle der bräutlichen Kammer!  
Aber über dem Stummen erwacht  
Lauter, unermesslicher Jammer.

**Ein zweiter.** Wir kommen, wir kommen,  
Mit festlichem Prangen  
Die Braut zu empfangen,  
Es bringen die Knaben  
Die reichen Gewande, die bräutlichen Gaben,  
Das Fest ist bereitet, es warten die Zeugen;  
Aber der Bräutigam höret nicht mehr,  
Nimmer erweckt ihn der fröhliche Reigen,  
Denn der Schlummer der Toten ist schwer.

**Ganzer Chor.** Schwer und tief ist der Schlummer der Toten,  
Nimmer erweckt ihn die Stimme der Braut,

Nimmer des Hifthorns fröhlicher Laut,  
Starr und süßlos liegt er am Boden!

**Ein dritter.** Was sind Hoffnungen, was sind Entwürfe,  
Die der Mensch, der vergängliche, baut?  
Heute umarmet ihr euch als Brüder,  
Einig gestimmt mit Herzen und Munde,  
Diese Sonne, die jech nieder  
Geht, sie leuchtete eurem Bunde!  
Und jetzt liegst du, dem Staube vernählt,  
Von des Brudermordes Händen entseelt,  
In dem Busen die gräßliche Wunde!  
Was sind Hoffnungen, was sind Entwürfe,  
Die der Mensch, der flüchtige Sohn der Stunde,  
Aufbaut auf dem betrüglischen Grunde?

**Chor.** Zu der Mutter will ich dich tragen,  
Eine unbeglückende Last!  
Diese Zypresse last uns zerschlagen  
Mit der mörderischen Schneide der Art,  
Eine Wahre zu flechten aus ihren Zweigen;  
Nimmer soll sie Lebendiges zeugen,  
Die die tödliche Frucht getragen,  
Nimmer in fröhlichem Wuchs sich erheben,  
Keinem Wanderer mehr Schatten geben;  
Die sich genährt auf des Mordes Boden,  
Soll verflucht sein zum Dienst der Toten!

**Erster.** Aber wehe dem Mörder, wehe,  
Der dahingeht in törichtem Mut!  
Hinab, hinab in der Erde Riken  
Rinnet, rinnet, rinnet dein Blut.  
Drunten aber im Tiefen sitzen  
Lichtlos, ohne Gesang und Sprache,  
Der Themis Töchter, die nie vergessen,  
Die Untrüglichen, die mit Gerechtigkeit messen,  
Hangen es auf in schwarzen Gefäßen,  
Rühren und mengen die schreckliche Rache.

**Zweiter.** Leicht verschwindet der Thaten Spur  
Von der sonnenbeluchteten Erde,  
Wie aus dem Antlitz die leichte Gebärde

Aber nichts ist verloren und verschwunden,  
 Was die geheimnisvoll waltenden Stunden  
 In den dunkel schaffenden Schoß aufnahmen —  
 Die Zeit ist eine blühende Flur,  
 Ein großes Lebendiges ist die Natur,  
 Und alles ist Frucht, und alles ist Samen.

**Dritter.** Wehe, wehe dem Mörder, wehe,  
 Der sich gesät die tödliche Saat!  
 Ein andres Antlitz, eh' sie geschehen,  
 Ein andres zeigt die vollbrachte That.  
 Mutvoll blickt sie und kühn dir entgegen,  
 Wenn der Rache Gefühle den Busen bewegen,  
 Aber ist sie geschehn und begangen,  
 Blickt sie dich an mit erbleichenden Wangen.  
 Selber die schrecklichen Furien schwangen  
 Gegen Orestes die höllischen Schlangen,  
 Reizten den Sohn zu dem Muttermord an;  
 Mit der Gerechtigkeit heiligen Zügen —  
 Wußten sie listig sein Herz zu betrügen,  
 Bis er die tödliche That nun getan —  
 Aber, da er den Schoß jetzt geschlagen,  
 Der ihn empfangen und liebend getragen,  
 Siehe, da kehrten sie  
 Gegen ihn selber  
 Schrecklich sich um  
 Und er erkannte die furchtbaren Jungfrau'n,  
 Die den Mörder ergreifend fassen,  
 Die von jetzt an ihn nimmer lassen,  
 Die ihn mit ewigem Schlangengebiss nagen,  
 Die von Meer zu Meer ihn ruhelos jagen  
 Bis in das Delphische Heiligtum.

(Der Chor geht ab, den Leichnam Don Manuels auf einer Bahre tragend.)

Die Säulenhalle.

Es ist Nacht; die Szene ist von oben herab durch eine große Lampe erleuchtet.

Donna Isabella und Diego treten auf.

Isabella. Noch keine Kunde kam von meinen Söhnen,  
Ob eine Spur sich fand von der Verlorenen?

Diego. Noch nichts, Gebieterin — doch hoffe alles  
Von deiner Söhne Ernst und Emsigkeit.

Isabella. Wie ist mein Herz geängstigt, Diego!  
Es stand bei mir, dies Unglück zu verhüten.

Diego. Drück' nicht des Vorwurfs Stachel in dein Herz:  
An welcher Vorsicht liehest du's ermangeln?

Isabella. Hätt' ich sie früher an das Licht gezogen,  
Wie mich des Herzens Stimme mächtig trieb!

Diego. Die Klugheit wehrte dir's, du tatest weise,  
Doch der Erfolg ruht in des Himmels Hand.

Isabella. Ach, so ist keine Freude rein! Mein Glück  
Wär' ein vollkommenes ohne diesen Zufall!

Diego. Dies Glück ist nur verzögert, nicht zerstört,  
Genieße du jetzt deiner Söhne Frieden.

Isabella. Ich habe sie einander Herz an Herz  
Umarmen sehn — ein nie erlebter Anblick!

Diego. Und nicht ein Schauspiel bloß, es ging von Herzen,  
Denn ihr Geradsinn haßt der Lüge Zwang.

Isabella. Ich seh' auch, daß sie zärtlicher Gefühle,  
Der schönen Neigung fähig sind; mit Wonne  
Entdeck' ich, daß sie ehren, was sie lieben.

Der ungebundenen Freiheit wollen sie  
Entsagen, nicht dem Jügel des Gesetzes  
Entzieht sich ihre brausend wilde Jugend,  
Und sittlich selbst blieb ihre Leidenschaft.

— Ich will dir's jezo gern gestehn, Diego,  
Daß ich mit Sorge diesem Augenblick,  
Der aufgeschloffenen Blume des Gefühls  
Mit banger Furcht entgegensah — Die Liebe  
Wird leicht zur Wut in heftigen Naturen.  
Wenn in den aufgeschauften Feuerzunder



Des alten Hasses auch noch dieser Blick,  
 Der Eifersucht feindsel'ge Flamme schlug —  
 Mir schaudert, es zu denken — ihr Gefühl,  
 Das niemals einig war, gerade hier  
 Zum erstenmal unselig sich begegnet —  
 Wohl mir! Auch diese donnerschwere Wolke,  
 Die über mir schwarz drehend niederhing,  
 Sie führte mir ein Engel still vorüber,  
 Und leicht nun atmet die befreite Brust.

**Diego.** Ja, freue deines Werkes dich. Du hast  
 Mit zartem Sinn und ruhigem Verstand  
 Vollendet, was der Vater nicht vermochte  
 Mit aller seiner Herrschermacht — Dein ist  
 Der Ruhm, doch auch dein Glückstern ist zu loben!

**Isabella.** Vieles gelang mir! Viel auch tat das Glück!  
 Nichts Kleines war es, solche Heimlichkeit  
 Verhüllt zu tragen diese langen Jahre,  
 Den Mann zu täuschen, den umsichtigsten  
 Der Menschen, und ins Herz zurückzudrängen  
 Den Trieb des Bluts, der mächtig, wie des Feuers  
 Verschlößner Gott, aus seinen Banden strebte!

**Diego.** Ein Pfand ist mir des Glückes lange Gunst,  
 Daß alles sich erfreulich lösen wird.

**Isabella.** Ich will nicht eher meine Sterne loben,  
 Bis ich das Ende dieser Taten sah.  
 Daß mir der böse Genius nicht schlummert,  
 Erinnert warnend mich der Tochter Fluch  
 — Schilt oder lobe meine Tat, Diego!  
 Doch dem Getreuen will ich nichts verbergen.  
 Nicht tragen konnt' ich's, hier in müß'ger Ruh'  
 Zu harren des Erfolgs, indes die Söhne  
 Geschäftig forschen nach der Tochter Spur.  
 Gehandelt hab' auch ich -- Wo Menschenkunst  
 Nicht zureicht, hat der Himmel oft geraten.

**Diego.** Entdecke mir, was mir zu wissen ziemt.

**Isabella.** Einsiedelnd auf des Atna Höhen haust  
 Ein frommer Klausner, von uralters her  
 Der Greis genannt des Vergess, welcher, näher

Dem Himmel wohnend als der andern Menschen  
Tief wandelndes Geschlecht, den ird'schen Sinn  
In leichter, reiner Ätherluft geläutert,  
Und von dem Berg der aufgewälzten Jahre  
Hinabsieht in das aufgelöste Spiel  
Des unverständlich krummgewundnen Lebens.  
Nicht fremd ist ihm das Schicksal meines Hauses,  
Oft hat der heil'ge Mann für uns den Himmel  
Gefragt und manchen Fluch hinweggebetet.  
Zu ihm hinauf gesandt hab' ich alsbald  
Des raschen Boten jugendliche Kraft,  
Dass er mir Kunde von der Tochter gebe,  
Und stündlich harr' ich dessen Wiederkehr.

Diego. Trügt mich mein Auge nicht, Gebieterin,  
So ist's derselbe, der dort eilend naht,  
Und Lob fürwahr verdient der Emsige!

Die Vorigen. Votc.

Isabella. Sag' an, und weder Schlimmes hehle mir  
Noch Gutes, sondern schöpfe rein die Wahrheit.  
Was gab der Greis des Bergs dir zum Bescheide?

Votc. Ich soll mich schnell zurückbegeben, war  
Die Antwort, die Verlorne sei gefunden.

Isabella. Glücksel'ger Mund, erfreulich Himmelswort,  
Stets hast du das Erwünschte mir verkündet!  
Und welchem meiner Söhne war's verliehen,  
Die Spur zu finden der Verlorenen?

Votc. Die Tiefverbergue fand dein ältester Sohn.

Isabella. Don Manuel ist es, dem ich sie verdanke!  
Ach, stets war dieser mir ein Kind des Segens!  
— Hast du dem Greis auch die geweihte Kerze  
Gebracht, die zum Geschenk ich ihm gesendet,  
Sie anzuzünden seinem Heiligen?  
Denn was von Gaben sonst der Menschen Herzen  
Erfreut, verschmäht der fromme Gottesdiener.

Votc. Die Kerze nahm er schweigend von mir an,  
Und zum Altar hintretend, wo die Lampe

Dem Heil'gen brannte, zündet' er sie flugs  
Dort an, und schnell in Brand steckt' er die Hütte,  
Worin er Gott verehrt seit neunzig Jahren.

**Isabella.** Was sagst du? Welches Schrecknis nennst du mir?

**Vote.** Und dreimal Wehe! Wehe! rufend, stieg er  
Herab vom Berg, mir aber winkt' er schweigend,  
Ihm nicht zu folgen noch zurückzuschauen.  
Und so, gejagt von Grausen, eilt' ich her!

**Isabella.** In neuer Zweifel wogende Bewegung  
Und ängstlich schaukende Verworrenheit  
Stürzt mich das Widersprechende zurück.  
Gefunden sei mir die verlorne Tochter  
Von meinem ältesten Sohn, Don Manuel?  
Die gute Rede kann mir nicht gedeihen,  
Begleitet von der unglücksel'gen Tat.

**Vote.** Blic' hinter dich, Gebieterin! Du siehst  
Des Klausners Wort erfüllt vor deinen Augen,  
Denn alles müßt' mich trügen, oder dies  
Ist die verlorne Tochter, die du suchst,  
Von deiner Söhne Ritterschar begleitet.

(Beatrice wird von dem zweiten Halbchor auf einem Tragesessel gebracht und auf der vordern Bühne niedergesetzt. Sie ist noch ohne Leben und Bewegung.)

**Isabella. Diego. Vote. Beatrice. Chor.**

**Chor.** Des Herrn Geheiß erfüllend, setzen wir  
Die Jungfrau hier zu deinen Füßen nieder,  
Gebieterin — Also befahl er uns  
Zu tun und dir zu melden dieses Wort:  
Es sei dein Sohn Don Cesar, der sie sende!

**Isabella** (ist mit ausgebreiteten Armen auf sie zugeeilt und tritt mit Schrecken zurück).

O Himmel! Sie ist bleich und ohne Leben!

**Chor.** Sie lebt! Sie wird erwachen! Gönn' ihr Zeit,  
Von dem Erstaunlichen sich zu erholen,  
Das ihre Geister noch gebunden hält.

**Isabella.** Mein Kind! Kind meiner Schmerzen, meiner Sorgen!

So sehen wir uns wieder! So mußt du  
Den Einzug halten in des Vaters Haus!  
O laß an meinem Leben mich das deinige  
Anzünd'n! An die mütterliche Brust  
Will ich dich pressen, bis, vom Todesfrost  
Gelöst, die warmen Adern wieder schlagen! (zum Chor)  
O sprich! Welch Schreckliches ist hier geschehn?  
Wo fandst du sie? Wie kam das teure Kind  
In diesen kläglich jammervollen Zustand?

**Chor.** Erfahr es nicht von mir, mein Mund ist stumm.  
Dein Sohn Don Cesar wird dir alles deutlich  
Verkündigen, denn er ist's, der sie sendet.

**Isabella.** Mein Sohn Don Manuel, so willst du sagen?

**Chor.** Dein Sohn Don Cesar sendet sie dir zu.

**Isabella** (zu dem Boten).

War's nicht Don Manuel, den der Seher nannte?

**Bote.** So ist es, Herrin, das war seine Rede.

**Isabella.** Welcher es sei, er hat mein Herz erfreut,  
Die Tochter dank' ich ihm, er sei gesegnet!  
Oh, muß ein neid'scher Dämon mir die Wonne  
Des heiß ersuchten Augenblicks verbittern!  
Ankämpfen muß ich gegen mein Entzücken!  
Die Tochter seh' ich in des Vaters Haus,  
Sie aber sieht nicht mich, vernimmt mich nicht,  
Sie kann der Mutter Freude nicht erwidern.  
O öffnet euch, ihr lieben Augenlichter!  
Erwärmet euch, ihr Hände! Hebe dich,  
Lebloser Busen, und schlage der Lust!  
Diego! — Das ist meine Tochter — Das  
Die lang Verborgne, die Gerettete,  
Vor aller Welt kann ich sie jetzt erkennen!

**Chor.** Ein seltsam neues Schrecknis glaub' ich ahnend  
Vor mir zu sehn und stehe wundernd, wie  
Das Irreal sich entwirren soll und lösen.

**Isabella** (zum Chor, der Bestürzung und Verlegenheit ausdrückt).  
Oh, ihr seid undurchdringlich harte Herzen!  
Vom ehren Harnisch eurer Brust, gleichwie  
Von einem scharffen Meeressfelsen, schlägt

Die Freude meines Herzens mir zurück!  
 Umsonst in diesem ganzen Kreis umher  
 Späh' ich nach einem Auge, das empfindet.  
 Wo weilen meine Söhne, daß ich Anteil  
 In einem Auge lese, denn mir ist,  
 Als ob der Wüste unmitteleid'ge Scharen,  
 Des Meeres Ungeheuer mich umständen.

Diego. Sie schlägt die Augen auf! Sie regt sich, lebt!

Isabella. Sie lebt! Ihr erster Blick sei auf die Mutter!

Diego. Das Auge schließt sie schauernd wieder zu.

Isabella (zum Chor).

Weiche zurück! Sie schreckt der fremde Anblick.

Chor (tritt zurück).

Gern meid' ich's, ihrem Blicke zu begegnen.

Diego. Mit großen Augen mißt sie staunend dich.

Beatrice. Wo bin ich? Diese Züge sollt' ich kennen.

Isabella. Langsam kehrt die Besinnung ihr zurück.

Diego. Was macht sie? Auf die Knie senkt sie sich.

Beatrice. O schönes Engelsantlitz meiner Mutter!

Isabella. Kind meines Herzens! Komm in meine Arme!

Beatrice. Zu deinen Füßen sich die Schuldige.

Isabella. Ich habe dich wieder! Alles sei vergessen!

Diego. Betracht' auch mich! Erkennst du meine Züge?

Beatrice. Des redlichen Diego greises Haupt!

Isabella. Der treue Wächter deiner Kinderjahre.

Beatrice. So bin ich wieder in dem Schoß der Meinen?

Isabella. Und nichts soll uns mehr scheiden als der Tod.

Beatrice. Du willst mich nicht mehr in die Fremde steßen?

Isabella. Nichts trennt uns mehr, das Schicksal ist befriedigt.

Beatrice (sinkt an ihre Brust).

Und find' ich wirklich mich an deinem Herzen?

Und alles war ein Traum, was ich erlebte?

Ein schwerer, fürchterlicher Traum — O Mutter!

Ich sah ihn tot zu meinen Füßen fallen!

— Wie kam' ich aber hieher? Ich besinne

Nich nicht — Ach, wohl mir, wohl, daß ich gerettet

In deinen Armen bin! Sie wollten mich

Zur Fürstinmutter von Messina bringen.

Eher ins Grab.

Isabella. Komm zu dir, meine Tochter!

Messinas Fürstin —

Beatrice. Nenne sie nicht mehr!

Mir gießt sich bei dem unglücksel'gen Namen

Ein Frost des Todes durch die Glieder.

Isabella. Höre mich.

Beatrice. Sie hat zwei Söhne, die sich tödlich hassen,  
Don Manuel, Don Cesar nennt man sie.

Isabella. Ich bin's ja selbst! Erkenne deine Mutter!

Beatrice. Was sagst du? Welches Wort hast du geredet?

Isabella. Ich, deine Mutter, bin Messinas Fürstin.

Beatrice. Du bist Don Manuels Mutter und Don Cesars?

Isabella. Und deine Mutter! Deine Brüder nennst du!

Beatrice. Weh, weh mir! O entsetzensvolles Licht!

Isabella. Was ist dir? Was erschüttert dich so seltsam?

Beatrice (wild um sich her schauend, erblickt den Chor).  
Das sind sie ja! Jetzt, jetzt erkenn' ich sie.

Mich hat kein Traum getäuscht — Die sind's! Die waren

Zugegen — Es ist fürchterliche Wahrheit!

Unglückliche, wo habt ihr ihn verborgen?

(Sie geht mit heftigem Schritt auf den Chor zu, der sich von ihr abwendet.  
Ein Trauermarsch läßt sich in der Ferne hören.)

Chor. Weh! Wehe!

Isabella. Wen verborgen? Was ist wahr?

Ihr schweigt bestürzt — ihr scheint sie zu verstehn.

Ich les' in euren Augen, eurer Stimme

Gebrochnen Tönen etwas Unglücksel'ges,

Das mir zurückgehalten wird -- Was ist's?

Ich will es wissen. Warum heftet ihr

So schreckenvolle Blicke nach der Türe?

Und was für Töne hör' ich da erschallen?

Chor. Es naht sich! Es wird sich mit Schrecken erklären.

Sei stark, Gebieterin, stähle dein Herz.

Mit Fassung ertrage, was dich erwartet,

Mit männlicher Seele den tödlichen Schmerz!

Isabella. Was naht sich! Was erwartet mich? — Ich höre  
 Der Totenklage fürchterlichen Ton  
 Das Haus durchdringen — Wo sind meine Söhne?

(Der erste Halbchor bringt den Leichnam Don Manuels auf einer Bahre  
 getragen, die er auf der leer gelassenen Seite der Szene niederlegt. Ein  
 schwarzes Tuch ist darüber gebreitet.)

Isabella. Beatrice. Diego. Beide Chöre.

Erster Chor. Durch die Straßen der Städte,  
 Vom Jammer gefolget,  
 Schreitet das Unglück --  
 Lauernd umschleicht es  
 Die Häuser der Menschen,  
 Heute an dieser  
 Pforte pocht es,  
 Morgen an jener,  
 Aber noch keinen hat es verschont.  
 Die unerwünschte  
 Schmerzhafte Botschaft  
 Früher oder später  
 Bestellt es an jeder  
 Schwelle, wo ein Lebendiger wohnt.

Wenn die Blätter fallen  
 In des Jahres Kreise,  
 Wenn zum Grabe wallen  
 Entnervte Greise,  
 Da gehorcht die Natur  
 Ruhig nur  
 Ihrem alten Gesetze,  
 Ihrem ewigen Brauch,  
 Da ist nichts, was den Menschen entsetze!

Aber das Ungeheure auch  
 Lerne erwarten im irdischen Leben!  
 Mit gewaltsamer Hand  
 Löset der Mord auch das heiligste Band,  
 In sein stygisches Boot  
 Raffet der Tod

Auch der Jugend blühendes Leben!  
 Wenn die Wolken getürmt den Himmel schwärzen,  
 Wenn dumpfstosend der Donner hallt,  
 Da, da fühlen sich alle Herzen  
 In des furchtbaren Schicksals Gewalt.  
 Aber auch aus entwölkter Höhe  
 Kann der zündende Donner schlagen,  
 Darum in deinen fröhlichen Tagen  
 Fürchte des Unglücks tückische Nähe.  
 Nicht an die Güter hänge dein Herz,  
 Die das Leben vergänglich zieren,  
 Wer besitzt, der lerne verlieren,  
 Wer im Glück ist, der lerne den Schmerz.

**Isabella.** Was soll ich hören? Was verhüllt dies Tuch?

(Sie macht einen Schritt gegen die Bahre, bleibt aber unschlüssig zaudernd stehen.)

Es zieht mich grausend hin und zieht mich schauernd  
 Mit dunkler kalter Schreckenshand zurück.

(Zu Beatrice, welche sich zwischen sie und die Bahre geworfen.)

Laf mich! Was es auch sei, ich will's enthüllen!

(Sie hebt das Tuch auf und entdeckt Don Manuels Leichnam.)

O himmlische Mächte, es ist mein Sohn!

(Sie bleibt mit starrem Entsetzen stehen — Beatrice sinkt mit einem Schrei des Schmerzes neben der Bahre nieder.)

**Chor.** Unglückliche Mutter! Es ist dein Sohn!

Du hast es gesprochen, das Wort des Jammers,  
 Nicht meinen Lippen ist es entflohn.

**Isabella.** Mein Sohn! Mein Manuel! — O ewige  
 Erbarmung — So muß ich dich wiederfinden!  
 Mit deinem Leben mußttest du die Schwester  
 Erkaufen aus des Räubers Hand! — Wo war  
 Dein Bruder, daß sein Arm dich nicht beschützte?  
 — O Fluch der Hand, die diese Wunde grub!  
 Fluch ihr, die den Verderblichen geboren,  
 Der mir den Sohn erschlug! Fluch seinem ganzen  
 Geschlecht!

**Chor.** Weh! Wehe! Wehe! Wehe!



Isabella. So haltet ihr mir Wort, ihr Himmelsmächte?  
 Das, das ist eure Wahrheit? Wehe dem,  
 Der euch vertraut mit redlichem Gemüt!  
 Worauf hab' ich gehofft, wovor gezittert,  
 Wenn dies der Ausgang ist — Oh, die ihr hier  
 Mich schreckenvoll umsteht, an meinem Schmerz  
 Die Blicke weidend, lernt die Lügen kennen,  
 Womit die Träume uns, die Seher täuschen!  
 Glaube noch einer an der Götter Mund!  
 — Als ich mich Mutter fühlte dieser Tochter,  
 Da träumte ihrem Vater eines Tags,  
 Er sah' aus seinem hochzeitlichen Bette  
 Zwei Lorbeerbäume wachsen — Zwischen ihnen  
 Wuchs eine Lilie empor, sie ward  
 Zur Flamme, die der Bäume dicht Gezweig ergriff  
 Und, um sich wütend, schnell das ganze Haus  
 In ungeheurer Feuerflut verschlang.  
 Erschreckt von diesem seltsamen Gesichte,  
 Befrug der Vater einen Vogelschauer  
 Und schwarzen Magier um die Bedeutung.  
 Der Magier erklärte: wenn mein Schoß  
 Von einer Tochter sich entbinden würde,  
 So würde sie die beiden Söhne ihm  
 Ermorden und vertilgen seinen Stamm!

Chor. Gebieterin, was sagst du? Wehe! Wehe!

Isabella. Darum befahl der Vater, sie zu töten,  
 Doch ich entrückte sie dem Jammerschicksal!

Die arme Unglückselige! Verstecken  
 Ward sie als Kind aus ihrer Mutter Schoß,  
 Daß sie, erwachsen, nicht die Brüder morde!  
 Und jetzt durch Räubershände fällt der Bruder,  
 Nicht die Unschuldige hat ihn getötet!

Chor. Weh! Wehe! Wehe! Wehe!

Isabella. Keinen Glauben  
 Verdiente mir des Gögendieners Spruch,  
 Ein bessres Hoffen stärkte meine Seele.  
 Denn mir verkündigte ein anderer Mund,  
 Den ich für wahrhaft hielt, von dieser Tochter:

„In heißer Liebe würde sie dereinst  
Der Söhne Herzen mir vereinigen.“

— So widersprachen die Orakel sich,  
Den Fluch zugleich und Segen auf das Haupt  
Der Tochter legend — Nicht den Fluch hat sie  
Verschuldet, die Unglückliche! Nicht Zeit  
Ward ihr gegönnt, den Segen zu vollziehen,  
Ein Mund hat wie der andere gelegen!  
Die Kunst der Seher ist ein eitles Nichts,  
Betrüger sind sie, oder sind betrogen.  
Nichts Wahres läßt sich von der Zukunft wissen,  
Du schöpfest drunten an der Hölle Flüssen,  
Du schöpfest d oben an dem Quell des Lichts.

**Erster Chor.** Weh! Wehe! Was sagst du? Halt ein, halt ein!  
Bezähme der Zunge verwegenes Toben!

Die Orakel sehen und treffen ein,  
Der Ausgang wird die Wahrhaftigen loben!

**Isabella.** Nicht zähmen will ich meine Zunge, laut,  
Wie mir das Herz gebietet, will ich reden.  
Warum besuchen wir die heil'gen Häuser  
Und heben zu dem Himmel fromme Hände?  
Gutmüt'ge Toren, was gewinnen wir  
Mit unserm Glauben? So unmöglich ist's,  
Die Götter, die hochwohnenden, zu treffen,  
Als in den Mond mit einem Pfeil zu schießen.  
Vermauert ist dem Sterblichen die Zukunft,  
Und kein Gebet durchbohrt den ehrnen Himmel.  
Ob rechts die Vögel fliegen oder links,  
Die Sterne so sich oder anders fügen —  
Nicht Sinn ist in dem Buche der Natur,  
Die Traumkunst träumt, und alle Zeichen trügen.

**Zweiter Chor.** Halt ein, Unglückliche! Wehe! Wehe!  
Du leugnest der Sonne leuchtendes Licht  
Mit blinden Augen! Die Götter leben,  
Erkenne sie, die dich furchtbar umgeben!

**Beatrice.** O Mutter! Mutter! Warum hast du mich  
Gerettet! Warum warfst du mich nicht hin  
Dem Fluch, der, eh' ich war, mich schon verfolgte?

Blödsicht'ge Mutter! Warum dünkst du  
 Dich weiser als die alles Schauenden,  
 Die Nah und Fernes aneinanderknüpfen  
 Und in der Zukunft späte Saaten sehn?  
 Dir selbst und mir, uns allen zum Verderben  
 Hast du den Todesgöttern ihren Raub,  
 Den sie gefordert, frevelnd vorenthalten!  
 Jetzt nehmen sie ihn zweifach, dreifach selbst.  
 Nicht dank' ich dir das traurige Geschenk,  
 Dem Schmerz, dem Jammer hast du mich erhalten!

**Erster Chor** (in bestiger Bewegung nach der Türe sehend).  
 Brechet auf, ihr Wunden!  
 Fliehet, fliehet!  
 In schwarzen Güssen  
 Stürzet hervor, ihr Bäche des Bluts.

Ebener Füße  
 Rauschen vernehm' ich,  
 Höllischer Schlangen  
 Zischendes Tönen,  
 Ich erkenne der Furien Schritt!  
 Stürzet ein, ihr Wände!  
 Versink, o Schwelle,  
 Unter der schrecklichen Füße Tritt!  
 Schwarze Dämpfe, entsteiget, entsteiget  
 Qualmend dem Abgrund! Verschlinget des Tages  
 Lieblichen Schein!  
 Schügende Götter des Hauses, entweichet,  
 Lasset die rächenden Göttinnen ein!

**Von Cesar. Isabella. Beatrice. Der Chor.**

(Beim Eintritt des Don Cesar zerteilt sich der Chor in fliehender Bewegung vor ihm, er bleibt allein in der Mitte der Szene stehen.)

**Beatrice.** Weh mir, er ist's!

**Isabella** (tritt ihm entgegen). O mein Sohn Cesar! Muß ich so  
 Dich wiedersehen -- O blick' her und sieh  
 Den Frevel einer gottverfluchten Hand! (Führt ihn zu dem Leichnam.)

**Don Cesar** (tritt mit Entsetzen zurück, das Gesicht verhüllend).

**Erster Chor.** Brechet auf, ihr Wunden!

Fliehet, fliehet!

In schwarzen Güssen

Strömet hervor, ihr Bäche des Bluts!

**Isabella.** Du schauerst und erstarrst! — Ja, das ist alles,  
Was dir noch übrig ist von deinem Bruder!

Da liegen meine Hoffnungen — Sie stirbt

Im Keim, die junge Blume eures Friedens,

Und keine schöne Früchte sollt' ich schauen.

**Don Cesar.** Tröste dich, Mutter. Redlich wollten wir  
Den Frieden, aber Blut beschloß der Himmel.

**Isabella.** O ich weiß, du liebtest ihn, ich sah entzückt  
Die schönen Bande zwischen euch sich flechten!

An deinem Herzen wolltest du ihn tragen,

Ihm reich ersetzen die verlorenen Jahre.

Der blut'ge Mord kam deiner schönen Liebe

Zuvor — jetzt kannst du nichts mehr, als ihn rächen.

**Don Cesar.** Komm, Mutter, komm! hier ist kein Ort für dich,  
Entreiß dich diesem unglücksel'gen Anblick! (Er will sie fortziehen.)

**Isabella** (fällt ihm um den Hals).

Du lebst mir noch! Du jetzt mein einziger!

**Beatrice.** Weh, Mutter! Was beginnst du?

**Don Cesar.** Weine dich aus

An diesem treuen Busen. Unverloren

Ist dir der Sohn, denn seine Liebe lebt

Unsterblich fort in deines Cesars Brust.

**Erster Chor.** Brechet auf, ihr Wunden!

Redet, ihr stummen!

In schwarzen Fluten

Stürzet hervor, ihr Bäche des Bluts.

**Isabella** (beider Hände fassend).

O meine Kinder!

**Don Cesar.** Wie entzückt es mich,

In deinen Armen sie zu sehen, Mutter!

Ja, laß sie deine Tochter sein! die Schwester —

**Isabella** (unterbricht ihn).

Dir dank' ich die Gerettete, mein Sohn!

Du hieltest Wort, du hast sie mir gesendet.

Don Cefar (erstaunt).

Wen, Mutter, sagst du, hab' ich dir gesendet?

Isabella. Sie mein' ich, die du vor dir siehst, die Schwester.

Don Cefar. Sie meine Schwester!

Isabella. Welche andre sonst?

Don Cefar. Meine Schwester?

Isabella. Die du selber mir gesendet.

Don Cefar. Und seine Schwester!

Eher. Wehe! Wehe! Wehe!

Beatrice. O meine Mutter!

Isabella. Ich erstaune -- Redet!

Don Cefar. So sei der Tag verflucht, der mich geboren!

Isabella. Was ist dir? Gott!

Don Cefar. Verflucht der Schoß, der mich  
Getragen! — Und verflucht sei deine Heimlichkeit,  
Die all dies Gräßliche verschuldet! Fülle  
Der Donner nieder, der dein Herz zerschmettert,  
Nicht länger halt' ich schonend ihn zurück —  
Ich selber, wiss' es, ich erschlug den Bruder,  
In ihren Armen überrascht' ich ihn,  
Sie ist es, die ich liebe, die zur Braut  
Ich mir gewählt — den Bruder aber fand ich  
In ihren Armen -- alles weist du nun!

Ist sie wahrhaftig seine, meine Schwester,  
So bin ich schuldig einer Greuelthat,  
Die keine Reu' und Büßung kann versöhnen!

Ehor. Es ist gesprochen, du hast es vernommen,  
Das Schlimmste weist du, nichts ist mehr zurück!  
Wie die Seher verkündet, so ist es gekommen,  
Denn noch niemand entfloß dem verhängten Geschick.  
Und wer sich vermisset, es klügl'ich zu wenden,  
Der muß es selber erbauend vollenden.

Isabella. Was kümmert's mich noch, ob die Götter sich  
Als Lügner zeigen, oder sich als wahr  
Bestätigen? Mir haben sie das Ärgste  
Getan -- Trotz biet' ich ihnen, mich noch härter  
Zu treffen, als sie trafen -- Wer für nichts mehr

Zu zittern hat, der fürchtet sie nicht mehr.  
 Ermordet liegt mir der geliebte Sohn,  
 Und von dem Lebenden scheid' ich mich selbst.  
 Er ist mein Sohn nicht — Einen Basilisken  
 Hab' ich erzeugt, genährt an meiner Brust,  
 Der mir den bessern Sohn zu Tode stach.  
 — Komm, meine Tochter! Hier ist unsers Bleibens  
 Nicht mehr — den Rachegeistern überlass' ich  
 Dies Haus — Ein Frevel führte mich herein,  
 Ein Frevel treibt mich aus — Mit Widerwillen  
 Hab' ich's betreten und mit Furcht bewohnt,  
 Und in Verzweiflung räum' ich's — Alles dies  
 Erleid' ich schuldlos — doch bei Ehren bleiben  
 Die Drafel, und gerettet sind die Götter.  
 (Sie geht ab. Diego folgt ihr.)

Beatrice. Don Cesar. Der Chor.

Don Cesar (Beatricen zurückhaltend).  
 Bleib, Schwester! Scheide du nicht so von mir!  
 Mag mir die Mutter fluchen, mag dies Blut  
 Anklagend gegen mich zum Himmel rufen,  
 Mich alle Welt verdammen! Aber du  
 Fluche mir nicht! Von dir kann ich's nicht tragen.

Beatrice (zeigt mit abgewandtem Gesicht auf den Leichnam).

Don Cesar. Nicht den Geliebten hab' ich dir getötet!  
 Den Bruder hab' ich dir und hab' ihn mir  
 Gemordet — dir gehört der Abgeschiedne jetzt  
 Nicht näher an als ich, der Lebende,  
 Und ich bin mitleidswürdiger als er,  
 Denn er schied rein hinweg, und ich bin schuldig.

Beatrice (bricht in heftige Tränen aus).

Don Cesar. Weine um den Bruder, ich will mit dir weinen,  
 Und mehr noch — rächen will ich ihn! Doch nicht  
 Um den Geliebten weine! Diesen Vorzug,  
 Den du dem Toten gibst, ertrag' ich nicht.  
 Den einz'gen Trost, den letzten, laß mich schöpfen

Aus unsers Jammers bodenloser Tiefe,  
 Daß er dir näher nicht gehört als ich —  
 Denn unser furchtbar aufgelöstes Schicksal  
 Macht unsre Rechte gleich wie unser Unglück.  
 In einen Fall verstrickt, drei liebende  
 Geschwister, gehen wir vereinigt unter  
 Und teilen gleich der Tränen traurig Recht.  
 Doch wenn ich denken muß, daß deine Trauer  
 Mehr dem Geliebten als dem Bruder gilt,  
 Dann mischt sich Wut und Neid in meinen Schmerz,  
 Und mich verläßt der Wehmuth letzter Trost.  
 Nicht freudig, wie ich gerne will, kann ich  
 Das letzte Opfer seinen Manen bringen,  
 Doch sanft nachsenden will ich ihm die Seele,  
 Weiß ich nur, daß du meinen Staub mit seinem  
 In einem Aschenkrüge sammeln wirst.

(Den Arm um sie schlingend, mit einer leidenschaftlich zärtlichen Hefigkeit.)

Dich lieb' ich, wie ich nichts zuvor geliebt,  
 Da du noch eine Fremde für mich warst.  
 Weil ich dich liebte über alle Grenzen,  
 Trag' ich den schweren Fluch des Brudermords,  
 Liebe zu dir war meine ganze Schuld.  
 — Jetzt bist du meine Schwester, und dein Mitleid  
 Fordr' ich von dir als einen heil'gen Zoll.

(Er sieht sie mit ausforschenden Blicken und schmerzlicher Erwartung an,  
 dann wendet er sich mit Hefigkeit von ihr.)

Nein, nein, nicht sehen kann ich diese Tränen —  
 In dieses Toten Gegenwart verläßt  
 Der Mut mich, und die Brust zerreißt der Zweifel —  
 — Laß mich im Irrtum! Weine im Verbergen!  
 Sieh nie mich wieder — niemals mehr — Nicht dich,  
 Nicht deine Mutter will ich wiedersehen,  
 Sie hat mich nie geliebt! Verraten endlich  
 Hat sich ihr Herz, der Schmerz hat es geöffnet.  
 Sie nannt' ihn ihren bessern Sohn! — So hat sie  
 Verstellung ausgeübt ihr ganzes Leben!  
 — Und du bist falsch wie sie! Zwing dich nicht!

Zeig' deinen Abscheu! Mein verhaßtes Antlig  
Sollst du nicht wiedersehn! Geh hin auf ewig!

(Er geht ab. Sie steht unschlüssig, im Kampf widersprechender Gefühle,  
dann reißt sie sich los und geht.)

**Chor.** Wohl dem! Selig muß ich ihn preisen,  
Der in der Stille der ländlichen Flur,  
Fern von des Lebens verworrenen Kreisen,  
Kindlich liegt an der Brust der Natur.  
Denn das Herz wird mir schwer in der Fürsten Palästen,  
Wenn ich herab vom Gipfel des Glücks  
Stürzen sehe die Höchsten, die Besten  
In der Schnelle des Augenblicks!

Und auch der hat sich wohl gebettet,  
Der aus der stürmischen Lebenswelle,  
Zeitig gewarnt, sich heraus gerettet  
In des Klosters friedliche Zelle.  
Der die stachelnde Sucht der Ehren  
Von sich warf und die eitle Lust,  
Und die Wünsche, die ewig begehren,  
Eingeschläfert in ruhiger Brust,  
Ihn ergreift in dem Lebensgewühle  
Nicht der Leidenschaft wilde Gewalt,  
Nimmer in seinem stillen Anse  
Sieht er der Menschheit traur'ge Gestalt.  
Nur in bestimmter Höhe zieht  
Das Verbrechen hin und das Ungemach,  
Wie die Pest die erhabenen Orte fliehet,  
Dem Qualm der Städte wälzt es sich nach.  
Auf den Bergen ist Freiheit! Der Hauch der Grüste  
Steigt nicht hinauf in die reinen Lüfte:  
Die Welt ist vollkommen überall,  
Wo der Mensch nicht hinkommt mit seiner Qual.

**Don Cesar. Der Chor.**

**Don Cesar** (gefaßt).

Das Recht des Herrschers üb' ich aus zum letztenmal,



Dem Grab zu übergeben diesen theuren Leib,  
 Denn dieses ist der Toten letzte Herrlichkeit.  
 Vernehm denn meines Willens ernstlichen Beschluß,  
 Und wie ich's euch gebiete, also übt es aus  
 Genau. — Euch ist in frischem Angedenken noch  
 Das ernste Amt, denn nicht von langen Zeiten ist's,  
 Daß ihr zur Gruft begleitet eures Fürsten Leib.  
 Die Totenklage ist in diesen Mauern kaum  
 Verhallt, und eine Leiche drängt die andre fort  
 Ins Grab, daß eine Fackel an der andern sich  
 Anzündet, auf der Treppe Stufen sich der Zug  
 Der Klagemänner fast begegnen mag.  
 So ordnet denn ein feierlich Begräbnisfest  
 In dieses Schlosses Kirche, die des Vaters Staub  
 Verwahrt, geräuschlos bei verschlossnen Pforten an,  
 Und alles werde, wie es damals war, vollbracht.

**Chor.** Mit schnellen Händen soll dies Werk bereitet sein,  
 O Herr — denn ausgerichtet steht der Katafalk  
 Ein Denkmal jener ernsten Festlichkeit noch da,  
 Und an den Bau des Todes rührte keine Hand.

**Don Cesar.** Das war kein glücklich Zeichen, daß des Grabes Mund  
 Geöffnet blieb im Hause der Lebendigen.  
 Wie kam's, daß man das unglückselige Gerüst  
 Nicht nach vollbrachtem Dienste alsobald zerbrach?

**Chor.** Die Not der Zeiten und der jammervolle Zwist,  
 Der gleich nachher, Messina feindlich teilend, sich  
 Entflammt, zog unsre Augen von den Toten ab,  
 Und öde blieb, verschlossen dieses Heiligtum.

**Don Cesar.** Aus Werk denn eilet ungesäumt! Noch diese Nacht  
 Vollende sich das mitternächtliche Geschäft!  
 Die nächste Sonne finde von Verbrechen rein  
 Das Haus und leuchte einem fröhlichem Geschlecht.

(Der zweite Chor entfernt sich mit Don Manuels Leichnam.)

**Erster Chor.** Soll ich der Mönche fromme Brüderschaft hieher  
 Berufen, daß sie nach der Kirche altem Brauch  
 Das Seelenamt verwalte und mit heil'gem Lied  
 Zur ew'gen Ruh' einsegne den Begrabenen?

**Don Cesar.** Ihr frommes Lied mag fort und fort an unserm Grab  
Auf ew'ge Zeiten schallen bei der Kerze Schein,  
Doch heute nicht bedarf es ihres reinen Amts:  
Der blut'ge Mord verschleucht das Heilige.

**Chor.** Beschließe nichts gewaltsam Blutiges, o Herr,  
Wider dich selber wütend mit Verzweiflungstat:  
Denn auf der Welt lebt niemand, der dich strafen kann,  
Und fromme Büßung kauft den Zorn des Himmels ab.

**Don Cesar.** Nicht auf der Welt lebt, wer mich richtend strafen kann,  
Drum muß ich selber an mir selber es vollziehn.  
Bußfert'ge Sühne, weiß ich, nimmt der Himmel an,  
Doch nur mit Blute küßt sich ab der blut'ge Mord.

**Chor.** Des Jammers Fluten, die auf dieses Haus gestürmt,  
Ziemt dir zu brechen, nicht zu häufen Leid auf Leid.

**Don Cesar.** Den alten Fluch des Hauses lös' ich sterbend auf,  
Der freie Tod nur bricht die Kette des Geschicks.

**Chor.** Zum Herrn bist du dich schuldig dem verwaisten Land,  
Weil du des andern Herrscherhauptes uns beraubt.

**Don Cesar.** Zuerst den Todesgöttern zahl' ich meine Schuld,  
Ein andrer Gott mag sorgen für die Lebenden.

**Chor.** So weit die Sonne leuchtet, ist die Hoffnung auch,  
Nur von dem Tod gewinnt sich nichts! Bedenk' es wohl.

**Don Cesar.** Du selbst bedenke schweigend deine Dienerpflicht,  
Mich laß dem Geist gehorchen, der mich fürchtbar treibt,  
Denn in das Innre kann kein Glücklicher mir schau'n.  
Und ehrest du fürchtend auch den Herrscher nicht in mir,  
Den Verbrecher fürchte, den der Flüche schwerster drückt,  
Das Haupt verehere des Unglücklichen,  
Das auch den Göttern heilig ist — Wer das erfuhr,  
Was ich erleide und im Busen fühle,  
Gibt keinem Irdischen mehr Rechenschaft.

**Donna Isabella. Don Cesar. Der Chor.**

**Isabella** (kommt mit zögernden Schritten und wirft unschlüssige Blicke  
auf Don Cesar. Endlich tritt sie ihm näher und spricht mit gefasstem Ton).  
Dich sollten meine Augen nicht mehr schauen,  
So hatt' ich mir's in meinem Schmerz gelobt,

Doch in die Luft verwehen die Entschlüsse,  
 Die eine Mutter, unnatürlich wütend,  
 Wider des Herzens Stimme faßt — Mein Sohn!  
 Mich treibt ein unglückseliges Gerücht  
 Aus meines Schmerzens öden Wohnungen  
 Hervor — Soll ich ihm glauben? Ist es wahr,  
 Daß mir ein Tag zwei Söhne rauben soll?

**Chor.** Entschlossen siehst du ihn, festen Muts,  
 Hinabzugehen mit freiem Schritte  
 Zu des Todes traurigen Toren.  
 Erprobe du jetzt die Kraft des Bluts,  
 Die Gewalt der rührenden Mutterbitte.  
 Meine Worte hab' ich umsonst verloren.

**Isabella.** Ich rufe die Verwünschungen zurück,  
 Die ich im blinden Wahnsinn der Verzweiflung  
 Auf dein geliebtes Haupt herunter rief.  
 Eine Mutter kann des eignen Busens Kind,  
 Das sie mit Schmerz geboren, nicht verfluchen.  
 Nicht hört der Himmel solche sündige  
 Gebete; schwer von Tränen, fallen sie  
 Zurück von seinem leuchtenden Gewölbe.

— Lebe, mein Sohn! Ich will den Mörder lieber sehn  
 Des einen Kindes, als um beide weinen.

**Don Cesar.** Nicht wohl bedenkst du, Mutter, was du wünschest  
 Dir selbst und mir — Mein Platz kann nicht mehr sein  
 Bei den Lebendigen — Ja, könntest du  
 Des Mörders gottverhassten Anblick auch  
 Ertragen, Mutter, ich ertrüge nicht  
 Den stummen Vorwurf deines ew'gen Grams.

**Isabella.** Kein Vorwurf soll dich kränken, keine laute  
 Noch stumme Klage in das Herz dir schneiden.  
 In milder Wehmut wird der Schmerz sich lösen,  
 Gemeinsam trauernd wollen wir das Unglück  
 Beweinen und bedecken das Verbrechen.

**Don Cesar** (faßt ihre Hand, mit sanfter Stimme).  
 Das wirst du, Mutter. Also wird's geschehn.  
 In wilder Wehmut wird dein Schmerz sich lösen —  
 Dann, Mutter, wenn ein Totenmal den Mörder

Zugleich mit dem Gemordeten umschließt,  
 Ein Stein sich wölbet über beider Staube,  
 Dann wird der Fluch entwaffnet sein — Dann wirst  
 Du deine Söhne nicht mehr unterscheiden,  
 Die Tränen, die dein schönes Auge weint,  
 Sie werden einem wie dem andern gelten  
 Ein mächtiger Vermittler ist der Tod.

Da löschen alle Zornesflammen aus,  
 Der Haß versöhnt sich, und das schöne Mitleid  
 Neigt sich, ein weinend Schwesterbild, mit sanft  
 Aufschmiegender Umarmung auf die Urne,  
 Drum, Mutter, wehre du mir nicht, daß ich  
 Hinuntersteige und den Fluch versöhne.

Isabella. Reich ist die Christenheit an Gnadenbildern,  
 Zu denen wallend ein gequältes Herz  
 Kann Ruhe finden. Manche schwere Bürde  
 Ward abgeworfen in Lorettos Haus,  
 Und segensvolle Himmelskraft umweht  
 Das Heil'ge Grab, das alle Welt entsündigt.  
 Vielkräftig auch ist das Gebet der Frommen,  
 Sie haben reichen Vorrat an Verdienst,  
 Und auf der Stelle, wo ein Mord geschah,  
 Kann sich ein Tempel reinigend erheben.

Don Cesar. Wohl läßt der Pfeil sich aus dem Herzen ziehn,  
 Doch nie wird das Verletzte mehr gefunden.  
 Lebe, wer's kann, ein Leben der Zerknirschung,  
 Mit strengen Bußkasteiungen allmählich  
 Abschöpfend eine ew'ge Schuld — Ich kann  
 Nicht leben, Mutter, mit gebrochnem Herzen.  
 Aufblicken muß ich freudig zu den Frohen  
 Und in den Äther greifen über mir  
 Mit freiem Geist — Der Meid vergiftete mein Leben,  
 Da wir noch deine Liebe gleich geteilt.  
 Denkst du, daß ich den Vorzug werde tragen,  
 Den ihm dein Schmerz gegeben über mich?  
 Der Tod hat eine reinigende Kraft,  
 In seinem unvergänglichen Palaste  
 Zu echter Tugend reinem Diamant

Das Sterbliche zu läutern und die Flecken  
Der mangelhaften Menschheit zu verzehren.  
Weit, wie die Sterne abstehn von der Erde,  
Wird er erhaben stehen über mir,  
Und hat der alte Neid uns in dem Leben  
Getrennt, da wir noch gleiche Brüder waren,  
So wird er rastlos mir das Herz zernagen,  
Nun er das Ewige mir abgewann  
Und jenseits alles Wettstreits wie ein Gott  
In der Erinnerung der Menschen wandelt.

Isabella. O hab' ich euch nur darum nach Messina  
Gerufen, um euch beide zu begraben!  
Euch zu versöhnen, rief ich euch hieher,  
Und ein verderblich Schicksal kehret all  
Mein Hoffen in sein Gegenteil mir um!

Don Cesar. Schilt nicht den Ausgang, Mutter! Es erfüllt  
Sich alles, was versprochen ward. Wir zogen ein  
Mit Friedenshoffnungen in diese Türe,  
Und friedlich werden wir zusammen ruhn,  
Versöhnt auf ewig, in dem Haus des Todes.

Isabella. Lebe, mein Sohn! Laß deine Mutter nicht  
Freundlos im Land der Fremdlinge zurück,  
Hohrberziger Verhöhnung preisgegeben,  
Weil sie der Söhne Kraft nicht mehr beschützt.

Don Cesar. Wenn alle Welt dich herzlos kalt verhöhnt,  
So flüchte du dich hin zu unserm Grabe  
Und rufe deiner Söhne Gottheit an,  
Denn Götter sind wir dann, wir hören dich,  
Und wie des Himmels Zwillinge dem Schiffer  
Ein leuchtend Sternbild, wollen wir mit Trost  
Dir nahe sein und deine Seele stärken.

Isabella. Lebe, mein Sohn! Für deine Mutter lebe!  
Ich kann's nicht tragen, alles zu verlieren!

(Sie schlingt ihre Arme mit leidenschaftlicher Hestigkeit um ihn, er macht sich sanft von ihr los und reicht ihr die Hand mit abgewandtem Gesicht.)

Don Cesar. Leb' wohl!

Isabella. Ach, wohl erfahr' ich's schmerzlich fühlend nun,  
Dass nichts die Mutter über dich vermag!

Gibt's keine andre Stimme, welche dir  
Zum Herzen mächt'ger als die meine dringt?

(Sie geht nach dem Eingang der Szene.)

Komm, meine Tochter! Wenn der tote Bruder  
Ihn so gewaltig nachzieht in die Gruft,  
So mag vielleicht die Schwester, die geliebte,  
Mit schöner Lebenshoffnung Zauberschein  
Zurück ihn locken in das Licht der Sonne.

Beatrice erscheint am Eingange der Szene. Donna Isabella. Don Cesar  
und der Chor.

Don Cesar (bei ihrem Anblick beftig bewegt sich verhüllend).  
O Mutter! Mutter! Was erfannest du?

Isabella (führt sie vorwärts).  
Die Mutter hat umsonst zu ihm gefleht,  
Beschwöre du, ersieh' ihn, daß er lebe.

Don Cesar. Arglist'ge Mutter! Also prüfst du mich!  
In neuen Kampf willst du zurück mich stürzen?  
Das Licht der Sonne mir noch teuer machen  
Auf meinem Wege zu der ew'gen Nacht?  
-- Da steht der holde Lebensengel mächtig  
Vor mir, und tausend Blumen schüttet er  
Und tausend goldne Früchte lebendustend  
Aus reichem Füllhorn strömend vor mir aus,  
Das Herz geht auf im warmen Strahl der Sonne,  
Und neu erwacht in der erstorbnen Brust  
Die Hoffnung wieder und die Lebenslust.

Isabella. Gleh' ihn, dich oder niemand wird er hören,  
Daß er den Stab nicht raube dir und mir.

Beatrice. Ein Opfer fordert der geliebte Tote,  
Es soll ihm werden, Mutter -- Aber mich  
Läßt dieses Opfer sein! Dem Tode war ich  
Geweih't, eh' ich das Leben sah. Mich fordert  
Der Fluch, der dieses Haus verfolgt, und Raub  
Am Himmel ist das Leben, das ich lebe.  
Ich bin's, die ihn gemordet, eures Streits

Entschlafne Furien gewecket — Mir  
Gebührt es, seine Manen zu versöhnen!

**Chor.** O jammervolle Mutter! Hin zum Tod  
Drängen sich eifernd alle deine Kinder  
Und lassen dich allein, verlassen stehen  
Im freudlos öden, liebeleeren Leben.

**Beatrice.** Du, Bruder, rette dein geliebtes Haupt,  
Für deine Mutter lebe! Sie bedarf  
Des Sohns; erst heute fand sie eine Tochter,  
Und leicht entbehrt sie, was sie nie besaß.

**Don Cesar** (mit tief verwundeter Seele).  
Wir mögen leben, Mutter, oder sterben,  
Wenn sie nur dem Geliebten sich vereinigt!

**Beatrice.** Veneidest du des Bruders toten Staub?

**Don Cesar.** Er lebt in deinem Schmerz ein selig Leben,  
Ich werde ewig tot sein bei den Toten.

**Beatrice.** O Bruder!

**Don Cesar** (mit dem Ausdruck der heftigsten Leidenschaft).  
Schwester, weinest du um mich?

**Beatrice.** Lebe für unsre Mutter!

**Don Cesar** (läßt ihre Hand los, zurücktretend). Für die Mutter?

**Beatrice** (neigt sich an seine Brust).

Lebe für sie und tröste deine Schwester.

**Chor.** Sie hat gesiegt! Dem rührenden Flehen  
Der Schwester konnt' er nicht widerstehen.  
Trostlose Mutter! Gib Raum der Hoffnung,  
Er erwählt das Leben, dir bleibt dein Sohn!

(In diesem Augenblick läßt sich ein Chorgesang hören, die Flügeltüre wird  
geöffnet, man sieht in der Kirche den Katafalk aufgerichtet und den Sarg  
von Kandelabern umgeben.)

**Don Cesar** (gegen den Sarg gewendet).  
Nein, Bruder! Nicht dein Opfer will ich dir  
Entziehen — deine Stimme aus dem Sarg  
Ruft mächt'ger dringend als der Mutter Tränen  
Und mächt'ger als der Liebe Flehn — Ich halte  
In meinen Armen, was das ird'sche Leben  
Zu einem Los der Götter machen kann --

Doch ich, der Mörder, sollte glücklich sein,  
 Und deine heil'ge Unschuld ungerädet  
 Im tiefen Grabe liegen — das verhüte  
 Der allgerechte Lenker unsrer Tage,  
 Daß solche Teilung sei in seiner Welt —  
 — Die Tränen sah ich, die auch mir geflossen,  
 Befriedigt ist mein Herz, ich folge dir.

(Er durchsticht sich mit einem Dold und gleitet sterbend an seiner Schwester  
 nieder, die sich der Mutter in die Arme wirft.)

**Chor** (nach einem tiefen Schweigen).  
 Erschüttert steh' ich, weiß nicht, ob ich ihn  
 Bejammern oder preisen soll sein Los.  
 Dies eine fühl' ich und erkenn' es klar:  
 Das Leben ist der Güter höchstes nicht,  
 Der Übel größtes aber ist die Schuld.



# W i l h e l m T e l l

## Ein Schauspiel

### Personen

Hermann Geßler, Reichsvoigt in Schwyz und Uri		Seppi, Hirtenknabe	
Werner, Freiherr von Attinghausen, Bannerherr		Gertrud, Stauffachers Gattin	
Ulrich von Rudenz, sein Nefse		Hedwig, Tells Gattin, Fürsts Tochter	
Werner Stauffacher	Landleute aus Schwyz	Berta von Brunned, eine reiche Erbin	
Konrad Hunn		Armgard	Bäuerinnen
Itel Neding		Mechthild	
Hans auf der Mauer		Elisbeth	
Jörg im Hofe		Hildegard	Tells Knaben
Ulrich der Schmied		Walter	
Jost von Weiler		Wilhelm	
Walter Furst	aus Uri	Friedhart	Söldner
Wilhelm Tell		Leutheld	
Kösselmann, der Pfarrer		Rudolf der Harras, Geßlers Stallmeister	
Petermann, der Sigrisf		Johannes Parricida, Herzog von Schwaben	
Kuoni, der Hirte		Stüssi, der Glurfschütz	
Werni, der Jäger		Der Stier von Uri	
Kuedi, der Fischer		Ein Reichsbote	
Arnold vom Melchtal	aus Unter- walden	Fronvoigt	
Konrad Baumgarten		Meister Steinmetz, Gesellen und Handlanger	
Meier von Sarnen		Öffentliche Ausrufer	
Struth von Winkelried		Barmherzige Brüder	
Klaus von der Klüe		Geßlerische und Landenbergische Reiter	
Burkhard am Bübel		Viele Landleute, Männer und Weiber aus den Waldstätten	
Arnold von Sowa			
Pfeifer von Luzern			
Kunz von Gersau			
Jenni, Fischerknabe			

## Erster Aufzug

### Erste Scene

Hohes Felsenufer des Vierwaldstätterssees,  
Schwyz gegenüber.

Der See macht eine Bucht ins Land, eine Hütte ist unweit dem Ufer, Fischerknabe fährt sich in einem Kahn. Über den See hinweg sieht man die grünen Matten, Dörfer und Höfe von Schwyz im hellen Sonnenschein liegen. Zur Linken des Zuschauers zeigen sich die Spitzen des Hafens, mit Wolken umgeben; zur Rechten im fernem Hintergrund sieht man die Eisgebirge. Noch ehe der Vorhang aufgeht, hört man den Kuhreihen und das harmonische Geläut der Herdenglocken, welches sich auch bei eröffneter Scene noch eine Zeitlang fortsetzt.

Fischerknabe (singt im Kahn).

(Melodie des Kuhreihens.)

Es lächelt der See, er ladet zum Bade,  
Der Knabe schlief ein am grünen Gestade,  
Da hört er ein Klingen,  
Wie Flöten so süß,  
Wie Stimmen der Engel  
Im Paradies.

Und wie er erwachet in seliger Lust,  
Da spülen die Wasser ihm um die Brust,  
Und es ruft aus den Tiefen:  
Lieb' Knabe, bist mein!  
Ich locke den Schläfer,  
Ich zieh' ihn herein.

Hirte (auf dem Berge).

(Variation des Kuhreihens.)

Ihr Matten lebt wohl,  
Ihr sonnigen Weiden!  
Der Senne muß scheiden,  
Der Sommer ist hin.

Wir fahren zu Berg, wir kommen wieder,  
Wenn der Kuckuck ruft, wenn erwachen die Lieder,  
Wenn mit Blumen die Erde sich kleidet neu,  
Wenn die Brunnlein fließen im lieblichen Mai.

Ihr Matten, lebt wohl,  
 Ihr sonnigen Weiden!  
 Der Sonne muß scheiden,  
 Der Sommer ist hin.

Alpenjäger (erscheint gegenüber auf der Höhe des Felsen).

(Zweite Variation.)

Es donnern die Höhen, es zittert der Steg,  
 Nicht grauet dem Schützen auf schwindlichtem Weg,  
 Er schreitet verwegen  
 Auf Feldern von Eis,  
 Da pranget kein Frühling,  
 Da grünet kein Reis;  
 Und unter den Füßen ein neblisches Meer,  
 Erkennt er die Städte der Menschen nicht mehr,  
 Durch den Riß nur der Wolken  
 Erblickt er die Welt,  
 Tief unter den Wassern  
 Das grünende Feld.

(Die Landschaft verändert sich, man hört ein dumpfes Krachen von den Bergen, Schatten von Wolken laufen über die Gegend.)

Muodi der Fischer kommt aus der Hütte, Werni der Jäger steigt vom Felsen, Kuoni der Hirt kommt mit dem Melknapf auf der Schulter. Ceppi, sein Handbube, folgt ihm.

Muodi. Mach' hurtig, Jenni. Zieh die Naue ein.  
 Der graue Talvogt kommt, dumpf brüllt der Hirn,  
 Der Mythenstein zieht seine Haube an,  
 Und kalt her bläst es aus dem Wetterloch;  
 Der Sturm, ich mein', wird da sein, eh' wir's denken.

Kuoni. 's kommt Regen. Fährmann. Meine Schafe fressen  
 Mit Begierde Gras, und Wächter scharrt die Erde.

Werni. Die Fische springen, und das Wasserhuhn  
 Taucht unter. Ein Gewitter ist im Anzug.

Kuoni (zum Buben).

Lug', Ceppi, ob das Vieh sich nicht verlaufen.

Ceppi. Die braune Lisel kenn' ich am Geläut.

Kuoni. So fehlt uns keine mehr, die geht am weitesten.

Muodi. Ihr habt ein schön Geläute, Meister Hirt.

**Werni.** Und schmuckes Vieh — Ist's Euer eignes, Landsmann?

**Kuoni.** Bin nit so reich — 's ist meines gnäd'gen Herrn,  
Des Attinghüusers, und mir zugezählt.

**Kuodi.** Wie schön der Kuh das Band zu Halse steht!

**Kuoni.** Das weiß sie auch, daß sie den Reichen führt,  
Und nähm ich ihr's, sie hörte auf, zu fressen.

**Kuodi.** Ihr seid nicht klug! Ein unvernünft'ges Vieh —

**Werni.** Ist bald gesagt. Das Tier hat auch Vernunft,  
Das wissen wir, die wir die Genssen jagen:  
Die stellen klug, wo sie zur Weide gehn,  
'ne Vorhut aus, die spitzt das Ohr und warnet  
Mit heller Pfeife, wenn der Jäger naht.

**Kuodi** (zum Hirten).

Treibt Ihr jetzt heim?

**Kuoni.** Die Alp ist abgeweidet.

**Werni.** Glücksel'ge Heimkehr, Senn!

**Kuoni.** Die wünsch' ich Euch;

Von Eurer Fahrt kehrt sich's nicht immer wieder.

**Kuodi.** Dort kommt ein Mann in voller Hast gelaufen.

**Werni.** Ich kenn' ihn, 's ist der Baumgarten von Alzellen.

**Konrad Baumgarten** atemlos hereinstürzend.

**Baumgarten.** Um Gottes willen, Fährmann, Euren Kahn!

**Kuodi.** Nun, nun, was gibt's so eilig?

**Baumgarten.** Bindet los!

Ihr rettet mich vom Tode! Setzt mich über!

**Kuoni.** Landsmann, was habt Ihr?

**Werni.** Wer verfolgt Euch denn?

**Baumgarten** (zum Fischer).

Eilt, eilt, sie sind mir dicht schon an den Fersen!

Des Landvogts Reiter kommen hinter mir,

Ich bin ein Mann des Todes, wenn sie mich greifen.

**Kuodi.** Warum verfolgen Euch die Reissigen?

**Baumgarten.** Erst rettet mich, und dann steh' ich Euch Rede.

**Werni.** Ihr seid mit Blut besleckt, was hat's gegeben?

**Baumgarten.** Des Kaisers Burgvogt, der auf Roßberg saß

**Kuoni.** Der Wolfenschießen! Läßt Euch der verfolgen?

**Baumgarten.** Der schadet nicht mehr, ich hab' ihn erschlagen.

Alle (fahren zurück).

Gott sei Euch gnädig! Was habt Ihr getan?

Baumgarten. Was jeder freie Mann an meinem Plag!  
Mein gutes Hausrecht hab' ich ausgeübt  
Am Schänder meiner Ehr' und meines Weibes.

Kuoni. Hat Euch der Burgvogt an der Ehr' geschädigt?

Baumgarten. Daß er sein böß Gelüsten nicht vollbracht,  
Hat Gott und meine gute Art verhütet.

Werni. Ihr habt ihm mit der Art den Kopf zerspalten?

Kuoni. O laßt uns alles hören, Ihr habt Zeit,  
Bis er den Kahn vom Ufer losgebunden.

Baumgarten. Ich hatte Holz gefällt im Wald, da kommt  
Mein Weib gelaufen in der Angst des Todes:  
Der Burgvogt lieg' in meinem Haus, er hab'  
Ihr anbefohlen, ihm ein Bad zu rüsten.  
Drauf hab' er Ungehörliches von ihr  
Verlangt; sie sei entsprungen, mich zu suchen.  
Da lief ich frisch hinzu, so wie ich war,  
Und mit der Art hab' ich ihm 's Bad gesegnet.

Werni. Ihr tattet wohl, kein Mensch kann Euch drum schelten.

Kuoni. Der Wüterich! Der hat nun seinen Lohn!  
Hat's lang verdient uns Volk von Unterwalden.

Baumgarten. Die Tat ward ruckbar, mir wird nachgeseht --  
Indem wir sprechen Gott verrinnt die Zeit --

(Es fängt an zu donnern.)

Kuoni. Frisch, Jährmann -- Schaff' den Biedermann hinüber.

Kuodi. Geht nicht. Ein schweres Ungewitter ist  
Im Anzug. Ihr müßt warten.

Baumgarten. Heil'ger Gott!  
Ich kann nicht warten. Jeder Aufschub tötet --

Kuoni (zum Fischer).  
Greif an mit Gott! Dem Nächsten muß man helfen,  
Es kann uns allen Gleiches ja begegnen.

(Brausen und Donnern.)

Kuodi. Der Stöbn ist los, ihr seht, wie hoch der See geht,  
Ich kann nicht steuern gegen Sturm und Wellen.

**Baumgarten** (umfaßt seine Knie).

So helf' Euch Gott, wie Ihr Euch mein erbarmet —

**Werni.** Es geht ums Leben, sei barmherzig, Fährmann.

**Kuoni.** 's ist ein Hausvater, und hat Weib und Kinder!

(Wiederholte Donnerschläge.)

**Kuodi.** Was? Ich hab' auch ein Leben zu verlieren,  
Hab' Weib und Kind daheim, wie er — Seht hin,  
Wie's brandet, wie es wogt und Wirbel zieht  
Und alle Wasser aufrührt in der Tiefe.

— Ich wollte gern den Biedermann erretten,  
Doch es ist rein unmöglich, ihr seht selbst.

**Baumgarten** (noch auf den Knien).

So muß ich fallen in des Feindes Hand,  
Das nahe Rettungsufer im Gesichte!

— Dort liegt's! Ich kann's erreichen mit den Augen,  
Hinüberdringen kann der Stimme Schall,  
Da ist der Kahn, der mich hinübertrüge,  
Und muß hier liegen, hilflos, und verzagen!

**Kuoni.** Seht, wer da kommt!

**Werni.** Es ist der Tell aus Bürglen.

**Tell** mit der Armbrust.

**Tell.** Wer ist der Mann, der hier um Hilfe fleht?

**Kuoni.** 's ist ein Alzeller Mann, er hat sein' Ehr'  
Verteidigt und den Wolfeschief erschlagen,  
Des Königs Burgvogt, der auf Roshberg saß —  
Des Landvogts Reiter sind ihm auf den Fersen,  
Er fleht den Schiffer um die Überfahrt,  
Der fürcht't sich vor dem Sturm und will nicht fahren.

**Kuodi.** Da ist der Tell, er führt das Ruder auch,  
Der soll mir's zeugen, ob die Fahrt zu wagen.

**Tell.** Wo's not tut, Fährmann, läßt sich alles wagen.

(Heftige Donnerschläge, der See rauscht auf.)

**Kuodi.** Ich soll mich in den Höllenraden stürzen?  
Das täte keiner, der bei Sinnen ist.

**Tell.** Der brave Mann denkt an sich selbst zuletzt,  
Vertrau' auf Gott und rette den Bedrängten.

**Kuodi.** Vom sichern Port läßt sich's gemächlich raten.  
Da ist der Kahn und dort der See! Versucht's!

**Tell.** Der See kann sich, der Landvogt nicht erbarmen,  
Versuch' es, Fährmann!

**Hirten und Jäger.** Rett' ihn! Rett' ihn! Rett' ihn!

**Kuodi.** Und wär's mein Bruder und mein lieblich Kind,  
Es kann nicht sein, 's ist heut Simons und Judä,  
Da raßt der See und will sein Opfer haben.

**Tell.** Mit eitler Rede wird hier nichts geschafft,  
Die Stunde dringt, dem Mann muß Hilfe werden.  
Sprich, Fährmann, willst du fahren?

**Kuodi.** Nein, nicht ich!

**Tell.** In Gottes Namen denn! Gib her den Kahn,  
Ich will's mit meiner schwachen Kraft versuchen.

**Kuoni.** Ha, wackerer Tell!

**Berni.** Das gleicht dem Weidgesellen!

**Baumgarten.** Mein Retter seid Ihr und mein Engel, Tell!

**Tell.** Wohl aus des Vogts Gewalt errett' ich Euch,  
Aus Sturmes Nöten muß ein anderer helfen.  
Doch besser ist's, Ihr fallt in Gottes Hand  
Als in der Menschen! (zu dem Hirten) Landsmann, tröstet Ihr  
Mein Weib, wenn mir was Menschliches begegnet,  
Ich hab' getan, was ich nicht lassen konnte. (Er springt in den Kahn.)

**Kuoni** (zum Fischer).

Ihr seid ein Meister-Steuermann. Was sich  
Der Tell getraut, das konntet Ihr nicht wagen?

**Kuodi.** Wohl besire Männer tun's dem Tell nicht nach,  
Es gibt nicht zwei, wie der ist, im Gebirge.

**Berni** (ist auf den Fels gestiegen).

Er stößt schon ab. Gott helf' dir, braver Schwimmer!  
Sieh, wie das Schifflein auf den Wellen schwankt!

**Kuoni** (am Ufer).

Die Flut geht drüber weg — Ich seh's nicht mehr.  
Doch halt, da ist es wieder! Kräftiglich  
Arbeitet sich der Bäckre durch die Brandung.

**Seppi.** Des Landvogts Reiter kommen angesprengt.

**Kuoni.** Weiß Gott, sie sind's! das war Hilf' in der Not.

Ein Trupp Landenbergischer Reiter.

**Erster Reiter.** Den Mörder gebt heraus, den ihr verbergen.

**Zweiter.** Des Wegs kam er, umsonst verhehlt ihr ihn.

**Kuoni und Kuodi.** Wen meint ihr, Reiter?

**Erster Reiter** (entdeckt den Mäden). Ha, was seh' ich, Teufel!

**Berni** (oben).

Ist's der im Mäden, den ihr sucht? — Reit zu!

Wenn ihr frisch beilegt, holt ihr ihn noch ein.

**Zweiter.** Verwünscht! Er ist entwischt.

**Erster** (zum Hirten und Fischer). Ihr habt ihm fortgeholfen,  
Ihr sollt uns büßen — Fallt in ihre Herde!

Die Hütte reißet ein, brennt und schlägt nieder! (Eilen fort.)

**Seppi** (stürzt nach).

O meine Lämmer!

**Kuoni** (folgt). Weh mir! Meine Herde!

**Berni.** Die Wütriche!

**Kuodi** (ringt die Hände). Gerechtigkeit des Himmels,  
Wann wird der Retter kommen diesem Lande? (Folgt ihnen.)

Zweite Scene

Zu Steinen in Schwyz.

Eine Linde vor des Stauffachers Hause an der Landstraße, nächst der Brücke.

**Werner Stauffacher, Pfeifer** von Luzern kommen im Gespräch.

**Pfeifer.** Ja, ja, Herr Stauffacher, wie ich Euch sagte,  
Schwört nicht zu Ostreich, wenn ihr's könnt vermeiden.  
Haltet fest am Reich und wacker, wie bisher,  
Gott schirme Euch bei Eurer alten Freiheit!

(Drückt ihm herzlich die Hand und will gehen.)

**Stauffacher.** Bleibt doch, bis meine Wirtin kommt — Ihr seid  
Mein Gast zu Schwyz, ich in Luzern der Eure.

**Pfeifer.** Viel Dank! Muß heute Gersau noch erreichen.  
— Was ihr auch Schweres mögt zu leiden haben  
Von Eurer Vögte Geiz und Übermut,  
Tragt's in Geduld! Es kann sich ändern, schnell,



Ein andrer Kaiser kann ans Reich gelangen.

Seid ihr erst Österreichs, seid ihr's auf immer.

(Er geht ab. Stauffacher setzt sich kummervoll auf eine Bank unter der Linde. So findet ihn Gertrud, seine Frau, die sich neben ihn stellt und ihn eine Zeitlang schweigend betrachtet.)

Gertrud. So ernst, mein Freund? Ich kenne dich nicht mehr.

Schon viele Tage seh' ich's schweigend an,

Wie finst'rer Trübsinn deine Stirne furcht.

Auf deinem Herzen drückt ein still Gebrechen,

Vertrau' es mir, ich bin dein treues Weib,

Und meine Hälfte fordr' ich deines Grams.

(Stauffacher reicht ihr die Hand und schweigt.)

Was kann dein Herz beklemmen, sag' es mir.

Gesegnet ist dein Fleiß, dein Glücksstand blüht,

Voll sind die Scheunen, und der Rinder Scharen,

Der glatten Pferde wohlgenährte Zucht

Ist von den Bergen glücklich heimgebracht

Zur Winterung in den bequemen Ställen.

— Da steht dein Haus, reich, wie ein Edelsitz,

Von schönem Stammholz ist es neu gezimmert

Und nach dem Richtmaß ordentlich gefügt;

Von vielen Fenstern glänzt es wohnlich, hell,

Mit bunten Wappenschildern ist's bemalt

Und weisen Sprüchen, die der Wandersmann

Verweilend liest und ihren Sinn bewundert.

Stauffacher. Wohl steht das Haus gezimmert und gefügt,

Doch ach — es wankt der Grund, auf den wir bauten.

Gertrud. Mein Werner, sage, wie verstehst du das?

Stauffacher. Vor dieser Linde saß ich jüngst, wie heut,

Das schön Vollbrachte freudig überdenkend,

Da kam daher von Küsnacht, seiner Burg,

Der Vogt mit seinen Reissigen geritten.

Vor diesem Hause hielt er wundernd an,

Doch ich erhob mich schnell, und unterwürfig,

Wie sich's gebührt, trat ich dem Herrn entgegen,

Der uns des Kaisers richterliche Macht

Vorstellt im Lande. „Wessen ist dies Haus?“

Frägt' er bösmeynend, denn er wußt' es wohl.

Doch schnell besonnen ich entgegn' ihm so:

„Dies Haus, Herr Vogt, ist meines Herrn des Kaisers  
Und Eures und mein Leben“ — Da versteht er:

„Ich bin Regent im Land an Kaisers Statt

Und will nicht, daß der Bauer Häuser baue

Auf seine eigne Hand und also frei

Hinleb', als ob er Herr wär' in dem Lande,

Ich werd' mich unterstehn, euch das zu wehren.“

Dies sagend ritt er trugiglich von dannen,

Ich aber blieb mit kummervoller Seele,

Das Wort bedenkend, das der Böse sprach.

**Gertrud.** Mein lieber Herr und Ehemann! Magst du  
Ein redlich Wort von deinem Weib vernehmen?

Des edeln Ibersgs Töchter rühm' ich mich,

Des vielerfahrenen Manns. Wir Schwestern saßen,

Die Wolle spinnend, in den langen Nächten,

Wenn bei dem Vater sich des Volkes Häupter

Versammelten, die Pergamente lasen

Der alten Kaiser, und des Landes Wohl

Bedenken in vernünftigem Gespräch.

Aufmerkend hört' ich da manch kluges Wort,

Was der Verstand'ge denkt, der Gute wünscht,

Und still im Herzen hab' ich mir's bewahrt.

So höre denn und acht' auf meine Rede,

Denn was dich preßte, sieh, das wußt' ich längst.

— Dir großt der Landvogt, möchte gern dir schaden,

Denn du bist ihm ein Hindernis, daß sich

Der Schwyzler nicht dem neuen Fürstenhaus

Will unterwerfen, sondern treu und fest

Beim Reich beharren, wie die würdigen

Altvordern es gehalten und getan. —

Ist's nicht so, Werner? Sag' es, wenn ich lüge!

**Stauffer.** So ist's, das ist des Geflatters Groll auf mich.

**Gertrud.** Er ist dir neidisch, weil du glücklich wohnst,  
Ein freier Mann auf deinem eignen Erb',

-- Denn er hat keins. Vom Kaiser selbst und Reich

Trägst du dies Haus zu Lehn; du darfst es zeigen,

So gut der Reichsfürst seine Länder zeigt,  
 Denn über dir erkennst du keinen Herrn  
 Als nur den Höchsten in der Christenheit —  
 Er ist ein jüngerer Sohn nur seines Hauses,  
 Nichts nennt er sein als seinen Rittermantel,  
 Drum sieht er jedes Biedermannes Glück  
 Mit scheelen Augen gift'ger Mißgunst an.  
 Dir hat er längst den Untergang geschworen —  
 Noch stehst du unverehrt -- Willst du erwarten,  
 Bis er die böse Lust an dir gebüßt?  
 Der kluge Mann haut vor.

**Stauffacher.** Was ist zu tun!

**Gertrud** (tritt näher).

So höre meinen Rat! Du weißt, wie hier  
 Zu Schwyz sich alle Redlichen beklagen  
 Ob dieses Landvogts Geiz und Büterei.  
 So zweifle nicht, daß sie dort drüben auch  
 In Unterwalden und im Urner Land  
 Des Dranges müd sind und des harten Jochs —  
 Denn, wie der Gefler hier, so schafft es frech  
 Der Landenberger drüben überm See -  
 Es kommt kein Fischerkahn zu uns herüber,  
 Der nicht ein neues Unheil und Gewalt-  
 Beginnen von den Vögten uns verkündet.  
 Drum thät' es gut, daß eurer etliche,  
 Die's redlich meinen, still zu Räte gingen,  
 Wie man des Drucks sich möcht' erledigen;  
 So acht' ich wohl, Gott würd' euch nicht verlassen  
 Und der gerechten Sache gnädig sein —  
 Hast du in Uri keinen Gastfreund, sprich,  
 Dem du dein Herz magst redlich offenbaren?

**Stauffacher.** Der wackern Männer kenn' ich viele dort,  
 Und angesehen große Herrenleute,  
 Die mir geheim sind und gar wohl vertraut. (Er steht auf.)  
 Frau, welchen Sturm gefährlicher Gedanken  
 Weckst du mir in der stillen Brust! Mein Innerstes  
 Kehrst du ans Licht des Tages mir entgegen,  
 Und was ich mir zu denken still verbot,

Du sprichst's mit leichter Zunge kesslich aus.

— Hast du auch wohl bedacht, was du mir räthst?

Die wilde Zwietracht und den Klang der Waffen

Rufst du in dieses friedgewohnte Thal —

Wir wagten es, ein schwaches Volk der Hirten,

In Kampf zu gehen mit dem Herrn der Welt?

Der gute Schein nur ist's, worauf sie warten,

Um loszulassen auf dies arme Land

Die wilden Horden ihrer Kriegesmacht,

Darin zu schalten mit des Siegers Rechten

Und unterm Schein gerechter Züchtigung

Die alten Freiheitsbriefe zu vertilgen.

**Gertrud.** Ihr seid auch Männer, wisset eure Art

Zu führen, und dem Mutigen hilfst Gott!

**Stauffacher.** O Weib! Ein furchtbar wütend Schrecknis ist

Der Krieg, die Herde schlägt er und den Hirten.

**Gertrud.** Ertragen muß man, was der Himmel sendet,

Unbilliges erträgt kein edles Herz.

**Stauffacher.** Dies Haus erfreut dich, das wir neu erbauten.

Der Krieg, der ungeheure, brennt es nieder.

**Gertrud.** Wüßt' ich mein Herz an zeitlich Gut gefesselt,

Den Brand wärf' ich hinein mit eigner Hand.

**Stauffacher.** Du glaubst an Menschlichkeit! Es schont der Krieg

Auch nicht das zarte Kindlein in der Wiege.

**Gertrud.** Die Unschuld hat im Himmel einen Freund!

— Sieh vorwärts, Werner, und nicht hinter dich.

**Stauffacher.** Wir Männer können tapfer fechtend sterben,

Welch Schicksal aber wird das eure sein?

**Gertrud.** Die letzte Wahl steht auch dem Schwächsten offen,

Ein Sprung von dieser Brücke macht mich frei.

**Stauffacher** (stürzt in ihre Arme).

Wer solch ein Herz an seinen Busen drückt,

Der kann für Herd und Hof mit Freuden fechten,

Und keines Königs Heermacht fürchtet er —

Nach Uri fahr' ich stehnden Fußes gleich,

Dort lebt ein Gastfreund mir, Herr Walter Fürst,

Der über diese Zeiten denkt wie ich.

Auch find' ich dort den edeln Bannerherrn

Von Attinghaus - obgleich von hehem Stamm,  
 Liebt er das Volk und ehrt die alten Sitten.  
 Mit ihnen beiden pfleg' ich Rats, wie man  
 Der Landesfeinde mutig sich erwehrt -  
 Leb' wohl und weil ich fern bin, führe du  
 Mit klugem Sinn das Regiment des Hauses -  
 Dem Pilger, der zum Gotteshause wallt,  
 Dem frommen Mönch, der für sein Kloster sammelt,  
 Gib reichlich und entlass ihn wohlgepflegt.  
 Stauffachers Haus verbirgt sich nicht. Zu äusserst  
 Am offenen Heerweg steht's, ein wirtlich Dach  
 Für alle Wanderer, die des Weges fahren.

Indem sie nach dem Hintergrund abgehen, tritt Wilhelm Tell  
 mit Baumgarten vorn auf die Scene.

Tell (zu Baumgarten).

Ihr habt jetzt meiner weiter nicht vonnöten,  
 Zu jenem Hause gehet ein, dort wohnt  
 Der Stauffacher, ein Vater der Bedrängten.  
 - Doch sieh, da ist er selber - Folgt mir, kommt!  
 (Gehen auf ihn zu, die Scene verwandelt sich.)

### Dritte Scene

Öffentlicher Platz bei Altdorf.

Auf einer Anhöhe im Hintergrund sieht man eine Feste bauen, welche schon  
 so weit gediehen, daß sich die Form des Ganzen darstellt. Die hintere Seite  
 ist fertig, an der vordern wird eben gebaut, das Gerüste sieht noch, an  
 welchem die Werkleute auf und nieder steigen; auf dem höchsten Dach hängt  
 der Schieferdecker - Alles ist in Bewegung und Arbeit.

Fronvogt. Meister Steinmetz. Gesellen und Handlanger.

Fronvogt (mit dem Stabe, treibt die Arbeiter).

Nicht lang gefeiert, frisch! Die Mauersteine  
 Herbei, den Kalk, den Mörtel zugefahren!  
 Wenn der Herr Landvogt kommt, daß er das Werk  
 Gewachsen sieht - Das schlendert wie die Schnecken.

(Zu zwei Handlangern, welche tragen.)

Heißt das geladen? Gleich das Doppelte!  
 Wie die Tagelöhne ihre Pflicht bestehlen!

**Erster Gesell.** Das ist doch hart, daß wir die Steine selbst  
Zu unserm Zwing und Kerker sollen fahren!

**Fronvogt.** Was murret ihr? Das ist ein schlechtes Volk,  
Zu nichts anständig, als das Vieh zu melken  
Und faul herumzuschlendern auf den Bergen.

**Alter Mann** (ruht aus).

Ich kann nicht mehr.

**Fronvogt** (schüttelt ihn). Frisch, Alter, an die Arbeit!

**Erster Gesell.** Habt Ihr denn gar kein Eingeweid', daß Ihr  
Den Greis, der kaum sich selber schleppen kann,  
Zum harten Frondienst treibt?

**Meister Steinmetz und Gesellen.** 's ist himmelschreiend!

**Fronvogt.** Sorgt ihr für euch; ich tu', was meines Amts.

**Zweiter Gesell.** Fronvogt, wie wird die Feste denn sich nennen,  
Die wir da haun?

**Fronvogt.** Zwing Uri soll sie heißen,  
Denn unter dieses Joch wird man euch beugen.

**Gesellen.** Zwing Uri!

**Fronvogt.** Nun, was gibt's dabei zu lachen?

**Zweiter Gesell.** Mit diesem Häuslein wollt ihr Uri zwingen?

**Erster Gesell.** Laßt sehn, wieviel man solcher Maulwurfshäusen  
Muß über'nandersetzen, bis ein Berg  
Draus wird wie der geringste nur in Uri!

(Fronvogt geht nach dem Hintergrund.)

**Meister Steinmetz.** Den Hammer werf' ich in den tiefsten See,  
Der mir gedient bei diesem Fluchgebäude!

**Tell und Stauffacher** kommen.

**Stauffacher.** O bätt' ich nie gelebt, um das zu schauen!

**Tell.** Hier ist nicht gut sein. Laßt uns weitergehn.

**Stauffacher.** Bin ich zu Uri, in der Freiheit Land?

**Meister Steinmetz.** O Herr, wenn Ihr die Keller erst gesehn  
Unter den Thürmen! Ja, wer die bewohnt,  
Der wird den Hahn nicht fürder krähen hören!

**Stauffacher.** O Gott!

**Steinmetz.** Seht diese Flanken, diese Strebepfeiler,  
Die stehn wie für die Ewigkeit gebaut!

**Tell.** Was Hände bauten, können Hände stürzen.  
(Nach den Bergen zeigend.)

Das Haus der Freiheit hat uns Gott gegründet.

Man hört eine Trommel, es kommen Leute, die einen Hut auf einer Stange tragen, ein **Ausrufer** folgt ihnen, Weiber und Kinder dringen tumultuarisch nach.

**Erster Gesell.** Was will die Trommel? Gebet acht!

**Meister Steinmeh.** Was für

Ein Fastnachtsaufzug, und was soll der Hut?

**Ausrufer.** In des Kaisers Namen! Höret!

**Gesellen.** Still doch! Höret!

**Ausrufer.** Ihr sehet diesen Hut, Männer von Uri!  
Aufrichten wird man ihn auf hoher Säule,  
Mitten in Altdorf, an dem höchsten Ort,  
Und dieses ist des Landvogts Will' und Meinung:  
Dem Hut soll gleiche Ehre wie ihm selbst geschehn,  
Man soll ihn mit gebognem Knie und mit  
Entblößtem Haupt verehren — Daran will  
Der König die Gehorsamen erkennen.  
Verfallen ist mit seinem Leib und Gut  
Dem Könige, wer das Gebot verachtet.

(Das Volk lacht auf, die Trommel wird gerührt, sie gehen verüber.)

**Erster Gesell.** Welch neues Unerhörtes hat der Vogt  
Sich ausgesonnen? Wir 'nen Hut verehren!  
Sagt! Hat man je vernommen von dergleichen?

**Meister Steinmeh.** Wir unsre Knie beugen einem Hut!  
Treibt er sein Spiel mit ernsthaft würd'gen Leuten?

**Erster Gesell.** Wär's noch die kaiserliche Kron'! So ist's  
Der Hut von Oesterreich, ich sah ihn hangen  
Über dem Thron, wo man die Lehen gibt!

**Meister Steinmeh.** Der Hut von Oesterreich! Gebt acht, es ist  
Ein Fallstrick, uns an Osterreich zu verraten!

**Gesellen.** Kein Ehrenmann wird sich der Schmach bequemen.

**Meister Steinmeh.** Kommt, laßt uns mit den andern Abred' nehmen.

(Sie gehen nach der Tische.)

**Tell** (zum Stauffacher).

Ihr wißt nun Bescheid. Lebt wohl, Herr Werner!

**Stauffacher.** Wo wollt Ihr hin? O eilt nicht so von dannen.

**Tell.** Mein Haus entbehrt des Waters. Lebet wohl.

**Stauffacher.** Mir ist das Herz so voll, mit Euch zu reden.

**Tell.** Das schwere Herz wird nicht durch Worte leicht.

**Stauffacher.** Doch könnten Worte uns zu Taten führen.

**Tell.** Die einz'ge That ist jetzt Geduld und Schweigen.

**Stauffacher.** Soll man ertragen, was unleidlich ist?

**Tell.** Die schnellen Herrscher sind's, die kurz regieren.

– Wenn sich der Hohn erhebt aus seinen Schlünden,  
Lösch't man die Feuer aus, die Schiffe suchen  
Eilends den Hafen, und der mächt'ge Geist  
Geht ohne Schaden, spurlos, über die Erde.  
Ein jeder lebe still bei sich daheim,  
Dem Friedlichen gewährt man gern den Frieden.

**Stauffacher.** Meint Ihr?

**Tell.** Die Schlange sticht nicht ungereizt.  
Sie werden endlich doch von selbst ermüden,  
Wenn sie die Lande ruhig bleiben sehn.

**Stauffacher.** Wir könnten viel, wenn wir zusammenstünden.

**Tell.** Beim Schiffbruch hilft der einzelne sich leichter.

**Stauffacher.** So kalt verlaßt Ihr die gemeine Sache?

**Tell.** Ein jeder zählt nur sicher auf sich selbst.

**Stauffacher.** Verbunden werden auch die Schwachen mächtig.

**Tell.** Der Starke ist am mächtigsten allein.

**Stauffacher.** So kann das Vaterland auf Euch nicht zählen,  
Wenn es verzweiflungsvoll zur Nothwehr greift?

**Tell** (gibt ihm die Hand).

Der Tell holt ein verlornes Lamm vom Abgrund,  
Und sollte seinen Freunden sich entziehen?  
Doch was ihr tut, laßt mich aus eurem Rat,  
Ich kann nicht lange prüfen oder wählen;  
Bedürft ihr meiner zu bestimmter That,  
Dann ruft den Tell, es soll an mir nicht fehlen.

(Gehen ab zu verschiedenen Seiten. Ein plötzlicher Auflauf  
entsteht um das Gerüste.)

**Meister Steinmetz** (eilt hin).

Was gibt's?



**Erster Gesell** (kommt vor, rufend).

Der Schieferdecker ist vom Dach gestürzt.

**Berta** mit Gefolge.

**Berta** (stürzt herein).

Ist er zerschmettert? Kennet, rettet, helft —

Wenn Hilfe möglich, rettet, hier ist Gold —

(Wirft ihr Geschmeide unter das Volk.)

**Meister.** Mit eurem Golde — Alles ist Euch feil  
Um Gold; wenn Ihr den Vater von den Kindern  
Gerissen und den Mann von seinem Weibe  
Und Jammer habt gebracht über die Welt,  
Denkt Ihr's mit Golde zu vergüten — Geht!  
Wir waren frohe Menschen, eh' Ihr kamt,  
Mit Euch ist die Verzweiflung eingezogen.

**Berta** (zu dem Fronvogt, der zurückkommt).

Lebt er?

(Fronvogt gibt ein Zeichen des Gegentheils.)

O unglücksel'ges Schloß, mit Flüchen  
Erbaut, und Flüche werden dich bewohnen! (Geht ab.)

### Vierte Scene

Walter Fürsts Wohnung.

**Walter Fürst** und **Arnold vom Melchtal** treten zugleich ein, von  
verschiedenen Seiten.

**Melchtal.** Herr **Walter Fürst** —

**Walter Fürst.** Wenn man uns überraschte!

Bleibt, wo Ihr seid. Wir sind umringt von Spähern.

**Melchtal.** Bringt Ihr mir nichts von Unterwalden? Nichts  
Von meinem Vater? Nicht ertrag' ich's länger,  
Als ein Gefangner müßig hier zu liegen.  
Was hab' ich denn so Sträfliches getan,  
Um mich gleich einem Mörder zu verbergen?  
Dem frechen Buben, der die Ochsen mir,  
Das trefflichste Gespann, vor meinen Augen  
Weg wollte treiben auf des Vogts Geheiß,  
Hab' ich den Finger mit dem Stab gebrochen.

**Walter Fürst.** Ihr seid zu rasch. Der Bube war des Vogts,  
Von Eurer Obrigkeit war er gesendet,  
Ihr wart in Straß' gefallen, mußtet Euch,  
Wie schwer sie war, der Buße schweigend fügen.

**Melchtal.** Ertragen sollt' ich die leichtfert'ge Rede  
Des Unverschämten: „Wenn der Bauer Brot  
Wollt' essen, mög' er selbst am Pfluge ziehn!“  
In die Seele schnitt mir's, als der Bub die Ochsen,  
Die schönen Tiere, von dem Pfluge spannte;  
Dumpf brüllten sie, als hätten sie Gefühl  
Der Ungebühr, und stießen mit den Hörnern –  
Da übernahm mich der gerechte Zorn,  
Und meiner selbst nicht Herr, schlug ich den Boten.

**Walter Fürst.** Oh, kaum bezwingen wir das eigne Herz,  
Wie soll die rasche Jugend sich bezähmen!

**Melchtal.** Mich jammert nur der Vater – Er bedarf  
So sehr der Pflege, und sein Sohn ist fern.  
Der Vogt ist ihm gehässig, weil er stets  
Für Recht und Freiheit redlich hat gestritten.  
Drum werden sie den alten Mann bedrängen,  
Und niemand ist, der ihn vor Unglimpf schütze.  
– Werde mit mir, was will, ich muß hinüber.

**Walter Fürst.** Erwartet nur und faßt Euch in Geduld,  
Bis Nachricht uns herüberkommt vom Walde.

– Ich höre klopfen, geht – Vielleicht ein Bote  
Vom Landvogt – Geht hinein – Ihr seid in Uri  
Nicht sicher vor des Landenbergers Arm,  
Denn die Tyrannen reichen sich die Hände.

**Melchtal.** Sie lehren uns, was wir tun sollten.

**Walter Fürst.** Geht!  
Ich ruf' Euch wieder, wenn's hier sicher ist.

(Melchtal geht hinein.)

Der Unglückselige, ich darf ihm nicht  
Gestehen, was mir Böses schwant – Wer klopft?  
So oft die Türe rauscht, erwart' ich Unglück.  
Verrat und Argwohn lauscht in allen Ecken,  
Bis in das Innerste der Häuser dringen

Die Boten der Gewalt; bald tät' es not,  
Wir hätten Schloß und Riegel an den Türen.

Er öffnet und tritt erstaunt zurück, da **Werner Stauffacher** hereintritt.

Was seh' ich? Ihr, Herr Werner! Nun, bei Gott,  
Ein werter, teurer Gast — Kein besrer Mann  
Ist über diese Schwelle noch gegangen.

Seid hoch willkommen unter meinem Dach!

Was führt Euch her? Was sucht Ihr hier in Uri?

**Stauffacher** (ihm die Hand reichend).

Die alten Zeiten und die alte Schweiz.

**Walter Fürst.** Die bringt Ihr mit Euch — Sieh, mir wird so wohl,  
Warm geht das Herz mir auf bei Eurem Anblick.

— Setzt Euch, Herr Werner — Wie verließet Ihr  
Frau Gertrud, Eure angenehme Wirtin,

Des weisen Ibers hochverständ'ge Tochter?

Von allen Wandrern aus dem deutschen Land,

Die über Meinrads Zell nach Welschland fahren,

Rühmt jeder Euer gastlich Haus — Doch sagt,

Kommt Ihr soeben frisch von Klüelen her,

Und habt Euch nirgend sonst noch umgesehn,

Eh' Ihr den Fuß gesetzt auf diese Schwelle?

**Stauffacher** (setzt sich).

Wohl ein erstaunlich Werk hab' ich

Bereiten sehen, das mich nicht erfreute.

**Walter Fürst.** O Freund, da habt Ihr's gleich mit einem Blicke!

**Stauffacher.** Ein solches ist in Uri nie gewesen —

Seit Menschendenken war kein Zwinghof hier,

Und fest war keine Wohnung als das Grab.

**Walter Fürst.** Ein Grab der Freiheit ist's. Ihr nennt's mit Namen.

**Stauffacher.** Herr Walter Fürst, ich will Euch nicht verhalten:

Nicht eine müß'ge Neugier führt mich her,

Mich drücken schwere Sorgen — Drangsal hab' ich

Zu Haus verlassen, Drangsal find' ich hier.

Denn ganz unleidlich ist's, was wir erdulden,

Und dieses Dranges ist kein Ziel zu sehn.

Frei war der Schweizer von uralters her,

Wir sind's gewohnt, daß man uns gut begegnet —

Ein solches war im Lande nie erlebt,  
Solang ein Hirte trieb auf diesen Bergen.

**Walter Fürst.** Ja, es ist ohne Beispiel, wie sie's treiben!  
Auch unser edler Herr von Attinghausen,  
Der noch die alten Zeiten hat gesehn,  
Meint selber, es sei nicht mehr zu ertragen.

**Stauffacher.** Auch drüben unterm Wald geht Schweres vor,  
Und blutig wird's gebüßt — der Wolfenschießen,  
Des Kaisers Vogt, der auf dem Rösberg hauste,  
Gelüsten trug er nach verbotner Frucht,  
Baumgartens Weib, der haushält zu Alzellen,  
Wollt' er zu frecher Ungebühr mißbrauchen,  
Und mit der Art hat ihn der Mann erschlagen.

**Walter Fürst.** Oh, die Gerichte Gottes sind gerecht!  
— Baumgarten, sagt Ihr? Ein bescheidner Mann!  
Er ist gerettet doch und wohl geborgen?

**Stauffacher.** Euer Eidam hat ihn übern See geflüchtet,  
Bei mir zu Steinen halt' ich ihn verborgen --  
— Noch Greulichers hat mir derselbe Mann  
Berichtet, was zu Sarnen ist geschehn,  
Das Herz muß jedem Wiedermanne bluten.

**Walter Fürst** (aufmerksam).  
Sagt an, was ist's?

**Stauffacher.** Im Melchtal, da wo man  
Eintritt bei Kerns, wohnt ein gerechter Mann,  
Sie nennen ihn den Heinrich von der Halde,  
Und seine Stimm' gilt was in der Gemeinde.

**Walter Fürst.** Wer kennt ihn nicht! Was ist's mit ihm? Vollendet.

**Stauffacher.** Der Landenberger büßte seinen Sohn  
Um kleinen Fehlers willen, ließ die Ochsen,  
Das beste Paar, ihm aus dem Pfluge spannen,  
Da schlug der Knab' den Knecht und wurde flüchtig.

**Walter Fürst** (in höchster Spannung).  
Der Vater aber — Sagt, wie steht's um den?

**Stauffacher.** Den Vater läßt der Landenberger fordern,  
Zur Stelle schaffen soll er ihm den Sohn,  
Und da der alte Mann mit Wahrheit schwört,

Er habe von dem Flüchtling keine Kunde,  
Da läßt der Vogt die Felterknechte kommen --

Walter Fürst (springt auf und will ihn auf die andre Seite führen).  
O still, nichts mehr!

Stauffacher (mit steigendem Ton). „Ist mir der Sohn entgangen,  
So hab' ich dich!“ -- Läßt ihn zu Boden werfen,  
Den spitz'gen Stahl ihm in die Augen bohren --

Walter Fürst. Barmherz'ger Himmel!

Melchtal (stürzt heraus). In die Augen, sagt Ihr?

Stauffacher (erstaunt zu Walter Fürst).

Wer ist der Jüngling?

Melchtal (faßt ihn mit krampfhafter Heftigkeit). In die Augen?  
Redet!

Walter Fürst. Oh, der Bejammernswürdige!

Stauffacher. Wer ist's? (Da Walter Fürst ihm ein Zeichen gibt.)  
Der Sohn ist's? Allgerechter Gott!

Melchtal. Und ich

Muß ferne sein! -- In seine beiden Augen?

Walter Fürst. Bezwinget Euch, ertragt es wie ein Mann!

Melchtal. Um meiner Schuld, um meines Frevels willen!  
- Blind also! Wirklich blind, und ganz geblendet?

Stauffacher. Ich sagt's. Der Quell des Schas ist ausgeflossen,  
Das Licht der Sonne schaut er niemals wieder.

Walter Fürst. Schont seines Schmerzens!

Melchtal. Niemals! Niemals wieder!

(Er drückt die Hand vor die Augen und schweigt einige Momente, dann wendet er sich von dem einen zu dem andern und spricht mit sanfter, von Tränen erstickter Stimme.)

Oh, eine edle Himmelsgabe ist

Das Licht des Auges -- Alle Wesen leben

Vom Lichte, jedes glückliche Geschöpf --

Die Pflanze selbst kehrt freudig sich zum Lichte.

Und er muß sitzen, fühlend, in der Nacht,

Im ewig Finstern -- ihn erquickt nicht mehr

Der Matten warmes Grün, der Blumen Schmelz,

Die roten Firnen kann er nicht mehr schauen --

Sterben ist nichts -- doch leben und nicht sehen,

Das ist ein Unglück -- Warum seht ihr mich

So jammernd an? Ich hab' zwei frische Augen  
Und kann dem blinden Vater keines geben,  
Nicht einen Schimmer von dem Meer des Lichts,  
Das glauzvoll, blendend mir ins Auge dringt.

**Stauffacher.** Ach, ich muß Euren Jammer noch vergrößern,  
Statt ihn zu heilen -- Er bedarf noch mehr!  
Denn alles hat der Landvogt ihm geraubt,  
Nichts hat er ihm gelassen als den Stab,  
Um nackt und blind von Tür zu Tür zu wandern.

**Melchtal.** Nichts als den Stab dem augenlosen Greis!  
Alles geraubt und auch das Licht der Sonne,  
Des Ärmsten allgemeines Gut -- Jetzt rede  
Mir keiner mehr von Bleiben, von Verbergen!  
Was für ein feiger Elender bin ich,  
Daß ich auf meine Sicherheit gedacht  
Und nicht auf deine! -- dein geliebtes Haupt  
Als Pfand gelassen in des Bütrichs Händen!  
Feigherz'ge Vorsicht, fahre hin -- Auf nichts  
Als blutige Vergeltung will ich denken,  
Hinüber will ich -- Keiner soll mich halten --  
Des Vaters Auge von dem Landvogt fordern --  
Aus allen seinen Reissigen heraus  
Will ich ihn finden -- Nichts liegt mir am Leben,  
Wenn ich den heißen, ungeheuren Schmerz  
In seinem Lebensblute kühle. (Er will gehen.)

**Walter Fürst.** Bleibt!  
Was könnt Ihr gegen ihn? Er sitzt zu Sarnen  
Auf seiner hohen Herrenburg und spottet  
Ohnmächt'gen Zorns in seiner sichern Feste.

**Melchtal.** Und wehnt' er droben auf dem Eispalast  
Des Schreckhorns oder höher, wo die Jungfrau  
Seit Ewigkeit verschleiert sitzt -- ich mache  
Mir Bahn zu ihm; mit zwanzig Jünglingen,  
Gefinnt wie ich, zerbrech' ich seine Feste.  
Und wenn mir niemand folgt, und wenn ihr alle,  
Für eure Hütten bang und eure Herden,  
Euch dem Tyrannenjoch beugt -- die Hirten  
Will ich zusammenrufen im Gebirg,

Dort, unterm freien Himmelsdache, wo  
Der Sinn noch frisch ist und das Herz gesund,  
Das ungeheuer Gräßliche erzählen.

**Stauffacher** (zu Walter Fürst).

Es ist auf seinem Gipfel — wollen wir  
Erwarten, bis das Äußerste —

**Melchtal.** Welch Äußerstes

Ist noch zu fürchten, wenn der Stern des Auges  
In seiner Höhle nicht mehr sicher ist?

— Sind wir denn wehrlos? Wozu lernten wir  
Die Armbrust spannen und die schwere Wucht  
Der Streitart schwingen? Jedem Wesen ward  
Ein Notgewehr in der Verzweiflungsangst:  
Es stellt sich der erschöpfte Hirsch und zeigt  
Der Meute sein gefürchtetes Geweih,  
Die Gemse reißt den Jäger in den Abgrund —  
Der Pflugstier selbst, der sanfte Hausgenosß  
Des Menschen, der die ungeheure Kraft  
Des Halses duldsam unters Joch gebogen,  
Springt auf, gereizt, weßt sein gewaltig Horn  
Und schleudert seinen Feind den Wolken zu.

**Walter Fürst.** Wenn die drei Lande dächten wie wir drei,  
So möchten wir vielleicht etwas vermögen.

**Stauffacher.** Wenn Uri ruft, wenn Unterwalden hilft,  
Der Schwyzler wird die alten Bünde ehren.

**Melchtal.** Groß ist in Unterwalden meine Freundschaft,  
Und jeder wagt mit Freuden Leib und Blut,  
Wenn er am andern einen Rücken hat  
Und Schirm — O fromme Väter dieses Landes!  
Ich stehe nur ein Jüngling zwischen euch,  
Den Vielerfahrenen — meine Stimme muß  
Bescheiden schweigen in der Landsgemeinde.  
Nicht, weil ich jung bin und nicht viel erlebte,  
Verachtet meinen Rat und meine Rede;  
Nicht lüftern jugendliches Blut, mich treibt  
Des höchsten Jammers schmerzliche Gewalt,  
Was auch den Stein des Felsen muß erbarmen.  
Ihr selbst seid Väter, Häupter eines Hauses

Und wünscht euch einen tugendhaften Sohn,  
Der eures Hauptes heil'ge Locken ehre  
Und euch den Stern des Auges fromm bewache.  
Oh, weil ihr selbst an eurem Leib und Gut  
Noch nichts erlitten, eure Augen sich  
Noch frisch und hell in ihren Kreisen regen,  
So sei euch darum unsre Not nicht fremd.  
Auch über euch hängt das Tyrannenschwert,  
Ihr habt das Land von Osterreich abgewendet —  
Kein anderes war meines Vaters Unrecht,  
Ihr seid in gleicher Mitschuld und Verdammnis.

**Stauffacher** (zu Walter Fürst).

Beschließet Ihr, ich bin bereit, zu folgen.

**Walter Fürst.** Wir wollen hören, was die edeln Herrn  
Von Sillinen, von Attinghausen raten —  
Ihr Name, den' ich, wird uns Freunde werben.

**Melchtal.** Wo ist ein Name in dem Waldgebirg  
Ehrwürdiger als Eurer und der Eure?  
An solcher Namen echte Währung glaubt  
Das Volk, sie haben guten Klang im Lande.  
Ihr habt ein reiches Erb' von Vätertugend  
Und habt es selber reich vermehrt — Was braucht's  
Des Edelmanns? Laßt's uns allein vollenden.  
Wären wir doch allein im Land! Ich meine,  
Wir wollten uns schon selbst zu schirmen wissen.

**Stauffacher.** Die Edeln drängt nicht gleiche Not mit uns;  
Der Strom, der in den Niederungen wüthet,  
Bis jetzt hat er die Höh'n noch nicht erreicht —  
Doch ihre Hilfe wird uns nicht entstehen,  
Wenn sie das Land in Waffen erst erblicken.

**Walter Fürst.** Wäre ein Obmann zwischen uns und Osterreich,  
So möchte Recht entscheiden und Gesetz,  
Doch, der uns unterdrückt, ist unser Kaiser  
Und höchster Richter — so muß Gott uns helfen  
Durch unsern Arm — Erforschet Ihr die Männer  
Von Schwyz, ich will in Uri Freunde werben.  
Wen aber senden wir nach Unterwalden —

**Melchtal.** Mich sendet hin — wem läg' es näher an —



**Walter Fürst.** Ich geb's nicht zu, Ihr seid mein Gast, ich muß für Eure Sicherheit gewähren!

**Melchtal.** Laßt mich!

Die Schliche kenn' ich und die Felsensteige,  
Auch Freunde find' ich g'nug, die mich dem Feind  
Verhehlen und ein Obdach gern gewähren.

**Stauffacher.** Laßt ihn mit Gott hinübergehn. Dort drüben  
Ist kein Verräther -- so verabscheut ist  
Die Tyrannie, daß sie kein Werkzeug findet.  
Auch der Mzeller soll uns nid dem Wald  
Genossen werben und das Land erregen.

**Melchtal.** Wie bringen wir uns sichere Kunde zu,  
Daß wir den Argwohn der Tyrannen täuschen?

**Stauffacher.** Wir könnten uns zu Brunnen oder Treib  
Versammeln, wo die Kaufmannsschiffe landen.

**Walter Fürst.** So offen dürfen wir das Werk nicht treiben.  
-- Hört meine Meinung. Links am See, wenn man  
Nach Brunnen fährt, dem Muthenstein grad' über,  
Liegt eine Matte heimlich im Gehölz,  
Das Rütli heißt sie bei dem Volk der Hirten.  
Weil dort die Waldung ausgerentet ward.  
Dort ist's, wo unsre Landmark und die Eure

(zu Melchtal)

Zusammengrenzen, und in kurzer Fahrt

(zu Stauffacher)

Trägt Euch der leichte Kahn von Schwyz herüber.  
Auf öden Pfaden können wir dahin  
Bei Nachtzeit wandern und uns still beraten.  
Dabin mag jeder zehn vertraute Männer  
Mitbringen, die herzeinig sind mit uns,  
So können wir gemeinsam das Gemeine  
Besprechen und mit Gott es frisch beschließen.

**Stauffacher.** So sei's. Jetzt reicht mir Eure biedre Rechte,  
Reicht Ihr die Eure her, und so wie wir  
Drei Männer seho, unter uns, die Hände  
Zusammenflechten, redlich, ohne Falsch,  
So wollen wir drei Länder auch, zu Schwyz  
Und Truk, zusammenstehn auf Tod und Leben.

**Walter Fürst und Melchtal.** Auf Tod und Leben!

(Sie halten die Hände noch einige Pausen lang zusammengeflochten und schweigen.)

**Melchtal.** Blinder alter Vater!

Du kannst den Tag der Freiheit nicht mehr schauen,  
Du sollst ihn hören — Wenn von Alp zu Alp  
Die Feuerzeichen flammend sich erheben,  
Die festen Schlösser der Tyrannen fallen,  
In deine Hütte soll der Schweizer wallen,  
Zu deinem Ohr die Freudenkunde tragen,  
Und hell in deiner Nacht soll es dir tagen.

(Sie gehen auseinander.)

## Zweiter Aufzug

### Erste Scene

Edelhof des Freiherrn von Attinghausen.

Ein gotischer Saal, mit Wappenschildern und Helmen verziert. Der Freiherr, ein Greis von fünfundsachtzig Jahren, von hoher edler Statur, an einem Stabe, worauf ein Gamsenhorn, und in ein Pelzwams gekleidet. Kuoni und noch sechs Knechte stehen um ihn her mit Rachen und Sensen —

**Ulrich von Rudenz** tritt ein in Ritterkleidung.

**Rudenz.** Hier bin ich, Oheim — Was ist Euer Wille?

**Attinghausen.** Erlaubt, daß ich nach altem Hausgebrauch  
Den Frühtrunk erst mit meinen Knechten theile.

(Er trinkt aus einem Becher, der dann in der Reihe herumgeht.)

Seust war ich selber mit in Feld und Wald,  
Mit meinem Auge ihren Fleiß regierend,  
Wie sie mein Banner führte in der Schlacht —  
Jetzt kann ich nichts mehr als den Schaffner machen,  
Und kommt die warme Sonne nicht zu mir,  
Ich kann sie nicht mehr suchen auf den Bergen.  
Und so, in enger stets und engerm Kreis,  
Beweg' ich mich dem engsten und letzten,  
Wo alles Leben stillsteht, langsam zu —  
Mein Schatte bin ich nur, bald nur mein Name.

**Kuoni** (zu Rudenz mit dem Becher).

Ich bring's Euch, Junker.

(Da Rudenz zaudert, den Becher zu nehmen.)

Trinket frisch! Es geht

Aus einem Becher und aus einem Herzen.

**Attinghausen.** Geht, Kinder, und wenn's Feierabend ist,  
Dann reden wir auch von des Lands Geschäften.

(Knechte gehen ab.)

**Attinghausen und Rudenz.**

**Attinghausen.** Ich sehe dich gegürtet und gerüstet,  
Du willst nach Altdorf in die Herrenburg?

**Rudenz.** Ja, Oheim, und ich darf nicht länger säumen —

**Attinghausen** (setzt sich).

Hast du's so eilig? Wie? Ist deiner Jugend  
Die Zeit so karg gemessen, daß du sie  
An deinem alten Oheim mußt ersparen?

**Rudenz.** Ich sehe, daß Ihr meiner nicht bedürft,  
Ich bin ein Fremdling nur in diesem Hause.

**Attinghausen** (hat ihn lange mit den Augen gemustert).

Ja, leider bist du's. Leider ist die Heimat  
Zur Fremde dir geworden! — Uli! Uli!

Ich kenne dich nicht mehr. In Seide prangst du,  
Die Pfauensfeder trägst du stolz zur Schau  
Und schlägst den Purpurmantel um die Schultern,  
Den Landmann blickst du mit Verachtung an  
Und schämst dich seiner traulichen Begrüßung.

**Rudenz.** Die Ehr', die ihm gebührt, geb' ich ihm gern;  
Das Recht, das er sich nimmt, verweigr' ich ihm.

**Attinghausen.** Das ganze Land liegt unterm schweren Jorn  
Des Königs — Jedes Biedermannes Herz  
Ist kummervoll ob der tyrannischen Gewalt,  
Die wir erdulden — Dich allein rührt nicht  
Der allgemeine Schmerz — Dich siehet man  
Abtrünnig von den Deinen auf der Seite  
Des Landesfeindes stehen, unsrer Not  
Hohnsprechend nach der leichten Freude jagen

Und buhlen um die Fürstengunst, indes  
Dein Vaterland von schwerer Geißel blutet.

**Rudenz.** Das Land ist schwer bedrängt — Warum, mein Oheim?  
Wer ist's, der es gestürzt in diese Not?  
Es kostete ein einzig leichtes Wort,  
Um augenblicks des Dranges los zu sein  
Und einen gnäd'gen Kaiser zu gewinnen.  
Weh ihnen, die dem Volk die Augen halten,  
Daß es dem wahren Besten widerstrebt.  
Um eignen Vorteils willen hindern sie,  
Daß die Waldstätte nicht zu Osterreich schwören,  
Wie ringsum alle Lande doch getan.  
Wohl tut es ihnen, auf der Herrenbant  
Zu sitzen mit dem Edelmann — den Kaiser  
Will man zum Herrn, um keinen Herrn zu haben.

**Attinghausen.** Muß ich das hören und aus deinem Munde!

**Rudenz.** Ihr habt mich aufgefodert, laßt mich enden.  
— Welche Person ist's, Oheim, die Ihr selbst  
Hier spielt? Habt Ihr nicht höhern Stolz, als hier  
Landammann oder Bannerherr zu sein  
Und neben diesen Hirten zu regieren?  
Wie? Ist's nicht eine rühmlichere Wahl,  
Zu huldigen dem königlichen Herrn,  
Sich an sein glänzend Lager anzuschließen,  
Als Eurer eignen Knechte Pair zu sein  
Und zu Gericht zu sitzen mit dem Bauer?

**Attinghausen.** Ach Uli! Uli! Ich erkenne sie,  
Die Stimme der Verführung! Sie ergriff  
Dein offnes Ohr, sie hat dein Herz vergiftet.

**Rudenz.** Ja, ich verberg' es nicht — in tiefer Seele  
Schmerzt mich der Spott der Fremdlinge, die uns  
Den Bauernadel schelten — Nicht ertrag' ich's,  
Indes die edle Jugend ringsumher  
Sich Ehre sammelt unter Habsburgs Fahnen,  
Auf meinem Erb' hier müßig stillzuliegen  
Und bei gemeinem Tagewerk den Lenz  
Des Lebens zu verlieren — Anderswo  
Geschehen Taten, eine Welt des Ruhms

Bewegt sich glänzend jenseits dieser Berge —  
 Mir rosten in der Halle Helm und Schild,  
 Der Kriegstrommete mutiges Getön,  
 Der Heroldsruf, der zum Turniere ladet,  
 Er dringt in diese Täler nicht herein,  
 Nichts als den Kuhreihn und der Herdeglocken  
 Einförmiges Geläut' vernehm' ich hier.

**Attinghausen.** Verblendeter, vom eiteln Glanz verführt!  
 Verachte dein Geburtsland! Schäme dich  
 Der uralten fremmen Sitte deiner Väter!  
 Mit heißen Tränen wirfst du dich dereinst  
 Heim sehnen nach den väterlichen Bergen,  
 Und dieses Herdenreihens Melodie,  
 Die du in stolzem Überdruß verschmähst,  
 Mit Schmerzenssehnsucht wird sie dich ergreifen,  
 Wenn sie dir anklingt auf der fremden Erde.  
 O mächtig ist der Trieb des Vaterlands!  
 Die fremde falsche Welt ist nicht für dich,  
 Dort an dem stolzen Kaiserhof bleibst du  
 Dir ewig fremd mit deinem treuen Herzen!  
 Die Welt, sie fordert andre Tugenden,  
 Als du in diesen Tälern dir erworben.  
 — Geh hin, verkaufe deine freie Seele,  
 Nimm Land zu Lehen, werd' ein Fürstentnecht,  
 Da du ein Selbstherr sein kannst und ein Fürst  
 Auf deinem eignen Erb' und freien Boden.  
 Ach, Uli! Uli! Bleibe bei den Deinen!  
 Geh nicht nach Altdorf — O verlaß sie nicht,  
 Die heil'ge Sache deines Vaterlands!  
 — Ich bin der Letzte meines Stamms. Mein Name  
 Endet mit mir. Da hängen Helm und Schild,  
 Die werden sie mir in das Grab mitgeben.  
 Und muß ich denken bei dem letzten Hauch,  
 Daß du mein brechend Auge nur erwartest,  
 Um hinzugehn vor diesen neuen Lehenhof  
 Und meine edeln Güter, die ich frei  
 Von Gott empfang, von Östreich zu empfangen!

**Rudenz.** Vergebens widerstreben wir dem König,

Die Welt gehört ihm; wollen wir allein  
 Uns eigensinnig steifen und verstecken,  
 Die Länderkette ihm zu unterbrechen,  
 Die er gewaltig rings um uns gezogen?  
 Sein sind die Märkte, die Gerichte, sein  
 Die Kaufmannsstrassen, und das Saumroß selbst,  
 Das auf dem Gotthard zieht, muß ihm zollen.  
 Von seinen Ländern wie mit einem Netz  
 Sind wir umgarnet rings und eingeschlossen.  
 -- Wird uns das Reich beschützen? Kann es selbst  
 Sich schützen gegen Östreichs wachsende Gewalt?  
 Hilft Gott uns nicht, kein Kaiser kann uns helfen.  
 Was ist zu geben auf der Kaiser Wort,  
 Wenn sie in Geld- und Kriegesnot die Städte,  
 Die untern Schirm des Adlers sich geflüchtet,  
 Verpfänden dürfen und dem Reich veräußern?

Nein, Oheim! Wohlthat ist's und weise Vorsicht,  
 In diesen schweren Zeiten der Parieung  
 Sich anzuschließen an ein mächtig Haupt.  
 Die Kaiserkrone geht von Stamm zu Stamm,  
 Die hat für treue Dienste kein Gedächtnis.  
 Doch um den mächt'gen Erbherren wohl verdienen  
 Heißt Saaten in die Zukunft streuen.

Attinghausen. Bist du so weise?  
 Willst heller sehn als deine edeln Väter,  
 Die um der Freiheit kostbarn Edelstein  
 Mit Gut und Blut und Heldenkraft gestritten?  
 - Schiff' nach Luzern hinunter, frage dort,  
 Wie Östreichs Herrschaft lastet auf den Ländern!  
 Sie werden kommen, unsre Schaf' und Kinder  
 Zu zählen, unsre Alpen abzumessen,  
 Den Hochflug und das Hochgewilde bannen  
 In unsern freien Wäldern, ihren Schlagbaum  
 An unsre Brücken, unsre Tore setzen,  
 Mit unsrer Armut ihre Länderkäufe,  
 Mit unserm Blute ihre Kriege zahlen --  
 -- Nein, wenn wir unser Blut dran sehen sollen,

So sei's für uns — wohlfeiler kaufen wir  
Die Freiheit als die Knechtschaft ein!

Rudenz. Was können wir,  
Ein Volk der Hirten, gegen Albrechts Heere!

Attinghausen. Vern' dieses Volk der Hirten kennen, Knabe!

Ich kenn's, ich hab' es angeführt in Schlachten,

Ich hab' es sechten sehen bei Savenz.

Sie sollen kommen, uns ein Joch aufzwingen,

Das wir entschlossen sind, nicht zu ertragen!

— O lerne fühlen, welches Stamms du bist!

Wirf nicht für eiteln Glanz und Glitterschein

Die echte Perle deines Wertes hin —

Das Haupt zu heißen eines freien Volks,

Das dir aus Liebe nur sich herzlich weicht,

Das treulich zu dir steht in Kampf und Tod —

Das sei dein Stolz, des Adels rühme dich —

Die ausgebornen Bande knüpfe fest,

Aus Vaterland, aus teure, schließ dich an,

Das halte fest mit deinem ganzen Herzen.

Hier sind die starken Wurzeln deiner Kraft;

Dort in der fremden Welt stehst du allein,

Ein schwankes Rohr, das jeder Sturm zerknickt.

O komm, du hast uns lang nicht mehr gesehn,

Versuch's mit uns nur einen Tag -- nur heute

Geh nicht nach Altdorf — Hörst du? Heute nicht,

Den einen Tag nur schenke dich den Deinen! (Er faßt seine Hand.)

Rudenz. Ich gab mein Wort — Laßt mich — Ich bin gebunden.

Attinghausen (läßt seine Hand los, mit Ernst).

Du bist gebunden — Ja, Unglücklicher!

Du bist's, doch nicht durch Wort und Schwur,

Gebunden bist du durch der Liebe Seile!

(Rudenz wendet sich weg.)

— Verbirg dich, wie du willst. Das Fräulein ist's,

Berta von Brunet, die zur Herrenburg

Dich zieht, dich fesselt an des Kaisers Dienst.

Das Ritterfräulein willst du dir erwerben

Mit deinem Abfall von dem Land — Betrüg dich nicht!

Dich anzulocken, zeigt man dir die Braut,  
Doch deiner Unschuld ist sie nicht beschieden.

**Rudenz.** Genug hab' ich gehört. Gehabt Euch wohl. (Er geht ab.)

**Alttinghausen.** Wahnsinn'ger Jüngling, bleib! — Er geht dahin!  
Ich kann ihn nicht erhalten, nicht erretten --  
So ist der Wolsenschießen abgefallen  
Von seinem Land — so werden andre folgen,  
Der fremde Zauber reißt die Jugend fort,  
Gewaltsam strebend über unsre Berge.  
— O unglücksel'ge Stunde, da das Fremde  
In diese still beglückten Täler kam,  
Der Sitten fromme Unschuld zu zerstören!  
— Das Neue dringt herein mit Macht, das Alte,  
Das Würd'ge scheidet, andre Zeiten kommen,  
Es lebt ein anders denkendes Geschlecht!  
Was tu' ich hier? Sie sind begraben alle,  
Mit denen ich gewaltet und gelebt.  
Unter der Erde schon liegt meine Zeit;  
Wohl dem, der mit der neuen nicht mehr braucht zu leben! (Geht ab.)

### Zweite Szene

Eine Wiese, von hohen Felsen und Wald umgeben.

Auf den Felsen sind Steige mit Geländern, auch Leitern, von denen man nachher die Landleute herabsteigen sieht. Im Hintergrunde zeigt sich der See, über welchem anfangs ein Mondregenbogen zu sehen ist. Den Prospekt schließen hohe Berge, hinter welchen noch höhere Eisgebirge ragen. Es ist völlig Nacht auf der Szene, nur der See und die weißen Gletscher leuchten im Mondenlicht.

**Melchtal, Baumgarten, Winkelried, Meier von Sarnen, Burkhard am Bühel, Arnold von Sewa, Klaus von der Glue** und noch vier andere Landleute, alle bewaffnet.

**Melchtal** (noch hinter der Szene).

Der Bergweg öffnet sich, nur frisch mir nach!  
Den Fels erkenn' ich und das Kreuzlein drauf,  
Wir sind am Ziel, hier ist das Nütli.

(Treten auf mit Windlichtern.)

**Winkelried.** Horch!



Sewa. Ganz leer.

Meier. 's ist noch kein Landmann da. Wir sind  
Die ersten auf dem Platz, wir Unterwaldner.

Melchtal. Wie weit ist's in der Nacht?

Baumgarten. Der Feuerwächter  
Vom Selisberg hat eben zwei gerufen.

(Man hört in der Ferne Läuten.)

Meier. Still! Horch!

Am Bühel. Das Mettenglöcklein in der Waldkapelle  
Klingt hell herüber aus dem Schweizerland.

Von der Flüe. Die Luft ist rein und trägt den Schall so weit.

Melchtal. Gehn einige und zünden Reisholz an,  
Dass es lech brenne, wenn die Männer kommen.

(Zwei Landleute gehen.)

Sewa. 's ist eine schöne Mondennacht. Der See  
Liegt ruhig da als wie ein ebner Spiegel.

Am Bühel. Sie haben eine leichte Fahrt.

Winkelried (zeigt nach dem See). Ha, seht!

Seht dorthin! Seht ihr nichts?

Meier. Was denn? Ja wahrlich!

Ein Regenbogen mitten in der Nacht!

Melchtal. Es ist das Licht des Mondes, das ihn bildet.

Von der Flüe. Das ist ein seltsam wunderbares Zeichen!  
Es leben viele, die das nicht gesehn.

Sewa. Er ist doppelt, seht, ein blässerer steht drüber.

Baumgarten. Ein Nachen fährt seeben drunter weg.

Melchtal. Das ist der Stauffacher mit seinem Kahn,  
Der Biedermann lässt sich nicht lang erwarten.

(Gehet mit Baumgarten nach dem Ufer.)

Meier. Die Urner sind es, die am längsten säumen.

Am Bühel. Sie müssen weit umgehen durchs Gebirg',  
Dass sie des Landvogts Kundschaft hintergehen.

(Unterdessen haben die zwei Landleute in der Mitte des Platzes  
ein Feuer angezündet.)

Melchtal (am Ufer).

Wer ist da? Gebt das Wort!

Stauffacher (von unten). Freunde des Landes.

Alle gehen nach der Tiefe, den Kommenden entgegen. Aus dem Kabin steigen Stauffacher, Igel Rebing, Hans auf der Mauer, Jörg im Hofe, Konrad Hunn, Ulrich der Schmied, Jost von Weiler und noch drei andere Landleute, gleichfalls bewaffnet.

Alle (rufen). Willkommen!

(Indem die übrigen in der Tiefe verweilen und sich begrüßen, kommt Melchtal mit Stauffacher vorwärts.)

Melchtal. O Herr Stauffacher! Ich hab' ihn Gesehn, der mich nicht wiedersehen konnte!  
Die Hand hab' ich gelegt auf seine Augen,  
Und glühend Nach'gefühl hab' ich gesogen  
Aus der erloschnen Sonne seines Blicks.

Stauffacher. Sprecht nicht von Rache. Nicht Geschehnes rächen,  
Gedrohtem Übel wollen wir begegnen.

— Jetzt sagt, was Ihr im Unterwaldner Land  
Geschafft und für gemeine Sach' geworben,  
Wie die Landleute denken, wie Ihr selbst  
Den Stricken des Verrats entgangen seid.

Melchtal. Durch der Surennen furchtbares Gebirg',  
Auf weit verbreitet öden Eisesfeldern,  
Wo nur der heisse Lämmergeier krächzt,  
Gelangt ich zu der Alpentrift, wo sich  
Aus Uri und vom Engelberg die Hirten  
Anrufend grüssen und gemeinsam weiden,  
Den Durst mir stillend mit der Gletscher Milch,  
Die in den Runsen schäumend niederquillt.  
In den einsamen Sennhütten kehrt' ich ein,  
Mein eigener Wirt und Gast, bis daß ich kam  
Zu Wohnungen gesellig lebender Menschen.  
— Erschollen war in diesen Tälern schon  
Der Ruf des neuen Greuels, der gesehn,  
Und fromme Ehrfurcht schaffte mir mein Unglück  
Vor jeder Pforte, wo ich wandernd klopste.  
Entrüstet fand ich diese graden Seelen  
Ob dem gewaltsam neuen Regiment;  
Denn so wie ihre Alpen fort und fort  
Dieselben Kräuter nähren, ihre Brunnen

Gleichförmig fließen, Wolken selbst und Winde  
 Den gleichen Strich unwandelbar befolgen,  
 So hat die alte Sitte hier vom Ahn  
 Zum Enkel unverändert fort bestanden,  
 Nicht tragen sie verwegne Neuerung  
 Im altgewohnten gleichen Gang des Lebens.  
 - Die harten Hände reichten sie mir dar,  
 Von den Wänden langten sie die rost'gen Schwerter,  
 Und aus den Augen bligte freudiges  
 Gefühl des Muts, als ich die Namen nannte,  
 Die im Gebirg' dem Landmann heilig sind,  
 Den Eurigen und Walter Fürsts - Was Euch  
 Recht würde dünken, schwuren sie zu tun,  
 Euch schwuren sie bis in den Tod zu folgen.  
 - So eilt' ich sicher unterm heil'gen Schirm  
 Des Gastrechts von Gehöfte zu Gehöfte -  
 Und als ich kam ins heimatliche Thal,  
 Wo mir die Vettern viel verbreitet wohnen -  
 Als ich den Vater fand, beraubt und blind,  
 Auf fremdem Stroh, von der Barmherzigkeit  
 Mildtät'ger Menschen lebend -

**Stauffacher.** Herr im Himmel!

**Melchtal.** Da weint' ich nicht! Nicht in ohnmächt'gen Tränen  
 Goss ich die Kraft des heißen Schmerzens aus,  
 In tiefer Brust, wie einen teuren Schatz,  
 Verschloß ich ihn und dachte nur auf Taten  
 Ich kroch durch alle Krümmen des Gebirgs,  
 Kein Thal war so versteckt, ich späht' es aus;  
 Bis an der Gletscher eisbedeckten Fuß  
 Erwartet' ich und fand bewohnte Hütten,  
 Und überall, wohin mein Fuß mich trug,  
 Fand ich den gleichen Haß der Tyrannei,  
 Denn bis an diese letzte Grenze selbst  
 Belebter Schöpfung, wo der starre Boden  
 Aufhört zu geben, raubt der Wögte Geiz -  
 Die Herzen alle dieses biedern Volks  
 Erregt' ich mit dem Stachel meiner Worte,  
 Und unser sind sie all mit Herz und Mund.

**Stauffacher.** Großes habt Ihr in kurzer Frist geleistet.

**Melchtal.** Ich tat noch mehr. Die beiden Feste sind's,  
Roßberg und Sarnen, die der Landmann fürchtet,  
Denn hinter ihren Felsenwänden schirmt  
Der Feind sich leicht und schädiget das Land.  
Mit eignen Augen wollt' ich es erkunden,  
Ich war zu Sarnen und besah die Burg.

**Stauffacher.** Ihr wagtet Euch bis in des Tigers Höhle?

**Melchtal.** Ich war verkleidet dort in Pilgerstracht,  
Ich sah den Landvogt an der Tafel schwelgen —  
Urteilt, ob ich mein Herz bezwingen kann:  
Ich sah den Feind, und ich erschlug ihn nicht.

**Stauffacher.** Fürwahr, das Glück war Eurer Kühnheit held.

(Unterdessen sind die andern Landleute vorwärts gekommen  
und nähern sich den beiden.)

Doch jeho sagt mir, wer die Freunde sind  
Und die gerechten Männer, die Euch folgten?  
Macht mich bekannt mit ihnen, daß wir uns  
Zutraulich nahen und die Herzen öffnen.

**Meier.** Wer kenntet Euch nicht, Herr, in den drei Landen?  
Ich bin der Mei'r von Sarnen, dies hier ist  
Mein Schwestersohn, der Struth von Winkelried.

**Stauffacher.** Ihr nennt mir keinen unbekannten Namen.  
Ein Winkelried war's, der den Drachen schlug  
Im Sumpf bei Weiler und sein Leben ließ  
In diesem Strauß.

**Winkelried.** Das war mein Ahn, Herr Werner.

**Melchtal** (zeigt auf zwei Landleute).

Die wohnen hinterm Wald, sind Klosterleute  
Vom Engelberg — Ihr werdet sie drum nicht  
Verachten, weil sie eigne Leute sind  
Und nicht, wie wir, frei sitzen auf dem Erbe —  
Sie lieben 's Land, sind sonst auch wohl berufen.

**Stauffacher** (zu den beiden).

Gebt mir die Hand. Es preise sich, wer keinem  
Mit seinem Leibe pflichtig ist auf Erden,  
Doch Redlichkeit gedeiht in jedem Stande.

**Konrad Hunn.** Das ist Herr Reding, unser Altlandammann.

**Meier.** Ich kenn' ihn wohl. Er ist mein Widerpart,  
 Der um ein altes Erbstück mit mir rechtet.  
 -- Herr Neding, wir sind Feinde vor Gericht,  
 Hier sind wir einig. (Schüttelt ihm die Hand.)

**Stauffacher.** Das ist brav gesprochen.

**Winkelried.** Hört ihr? Sie kommen. Hört das Horn von Uri!  
 (Rechts und links sieht man bewaffnete Männer mit Windlichtern  
 die Felsen herabsteigen.)

**Auf der Mauer.** Seht! Steigt nicht selbst der fromme Diener  
 Gottes,  
 Der würd'ge Pfarrer, mit herab? Nicht scheut er  
 Des Weges Mühen und das Graun der Nacht,  
 Ein treuer Hirte für das Volk zu sorgen.

**Baumgarten.** Der Sigrift folgt ihm und Herr Walter Fürst,  
 Doch nicht den Tell erblick' ich in der Menge.

Walter Fürst, Nöffelmann der Pfarrer, Petermann der Sigrift, Kuoni der  
 Hirt, Werni der Jäger, Kuodi der Fischer und noch fünf andere Landleute;  
 alle zusammen, dreißig an der Zahl, treten vorwärts und stellen sich  
 um das Feuer.

**Walter Fürst.** So müssen wir auf unserm eignen Erb'  
 Und väterlichen Boden uns verstopfen  
 Zusammenschleichen, wie die Mörder tun,  
 Und bei der Nacht, die ihren schwarzen Mantel  
 Nur dem Verbrechen und der sonnenscheuen  
 Verschwörung leihet, unser gutes Recht  
 Uns holen, das doch lauter ist und klar,  
 Gleichwie der glanzvoll offne Schoß des Tages.

**Melchtal.** Laßt's gut sein. Was die dunkle Nacht gesponnen,  
 Soll frei und fröhlich an das Licht der Sonnen.

**Nöffelmann.** Hört, was mir Gott ins Herz gibt, Eidgenossen!  
 Wir stehen hier statt einer Landsgemeinde  
 Und können gelten für ein ganzes Volk:  
 So laßt uns tagen nach den alten Bräuchen  
 Des Lands, wie wir's in ruhigen Zeiten pflegen;  
 Was ungeschicklich ist in der Versammlung,  
 Entschuldige die Noth der Zeit. Doch Gott  
 Ist überall, wo man das Recht verwaltet,  
 Und unter seinem Himmel stehen wir.

**Stauffacher.** Wohl, laßt uns tagen nach der alten Sitte;  
Ist es gleich Nacht, so leuchtet unser Recht.

**Melchtal.** Ist gleich die Zahl nicht voll, das Herz ist hier  
Des ganzen Volks, die Besten sind zugegen.

**Konrad Hunn.** Sind auch die alten Bücher nicht zur Hand,  
Sie sind in unsre Herzen eingeschrieben.

**Köffelmann.** Wohlan, so sei der Ring sogleich gebildet,  
Man pflanze auf die Schwerter der Gewalt.

**Auf der Mauer.** Der Landesammann nehme seinen Platz,  
Und seine Weibel stehen ihm zur Seite!

**Sigris.** Es sind der Völker dreie. Welchem nun  
Gebührt's, das Haupt zu geben der Gemeinde?

**Meier.** Um diese Ehr' mag Schwyz mit Uri streiten,  
Wir Unterwaldner stehen frei zurück.

**Melchtal.** Wir stehn zurück, wir sind die Flehenden,  
Die Hilfe heischen von den mächt'gen Freunden.

**Stauffacher.** So nehme Uri denn das Schwert, sein Banner  
Zieht bei den Römernzügen uns voran.

**Walter Fürst.** Des Schwertes Ehre werde Schwyz zuteil,  
Denn seines Stammes rühmen wir uns alle.

**Köffelmann.** Den edeln Wettstreit laßt mich freundlich schlichten:  
Schwyz soll im Rat, Uri im Felde führen.

**Walter Fürst** (reicht dem Stauffacher die Schwerter).  
So nehmt!

**Stauffacher.** Nicht mir, dem Alter sei die Ehre.

**Im Hofe.** Die meisten Jahre zählt Ulrich der Schmied.

**Auf der Mauer.** Der Mann ist wacker, doch nicht freien Stands,  
Kein eigner Mann kann Richter sein in Schwyz.

**Stauffacher.** Steht nicht Herr Neding hier, der Altlandammann?  
Was suchen wir noch einen Würdigern?

**Walter Fürst.** Er sei der Ammann und des Tages Haupt!  
Wer dazu stimmt, erhebe seine Hände.

(Alle heben die rechte Hand auf.)

**Neding** (tritt in die Mitte).

Ich kann die Hand nicht auf die Bücher legen,

So schwör' ich droben bei den ew'gen Sternen,  
 Daß ich mich nimmer will vom Recht entfernen.

(Man richtet die zwei Schwerter vor ihm auf, der Ring bildet sich um ihn her, Schwyz hält die Mitte, rechts stellt sich Uri und links Unterwalden.

Er steht auf sein Schlachtschwert gestützt.)

Was ist's, das die drei Völker des Gebirgs  
 Hier an des Sees unwirthlichem Gestade  
 Zusammenführte in der Geisterstunde?  
 Was soll der Inhalt sein des neuen Bunds,  
 Den wir hier unterm Sternenhimmel stiften?

**Stauffacher** (tritt in den Ring).

Wir stiften keinen neuen Bund, es ist  
 Ein uralts Bündnis nur von Väter Zeit,  
 Das wir erneuern! Wisset, Eidgenossen!  
 Ob uns der See, ob uns die Berge scheiden  
 Und jedes Volk sich für sich selbst regiert,  
 So sind wir eines Stammes doch und Bluts,  
 Und eine Heimat ist's, aus der wir zogen.

**Winkelried.** So ist es wahr, wie's in den Liedern lautet,  
 Daß wir von fernher in das Land gewallt?  
 O teilt's uns mit, was Euch davon bekannt,  
 Daß sich der neue Bund am alten stärke.

**Stauffacher.** Hört, was die alten Hirten sich erzählen.

— Es war ein großes Volk, hinten im Lande  
 Nach Mitternacht, das litt von schwerer Teurung.  
 In dieser Not beschloß die Landsgemeinde,  
 Daß je der zehnte Bürger nach dem Los  
 Der Väter Land verlasse — das geschah.  
 Und zogen aus, wehklagend, Männer und Weiber,  
 Ein großer Heerzug, nach der Mittagsonne,  
 Mit dem Schwert sich schlagend durch das deutsche Land,  
 Bis an das Hochland dieser Waldgebirge.  
 Und eher nicht ermüdete der Zug,  
 Bis daß sie kamen in das wilde Thal,  
 Wo jetzt die Muotta zwischen Wiesen rinnt —  
 Nicht Menschenspuren waren hier zu sehen,  
 Nur eine Hütte stand am Ufer einsam,  
 Da saß ein Mann und wartete der Jähre —

Doch heftig mogete der See und war  
Nicht fahrbar; da besahen sie das Land  
Sich näher und gewahrten schöne Fülle  
Des Holzes und entdeckten gute Brunnen  
Und meinten, sich im lieben Vaterland  
Zu finden — Da beschloffen sie zu bleiben,  
Erbaueten den alten Flecken Schwyz  
Und hatten manchen sauren Tag, den Wald  
Mit weitverschlungenen Wurzeln auszuroden —  
Drauf, als der Boden nicht mehr Gnügen tat  
Der Zahl des Volks, da zogen sie hinüber  
Zum schwarzen Berg, ja bis an Weißland hin,  
Wo, hinter ew'gem Eiseswall verborgen,  
Ein andres Volk in andern Zungen spricht.  
Den Flecken Stanz erbauten sie am Kernwald,  
Den Flecken Altdorf in dem Thal der Reuß —  
Doch blieben sie des Ursprungs stets gedenk;  
Aus all den fremden Stämmen, die seitdem  
In Mitte ihres Lands sich angesiedelt,  
Finden die Schwyzer Männer sich heraus,  
Es gibt das Herz, das Blut sich zu erkennen.

(Reicht rechts und links die Hand hin.)

**Auf der Mauer.** Ja, wir sind eines Herzens, eines Bluts!

Alle (sich die Hände reichend).

Wir sind ein Volk, und einig wollen wir handeln.

**Stauffer.** Die andern Völker tragen fremdes Joch,  
Sie haben sich dem Sieger unterworfen.  
Es leben selbst in unsern Landesmarken  
Der Sassen viel, die fremde Pflichten tragen,  
Und ihre Knechtschaft erbt auf ihre Kinder.  
Doch wir, der alten Schweizer echter Stamm,  
Wir haben stets die Freiheit uns bewahrt.  
Nicht unter Fürsten bogen wir das Knie,  
Freiwillig wählten wir den Schirm der Kaiser.

**Köselmann.** Frei wählten wir des Reiches Schutz und Schirm,  
So steht's bemerkt in Kaiser Friedrichs Brief.

**Stauffer.** Denn herrenlos ist auch der Freiste nicht.  
Ein Oberhaupt muß sein, ein höchster Richter,



Wo man das Recht mag schöpfen in dem Streit.  
 Drum haben unsre Väter für den Boden,  
 Den sie der alten Wildnis abgewonnen,  
 Die Ehr' gegönnt dem Kaiser, der den Herrn  
 Sich nennt der deutschen und der welschen Erde,  
 Und, wie die andern Freien seines Reichs,  
 Sich ihm zu edelm Waffendienst gelobt:  
 Denn dieses ist der Freien einz'ge Pflicht,  
 Das Reich zu schirmen, das sie selbst beschirmt.

**Melchtal.** Was drüber ist, ist Merkmal eines Knechts.

**Stauffer.** Sie folgten, wenn der Heribann erging,  
 Dem Reichspanier und schlugen seine Schlachten.  
 Nach Welschland zogen sie gewappnet mit,  
 Die Römertren' ihm auf das Haupt zu setzen.  
 Daheim regierten sie sich fröhlich selbst  
 Nach altem Brauch und eigenem Gesetz,  
 Der höchste Blutbann war allein des Kaisers.  
 Und dazu ward bestellt ein großer Graf,  
 Der hatte seinen Sitz nicht in dem Lande;  
 Wenn Blutschuld kam, so rief man ihn herein,  
 Und unter offnem Himmel, schlicht und klar,  
 Sprach er das Recht und ohne Furcht der Menschen.  
 Wo sind hier Spuren, daß wir Knechte sind?  
 Ist einer, der es anders weiß, der rede!

**Im Hofe.** Nein, so verhält sich alles, wie Ihr spricht,  
 Gewaltherrschaft ward nie bei uns geduldet.

**Stauffer.** Dem Kaiser selbst versagten wir Gehorsam,  
 Da er das Recht zu Gunst der Pfaffen bog.  
 Denn als die Leute von dem Gotteshaus  
 Einsiedeln uns die Alp in Anspruch nahmen,  
 Die wir beweidet seit der Väter Zeit,  
 Der Abt herfürzog einen alten Brief,  
 Der ihm die herrenlose Wüste schenkte —  
 Denn unser Dasein hatte man verhehlt —  
 Da sprachen wir: „Erschlichen ist der Brief!  
 Kein Kaiser kann, was unser ist, verschenken.  
 Und wird uns Recht versagt vom Reich, wir können  
 In unsern Bergen auch des Reichs entbehren.“

— So sprachen unsre Väter! Sollen wir  
Des neuen Joches Schändlichkeit erdulden,  
Erleiden von dem fremden Knecht, was uns  
In seiner Macht kein Kaiser dürfte bieten?

— Wir haben diesen Boden uns erschaffen  
Durch unsrer Hände Fleiß, den alten Wald,  
Der sonst der Bären wilde Wohnung war,  
Zu einem Sitz für Menschen umgewandelt,  
Die Brut des Drachen haben wir getötet,  
Der aus den Sümpfen giftgeschwollen stieg,  
Die Nebeldecke haben wir zerrissen,  
Die ewig grau um diese Wildnis hing,  
Den harten Fels gesprengt, über den Abgrund  
Dem Wandersmann den sichern Steg geleitet;  
Unser ist durch tausendjährigen Besiß  
Der Boden — und der fremde Herrenknecht  
Soll kommen dürfen und uns Ketten schmieden  
Und Schmach antun auf unsrer eignen Erde?  
Ist keine Hilfe gegen solchen Drang?

(Eine große Bewegung unter den Landleuten.)

Nein, eine Grenze hat Tyrannenmacht:  
Wenn der Gedrückte nirgends Recht kann finden,  
Wenn unerträglich wird die Last — greift er  
Hinauf getrosten Mutes in den Himmel  
Und holt herunter seine ew'gen Rechte,  
Die droben hangen unveräußerlich  
Und unzerbrechlich, wie die Sterne selbst —  
Der alte Urstand der Natur kehrt wieder,  
Wo Menich dem Menschen gegenübersteht —  
Zum letzten Mittel, wenn kein andres mehr  
Verfangen will, ist ihm das Schwert gegeben —  
Der Güter höchstes dürfen wir verteid'gen  
Gegen Gewalt — Wir stehn vor unser Land,  
Wir stehn vor unsre Weiber, unsre Kinder!

Alle (an ihre Schwerter schlagend).

Wir stehn vor unsre Weiber, unsre Kinder!

Rösselmann (tritt in den Ring).

Eh' ihr zum Schwerte greift, bedenkt es wohl.

Ihr könnt es friedlich mit dem Kaiser schlichten.  
Es kostet euch ein Wort, und die Tyrannen,  
Die euch jetzt schwer bedrängen, schmeicheln euch.

— Ergreift, was man euch oft geboten hat,  
Trennt euch vom Reich, erkennet Oestreichs Hoheit —

**Auf der Mauer.** Was sagt der Pfarrer? Wir zu Ostreich schwören!

**Am Bühel.** Hört ihn nicht an!

**Winkelried.** Das rät uns ein Verräter,  
Ein Feind des Landes!

**Nedding.** Ruhig! Eidgenossen!

**Sewa.** Wir Ostreich huldigen, nach solcher Schmach!

**Von der Flüe.** Wir uns abtrocken lassen durch Gewalt,  
Was wir der Güte weigerten!

**Meier.** Dann wären  
Wir Sklaven und verdienten, es zu sein!

**Auf der Mauer.** Der sei gestochen aus dem Recht der Schweizer,  
Wer von Ergebung spricht an Ostreich!

— Landammann, ich besteh' drauf, dies sei  
Das erste Landsgesetz, das wir hier geben.

**Melchtal.** So sei's. Wer von Ergebung spricht an Ostreich,  
Soll rechtlos sein und aller Ehren bar,  
Kein Landmann nehm' ihn auf an seinem Feuer.

Alle (heben die rechte Hand auf).  
Wir wollen es, das sei Gesetz!

**Nedding** (nach einer Pause). Es ist's.

**Rösselmann.** Jetzt seid ihr frei, ihr seid's durch dies Gesetz.  
Nicht durch Gewalt soll Osterreich ertrocken,  
Was es durch freundlich Verben nicht erhielt —

**Jost von Weiler.** Zur Tagesordnung, weiter.

**Nedding.** Eidgenossen!  
Sind alle sanften Mittel auch versucht?  
Vielleicht weiß es der König nicht, es ist  
Wohl gar sein Wille nicht, was wir erdulden.  
Auch dieses letzte sollten wir versuchen,  
Erst unsre Klage bringen vor sein Ohr,  
Eh' wir zum Schwerte greifen. Schrecklich immer,  
Auch in gerechter Sache, ist Gewalt;  
Gott hilft nur dann, wenn Menschen nicht mehr helfen.

**Stauffer** (zu Konrad Hunn).

Nun ist's an Euch, Bericht zu geben. Redet.

**Konrad Hunn.** Ich war zu Rheinfeld an des Kaisers Pfalz,  
Wider der Vögte harten Druck zu klagen,  
Den Brief zu holen unsrer alten Freiheit,  
Den jeder neue König sonst bestätigt.  
Die Boten vieler Städte fand ich dort,  
Vom schwäb'schen Lande und vom Lauf des Rheins,  
Die all' erhielten ihre Pergamente  
Und kehrten freudig wieder in ihr Land.  
Mich, euren Boten, wies man an die Käte,  
Und die entließen mich mit leerem Trost:  
Der Kaiser habe diesmal keine Zeit,  
Er würde sonst einmal wohl an uns denken.  
— Und als ich traurig durch die Säle ging  
Der Königsburg, da sah ich Herzog Hansen  
In einem Erker weinend stehn, um ihn  
Die edlen Herrn von Wart und Tegerfeld.  
Die riefen mir und sagten: „Helfst euch selbst,  
Gerechtigkeit erwartet nicht vom König.  
Beraubt er nicht des eignen Bruders Kind  
Und hinterhält ihm sein gerechtes Erbe?  
Der Herzog fleht' ihn um sein Mütterliches,  
Er habe seine Jahre voll, es wäre  
Nun Zeit, auch Land und Leute zu regieren.  
Was ward ihm zum Bescheid? Ein Kränzlein setzt' ihm  
Der Kaiser auf: das sei die Zier der Jugend.“

**Auf der Mauer.** Ihr habt's gehört. Recht und Gerechtigkeit  
Erwartet nicht vom Kaiser! Helft euch selbst!

**Reding.** Nichts andres bleibt uns übrig. Nun gebt Rat,  
Wie wir es klug zum frohen Ende leiten.

**Walter Fürst** (tritt in den Ring).

Abtreiben wollen wir verhassten Zwang,  
Die alten Rechte, wie wir sie ererbt  
Von unsern Vätern, wollen wir bewahren,  
Nicht ungezügelt nach dem Neuen greifen.  
Dem Kaiser bleibe, was des Kaisers ist,  
Wer einen Herrn hat, dien' ihm pflichtgemäß.

Meier. Ich trage Gut von Oesterreich zu Lehen.

Walter Fürst. Ihr fahret fort, Oestreich die Pflicht zu leisten.

Jost von Weiler. Ich steure an die Herrn von Rappersweil.

Walter Fürst. Ihr fahret fort, zu zinsen und zu steuern.

Rösselmann. Der großen Frau zu Zürich bin ich vereidet.

Walter Fürst. Ihr gebt dem Kloster, was des Klosters ist.

Stauffer. Ich trage keine Lehen als des Reichs.

Walter Fürst. Was sein muß, das geschehe, doch nicht drüber.

Die Vögte wollen wir mit ihren Knechten

Verjagen und die festen Schlösser brechen,

Doch, wenn es sein mag, ohne Blut. Es sehe

Der Kaiser, daß wir notgedrungen nur

Der Ehrfurcht fromme Pflichten abgeworfen.

Und sieht er uns in unsern Schranken bleiben,

Vielleicht besiegt er staatsklug seinen Zorn,

Denn bill'ge Furcht erwecket sich ein Volk,

Das mit dem Schwerte in der Faust sich mäßigt.

Nedrig. Doch laßet hören! Wie vollenden wir's?

Es hat der Feind die Waffen in der Hand,

Und nicht fürwahr in Frieden wird er weichen.

Stauffer. Er wird's, wenn er in Waffen uns erblickt,

Wir überraschen ihn, eh' er sich rüstet.

Meier. Ist bald gesprochen, aber schwer getan.

Uns ragen in dem Land zwei feste Schlösser,

Die geben Schirm dem Feind und werden furchtbar,

Wenn uns der König in das Land sollt' fallen.

Nosberg und Earnen muß bezwungen sein,

Eh' man ein Schwert erhebt in den drei Landen.

Stauffer. Säumt man so lang, so wird der Feind gewarnt,

Zu viele sind's, die das Geheimnis teilen.

Meier. In den Waldstätten find't sich kein Verräter.

Rösselmann. Der Eifer auch, der gute, kann verraten.

Walter Fürst. Schiebt man es auf, so wird der Zwing vollendet

In Altdorf, und der Vogt befestigt sich.

Meier. Ihr denkt an euch.

Sigrisi. Und ihr seid ungerecht.

Meier (auffahrend).

Wir ungerecht! Das darf uns Uri bieten!

Nedting. Bei eurem Eide! Ruh!

Meier. Ja, wenn sich Schwyz  
Versteht mit Uri, müssen wir wohl schweigen.

Nedting. Ich muß euch weisen vor der Landsgemeinde,  
Daß ihr mit heft'gem Sinn den Frieden stört!  
Stehn wir nicht alle für dieselbe Sache?

Winkelfried. Wenn wir's verschieben bis zum Fest des Herrn,  
Dann bringt's die Sitte mit, daß alle Sassen  
Dem Vogt Geschenke bringen auf das Schloß;  
So können zehn Männer oder zwölf  
Sich unverdächtig in der Burg versammeln,  
Die führen heimlich spitz'ge Eisen mit,  
Die man geschwind kann an die Stäbe stecken,  
Denn niemand kommt mit Waffen in die Burg.  
Zunächst im Wald hält dann der große Haufe,  
Und wenn die andern glücklich sich des Forns  
Ermächtigt, so wird ein Horn geblasen,  
Und jene brechen aus dem Hinterhalt.  
So wird das Schloß mit leichter Arbeit unser.

Melchtal. Den Roßberg übernehm' ich zu ersteigen,  
Denn eine Dirn' des Schlosses ist mir hold,  
Und leicht betör' ich sie, zum nächtlichen  
Besuch die schwanke Leiter mir zu reichen —  
Bin ich droben erst, zieh' ich die Freunde nach.

Nedting. Ist's aller Wille, daß verschoben werde?  
(Die Mehrheit erhebt die Hand.)

Stauffacher (zählt die Stimmen).  
Es ist ein Mehr von zwanzig gegen zwölf!

Walter Fürst. Wenn am bestimmten Tag die Burgen fallen,  
So geben wir von einem Berg zum andern  
Das Zeichen mit dem Rauch, der Landsturm wird  
Aufgeboten, schnell, im Hauptort jedes Landes;  
Wenn dann die Vögte sehn der Waffen Ernst,  
Glaubt mir, sie werden sich des Streits begeben  
Und gern ergreifen friedliches Geleit,  
Aus unsern Landesmarken zu entweichen.

Stauffacher. Nur mit dem Geflügel fürcht' ich schweren Stand:  
Fürchtbar ist er mit Reißigen umgeben,

Nicht ohne Blut räumt er das Feld, ja selbst  
Vertrieben bleibt er furchtbar noch dem Land;  
Schwer ist's und fast gefährlich, ihn zu schonen.

**Baumgarten.** Wo's halsgefährlich ist, da stellt mich hin!  
Dem Tell verdank' ich mein gerettet Leben,  
Gern schlag' ich's in die Schanze für das Land:  
Mein' Ehr' hab' ich beschützt, mein Herz befriedigt.

**Neding.** Die Zeit bringt Rat. Erwartet's in Geduld.  
Man muß dem Augenblick auch was vertrauen.  
— Doch seht, indes wir nächtlich hier noch tagen,  
Stellt auf den höchsten Bergen schon der Morgen  
Die glühnde Hochwacht aus — Kommt, laßt uns scheiden,  
Eh' uns des Tages Leuchten überrascht.

**Walter Fürst.** Sorgt nicht, die Nacht weicht langsam aus den  
Tälern.

(Alle haben unwillkürlich die Hüte abgenommen und betrachten mit  
stiller Sammlung die Morgenröte.)

**Rößelmann.** Bei diesem Licht, das uns zuerst begrüßt  
Von allen Völkern, die tief unter uns  
Schwer atmend wohnen in dem Qualm der Städte,  
Laßt uns den Eid des neuen Bundes schwören.  
— Wir wollen sein ein einzig Volk von Brüdern,  
In keiner Not uns trennen und Gefahr.

(Alle sprechen es nach mit erhobenen drei Fingern.)

— Wir wollen frei sein, wie die Väter waren,  
Eher den Tod, als in der Knechtschaft leben.

(Wie oben.)

— Wir wollen trauen auf den höchsten Gott  
Und uns nicht fürchten vor der Macht der Menschen.

(Wie oben. Die Landleute umarmen einander.)

**Stauffacher.** Jetzt gehe jeder seines Weges still  
Zu seiner Freundschaft und Genossame,  
Wer Hirt ist, wintre ruhig seine Herde  
Und werb' im stillen Freunde für den Bund.  
— Was noch bis dahin muß erduldet werden,  
Erduldet's! Laßt die Rechnung der Tyrannen  
Anwachsen, bis ein Tag die allgemeine

Und die besond're Schuld auf einmal zahlt.  
 Bezähme jeder die gerechte Wut  
 Und spare für das Ganze seine Rache:  
 Denn Raub begeht am allgemeinen Gut,  
 Wer selbst sich hilft in seiner eignen Sache.

(Indem sie zu drei verschiedenen Seiten in größter Ruhe abgehen, fällt das Orchester mit einem prachtvollen Schwung ein, die leere Szene bleibt noch eine Zeitlang offen und zeigt das Schauspiel der aufgehenden Sonne über den Eisgebirgen.)

### Dritter Aufzug

#### Erste Szene

Hof vor Tells Hause.

Tell ist mit der Zimmerart, Hedwig mit einer häuslichen Arbeit beschäftigt.  
 Walter und Wilhelm in der Tiefe spielen mit einer kleinen Armbrust.

Walter (singt).

Mit dem Pfeil, dem Bogen,  
 Durch Gebirg' und Thal  
 Kommt der Schütz gezogen  
 Früh am Morgenstrahl.

Wie im Reich der Lüfte  
 König ist der Weih --  
 Durch Gebirg' und Klüfte  
 Herrscht der Schütze frei.

Ihm gehört das Weite,  
 Was sein Pfeil erreicht,  
 Das ist seine Beute,  
 Was da krecht und fliegt.

(Kommt gesprungen.)

Der Strang ist mir entzwei. Mach' mir ihn, Vater.

Tell. Ich nicht. Ein rechter Schütze hilft sich selbst.

(Knaben entfernen sich.)

Hedwig. Die Knaben fangen zeitig an, zu schießen.

Tell. Früh übt sich, was ein Meister werden will.



Hedwig. Ach wollte Gott, sie lernten's nie!

Tell. Sie sollen alles lernen. Wer durchs Leben  
Sich frisch will schlagen, muß zu Schutz und Trutz  
Gerüstet sein.

Hedwig. Ach, es wird keiner seine Ruh'  
Zu Hause finden.

Tell. Mutter, ich kann's auch nicht;  
Zum Hirten hat Natur mich nicht gebildet,  
Rastlos muß ich ein flüchtig Ziel verfolgen.  
Dann erst genieß' ich meines Lebens recht,  
Wenn ich mir's jeden Tag aufs neu' erbeute.

Hedwig. Und an die Angst der Hausfrau denkst du nicht,  
Die sich indessen, deiner wartend, härt;  
Denn mich erfüllt's mit Grausen, was die Knechte  
Von euren Wagemuthen sich erzählen.  
Bei jedem Abschied zittert mir das Herz,  
Daß du mir nimmer werdest wiederkhren.  
Ich sehe dich im wilden Eisgebirg',  
Verirrt, von einer Klippe zu der andern  
Den Fehlsprung tun, seh', wie die Gemse dich  
Rückspringend mit sich in den Abgrund reißt,  
Wie eine Windlawine dich verschüttet,  
Wie unter dir der trügerische Firn  
Einbricht und du hinabsinkst, ein lebendig  
Begrabner, in die schauerliche Gruft -  
Ach, den verwegnen Alpenjäger hascht  
Der Tod in hundert wechselnden Gestalten;  
Das ist ein unglückseliges Gewerbe,  
Das halsgefährlich führt am Abgrund hin!

Tell. Wer frisch umherespäht mit gesunden Sinnen,  
Auf Gott vertraut und die gelenke Kraft,  
Der ringt sich leicht aus jeder Fahr und Not:  
Den schreckt der Berg nicht, der darauf geboren.

(Er hat seine Arbeit vollendet, legt das Gerät hinweg.)  
Jetzt, mein' ich, hält das Tor auf Jahr und Tag,  
Die Art im Haus erspart den Zimmermann. (Nimmt den Hut.)

Hedwig. Wo gehst du hin?

Tell. Nach Altdorf, zu dem Vater.

Hedwig. Sinnst du auch nichts Gefährliches? Gesteh mir's.

Tell. Wie kommst du darauf, Frau?

Hedwig. Es spinnt sich etwas  
Gegen die Vögte — Auf dem Rütli ward  
Getagt, ich weiß, und du bist auch im Bunde.

Tell. Ich war nicht mit dabei — doch werd' ich mich  
Dem Lande nicht entziehen, wenn es ruft.

Hedwig. Sie werden dich hinstellen, wo Gefahr ist,  
Das Schwerste wird dein Anteil sein, wie immer.

Tell. Ein jeder wird besteuert nach Vermögen.

Hedwig. Den Unterwaldner hast du auch im Sturme  
Über den See geschafft — Ein Wunder war's,  
Daß ihr entkommen — Dachtest du denn gar nicht  
An Kind und Weib?

Tell. Lieb Weib, ich dacht' an euch,  
Drum rettet' ich den Vater seinen Kindern.

Hedwig. Zu schiffen in dem wüt'gen See! Das heißt  
Nicht Gott vertrauen! Das heißt Gott versuchen.

Tell. Wer gar zuviel bedenkt, wird wenig leisten.

Hedwig. Ja, du bist gut und hilfreich, dienest allen,  
Und wenn du selbst in Not kommst, hilfst dir keiner.

Tell. Verhüt' es Gott, daß ich nicht Hilfe brauche.

(Er nimmt die Armbrust und Pfeile.)

Hedwig. Was willst du mit der Armbrust? Laß sie hier.

Tell. Mir fehlt der Arm, wenn mir die Waffe fehlt.

(Die Knaben kommen zurück.)

Walter. Vater, wo gehst du hin?

Tell. Nach Altdorf, Knabe,  
Zum Ehni — Willst du mit?

Walter. Ja freilich will ich.

Hedwig. Der Landvogt ist jetzt dort. Bleib weg von Altdorf.

Tell. Er geht, noch heute.

Hedwig. Drum laß ihn erst fort sein.  
Gemahn' ihn nicht an dich, du weißt, er großt uns.

Tell. Mir soll sein böser Wille nicht viel schaden,  
Ich tue recht und scheue keinen Feind.

Hedwig. Die recht tun, eben die haßt er am meisten.

**Tell.** Weil er nicht an sie kommen kann — Mich wird  
Der Ritter wohl in Frieden lassen, mein' ich.

**Hedwig.** So, weißt du das?

**Tell.** Es ist nicht lange her,  
Da ging ich jagen durch die wilden Gründe  
Des Schächentals auf menschenleerer Spur,  
Und da ich einsam einen Felsensteig  
Verfolgte, wo nicht auszuweichen war,  
Denn über mir hing schroff die Felswand her,  
Und unten rauschte fürchterlich der Schächten —

(Die Knaben drängen sich rechts und links an ihn und sehen mit  
gespannter Neugier an ihm hinauf.)

Da kam der Landvogt gegen mich daher,  
Er ganz allein mit mir, der auch allein war,  
Blos Mensch zu Mensch, und neben uns der Abgrund.  
Und als der Herrre mein ansichtig ward  
Und mich erkannte, den er kurz zuvor  
Um kleiner Ursach' willen schwer gebüßt,  
Und sah mich mit dem stattlichen Gewehr  
Daher geschritten kommen, da verblaßt' er,  
Die Knie versagten ihm, ich sah es kommen,  
Daß er jetzt an die Felswand würde sinken.  
-- Da jammerte mich sein, ich trat zu ihm  
Bescheidenlich und sprach: „Ich bin's, Herr Landvogt.“  
Er aber konnte keinen armen Laut  
Aus seinem Munde geben — Mit der Hand nur  
Winkt' er mir schweigend, meines Wegs zu gehn;  
Da ging ich fort und sandt' ihm sein Gefolge.

**Hedwig.** Er hat vor dir gezittert — Wehe dir!  
Daß du ihn schwach gesehn, vergibt er nie.

**Tell.** Drum meid' ich ihn, und er wird mich nicht suchen.

**Hedwig.** Bleib heute nur dort weg. Geh lieber jagen.

**Tell.** Was fällt dir ein?

**Hedwig.** Mich ängstigt's. Bleibe weg.

**Tell.** Wie kannst du dich so ohne Ursach' quälen?

**Hedwig.** Weil's keine Ursach' hat — Tell, bleibe hier.

**Tell.** Ich hab's versprochen, liebes Weib, zu kommen.

**Hedwig.** Mußt du, so geh — Nur lasse mir den Knaben!

**Walter.** Nein, Mütterchen. Ich gehe mit dem Vater.

**Hedwig.** Wälti, verlassen willst du deine Mutter?

**Walter.** Ich bring' dir auch was Hübsches mit vom Ehni.

(Geht mit dem Vater.)

**Wilhelm.** Mutter, ich bleibe bei dir!

**Hedwig** (umarmt ihn). Ja, du bist

Mein liebes Kind, du bleibst mir noch allein!

(Sie geht an das Hoftor und folgt den Abgehenden lange mit den Augen.)

### Zweite Szene

Eine eingeschlossene wilde Waldgegend, Staubbäche  
stürzen von den Felsen

Berta im Jagdkleid. Gleich darauf Rudenz.

**Berta.** Er folgt mir. Endlich kann ich mich erklären.

**Rudenz** (tritt rasch ein).

Fräulein, jetzt endlich find' ich Euch allein.

Abgründe schließen ringsumher uns ein,

In dieser Wildnis fürcht' ich keinen Zeugen,

Vom Herzen wälz' ich dieses lange Schweigen —

**Berta.** Seid Ihr gewiß, daß uns die Jagd nicht folgt?

**Rudenz.** Die Jagd ist dort hinaus — Jetzt oder nie!

Ich muß den teuren Augenblick ergreifen —

Entschieden sehen muß ich mein Geschick,

Und sollt' es mich auf ewig von Euch scheiden.

— O waffnet Eure güt'gen Blicke nicht

Mit dieser finstern Strenge — Wer bin ich,

Daß ich den kühnen Wunsch zu Euch erhebe?

Mich hat der Ruhm noch nicht genannt, ich darf

Mich in die Reih' nicht stellen mit den Rittern,

Die siegberühmt und glänzend Euch umwerben.

Nichts hab' ich als mein Herz voll Treu und Liebe —

**Berta** (ernst und streng).

Dürft Ihr von Liebe reden und von Treue,

Der treulos wird an seinen nächsten Pflichten?

(Rudenz tritt zurück.)

Der Sklave Ostreichs, der sich dem Fremdling

Verkauft, dem Unterdrücker seines Volks?

Nudenz. Von Euch, mein Fräulein, hör' ich diesen Vorwurf?  
Wen such' ich denn als Euch auf jener Seite?

Berta. Mich denkt Ihr auf der Seite des Verraths  
Zu finden? Eher wollt' ich meine Hand  
Dem Gefler selbst, dem Unterdrücker, schenken  
Als dem naturvergeßnen Sohn der Schweiz,  
Der sich zu seinem Werkzeug machen kann!

Nudenz. O Gott, was muß ich hören!

Berta. Wie? Was liegt  
Dem guten Menschen näher als die Seinen?  
Gibt's schönre Pflichten für ein edles Herz,  
Als ein Verteidiger der Unschuld sein,  
Das Recht des Unterdrückten zu beschirmen?  
— Die Seele blutet mir um Euer Volk,  
Ich leide mit ihm, denn ich muß es lieben,  
Das so bescheiden ist und doch voll Kraft;  
Es zieht mein ganzes Herz mich zu ihm hin,  
Mit jedem Tage lern' ich's mehr verehren.  
— Ihr aber, den Natur und Ritterpflicht  
Ihm zum geberenen Beschützer gaben,  
Und der's verläßt, der treulos übertritt  
Zum Feind und Ketten schmiedet seinem Land,  
Ihr seid's, der mich verletzt und kränkt; ich muß  
Mein Herz bezwingen, daß ich Euch nicht hasse.

Nudenz. Will ich denn nicht das Beste meines Volks?  
Ihm unter Östreichs mächt'gem Zeypter nicht  
Den Frieden —

Berta. Knechtschaft wollt Ihr ihm bereiten!  
Die Freiheit wollt Ihr aus dem letzten Schloß,  
Das ihr noch auf der Erde blieb, verjagen.  
Das Volk versteht sich besser auf sein Glück,  
Kein Schein verführt sein sicheres Gefühl;  
Euch haben sie das Neß ums Haupt geworfen —

Nudenz. Berta! Ihr haßt mich, Ihr verachtet mich!

Berta. Täß' ich's, mir wäre besser — Aber den  
Verachtet sehen und verachtungswert,  
Den man gern lieben möchte —

Rudenz. Berta! Berta!

Ihr zeiget mir das höchste Himmelsglück  
Und stürzt mich tief in einem Augenblick.

Berta. Nein, nein, das Edle ist nicht ganz erstickt  
In Euch! Es schlummert nur, ich will es wecken;  
Ihr müßt Gewalt ausüben an Euch selbst,  
Die angestammte Jugend zu ertöten,  
Doch wohl Euch, sie ist mächtiger als Ihr,  
Und trotz Euch selber seid Ihr gut und edel!

Rudenz. Ihr glaubt an mich! O Berta, alles läßt  
Mich Eure Liebe sein und werden!

Berta. Seid,  
Wozu die herrliche Natur Euch machte!  
Erfüllt den Platz, wohin sie Euch gestellt,  
Zu Eurem Volke steht und Eurem Lande  
Und kämpft für Euer heilig Recht.

Rudenz. Weh mir!  
Wie kann ich Euch erringen, Euch besitzen,  
Wenn ich der Macht des Kaisers widerstrebe?  
Ist's der Verwandten mäch't'ger Wille nicht,  
Der über Eure Hand tyrannisch waltet?

Berta. In den Waldstätten liegen meine Güter,  
Und ist der Schweizer frei, so bin auch ich's.

Rudenz. Berta! wach einen Blick tut Ihr mir auf!

Berta. Hoffst nicht, durch Osterreichs Gunst mich zu erringen;  
Nach meinem Erbe strecken sie die Hand,  
Das will man mit dem großen Erb' vereinen.  
Dieselbe Ländergier, die eure Freiheit  
Verschlingen will, sie drohet auch der meinen!  
— O Freund, zum Opfer bin ich ausersehn,  
Vielleicht um einen Günstling zu belohnen —  
Dort, wo die Falschheit und die Ränke wohnen,  
Hin an den Kaiserhof will man mich ziehn,  
Dort harren mein verhafter Ehe Ketten,  
Die Liebe nur — die Eure kann mich retten!

Rudenz. Ihr könntet Euch entschließen, hier zu leben,  
In meinem Vaterlande mein zu sein?  
O Berta, all mein Sehnen in das Weite,

Was war es, als ein Streben nur nach Euch?  
Euch sucht' ich einzig auf dem Weg des Ruhms,  
Und all mein Ehrgeiz war nur meine Liebe.  
Könnt Ihr mit mir Euch in dies stille Thal  
Einschließen und der Erde Glanz entsagen —  
O dann ist meines Strebens Ziel gefunden,  
Dann mag der Strom der wildbewegten Welt  
Ans sichere Ufer dieser Berge schlagen —  
Kein flüchtiges Verlangen hab' ich mehr  
Hinauszusenden in des Lebens Weiten —  
Dann mögen diese Felsen um uns her  
Die undurchdringlich feste Mauer breiten,  
Und dies verschlossene sel'ge Thal allein  
Zum Himmel offen und gelichtet sein!

**Berta.** Jetzt bist du ganz, wie dich mein ahnend Herz  
Geträumt, mich hat mein Glaube nicht betrogen!

**Rudenz.** Fahr hin, du eitler Wahn, der mich betört!  
Ich soll das Glück in meiner Heimat finden.  
Hier, wo der Knabe fröhlich aufgeblüht,  
Wo tausend Freude Spuren mich umgeben,  
Wo alle Quellen mir und Bäume leben,  
Im Vaterland willst du die Meine werden!  
Ach, wohl hab' ich es stets geliebt! Ich fühl's,  
Es fehlte mir zu jedem Glück der Erden.

**Berta.** Wo wär' die sel'ge Insel aufzufinden,  
Wenn sie nicht hier ist, in der Unschuld Land?  
Hier, wo die alte Treue heimisch wohnt,  
Wo sich die Falschheit noch nicht hingefunden,  
Da trübt kein Meid die Quelle unsers Glücks,  
Und ewig hell entslichen uns die Stunden.  
— Da seh' ich dich im echten Männerwert,  
Den Ersten von den Freien und den Gleichen,  
Mit reiner freier Huldigung verehrt,  
Groß, wie ein König wirkt in seinen Reichen.

**Rudenz.** Da seh' ich dich, die Krone aller Frauen,  
In weiblich reizender Geschäftigkeit,  
In meinem Haus den Himmel mir erbauen  
Und, wie der Frühling seine Blumen streut,

Mit schöner Anmut mir das Leben schmücken  
Und alles rings beleben und beglücken!

**Berta.** Sieh, teurer Freund, warum ich trauerte,  
Als ich dies höchste Lebensglück dich selbst  
Zerstören sah — Weh mir! Wie stünd's um mich,  
Wenn ich dem stolzen Ritter müßte folgen,  
Dem Landbedrucker, auf sein finstres Schloß!  
— Hier ist kein Schloß. Mich scheiden keine Mauern  
Von einem Volk, das ich beglücken kann!

**Rudenz.** Doch wie mich retten — wie die Schlinge lösen,  
Die ich mir töricht selbst ums Haupt gelegt?

**Berta.** Zerreiße sie mit männlichem Entschluß!  
Was auch draus werde — Steh zu deinem Volk!  
Es ist dein angeborner Platz.

(Jagdhörner in der Ferne.)

Die Jagd

Kommt näher — Fort, wir müssen scheiden — Kämpfe  
Fürs Vaterland, du kämpfst für deine Liebe!  
Es ist ein Feind, vor dem wir alle zittern,  
Und eine Freiheit macht uns alle frei! (Gehen ab.)

### Dritte Szene

Wiese bei Altdorf.

Im Vordergrund Bäume, in der Tiefe der Hut auf einer Stange. Der  
Prospekt wird begrenzt durch den Baunberg, über welchen ein Schneegebirg'  
emperragt.

Friedhart und Leuthold halten Wache.

**Friedhart.** Wir passen auf umsonst. Es will sich niemand  
Heran begeben und dem Hut sein' Reverenz  
Erzeigen. 's war doch sonst wie Jahrmarkt hier,  
Jetzt ist der ganze Ager wie verödet,  
Seitdem der Popanz auf der Stange hängt.

**Leuthold.** Nur schlecht Gefindel läßt sich sehn und schwingt  
Uns zum Verdrieße die zerlumpten Mützen.  
Was rechte Leute sind, die machen lieber  
Den langen Umweg um den halben Flecken,  
Eh' sie den Rücken beugten vor dem Hut.



**Friesshart.** Sie müssen über diesen Platz, wenn sie  
 Vom Rathhaus kommen in der Mittagstunde.  
 Da meint' ich schon, 'nen guten Gang zu tun,  
 Denn keiner dachte dran, den Hut zu grüssen.  
 Da sieht's der Pfaff, der Rösselmann — kam just  
 Von einem Kranken her — und stellt sich hin  
 Mit dem Hochwürdigen, grad vor die Stange —  
 Der Sigrift mußte mit dem Glöcklein schellen,  
 Da fielen all' aufs Knie, ich selber mit,  
 Und grüßten die Monstranz, doch nicht den Hut. —

**Leuthold.** Höre, Gesell, es fängt mir an, zu deuchten,  
 Wir stehen hier am Pranger vor dem Hut;  
 's ist doch ein Schimpf für einen Reitersmann,  
 Schildwach zu stehn vor einem leeren Hut,  
 Und jeder rechte Kerl muß uns verachten.  
 — Die Reverenz zu machen einem Hut,  
 Es ist doch traun ein närrischer Befehl!

**Friesshart.** Warum nicht einem leeren, hohlen Hut?  
 Bückst du dich doch vor manchem hohlen Schädel.

**Hildegard, Mechthild und Elisabeth** treten auf mit Kindern  
 und stellen sich um die Stange.

**Leuthold.** Und du bist auch so ein dienstfert'ger Schurke  
 Und brächtest wackre Leute gern ins Unglück.  
 Mag, wer da will, am Hut vorübergehn,  
 Ich drück' die Augen zu und seh' nicht hin.

**Mechthild.** Da hängt der Landvogt — Habt Respekt, ihr Buben.

**Elisabeth.** Wollt's Gott, er ging' und ließ' uns seinen Hut,  
 Es sollte drum nicht schlechter stehn uns Land!

**Friesshart** (verschleucht sie).

Wollt ihr vom Platz! Verwünschtes Volk der Weiber!  
 Wer fragt nach euch? Schickt eure Männer her,  
 Wenn sie der Mut sticht, dem Befehl zu trogen.  
 (Weiber gehen.)

**Tell** mit der Armbrust tritt auf, den Knaben an der Hand führend. Sie gehen  
 an dem Hut vorbei gegen die vordere Scene, ohne darauf zu achten.

**Walter** (zeigt nach dem Bannberg).

Water, ist's wahr, daß auf dem Berge dort

Die Bäume bluten, wenn man einen Streich  
Drauf führte mit der Art?

Tell. Wer sagt das, Knabe?

Walter. Der Meister Hirt erzählt's — Die Bäume seien  
Gebannt, sagte er, und wer sie schädige,  
Dem wachse seine Hand heraus zum Grabe.

Tell. Die Bäume sind gebannt, das ist die Wahrheit.  
— Siehst du die Firnen dort, die weißen Hörner,  
Die hoch bis in den Himmel sich verlieren?

Walter. Das sind die Gletscher, die des Nachts so donnern  
Und uns die Schlaglawinen niedersenden.

Tell. So ist's, und die Lawinen hätten längst  
Den Flecken Altdorf unter ihrer Last  
Verschüttet, wenn der Wald dort oben nicht  
Als eine Landwehr sich dagegen stellte.

Walter (nach einigem Besinnen).  
Gibt's Länder, Vater, wo nicht Berge sind?

Tell. Wenn man hinunter steigt von unsern Höhen  
Und immer tiefer steigt, den Strömen nach,  
Gelangt man in ein großes ebnes Land,  
Wo die Waldwasser nicht mehr brausend schäumen,  
Die Flüsse ruhig und gemächlich ziehn;  
Da sieht man frei nach allen Himmelsräumen,  
Das Korn wächst dort in langen schönen Auen,  
Und wie ein Garten ist das Land zu schauen.

Walter. Ei, Vater, warum steigen wir denn nicht  
Geschwind hinab in dieses schöne Land,  
Statt daß wir uns hier ängstigen und plagen?

Tell. Das Land ist schön und gütig wie der Himmel,  
Doch die's bebauen, sie genießen nicht  
Den Segen, den sie pflanzen.

Walter. Wohnen sie  
Nicht frei wie du auf ihrem eignen Erbe?

Tell. Das Feld gehört dem Bischof und dem König.

Walter. So dürfen sie doch frei in Wäldern jagen?

Tell. Dem Herrn gehört das Wild und das Gefieder.

Walter. Sie dürfen doch frei fischen in dem Strom?

Tell. Der Strom, das Meer, das Salz gehört dem König.

**Walter.** Wer ist der König denn, den alle fürchten?

**Tell.** Es ist der eine, der sie schützt und nährt.

**Walter.** Sie können sich nicht mutig selbst beschützen?

**Tell.** Dort darf der Nachbar nicht dem Nachbar trauen.

**Walter.** Vater, es wird mir eng im weiten Land;

Da wohn' ich lieber unter den Lawinen.

**Tell.** Ja, wohl ist's besser, Kind, die Gletscherberge  
Im Rücken haben als die bösen Menschen.

(Sie wollen vorübergehen.)

**Walter.** Ei, Vater, sieh den Hut dort auf der Stange.

**Tell.** Was kümmert uns der Hut? Komm, laß uns gehen.

(Indem er abgehen will, tritt ihm Frieslhart mit vorgehaltener Pike entgegen.)

**Frieslhart.** In des Kaisers Namen! Haltet an und steht!

**Tell** (greift in die Pike).

Was wollt Ihr? Warum haltet Ihr mich auf?

**Frieslhart.** Ihr habt's Mandat verlegt, Ihr müßt uns folgen.

**Leuthold.** Ihr habt dem Hut nicht Reverenz bewiesen.

**Tell.** Freund, laßt mich gehen.

**Frieslhart.** Fort, fort ins Gefängnis!

**Walter.** Den Vater ins Gefängnis! Hilfe! Hilfe!

(In die Scene rufend.)

Herbei, ihr Männer, gute Leute, helft,  
Gewalt, Gewalt, sie führen ihn gefangen.

**Mösselmann** der Pfarrer und **Petermann** der Sigrift kommen  
herbei, mit drei andern Männern.

**Sigrift.** Was gibt's?

**Mösselmann.** Was legst du Hand an diesen Mann?

**Frieslhart.** Er ist ein Feind des Kaisers, ein Verräter!

**Tell** (faßt ihn heftig).

Ein Verräter, ich!

**Mösselmann.** Du irrst dich, Freund, das ist  
Der Tell, ein Ehrenmann und guter Bürger.

**Walter** (erblickt Walter Fürsten und eilt ihm entgegen).  
Großvater, hilf! Gewalt geschieht dem Vater.

**Frieslhart.** Ins Gefängnis, fort!

**Walter Fürst** (herbeilehend). Ich leiste Bürgschaft, haltet!  
— Um Gottes willen, Tell, was ist geschehen?

**Melchtal** und **Stauffacher** kommen.

**Friesihart**. Des Landvogts oberherliche Gewalt  
Verachtet er und will sie nicht erkennen.

**Stauffacher**. Das hätt' der Tell getan?

**Melchtal**. Das lügst du, Bube!

**Leuthold**. Er hat dem Hut nicht Reverenz bewiesen.

**Walter Fürst**. Und darum soll er ins Gefängnis? Freund,  
Nimm meine Bürgschaft an und laß ihn ledig.

**Friesihart**. Bürg' du für dich und deinen eignen Leib!  
Wir tun, was unsers Amtes — Fort mit ihm!

**Melchtal** (zu den Landleuten).

Mein, das ist schreiende Gewalt! Ertragen wir's,  
Daß man ihn fortführt, frech, vor unsern Augen?

**Sigris**. Wir sind die Stärkern. Freunde, duldet's nicht,  
Wir haben einen Rücken an den andern!

**Friesihart**. Wer widersetzt sich dem Befehl des Vogts?

**Noch drei Landleute** (herbeilehend).

Wir helfen euch. Was gibt's? Schlagt sie zu Boden!

(Hildegard, Mechthild und Elisabeth kommen zurück.)

**Tell**. Ich helfe mir schon selbst. Geht, gute Leute,  
Meint ihr, wenn ich die Kraft gebrauchen wollte,  
Ich würde mich vor ihren Spießen fürchten?

**Melchtal** (zu Friesihart).

Wag's, ihn aus unsrer Mitte wegzuführen!

**Walter Fürst** und **Stauffacher**. Gelassen! Ruhig!

**Friesihart** (schreit). Aufruhr und Empörung!

(Man hört Jagdhörner.)

**Weiber**. Da kommt der Landvogt.

**Friesihart** (erhebt die Stimme). Meuterei! Empörung!

**Stauffacher**. Schrei, bis du berstest, Schurke!

**Kösselmann** und **Melchtal**. Willst du schweigen?

**Friesihart** (ruft noch lauter).

Zu Hilf', zu Hilf' den Dienern des Gesetzes!

**Walter Fürst**. Da ist der Vogt! Weh uns, was wird das werden!

Gesler zu Pferd, den Falken auf der Faust, Rudolf der Harras, Verta und Rudenz, ein großes Gefolge von bewaffneten Knechten, welche einen Kreis von Piken um die ganze Scene schließen.

**Rudolf der Harras.** Plaz, Plaz dem Landvogt!

**Gesler.** Treibt sie auseinander!

Was läuft das Volk zusammen? Wer ruft Hilfe?

(Allgemeine Stille.)

Wer war's? Ich will es wissen. (zu Frieshart) Du tritt vor!

Wer bist du, und was hältst du diesen Mann?

(Er gibt den Falken einem Diener.)

**Frieshart.** Gestrenger Herr, ich bin dein Waffenknecht  
Und wohlbestellter Wächter bei dem Hut.  
Diesen Maun ergriff ich über frischer Tat,  
Wie er dem Hut den Ehrengruß versagte.  
Verhaften wollt' ich ihn, wie du befaßt,  
Und mit Gewalt will ihn das Volk entreißen.

**Gesler** (nach einer Pause).

Verachtest du so deinen Kaiser, Tell,  
Und mich, der hier an seiner Statt gebietet,  
Daß du die Ehr' versagst dem Hut, den ich  
Zur Prüfung des Gehersams aufgehangen?  
Dein böses Trachten hast du mir verraten.

**Tell.** Verzeiht mir, lieber Herr! Aus Unbedacht,  
Nicht aus Verachtung Eurer ist's geschehn.  
Wär' ich besonnen, hieß' ich nicht der Tell —  
Ich bitt' um Gnad', es soll nicht mehr begegnen.

**Gesler** (nach einigem Stillschweigen).

Du bist ein Meister auf der Armbrust, Tell,  
Man sagt, du nimmst es auf mit jedem Schützen?

**Walter Tell.** Und das muß wahr sein, Herr — 'nen Apfel schießt  
Der Vater dir vom Baum auf hundert Schritte.

**Gesler.** Ist das dein Knabe, Tell?

**Tell.** Ja, lieber Herr.

**Gesler.** Hast du der Kinder mehr?

**Tell.** Zwei Knaben, Herr.

**Gesler.** Und welcher ist's, den du am meisten liebst?

**Tell.** Herr, beide sind mir gleich liebe Kinder.

**Gesler.** Nun, Tell! Weil du den Apfel triffst vom Baume  
Auf hundert Schritte, so wirst du deine Kunst  
Vor mir bewähren müssen -- Nimm die Armbrust --  
Du hast sie gleich zur Hand -- und mach' dich fertig,  
Einen Apfel von des Knaben Kopf zu schießen --  
Doch will ich raten, ziele gut, daß du  
Den Apfel treffest auf den ersten Schuß,  
Denn fehlst du ihn, so ist dein Kopf verloren.

(Alle geben Zeichen des Schreckens.)

**Tell.** Herr -- Welches Ungeheure sinnet Ihr  
Mir an -- Ich soll vom Haupte meines Kindes --  
-- Nein, nein doch, lieber Herr, das kommt Euch nicht  
Zu Sinn -- Verhüt's der gnäd'ge Gott -- das könnt Ihr  
Im Ernst von einem Vater nicht begehren!

**Gesler.** Du wirst den Apfel schießen von dem Kopf  
Des Knaben -- Ich begeh'r's und will's.

**Tell.** Ich soll  
Mit meiner Armbrust auf das liebe Haupt  
Des eignen Kindes zielen -- Eher sterb' ich!

**Gesler.** Du schießest oder stirbst mit deinem Knaben.

**Tell.** Ich soll der Mörder werden meines Kinds!  
Herr, Ihr habt keine Kinder -- wisset nicht,  
Was sich bewegt in eines Vaters Herzen.

**Gesler.** Ei, Tell, du bist ja plötzlich so besonnen!  
Man sagte mir, daß du ein Träumer seist  
Und dich entfernst von andrer Menschen Weise.  
Du liebst das Seltsame -- Drum hab' ich jetzt  
Ein eigen Wagstück für dich ausgesucht.  
Ein andrer wohl bedächte sich -- Du drückst  
Die Augen zu und greiffst es herzhast an.

**Berta.** Scherzt nicht, o Herr! mit diesen armen Leuten!  
Ihr seht sie bleich und zitternd stehn -- So wenig  
Sind sie Kurzweils gewohnt aus Eurem Munde.

**Gesler.** Wer sagt Euch, daß ich scherze?

(Greift nach einem Baumzweige, der über ihn herhängt.)

Hier ist der Apfel.

Man mache Raum -- Er nehme seine Weite,

Wie's Brauch ist — Achtzig Schritte geb' ich ihm —  
 Nicht weniger noch mehr — Er rühmte sich,  
 Auf ihrer hundert seinen Mann zu treffen —  
 Jetzt, Schütze, triff und fehle nicht das Ziel!

Rudolf der Harras. Gott, das wird ernsthaft -- Falle nieder,  
 Knabe,

Es gilt, und fleh' den Landvogt um dein Leben.

Walter Fürst (beiseite zu Melchtal, der kaum seine Ungeduld bezwingt).  
 Haltet an Euch, ich fleh' Euch drum, bleibt ruhig.

Berta (zum Landvogt).

Last es genug sein, Herr! Unmenschlich ist's,  
 Mit eines Vaters Angst also zu spielen.  
 Wenn dieser arme Mann auch Leib und Leben  
 Verwirkt durch seine leichte Schuld, bei Gott!  
 Er hätte jetzt zehnfachen Tod empfunden.  
 Entlast ihn ungekränkt in seine Hütte,  
 Er hat Euch kennen lernen; dieser Stunde  
 Wird er und seine Kindesfinder denken.

Gesfller. Öffnet die Gasse — Frisch! Was zauderst du?  
 Dein Leben ist verwirkt, ich kann dich töten,  
 Und sieh, ich lege gnädig dein Geschick  
 In deine eigne kunstgeübte Hand.  
 Der kann nicht klagen über harten Spruch,  
 Den man zum Meister seines Schicksals macht.  
 Du rühmst dich deines sichern Blicks! Wohlan!  
 Hier gilt es, Schütze, deine Kunst zu zeigen,  
 Das Ziel ist würdig, und der Preis ist groß!  
 Das Schwarze treffen in der Scheibe, das  
 Kann auch ein anderer — der ist mir der Meister,  
 Der seiner Kunst gewiß ist überall,  
 Dem 's Herz nicht in die Hand tritt noch ins Auge.

Walter Fürst (wirft sich vor ihm nieder).  
 Herr Landvogt, wir erkennen Eure Heheit,  
 Doch laßet Gnad' vor Recht ergeben, nehmt  
 Die Hälfte meiner Habe, nehmt sie ganz,  
 Nur dieses Gräßliche erlasset einem Vater!

Walter Tell. Großvater, knie nicht vor dem falschen Mann!  
 Sagt, wo ich hinstehn soll. Ich fürcht' mich nicht,

Der Vater trifft den Vogel ja im Flug,  
Er wird nicht fehlen auf das Herz des Kindes.

**Stauffacher.** Herr Landvogt, rührt Euch nicht des Kindes Unschuld?

**Rösselmann.** O denket, daß ein Gott im Himmel ist,  
Dem Ihr müßt Rede stehn für Eure Taten.

**Gefler** (zeigt auf den Knaben).  
Man bind' ihn an die Linde dort!

**Walter Tell.** Mich binden!  
Nein, ich will nicht gebunden sein. Ich will  
Stillhalten wie ein Lamm, und auch nicht atmen.  
Wenn ihr mich bindet, nein, so kann ich's nicht,  
So werd' ich toben gegen meine Bande.

**Rudolf der Harras.** Die Augen nur laß dir verbinden, Knabe.

**Walter Tell.** Warum die Augen? Denket Ihr, ich fürchte  
Den Pfeil von Vaters Hand? Ich will ihn fest  
Erwarten und nicht zucken mit den Wimpern.

Frei, Vater, zeig's, daß du ein Schütze bist!  
Er glaubt dir's nicht, er denkt uns zu verderben -  
Dem Wütrich zum Verdrusse, schieß und triff.

(Er geht an die Linde, man legt ihm den Apfel auf.)

**Melchtal** (zu den Landleuten).  
Was? Soll der Frevel sich vor unsern Augen  
Vollenden? Wozu haben wir geschworen?

**Stauffacher.** Es ist umsonst. Wir haben keine Waffen,  
Ihr seht den Wald von Lanzen um uns her.

**Melchtal.** O hätten wir's mit frischer Tat vollendet,  
Verzeih's Gott denen, die zum Aufschub rieten!

**Gefler** (zum Tell).  
Ans Werk! Man führt die Waffen nicht vergebens.  
Gefährlich ist's, ein Mordgewehr zu tragen,  
Und auf den Schützen springt der Pfeil zurück.  
Dies stolze Recht, das sich der Bauer nimmt,  
Beleidiget den höchsten Herrn des Landes.  
Gewaffnet sei niemand, als wer gebietet.  
Freut's euch, den Pfeil zu führen und den Bogen,  
Wehl, so will ich das Ziel euch dazu geben.



**Tell** (spannt die Armbrust und legt den Pfeil auf).

Öffnet die Gasse! Platz!

**Stauffacher.** Was, Tell? Ihr wolltet — Nimmermehr — Ihr  
zittert,

Die Hand erbebt Euch, Eure Knie wanken —

**Tell** (läßt die Armbrust sinken).

Mir schwimmt es vor den Augen!

**Weiber.** Gott im Himmel!

**Tell** (zum Landvogt).

Erlasset mir den Schuß. Hier ist mein Herz! (Er reißt die Brust auf.)

Kußt Eure Keisigen und stoßt mich nieder.

**Gessler.** Ich will dein Leben nicht, ich will den Schuß.

— Du kannst ja alles, Tell, an nichts verzagst du:

Das Steuerruder führst du wie den Bogen,

Dich schreckt kein Sturm, wenn es zu retten gilt --

Jetzt, Ketter, hilf dir selbst — du rettetest alle!

(Tell steht in fürchterlichem Kampf, mit den Händen zuckend und die rollenden Augen bald auf den Landvogt, bald zum Himmel gerichtet — Plötzlich greift er in seinen Köcher, nimmt einen zweiten Pfeil heraus und steckt ihn in seinen Koller. Der Landvogt bemerkt alle diese Bewegungen.)

**Walter Tell** (unter der Linde).

Water, schick' zu, ich fürcht' mich nicht.

**Tell.** Es muß! (Er rafft sich zusammen und legt an.)

**Rudenz** (der die ganze Zeit über in der heftigsten Spannung gestanden und nur Gewalt an sich gehalten, tritt hervor).

Herr Landvogt, weiter werdet Ihr's nicht treiben,

Ihr werdet nicht — Es war nur eine Prüfung —

Den Zweck habt Ihr erreicht — Zu weit getrieben

Versehrt die Strenge ihres weisen Zwecks,

Und allzu straff gespannt zerspringt der Bogen.

**Gessler.** Ihr schweigt, bis man Euch aufruft.

**Rudenz.** Ich will reden,

Ich darf's! Des Königs Ehre ist mir heilig,

Doch solches Regiment muß Haß erwerben.

Das ist des Königs Wille nicht — Ich darf's

Behaupten — Solche Grausamkeit verdient

Mein Volk nicht, dazu habt Ihr keine Vollmacht.

**Gessler.** Ha, Ihr erkühnt Euch!

**Rudenz.** Ich hab' stillgeschwiegen  
Zu allen schweren Thaten, die ich sah;  
Mein sehend Auge hab' ich zugeschlossen,  
Mein überschwellend und empörtes Herz  
Hab' ich hinabgedrückt in meinen Busen.  
Doch länger Schweigen wär' Verrat zugleich  
An meinem Vaterland und an dem Kaiser.

**Berta** (wirft sich zwischen ihn und den Landvogt).  
O Gott, Ihr reizt den Wütenden noch mehr.

**Rudenz.** Mein Volk verließ ich, meinen Blutsverwandten  
Entsagt ich, alle Bande der Natur  
Zerriß ich, um an Euch mich anzuschließen --  
Das Beste aller glaubt' ich zu befördern,  
Da ich des Kaisers Macht befestigte --  
Die Binde fällt von meinen Augen -- Schauernd  
Sah' ich an einen Abgrund mich geführt --  
Mein freies Urtheil habt Ihr irrgeleitet,  
Mein redlich Herz verführt -- Ich war daran,  
Mein Volk in bester Meinung zu verderben.

**Gesler.** Verwegener, diese Sprache deinem Herrn?

**Rudenz.** Der Kaiser ist mein Herr, nicht Ihr -- Frei bin ich  
Wie Ihr geboren, und ich messe mich  
Mit Euch in jeder ritterlichen Tugend.  
Und stündet Ihr nicht hier in Kaisers Namen,  
Den ich verehere, selbst wo man ihn schändet,  
Den Handschuh wärf' ich vor Euch hin, Ihr solltet  
Nach ritterlichem Brauch mir Antwort geben.  
-- Ja, winkt nur Euren Reifigen -- Ich stehe  
Nicht wehrlos da, wie die -- (auf das Volk zeigend)  
Ich hab' ein Schwert,  
Und wer mir naht --

**Stauffacher** (ruft). Der Apfel ist gefallen!

(Indem sich alle nach dieser Seite gewendet und Berta zwischen Rudenz  
und den Landvogt sich geworfen, hat Tell den Pfeil abgedrückt.)

**Hößelmann.** Der Knabe lebt!

**Viele Stimmen.** Der Apfel ist getroffen!

(Walter Fürst schwankt und droht zu sinken, Berta hält ihn.)

**Gesler** (erstaunt).

Er hat geschossen? Wie? der Rasende!

**Berta.** Der Knabe lebt! kommt zu Euch, guter Vater!

**Walter Tell** (kommt mit dem Apfel gesprungen).

Vater, hier ist der Apfel – Wusst' ich's ja,

Du würdest deinen Knaben nicht verlegen.

(Tell stand mit vergebognem Leib, als wollt' er dem Pfeil folgen – die Armbrust entsinkt seiner Hand – wie er den Knaben kommen sieht, eilt er ihm mit ausgebreiteten Armen entgegen und hebt ihn mit heftiger Inbrunst zu seinem Herzen hinauf, in dieser Stellung sinkt er kraftlos zusammen.

Alle stehen gerührt.)

**Berta.** O gü'tger Himmel!

**Walter Fürst** (zu Vater und Sohn). Kinder! meine Kinder!

**Stauffacher.** Gott sei gelobt!

**Leuthold.** Das war ein Schuß! Davon

Wird man noch reden in den spätesten Zeiten.

**Rudolf der Harras.** Erzählen wird man von dem Schützen Tell, Solang die Berge stehn auf ihrem Grunde.

(Reicht dem Landvogt den Apfel.)

**Gesler.** Bei Gott! der Apfel mittendurch geschossen!

Es war ein Meisterschuß, ich muß ihn loben.

**Rösselmann.** Der Schuß war gut, doch wehe dem, der ihn

Dazu getrieben, daß er Gott versuchte.

**Stauffacher.** Kommt zu Euch, Tell, steht auf, Ihr habt Euch  
männlich

Gelöst, und frei könnt Ihr nach Hause gehen.

**Rösselmann.** Kommt, kommt und bringt der Mutter ihren Sehn!

(Sie wollen ihn wegführen.)

**Gesler.** Tell, höre!

**Tell** (kommt zurück). Was befehlt Ihr, Herr?

**Gesler.** Du stecktest

Noch einen zweiten Pfeil zu dir – Ja, ja,

Ich sah es wohl – Was meintest du damit?

**Tell** (verlegen).

Herr, das ist also bräuchlich bei den Schützen.

**Gesler.** Nein, Tell, die Antwort laß' ich dir nicht gelten,

Es wird was anders wohl bedeutet haben.

Sag' mir die Wahrheit frisch und fröhlich, Tell:

Was es auch sei, dein Leben sichr' ich dir.

Wozu der zweite Pfeil?

**Tell.** Wohlان, o Herr,

Weil Ihr mich meines Lebens habt gesichert,

So will ich Euch die Wahrheit gründlich sagen:

(Er zieht den Pfeil aus dem Koller und sieht den Landvogt mit einem furchtbaren Blick an.)

Mit diesem zweiten Pfeil durchschoss ich — Euch,

Wenn ich mein liebes Kind getroffen hätte,

Und Eurer — wahrlich! hätt' ich nicht gefehlt.

**Gessler.** Wohl, Tell! Des Lebens hab' ich dich gesichert,

Ich gab mein Ritterwort, das will ich halten —

Doch weil ich deinen bösen Sinn erkannt,

Will ich dich führen lassen und verwahren,

Wo weder Mond noch Sonne dich bescheint,

Damit ich sicher sei vor deinen Pfeilen.

Ergreift ihn, Knechte! Bindet ihn!

(Tell wird gebunden.)

**Stauffacher.** Wie, Herr?

So könntet Ihr an einem Manne handeln,

An dem sich Gottes Hand sichtbar verkündigt?

**Gessler.** Laß sehn, ob sie ihn zweimal retten wird.

— Man bring' ihn auf mein Schiff, ich folge nach

Sogleich, ich selbst will ihn nach Küßnacht führen.

**Rößelmann.** Ihr wollt ihn außer Lands gefangen führen?

**Landleute.** Das dürst Ihr nicht, das darf der Kaiser nicht,  
Das widerstreitet unsern Freiheitsbriefen!

**Gessler.** Wo sind sie? Hat der Kaiser sie bestätigt?

Er hat sie nicht bestätigt — Diese Gunst

Muß erst erworben werden durch Gehorsam.

Rebellen seid ihr alle gegen Kaisers

Gericht und nährt verwegene Empörung.

Ich kenn' euch alle — ich durchschau' euch ganz —

Den nehm' ich jetzt heraus aus eurer Mitte,

Doch alle seid ihr theilhaft seiner Schuld:

Wer klug ist, lerne schweigen und gehorchen.

(Er entfernt sich, Berta, Rudenz, Harras und Knechte folgen,  
Friesihart und Leuthold bleiben zurück.)

Walter Fürst (in heftigem Schmerz).  
 Es ist vorbei; er hat's beschlossen, mich  
 Mit meinem ganzen Hause zu verderben!  
 Stauffacher (zum Tell).  
 O warum mühtet Ihr den Bütrich reizen!  
 Tell. Bezwinde sich, wer meinen Schmerz gefühlt!  
 Stauffacher. O nun ist alles, alles hin! Mit Euch  
 Sind wir gefesselt alle und gebunden!  
 Landleute (umringen den Tell).  
 Mit Euch geht unser letzter Trost dahin!  
 Leuthold (näbert sich).  
 Tell, es erbarmt mich — doch ich muß gehorchen.  
 Tell. Leb wohl!  
 Walter Tell (sich mit heftigem Schmerz an ihn schmiegend).  
 O Vater! Vater! Lieber Vater!  
 Tell (hebt die Arme zum Himmel).  
 Dort droben ist dein Vater! den ruf an!  
 Stauffacher. Tell, sag' ich Eurem Weibe nichts von Euch?  
 Tell (hebt den Knaben mit Inbrunst an seine Brust).  
 Der Knab' ist unverletzt, mir wird Gott helfen.  
 (Reißt sich schnell los und folgt den Waffenknechten.)

## Vierter Aufzug

### Erste Scene

Ostliches Ufer des Vierwaldstättersees.

Die seltsam gestalteten schroffen Felsen im Westen schließen den Prospekt.  
 Der See ist bewegt, heftiges Rauschen und Tosen, dazwischen Blitze  
 und Donnerschläge.

Kunz von Gersau. Fischer und Fischerknabe.

Kunz. Ich sah's mit Augen an, Ihr könnt mir's glauben,  
 's ist alles so geschehn, wie ich Euch sagte.

Fischer. Der Tell gefangen abgeführt nach Rüschnacht,  
 Der beste Mann im Land, der bravste Arm,  
 Wenn's einmal gelten sollte für die Freiheit.

Kunz. Der Landvogt führt ihn selbst den See herauf;

Sie waren eben dran, sich einzuschiffen,  
Als ich von Flüelen abfuhr, doch der Sturm,  
Der eben jetzt im Anzug ist und der  
Auch mich gezwungen, eilends hier zu landen,  
Mag ihre Abfahrt wohl verhindert haben.

**Fischer.** Der Tell in Fesseln, in des Vogts Gewalt!  
O glaubt, er wird ihn tief genug vergraben,  
Daß er des Tages Licht nicht wieder sieht!  
Denn fürchten muß er die gerechte Rache  
Des freien Mannes, den er schwer gereizt!

**Kunz.** Der Altlandammann auch, der edle Herr  
Von Attinghausen, sagt man, lieg' am Tode.

**Fischer.** So bricht der letzte Anker unsrer Hoffnung!  
Der war es noch allein, der seine Stimme  
Erheben durfte für des Volkes Rechte!

**Kunz.** Der Sturm nimmt überhand. Gehabt Euch wohl,  
Ich nehme Herberg' in dem Dorf, denn heut  
Ist doch an keine Abfahrt mehr zu denken. (Geht ab.)

**Fischer.** Der Tell gefangen und der Freiherr tot!  
Erheb die freche Stirne, Tyrannei,  
Wirf alle Scham hinweg! Der Mund der Wahrheit  
Ist stumm, das sehnde Auge ist geblendet,  
Der Arm, der retten sollte, ist gefesselt!

**Knabe.** Es hagelt schwer, kommt in die Hütte, Vater,  
Es ist nicht kommlich, hier im Freien hausen.

**Fischer.** Raset, ihr Winde, flammt herab, ihr Wlke!  
Ihr Wolken, berstet, gießt herunter, Ströme  
Des Himmels, und ersäuft das Land! Zerstört  
Im Keim die ungeborenen Geschlechter!  
Ihr wilden Elemente werdet Herr,  
Ihr Bären kommt, ihr alten Wölfe wieder  
Der großen Wüste, euch gehört das Land —  
Wer wird hier leben wollen ohne Freiheit!

**Knabe.** Hört, wie der Abgrund tost, der Wirbel brüllt,  
So hat's noch nie geraust in diesem Schlunde!

**Fischer.** Zu zielen auf des eignen Kindes Haupt,  
Solches ward keinem Vater noch geboten!  
Und die Natur soll nicht in wildem Grimm

Sich drob empören – Oh, mich soll's nicht wundern,  
 Wenn sich die Felsen bücken in den See,  
 Wenn jene Zacken, jene Eisstürme,  
 Die nie aufstauten seit dem Schöpfungstag,  
 Von ihren hohen Kulmen niederschmelzen,  
 Wenn die Berge brechen, wenn die alten Klüfte  
 Einstürzen, eine zweite Sündflut alle  
 Wohnstätten der Lebendigen verschlingt!

(Man hört läuten.)

**Knabe.** Hört Ihr, sie läuten droben auf dem Berg,  
 Gewiß hat man ein Schiff in Not gesehn  
 Und zieht die Glocke, daß gebetet werde. (Steigt auf eine Anhöhe.)

**Fischer.** Wehe dem Fahrzeug, das, jetzt unterwegs,  
 In dieser furchtbarn Wiege wird gewiegt!  
 Hier ist das Steuer unnütz und der Steuerer,  
 Der Sturm ist Meister, Wind und Welle spielen  
 Ball mit dem Menschen – Da ist nah und fern  
 Kein Busen, der ihm freundlich Schutz gewährte!  
 Handlos und schreff ansteigend starren ihm  
 Die Felsen, die unwirtlichen, entgegen  
 Und weisen ihm nur ihre steinern schroffe Brust.

**Knabe** (deutet links).

Vater, ein Schiff, es kommt von Flüelen her.

**Fischer.** Gott helf' den armen Leuten! Wenn der Sturm  
 In dieser Wasserkluft sich erst versangen,  
 Dann rast er um sich mit des Raubtiers Angst,  
 Das an des Gitters Eisenstäbe schlägt;  
 Die Pforte sucht er heulend sich vergebens,  
 Denn ringsum schränken ihn die Felsen ein,  
 Die himmelhoch den engen Paß vermauern.

(Er steigt auf die Anhöhe.)

**Knabe.** Es ist das Herrenschiff von Uri, Vater,  
 Ich kenn's am roten Dach und an der Fahne.

**Fischer.** Gerichte Gottes! Ja, er ist es selbst,  
 Der Landvogt, der da fährt – Dort schiffte er hin  
 Und führt im Schiffe sein Verbrechen mit!  
 Schnell hat der Arm des Rächers ihn gefunden,  
 Jetzt kennt er über sich den stärkern Herrn,

Diese Wellen geben nicht auf seine Stimme,  
Diese Felsen bücken ihre Häupter nicht  
Vor seinem Hute — Knabe, bete nicht,  
Greif nicht dem Richter in den Arm!

**Knabe.** Ich bete für den Landvogt nicht -- Ich bete  
Für den Tell, der auf dem Schiff sich mit befindet.

**Fischer.** O Unvernunft des blinden Elements!  
Mußt du, um einen Schuldigen zu treffen,  
Das Schiff mitsamt dem Steuermann verderben!

**Knabe.** Sieh, sieh, sie waren glücklich schon vorbei  
Am Buggisgrat, doch die Gewalt des Sturms,  
Der von dem Teufelsmünster widerprallt,  
Wirft sie zum großen Arenberg zurück.  
-- Ich seh' sie nicht mehr,

**Fischer.** Dort ist das Hutmesser,  
Wo schon der Schiffe mehrere gebrochen.  
Wenn sie nicht weislich dort verüberlenken,  
So wird das Schiff zerschmettert an der Kluth,  
Die sich gähstohig absenkt in die Tiefe.  
— Sie haben einen guten Steuermann  
Am Bord: könnt' einer retten, wär's der Tell;  
Doch dem sind Arm' und Hände ja gefesselt.

Wilhelm Tell mit der Armbrust.

(Er kommt mit raschen Schritten, blickt erstaunt umher und zeigt die heftigste Bewegung. Wenn er mitten auf der Scene ist, wirft er sich nieder, die Hände zu der Erde und dann zum Himmel ausbreitend.)

**Knabe** (bemerkt ihn).

Sieh, Vater, wer der Mann ist, der dort kniet?

**Fischer.** Er faßt die Erde an mit seinen Händen  
Und scheint wie außer sich zu sein.

**Knabe** (kommt vorwärts).

Was seh' ich! Vater! Vater, kommt und seht!

**Fischer** (nähert sich).

Wer ist es? -- Gott im Himmel! Was! der Tell?  
Wie kommt Ihr hieher? Nedet!

**Knabe.** Wart Ihr nicht  
Dort auf dem Schiff gefangen und gebunden?



Fischer. Ihr wurdet nicht nach Küßnacht abgeführt!

Tell (steht auf).

Ich bin befreit.

Fischer und Knabe. Befreit! O Wunder Gottes!

Knabe. Wo kommt Ihr her?

Tell. Dort aus dem Schiffe.

Fischer. Was?

Knabe (zugleich).

Wo ist der Landvogt?

Tell. Auf den Wellen treibt er.

Fischer. Ist's möglich? Aber Ihr? Wie seid Ihr hier?  
Seid Euren Banden und dem Sturm entkommen?

Tell. Durch Gottes gnäd'ge Fürsichung — Hört an!

Fischer und Knabe. O redet, redet!

Tell. Was in Altdorf sich

Begeben, wißt ihr's?

Fischer. Alles weiß ich, redet!

Tell. Daß mich der Landvogt fassen ließ und binden,  
Nach seiner Burg zu Küßnacht wollte führen.

Fischer. Und sich mit Euch zu Flüelen eingeschiff't!  
Wir wissen alles, sprecht, wie Ihr entkommen?

Tell. Ich lag im Schiff, mit Stricken fest gebunden,  
Wehrlos, ein aufgegebenener Mann — nicht hofft' ich,  
Das frohe Licht der Sonne mehr zu sehn,  
Der Gattin und der Kinder liebes Antlitz,  
Und trostlos blickt' ich in die Wasserwüste —

Fischer. O armer Mann!

Tell. So fuhren wir dahin,  
Der Vogt, Rudolf der Harras und die Knechte.  
Mein Köcher aber mit der Armbrust lag  
Am hintern Gransen bei dem Steuerruder.  
Und als wir an die Ecke jezt gelangt  
Weim kleinen Aren, da verhängt' es Gott,  
Daß solch ein grausam mörderisch Ungewitter  
Gählings herfürbrach aus des Gotthards Schlünden,  
Daß allen Ruderern das Herz entsank,  
Und meinten alle, elend zu ertrinken.  
Da hört' ich's, wie der Diener einer sich

Zum Landvogt wendet' und die Worte sprach:  
 „Ihr sehet Eure Not und unsre, Herr,  
 Und daß wir all' am Rand des Todes schweben —  
 Die Steuerleute aber wissen sich  
 Für großer Furcht nicht Rat und sind des Fahrens  
 Nicht wohl berichtet — Nun aber ist der Tell  
 Ein starker Mann und weiß ein Schiff zu steuern —  
 Wie, wenn wir sein jetzt brauchten in der Not?“  
 Da sprach der Vogt zu mir: „Tell, wenn du dir's  
 Getrauest, uns zu helfen aus dem Sturm,  
 So möcht' ich dich der Bande wohl entled'gen.“  
 Ich aber sprach: „Ja, Herr, mit Gottes Hilfe  
 Getrau' ich mir's und helf' uns wohl hiedannen.“  
 So ward ich meiner Bande los und stand  
 Am Steuerruder und fuhr redlich hin.  
 Doch schielte' ich seitwärts, wo mein Schießzeug lag,  
 Und an dem Ufer merkte' ich scharf umher,  
 Wo sich ein Vorteil aufstāt' zum Entspringen.  
 Und wie ich eines Felsenriffs gewahre,  
 Das abgeplattet vorsprang in den See —

Fischer. Ich kenn's, es ist am Fuß des großen Arsen,  
 Doch nicht für möglich acht' ich's — so gar steil  
 Geht's an — vom Schiff es springend abzureichen —

Tell. Schrie ich den Knechten, handlich zuzugehn,  
 Bis daß wir vor die Felsenplatte kämen,  
 Dort, rief ich, sei das Ärgste überstanden —  
 Und als wir sie frischrudernd bald erreicht,  
 Fleh' ich die Gnade Gottes an und drücke,  
 Mit allen Leibest Kräften angestemmt,  
 Den hintern Gransen an die Felswand hin —  
 Jetzt, schnell mein Schießzeug fassend, schwing' ich selbst  
 Hochspringend auf die Platte mich hinauf,  
 Und mit gewalt'gem Fußstoß hinter mich  
 Schleudr' ich das Schifflein in den Schlund der Wasser —  
 Dort mag's, wie Gott will, auf den Wellen treiben!  
 So bin ich hier, gerettet aus des Sturms  
 Gewalt und aus der schlimmeren der Menschen.

**Fischer.** Tell, Tell, ein sichtbar Wunder hat der Herr  
An Euch getan, kaum glaub' ich's meinen Sinnen -  
Doch saget! Wo gedenket Ihr jetzt hin?  
Denn Sicherheit ist nicht für Euch, wofern  
Der Landvogt lebend diesem Sturm entkommt.

**Tell.** Ich hör't ihn sagen, da ich noch im Schiff  
Gebunden lag, er woll' bei Brunnen landen  
Und über Schwyz nach seiner Burg mich führen.

**Fischer.** Will er den Weg dahin zu Lande nehmen?

**Tell.** Er denkt's.

**Fischer.** O so verbergt Euch ohne Säumen,  
Nicht zweimal hilft Euch Gott aus seiner Hand.

**Tell.** Nennt mir den nächsten Weg nach Arth und Rüschnacht.

**Fischer.** Die offne Strasse zieht sich über Steinen,  
Doch einen kürzern Weg und heimlichern  
Kann Euch mein Knabe über Lomorz führen.

**Tell** (gibt ihm die Hand).  
Gott lohn' Euch Eure Guttat. Lebet wohl.

(Geht und kehrt wieder um.)

Habt Ihr nicht auch im Mütli mit geschworen?  
Mir deucht, man nennt' Euch mir -

**Fischer.** Ich war dabei  
Und hab' den Eid des Bundes mit beschworen.

**Tell.** So eilt nach Bürglen, tut die Lieb' mir an,  
Mein Weib verzagt um mich, verkündet ihr,  
Dass ich gerettet sei und wohl gehergen.

**Fischer.** Doch wohin sag' ich ihr, dass Ihr gestolzn?

**Tell.** Ihr werdet meinen Schwäher bei ihr finden  
Und andre, die im Mütli mit geschworen -  
Sie sollen wacker sein und gutes Muts:  
Der Tell sei frei und seines Armes mächtig,  
Bald werden sie ein Weitres von mir hören.

**Fischer.** Was habt Ihr im Gemüt? Entdeckt mir's frei.

**Tell.** Ist es getan, wird's auch zur Rede kommen. (Geht ab.)

**Fischer.** Zeig' ihm den Weg, Jenni - Gott steh' ihm bei!  
Er führt's zum Ziel, was er auch unternommen. (Geht ab.)

Zweite Scene

Edelhof zu Attinghausen.

Der Freiherr, in einem Armsessel, sterbend. **Walter Fürst**, **Stauffacher**, **Melchthal** und **Baumgarten** um ihn beschäftigt. **Walter Tell**, kniend vor dem Sterbenden.

**Walter Fürst.** Es ist vorbei mit ihm, er ist hinüber.

**Stauffacher.** Er liegt nicht wie ein Toter — Seht, die Feder Auf seinen Lippen regt sich! Ruhig ist Sein Schlaf, und friedlich lächeln seine Züge.

(**Baumgarten** geht an die Türe und spricht mit jemand.)

**Walter Fürst** (zu **Baumgarten**).

Wer ist's?

**Baumgarten** (kommt zurück). Es ist Frau **Hedwig**, Eure Tochter, Sie will Euch sprechen, will den Knaben sehn.

(**Walter Tell** richtet sich auf.)

**Walter Fürst.** Kann ich sie trösten? Hab' ich selber Trost? Häuft alles Leiden sich auf meinem Haupt?

**Hedwig** (hereindringend).

Wo ist mein Kind? Laßt mich, ich muß es sehn

**Stauffacher.** Haltet Euch, bedenkt, daß Ihr im Haus des Todes —

**Hedwig** (stürzt auf den Knaben).

Mein Wältli! Oh, er lebt mir!

**Walter Tell** (hängt an ihr). Arme Mutter!

**Hedwig.** Ist's auch gewiß? Bist du mir unverletzt?

(Betrachtet ihn mit ängstlicher Sorgfalt.)

Und ist es möglich? Konnt' er auf dich zielen?

Wie konnt' er's? Oh, er hat kein Herz — Er konnte Den Pfeil abdrücken auf sein eignes Kind!

**Walter Fürst.** Er tat's mit Angst, mit schmerzzerrißner Seele, Gezwungen tat er's, denn es galt das Leben.

**Hedwig.** Oh, hätt' er eines Vaters Herz — eh' er's Getan, er wäre tausendmal gestorben!

**Stauffacher.** Ihr solltet Gottes gnäd'ge Schickung preisen, Die es so gut gelenkt —

**Hedwig.** Kann ich vergessen, Wie's hätte kommen können — Gott des Himmels!

Und lebt' ich achtzig Jahr' — Ich seh' den Knaben ewig  
Gebunden stehn, den Vater auf ihn zielen,  
Und ewig fliegt der Pfeil mir in das Herz.

**Melchthal.** Frau, wüßtet Ihr, wie ihn der Vogt gereizt!

**Hedwig.** O rehes Herz der Männer! Wenn ihr Stolz  
Beleidigt wird, dann achten sie nichts mehr,  
Sie sehen in der blinden Wut des Spiels  
Das Haupt des Kindes und das Herz der Mutter!

**Baumgarten.** Ist Eures Mannes Los nicht hart genug,  
Daß Ihr mit schwerem Tadel ihn noch kränkt?  
Für seine Leiden habt Ihr kein Gefühl?

**Hedwig** (kehrt sich nach ihm um und sieht ihn mit einem großen Blick an).  
Hast du nur Tränen für des Freundes Unglück?  
— Wo waret ihr, da man den Trefflichen  
In Bande schlug? Wo war da eure Hilfe?  
Ihr sahet zu, ihr ließt das Gräßliche geschehn,  
Geduldig littet ihr's, daß man den Freund  
Aus eurer Mitte führte — Hat der Tell  
Auch so an euch gehandelt? Stand er auch  
Bedauernd da, als hinter dir die Reiter  
Des Landvogts drangen, als der wüt'ge See  
Vor dir erbrauste? Nicht mit müß'gen Tränen  
Beflagt' er dich, in den Nachen sprang er, Weib  
Und Kind vergaß er und besreite dich —

**Walter Fürst.** Was konnten wir zu seiner Rettung wagen,  
Die kleine Zahl, die unbewaffnet war!

**Hedwig** (wirft sich an seine Brust).  
O Vater! Und auch du hast ihn verloren!  
Das Land, wir alle haben ihn verloren!  
Und allen fehlt er, ach! wir fehlen ihm!  
Gott rette seine Seele vor Verzweiflung.  
Zu ihm hinab ins öde Burgverlies  
Dringt keines Freundes Trost — Wenn er erkrankte!  
Ach, in des Kerkers feuchter Finsternis  
Muß er erkranken — Wie die Alpenrose  
Bleicht und verkümmert in der Sumpfesluft,  
So ist für ihn kein Leben als im Licht  
Der Sonne, in dem Balsamstrem der Lüfte.

Gefangen! Er! Sein Atem ist die Freiheit,  
Er kann nicht leben in dem Hauch der Grüste.

Stauffacher. Beruhigt Euch. Wir alle wollen handeln,  
Um seinen Kerker aufzutun.

Hedwig. Was könnt ihr schaffen ohne ihn? — Solang  
Der Tell noch frei war, ja, da war noch Hoffnung,  
Da hatte noch die Unschuld einen Freund,  
Da hatte einen Helfer der Verfolgte,  
Euch alle rettete der Tell — Ihr alle  
Zusammen könnt nicht seine Fesseln lösen!

(Der Freiherr erwacht.)

Baumgarten. Er regt sich, still!

Attinghausen (sich aufrichtend). Wo ist er?

Stauffacher. Wer?

Attinghausen. Er fehlt mir,  
Verläßt mich in dem letzten Augenblick!

Stauffacher. Er meint den Junker — Schickte man nach ihm?

Walter Fürst. Es ist nach ihm gesendet -- Tröstet Euch!  
Er hat sein Herz gefunden, er ist unser.

Attinghausen. Hat er gesprochen für sein Vaterland?

Stauffacher. Mit Heldentühnheit.

Attinghausen. Warum kommt er nicht,  
Um meinen letzten Segen zu empfangen?  
Ich fühle, daß es schnellig mit mir endet.

Stauffacher. Nicht also, edler Herr! Der kurze Schlaf  
Hat Euch erquickt, und hell ist Euer Blick.

Attinghausen. Der Schmerz ist Leben, er verließ mich auch;  
Das Leiden ist, so wie die Hoffnung, aus. (Er bemerkt den Knaben.)  
Wer ist der Knabe?

Walter Fürst. Segnet ihn, o Herr!  
Er ist mein Enkel und ist vaterlos.

(Hedwig sinkt mit dem Knaben vor dem Sterbenden nieder.)

Attinghausen. Und vaterlos laß' ich euch alle, alle  
Zurück -- Weh mir, daß meine letzten Blicke  
Den Untergang des Vaterlands gesehn!  
Muß' ich des Lebens höchstes Maß erreichen,  
Um ganz mit allen Hoffnungen zu sterben!

**Stauffacher** (zu Walter Fürst).

Soll er in diesem finstern Kummer scheiden?

Erhellen wir ihm nicht die letzte Stunde

Mit schönem Strahl der Hoffnung? – Edler Freiherr!

Erhebet Euren Geist! Wir sind nicht ganz

Verlassen, sind nicht rettungslos verloren.

**Attinghausen.** Wer soll euch retten?

**Walter Fürst.** Wir uns selbst. Vernehmt!

Es haben die drei Lände sich das Wort

Gegeben, die Tyrannen zu verjagen.

Geschlossen ist der Bund, ein heil'ger Schwur

Verbindet uns. Es wird gehandelt werden,

Eh' noch das Jahr den neuen Kreis beginnt,

Euer Staub wird ruhn in einem freien Lande.

**Attinghausen.** O saget mir! Geschlossen ist der Bund?

**Melchtal.** Am gleichen Tage werden alle drei

Waldstätte sich erheben. Alles ist

Bereit und das Geheimnis wohlbewahrt

Bis jetzt, obgleich viel Hunderte es teilen.

Hohl ist der Boden unter den Tyrannen,

Die Tage ihrer Herrschaft sind gezählt,

Und bald ist ihre Spur nicht mehr zu finden.

**Attinghausen.** Die festen Burgen aber in den Länden?

**Melchtal.** Sie fallen alle an dem gleichen Tag.

**Attinghausen.** Und sind die Edeln dieses Bunds theilhaftig?

**Stauffacher.** Wir barren ihres Beistands, wenn es gilt;

Netzt aber hat der Landmann nur geschworen.

**Attinghausen** (richtet sich langsam in die Höhe mit großem Erstaunen)

Hat sich der Landmann solcher That verwogen,

Aus eignem Mittel, ohne Hilf' der Edeln,

Hat er der eignen Kraft so viel vertraut

Ja, dann bedarf es unserer nicht mehr,

Getröstet können wir zu Grabe steigen:

Es lebt nach uns – durch andre Kräfte will

Das Herrliche der Menschheit sich erhalten.

(Er legt seine Hand auf das Haupt des Kindes, das vor ihm  
auf den Knien liegt.)

Aus diesem Haupte, wo der Apfel lag,

Wird euch die neue bessere Freiheit grünen;  
Das Alte stürzt, es ändert sich die Zeit,  
Und neues Leben blüht aus den Ruinen.

**Stauffacher** (zu Walter Fürst).

Seht, welcher Glanz sich um sein Aug' ergießt!  
Das ist nicht das Erlöschen der Natur,  
Das ist der Strahl schon eines neuen Lebens.

**Attinghausen.** Der Adel steigt von seinen alten Burgen  
Und schwört den Städten seinen Bürgereid;  
Im Aechtland schon, im Thurgau hat's begonnen,  
Die edle Bern erhebt ihr herrschend Haupt,  
Freiburg ist eine sichere Burg der Freien,  
Die rege Zürich waffnet ihre Zünfte  
Zum kriegerischen Heer — Es bricht die Macht  
Der Könige sich an ihren ew'gen Wällen —

(Er spricht das Folgende mit dem Ton eines Sehers — seine  
Rede steigt bis zur Begeisterung.)

Die Fürsten seh' ich und die edeln Herrn  
In Harnischen herangezogen kommen,  
Ein harmlos Volk von Hirten zu bekriegen.  
Auf Tod und Leben wird gekämpft, und herrlich  
Wird mancher Paß durch blutige Entscheidung.  
Der Landmann stürzt sich mit der nackten Brust,  
Ein freies Opfer, in die Schar der Lanzen,  
Er bricht sie, und des Adels Blüte fällt,  
Es hebt die Freiheit siegend ihre Fahne.

(Walter Fürst und Stauffachers Hände fassend.)

Drum haltet fest zusammen — fest und ewig —  
Kein Ort der Freiheit sei dem andern fremd  
Hochwachten stellet aus auf euren Bergen,  
Daß sich der Bund zum Bunde rasch versammle —  
Seid einig — einig — einig —

(Er fällt in das Kissen zurück — seine Hände halten entseelt noch die andern  
gefaßt. Fürst und Stauffacher betrachten ihn noch eine Zeitlang schweigend,  
dann treten sie hinweg, jeder seinem Schmerz überlassen. Unterdessen sind die  
Knechte still hereingedrungen, sie nähern sich mit Zeichen eines stillern oder  
heftigern Schmerzens, einige knien bei ihm nieder und weinen auf seine Hand;  
während dieser stummen Scene wird die Burglöcke geläutet.)



Rudenz zu den Vorigen.

Rudenz (rasch eintretend).

Lebt er? O saget, kann er mich noch hören?

Walter Fürst (deutet hin mit weggewandtem Gesicht).

Ihr seid jetzt unser Levensherr und Schirmer,  
Und dieses Schloß hat einen andern Namen.

Rudenz (erblickt den Leichnam und steht von heftigem Schmerz ergriffen). O güt'ger Gott — Kommt meine Neu zu spät?  
Konnt' er nicht wen'ge Pulse länger leben,  
Um mein geändert Herz zu sehn?  
Verachtet hab' ich seine treue Stimme,  
Da er noch wandelte im Licht — Er ist  
Dahin, ist fort auf immerdar und läßt mir  
Die schwere, unbezahlte Schuld! — O saget!  
Schied er dahin im Unmut gegen mich?

Stauffacher. Er hörte sterbend noch, was Ihr gethan,  
Und segnete den Mut, mit dem Ihr sprach!

Rudenz (kniert an dem Toten nieder).

Ja, heil'ge Nester eines teuren Mannes!  
Entseelter Leichnam, hier gelob' ich dir's  
In deine kalte Totenhand — Zerrissen  
Hab' ich auf ewig alle fremden Bande,  
Zurückgegeben bin ich meinem Volk,  
Ein Schweizer bin ich, und ich will es sein  
Von ganzer Seele .. — (aufstehend) Trauert um den Freund,  
Den Vater aller, doch verzaget nicht!  
Nicht bloß sein Erbe ist mir zugefallen,  
Es steigt sein Herz, sein Geist auf mich herab,  
Und leisten soll euch meine frische Jugend,  
Was euch sein greises Alter schuldig blieb.  
— Ehrwürd'ger Vater, gebt mir Eure Hand!  
Gebt mir die Eürige! Melchtal, auch Ihr!  
Bedenkt Euch nicht! O wendet Euch nicht weg!  
Empfanget meinen Schwur und mein Gelübde.

Walter Fürst. Gebt ihm die Hand. Sein wiederkehrend Herz  
Verdient Vertrauen.

Melchtal. Ihr habt den Landmann nichts geachtet.  
Sprecht, wessen soll man sich zu Euch verschn?

**Rudenz.** O denkt nicht des Irrthums meiner Jugend!

**Stauffacher** (zu Melchtal).

Seid einig! war das letzte Wort des Vaters,  
Gedenket dessen!

**Melchtal.** Hier ist meine Hand!

Des Bauern Handschlag, edler Herr, ist auch  
Ein Manneswort! Was ist der Ritter ohne uns?  
Und unser Stand ist älter als der Eure.

**Rudenz.** Ich ehr' ihn, und mein Schwert soll ihn beschützen.

**Melchtal.** Der Arm, Herr Freiherr, der die harte Erde  
Sich unterwirft und ihren Schoß befruchtet,  
Kann auch des Mannes Brust beschützen.

**Rudenz.** Ihr

Sollt meine Brust, ich will die eure schützen,  
So sind wir einer durch den andern stark.

— Doch wozu reden, da das Vaterland  
Ein Raub noch ist der fremden Tyrannei?  
Wenn erst der Boden rein ist von dem Feind,  
Dann wollen wir's in Frieden schon vergleichen.

(Nachdem er einen Augenblick innegehalten.)

Ihr schweigt? Ihr habt mir nichts zu sagen? Wie!  
Verdien' ich's noch nicht, daß ihr mir vertraut?

So muß ich wider euren Willen mich

In das Geheimnis eures Bundes drängen.

— Ihr habt gesagt — geschworen auf dem Rüstli

Ich weiß — weiß alles, was ihr dort verhandelt;

Und, was mir nicht von euch vertrauet ward,

Ich hab's bewahrt gleich wie ein heilig Pfand.

Nie war ich meines Landes Feind, glaubt mir.

Und niemals hätt' ich gegen euch gehandelt.

— Doch übel tatet ihr, es zu verschieben,

Die Stunde dringt, und rascher Tat bedarf's —

Der Tell ward schon ein Opfer eures Säumens --

**Stauffacher.** Das Christfest abzuwarten, schwuren wir.

**Rudenz.** Ich war nicht dort, ich hab' nicht mit geschworen.  
Wartet ihr ab, ich handle.

**Melchtal.** Was? Ihr wolltet --

**Rudenz.** Des Landes Vätern zähl' ich mich jetzt bei,  
Und meine erste Pflicht ist, euch zu schützen.

**Walter Fürst.** Der Erde diesen theuren Staub zu geben,  
Ist Eure nächste Pflicht und heiligste.

**Rudenz.** Wenn wir das Land befreit, dann legen wir  
Den frischen Kranz des Siegs ihm auf die Bahre.

O Freunde! Eure Sache nicht allein,  
Ich habe meine eigne auszusechten  
Mit dem Tyrannen – Hört und wißt! Verschwunden  
Ist meine Berta, heimlich weggeraubt,  
Mit jeder Freveltat, aus unsrer Mitte!

**Stauffacher.** Solcher Gewalttat hätte der Tyrann  
Wider die freie Edle sich verwegen?

**Rudenz.** O meine Freunde! Euch versprach ich Hilfe,  
Und ich zuerst muß sie von euch erflehn.  
Geraubt, entrisen ist mir die Geliebte,  
Wer weiß, wo sie der Wütende verbirgt,  
Welcher Gewalt sie frevelnd sich erköhnen,  
Ihr Herz zu zwingen zum verhassten Band!  
Verlaßt mich nicht, o helft mir sie erretten  
Sie liebt euch, o sie hat's verdient uns Land,  
Daß alle Arme sich für sie bewaffnen

**Walter Fürst.** Was wollt Ihr unternehmen?

**Rudenz.** Weiß ich's? Ach!  
In dieser Nacht, die ihr Geschick umhüllt,  
In dieses Zweifels ungeheurer Angst,  
Wo ich nichts Festes zu ergreifen weiß,  
Ist mir nur dieses in der Seele klar:  
Unter den Trümmern der Tyrannenmacht  
Allein kann sie berbergegraben werden,  
Die Feste alle müssen wir bezwingen,  
Ob wir vielleicht in ihren Kerker dringen.

**Melchthal.** Kommt, führt uns an. Wir folgen Euch. Warum  
Bis morgen sparen, was wir heut vermögen?  
Frei war der Tell, als wir im Rütli schwuren,  
Das Ungeheure war noch nicht geschehen.  
Es bringt die Zeit ein anderes Gesch  
Wer ist so feig, der jetzt noch könnte zagen!

**Rudenz** (zu Stauffacher und Walter Fürst).

Indes bewaffnet und zum Werk bereit  
Erwartet ihr der Berge Feuerzeichen,  
Denn schneller, als ein Botensiegel fliegt,  
Soll euch die Botschaft unsers Siegs erreichen;  
Und seht ihr leuchten die willkommenen Flammen,  
Dann auf die Feinde stürzt, wie Wetters Strahl,  
Und brecht den Ban der Tyrannei zusammen. (Gehen ab.)

### Dritte Scene

Die hohle Gasse bei Küßnacht.

Man steigt von hinten zwischen Felsen herunter, und die Wanderer werden, ehe sie auf der Scene erscheinen, schon von der Höhe gesehen. Felsen umschließen die ganze Scene; auf einem der vordersten ist ein Vorsprung mit Gesträuch bewachsen.

**Tell** tritt auf mit der Armbrust.

Durch diese hohle Gasse muß er kommen,  
Es führt kein andrer Weg nach Küßnacht -- Hier  
Wellend' ich's -- Die Gelegenheit ist günstig.  
Dort der Holunderstrauch verbirgt mich ihm,  
Von dort herab kann ihn mein Pfeil erlangen,  
Des Weges Ende wehret den Verfolgern.  
Mach' deine Rechnung mit dem Himmel, Vogt,  
Fert mußt du, deine Uhr ist abgelaufen.

Ich lebte still und harmlos -- Das Geschloß  
War auf des Waldes Fiere nur gerichtet,  
Meine Gedanken waren rein von Mord --  
Du hast aus meinem Frieden mich heraus-  
Geschreckt, in gärend Drachengift hast du  
Die Milch der frommen Denkart mir verwandelt,  
Zum Ungeheuren hast du mich gewöhnt --  
Wer sich des Kindes Haupt zum Ziele setzte,  
Der kann auch treffen in das Herz des Feinds.

Die armen Kindlein, die unschuldigen,  
Das treue Weib muß ich vor deiner Wut  
Beschützen, Landvogt. -- Da, als ich den Bogenstrang

Anzog — als mir die Hand erzitterte —  
Als du mit grausam teuflischer Lust  
Mich zwangst, aufs Haupt des Kindes anzulegen —  
Als ich ohnmächtig flehend rang vor dir,  
Damals gelobt' ich mir in meinem Innern  
Mit furchtbarm Eidschwur, den nur Gott gehört,  
Daß meines nächsten Schusses erstes Ziel  
Dein Herz sein sollte — Was ich mir gelobt  
In jenes Augenblickes Höllequalen,  
Ist eine heil'ge Schuld — ich will sie zahlen.

Du bist mein Herr und meines Kaisers Vogt,  
Doch nicht der Kaiser hätte sich erlaubt,  
Was du — Er sandte dich in diese Lande,  
Um Recht zu sprechen — strenges, denn er zürnet —  
Doch nicht, um mit der mörderischen Lust  
Dich jedes Greuels straflos zu erschrecken:  
Es lebt ein Gott, zu strafen und zu rächen.

Komm du hervor, du Bringer bitterer Schmerzen,  
Mein teures Kleinod jetzt, mein höchster Schatz —  
Ein Ziel will ich dir geben, das bis jetzt  
Der frommen Bitte undurchdringlich war —  
Doch dir soll es nicht widerstehn — Und du,  
Vertraute Vogensehne, die so oft  
Mir treu gedient hat in der Freude Spielen,  
Verlaß mich nicht im fürchterlichen Ernst.  
Nur jetzt noch halte fest, du treuer Strang,  
Der mir so oft den herben Pfeil beflügelst —  
Entränn' er jezo kraftlos meinen Händen,  
Ich habe keinen zweiten zu versenden.

(Wanderer gehen über die Szene.)

Auf dieser Bank von Stein will ich mich setzen,  
Dem Wanderer zur kurzen Ruh' bereitet —  
Denn hier ist keine Heimat — Jeder treibt  
Sich an dem andern rasch und fremd vorüber  
Und fraget nicht nach seinem Schmerz — Hier geht  
Der sorgenvolle Kaufmann und der leicht

Geschürzte Pilger — der andächt'ge Mönch,  
 Der düstre Räuber und der heitre Spielmann,  
 Der Säumer mit dem schwerbeladnen Roß,  
 Der ferne herkommt von der Menschen Ländern,  
 Denn jede Straße führt ans End' der Welt.  
 Sie alle ziehen ihres Weges fort  
 An ihr Geschäft — und meines ist der Mord! (Setzt sich.)

Sonst, wenn der Vater auszog, liebe Kinder,  
 Da war ein Freuen, wenn er wiederkam;  
 Denn niemals kehrt' er heim, er bracht' euch etwas,  
 War's eine schöne Alpenblume, war's  
 Ein seltner Vogel oder Ammonshorn,  
 Wie es der Wandrer findet auf den Bergen —  
 Jetzt geht er einem andern Weidwerk nach,  
 Am wilden Weg sitzt er mit Mordgedanken:  
 Des Feindes Leben ist's, worauf er lauert.  
 — Und doch an euch nur denkt er, lieben Kinder,  
 Auch jetzt — Euch zu verteid'gen, eure holde Unschuld  
 Zu schützen vor der Rache des Tyrannen,  
 Will er zum Merde jetzt den Bogen spannen! (Steht auf.)

Ich laure auf ein edles Wild — Läßt sich's  
 Der Jäger nicht verdrießen, tagelang  
 Umherzustreifen in des Winters Strenge,  
 Von Fels zu Fels den Wagesprung zu tun,  
 Hinanzuklimmen an den glatten Wänden,  
 Wo er sich anleimt mit dem eignen Blut,  
 — Um ein armselig Grattier zu erjagen.  
 Hier gilt es einen köstlicheren Preis,  
 Das Herz des Todseinds, der mich will verderben.

(Man hört von ferne eine heitre Musik, welche sich nähert.)

Mein ganzes Leben lang hab' ich den Bogen  
 Gehandhabt, mich geübt nach Schützenregel,  
 Ich habe oft geschossen in das Schwarze  
 Und manchen schönen Preis mir heimgebracht  
 Vom Freundschießen — Aber heute will ich

Den Meisterschuß tun und das Beste mir  
Im ganzen Umkreis des Gebirgs gewinnen.

Eine Hochzeit zieht über die Szene und durch den Hohlweg hinauf. Tell betrachtet sie, auf seinen Bogen gelehnt, Stüssi der Glurfschütz gesellt sich zu ihm.

Stüssi. Das ist der Klostermei'r von Mörlischachen,  
Der hier den Brautlauf hält — Ein reicher Mann,  
Er hat wohl zehen Centen auf den Alpen.  
Die Braut holt er jetzt ab zu Imisee,  
Und diese Nacht wird hochgeschwelgt zu Küßnacht.  
Kommt mit! 's ist jeder Biedermann geladen.

Tell. Ein ernster Gast stimmt nicht zum Hochzeithaus.

Stüssi. Drückt Euch ein Kummer, werft ihn frisch vom Herzen!  
Nehmt mit, was kommt, die Zeiten sind jetzt schwer.  
Drum muß der Mensch die Freude leicht ergreifen.  
Hier wird gefreit und anderswo begraben.

Tell. Und oft kommt gar das eine zu dem andern.

Stüssi. So geht die Welt nun. Es gibt allerwegen  
Unglücks genug — Ein Ruffi ist gegangen  
Im Glarner Land, und eine ganze Seite  
Vom Glärnisch eingesunken.

Tell. Wanken auch  
Die Berge selbst? Es steht nichts fest auf Erden.

Stüssi. Auch anderswo vernimmt man Wunderdinge.  
Da sprach ich einen, der von Baden kam.  
Ein Ritter wollte zu dem König reiten,  
Und unterwegs begegnet ihm ein Schwarm  
Von Hernissen, die fallen auf sein Roß,  
Daß es für Marter tot zu Boden sinkt  
Und er zu Fusse ankommt bei dem König.

Tell. Dem Schwachen ist sein Stachel auch gegeben.

Armgarb kommt mit mehreren Kindern und stellt sich an den Eingang des Hohlwegs.

Stüssi. Man deutet's auf ein großes Landesunglück,  
Auf schwere Taten wider die Natur.

Tell. Dergleichen Taten bringet jeder Tag,  
Kein Wunderzeichen braucht sie zu verkünden.

**Stüssi.** Ja, wohl dem, der sein Feld bestellt in Ruh'  
Und ungekränkt daheim sitzt bei den Seinen.

**Tell.** Es kann der Frömmste nicht im Frieden bleiben,  
Wenn es dem bösen Nachbar nicht gefällt.

(Tell sieht oft mit unruhiger Erwartung nach der Höhe des Weges.)

**Stüssi.** Gehabt Euch wohl — Ihr wartet hier auf jemand?

**Tell.** Das tu' ich.

**Stüssi.** Frohe Heimkehr zu den Euren!  
— Ihr seid aus Uri? Unser gnäd'ger Herr  
Der Landvogt wird noch heut von dort erwartet.

**Wanderer** (kommt).

Den Vogt erwartet heut nicht mehr. Die Wasser  
Sind ausgetreten von dem großen Regen,  
Und alle Brücken hat der Strom zerrissen.

(Tell steht auf.)

**Armgard** (kommt vorwärts).

Der Landvogt kommt nicht!

**Stüssi.** Sucht Ihr was an ihn?

**Armgard.** Ach freilich!

**Stüssi.** Warum stellet Ihr Euch denn  
In dieser hohlen Gass' ihm in den Weg?

**Armgard.** Hier weicht er mir nicht aus, er muß mich hören.

**Frieschart** (kommt eilfertig den Hohlweg herab und ruft in die Scene).  
Man fahre aus dem Weg — Mein gnäd'ger Herr,  
Der Landvogt, kommt dicht hinter mir geritten.

(Tell geht ab.)

**Armgard** (lebhast).

Der Landvogt kommt!

(Sie geht mit ihren Kindern nach der vordern Scene. Gessler und Rudolf  
der Harras zeigen sich zu Pferd auf der Höhe des Wegs.)

**Stüssi** (zum Frieschart). Wie kamt ihr durch das Wasser,  
Da doch der Strom die Brücken fortgeführt?

**Frieschart.** Wir haben mit dem See gefochten, Freund,  
Und fürchten uns vor keinem Alpenwasser.

**Stüssi.** Ihr wart zu Schiff in dem gewalt'gen Sturm?

**Frieschart.** Das waren wir. Mein Lebtag denk' ich dran —

**Stüssi.** O bleibt, erzählt!



Friedhart. Laßt mich, ich muß voraus,  
Den Landvogt muß ich in der Burg verkünden. (Ab.)

Stüssi. Wär'n gute Leute auf dem Schiff gewesen,  
In Grund gesunken wär's mit Mann und Maus:  
Dem Volk kann weder Wasser bei noch Feuer.

(Er sieht sich um.)

Wo kam der Weidmann hin, mit dem ich sprach? (Geht ab.)

Gessler und Rudolf der Harras zu Pferd.

Gessler. Sagt, was Ihr wollt, ich bin des Kaisers Diener  
Und muß drauß denken, wie ich ihm gefalle.  
Er hat mich nicht ins Land geschickt, dem Volk  
Zu schmeicheln und ihm sanft zu tun — Gehorsam  
Erwartet er; der Streit ist, ob der Bauer  
Soll Herr sein in dem Lande oder der Kaiser.

Armgard. Jetzt ist der Augenblick! Jetzt bring' ich's an!

(Nähert sich furchtsam.)

Gessler. Ich hab' den Hut nicht aufgesteckt zu Altdorf  
Des Scherzes wegen, oder um die Herzen  
Des Volks zu prüfen; diese kenn' ich längst.  
Ich hab' ihn aufgesteckt, daß sie den Nacken  
Mir lernen beugen, den sie aufrecht tragen —  
Das Unbequeme hab' ich hingepflanzt  
Auf ihren Weg, wo sie vorbeigehn müssen,  
Daß sie drauß stoßen mit dem Aug' und sich  
Erinnern ihres Herrn, den sie vergessen.

Rudolf der Harras. Das Volk hat aber doch gewisse Rechte —

Gessler. Die abzuwägen, ist jetzt keine Zeit!  
— Weitschicht'ge Dinge sind im Werk und Werden,  
Das Kaiserhaus will wachsen; was der Vater  
Glorreich begonnen, will der Sohn vollenden.  
Dies kleine Volk ist uns ein Stein im Weg —  
So oder so — Es muß sich unterwerfen.

(Sie wollen vorüber. Die Frau wirft sich vor dem Landvogt nieder.)

Armgard. Barmherzigkeit, Herr Landvogt! Gnade! Gnade!

Gessler. Was bringt Ihr Euch auf offner Straße mir  
In Weg — Zurück!

Armgard. Mein Mann liegt im Gefängnis,

Die armen Waisen schrein nach Brot -- Habt Mitleid,  
Gestrenger Herr, mit unserm großen Elend.

**Rudolf der Harras.** Wer seid Ihr? Wer ist Euer Mann?

**Armgarb.** Ein armer

Wildheuer, guter Herr, vom Nigiberge,  
Der überm Abgrund weg das freie Gras  
Abmähet von den schroffen Felsenwänden,  
Wohin das Vieh sich nicht getraut zu steigen --

**Rudolf der Harras** (zum Landvogt).

Bei Gott, ein elend und erbärmlich Leben!  
Ich bitt' Euch, gebt ihn los, den armen Mann,  
Was er auch Schweres mag verschuldet haben,  
Strafe genug ist sein entschlich Handwerk. (zu der Frau)  
Euch soll Recht werden -- Drinnen auf der Burg  
Nennt Eure Bitte -- hier ist nicht der Ort.

**Armgarb.** Nein, nein, ich weiche nicht von diesem Platz,  
Bis mir der Vogt den Mann zurückgegeben!  
Schon in den sechsten Mond liegt er im Turm  
Und harret auf den Richterspruch vergebens.

**Gefler.** Weib, wollt Ihr mir Gewalt antun? Hinweg!

**Armgarb.** Gerechtigkeit, Landvogt! Du bist der Richter  
Im Lande an des Kaisers Statt und Gottes.  
Zu deine Pflicht! So du Gerechtigkeit  
Vom Himmel hoffest, so erzeig' sie uns.

**Gefler.** Fort, schafft das freche Volk mir aus den Augen.

**Armgarb** (greift in die Zügel des Pferdes).  
Nein, nein, ich habe nichts mehr zu verlieren.  
-- Du kommst nicht von der Stelle, Vogt, bis du  
Mir Recht gesprochen -- Falte deine Stirne,  
Klebe die Augen, wie du willst -- Wir sind  
So grenzenlos unglücklich, daß wir nichts  
Nach deinem Zorn mehr fragen --

**Gefler.** Weib, mach' Platz,  
Oder mein Ross geht über dich hinweg.

**Armgarb.** Laß es über mich dahin gehn -- da --  
(Sie reißt ihre Kinder zu Boden und wirft sich mit ihnen ihm in den Weg)  
Hier lieg' ich

Mit meinen Kindern — Laß die armen Waisen  
 Von deines Pferdes Huf zertreten werden,  
 Es ist das Argste nicht, was du getan —

**Rudolf der Harras.** Weib, seid Ihr rasend?

**Armgarb** (heftiger fortsahrend). Tratest du doch längst  
 Das Land des Kaisers unter deine Füße!  
 — Oh, ich bin nur ein Weib! Wär' ich ein Mann,  
 Ich wüßte wohl was Besseres, als hier  
 Im Staub zu liegen —

(Man hört die vorige Musik wieder auf der Höhe des Wegs, aber gedämpft.)

**Gesler.** Wo sind meine Knechte?

Man reiße sie von hinnen, oder ich  
 Vergesse mich und tue, was mich reuet.

**Rudolf der Harras.** Die Knechte können nicht hindurch, o Herr,  
 Der Hohlweg ist gesperrt durch eine Hochzeit.

**Gesler.** Ein allzu milder Herrscher bin ich noch  
 Gegen dieses Volk — die Zungen sind noch frei,  
 Es ist noch nicht ganz, wie es soll, gebändigt —  
 Doch soll es anders werden, ich gelob' es,  
 Ich will ihn brechen, diesen starren Sinn,  
 Den festen Geist der Freiheit will ich beugen.  
 Ein neu Gesetz will ich in diesen Landen  
 Verkündigen — Ich will —

(Ein Pfeil durchbohrt ihn, er fährt mit der Hand ans Herz und will sinken.  
 Mit matter Stimme.)

Gott sei mir gnädig!

**Rudolf der Harras.** Herr Landvogt — Gott, was ist das? Wo-  
 her kam das?

**Armgarb** (auffahrend).

Mord! Mord! Er taumelt, sinkt! Er ist getroffen!  
 Mitten ins Herz hat ihn der Pfeil getroffen!

**Rudolf der Harras** (springt vom Pferde).

Welch gräßliches Ereignis — Gott — Herr Ritter —  
 Ruft die Erbarmung Gottes an — Ihr seid  
 Ein Mann des Todes! —

**Gesler.** Das ist Tells Geschoss.

(Mit vom Pferd herab dem Rudolf Harras in den Arm gegleitet und wird  
 auf der Bank niedergelassen.)

**Tell** (erscheint oben auf der Höhe des Felsen).

Du kennst den Schützen, suche keinen andern!

Frei sind die Hütten, sicher ist die Unschuld

Vor dir, du wirst dem Lande nicht mehr schaden.

(Verschwindet von der Höhe. Volk stürzt herein.)

**Stüssi** (voran).

Was gibt es hier? Was hat sich zugetragen?

**Armgard**. Der Landvogt ist von einem Pfeil durchschossen.

**Volk** (im Hereinstürzen).

Wer ist erschossen?

(Indem die vordersten von dem Brautzug auf die Scene kommen, sind die hintersten noch auf der Höhe, und die Musik geht fort.)

**Rudolf der Harras**. Er verblutet sich.

Hört, schaffet Hilfe! Setzt dem Mörder nach!

— Verlorner Mann, so muß es mit dir enden,

Doch meine Warnung wolltest du nicht hören!

**Stüssi**. Bei Gott! da liegt er bleich und ohne Leben!

**Viele Stimmen**. Wer hat die That getan?

**Rudolf der Harras**. Rast dieses Volk,

Daf es dem Mord Musik macht? Laßt sie schweigen.

(Musik bricht plötzlich ab, es kommt noch mehr Volk nach.)

Herr Landvogt, redet, wenn Ihr könnt -- Habt Ihr

Wir nichts mehr zu vertraun?

(Geflüster gibt Zeichen mit der Hand, die er mit Heftigkeit wiederholt, da sie nicht gleich verstanden werden.)

Wo soll ich hin?

— Nach Küßnacht? — Ich versteh' Euch nicht - O werdet

Nicht ungeduldig — Laßt das Irdische,

Denkt jetzt, Euch mit dem Himmel zu versöhnen.

(Die ganze Hochzeitgesellschaft umsteht den Sterbenden mit einem fühllosen Grausen.)

**Stüssi**. Sieh, wie er bleich wird — Jetzt, jetzt tritt der Tod Ihn an das Herz — die Augen sind gebrochen.

**Armgard** (hebt ein Kind empor).

Seht, Kinder, wie ein Bäterich verscheidet!

**Rudolf der Harras**. Wahnsinn'ge Weiber, habt ihr kein Gefühl, Daf ihr den Blick an diesem Schrecknis weidet?

- Helft -- Leget Hand an -- Steht mir niemand bei,  
Den Schmerzensepfeil ihm aus der Brust zu ziehn?

Weiber (treten zurück).

Wir ihn berühren, welchen Gott geschlagen!

Rudolf der Harras. Gluch treff' euch und Verdamnis!

(Zieht das Schwert.)

Stüssi (fällt ihm in den Arm). Wagt es, Herr!  
Eu'r Walten hat ein Ende. Der Tyrann  
Des Landes ist gefallen. Wir erdulden  
Keine Gewalt mehr. Wir sind freie Menschen.

Alle (tumultuarisch).

Das Land ist frei!

Rudolf der Harras. Ist es dahin gekommen?  
Endet die Furcht so schnell und der Gehorsam?

(Zu den Waffenknechten, die hereindringen.)

Ihr seht die grausenvolle That des Mords,  
Die hier geschehen -- Hilfe ist umsonst --  
Vergeblich ist's, dem Mörder nachzusehen.  
Uns drängen andre Sorgen -- Auf, nach Rühnacht,  
Daß wir dem Kaiser seine Feste retten!  
Denn aufgelöst in diesem Augenblick  
Sind aller Ordnung, aller Pflichten Bande,  
Und keines Mannes Treu' ist zu vertrauen.

Indem er mit den Waffenknechten abgeht, erscheinen  
sechs barmherzige Brüder.

Armgard. Mäh! Mäh! da kommen die barmherz'gen Brüder.

Stüssi. Das Opfer liegt -- Die Raben steigen nieder.

Barmherzige Brüder (schließen einen Halbkreis um den Toten und  
singen in tiefem Ton).

Nach tritt der Tod den Menschen an,  
Es ist ihm keine Frist gegeben;  
Es stürzt ihn mitten in der Bahn,  
Es reißt ihn fort vom vollen Leben.  
Vereitet oder nicht, zu gehen,  
Er muß vor seinen Richter stehen!

(Indem die letzten Zeilen wiederholt werden, fällt der Vorhang.)

## Fünfter Aufzug

### Erste Scene

#### Öffentlicher Platz bei Altdorf.

Im Hintergrunde rechts die Feste Zwing Uri mit dem noch stehenden Baugerüste, wie in der dritten Scene des ersten Aufzugs; links eine Aussicht in viele Berge hinein, auf welchen allen Signalf Feuer brennen. Es ist eben Tagesanbruch, Glocken ertönen aus verschiedenen Fernen.

**Kuodi, Kuoni, Werni, Meister Steinmetz und viele andere Landleute, auch Weiber und Kinder.**

**Kuodi.** Seht ihr die Feuer-signale auf den Bergen?

**Steinmetz.** Hört ihr die Glocken drüben überm Wald?

**Kuodi.** Die Feinde sind verjagt.

**Steinmetz.** Die Burgen sind erobert.

**Kuodi.** Und wir im Lande Uri dulden noch

Auf unserm Boden das Tyrannenschloß?

Sind wir die letzten, die sich frei erklären?

**Steinmetz.** Das Joch soll stehen, das uns zwingen wollte?

Auf, reißt es nieder!

**Alle.** Nieder! Nieder! Nieder!

**Kuodi.** Wo ist der Stier von Uri?

**Stier von Uri.** Hier. Was soll ich?

**Kuodi.** Steigt auf die Hochwacht, bläst in Euer Horn,  
Daß es weitschmetternd in die Berge schalle  
Und, jedes Echo in den Felsenklüften  
Aufweckend, schnell die Männer des Gebirgs  
Zusammenrufe.

Stier von Uri geht ab. Walter Fürst kommt.

**Walter Fürst.** Haltet, Freunde! Haltet!  
Noch fehlt uns Kunde, was in Unterwalden  
Und Schwyz geschehen. Laßt uns Boten erst  
Erwarten.

**Kuodi.** Was erwarten? Der Tyrann  
Ist tot, der Tag der Freiheit ist erschienen.

**Steinmetz.** Ist's nicht genug an diesen flammenden Boten,  
Die ringsherum auf allen Bergen leuchten?

**Kuodi.** Kommt alle, kommt, legt Hand an, Männer und Weiber!

Brecht das Gerüste! Sprengt die Bogen! Reißt  
Die Mauern ein! Kein Stein bleib' auf dem andern.

**Steinmeh.** Gefellen, kommt! Wir haben's aufgebaut,  
Wir wissen's zu zerstören.

**Alle.** Kommt! Reißt nieder.

(Sie stürzen sich von allen Seiten auf den Bau.)

**Walter Fürst.** Es ist im Lauf. Ich kann sie nicht mehr halten.

**Melchtal und Baumgarten kommen.**

**Melchtal.** Was? Steht die Burg noch, und Schloß Sarnen liegt  
In Asche, und der Rossberg ist gebrochen?

**Walter Fürst.** Seid Ihr es, Melchtal? Bringt Ihr uns die  
Freiheit?

Sagt! Sind die Lande alle rein vom Feind?

**Melchtal** (umarmt ihn).

Rein ist der Boden. Freut Euch, alter Vater!

In diesem Augenblicke, da wir reden,  
Ist kein Tyrann mehr in der Schweizer Land.

**Walter Fürst.** O sprecht, wie wurdet ihr der Burgen mächtig?

**Melchtal.** Der Nudenz war es, der das Sarnen Schloß  
Mit mannlich kühner Wagetat gewann,  
Den Rossberg hatt' ich nachts zuvor erstiegen.

– Doch höret, was geschah. Als wir das Schloß  
Vom Feind geleert, nun freudig angezündet,

Die Flamme prasselnd schon zum Himmel schlug,  
Da stürzt der Diethelm, Geflitters Bub, hervor,  
Und ruft, daß die Bruneckerin verbrenne.

**Walter Fürst.** Gerechter Gott!

(Man hört die Balken des Gerüstes stürzen.)

**Melchtal.** Sie war es selbst, war heimlich  
Hier eingeschlossen auf des Vogts Geheiß.  
Rasend erhub sich Nudenz – denn wir hörten  
Die Balken schon, die festen Pfosten stürzen  
Und aus dem Rauch hervor den Jammerruf  
Der Unglückseligen.

**Walter Fürst.** Sie ist gerettet?

**Melchtal.** Da galt Geschwindsein und Entschlossenheit!

– Wär' er nur unser Edelmann gewesen,

Wir hätten unser Leben wohl geliebt,  
Doch er war unser Eidgenoss, und Berta  
Ehrte das Volk – So setzten wir getrost  
Das Leben dran und stürzten in das Feuer.

**Walter Fürst.** Sie ist gerettet?

**Melchtal.** Sie ist's. Rudenz und ich,  
Wir trugen sie selbender aus den Flammen,  
Und hinter uns fiel krachend das Gebälk.  
– Und jetzt, als sie gerettet sich erkannte,  
Die Augen aufschlug zu dem Himmelslicht,  
Jetzt stürzte mir der Freiherr an das Herz,  
Und schweigend ward ein Bündnis jetzt beschworen,  
Das, fest gehärtet in des Feuers Blut,  
Bestehen wird in allen Schicksalsproben –

**Walter Fürst.** Wo ist der Landenberg?

**Melchtal.** Über den Brünig.

Nicht lag's an mir, daß er das Licht der Augen  
Daventrug, der den Vater mir geblendet.  
Nach jagt' ich ihn, erreicht' ihn auf der Flucht  
Und riß ihn zu den Füßen meines Vaters.  
Geschwungen über ihm war schon das Schwert –  
Von der Barmherzigkeit des blinden Greises  
Erhielt er flehend das Geschenk des Lebens.  
Urfehde schwur er, nie zurückzukehren;  
Er wird sie halten, unsern Arm hat er  
Gefühlt.

**Walter Fürst.** Wohl Euch, daß Ihr den reinen Sieg  
Mit Blute nicht geschändet!

**Kinder** (eilen mit Trümmern des Gerüsts über die Scene).

Freiheit! Freiheit!

(Das Horn von Uri wird mit Macht geblasen.)

**Walter Fürst.** Seht, welch ein Fest! Des Tages werden sich  
Die Kinder spät als Greise noch erinnern.

(Mädchen bringen den Hut auf einer Stange getragen, die ganze Scene  
füllt sich mit Volk an.)

**Ruodi.** Hier ist der Hut, dem wir uns beugen mußten.

**Baumgarten.** Geht uns Bescheid, was damit werden soll.



Walter Fürst. Gott! Unter diesem Hute stand mein Enkel!

Mehrere Stimmen. Zerstört das Denkmal der Tyrannenmacht!  
Ins Feuer mit ihm!

Walter Fürst. Nein, laßt ihn aufbewahren!  
Der Tyrannie muß' er zum Werkzeug dienen,  
Er soll der Freiheit ewig Zeichen sein!

(Die Landleute, Männer, Weiber und Kinder stehen und sitzen auf den Balken des zerbrochenen Gerüstes malerisch gruppiert in einem großen Halbkreis umher.)

Melchtal. So stehen wir nun fröhlich auf den Trümmern  
Der Tyrannie, und herrlich ist's erfüllt,  
Was wir im Nütli schwuren, Eidgenossen.

Walter Fürst. Das Werk ist angefangen, nicht vollendet.  
Jetzt ist uns Mut und feste Eintracht not,  
Denn seid gewiß, nicht säumen wird der König,  
Den Tod zu rächen seines Vogts und den  
Vertriebenen mit Gewalt zurückzuführen.

Melchtal. Er zieh' heran mit seiner Heeresmacht:  
Ist aus dem Innern doch der Feind verjagt,  
Dem Feind von außen wollen wir begegnen.

Ruedi. Nur wen'ge Pässe öffnen ihm das Land,  
Die wollen wir mit unsern Leibern decken.

Baumgarten. Wir sind vereinigt durch ein ewig Band,  
Und seine Heere sollen uns nicht schrecken!

Nöfelmann und Stauffacher kommen.

Nöfelmann (im Eintreten).

Das sind des Himmels furchtbare Gerichte.

Landleute. Was gibt's?

Nöfelmann. In welchen Zeiten leben wir!

Walter Fürst. Sagt an, was ist es? — Ha, seid Ihr's, Herr  
Werner?

Was bringt Ihr uns?

Landleute. Was gibt's?

Nöfelmann. Hört und erstaunet!

Stauffacher. Von einer großen Furcht sind wir befreit —

Nöfelmann. Der Kaiser ist ermordet.

**Walter Fürst.** Gnäd'ger Gott!

(Landleute machen einen Aufstand und umdrängen den Stauffacher.)

**Alle.** Ermordet! Was! Der Kaiser! Hört! Der Kaiser!

**Melchtal.** Nicht möglich! Woher kam Euch diese Kunde?

**Stauffacher.** Es ist gewiß. Bei Bruck fiel König Albrecht  
Durch Mörders Hand — ein glaubenwerter Mann,  
Johannes Müller, bracht' es von Schaffhausen.

**Walter Fürst.** Wer wagte solche grauenvolle That?

**Stauffacher.** Sie wird noch grauenvoller durch den Täter.  
Es war sein Nefse, seines Bruders Kind,  
Herzog Johann von Schwaben, der's vollbrachte.

**Melchtal.** Was trieb ihn zu der That des Vätermords?

**Stauffacher.** Der Kaiser hielt das väterliche Erbe  
Dem ungeduldig Mahnenden zurück;  
Es hieß, er denf' ihn ganz darum zu kürzen,  
Mit einem Bischofshut ihn abzufinden.  
Wie dem auch sei — der Jüngling öffnete  
Der Waffenfreunde bösem Rat sein Ohr,  
Und mit den edeln Herrn von Eschenbach,  
Von Tegerfelden, von der Wart und Palm  
Beschoß er, da er Recht nicht konnte finden,  
Sich Rath' zu holen mit der eignen Hand.

**Walter Fürst.** O sprecht, wie ward das Gräßliche vollendet?

**Stauffacher.** Der König ritt herab vom Stein zu Baden,  
Gen Rheinfeld, wo die Hofstatt war, zu ziehn,  
Mit ihm die Fürsten, Hans und Leopold,  
Und ein Gefolge hochgeborner Herren.  
Und als sie kamen an die Reuß, wo man  
Auf einer Fähr' sich läßt übersehn,  
Da drängten sich die Mörder in das Schiff,  
Daß sie den Kaiser vom Gefolge trennten.  
Drauf, als der Fürst durch ein geackert Feld  
Hinreitet — eine alte große Stadt  
Soll drunter liegen aus der Heiden Zeit —  
Die alte Feste Habsburg im Gesicht,  
Wo seines Stammes Hoheit ausgegangen —  
Stößt Herzog Hans den Doldz ihm in die Kehle,

Rudolf von Palm durchrennt ihn mit dem Speer,  
 Und Eschenbach zerspaltet ihm das Haupt,  
 Daß er heruntersinkt in seinem Blut,  
 Gemordet von den Seinen, auf dem Seinen.  
 Am andern Ufer sahen sie die Tat,  
 Doch, durch den Strom geschieden, konnten sie  
 Nur ein ohnmächtig Wehgeschrei erheben;  
 Am Wege aber saß ein armes Weib —  
 In ihrem Schoß verblutete der Kaiser.

**Melchtal.** So hat er nur sein frühes Grab gegraben,  
 Der unersättlich alles wollte haben!

**Stauffacher.** Ein ungeheurer Schrecken ist im Land umher,  
 Gesperrt sind alle Pässe des Gebirgs,  
 Jedweder Stand verwahret seine Grenzen;  
 Die alte Zürich selbst schloß ihre Tore,  
 Die dreißig Jahr' lang offen standen, zu,  
 Die Mörder fürchtend und noch mehr — die Rächer.  
 Denn mit des Bannes Fluch bewaffnet kommt  
 Der Ungarn Königin, die strenge Agnes,  
 Die nicht die Milde kennet ihres zarten  
 Geschlechts, des Vaters königliches Blut  
 Zu rächen an der Mörder ganzem Stamm.  
 An ihren Knechten, Kindern, Kindeskindern,  
 Ja an den Steinen ihrer Schlösser selbst.  
 Geschworen hat sie, ganze Zeugungen  
 Hinabzusenden in des Vaters Grab,  
 In Blut sich wie in Maientau zu baden.

**Melchtal.** Weiß man, wo sich die Mörder hingeflüchtet?

**Stauffacher.** Sie flohen alsbald nach vollbrachter Tat  
 Auf fünf verschiednen Straßen auseinander  
 Und trennten sich, um nie sich mehr zu sehn —  
 Herzog Johann soll irren im Gebirge.

**Walter Fürst.** So trägt die Untat ihnen keine Frucht!  
 Rache trägt keine Frucht! Sich selbst ist sie  
 Die fürchterliche Nahrung, ihr Genuß  
 Ist Mord und ihre Sättigung das Grausen.

**Stauffacher.** Den Mördern bringt die Untat nicht Gewinn;  
 Wir aber brechen mit der reinen Hand

Des blut'gen Frevels segenvolle Frucht.  
Denn einer großen Furcht sind wir entledigt:  
Gefallen ist der Freiheit größter Feind,  
Und wie verlautet, wird das Szepter gehn  
Aus Habsburgs Haus zu einem andern Stamm,  
Das Reich will seine Wahlfreiheit behaupten.

**Walter Fürst und Mehrere.** Vernahmt Ihr was?

**Stauffacher.** Der Graf von Luxemburg  
Ist von den mehrsten Stimmen schon bezeichnet.

**Walter Fürst.** Wohl uns, daß wir beim Reiche treu gehalten:  
Jetzt ist zu hoffen auf Gerechtigkeit!

**Stauffacher.** Dem neuen Herrn tun tapsre Freunde not,  
Er wird uns schirmen gegen Östreichs Rache.

(Die Landleute umarmen einander.)

**Sigrif** mit einem Reichsboten.

**Sigrif.** Hier sind des Landes würd'ge Oberhäupter.

**Rösselmann und Mehrere.** Sigrif, was gibt's?

**Sigrif.** Ein Reichsbot' bringt dies Schreiben.

Alle (zu Walter Fürst).

Erbrecht und leset.

**Walter Fürst** (liest). „Den bescheidenen Männern  
Von Uri, Schwyz und Unterwalden bietet  
Die Königin Elisabeth Gnad' und alles Gutes.“

**Viele Stimmen.** Was will die Königin? Ihr Reich ist aus.

**Walter Fürst** (liest).

„In ihrem großen Schmerz und Witwenleid,  
Worein der blut'ge Hinscheid ihres Herrn  
Die Königin versetzt, gedenkt sie noch  
Der alten Treu' und Lieb' der Schwyzerlande.“

**Melchtal.** In ihrem Glück hat sie das nie getan.

**Rösselmann.** Still! Lasset hören!

**Walter Fürst** (liest).

„Und sie versieht sich zu dem treuen Volk,  
Daß es gerechten Abscheu werde tragen  
Vor den verfluchten Tätern dieser Tat.  
Darum erwartet sie von den drei Landen,  
Daß sie den Mördern nimmer Vorschub tun,

Vielmehr getreulich dazu helfen werden,  
 Sie auszuliefern in des Rächers Hand,  
 Der Lieb gedenkend und der alten Gunst,  
 Die sie von Rudolfs Fürstenhaus empfangen."

(Zeichen des Unwillens unter den Landleuten.)

Viele Stimmen. Der Lieb' und Gunst!

Stauffacher. Wir haben Gunst empfangen von dem Vater,  
 Doch wessen rühmen wir uns von dem Sohn?  
 Hat er den Brief der Freiheit uns bestätigt,  
 Wie vor ihm alle Kaiser doch getan?  
 Hat er gerichtet nach gerechtem Spruch  
 Und der bedrängten Unschuld Schutz verliehn?  
 Hat er auch nur die Bitten wollen hören,  
 Die wir in unsrer Angst zu ihm gesendet?  
 Nicht eins von diesem allen hat der König  
 An uns getan, und hätten wir nicht selbst  
 Uns Recht verschafft mit eigner mut'ger Hand,  
 Ihn rührte unsre Not nicht an. — Ihm Dank?  
 Nicht Dank hat er gesät in diesen Tälern.  
 Er stand auf einem hohen Platz, er konnte  
 Ein Vater seiner Völker sein, doch ihm  
 Gefiel es, nur zu sorgen für die Seinen:  
 Die er gemehrt hat, mögen um ihn weinen!

Walter Fürst. Wir wollen nicht frohlocken seines Falls,  
 Nicht des empfangnen Bösen jetzt gedenken.  
 Fern sei's von uns! Doch, daß wir rächen sollten  
 Des Königs Tod, der nie uns Gutes tat,  
 Und die verfolgen, die uns nie betrübten,  
 Das ziemt uns nicht und will uns nicht gebühren.  
 Die Liebe will ein freies Opfer sein;  
 Der Tod entbindet von erzwungenen Pflichten,  
 — Ihm haben wir nichts weiter zu entrichten.

Melchthal. Und weint die Königin in ihrer Kammer,  
 Und klagt ihr wilder Schmerz den Himmel an,  
 So seht ihr hier ein angstbefreites Volk  
 Zu eben diesem Himmel dankend flehen —  
 Wer Tränen ernten will, muß Liebe säen.

(Reichsbote geht ab.)

**Stauffer** (zu dem Volk).

Wo ist der Tell? Soll er allein uns fehlen,  
Der unsrer Freiheit Stifter ist? Das Größte  
Hat er gethan, das Härteste erduldet,  
Kommt alle, kommt, nach seinem Haus zu wallen,  
Und rufet Heil dem Retter von uns allen.

(Alle gehen ab.)

## Zweite Scene

Tells Hausflur.

Ein Feuer brennt auf dem Herd. Die offen stehende Thür zeigt ins Freie.

**Hedwig, Walter und Wilhelm.**

**Hedwig.** Heut kommt der Vater. Kinder, liebe Kinder!  
Er lebt, ist frei, und wir sind frei und alles!  
Und euer Vater ist's, der's Land gerettet.

**Walter.** Und ich bin auch dabei gewesen, Mutter!  
Mich muß man auch mit nennen. Vaters Pfeil  
Ging mir am Leben hart vorbei, und ich  
Hab' nicht gezittert.

**Hedwig** (umarmt ihn). Ja, du bist mir wieder-  
Gegeben! Zweimal hab' ich dich geboren!  
Zweimal litt ich den Mitterschmerz um dich!  
Es ist vorbei — ich hab' euch beide, beide!  
Und heute kommt der liebe Vater wieder!

Ein Mönch erscheint an der Haustüre.

**Wilhelm.** Sieh, Mutter, sieh — dort steht ein frommer Bruder,  
Gewiß wird er nun eine Gabe flehn.

**Hedwig.** Führt' ihn herein, damit wir ihn erquicken;  
Er süßl's, daß er ins Freudenhaus gekommen.

(Geht hinein und kommt bald mit einem Becher wieder.)

**Wilhelm** (zum Mönch).

Kommt, guter Mann. Die Mutter will Euch laben.

**Walter.** Kommt, ruht Euch aus und geht gestärkt von dannen.

**Mönch** (sehen umherblickend mit zerflörten Zügen).

Wo bin ich? Saget an, in welchem Lande?

**Walter.** Seid Ihr verirret, daß Ihr das nicht wißt?

Ihr seid zu Bürglen, Herr, im Lande Uri,  
Wo man hineingeht in das Schächental.

Mönch (zur Hedwig, welche zurückkommt).

Seid Ihr allein? Ist Euer Herr zu Hause?

Hedwig. Ich erwart' ihn eben - doch was ist Euch, Mann?  
Ihr seht nicht aus, als ob Ihr Gutes brächtet.

-- Wer Ihr auch seid, Ihr seid bedürftig, nehmt!

(Reicht ihm den Becher.)

Mönch. Wie auch mein lebend' Herz nach Labung schwachtet,  
Nichts rühr' ich an, bis Ihr mir zugesagt --

Hedwig. Berührt mein Kleid nicht, tretet mir nicht nah,  
Bleibt ferne stehn, wenn ich Euch hören soll.

Mönch. Bei diesem Feuer, das hier gasilich lodert,  
Bei Eurer Kinder theurem Haupt, das ich  
Umfasse - (Ergreift die Knaben.)

Hedwig. Mann, was sinnet Ihr, Zurück  
Von meinen Kindern! - Ihr seid kein Mönch! Ihr seid  
Es nicht! Der Friede wohnt in diesem Kleide,  
In Euren Zügen wohnt der Friede nicht.

Mönch. Ich bin der unglücklichste der Menschen.

Hedwig. Das Unglück spricht gewaltig zu dem Herzen,  
Doch Euer Blick schnürt mir das Innre zu.

Walter (aufspringend).

Mutter, der Vater! (Eilt hinaus.)

Hedwig. O mein Gott! (Will nach, zittert und halt sich an.)

Wilhelm (eilt nach). Der Vater!

Walter (draußen).

Da bist du wieder!

Wilhelm (draußen). Vater, lieber Vater!

Tell (draußen).

Da bin ich wieder      Wo ist eure Mutter?

(Treten herein.)

Walter. Da steht sie an der Thür und kann nicht weiter,  
So zittert sie für Schrecken und für Freude.

Tell. O Hedwig, Hedwig! Mutter meiner Kinder!  
Gott hat geholfen - Uns trennt kein Tobann mehr.

Hedwig (an seinem Halse).

O Tell! Tell! Welche Angst litt ich um dich!

(Mönch wird aufmerksam.)

Tell. Vergiß sie jetzt und lebe nur der Freude!

Da bin ich wieder! Das ist meine Hütte!

Ich stehe wieder auf dem Meinigen!

Wilhelm. Wo aber hast du deine Armbrust, Vater?

Ich seh' sie nicht.

Tell. Du wirst sie nie mehr sehn.

An heil'ger Stätte ist sie aufbewahrt,

Sie wird hinfort zu keiner Jagd mehr dienen.

Hedwig. O Tell! Tell! (Tritt zurück, läßt seine Hand los.)

Tell. Was erschreckt dich, liebes Weib?

Hedwig. Wie – wie kommst du mir wieder? Diese Hand

Darf ich sie fassen? – Diese Hand – O Gott!

Tell (berglisch und mutig).

Hat euch verteidigt und das Land gerettet,

Ich darf sie frei hinaus zum Himmel heben.

(Mönch macht eine rasche Bewegung, er erblickt ihn.)

Wer ist der Bruder hier?

Hedwig. Ach, ich vergaß ihn!

Sprich du mit ihm, mir graut in seiner Nähe.

Mönch (tritt näher).

Seid Ihr der Tell, durch den der Landvogt fiel?

Tell. Der bin ich, ich verberg' es keinem Menschen.

Mönch. Ihr seid der Tell! Ach, es ist Gottes Hand,

Die unter Euer Dach mich hat geführt.

Tell (mißt ihn mit den Augen).

Ihr seid kein Mönch! Wer seid Ihr?

Mönch. Ihr erschlugt

Den Landvogt, der Euch Böses tat – Auch ich

Hab' einen Feind erschlagen, der mir Recht

Versagte – Er war Euer Feind wie meiner --

Ich hab' das Land von ihm befreit.

Tell (zurückfahrend). Ihr seid --

Entsetzen! -- Kinder! Kinder, geht hinein.



Geh, liebes Weib! Geh! Geh! — Unglücklicher,  
Ihr wäret

**Hedwig.** Gott, wer ist es?

**Tell.** Frage nicht!

Fort! Fort! Die Kinder dürfen es nicht hören.

Geh aus dem Hause — Weit hinweg — Du darfst  
Nicht unter einem Dach mit diesem wohnen.

**Hedwig.** Weh mir, was ist das? Kommt! (Geh mit den Kindern.)

**Tell** (zu dem Mönch). Ihr seid der Herzog  
Von Oesterreich — Ihr seid's! Ihr habt den Kaiser  
Erschlagen, Euren Obm und Herrn.

**Johannes Parricida.** Er war  
Der Räuber meines Erbes.

**Tell.** Euer Obm  
Erschlagen, Euren Kaiser! Und Euch trägt  
Die Erde noch! Euch leuchtet noch die Sonne!

**Parricida.** Tell, hört mich, eh' Ihr —

**Tell.** Von dem Blute triefend  
Des Vaternordes und des Kaisermordes,  
Wagst du zu treten in mein reines Haus,  
Du wagst's, dein Antlitz einem guten Menschen  
Zu zeigen und das Gastrecht zu begehren?

**Parricida.** Bei Euch hofft' ich Barmherzigkeit zu finden,  
Auch Ihr nahmt Nach' an Euerem Feind.

**Tell.** Unglücklicher!  
Du darfst der Ehrfucht blut'ge Schuld vermengen  
Mit der gerechten Nothwehr eines Vaters?  
Hast du der Kinder liebes Haupt verteidigt?  
Des Herdes Heiligtum beschützt? das Schrecklichste,  
Das letzte von den Deinen abgewehrt?  
— Zum Himmel heb' ich meine reinen Hände,  
Verfluche dich und deine That — Gerächt  
Hab' ich die heilige Natur, die du  
Geschändet — Nichts teil' ich mit dir — Gemordet  
Hast du, ich hab' mein Feuerfies verteidigt.

**Parricida.** Ihr stoßt mich von Euch, trostlos, in Verzweiflung?

**Tell.** Mich faßt ein Grausen, da ich mit dir rede.

Hort! Wandle deine fürchterliche Strafe,  
 Laß rein die Hütte, wo die Unschuld wohnt.

**Parricida** (wendet sich zu gehn).

So kann ich, und so will ich nicht mehr leben!

**Tell.** Und doch erbarmt mich deiner — Gott des Himmels!  
 So jung, von solchem adeligen Stamm,  
 Der Enkel Rudolfs, meines Herrn und Kaisers,  
 Als Mörder flüchtig, hier an meiner Schwelle,  
 Des armen Mannes, flehend und verzweifelnd —

(Verhüllt sich das Gesicht.)

**Parricida.** O wenn Ihr weinen könnt, laßt mein Geschick  
 Euch jammern; es ist fürchterlich — Ich bin  
 Ein Fürst — ich war's — ich konnte glücklich werden,  
 Wenn ich der Wünsche Ungeduld bezwang.  
 Der Meid zernagte mir das Herz — Ich sah  
 Die Jugend meines Veters Leopold  
 Gekrönt mit Ehre und mit Land belohnt,  
 Und mich, der gleiches Alters mit ihm war,  
 In sklavischer Unmündigkeit gehalten —

**Tell.** Unglücklicher, wohl kannte dich dein Ohm,  
 Da er dir Land und Leute weigerte!  
 Du selbst mit rascher, wilder Wahnsinnstat  
 Rechtfertigst furchtbar seinen weisen Schluß.  
 — Wo sind die blut'gen Helfer deines Mords?

**Parricida.** Wohin die Rachegeister sie geführt.  
 Ich sah sie seit der Unglückstat nicht wieder.

**Tell.** Weißt du, daß dich die Aht verfolgt, daß du  
 Dem Freund verboten und dem Feind erlaubt?

**Parricida.** Darum vermeid' ich alle offne Straßen,  
 An keine Hütte wag' ich anzupochen —  
 Der Wüste kehr' ich meine Schritte zu,  
 Mein eignes Schrecknis irr' ich durch die Berge  
 Und jahre schauernd vor mir selbst zurück,  
 Zeigt mir ein Bach mein unglücklich Bild.  
 O wenn Ihr Mitleid fühlt und Menschlichkeit —

(Fallt vor ihm nieder.)

Tell (abgewendet).

Steht auf! Steht auf!

Parricida. Nicht, bis Ihr mir die Hand gereicht zur Hilfe.

Tell. Kann ich Euch helfen? Kann's ein Mensch der Sünde?

Doch stehet auf – Was Ihr auch Gräßliches

Berührt – Ihr seid ein Mensch – Ich bin es auch

Wenn Tell soll keiner ungetröstet scheiden –

Was ich vermag, das will ich tun.

Parricida (auffpringend und seine Hand mit Hestigkeit ergreifend).

O Tell!

Ihr rettet meine Seele von Verzeiſung.

Tell. Laßt meine Hand los – Ihr müßt fort. Hier könnt

Ihr unentdeckt nicht bleiben, könnt entdeckt

Auf Schuß nicht rechnen – Wo gedenkt Ihr hin?

Wo hofft Ihr Ruh' zu finden?

Parricida. Weiß ich's? Ach!

Tell. Hört, was mir Gott ins Herz gibt – Ihr müßt fort

Aus Land Italien, nach Sankt Peters Stadt;

Dort werft Ihr Euch dem Papst zu Füßen, beichtet

Ihm Eure Schuld und löset Eure Seele.

Parricida. Wird er mich nicht dem Rächer überliefern?

Tell. Was er Euch tut, das nehmet an von Gott.

Parricida. Wie komm' ich in das unbekannte Land?

Ich bin des Wegs nicht kundig, wage nicht

Zu Wanderern die Schritte zu gesellen.

Tell. Den Weg will ich Euch nennen, merket wohl!

Ihr steigt hinauf, dem Strom der Reuß entgegen,

Die wildes Laufes von dem Berge stürzt –

Parricida (erschrickt).

Seh' ich die Reuß? Sie floss bei meiner Tat.

Tell. Am Abgrund geht der Weg, und viele Kreuze

Bezeichnen ihn, errichtet zum Gedächtnis

Der Wanderer, die die Lawine begraben.

Parricida. Ich fürchte nicht die Schrecken der Natur,

Wenn ich des Herzens wilde Qualen zähme.

Tell. Vor jedem Kreuze fallet hin und küßt

Mit heißen Reuetränen Eure Schuld –

Und seid Ihr glücklich durch die Schreckensstrasse,  
Sendet der Berg nicht seine Windeswehen  
Auf Euch herab von dem beeißten Foch,  
So kommt Ihr auf die Brücke, welche stäubet.  
Wenn sie nicht einbricht unter Eurer Schuld,  
Wenn Ihr sie glücklich hinter Euch gelassen,  
So reißt ein schwarzes Felsenter sich auf --  
Kein Tag hat's noch erhellt -- da geht Ihr durch,  
Es führt Euch in ein heitres Thal der Freude --  
Doch schnellen Schritts müßt Ihr vorüberreiten,  
Ihr dürft nicht weilen, wo die Ruhe wohnt.

**Parricida.** O Rudolf! Rudolf! Königlicher Abn!  
So zieht dein Enkel ein auf deines Reiches Boden!

**Tell.** So immer steigend, kommt Ihr auf die Höhen  
Des Gotthards, wo die ew'gen Seen sind,  
Die von des Himmels Strömen selbst sich füllen.  
Dort nehmt Ihr Abschied von der deutschen Erde,  
Und muntern Laufs führt Euch ein andrer Strom  
Ins Land Italien hinab, Euch das gelobte --

(Man hört den Kubreihen von vielen Alphörnern geblasen)

Ich höre Stimmen. Fort!

**Hedwig** (eilt herein). Wo bist du, Tell?  
Der Vater kommt! Es nahn in frohem Zug  
Die Eidgenossen alle --

**Parricida** (verhüllt sich). Wehe mir!  
Ich darf nicht weilen bei den Glücklichen.

**Tell.** Geh, liebes Weib. Erfrische diesen Mann,  
Belad' ihn reich mit Gaben, denn sein Weg  
Ist weit, und keine Herberg findet er.  
Eile! Sie nahn.

**Hedwig.** Wer ist es?

**Tell.** Forsche nicht!

Und wenn er geht, so wende deine Augen,  
Dass sie nicht sehen, welchen Weg er wandelt!

Parricida geht auf den Tell zu mit einer raschen Bewegung, dieser aber  
bedeutet ihn mit der Hand und geht. Wenn beide zu verschiedenen Seiten  
abgegangen, verändert sich der Schauplatz, und man sieht in der

## Letzten Scene

den ganzen Talgrund vor Tells Wohnung, nebst den Anhöhen, welche ihn einschließen, mit **Landleuten** besetzt, welche sich zu einem Ganzen gruppieren. Andre kommen über einen hohen Steg, der über den Schächten führt, gezogen. **Walter Fürst** mit den beiden Knaben, **Melchtal** und **Stauffacher** kommen vorwärts, andre drängen nach; wie **Tell** heraustritt, empfangen ihn alle mit lautem Frohlocken.

**Alle.** Es lebe Tell! der Schütz und der Erretter!

Indem sich die Vordersten um den Tell drängen und ihn umarmen, erscheinen noch **Rudenz** und **Berta**, jener die Landleute, diese die Hedwig umarmend. Die Musik vom Berge begleitet diese stumme Scene. Wenn sie geendigt, tritt **Berta** in die Mitte des Volks.

**Berta.** Landleute! Eidgenossen! Nehmt mich auf  
In euern Bund, die erste Glückliche,  
Die Schutz gefunden in der Freiheit Land.  
In eure tapfre Hand leg' ich mein Recht -  
Wollt ihr als eure Bürgerin mich schützen?

**Landleute.** Das wollen wir mit Gut und Blut.

**Berta.** Wohlan!

So reich' ich diesem Jüngling meine Rechte,  
Die freie Schweizerin dem freien Mann!

**Rudenz.** Und frei erklär' ich alle meine Knechte.

(Indem die Musik von neuem rasch einfällt, fällt der Vorhang.)

**D e m e t r i u s**  
**oder Die Bluthochzeit zu Moskau**  
**Ein Trauerspiel. Fragment\***

**Erster Aufzug**

Der Reichstag zu Krakau.

Wenn der Vorhang aufgeht, sieht man die polnische Reichsversammlung in dem großen Senatssaale sitzen. Die hinterste Tiefe des Theaters ist eine drei Stufen hohe Estrade, mit rotem Teppich belegt, worauf der königliche Thron, mit einem Himmel bedeckt; zu beiden Seiten hängen die Wappen von Polen und Litauen. Der **König** sitzt auf dem Thron, zu seiner Rechten und Linken auf der Estrade stehen die sieben **Kronbeamten**. Unter der Estrade zu beiden Seiten des Theaters sitzen die **Bischöfe, Palatinen und Kastellanen** mit bedecktem Haupt; hinter diesen stehen mit unbedecktem Haupt die **Landboten** in zwei Reihen, alle bewaffnet. Der **Erzbischof von Gnesen**, als der Primas des Reichs, sitzt dem Proszennium am nächsten, hinter ihm halt sein Kaplan ein goldenes Kreuz.

**Erzbischof von Gnesen.** So ist denn dieser sturmevolle Reichstag  
Zum guten Ende glücklich eingeleitet;  
König und Stände scheiden wohlgestimmt,  
Der Adel willigt ein, sich zu entwaffnen,  
Der widerspenst'ge Kosak\*\*, sich zu lösen,  
Der König aber gibt sein heilig Wort,  
Abhilfe zu leisten den gerechten Klagen,  
Nichts — — — — —  
Wie's die *pacta conventa* mit sich bringen.

\* Der Text ist der von Schillers letzter Redaction des Dramas, in  
edigen Klammern Stehendes ist aus früheren Entwürfen Schillers über  
nehmen.

\*\* D i. Bund des Adels.

Und nun im Innern Fried' ist, können wir  
Die Augen auf das Ausland richten.

Ist es der Wille der erlauchten Stände,  
Daß Prinz Demetrius, der Auslands Krone  
In Anspruch nimmt als Zwans echter Sohn,  
Sich in den Schranken stelle, um sein Recht  
Vor diesem Seym Walny\* zu erweisen?

**Kastellan von Krakau.** Die Ehre fordert's und die Billigkeit,  
Unziemlich wär's, ihm dies Gesuch zu weigern.

**Bischof von Wormeland.** Die Dokumente seines Rechtsanspruches  
Sind eingesehen und bewährt gefunden.

Man kann ihn hören.

**Mehrere Landboten.** Hören muß man ihn.

**Leo Sapieha.** Ihn hören, heißt ihn anerkennen.

**Odowaleky.** Ihn

Nicht hören, heißt ihn ungehört verwerfen.

**Erzbischof von Gnesen.** Ist's euch genehm, daß er vernommen  
werde?

Ich frag' zum zweiten und zum drittenmal.

**Krongroßkanzler.** Er stelle sich vor unsern Thron!

**Senatoren.** Er rede!

**Landboten.** Wir wollen ihn hören.

(Krongroßmarschall gibt dem Türbuter ein Zeichen mit seinem Stabe, dieser  
geht hinaus, um zu öffnen.)

**Leo Sapieha.** Schreibt nieder, Kanzler:

Ich mache Einspruch gegen dies Verfahren

Und gegen alles, was draus folgt, zuwider

Dem Frieden Polens mit der Kron' zu Moskau.

**Demetrius** tritt ein, geht einige Schritte auf den Thron zu und macht mit bedecktem Haupt drei Verbeugungen, eine gegen den König, darauf gegen die Senatoren, endlich gegen die Landboten; ihm wird von jedem Teile, dem es gilt, mit einer Neigung des Haupts geantwortet. Alsdann stellt er sich so, daß er einen großen Teil der Versammlung und des Publikums, von welchem angenommen wird, daß es im Reichstag mitße, im Auge behält und dem königlichen Thron nur nicht den Rücken wendet.

\* D. i. Großer Reichstag.

**Erzbischof von Gnesen.** Prinz Dmitri, Iwans Sohn! Wenn  
dich der Glanz

Der königlichen Reichsversammlung schreckt,  
Des Anblicks Majestät die Zung' dir bindet,  
So magst du, dir vergönnt es der Senat,  
Dir nach Gefallen einen Anwalt wählen  
Und eines fremden Mundes dich bedienen.

**Demetrius.** Herr Erzbischof, ich stehe hier, ein Reich  
Zu fordern und ein königliches Zepter.  
Schlecht stünde mir's, vor einem edeln Volk  
Und seinem König und Senat zu zittern.  
Ich sah noch nie solch einen hehren Kreis.  
Doch dieser Anblick macht das Herz mir groß  
Und schreckt mich nicht. Je würdigere Zeugen,  
Um so willkommener sind sie mir, ich kann  
Vor keiner glänzendern Versammlung reden.

**Erzbischof von Gnesen.** [Prinz Dmitri] Die erlauchte Republik  
Ist wohl geneigt, Euch anzuhören. Redet!]

**Demetrius.** Großmäch't'ger König! Würd'ge, mächtige  
Bischof' und Palatinen, gnäd'ge Herrn  
Landboten der erlauchten Republik!  
Verwundert, mit nachdenklichem Erstaunen,  
Erblick' ich mich, des Zaren Iwans Sohn,  
Auf diesem Reichstag vor dem Volk der Polen.  
Der Haß entzweite blutig beide Reiche,  
Und der Friede wurde nicht, solange er lebte.  
Doch hat es jetzt der Himmel so gewendet,  
Dass ich, sein Blut, der mit der Milch der Amme  
Den alten Erbbischof in sich sog, als Stiehender  
Vor euch erscheinen und in Polens Mitte  
Mein Recht mir suchen muss. Drum, eh' ich rede,  
Vergesst edelmütig, was geschehn,  
Und dass der Zar, des Sohn ich mich bekenne,  
Den Krieg in eure Grenzen hat gewälzt.  
Ich stehe vor euch ein beraubter Fürst,  
Ich suche Schutz: der Unterdrückte hat  
Ein heilig Recht an jede edle Brust.  
Wer aber soll gerecht sein auf der Erde,



Wenn es ein großes tapfres Volk nicht ist,  
 Das frei in höchster Machtvollkommenheit  
 Nur sich allein braucht Rechenschaft zu geben,  
 Und unbeschränkt von — — — — —  
 Der schönen Menschlichkeit gehorchen kann?

**Erzbischof von Gnesen.** Ihr gebt Euch für des Zaren Iwans Sohn;  
 Nicht wahrlich Euer Anstand widerspricht  
 Noch Eure Rede diesem stolzen Anspruch.  
 Doch überzeuget uns, daß Ihr der seid,

— — — — —  
 Dann hoffet alles von dem Edelmut  
 Der Republik — Sie hat den Russen nie  
 Im Feld gefürchtet; beides liebt sie gleich,  
 Ein edler Feind und ein gefäll'ger Freund zu sein.

**Demetrius.** Iwan Wasilewitsch, der große Zar  
 Von Moskau, hatte fünf Gemahlinnen  
 Gefreit in seines Reiches langer Dauer.  
 Die erste, aus dem heldenreichen Stamm  
 Der Romanow, gab ihm den Feodor,  
 Der nach ihm herrschte. Einen einz'gen Sohn,  
 Dmitri, die späte Blute seiner Kraft,  
 Gehar ihm Marfa, aus dem Stamm Maqoi,  
 Ein zartes Kind noch, da der Vater starb.  
 Zar Feodor, ein Jüngling schwacher Kraft  
 Und blöden Geists, ließ seinen obersten  
 Stallmeister walten, Boris Godunow,  
 Der mit verschlagener Hofkunst ihn beherrschte.  
 Feodor war kinderlos, und keinen Erben  
 Versprach der Zarin unfruchtbarer Schoß.  
 Als nun der listige Vojar die Gunst  
 Des Volkes mit Schmeichelfkünsten sich erschlichen,  
 Erhub er seine Wünsche bis zum Thron;  
 Ein junger Prinz nur stand noch zwischen ihm  
 Und seiner stolzen Hoffnung, Prinz Dimitri  
 Iwanowitsch, der unterm Aug' der Mutter  
 Zu Uglitsch, ihrem Witwensitz, heranwuchs.

Als nun sein schwarzer Anschlag zur Vollziehung  
 Gereift, sandt' er nach Uglitsch Mörder aus,

Den Zarowitsch zu töten und die Schuld  
 Der Tat [auf einen Zufall — zu wälzen]  
 Ein Feu'r ergriff in tiefer Mitternacht  
 Des Schlosses Flügel, wo der junge Fürst  
 Mit seinem Wärter abgesondert wohnte.  
 Ein Raub gewalt'ger Flammen war das Haus,  
 Der Prinz verschwunden aus dem Ang' der Menschen  
 Und blieb's; als tot beweint ihn alle Welt.  
 Bekannte Dinge meld' ich, die ganz Moskau kennt.

**Erzbischof von Gnesen.** Was Ihr berichtet, ist uns allen kund.  
 Erschollen ist der Ruf durch alle Welt,  
 Daß Prinz Dimitri bei der Feuersbrunst  
 Zu Uglitsch seinen Untergang gefunden.  
 Und weil sein Tod dem Zar, der jezo herrscht,  
 Zum Glück ausschlug, so trug man kein Bedenken,  
 Ihn anzuklagen dieses schweren Mords.  
 Doch nicht von seinem Tod ist jetzt die Rede!  
 Er lebt ja, dieser Prinz! Er leb' in Euch,  
 Behauptet Ihr. Davon gebt uns Beweise.  
 Wodurch beglaubigt Ihr, daß Ihr der seid?  
 An welchem Zeichen soll man Euch erkennen?  
 Wie blieb — — — — —

Und tretet jetzt, nach sechzehnjähriger Stille,  
 Nicht mehr erwartet an das Licht der Welt?

**Demetrius.** Kein Jahr ist's noch, daß ich mich selbst gefunden,  
 Denn bis dahin lebt' ich mir selbst verborgen,  
 Nicht ahnend meine fürstliche Geburt.  
 Mönch unter Mönchen fand ich mich, als ich  
 Ansing, zum Selbstbewußtsein zu erwachen,  
 Und mich umgab der strenge Klosterzwang.  
 Der engen Pfaffenweise widerstand  
 Der mut'ge Geist, und dunkelmächtig in den Adern  
 Empörte sich das ritterliche Blut.  
 Das Mönchgewand warf ich entschlossen ab  
 Und floh nach Polen, wo der edle Fürst  
 Von Sandomir, der holde Freund der Menschen,  
 Mich gastlich aufnahm in sein Fürstenhaus  
 Und zu der Waffen edelm Dienst erzog.

**Erzbischof von Gnesen.** — — — Wie? Ihr kanntet Euch noch nicht,  
 Und doch erfüllte damals schon der Ruf  
 Die Welt, daß Prinz Demetrius noch lebe?  
 Zar Boris zitterte auf seinem Thron  
 Und stellte Castafs an die Grenzen,  
 Um scharf auf jeden Wanderer zu achten.  
 Wie? Diese Sage ging nicht aus von Euch?  
 Ihr hättet Euch nicht für Demetrius  
 Gegeben?

**Demetrius.** Ich erzähle, was ich weiß.  
 Ging ein Gerücht umher von meinem Dasein,  
 So hat geschäftig es ein Gott verbreitet.  
 Ich kannt' mich nicht. Im Haus des Palatins  
 Und unter seiner Dienerschar verloren  
 Leb' ich der Jugend fröhlich dunkle Zeit.  
 Mir selbst noch fremd, mit stiller Huldigung  
 Verehrt' ich seine reizgeschmückte Tochter,  
 Doch damals von der Kuhnheit weit entfernt,  
 Den Wunsch zu solchem Glück empor zu wagen.  
 Den Kastellan von Lemberg, ihren Freier,  
 Beleidigt meine Leidenschaft. Er setzt  
 Mich stolz zur Rede, und in blinder Wut  
 Vergift er sich so weit, nach mir zu schlagen.

— — — — —  
 So schwer gereizt, greiß' ich zum Gewehr;  
 Er, sinnlos wutend, stürzt in meinen Degen  
 Und fällt durch meine willenlose Hand.

**Mniszek.** Ja, so verhält sich — — — —

**Demetrius.** Mein Unglück war das höchste! Ohne Namen,  
 Ein Ruff' und Fremdling, hatt' ich einen Grefen  
 Des Reichs getötet, hatte Mord verübt  
 Im Hause meines gastlichen Beschützers,  
 Ihm seinen Eidam, seinen Freund getötet.  
 Nichts half mir meine Unschuld; nicht das Mitleid  
 Des ganzen Hofgesindes, nicht die Gunst  
 Des edeln Palatinus kann mich retten,  
 Denn das Gesetz, das nur den Polen gnädig,  
 Doch streng ist allen Fremdlingen, verdammt mich.

Mein Urtheil ward gefällt, ich sollte sterben;  
 Schon kniet' ich nieder an dem Block des Todes,  
 Entblößte meinen Hals dem Schwert.  
 (Er hält inn' und — — — —)

In diesem Augenblicke ward ein Kreuz  
 Von Gold mit kostbarn Edelsteinen sichtbar,  
 Das in der Tauf' mir umgehungen ward.  
 Ich hatte, wie es Sitte ist bei uns,  
 Das heil'ge Pfand der christlichen Erlösung  
 Verborgen stets an meinem Hals getragen  
 Von Kindesbeinen an, und eben jetzt,  
 Wo ich vom süßen Leben scheiden sollte,  
 Ergriff ich es als meinen letzten Trost  
 Und drückt' es an den Mund mit frommer Andacht.

Das Kleinod wird bemerkt, sein Glanz und Wert  
 Erregt Erstaunen, weckt die Neugier auf.  
 Ich werde losgebunden und befragt,  
 Doch weiß ich keiner Zeit mich zu besinnen,  
 Wo ich das Kleinod nicht an mir getragen.  
 Nun fügte sich's, daß drei Wajarentkinder,  
 Die der Verfolgung ihres Zars entflohn,  
 Bei meinem Herrn zu Sambor ausgesprochen.  
 Sie sahn das Kleinod und erkannten es  
 An neun Smaragden, die mit Amethysten  
 Durchschlungen waren, für daselbige,  
 Was Knäs Mstislawskow dem jüngsten Sohn  
 Des Zaren bei der Taufe umgehungen.  
 Sie sehn mich näher an und sehn erstaunt  
 Ein seltsam Spielwerk der Natur, daß ich  
 Am rechten Arme kürzer bin geboren.  
 Als sie mich nun mit Fragen ängstigten,  
 Besann ich mich auf einen kleinen Psalter,  
 Den ich auf meiner Flucht mit mir geführt.  
 In diesem Psalter standen griechische Worte,  
 Vom Igumen\* mit eigener Hand hinein-  
 Geschrieben. Selbst hatt' ich sie nie gelesen,

\* D. i. Prior.

Weil ich der Sprach' nicht kundig bin. Der Psalter  
 Wird jetzt herbeige Holt, die Schrift gelesen;  
 Ihr Inhalt ist: daß Bruder Philaret  
 (Dies war mein Klosternamen), des Buchs Besizer,  
 Prinz Dnutri sei, des Iwan jüngster Sohn,  
 Den Andrei, ein redlicher Diak\*,  
 In jener Merdnacht heimlich weggeschlüchtet:  
 Urkunden dessen lägen aufbewahrt  
 In zweien Klöstern, die bezeichnet waren.  
 Hier stürzten die Bojaren mir zu Füßen,  
 Besiegt von dieser Zeugnisse Gewalt,  
 Und grüßten mich als ihres Zaren Sohn.  
 Und also gäb'lings aus des Unglücks Tiefen  
 Riß mich das Schicksal auf des Glückes Höb'n.

**Erzbischof von Gnesen.** [Seltsam! höchst außerordentlich und seltsam!  
 Doch wunderbarlich sind der Vorsicht Wege!]

**Demetrius.** Und jetzt fiel's auch wie Schuppen mir vom Auge!  
 Erinnerungen belebten sich auf einmal  
 Im fernsten Hintergrund vergangner Zeit;  
 Und wie die lezten Türme aus der Ferne  
 Erglänzen in der Sonne Gold, so wurden  
 Mir in der Seele zwei Gestalten hell,  
 Die höchsten Sonnengipfel des Bewußtseins.  
 Ich sah mich fliehn in einer dunkeln Nacht,  
 Und eine lobe Flamme sah ich steigen  
 Im schwarzen Nachtgrau, als ich rückwärts sah.  
 Ein uralte frühes Denken mußte es sein,  
 Denn was vorberging, was darauf geselet,  
 War ausgelöscht in langer Zeitenferne;  
 Nur abgerissen, einsam leuchtend, stand  
 Dies Schreckensbild mir im Gedächtnis da.  
 Doch wohl besann ich mich aus spätern Jahren,  
 Wie der Gefährten einer mich im Zorn  
 Den Sohn des Zars genannt. Ich hielt's für Spott  
 Und rächte mich dafür mit einem Schläge.  
 Dies alles trug jetzt blisschnell meinen Geist,

\* D. i. Geheimschreiber.

Und vor mir stand's mit leuchtender Gewißheit,  
 Ich sei des Zaren todtgeglaubter Sohn.  
 Es lösten sich mit diesem einz'gen Wort  
 Die Räthsel alle meines dunkeln Wesens.  
 Nicht bloß an Zeichen, die betrüglich sind,  
 In tiefter Brust, an meines Herzens Schlägen  
 Fühlt' ich — — — — —  
 Und eher will ich's tropfenweis versprechen,  
 Als — — — — —

**Erzbischof von Gnesen.** Und sollen wir auf eine Schrift vertrauen,  
 Die sich durch Zufall bei Euch finden mochte?  
 Dem Zeugnis ein'ger Flüchtlinge vertraun?  
 Verzeibet, edler Jüngling! Euer Ton  
 Und Anstand ist gewiß nicht eines Lügners;  
 Doch könntet Ihr selbst der Betrogne sein;  
 [Es ist] dem Menschenherzen zu verzeihen,  
 [In] solchem großen Spiel sich zu betrügen.  
 Was stellt Ihr uns für Bürgen Eures Worts?

**Demetrius.** Ich stelle funfzig Eideshelfer auf,  
 Pfaffen alle, freigeborne Polen  
 Untadeliges Rufs, die jegliches  
 Erhärten sollen, was ich hier behauptet.  
 Dort sitzt der edle Fürst von Sendomir,  
 Der Kastellan von Lublin ihm zur Seite,  
 Die zeugen mir's, ob ich Wahrheit geredet.

**Erzbischof von Gnesen.** Was nun bedünket den erlauchten Ständen?  
 So vieler Zeugnisse vereinter Kraft  
 Muß sich der Zweifel überwunden geben.  
 Ein schleichendes Gerücht durchläuft schon längst  
 Die Welt, daß Dmitri, Zwans Sohn, noch lebe,  
 Zar Boris selbst bestärkt's durch seine Furcht.  
 — Ein Jüngling zeigt sich hier, an Alter, Bildung,  
 Bis auf die Zufallsspiele selber der Natur,  
 Ganz dem verschwundenen ähnlich, den man sucht.  
 Durch ed — — des großen Anspruchs wert.  
 Aus Klostermanern ging er wunderbar,  
 Geheimnisvoll hervor, mit Rittertugend

Begabt, der nur der Mönche Zögling war;  
 Ein Kleinod zeigt er, das der Zarowitsch  
 Einst an sich trug, von dem er nie sich trennte,  
 Ein schriftlich Zeugnis noch von frommen Händen  
 Beglaubigt seine fürstliche Geburt,  
 Und kräft'ger noch aus seiner schlichten Rede  
 Und reinen Stirn spricht uns die Wahrheit an.  
 Nicht solche Züge bergt sich der Betrug,  
 Der hüllt sich täuschend ein in große Worte  
 Und in der Sprache rednerischen Schmuck.  
 Nicht länger denn versag' ich ihm den Namen,  
 Den er mit Fug und Recht in Anspruch nimmt.  
 Und meines alten Vorrechts mich bedienend,  
 Geb' ich als Primas ihm die erste Stimme.

**Erzbischof von Lemberg.** Ich stimme wie der Primas.

**Mehrere Bischöfe.** Wie der Primas.

**Mehrere Palatinen.** Auch ich!

**Odewalsky.** Und ich!

**Landboten** (rasch aufeinander). Wir alle!

**Sapieha.** Gnäd'ge Herren,

Bedenkt es wohl. Man übereile nichts.

Ein edler Reichstag lasse sich nicht rasch

Hinrassien zu —

**Odewalsky.** Hier ist

Nichts zu bedenken, alles ist bedacht.

Unwiderleglich sprechen die Beweise.

Hier ist nicht Moskau. Nicht Despotenfurcht

Schnürt hier die freie Seele zu. Hier darf

Die Wahrheit wandeln mit erhabnem Haupt.

Ich will's nicht hoffen, edle Herren, daß hier

Zu Krakau, auf dem Reichstag selbst der Polen

Der Zar von Moskau seine Sklaven habe.

— — —  
**Demetrius.** O habet Dank, erlauchte — — —

Daß ihr der Wahrheit Zeichen anerkennt.

Und wenn ich auch nun der wahrhaftig bin,

Den ich mich nenne, o so duldet nicht,

Daß sich ein frecher Räuber meines Erb's

Annake und den Zepter länger schände,  
Der mir, dem echten Zarowitsch gebührt.

— — — — —

Daß ich den Thron erobre meiner Väter.  
Die Gerechtigkeit hab' ich, ihr habt die Macht;  
Es ist die große Sache aller Staaten  
Und Thronen, daß geschch', was Rechtsens ist,  
Und jedem auf der Welt das Seine werde;  
Denn da, wo die Gerechtigkeit regiert,  
Da freut sich jeder sicher seines Erb's,  
Und über jedem Hause, jedem Thron  
Schwebt der Vertrag wie eine Cherubswache.  
Doch wo — — — — —  
Sich straflos festsetzt in dem fremden Erbe,  
Da wankt der Staaten fester Felsengrund.  
— — — — — Gerechtigkeit  
Heißt der kunstreiche Bau des Weltgewölbes,  
Wo alles eines, eines alles hält,  
Wo mit dem einen alles stürzt und fällt.

— — — — —

**Demetrius.** O sieh mich an, ruhmreicher Sigismund!  
Großmäch't'ger König! Greif' in deine Brust  
Und sieh dein eignes Schicksal in dem meinen.  
Auch du erfuhrst die Schläge des Geschicks,  
In der Gefangenschaft wardst du geboren,  
In einem Kerker kamest du zur Welt,  
Dein erster Blick fiel auf Gefängnißmauern.  
Du brauchtest einen Retter und Befreier,  
Der aus dem Kerker auf den Thron dich hob.  
Du fandest ihn, Großmut hast du erfahren,  
O übe Großmut auch an mir! in mir

— — — — —

Und ihr, erhabne Männer des Senats,  
Ehrwürd'ge Bischöfe, der Kirche Säulen,  
Ruhmreiche Palatinen und Kastellanen,  
Hier ist der Augenblick, — — — — —  
Zwei lang entzweite Völker zu versöhnen.  
Erwerbet euch den Ruhm, daß Polens Kraft



Den Moskowitern ihren Zar gegeben,  
 Und in dem Nachbar, der euch feindlich drängte,  
 Erwerbt euch einen dankbarn Freund. Und ihr  
 Landboten,  
 Räumt eure schnellen Kasse, sitzt auf,  
 Euch öffnen sich des Glückes geldne Tore;  
 Mit euch will ich den Raub des Feindes teilen.  
 Moskau ist reich an Gütern, unermesslich  
 An Gold und edeln Steinen ist der Schatz  
 Des Zars; ich kann die Freunde königlich  
 Belohnen, und ich will's. Wenn ich als Zar  
 Einziehe auf dem Kremel, dann, ich schwör's,  
 Soll sich der Ärmste unter euch, der mir  
 Dabin gefolgt, in Samt und Zobel kleiden,  
 Mit reichen Perlen sein Geschirr bedecken,  
 Und Silber sei das schlechteste Metall,  
 Um seiner Pferde Hufe zu beschlagen.

(Es entsteht eine große Bewegung unter den Landboten.)

**Korcla.**

**Odowalsky.** Soll der Kosak uns Ruhm und Beute rauben?  
 Wir haben Friede mit dem Tartarsfürst  
 Und Turken, nichts zu fürchten von dem Schweden.  
 Schon lang verzehrt sich unser tapftrer Mut  
 Im -- Frieden, die müß'gen Schwerter rosten.  
 Auf, laßt uns fallen in das Land des Zars  
 Und einen dankbarn Bundesfreund gewinnen,  
 Indem wir Polens Macht und Größe mehren.

**Viele Landboten.** Krieg! Krieg mit Moskau!

**Andre.** Man beschließe es!

Gleich sammle man die Stimmen!

**Sapieha** (steht auf). Krongrossmarschall!  
 Gebietet Stille, ich verlang' das Wort.

**Eine Menge von Stimmen.** Krieg! Krieg mit Moskau!

**Sapieha.** Ich verlang' das Wort,  
 Marschall! Tut Euer Amt.

(Großes Getöse in dem Saal und außerhalb desselben.)

**Krongroßmarschall.** Ihr seht, es ist  
Vergebens.

**Sapieha.** Was? Der Marschall auch bestochen?  
Ist keine Freiheit auf dem Reichstag mehr?  
Werft Euren Stab hin und gebietet Schweigen!  
Ich forder' es, ich begeh'r's und will's.

(Krongroßmarschall wirft seinen Stab in die Mitte des Saals, der  
Tumult legt sich.)

Was denkt ihr? Was beschließt ihr? Stehn wir nicht  
In diesem Frieden mit dem Zar zu Moskau?  
Ich selbst als euer königlicher Bete  
Errichtete den zwanzigjäh'gen Bund.  
Ich habe meine rechte Hand erhoben  
Zum feierlichen Eidschwur auf dem Kreml,  
Und redlich hat der Zar uns Wort gehalten.  
Was ist beschwerne Tren'? Was sind Verträge,  
Wenn ein solenner Reichstag sie zerbrechen darf?

**Demetrius.** Fürst Leo Sapieha! Ihr habt Frieden  
Geschlossen, sagt Ihr, mit dem Zar zu Moskau?  
Das habt Ihr nicht, denn ich bin dieser Zar.  
In mir ist Moskaus Majestät, ich bin  
Der Sohn des Iwan und sein rechter Erbe.  
Wenn Polen Frieden schließen will mit Rußland,  
Mit mir muß es geschehen! Euer Vertrag  
Ist nichtig, mit dem Nichtigen errichtet.

**Odowalsky.** Was kümmert Eu'r Vertrag uns! Damals haben  
Wir so gewollt, und heute wollen wir anders!  
Sind wir -- --

**Sapieha.** Ist es dahin gekommen? Will sich niemand  
Erheben für das Recht, nun so will ich's.  
Zerreißen will ich dies Geweb' der Arglist,  
Aufdecken will ich alles, was ich weiß.  
-- Ehrwürd'ger Primas, wie? Bist du im Ernst  
Gutmütig, oder kannst dich so verstellen?  
Seid ihr so gläubig? Senatoren? Könige,  
Bist du so schwach? Ihr wißt nicht, wollt nicht wissen,  
Daß ihr ein Spielwerk seid des list'gen Weiwoda  
Von Sendomir, der diesen Zar aufstellte,

Des ungemessner Ehrgeiz in Gedanken  
 Das gütereiche Moskau schon verschlingt?  
 Muß ich's euch sagen, daß bereits der Bund  
 Geknüpft ist und beschworen zwischen beiden,  
 Daß er die jüngste Tochter ihm verlobte?  
 Und soll die edle Republik sich blind  
 In die Gefahren eines Krieges stürzen,  
 Um den Weiwoden groß, um seine Tochter  
 Zur Zarin und zur Königin zu machen?  
 Bestochen hat er alles und erkaufte,  
 Den Reichstag, weiß ich wohl, will er beherrschen;  
 Ich sehe seine Faktion gewaltig  
 In diesem Saal, und nicht genug, daß er  
 Den Ewigen Rath durch die Mehrheit leitet,  
 Bezogen hat er mit dreitausend Pferden  
 Den Reichstag und ganz Krakau überschwemmt  
 Mit seinen Lebensleuten. Eben jetzt  
 Erfüllen sie die Hallen dieses Hauses,  
 Man will die Freiheit unsrer Stimmen zwingen.  
 Doch keine Furcht bewegt mein tapfres Herz;  
 Solang noch Blut in meinen Adern rinnt,  
 Will ich die Freiheit meines Werts behaupten.  
 Wer wohlgesinnt ist, tritt zu mir herüber.  
 Solang ich Leben habe, soll kein Schluß  
 Durchgehn, der wider Recht ist und Vernunft;  
 Ich hab' mit Moskau Frieden abgeschlossen,  
 Und ich bin Mann dafür, daß man ihn halte.

**Odomalsky.** Man höre nicht auf ihn! Sammelt die Stimmen!

(Bischöfe von Krakau und Wilna stehen auf und gehen jeder an seiner  
 Seite hinab, um die Stimmen zu sammeln)

**Viele.** Krieg! Krieg mit Moskau!

**Erzbischof von Gnesen** (zu Sapieha). Gebt Euch, edler Herr!  
 Ihr seht, daß Euch die Mehrheit widerstrebt,  
 Treibt's nicht zu einer unglücksel'gen Spaltung.

**Krongroßkanzler** (kommt von dem Thron herab, zu Sapieha).  
 Der König läßt Euch bitten, nachzugeben,  
 Herr Weiwod, und den Reichstag nicht zu spalten.

**Türhüter** (heimlich zu Odowalsky).

Ihr sollt Euch tapfer halten, melden Euch  
Die vor der Thür. Ganz Krakau steh' zu Euch.

**Krongroßmarschall** (zu Sapieha).

Es sind so gute Schlüsse durchgegangen.  
O gebt Euch! Um des andern Guten willen,  
Was man beschlossen, fügt Euch in die Mehrheit.

**Bischof von Krakau** (hat auf seiner Seite die Stimmen gesammelt).  
Auf dieser rechten Bank ist alles einig.

**Sapieha.** Laßt alles einig sein - Ich sage nein.

Ich sage Veto, ich zerreiße den Reichstag.

— Man schreite nicht weiter. Aufgehoben, null  
Ist alles, was beschlossen ward.

(Allgemeiner Aufruhr: der König steigt vom Thron, die Schranken werden eingeführt, es entsteht ein tumultuarisches Getöse. Landboten greifen zu den Säbeln und zucken sie links und rechts auf Sapieha. Bischöfe treten auf beiden Seiten dazwischen und verteidigen ihn mit ihren Stölen.)

Die Mehrheit?

Was ist die Mehrheit? Mehrheit ist der Unsinn,  
Verstand ist stets bei wen'gen nur gewesen.  
Bekümmert sich ums Ganze, wer nichts hat?  
Hat der Bettler eine Freiheit, eine Wahl?  
Er muß dem Mächtigen, der ihn bezahlt,  
Um Brot und Stiefel seine Stimm' verkaufen.  
Man soll die Stimmen wägen und nicht zählen;  
Der Staat muß untergehn, früh oder spät,  
Wo Mehrheit siegt und Unverstand entscheidet.

**Odowalsky.** Hört den Verräter!

**Landboten.** Nieder mit ihm! Haut ihn in Stücke!

**Erzbischof von Gnesen** (reißt seinem Kaplan das Kreuz aus der Hand und tritt dazwischen). Friede!

Soll Blut der Bürger auf dem Reichstag fließen?

**Fürst Sapieha,** mäßigt Euch! (zu den Bischöfen) Bringt ihn  
Hinweg! Macht eure Brust zu seinem Schilde!

Durch jene Seitenthür entfernt ihn still,  
Daß ihn die Menge nicht in Stücke reiße.

(Sapieha, noch immer mit den Blicken drohend, wird von den Bischöfen mit Gewalt fortgezogen, indem der Erzbischof von Gnesen und von Lemberg

die aufdringenden Landboten von ihm abwehren. Unter heftigem Tumult und Sabelgeklirr leert sich der Saal aus, daß nur Demetrius, Mnischet, Odewalsky und der Kosakenhetman zurückbleiben.)

**Odewalsky.** Das schlug uns fehl — — — — —

Doch darum soll Euch Hilfe nicht entstehen.  
Hält auch die Republik mit Moskau Frieden,  
Wir führen's aus mit unsern eignen Kräften.

**Korcla.** Wer hätt' auch das gedacht, daß er allein  
Dem ganzen Reichstag würde Spitze bieten!

**Mnischet.** Der König kommt.

**König Sigismundus,** begleitet von dem **Krongroßkanzler, Krongroßmarschall** und einigen **Bischöfen**.

**König** (zu Demetrius). Mein Prinz, laßt Euch umarmen.  
Die hohe Republik erzeigt Euch endlich  
Gerechtigkeit, mein Herz hat es schon längst.  
Tief rührt mich Euer Schicksal. Wohl muß es  
Die Herzen aller Könige bewegen.

**Demetrius.** Vergessen hab' ich alles, was ich litt;  
An Eurer Brust fühl' ich mich neuengeboren.

**König.** Viel Worte lieb' ich nicht; doch was ein König  
Vermag, der über reichere Vasallen  
Gebietet, als er selbst, biet' ich Euch an.  
Ihr habt ein — — Schauspiel angesehen;  
Denkt drum nicht schlimmer von der Polen Reich,  
Weil wilder Sturm das Schiff des Staats bewegt.

**Mnischet.** In Sturmes Brausen lenkt der Steuermann  
Das Fahrzeug still und führt's zum sichern Hafen.

**König.** Der Reichstag ist zerrissen.  
Ich darf den Frieden mit dem Zar nicht brechen,  
Doch Ihr habt mächt'ge Freunde. Will mein Adel  
Auf eigene Gefahr sich für Euch waffnen,  
Will der Kosak des Krieges Glückspiel wagen:  
Er ist ein freier Mann, ich kann's nicht wehren.

**Mnischet.** Der ganze Kosak steht noch unter Waffen.  
Gefällt dir's, Herr, so kann der wilde Strom,  
Der gegen deine Hoheit sich empört,  
Unschädlich über Moskau sich ergießen.

**König.** Die besten Waffen wird dir Rußland geben,  
 Dein bester Schirm ist deines Volkes Herz.  
 Rußland wird nur durch Rußland überwunden.  
 So wie du heute vor dem Reichstag sprachst,  
 So rede dort in Moskau zu den Bürgern;  
 Ihr Herz erobere dir, und du wirst herrschen.  
 Durch fremde Waffen gründet sich kein Thron;  
 Noch keinem Volk, das sich zu ehren wußte,  
 Drang man den Herrscher wider Willen auf.  
 Ich bin der Schweden geborener König.  
 Ich habe den Thron friedlich bestiegen,  
 Ich habe — — — — —  
 Und doch hab' ich den väterlichen Erbtbron verloren,  
 Weil mir die Volksgesinnung widerstrebt.

**Marina.**

— — — — —  
**Mnischef.** Erhabne Hoheit, hier zu deinen Füßen  
 Wirft sich Marina, meine jüngste Tochter.  
 Der Prinz von Moskau — — —  
 Du bist der hohe Schirmvogt unfres Hauses,  
 Von deiner königlichen Hand allein  
 Geziemt es ihr, den Gatten zu empfangen.

(Marina kniet vor dem König.)

**König.** Wohl, Vetter! ist's Euch wohl genehm, will ich  
 Des Vaters Stelle bei dem Zar vertreten.

(Zu Demetrius, dem er die Hand der Marina übergibt.)

So führ' ich Euch in diesem schönen Pfande  
 Des Glückes heitre Göttin zu — Und mög' es  
 Mein Aug' erleben, dieses holde Paar  
 Eiken zu sehen auf dem Thron zu Moskau!

**Marina.** Herr — — — — —  
 Und deine Sklavin bleib' ich, wo ich bin.

**König.** Steht auf, Zarika! Dieser Platz ist nicht  
 Für Euch, nicht für die zarische Verlobte,  
 Nicht für die Tochter meines ersten Weiwods.  
 Ihr seid die jüngste unter Euren Schwestern,

Doch Euer Geist fliegt ihrem Glücke vor,  
Und nach dem Höchsten strebt Ihr hochgesinnt.

**Demetrius.** Sei Zeuge, großer König, meines Schwurs;  
Ich leg' als Fürst ihn in des Fürsten Hand.  
Die Hand des edeln Fräuleins nehm' ich an  
Als ein kostbares Pfand des Glücks. Ich schwöre,  
Sobald ich meiner Väter Thron bestiegen,  
Als meine Braut sie festlich heimzuführen,  
Wie's einer großen Königin geziemt.  
Zur Morgengabe schenk' ich meiner Braut  
Die Fürstentümer Pleskow und Großnengart  
Mit allen Städten, Dörfern und Bewohnern,  
Mit allen Hoheitsrechten und Gewalten  
Zum freien Eigentum auf ew'ge Zeit.  
Und diese Schenkung will ich ihr als Zar  
Bestätigen in meiner Hauptstadt Moskau.  
Dem edeln Voivod zahl' ich zum Ersatz  
Für seine Rüstung eine Million  
Dukaten polnischen Geprägs.  
So helf' mir Gott und seine Heiligen,  
Als ich dies treulich schwur und halten werde.

**König.** Ihr werdet es, Ihr werdet nie —  
Was Ihr dem edlen Voivod schuldig seid,  
Der sein gewisses Glück an Eure Hoffnung,  
Ein teures Kind an Eure Hoffnung wagt.  
So seltner Freund ist köstlich zu bewahren!  
Drum, wenn Ihr glücklich seid, vergesset nie,  
Auf welchen Sprossen Ihr zum Thron gestiegen,  
Und mit dem Kleide wechselt nicht das Herz!  
Denkt, daß Ihr Euch in Polen selbst gefunden,  
Liebt dieses Land, das Euch zum zweitenmal geboren.

**Demetrius.** Nicht ohne — — — — —  
Gelang — — — — —

Ich bin erwachsen in der Niedrigkeit,  
Das schöne Band hab' ich verehren lernen,  
Das Mensch an Mensch mit Wechselneigung bindet.

**König.** Ihr tretet aber in ein Reich jetzt ein,  
Wo andre Sitten und — —

Hier in der Polen Land regiert die Freiheit;  
 Der König selbst, wiewohl am Glanz der Höchste,  
 Muß oft des — — — Diener sein.  
 Dort herrscht des Vaters heilige Gewalt,  
 Der Sklave dient mit leidendem Gehorsam,  
 Der Herr — — gebietet ohne Rechenschaft.

**Demetrius.** Die schöne Freiheit, die ich — — —  
 Will ich verpflanzen — — — — —  
 Ich will aus Sklaven — — Menschen machen,  
 Ich will nicht herrschen über Sklavenseelen.

**König.** Tut's nicht zu rasch und lernst der Zeit gehorchen.  
 Hört Prinz, — — — — —  
 Ich will Euch, Prinz, drei Lehren — — —  
 Befolgt sie treu, wenn Ihr zum Reich gelangt.  
 Ein König gibt sie Euch, ein Greis, der viel  
 Erfuhr, und Eure Jugend kann sie nutzen.

**Demetrius.** O lehrt mich Eure Weisheit, großer König!  
 Ihr seid geehrt von einem stolzen Volk;  
 Wie mach' ich's, um dasselbe zu erreichen?

**König.** Ihr kommt vom Ausland, — — — — —  
 Euch führen fremde Feindeswaffen ein;  
 Dies erste Unrecht habt Ihr gutzumachen.  
 Drum zeigt Euch als Moskau's wahrer Sohn,  
 Indem Ihr Achtung tragt vor seinen Sitten.  
 Dem Polen haltet Wort und — — —  
 Denn Freunde braucht Ihr auf dem neuen Thron,  
 Der Arm, der Euch einführte, kann Euch stürzen.  
 Hoch haltet ihn, doch ahmet ihm nicht nach.  
 Nicht fremder Brauch gedeiht in einem Lande  
 Jwan Basilewitsch'. Kein Volk wird groß,  
 Es kann mit Lappen fremder Felle sich zwar behängen,  
 Doch lebendig muß — — — — —  
 Um Eures Landes — — — — —  
 Doch was Ihr auch beginnt, ehrt Eure Mutter!  
 Ihr findet eine Mutter!

**Demetrius.** O mein König!



**König.** Wohl habt Ihr Ursach', künlich sie zu ehren.  
 Verehrt sie! Zwischen Euch und Eurem Volk  
 Steht sie, ein menschlich teures Band. Frei ist  
 Die Zergewalt von menschlichen Gesetzen,  
 Den — Herrscher beschränkt kein Reichsvertrag.  
 Dort ist nichts Furchtbares als die Natur,  
 Kein bessres Pfand für Eure Menschlichkeit  
 Hat Euer Volk als Eure Kindesliebe.  
 Ich sage nichts mehr. Mandes muß geschehn,  
 Eh' Ihr das goldne Widderfell erobert.  
 Erwartet keinen leichten Sieg.  
 Zar Veris herrscht mit Ansehn und mit Kraft,  
 Mit keinem Weichling geht Ihr in den Streit.  
 Wer durch Verdienst sich auf den Thron geschwungen,  
 Den stürzt der Wind der Meinung nicht so schnell.

— — — — —  
 Doch seine Taten sind ihm statt der Ahnen.

Lebt wohl und — — — — —  
 Ich überlass' Euch Eurem guten Glück,  
 Es hat Euch gerettet aus der Hand des Mords,  
 Es hat Euch zum zweitenmal vom Tod gerettet,  
 Und durch ein Wunder Euch — — — — —  
 Es wird sein Werk vollenden und Euch krönen.

#### Marina. Odowalstyn.

**Odowalstyn.** Nun, Fräulein, hab' ich meinen Auftrag wohl  
 Erfüllt, und wirst du meinen Eifer loben?

**Marina.** Recht gut, daß wir allein sind, Odowalstyn.  
 Wir haben wicht'ge Dinge zu besprechen,  
 Davon der Prinz nichts wissen soll. Mag er  
 Der Götterstimme folgen, die ihn treibt!  
 Er glaub' an sich, so glaubt ihm auch die Welt.  
 Laß ihn nur jene Dunkelheit bewahren,  
 Die eine Mutter großer Taten ist —  
 Wir aber müssen hell sehn, müssen handeln.  
 Er gibt den Namen, die Begeisterung,  
 Wir müssen die Bestimmung für ihn haben.  
 Und haben wir uns des Erfolgs versichert

Mit kluger Kunst, so wäbn' er immerhin,  
Daß es aus Himmelsbö'n ihm zugefallen.

**Odomalsky.** Gebiete, Fräulein! Deinem Dienste leb' ich.  
Dir weih' ich mich mit Gut und Blut. Ist es  
Des Moskowiters Sache, die mich kummert?  
Du bist es, deine Größ' und Herrlichkeit,  
An die ich Blut und Leben setzen will.  
Ich hab' dich nicht besitzen können,  
Ein güterloser — — — Rasall  
Durst' ich die Wünsche nicht zu dir erheben;  
Verdienen aber will ich deine Gunst,  
Dich groß zu machen sei mein einzig Trachten.  
Mag immer dann ein andrer dich besitzen:  
Mein bist du doch, wenn du mein Werk nur bist.

**Marina.** Drum leg' ich auch mein ganzes Herz auf dich.  
Du bist ein Mann der Ausführung —  
Der König meint es falsch. Ich schau' ihn durch:  
Ein abgeredet Spiel mit Sapielha

— Zwar ist's ihm wohl gelegen,  
Daß sich mein Vater, dessen Macht er fürchtet,  
In dieser Unternehmung schwächt, daß sich  
Der Bund des Adels, der ihm fürchtbar war,  
In diesem fremden Kriegeszug entladet.  
Doch will er selbst neutral im Kampfe bleiben.  
Des Kampfes Glück                    Siegen wir,  
So denkt er — — das geschwächte Moskau:  
Sind wir besiegt, so leichter hofft er uns  
Sein Herrscherjoch in Polen aufzulegen.  
Wir stehn allein, — — —  
Sorgt er für sich, wir sorgen für das Unfre.

— — — — —  
Du führst die Truppen nach Kiew. Dort lässest  
Du sie dem Prinzen Treue schwören und mir.  
Mir, hörst du? Es ist eine nötige Vorsicht.

**Odomalsky.** Dir! Es ist deine Sache, für die wir kämpfen.  
In deine Pflichten werde ich sie nehmen.

**Marina.** Nicht deinen Arm bloß will ich, auch dein Auge.

**Odomalsky.** Sprich, Königin.

**Marina.** Du führst den Zarowitsch.

Bewach' ihn gut, weich' nie von seiner Seite!

Von jedem Schritt gibst du mir Rechenschaft,

Wer zu ihm naht, — — — — —

Ja sein geheimstes Denken laß mich wissen.

**Odowalski.** Vertrau' auf mich.

**Marina.** Laß ihn nicht aus den Augen.

Sei sein Beschützer, doch sein Hüter auch.

Mach' ihn zum Sieger, — — — — — doch so,

Daß er uns immer brauche. Du verstehst mich.

**Odowalski.** Vertrau' auf mich, er soll uns nie entbehren.

**Marina.** Kein Mensch ist dankbar. Fühlt er sich als Zar,  
Schnell wird er unsre Fessel von sich werfen.

Erzeigte Wohlthat wird zum schweren Unrecht,

Wenn man sie wiedererstattet soll.

Der Russe haßt den Polen, muß ihn hassen,

Da ist kein festes Herzensband zu knüpfen.

— — — — — Was vorgeht,

Glück oder Unglück, laß mich's schleunig haben.

Ich will in Kiew deiner Boten harren.

Wie Meilenzeiger stelle deine Boten,

Fertige sie aus in jeder Tageszeit.

Und wenn du mir das Heer entvölkern solltest!

— — — — —

[Es kommen viele Edelleute.

**Edelleute.** Haben wir uns hören lassen, Patronin? Haben wir's recht gemacht? Wen sollen wir totschlagen? Gebiete über unsere Arme und Säbel!

**Marina.** Wer will für mich zu Felde ziehn?

**Edelleute.** Wir alle! alle!

**Marina.** In Kiew ist der Musterplatz. Dort wird  
Mein Vater aufziehn mit dreitausend Pferden.

Mein Schwager gibt zweitausend. Von dem Don

Erwarten wir ein Hilfsheer von Kosaken,

Die unterhalb der Wasserfälle wohnen.]

[**Edelleute.**] Schaff' Geld, Patronin, wir haben uns aufgezehrt

auf dem langen Reichstag, erst löß' uns aus, wir haben uns festgegessen!

[Andere.] Schaff' Geld, Patronin, und wir ziehen mit,  
Wir machen dich zu Rußlands Königin.

Marina. Der Bischof von Kaminiek und von Kulm  
Schießt Geld auf Pfandschaft her von Land und Leuten.  
Verkauft, verpfändet eure Bauernhöfe,  
Versilbert alles, steckt's in Pferd und Rüstung.  
Der beste Landwirt ist der Krieg; er macht  
Aus Eisen Gold. — Was ihr in Polen jetzt verliert,  
Wird sich in Moskau zehnfach wiedersinden.

Nokol. Es sitzen noch zweihundert in der Trinkstüb'.  
Wenn du dich zeigst und einen Becher leerst  
Auf ihre Gesundheit, sind sie alle dein.

Marina. Erwarte mich, du sollst mich hin geleiten.

Alle. Du sollst Zarin werden, oder wir wollen nicht das Leben  
haben!

Andere. Du hast uns neu gestiefelt und gekleidet,  
Wir dienen dir mit unserm Herzensblut.

Opalinsky, Ossolinsky, Zamosky und viele andere Edelleute kommen.

Opalinsky. Wir ziehen auch mit. Wir! Wir bleiben nicht  
Allein zurück!

Zamosky. Wir ziehen mit. Wir wollen  
Theilnehmen an der moskewitischen Beute.

Ossolinsky. Patronin, nimm uns mit. Wir wollen dich  
Zu Rußlands Zarin machen.

Marina. Wer sind denn die? Es ist gemein Gefindel.

Ossolinsky. Stallknechte sind wir beim Starost von —

Zamosky. Ich bin der Koch beim Kastellan von Wilna.

Opalinsky. Und ich der Kutscher.

Bielsky. Ich der Bratenwender!

Marina. Hy, Odowalsky, die sind doch zu schlecht!

Stallknechte. Piasten sind wir, freigeborne Polen.  
Vermeng' uns nicht mit schlechtem Bauergefindel.  
Wir sind von Stand. Wir haben unsre Rechte!

Odowalsky. Ja, auf dem Teppich werden sie geprügelt.

[Zamosky.] Veracht' uns nicht, wir haben edle Herzen.

**Odemalsky.** Nimm sie in Sold, gib ihnen Pferd' und Stiefel,  
Sie schlagen drein gleich wie der beste Mann.

**Marina.** -- -- -- -- -- Geh!

Und zeigt euch wieder, wenn ihr menschlich ausseht.

Mein Haushofmeister soll euch Kleider geben.

[**Edelleute.**] Sorgst du auch dafür? Nein, dir entgeht nichts.  
Gewiß, du bist zur Königin geboren.

**Marina.** Ich weiß, so ist's; drum muß ich's werden.

**Ossolinsky.** Besteig' den weißen Zelter, waffne dich,  
Und, eine zweite Banda, führe du  
Zum sichern Siege deine mut'gen Scharen.

**Marina.** Mein Geist führt euch; der Krieg ist nicht für Weiber.  
[Schwört ihr mir Treue?

**Alle.** Juramus! Wir schwören! (Ziehen die Sabel.)

**Einige.** Vivat Marina!

**Andre.** Russiac regina!]

**Mnischet.** Marina.

**Marina.** Warum so ernst, mein Vater, da das Glück  
Uns lacht

Und alle Arme sich für uns bewaffnen?

**Mnischet.** Das eben, meine Tochter. Alles, alles  
Steht auf dem Spiel; in dieser Kriegesrüstung  
Erschöpft sich deines Vaters ganze Kraft.  
Wehl hab' ich Grund, es ernstlich zu bedenken;  
Das Glück ist falsch, ich zittere vor den Folgen.

**Marina.** Warum -- -- -- -- --

**Mnischet.** Gefährlich Mädchen, wozu hast du mich  
Gebracht! Was bin ich für ein schwacher Vater,  
Daß ich nicht deinem Dringen widerstand.  
Ich bin der reichste Boywoda des Reichs,  
Der erste nach dem König -- Hätten wir  
Uns damit nicht bescheiden, unsers Glücks  
Genießen können mit vergnügter Seele?  
Du strebst höher -- nicht das mäß'ge Los  
Genügte dir der -- -- --  
Erreichen wolltest du das höchste Ziel  
Der Sterblichen und eine Krone tragen.

Ich allzu schwacher Vater möchte gern  
Auf dich, mein Liebstes, alles Höchste häufen;  
Ich lasse mich betören durch dein Flehn,  
Ergreife -- -- --

Und an den Zufall wag' ich das Gewisse!

Marina. Und wie, mein Vater? reut dich deine Güte?  
Wer kann mit dem Geringern sich bescheiden,  
Wer, dem das Höchste überm Haupte schwebte?

Mniszek. Doch tragen deine Schwestern keine Kronen,  
Doch sind sie hoch[be]glückt] -- --

Marina. Was für ein Glück ist das, wenn ich vom Hause  
Des Weiwods, meines Vaters, in das Haus  
Des Palatinus, meines Vatters, ziehe?  
Was wächst mir Neues zu aus diesem Tausch?  
Und kann ich mich des nächsten Tages freuen,  
Wenn er mir mehr nicht als der heut'ge bringt!  
O unschmackhafte Wiedertebr des Allen,  
O traurig leere Dasselbigkeit des Daseins!  
Lohnt sich's der Müß', zu hoffen und zu streben?  
Die Liebe oder Größe muß es sein,  
Sonst alles andre ist mir gleich gemein.

Mniszek. -- -- --

Marina. Erheitre deine Stirn, mein  
Was soll -- -- --  
Wenn wir zuerst, wir selbst an uns verzagen?  
Laß uns der Glut vertrauen, die uns trägt!  
Nicht an die Opfer denke, die du bringst,  
Denk' an den Preis, an das erreichte Ziel --  
Wenn du dein Mädchen sitzen sehen wirst  
Im Schmuck der Zarin auf dem Thron zu Moskau,  
Wenn deine Enkel diese Welt beherrschen!

Mniszek. Ich denke nichts, ich sehe nichts als dich,  
Mein Mädchen, dich im Glanz der Königskrone!  
Ich bin besiegt, all meine Zweifel schwinden;  
Du forderst es, ich kann dir nichts versagen.

Marina. Noch eine Bitte, lieber süßer Vater,  
Gewähre mir!

Mniszek. Was wünschst du, mein Kind?

Marina. Soll ich zu Sambor eingeschlossen bleiben  
 Mit der unbänd'gen Sehnsucht in der Brust?  
 Jenseits des Dnjepers wird mein Los geworfen —  
 Endlose Räume trennen mich davon —  
 Kann ich das tragen? Oh, der ungeduld'ge Geist  
 Wird auf der Felter der Erwartung liegen  
 Und dieses Raumes ungeheure Länge  
 Mit Angst ausmessen und mit Herzensschlägen.

Mniszek. Was willst du? Was verlangst du?

Marina. Laß mich in Kiew des Erfolges harren,  
 Dort schöpf' ich jedes Neue an der Quelle.  
 Dort an der Grenzmark beider Reiche  
 Dringt jedes neugebor - - -  
 Schnell bis zu mir, dert kann ich seine Post  
 Dem Wind ablauschen — dert kann ich die Wellen  
 Des Dnjepers sehn, die aus Smolensko fließen,  
 Dort - - -

Mniszek. Dein Geist strebt furchtbar. Mäß'ge dich, mein Kind.

Marina. Ja du vergönnt mir's, ja du führst mich hin.

Mniszek. Du führst mich hin! Muß ich nicht, was du willst?

Marina. Herzvater, wenn ich Zarin bin zu Moskau,  
 Sieh, dann muß Kiew unsre Grenze sein.  
 Kiew muß mein sein, und du sollst's regieren.  
 Laß mich nur erst in Moskau Zarin sein,  
 Und große Anschläge sollen reifen.

Mniszek. Mädchen, du träumst! Schon ist das große Moskau  
 Zu eng für deinen Geist, du willst schon Land  
 Auf Kesten deines Vaterlands -  
 Abreißen.

Marina. - Kiew - - -  
 Dort herrschten der Waräger alte Fürsten.  
 - Ich hab' die alten Chroniken wohl inn' -  
 Vom Reich der Russen ist es abgerissen,  
 Zur alten Krone bring' ich es zurück!

Mniszek. Still, still. Das darf der Weiwoda nicht hören.

(Man hört Trompeten.)

Sie brechen auf.

## Zweiter Aufzug

## Erste Scene

Ansicht eines griechischen Klosters in einer öden Winter-  
gegend am See Belosero.

Ein Zug von Nonnen in schwarzen Kleidern und Schleieren geht hinten über die Bühne; Marfa in einem weißen Schleier steht von den übrigen abgefordert an einen Grabstein gelehnt. Olga tritt aus dem Zuge heraus, bleibt einen Augenblick stehen, sie zu betrachten, und tritt alsdann näher

Olga. Treibt dich das Herz nicht auch heraus mit uns  
Ins Freie der erwachenden Natur?  
Die Sonne kommt, es weicht die lange Nacht,  
Das Eis der Ströme bricht, der Schlitten wird  
Zum Machen, und die Wandervögel ziehn.  
Geöffnet ist die Welt, uns alle lockt  
Die neue Lust aus enger Klosters Zelle  
Ins offne Heitre der verjüngten Natur.  
Nur du willst, ewig deinem Gram zum Raub,  
Die allgemeine Fröhlichkeit nicht teilen!

Marfa. Laß mich allein und folge deinen Schwestern.  
Ergebe sich in Lust, wer hoffen kann.  
Mir kann das Jahr, das alle Welt verjüngt,  
Nichts bringen; mir ist alles ein Vergangnes,  
Liegt alles als gewesen hinter mir.

Olga. Beweinst du ewig deinen Sohn und trauerst  
Um die verlorne Herrlichkeit? Die Zeit,  
Die Balsam gießt in jede Herzenswunde,  
Verliert sie ihre Macht an dir allein?  
Du warst die Zarin dieses großen Reichs,  
Warst Mutter eines blühnden Sohns, er wurde  
Durch ein entsetzlich Schicksal dir geraubt,  
Ins öde Kloster sahst du dich verstoßen,  
Hier an den Grenzen der belebten Welt.  
Doch sechzehnmal seit jenem Schreckenstage  
Hat sich das Angesicht der Welt verjüngt.  
Nur deines seh' ich ewig unverändert,  
Ein Bild des Grabs, wenn alles um dich lebt.



Du gleichst der unbeweglichen Gestalt,  
Wie sie der Künstler in den Stein geprägt,  
Um ewig fort dasselbe zu bedeuten.

**Marfa.** Ja, hingestellt hat mich die Zeit,  
Zum Denkmal eines schrecklichen Geschicks!  
Ich will mich nicht beruhigen, will nicht  
Vergessen. Das ist eine feige Seele,  
Die eine Heilung annimmt von der Zeit,  
Erfas fürs Unersehbliche! Mir soll  
Nichts meinen Gram abkaufen – Wie des Himmels  
Gewölbe ewig mit dem Wanderer geht,  
Ihn immer unermesslich, ganz umfängt,  
Wohin er fliehend auch die Schritte wende,  
So geht mein Schmerz mit mir, wohin ich wandle,  
Er schließt mich ein wie ein unendlich Meer,  
Nie ausgeschöpft hat ihn mein ewig Weinen.

**Olga.** O sieh doch, was der Fischerknabe bringt,  
Um den die Schwestern sich begierig drängen!  
Er kommt von fern her, von bewohnten Grenzen,  
Er bringt uns Botschaft aus der Menschen Land;  
Der See ist auf, die Strafen wieder frei –  
Reizt keine Neugier dich, ihn zu vernehmen?  
Denn sind wir gleich gestorben für die Welt,  
So hören wir doch gern von ihren Wechseln,  
Und an dem Ufer ruhig mögen wir  
Den Brand der Wellen mit Bewunderung schauen.

(Mennen kommen zurück mit einem Fischerknaben.)

**Kenia.** Sag' an, erzähle, was du Neues bringst!

**Meria.** Was draußen lebt im Sätulum, erzähle.

**Fischer.** Laßt mich zu Worte kommen, heil'ge Frauen.

**Kenia.** Ist's Krieg? Ist's Friede?

**Meria.** Wer regiert die Welt?

**Fischer.** Ein Schiff ist zu Archangel angekommen,  
Herab vom Eispel, wo die Welt erstarrt.

**Olga.** Wie kam ein Fahrzeug in dies wilde Meer?

**Fischer.** Es ist ein engelländisch Handelsschiff,  
Den neuen Weg hat es zu uns gefunden.

**Meria.** Was doch der Mensch nicht wagt für den Gewinn.

**Kenia.** So ist die Welt doch nirgends zu verschlossen!

**Fischer.** Das ist noch die geringste Menigkeit.

Ganz anderes Geschick bewegt die Erde.

**Aleria.** O sprich, erzähle!

**Olga.** Sage, was geschehn!

**Fischer.** Erstaunliches erlebt man in der Welt,  
Die Toten stehen auf, Verstorbne leben.

**Olga.** Erklär' dich, sprich.

**Fischer.** Prinz Dmitri, Zwans Sohn,  
Den wir als tot beweinen sechzehn Jahr,  
Er lebt, er ist in Polen aufgestanden.

**Olga.** Prinz Dmitri lebt!

**Marfa** (auffahrend). Mein Sohn!

**Olga.** Fass' dich! O halte,  
Halte dein Herz, bis wir ihn ganz vernommen.

**Aleria.** Wie kann er leben, der ermordet ward  
Zu Kalitsch und im Feuer umgekommen?

**Fischer.** Er ist entkommen aus der Feuersnot,  
In einem Kloster hat er Schutz gefunden;  
Dort wuchs er auf in der Verbergenheit,  
Bis seine Zeit kam, sich zu offenbaren.

**Olga** (zur Marfa).

Du zitterst, Fürstin, du erbleichst?

**Marfa.** Ich weiß,  
Dass es ein Wahn ist - Doch so wenig noch  
Bin ich verhärtet gegen Furcht und Hoffnung,  
Dass mir das Herz in meinem Busen wankt.

**Olga.** Warum wär' es ein Wahn? o hör' ihn! hör' ihn!  
Wie könnte solch Gerücht sich ohne Grund  
Verbreiten?

**Fischer.** Ohne Grund? Zu 'n Waffen greift  
Das ganze Volk der Litaner, der Polen.  
Der große Fürst erhebt in seiner Hauptstadt!

(Marfa, an allen Gliedern zitternd, muß sich an Olga und Aleria lehnen.)

**Kenia.** Oh, das wird ernsthaft! Rede, sage alles!

**Aleria.** Sag' an, wo du das Neue aufgerafft?

**Fischer.** Ich aufgerafft? Ein Brief ist ausgegangen  
Vom Zar in alle Lande seiner Herrschaft,

Den hat uns der Posadnik \* unsrer Stadt  
 Verlesen in versammelter Gemeinde.  
 Darinnen steht, daß man uns täuschen will,  
 Und daß wir dem Betrug nicht sollen glauben!  
 Drum eben glauben wir's: denn wär's nicht wahr,  
 Der große Fürst verachtete die Lüge.

Marfa. Ist dies die Fassung, die ich mir errang?  
 Gehört mein Herz so sehr der Zeit noch an?  
 Daß mich ein leeres Wort im Innersten erschüttert!  
 Schon sechzehn Jahr' beweint' ich meinen Sohn  
 Und glaubte nun auf einmal, daß er lebe!

Olga. Du hast ihn sechzehn Jahr' als tot beweint,  
 Doch seine Asche hast du nie gesehn!  
 Nichts widerlegt die Wahrheit des Gerüchts.  
 Wacht doch die Vorsicht über dem Geschick  
 Der Völker und der Fürsten Haupt. — O öffne  
 Dein Herz der Hoffnung. Unerforschlich sind

—  
 — wer kann der Allmacht Grenzen setzen?

Marfa. Soll ich den Blick zurück ins Leben wenden,  
 Von dem ich endlich abgeschieden war?  
 nicht im Grab?

Nicht bei den Toten wehte meine Hoffnung?  
 O sagt mir nichts mehr! Laßt mein Herz sich nicht  
 An dieses Trugbild hängen! Laßt mich nicht  
 Den teuren Sohn zum zweitenmal verlieren.  
 O meine Ruh' ist hin, hin ist mein Friede!  
 Ich kann dies Wort nicht glauben, ach und kann's  
 Nun ewig nicht mehr aus der Seele löschen!  
 Weh mir, erst jetzt verlier' ich meinen Sohn;  
 Jetzt weiß ich nicht mehr, ob ich bei den Toten,  
 Ob bei den Lebenden ihn suchen soll,  
 Endlosem Zweifel bin ich hingegeben!

(Man hört eine Glocke. Schwester Pförtnerin.)

Olga. Was ruft die Glocke, Schwester Pförtnerin?

\* D. i. Richter, Schlichter.

Schwester Pförtnerin kommt.

**Pförtnerin.** Der Archierei steht vor den Pforten,  
Er kommt vom großen Zar und will Gehör.

**Olga.** Der Archierei vor unsern Pforten!  
Was führt ihn Außerordentliches her?  
Den weiten

**Kenia.** Kommt alle, ihn nach Würden zu empfangen.  
Sie geben nach der Pforte, indem tritt der Archierei ein, sie lassen sich  
alle vor ihm auf ein Knie nieder, er macht das griechische Kreuz über sie.

**Hieb.** Den Kuß des Friedens bring' ich euch im Namen  
Des Vaters und des Sohnes und des Geists,  
Der ausgeht von dem Vater.

**Olga.** Herr, wir küssen  
In Demut deine väterliche Hand.  
Was -- Gebiete deinen Töchtern!

**Hieb.** An Schwester Marfa lautet meine Sendung.

**Olga.** Hier steht sie und erwartet dein Gebot.

**Hieb und Marfa.**

**Hieb.** Der große Fürst ist's, der mich an dich sendet,  
-- -- denkt er dein,  
Denn wie die Sonn' mit ihrem Flammenaug'  
Die Welt durch -- und Fülle rings verbreitet,  
Er ist das Aug' des Herrschers überall;  
Bis an die fernsten Enden seines Reichs  
Wacht seine Sorge, späht sein Blick umher.

**Marfa.** Wie weit sein Arm trifft, hab' ich wohl erfahren.

**Hieb.** Er kennt den hohen Geist, der dich beseelt,  
Drum teilt er zürnend die Beleidigung,  
Die ein Verwegner dir zu bieten wagt.

**Marfa.** -- --

**Hieb.** Ein frecher Trugner in der Polen Land,  
Ein Renegat und Nostriga, der, sein  
Gelübd' abschwörend, seinen Gott verleugnet.  
Mißbraucht den edeln Namen deines Sohns,  
Den dir der Tod geraubt im Kindesalter.  
Der dreiste Gaukler rühmt sich deines Bluts

Und gibt sich für des Zaren Jwans Sohn.

Den Afterkönig, den er selbst erschaffen,  
Mit Heerestraft in unsre Grenzen ein.  
Das treue Herz der Renssen führt er irre  
Und reizt sie auf zu Abfall und Verrat.

Der Zar zu dir in väterlicher Meinung.  
Du ehrst die Mauen deines Sohns, du wirst  
Nicht dulden, daß ein frecher Abenteurer  
Ihm aus dem Grabe seinen Namen stiehlt  
Und sich verwegen drängt in seine Rechte.  
Erklären wirst du laut vor aller Welt,  
Daß du den

Du wirst nicht fremdes Bastardblut ernähren  
An deinem Herzen, das so edel schlägt,  
Du wirst, der Zar erwartet es von dir,  
Der schändlichen Erfindung widersprechen  
Mit dem gerechten Zorn, den sie verdient.

Marfa (hat während dieser Rede die heftigsten Bewegungen bekämpft).

Was hör' ich, Archüerei! o sagt an!

Durch welcher Zeichen und Beweise Kraft  
Beglaubigt sich der kette Abenteurer  
Als Jwans Sohn, den wir als tet beweinen?

Hieb. Durch eine flücht'ge Abulidkeit mit Jwan,  
Durch

Und durch ein köstlich Kleined, das er zeigt,  
Tauscht er die Menge, die sich gern betrügt.

Marfa. Was für ein Kleined? Oh, das sagt mir an!

Hieb. Ein geldnes Kreuz, beleat mit neun Smaragden,  
Das ihm der Knäs Jwan Mstislawskew,  
So sagt er, in der Taufe umgehangen.

Marfa. Was sagt Ihr? Dieses Kleined weist er auf?

(mit gezwungener Fassung)

Und wie behauptet er, daß er entkommen?

Hieb. Ein treuer Diener und Diak hab' ihn  
Dem Mord entrisen und dem Feuersbrand,  
Und nach Smolensko heimlich weggeführt.

Marfa. Wo aber hielt er sich -- wo gibt er vor,  
Dass er bis diese Stunde sich verborgen?

Hieb. Im Kloster Tschudow sei er aufgewachsen,  
Sich selber unbekannt, von dort hab' er  
Nach Litauen und Polen sich geflüchtet,  
Wo er dem Fürst von Sendomir gedient,  
Bis ihm einen Zufall seinen Stand entdeckt!

Marfa. Mit solcher Fabel kann er Freunde finden,  
Die Blut und Leben wagen an sein Glück!

Hieb. O Zarin, falsches Herzens ist der Pole,  
Und neidisch sieht er unsers Landes Flor.

Den Krieg in unsern Grenzen anzuzünden!

Marfa. Doch gäb' es selbst in Moskau gläub'ge Seelen,  
Die dieses -- berückt!

Hieb. Der Völker Herz ist wankelmütig, Fürstin,  
Sie lieben die Veränderung, sie glauben  
Durch eine neue Herrschaft zu gewinnen.  
Der Lüge kecke Zuversicht reißt hin,  
Das Wunderbare findet Günst und Glauben.  
Drum wünscht der Zar, daß du den Wahn des Volks  
Zerstreu'st, durch eine --  
Dich --

Der sich verwegen liest zu deinem Sohn.  
Mich freut's, dich so bewegt zu sehen; dich  
Empört, ich seh's, das freche Gaukelspiel,  
Und deine Wangen färbt der edle Zorn.

Marfa. Und wo -- das sagt mir noch -- verweilt er jezt,  
Der sich für unsern Sohn zu geben wagt?

Hieb. Schon rückt er gegen Tschernigow heran;  
Von Kiew, hört man, sei er aufgebrochen,  
Ihm folgt der Polen leichtberittne Schar,  
Samt einem Heerzug donischer Kosaken.

Marfa. O höchste Allmacht, habe Dank, Dank, Dank,  
Daß du mir endlich Rettung, Rache sendest!

Hieb. Was ist dir, Marfa? Wie versteh' ich das?

Marfa. O Himmelsmächte, führt ihn glücklich her!  
Ihr Engel alle, schwebt um seine Fahren!

**Hieb.** Ist's möglich? Wie? Dich könnte der Betrüger —

**Marfa.** Er ist mein Sohn. An diesen Zeichen allen  
 Erkenn' ich ihn. An deines Zaren Furcht  
 Erkenn' ich ihn. Er lebt. Er naht.

Herab von deinem Thron, Tyrann! Erzittere!  
 Es lebt ein Sprössling noch von Kuriks Stamm,  
 Der wahre Zar, der rechte Erbe kommt,  
 Er kommt und fordert Rechnung von dem Seinen!

**Hieb.** Wahnsinnige, bedenkst du, was du sagst?

**Marfa.** Erschienen endlich ist der Tag der Rache,  
 Der Wiederherstellung. Der Himmel zieht  
 Aus Grabesnacht die Unschuld an das Licht,

— mein Todfeind muß,  
 Zu meinen Füßen kriechend, Gnade flehn.  
 O meine heißen Wünsche sind erfüllt.

**Hieb.** Kann dich der Haß zu solchem Grad verblenden?

**Marfa.** Kann deinen Zar der Schrecken so verblenden,  
 Daß er Errettung hofft von mir — von mir!

Der unermesslich schwer Beleidigten?

Daß er dich an mich sendet, —

— — — — abzulisten.

Ich soll den Sohn verleugnen, den der Himmel  
 Mir durch ein Wunder aus dem Grabe ruft?

Ihm, meines Hauses Mörder, zu gefallen,  
 Der über mich unsäglich Weh gehäuft,

— soll ich

Die Rettung von mir stößen, die mir Gott

In meinem tiefen Jammer endlich sendet?

**Hieb.** — — — — —

**Marfa.** Nein, du entrinnst mir nicht.

Ich habe dich, ich lasse dich nicht los.

O endlich kann ich meine Brust entladen,  
 Ausströmen endlich kann ich meinen Schmerz,

Der tiefsten Seele lang verhaltenen Groll,

Ins Antlitz meines Feinds — Wer war's, der mich

In diese Gruft der Lebenden verstieß

Mit allen frischen Kräften meiner Jugend,

Mit allen warmen Trieben meiner Brust?  
 Wer riß den theuren Sohn mir von der Seite  
 Und sandte Mörder aus, ihn zu durchbohren?  
 Oh, keine Zunge nennt, was ich gelitten,  
 Wenn ich die langen hellgeflirnten Nächte  
 Mit ungestillter Sehnsucht durchgewacht,  
 Der Stunden Lauf an meinen Tränen zählte,

— — — — —  
 Der Tag der Rettung und der Rache kommt,  
 Ich seh' den Mächtigen in meiner Macht.

**Hioh.** Du glaubst — — — — —

**Marfa.** Er ist

In meiner Macht — ein Wort aus meinem Mund,  
 Ein einziges, kann sein Geschick entscheiden!  
 Das ist's, warum dein Herrscher mich beschiedte!  
 Das ganze Volk der Rußen und der Polen  
 Sieht jetzt auf mich. Wenn ich den Zarowitsch  
 Für meinen Sohn und Zwang anerkenne,

— — — — —  
 Verleugn' ich ihn, so ist er ganz verloren.  
 Denn wer wird glauben, daß die wahre Mutter,  
 Die Mutter, die wie ich beleidigt war,  
 Verleugnen könnte ihres Herzens Sohn,  
 Mit ihres Hauses Mörder einverstanden?  
 Ein Wort nur kostet mich's, und alle Welt  
 Verläßt ihn als Betrüger — Ist's nicht so?  
 Dies Wort will man von mir — den großen Dienst,  
 Gesteh's, kann ich dem Godunow erzeigen!

**Hioh.** Dem ganzen Vaterland erzeigst du ihn,  
 Aus schwerer Kriegsnot rettetest du das Reich,  
 Wenn du der Wahrheit Ehre gibst. Du selbst,  
 Du zweifelst nicht an deines Sohnes Tod,  
 Und könntest zeugen wider dein Gewissen?

**Marfa.** Ich hab' um ihn getrauert sechzehn Jahr',  
 Doch seine Asche sah ich nie. Ich glaubte  
 Der allgemeinen Stimme seinen Tod  
 Und meinem Schmerz. Der allgemeinen Stimme



Und meiner Hoffnung glaub' ich jetzt sein Leben.  
 Es wäre ruchlos, mit verwegnem Zweifel  
 Der höchsten Allmacht Grenzen setzen wollen.  
 Doch wär' er auch nicht meines Herzens Sohn,  
 Er soll der Sohn doch meiner Nahe sein:  
 Ich nehm' ihn an und auf an Kindes Statt,  
 Den mir der Himmel rächend hat geboren!

**Hieb.** [Unglückliche! dem Starken trodest du!  
 Vor seinem Arme bist du nicht geborgen  
 Auch in des Klosters heil'ger Sicherheit.]

**Marfa.** Er kann mich töten, meine Stimme kann er  
 Im Grab ersticken oder Kerker nacht,  
 Daß sie nicht mächtig durch die Welt erschalle,  
 Das kann er; doch mich reden lassen, was  
 Ich nicht will, das vermag er nicht, dazu  
 Bringt er mich nicht durch - - -

[den Zweck hat er verloren!]

**Hieb.** Ist dies dein letztes Wort? Besinn' dich wohl.  
 Bring' ich dem Zar nicht besseren Bescheid!

**Marfa.** Er hoffe auf den Himmel, wenn er darf,  
 Auf seines Velters Liebe, wenn er kann.

**Hieb.** Unglückliche, du willst entschlossen dein Verderben.  
 Du hältst dich an ein schwaches Rohr, das bricht;  
 Du wirfst mit ihm zugrunde geben.] (Hieb ab.)

**Marfa** (allein).

Es ist mein Sohn, ich will nicht daran zweifeln.  
 Die wilden Stämme selbst der freien Wüste  
 Bewaffnen sich für ihn; der stolze Pole,  
 Der Palatinus, wagt die edle Tochter  
 An seiner guten Sache reines Gold  
 Und ich allein verwärf' ihn, seine Mutter?  
 Und mich allein durchschauerte der Sturm  
 Der Freude nicht, der schwindelnd alle Herzen  
 Ergreift und in Erschütterung bringt die Erde?  
 Er ist mein Sohn, ich glaub' an ihn, ich will's.  
 Ich fasse mit lebendigem Vertrauen  
 Die Rettung an, die mir der Himmel sendet!

Er ist's, er zieht mit Heereskraft heran,  
 Mich zu befreien, meine Schmach zu rächen!  
 Hört seine Trommeln! seine Kriegstrompeten!  
 Ihr Völker, kommt von Morgen und Mittag,  
 Aus euren Steppen, euren ew'gen Wäldern,  
 In allen Zungen, allen Trachten kommt!  
 Zäumet das Ross, das Rentier, das Kamel!  
 Wie Meereswogen strömet zahllos her,  
 Und drängt euch zu eures Königs Fahnen!  
 O warum bin ich hier geengt, gebunden,  
 Beschränkt mit dem unendlichen Gefühl!  
 Du ew'ge Senne, die den Erdenball  
 Umkreist, sei du die Botin meiner Wünsche!  
 Du allverbreitet ungehemmte Luft,  
 Die schnell die weitste Wanderung vollendet,  
 O trag ihm meine glühnde Sehnsucht zu!  
 Ich habe nichts als mein Gebet und Flehn;  
 Das schöpf' ich flammend aus der tiefsten Seele,  
 Beflügelt send' ich's in des Himmels Höh'n,  
 Wie eine Heerschar send' ich dir's entgegen!

### Zweite Scene

Eine Anhöhe, mit Bäumen umgeben.

Eine weite und lachende Ferne eröffnet sich, man sieht einen schönen Strom durch die Landschaft ausgegossen, die von dem jungen Grün der Saaten belebt ist. Näher und ferner sieht man die Turmspitzen einiger Städte leuchten. — Trommeln und Kriegsmusik hinter der Scene.

Obowalsky und andere Offiziere treten auf. Gleich darauf Demetrius.

Obowalsky. Laßt die Armee am Wald hinunterziehen,  
 Indes wir uns hier umschau'n auf der Höhe.

Einige gehen. Demetrius tritt auf.

Demetrius (zurückfahrend).

Ha, welch ein Anblick!

Obowalsky. Herr, du siehst dein Reich  
 Vor dir geöffnet — das ist russisch Land.

Razin. Hier diese Säule trägt schon Moskaus Wappen,  
 Hier hört der Polen Herrschaftsgebiete auf.

**Demetrius.** Ist das der Dnjeper, der den stillen Strom  
Durch diese Auen gießt?

**Odowalsky.** Dort fließt der Dnjeper hinter Tschernigow,  
Das ist die Desna, Herr, die — — —  
Und was du siehst, ist deines Reiches Boden.

**Razin.** Was dort am fernen Himmel glänzt, das sind  
Die Kuppeln von Sewerisch Nowgorod.

**Demetrius.** Welch heitrer Anblick! Welche schöne Auen!

**Odowalsky.** Der Fenz hat sie mit seinem Schmuck bedeckt,  
Denn Fülle Kerns erzeugt der üpp'ge Boden.

**Demetrius.** Der Blick schweift hin im Unermeßlichen.

[**Odowalsky.**] Doch ist's ein kleiner Anfang nur, o Herr,  
Des großen Russenreichs, denn unabsehbar  
Streckt es der Morgensonne sich entgegen,  
Und keine Grenzen hat es nach dem Nord  
Als die lebend'ge Zeugungskraft der Erde.

**Razin.** Sieh, unser Zar ist ganz nachdenkend worden.

**Demetrius.** Auf diesen schönen Au'n wohnt noch der Friede  
Und mit des Krieges furchtbarem Gerät  
Erschein' ich jetzt, sie feindlich zu verheeren!

**Odowalsky.** Vergleichen, Herr, bedenkt man hinterdrein.

**Demetrius.** Du fühlst als Pole, ich bin Moskaus Sohn;  
Es ist das Land, das mir das Leben gab!  
Vergib mir, teurer Boden, heimische Erde,  
Du heiliger Grenzpfiler, den ich fass',  
Auf den mein Vater seinen Adler grub,  
Daß ich, dein Sohn, mit fremden Feindeswaffen  
In deines Friedens rubigen Tempel falle.  
Mein Erb' zurückzufordern, komm' ich her,  
Und den geraubten edeln Vaternamen.  
Hier herrschten die Waräger, meine Ahnherren,  
In langer Reih' seit dreißig Menschenaltern;  
Ich bin der Letzte ihres Stamms, dem Nord  
Entrissen durch ein göttliches Verhängnis.

## [Dritte Scene]

Ein russisches Dorf.

Freier Platz vor der Kirche. Man hört die Sturmglocke.

Gleb, Ilia und Timoska eilen, mit Arten bewaffnet, auf die Scene.

Gleb (aus dem Hause kommend).

Was rennt das Volk?

Ilia (aus einem andern Haus). Wer zog die Feuersglocke?

Timoska. Nachbarn, heraus! Kommt alle, kommt zu Rat!

Oleg und Igor mit vielen andern Landleuten, Weibern und Kindern, welche  
Gepäcke tragen.

Oleg. Flieht, flieht, — — rette sich, wer kann!

Gleb. Was gibt's?

Wo kommt ihr her mit Weibern und mit Kindern?

Igor. Flieht! flieht! der Pole ist ins Land gefallen

Bei Moromest und mordet, was er findet.

Oleg. Flieht, flieht ins innre Land, in feste Städte!

Wir haben unsre Hütten angezündet,

Uns aufgemacht, ein ganzes Dorf, und fliehn

Landeinwärts zu dem Heer des Zaren.

Timoska. Da kommt ein neuer Trupp von Flüchtigen.

Iwanske und Petruschke mit bewaffneten Landleuten treten an der ent-  
gegengesetzten Seite auf.

Iwanske. Es leb' der Zar, der große Fürst Dimitri!

Petruschke. Wer — — — — — kommt mit!

Gleb. Wie? Was ist das?

Ilia. Wo eilt ihr hin?

Timoska. Wer seid ihr?

Iwanske. — — — — —

Timoska. Was ist denn das? Da flieht ein ganzes Dorf  
Landeinwärts — — — — —

Und ihr wollt hin, wo diese hergestoehn?

Wollt übergehen zu dem Feind des Landes?

Petruschke. Was, Feind? Es ist kein Feind, der kommt, es ist  
Ein Freund des Volks, der rechte Erb' des Landes.

— — — — —

Da kommt der Posadnik!

**Posadnik** (mit einer Rolle tritt auf).

Das ist ein böser Handel, Nachbarn und Ratsgenossen.  
Gott helf' uns aus der Verwirrenheit! Gott erleucht' uns!

**Landleute.** Was gibt's, Posadnik?

**Posadnik.** Da ist ein Schreiben angelangt vom Zarowitsch,  
Der bei dem Polenheere sich befindet,  
Werin man uns — — —  
Was sollen wir tun?

**Landleute.** Leset das Schreiben! Lasset hören!

**Andre.** Das Schreiben! leset!

**Posadnik.** Nun, so höret denn!

Wir Dimitri Iwanowitsch, von Gottes Gnaden Zarowitsch von ganz Rußland, Fürst von Uglitsch, Dmitrow und andern Fürstentümern, nach meiner Geburt Herr und Erbe aller russischen Reiche, an alle unsern königlichen Gruß!

**Gleb.** Das ist der ganze Titel unsrer Zaren.

**Posadnik.** Zar Iwan Wasilowitsch gloriwürdigen Gedankens — —  
— — — seinen Kindern treu  
und held zu sein. — — — Nun sind wir aber der wahre, leib-  
liche Sohn dieses Zaren, dem Boris Godunow nach dem Leben getrach-  
tet, der aber durch ein göttliches Geschick erhalten ward. Wir kommen  
jeko, unsern Erbtönen einzunehmen, in der einen Hand das Schwert  
und den Zweig in der andern, Gnade den Treuen, Verderben den  
Widerspenstigen. Darum erinnern wir uns eures Eids, ermahnen euch,  
die Partei des Boris Godunow zu verlassen und uns als eurem erblichen  
Veherrscher und wahren Zar zu huldigen. Werdet ihr das tun, so wer-  
den wir euch gnädig regieren; wo nicht, so falle das vergessene Blut auf  
euer Haupt, denn eher stecken wir das Schwert nicht in die Scheide,  
bis wir den Thron unsrer Väter bestiegen.

**Zimostka.** — — —

**Gleb.** Wie können wir dem Sohne unsers Herrn  
Die Treu' versagen und das Land verschließen?

**Ilia.** — — —

**Zimostka.** Wie? Seid nicht so einfältig! Seid doch klug!  
Wie könnt' er so was heucheln, lügnerisch ersinden!  
Wenn er's nicht wäre, würd' er's sagen und behaupten?

**Gleb.** Das denk' ich auch! Würde der Pole für einen Betrüger ins  
Feld ziehn?

**Timesla.** Und ist er's wirklich, Nachbarn, wie's nicht anders,  
Sagt: können wir dem Sohne unsers Herrn  
Die Treu' versagen und das Land verschließen?

**Ilia.** Doch haben wir dem Boris Godunow  
Als unserm Zar gehuldigt und geschworen.

### Aus Schillers Plänen und Skizzenblättern zur Fortsetzung des Dramas

Die Absicht dieser Szene (II, 5) ist, darzustellen, wie schnell das Abenteuerliche bei dem gemeinen Volk Eingang findet und durch welche Wege es wirkt. Wie hier, so ist es im ganzen Rußland, und so ist diese Szene gleichsam ein Pfand des Erfolges für den Demetrius.

Der Eindruck des Manifestes muß aber gleich zur Tat werden, es muß etwas für ihn und gegen seine Feinde geschehen und Folgen haben.

Es ist eine Menge Volks beisammen, und die Anordnung darf ins Komische fallen.

Es wirken viele konträre Kräfte zusammen, der Erbhaß der Russen gegen die Polen. Auf der andern Seite findet man, daß lauter Unglück unter Boris' Regierung war; die große Hungersnot.

Diese Dorfszene muß eine gewisse Totalität von Motiven vereinigen und auf eine prägnante Art das Getrennte koexistenz machen. Ein Dorf ist auf der Flucht, um vor den Polen sich zu der russischen Armee zu retten, ein andres Dorf kommt eben in Alarm, ein drittes weiß nicht, wozu sich's entschließen soll — Neutralität kann nicht stattfinden.

Es könnte ein heftiges Schisma entstehen, wobei die Frauen auf seiten des Betrügers wären und die Männer zwingen, sich gleichfalls für ihn zu erklären. Warum das Märchen so vorzüglich auf die Frauen wirkt? Macht des fanatischen Parteigeistes auf rohe Menschen.

Zu vermeiden ist, daß in dieser Szene kein Motiv wiederholt wird, welches schon auf dem Reichstag vorgekommen.

Alles muß sogleich dramatisch klar sein.

Nähe des polnischen Heers. Agenten des Demetrius. Manifest. Parteien. Gründe pro. Gründe contra. Mitleid mit dem Demetrius. Hoff-

nungen. Unzufriedenheit mit Boris. Furcht vor Demetrius' Waffen. Auf der andern Seite: Haß der Polen. Furcht vor Boris. Gewissensskrupel.

Russische Nationalzüge sind sichtbar in dieser Szene.

Lager der Borisowischen Armee. Ist es frei unter Zelten? Ist's eine Festung? Wer sind die Anführer? Zuskj, Soltikow, Dolgeruki, Wasmanew.

Was für Motive bieten sich hier an? 1. Mißtrauen, 2. Rivalität der Anführer und Nationalhaß, 3. Landsmannschaften (Kosaken nämlich sechten auf beiden Seiten, und auf der des Demetrius sechten sie aus eigner Wahl), 4. Bestechung, 5. Begünstigung des Feindes und bonne foi und Gewissensskrupel, 6. der Geist russischer Soldaten, 7. Russen sind in Festungen gut.

Die Armee ist zum Teil, ja größtenteils, unzuverlässig, obgleich mächtig. Sie fühlt ihre Macht, und daß sie das Schicksal des Zars in ihrer Gewalt hat. Noch bis diesen Moment steht sie da als ein unzerstörbares Bollwerk.

Es ist ein böser Fehler, daß Boris abwesend ist, und einer der Anführer spricht es aus, ja er kann einen Eilenden abschicken. Man fühlt es bei der Armee, was ein Zar bedeutet, und daß Boris wirklich gefürchtet wird, aber die Liebe fehlt ihm.

1. Der Anführer fürchtet, daß die Kosaken zum Feind möchten übergehen, wo ihre Landsleute sechten und sie anzulocken suchen. 2. Einer von den Anführern will nicht unter dem andern stehen. 3. Einer von den Anführern, Soltikow, neigt sich aus Glauben auf Demetrius' Seite. 4. Man fürchtet die Strenge des Boris. 5. Man fürchtet den Abfall der Städte und des Landvolks zu Demetrius. 6. Erlogene Sagen, die sich herumtragen, erwecken entweder Furcht vor dem Demetrius oder Glauben an ihn.

Die Armee des Boris besetzt einen wichtigen Posten, den Demetrius nicht hinter sich lassen darf. Er muß sie angreifen, auch unter den nachteiligsten Umständen.

Demetrius geschlagen. Die Borisowische Armee siegt gewissermaßen wider ihren Willen, und ihr Sieg würde vollkommen sein, wenn es ihr ein rechter Ernst gewesen, aber man läßt den Demetrius, den man schon in der Gewalt hat, entweichen. Er kann schon wirklich ge-

fangen sein oder sich für unrettbar verloren halten. Demetrius, da er keine Rettung sieht, will sich töten; Korela und Odowalsky haben Mühe, ihn zu verhindern. Sein Unfall raubt ihm das Vertrauen auf seine Sache.

Er kann sich schon in der Macht der Feinde befinden, aber sie herumbringen, daß sie ihm huldigen.

Ist er auf der Flucht mit wenigen? Hat er sich in einen unhaltbaren Ort geworfen? Haben ihn seine Truppen im Stich gelassen? Hat er bloß das Unglück gehabt, von einem Angriff auf das Berisewische Lager zurückgeschlagen zu werden? Seine Lage muß verzweiflungsvoll sein und seine Seele in die höchste Spannung versetzen. Ein solcher unerwarteter Erfolg gleich am Anfang beunruhigt im höchsten Grad.

Aus diesem extremen Zustand der höchsten Hoffnungslosigkeit geht er in einen glücklichen über. Soltikow erklärt sich für ihn, rein aus Gewissenspflicht, er verspricht zu ihm überzugehen, wenn er sich bis zu ihm durchschlagen könne. Durch diesen großen Dienst erwirbt sich Soltikow ein Recht auf ihn, und dieses bringt nachher den Polen ombrage. Zuletzt, wenn dem Soltikow die Augen aufgehen, gerät er in eine große Verweissung.

Soltikows Übergang zum Demetrius gibt seinem Glück den Schwung und bereitet den Abfall der ganzen Armee vor.

Boris in Moskau. Ebe der Zar selbst erscheint, ist er auf jede Weise schon angekündigt worden. Er tritt ein mit Hestigkeit, die bösen Nachrichten haben ihn erbittert. Zu beobachten ist sogleich die knechtische Unterwürfigkeit und die zariſche Watergewalt. Boris muß sich notwendig erst als absoluter Herrscher zeigen, eh' er untergeht. Runda bedient ihn. Ein Diak.

Boris würde Moskau gern verlassen und zur Armee gehen, aber er fürchtet, daß Moskau sich sogleich, wenn er fort, für den Demetrius erklären möchte. Auch schämt er sich, als Zar, gegen den Betrüger in Person zu sechten. Sein nordischer Stolz.

Der Patriarch Hiob kann um den Zar sein.

Es kommen auch mitunter glückliche Nachrichten, die sich aber schnell wieder verschlimmern.

Boris ist aber schon tödlich verlegt, wenn er auftritt, und die Zarsgröße, die ihn noch umgibt, ist nur noch Schein und Schatten. Er sieht die Meinung des Volks umgewendet, die Armee treulos, die Großen



verrätherisch, die Glücksgöttin falsch, das Schicksal feindselig; sein Geist ist gesunken.

Das Abenteuerliche und Monstrose des Falls, welches er anfangs verachtet hat und das nun so fürchterlich wächst, vermehrt seinen Verdruß und seine Verzweiflung. Es ist etwas Unkalkulables, Göttliches, woran sein Mut und seine Klugheitsmittel erliegen. (Talbots Situation in der Johanna.) Daß gerade der Prinz, den er ermorden ließ, dem Betrüger die Existenz geben muß, ist ein eigenes Verhängnis. Er gesteht dem Patriarchen den Mord ein und ergreift ihn mit einer gewissen Hefigkeit, wenn er sagt: „Muß ich durch dieses Gaukelspiel untergehen, muß ich wirklich? – Patriarch, es bringt mich von Sinnen. Wahr ist's, ich habe das Reich nicht ganz unschuldig erworben, aber ich hab' es gut verwaltet. Wie? Kann ein wohlthätiges Leben ein Verbrechen nicht gutmachen? Kann der gute Gebrauch nicht die verwerflichen Mittel entschuldigen?“

Gradation der Unfälle: 1. Abfall des Landvolks und der Provinzialstädte, 2. Untätigkeit der Armee, 3. Abfall eines Theils der Armee, 4. Moskaus Bewegungen, 5. Demetrius' Vordringen, 6. Romanows drohende Ankunft, 7. Flucht der Bojaren in Demetrius' Lager, 8. Abfall der Armee, 9. Insulten der Anführer.

Man hört gleichsam den Demetrius immer näher und näher herandringen, das Soulèvement der Völker immer wachsen und steigen, so daß man in dieser Scene, obgleich mit Boris beschäftigt, den Haupthelden nie aus den Augen verliert.

Boris wird rührend als Vater, er schließt seiner Tochter seinen Kummer, sein innerstes Gewissen auf. Sein Tod ist königlich, er will seine Macht nicht überleben, er will nichts Erniedrigendes erdulden. Er affrontiert den Tod mit Klarheit und Entschlossenheit, er trinkt mit fester Hand den Giftbecher, doch hat er da schon Mönchskleidung an. Seine Tochter soll ins Kloster sich verstecken. Sie liebt. Romanow kommt noch an, ehe Boris tot ist, aber nachdem er den Giftbecher schon getrunken. Boris kann ihn zu seinem Nachfolger ernennen, oder wenn Boris einen Sohn hat, diesen seiner Irene empfehlen.

Die Ereignisse, welche den Boris nach und nach zur Verzweiflung treiben, dürfen nicht bloß aus schlimmen Bottschaften bestehen, es müssen Tatsachen darunter sein, welche ins Auge fallen, gegenwärtige Kränkungen, Untreue und Injolenz der Moskewiter, Verrätherei der Bojaren, Desertion der Strelzi. Doch darf das Unglück des Boris

nicht bis zu wirklichen Verspottungen gehen, er darf keinen Augenblick verächtlich werden. Weil er aber von dem reizbarsten Stolz ist, so kann er die bloße Möglichkeit einer zu erwartenden Beschimpfung nicht ertragen. Dieser Stolz allein vergrößert in seinen Augen sein Unglück zu der Höhe, worin es sein muß, um ihn zur Verzweiflung zu bringen; sein Stolz und seine Vorhersehung. Er sieht, weil er die Welt kennt, klar vorher, was gewiß kommen wird; und, weil er zu stolz ist, das Unwürdige zu ertragen, so erwartet er nicht, bis es wirklich eintritt. Er ist also noch Zar, wenn er stirbt, er ist noch nicht erniedrigt.

Moskau wird in einer düstern Ungewißheit erhalten, aber eben diese Ungewißheit vergrößert nur die Furcht und das Gerücht von den Aufzessen des Demetrius. Fürchterliche Bewegungen unter dem Volke. Ein Manifest des Demetrius hat dennoch den Weg nach Moskau gefunden und ist an einigen Kirchen angeschlagen worden.

Boris hat einen Aberglauben, aber so, wie ein großer Mann ihn auch haben kann. Er hat sich in seinem Herzen eine gewisse Bedingung festgesetzt; wenn diese eintreten würde, so sei sie die Stimme des Geschicks. Diese Bedingung kann sein, wenn der Betrüger bis auf eine gewisse Grenze vordringen würde, wenn ein gewisser Plaz verlorengehen würde. Er glaubt an Vorherverkündigungen, und in seiner verwundeten Stimmung erscheinen ihm viele Dinge als ominös, die er sonst verachtet hätte. Es kann ihm etwas prophezeit worden sein.

Groß macht ihn sein Stolz, groß seine landesväterliche Tätigkeit, groß sein hoher Verdruß über das Glück und seine Verachtung der Menschen, groß macht ihn die persönliche Kraft, durch die er sich auf den Thron geschwungen, und am größten zeigt ihn sein Tod. Liebenswürdig wird er durch seine väterliche Zärtlichkeit gegen seine Tochter, durch seine Mäßigung gegen die Feinde, die er in seiner Gewalt hat, und am meisten durch sein Unglück. Einer seiner Rynda kann ein hohes D<sup>é</sup>vouement zeigen.

Die Nachricht von Romanows geheimnisvoller Ankunft vollendet seine Verzweiflung; dies Unglück ist ihm ärger als alles, weil er sich gegen die Romanows wirklich so viel verzuwerfen hat.

Urbem praeclaram statui, mea moenia vidi,  
et nunc magna mei sub terras ibit imago.

Auch von Macbeths Situation am Ende hat diese Lage des Boris etwas Ähnliches. Es erfüllen sich ihm gewisse böse Zeichen.

Boris stirbt. Wenn Boris das, seiner Meinung nach, entscheidende Unglück vernommen, so geht er ab, ohne weitere Erklärung. Er ist dabei gelassen und sanft wie ein resignierter Mensch. Wenn er wieder auftritt, so ist's in Mönchskleidern. Er entfernt seine Tochter von seinem letzten Augenblick und nimmt das Gift erst, wenn sie weg ist. Wenn er es genommen, so geht er ab, um in der Stille zu sterben. (Ist er ganz allein, wenn er das Gift nimmt, oder wen hat er bei sich?) Seine letzten Befehle geschehen in der Voraussetzung, daß alles verloren sei und daß sein Geschlecht sich absolut nicht behaupten könne. Seine Tochter soll sich in einem Kloster vor Verleumdungen retten, sein Sohn Feodor wird noch als Kind angenommen. Vielleicht, meint Boris, finde die Jugend Feodors eine Gunst, die er, der Greis, nicht mehr gefunden.

Zwischen Boris' sterbendem Abgang und Romanows Ankunft muß etwas gesetzt werden, daß sich dieser Glückswechsel nicht so abrupt macht. Darf sich ein treuer Diener töten? Darf Arinia sich herein-drängen?

Der augenblickliche verlassene Zustand, wo kein Herrscher im Land ist, wo das Reich sein Haupt verloren, muß fühlbar gemacht werden. Zerbrechung des Siegels usw. Die Bojaren bilden nun einen Reichsrath und befehlen im Kreml, aber bald erscheint Romanow, und seine bewaffnete Macht verschafft ihm Herrscheransehn in Moskau.

Romanow und Arinia. Romanow kann einen Boten vorausschicken, dem Boris seine Unterwürfigkeit zu bezeugen. Wenn der Bote kommt, hat Boris schon das Gift ausgetrunken. Romanow folgt seinem Boten auf dem Fuß und findet den Zar sterbend.

Romanow schwört an der Leiche des Zars seinem Sohn Feodor, einem Kind, die Treue und macht auch die Bojaren dasselbe schwören. Dieser Auftritt ist rührend und tröstend, zugleich aber hat er etwas Hoffnungsloses, Grundtloses, man ahnet, daß es nur ein ohnmächtiger Versuch sein werde, denn der übermächtige Gegner steht ja schon in Zula. Indes wird die Defektion von Moskau doch für einen Moment aufgehalten, und die Erwartung wird gespannt.

Romanows Liebe zu Arinia spricht sich aus unter diesen unglücklichen Umständen und bringt etwas Sanfttrührendes hinein. Romanow ist die Stütze des jungen Zars, der Zarstochter und der zarischen Residenz.

Aber was ist denn eigentlich zu tun, um den reißenden Lauf des Siegers aufzuhalten?

1. Romanow verläßt Moskau, um zur Armee zu eilen; Arinia und den jungen Zar vertraut er der Treue der Bojaren. 2. Die Armee ist schon zum Demetrius übergegangen, wenn er ankommt, oder sie trennt sich bei dieser Gelegenheit, und er kann nichts ausrichten. 3. In seiner Abwesenheit von Moskau wird das Volk in dieser Stadt zum Aufstand gegen Feodor und Arinia gereizt, es stürmt den Palast und nimmt diese beiden Kinder des Boris gefangen. 4. Romanow, von der Armee und seinen eigenen Truppen verlassen, proskribiert und ausgepöbelt von Demetrius' Partei, kommt als ein Flüchtling nach Moskau, in der Absicht, die Arinia und den jungen Zar zu retten. 5. In dessen ist der Einzug des Betrügers in Moskau geschehen, und Demetrius hat Arinia gesehen. Sie wird in den Kreml zu ihm gebracht, und er zeigt ihr Liebe, die sie verabscheut. 6. Romanows Versuche, Arinia zu sehen oder doch für sie zu handeln. Er wird in eine Verschwörung gegen Demetrius gemischt. 7. Arinia fällt durch die Eifersucht der Marina. 8. Romanow wird durch eine wunderbare himmlische Gewalt getröstet und von der blutigen Unternehmung gegen Demetrius zurück gehalten. (Entweder erscheint ihm der Geist der Arinia oder ein Seher, ein Eremit, ein heiliger Mann gießt Balsam in seine Wunde und eröffnet ihm die Zukunft.) Diese Szene erhebt über das Stück hinaus und beruhigt das Gemüth durch ein erhabenes Abueen höherer Dinge.

### [Dritter Aufzug]

Demetrius in Zula. Das Interesse, welches Romanow und Arinia erregten, darf dem hohen Anteil an dem Demetrius nicht schaden; daher muß dieser, sobald er wieder erscheint, durch ein schönes und edles Betragen sich Gunst erwerben, der Eindruck der vorigen rührenden Szenen muß ausgelöscht werden.

Demetrius ist gütig wie die Sonne, und wer ihm naht, erfährt Beweise davon; keine Nachsucht, keine Raubsucht, kein Übermut. Und wie er den Untergang des Boris erfährt, zeigt er eine edle Rührung. „Er starb eines Königs wert, aber mir nimmt er den Ruhm der Großmuth.“ Demetrius verschmäht das knechtische Bezeugen der Russen und spricht davon, daß er es abschaffen werde. In diesem schönen Zug liegt der Keim eines unglücklichen Betragens. Die Personen, die ihn umgeben,

sind barsch und rauh und behandeln die Russen mit Verachtung; er aber ist voll Huld und Gnade.

Von hier aus sendet er zu seiner Mutter und zur Marina. Man bringt ihm die Schlüssel der Städte und andre zariſche Regalien, auch die zariſche Kleidung. Moskau ist allein noch nicht unterwürfig gesinnt, weil Romanow die gutgesinnte Partei gestärkt hat und von der Armee aus die Freunde des Boris sich hineingeworfen. Dieser Aufenthalt ist notwendig: 1. um den Einzug zu retardieren, 2. um diesen Einzug zu einer wichtigern Epoche zu machen.

In dieser Szene zu Tula steht er auf dem Gipfel des Glücks und der Gunst, alles scheint die erfreulichste Wendung zu nehmen. Er verspricht Rußland einen gütigen Beherrscher. Diese Szenen haben etwas Weiches, Schmelzendes.

Demetrius erfährt seine Geburt. Jetzt im Vollbesitz seiner Herrschaft und im festen Glauben an seine Rechtmäßigkeit, wenn er seine Mutter erwartet, tritt ihm der bisher verbergene Urheber des ganzen Betrugs vor die Augen und enthüllt ihm seine Geburt.

Die ganze Zarwerdung des Demetrius gründet sich auf das Zeugnis eines Mannes, den man bis jetzt nie gesehen hat. Es ist eine Bekanntschaft aus seiner Kindheit und frühesten Jugend; seit er sich von ihm getrennt, sind vierzehn bis fünfzehn Jahre verstrichen. Unter der Menge von Menschen, die sich in Tula zum Demetrius drängen, erscheint endlich auch dieser und wird vom Demetrius erkannt. Freude des letztern über dies glückliche Wiedersehen. Er schießt alle andre hinaus. Wie sie allein sind, gesteht Demetrius mit dankbarem Herzen, daß er ihm die gute Wendung seines Schicksals danke.

X erwidert, daß ihm Demetrius allerdings eine große Verbindlichkeit habe, und eine größere, als er selbst wisse.

Demetrius dringt in ihn, es ihm zu eröffnen, und verspricht eine königliche Dankbarkeit.

Ein königlich Geschenk, versetzt jener, sei wohl eine königliche Dankbarkeit wert.

Ja, er bekenne gern, seiner Sorgfalt allein danke er seine Wiederherstellung.

Nicht bloß dieses, er danke ihm auch seine Schöpfung.

„Wieso?“

„Ich gab dir, was du nie hattest. Wohl verdien' ich etwas um dich. Ich gab dir, was du nie hoffen durftest, was die Geburt dir nicht gibt.“

„Wie?“

„Alle Welt, du hältst dich selbst für den Sohn Iwans. Du bist im Begriff, dir die Krone des Zars aufzusetzen. Du bist nicht Iwans Sohn! Die Geburt gibt dir kein Recht an diese Krone. Iwans Sohn ist im Grabe, er wird dir seinen Namen nicht streitig — “

„Ich bin Iwans Sohn nicht? Wessen Sohn bin ich denn? Hast nicht du selbst mir — — — “

„Ich habe dich dazu erschaffen, du bist's durch mich, und du sollst es auch ferner bleiben. Höre, wie es kam, und wenn du findest, daß du mir etwas schuldig seist, so — — — “

„Ich bin nicht Dmitri, Iwans Sohn?“

„Höre mich an.“ (Nun erzählt er ihm die ganze Sache. Demetrius ist ein Sohn der Wärterin des wahren Demetrius und ein Spielkamerad des letztern. Als dieser ermordet worden, muß sich der Mörder flüchten und verbergen und nimmt den jungen Dmitri mit sich. Er erfährt auf seiner Flucht, daß Boris Godunow ihm, statt des gehofften Lohns, den Tod bestimmt habe, um mit ihm sein Verbrechen ins Grab zu verschließen; und nun treibt ihn Nachsicht und Verzweiflung, sich des Knaben gegen den Boris zu bedienen. Da er Verschiedenes, was dem Zarowitzsch angehörte und was diesen kenntlich machen kann, auf seiner Flucht mitgenommen, so sieht er darin eine Möglichkeit, jenen für diesen auszugeben. Auch unterstützt es sein Vorgehen, daß der Leichnam des Demetrius unkenntlich, daß die Mutter nicht imstande war, genaue Beobachtungen anzustellen usw. Er kann also verbreiten, daß der Unrechte getödet, der wahre Zarowitzsch aber gerettet worden.) Er schließt damit, daß er nun seine wahre Geschichte wisse. „Ich hätte dir's verschweigen können — vielleicht verschweigen sollen, aber du mußtest wissen, was du mir zu danken hast, und — — — “

Während X erzählt, geht die ungeheure Veränderung im Demetrius vor, sein Stillschweigen ist furchtbar und von einem schreckhaften Ausdruck begleitet. Wenn Demetrius die ersten Bewegungen übermeistert hat, so gibt er der Klugheit Raum und forscht den X aus, um zu wissen, ob noch sonst jemand um dieses gefährliche Geheimnis wisse.

X beruhigt ihn darüber; alle andern Mitwisser seien tot.

Wenn Demetrius seine wahre Geburt erfahren und sich überzeugt hat, daß er nicht der wahre Demetrius ist (es ist unmittelbar vor einer Szene, wo er den Glauben an sich selbst nötiger hat als jemals), so verstummt er erst und tut darauf einige kurze Fragen, höhl und kalt — dann scheint er schnell seine Partei zu ergreifen, und teils in der Wut, teils mit Absicht und Besonnenheit stößt er den Botschafter nieder, gerade wie dieser von der erwarteten Belohnung spricht — der Tod ist diese Belohnung. „Du hast mir das Herz meines Lebens durchbohrt, du hast mir den Glauben an mich selbst entrißen — Fahr' hin, Mut und Hoffnung. Fahrt hin, du frohe Zuversicht zu mir selbst! Freude! Vertrauen und Glaube! — In einer Lüge bin ich befangen, zerfallen bin ich mit mir selbst! Ich bin ein Feind der Menschen, ich und die Wahrheit sind geschieden auf ewig! — Was? Soll ich das Volk selbst aus seinem Irrtum reißen? Diese großen Völker glauben an mich. — Soll ich sie ins Unglück, in die Anarchie stürzen und ihnen den Glauben nehmen? Soll ich mich als Betrüger selbst entlarven?“ Es ist ein Geheimnis, das er allein tragen muß. — „Vorwärts muß ich. Fest stehen muß ich, und doch kann ich's nicht mehr durch eigene innere Überzeugung. Mord und Blut muß mich auf meinem Platz erhalten. — Wie soll ich der Zarin entgegentreten? Wie soll ich in Moskau einziehen unter den Zurufungen des Volks mit dieser Lüge im Herzen?“

Wie man hineintritt, sieht man den Zar mit dem Dold, und den Toten hingestreckt, und tritt mit Entsetzen zurück. Dieser Anblick unmittelbar vor seinem zarischen Einzug ist sehr finistrier Bedeutung. Er ahnet alles, was man dabei denkt, und beantwortet es auch. Schon ist er der alte nicht mehr; ein tyrannischer Geist ist in ihn gefahren, aber er erscheint jetzt auch furchtbarer und mehr als Herrscher. Sein böses Gewissen zeigt sich gleich darin, daß er mehr erigiert, daß er despotischer handelt. Der finstere Argwohn läßt sich schon auf ihn nieder, er zweifelt an den andern, weil er nicht mehr an sich selbst glaubt. Er gibt Befehle, das Volk zu beherzhen.

Urteile der Zurückbleibenden über diese plötzliche Veränderung. „Wie?“ sagen sie, „hat der zarische Purpur so schnell sein Gemüt verwandelt? Ist es das neue Gewand, das diesen neuen Sinn in ihn brachte? Der Geist des Basilides scheint in ihn gefahren.“ — Gerade jetzt, da dieses vorging, ist Demetrius auf dem höchsten Gipfel des Glücks, es ist ihm alles nach Wunsch gegangen, kein

Widerstand ist mehr, alles glaubt an ihn und ist für ihn begeistert. Einen desto auffallenderen Abstand macht sein gewalttätiges Betragen, da man ihn mild und heiter erwarten muß.

Unmittelbar von da an geht er zu der Zusammenkunft mit der Zarin, seiner vermeintlichen Mutter, deren Annäherung man ihm meldet. Er gibt Befehle wegen der Art des Empfanges.

Marfa kommt mit Demetrius zusammen. Ein großes purpurnes Zelt ist aufgeschlagen, nach vorne geöffnet, nach der Tiefe verschlossen, aber so, daß es mit einem einzigen Zug kann in die Höhe gezogen werden. Marfa, jetzt wieder Maria, erwartet den Demetrius. Soltikow (oder irgendein anderer) hat sie abgeholt, Olga ist mit ihr. Zarische Wachen, welche ein zurückhaltendes Schweigen beobachten, umgeben das Zelt, so daß ihr unheimlich zu Mut ist, dieser kriegerischen Anstalten wegen.

Sie spricht von der bevorstehenden Zusammenkunft mit mehr Zweifel und Furcht als Hoffnung, ihr Glaube an die Person des Demetrius ist fast ganz verschwunden, sie zittert diesem Moment entgegen, der ihre höchste Glückseligkeit sein sollte. Olga redet ihr zu, selbst ohne Glauben. Auf der langen Reise hatten beide Zeit gehabt, die Kehrseite der Umstände zu betrachten, die erste Exaltation hatte dem Nachdenken Raum gemacht. Die finsternen Blicke und die bedenklichen Anstalten vermehren den Zweifel. Man erweist ihr die Ehre einer Zarin, aber ihr Muttergefühl findet keine Nahrung.

Indem sie sich bang erwartend auf die Extreme vorbereitet, erschallen die Trompeten, welches ihr Herz durchdringt. — Man hört den Zar immer näher kommen an den Trommeln, sie zittert unschlüssig, ob sie ihm entgegen, ob sie ohnmächtig hinsinken soll. Endlich erscheint Soltikow, öffnet eilends dem eintretenden Zar das Zelt. Demetrius steht vor seiner vermeintlichen Mutter, allein.

Dieser Moment gehört zu den größten tragischen Situationen, und gehörig eingeleitet kann er die größte Wirkung nicht verfehlen.

Der kleine Rest der Hoffnung in Marfas Herzen schwindet ganz beim Anblick des Demetrius. Ein Unbekanntes tritt zwischen beide, die Natur spricht nicht, sie sind ewig geschieden. Der erste Moment war ein Versuch, sich zu nähern; Marfa ist die erste, die eine zurück-



gehende Bewegung macht; wie Demetrius dies erblickt, so bleibt er suspensus stehen, ein momentanes höchst bedeutendes Schweigen erfolgt, welches Marfa mit dem Ausruf unterbricht: Ach, er ist es nicht!

Da Demetrius sich als Betrüger kennt, so würde er zuviel verlieren, wenn er die Gefühle der Natur erheudeln wollte. Wahrheit zwischen ihm und ihr kann ihn erheben; er trägt sich würdig, wenn er sich als Fürst und Staatsmann trägt, ohne sich als einen Gaukler zu zeigen.

„Sagt dir das Herz nichts? Erkennst du dein Blut nicht in mir?“

Da sie fortfährt, zu schweigen, sagt er: „Die Stimme der Natur ist heilig und frei, ich will sie weder zwingen noch erlösen. Hätte dein Herz bei meinem Anblick gesprochen, so hätte das meinige geantwortet; du würdest einen frommen, einen liebenden Sohn in mir gefunden haben. Das Notwendige wäre mit Neigung, mit Liebe, mit vollem Herzen, mit Innigkeit geschehn. Doch wenn du nicht als Mutter für mich sublst, wenn du den Sohn nicht in mir findest, so denk' als Fürstin, fass' dich als Königin und schicke dich mit kluger Wahl in das Notwendige. Das Schicksal gab mich dir unerwartet, ungehofft zum Sohn, nimm du mich an aus seiner Hand, als ein Geschenk des Himmels, denn ich bin's. War' ich dein Sohn auch nicht, der ich jetzt scheine, so raub' ich deinem Sohne nichts; ich raubt' es deinem Feind, nicht deinem Sohn, dir aber geb' ich Großes.

„Ich habe dich gerächt an deinem Feind, dich und dein Blut, ich habe aus dem Elend, aus der Gruft, in der du lebendig begraben warst, dich gezogen und auf den Fürstenthron zurückgeführt — mir bist du's schuldig, daß die alte Größe dich umschimmert, und daß du auf dem Grabe deines Feindes in Moskau einziehst. — Daß dein Geschick befestigt ist an meins, begreifst du schnell; du siehst mit mir, und mit mir gehst du unter. Ich brauche dir nicht mehreres zu sagen. Du weißt, was du zu tun hast. Die Völker alle sehn auf uns — Ergreife Flug, was du nicht lassen kannst. Hier ist keine Wahl, das siehst du wohl ein. Ich bin nicht so weit her bis nach Moskau gedrungen, um hier die Früchte meiner Siege zu verlieren, und du wirst mich nicht zwingen wollen, verzweifelnd um meine Existenz zu kämpfen. Also schicke dich daren; ich trau' dir's zu, du werdest dich fassen und deine Partei als eine Fürstin nehmen. Hier ist nicht die Rede von den Gefühlen der Mutter, der Augenblick dringt, tu, was er von dir fordert.

Alles erwartet, die herzliche Begegnung der Mutter und des Sohns zu sehen. Täusche nicht die allgemeine Erwartung.

Ich hasse die Gaukelei, ich mag nicht mit den heiligen Gefühlen der Natur spielen und Gaukelwerk treiben. Was ich nicht empfinde, mag ich nicht zeigen; ich fühle aber wirklich eine Ehrfurcht gegen dich, und dies Gefühl, das meine Knie vor dir beugt, es ist mein Ernst, es ist mein wahr Gefühl – – – “

Marfa. Was soll ich tun? O Himmel, in welche neue, seltsame, verworrene Lage stürztest du mich!

Demetrius. Ergreife deine Partei, so ist deine Verlegenheit verschwunden. Laß deines Willens freie Handlung sein, was die Natur, das Blut dir versagt. Ich fordre keine Heuchelei, keine Lüge von dir, ich fordre wahre Gefühle. Scheine du nicht meine Mutter, sei es, umfasse mich als deinen Sohn, lege dein Herz an meins, wage dein Schicksal an meines. Wirf das Vergangene von dir, laß es fahren; ergreiß das Gegenwärtige mit ganzem Herzen – Bin ich dein Sohn nicht, so bin ich dein Zar; ich habe die Macht, ich habe das Glück. Glaub’ deinen Augen, was du deinem Herzen nicht glauben kannst. Ich will dich als Mutter behandeln. Du sollst einen ehrerbietigen Sohn in mir sehen. Was willst du mehr? Der, welcher im Grabe liegt, ist Staub; er hat kein Herz, dich zu lieben, er hat kein Auge, dir zu lächeln; er gibt dir nichts, ich aber gab dir alles. Wende dich zu dem Lebenden. Ich zerriß den traurigen Nonnenschleier, der dich von der Welt getrennt ujm.

Wie sie anfängt, in Tränen auszubrechen, findet er den Moment reif, sie der Welt zu zeigen. „O diese goldnen Tropfen sind mir willkommen. Laß sie fließen! Zeige dich so dem Volk!“

„Was verlangst du von mir?“

„Erkenne mich an vor dem Volk. Es steht draussen, mit gespannter Erwartung. Folge mir zu ihm. Gib mir deinen Segen. Nenne mich deinen Sohn, und alles ist entschieden. Ich führe dich in den Kreml ein zu Moskau.“

„Ich soll dich, der mir fremd ist, der – – – “

Am Schluß dieser Szene läßt er das Zelt fallen und zeigt der Versammlung seine Mutter.

Moskaus Abgesandte unterwerfen sich und werden finster emp-

fangen, unter soldatischem Apparat, mit gezückten Säbeln. Sie laden ihn nach Moskau ein; der Patriarch ist darunter, er entsetzt ihn seiner Würde. Ein Wink von ihm entscheidet über Tod und Leben. Kosakenhetman.

Einzug in Moskau. Die Hauptszene des Stücks in Rücksicht auf stoffartiges Interesse. Prospekt der Stadt Moskau; man blickt, sowie verwandelt wird, in ein unermessliches Gewühl von Häusern und Thürmen in der Ferne hinaus; der halbe Prospektvorhang besteht aus dergleichen, und einige Kuppeln schwimmern von Goldblech. Näher und in den Kulissenstücken unterscheidet man Zuschauer aus Fenstern und Dächern und Gerüsten. Eine Schiffsbrücke über die Moskwa kann vorkommen, wodurch der Zug dupliert wird. Da die Zuschauer in dieser Szene eine Rolle mitspielen, so kann ihnen auch mehr Raum gegeben werden.

Damit diese Szene nicht dem Krönungszug in der Jungfrau von Orleans bezeuge, muß sie sowohl ganz anders eingeleitet als auch ganz verschieden geführt und disponiert werden.

Eingeleitet wird sie schädlich durch eine Gewaltthatigkeit an der Familie des Boris, durch ausgesandte Kundschafter des Demetrius, kurz durch Einmischung des Düstern und des Schrecklichen in die öffentliche Freude. Mißtrauen und Unglück umschweben das Ganze.

Anders disponiert wird sie durch das Anbringen einer Brücke, eines Triumpfbogens, durch die größte Gegenwart der Zuschauer und die Bevölkering der Dächer und Thürme, durch den Aufzug selbst, wobei auch reichgeschmückte Pferde, der Zar selbst ist zu Pferd; auch muß der Zug durch ein Ereignis unterbrochen werden. Alles ist überhaupt mehr kriegerisch und gleicht mehr dem Einzug eines Eroberers. Auch daß die Polen und Kosaken, die eine ausländische feindliche Nation sind, den Zug anführen, ist charakteristisch.

Arinia, die sich zu den Füßen der Zarin Marfa vor der Brutalität der Polen rettet. Hier kommt Demetrius zum erstenmal mit ihr zusammen. Er rettet selbst die Arinia aus den blutgierigen Händen der Kosaken oder des Volks, und auch den Michailo Romanow kann er retten — Arinia zeigt eine ruhrende Größe im Unglück und gewinnt dadurch sein Herz. — Aber sie haßt ihn aufs heftigste als den Verderber ihrer Familie, und auch weil sie schon liebt. — Er hat ein

doppeltes Interesse, sie zu gewinnen, weil er durch sie hofft, sich auf dem Thron zu befestigen. Undankbarkeit gegen die Polen sicht ihn wenig an. Aber indem er diese Überlegungen aufstellt, ist Marina schon unterwegs, und er verwünscht jetzt diese Verbindung ebensowehr, als er sie anfangs suchte.

### [Vierter Aufzug]

Demetrius als Zar im Kreml. Zwischen den Einzug in Moskau und die Ankunft der Marina tritt die Neigung zur Arinia, das Verhältnis des falschen Demetrius zu seiner vermeintlichen Mutter, Zustus Begebenheit und die anfangende Unzufriedenheit der Russen mit ihrem neuen Herrn.

Demetrius ist Zar und gefällt den Russen nicht.

Er kann die Polen und Kosaken nicht in Ordnung halten, die ihm durch ihre Frechheit in der Meinung des Volks schaden. Er liebt die Arinia und möchte gern sein polnisches Engagement vergessen und brechen. Er vernachlässigt die alte Zarin. Er setzt ein Mißtrauen in alle, weil er sich selbst im Herzen einen Betrüger findet. Daher ein embrageußer höchst empfindlicher Stolz und launischer Despotismus. Er hat keinen Freund, keine treue Seele.

Das furchtbare Element trägt ihn nun selbst, er beherrscht es nicht, er wird von der Gewalt fremder Leidenschaften geführt und ist jetzt gleichsam nur ein Mittel und eine Nebensache. Mehrere Actus der höchsten Gewalt kommen vor, die sehr ins Despotische fallen. Herrscher und Sklaven. Zar und Bojaren. Diak. Rynda. Strelzi. Margeret. Gebrauch von den zarischen Schänen.

Mit ihm in Verhältnis kommen Odowalsky, Korela, Soltikow, Zusty, Hiob, Arinia, Marfa.

Indem er auf Untreue gegen Marina sinnt, erscheint diese selbst in Moskau. Mit Hiob kann er über diese Frage sich erklären. Hiob findet nichts leichter, er gibt ihm eine hohe Vorstellung von seiner zarischen Gewalt, von seiner Machtvollkommenheit und seinem Willen. (Hiob will nur die Polen los sein und hofft dann, desto eh'r auch den Demetrius zu stürzen.)

Odowalsky ist aber attent auf alles, was vorgeht, und nimmt die Vorteile der Marina wahr. Er weiß zu machen, daß der Zar in der Gewalt der Polen bleibt, daß er diese nötig braucht, daß er sich nur

durch sie erhält. Er entfernt, soviel möglich, alle Russen aus seiner Nähe; er beleidigt die Russen in des Zars Namen; er bekommt den Kreml in seine Hände. Die Isolation der Polen ist so groß, daß man den Demetrius beinah entschuldigt, wenn er sie zu betrügen sucht.

Soltikow macht sich bittere Vorwürfe, daß er sein Vaterland an den Demetrius verraten; er will aber nicht zum zweiten Male Verräter sein und ergreift ein andres Expediens. Da das Unglück einmal geschehen, so sucht er es wenigstens zu vermindern, er sucht die Macht der Polen zu schwächen. Soltikow wird dadurch interessant, daß er aus Loyauté und aus Abscheu vor Verrat wider sein Gefühl die einmal ergriffene Partei behauptet, wobei er auch unkommt. Er nimmt seinen Tod als Strafe für seinen Fehler an und bekennt es sterbend dem Demetrius selbst.

Wenn Marina ankommt, so ist Demetrius mehr als je in der Abhängigkeit von den Polen. 1. Er kann sich auf die Russen ganz und gar nicht verlassen, vielmehr hat er alle Ursache, ihnen zu misstrauen. 2. Er kann sich von den Polen nicht losmachen, die den Kreml, seine Person, die Waffen, die Schätze in ihrer Gewalt haben. 3. Großes Gefolg der Marina verstärkt die schon mächtige Partei der Polen. 4. Von der Arinia kann er freiwillig nichts erhalten, und mit der Marfa steht er schlecht. 5. Es wird ihm keine Zeit zur Überlegung gegeben.

Man meldet die Ankunft der polnischen Braut. Er muß ihr entgegengehen.

Unzufriedenheit der Russen und Verschwörung Zuskh. Das Volk von Moskau, besonders die Kaufleute, unterreden sich über die Staatsveränderung – Unzufriedenheit mit dem neuen Zar – Klagen über die Zurücksetzung der Russen und Annäherung der Polen – Die gewaffnete Ankunft der polnischen Marina ein böses Augurium.

1. Die Stodtrussen ärgern sich an dem liberaleren Betragen des Demetrius und an seinen ausländischen Sitten. Seine Popularität, Simplizität, Verschmähung des steifen Zeremoniells wird von dieser Partei getadelt. 2. Andre beschwerten sich über verletzte Gebräuche. Instrumentalmusik und Jagdhunde in den Kirchen – Nichtgebrauch der Bäder – Unterlassung des Mittagsschlafs – Polnische Kleidertracht – Zurücksetzung der Russen bei Tafel. 3. Andre haben die Brutalität der Polen und Kosaken erfahren.

Es schleichen Zweifel umher an der Person des Demetrius, die sich aber auf lächerliche Dinge gründen.

Zusky kommt zu den Mißvergnügten und bebt sie noch mehr auf.

Diese Scene wird unterbrochen durch die brutale Dazwischenkunft der Polen, die sich in Moskau als Herren aufführen. Man sieht, wie dem Zar die Herzen des Volks, ohne daß er daran schuld ist, entfremdet werden.

Romanow, unkenntlich und verkleidet, kommt nach Moskau, die Arinia suchend.

Demetrius mit der Marina. Falscher und kalter Empfang, den sie aber trefflich zu dissimulieren weiß. Sie besteht auf einer schnellen Vermählung. Wenn der Zar fort ist, gibt Marina die tödlichen Befehle und instruiert ihre Polen.

Mauschende Anstalten zu dem Feste.

Arinia auf der Marina Geheiß getötet. Sie war nah daran, Zarin zu werden, und muß ins Grab wandern. Ihr schöner Tod. Sie fürchtete ein größeres Übel, sie fürchtete zur Gemahlin des Betrügers gemacht zu werden. Mit Freuden nimmt sie den Giftbecher aus der Hand ihrer Feindin oder des von ihr Gesendeten.

Bringst du mir den Tod? O sei willkommen!

Ich fürchtete, es sei die Zarentrone!

Demetrius mit zerrissenem Herzen muß der Marina zur Trauung folgen, die eine kalte Furie ist.

Insolenz der Polen gegen die Russen und gegen den Zar selbst.

Verschwörung der Bojaren.

Romanow im Gefängnis. Er hat die Erscheinung von der Arinia und wird zum Thron berufen. Er soll ruhig das Schicksal reifen lassen und sich nicht mit Blut beslecken.

### [Fünfter Aufzug]

Demetrius und Marina nach der Vermählung und Krönung. Marina schmeichelt ihm, sie gesteht ihm, daß sie ihn nicht für den Zwanowitsch hält und nie dafür gehalten. Dann läßt sie ihn allein. Er bleibt allein und sucht sich zu betäuben.

Demetrius und Kasimir. Demetrius wird so weit von seinem ersten Anfang verschlagen, daß dieser am Ende der Handlung ferne hinter ihm liegt. Lodoiskas zarte Neigung fällt in jene Zeit, auch sein dunkler hoffnungsreicher Zustand im Haus des Woiwoden weckt eine rührende Sehnsucht und eine schmerzliche Vergleichung. — Er fragt den Kasimir, Lodoiskas Bruder, nach jenem Jüngling, d. i. nach sich selbst, als ob er eine fremde Person wäre; so unähnlich fühlt er sich selber, und so viel hat er indessen erlebt, daß jene Tage ihm nur noch im Dämmerchein zu liegen scheinen. — An diese süßen schmelzenden Erinnerungen knüpft sich hart und schneidend die furchtbare Gegenwart, die Gewalt ohne Liebe, die schwindlichte Höhe ohne Ruhe, kurz seine volle Zarsmacht an, und die Grausamkeit packt schnell wieder seine gequälte Seele.

Ausbruch der Verschwörung. Man irrt sich anfangs über die Ursache des Tumults. Flüchtige Polen, hereinstürzend, rufen: „Rettet euch!“ Demetrius entspringt mit dem Degen. Verschworene stürzen herein, suchen ihn. Lodoiskas Bruder opfert sich für ihn allein auf, da alle übrigen nur auf ihre Rettung denken.

Marja und Demetrius. Demetrius hat die Zarin vernachlässigt, und man kennt sie als einen nachtragenden, passionierten Charakter. Durch den Untergang des Boris ist ihre Nachsicht befriedigt, sie hat eigentlich kein Motiv mehr, um den Demetrius zu halten; das einzige, was noch wirken könnte, wäre entweder ein hohes Interesse des Ehrgeizes, wenn sie durch Demetrius herrschen könnte, oder Dankbarkeit, wenn ihr dieser gut begegnet wäre. Er hat sie aber vernachlässigt (nicht beleidigt), und so ist er ihr gleichgültig; ja sie ist eh'r getränkt, weil sie stolz ist, und das übrige wirkt nun ihr Stolz und heber Sinn, der ihr nicht erlaubt, die Gefühle einer Mutter zu beudeln.

Es wird angenommen, daß sie sich diese Nacht im Kreml befindet. (Ist sie beim Vermählungsfest zugegen gewesen?) Die Szene versetzt sich in ihr Gemach, und sie ist im Gespräch mit einigen Kammerfrauen, wenn Demetrius hereintritt — der Lärm des Aufruhrs hat sich schon bis zu ihr verbreitet, und eben davon ist die Rede, wenn der Zar erscheint.

Durch was für Gründe kann er sie zu bewegen suchen, ihn anzu-

erkennen? Es müssen andere sein als die im vorbergehenden Akt, bei ihrer ersten Zusammenkunft; besonders aber ist jetzt alles dringender, mächtiger, passionierter. Er sucht sie in Furcht zu sehen, in Furcht vor seiner Verzweiflung und in Furcht vor den Russen, welche ihr den alten Betrug nicht verzeihen würden. Sie müsse ihre erste Erklärung behaupten, oder sie sei verloren. Er darf sich vor ihr demüthigen, weil sie doch einmal den Charakter seiner Mutter trägt; aber auch in dieser Demuth bleibt er furchtbar durch seine Verzweiflung. Er hat eben nur Zeit, seine Aufforderungsgründe auszusprechen, da stürzen schon die Feinde ins Zimmer. Marfa hat noch nicht Zeit gehabt, sich über ihren Entschluß zu erklären.

Demetrius dürfte in dieser Szene ganz offen mit der Sprache herausgehen und der Marfa erzählen, wie er selbst getäuscht worden. Dadurch erwirbt er Mitleiden und recapituliert zugleich die Hauptmomente der Handlung. Auch wird sich diese Szene dadurch desto mehr von seiner ersten, die er mit ihr gehabt, unterscheiden.

Demetrius. Die Rebellen. Demetrius bringt die wütenden Rebellen durch seine Majestät und Kühnheit auf einige Augenblicke wirklich zum Schweigen. Ja er ist auf dem Punkt, sie zu entwaffnen, indem er ihnen die Polen preisgeben will. Wirklich ist es mehr ihr Haß gegen diese als gegen ihn, was sie zum Aufruhr brachte. Die Macht des Herrscheransehens, das Imposante, das in der Ausübung der höchsten Gewalt liegt, kommt hier zum Vorschein.

In den Verwürfen der Rebellen prädominirt der Unwille gegen die Polen, und dies benützt Demetrius mit Besonnenheit, er affektiert, gemeine Sache mit seinen Russen gegen jene zu machen. Strelzi und Kaufleute machen den Rebellenhaufen. Einer von denselben gibt schon nach und tut eine solche Frage an Demetrius, welche eine Komposition erwarten läßt.

Marfa darf jedoch in dieser Szene nicht zu müßig stehen, oder die Scene müßte sehr kurz dauern. Demetrius kann sich auf sie berufen, er kann sie zur Bürgin seiner Versprechungen machen.

Demetrius wird getödet. Wenn Demetrius schon auf dem Punkt steht, die Rebellen heranzubringen, so dringt Zushy herein, den eine wütendere Schar begleitet. Darunter sind Popen.

Er fordert von der Zarin eine kategorische Erklärung und läßt sie



das Kreuz darauf küssen, daß Demetrius ihr Sohn sei. Jetzt scheint sie sein Schicksal in ihrer Gewalt zu haben, alle sehen auf sie. Aber eben dieses Zutrauen zu ihrer Wahrhaftigkeit, dieses Pflichtmäßige, Religiöse macht es ihr unmöglich, gegen ihr Gewissen zu sprechen. Beide Teile reden ihr zu.

Demetrius sagt, sie soll sich nicht fürchten, ihn zu erkennen.

Zusky sagt, sie soll sich nicht fürchten, ihn zu verleugnen, man wisse wohl, daß sie ihn nur aus Überredung oder Furcht anerkannt habe.

Während ihres Schweigens, welches schon allein Zeugnis genug ist, steigt die Erwartung aufs höchste — Der Palast füllt sich zugleich immer mehr an, Waffen sind auf das Herz des Demetrius gerichtet.

Anstatt zu antworten, geht sie ab oder wendet sich bloß ab oder zieht ihre Hand zurück, welche Demetrius festhielt.

Einer der Anwesenden bemerkt sehr richtig, daß ihr Stillschweigen ihn schon hinlänglich verurteile. Wäre sie seine Mutter, glaubte sie's nur möglich, daß sie's wäre, sie würde ihm gewiß ihre eigene Brust zum Schilde vorhalten.

Wenn sie sich abgewendet, so ruft einer: „Ha, Betrüger, sie schweigt, sie verwirft dich — Stirb, Betrüger!“

Alle. Verräter, stirb!

Marina rettet sich. Schluß des Stücks. Auch das Schicksal der Polen und besonders der Marina muß entschieden werden.

Marina wird von den Russen verfolgt, aufgesucht und flüchtet sich auch zur Marfa, wo sie eben ankommt, wenn Demetrius ermordet ist. Hinter ihr die wütenden Feinde, stürzt sie sich in das Zimmer der Marfa, wo sie eine andere Schar wütender Feinde findet. Zwischen diesen zwei Feuern befindet sie sich in der augenscheinlichsten Gefahr, aber ihr Mut verläßt sie nicht. Sie steht keinen Augenblick an, dem Demetrius zu entsagen, und stellt sich, als wenn sie selbst aufs unglücklichste durch ihn getäuscht worden. Sie macht gleichsam gemeine Sache mit den Russen gegen ihn und sucht als ein unglückliches Opfer dieses Betrugs Mitleiden zu erregen. Sie erregt es zwar nicht, aber ein Lösegeld, das sie für ihr Leben verspricht, die Aufopferung ihrer Kostbarkeiten, die angedeutete Drohung polnischer Rache usw. befähigen die Rebellen, welche durch den Mord des Demetrius schon überhaupt mehr abgekühlt sind. Zusky meint, es sei mit einem Opfer genug, und befiehlt, das Blutbad zu endigen. Ihm ist jetzt darum zu tun, Rus-

lands Thron zu besteigen, welches er von ferne einleitet und die Auf-  
rührer wegruft, um auf die neue Zarswahl zu denken. Die Insignien  
der Zargewalt, welche Demetrius besessen, bleiben in Justus' Händen.

Wenn alles hinweg ist, so kann einer von der Menge zurückbleiben,  
welcher das zarische Siegel sich zu verschaffen gewußt hat oder zufällig  
dazu gelangt ist. Er erblickt in diesem Fund ein Mittel, die Person des  
Demetrius zu spielen, und gründet diese Hoffnung noch auf manche  
andere Umstände: 1. das Interesse der Polen, die bürgerlichen Unruhen  
in Rußland zu verlängern, 2. Die Gesinnungen der Kosaken, 3. der  
Mangel eines geschnmähigen Prätendenten, 4. das Glück des ersten De-  
metrius, 5. die Gesinnung der Marina, 6. die Schwierigkeit, den Tod  
des ersten Betrügers in der Folge zu beweisen.

Dieser Monolog des zweiten Demetrius kann die Tragödie schließen,  
indem er in eine neue Reihe von Stürmen hineinblicken läßt und  
gleichsam das Alte von neuem beginnt. Der Mensch ist ein Kosak von  
verwegennem Mut, der schon vorher vorgekommen und sich zu einem  
festen Abenteuer und zur Glückritterschaft geschickt angekündigt hat.

## Skizzen und Szenen aus der ursprünglichen Fassung des ersten Aufzugs des Demetrius

### I.

**Grißka\*** (vor dem Toten).

Was hab' ich getan -- Entsetzliches Schicksal!

(Es kommen mehrere vom Hausgesinde, der Koch, der Gärtner, die Stallknechte.)

**Gärtner** (draußen).

Hierher! Hierher! Da hört' ich Degen klirren!

Bringt sie auseinander --

**Stallknechte** (hereinstürzend). Mußt den Herrn, den gnäd'gen Herrn,  
daß er uns helfe, sie auseinander zu bringen --

**Andre.** Ha! Was ist das?

**Koch.** Der Palatinus tot in seinem Blut!

\* Der eigentliche Name des Demetrius.

**Gärtner.** Dmitri mit bloßem Schwert! Unglücklicher! Ihr habt ihn getödet!

**Andre** (eilen herein).

Was gibt's? Was ist geschehen?

**Alle.** Der Palatinus tot! ermerdet! Unglücklicher, Ihr seid verloren!

**Koch.** Den Eidam unsers Herrn? Einen Starosten des Königreichs! Ihr seid ein verlorn' Mensch!

**Grishka.** Ist's meine Schuld? Er war der Angreifer, nicht ich; ich verteidigte mich, und er raunt' in meinen Degen! Gerechtigkeit und Gesetz ist auf meiner Seite.

**Koch.** Genug, Ihr zogt gegen ihn, Ihr, ein Ausländer, ein -- --  
-- gegen einen Polen, einen Starosten! Für Euch ist kein Gesetz, Ihr seid ein Fremdling! Euch ist nicht zu helfen! Ihr müßt sterben! Der -- -- der einen polnischen Edeln ermerdet, muß sterben. Ihr seid kein Edelmann wie wir! Ihr gehört nur zum Volk!

**Gärtner.** Unglücklicher Mensch! Was habt Ihr getan!

**Koch.** Warum seid Ihr nicht geflohen und warft Euer Schwert nicht weg? Wir hätten Euch entweichen lassen! Jetzt ist's zu spät. Da kommt der gnäd'ge Herr! Es ist zu spät.

**Woivode. Marina. Lodoiska.**

**Woivode.** Was?

**Woivode.** Welche blutige That! Unglücklicher, was hast du getan?

**Lodoiska.** — — — — —

**Marina.** Der Unglückselige!

**Koch.** Wir hörten best'gen Streit und Degen klirren —  
Wir eilten her, sie zu trennen — Doch schon war's geschehn.  
Wir fanden den Palatinus tot in seinem Blut und jenen mit dem  
blut'gen Degen vor ihm stehen!

**Lodoiska** (zu Marina).

O Fräulein! Rettet ihn! Ihr vermögt's! Ihr könnt alles!

**Marina.** Vermag ich's?

Der Woivode befiehlt, den Demetrius ins Gefängnis zu führen.

Demetrius im Begriff, nach dem Gefängnis zu gehen, hat eine

Szene mit der Lodoiska und vertraut ihr sein Kleinod, indem er sich schon als einen Toten betrachtet.

Vornehme Flüchtlinge aus Moskau melden sich bei dem Woiwoden.  
Kurze Introduktionszene ohne den Woiwoden.

**Afanassai.** Ja, edler Herr, wir kommen, Euch um das Gastrecht anzusehen. Der Woiwode von Kiew hat uns an Euch gewiesen, als an den, welcher sein Haus gern den Verfolgten öffnet. Wir sprechen Eure fürstliche Gastfreundlichkeit an, denn wir sind Flüchtlinge, die kein Vaterland mehr haben.

**Woiwode.** Seid willkommen, edle Knäsen! Mein Haus steht euch offen. Wir führen mit Moskau auf eine edle Art Krieg. Im Felde wollen wir hart zusammenstoßen, aber zu Hause uns freundlich begegnen.

**Afanassai.** Wir haben das Vaterland und alles, was russisch ist, hinter uns gelassen und sind nichts weiter als Kinder der Fortuna. Die Welt ist unsre große Mutter, denn das Land ist uns verschlossen, das uns das Leben gab.

**Woiwode.** Ich beklage euch, aber der wackre Mann findet überall eine Heimat. Aber was vertrieb euch aus eurer Heimat?

**Afanassai.** Jeder Rechtschaffne muß flüchtig werden, wo ein finsterner Tyrann waltet.

**Woiwode.** Ihr flieht die Verfolgung eures Zars?

**Afanassai.** Kaum sind wir seiner Blutgier entrunnen.

**Woiwode.** So grausam waltet dieser Zar? Man rühmt In allen Landen seine Fürstentugend.

**Afanassai.** Er schont das Volk und stürzt die edeln Häuser.

**Woiwode.** Und treibt zu solchem Frevel ihn die Furcht?

**Afanassai.** Mit Mord muß herrschen, wer den Thron geraubt.

**Woiwode.** Das zarische Geschlecht war ausgegangen, er raubte niemanden das Seine.

**Afanassai.** Er hatte dafür gesorgt, daß der Thron unbeerbt war. Sein Werk ist's, daß — — — — —

**Woiwode.** Wie? Großfürst Feodor hatte keinen Sohn!

**Afanassai.** Aber er hatte einen Bruder.

**Woiwode.** Den jungen Prinzen meint Ihr, der zu Uglitsch früh in einer Feuersbrunst umgekommen.

Afanassei. Und diese Feuersbrunst erregte Boris.

Woiwode. So sprach der Haß, weil ihm der Zufall nützte.

Afanassei. Die ganze Welt ist davon überzeugt.

Woiwode. Doch wählten alle Stimmen ihn zum Zar.

Afanassei. Weil er dem Volk die Stimmen abgestohlen.

Woiwode. — — — — —

Afanassei. Eben dieser Prinz Demetrius, den er zu Uglitsch dem Tode

Woiwode. Nun, vor diesem kann er sicher sein, und wenn es sein Verbrechen war, so bedeckt es nun das Grab.

Afanassei. Das Grab bedeckt es nicht! Es hat sich auf-  
Getan

Woiwode. Wie?

Afanassei. Ein Gerücht durchläuft das ganze moskowitzische Land, daß dieser Prinz dem Feuer entgangen sei, daß er lebe, — — —

Woiwode. Was sagt Ihr? Wer wird an solch ein Märchen glauben!

Afanassei. Das Volk fängt an, daran zu glauben, und das Zittern des Tyrannen bestätigt diesen Glauben.

Woiwode. Nun wahrlich, wenn er zittert, so ist es vor dem Glauben des Volks und nicht vor de

Afanassei. Wie ihm auch sei! Er läßt im ganzen Reich die strengsten Nachforschungen tun.

Woiwode. So muß sein hoher Geist sehr gefallen sein, daß er, der so männlich und mutig sich

Den Weg gebrochen bis zum Thron hinauf,

Netzt einem leeren Schattenbild erbebet! --

Das Urtheil, seh' ich, irrt sich in der Ferne.

Dieser Zar Boris wird geachtet und gefürchtet von seinen Nachbarn. Wir Polen hielten nicht für ratsam, ihn anzugreifen, und dennoch wankt Im Innern seine Macht, es wankt ihm selbst

Das Herz in seiner Brust. Dem Schein ist nicht zu traun,

Die Außenseite täuscht, die Meinung lügt

Doch seid willkommen, edler Knäs.

Was ich besitze, biete ich Euch an.

— Was bringst du?

Marina (mit dem Kleinod in der Hand).

Betrachtet diese Kostbarkeit, mein Vater!

Woiwode. Mein Kind, wie kam der Schatz in deine Hand?

**Marina.** Grischka hat es bei sich geführt und der Lodoiska zum Vermächtnis gegeben.

**Woiwode.** Grischka! Wie kam er zu dieser Kostbarkeit? Sehet, Herr, ist es nicht ein fürstliches Kleinod?

**Afanassei.** Ha? Was ist das? Lebt er bei Euch, dem dieses zugehört? Wer ist dieser Mensch?

**Woiwode.** Ihr betretet  
Mein Schloß zu einer unglücksel'gen Stunde!  
Ein edler Jüngling eurer Nation,  
Den ich als Flüchtling pflegt' und lieb gewann,  
Soll sterben wegen Blutschuld -

**Afanassei.** Er war's, der dieses Kostbare entwendet?

**Woiwode.** Nein, keiner Niedrigkeit möcht' ich ihn zeihen,  
Sein ganz Verbrechen ist sein böses Schicksal!

**Afanassei.** Wer ist der Jüngling? Sprecht! Wes Stamms und Namens?

**Woiwode.** Er ist namenlos zu uns gekommen.

**Marina.** Doch wahrlich, ist er edel nicht geboren,  
So war's ein großer Mißgriff der Natur,  
Die ihm das große Herz -

**Afanassei.** Wie kam er zu dem königlichen Kleinod?  
Zum Schatz gehört es unsers großen Zars  
Iwan, mit seinem Namen ist's bezeichnet.

**Marina.** Er trag' es bei sich schon seit -- --  
Es sei als heilig Pfand ihm anempfohlen.

**Afanassei.** Seit wann ist es, daß er sein Land verließ?

**Marina.** Ein Jahr ist's nun, daß er bei uns erschien!

**Afanassei.** So lang ist's, daß die Sage sich verbreitet  
O spricht, in welchem Alter kann er sein?

**Marina.** Nicht - - - - -

**Afanassei.** O kann ich d - - - - -

-- Wo kam er her?

**Woiwode.** Aus einem Kloster sagt man ihn entsprungen.

**Afanassei.** Aus einem Kloster -- Und dieses Kloster nennt sich?

**Woiwode.** Entsprang er - - - - -

**Afanassei.** Dieses Kloster?

Marina.

Afanassci. Allmächt'ge Versicht! Wär' es möglich?

Boiwode. Worüber staunt Ihr?

Afanassci. Herr, wollt Ihr erlauben,  
Daß ich den Jüngling sehe, ihn befrage?

Marina. Kommt! Kommt!

Boiwode. Was setzt Euch also in Erstaunen?

Afanassci. Bald werdet Ihr es teilen! Führt mich hin!

Wie sie weggehen, dringt Lodoiska herein, höchst ungeduldig, zu erfahren, was das Kleinod bedeute. Sie hält das Fräulein auf. „Wo geht Ihr hin? Was ist zu hoffen?“ -- „Laß mich!“ -- „Ist Hoffnung? Redet! Ihr seid bewegt, und Eure Blicke strahlen. Ist Hoffnung für den Unglücklichen?“ -- „Nicht unglücklich mehr. Das Schicksal des Russen fängt an, sich außerordentlich zu wenden.“ -- „Was? Wie?“ -- „Laß mich -- ich muß dem Vater folgen!“ --

Lodoiska (sinkt zur Erde, beidend). O wär' es möglich! Heilige Mutter Gottes!

### III.

Demetrius (im Gefängnis).

So hältst du meiner Hoffnung Wort, o Schicksal!  
Mit vollen Segeln lief ich in das Meer  
Des Lebens, unermesslich lag's vor mir,  
Es dehnte allgewaltig sich die Brust,  
Als wollte sie ein Ewiges umfassen --  
Und also schmählich muß ich untergehn,  
Ohne daß ich mein Dasein an etwas Großes gesetzt hatte.  
Das hatten die Gestirne nicht gemeint,  
Die aus der Heimat dunkel mächtig dich geführt,  
Daß du im Ausland elend solltest enden!  
Was hilfst die Klage? Gib dich in dein Schicksal!  
Du tapfres Herz, gib nicht der Feigheit Raum!  
Ihr Lippen, schließt euch! scheide  
Mit Anstand von dem Licht der Sonnen --  
Ich bin der erste nicht noch einzige unter der Sonnen,  
Der aufgehört hat, eh' er noch begonnen.

Verstehst in deinem Busen schweigend deine großen Träume,  
 Die großen Strebungen deiner Seele,  
 Zu groß für dein gemeines Geschick!  
 Geh schweigend unter und trage zu den Toten  
 Dein unentdecktes, unbegriffnes Herz.  
 Bezwinde männlich den gerechten Schmerz!  
 Es ist nicht mehr Zeit dazu im Leben!

**Wächter.** Bereitet Euch! Man kommt!

**Grißka** (sich zusammenraffend). Es ist geschehn!  
 Schließt euch, ihr Lippen, stolzes Herz, verbirg,  
 Versteckst schweigend deine kühnen Träume,  
 Zu kühn für dein gemeines – – Geschick,  
 Geh schweigend unter!

**Boiwode. Afanassci. Timofei. Marina.**

**Boiwode** (zum Schließer).

Entfesselt ihn!

(Er wird entfesselt.)

**Grißka.** O Herr, nicht Euer Auge  
 Richtet mich, nur – – – –

**Afanassci.** Welche edle Gestalt! Welcher kühne Blick!

**Boiwode.** Grißka, vergessst Euer Unglück jetzt auf einen Augenblick und antwortet auf meine Fragen.

**Grißka.** Keine Verwürfe, Herr! Ich bin gefaßt, zu sterben,  
 Doch Eures Zornes Werke trag' ich nicht.

**Boiwode.** Dies Demantkreuz, wie kam's in Eure Hand?

**Grißka.** Was fragt Ihr das? Ein Leben, das gleich geendigt sein wird, ist keines Aufschlusses mehr wert.

**Boiwode.** Ich beschwör' Euch, redet!

**Grißka.** Ich weiß mich keiner Zeit zu erinnern, wo ich es nicht besaß. Es ist so alt als mein Bewußtsein.

**Boiwode.** Wie? Man hat Euch auch nie einen Aufschluß darüber gegeben?

**Grißka.** Man lehrte mich, es heilig zu bewahren, es zu verbergen bis zum Augenblick der Noth, weil mein Geschick daran hänge.

**Afanassci.** Hat man Euch nie einen Wink gegeben?



**Grischka.** Aber hier ist ein heiliges Buch, ein Psalter, den der Archimandrit mir gab und heilig zu verwahren - - - Es sind griechische Worte hineingeschrieben, die vielleicht einen Aufschluß enthalten. Ich verstehe die Sprache nicht.

**Asanassei.** O geschwind, gebt her das Buch! Ich verstehe sie vielleicht.

**Grischka.** Hier ist das Buch.

**Asanassei.** Es ist Griechisch! (Liest für sich.)

#### IV.

**Demetrius** (allein, besieg auf und ab gehend, mit den Zeichen freudigen Ersäumens).

Wie aus der Erde niederm Dufte erhoben  
Fühlt sich das Herz auf einmal mir bewegt.  
Wie anders bilden meine Wünsche sich! -  
In diesen Mauern nicht mehr such' ich Rast,  
Hinaus ins Weite will der Sinn gebieten:  
Bist du derselbe, der du ehemals warst?  
Der des Gebieters Stimme kaum vernahm,  
Der nur zu Knechten, selbst ein Knecht noch, sprach?  
Und jetzt schon fühl' ich die Gewalt der Krone  
Mit ihren Wünschen, Hoffnungen den Scheitel  
Umflechten; ist's der Wille doch allein,  
Der freie, der nur eine Macht erkennt,  
Die, höher noch als er, in Wolken thronend,  
Zerschmettern oder neu erschaffen kann,  
Die alles in dem Menschen bildend wirkt.

Ihr alle, die den Flüchtling einst gepflegt,  
Ihm Schutz verliehn und ihm das Joch erleichtert  
Des harten Dienstes, euch gehöret Dank.

(Hält die Karte des russischen Reichs aufgerollt vor sich.)

Wenn nun, statt in den engen Kreis gebannet,  
Wo Zwietracht, niedrige Begierden walten,  
Auf zwei Welttheilen meine Füße ruhn,  
Europa, Asien mir untertänig,  
Was wird alsdann des Herzens Neigung wollen?  
Werd' ich auch Glück zu jenen Völkern senden?

Gewaltig nicht, mit übermüt'ger Kraft  
Den Zepher schwingen, den mir Gott gegeben?

Sinnt lange nach. **Lodoiska** tritt ein, mit Zeichen des Staunens  
und Gefühls.

Jetzt erst erkenn' ich, was die Götter sind.  
Im niedren Leben, wo ein gleiches Band  
Die Hilfeleistenden vereinet, wo ein gleiches Schicksal  
Auch gleiche Leiden, gleiche Freuden bringt,  
Wie anders schienen die Gestalten mir!  
Bewahre Menschlichkeit in mir und Liebe  
Zum Menschen, hohe Macht, die mich gelenkt!

**Lodoiska.** Demetrius!

**Demetrius.** Wer ruft? Bist du's, die aus  
Dem Traume mich erweckt? Soll ich von dir  
Des Tages künft'ge Arbeit noch vernehmen?  
Ja, da wir einst, Gefährten gleicher Müh',  
Mit heiterm Mut uns selbst der Knechtschaft Fesseln  
Erleichterten, in deiner sanften Seele,

— -- wo ich gern Ergebung fand

In unabänderliches Schicksal, leg' ich  
Jetzt meine kühnsten Hoffnungen auch nieder.  
Ich werde Herrscher sein, dem Volk gebieten,  
Das staunend nach dem Mächtigen sich wendet. —  
Doch meiner eignen Kraft will ich verdanken  
Aufs neu, was die Geburt mir einst gegeben.

**Lodoiska.** Du denkst nur, was du sein wirst,  
Nicht was du bist, mir warst; in jenen Zeiten!  
Du gehst, um eine Krone zu erkämpfen?

**Demetrius.** Erkämpfen will ich sie, und dann —

**Lodoiska** (mit steigender Bewegung). Und dann? —

**Demetrius.** Mit Ruhm und Sieg besitzen, was mir ward.

**Lodoiska.** Wird nicht dies Herz noch andre Wünsche hegen?

**Demetrius.** Nein, keinen andern; glaube mir. Das Süßeste,  
Wonach ich streben mochte, ist erreicht.

**Lodoiska.** Und wirst du nichts nach einem Herzen fragen?

**Demetrius.** Schon fühl' ich, da des Ruhmes Glanz mich lockt,  
Von keinen Wünschen sonst mich festgehalten.

Macht braucht kein Herz; der Wille nur allein  
Spricht in den Handlungen das Leben aus.

**Lodoiska.** O möchten stets dir andre Wünsche schweigen!  
Doch glaub', dem alles schön gelingt in seinem Leben,  
Für den hat bald der Weltkreis nicht mehr Raum.  
Besize nur, und bald wirst du entbehren.

**Demetrius.** Entbehren? wenn in meiner Seele Tiesen  
Kein Wunsch entstehet, den die Macht verbietet?  
Die Krone ist Geliebte, Freund und Bruder.  
Wo nur der Wille frei, da ist dem Herzen  
Kein Glück versagt, denn selbst das Herz lernt schweigen.  
Im freudigen Gewühl des Lebens, wenn  
Die Kraft mit Kraft sich bündigt, ist nur Glück.

**Lodoiska.** So suche dieses Glück und wende  
Von mir den Blick, der ehemals mich ergriffen --

(Hält inne mit Schamhaftigkeit.)

**Demetrius.** Ergriffen? wie? war ich dir teuer einst?

(Tritt mit steigender Bewegung näher.)

Doch Kampf gebietet das Geschick mir nun,  
Mit Waffen und mit widerspenstigen  
Gemüthern soll ich fortan den Kampf bestehn  
Um meine Freiheit; Freiheit soll ich erwerben,  
Doch nicht andern geben, sonst ist's der Herrscher nicht,  
Es ist die Meinung, die gebietet, und  
Ich will Gebieter sein im strengsten Sinn.  
Nicht dieser Glanz des Himmels in den Augen  
Soll fortan selbst der Sonne Bild verdunkeln,  
Die ich in ungemessnen Räumen suchen will!  
Leb' wohl, du schönes Mädchen, lebe wohl!  
Wenn einst du Forderungen machst an das Geschick,  
So denke, daß dein treuer Freund ich sei. --

(Bleibt lang in tiefen Gedanken verloren, und erst bei den letzten Worten von Lodoiskas Rede scheint er zu sich zu kommen.)

**Lodoiska** (sieht ihn staunend an, und in einiger Entfernung von ihm beginnt sie für sich zu sprechen).

Was soll ich sagen? Soll ich ihm entdecken,

Was dieses Herzens stille Wünsche sprechen?  
Ein Mädchen frei bekennen, daß sie liebt?

Wenn in des Lebens vorgeschriebenem Kreise  
Sich langsam ruhig jeder Tag bewegt,  
Und jegliches für sich die Pflichten übt,  
Die das Geschick zur Lösung ihm gegeben,  
Da darf auch aus der eng beschriebnen Bahn  
Das Herz die stillen Wünsche nicht erheben,  
Und Mädchen, Jüngling, die die Sitte trennte,  
Der Sitte folgend, das Gefühl auch bänd'gen;  
Doch wenn das Unerwartete geschieht,  
Wenn plötzlich aus dem Kreis des kleinen Lebens  
Ein einz'ger tritt, und allen er gebietet -  
Soll nicht im hohen Schwung, der ihn ergriffen,  
Das Herz der Freundin freier auch sich heben?  
Bekennen ihm im Glück, warum im Unglück  
Es schweigend zärtlich nur die Sorgen theilte? -

(Sie tritt näher zu ihm.)

Du träumest immer noch, geliebter Freund,  
Erblickst die kaiserliche Krone, den Lorbeer,  
Der mit Blut gezeichnet sie umflieht. -  
Du häufest Ruhm auf Ruhm in deinem Sinn;  
Doch nicht durch Blut bezeichnet lacht des Lebens Weg. -  
Das treue Herz allein kann Glück noch fordern,  
Der Kampf' und Siege Lohn ist Neue nur.

**Demetrius.** Mein, glaube mir, erst muß in tausend Kämpfen  
Das Glück in mir den stolzen Liebling zeigen,  
Eh' ich die Wünsche meines Herzens sage.

**Lodoiska.** Doch eine Bitte, Herr, gewähre mir!  
Sie sei mir Trost in meinen bangen Sorgen,  
Die nun für dich, mit jedem Tag erwachend,  
Mir schmerzlicher sich in die Seele prägen.  
Ein Bruder blieb mir, dem ich treu verbunden;  
Auch ihn treibt euer stolzer Männerfinn  
Hinaus ins rege Leben - laß ihn dir  
Empfohlen sein, laß ihn dir nahe bleiben.  
So wähn' ich selbst mich weniger von dir entfernt,

Und nur im Wahn noch soll ich künftig leben! —  
Dem eignen Glücke fern, doch treu soll meine Brust  
Vergangne Freuden nur allein bewahren.

**Demetrius.** Es sei! Ich werde tun, was ich vermag;  
Des Bruders Glück sei auch ein Zeichen  
Der holden Schwester, der ich gern gedenke,  
Daß dankbar ich der frühen Zeit, der zarten Sorge,  
Die mir die dunkeln Tage schön verklärt. —  
Leb' wohl! —

(Er will heftig auf sie losgehen, faßt sich und tritt kalt zurück.)

**Jodoiska.** Leb' wohl! Leb' wohl! O diese Trauertöne,  
Sie werden stets im wunden Herzen widerhallen!  
Wie wird mir? meiner Augen Licht erbleicht!

(Sie sinkt ermattet auf den Sessel, der Vorhang fällt.)

# Die Huldigung der Künste

## Ein Irisches Spiel

### Personen

Water

Mutter

Jüngling

Mädchen

Eher von Landleuten

Genius

Die sieben Künste

Die Szene ist eine freie ländliche Gegend.

In der Mitte ein Drangenbaum, mit Früchten beladen und mit Bändern geschmückt. Landleute sind eben beschäftigt, ihn in die Erde zu pflanzen, indem die Mädchen und Kinder ihn zu beiden Seiten an Blumenketten halten.

**Water.** Wachse, wachse, blühender Baum  
Mit der goldnen Früchtekrone,  
Den wir aus der fremden Zone  
Pflanzen in dem heimischen Raum!  
Hülle süßer Früchte beuge  
Deine immer grünen Zweige!

**Alle Landleute.** Wachse, wachse, blühender Baum,  
Strebend in den Himmelraum!

**Jüngling.** Mit der duft'gen Blüte paare  
Prangend sich die goldne Frucht!  
Stehe in dem Sturm der Jahre,  
Daure in der Zeiten Flucht!

**Alle.** Stehe in dem Sturm der Jahre,  
Daure in der Zeiten Flucht!

**Mutter.** Nimm ihn auf, o heil'ge Erde,  
Nimm den zarten Fremdling ein,  
Führer der gesleckten Herde,  
Hoher Flurgott pflege sein!

**Mädchen.** Pflegt ihn, zärtliche Dryaden,  
Schüh' ihn, schüh' ihn, Vater Pan!  
Und ihr freien Dreaden,  
Daß ihm keine Wetter schaden,  
Fesselt alle Stürme an!

**Alle.** Pflegt ihn, zärtliche Dryaden,  
Schüh' ihn, schüh' ihn, Vater Pan!

**Jüngling.** Lächle dir der warme Äther  
Ewig klar und ewig blau!  
Sonne, gib ihm deine Strahlen,  
Erde, gib ihm deinen Tau!

**Alle.** Sonne, gib ihm deine Strahlen,  
Erde, gib ihm deinen Tau!

**Water.** Freude, Freude, neues Leben  
Mögest du jedem Wanderer geben;  
Denn die Freude pflanzte dich.  
Mögen deine Nektargaben  
Noch den spätesten Enkel laben,  
Und erquicket segn' er dich!

**Alle.** Freude, Freude, neues Leben  
Mögest du jedem Wanderer geben;  
Denn die Freude pflanzte dich.

Sie tanzen in einem bunten Reiben um den Baum. Die Musik des Orchesters begleitet sie und geht allmählich in einen edleren Stil über, während daß man im Hintergrund den Genius mit den sieben Göttinnen herabsteigen sieht. Die Landleute ziehen sich nach beiden Seiten der Bühne, indem der Genius in die Mitte tritt und die drei bildenden Künste sich zu seiner Rechten, die vier redenden und musikalischen sich zu seiner Linken stellen

**Chor der Künste.** Wir kommen von fernher,  
Wir wandern und schreiten  
Von Völkern zu Völkern,  
Von Zeiten zu Zeiten –  
Wir suchen auf Erden ein bleibendes Haus.

Um ewig zu wohnen  
Auf ruhigen Thronen,  
In schaffender Stille,  
In wirkender Hülle —  
Wir wandern und suchen und finden's nicht aus.

**Jüngling.** Sieh, wer sind sie, die hier nahen,  
Eine göttergleiche Schar!  
Bilder, wie wir nie sie sahen!  
Es ergreift mich wunderbar.

**Genius.** Wo die Waffen erklingen  
Mit eisernem Klang,  
Wo der Haß und der Wahn die Herzen verwirren,  
Wo die Menschen wandeln im ewigen Irren,  
Da wenden wir flüchtig den eilenden Gang.

**Chor der Künste.** Wir hassen die Falschen,  
Die Götterverächter,  
Wir suchen der Menschen  
Aufricht'ge Geschlechter;  
Wo kindliche Sitten  
Uns freundlich empfahn,  
Da bauen wir Hütten  
Und siedeln uns an!

**Mädchen.** Wie wird mir auf einmal!  
Wie ist mir geschehn!  
Es zieht mich zu ihnen mit dunkeln Gewalten,  
Es sind mir bekannte, geliebte Gestalten,  
Und weiß doch, ich habe sie niemals gesehn.

**Alle Landleute.** Wie wird mir auf einmal!  
Wie ist mir geschehn!

**Genius.** Aber still! Da seh' ich Menschen,  
Und sie scheinen hochbeglückt;  
Reich mit Bändern und mit Kränzen,  
Festlich ist der Baum geschmückt.  
-- Sind dies nicht der Freude Spuren?  
Redet! Was begibt sich hier?

**Water.** Hirten sind wir dieser Fluren,  
Und ein Fest begehen wir.

**Genius.** Welches Fest? O laßt hören!



**Mutter.** Unserer Königin zu Ehren,  
Der erhabnen, gütigen,  
Die in unser stilles Thal  
Niederstieg, uns zu beglücken,  
Aus dem hohen Kaisersaal.

**Jüngling.** Sie, die alle Reize schmücken,  
Gütig wie der Sonne Strahl.

**Genius.** Warum pflanzt ihr diesen Baum?

**Jüngling.** Ach, sie kommt aus fernem Land,  
Und ihr Herz blickt in die Ferne!  
Fesseln möchten wir sie gerne  
An das neue Vaterland.

**Genius.** Darum grabt ihr diesen Baum  
Mit den Wurzeln in die Erde,  
Daß die Höhe heimisch werde  
In dem neuen Vaterland?

**Mädchen.** Ach so viele zarte Bande  
Ziehen sie zum Jugendlande!  
Alles, was sie dort verließ,  
Ihrer Kindheit Paradies  
Und den heil'gen Schoß der Mutter  
Und das große Herz der Brüder  
Und der Schwestern zarte Brust —  
Können wir es ihr ersetzen?  
Ist ein Preis in der Natur  
Solchen Freuden, solchen Schätzen?

**Genius.** Liebe greift auch in die Ferne,  
Liebe fesselt ja kein Ort!  
Wie die Flamme nicht verarmet,  
Zündet sich an ihrem Feuer  
Eine andre wachsend fort —  
Was sie Teures dort besessen,  
Unverloren bleibt es ihr;  
Hat sie Liebe dort verlassen,  
Findet sie die Liebe hier.

**Mutter.** Ach sie tritt aus Marmorhallen,  
Aus dem goldnen Saal der Pracht.  
Wird die Höhe sich gefallen

Hier, wo über freien Auen  
Nur die goldne Senne lacht?

**Genius.** Hirten, euch ist nicht gegeben,  
In ein schönes Herz zu schauen!  
Wisset, ein erhabner Sinn  
Legt das Große in das Leben,  
Und er sucht es nicht darin.

**Jüngling.** O schöne Fremdlinge! Lehrt uns sie binden,  
O lehret uns, ihr wohlgefällig sein!  
Gern wollten wir ihr duft'ge Kränze winden  
Und führten sie in unsre Hütten ein!

**Genius.** Ein schönes Herz hat bald sich heimgefunden,  
Es schafft sich selbst, still wirkend, seine Welt.  
Und wie der Baum sich in die Erde schlingt  
Mit seiner Wurzeln Kraft und fest sich kettet,  
So rankt das Edle sich, das Treffliche,  
Mit seinen Taten an das Leben an.  
Schnell knüpfen sich der Liebe zarte Bande:  
Wo man beglückt, ist man im Vaterlande.

**Alle Landleute.** O schöner Fremdling! Sag', wie wir sie binden,  
Die Herrliche, in unsern stillen Gründen.

**Genius.** Es ist gefunden schon, das zarte Band,  
Nicht alles ist ihr fremd in diesem Land:  
Mich wird sie wohl und mein Gefolge kennen,  
Wenn wir uns ihr verkündigen und nennen.

(Hier tritt der Genius bis ans Proszenium, die sieben Göttinnen tun das gleiche, so daß sie ganz vorn einen Halbkreis bilden. In dem Augenblick, wo sie vortreten, enthüllen sie ihre Attribute, die sie bis jetzt unter den Gewändern verborgen gehalten.)

**Genius** (gegen die Fürstin).

Ich bin der schaffende Genius des Schönen,  
Und die mir folget, ist der Künste Schar,  
Wir sind's, die alle Menschenwerke krönen,  
Wir schmücken den Palast und den Altar.  
Längst wohnten wir bei deinem Kaiserstamme,  
Und sie, die Herrliche, die dich gebär,  
Sie nährt uns selbst die heil'ge Opferflamme  
Mit reiner Hand auf ihrem Hausaltar.

Wir sind dir nachgefolgt, von ihr gesendet,  
Denn alles Glück wird nur durch uns vollendet.

**Architektur** (mit einer Mauerkrone auf dem Haupt, ein goldnes Schiff in der Rechten).

Mich sahst du thronen an der Nawa Strom!  
Dein großer Ahnherr rief mich nach dem Norden,  
Und dort erbaut ich ihm ein zweites Rom,  
Durch mich ist es ein Kaisersitz geworden.  
Ein Paradies der Herrlichkeit und Größe  
Stieg unter meiner Zauberrute Schlag.  
Jetzt rauscht des Lebens lustiges Getöse,  
Wo vormals nur ein düsterer Nebel lag;  
Die stolze Flottenrüstung seiner Maste  
Erschreckt den alten Welt in seinem Meerpalaste.

**Skulptur** (mit einer Viktoria in der Hand).

Auch mich hast du mit Staunen oft gesehen,  
Die ernste Bildnerin der alten Götterwelt.  
Auf einen Felsen — er wird ewig stehen  
Hab' ich sein großes Heldenbild gestellt.  
Und dieses Siegesbild, das ich erschaffen (die Viktoria zeigend),  
Dein hoher Bruder schwingt's in mächt'ger Hand;  
Es fliegt einher vor Alexanders Waffen,  
Er hat's auf ewig an sein Heer gebannt  
Ich kann aus Ton nur Lebenloses bilden,  
Er schafft sich ein gesittet Volk aus Wilden.

**Malerei** (mit Palette und Pinsel).

Auch mich, Erhabne! wirst du nicht verkennen,  
Die heitre Schöpferin der täuschenden Gestalt.  
Von Leben blüht es, und die Farben brennen  
Auf meinem Tuch mit glühender Gewalt.  
Die Sünde weiß ich lieblich zu betrügen,  
Ja, durch die Augen täusch' ich selbst das Herz;  
Mit des Geliebten nachgeahmten Zügen  
Versüß' ich oft der Sehnsucht bitteren Schmerz.  
Die sich getrennt nach Norden und nach Süden,  
Sie haben mich — und sind nicht ganz geschieden.

**Poesie.** Mich hält kein Band, mich fesselt keine Schraube,  
Frei schwing' ich mich durch alle Räume fort,

Mein uermeslich Reich ist der Gedanke,  
 Und mein geflügelt Werkzeug ist das Wort.  
 Was sich bewegt im Himmel und auf Erden,  
 Was die Natur tief im Verborgnen schafft,  
 Muß mir entschleiert und entsiegelt werden,  
 Denn nichts beschränkt die freie Dichterkraft;  
 Doch Schöneres find' ich nichts, wie lang ich wähle,  
 Als in der schönen Form – die schöne Seele.

Musik (mit der Leier).

Der Töne Macht, die aus den Saiten quillet,  
 Du kennst sie wohl, du übst sie mächtig aus,  
 Was ahnungsvoll den tiefen Busen füllet,  
 Es spricht sich nur in meinen Tönen aus;  
 Ein holder Zauber spielt um deine Sinnen,  
 Ergieß' ich meinen Strom von Harmonien,  
 In süßer Wehmut will das Herz zerrinnen,  
 Und von den Lippen will die Seele fliehn,  
 Und setz' ich meine Leiter an von Tönen,  
 Ich trage dich hinauf zum höchsten Schönen.

Tanz (mit der Cymbale).

Das hohe Göttliche, es ruht in ernster Stille,  
 Mit stillem Geist will es empfunden sein;  
 Das Leben regt sich gern in üpp'ger Fülle,  
 Die Jugend will sich äußern, will sich freun.  
 Die Freude führ' ich an der Schönheit Zügel,  
 Die gern die zarten Grenzen übertritt,  
 Dem schweren Körper geb' ich Zephirs Flügel,  
 Das Gleichmaß leg' ich in des Tanzes Schritt –  
 Was sich bewegt, lenk' ich mit meinem Stabe,  
 Die Grazie ist meine schöne Gabe.

Schauspielkunst (mit einer Doppelmaste).

Ein Janusbild laß' ich vor dir erscheinen,  
 Die Freude zeigt es hier und hier den Schmerz:  
 Die Menschheit wechselt zwischen Lust und Weinen,  
 Und mit dem Ernste gattet sich der Scherz.  
 Mit allen seinen Tiefen, seinen Höhen  
 Roll' ich das Leben ab vor deinem Blick.

Wenn du das große Spiel der Welt gerichst,  
So lebst du selber in dich selbst zurück;  
Denn, wer den Sinn an's Ganze halt gerichtet,  
Dem ist der Streit in seiner Brust geschlichtet.

**Senius.** Und alle, die wir hier vor dir erschienen,  
Der hohen Künste heil'ger Götterkreis,  
Sind wir bereit, o Fürstin, dir zu dienen;  
Gebiete du, und schnell, auf dein Geheiß,  
Wie Thebens Mauer bei der Feier Tönen,  
Belebt sich der empfindungslose Stein,  
Entfaltet sich dir eine Welt des Schönen.

**Architektur.** Die Säule soll sich an die Säule reihn.  
**Skulptur.** Der Marmor schmelzen unter Hammers Schlägen.  
**Malerei.** Das Leben frisch sich auf der Leinwand regen.  
**Musik.** Der Strom der Harmonien soll dir erklingen.  
**Tanz.** Der leichte Tanz den muntern Reigen schlingen.  
**Schauspielkunst.** Die Welt sich dir auf dieser Bühne spiegeln.  
**Poesie.** Die Phantasie auf ihren mächt'gen Flügeln  
Dich zaubern in das himmlische Gefild!

**Malerei.** Und wie der Iris schönes Farbenbild  
Sich glänzend aufbaut aus der Sonne Strahlen,  
So wollen wir mit schön vereintem Streben,  
Der hohen Schönheit sieben heil'ge Zahlen,  
Dir, Herrliche, den Lebensteppich weben!

**Alle Künste** (sich anfassend).  
Denn aus der Kräfte schön vereintem Streben  
Erhebt sich, wirkend, erst das wahre Leben.

# Erzählungen



## Zur Einführung in Schillers Erzählungen

Neben dem deutschen Roman großen Stiles, der sich im ausgehenden Mittelalter aus der Prosaauflösung höfisch-ritterlicher Versepen entwickelte und unter engem Anschluß an ausländische Vorbilder ein bald phantastisches, bald verschnörkeltes Bild der obersten Gesellschaftsschichten bot, bis er im siebzehnten Jahrhundert der Realistik spanischer Muster folgend im Simplizissimus und der Gattung der simplizianischen Schriften sich dem abenteuerlichen Treiben der unteren Volksklassen zuwandte und im achtzehnten Jahrhundert unter vorwiegend englischem Einfluß zum breitangeführten Familienroman und psychologischen Seelengemälde wurde, kennt die deutsche Literatur seit dem Ende des Mittelalters auch die kleinere Prosaerzählung. Als ein Produkt der internationalen Renaissanceliteratur erscheint diese zunächst in der Form des novellistischen Schwantes, indem der von Boccaccio und anderen italienischen Humanisten ausgebildete Typus der kleinen, amüsanten und dabei oft schlüpfrigen Erzählung mit einem in den verschiedenen Kulturländern ständig wiederkehrenden Motivkreis auch in Deutschland eine reiche Schwankliteratur nach sich zog, die bald in einzelnen Schwanksammlungen, bald in größeren Rahmen-erzählungen (Eulenspiegel, Schildbürger u. a.) zutage trat. An Stelle dieser losen Streiche und pikanten Geschichten, die als internationales Eigentum den Anspruch auf eigene dichterische Empfindung nur in beschränktem Maße erheben konnten und im wesentlichen typische Vorgänge aus der menschlichen Gesellschaft zum Gegenstand hatten, bringt dann das siebzehnte Jahrhundert auch für diese kleinere Erzählungsform eine stärkere Realistik. Man greift unmittelbar aus dem wirklichen Leben interessante Fälle und Begebenheiten heraus und sucht diese mit einer moralischen Tendenz darzustellen. In Spanien ausgebildet, wo uns im siebzehnten Jahrhundert eine Blüte realistischer Novellistik begegnet, finden wir solche Bilder aus dem alltäglichen



Leben, wie in Frankreich und England, seit der Wende des siebzehnten und achtzehnten Jahrhunderts auch in Deutschland, wo diese knappe, wahrheitsgetreue Prosaerzählung sich namentlich in den moralischen Wochenchriften breit macht. Während aber anfangs in solchen poetischen Darstellungen menschlicher Charakterzüge und Leidenschaften das Interesse an der Sache überwiegt und die Moral nur indirekt sich geltend macht, tritt mit der Zeit, dem Geiste des achtzehnten Jahrhunderts entsprechend, dieses lehrhafte Moment unverhüllter zutage. Die Prosaengeschichte wird zur moralischen Erzählung. Indem das menschliche Seelenleben in den Vordergrund des poetischen Interesses tritt, werden mit einer allerdings nicht gerade tiefgehenden Psychologie Tugenden und Laster der Menschen in konträr gegenübergestellten guten und bösen Typen dargestellt und der Geschichte mehr oder weniger ausführliche moralische Ergüsse eingefügt. Kommen indessen für den größeren Familienroman und das bürgerliche Schauspiel dieser Zeit, die beide im wesentlichen von denselben Prinzipien erfüllt sind, überwiegend englische Vorbilder in Frage, so erhält diese kleinere moralische Erzählung ihre entscheidenden Impulse aus Frankreich, wo Marmontel und Voltaire ihre bleibenden Grundzüge ausgestalten. In Übersetzungen und bald auch in selbständigen poetischen Schöpfungen gewinnt diese Gattung seit den siebziger Jahren des achtzehnten Jahrhunderts auch in Deutschland höheres literarisches Ansehen und verdrängt die bisher beliebte moralische Verserzählung älteren Stiles (Kellert) allmählich aus der Gunst des breiten Publikums. Der Freundin Wielands und Goethes, Sophie von La Roche, gebührt das Verdienst, die ersten „moralischen Erzählungen im Geschmack Marmontels“ in Deutschland eingebürgert zu haben, und ihrem Beispiel folgten Gottlieb Meißner, Johann Jakob Engel, Helfried Peter Sturz, Lafontaine u. a.

Auch Schillers Erzählungen mit ihrer moralisierenden Tendenz gehören dieser Gattung lehrhafter Geschichten an, wie sie der Geschmack des Aufklärungszeitalters liebte. Der philosophisch-ethische Zug in Schillers Persönlichkeit traf hier mit den Wünschen des Publikums zusammen, das in den von dem Dichter herausgegebenen Journalen solche Erzählungen moralischer Art wünschte, und so suchte er in dem ersten Jahrzehnt seiner schriftstellerischen Laufbahn wiederholt durch solche epischen Leistungen seinen Zeitschriften einen größeren Zuspruch und damit seinen bescheidenen Verhältnissen eine ergiebigere Einnahme-

quelle zu sichern. Der Zufall will es, daß diese Prosagegeschichten Schillers im wesentlichen den verschiedenen Gattungen angehören, in denen die moralische Erzählung des ausgehenden achtzehnten Jahrhunderts aufzutreten pflegte.

In einer Reihe wenig bedeutender erster Versuche („Der Spaziergang unter den Linden“ 1782, „Eine großmütige Handlung aus der neuesten Geschichte“, „Merkwürdiges Beispiel einer weiblichen Rache“ 1785) macht sich zunächst noch durchaus das moralisierende Bestreben der älteren, am englischen Familienroman und an der kleinen französischen Erzählung geschulten epischen Technik geltend.

Dagegen bedeutet „Der Verbrecher aus verlorener Ehre“ oder, wie die Geschichte bei ihrer ersten Veröffentlichung in der „Thalia“ 1786 betitelt war, „Der Verbrecher aus Infamie“ einen wesentlichen Fortschritt in der deutschen Erzählungskunst, ja einen Vorläufer der modernen realistischen Novelle. An die Stelle der moralisierenden Betrachtung, die bessern und belehren will, ist das psychologische Interesse getreten, das nicht aufklären, sondern nach Art wissenschaftlicher Untersuchung einen markanten Fall aus sich selbst heraus erklären will und dementsprechend eine rein objektive Darstellung wählt. Dem Dichter erscheint jetzt, wie er in den einleitenden Abschnitten der Erzählung selbst ausführt, jene subjektive Behandlungsweise des Stoffes, die immer eine bestimmte Wirkung im Auge hat, als „eine Usurpation des Schriftstellers, die die republikanische Freiheit des lesenden Publikums beleidigt, dem es zukommt, selbst zu Gericht zu sitzen“. Nicht das Tatsachenmaterial dieser Räubergeschichte interessiert ihn, das er vielmehr dem Geschmack eines stoffhungrigen Publikums wenig willfahrend ziemlich rasch abtut, sondern die Gedanken, die hinter den Handlungen stehen. Das Ineinanderspiel von Charakterveranlagung und Schicksalswendung, die Verknüpfung innerer und äußerer Bedingungen reizt seinen Scharfsinn, während die sich daraus ergebende Kritik der bestehenden gesellschaftlichen Zustände für ihn erst in zweiter Linie in Betracht kommt. Wiederum hat Schiller ein Kapitel aus den „Annalen der Verirrungen“ für seine Zwecke gewählt, indem er zum Helden seiner Erzählung eine Verbrechergestalt nahm, deren Treiben ihm aus seinen Knabenjahren bekannt sein mochte und ihm als Beispiel moralphilosophischer Erörterungen in den Akademievorträgen seines Lehrers Abel von neuem näher getreten war. Johann Friedrich Schwan, das Urbild von Schillers Hauptperson Christian Wolf, war

einer jener berühmten Bandenführer, wie sie um die Mitte des achtzehnten Jahrhunderts öfters im südwestlichen Deutschland ihr Unwesen trieben. Frühzeitig auf Abwege geraten, war er nach mehrfachen Zuchthausstrafen Mitglied einer Räuberbande geworden, bis er 1760 sich selbst in die Arme der Obrigkeit gab und zu Waiblingen an der Enz hingerichtet wurde. Auch jener Professor Abel, dessen eigener Vater als württembergischer Oberamtmann die Geständnisse dieses reumütigen Verbrechers entgegengenommen hatte, und der aus Akteneinsicht genau unterrichtet sein konnte, veröffentlichte 1787, also ein Jahr nach Schillers Erzählung, eine Darstellung dieses Räuberlebens in einer von ihm herausgegebenen Sammlung interessanter Vorfälle. Da beide Berichte zum Teil wörtlich übereinstimmen, scheint eine ältere Überlieferung richtig zu sein, die von einem erneuten Zusammentreffen Abels und Schillers in Mannheim und einer bei dieser Gelegenheit erfolgten Einsichtnahme des Schülers in die Aufzeichnungen des einstigen Lehrers zu berichten weiß. So sehr indessen die beiden Darstellungen in dem Gesamtverlauf dieses Räuberlebens Übereinstimmungen aufweisen, im einzelnen sind doch zahlreiche Unterschiede zu beobachten. Dem viel breiteren, lückenlosen, chronikartigen Bericht Abels steht bei Schiller eine straffere Zusammenfassung und Beschränkung auf die Wendepunkte der Entwicklung, eine feinere Gliederung des Stoffes und stärkere Betonung des seelischen Momentes gegenüber. Vor allem aber macht sich in beiden Arbeiten eine völlig verschiedene Tendenz geltend. Während Abels „Geschichte eines Räubers“ von einem religiös-moralisierenden Standpunkt aus geschrieben ist, der die irdischen Vergehen im Lichte des Jenseits betrachtet, fühlt sich Schiller als Geschichtsschreiber einer menschlichen Verirrung, dem die innere Entwicklung der Verhältnisse die Hauptsache ist.

Ein Jahr später wagte dann Schiller seinen ersten und einzigen Versuch auf dem Gebiete des größeren Romans und errang damit einen unerwarteten Beifall. Auch diese umfangreichste seiner epischen Leistungen, „Der Geisterseher“, der in den Jahren 1787–1789 in einzelnen Hefen der „Thalia“ erschien und trotz seiner fragmentarischen Gestalt bereits 1789 auch in einer Buchausgabe vorlag, entspricht einem Zweig damaliger Erzählungskunst. Neben das moralische Gespräch, neben die interessante Begebenheit aus dem menschlichen Leben und neben die Räubergeschichte tritt hier die in jenen Tagen nicht weniger beliebte Geistergeschichte. Hatten indessen die kleineren Er-

zählungen des Dichters als Darstellungen wahrer Lebensvorgänge oder als Bearbeitung einer ausländischen Vorlage nur beschränkte Anforderungen an die dichterische Phantasie gestellt, so war der „Geisterseher“ nur in den allgemeinsten Grundgedanken aus gewissen Zeitmomenten gegeben, während die eigentliche Fabel des Romans freie Erfindung des Dichters war, der gleichwohl durch den fingierten Zusatz „Aus den Papieren des Grafen von D\*\*“ sich auch hier den Anschein eines bloßen Berichterstatters gab. In denselben Sommermonaten 1786 begonnen, die auch den verwandten Gedankengang des „Don Karlos“ förderten, kam diese mit frischem Mute unternommene, aber trotz des allgemeinen Beifalls bald als „sündhafter Zeitaufwand“ und „Schmiererei“ beklagte Arbeit nur langsam und unter großen Schwierigkeiten vorwärts, da Schiller den Anfang des Romans veröffentlicht hatte, ohne selbst über den weiteren Fortgang sich ganz im klaren zu sein, und nur mit Rücksicht auf den in Aussicht stehenden Gewinn sich zu einer Wiederaufnahme der durch den phantastischen Inhalt ziemlich wirren Fäden der Erzählung entschließen konnte. Die späteren Partien fallen denn auch nach Spannung und Stil von dem glänzend geschriebenen ersten Buch wesentlich ab; namentlich die episodisch eingefügten philosophischen Gespräche, die eine Entwicklungsstufe des Helden aufzeigen sollten, und die zeitweilig den zu abstrakten Gedankenspielen neigenden Dichter wiederum in ein inneres Verhältnis zu seinem Werke brachten, nehmen in den letzten Teilen einen allzu breiten Raum ein und wurden mit Recht in späteren Auflagen wesentlich gekürzt.

Das Grundmotiv des Romans, die Umgarnung eines leichtgläubigen, protestantischen Prinzen durch eine geheime Gesellschaft und sein durch betrügerische Geisterbeschwörungen systematisch vorbereiteter Übertritt zur katholischen Kirche, war nicht nur der poetische Niederschlag gewisser allgemeiner Lieblingsvorstellungen der Zeit, sondern entsprach auch einigen hysterischen Begebenheiten. Neben der Aufklärung, jener aus der englischen und deutschen Erfahrungsphilosophie sich entwickelnden Geistesrichtung, die seit der Mitte des achtzehnten Jahrhunderts in steigendem Maße eine Weltanschauung des gesunden Menschenverstandes proklamierte und neben erleuchteten Geistern wie Lessing und Friedrich dem Großen den nüchternen Vertretern einer prosaischen Alltagsweisheit das Wort redete, hatte in den letzten Jahrzehnten dieses so widerspruchsvollen Jahrhunderts eine mystische Gegenströmung

eingesetzt, die mit ihrer Betonung übersinnlicher Probleme und dem Glauben an eine transzendente Geisterwelt besonders in den oberen Gesellschaftskreisen großen Anhang fand und der späteren romantischen Weltanschauung Vorschub leistete. Aus dem Norden drangen die Lehren des skandinavischen Mystikers Swedenborg ein, im Süden sammelte der wundergläubige Lavater, am Rhein die fromme Fürstin Gallizin die empfänglichen Seelen um sich, allenthalben bildeten sich geheime Orden und Logen zur Pflege dieses religiösen Mystizismus und Wunderglaubens, und es lag nahe, daß der soeben 1773 aufgehobene Jesuitenorden im stillen sich diese reaktionäre Bewegung zunutze zu machen suchte. Gleichzeitig aber erschien eine Reihe von frivolen Betrügern auf der Bildfläche, die als Geisterbeschwörer und Wundertäter in diesen wundersüchtigen Kreisen nur allzuviel Glauben fanden, von den Repräsentanten der Aufklärung aber um so erbitterter beschdelt wurden, so daß der Kampf um eine aufgeklärte und eine mystische Weltanschauung im gesellschaftlichen Verkehr wie in der populären Literatur zu den beliebtesten Themen der ganzen Zeit gehörte.

Unter diesen Schwindlern aber hatte der Sizilianer Cagliostro durch seine betrügerischen Geisterexitationen, die in Frankreich, Deutschland und Rußland gläubige Verehrer fanden, eine fast europäische Berühmtheit erlangt und war gerade 1785 durch seine Verwicklung in den berühmten französischen Halsbandprozeß Gegenstand des allgemeinen Interesses geworden. Da er auch in Sachsen seine geheimnisvolle Tätigkeit entfaltet hatte, konnte Schiller, der seit Jahren für diese Dinge ein besonderes Interesse hatte und im „Don Karlos“ wie in der schon damals geplanten „Maria Stuart“ dem Problem der Verbindung politischer und religiöser Macht nachging, während seines Dresdener Aufenthaltes manche Einzelheiten aus diesem Abenteuerdasein vernehmen. In der Tat berichtet Körner, in dessen Hause die Anfänge des „Geistersehers“ entstanden, daß Cagliostros Auftreten den Anstoß für den Roman abgab. Vielleicht ist aber auch eine weitere Meinung richtig, die die neuere Forschung aufgestellt hat und die auch für die Hauptgestalt des Romans eine Anregung zu erweisen sucht. Wenn schon an sich allenthalben der versteckte Einfluß des Jesuitenordens vermutet wurde, so glaubte man eine solche Einwirkung, wohl nicht mit Unrecht, namentlich beim Übertritt fürstlicher Personen zum Katholizismus annehmen zu müssen. Nachdem, von einer Reihe kleinerer Herrscher abgesehen, im Laufe des achtzehnten Jahrhunderts

in der württembergischen, hessischen, kursächsischen Geschichte solche für die Geschichte des Landes so wichtige Religionswechsel die allgemeine Aufmerksamkeit stark in Anspruch genommen hatten, war gerade 1786, im ersten Entstehungsjahr des „Geisterschäfers“, ein Fall eingetreten, der Schillers Phantasie nachhaltig befruchten konnte. In der „Berlinischen Monatsschrift“, die sich besonders gern aufklärerischen Zwecken zur Verfügung stellte, hatte im Maiheft dieses Jahres die Kurländerin Elisa von der Recke, die selbst eine Zeitlang zu den Gläubigen Cagliostro's gehört hatte, freimütig ihre Täuschung eingestanden und den berühmten Schwindler zum erstenmal öffentlich entlarvt. Auf diese Anklage aber folgte im Juliheft dieser Zeitschrift eine Entgegnung von seiten eines württembergischen Prinzen, der die Möglichkeit eines Umgangs mit der Geisterwelt nicht von der Hand weisen wollte und für die Mystik einzutreten suchte. Da die Abhandlung mit denselben Worten Hamlets schließt, die auch Schillers Prinz nach dem Eintreffen der ersten Prophezeiung des geheimnisvollen Armeniers zitiert, ist es immerhin möglich, daß der schwäbische Dichter von diesem Bekenntnis eines württembergischen Prinzen, das unter Umständen verhängnisvolle Aussichten für die Zukunft seines Heimatlandes eröffnete, zu tieferem Nachdenken und phantasievoller Ausmalung angeregt wurde.

Von seiner philosophisch freigeistigen Epoche, mit der das Romanfragment halt macht, sollte der Prinz der Erzählung immer tiefer in die Irrgänge mystischer Weltanschauung eingeführt werden und schließlich verzweifeln an die Pforten der katholischen Kirche pochen. Für Schiller selbst war sein langjähriges Studium der Philosophie der Ausgangspunkt für eine höhere, idealistische Auffassung von Kunst und Leben geworden. So wird es verständlich, daß der Dichter nach seiner Rückkehr zur Dichtkunst die rechte Stimmung zur Fortsetzung des „Geisterschäfers“ nicht finden konnte und diese größere Erzählung Fragment geblieben ist.



# Der Geisterseher

Aus den Papieren des Grafen von D\*\*

## Erstes Buch

Ich erzähle eine Begebenheit, die vielen unglaublich scheinen wird, und von der ich großentheils selbst Augenzeuge war. Den wenigen, welche von einem gewissen politischen Vorfalle unterrichtet sind, wird sie — wenn anders diese Blätter sie noch am Leben finden — einen willkommenen Aufschluß darüber geben; und auch ohne diesen Schlüssel wird sie den übrigen, als ein Beitrag zur Geschichte des Betrugs und der Verirrungen des menschlichen Geistes, vielleicht wichtig sein. Man wird über die Kühnheit des Zwecks erstaunen, den die Bosheit zu entwerfen und zu verfolgen imstande ist; man wird über die Seltsamkeit der Mittel erstaunen, die sie aufzubieten vermag, um sich dieses Zwecks zu versichern. Keine, strenge Wahrheit wird meine Feder leiten; denn wenn diese Blätter in die Welt treten, bin ich nicht mehr und werde durch den Bericht, den ich abstatte, weder zu gewinnen noch zu verlieren haben.

Es war auf meiner Zurückreise nach Kurland, im Jahr 17\*\* um die Karnevalszeit, als ich den Prinzen von \*\* in Venedig besuchte. Wir hatten uns in \*\*schen Kriegsdiensten kennen lernen und erneuerten hier eine Bekanntschaft, die der Friede unterbrochen hatte. Weil ich ohnedies wünschte, das Merkwürdige dieser Stadt zu sehen, und der Prinz nur noch Wechsel erwartete, um nach \*\* zurückzureisen, so beredete er mich leicht, ihm Gesellschaft zu leisten und meine Abreise so lange zu verschieben. Wir kamen überein, uns nicht voneinander zu trennen, solange unser Aufenthalt in Venedig dauern würde, und der Prinz war so gefällig, mir seine eigene Wohnung im Mohren anzubieten.



Er lebte hier unter dem strengsten Infognito, weil er sich selbst leben wollte und seine geringe Apanage ihm auch nicht verstattet hätte, die Hoheit seines Ranges zu behaupten. Zwei Kavaliers, auf deren Verschwiegenheit er sich vollkommen verlassen konnte, waren nebst einigen treuen Bedienten sein ganzes Gefolge. Den Aufwand vermied er, mehr aus Temperament als aus Sparsamkeit. Er floh die Vergnügungen; in einem Alter von fünfundsreisig Jahren hatte er allen Reizungen dieser wollüstigen Stadt widerstanden. Das schöne Geschlecht war ihm bis jetzt gleichgültig gewesen. Tiefer Ernst und eine schwärmerische Melancholie herrschten in seiner Gemüthsart. Seine Neigungen waren still, aber hartnäckig bis zum Uebermaß, seine Wahl langsam und schüchtern, seine Anhänglichkeit warm und ewig. Mitten in einem geräuschvollen Gewühle von Menschen ging er einsam; in seine Phantasienwelt verschlossen, war er sehr oft ein Fremdling in der wirklichen. Niemand war mehr dazu geboren, sich beherrschen zu lassen, ohne schwach zu sein. Dabei war er unerschrocken und zuverlässig, sobald er einmal gewonnen war, und besaß gleich großen Mut, ein erkanntes Vorurtheil zu bekämpfen und für ein andres zu sterben.

Als der dritte Prinz seines Hauses hatte er keine wahrscheinliche Aussicht zur Regierung. Sein Ehrgeiz war nie erwacht, seine Leidenschaften hatten eine andre Richtung genommen. Zufrieden, von keinem fremden Willen abzuhängen, fühlte er keine Versuchung, über andere zu herrschen: die ruhige Freiheit des Privatlebens und der Genuß eines geistreichen Umgangs begrenzten alle seine Wünsche. Er las viel, doch ohne Wahl; eine vernachlässigte Erziehung und frühe Kriegsdienste hatten seinen Geist nicht zur Reife kommen lassen. Alle Kenntnisse, die er nachher schöpfte, vermehrten nur die Verwirrung seiner Begriffe, weil sie auf keinen festen Grund gebauet waren.

Er war Protestant, wie seine ganze Familie — durch Geburt, nicht nach Untersuchung, die er nie angestellt hatte, ob er gleich in einer Epoche seines Lebens religiöser Schwärmer gewesen war. Freimäurer ist er, soviel ich weiß, nie geworden.

Eines Abends, als wir nach Gewohnheit in tiefer Maske und abge sondert auf dem St. Markus-Platz spazierengingen — es fing an, spät zu werden, und das Gedränge hatte sich ver-

loren — bemerkte der Prinz, daß eine Maske uns überall folgte. Die Maske war ein Armenier und ging allein. Wir beschleunigten unsre Schritte und suchten sie durch öftere Veränderung unseres Weges irrezumachen — umsonst, die Maske blieb immer dicht hinter uns. „Sie haben doch keine Intrige hier gehabt?“ sagte endlich der Prinz zu mir. „Die Ehemänner in Venedig sind gefährlich.“ — „Ich stehe mit keiner einzigen Dame in Verbindung,“ gab ich zur Antwort. — „Wir wollen uns hier niedersehen und deutsch sprechen,“ fuhr er fort. „Ich bilde mir ein, man erkennt uns.“ Wir setzten uns auf eine steinerne Bank und erwarteten, daß die Maske vorübergehen sollte. Sie kam gerade auf uns zu und nahm ihren Platz dicht an der Seite des Prinzen. Er zog die Uhr heraus und sagte mir laut auf französisch, indem er aufstand: „Neun Uhr vorbei. Kommen Sie. Wir vergessen, daß man uns im Louvre erwartet.“ Dies sagte er nur, um die Maske von unsrer Spur zu entfernen. „Neun Uhr,“ wiederholte sie in ebender Sprache nachdrücklich und langsam. „Wünschen Sie sich Glück, Prinz“ (indem sie ihn bei seinem wahren Namen nannte). „Um neun Uhr ist er gestorben,“ -- Damit stand sie auf und ging.

Wir sahen uns bestürzt an. — „Wer ist gestorben?“ sagte endlich der Prinz nach einer langen Stille. — „Lassen Sie uns ihr nachgehen“, sagte ich, „und eine Erklärung fordern.“ Wir durchkrochen alle Winkel des Markusplatzes — die Maske war nicht mehr zu finden. Unbefriedigt kehrten wir nach unserm Gasthof zurück. Der Prinz sagte mir unterwegs nicht ein Wort, sondern ging seitwärts und allein und schien einen gewaltigen Kampf zu kämpfen, wie er mir auch nachher gestanden hat.

Als wir zu Hause waren, öffnete er zum ersten Male wieder den Mund. „Es ist doch lächerlich,“ sagte er, „daß ein Wahnsinniger die Ruhe eines Mannes mit zwei Worten erschüttern soll.“ Wir wünschten uns eine gute Nacht, und sobald ich auf meinem Zimmer war, merkte ich mir in meiner Schreibtafel den Tag und die Stunde, wo es geschehen war. Es war ein Donnerstag.

Am folgenden Abend sagte mir der Prinz: „Wollen wir nicht einen Gang über den Markusplatz machen und unsern geheimnisvollen Armenier auffuchen? Mich verlangt doch nach der Ent-

wicklung dieser Komödie.“ Ich war's zufrieden. Wir blieben bis elf Uhr auf dem Platz. Der Armenier war nirgends zu sehen. Das nämliche wiederholten wir die vier folgenden Abende, und mit keinem bessern Erfolge.

Als wir am sechsten Abend unser Hotel verließen, hatte ich den Einfall — ob unwillkürlich oder aus Absicht, besinn' ich mich nicht mehr —, den Bedienten zu hinterlassen, wo wir zu finden sein würden, wenn nach uns gefragt werden sollte. Der Prinz bemerkte meine Vorsicht und lobte sie mit einer lächelnden Miene. Es war ein großes Gedräng auf dem Markusplatz, als wir da ankamen. Wir hatten kaum dreißig Schritte gemacht, so bemerkte ich den Armenier wieder, der sich mit schnellen Schritten durch die Menge arbeitete und mit den Augen jemand zu suchen schien. Eben waren wir im Begriff, ihn zu erreichen, als der Baron von F\*\* aus der Suite des Prinzen atemlos auf uns zukam und dem Prinzen einen Brief überbrachte. „Er ist schwarz gesiegelt,“ setzte er hinzu. „Wir vermuteten, daß es Eile hätte.“ Das fiel auf mich wie ein Donnererschlag. Der Prinz war zu einer Laterne getreten und fing an zu lesen. „Mein Cousin ist gestorben,“ rief er. „Wann?“ fiel ich ihm heftig ins Wort. Er sah noch einmal in den Brief. „Vorigen Donnerstag. Abends um neun Uhr.“

Wir hatten nicht Zeit, von unserm Erstaunen zurückzukommen, so stand der Armenier unter uns. „Sie sind hier erkannt, gnädigster Herr,“ sagte er zu dem Prinzen. „Eilen Sie nach dem Mohren. Sie werden die Abgeordneten des Senats dort finden. Tragen Sie kein Bedenken, die Ehre anzunehmen, die man Ihnen erweisen will. Der Baron von F\*\* vergaß, Ihnen zu sagen, daß Ihre Wechsel angekommen sind.“ Er verlor sich in dem Gedränge.

Wir eilten nach unserm Hotel. Alles fand sich, wie der Armenier es verkündigt hatte. Drei Nobili der Republik standen bereit, den Prinzen zu bewillkommen und ihn mit Pracht nach der Assemblée zu begleiten, wo der hohe Adel der Stadt ihn erwartete. Er hatte kaum so viel Zeit, mir durch einen flüchtigen Wink zu verstehen zu geben, daß ich für ihn wach bleiben möchte.

Nachts gegen elf Uhr kam er wieder. Ernst und gedankenvoll trat er ins Zimmer und ergriff meine Hand, nachdem er die Bedienten entlassen hatte. „Graf,“ sagte er mit den Worten Ham-

lets zu mir, „es gibt mehr Dinge im Himmel und auf Erden, als wir in unsern Philosophien träumen.“

„Gnädigster Herr,“ antwortete ich, „Sie scheinen zu vergessen, daß Sie um eine große Hoffnung reicher zu Bette gehen.“ (Der Verstorbene war der Erbprinz, der einzige Sohn des regierenden \*\*\*, der alt und kränklich ohne Hoffnung eigener Sukzession war. Ein Oheim unsers Prinzen, gleichfalls ohne Erben und ohne Aussicht, welche zu bekommen, stand jetzt allein noch zwischen diesem und dem Throne. Ich erwähne dieses Umstandes, weil in der Folge davon die Rede sein wird.)

„Erinnern Sie mich nicht daran,“ sagte der Prinz. „Und wenn eine Krone für mich wäre gewonnen worden, ich hätte jetzt mehr zu tun, als dieser Kleinigkeit nachzudenken — — Wenn dieser Armenier nicht bloß erraten hat — —“

„Wie ist das möglich, Prinz?“ fiel ich ein —

„So will ich Ihnen alle meine fürstlichen Hoffnungen für eine Mönchskutte abtreten.“

Den folgenden Abend fanden wir uns zeitiger als gewöhnlich auf dem Markusplatz ein. Ein plötzlicher Regenguß nötigte uns, in ein Kaffeehaus einzutreten, wo gespielt wurde. Der Prinz stellte sich hinter den Stuhl eines Spaniers und beobachtete das Spiel. Ich war in ein anstößendes Zimmer gegangen, wo ich Zeitungen las. Eine Weile darauf hörte ich Lärmen. Vor der Ankunft des Prinzen war der Spanier unaufhörlich im Verluste gewesen, jetzt gewann er auf alle Karten. Das ganze Spiel ward auffallend verändert, und die Bank war in Gefahr, von dem Pointeur, den diese glückliche Wendung kühner gemacht hatte, aufgefordert zu werden. Der Venezianer, der sie hielt, sagte dem Prinzen mit beleidigendem Ton — er störe das Glück, und er solle den Tisch verlassen. Dieser sah ihn kalt an und blieb; dieselbe Fassung behielt er, als der Venezianer seine Beleidigung französisch wiederholte. Der letztere glaubte, daß der Prinz beide Sprachen nicht verstehe, und wandte sich mit verachtungsvollem Lachen zu den übrigen: „Sagen Sie mir doch, meine Herren, wie ich mich diesem Balordo verständlich machen soll?“ Zugleich stand er auf und wollte den Prinzen beim Arm ergreifen; diesen verließ hier die Geduld, er packte den Venezianer mit starker Hand und warf ihn unsanft zu Boden. Das ganze Haus kam in Bewegung.

Auf das Geräusch stürzte ich herein, unwillkürlich rief ich ihn bei seinem Namen. „Nehmen Sie sich in acht, Prinz,“ setzte ich mit Unbesonnenheit hinzu, „wir sind in Venedig.“ Der Name des Prinzen gebot eine allgemeine Stille, woraus bald ein Gemurmeln wurde, das mir gefährlich schien. Alle anwesenden Italiener rotteten sich zu Haufen und traten beiseite. Einer um den andern verließ den Saal, bis wir uns beide mit dem Spanier und einigen Franzosen allein fanden. „Sie sind verloren, gnädigster Herr,“ sagten diese, „wenn Sie nicht sogleich die Stadt verlassen. Der Venezianer, den Sie so übel behandelt haben, ist reich und von Ansehen - es kostet ihm nur fünfzig Zechinen, Sie aus der Welt zu schaffen.“ Der Spanier bot sich an, zur Sicherheit des Prinzen Wache zu holen und uns selbst nach Hause zu begleiten. Dasselbe wollten auch die Franzosen. Wir standen noch und überlegten, was zu tun wäre, als die Türe sich öffnete und einige Bedienten der Staatsinquisition hereintraten. Sie zeigten uns eine Ordre der Regierung, worin uns beiden befohlen ward, ihnen schleunig zu folgen. Unter einer starken Bedeckung führte man uns bis zum Kanal. Hier erwartete uns eine Gondel, in die wir uns setzen mußten. Ehe wir ausstiegen, wurden uns die Augen verbunden. Man führte uns eine große steinerne Treppe hinauf und dann durch einen langen gewundenen Gang über Gewölbe, wie ich aus dem vielfachen Echo schloß, das unter unsern Füßen hallte. Endlich gelangten wir vor eine andere Treppe, welche uns sechsundzwanzig Stufen in die Tiefe hinunter führte. Hier öffnete sich ein Saal, wo man uns die Binde wieder von den Augen nahm. Wir befanden uns in einem Kreise ehrwürdiger alter Männer, alle schwarz gekleidet, der ganze Saal mit schwarzen Tüchern behangen und sparsam erleuchtet, eine Totenstille in der ganzen Versammlung, welches einen schreckhaften Eindruck machte. Einer von diesen Greisen, vermutlich der oberste Staatsinquisitor, näherte sich dem Prinzen und fragte ihn mit einer feierlichen Miene, während man ihm den Venezianer vorführte: „Erkennen Sie diesen Menschen für den nämlichen, der Sie auf dem Kaffeehause beleidigt hat?“

„Ja,“ antwortete der Prinz.

Darauf wandte jener sich zu dem Gefangenen: „Ist das dieselbe Person, die Sie heute abend wollten ermorden lassen?“

Der Gefangene antwortete mit Ja.

Sogleich öffnete sich der Kreis, und mit Entsetzen sahen wir den Kopf des Venezianers vom Rumpfe trennen. „Sind Sie mit dieser Genugthuung zufrieden?“ fragte der Staatsinquisitor. — Der Prinz lag ohnmächtig in den Armen seiner Begleiter. — „Gehen Sie nun,“ fuhr jener mit einer schrecklichen Stimme fort, indem er sich gegen mich wandte, „und urtheilen Sie künftig weniger vorschnell von der Gerechtigkeit in Venedig.“

Wer der verborgene Freund gewesen, der uns durch den schnellen Arm der Justiz von einem gewissen Tode errettet hatte, konnten wir nicht erraten. Starr von Schrecken erreichten wir unsre Wohnung. Es war nach Mitternacht. Der Kammerjunker von Z\*\* erwartete uns mit Ungeduld an der Treppe.

„Wie gut war es, daß Sie geschickt haben!“ sagte er zum Prinzen, indem er uns leuchtete. — „Eine Nachricht, die der Baron von F\*\* gleich nachher vom Markusplaze nach Hause brachte, hätte uns wegen Ihrer in die tödlichste Angst gesetzt.“

„Geschickt hätte ich? Wann? Ich weiß nichts davon.“

„Diesen Abend nach acht Uhr. Sie ließen uns sagen, daß wir ganz außer Sorgen sein dürften, wenn Sie heute etwas später nach Hause kämen.“

Hier sah der Prinz mich an. „Haben Sie vielleicht ohne mein Wissen diese Sorgfalt gebraucht?“

Ich wußte von gar nichts.

„Es muß doch wohl so sein, Ihre Durchlaucht,“ sagte der Kammerjunker — „denn hier ist ja Ihre Repetieruhr, die Sie zur Sicherheit mitschickten.“ Der Prinz griff nach der Uhrtasche. Die Uhr war wirklich fort, und er erkannte jene für die seinige. „Wer brachte sie?“ fragte er mit Bestürzung.

„Eine unbekannte Maske, in armenischer Kleidung, die sich sogleich wieder entfernte.“

Wir standen und sahen uns an. — „Was halten Sie davon?“ sagte endlich der Prinz nach einem langen Stillschweigen. „Ich habe hier einen verborgenen Aufseher in Venedig.“

Der schreckliche Auftritt dieser Nacht hatte dem Prinzen ein Fieber zugezogen, das ihn acht Tage nötigte, das Zimmer zu hüten. In dieser Zeit wimmelte unser Hotel von Einheimischen und Fremden, die der entdeckte Stand des Prinzen herbeigelockt

hatte. Man wetteiferte untereinander, ihm Dienste anzubieten, jeder suchte nach seiner Art sich geltend zu machen. Des ganzen Vorgangs in der Staatsinquisition wurde nicht mehr erwähnt. Weil der Hof zu \*\* die Abreise des Prinzen noch aufgeschoben wünschte, so erhielten einige Wechsel in Venedig Anweisung, ihm beträchtliche Summen auszuzahlen. So ward er wider Willen in den Stand gesetzt, seinen Aufenthalt in Italien zu verlängern, und auf sein Bitten entschloß ich mich auch, meine Abreise noch zu verschieben.

Sobald er so weit genesen war, um das Zimmer wieder verlassen zu können, beredete ihn der Arzt, eine Spaziersfahrt auf der Brenta zu machen, um die Luft zu verändern. Das Wetter war helle, und die Partie ward angenommen. Als wir eben im Begriff waren, in die Gondel zu steigen, vermißte der Prinz den Schlüssel zu einer kleinen Schatulle, die sehr wichtige Papiere enthielt. Sogleich kehrten wir um, ihn zu suchen. Er besann sich aufs genaueste, die Schatulle noch den vorigen Tag verschlossen zu haben, und seit dieser Zeit war er nicht aus dem Zimmer gekommen. Aber alles Suchen war umsonst, wir mußten davon absteigen, um die Zeit nicht zu verlieren. Der Prinz, dessen Seele über jeden Argwohn erhaben war, erklärte ihn für verloren und bat uns, nicht weiter davon zu sprechen.

Die Fahrt war die angenehmste. Eine malerische Landschaft, die mit jeder Krümmung des Flusses sich an Reichthum und Schönheit zu übertreffen schien — der heiterste Himmel, der mitten im Hornung einen Maientag bildete — reizende Gärten und geschmackvolle Landhäuser ohne Zahl, welche beide Ufer der Brenta schmückten — hinter uns das majestätische Venedig, mit hundert aus dem Wasser springenden Thürmen und Masten, alles dies gab uns das herrlichste Schauspiel von der Welt. Wir überließen uns ganz dem Zauber dieser schönen Natur, unsere Laune war die heiterste, der Prinz selbst verlor seinen Ernst und wetteiferte mit uns in fröhlichen Scherzen. Eine lustige Musik schallte uns entgegen, als wir einige italienische Meilen von der Stadt ans Land stiegen. Sie kam aus einem kleinen Dorfe, wo eben Jahrmärkte gehalten wurde; hier wimmelte es von Gesellschaft aller Art. Ein Trupp junger Mädchen und Knaben, alle theatralisch gekleidet, bewillkommte uns mit einem pantomimischen Tanz.

Die Erfindung war neu, Leichtigkeit und Grazie beseeelten jede Bewegung. Eh' der Tanz noch völlig zu Ende war, schien die Anführerin desselben, welche eine Königin vorstellte, plötzlich wie von einem unsichtbaren Arme gehalten. Leblos stand sie und alles. Die Musik schwieg. Kein Odem war zu hören in der ganzen Versammlung, und sie stand da, den Blick auf die Erde geheftet, in einer tiefen Erstarrung. Auf einmal fuhr sie mit der Wut der Begeisterung in die Höhe, blickte wild um sich her — „Ein König ist unter uns,“ rief sie, riß ihre Krone vom Haupt und legte sie — zu den Füßen des Prinzen. Alles, was da war, richtete hier die Augen auf ihn, lange Zeit ungewiß, ob Bedeutung in diesem Gaukelspiel wäre, so sehr hatte der affektvolle Ernst dieser Spielerin getäuscht. — Ein allgemeines Händeklatschen des Beifalls unterbrach endlich diese Stille. Meine Augen suchten den Prinzen. Ich bemerkte, daß er nicht wenig betroffen war und sich Mühe gab, den forschenden Blicken der Zuschauer auszuweichen. Er warf Geld unter diese Kinder und eilte, aus dem Gewühle zu kommen.

Wir hatten nur wenige Schritte gemacht, als ein ehrwürdiger Barfüßer sich durch das Volk arbeitete und dem Prinzen in den Weg trat. „Herr,“ sagte der Mönch, „gib der Madonna von deinem Reichthum, du wirst ihr Gebet brauchen.“ Er sprach dies mit einem Tone, der uns betreten machte. Das Gedränge riß ihn weg.

Unser Gefolge war unterdessen gewachsen. Ein englischer Lord, den der Prinz schon in Nizza gesehen hatte, einige Kaufleute aus Livorno, ein deutscher Domherr, ein französischer Abbé mit einigen Damen und ein russischer Offizier gesellten sich zu uns. Die Physiognomie des letztern hatte etwas ganz Ungewöhnliches, das unsre Aufmerksamkeit auf sich zog. Nie in meinem Leben sah ich so viele Züge und so wenig Charakter, so viel anlockendes Wohlwollen mit so viel zurückstoßendem Frost in einem Menschenengesichte beisammen wohnen. Alle Leidenschaften schienen darin gewühlt und es wieder verlassen zu haben. Nichts war übrig als der stille, durchdringende Blick eines vollendeten Menschenkenners, der jedes Auge verschlechte, worauf er traf. Dieser seltsame Mensch folgte uns von weitem, schien aber an allem, was vorging, nur einen nachlässigen Anteil zu nehmen.



Wir kamen vor eine Bude zu stehen, wo Lotterie gezogen wurde. Die Damen setzten ein, wir andern folgten ihrem Beispiel; auch der Prinz forderte ein Los. Es gewann eine Tabatiere. Als er sie aufmachte, sah ich ihn blaß zurückfahren. — Der Schlüssel lag darin.

„Was ist das?“ sagte der Prinz zu mir, als wir einen Augenblick allein waren. „Eine höhere Gewalt verfolgt mich. Allwissenheit schwebt um mich. Ein unsichtbares Wesen, dem ich nicht entfliehen kann, bewacht alle meine Schritte. Ich muß den Armenier auffuchen und muß Licht von ihm haben.“

Die Sonne neigte sich zum Untergang, als wir vor dem Lusthause ankamen, wo das Abendessen serviert war. Der Name des Prinzen hatte unsre Gesellschaft bis zu sechzehn Personen vergrößert. Ausser den oben erwähnten waren noch ein Virtuose aus Rom, einige Schweizer und ein Aventurier aus Palermo, der Uniform trug und sich für einen Kapitän ausgab, zu uns gestoßen. Es ward beschlossen, den ganzen Abend hier zuzubringen und mit Fackeln nach Hause zu fahren. Die Unterhaltung bei Tische war sehr lebhaft, und der Prinz konnte nicht umhin, die Begebenheit mit dem Schlüssel zu erzählen, welche eine allgemeine Verwunderung erregte. Es wurde heftig über diese Materie gestritten. Die meisten aus der Gesellschaft behaupteten dreist weg, daß alle diese geheimen Künste auf eine Taschenspielererei hinausliefen; der Abbé, der schon viel Wein bei sich hatte, forderte das ganze Geisterreich in die Schranken heraus; der Engländer sagte Blasphemien; der Musikus machte das Kreuz vor dem Teufel. Wenige, worunter der Prinz war, hielten dafür, daß man sein Urtheil über diese Dinge zurückhalten müsse; währenddessen unterhielt sich der russische Offizier mit den Frauenzimmern und schien das ganze Gespräch nicht zu achten. In der Hitze des Streits hatte man nicht bemerkt, daß der Sizilianer hinausgegangen war. Nach Verfluß einer kleinen halben Stunde kam er wieder, in einen Mantel gehüllt, und stellte sich hinter den Stuhl des Franzosen. „Sie haben vorhin die Bravour geäußert, es mit allen Geistern aufzunehmen — wollen Sie es mit einem versuchen?“

„Topp!“ sagte der Abbé — „wenn Sie es auf sich nehmen wollen, mir einen herbeizuschaffen.“

„Das will ich,“ antwortete der Sizilianer (indem er sich gegen uns kehrte), „wenn diese Herren und Damen uns werden verlassen haben.“

„Warum das?“ rief der Engländer. „Ein herzhafter Geist fürchtet sich vor keiner lustigen Gesellschaft.“

„Ich stehe nicht für den Ausgang,“ sagte der Sizilianer.

„Um des Himmels willen! Nein!“ schrien die Frauenzimmer an dem Tische und fuhren erschrocken von ihren Stühlen.

„Lassen Sie Ihren Geist kommen,“ sagte der Abbé trozig; „aber warnen Sie ihn vorher, daß es hier spitziige Klingen gibt“ (indem er einen von den Gästen um seinen Degen bat).

„Das mögen Sie alsdann halten, wie Sie wollen,“ antwortete der Sizilianer kalt, „wenn Sie nachher noch Lust dazu haben.“ Hier kehrte er sich zum Prinzen. „Gnädigster Herr,“ sagte er zu diesem, „Sie behaupten, daß Ihr Schlüssel in fremden Händen gewesen — Können Sie vermuten, in welchen?“

„Nein.“

„Raten Sie auch auf niemand?“

„Ich hatte freilich einen Gedanken — -“

„Würden Sie die Person erkennen, wenn Sie sie vor sich sähen?“

„Ohne Zweifel.“

Hier schlug der Sizilianer seinen Mantel zurück und zog einen Spiegel hervor, den er dem Prinzen vor die Augen hielt.

„Ist es diese?“

Der Prinz trat mit Schrecken zurück.

„Was haben Sie gesehen?“ fragte ich.

„Den Armenier.“

Der Sizilianer verbarg seinen Spiegel wieder unter dem Mantel. „War es dieselbe Person, die Sie meinen?“ fragte die ganze Gesellschaft den Prinzen.

„Die nämliche.“

Hier veränderte sich jedes Gesicht, man hörte auf, zu lachen. Alle Augen hingen neugierig an dem Sizilianer.

„Monsieur l'Abbé, das Ding wird ernsthaft,“ sagte der Engländer; „ich riet' Ihnen, auf den Rückzug zu denken.“

„Der Kerl hat den Teufel im Leibe,“ schrie der Franzose und lief aus dem Hause, die Frauenzimmer stürzten mit Ge-

schrei aus dem Saal, der Virtuose folgte ihnen, der deutsche Domherr schnarchte in einem Sessel, der Russe blieb wie bisher gleichgültig sitzen.

„Sie wollten vielleicht nur einen Grobssprecher zum Gelächter machen,“ fing der Prinz wieder an, nachdem jene hinaus waren – „oder hätten Sie wohl Lust, uns Wort zu halten?“

„Es ist wahr,“ sagte der Sizilianer. „Mit dem Abbé war es mein Ernst nicht, ich tat ihm den Antrag nur, weil ich wohl wußte, daß die Memme mich nicht beim Wort nehmen würde. Die Sache selbst ist übrigens zu ernsthaft, um bloß einen Scherz damit auszuführen.“

„Sie räumen also doch ein, daß sie in Ihrer Gewalt ist?“

Der Magier schwieg eine lange Zeit und schien den Prinzen sorgfältig mit den Augen zu prüfen.

„Ja,“ antwortete er endlich.

Die Neugierde des Prinzen war bereits auf den höchsten Grad gespannt. Mit der Geisterwelt in Verbindung zu stehen, war ehemals seine Lieblingschwärmerei gewesen, und seit jener ersten Erscheinung des Armeniers hatten sich alle Ideen wieder bei ihm gemeldet, die seine reifere Vernunft so lange abgewiesen hatte. Er ging mit dem Sizilianer beiseite, und ich hörte ihn sehr angelegentlich mit ihm unterhandeln.

„Sie haben hier einen Mann vor sich,“ fuhr er fort, „der von Ungeduld brennt, in dieser wichtigen Materie es zu einer Überzeugung zu bringen. Ich würde denjenigen als meinen Wohltäter, als meinen ersten Freund umarmen, der hier meine Zweifel zerstreute und die Decke von meinen Augen zöge – Wollen Sie sich dieses große Verdienst um mich erwerben?“

„Was verlangen Sie von mir?“ sagte der Magier mit Bedenken.

„Vor jetzt nur eine Probe Ihrer Kunst. Lassen Sie mich eine Erscheinung sehen.“

„Wozu soll das führen?“

„Dann mögen Sie aus meiner nähern Bekanntschaft urtheilen, ob ich eines höhern Unterrichts wert bin.“

„Ich schätze Sie über alles, gnädigster Prinz. Eine geheime Gewalt in Ihrem Angesichte, die Sie selbst noch nicht kennen, hat mich beim ersten Anblick an Sie gebunden. Sie sind mäch-

tiger, als Sie selbst wissen. Sie haben unumschränkt über meine ganze Gewalt zu gebieten — aber —

„Also lassen Sie mich eine Erscheinung sehen.“

„Aber ich muß erst gewiß sein, daß Sie diese Forderung nicht aus Neugierde an mich machen. Wenngleich die unsichtbaren Kräfte mir einigermaßen zu Willen sind, so ist es unter der heiligen Bedingung, daß ich die heiligen Geheimnisse nicht profaniere, daß ich meine Gewalt nicht mißbrauche.“

„Meine Absichten sind die reinsten. Ich will Wahrheit.“

Hier verließen sie ihren Platz und traten zu einem entfernten Fenster, wo ich sie nicht weiter hören konnte. Der Engländer, der diese Unterredung gleichfalls mit angehört hatte, zog mich auf die Seite.

„Ihr Prinz ist ein edler Mann. Ich beklage, daß er sich mit einem Betrüger einläßt.“

„Es wird darauf ankommen,“ sagte ich, „wie er sich aus dem Handel zieht.“

„Wissen Sie was?“ sagte der Engländer. „Jetzt macht der arme Teufel sich kostbar. Er wird seine Kunst nicht austräumen, bis er Geld klingen hört. Es sind unser neune. Wir wollen eine Kollekte machen und ihn durch einen hohen Preis in Versuchung führen. Das bricht ihm den Hals und öffnet Ihrem Prinzen die Augen.“

„Ich bin's zufrieden.“

Der Engländer warf sechs Guineen auf einen Zeller und sammelte in der Reihe herum. Jeder gab einige Louis; den Russen besonders schien unser Vorschlag ungemein zu interessieren, er legte eine Banknote von hundert Zechinen auf den Zeller — eine Verschwendung, über welche der Engländer erstaunte. Wir brachten die Kollekte dem Prinzen. „Haben Sie die Güte,“ sagte der Engländer, „bei diesem Herrn für uns fürzusprechen, daß er uns eine Probe seiner Kunst sehen lasse und diesen kleinen Beweis unsrer Erkenntlichkeit annehme.“ Der Prinz legte noch einen kostbaren Ring auf den Zeller und reichte ihn dem Sizilianer. Dieser bedachte sich einige Sekunden. — „Meine Herren und Gönner,“ fing er darauf an, „diese Großmut beschämt mich. — Es scheint, daß Sie mich verkennen — aber ich gebe Ihrem Verlangen nach. Ihr Wunsch soll erfüllt werden“ (indem er

eine Glocke zog). „Was dieses Gold betrifft, worauf ich selber kein Recht habe, so werden Sie mir erlauben, daß ich es in dem nächsten Benediktinerkloster für milde Stiftungen niederlege. Diesen Ring behalte ich als ein schätzbares Denkmal, das mich an den würdigsten Prinzen erinnern soll.“

Hier kam der Wirt, dem er das Geld sogleich überlieferte. „Und er ist dennoch ein Schurke,“ sagte mir der Engländer ins Ohr. „Das Geld schlägt er aus, weil ihm jetzt mehr an dem Prinzen gelegen ist.“

„Oder der Wirt versteht seinen Auftrag,“ sagte ein anderer.

„Wen verlangen Sie?“ fragte jetzt der Magier den Prinzen.

Der Prinz besann sich einen Augenblick — „Lieber gleich einen großen Mann,“ rief der Lord. „Fordern Sie den Papst Ganganelli. Dem Herrn wird das gleich wenig kosten.“

Der Sizilianer biß sich in die Lippen — „Ich darf keinen zitieren, der die Weihung empfangen hat.“

„Das ist schlimm,“ sagte der Engländer. „Vielleicht hätten wir von ihm erfahren, an welcher Krankheit er gestorben ist.“

„Der Marquis von Lanoy,“ nahm der Prinz jetzt das Wort, „war französischer Brigadier im vorigen Kriege und mein vertrautester Freund. In der Bataille bei Hastenbeck empfing er eine tödliche Wunde, man trug ihn nach meinem Zelte, wo er bald darauf in meinen Armen starb. Als er schon mit dem Tode rang, winkte er mich noch zu sich. ‚Prinz,‘ fing er an, ‚ich werde mein Vaterland nicht wiedersehen, erfahren Sie also ein Geheimnis, wozu niemand als ich den Schlüssel hat. In einem Kloster auf der flandrischen Grenze lebt eine —‘ — hier verschied er. Die Hand des Todes zertrennte den Faden seiner Rede; ich möchte ihn hier haben und die Fortsetzung hören.“

„Viel gefordert, bei Gott,“ rief der Engländer. „Ich erkläre Sie für einen zweiten Salomo, wenn Sie diese Aufgabe lösen.“

Wir bewunderten die sinnreiche Wahl des Prinzen und gaben ihr einstimmig unsern Beifall. Unterdessen ging der Magier mit starken Schritten auf und nieder und schien unentschlossen mit sich selbst zu kämpfen.

„Und das war alles, was der Sterbende Ihnen zu hinterlassen hatte?“

„Alles.“

„Haben Sie keine weiteren Nachfragen deswegen in seinem Vaterlande?“

„Sie waren alle vergebens.“

„Der Marquis von Lanon hatte untadelhaft gelebt? — Ich darf nicht jeden Toten rufen.“

„Er starb mit Reue über die Ausschweifungen seiner Jugend.“

„Tragen Sie irgend etwa ein Andenken von ihm bei sich?“

„Ja.“ (Der Prinz führte wirklich eine Tabatiere bei sich, worauf das Miniaturbild des Marquis in Emaille war, und die er bei der Tafel neben sich hatte liegen gehabt.)

„Ich verlange es nicht zu wissen — — Lassen Sie mich allein. Sie sollen den Verstorbenen sehen.“

Wir wurden gebeten, uns so lange in den andern Pavillon zu begeben, bis er uns rufen würde. Zugleich ließ er alle Meublen aus dem Saale räumen, die Fenster ausheben und die Läden auf das genaueste verschließen. Dem Wirt, mit dem er schon vertraut zu sein schien, befahl er, ein Gefäß mit glühenden Kohlen zu bringen und alle Feuer im Hause sorgfältig mit Wasser zu löschen. Ehe wir weggingen, nahm er von jedem insbesondre das Ehrenwort, ein ewiges Stillschweigen über das zu beobachten, was wir sehen und hören würden. Hinter uns wurden alle Zimmer auf diesem Pavillon verriegelt.

Es war nach elf Uhr, und eine tiefe Stille herrschte im ganzen Hause. Beim Hinausgehen fragte mich der Russe, ob wir geladene Pistolen bei uns hätten? — „Wozu?“ sagte ich. — „Es ist auf alle Fälle,“ versetzte er. „Warten Sie einen Augenblick, ich will mich danach umsehen.“ Er entfernte sich. Der Baron von F\*\* und ich öffneten ein Fenster, das jenem Pavillon gegenüber sah, und es kam uns vor, als hörten wir zwei Menschen zusammen flüstern und ein Geräusch, als ob man eine Leiter anlegte. Doch war das nur eine Mutmaßung, und ich getraute mir nicht, sie für wahr auszugeben. Der Russe kam mit einem Paar Pistolen zurück, nachdem er eine halbe Stunde ausgeblieben war. Wir sahen sie ihn scharf laden. Es war beinahe zwei Uhr, als der Magier wieder erschien und uns ankündigte, daß es Zeit wäre. Ehe wir hineintraten, ward uns befohlen, die Schuhe aus-

zuziehen und im bloßen Hemde, Strümpfen und Unterkleidern zu erscheinen. Hinter uns wurde, wie das erstemal, verriegelt.

Wir fanden, als wir in den Saal zurückkamen, mit einer Kohle einen weiten Kreis beschrieben, der uns alle zehn bequem fassen konnte. Rings herum an allen vier Wänden des Zimmers waren die Dielen weggehoben, daß wir gleichsam auf einer Insel standen. Ein Altar, mit schwarzem Tuch behangen, stand mitten im Kreis errichtet, unter welchen ein Teppich von rotem Atlas gebreitet war. Eine chaldäische Bibel lag bei einem Totenkopf aufgeschlagen auf dem Altar, und ein silbernes Kruzifix war darauf festgemacht. Statt der Kerzen brannte Spiritus in einer silbernen Kapsel. Ein dicker Rauch von Olibanum verfinsterte den Saal, davon das Licht beinahe erstickte. Der Beschwörer war entkleidet wie wir, aber barfuß; um den bloßen Hals trug er ein Amulett an einer Kette von Menschenhaaren, um die Lenden hatte er eine weiße Schürze geschlagen, die mit geheimen Chiffren und symbolischen Figuren bezeichnet war. Er hieß uns einander die Hände reichen und eine tiefe Stille beobachten; vorzüglich empfahl er uns, ja keine Frage an die Erscheinung zu tun. Den Engländer und mich (gegen uns beide schien er das meiste Mißtrauen zu hegen) ersuchte er, zwei bloße Degen unverrückt und kreuzweise, einen Zoll hoch, über seiner Scheitel zu halten, solange die Handlung dauern würde. Wir standen in einem halben Mond um ihn herum, der russische Offizier drängte sich dicht an den Engländer und stand zunächst an dem Altar. Das Gesicht gegen Morgen gerichtet, stellte sich der Magier jetzt auf den Teppich, sprengte Weihwasser nach allen vier Weltgegenden und neigte sich dreimal gegen die Bibel. Eine halbe Viertelstunde dauerte die Beschwörung, von welcher wir nichts verstanden; nach Endigung derselben gab er denen, die zunächst hinter ihm standen, ein Zeichen, daß sie ihn jetzt fest bei den Haaren fassen sollten. Unter den heftigsten Zuckungen rief er den Verstorbenen dreimal mit Namen, und das drittemal streckte er nach dem Kruzifixe die Hand aus — — —

Auf einmal empfanden wir alle zugleich einen Streich wie vom Blitze, daß unsre Hände auseinander flogen; ein plötzlicher Donnerschlag erschütterte das Haus, alle Schösser klangen, alle Türen schlugen zusammen, der Deckel an der Kapsel fiel zu,

das Licht löschte aus, und an der entgegenstehenden Wand über dem Kamine zeigte sich eine menschliche Figur, in blutigem Hemde, bleich und mit dem Gesicht eines Sterbenden.

„Wer ruft mich?“ sagte eine hohle, kaum hörbare Stimme.

„Dein Freund,“ antwortete der Beschwörer, „der dein Andenken ehret und für deine Seele betet,“ zugleich nannte er den Namen des Prinzen.

Die Antworten erfolgten immer nach einem sehr großen Zwischenraum.

„Was verlangt er?“ fuhr diese Stimme fort.

„Dein Bekenntnis will er zu Ende hören, das du in dieser Welt angefangen und nicht beschlossen hast.“

„In einem Kloster auf der flandrischen Grenze lebt — —“

Hier erzitterte das Haus von neuem. Die Türe sprang freiwillig unter einem heftigen Donnerschlag auf, ein Blitz erleuchtete das Zimmer, und eine andre körperliche Gestalt, blutig und blaß wie die erste, aber schrecklicher, erschien an der Schwelle. Der Spiritus fing von selbst wieder an zu brennen, und der Saal wurde helle wie zuvor.

„Wer ist unter uns?“ rief der Magier erschrocken und warf einen Blick des Entsetzens durch die Versammlung — „Dich hab' ich nicht gewollt.“

Die Gestalt ging mit majestätischem, leisem Schritt gerade auf den Altar zu, stellte sich auf den Teppich, uns gegenüber, und faßte das Kreuzifix. Die erste Figur sahen wir nicht mehr.

„Wer ruft mich?“ sagte diese zweite Erscheinung.

Der Magier fing an, heftig zu zittern. Schrecken und Erstaunen hatten uns gefesselt. Ich griff nach einer Pistole, der Magier riß sie mir aus der Hand und drückte sie auf die Gestalt ab. Die Kugel rollte langsam auf dem Altar, und die Gestalt trat unverändert aus dem Rauche. Jetzt sank der Magier ohnmächtig nieder.

„Was wird das?“ rief der Engländer voll Erstaunen und wollte einen Streich mit dem Degen nach ihr tun. Die Gestalt berührte seinen Arm, und die Klinge fiel zu Boden. Hier trat der Angstschweiß auf meine Stirn. Baron F\*\* gestand uns nachher, daß er gebetet habe. Diese ganze Zeit über stand der



Prinz furchtlos und ruhig, die Augen starr auf die Erscheinung gerichtet.

„Ja! Ich erkenne dich,“ rief er endlich voll Rührung aus, „du bist Lanoy, du bist mein Freund — — Woher kommst du?“

„Die Ewigkeit ist stumm. Frage mich aus dem vergangenen Leben.“

„Wer lebt in dem Kloster, das du mir bezeichnet hast?“

„Meine Tochter.“

„Wie? Du bist Vater gewesen?“

„Weh mir, daß ich es zu wenig war!“

„Bist du nicht glücklich, Lanoy?“

„Gott hat gerichtet.“

„Kann ich dir auf dieser Welt noch einen Dienst erzeigen?“

„Keinen, als an dich selbst zu denken.“

„Wie muß ich das?“

„In Rom wirst du es erfahren.“

Hier erfolgte ein neuer Donnererschlag -- ein schwarze Rauchwolke erfüllte das Zimmer; als sie zerflossen war, fanden wir keine Gestalt mehr. Ich stieß einen Fensterladen auf. Es war Morgen.

Jetzt kam auch der Magier aus seiner Betäubung zurück. „Wo sind wir?“ rief er aus, als er Tageslicht erblickte. Der russische Offizier stand dicht hinter ihm und sah ihm über die Schulter. „Taschenspieler,“ sagte er mit schrecklichem Blick zu ihm, „du wirst keinen Geist mehr rufen.“

Der Sizilianer drehte sich um, sah ihm genauer ins Gesicht, tat einen lauten Schrei und stürzte zu seinen Füßen.

Jetzt sahen wir alle auf einmal den vermeintlichen Russen an. Der Prinz erkannte in ihm ohne Mühe die Züge seines Armeniers wieder, und das Wort, das er eben hervorstottern wollte, erstarb auf seinem Munde. Schrecken und Überraschung hatten uns alle wie versteinert. Lautlos und unbeweglich starrten wir dieses geheimnisvolle Wesen an, das uns mit einem Blicke stiller Gewalt und Größe durchschaute. Eine Minute dauerte dies Schweigen — und wieder eine. Kein Odem war in der ganzen Versammlung.

Einige kräftige Schläge an die Türe brachten uns endlich wieder zu uns selbst. Die Türe fiel zertrümmert in den Saal,

und herein drangen Gerichtsdiener mit Wache. „Hier finden wir sie ja beisammen!“ rief der Anführer und wandte sich zu seinen Begleitern. „Im Namen der Regierung!“ rief er uns zu. „Ich verhafte euch.“ Wir hatten nicht so viel Zeit, uns zu besinnen; in wenig Augenblicken waren wir umringt. Der russische Offizier, den ich jetzt wieder den Armenier nenne, zog den Anführer der Häscher auf die Seite, und soviel mir die Verwirrung zuließ, bemerkte ich, daß er ihm einige Worte heimlich ins Ohr sagte und etwas Schriftliches vorzeigte. Sogleich verließ ihn der Häscher mit einer stummen und ehrerbietigen Verbeugung, wandte sich darauf zu uns und nahm seinen Hut ab. „Vergeben Sie, meine Herrn,“ sagte er, „daß ich Sie mit diesem Veträger vermengen konnte. Ich will nicht fragen, wer Sie sind -- aber dieser Herr versichert mir, daß ich Männer von Ehre vor mir habe.“ Zugleich winkte er seinen Begleitern, von uns abzulassen. Den Sizilianer befahl er wohl zu bewachen und zu binden. „Der Burtsche da ist überreiß,“ setzte er hinzu. „Wir haben schon sieben Monate auf ihn gelauert.“

Dieser elende Mensch war wirklich ein Gegenstand des Jammers. Das doppelte Schrecken der zweiten Geistererscheinung und dieses unerwarteten Überfalls hatte seine Besinnungskraft überwältigt. Er ließ sich binden wie ein Kind; die Augen lagen weit aufgesperrt und stier in einem totenähnlichen Gesichte, und seine Lippen bebten in stillen Zuckungen, ohne einen Laut auszustossen. Jeden Augenblick erwarteten wir einen Ausbruch von Konvulsionen. Der Prinz fühlte Mitleid mit seinem Zustand und unternahm es, seine Loslassung bei dem Gerichtsdiener auszuwirken, dem er sich zu erkennen gab.

„Gnädigster Herr,“ sagte dieser, „wissen Sie auch, wer der Mensch ist, für welchen Sie sich so großmütig verwenden? Der Betrug, den er Ihnen zu spielen gedachte, ist sein geringstes Verbrechen. Wir haben seine Helfershelfer. Sie sagen abscheuliche Dinge von ihm aus. Er mag sich noch glücklich preisen, wenn er mit der Galeere davon kommt.“

Unterdessen sahen wir auch den Wirt nebst seinen Hausgenossen mit Stricken gebunden über den Hof führen. -- „Auch dieser?“ rief der Prinz. „Was hat denn dieser verschuldet?“ -- „Er war sein Mitschuldiger und Hehler,“ antwortete der An-

führer der Häfcher, „der ihm zu seinen Taschenspielerstückchen und Diebereien behilflich gewesen und seinen Raub mit ihm geteilt hat. Gleich sollen Sie überzeugt sein, gnädigster Herr“ (indem er sich zu seinen Begleitern kehrte). „Man durchsuche das ganze Haus und bringe mir sogleich Nachricht, was man gefunden hat.“

Jetzt sahe sich der Prinz nach dem Armenier um — aber er war nicht mehr vorhanden; in der allgemeinen Verwirrung, welche dieser Überfall anrichtete, hatte er Mittel gefunden, sich unmerkelt zu entfernen. Der Prinz war untröstlich; gleich wollte er ihm alle seine Leute nachschicken; er selbst wollte ihn auffuchen und mich mit sich fortreißen. Ich eilte ans Fenster; das ganze Haus war von Neugierigen umringt, die das Gerücht dieser Begebenheit herbeigeführt hatte. Unmöglich war es, durch das Gedränge zu kommen. Ich stellte dem Prinzen dieses vor: „Wenn es diesem Armenier ein Ernst ist, sich vor uns zu verbergen, so weiß er unfehlbar die Schliche besser als wir, und alle unsre Nachforschungen werden vergebens sein. Lieber lassen Sie uns noch hier bleiben, gnädigster Prinz. Vielleicht kann uns dieser Gerichtsdienet etwas Näheres von ihm sagen, dem er sich, wenn ich anders recht gesehen, entdeckt hat.“

Jetzt erinnerten wir uns, daß wir noch ausgekleidet waren. Wir eilten nach unserm Zimmer, uns in der Geschwindigkeit in unsre Kleider zu werfen. Als wir zurückkamen, war die Haus-suchung geschehen.

Nachdem man den Altar weggeräumt und die Dielen des Saals aufgebrochen, entdeckte man ein geräumiges Gewölbe, worin ein Mensch gemächlich aufrecht sitzen konnte, mit einer Türe versehen, die durch eine schmale Treppe nach dem Keller führte. In diesem Gewölbe fand man eine Elektrifiziermaschine, eine Uhr und eine kleine silberne Glocke, welche lektete, so wie die Elektrifiziermaschine, mit dem Altar und dem darauf befestigten Kruzifixe Kommunikation hatte. Ein Fensterladen, der dem Kamine gerade gegenüberstand, war durchbrochen und mit einem Schieber versehen, um, wie wir nachher erfuhren, eine magische Laterne in seine Öffnung einzupassen, aus welcher die verlangte Gestalt auf die Wand über dem Kamine gefallen war. Vom Dachboden und aus dem Keller brachte man verschiedne Trommeln, woran große bleierne Kugeln an Schnüren befestigt hin-

gen, wahrscheinlich um das Geräusche des Donners hervorzubringen, das wir gehört hatten. Als man die Kleider des Sizilianers durchsuchte, fand man in einem Etui verschiedene Pulver, wie auch lebendigen Merkur in Phiolen und Büchsen, Phosphorus in einer gläsernen Flasche, einen Ring, den wir gleich für einen magnetischen erkannten, weil er an einem stählernen Knopfe hängen blieb, dem er von ungefähr nahe gebracht worden, in den Rocktaschen ein Paternoster, einen Judenbart, Terzerole und einen Dolch. „Laß doch sehen, ob sie geladen sind!“ sagte einer von den Häschern, indem er eines von den Terzerolen nahm und ins Kamin abschoss. „Jesus Maria!“ rief eine hohle menschliche Stimme, eben die, welche wir von der ersten Erscheinung gehört hatten — und in demselben Augenblick sahen wir einen blutenden Körper aus dem Schlot herunterstürzen. — „Noch nicht zur Ruhe, armer Geist?“ rief der Engländer, während daß wir andern mit Schrecken zurückfuhren. „Gehe heim zu deinem Grabe. Du hast geschienen, was du nicht warst; jetzt wirst du sein, was du schienst.“

„Jesus Maria! Ich bin verwundet,“ wiederholte der Mensch im Kamine. Die Kugel hatte ihm das rechte Bein zerschmettert. Sogleich besorgte man, daß die Wunde verbunden wurde.

„Aber wer bist du denn, und was für ein böser Dämon muß dich hieher führen?“

„Ein armer Barfußler,“ antwortete der Verwundete. „Ein fremder Herr hier hat mir eine Zedhine geboten, daß ich —“

„Eine Formel hersagen sollte? Und warum hast du dich denn nicht gleich wieder davongemacht?“

„Er wollte mir ein Zeichen geben, wenn ich fortfahren sollte; aber das Zeichen blieb aus, und wie ich hinaussteigen wollte, war die Leiter weggezogen.“

„Und wie heißt denn die Formel, die er dir eingelernt hat?“

Der Mensch bekam hier eine Ohnmacht, daß nichts weiter aus ihm herauszubringen war. Als wir ihn näher betrachteten, erkannten wir ihn für denselben, der sich dem Prinzen den Abend vorher in den Weg gestellt und ihn so feierlich angeredet hatte.

Unterdessen hatte sich der Prinz zu dem Anführer der Häscher gewendet.

„Sie haben uns,“ sagte er, indem er ihm zugleich einige Goldstücke in die Hand drückte, „Sie haben uns aus den Händen eines Betrügers gerettet und uns, ohne uns noch zu kennen, Gerechtigkeit widerfahren lassen. Wollen Sie nun unsre Verbindlichkeit vollkommen machen und uns entdecken, wer der Unbekannte war, dem es nur ein paar Worte kostete, uns in Freiheit zu setzen?“

„Wen meinen Sie?“ fragte der Anführer der Häfcher mit einer Miene, die deutlich zeigte, wie unnötig diese Frage war.

„Den Herrn in russischer Uniform meine ich, der Sie vorhin beiseite zog, Ihnen etwas Schriftliches vorwies und einige Worte ins Ohr sagte, worauf Sie uns sogleich wieder losgaben.“

„Sie kennen diesen Herrn also nicht?“ fragte der Häfcher wieder. „Er war nicht von Ihrer Gesellschaft?“

„Nein,“ sagte der Prinz - „und aus sehr wichtigen Ursachen wünschte ich näher mit ihm bekannt zu werden.“

„Näher“, antwortete der Häfcher, „kenn’ ich ihn auch nicht. Sein Name selbst ist mir unbekannt, und heute hab’ ich ihn zum erstenmal in meinem Leben gesehen.“

„Wie? und in so kurzer Zeit, durch ein paar Worte konnte er so viel über Sie vermögen, daß Sie ihn selbst und uns alle für unschuldig erklärten?“

„Allerdings durch ein einziges Wort.“

„Und dieses war? - Ich gestehe, daß ich es wissen möchte.“

„Dieser Unbekannte, gnädigster Herr,“ - indem er die Zedinen in seiner Hand wog - „Sie sind zu großmütig gegen mich gewesen, um Ihnen länger ein Geheimnis daraus zu machen - dieser Unbekannte war - ein Offizier der Staatsinquisition.“

„Der Staatsinquisition! - Dieser! -“

„Nicht anders, gnädigster Herr - und davon überzeugte mich das Papier, welches er mir vorzeigte.“

„Dieser Mensch, sagten Sie? Es ist nicht möglich.“

„Ich will Ihnen noch mehr sagen, gnädigster Herr. Eben- dieser war es, auf dessen Denunziation ich hieher geschickt worden bin, den Geisterbeschwörer zu verhaften.“

Wir sahen uns mit noch größerem Erstaunen an.

„Da hätten wir es ja heraus,“ rief endlich der Engländer, „warum der arme Teufel von Beschwörer so erschrocken zusammenfuhr, als er ihm näher ins Gesicht sah. Er erkannte ihn für einen Spion, und darum tat er jenen Schrei und stürzte zu seinen Füßen.“

„Nimmermehr,“ rief der Prinz. „Dieser Mensch ist alles, was er sein will, und alles, was der Augenblick will, daß er sein soll. Was er wirklich ist, hat noch kein Sterblicher erfahren. Sahen Sie den Sizilianer zusammensinken, als er ihm die Worte ins Ohr schrie: ‚Du wirst keinen Geist mehr rufen!‘ Dahinter ist mehr. Daß man vor etwas Menschlichem so zu erschrecken pflegt, soll mich niemand überreden.“

„Darüber wird uns der Magier selbst wohl am besten zurechtweisen können,“ sagte der Lord, „wenn uns dieser Herr“ – sich zu dem Anführer der Gerichtsdiener wendend – „Gelegenheit verschaffen will, seinen Gefangenen zu sprechen.“

Der Anführer der Häfcher versprach es uns, und wir redeten mit dem Engländer ab, daß wir ihn gleich den andern Morgen auffuchen wollten. Jetzt begaben wir uns nach Venedig zurück.

Mit dem frühesten Morgen war Lord Seymour da (dies war der Name des Engländers), und bald nachher erschien eine vertraute Person, die der Gerichtsdiener abgeschickt hatte, uns nach dem Gefängnis zu führen. Ich habe vergessen, zu erzählen, daß der Prinz schon seit etlichen Tagen einen seiner Jäger vermist, einen Bremer von Geburt, der ihm viele Jahre redlich gedient und sein ganzes Vertrauen besessen hatte. Ob er verunglückt oder gestohlen oder auch entlaufen war, wußte niemand. Zu dem letztern war gar kein wahrscheinlicher Grund vorhanden, weil er jederzeit ein stiller und ordentlicher Mensch gewesen und nie ein Tadel an ihm gefunden war. Alles, worauf seine Kameraden sich besinnen konnten, war, daß er in der letzten Zeit sehr schwermütig gewesen und, wo er nur einen Augenblick erhaschen konnte, ein gewisses Minoritenkloster in der Giudecca besucht habe, wo er auch mit einigen Brüdern öfters Umgang gepflegt. Dies brachte uns auf die Vermutung, daß er vielleicht in die Hände der Mönche geraten sein möchte und sich katholisch gemacht hätte; und weil der Prinz über diesen Artikel damals noch sehr gleichgültig dachte, so ließ er's nach einigen fruchtlosen Nachfor-

schungen dabei bewenden. Doch schmerzte ihn der Verlust dieses Menschen, der ihm auf seinen Feldzügen immer zur Seite gewesen, immer treu an ihm geblieben und in einem fremden Lande so leicht nicht wieder zu ersetzen war. Heute nun, als wir eben im Begriff standen auszugehen, ließ sich der Bankier des Prinzen melden, an den der Auftrag ergangen war, für einen neuen Bedienten zu sorgen. Dieser stellte dem Prinzen einen gutgebildeten und wohlgekleideten Menschen in mittlern Jahren vor, der lange Zeit in Diensten eines Prokurators als Sekretär gestanden, Französisch und auch etwas Deutsch sprach, übrigens mit den besten Zeugnissen versehen war. Seine Physiognomie gefiel, und da er sich übrigens erklärte, daß sein Gehalt von der Zufriedenheit des Prinzen mit seinen Diensten abhängen sollte, so ließ er ihn ohne Verzug eintreten.

Wir fanden den Sizilianer in einem Privatgefängnis, wohin er, dem Prinzen zu Gefallen, wie der Gerichtsdienner sagte, einstweilen gebracht worden war, ehe er unter die Bleidächer gesetzt wurde, zu denen kein Zugang mehr offen steht. Diese Bleidächer sind das fürchterlichste Gefängnis in Venedig, unter dem Dach des St.-Markus-Palastes, worin die unglücklichen Verbrecher von der dörrenden Sonnenhitze, die sich auf der Bleifläche sammelt, oft bis zum Wahnsinn leiden. Der Sizilianer hatte sich von dem gestrigen Zufalle wieder erholt und stand ehrerbietig auf, als er den Prinzen ansichtig wurde. Ein Bein und eine Hand waren gefesselt, sonst aber konnte er frei durch das Zimmer gehen. Bei unserm Eintritt entfernte sich die Wache vor die Thüre.

„Ich komme,“ sagte der Prinz, nachdem wir Platz genommen hatten, „über zwei Punkte Erklärung von Ihnen zu verlangen. Die eine sind Sie mir schuldig, und es wird Ihr Schade nicht sein, wenn Sie mich über den andern befriedigen.“

„Meine Rolle ist ausgespielt,“ versetzte der Sizilianer. „Mein Schicksal steht in Ihren Händen.“

„Ihre Aufrichtigkeit allein“, versetzte der Prinz, „kann es erleichtern.“

„Fragen Sie, gnädigster Herr. Ich bin bereit, zu antworten, denn ich habe nichts mehr zu verlieren.“

„Sie haben mich das Gesicht des Armeniers in Ihrem Spiegel sehen lassen. Wodurch bewirkten Sie dieses?“

„Es war kein Spiegel, was Sie gesehen haben. Ein bloßes Pastellgemälde hinter einem Glas, das einen Mann in armenischer Kleidung vorstellte, hat Sie getäuscht. Meine Geschwindigkeit, die Dämmerung, Ihr Erstaunen unterstützten diesen Betrug. Das Bild wird sich unter den übrigen Sachen finden, die man in dem Gasthof in Beschlag genommen hat.“

„Aber wie konnten Sie meine Gedanken so gut wissen und gerade auf den Armenier raten?“

„Dieses war gar nicht schwer, gnädigster Herr. Ohne Zweifel haben Sie sich bei Tische in Gegenwart Ihrer Bedienten über die Begebenheit öfters herausgelassen, die sich zwischen Ihnen und diesem Armenier ereignet hat. Einer von meinen Leuten machte mit einem Jäger, der in Ihren Diensten steht, zufälligerweise in der Giudecca Bekanntschaft, aus welchem er nach und nach so viel zu ziehen wußte, als mir zu wissen nötig war.“

„Wo ist dieser Jäger?“ fragte der Prinz. „Ich vermissе ihn, und ganz gewiß wissen Sie um seine Entweichung.“

„Ich schwöre Ihnen, daß ich nicht das geringste davon weiß, gnädigster Herr. Ich selbst hab' ihn nie gesehen und nie eine andre Absicht mit ihm gehabt als die eben gemeldete.“

„Fahren Sie fort,“ sagte der Prinz.

„Auf diesem Wege nun erhielt ich überhaupt auch die erste Nachricht von Ihrem Aufenthalt und Ihren Begebenheiten in Venedig, und sogleich entschloß ich mich, sie zu nützen. Sie sehen, gnädigster Herr, daß ich aufrichtig bin. Ich wußte von Ihrer vorhabenden Spazierfahrt auf der Brenta; ich hatte mich darauf versehen, und ein Schlüssel, der Ihnen von ungefähr entfiel, gab mir die erste Gelegenheit, meine Kunst an Ihnen zu versuchen.“

„Wie? So hätte ich mich also geirret? Das Stückchen mit dem Schlüssel war Ihr Werk, und nicht des Armeniers? Der Schlüssel, sagen Sie, wäre mir entfallen?“

„Als Sie die Börse zogen — und ich nahm den Augenblick wahr, da mich niemand beobachtete, ihn schnell mit dem Fuße zu verdecken. Die Person, bei der Sie die Lotterielose nahmen, war im Verstandnis mit mir. Sie ließ Sie aus einem Gefäße ziehen,



wo keine Miete zu holen war, und der Schlüssel lag längst in der Dose, ehe sie von Ihnen gewonnen wurde."

"Nunmehr begreif' ich's. Und der Barfüßermönch, der sich mir in den Weg warf und mich so feierlich anredete?"

"War der nämliche, den man, wie ich höre, verwundet aus dem Kamine gezogen. Es ist einer von meinen Kameraden, der mir unter dieser Verhüllung schon manche gute Dienste geleistet."

"Aber zu welchem Ende stellten Sie dieses an?"

"Um Sie nachdenkend zu machen — um einen Gemütszustand in Ihnen vorzubereiten, der Sie für das Wunderbare, das ich mit Ihnen im Sinn hatte, empfänglich machen sollte."

"Aber der pantomimische Tanz, der eine so überraschende seltsame Wendung nahm — dieser war doch wenigstens nicht von ihrer Erfindung?"

"Das Mädchen, welches die Königin vorstellte, war von mir unterrichtet und ihre ganze Rolle mein Werk. Ich vermutete, daß es Eure Durchlaucht nicht wenig befremden würde, an diesem Orte gekannt zu sein, und, verzeihen Sie mir, gnädigster Herr, das Abenteuer mit dem Armenier ließ mich hoffen, daß Sie bereits schon geneigt sein würden, natürliche Auslegungen zu ver-  
schmähen und nach höhern Quellen des Außerordentlichen zu spüren."

"In der That," rief der Prinz mit einer Miene zugleich des Verdrusses und der Verwunderung, indem er mir besonders einen bedeutenden Blick gab, „in der That," rief er aus, „das habe ich nicht erwartet."

"Aber," fuhr er nach einem langen Stillschweigen wieder fort, „wie brachten Sie die Gestalt hervor, die an der Wand über dem Kamine erschien?"

"Durch die Zauberalaterne, welche an dem gegenüberstehenden Fensterladen angebracht war, wo Sie auch die Öffnung dazu bemerkt haben werden."

"Aber wie kam es denn, daß kein einziger unter uns sie gewahr wurde?" fragte Lord Seymour.

"Sie erinnern sich, gnädigster Herr, daß ein dicker Rauch von Olibanum den ganzen Saal verfinsterte, als Sie zurückgekommen waren. Zugleich hatte ich die Vorsicht gebraucht, die Dielen, welche man weggehoben, neben demjenigen Fenster anlehnen zu

lassen, wo die Laterna magica eingefügt war; dadurch verhinderte ich, daß Ihnen dieser Fensterladen nicht sogleich ins Gesicht fiel. Übrigens blieb die Laterne auch so lange durch einen Schieber verdeckt, bis Sie alle Ihre Plätze genommen hatten und keine Untersuchung im Zimmer mehr von Ihnen zu fürchten war."

"Mir kam vor," fiel ich ein, "als hörte ich in der Nähe dieses Saales eine Leiter anlegen, als ich in dem andern Pavillon aus dem Fenster sah. War dem wirklich so?"

"Ganz recht. Ebendiese Leiter, auf welcher mein Gehilfe zu dem bewußten Fenster emporkletterte, um die Zauberlaterne zu dirigieren."

"Die Gestalt", fuhr der Prinz fort, "schien wirklich eine flüchtige Ähnlichkeit mit meinem verstorbenen Freunde zu haben; besonders traf es ein, daß sie sehr blond war. War dieses kloster Zufall, oder woher schöpften Sie dieselbe?"

"Eure Durchlaucht erinnern sich, daß Sie über Tische eine Dose neben sich hatten liegen gehabt, auf welcher das Porträt eines Offiziers in \*\*scher Uniform in Emaille war. Ich fragte Sie, ob Sie von Ihrem Freunde nicht irgendein Andenken bei sich führten? worauf Sie mit Ja antworteten; daraus schloß ich, daß es vielleicht die Dose sein möchte. Ich hatte das Bild über Tische gut ins Auge gefaßt, und weil ich im Zeichnen sehr geübt, auch im Treffen sehr glücklich bin, so war es mir ein leichtes, dem Bilde diese flüchtige Ähnlichkeit zu geben, die Sie wahrgenommen haben; und um so mehr, da die Gesichtszüge des Marquis sehr ins Auge fallen."

"Aber die Gestalt schien sich doch zu bewegen -- "

"So schien es -- aber es war nicht die Gestalt, sondern der Rauch, der von ihrem Scheine beleuchtet war."

"Und der Mensch, welcher aus dem Schlot herabstürzte, antwortete also für die Erscheinung?"

"Ebendieser."

"Aber er konnte ja die Fragen nicht wohl hören."

"Dieses brauchte er auch nicht. Sie besinnen sich, gnädigster Prinz, daß ich Ihnen allen auf das strengste verbot, selbst eine Frage an das Gespenst zu richten. Was ich ihn fragen würde und er mir antworten sollte, war abgeredet; und damit ja kein Ver-

sehen vorfiele, ließ ich ihn große Pausen beobachten, die er an den Schlägen einer Uhr abzählen mußte.“

„Sie gaben dem Wirte Befehl, alle Feuer im Hause sorgfältig mit Wasser löschen zu lassen; dies geschah ohne Zweifel —“

„Um meinen Mann im Kamine außer Gefahr des Erstickens zu setzen, weil die Schornsteine im Hause ineinander laufen und ich vor Ihrer Suite nicht ganz sicher zu sein glaubte.“

„Wie kam es aber,“ fragte Lord Seymour, „daß Ihr Geist weder früher noch später da war, als Sie ihn brauchten?“

„Mein Geist war schon eine gute Weile im Zimmer, ehe ich ihn zitierte; aber solange der Spiritus brannte, konnte man diesen matten Schein nicht sehen. Als meine Beschwörungsformel geendigt war, ließ ich das Gefäß, worin der Spiritus flammte, zusammenfallen, es wurde Nacht im Saal, und jetzt erst wurde man die Figur an der Wand gewahr, die sich schon längst darauf reflektiert hatte.“

„Aber in ebendem Moment, als der Geist erschien, empfanden wir alle einen elektrischen Schlag. Wie bewirkten Sie diesen?“

„Die Maschine unter dem Altar haben Sie entdeckt. Sie sahen auch, daß ich auf einem seidnen Fußteppich stand. Ich ließ Sie in einem halben Mond um mich herumstehen und einander die Hände reichen; als es nahe dabei war, winkte ich einem von Ihnen, mich bei den Haaren zu fassen. Das silberne Kreuzifix war der Konduktor, und Sie empfingen den Schlag, als ich es mit der Hand berührte.“

„Sie befahlen uns, dem Grafen von D\*\* und mir,“ sagte Lord Seymour, „zwei bloße Degen kreuzweise über Ihren Scheitel zu halten, solange die Beschwörung dauern würde. Wozu nun dieses?“

„Zu nichts weiter, als um Sie beide, denen ich am wenigsten traute, während des ganzen Aktus zu beschäftigen. Sie erinnern sich, daß ich Ihnen ausdrücklich einen Zoll hoch bestimmte; dadurch, daß Sie diese Entfernung immer in acht nehmen mußten, waren Sie verhindert, Ihre Blicke dahin zu richten, wo ich sie nicht gerne haben wollte. Meinen schlimmsten Feind hatte ich damals noch gar nicht ins Auge gefaßt.“

„Ich gestehe,“ rief Lord Seymour, „daß dies vorsichtig gehandelt heißt — aber warum mußten wir ausgekleidet sein?“

„Blos um der Handlung eine Feierlichkeit mehr zu geben und durch das Ungewöhnliche Ihre Einbildungskraft zu spannen.“

„Die zweite Erscheinung ließ Ihren Geist nicht zum Wort kommen,“ sagte der Prinz. „Was hätten wir eigentlich von ihm erfahren sollen?“

„Beinahe dasselbe, was Sie nachher gehört haben. Ich fragte Eure Durchlaucht nicht ohne Absicht, ob Sie mir auch alles gesagt, was Ihnen der Sterbende aufgetragen, und ob Sie keine weitere Nachfragen wegen seiner in seinem Vaterlande getan; dieses fand ich nötig, um nicht gegen Thatfachen anzustossen, die der Aussage meines Geistes hätten widersprechen können. Ich fragte gewisser Jugendsünden wegen, ob der Verstorbene untadelhaft gelebt, und auf die Antwort gründete ich alsdann meine Erfindung.“

„Über diese Sache“, fing der Prinz nach einigem Stillschweigen an, „haben Sie mir einen befriedigenden Aufschluß gegeben. Aber ein Hauptumstand ist noch zurück, worüber ich Licht von Ihnen verlange.“

„Wenn es in meiner Gewalt steht, und – “

„Keine Bedingungen! Die Gerechtigkeit, in deren Händen Sie sind, dürfte so bescheiden nicht fragen. Wer war dieser Unbekannte, vor dem wir Sie niederstürzen sahen? Was wissen Sie von ihm? Woher kennen Sie ihn? Und was hat es für eine Verwandtnis mit dieser zweiten Erscheinung?“

„Gnädigster Prinz -- “

„Als Sie ihm näher ins Gesicht sahen, stießen Sie einen lauten Schrei aus und stürzten nieder. Warum das? Was bedeutete das?“

„Dieser Unbekannte, gnädigster Prinz – “ Er hielt inne, wurde sichtbarlich unruhiger und sah uns alle in der Reihe herum mit verlegenen Blicken an. – „Ja, bei Gott, gnädigster Prinz, dieser Unbekannte ist ein schreckliches Wesen.“

„Was wissen Sie von ihm? Wie steht er mit Ihnen in Verbindung? – Hoffen Sie nicht, uns die Wahrheit zu verhehlen.“

„Dafür werd' ich mich wohl hüten – denn wer steht mir dafür, daß er nicht in diesem Augenblicke mitten unter uns stehet?“

„Wo? Wer?“ riefen wir alle zugleich und schauten uns halb lachend, halb bestürzt im Zimmer um. — „Das ist ja nicht möglich!“

„Oh! diesem Menschen — oder wer er sein mag — sind Dinge möglich, die noch weit weniger zu begreifen sind.“

„Aber wer ist er denn? Woher stammt er? Armenier oder Russe? Was ist das Wahre an dem, wofür er sich ausgibt?“

„Keines von allem, was er scheint. Es wird wenige Stände, Charaktere und Nationen geben, davon er nicht schon die Maske getragen. Wer er sei? Woher er gekommen? Wohin er gehe? weiß niemand. Daß er lang in Ägypten gewesen, wie viele behaupten, und dort aus einer Pyramide seine verborgene Weisheit geholt habe, will ich weder bejahen noch verneinen. Bei uns kennt man ihn nur unter dem Namen des Unergründlichen. Wie alt, zum Beispiel, schätzen Sie ihn?“

„Nach dem äußern Anschein zu urteilen, kann er kaum vierzig zurückgelegt haben.“

„Und wie alt, denken Sie, daß ich sei?“

„Nicht weit von fünfzig.“

„Ganz recht — und wenn ich Ihnen nun sage, daß ich ein Bursche von siebenzehn Jahren war, als mir mein Großvater von diesem Wundermann erzählte, der ihn ungefähr in ebendem Alter, worin er jetzt zu sein scheint, in Samagusta gesehen hat —“

„Das ist lächerlich, unglaublich und übertrieben.“

„Nicht um einen Zug. Hielten mich diese Fesseln nicht ab, ich wollte Ihnen Bürgen stellen, deren ehrwürdiges Ansehen Ihnen keinen Zweifel mehr übriglassen würde. Es gibt gläubwürdige Leute, die sich erinnern, ihn in verschiedenen Weltgegenden zu gleicher Zeit gesehen zu haben. Keines Degens Spitze kann ihn durchbohren, kein Gift ihm etwas anhaben, kein Feuer sengt ihn, kein Schiff geht unter, worauf er sich befindet. Die Zeit selbst scheint an ihm ihre Macht zu verlieren, die Jahre trocknen seine Säfte nicht aus, und das Alter kann seine Haare nicht bleichen. Niemand ist, der ihn Speise nehmen sah, nie ist ein Weib von ihm berührt worden, kein Schlaf besucht seine Augen; von allen Stunden des Tages weiß man nur eine einzige, über die er nicht Herr ist, in welcher niemand ihn gesehen, in welcher er kein irdisches Geschäft verrichtet hat.“

„So!“ sagte der Prinz. „Und was ist dies für eine Stunde?“

„Die zwölfte in der Nacht. Sobald die Glocke den zwölften Schlag tut, gehört er den Lebendigen nicht mehr. Wo er auch sein mag, er muß fort, welches Geschäft er auch verrichtet, er muß es abbrechen. Dieser schreckliche Glockenschlag reißt ihn aus den Armen der Freundschaft, reißt ihn selbst vom Altar und würde ihn auch aus dem Todeskampf rufen. Niemand weiß, wo er dann hingeht, noch was er da verrichtet. Niemand wagt es, ihn darum zu befragen, noch weniger, ihm zu folgen; denn seine Gesichtszüge ziehen sich auf einmal, sobald diese gefürchtete Stunde schlägt, in einen so finstern und schreckhaften Ernst zusammen, daß jedem der Mut entfällt, ihm ins Gesicht zu blicken oder ihn anzureden. Eine tiefe Todesstille endigt dann plötzlich das lebhafteste Gespräch, und alle, die um ihn sind, erwarten mit ehrerbietigem Schauern seine Wiederkunft, ohne es nur zu wagen, sich von der Stelle zu heben oder die Türe zu öffnen, durch die er gegangen ist.“

„Aber“, fragte einer von uns, „bemerkt man nichts Außerordentliches an ihm bei seiner Zurückkunft?“

„Nichts, als daß er bleich und abgemattet aussieht, ungefähr wie ein Mensch, der eine schmerzhabte Operation ausgestanden, oder eine schreckliche Zeitung erhält. Einige wollen Blutstropfen auf seinem Hemde gesehen haben; dieses aber lasse ich dahingestellt sein.“

„Und hat man es zum wenigsten nie versucht, ihm diese Stunde zu verbergen, oder ihn so in Zerstreuung zu verwickeln, daß er sie übersehen mußte?“

„Ein einziges Mal, sagt man, überschritt er den Termin. Die Gesellschaft war zahlreich, man verspätete sich bis tief in die Nacht, alle Uhren waren mit Fleiß falsch gerichtet, und das Feuer der Unterredung riß ihn dahin. Als die gesetzte Stunde da war, verstummte er plötzlich und wurde starr, alle Gliedmaßen verharrten in derselben Richtung, worin dieser Zufall sie überraschte, seine Augen standen, sein Puls schlug nicht mehr, alle Mittel, die man anwendete, ihn wieder zu erwecken, waren fruchtlos; und dieser Zustand hielt an, bis die Stunde verstrichen war. Dann belebte er sich plötzlich von selbst wieder, schlug die Augen auf und fuhr in der nämlichen Silbe fort, worin er war unter-

brochen worden. Die allgemeine Bestürzung verriet ihm, was geschehen war, und da erklärte er mit einem fürchterlichen Ernst, daß man sich glücklich preisen dürfte, mit dem bloßen Schrecken davongekommen zu sein. Aber die Stadt, worin ihm dieses begegnet war, verließ er noch an demselben Abend auf immer. Der allgemeine Glaube ist, daß er in dieser geheimnisvollen Stunde Unterredungen mit seinem Genius halte. Einige meinen gar, er sei ein Verstorbener, dem es verstattet sei, dreiundzwanzig Stunden vom Tag unter den Lebenden zu wandeln; in der letzten aber müsse seine Seele zur Unterwelt heimkehren, um dort ihr Gericht auszuhalten. Viele halten ihn auch für den berühmten Apollonius von Tyana, und andre gar für den Jünger Johannes, von dem es heißt, daß er bleiben würde bis zum letzten Gericht.“

„Über einen so außerordentlichen Mann,“ sagte der Prinz, „kann es freilich nicht an abenteuerlichen Mutmaßungen fehlen. Alles Bisherige haben sie bloß von Hörensagen; und doch schien mir sein Benehmen gegen Sie und das Ihrige gegen ihn auf eine genauere Bekanntschaft zu deuten. Liegt hier nicht irgendeine besondere Geschichte zum Grunde, bei der Sie selbst mit verwickelt gewesen? Verhehlen Sie uns nichts.“

Der Sizilianer sah uns mit einem zweifelhaften Blick an und schwieg.

„Wenn es eine Sache betrifft,“ fuhr der Prinz fort, „die Sie nicht gerne laut machen wollen, so versichre ich Sie im Namen dieser beiden Herrn der unverbrüchlichsten Verschwiegenheit. Aber reden Sie aufrichtig und unverhohlen.“

„Wenn ich hoffen kann,“ fing der Mann nach einem langen Stillschweigen an, „daß Sie solche nicht gegen mich zeugen lassen wollen, so will ich Ihnen wohl eine merkwürdige Begebenheit mit diesem Armenier erzählen, von der ich Augenzeuge war und die Ihnen über die verborgene Gewalt dieses Menschen keinen Zweifel übriglassen wird. Aber es muß mir erlaubt sein,“ setzte er hinzu, „einige Namen dabei zu verschweigen.“

„Kann es nicht ohne diese Bedingung geschehen?“

„Nein, gnädigster Herr. Es ist eine Familie darein verwickelt, die ich zu schonen Ursache habe.“

„Lassen Sie uns hören,“ sagte der Prinz.

„Es mögen nun fünf Jahre sein,“ fing der Sizilianer an, „daß ich in Neapel, wo ich mit ziemlichem Glück meine Künste trieb, mit einem gewissen Lorenzo des M\*\*nte, Chevalier des Ordens von St. Stephan, Bekanntschaft machte, einem jungen und reichen Kavalier aus einem der ersten Häuser des Königreichs, der mich mit Verbindlichkeiten überhäufte und für meine Geheimnisse große Achtung zu tragen schien. Er entdeckte mir, daß der Marchese del M\*\*nte, sein Vater, ein eifriger Verehrer der Kabbala wäre und sich glücklich schätzen würde, einen Weltweisen (wie er mich zu nennen beliebte) unter seinem Dache zu wissen. Der Greis wohnte auf einem seiner Landgüter an der See, ungefähr sieben Meilen von Neapel, wo er beinahe in gänzlicher Abgeschlossenheit von Menschen das Andenken eines theuern Sohnes beweinte, der ihm durch ein schreckliches Schicksal entrisen ward. Der Chevalier ließ mich merken, daß er und seine Familie in einer sehr ernsthaften Angelegenheit meiner wohl gar einmal bedürfen könnten, um von meiner geheimen Wissenschaft vielleicht einen Aufschluß über etwas zu erhalten, wobei alle natürlichen Mittel fruchtlos erschöpft worden wären. Er insbesondere, setzte er sehr bedeutend hinzu, würde einst vielleicht Ursache haben, mich als den Schöpfer seiner Ruhe und seines ganzen irdischen Glücks zu betrachten. Ich wagte nicht, ihn um das Nähere zu befragen, und für damals blieb es bei dieser Erklärung. Die Sache selbst aber verhielt sich folgender Gestalt.

Dieser Lorenzo war der jüngere Sohn des Marchese, weswegen er auch zu dem geistlichen Stand bestimmt war; die Güter der Familie sollten an seinen ältern Bruder fallen. Jeronymo, so hieß dieser ältere Bruder, hatte mehrere Jahre auf Reisen zugebracht und kam ungefähr sieben Jahre vor der Begebenheit, die jetzt erzählt wird, in sein Vaterland zurück, um eine Heirat mit der einzigen Tochter eines benachbarten gräflichen Hauses von E\*\*\*tti zu vollziehen, worüber beide Familien schon seit der Geburt dieser Kinder übereingekommen waren, um ihre ansehnlichen Güter dadurch zu vereinigen. Ungeachtet diese Verbindung bloß das Werk der elterlichen Konvenienz war und die Herzen beider Verlobten bei der Wahl nicht um Rat gefragt wurden, so hatten sie dieselbe doch stillschweigend schon gerechtfertiget. Jeronymo del M\*\*nte und Antonie E\*\*\*tti waren mit-



einander auferzogen worden, und der wenige Zwang, den man dem Umgang zweier Kinder auslegte, die man schon damals gewohnt war als ein Paar zu betrachten, hatte frühzeitig ein zärtliches Verständniß zwischen beiden entstehen lassen, das durch die Harmonie ihrer Charaktere noch mehr befestigt ward und sich in reifern Jahren leicht zur Liebe erhöhte. Eine vierjährige Entfernung hatte es vielmehr angefeuert als erkältet, und Jeronymo kehrte ebenso treu und ebenso feurig in die Arme seiner Braut zurück, als wenn er sich niemals daraus gerissen hätte.

Die Entzückungen des Wiedersehens waren noch nicht vorüber, und die Anstalten zur Vermählung wurden auf das lebhafteste betrieben, als der Bräutigam — verschwand. Er pflegte öfters ganze Abende auf einem Landhause zuzubringen, das die Aussicht aufs Meer hatte, und sich da zuweilen mit einer Wasserfahrt zu vergnügen. Nach einem solchen Abende geschah es, daß er ungewöhnlich lang ausblieb. Man schickte Boten nach ihm aus, Fahrzeuge suchten ihn auf der See; niemand wollte ihn gesehen haben. Von seinen Bedienten wurde keiner vermißt, daß ihn also keiner begleitet haben konnte. Es wurde Nacht, und er erschien nicht. Es wurde Morgen — es wurde Mittag und Abend, und noch kein Jeronymo. Schon fing man an, den schrecklichsten Mutmaßungen Raum zu geben, als die Nachricht einlief, ein algierischer Korsar habe vorigen Tages an dieser Küste gelandet, und verschiedene von den Einwohnern seien gefangen weggeführt worden. Sogleich werden zwei Galeeren bemannt, die eben segelfertig liegen; der alte Marchese besteigt selbst die erste, entschlossen, seinen Sohn mit Gefahr seines eigenen Lebens zu befreien. Am dritten Morgen erblickten sie den Korsaren, vor welchem sie den Vorteil des Windes voraushaben; sie haben ihn bald erreicht, sie kommen ihm so nahe, daß Lorenzo, der sich auf der ersten Galeere befindet, das Zeichen seines Bruders auf dem feindlichen Verdeck zu erkennen glaubt, als plötzlich ein Sturm sie wieder voneinander trennt. Mit Mühe stehen ihn die beschädigten Schiffe aus; aber die Prise ist verschwunden, und die Noth zwingt sie, auf Malta zu landen. Der Schmerz der Familie ist ohne Grenzen; trostlos raust sich der alte Marchese die eisgrauen Haare aus, man fürchtet für das Leben der jungen Gräfin.

Fünf Jahre gehen in fruchtlosen Erkundigungen hin. Nachfragen geschehen längs der ganzen barbarischen Küste; ungeheure Preise werden für die Freiheit des jungen Marchese geboten; aber niemand meldet sich, sie zu verdienen. Endlich blieb es bei der wahrscheinlichen Vermutung, daß jener Sturm, welcher beide Fahrzeuge trennte, das Räuberschiff zugrunde gerichtet habe und daß seine ganze Mannschaft in den Fluten umgekommen sei.

So scheinbar diese Vermutung war, so fehlte ihr doch noch viel zur Gewißheit, und nichts berechtigte, die Hoffnung ganz aufzugeben, daß der Verlorne nicht einmal wieder sichtbar werden könnte. Aber gesetzt nun, er würde es nicht mehr, so erlosch mit ihm zugleich die Familie, oder der zweite Bruder mußte dem geistlichen Stand entsagen und in die Rechte des Erstgeborenen eintreten. So gewagt dieser Schritt und so ungerecht es an sich selbst war, diesen möglicherweise noch lebenden Bruder aus dem Besitz seiner natürlichen Rechte zu verdrängen, so glaubte man, einer so entfernten Möglichkeit wegen das Schicksal eines alten glänzenden Stammes, der ohne diese Einrichtung erlosch, nicht aufs Spiel setzen zu dürfen. Gram und Alter näherten den alten Marchese dem Grabe; mit jedem neu vereitelten Versuch sank die Hoffnung, den Verschwundenen wiederzufinden; er sah den Untergang seines Hauses, der durch eine kleine Ungerechtigkeit zu verhüten war, wenn er sich nämlich nur entschließen wollte, den jüngern Bruder auf Unkosten des ältern zu begünstigen. Um seine Verbindungen mit dem gräflichen Hause von E\*\*\*tti zu erfüllen, brauchte nur ein Name geändert zu werden, der Zweck beider Familien war auf gleiche Art erreicht, Gräfin Antonie mochte nun Lorenzos oder Jeronimos Gattin heißen. Die schwache Möglichkeit einer Wiedererscheinung des letzteren kam gegen das gewisse und dringende Übel, den gänzlichen Untergang der Familie, in keine Betrachtung, und der alte Marchese, der die Annäherung des Todes mit jedem Tag stärker fühlte, wünschte mit Ungeduld, von dieser Unruhe wenigstens frei zu sterben.

Wer diesen Schritt allein verzögerte und am hartnäckigsten bekämpfte, war derjenige, der das meiste dabei gewann — Lorenzo. Ungerührt von dem Reiz unermesslicher Güter, un-

empfindlich selbst gegen den Besitz des liebenswürdigsten Geschöpfes, das seinen Armen überliefert werden sollte, weigerte er sich mit der edelmütigsten Gewissenhaftigkeit, einen Bruder zu berauben, der vielleicht noch am Leben wäre und sein Eigentum zurückfordern könnte. „Ist das Schicksal meines theuern Jeronymo“, sagte er, „durch diese lange Gefangenschaft nicht schon schrecklich genug, daß ich es noch durch einen Diebstahl verbittern sollte, der ihn um alles bringt, was ihm das Theuerste war? Mit welchem Herzen würde ich den Himmel um seine Wiederkunft anflehen, wenn sein Weib in meinen Armen liegt? Mit welcher Stirne ihm, wenn endlich ein Wunder ihn zurückbringt, entgegenzueilen? Und gesetzt, er ist uns auf ewig entrisen, wodurch können wir sein Andenken besser ehren, als wenn wir die Lücke ewig unausgefüllt lassen, die sein Tod in unsern Zirkel gerissen hat? als wenn wir alle Hoffnungen auf seinem Grabe opfern und das, was sein war, gleich einem Heiligtum unberührt lassen?“

Aber alle Gründe, welche die brüderliche Delikatesse ausfand, waren nicht vermögend, den alten Marchese mit der Idee auszuföhnen, einen Stamm erlöschen zu sehen, der Jahrhunderte geblüht hatte. Alles, was Lorenzo ihm abgemann, war noch eine Frist von zwei Jahren, ehe er die Braut seines Bruders zum Altare führte. Während dieses Zeitraums wurden die Nachforschungen aufs eifrigste fortgesetzt. Lorenzo selbst tat verschiedene Seereisen, setzte seine Person manchen Gefahren aus; keine Mühe, keine Kosten wurden gespart, den Verschwundenen wiederzufinden. Aber auch diese zwei Jahre verstrichen fruchtlos wie alle vorigen.“

„Und Gräfin Antonie?“ fragte der Prinz. „Von ihrem Zustande sagen Sie uns nichts. Sollte sie sich so gelassen in ihr Schicksal ergeben haben? Ich kann es nicht glauben.“

„Antonien's Zustand war der schrecklichste Kampf zwischen Pflicht und Leidenschaft, Abneigung und Bewunderung. Die uneigennützigte Großmut der brüderlichen Liebe rührte sie; sie fühlte sich hingerissen, den Mann zu verehren, den sie nimmermehr lieben konnte; zerrissen von widersprechenden Gefühlen, blutete ihr Herz. Aber ihr Widerwille gegen den Chevalier schien in ebendem Grade zu wachsen, wie sich seine Ansprüche auf ihre Achtung vermehrten. Mit tiefem Leiden bemerkte

er den stillen Gram, der ihre Jugend verzehrte. Ein zärtliches Mitleid trat unvermerkt an die Stelle der Gleichgültigkeit, mit der er sie bisher betrachtet hatte; aber diese verrätherische Empfindung hinterging ihn, und eine wütende Leidenschaft fing an, ihm die Ausübung einer Tugend zu erschweren, die bis jetzt jeder Versuchung überlegen geblieben war. Doch selbst noch auf Unkosten seines Herzens gab er den Eingebungen seines Edelmutts Gehör: er allein war es, der das unglückliche Opfer gegen die Willkür der Familie in Schutz nahm. Aber alle seine Bemühungen mißlangen; jeder Sieg, den er über seine Leidenschaft davontrug, zeigte ihn ihrer nur um so würdiger, und die Großmuth, mit der er sie ausschlug, diente nur dazu, ihrer Widersetzlichkeit jede Entschuldigung zu rauben.

So standen die Sachen, als der Chevalier mich beredete, ihn auf seinem Landgute zu besuchen. Die warme Empfehlung meines Gönners bereitete mir da einen Empfang, der alle meine Wünsche übertraf. Ich darf nicht vergessen, hier noch anzuführen, daß es mir durch einige merkwürdige Operationen gelungen war, meinen Namen unter den dortigen Logen berühmt zu machen, welches vielleicht dazu beitragen mochte, das Vertrauen des alten Marchese zu vermehren und seine Erwartungen von mir zu erhöhen. Wie weit ich es mit ihm gebracht und welche Wege ich dabei gegangen, erlassen Sie mir zu erzählen; aus den Geständnissen, die ich Ihnen bereits gethan, können Sie auf alles übrige schließen. Da ich mir alle mystische Bücher zunutze machte, die sich in der sehr ansehnlichen Bibliothek des Marchese befanden, so gelang es mir bald, in seiner Sprache mit ihm zu reden und mein System von der unsichtbaren Welt mit seinen eigenen Meinungen in Übereinstimmung zu bringen. In kurzem glaubte er, was ich wollte, und hätte ebenso zuversichtlich auf die Begattungen der Philosophen mit Salamandrinnen und Sylphiden als auf einen Artikel des Kanons geschworen. Da er überdies sehr religiös war und seine Anlage zum Glauben in dieser Schule zu einem hohen Grade ausgebildet hatte, so fanden meine Märchen bei ihm desto leichter Eingang, und zuletzt hatte ich ihn mit Mystizität so umstrickt und umwunden, daß nichts mehr bei ihm Kredit hatte, sobald es natürlich war. In kurzem war ich der angebetete Apostel des Hauses. Der gewöhnliche Inhalt meiner Vorlesungen

war die Exaltation der menschlichen Natur und der Umgang mit höhern Wesen, mein Gewährsmann der untrügliche Graf von Sabalis. Die junge Gräfin, die seit dem Verlust ihres Geliebten ohnehin mehr in der Geisterwelt als in der wirklichen lebte und durch den schwärmerischen Flug ihrer Phantasie mit leidenschaftlichem Interesse zu Gegenständen dieser Gattung hingezogen ward, fing meine hingeworfenen Winke mit schauderndem Wohlbehagen auf; ja sogar die Bedienten des Hauses suchten sich im Zimmer zu tun zu machen, wenn ich redete, um hie und da eins meiner Worte aufzuhaschen, welche Bruchstücke sie alsdann nach ihrer Art aneinander reibten.

Ungefähr zwei Monate mochte ich so auf diesem Rittersitze zugebracht haben, als eines Morgens der Chevalier auf mein Zimmer trat. Tiefer Gram malte sich auf seinem Gesichte, alle seine Züge waren zerstört, er warf sich in einen Stuhl mit allen Gebärden der Verzweiflung.

„Kapitän,“ sagte er, „mit mir ist es vorbei. Ich muß fort. Ich kann es nicht länger hier aushalten.“

„Was ist Ihnen, Chevalier? Was haben Sie?“

„O diese fürchterliche Leidenschaft!“ (Hier fuhr er mit Heftigkeit von dem Stuhle auf und warf sich in meine Arme.) – „Ich habe sie bekämpft wie ein Mann. – Jetzt kann ich nicht mehr.“

„Aber an wem liegt es denn, liebster Freund, als an Ihnen? Steht nicht alles in Ihrer Gewalt? Vater, Familie –“

„Vater! Familie! Was ist mir das? – Will ich eine erzwungene Hand oder eine freiwillige Neigung? – Hab’ ich nicht einen Nebenbuhler? – Ach! Und welchen? Einen Nebenbuhler vielleicht unter den Toten! O lassen Sie mich! Lassen Sie mich! Gling’ es auch bis ans Ende der Welt. Ich muß meinen Bruder finden.“

„Wie? Nach so viel fehlgeschlagenen Versuchen können Sie noch Hoffnung –“

„Hoffnung! – In meinem Herzen starb sie längst. Aber auch in jenem? – Was liegt daran, ob ich hoffe? – Bin ich glücklich, solange noch ein Schimmer dieser Hoffnung in Antoniens Herzen glimmt? – Zwei Worte, Freund, könnten meine Marter enden – Aber umsonst! Mein Schicksal wird elend

bleiben, bis die Ewigkeit ihr langes Schweigen bricht und Gräber für mich zeugen.'

'Ist es diese Gewißheit also, die Sie glücklich machen kann?'

'Glücklich? Oh, ich zweifle, ob ich es je wieder sein kann! — Aber Ungewißheit ist die schrecklichste Verdammnis!' (Nach einigem Stillschweigen mäßigte er sich und fuhr mit Wehmut fort.) 'Daß er meine Leiden sähe! — Kann sie ihn glücklich machen, diese Treue, die das Elend seines Bruders macht? Soll ein Lebendiger eines Toten wegen schmachten, der nicht mehr genießen kann? — Wüßte er meine Qual — ' (hier fing er an, heftig zu weinen, und drückte sein Gesicht auf meine Brust) 'vielleicht — ja vielleicht würde er sie selbst in meine Arme führen.'

'Aber sollte dieser Wunsch so ganz unerfüllbar sein?'

'Freund! Was sagen Sie?' -- Er sah mich erschrocken an.

'Weit geringere Anlässe', fuhr ich fort, 'haben die Abgeschiedenen in das Schicksal der Lebenden versflochten. Sollte das ganze zeitliche Glück eines Menschen — eines Bruders — '

'Das ganze zeitliche Glück! Oh, das fühl' ich! Wie wahr haben Sie gesagt! Meine ganze Glückseligkeit!'

'Und die Ruhe einer trauernden Familie keine rechtmäßige Veranlassung sein, die unsichtbaren Mächte zum Beistand aufzufordern? Gewiß! wenn je eine irdische Angelegenheit dazu berechtigen kann, die Ruhe der Seligen zu stören — von einer Gewalt Gebrauch zu machen -- '

'Um Gottes willen, Freund!' unterbrach er mich, 'nichts mehr davon. Ehmals wohl, ich gesteh' es, hegte ich einen solchen Gedanken -- mir deucht, ich sagte Ihnen davon — aber ich hab' ihn längst als ruchlos und abscheulich verworfen.'

'Sie sehen nun schon,' fuhr der Sizilianer fort, 'wohin uns dieses führte. Ich bemühte mich, die Bedenklichkeiten des Ritters zu zerstreuen, welches mir endlich auch gelang. Es ward beschlossen, den Geist des Verstorbenen zu zitieren, wobei ich mir nur vierzehn Tage Frist ausbedingte, um mich, wie ich vorgab, würdig darauf vorzubereiten. Nachdem dieser Zeitraum verstrichen und meine Maschinen gehörig gerichtet waren, benutzte ich einen schauerlichen Abend, wo die Familie auf die gewöhnliche Art um mich versammelt war, ihr die Einwilligung dazu abzulocken oder sie vielmehr unvermerkt dahin zu leiten, daß sie selbst

diese Bitte an mich tat. Den schwersten Stand hatte man bei der jungen Gräfin, deren Gegenwart doch so wesentlich war; aber hier kam uns der schwärmerische Flug ihrer Leidenschaft zu Hilfe, und vielleicht mehr noch ein schwacher Schimmer von Hoffnung, daß der Totgegläubte noch lebe und auf den Ruf nicht erscheinen werde. Mißtrauen in die Sache selbst, Zweifel in meine Kunst war das einzige Hindernis, welches ich nicht zu bekämpfen hatte.

Sobald die Einwilligung der Familie da war, wurde der dritte Tag zu dem Werke angesetzt. Gebete, die bis in die Mitternacht verlängert werden mußten, Fasten, Wachen, Einsamkeit und mystischer Unterricht waren, verbunden mit dem Gebrauch eines gewissen noch unbekannten musikalischen Instruments, das ich in ähnlichen Fällen sehr wirksam fand, die Vorbereitungen zu diesem feierlichen Akt, welche auch so sehr nach Wunsche einschlugen, daß die fanatische Begeisterung meiner Zuhörer meine eigne Phantasie erhitzte und die Illusion nicht wenig vermehrte, zu der ich mich bei dieser Gelegenheit anstrengen mußte. Endlich kam die erwartete Stunde - "

„Ich errate,“ rief der Prinz, „wen Sie uns jetzt aufführen werden - Aber fahren Sie nur fort - fahren Sie fort - “

„Mein, gnädigster Herr. Die Beschwörung ging nach Wunsche vorüber.“

„Aber wie? Wo bleibt der Armenier?“

„Fürchten Sie nicht,“ antwortete der Sizilianer, „der Armenier wird nur zu zeitig erscheinen.“

Ich lasse mich in keine Beschreibung des Gaukelspiels ein, die mich ohnehin auch zu weit führen würde. Genug, es erfüllte alle meine Erwartungen. Der alte Marchese, die junge Gräfin nebst ihrer Mutter, der Chevalier und noch einige Verwandte waren zugegen. Sie können leicht denken, daß es mir in der langen Zeit, die ich in diesem Hause zugebracht, nicht an Gelegenheit werde gemangelt haben, von allem, was den Verstorbenen anbetraf, die genaueste Erkundigung einzuziehen. Verschiedne Gemälde, die ich da von ihm vorfand, setzten mich in den Stand, der Erscheinung die täuschendste Ähnlichkeit zu geben, und weil ich den Geist nur durch Zeichen sprechen ließ, so konnte auch seine Stimme keinen Verdacht erwecken. Der Tote selbst erschien in barbarischem Sklavenkleid, eine tiefe Wunde am Halse. Sie be-

merken," sagte der Sizilianer, „daß ich hierin von der allgemeinen Mutmaßung abging, die ihn in den Wellen umkommen lassen, weil ich Ursache hatte zu hoffen, daß gerade das Unerwartete dieser Wendung die Glaubwürdigkeit der Vision selbst nicht wenig vermehren würde; so wie mir im Gegenteil nichts gefährlicher schien als eine zu gewissenhafte Annäherung an das Natürliche.“

„Ich glaube, daß dies sehr richtig geurteilt war," sagte der Prinz, indem er sich zu uns wendete. „In einer Reihe außerordentlicher Erscheinungen müßte, denkt mir, just die wahrcheinlichere stören. Die Leichtigkeit, die erhaltene Entdeckung zu begreifen, würde hier nur das Mittel, durch welches man dazu gelangt war, herabgewürdigt haben; die Leichtigkeit, sie zu erfinden, dieses wohl gar verdächtig gemacht haben; denn wozu einen Geist bemühen, wenn man nichts weiteres von ihm erfahren soll, als was auch ohne ihn, mit Hilfe der bloß gewöhnlichen Vernunft, herauszubringen war? Aber die überraschende Neuheit und Schwierigkeit der Entdeckung ist hier gleichsam eine Gewährleistung des Wunders, wodurch sie erhalten wird — denn wer wird nun das Übernatürliche einer Operation in Zweifel ziehen, wenn das, was sie leistete, durch natürliche Kräfte nicht geleistet werden kann? — Ich habe Sie unterbrochen," setzte der Prinz hinzu. „Vollenden Sie Ihre Erzählung.“

„Ich ließ," fuhr dieser fort, „die Frage an den Geist ergehen, ob er nichts mehr sein nenne auf dieser Welt und nichts darauf hinterlassen habe, was ihm teuer wäre? Der Geist schüttelte dreimal das Haupt und streckte eine seiner Hände gen Himmel. Ehe er wegging, streifte er noch einen Ring vom Finger, den man nach seiner Verschwindung auf dem Fußboden liegend fand. Als die Gräfin ihn genauer ins Gesicht faßte, war es ihr Trauring.“

„Ihr Trauring!" rief der Prinz mit Befremdung. „Ihr Trauring! Aber wie gelangten Sie zu diesem?"

„Ich — — — Es war nicht der rechte, gnädigster Prinz — — Ich hatte ihn — — Es war nur ein nachgemachter — —“

„Ein nachgemachter!" wiederholte der Prinz. „Zum Nachmachen brauchten Sie ja den rechten, und wie kamen Sie zu diesem, da ihn der Verstorbene gewiß nie vom Finger brachte?"



„Das ist wohl wahr,“ sagte der Sizilianer, nicht ohne Zeichen der Verwirrung — „aber aus einer Beschreibung, die man mir von dem wirklichen Trauring gemacht hatte —“

„Die Ihnen wer gemacht hatte?“

„Ehen vor langer Zeit,“ sagte der Sizilianer — — „Es war ein ganz einfacher goldner Ring, mit dem Namen der jungen Gräfin, glaub’ ich — — Aber Sie haben mich ganz aus der Ordnung gebracht —“

„Wie erging es weiter?“ sagte der Prinz mit sehr unbefriedigter und zweideutiger Miene.

„Jetzt hielt man sich für überzeugt, daß Jeronymo nicht mehr am Leben sei. Die Familie machte von diesem Tag an seinen Tod öffentlich bekannt und legte förmlich die Trauer um ihn an. Der Umstand mit dem Ringe erlaubte auch Antonien keinen Zweifel mehr und gab den Bewerbungen des Chevalier einen größern Nachdruck. Aber der heftige Eindruck, den diese Erscheinung auf sie gemacht, stürzte sie in eine gefährliche Krankheit, welche die Hoffnungen ihres Liebhabers bald auf ewig vereitelt hätte. Als sie wieder genesen war, bestand sie darauf, den Schleier zu nehmen, wovon sie nur durch die nachdrücklichsten Gegenvorstellungen ihres Vaidwaters, in welchen sie ein unumschränktes Vertrauen setzte, abzubringen war. Endlich gelang es den vereinigten Bemühungen dieses Mannes und der Familie, ihr das Jawort abzuwängstigen. Der letzte Tag der Trauer sollte der glückliche Tag sein, den der alte Marchese durch Abtretung aller seiner Güter an den rechtmäßigen Erben noch festlicher zu machen gesonnen war.

Es erschien dieser Tag, und Lorenzo empfing seine lebende Braut am Altare. Der Tag ging unter, ein prächtiges Mahl erwartete die frohen Gäste im hellerleuchteten Hochzeitssaal, und eine lärmende Musik begleitete die ausgelassene Freude. Der glückliche Greis hatte gewollt, daß alle Welt seine Fröhlichkeit theilte; alle Zugänge zum Palaste waren geöffnet, und willkommen war jeder, der ihn glücklich pries. Unter diesem Gedränge nun —“

Der Sizilianer hielt hier inne, und ein Schauder der Erwartung hemmte unsern Odem — —

„Unter diesem Gedränge also,“ fuhr er fort, „ließ mich derjenige, welcher zunächst an mir saß, einen Franziskanermönch bemerken, der unbeweglich wie eine Säule stand, langer, hagrer Statur und aschbleichen Angesichts, einen ernsten und traurigen Blick auf das Brautpaar geheftet. Die Freude, welche rings herum auf allen Gesichtern lachte, schien an diesem einzigen vorüberzugehen, seine Miene blieb unwandelbar dieselbe, wie eine Büste unter lebenden Figuren. Das Außerordentliche dieses Anblicks, der, weil er mich mitten in der Lust überraschte und gegen alles, was mich in diesem Augenblick umgab, auf eine so grelle Art abstach, um so tiefer auf mich wirkte, ließ einen unauslöschlichen Eindruck in meiner Seele zurück, daß ich dadurch allein in den Stand gesetzt worden bin, die Gesichtszüge dieses Mönchs in der Physiognomie des Russen (denn Sie begreifen wohl schon, daß er mit diesem und Ihrem Armenier eine und dieselbe Person war) wiederzuerkennen, welches sonst schlechterdings unmöglich würde gewesen sein. Oft versucht' ich's, die Augen von dieser schreckhaften Gestalt abzuwenden, aber unfreiwillig fielen sie wieder darauf und fanden sie jedesmal unverändert. Ich stieß meinen Nachbar an, dieser den seinigen; dieselbe Neugierde, dieselbe Befremdung durchlief die ganze Tafel, das Gespräch stockte, eine allgemeine plötzliche Stille; den Mönch störte sie nicht. Der Mönch stand unbeweglich und immer derselbe, einen ernsten und traurigen Blick auf das Brautpaar geheftet. Einen jeden entsetzte diese Erscheinung; die junge Gräfin allein fand ihren eigenen Kummer im Gesicht dieses Fremdlings wieder und hing mit stiller Wollust an dem einzigen Gegenstand in der Versammlung, der ihren Gram zu verstehen, zu teilen schien. Allgemach verließ sich das Gedränge, Mitternacht war vorüber, die Musik fing an stiller und verlornere zu tönen, die Kerzen dunkler und endlich nur einzeln zu brennen, das Gespräch leiser und immer leiser zu flüstern – und öder ward es und immer öder im trüb erleuchteten Hochzeitsaal; der Mönch stand unbeweglich und immer derselbe, einen stillen und traurigen Blick auf das Brautpaar geheftet.

Die Tafel wird aufgehoben, die Gäste zerstreuen sich dahin und dorthin, die Familie tritt in einen engeren Kreis zusammen; der Mönch bleibt ungeladen in diesem engeren Kreis. Ich weiß

nicht, woher es kam, daß niemand ihn anreden wollte; niemand redete ihn an. Schon drängen sich ihre weiblichen Bekannten um die zitternde Braut herum, die einen bittenden, hilfesuchenden Blick auf den ehrwürdigen Fremdling richtet; der Fremdling erwiderte ihn nicht.

Die Männer sammeln sich auf gleiche Art um den Bräutigam — Eine gepresste, erwartungsvolle Stille — ‚Daß wir untereinander da so glücklich sind,‘ hub endlich der Greis an, der allein unter uns allen den Unbekannten nicht zu bemerken oder sich doch nicht über ihn zu verwundern schien: ‚Daß wir so glücklich sind,‘ sagte er, ‚und mein Sohn Jeronymo muß fehlen!‘

‚Hast du ihn denn geladen, und er ist ausgeblieben?‘ — fragte der Mönch. Es war das erstemal, daß er den Mund öffnete. Mit Schrecken sahen wir ihn an.

‚Ach! er ist hingegangen, wo man auf ewig ausbleibt,‘ versetzte der Alte. ‚Ehrwürdiger Herr, Ihr versteht mich unrecht. Mein Sohn Jeronymo ist tot.‘

‚Vielleicht fürchtet er sich auch nur, sich in solcher Gesellschaft zu zeigen,‘ fuhr der Mönch fort — ‚Wer weiß, wie er aussehen mag, dein Sohn Jeronymo! — Laß ihn die Stimme hören, die er zum letztenmal hörte! — Bitte deinen Sohn Lorenzo, daß er ihn rufe.‘

‚Was soll das bedeuten?‘ murmelte alles. Lorenzo veränderte die Farbe. Ich leugne nicht, daß mir das Haar anfang zu steigen.

Der Mönch war unterdessen zum Schentisch getreten, wo er ein volles Weinglas ergriff und an die Lippen setzte — ‚Das Andenken unsers theuern Jeronymo!‘ rief er. ‚Wer den Verstorbenen liebhatte, tue mir’s nach.‘

‚Woher Ihr auch sein mögt, ehrwürdiger Herr,‘ rief endlich der Marchese, ‚Ihr habt einen theuern Namen genannt. Seid mir willkommen! — Kommt, meine Freunde!‘ (indem er sich gegen uns kehrte und die Gläser herumgeben ließ), laßt einen Fremdling uns nicht beschämen! — Dem Andenken meines Sohnes Jeronymo.‘

Nie, glaube ich, ward eine Gesundheit mit so schlimmem Mute getrunken.

‚Ein Glas steht noch voll da — Warum weigert sich mein Sohn Lorenzo, auf diesen freundlichen Trunk Bescheid zu tun?‘

Bebend empfing Lorenzo das Glas aus des Franziskaners Hand — bebend brachte er es an den Mund — „Meinem vielgeliebten Bruder Jeronymo!“ stammelte er, und schauernd setzte er's nieder.

„Das ist meines Mörders Stimme,“ rief eine fürchterliche Gestalt, die auf einmal in unsrer Mitte stand, mit bluttriefendem Kleid und entstellt von gräßlichen Wunden. —

Aber um das Weitere frage man mich nicht mehr,“ sagte der Sizilianer, alle Zeichen des Entsetzens in seinem Angesicht. „Meine Sinne hatten mich von dem Augenblick an verlassen, als ich die Augen auf die Gestalt warf, so wie jeden, der zugegen war. Da wir wieder zu uns selber kamen, rang Lorenzo mit dem Tode; Mönch und Erscheinung waren verschwunden. Den Ritter brachte man unter schrecklichen Zuckungen zu Bette; niemand als der Geistliche war um den Sterbenden und der jammervolle Greis, der ihm, wenige Wochen nachher, im Tode folgte. Seine Geständnisse liegen in der Brust des Paters versenkt, der seine letzte Beichte hörte, und kein lebendiger Mensch hat sie erfahren.

Nicht lange nach dieser Begebenheit geschah es, daß man einen Brunnen auszuräumen hatte, der im Hinterhofe des Landhauses unter wildem Gesträuche versteckt und viele Jahre lang verschüttet war; da man den Schutt durcheinander störte, entdeckte man ein Totengerippe. Das Haus, wo sich dieses zutrug, steht nicht mehr; die Familie del M<sup>te</sup>, ist erloschen, und in einem Kloster, ohnweit Salerno, zeigt man Ihnen Antoniens Grab.

Sie sehen nun,“ fuhr der Sizilianer fort, als er sah, daß wir noch alle stumm und betreten standen und niemand das Wort nehmen wollte: „Sie sehen nun, worauf sich meine Bekanntschaft mit diesem russischen Offizier oder diesem Armenier gründet. Urtheilen Sie jetzt, ob ich Ursache gehabt habe, vor einem Wesen zu zittern, das sich mir zweimal auf eine so schreckliche Art in den Weg warf.“

„Beantworten Sie mir noch eine einzige Frage,“ sagte der Prinz und stand auf. „Sind Sie in Ihrer Erzählung über alles, was den Ritter betraf, immer aufrichtig gewesen?“

„Ich weiß nicht anders,“ versetzte der Sizilianer.

„Sie haben ihn also wirklich für einen rechtschaffenen Mann gehalten?“

„Das hab' ich, bei Gott, das hab' ich,“ antwortete jener.

„Auch da noch, als er Ihnen den bewussten Ring gab?“

„Wie? — Er gab mir keinen Ring — Ich habe ja nicht gesagt, daß er mir den Ring gegeben.“

„Gut,“ sagte der Prinz, an der Glocke ziehend und im Begriff, wegzugehen. „Und den Geist des Marquis von Lanon,“ (fragte er, indem er noch einmal zurückkam,) „den dieser Russe gestern auf den Ibrigen folgen ließ, halten Sie also für einen wahren und wirklichen Geist?“

„Ich kann ihn für nichts anders halten,“ antwortete jener.

„Kommen Sie,“ sagte der Prinz zu uns. Der Schließer trat herein. „Wir sind fertig,“ sagte er zu diesem. „Sie, mein Herr,“ (zu dem Sizilianer sich wendend) „sollen weiter von mir hören.“

„Die Frage, gnädigster Herr, welche Sie zuletzt an den Gauf-ler getan haben, möchte ich an Sie selbst tun,“ sagte ich zu dem Prinzen, als wir wieder allein waren. „Halten Sie diesen zweiten Geist für den wahren und echten?“

„Ich? Nein, wahrhaftig, das tue ich nicht mehr.“

„Nicht mehr? Also haben Sie es doch getan?“

„Ich leugne nicht, daß ich mich einen Augenblick habe hinreißen lassen, dieses Blendwerk für etwas mehr zu halten.“

„Und ich will den sehen,“ rief ich aus, „der sich unter diesen Umständen einer ähnlichen Vermutung erwehren kann. Aber was für Gründe haben Sie nun, diese Meinung zurückzunehmen? Nach dem, was man uns eben von diesem Armenier erzählt hat, sollte sich der Glaube an seiner Wundergewalt eher vermehrt als vermindert haben.“

„Was ein Nichtswürdiger uns von ihm erzählt hat?“ fiel mir der Prinz mit Ernsthaftigkeit ins Wort. „Denn hoffentlich zweifeln Sie nun nicht mehr, daß wir mit einem solchen zu tun gehabt haben?“

„Nein,“ sagte ich. „Aber sollte deswegen sein Zeugnis — —“

„Das Zeugnis eines Nichtswürdigen — gesetzt, ich hätte auch weiter keinen Grund, es in Zweifel zu ziehen — kann gegen Wahrheit und gesunde Vernunft nicht in Anschlag kommen.“

Verdient ein Mensch, der mich mehrmal betrogen, der den Betrug zu seinem Handwerk gemacht hat, in einer Sache gehört zu werden, wo die aufrichtigste Wahrheitsliebe selbst sich erst reinigen muß, um Glauben zu verdienen? Verdient ein solcher Mensch, der vielleicht nie eine Wahrheit um ihrer selbst willen gesagt hat, da Glauben, wo er als Zeuge gegen Menschenvernunft und ewige Naturordnung auftritt? Das klingt ebenso, als wenn ich einen gebrandmarkten Bösewicht bevollmächtigen wollte, gegen die nie befleckte und nie bescholtene Unschuld zu klagen."

"Aber was für Gründe sollte er haben, einem Manne, den er so viele Ursachen hat zu hassen, wenigstens zu fürchten, ein so glorreiches Zeugnis zu geben?"

"Wenn ich diese Gründe auch nicht einsehe, soll er sie deswegen weniger haben? Weiß ich, in wessen Solde er mich belog? Ich gestehe, daß ich das ganze Gewebe seines Betrugs noch nicht ganz durchschaue; aber er hat der Sache, für die er streitet, einen sehr schlechten Dienst getan, daß er sich als einen Betrüger – und vielleicht als etwas noch Schlimmres – entlarvte."

"Der Umstand mit dem Ringe scheint mir freilich etwas verdächtig."

"Er ist mehr als das," sagte der Prinz, "er ist entscheidend. Diesen Ring (lassen Sie mich einstweilen annehmen, daß die erzählte Begebenheit sich wirklich ereignet habe) empfing er von dem Mörder, und er mußte in demselben Augenblicke gewiß sein, daß es der Mörder war. Wer als der Mörder konnte dem Verstorbenen einen Ring abgezogen haben, den dieser gewiß nie vom Finger ließ? Uns suchte er die ganze Erzählung hindurch zu überreden, als ob er selbst von dem Ritter getäuscht worden, und als ob er geglaubt hätte, ihn zu täuschen. Wozu diesen Winkelzug, wenn er nicht selbst bei sich fühlte, wieviel er verloren gab, wenn er sein Verständniß mit dem Mörder einkränzte? Seine ganze Erzählung ist offenbar nichts als eine Reihe von Erfindungen, um die wenigen Wahrheiten aneinander zu hängen, die er uns preiszugeben für gut fand. Und ich sollte größeres Bedenken tragen, einen Nichtswürdigen, den ich auf zehn Lügen ertappte, lieber auch noch der eilften zu beschuldigen,

als die Grundordnung der Natur unterbrechen zu lassen, die ich noch auf keinem Mißklang betrat?"

„Ich kann Ihnen darauf nichts antworten,“ sagte ich. „Aber die Erscheinung, die wir gestern sahen, bleibt mir darum nicht weniger unbegreiflich.“

„Auch mir,“ versetzte der Prinz, „ob ich gleich in Versuchung geraten bin, einen Schlüssel dazu ausfindig zu machen.“

„Wie?“ sagte ich.

„Erinnern Sie sich nicht, daß die zweite Gestalt, sobald sie herein war, auf den Altar zugin, das Kreuzifir in die Hand faßte und auf den Teppich trat?“

„So schien mir's. Ja.“

„Und das Kreuzifir, sagt uns der Sizilianer, war ein Konduktor. Daraus sehen Sie also, daß sie eilte, sich elektrisch zu machen. Der Streich, den Lord Seymour mit dem Degen nach ihr tat, konnte also nicht anders als unwirksam bleiben, weil der elektrische Schlag seinen Arm lähmte.“

„Mit dem Degen hätte dieses seine Richtigkeit. Aber die Kugel, die der Sizilianer auf sie abschoss und welche wir langsam auf dem Altar rollen hörten?“

„Wissen Sie auch gewiß, daß es die abgeschossene Kugel war, die wir rollen hörten? - Davon will ich gar nicht einmal reden, daß die Marionette oder der Mensch, der den Geist vorstellte, so gut umpanzert sein konnte, daß er schuß- und degenfest war - Aber denken Sie doch ein wenig nach, wer es war, der die Pistolen geladen.“

„Es ist wahr,“ sagte ich - und ein plötkliches Licht ging mir auf -, „der Russe hatte sie geladen. Aber dieses geschah vor unsern Augen, wie hätte da ein Betrug vorgehen können?“

„Und warum hätte er nicht sollen vorgehen können? Setzen Sie denn schon damals ein Mißtrauen in diesen Menschen, daß Sie es für nötig befunden hätten, ihn zu beobachten? Untersuchten Sie die Kugel, eh' er sie in den Lauf brachte, die ebensogut eine quecksilberne oder auch nur eine bemalte Tonkugel sein konnte? Gaben Sie acht, ob er sie auch wirklich in den Lauf der Pistole oder nicht nebenbei in seine Hand fallen ließ? Was überzeugt Sie - gesetzt, er hätte sie auch wirklich scharf geladen - daß er gerade die geladenen in den andern Pavillon mit hinüber-

nahm und nicht vielmehr ein andres Paar unterschob, welches so leicht anging, da es niemand einfiel, ihn zu beobachten, und wir überdies mit dem Auskleiden beschäftigt waren? Und konnte die Gestalt nicht in dem Augenblicke, da der Pulverrauch sie uns entzog, eine andre Kugel, womit sie auf den Notfall versehen war, auf den Altar fallen lassen? Welcher von allen diesen Fällen ist der unmögliche?"

„Sie haben recht. Aber diese treffende Ähnlichkeit der Gestalt mit Ihrem verstorbenen Freunde — Ich habe ihn ja auch sehr oft bei Ihnen gesehen, und in dem Geiste hab' ich ihn auf der Stelle wiedererkannt.“

„Auch ich — und ich kann nicht anders sagen, als daß die Täuschung aufs höchste getrieben war. Wenn aber nun dieser Sizilianer nach einigen wenigen verstohlenen Blicken, die er auf meine Tabatiere warf, auch in sein Gemälde eine flüchtige Ähnlichkeit zu bringen wußte, die Sie und mich hinterging, warum nicht um so viel mehr der Russe, der während der ganzen Tafel den freien Gebrauch meiner Tabatiere hatte, der den Vorteil genoß, immer und durchaus unbeobachtet zu bleiben, und dem ich noch außerdem im Vertrauen entdeckt hatte, wer mit dem Wilde auf der Dose gemeint sei? — Sehen Sie hinzu — was auch der Sizilianer anmerkte —, daß das Charakteristische des Marquis in lauter solchen Gesichtszügen liegt, die sich auch im Groben nachahmen lassen — wo bleibt dann das Unerklärbare in dieser ganzen Erscheinung?"

„Aber der Inhalt seiner Worte? Der Aufschluß über Ihren Freund?"

„Wie? Sagte uns denn der Sizilianer nicht, daß er aus dem wenigen, was er mir abfragte, eine ähnliche Geschichte zusammengesetzt habe? Beweist dieses nicht, wie natürlich gerade auf diese Erfindung zu fallen war? Überdies klangen die Antworten des Geistes so orakelmäßig dunkel, daß er gar nicht Gefahr laufen konnte, auf einem Widerspruch betreten zu werden. Sehen Sie, daß die Kreatur des Gauklers, die den Geist machte, Scharfsinn und Besonnenheit besaß und von den Umständen nur ein wenig unterrichtet war — wie weit hätte diese Gaukelei nicht noch geführt werden können?"



„Aber überlegen Sie, gnädigster Herr, wie weitläufig die Anstalten zu einem so zusammengesetzten Betrug von seiten des Armeniers hätten sein müssen! Wie viele Zeit dazu gehört haben würde! Wie viele Zeit nur, einen menschlichen Kopf einem andern so treu nachzumalen, als hier vorausgesetzt wird! Wie viele Zeit, diesen untergeschobenen Geist so gut zu unterrichten, daß man vor einem groben Irrtum gesichert war! Wie viele Aufmerksamkeit die kleinen unennbaren Nebendinge würden erfordert haben, welche entweder mithelfen, oder denen, weil sie stören konnten, auf irgendeine Art doch begegnet werden mußte! Und nun erwägen Sie, daß der Russe nicht über eine halbe Stunde ausblieb. Konnte wohl in nicht mehr als einer halben Stunde alles angeordnet werden, was hier nur das Unentbehrlichste war?

Wahrlich, gnädigster Herr, selbst nicht einmal ein dramatischer Schriftsteller, der um die unerbittlichen drei Einheiten seines Aristoteles verlegen war, würde einem Zwischenakt so viel Handlung aufgelastet noch seinem Parterre einen so starken Glauben zugemutet haben.“

„Wie? Sie halten es also schlechterdings für unmöglich, daß in dieser kleinen halben Stunde alle diese Anstalten hätten getroffen werden können?“

„In der That,“ rief ich, „für so gut als unmöglich. —“

„Diese Redensart verstehe ich nicht. Widerspricht es allen Gesetzen der Zeit, des Raums und der physischen Wirkungen, daß ein so gewandter Kopf, wie doch unwidersprechlich dieser Armenier ist, mit Hilfe seiner vielleicht ebenso gewandten Kreationen, in der Hülle der Nacht, von niemand beobachtet, mit allen Hilfsmitteln ausgerüstet, von denen sich ein Mann dieses Handwerks ohnehin niemals trennen wird, daß ein solcher Mensch, von solchen Umständen begünstigt, in so weniger Zeit so viel zustand bringen könnte? Ist es geradezu undenkbar und abgeschmackt, zu glauben, daß er mit Hilfe weniger Worte, Befehle oder Winke seinen Helfershelfern weitläufige Aufträge geben, weitläufige und zusammengesetzte Operationen mit wenigem Wortaufwande bezeichnen könne? — Und darf etwas anders als eine hell eingesehene Unmöglichkeit gegen die ewigen Gesetze der Natur aufgestellt werden? Wollen Sie lieber ein Wunder glauben, als eine Unwahrscheinlichkeit zugeben? lieber die Kräfte der

Natur umstürzen, als eine künstliche und weniger gewöhnliche Kombination dieser Kräfte sich gefallen lassen?“

„Wenn die Sache auch eine so kühne Folgerung nicht rechtfertigt, so müssen Sie mir doch eingestehen, daß sie weit über unsre Begriffe geht.“

„Beinahe hätte ich Lust, Ihnen auch dieses abzustreiten,“ sagte der Prinz mit schalkhafter Munterkeit. „Wie, lieber Graf? wenn es sich, zum Beispiel, ergäbe, daß nicht bloß während und nach dieser halben Stunde, nicht bloß in der Eile und nebenher, sondern den ganzen Abend und die ganze Nacht für diesen Armenier gearbeitet worden? Denken Sie nach, daß der Sizilianer beinahe drei volle Stunden zu seinen Zurüstungen verbrauchte.“

„Der Sizilianer, gnädigster Herr!“

„Und womit beweisen Sie mir denn, daß der Sizilianer an dem zweiten Gespenste nicht ebenso vielen Anteil gehabt habe als an dem ersten?“

„Wie, gnädigster Herr?“

„Daß er nicht der vornehmste Helfersbelfer des Armeniers war — kurz — daß beide miteinander nicht unter einer Decke liegen?“

„Das möchte schwer zu erweisen sein,“ rief ich mit nicht geringer Verwunderung.

„Nicht so schwer, lieber Graf, als Sie wohl meinen. Wie? Es wäre Zufall, daß sich diese beiden Menschen in einem so seltsamen, so verwickelten Anschlag auf dieselbe Person, zu derselben Zeit und an demselben Orte begegneten, daß sich unter ihren beiderseitigen Operationen eine so auffallende Harmonie, ein so durchdachtes Einverständnis fände, daß einer dem andern gleichsam in die Hände arbeitete? Sehen Sie, er habe sich des gröbern Gaukelspiels bedient, um dem feinern eine Folie unterzulegen. Sehen Sie, er habe jenes vorausgeschickt, um den Grad von Glauben auszufinden, worauf er bei mir zu rechnen hätte; um die Zugänge zu meinem Vertrauen auszuspähen; um sich durch diesen Versuch, der unbeschadet seines übrigen Planes verunglücken konnte, mit seinem Subjekte zu familiarisieren; kurz, um sein Instrument damit anzuspülen. Sehen Sie, er habe es getan, um eben dadurch, daß er meine Aufmerksamkeit auf einer Seite vorsätzlich aufforderte und wachsam erhielt, sie auf einer

ändern, die ihm wichtiger war, einschlummern zu lassen. Setzen Sie, er habe einige Erkundigungen einzuziehen gehabt, von denen er wünschte, daß sie auf Rechnung des Taschenspielers geschrieben würden, um den Argwohn von der wahren Spur zu entfernen."

"Wie meinen Sie das?"

"Lassen Sie uns annehmen, er habe einen meiner Leute bestochen, um durch ihn gewisse geheime Nachrichten — vielleicht gar Dokumente — zu erhalten, die zu seinem Zwecke dienen. Ich vermisse meinen Jäger. Was hindert mich, zu glauben, daß der Armenier bei der Entweichung dieses Menschen mit im Spiele sei? Aber der Zufall kann es fügen, daß ich hinter diese Schliche komme; ein Brief kann aufgefangen werden, ein Bedienter kann plaudern. Sein ganzes Ansehen scheitert, wenn ich die Quellen seiner Allwissenheit entdecke. Er schiebt also diesen Taschenspieler ein, der diesen oder jenen Anschlag auf mich haben muß. Von dem Dasein und den Absichten dieses Menschen unterläßt er nicht, mir frühzeitig einen Wink zu geben. Was ich also auch entdecken mag, so wird mein Verdacht auf niemand anders als auf diesen Gaukler fallen; und zu den Nachforschungen, welche ihm, dem Armenier zugute kommen, wird der Sizilianer seinen Namen geben. Dieses war die Puppe, mit der er mich spielen läßt, während daß er selbst, unbeobachtet und unverdächtig, mit unsichtbaren Seilen mich umwindet."

"Sehr gut! Aber wie läßt es sich mit diesen Absichten reimen, daß er selbst diese Täuschung zerstören hilft und die Geheimnisse seiner Kunst profanen Augen preisgibt? Muß er nicht fürchten, daß die entdeckte Grundlosigkeit einer bis zu einem so hohen Grad von Wahrheit getriebenen Täuschung, wie die Operation des Sizilianers doch in der That war, Ihren Glauben überhaupt schwächen und ihm also seine künftigen Pläne um ein großes erschweren würde?"

"Was sind es für Geheimnisse, die er mir preisgibt? Keines von denen zuverlässig, die er Lust hat bei mir in Ausübung zu bringen. Er hat also durch ihre Profanation nichts verloren — Aber wieviel hat er im Gegenteil gewonnen, wenn dieser vermeintliche Triumph über Betrug und Taschenspiellerei mich sicher und zuversichtlich macht, wenn es ihm dadurch gelang, meine Wachsamkeit nach einer entgegengesetzten Richtung zu

lenken, meinen noch unbestimmt umherschweifenden Argwohn auf Gegenständen zu fixieren, die von dem eigentlichen Ort des Angriffs am weitesten entlegen sind? — Er konnte erwarten, daß ich, früher oder später, aus eiguem Mißtrauen oder fremdem Antriebe, den Schlüssel zu seinen Wundern in der Taschenspielerkunst auffuchen würde. — Was konnte er Bessres tun, als daß er sie selbst nebeneinanderstellte, daß er mir gleichsam den Maßstab dazu in die Hand gab und, indem er der letztern eine künstliche Grenze setzte, meine Begriffe von der erstern desto mehr erhöhte oder vermirrte? Wie viele Mutmaßungen hat er durch diesen Kunstgriff auf einmal abgeschnitten! wie viele Erklärungsarten im voraus widerlegt, auf die ich in der Folge vielleicht hätte fallen mögen!“

„So hat er wenigstens sehr gegen sich selbst gehandelt, daß er die Augen derer, die er täuschen wollte, schärfte und ihren Glauben an Wunderkraft durch Entlarvung eines so künstlichen Betrugs überhaupt schwächte. Sie selbst, gnädigster Herr, sind die beste Widerlegung seines Plans, wenn er ja einen gehabt hat.“

„Er hat sich in mir vielleicht geirret — aber er hat darum nicht weniger scharf geurtheilt. Konnte er vorausssehen, daß mir gerade dasjenige im Gedächtnis bleiben würde, welches der Schlüssel zu dem Wunder werden könnte? Lag es in seinem Plan, daß mir die Kreatur, deren er sich bediente, solche Blößen geben sollte? Wissen wir, ob dieser Sizilianer seine Vollmacht nicht weit überschritten hat? — Mit dem Dinge gewiß — Und doch ist es hauptsächlich dieser einzige Umstand, der mein Mißtrauen gegen diesen Menschen entschieden hat. Wie leicht kann ein zugespikter feiner Plan durch ein gröberes Organ verunstaltet werden? Sicherlich war es seine Meinung nicht, daß uns der Taschenspieler seinen Ruhm im Marktschreiertone vorposaunen sollte — daß er uns jene Märchen aufschüsseln sollte, die sich beim leichtesten Nachdenken widerlegen. So zum Beispiel — mit welcher Stirne kann dieser Betrüger vorgeben, daß sein Wundertäter auf den Glockenschlag Zwölfe in der Nacht jeden Umgang mit Menschen aufheben müsse? Haben wir ihn nicht selbst um diese Zeit in unsrer Mitte gesehen?“

„Das ist wahr,“ rief ich. „Das muß er vergessen haben!“

„Aber es liegt im Charakter dieser Art Leute, daß sie solche Aufträge übertreiben und durch das Zuviel alles verschlimmern, was ein bescheidener und mäßiger Betrug alles vortrefflich gemacht hätte.“

„Ich kann es demungeachtet noch nicht über mich gewinnen, gnädigster Herr, diese ganze Sache für nichts mehr als ein angestelltes Spiel zu halten. Wie? Der Schrecken des Sizilianers, die Zuckungen, die Ohnmacht, der ganze klägliche Zustand dieses Menschen, der uns selbst Erbarmen einflößte — alles dieses wäre nur eine eingelernte Rolle gewesen? Zugegeben, daß sich das theatralische Gaukelspiel auch noch so weit treiben lasse, so kann die Kunst des Akteurs doch nicht über die Organe seines Lebens gebieten.“

„Was das anbetrifft, Freund — Ich habe Richard den Dritten von Garrick gesehen — Und waren wir in diesem Augenblicke kalt und müßig genug, um unbefangene Beobachter abzugeben? Könnten wir den Affekt dieses Menschen prüfen, da uns der unfrige übermeisterte? Überdies ist die entscheidende Krise, auch sogar eines Betruges, für den Betrüger selbst eine so wichtige Angelegenheit, daß bei ihm die Erwartung gar leicht so gewaltsame Symptome erzeugen kann als die Überraschung bei dem Betrogenen. Rechnen Sie dazu noch die unvermutete Erscheinung der Häfcher — “

„Eben diese, gnädigster Herr — Gut, daß Sie mich daran erinnern — Würde er es wohl gewagt haben, einen so gefährlichen Plan dem Auge der Gerechtigkeit bloßzustellen? Die Treue seiner Kreatur auf eine so bedenkliche Probe zu bringen? — Und zu welchem Ende?“

„Dafür lassen Sie ihn sorgen, der seine Leute kennen muß. Wissen wir, was für geheime Verbrechen ihm für die Versämiegenheit dieses Menschen lasten? — Sie haben gehört, welches Amt er in Venedig bekleidet — Und lassen Sie auch dieses Vorgeben zu den übrigen Märchen gehören — wieviel wird es ihm wohl kosten, diesem Kerl durchzubelfen, der keinen andern Ankläger hat als ihn?“

(Und in der That hat der Ausgang den Verdacht des Prinzen nur zu sehr gerechtfertigt. Als wir uns einige Tage darauf nach

unserm Gefangenen erkundigen ließen, erhielten wir zur Antwort, daß er unsichtbar geworden sei.)

„Und zu welchem Ende, fragen Sie? Auf welchem andern Weg als auf diesem gewaltsamen konnte er dem Sizilianer eine so unwahrscheinliche und schimpfliche Beichte abfordern lassen, worauf es doch so wesentlich ankam? Wer als ein verzweifelter Mensch, der nichts mehr zu verlieren hat, wird sich entschließen können, so erniedrigende Aufschlüsse über sich selbst zu geben? Unter welchen andern Umständen hätten wir sie ihm geglaubt?“

„Alles zugegeben, gnädigster Prinz,“ sagte ich endlich. „Beide Erscheinungen sollen Gaukelspiele gewesen sein; dieser Sizilianer soll uns meinet halben nur ein Märchen aufgebastet haben, das ihn sein Prinzipal einlernen ließ; beide sollen zu einem Zweck, miteinander einverstanden, wirken, und aus diesem Einverständnis sollen alle jene wunderbaren Zufälle sich erklären lassen, die uns im Laufe dieser Begebenheit in Erstaunen gesetzt haben. Jene Prophezeiung auf dem Markusplatz, das erste Wunder, welches alle übrigen eröffnet hat, bleibt nichtsdestoweniger unerklärt; und was hilft uns der Schlüssel zu allen übrigen, wenn wir an der Auflösung dieses einzigen verzweifeln?“

„Kehren Sie es vielmehr um, lieber Graf,“ gab mir der Prinz hierauf zur Antwort. „Sagen Sie, was beweisen alle jene Wunder, wenn ich herausbringe, daß auch nur ein einziges Taschenspiel darunter war? Jene Prophezeiung — ich bekenn' es Ihnen — geht über meine Fassungskraft. Stünde sie einzeln da, hätte der Armenier seine Rolle mit ihr beschlossen, wie er sie damit eröffnete — ich gestehe Ihnen, ich weiß nicht, wie weit sie mich noch hätte führen können. In dieser niedrigen Gesellschaft ist sie mir ein klein wenig verdächtig.“

„Zugegeben, gnädigster Herr! Unbegreiflich bleibt sie aber doch, und ich fordre alle unsre Philosophen auf, mir einen Aufschluß darüber zu erteilen.“

„Sollte sie aber wirklich so unerklärbar sein?“ fuhr der Prinz fort, nachdem er sich einige Augenblicke besonnen hatte. „Ich bin weit entfernt, auf den Namen eines Philosophen Ansprüche zu machen; und doch könnte ich mich versucht fühlen, auch zu diesem

Wunder einen natürlichen Schlüssel aufzusuchen oder es lieber gar von allem Schein des Außerordentlichen zu entkleiden."

"Wenn Sie das können, mein Prinz, dann", versetzte ich mit sehr unglaublichem Lächeln, „sollen Sie das einzige Wunder sein, daß ich glaube."

"Und zum Beweise," fuhr er fort, „wie wenig wir berechtigt sind, zu übernatürlichen Kräften unsre Zuflucht zu nehmen, will ich Ihnen zwei verschiedene Auswege zeigen, auf welchen wir diese Begebenheit, ohne der Natur Zwang anzutun, vielleicht ergründen."

"Zwei Schlüssel auf einmal! Sie machen mich in der That höchst neugierig."

"Sie haben mit mir die nähern Nachrichten von der Krankheit meines verstorbenen Cousins gelesen. Es war in einem Anfall von kaltem Fieber, wo ihn ein Schlagfluß tötete. Das Außerordentliche dieses Todes, ich gestehe es, trieb mich an, das Urtheil einiger Ärzte darüber zu vernehmen, und was ich bei dieser Gelegenheit in Erfahrung brachte, leitet mich auf die Spur dieses Zauberwerks. Die Krankheit des Verstorbenen, eine der seltensten und fürchterlichsten, hat dieses eigenthümliche Symptom, daß sie während des Fieberfrostes den Kranken in einen tiefen unerwecklichen Schlaf versenkt, der ihn gewöhnlich bei der zweiten Wiederkehr des Paroxysmus apoplektisch tötet. Da diese Paroxysmen in der strengsten Ordnung und zur gesetzten Stunde zurückkehren, so ist der Arzt von demselben Augenblick an, als sich sein Urtheil über das Geschlecht der Krankheit entschieden hat, auch in den Stand gesetzt, die Stunde des Todes anzugeben. Der dritte Paroxysmus eines dreitägigen Wechselfiebers fällt aber bekanntlich in den fünften Tag der Krankheit — und gerade nur so viel Zeit bedarf ein Brief, um von \*\*\*, wo mein Cousin starb, nach Venedig zu gelangen. Sehen wir nun, daß unser Armenier einen wachsamten Korrespondenten unter dem Gefolge des Verstorbenen besitze — daß er ein lebhaftes Interesse habe, Nachrichten von dorthier zu erhalten, daß er auf mich selbst Absichten habe, die ihm der Glaube an das Wunderbare und der Schein übernatürlicher Kräfte bei mir befördern hilft -- so haben Sie einen natürlichen Aufschluß über jene Wahrsagung, die Ihnen so unbegreiflich deucht. Genug, Sie ersehen daraus die Mög-

lichkeit, wie mir ein Dritter von einem Todesfall Nachricht geben kann, der sich in dem Augenblick, wo er ihn meldet, vierzig Meilen weit davon ereignet."

"In der That, Prinz, Sie verbinden hier Dinge, die, einzeln genommen, zwar sehr natürlich lauten, aber nur durch etwas, was nicht besser ist als Zauberei, in diese Verbindung gebracht werden können."

"Wie? Sie erschrecken also vor dem Wunderbaren weniger als vor dem Gesuchten, dem Ungewöhnlichen? Sobald wir dem Armenier einen wichtigen Plan, der mich entweder zum Zweck hat oder zum Mittel gebraucht, einräumen – und müssen wir das nicht, was wir auch immer von seiner Person urtheilen? –, so ist nichts unnatürlich, nichts gezwungen, was ihn auf dem kürzesten Wege zu seinem Ziele führt. Was für einen kürzern Weg gibt es aber, sich eines Menschen zu versichern, als das Kreditiv eines Wundertäters? Wer widersteht einem Manne, dem die Geister unterwürfig sind? Aber ich gebe Ihnen zu, daß meine Mutmaßung gekünstelt ist; ich gestehe, daß sie mich selbst nicht befriedigt. Ich bestehe nicht darauf, weil ich es nicht der Mühe wert halte, einen künstlichen und überlegten Entwurf zu Hilfe zu nehmen, wo man mit dem bloßen Zufall schon ausreicht."

"Wie?" fiel ich ein, „es soll bloßer Zufall – –“

"Schwerlich etwas mehr!" fuhr der Prinz fort. „Der Armenier wußte von der Gefahr meines Cousins. Er traf uns auf dem St.-Markus-Platz. Die Gelegenheit lud ihn ein, eine Prophezeiung zu wagen, die, wenn sie fehl schlug, bloß ein verlornes Wort war – wenn sie eintraf, von den wichtigsten Folgen sein konnte. Der Erfolg begünstigte diesen Versuch – und jetzt erst mochte er darauf denken, das Geschenk des Ungefährs für einen zusammenhängenden Plan zu benutzen. – Die Zeit wird dieses Geheimnis aufklären oder auch nicht aufklären – aber glauben Sie mir, Freund" (indem er seine Hand auf die meinige legte und eine sehr ernsthafte Miene annahm), „ein Mensch, dem höhere Kräfte zu Gebote stehen, wird keines Gaukelspiels bedürfen, oder er wird es verachten."

So endigte sich eine Unterredung, die ich darum ganz hieher gesetzt habe, weil sie die Schwierigkeiten zeigt, die bei dem Prinzen



zu besiegen waren, und weil sie, wie ich hoffe, sein Andenken von dem Vorwurfe reinigen wird, daß er sich blind und unbesonnen in die Schlinge gestürzt habe, die eine unerhörte Teufelei ihm bereitete. Nicht alle — fährt der Graf von D\*\* fort —, die in dem Augenblicke, wo ich dieses schreibe, vielleicht mit Hohn- gelächter auf seine Schwachheit herabsehen und im stolzen Dünkel ihrer nie angefochtenen Vernunft sich für berechtigt halten, den Stab der Verdammung über ihn zu brechen, nicht alle, fürchte ich, würden diese erste Probe so männlich bestanden haben. Wenn man ihn nummehr auch nach dieser glücklichen Vorbereitung denungeachtet fallen sieht; wenn man den schwarzen Anschlag, vor dessen entferntester Annäherung ihn sein guter Genius warnte, nichtsdestoweniger an ihm in Erfüllung gegangen findet, so wird man weniger über seine Torheit spotten als über die Größe des Dubsstücks erstannen, dem eine so wohl verteidigte Vernunft erlag. Weltliche Rücksichten können an meinem Zeugnisse keinen Anteil haben; denn er, der es mir danken soll, ist nicht mehr. Sein schreckliches Schicksal ist geendigt; längst hat sich seine Seele am Thron der Wahrheit gereinigt, vor dem auch die meinige längst steht, wenn die Welt dieses liest; aber — man verzeihe mir die Träne, die dem Andenken meines teuersten Freundes unfreiwillig fällt —, aber zur Steuer der Gerechtigkeit schreib' ich es nieder: Er war ein edler Mensch, und gewiß wär' er eine Zierde des Thrones geworden, den er durch ein Verbrechen ersteigen zu wollen sich betören ließ.

## Zweites Buch

Nicht lange nach diesen letztern Begebenheiten — fährt der Graf von D\*\* zu erzählen fort — fing ich an, in dem Gemüt des Prinzen eine wichtige Veränderung zu bemerken. Bis jetzt nämlich hatte der Prinz jede strengere Prüfung seines Glaubens vermieden und sich damit begnügt, die rohen und sinnlichen Religionsbegriffe, in denen er auferzogen worden, durch die bessern Ideen, die sich ihm nachher aufdrangen, zu reinigen, ohne die Fundamente seines Glaubens zu untersuchen. Religionsgegenstände überhaupt, gestand er mir mehrmals, seien ihm jederzeit

wie ein bezaubertes Schloß vorgekommen, in das man nicht ohne Grauen seinen Fuß setze, und man tue weit besser, man gehe mit ehrerbietiger Resignation daran vorüber, ohne sich der Gefahr auszusetzen, sich in seinen Labyrinth zu verirren. Dennoch zog ihn ein entgegengesetzter Hang unwiderstehlich zu Untersuchungen hin, die damit in Verbindung standen.

Eine bigotte, knechtische Erziehung war die Quelle dieser Furcht; diese hatte seinem zarten Gehirne Schreckbilder eingedrückt, von denen er sich während seines ganzen Lebens nie ganz losmachen konnte. Religiöse Melancholie war eine Erbkrankheit in seiner Familie; die Erziehung, welche man ihm und seinen Brüdern geben ließ, war dieser Disposition angemessen, die Menschen, denen man ihn anvertraute, aus diesem Gesichtspunkte gewählt, also entweder Schwärmer oder Heuchler. Alle Lebhaftigkeit des Knaben in einem dumpfen Geisteszwange zu ersticken, war das zuverlässigste Mittel, sich der höchsten Zufriedenheit der fürstlichen Eltern zu versichern.

Diese schwarze nächtliche Gestalt hatte die ganze Jugendzeit unsers Prinzen; selbst aus seinen Spielen war die Freude verbannt. Alle seine Vorstellungen von Religion hatten etwas Furchterliches an sich, und ebendas Grauensvolle und Derbe war es, was sich seiner lebhaften Einbildungskraft zuerst bemächtigte und sich auch am längsten darin erhielt. Sein Gott war ein Schreckbild, ein strafendes Wesen; seine Gottesverehrung knechtisches Zittern oder blinde, alle Kraft und Kühnheit erstickende Ergebung. Allen seinen kindischen und jugendlichen Neigungen, denen ein derber Körper und eine blühende Gesundheit um so kraftvollere Explosionen gab, stand die Religion im Wege; mit allem, woran sein jugendliches Herz sich hängte, lag sie im Streite; er lernte sie nie als eine Wohlthat, nur als eine Geißel seiner Leidenschaften kennen. So entbrannte allmählich ein stiller Groll gegen sie in seinem Herzen, welcher mit einem respektvollen Glauben und blinder Furcht in seinem Kopf und Herzen die bizarresten Mischung machte — einen Widerwillen gegen einen Herrn, vor dem er in gleichem Grade Abscheu und Ehrfurcht fühlte.

Kein Wunder, daß er die erste Gelegenheit ergriff, einem so strengen Joche zu entfliehen — aber er entlief ihm wie ein leib-

eigener Sklave seinem harten Herrn, der auch mitten in der Freiheit das Gefühl seiner Knechtschaft herumträgt. Eben-  
 darum, weil er dem Glauben seiner Jugend nicht mit ruhiger  
 Wahl entsagt; weil er nicht gewartet hatte, bis seine reifere Ver-  
 nunft sich gemächlich davon abgelöst hatte; weil er ihm als ein  
 Flüchtling entsprungen war, auf den die Eigentumsrechte seines  
 Herrn immer noch fortdauern — so mußte er auch noch so  
 großen Distractionen immer wieder zu ihm zurückkehren. Er  
 war mit der Kette entsprungen, und ebendarum mußte er der  
 Raub eines jeden Betrügers werden, der sie entdeckte und zu ge-  
 brauchen verstand. Daß sich ein solcher fand, wird, wenn man  
 es noch nicht erraten hat, der Verfolg dieser Geschichte ausweisen.

Die Geständnisse des Sizilianers ließen in seinem Gemüt  
 wichtigere Folgen zurück, als dieser ganze Gegenstand wert war,  
 und der kleine Sieg, den seine Vernunft über diese schwache  
 Täuschung davongetragen, hatte die Zuversicht zu seiner Ver-  
 nunft überhaupt merklich erhöht. Die Leichtigkeit, mit der es ihm  
 gelungen war, diesen Betrug aufzulösen, schien ihn selbst über-  
 rascht zu haben. In seinem Kopfe hatten sich Wahrheit und Irr-  
 thum noch nicht so genau voneinander gesondert, daß es ihm nicht  
 oft begegnet wäre, die Stützen der einen mit den Stützen des an-  
 dern zu verwechseln; daher kam es, daß der Schlag, der seinen  
 Glauben an Wunder stürzte, das ganze Gebäude seines religiösen  
 Glaubens zugleich zum Wanken brachte. Es erging ihm hier wie  
 einem unerfahrenen Menschen, der in der Freundschaft oder Liebe  
 hintergangen worden, weil er schlecht gewählt hatte, und der  
 nun seinen Glauben an diese Empfindungen überhaupt sinken  
 läßt, weil er bloße Zufälligkeiten für wesentliche Eigenschaften  
 und Kennzeichen derselben aufnimmt. Ein entlarvter Betrug  
 machte ihm auch die Wahrheit verdächtig, weil er sich die Wahr-  
 heit unglücklicherweise durch gleich schlechte Gründe bewiesen  
 hatte.

Dieser vermeintliche Triumph gefiel ihm um so mehr, je  
 schwerer der Druck gewesen, wovon er ihn zu befreien schien.  
 Von diesem Zeitpunkt an regte sich eine Zweifelsucht in ihm, die  
 auch das Ehrwürdigste nicht verschonte.

Es halfen mehrere Dinge zusammen, ihn in dieser Gemüts-  
 lage zu erhalten und noch mehr darin zu befestigen. Die Einsam-

keit, in der er bisher gelebt hatte, hörte jetzt auf und mußte einer zerstreuvollen Lebensart Platz machen. Sein Stand war entdeckt. Aufmerksamkeiten, die er erwidern mußte, Etikette, die er seinem Rang schuldig war, rissen ihn unvermerkt in den Wirbel der großen Welt. Sein Stand sowohl als seine persönlichen Eigenschaften öffneten ihm die geistvollsten Zirkel in Venedig; bald sah er sich mit den hellsten Köpfen der Republik, Gelehrten sowohl als Staatsmännern, in Verbindung. Dies zwang ihn, den einförmigen, engen Kreis zu erweitern, in welchen sein Geist sich bisher eingeschlossen hatte. Er fing an, die Beschränktheit seiner Begriffe wahrzunehmen und das Bedürfnis höherer Bildung zu fühlen. Die altmodische Form seines Geistes, von so vielen Vorzügen sie auch sonst begleitet war, stand mit den gangbaren Begriffen der Gesellschaft in einem nachtheiligen Kontrast, und seine Fremdheit in den bekanntesten Dingen setzte ihn zuweilen dem Lächerlichen aus; nichts fürchtete er so sehr als das Lächerliche. Das ungünstige Vorurtheil, das auf seinem Geburtslande haftete, schien ihm eine Aufforderung zu sein, es in seiner Person zu widerlegen. Dazu kam noch die Sonderbarkeit in seinem Charakter, daß ihn jede Aufmerksamkeit verdross, die er seinem Stande und nicht seinem persönlichen Wert danken zu müssen glaubte. Vorzüglich empfand er diese Demütigung in Gegenwart solcher Personen, die durch ihren Geist glänzten und durch persönliche Verdienste gleichsam über ihre Geburt triumphierten. In einer solchen Gesellschaft sich als Prinz unterschieden zu sehen, war jederzeit eine tiefe Beschämung für ihn, weil er unglücklicherweise glaubte, durch diesen Namen schon von jeder Konkurrenz ausgeschlossen zu sein. Alles dieses zusammengenommen überführte ihn von der Nothwendigkeit, seinem Geist die Bildung zu geben, die er bisher verabsäumt hatte, um das Jahrfünftel der witzigen und denkenden Welt einzuholen, hinter welchem er so weit zurückgeblieben war.

Er wählte dazu die modernste Lektüre, der er sich mit allem dem Ernste hingab, womit er alles, was er vornahm, zu behandeln pflegte. Aber die schlimme Hand, die bei der Wahl dieser Schriften im Spiele war, ließ ihn unglücklicherweise immer auf solche stoßen, bei denen weder seine Vernunft noch sein Herz viel gebessert waren. Und auch hier waltete sein Lieblingshang vor,

der ihn immer zu allem, was nicht begriffen werden soll, mit unwiderstehlichem Reize hinzog. Nur für dasjenige, was damit in Beziehung stand, hatte er Aufmerksamkeit und Gedächtnis; seine Vernunft und sein Herz blieben leer, während sich diese Fächer seines Gehirns mit verworrenen Begriffen anfüllten. Der blendende Stil des einen riß seine Imagination dahin, indem die Spitzfindigkeiten des andern seine Vernunft verstrickten. Beiden wurde es leicht, sich einen Geist zu unterjochen, der ein Raub eines jeden war, der sich ihm mit einer gewissen Dreistigkeit aufdrang.

Eine Lektüre, die länger als ein Jahr mit Leidenschaft fortgesetzt wurde, hatte ihn beinahe mit gar keinem wohltätigen Begriff bereichert, wohl aber seinen Kopf mit Zweifeln angefüllt, die, wie es bei diesem konsequenten Charakter unausbleiblich folgte, bald einen unglücklichen Weg zu seinem Herzen fanden. Daß ich es kurz sage — er hatte sich in dieses Labyrinth begeben als ein glaubenreicher Schwärmer, und er verließ es als Zweifler und zuletzt als ein ausgemachter Freigeist.

Unter den Zirkeln, in die man ihn zu ziehen gewußt hatte, war eine gewisse geschlossene Gesellschaft, der Bucentauro genannt, die unter dem äußerlichen Schein einer edeln vernünftigen Geistesfreiheit die zügelloseste Lizenz der Meinungen wie der Sitten begünstigte. Da sie unter ihren Mitgliedern viele Geistliche zählte und sogar die Namen einiger Kardinäle an ihrer Spitze trug, so wurde der Prinz um so leichter bewogen, sich darin einzuführen zu lassen. Gewisse gefährliche Wahrheiten der Vernunft, meinte er, könnten nirgends besser aufgehoben sein als in den Händen solcher Personen, die ihr Stand schon zur Mäßigung verpflichtete und die den Vorteil hätten, auch die Gegenpartei gehört und geprüft zu haben. Der Prinz vergaß hier, daß Libertinage des Geists und der Sitten bei Personen dieses Standes ebendarum weiter um sich greift, weil sie hier einen Zügel weniger findet und durch keinen Nimbus von Heiligkeit, der so oft profane Augen blendet, zurückgeschreckt wird. Und dieses war der Fall bei dem Bucentauro, dessen mehreste Mitglieder durch eine verdammliche Philosophie und durch Sitten, die einer solchen Führerin würdig waren, nicht ihren Stand allein, sondern selbst die Menschheit beschimpften.

Die Gesellschaft hatte ihre geheimen Grade, und ich will zur Ehre des Prinzen glauben, daß man ihn des innersten Heiligtums nie gewürdigt habe. Jeder, der in diese Gesellschaft eintrat, mußte, wenigstens solange er ihr lebte, seinen Rang, seine Nation, seine Religionspartei, kurz alle konventionelle Unterscheidungszeichen ablegen und sich in einen gewissen Stand universeller Gleichheit begeben. Die Wahl der Mitglieder war in der That streng, weil nur die Vorzüge des Geists einen Weg dazu bahnten. Die Gesellschaft rühmte sich des feinsten Tons und des ausgebildetsten Geschmacks, und in diesem Rufe stand sie auch wirklich in ganz Venedig. Dieses sowohl als der Schein von Gleichheit, der darin herrschte, zog den Prinzen unwiderstehlich an. Ein geistvoller, durch seinen Wiß aufgeheiterter Umgang, unterrichtende Unterhaltungen, das Beste aus der gelehrten und politischen Welt, das hier, wie in seinem Mittelpunkte, zusammenfloß, verbargen ihm lange Zeit das Gefährliche dieser Verbindung. Wie ihm nach und nach der Geist des Instituts durch die Maske hindurch sichtbar wurde, oder man es auch müde war, länger gegen ihn auf seiner Hut zu sein, war der Rückweg gefährlich, und falsche Scham sowohl als Sorge für seine Sicherheit zwangen ihn, sein innres Mißfallen zu verbergen.

Aber schon durch die bloße Vertraulichkeit mit dieser Menschenklasse und ihren Gesinnungen, wenn sie ihn auch nicht zur Nachahmung hinrissen, ging die reine, schöne Einfalt seines Charakters und die Zartheit seiner moralischen Gefühle verloren. Sein durch so wenig gründliche Kenntnisse unterstützter Verstand konnte ohne fremde Beihilfe die feinen Trugschlüsse nicht lösen, womit man ihn hier verstrickt hatte, und unvermerkt hatte dieses schreckliche Korrosiv alles — beinahe alles verzehrt, worauf seine Moralität ruhen sollte. Die natürlichen Stützen seiner Glückseligkeit gab er für Sophismen hinweg, die ihn im entscheidenden Augenblick verließen und ihn dadurch zwangen, sich an den ersten besten willkürlichen zu halten, die man ihm zuwarf.

Vielleicht wäre es der Hand eines Freundes gelungen, ihn noch zur rechten Zeit von diesem Abgrund zurückzuziehen — aber, außerdem daß ich mit dem Innern des Bucentauro erst lange

nachher bekannt worden bin, als das Übel schon geschehen war, so hatte mich schon zu Anfang dieser Periode ein dringender Vorfall aus Venedig abgerufen. Auch Mylord Seymour, eine schätzbare Bekanntschaft des Prinzen, dessen kalter Kopf jeder Art von Täuschung widerstand und der ihm unfehlbar zu einer sichern Stütze hätte dienen können, verließ uns zu dieser Zeit, um in sein Vaterland zurückzukehren. Diejenigen, in deren Händen ich den Prinzen ließ, waren zwar redliche, aber unerfahrene und in ihrer Religion äußerst beschränkte Menschen, denen es sowohl an der Einsicht in das Übel als an Ansehen bei dem Prinzen fehlte. Seinen verfänglichen Sophismen wußten sie nichts als die Machtprüche eines blinden ungeprüften Glaubens entgegenzusetzen, die ihn entweder aufbrachten oder belustigten; er übersah sie gar zu leicht, und sein überlegener Verstand brachte diese schlechten Verteidiger der guten Sache bald zum Schweigen. Den andern, die sich in der Folge seines Vertrauens bemächtigten, war es vielmehr darum zu thun, ihn immer tiefer darein zu versenken. Als ich im folgenden Jahre wieder nach Venedig zurückkam — wie anders fand ich da schon alles!

Der Einfluß dieser neuen Philosophie zeigte sich bald in des Prinzen Leben. Je mehr er zusehends in Venedig Glück machte und neue Freunde sich erwarb, desto mehr fing er an, bei seinen ältern Freunden zu verlieren. Mir gefiel er von Tag zu Tag weniger, auch sahen wir uns seltener, und überhaupt war er weniger zu haben. Der Strom der großen Welt hatte ihn gefaßt. Nie wurde seine Schwelle leer, wenn er zu Hause war. Eine Lustbarkeit drängte die andre, ein Fest das andre, eine Glückseligkeit die andre. Er war die Schöne, um welche alles buhlte, der König und der Abgott aller Zirkel. So schwer er sich in der vorigen Stille seines beschränkten Lebens den großen Weltlauf gedacht hatte, so leicht fand er ihn nunmehr zu seinem Erstaunen. Es kam ihm alles so entgegen, alles war trefflich, was von seinen Lippen kam, und wenn er schwieg, so war es ein Raub an der Gesellschaft. Auch machte ihn dieses ihn überall verfolgende Glück, dieses allgemeine Gelingen wirklich zu etwas mehr, als er in der That war, weil es ihm Mut und Zuversicht zu ihm selbst gab. Die erhöhte Meinung, die er dadurch von seinem eignen Wert erlangte, gab ihm Glauben an die übertriebene und beinahe

abgöttische Verehrung, die man seinem Geist widerfahren ließ, die ihm, ohne dieses vergrößerte und gewissermaßen gegründete Selbstgefühl, notwendig hätte verdächtig werden müssen. Jetzt aber war diese allgemeine Stimme nur die Befräftigung dessen, was sein selbstzufriedener Stolz ihm im stillen sagte — ein Tribut, der ihm, wie er glaubte, von rechtswegen gebührte. Unsehlbar würde er dieser Schlinge entgangen sein, hätte man ihn zu Atem kommen lassen, hätte man ihm nur ruhige Musie gegönnt, seinen eigenen Wert mit dem Wilde zu vergleichen, das ihm in einem so lieblichen Spiegel vorgehalten wurde. Aber seine Existenz war ein fortdauernder Zustand von Trunkenheit, von schwebendem Taumel. Je höher man ihn gestellt hatte, desto mehr hatte er zu tun, sich auf dieser Höhe zu erhalten: diese immerwährende Anspannung verzehrte ihn langsam; selbst aus seinem Schlaf war die Ruhe geflohen. Man hatte seine Blößen durchschaut und die Leidenschaft gut berechnet, die man in ihm entzündet hatte.

Bald mußten es seine redlichen Kavaliers entgelten, daß ihr Herr zum großen Kopf geworden war. Ernstbaste Empfindungen und ehrwürdige Wahrheiten, an denen sein Herz sonst mit aller Wärme gehangen, gingen nun an, Gegenstände seines Spotts zu werden. An den Wahrheiten der Religion rächte er sich für den Druck, worunter ihn Wahnbegriffe so lange gehalten hatten; aber weil eine nicht zu verfälschende Stimme seines Herzens die Taumeleien seines Kopfes bekämpfte, so war mehr Bitterkeit als fröhlicher Mut in seinem Witz. Sein Naturell fing an, sich zu ändern, Launen stellten sich ein. Die schönste Zierde seines Charakters, seine Bescheidenheit, verschwand; Schmeichler hatten sein treffliches Herz vergiftet. Die schonende Delikatesse des Umgangs, die es seine Kavaliers sonst ganz vergessen gemacht hatte, daß er ihr Herr war, machte jetzt nicht selten einem gebieterischen entscheidenden Tone Platz, der um so empfindlicher schmerzte, weil er nicht auf den äußerlichen Abstand der Geburt, worüber man sich mit leichter Mühe tröstet und den er selbst wenig achtete, sondern auf eine beleidigende Voraussetzung seiner persönlichen Erhabenheit gegründet war. Weil er zu Hause doch öfters Betrachtungen Raum gab, die ihn im Taumel der Gesellschaft nicht hatten angehen dürfen, so sahen ihn seine eigenen Leute selten



anders als finster, mürrisch und unglücklich, während daß er fremde Zirkel mit einer erzwungenen Fröhlichkeit beseele. Mit teilnehmendem Leiden sahen wir ihn auf dieser gefährlichen Bahn hinwandeln; aber in dem Tumult, durch den er geworfen wurde, hörte er die schwache Stimme der Freundschaft nicht mehr und war jetzt auch noch zu glücklich, um sie zu verstehen.

Schon in den ersten Zeiten dieser Epoche forderte mich eine wichtige Angelegenheit an den Hof meines Souveräns, die ich auch dem feurigsten Interesse der Freundschaft nicht nachsehen durfte. Eine unsichtbare Hand, die sich mir erst lange nachher entdeckte, hatte Mittel gefunden, meine Angelegenheiten dort zu verwirren und Gerüchte von mir auszubreiten, die ich eilen mußte durch meine persönliche Gegenwart zu widerlegen. Der Abschied vom Prinzen ward mir schwer, aber ihm war er desto leichter. Schon seit geraumer Zeit waren die Bande erschlafft, die ihn an mich gekettet hatten. Aber sein Schicksal hatte meine ganze Teilnahme erweckt; ich ließ mir deswegen von dem Baron von F\*\*\* versprechen, mich durch schriftliche Nachrichten damit in Verbindung zu erhalten, was er auch aufs gewissenhafteste gehalten hat. Von jetzt an bin ich also auf lange Zeit kein Augenzeuge dieser Begebenheiten mehr: man erlaube mir, den Baron von F\*\*\* an meiner Statt aufzuführen und diese Lücke durch Auszüge aus seinen Briefen zu ergänzen. Ungeachtet die Vorstellungsart meines Freundes F\*\*\* nicht immer die meinige ist, so habe ich dennoch an seinen Worten nichts ändern wollen, aus denen der Leser die Wahrheit mit wenig Mühe herausfinden wird.

Baron von F\*\*\* an den Grafen von D\*\*

Erster Brief

5. Mai 17\*\*.

Dank Ihnen, sehr verehrter Freund, daß Sie mir die Erlaubnis erteilt haben, auch abwesend den vertrauten Umgang mit Ihnen fortzusetzen, der während Ihres Hierseins meine beste Freude ausmachte. Hier, das wissen Sie, ist niemand, gegen den ich es wagen dürfte, mich über gewisse Dinge herauszulassen - was Sie mir auch dagegen sagen mögen, dieses Volk ist mir verhaßt. Seitdem der Prinz einer davon geworden ist,

und seitdem vollends Sie uns entrisen sind, bin ich mitten in dieser volkreichen Stadt verlassen. Z\*\*\* nimmt es leichter, und die Schönen in Venedig wissen ihm die Kränkungen vergessen zu machen, die er zu Hause mit mir teilen muß. Und was hätte er sich auch darüber zu grämen? Er sieht und verlangt in dem Prinzen nichts als einen Herrn, den er überall findet — aber ich! Sie wissen, wie nahe ich das Wohl und Weh unsers Prinzen an meinem Herzen fühle, und wie sehr ich Ursache dazu habe. Sechzehn Jahre sind's, daß ich um seine Person lebe, daß ich nur für ihn lebe. Als ein neunjähriger Knabe kam ich in seine Dienste, und seit dieser Zeit hat mich kein Schicksal von ihm getrennt. Unter seinen Augen bin ich geworden; ein langer Umgang hat mich ihm ausgebildet; alle seine großen und kleinen Abenteuer hab' ich mit ihm bestanden. Ich lebe in seiner Glückseligkeit. Bis auf dieses unglückliche Jahr hab' ich nur meinen Freund, meinen ältern Bruder in ihm gesehen, wie in einem heitern Sonnenscheine hab' ich in seinen Augen gelebt — keine Wolke trübte mein Glück; und alles dies soll mir nun in diesem unseligen Venedig zu Trümmern gehen!

Seitdem Sie von uns sind, hat sich allerlei bei uns verändert. Der Prinz von \*\*d\*\* ist vorige Woche mit einer zahlreichen Suite hier angelangt und hat unserm Zirkel ein neues tumultuarisches Leben gegeben. Da er und unser Prinz so nahe verwandt sind und jetzt auf einem ziemlich guten Fuß zusammen stehen, so werden sie sich während seines hiesigen Aufenthalts, der, wie ich höre, bis zum Himmelfahrtsfest dauern soll, wenig voneinander trennen. Der Anfang ist schon bestens gemacht; seit zehn Tagen ist der Prinz kaum zu Atem gekommen. Der Prinz von \*\*d\*\* hat es gleich sehr hoch angefangen, und das mochte er immer, da er sich bald wieder entfernt; aber das Schlimme dabei ist, er hat unsern Prinzen damit angesteckt, weil der sich nicht wohl davon ausschließen konnte und bei dem besondern Verhältnis, das zwischen beiden Häusern obwaltet, dem bestrittenen Range des seinigen hier etwas schuldig zu sein glaubte. Dazu kommt, daß in wenigen Wochen auch unser Abschied von Venedig herannahet; wodurch er ohnehin überhoben wird, diesen außerordentlichen Aufwand in die Länge fortzuführen.

Der Prinz von \*\*d\*\*, wie man sagt, ist in Geschäften des \*\*\*Ordens hier, wobei er sich einbildet, eine wichtige Rolle zu spielen. Daß er von allen Bekanntschaften unsers Prinzen so gleich Besitz genommen haben werde, können Sie sich leicht einbilden. In den Bucentauro besonders ist er mit Pomp eingeführt worden, da es ihm seit einiger Zeit beliebt hat, den wüthigen Kopf und den starken Geist zu spielen, wie er sich denn auch in seinen Korrespondenzen, deren er in allen Weltgegenden unterhält, nur den Prince philosophe nennen läßt. Ich weiß nicht, ob Sie je das Glück gehabt haben, ihn zu sehen. Ein vielversprechendes Aussehn, beschäftigte Augen, eine Miene voll Kunstverständigkeit, viel Prunk von Lektüre, viel erworbene Natur (vergönnen Sie mir dieses Wort) und eine fürstliche Herablassung zu Menschengefühlen, dabei eine heroische Zuversicht auf sich selbst und eine alles niedersprechende Beredsamkeit. Wer könnte bei so glänzenden Eigenschaften einer K. H. seine Huldigung versagen? Wie indessen der stille wortarme und gründliche Wert unsers Prinzen neben dieser schreienden Vortrefflichkeit auskommen wird, muß der Ausgang lehren.

In unsrer Einrichtung sind seit der Zeit viele und große Veränderungen geschehen. Wir haben ein neues prächtiges Haus, der neuen Prokuraie gegenüber, bezogen, weil es dem Prinzen im Mohren zu eng wurde. Unsre Suite hat sich um zwölf Köpfe vermehrt, Pagen, Mohren, Heiducken u. d. m. — alles geht jetzt ins Große. Sie haben während Ihres Hierseins über Aufwand geklagt — jetzt sollten Sie erst sehen!

Unsre innern Verhältnisse sind noch die alten — außer daß der Prinz, der durch Ihre Gegenwart nicht mehr in Schranken gehalten wird, womöglich noch einsilbiger und frostiger gegen uns geworden ist, und daß wir ihn jetzt außer dem An- und Auskleiden wenig haben. Unter dem Vorwand, daß wir das Französische schlecht und das Italienische gar nicht reden, weiß er uns von seinen mehresten Gesellschaften auszuschließen, wodurch er mir für meine Person eben keine große Kränkung antut; aber ich glaube das Wahre davon einzusehen: er schämt sich unsrer — und das schmerzt mich, das haben wir nicht verdient.

Von unsern Leuten (weil Sie doch alle Kleinigkeiten wissen wollen) bedient er sich jetzt fast ganz allein des Biondello, den

er, wie Sie wissen, nach Entweichung unsers Jägers in seine Dienste nahm und der ihm jetzt bei dieser neuen Lebensart ganz unentbehrlich geworden ist. Der Mensch kennt alles in Venedig, und alles weiß er zu gebrauchen. Es ist nicht anders, als wenn er tausend Augen hätte, tausend Hände in Bewegung setzen könnte. Er bewerkstellige dieses mit Hilfe der Gondoliers, sagt er. Dem Prinzen kommt er dadurch ungemein zu statten, daß er ihn vorläufig mit allen neuen Gesichtern bekannt macht, die diesem in seinen Gesellschaften vorkommen; und die geheimen Notizen, die er gibt, hat der Prinz immer richtig befunden. Dabei spricht und schreibt er das Italienische und Französische vortrefflich, wodurch er sich auch bereits zum Sekretär des Prinzen aufgeschwungen hat. Einen Zug von uneigennütziger Treue muß ich Ihnen doch erzählen, der bei einem Menschen dieses Standes in der That selten ist. Neulich ließ ein angesehenener Kaufmann aus Rimini bei dem Prinzen um Gehör ansuchen. Der Gegenstand war eine sonderbare Beschwerde über Biondello. Der Procurator, sein voriger Herr, der ein wunderlicher Heiliger gewesen sein mochte, hatte mit seinen Verwandten in unversöhnlicher Feindschaft gelebt, die ihn auch, womöglich, noch überleben sollte. Sein ganzes ausschließendes Vertrauen hatte Biondello, bei dem er alle seine Geheimnisse niederzulegen pflegte; dieser mußte ihm noch am Todtbette angeloben, sie heilig zu bewahren und zum Vortheil der Verwandten niemals Gebrauch davon zu machen; ein ansehnliches Legat sollte ihn für diese Verschwiegenheit belohnen. Als man sein Testament eröffnete und seine Papiere durchsuchte, fanden sich große Lücken und Verwirrungen, worüber Biondello allein den Aufschluß geben konnte. Dieser leugnete hartnäckig, daß er etwas wisse, ließ den Erben das sehr beträchtliche Legat und behielt seine Geheimnisse. Große Erbietungen wurden ihm von seiten der Verwandten getan, aber alle vergeblich; endlich, um ihrem Zudringen zu entgehen, weil sie drohten, ihn rechtlich zu belangen, begab er sich bei dem Prinzen in Dienste. An diesen wandte sich nun der Haupterbe, dieser Kaufmann, und tat noch größere Erbietungen, als die schon geschehen waren, wenn Biondello seinen Sinn ändern wollte. Aber auch die Fürsprache des Prinzen war umsonst. Diesem gestand er zwar, daß ihm wirklich dergleichen Geheimnisse anvertraut wären, er leugnete auch nicht,

daß der Verstorbene im Haß gegen seine Familie vielleicht zu weit gegangen sei; „aber“, setzte er hinzu, „er war mein guter Herr und mein Wohltäter, und im festen Vertrauen auf meine Redlichkeit starb er hin. Ich war der einzige Freund, den er auf der Welt verließ — um so weniger darf ich seine einzige Hoffnung hintergehen.“ Zugleich ließ er merken, daß diese Eröffnungen dem Andenken seines verstorbenen Herrn nicht sehr zur Ehre gereichen dürften. Ist das nicht fein gedacht und edel? Auch können Sie leicht denken, daß der Prinz nicht sehr darauf beharrte, ihn in einer so löblichen Gesinnung wankend zu machen. Diese seltene Treue, die er gegen seinen verstorbenen Herrn bewies, hat ihm das uneingeschränkte Vertrauen des lebenden gewonnen.

Leben Sie glücklich, liebster Freund. Wie sehne ich mich nach dem stillen Leben zurück, in welchem Sie uns hier fanden, und wofür Sie uns so angenehm entschädigten! Ich fürchte, meine guten Zeiten in Venedig sind vorbei, und Gewinn genug, wenn von dem Prinzen nicht das nämliche wahr ist. Das Element, worin er jetzt lebt, ist dasjenige nicht, worin er in die Länge glücklich sein kann, oder eine sechzehnjährige Erfahrung müßte mich betrügen. Leben Sie wohl.

Baron von K\*\*\* an den Grafen von D\*\*

Zweiter Brief

18. Mai.

Hätt' ich doch nicht gedacht, daß unser Aufenthalt in Venedig noch zu irgend etwas gut sein würde! Er hat einem Menschen das Leben gerettet, ich bin mit ihm ausgesöhnt.

Der Prinz ließ sich neulich bei später Nacht aus dem Bucen-  
tauro nach Hause tragen, zwei Bediente, unter denen Biondello war, begleiteten ihn. Ich weiß nicht, wie es zugeht, die Sänfte, die man in der Eile aufgerafft hatte, zerbricht, und der Prinz sieht sich genötigt, den Rest des Weges zu Fuß zu machen. Biondello geht voran, der Weg führte durch einige dunkle abgelegene Straßen, und da es nicht weit mehr von Tages Anbruch war, so brannten die Lampen dunkel oder waren schon ausgegangen. Eine Viertelstunde mochte man gegangen sein, als Biondello die Entdeckung machte, daß er verirrt sei. Die Ähnlichkeit der

Brücken hatte ihn getäuscht, und anstatt in St. Markus überzusehen, befand man sich im Sestiere von Castello. Es war in einer der abgelegensten Gassen und nichts Lebendes weit und breit; man mußte umkehren, um sich in einer Hauptstraße zu orientieren. Sie sind nur wenige Schritte gegangen, als nicht weit von ihnen in einer Gasse ein Mordgeschrei erschallt. Der Prinz, unbewaffnet wie er war, reißt einem Bedienten den Stock aus den Händen, und mit dem entschlossenen Mut, den Sie an ihm kennen, nach der Gegend zu, woher diese Stimme erschallte. Drei fürchterliche Kerls sind eben im Begriff, einen vierten niederzustoßen, der sich mit seinem Begleiter nur noch schwach verteidigt; der Prinz erscheint noch eben zu rechter Zeit, um den tödlichen Strich zu hindern. Sein und der Bedienten Rufen bestürzt die Mörder, die sich an einem so abgelegenen Ort auf keine Überraschung versehen hatten, daß sie nach einigen leichten Dolchstichen von ihrem Manne ablassen und die Flucht ergreifen. Halb ohnmächtig und vom Ringen erschöpft, sinkt der Verwundete in den Arm des Prinzen; sein Begleiter entdeckt diesem, daß er den Marchese von Civitella, den Neffen des Kardinals A\*\*\*i, gerettet habe. Da der Marchese viel Blut verlor, so machte Biondello, so gut er konnte, in der Eile den Wundarzt, und der Prinz trug Sorge, daß er nach dem Palast seines Oheims geschafft wurde, der am nächsten gelegen war und wohin er ihn selbst begleitete. Hier verließ er ihn in der Stille und ohne sich zu erkennen gegeben zu haben.

Aber durch einen Bedienten, der Biondello erkannt hatte, ward er verraten. Gleich den folgenden Morgen erschien der Kardinal, eine alte Bekanntschaft aus dem Bucentauro. Der Besuch dauerte eine Stunde; der Kardinal war in großer Bewegung, als sie heraustramen, Tränen standen in seinen Augen, auch der Prinz war gerührt. Noch an demselben Abend wurde bei dem Kranken ein Besuch abgestattet, von dem der Wundarzt übrigens das Beste versichert. Der Mantel, in den er gehüllt war, hatte die Stöße unsicher gemacht und ihre Stärke gebrochen. Seit diesem Vorfall verstrich kein Tag, an welchem der Prinz nicht im Hause des Kardinals Besuche gegeben oder empfangen hätte, und eine starke Freundschaft fängt an, sich zwischen ihm und diesem Hause zu bilden.

Der Kardinal ist ein ehrwürdiger Sechziger, majestätisch von Ansehen, voll Heiterkeit und frischer Gesundheit. Man hält ihn für einen der reichsten Prälaten im ganzen Gebiete der Republik. Sein unermessliches Vermögen soll er noch sehr jugendlich verwalten und bei einer vernünftigen Sparsamkeit keine Weltfreude verschmähen. Dieser Nefte ist sein einziger Erbe, der aber mit seinem Oheim nicht immer im besten Vernehmen stehen soll. So wenig der Alte ein Feind des Vergnügens ist, so soll doch die Aufführung des Neffen auch die höchste Toleranz erschöpfen. Seine freien Grundsätze und seine zügellose Lebensart, unglücklicherweise durch alles unterstützt, was Laster schmücken und die Sinnlichkeit hinreißen kann, machen ihn zum Schrecken aller Väter und zum Fluch aller Ehemänner; auch diesen letzten Angriff soll er sich, wie man behauptet, durch eine Intrige zugezogen haben, die er mit der Gemahlin des \*\*schen Gesandten angesponnen hatte; anderer schlimmen Händel nicht zu gedenken, woraus ihn das Ansehen und das Geld des Kardinals nur mit Mühe hat retten können. Dieses abgerechnet, wäre letzterer der beneidetste Mann in ganz Italien, weil er alles besitzt, was das Leben wünschenswert machen kann. Mit diesem einzigen Familienleiden nimmt das Glück alle seine Gaben zurück und vergällt ihm den Genuß seines Vermögens durch die immerwährende Furcht, keinen Erben dazu zu finden.

Alle diese Nachrichten habe ich von Biondello. In diesem Menschen hat der Prinz einen wahren Schatz erhalten. Mit jedem Tage macht er sich unentbehrlicher, mit jedem Tage entdecken wir irgendein neues Talent an ihm. Neulich hatte sich der Prinz erblickt und konnte nicht einschlafen. Das Nachtlicht war ausgelöscht, und kein Klingeln konnte den Kammerdiener erwecken, der außer dem Hause seinen Liebhaften nachgegangen war. Der Prinz entschließt sich also, selbst aufzustehen, um einen seiner Leute zu errufen. Er ist noch nicht weit gegangen, als ihm von ferne eine liebliche Musik entgegenschallt. Er geht wie bezaubert dem Schall nach und findet Biondello auf seinem Zimmer auf der Flöte blasend, seine Kameraden um ihn her. Er will seinen Augen, seinen Ohren nicht trauen und befiehlt ihm, fortzufahren. Mit einer bewundernswürdigen Leichtigkeit extemporiert dieser nun dasselbe schmelzende Adagio mit den glücklichsten

Variationen und allen Feinheiten eines Virtuosen. Der Prinz, der ein Kenner ist, wie Sie wissen, behauptet, daß er sich getrost in der besten Kapelle hören lassen dürfte.

„Ich muß diesen Menschen entlassen,“ sagte er mir den Morgen darauf; „ich bin unvermögend, ihn nach Verdienst zu belohnen.“ Biondello, der diese Worte aufgefangen hatte, trat herzu. „Gnädigster Herr,“ sagte er, „wenn Sie das tun, so rauben Sie mir meine beste Belohnung.“

„Du bist zu etwas Besserm bestimmt, als zu dienen,“ sagte mein Herr. „Ich darf dir nicht vor deinem Glücke sein.“

„Dringen Sie mir doch kein andres Glück auf, gnädigster Herr, als das ich mir selbst gewählt habe.“

„Und ein solches Talent zu vernachlässigen – Mein! Ich darf es nicht zugeben.“

„So erlauben Sie mir, gnädigster Herr, daß ich es zuweilen in Ihrer Gegenwart übe.“

Und dazu wurden auch sogleich die Anstalten getroffen. Biondello erhielt ein Zimmer zunächst am Schlafgemach seines Herrn, wo er ihn mit Musik in den Schlummer wiegen und mit Musik daraus erwecken kann. Seinen Gehalt wollte der Prinz verdoppeln, welches er aber verbat, mit der Erklärung: der Prinz möchte ihm erlauben, diese zugedachte Gnade als ein Kapital bei ihm zu deponieren, welches er vielleicht in kurzer Zeit nötig haben würde zu erheben. Der Prinz erwartet nunmehr, daß er nächstens kommen werde, um etwas zu bitten; und was es auch sein möge, es ist ihm zum voraus gewährt. Leben Sie wohl, liebster Freund. Ich erwarte mit Ungeduld Nachrichten aus K\*\*\*n.

Baron von F\*\*\* an den Grafen von D\*\*

Dritter Brief

4. Junius.

Der Marchese von Civitella, der von seinen Wunden nun ganz wiederhergestellt ist, hat sich vorige Woche durch seinen Onkel, den Kardinal, bei dem Prinzen einführen lassen, und seit diesem Tage folgt er ihm wie sein Schatten. Von diesem Marchese hat mir Biondello doch nicht die Wahrheit gesagt, wenigstens hat er sie weit übertrieben. Ein sehr liebenswürdiger Mensch von Ansehn und unwiderstehlich im Umgang. Es ist nicht



möglich, ihm gram zu sein; der erste Anblick hat mich erobert. Denken Sie sich die bezauberndste Figur, mit Würde und Anmut getragen, ein Gesicht voll Geist und Seele, eine offene einladende Miene, einen einschmeichelnden Ton der Stimme, die fließendste Beredsamkeit, die blühendste Jugend mit allen Grazien der feinsten Erziehung vereinigt. Er hat gar nichts von dem geringschätzigen Stolz, von der feierlichen Steifheit, die uns an den übrigen Nobili so unerträglich fällt. Alles an ihm atmet jugendliche Frohherzigkeit, Wohlwollen, Wärme des Gefühls. Seine Ausschweifungen muß man mir weit übertrieben haben, nie sah ich ein vollkommneres, schöneres Bild der Gesundheit. Wenn er wirklich so schlimm ist, als mir Biondello sagt, so ist es eine Sirene, der kein Mensch widerstehen kann.

Gegen mich war er gleich sehr offen. Er gestand mir mit der angenehmsten Treuherzigkeit, daß er bei seinem Onkel, dem Kardinal, nicht am besten angeschrieben stehe und es auch wohl verdient haben möge. Er sei aber ernstlich entschlossen, sich zu bessern, und das Verdienst davon würde ganz dem Prinzen zufallen. Zugleich hoffe er, durch diesen mit seinem Onkel wieder ausgesöhnt zu werden, weil der Prinz alles über den Kardinal vermöge. Es habe ihm bis jetzt nur an einem Freunde und Führer gefehlt, und beides hoffe er sich in dem Prinzen zu erwerben.

Der Prinz bedient sich auch aller Rechte eines Führers gegen ihn und behandelt ihn mit der Wachsamkeit und Strenge eines Mentors. Aber eben dieses Verhältnis gibt auch ihm gewisse Rechte an den Prinzen, die er sehr gut geltend zu machen weiß. Er kommt ihm nicht mehr von der Seite, er ist bei allen Partien, an denen der Prinz teilnimmt; für den Bucentauro ist er — und das ist sein Glück! bis jetzt nur zu jung gewesen. Überall, wo er sich mit dem Prinzen einfindet, entführt er diesen der Gesellschaft, durch die seine Art, womit er ihn zu beschäftigen und auf sich zu ziehen weiß. Niemand, sagen sie, habe ihn bändigen können, und der Prinz verdiene eine Legende, wenn ihm dieses Riesenwerk gelänge. Ich fürchte aber sehr, das Blatt möchte sich vielmehr wenden und der Führer bei seinem Zögling in die Schule gehn, wozu sich auch bereits alle Umstände anzulassen scheinen.

Der Prinz von \*\*d\*\* ist nun abgereist, und zwar zu unserm allerseitigen Vergnügen, auch meinen Herrn nicht ausgenommen. Was ich vorausgesagt habe, liebster D\*\*, ist auch richtig eingetroffen. Bei so entgegengesetzten Charakteren, bei so unvermeidlichen Kollisionen konnte dieses gute Vernehmen auf die Dauer nicht bestehen. Der Prinz von \*\*d\*\* war nicht lange in Venedig, so entstand ein bedenkliches Schisma in der spirituellen Welt, das unsern Prinzen in Gefahr setzte, die Hälfte seiner bisherigen Bewunderer zu verlieren. Wo er sich nur sehen ließ, fand er diesen Nebenbuhler in seinem Wege, der gerade die gehörige Dosis kleiner List und selbstgefälliger Eitelkeit besaß, um jeden noch so kleinen Vorteil geltend zu machen, den ihm der Prinz über sich gab. Weil ihm zugleich alle kleinliche Kunstgriffe zu Gebote standen, deren Gebrauch dem Prinzen ein edles Selbstgefühl untersagte, so konnte es nicht fehlen, daß er nicht in kurzer Zeit die Schwachköpfe auf seiner Seite hatte und an der Spitze einer Partei prangte, die seiner würdig war\*. Das Vernünftigste wäre freilich wohl gewesen, mit einem Gegner dieser Art sich in gar keinen Wettkampf einzulassen, und einige Monate früher wäre dies gewiß die Partie gewesen, welche der Prinz ergriffen hätte. Jetzt aber war er schon zu weit in den Strom gerissen, um das Ufer so schnell wieder erreichen zu können. Diese Nichtigkeiten hatten, wenn auch nur durch die Umstände, einen gewissen Wert bei ihm erlangt, und hätte er sie auch wirklich verachtet, so erlaubte ihm sein Stolz nicht, ihnen in einem Zeitpunkte zu entsagen, wo sein Nachgeben weniger für einen freiwilligen Entschluß als für ein Geständnis seiner Niederlage würde gegolten haben. Das unselige Hin- und Wiederbringen schneidender Reden von beiden Seiten kam dazu, und der Geist von Rivalität, der seine Anhänger erhitze, hatte auch ihn ergriffen. Um also seine Eroberungen zu bewahren, um sich auf dem schlüpfrigen Plaz zu erhalten, den ihm die Meinung

\* Das harte Urtheil, welches sich Baron von F\*\*\* hier und in einigen Stellen des ersten Briefs über einen geistreichen Prinzen erlaubt, wird jeder, der das Glück hat, diesen Prinzen näher zu kennen, mit mir übertrieben finden und es dem eingenommenen Kopfe dieses jugendlichen Beurtheilers zugute halten.

Anmerkung des Grafen von D\*\*.

der Welt angewiesen hatte, glaubte er die Gelegenheiten häufen zu müssen, wo er glänzen und verbinden konnte, und dies konnte nur durch einen fürstlichen Aufwand erreicht werden; daher ewige Feste und Gelage, kostbare Konzerte, Präsente und hohes Spiel. Und weil sich diese seltsame Raserei bald auch der beiderseitigen Suite und Dienerschaft mittheilte, die, wie Sie wissen, über den Artikel der Ehre noch weit wachsam zu halten pflegt als ihre Herrschaft, so mußte er dem guten Willen seiner Leute durch seine Freigebigkeit zu Hilfe kommen. Eine ganze lange Kette von Armseligkeiten, alles unvermeidliche Folgen einer einzigen ziemlich verzeihlichen Schwachheit, von der sich der Prinz in einem unglücklichen Augenblick überschleichen ließ!

Den Nebenbuhler sind wir zwar nun los, aber was er verdorben hat, ist nicht so leicht wieder gutzumachen. Des Prinzen Schatulle ist erschöpft; was er durch eine weise Ökonomie seit Jahren erspart hat, ist dahin; wir müssen eilen, aus Venedig zu kommen, wenn er sich nicht in Schulden stürzen soll, wovor er sich bis jetzt auf das sorgfältigste gehütet hat. Die Abreise ist auch fest beschlossen, sobald nur erst frische Wechsel da sind.

Möchte indes aller dieser Aufwand gemacht sein, wenn mein Herr nur eine einzige Freude dabei gewonnen hätte! Aber nie war er weniger glücklich als jetzt! Er fühlt, daß er nicht ist, was er sonst war — er sucht sich selbst — er ist unzufrieden mit sich selbst und stürzt sich in neue Zerstreuungen, um den Folgen der alten zu entfliehen. Eine neue Bekanntschaft folgt auf die andre, die ihn immer tiefer hineinreißt. Ich sehe nicht, wie das noch werden soll. Wir müssen fort — hier ist keine andre Rettung — wir müssen fort aus Venedig.

Aber, liebster Freund, noch immer keine Zeile von Ihnen! Wie muß ich dieses lange, hartnäckige Schweigen mir erklären?

Baron von F\*\*\* an den Grafen von D\*\*

Zweiter Brief

12. Junius.

Haben Sie Dank, liebster Freund, für das Zeichen Ihres Andenkens, das mir der junge B\*\*\*hl von Ihnen überbrachte. Aber was sprechen Sie darin von Briefen, die ich erhalten haben soll? Ich habe keinen Brief von Ihnen erhalten, nicht

eine Zeile. Welchen weiten Umweg müssen die genommen haben! Künftig, liebster D\*\*, wenn Sie mich mit Briefen beehren, senden Sie solche über Trient und unter der Adresse meines Herrn.

Endlich haben wir den Schritt doch tun müssen, liebster Freund, den wir bis jetzt so glücklich vermieden haben. — Die Wechsel sind ausgeblieben, jetzt in diesem dringendsten Bedürfnis zum erstenmal ausgeblieben, und wir waren in die Nothwendigkeit gesetzt, unsre Zuflucht zu einem Wucherer zu nehmen, weil der Prinz das Geheimnis gern etwas theurer bezahlt. Das Schlimmste an diesem unangenehmen Vorfalle ist, daß er unsre Abreise verzögert.

Bei dieser Gelegenheit kam es zu einigen Erläuterungen zwischen mir und dem Prinzen. Das ganze Geschäft war durch Biondellos Hände gegangen, und der Erbräuer war da, eh' ich etwas davon ahnete. Den Prinzen zu dieser Extremität gebracht zu sehen, presste mir das Herz und machte alle Erinnerungen der Vergangenheit, alle Schrecken für die Zukunft in mir lebendig, daß ich freilich etwas grämlich und düster ausgesehen haben mochte, als der Wucherer hinaus war. Der Prinz, den der vorübergehende Auftritt ohnehin sehr reizbar gemacht hatte, ging mit Unmut im Zimmer auf und nieder, die Rollen lagen noch auf dem Tische, ich stand am Fenster und beschäftigte mich, die Scheiben in der Prokuration zu zählen, es war eine lange Stille; endlich brach er los.

„F\*\*\*!“ fing er an. „Ich kann keine finstern Gesichter um mich leiden.“

Ich schwieg.

„Warum antworten Sie mir nicht? — Seh' ich nicht, daß es Ihnen das Herz abdrücken will, Ihren Verdruß auszugießen? Und ich will haben, daß Sie reden. Sie dürften sonst Wunder glauben, was für weise Dinge Sie verschweigen.“

„Wenn ich finster bin, gnädigster Herr,“ sagte ich, „so ist es nur, weil ich Sie nicht heiter sehe.“

„Ich weiß,“ fuhr er fort, „daß ich Ihnen nicht recht bin — schon seit geraumer Zeit — daß alle meine Schritte mißbilligt werden — daß — Was schreibt der Graf von D\*\*?“

„Der Graf von D\*\* hat mir nichts geschrieben.“

„Nichts? Was wollen Sie es leugnen? Sie haben Herzensergießungen zusammen – Sie und der Graf! Ich weiß es recht gut. Aber gestehen Sie mir's immer. Ich werde mich nicht in Ihre Geheimnisse eindringen.“

„Der Graf von D\*“, sagte ich, „hat mir von drei Briefen, die ich ihm schrieb, noch den ersten zu beantworten.“

„Ich habe unrecht getan,“ fuhr er fort. „Nicht wahr?“ (eine Rolle ergreifend) – „Ich hätte das nicht tun sollen?“

„Ich sehe wohl ein, daß dies notwendig war.“

„Ich hätte mich nicht in die Notwendigkeit setzen sollen?“

Ich schwieg.

„Freilich! Ich hätte mich mit meinen Wünschen nie über das hinauswagen sollen und darüber zum Greis werden, wie ich zum Mann geworden bin! Weil ich aus der traurigen Einförmigkeit meines bisherigen Lebens einmal herausgehe und herum schaue, ob sich nicht irgend anderswo eine Quelle des Genusses für mich öffnet – weil ich –“

„Wenn es ein Versuch war, gnädigster Herr, dann hab' ich nichts mehr zu sagen – dann sind die Erfahrungen, die er Ihnen verschafft haben wird, mit noch dreimal so viel nicht zu teuer erkaufte. Es tat mir wehe, ich gesteh' es, daß die Meinung der Welt über eine Frage, die nur für Ihr eigenes Herz gehört, die Frage, wie Sie glücklich sein sollen, zu entscheiden haben sollte.“

„Wohl Ihnen, daß Sie sie verachten können, die Meinung der Welt! Ich bin ihr Geschöpf, ich muß ihr Sklave sein. Was sind wir anders als Meinung? Alles an uns Fürsten ist Meinung. Die Meinung ist unsre Amme und Erzieherin in der Kindheit, unsre Gesetzgeberin und Geliebte in männlichen Jahren, unsre Kräfte im Alter. Nehmen Sie uns, was wir von der Meinung haben, und der Schlechteste aus den übrigen Klassen ist besser daran als wir; denn sein Schicksal hat ihm doch zu einer Philosophie verholfen, welche ihn über dieses Schicksal tröstet. Ein Fürst, der die Meinung verlacht, hebt sich selbst auf, wie der Priester, der das Dasein eines Gottes leugnet.“

„Und dennoch, gnädigster Prinz –“

„Ich weiß, was Sie sagen wollen. Ich kann den Kreis überschreiten, den meine Geburt um mich gezogen hat – aber kann

ich auch alle Wahnbegriffe aus meinem Gedächtnis herausreißen, die Erziehung und frühe Gewohnheit darein gepflanzt und hunderttausend Schwachköpfe unter euch immer fester und fester darin gegründet haben? Jeder will doch gerne ganz sein, was er ist, und unsre Existenz ist nun einmal, glücklich scheinen. Weil wir es nicht sein können auf eure Weise, sollen wir es darum gar nicht sein? Wenn wir die Freude aus ihrem reinen Quell unmittelbar nicht mehr schöpfen dürfen, sollen wir uns auch nicht mit einem künstlichen Genuß hintergehen, nicht von eben der Hand, die uns beraubte, eine schwache Entschädigung empfangen dürfen?"

„Sonst fanden Sie diese in Ihrem Herzen.“

„Wenn ich sie nun nicht mehr darin finde? — O wie kommen wir darauf? Warum mußten Sie diese Erinnerungen in mir aufwecken? — Wenn ich nun eben zu diesem Sinnenentumult meine Zuflucht nahm, um eine innere Stimme zu betäuben, die das Unglück meines Lebens macht — um diese grübelnde Vernunft zur Ruhe zu bringen, die wie eine schneidende Sichel in meinem Gehirn hin und her fährt und mit jeder neuen Forschung einen neuen Zweig meiner Glückseligkeit zerschneidet?"

„Mein bester Prinz!" — Er war aufgestanden und ging im Zimmer herum, in ungewöhnlicher Bewegung.

„Wenn alles vor mir und hinter mir versinkt -- die Vergangenheit im traurigen Einerlei wie ein Reich der Versteinierung hinter mir liegt -- wenn die Zukunft mir nichts bietet -- wenn ich meines Daseins ganzen Kreis im schmalen Raume der Gegenwart beschloßen sehe -- wer veraragt es mir, daß ich dieses magre Geschenk der Zeit -- den Augenblick -- feurig und unerfättlich wie einen Freund, den ich zum letzten Male sehe, in meine Arme schließe?"

„Gnädigster Herr, sonst glaubten Sie an ein bleibenderes Gut -- "

„O machen Sie, daß mir das Wolkenbild halte, und ich will meine glühenden Arme darum schlagen. Was für Freude kann es mir geben, Erscheinungen zu beglücken, die morgen dahin sein werden wie ich? — Ist nicht alles Flucht um mich herum? Alles stößt sich und drängt seinen Nachbar weg, aus dem Quell des Daseins einen Tropfen eilends zu trinken und lechzend

davonzugehen. Jetzt in dem Augenblick, wo ich meiner Kraft mich freue, ist schon ein werdendes Leben an meine Zerstörung angewiesen. Zeigen Sie mir etwas, das dauert, so will ich tugendhaft sein."

"Was hat denn die wohlthätigen Empfindungen verdrängt, die einst der Genuß und die Richtschnur Ihres Lebens waren? Saaten für die Zukunft zu pflanzen, einer hohen, ewigen Ordnung zu dienen -"

"Zukunft! Ewige Ordnung! - Nehmen wir hinweg, was der Mensch aus seiner eigenen Brust genommen und seiner eingebildeten Gottheit als Zweck, der Natur als Gesetz untergeschoben hat - was bleibt uns dann übrig? - Was mir vorherging und was mir folgen wird, sehe ich als zwei schwarze undurchdringliche Decken an, die an beiden Grenzen des menschlichen Lebens herunterhängen und welche noch kein Lebender aufgezogen hat. Schon viele hundert Generationen stehen mit der Fackel davor und raten und raten, was etwa dahinter sein möchte. Viele sehen ihren eigenen Schatten, die Gestalten ihrer Leidenschaft, vergrößert auf der Decke der Zukunft sich bewegen und fahren schauernd vor ihrem eigenen Bilde zusammen. Dichter, Philosophen und Staatsrister haben sie mit ihren Träumen bemalt, lachender oder finsterner, wie der Himmel über ihnen trüber oder heiterer war; und von weitem täuschte die Perspektive. Auch manche Gaukler nützten diese allgemeine Neugier und setzten durch seltsame Vermummungen die gespannten Phantasien in Erstaunen. Eine tiefe Stille herrscht hinter dieser Decke; keiner, der einmal dahinter ist, antwortet hinter ihr hervor; alles, was man hörte, war ein hohler Widerschall der Frage, als ob man in eine Gruft gerufen hätte. Hinter diese Decke müssen alle, und mit Schauern fassen sie sie an, ungewiß, wer wohl dahinter stehe und sie in Empfang nehmen werde; quid sit id, quod tantum perituri vident. Freilich gab es auch Ungläubige darunter, die behaupteten, daß diese Decke die Menschen nur narre und daß man nichts beobachtet hätte, weil auch nichts dahinter sei; aber um sie zu überweisen, schickte man sie eilig dahinter."

"Ein rascher Schluß war es immer, wenn sie keinen bessern Grund hatten, als weil sie nichts sahen."

„Sehen Sie nun, lieber Freund, ich bescheide mich gern, nicht hinter diese Decke blicken zu wollen — und das Weiseste wird doch wohl sein, mich von aller Neugier zu entwöhnen. Aber indem ich diesen unüberschreitbaren Kreis um mich ziehe und mein ganzes Sein in die Schranken der Gegenwart einschließe, wird mir dieser kleine Fleck desto wichtiger, den ich schon über eiteln Eroberungsgedanken zu vernachlässigen in Gefahr war. Das, was Sie den Zweck meines Daseins nennen, geht mich jetzt nichts mehr an. Ich kann mich ihm nicht entziehen, ich kann ihm nicht nachhelfen; ich weiß aber und glaube fest, daß ich einen solchen Zweck erfüllen muß und erfülle. Ich bin einem Boten gleich, der einen versiegelten Brief an den Ort seiner Bestimmung trägt. Was er enthält, kann ihm einerlei sein — er hat nichts als sein Botenlohn dabei zu verdienen.“

„O wie arm lassen Sie mich stehn!“

„Aber wohin haben wir uns verirret?“ rief jetzt der Prinz aus, indem er lächelnd auf den Tisch sah, wo die Rollen lagen. „Und doch nicht so sehr verirret!“ setzte er hinzu — „denn vielleicht werden Sie mich jetzt in dieser neuen Lebensart wiederfinden. Auch ich konnte mich nicht so schnell von dem eingebildeten Reichtum entwöhnen, die Stützen meiner Moralität und meiner Glückseligkeit nicht so schnell von dem lieblichen Traume ablösen, mit welchem alles, was bis jetzt in mir gelebt hatte, so fest ver- schlungen war. Ich sehnte mich nach dem Leichtsinne, der das Dasein der mehresten Menschen um mich her erträglich macht. Alles, was mich mir selbst entführte, war mir willkommen. Soll ich es Ihnen gestehen? Ich wünschte zu sinken, um diese Quelle meines Leidens auch mit der Kraft dazu zu zerstören.“

Hier unterbrach uns ein Besuch — Künftig werde ich Sie von einer Neuigkeit unterhalten, die Sie wohl schwerlich auf ein Gespräch wie das heutige erwarten dürften. Leben Sie wohl.

Baron von F\*\*\* an den Grafen von D\*\*

Fünfter Brief

1. Julius.

Da unser Abschied von Venedig nunmehr mit starken Schritten herannah, so sollte diese Woche noch dazu angewandt werden, alles Sehenswürdiges an Gemälden und Gebäuden noch nach-



zuholen, was man bei einem langen Aufenthalte immer verschiebt. Besonders hatte man uns mit vieler Bewunderung von der Hochzeit zu Kana des Paul Veronese gesprochen, die auf der Insel St. Georg in einem dortigen Benediktinerkloster zu sehen ist. Erwarten Sie von mir keine Beschreibung dieses außerordentlichen Kunstwerks, das mir im ganzen zwar einen sehr überraschenden, aber nicht sehr genussreichen Anblick gegeben hat. Wir hätten so viele Stunden als Minuten gebraucht, um eine Komposition von hundertundzwanzig Figuren zu umfassen, die über dreißig Fuß in der Breite hat. Welches menschliche Auge kann ein so zusammengesetztes Ganze umreißen und die ganze Schönheit, die der Künstler darin verschwendet hat, in einem Eindruck genießen! Schade ist es indessen, daß ein Werk von diesem Gehalte, das an einem öffentlichen Orte glänzen und von jedermann genossen werden sollte, keine bessere Bestimmung hat, als eine Anzahl Mönche in ihrem Refektorium zu vergnügen. Auch die Kirche dieses Klosters verdient nicht weniger gesehen zu werden. Sie ist eine der schönsten in dieser Stadt.

Gegen Abend ließen wir uns in die Giudecca überfahren, um dort in den reizenden Gärten einen schönen Abend zu verleben. Die Gesellschaft, die nicht sehr groß war, zerstreute sich bald, und mich zog Civitella, der schon den ganzen Tag über Gelegenheit gesucht hatte, mich zu sprechen, mit sich in eine Postage.

„Sie sind der Freund des Prinzen,“ fing er an, „vor dem er keine Geheimnisse zu haben pflegt, wie ich von sehr guter Hand weiß. Als ich heute in sein Hotel trat, kam ein Mann heraus, dessen Gewerbe mir bekannt ist -- und auf des Prinzen Stirne standen Wolken, als ich zu ihm hereintrat.“ -- Ich wollte ihn unterbrechen -- „Sie können es nicht leugnen,“ fuhr er fort, „ich kannte meinen Mann, ich hab’ ihn sehr gut ins Auge gefaßt -- Und wär’ es möglich? Der Prinz hätte Freunde in Venedig, Freunde, die ihm mit Blut und Leben verpflichtet sind, und sollte dahin gebracht sein, in einem dringenden Falle sich solcher Kreaturen zu bedienen? Seien Sie aufrichtig, Baron! -- Ist der Prinz in Verlegenheit? -- Sie bemühen sich umsonst, es zu verbergen. Was ich von Ihnen nicht erfahre, ist mir bei meinem Manne gewiß, dem jedes Geheimnis feil ist.“

„Herr Marchese —“

„Verzeihen Sie. Ich muß indiscret scheinen, um nicht ein Undankbarer zu werden. Dem Prinzen dank' ich Leben und, was mir weit über das Leben geht, einen vernünftigen Gebrauch des Lebens. Ich sollte den Prinzen Schritte tun sehen, die ihm kosten, die unter seiner Würde sind; es stünde in meiner Macht, sie ihm zu ersparen, und ich sollte mich leidend dabei verhalten?“

„Der Prinz ist nicht in Verlegenheit,“ sagte ich. „Einige Wechsel, die wir über Trient erwarteten, sind uns unvermutet ausgeblieben. Zufällig ohne Zweifel — oder weil man, in Ungewißheit wegen seiner Abreise, noch eine nähere Weisung von ihm erwartete. Dies ist nun geschehen, und bis dahin —“

Er schüttelte den Kopf. „Berkennen Sie meine Absicht nicht,“ sagte er. „Es kann hier nicht davon die Rede sein, meine Verbindlichkeit gegen den Prinzen dadurch zu vermindern — würden alle Reichthümer meines Onkels dazu hinreichen? Die Rede ist davon, ihm einen einzigen unangenehmen Augenblick zu ersparen. Mein Oheim besitzt ein großes Vermögen, worüber ich so gut als über mein Eigentum disponieren kann. Ein glücklicher Zufall führt mir den einzigen möglichen Fall entgegen, daß dem Prinzen von allem, was in meiner Gewalt steht, etwas nützlich werden kann. Ich weiß,“ fuhr er fort, „was die Delikatesse dem Prinzen auflegt — aber sie ist auch gegenseitig —, und es wäre großmütig von dem Prinzen gehandelt, mir diese kleine Genugthuung zu gönnen, geschäh' es auch nur zum Scheine — um mir die Last von Verbindlichkeit, die mich niederdrückt, weniger fühlbar zu machen.“

Er ließ nicht nach, bis ich ihm versprochen hatte, mein möglichstes dabei zu tun; ich kannte den Prinzen und hoffte darum wenig. Alle Bedingungen wollte er sich von dem letztern gefallen lassen, wiewohl er gestand, daß es ihn empfindlich kränken würde, wenn ihn der Prinz auf dem Fuß eines Fremden behandelte.

Wir hatten uns in der Hitze des Gesprächs weit von der übrigen Gesellschaft verloren und waren eben auf dem Rückweg, als 3\*\*\* uns entgegenkam.

„Ich suche den Prinzen bei Ihnen — Ist er nicht hier?“

„Eben wollen wir zu ihm. Wir vermuteten, ihn bei der übrigen Gesellschaft zu finden --“

„Die Gesellschaft ist beisammen, aber er ist nirgends anzutreffen. Ich weiß gar nicht, wie er uns aus den Augen gekommen ist.“

Hier erinnerte sich Civitella, daß ihm vielleicht eingefallen sein könnte, die anstoßende \*\*\* Kirche zu besuchen, auf die er ihn kurz vorher sehr aufmerksam gemacht hatte. Wir machten uns sogleich auf den Weg, ihn dort aufzusuchen. Schon von weitem entdeckten wir Biondello, der am Eingang der Kirche wartete. Als wir näher kamen, trat der Prinz etwas hastig aus einer Seitenthüre; sein Gesicht glühte, seine Augen suchten Biondello, den er herbeirief. Er schien ihm etwas sehr angelegentlich zu befehlen, wobei er immer die Augen auf die Thür richtete, die offen geblieben war. Biondello eilte schnell von ihm in die Kirche -- der Prinz, ohne uns gewahr zu werden, drückte sich an uns vorbei, durch die Menge, und eilte zur Gesellschaft zurück, wo er noch vor uns anlangte.

Es wurde beschlossen, in einem offenen Pavillon dieses Gartens das Souper einzunehmen, wozu der Marchese ohne unser Wissen ein kleines Konzert veranstaltet hatte, das ganz auserlesen war. Besonders ließ sich eine junge Sängerin dabei hören, die uns alle durch ihre liebliche Stimme wie durch ihre reizende Figur entzückte. Auf den Prinzen schien nichts Eindruck zu machen: er sprach wenig und antwortete zerstreut, seine Augen waren unruhig nach der Gegend gekehrt, woher Biondello kommen mußte; eine große Bewegung schien in seinem Innern vorzugehen. Civitella fragte, wie ihm die Kirche gefallen hätte; er wußte nichts davon zu sagen. Man sprach von einigen vorzüglichen Gemälden, die sie merkwürdig machten; er hatte kein Gemälde gesehen. Wir merkten, daß unsre Fragen ihn belästigten, und schwiegen. Eine Stunde verging nach der andern, und Biondello kam noch immer nicht. Des Prinzen Ungeduld stieg aufs höchste; er hob die Tafel frühzeitig auf und ging in einer abgelegenen Allee ganz allein mit starken Schritten auf und nieder. Niemand begriff, was ihm begegnet sein mochte. Ich wagte es nicht, ihn um die Ursache einer so seltsamen Veränderung zu befragen; es ist schon lange, daß ich mir die vorigen Vertraulichkeiten nicht mehr bei ihm herausnehme. Mit desto

mehr Ungeduld erwartete ich Biondellos Zurückkunft, der mir dieses Rätsel aufklären sollte.

Es war nach zehn Uhr, als der wiederkam. Die Nachrichten, die er dem Prinzen mitbrachte, trugen nichts dazu bei, diesen gesprächiger zu machen. Mißmutig trat er zur Gesellschaft, die Gondel wurde bestellt, und bald darauf fuhren wir nach Hause.

Den ganzen Abend konnte ich keine Gelegenheit finden, Biondello zu sprechen; ich mußte mich also mit meiner unbefriedigten Neugier schlafen legen. Der Prinz hatte uns frühzeitig entlassen; aber tausend Gedanken, die mir durch den Kopf gingen, erhielten mich munter. Lange hört' ich ihn über meinem Schlafzimmer auf und nieder gehen; endlich überwältigte mich der Schlaf. Spät nach Mitternacht erweckte mich eine Stimme — eine Hand fuhr über mein Gesicht; wie ich aufsaß, war es der Prinz, der, ein Licht in der Hand, vor meinem Bette stand. Er könne nicht einschlafen, sagte er und bat mich, ihm die Nacht verkürzen zu helfen. Ich wollte mich in meine Kleider werfen — er befahl mir, zu bleiben, und setzte sich zu mir vor das Bette.

„Es ist mir heute etwas vorgekommen,“ fing er an, „davon der Eindruck aus meinem Gemüthe nie mehr verlöschen wird. Ich ging von Ihnen, wie Sie wissen, in die \*\*\*Kirche, worauf mich Civitella neugierig gemacht, und die schon von ferne meine Augen auf sich gezogen hatte. Weil weder Sie noch er mir gleich zur Hand waren, so machte ich die wenigen Schritte allein; Biondello ließ ich am Eingange auf mich warten. Die Kirche war ganz leer — eine schaurigkühle Dunkelheit umfing mich, als ich aus dem schwülen, blendenden Tageslicht hineintrat. Ich sah mich einsam in dem weiten Gewölbe, worin eine feierliche Grabstille herrschte. Ich stellte mich in die Mitte des Doms und überließ mich der ganzen Fülle dieses Eindrucks; allmählich traten die großen Verhältnisse dieses majestätischen Baues meinen Augen bemerkbarer hervor, ich verlor mich in ernster, ergebender Betrachtung. Die Abendglocke tönte über mir, ihr Ton verhallte sanft in diesem Gewölbe wie in meiner Seele. Einige Altarstücke hatten von weitem meine Aufmerksamkeit erweckt; ich trat näher, sie zu betrachten; unvermerkt hatte ich diese ganze Seite der Kirche bis zum entgegenstehenden Ende durchwandert. Hier lenkt man um einen Pfeiler einige Treppen hinauf in eine Neben-

kapelle, worin mehrere kleine Altäre und Statuen von Heiligen in Nischen angebracht stehen. Wie ich in die Kapelle zur Rechten hineintrete — höre ich nahe an mir ein zartes Wispern, wie wenn jemand leise spricht — ich wende mich nach dem Tone, und — zwei Schritte von mir fällt mir eine weibliche Gestalt in die Augen — — Mein! ich kann sie nicht nachschildern, diese Gestalt! — Schrecken war meine erste Empfindung, die aber bald dem süßesten Hinstarren Platz machte."

"Und diese Gestalt, gnädigster Herr — wissen Sie auch gewiß, daß sie etwas Lebendiges war, etwas Wirkliches, kein bloßes Gemälde, kein Gesicht Ihrer Phantasie?"

"Hören Sie weiter — Es war eine Dame — Mein! Ich hatte bis auf diesen Augenblick dies Geschlecht nie gesehen! — Alles war düster rings herum, nur durch ein einziges Fenster fiel der untergehende Tag in die Kapelle, die Sonne war nirgends mehr als auf dieser Gestalt. Mit unaussprechlicher Anmut — halb kniend, halb liegend — war sie vor einem Altar hingegossen — der gewagteste, lieblichste, gelungenste Umriss, einzig und unnachahmlich, die schönste Linie in der Natur. Schwarz war ihr Gewand, das sich spannend um den reizendsten Leib, um die niedrigsten Arme schloß und in weiten Falten, wie eine spanische Robe, um sie breitete; ihr langes, lichtblondes Haar, in zwei breite Flechten geschlungen, die durch ihre Schwere losgegangen und unter dem Schleier hervorgezogen waren, floß in reizender Unordnung weit über den Rücken hinab — eine Hand lag an dem Kreuzfise, und sanft hinsinkend ruhte sie auf der andern. Aber wo finde ich Worte, Ihnen das himmlisch schöne Angesicht zu beschreiben, wo eine Engelseele, wie auf ihrem Thronensitz, die ganze Fülle ihrer Reize ausbreitete? Die Abendsonne spielte darauf, und ihr lustiges Gold schien es mit einer künstlichen Glorie zu umgeben. Können Sie sich die Madonna unsers Florentiners zurückrufen? — Hier war sie ganz, ganz bis auf die unregelmäßigen Eigenheiten, die ich an jenem Bilde so anziehend, so unwiderstehlich fand."

Mit der Madonna, von der der Prinz hier spricht, verhält es sich so. Kurz nachdem Sie abgereiset waren, lernte er einen florentinischen Maler hier kennen, der nach Venedig berufen worden war, um für eine Kirche, deren ich mich nicht mehr ent-

sinne, ein Altarblatt zu malen. Er hatte drei andre Gemälde mitgebracht, die er für die Galerie im Cornarischen Palaste bestimmt hatte. Die Gemälde waren eine Madonna, eine Heloise und eine fast ganz unbekleidete Venus — alle drei von ausnehmender Schönheit und am Werte einander so gleich, daß es beinahe unmöglich war, sich für eines von den dreien abschließend zu entscheiden. Nur der Prinz blieb nicht einen Augenblick unschlüssig; man hatte sie kaum vor ihm ausgestellt, als das Madonnastück seine ganze Aufmerksamkeit an sich zog; in den beiden übrigen wurde das Genie des Künstlers bewundert, bei diesem vergaß er den Künstler und seine Kunst, um ganz im Anschauen seines Werkes zu leben. Er war ganz wunderbar davon gerührt; er konnte sich von dem Stücke kaum losreißen. Der Künstler, dem man wohl ansah, daß er das Urtheil des Prinzen im Herzen bekräftigte, hatte den Eigensinn, die drei Stücke nicht trennen zu wollen, und forderte fünfzehnhundert Zechinen für alle. Die Hälfte bot ihm der Prinz für dieses einzige an — der Künstler bestand auf seiner Bedingung, und wer weiß, was noch geschehen wäre, wenn sich nicht ein entschlossener Käufer gefunden hätte. Zwei Stunden darauf waren alle drei Stück weg; wir haben sie nicht mehr gesehen. Dieses Gemälde kam dem Prinzen jetzt in Erinnerung.

„Ich stand,“ fuhr er fort, „ich stand in ihrem Anblick verloren. Sie bemerkte mich nicht, sie ließ sich durch meine Dazwischenkunft nicht stören, so ganz war sie in ihrer Andacht vertieft. Sie betete zu ihrer Gottheit, und ich betete zu ihr — Ja, ich betete sie an — Alle diese Bilder der Heiligen, diese Altäre, diese brennenden Kerzen hatten mich nicht daran erinnert; jetzt zum erstenmal ergriff mich's, als ob ich in einem Heiligtum wäre. Soll ich es Ihnen gestehen? Ich glaubte in diesem Augenblick felsenfest an den, den ihre schöne Hand umfaßt hielt. Ich las ja seine Antwort in ihren Augen. Dank ihrer reizenden Andacht! Sie machte mir ihn wirklich — ich folgte ihr nach durch alle seine Himmel.

Sie stand auf, und jetzt erst kam ich wieder zu mir selbst. Mit schüchterner Verwirrung wich auf die Seite; das Geräusch, das ich machte, entdeckte mich ihr. Die unvermutete Nähe eines Mannes mußte sie überraschen, meine Dreistigkeit konnte sie beleidigen; keines von beiden war in dem Blicke, womit sie mich

ansah. Ruhe, unaussprechliche Ruhe war darin, und ein gütiges Lächeln spielte um ihre Wangen. Sie kam aus ihrem Himmel -- und ich war das erste glückliche Geschöpf, das sich ihrem Wohlwollen anbot. Sie schwebte noch auf der letzten Sprosse des Gebets -- sie hatte die Erde noch nicht berührt.

In einer andern Ecke der Kapelle regte es sich nun auch. Eine ältliche Dame war es, die dicht hinter mir von einem Kirchstuhle aufstand. Ich hatte sie bis jetzt nicht wahrgenommen. Sie war nur wenige Schritte von mir, sie hatte alle meine Bewegungen gesehen. Dies bestürzte mich -- ich schlug die Augen zu Boden, und man rauschte an mir vorüber.

Ich sehe sie den langen Kirchgang hinuntergehen. Die schöne Gestalt ist aufgerichtet -- Welche liebliche Majestät! Welcher Adel im Gange! Das vorige Wesen ist es nicht mehr -- neue Grazien -- eine ganz neue Erscheinung. Langsam gehen sie hinab. Ich folge von weitem und schüchtern, ungewiß, ob ich es wagen soll, sie einzuholen? ob ich es nicht soll? -- Wird sie mir keinen Blick mehr schenken? Schenkte sie mir einen Blick, da sie an mir vorüberging und ich die Augen nicht zu ihr aufschlagen konnte? -- O wie marterte mich dieser Zweifel!

Sie stehen stille, und ich -- kann keinen Fuß von der Stelle setzen. Die ältliche Dame, ihre Mutter, oder was sie ihr sonst war, bemerkt die Unordnung in den schönen Haaren und ist geschäftig, sie zu verbessern, indem sie ihr den Sonnenschirm zu halten gibt. O wieviel Unordnung wünschte ich diesen Haaren, wieviel Ungeschicklichkeit diesen Händen!

Die Toilette ist gemacht, und man nähert sich der Türe. Ich beschleunige meine Schritte -- Eine Hälfte der Gestalt verschwindet -- und wieder eine -- nur noch der Schatten ihres zurückschließenden Kleides -- Sie ist weg -- Nein, sie kommt wieder. Eine Blume entfiel ihr, sie bückt sich nieder, sie aufzuheben -- sie sieht noch einmal zurück und -- nach mir? -- Wen sonst kann ihr Auge in diesen toten Mauern suchen? Also war ich ihr kein fremdes Wesen mehr -- auch mich hat sie zurückgelassen, wie ihre Blume -- Lieber F\*\*\*, ich schämte mich, es Ihnen zu sagen, wie kindisch ich diesen Blick auslegte, der -- vielleicht nicht einmal mein war!"

Über das letzte glaubte ich den Prinzen beruhigen zu können.

„Sonderbar,“ fuhr der Prinz nach einem tiefen Stillschweigen fort, „kann man etwas nie gekannt, nie vermisst haben und einige Augenblicke später nur in diesem einzigen Leben? Kann ein einziger Moment den Menschen in zwei so ungleichartige Wesen zertrennen? Es wäre mir ebenso unmöglich, zu den Freuden und Wünschen des gestrigen Morgens als zu den Spielen meiner Kindheit zurückzukehren, seit ich das sah, seitdem dieses Bild hier wohnet – dieses lebendige, mächtige Gefühl in mir: Du kannst nichts mehr lieben als das, und in dieser Welt wird nichts anders mehr auf dich wirken!“

„Denken Sie nach, gnädigster Herr, in welcher reizbaren Stimmung Sie waren, als diese Erscheinung Sie überraschte, und wie vieles zusammenkam, Ihre Einbildungskraft zu spannen. Aus dem hellen, blendenden Tageslicht, aus dem Gewühle der Strafe plötzlich in diese stille Dunkelheit versetzt – ganz den Empfindungen hingegeben, die, wie Sie selbst gestehen, die Stille, die Majestät dieses Orts in Ihnen regte machte – durch Betrachtung schöner Kunstwerke für Schönheit überhaupt empfänglicher gemacht – zugleich allein und einsam Ihrer Meinung nach – und nun auf einmal – in dieser Nähe – von einer Mädchengestalt überrascht, wo Sie sich keines Zeugen versahen – von einer Schönheit, wie ich Ihnen gerne zugebe, die durch eine vorteilhafte Beleuchtung, eine glückliche Stellung, einen Ausdruck begeisterter Andacht noch mehr erhoben ward – was war natürlicher, als daß Ihre entzündete Phantasie sich etwas Idealisches, etwas überirdisch Vollkommenes daraus zusammensetzte?“

„Kann die Phantasie etwas geben, was sie nie empfangen hat? – und im ganzen Gebiete meiner Darstellung ist nichts, was ich mit diesem Bilde zusammenstellen könnte. Ganz und unverändert, wie im Augenblicke des Schauens, liegt es in meiner Erinnerung; ich habe nichts als dieses Bild – aber Sie könnten mir eine Welt dafür bieten!“

„Gnädigster Prinz, das ist Liebe.“

„Muß es denn notwendig ein Name sein, unter welchem ich glücklich bin? Liebe! – Erniedrigen Sie meine Empfindung nicht mit einem Namen, den tausend schwache Seelen mißbrauchen! Welcher andre hat gefühlt, was ich fühle? Ein solches



Wesen war noch nie vorhanden — wie kann der Name früher da sein als die Empfindung? Es ist ein neues einziges Gefühl, neu entstanden mit diesem neuen einzigen Wesen, und für dieses Wesen nur möglich! — Liebe! Vor der Liebe bin ich sicher!"

„Sie verschickten Biondello — ohne Zweifel, um die Spur Ihrer Unbekannten zu verfolgen, um Erkundigungen von ihr einzuziehen? Was für Nachrichten brachte er Ihnen zurück?"

„Biondello hat nichts entdeckt — soviel als gar nichts. Er fand sie noch an der Kirchtüre. Ein bejahrter, anständig gekleideter Mann, der eher einem hiesigen Bürger als einem Bedienten gleich sah, erschien, sie nach der Gondel zu begleiten. Eine Anzahl Armer stellte sich in Reihen, wie sie vorüberging, und verließ sie mit sehr vergnügter Miene. Bei dieser Gelegenheit, sagt Biondello, wurde eine Hand sichtbar, woran einige kostbare Steine blitzten. Mit ihrer Begleiterin sprach sie einiges, das Biondello nicht verstand; er behauptet, es sei Griechisch gewesen. Da sie eine ziemliche Strecke nach dem Kanal zu gehen hatten, so fing schon etwas Volk an, sich zu sammeln; das Außerordentliche des Anblicks brachte alle Vorübergehenden zum Stehen. Niemand kannte sie — Aber die Schönheit ist eine geborne Königin. Alles machte ihr ehrerbietig Platz. Sie ließ einen schwarzen Schleier über das Gesicht fallen, der das halbe Gewand bedeckte, und eilte in die Gondel. Längs dem ganzen Kanal der Giudecca behielt Biondello das Fahrzeug im Gesicht, aber es weiter zu verfolgen, hinderte ihn das Gedränge."

„Aber den Gondolier hat er sich doch gemerkt, um diesen wenigstens wiederzuerkennen?"

„Den Gondolier getraut er sich ausfindig zu machen; doch ist es keiner von denen, mit denen er Verkehr hat. Die Armen, die er ausfragte, konnten ihm weiter keinen Bescheid geben, als daß Signora sich schon seit einigen Wochen und immer Sonnabends hier zeige und noch allemal ein Goldstück unter sie verteilt habe. Es war ein holländischer Dukaten, den er eingewechselt und mir überbracht hat."

„Eine Griechin also, und von Stande, wie es scheint, von Vermögen wenigstens, und wohlthätig. Das wäre fürs erste genug, gnädigster Herr — genug und fast zuviel! Aber eine Griechin und in einer katholischen Kirche!"

„Warum nicht? Sie kann ihren Glauben verlassen haben. Uebrigens — etwas Geheimnisvolles ist es immer. — Warum die Woche nur einmal? Warum nur Sonnabends in dieser Kirche, wo diese gewöhnlich verlassen sein soll, wie mir Biondello sagt? — Spätestens der kommende Sonnabend muß dies entscheiden. Aber bis dahin, lieber Freund, helfen Sie mir diese Kluft von Zeit überspringen! Aber umsonst! Tage und Stunden gehen ihren gelassenen Schritt, und mein Verlangen hat Flügel.“

„Und wenn dieser Tag nun erscheint — was dann, gnädigster Herr? Was soll dann geschehen?“

„Was geschehen soll? — Ich werde sie sehen. Ich werde ihren Aufenthalt erforschen. Ich werde erfahren, wer sie ist. — Wer sie ist? — Was kann mich dieses bekümmern? Was ich sah, machte mich glücklich, also weiß ich ja schon alles, was mich glücklich machen kann!“

„Und unsre Abreise aus Venedig, die auf den Anfang kommenden Monats festgesetzt ist?“

„Konnte ich im voraus wissen, daß Venedig noch einen solchen Schatz für mich einschliesse? — Sie fragen mich aus meinem gestrigen Leben. Ich sage Ihnen, daß ich nur von heute an bin und sein will.“

Jetzt glaubte ich die Gelegenheit gefunden zu haben, dem Marchese Wort zu halten. Ich machte dem Prinzen begreiflich, daß sein längeres Bleiben in Venedig mit dem geschwächten Zustand seiner Kasse durchaus nicht bestehen könne, und daß, im Fall er seinen Aufenthalt über den zugestandenen Termin verlängerte, auch von seinem Hofe nicht sehr auf Unterstützung würde zu rechnen sein. Bei dieser Gelegenheit erfuhr ich, was mir bis jetzt ein Geheimnis gewesen, daß ihm von seiner Schwester, der regierenden \*\*\* von \*\*\*, ausschließend vor seinen übrigen Brüdern und heimlich, ansehnliche Zuschüsse bezahlt werden, die sie gerne bereit sei zu verdoppeln, wenn sein Hof ihn im Stiche ließe. Diese Schwester, eine fromme Schwärmerin, wie Sie wissen, glaubt die großen Ersparnisse, die sie bei einem sehr eingeschränkten Hofe macht, nirgends besser aufgehoben als bei einem Bruder, dessen weise Wohltätigkeit sie kennt, und den sie enthusiastisch verehrt. Ich wußte zwar schon längst, daß

zwischen beiden ein sehr genaues Verhältniß stattfindet, auch viele Briefe gewechselt werden; aber weil sich der bisherige Aufwand des Prinzen aus den bekannten Quellen hinlänglich bestreiten ließ, so war ich auf diese verborgene Hilfsquelle nie gefallen. Es ist also klar, daß der Prinz Ausgaben gehabt hat, die mir ein Geheimnis waren und es noch jetzt sind; und wenn ich aus seinem übrigen Charakter schließen darf, so sind es gewiß keine andre, als die ihm zur Ehre gereichen. Und ich konnte mir einbilden, ihn ergründet zu haben? — Um so weniger glaubte ich nach dieser Entdeckung auftreten zu dürfen, ihm das Anerbieten des Marchese zu offenbaren — welches zu meiner nicht geringen Verwunderung ohne alle Schwierigkeit angenommen wurde. Er gab mir Vollmacht, diese Sache mit dem Marchese auf die Art, welche ich für die beste hielt, abzutun und dann sogleich mit dem Wucherer aufzubeugen. An seine Schwester sollte unverzüglich geschrieben werden.

Es war Morgen, als wir auseinander gingen. So unangenehm mir dieser Vorfall aus mehr als einer Ursache ist und sein muß, so ist doch das Allerverdrüßlichste daran, daß er unsern Aufenthalt in Venedig zu verlängern droht. Von dieser anfängenden Leidenschaft erwarte ich viel mehr Gutes als Schlimmes. Sie ist vielleicht das kräftigste Mittel, den Prinzen von seinen metaphysischen Träumereien wieder zur ordinären Menschheit herabzuziehen: sie wird, hoffe ich, die gewöhnliche Krise haben und, wie eine künstliche Krankheit, auch die alte mit sich hinwegnehmen.

Leben Sie wohl, liebster Freund. Ich habe Ihnen alles dies nach frischer Tat hingeschrieben. Die Post geht sogleich; Sie werden diesen Brief mit dem vorbergehenden an einem Tage erhalten.

Baron von S\*\*\* an den Grafen von D\*\*

Sechster Brief

20 Julius.

Dieser Civitella ist doch der dienstfertigste Mensch von der Welt. Der Prinz hatte mich neulich kaum verlassen, als schon ein Billett von dem Marchese erschien, worin mir die bewußte Sache aufs dringendste empfohlen wurde. Ich schickte ihm so-

gleich eine Verschreibung in des Prinzen Namen auf sechstausend Zechinen; in weniger als einer halben Stunde folgte sie zurück nebst der doppelten Summe, in Wechseln sowohl als barem Gelde. In diese Erhöhung der Summe willigte endlich auch der Prinz; die Verschreibung aber, die nur auf sechs Wochen gestellt war, mußte angenommen werden.

Diese ganze Woche ging in Erkundigungen nach der geheimnisvollen Griechin hin. Biondello setzte alle seine Maschinen in Bewegung, bis jetzt aber war alles vergeblich. Den Gondolier machte er zwar ausfindig; aus diesem war aber nichts weiter herauszubringen, als daß er beide Damen auf der Insel Murano ausgesetzt habe, wo zwei Sänften auf sie gewartet hätten, in die sie gestiegen seien. Er machte sie zu Engländerinnen, weil sie eine fremde Sprache gesprochen und ihn mit Gold bezahlt hätten. Auch ihren Begleiter kenne er nicht; er komme ihm vor wie ein Spiegelfabrikant aus Murano. Nun mußten wir wenigstens, daß wir sie nicht in der Giudecca zu suchen hätten und daß sie aller Wahrscheinlichkeit nach auf der Insel Murano zu Hause sei; aber das Unglück war, daß die Beschreibung, welche der Prinz von ihr machte, schlechterdings nicht dazu taugte, sie einem dritten kenntlich zu machen. Gerade die leidenschaftliche Aufmerksamkeit, womit er ihren Anblick gleichsam verschlang, hatte ihn gehindert, sie zu sehen; für alles das, worauf andre Menschen ihr Augenmerk vorzüglich würden gerichtet haben, war er ganz blind gewesen; nach seiner Schilderung war man eher versucht, sie im Ariost oder Tasso als auf einer venezianischen Insel zu suchen. Außerdem mußte diese Nachfrage mit größter Vorsicht geschehen, um kein anstößiges Aufsehen zu erregen. Weil Biondello außer dem Prinzen der einzige war, der sie, durch den Schleier wenigstens, gesehen hatte und also wieder erkennen konnte, so suchte er, womöglich an allen Orten, wo sie vermutet werden konnte, zu gleicher Zeit zu sein; das Leben des armen Menschen war diese ganze Woche über nichts als ein beständiges Rennen durch alle Straßen von Venedig. In der griechischen Kirche besonders wurde keine Nachforschung gespart, aber alles mit gleich schlechtem Erfolge; und der Prinz, dessen Ungeduld mit jeder fehlgeschlagenen Erwartung stieg, mußte sich endlich doch noch auf den nächsten Sonnabend trösten.

Seine Unruhe war schrecklich. Nichts zerstreute ihn, nichts vermochte ihn zu fesseln. Sein ganzes Wesen war in fiebrischer Bewegung, für alle Gesellschaft war er verloren, und das Übel wuchs in der Einsamkeit. Nun wurde er gerade nie mehr von Besuchern belagert als eben in dieser Woche. Sein naher Abschied war angekündigt, alles drängte sich herbei. Man mußte diese Menschen beschäftigen, um ihre argwöhnische Aufmerksamkeit von ihm abzuziehen; man mußte ihn beschäftigen, um seinen Geist zu zerstreuen. In diesem Bedrängnis verfiel Civitella auf das Spiel, und um die Menge wenigstens zu entfernen, sollte hoch gespielt werden. Zugleich hoffte er, bei dem Prinzen einen vorübergehenden Geschmack an dem Spiel zu erwecken, der diesen romanhaften Schwung seiner Leidenschaft bald ersticken, und den man immer in der Gewalt haben würde ihm wieder zu benehmen. „Die Karten“, sagte Civitella, „haben mich vor mancher Torheit bewahrt, die ich im Begriff war zu begehen, manche wieder gutgemacht, die schon begangen war. Die Ruhe, die Vernunft, um die mich ein Paar schöne Augen brachten, habe ich oft am Pharosisch wiedergefunden, und nie hatten die Weiber mehr Gewalt über mich, als wenn mir's an Geld gebrach, um zu spielen.“

Ich lasse dahingestellt sein, inwieweit Civitella recht hatte — aber das Mittel, worauf wir gefallen waren, fing bald an, noch gefährlicher zu werden als das Übel, dem es abhelfen sollte. Der Prinz, der dem Spiel nur allein durch hohes Wagen einen flüchtigen Reiz zu geben wußte, fand bald keine Grenzen mehr darin. Er war einmal aus seiner Ordnung! Alles, was er tat, nahm eine leidenschaftliche Gestalt an; alles geschah mit der ungeduldigen Heftigkeit, die jetzt in ihm herrschte. Sie kennen seine Gleichgültigkeit gegen das Geld; hier wurde sie zur gänzlichen Unempfindlichkeit. Goldstücke zerrannen wie Wassertropfen in seinen Händen. Er verlor fast ununterbrochen, weil er ganz und gar ohne Aufmerksamkeit spielte. Er verlor ungeheure Summen, weil er wie ein verzweifelter Spieler wagte. — Liebster D\*\*, mit Herzklopfen schreib' ich es nieder — in vier Tagen waren die zwölftausend Zechinen — und noch darüber verloren.

Machen Sie mir keine Vorwürfe. Ich klage mich selbst genug an. Aber konnt' ich es hindern? Hörte mich der Prinz?

Konnte ich etwas anders, als ihm Vorstellungen tun? Ich tat, was in meinem Vermögen stand. Ich kann mich nicht schuldig finden.

Auch Civitella verlor beträchtlich; ich gewann gegen sechshundert Zechinen. Das beispiellose Unglück des Prinzen machte Aufsehen; um so weniger konnte er jetzt das Spiel verlassen. Civitella, dem man die Freude ansieht, ihn zu verbinden, streckte ihm sogleich die nämliche Summe vor. Die Lücke ist zugestopft; aber der Prinz ist dem Marchese vierundzwanzigtausend Zechinen schuldig. O wie sehne ich mich nach dem Spargeld der frommen Schwester! — Sind alle Fürsten so, liebster Freund? Der Prinz betrügt sich nicht anders, als wenn er dem Marchese noch eine große Ehre erwiesen hätte, und dieser — spielt seine Rolle wenigstens gut.

Civitella suchte mich damit zu beruhigen, daß gerade diese Übertreibung, dieses außerordentliche Unglück das kräftigste Mittel sei, den Prinzen wieder zur Vernunft zu bringen. Mit dem Gelde habe es keine Not. Er selbst fühle diese Lücke gar nicht und stehe dem Prinzen jeden Augenblick mit noch dreimal soviel zu Diensten. Auch der Kardinal gab mir die Versicherung, daß die Gesinnung seines Neffen aufrichtig sei und daß er selbst bereit stehe, für ihn zu gewähren.

Das Traurigste war, daß diese ungeheuren Aufopferungen ihre Wirkung nicht einmal erreichten. Man sollte meinen, der Prinz habe wenigstens mit Theilnehmung gespielt. Nichts weniger. Seine Gedanken waren weit weg, und die Leidenschaft, die wir unterdrücken wollten, schien von seinem Unglück im Spiele nur mehr Nahrung zu erhalten. Wenn ein entscheidender Streich geschehen sollte und alles sich voll Erwartung um seinen Spieltisch herumdrängte, suchten seine Augen Biondello, um ihm die Neuigkeit, die er etwa mitbrächte, von dem Angesicht zu stehlen. Biondello brachte immer nichts — und das Blatt verlor immer.

Das Geld kam übrigens in sehr bedürftige Hände. Einige Erzellenza, die, wie die böse Welt ihnen nachsagt, ihr frugales Mittagsmahl in der Senatorenmühle selbst von dem Markte nach Hause tragen, traten als Bettler in unser Haus und verließen es als wohlhabende Leute. Civitella zeigte sie mir. „Sehen Sie,“

sagte er, „wie vielen armen Teufeln es zugute kommt, daß es einem gescheiten Kopf einfällt, nicht bei sich selbst zu sein! Aber das gefällt mir. Das ist fürstlich und königlich! Ein großer Mensch muß auch in seinen Verirrungen noch Glückliche machen und wie ein übertretender Strom die benachbarten Felder befruchten.“

Civitella denkt brav und edel — aber der Prinz ist ihm vier- undzwanzigtausend Zechinen schuldig!

Der so sehulich erwartete Sonnabend erschien endlich, und mein Herr ließ sich nicht abhalten, sich gleich nach Mittag in der \*\*\*Kirche einzufinden. Der Platz wurde in eben der Kapelle genommen, wo er seine Unbekannte das erstemal gesehen hatte, doch so, daß er ihr nicht sogleich in die Augen fallen konnte. Biondello hatte Befehl, an der Kirchthüre Wache zu stehen und dort mit dem Begleiter der Dame Bekanntschaft anzuknüpfen. Ich hatte auf mich genommen, als ein unverdächtiger Vorübergehender bei der Rückfahrt in derselben Gondel Platz zu nehmen, um die Spur der Unbekannten weiter zu verfolgen, wenn das übrige mißlingen sollte. An demselben Orte, wo sie sich nach des Gondoliers Aussage das vorige Mal hatte aussetzen lassen, wurden zwei Sänften gemietet; zum Überschuß hieß der Prinz noch den Kammerjunker von Z\*\*\* in einer besondern Gondel nachfolgen. Der Prinz selbst wollte ganz ihrem Anblick leben und, wenn es anginge, sein Glück in der Kirche versuchen. Civitella blieb ganz weg, weil er bei dem Frauenzimmer in Venedig in zu übelm Rufe steht, um durch seine Einmischung die Dame nicht mißtrauisch zu machen. Sie sehen, liebster Graf, daß es an unsern Anstalten nicht lag, wenn die schöne Unbekannte uns entging.

Nie sind wohl in einer Kirche wärmere Wünsche getan worden als in dieser, und nie wurden sie grausamer getäuscht. Bis nach Sonnenuntergang harrete der Prinz aus, von jedem Geräusche, das seiner Kapelle nahe kam, von jedem Knarren der Kirchthüre in Erwartung gesetzt — sieben volle Stunden — und keine Griechin. Ich sage Ihnen nichts von seiner Gemütslage. Sie wissen, was eine fehlgeschlagene Hoffnung ist — und eine Hoffnung, von der man sieben Tage und sieben Nächte fast einzig gelebt hat.

Baron von F\*\*\* an den Grafen von D\*\*  
Siebenter Brief

Julius.

Die geheimnisvolle Unbekannte des Prinzen erinnerte den Marchese Civitella an eine romantische Erscheinung, die ihm selbst vor einiger Zeit vorgekommen war, und um den Prinzen zu zerstreuen, ließ er sich bereit finden, sie uns mitzuteilen. Ich erzähle sie Ihnen mit seinen eignen Worten. Aber der muntre Geist, womit er alles, was er spricht, zu beleben weiß, geht freilich in meinem Vortrage verloren.

„Voriges Frühjahr“, erzählte Civitella, „hatte ich das Unglück, den spanischen Ambassadeur gegen mich aufzubringen, der in seinem siebenzigsten Jahr die Torheit begangen hatte, eine achtzehnjährige Römerin für sich allein heiraten zu wollen. Seine Rache verfolgte mich, und meine Freunde rieten mir an, mich durch eine zeitige Flucht den Wirkungen derselben zu entziehen, bis mich entweder die Hand der Natur oder eine gütliche Beilegung von diesem gefährlichen Feind befreit haben würden. Weil es mir aber doch zu schwer fiel, Venedig ganz zu entsagen, so nahm ich meinen Aufenthalt in einem entlegenen Quartier von Murano, wo ich unter einem fremden Namen ein einsames Haus bewohnte, den Tag über mich verborgen hielt und die Nacht meinen Freunden und dem Vergnügen lebte.

Meine Fenster wiesen auf einen Garten, der von der Abendseite an die Ringmauer eines Klosters stieß, gegen Morgen aber wie eine kleine Halbinsel in die Laguna hineinlag. Der Garten hatte die reizendste Anlage, ward aber wenig besucht. Des Morgens, wenn mich meine Freunde verließen, hatte ich die Gewohnheit, ehe ich mich schlafen legte, noch einige Augenblicke am Fenster zuzubringen, die Sonne über dem Golf aufsteigen zu sehen und ihr dann gute Nacht zu sagen. Wenn Sie sich diese Lust noch nicht gemacht haben, gnädigster Prinz, so empfehle ich Ihnen diesen Standort, den ausgesuchtesten vielleicht in ganz Venedig, diese herrliche Erscheinung zu genießen. Eine purpurne Nacht liegt über der Tiefe, und ein goldener Rauch verkündigt sie von fern am Saum der Laguna. Erwartungsvoll ruben Himmel und Meer. Zwei Wink, so steht sie da,



ganz und vollkommen, und alle Wellen brennen — es ist ein entzückendes Schauspiel!

Eines Morgens, als ich mich nach Gewohnheit der Lust dieses Anblicks überlasse, entdeckte ich auf einmal, daß ich nicht der einzige Zeuge desselben bin. Ich glaube Menschenstimmen im Garten zu vernehmen, und als ich mich nach dem Schall wende, nehme ich eine Gondel wahr, die an der Wasserseite landet. Wenige Augenblicke, so sehe ich Menschen im Garten hervorkommen und mit langsamen Schritten, Spaziergehenden gleich, die Allee heraufwandeln. Ich erkenne, daß es eine Mannsperson und ein Frauenzimmer ist, die einen kleinen Neger bei sich haben. Das Frauenzimmer ist weiß gekleidet, und ein Brillant spielt an ihrem Finger; mehr läßt mich die Dämmerung noch nicht unterscheiden.

Meine Neugier wird rege. Ganz gewiß ein Rendezvous und ein liebendes Paar — aber an diesem Ort und zu einer so ganz ungewöhnlichen Stunde! — denn kaum war es drei Uhr, und alles lag noch in trübe Dämmerung verschleiert. Der Einfall schien mir neu und zu einem Roman die Anlage gemacht. Ich wollte das Ende erwarten.

In den Laubgewölben des Gartens verlier' ich sie bald aus dem Gesicht, und es wird lange, bis sie wieder erscheinen. Ein angenehmer Gesang erfüllt unterdessen die Gegend. Er kam von dem Gondolier, der sich auf diese Weise die Zeit in seiner Gondel verturzte und dem von einem Kameraden aus der Nachbarschaft geantwortet wurde. Es waren Stanzas aus dem Tasso; Zeit und Ort stimmten harmonisch dazu, und die Melodie verklang lieblich in der allgemeinen Stille.

Mittlerweile war der Tag angebrochen, und die Gegenstände ließen sich deutlicher erkennen. Ich suche meine Leute. Hand in Hand gehen sie jetzt eine breite Allee hinauf und bleiben öfters stehen, aber sie haben den Rücken gegen mich gekehrt, und ihr Weg entfernt sie von meiner Wohnung. Der Anstand ihres Ganges läßt mich auf einen vornehmen Stand, und ein edler engelschöner Wuchs auf eine ungewöhnliche Schönheit schließen. Sie sprachen wenig, wie mir schien, die Dame jedoch mehr als ihr Begleiter. An dem Schauspiel des Sonnenaufgangs, das sich

jetzt eben in höchster Pracht über ihnen verbreitete, schienen sie gar keinen Anteil zu nehmen.

Indem ich meinen Tubus herbeihole und richte, um mir diese sonderbare Erscheinung so nahe zu bringen als möglich, verschwinden sie plötzlich wieder in einem Seitenweg, und eine lange Zeit vergeht, ehe ich sie wieder erblicke. Die Sonne ist nun ganz aufgegangen, sie kommen dicht unter mir vor und sehen mir gerade entgegen. — — — Welche himmlische Gestalt erblicke ich! — War es das Spiel meiner Einbildung, war es die Magie der Beleuchtung? Ich glaube ein überirdisches Wesen zu sehen, und mein Auge floh zurück, geschlagen von dem blendenden Licht. — So viel Anmut bei so viel Majestät! So viel Geist und Adel bei so viel blühender Jugend! — Umsonst versuch' ich, es Ihnen zu beschreiben. Ich kannte keine Schönheit vor diesem Augenblick.

Das Interesse des Gesprächs verweilt sie in meiner Nähe, und ich habe volle Muße, mich in dem wundervollen Anblick zu verlieren. Kaum aber sind meine Blicke auf ihren Begleiter gefallen, so ist selbst diese Schönheit nicht mehr imstande, sie zurückzurufen. Er schien mir ein Mann zu sein in seinen besten Jahren, etwas hager und von großer edler Statur — aber von keiner Menschenstirne strahlte mir noch so viel Geist, so viel Hohes, so viel Göttliches entgegen. Ich selbst, obgleich vor aller Entdeckung gesichert, vermochte es nicht, dem durchbohrenden Blick standzuhalten, der unter den finstern Augenbrauen blickwerfend hervorschoß. Um seine Augen lag eine stille rührende Traurigkeit, und ein Zug des Wohlwollens um die Lippen milderte den trüben Ernst, der das ganze Gesicht überschattete. Aber ein gewisser Schnitt des Gesichts, der nicht europäisch war, verbunden mit einer Kleidung, die aus den verschiedensten Trachten, aber mit einem Geschmacke, den niemand ihm nachahmen wird, kühn und glücklich gewählt war, gaben ihm eine Miene von Sonderbarkeit, die den außerordentlichen Eindruck seines ganzen Wesens nicht wenig erhöhte. Etwas Irres in seinem Blicke konnte einen Schwärmer vermuten lassen, aber Gebärden und äußerer Anstand verkündigten einen Mann, den die Welt ausgebildet hat.“

3\*\*\*, der, wie Sie wissen, alles herausfagen muß, was er denkt, konnte hier nicht länger an sich halten. „Unser Armenier!“ rief er aus. „Unser ganzer Armenier, niemand anders!“

„Was für ein Armenier, wenn man fragen darf?“ sagte Civitella.

„Hat man Ihnen die Farce noch nicht erzählt?“ sagte der Prinz. „Aber keine Unterbrechung! Ich fange an, mich für Ihren Mann zu interessieren. Fahren Sie fort in Ihrer Erzählung.“

„Etwas Unbegreifliches war in seinem Betragen. Seine Blicke ruhten mit Bedeutung, mit Leidenschaft auf ihr, wenn sie wegsah, und sie fielen zu Boden, wenn sie auf die andern trafen. Ist dieser Mensch von Sinnen? dachte ich. Eine Ewigkeit wollt' ich stehen und nichts anders betrachten.“

Das Gebüsch raubte sie mir wieder. Ich wartete lange, lange, sie wieder hervorkommen zu sehen, aber vergebens. Aus einem andern Fenster endlich entdeckt' ich sie aufs neue.

Vor einem Bassin standen sie, in einer gewissen Entfernung voneinander, beide in tiefes Schweigen verloren. Sie mochten schon ziemlich lange in dieser Stellung gestanden haben. Ihr offnes, seelenvolles Auge ruhte forschend auf ihm und schien jeden aufkeimenden Gedanken von seiner Stirne zu nehmen. Er, als ob er nicht Mut genug in sich fühlte, es aus der ersten Hand zu empfangen, suchte verstohlen ihr Bild in der spiegelnden Flut oder blickte starr auf den Delfin, der das Wasser in das Becken spritzte. Wer weiß, wie lang dieses stumme Spiel noch gedauert haben würde, wenn die Dame es hätte aushalten können? Mit der lebenswürdigsten Holdseligkeit ging das schöne Geschöpf auf ihn zu, faßte, den Arm um seinen Nacken flechtend, eine seiner Hände und führte sie zum Munde. Gelassen ließ der kalte Mensch es geschehen, und ihre Liebkosung blieb unerwidert.

Aber es war etwas an diesem Auftritt, was mich rührte. Der Mann war es, was mich rührte. Ein heftiger Affekt schien in seiner Brust zu arbeiten, eine unwiderstehliche Gewalt ihn zu ihr hinzuziehen, ein verborgener Arm ihn zurückzureißen. Still, aber schmerzhaft war dieser Kampf, und die Gefahr so schön an seiner Seite. Nein, dachte ich, er unternimmt zuviel. Er wird, er muß unterliegen.

Auf einen heimlichen Wink von ihm verschwindet der kleine Neger. Ich erwarte nun einen Auftritt von empfindsamer Art, eine kniende Abbitte, eine mit tausend Küssen besiegelte Versöhnung. Nichts von dem allen. Der unbegreifliche Mensch nimmt aus einem Portefeuille ein versiegeltes Paket und gibt es in die Hände der Dame. Trauer überzieht ihr Gesicht, da sie es ansieht, und eine Träne schimmert in ihrem Auge.

Nach einem kurzen Stillschweigen brechen sie auf. Aus einer Seitenallee tritt eine bejahrte Dame zu ihnen, die sich die ganze Zeit über entfernt gehalten hatte und die ich jetzt erst entdecke. Langsam gehen sie hinab, beide Frauenzimmer im Gespräch miteinander, währenddessen er der Gelegenheit wahrnimmt, unvermerkt hinter ihnen zurückzubleiben. Unschlüssig und mit starrem Blick nach ihr hingewendet, steht er und geht und steht wieder. Auf einmal ist er weg im Gebüsch.

Vorn steht man sich endlich um. Man scheint unruhig, ihn nicht mehr zu finden, und steht stille, wie es scheint, ihn zu erwarten. Er kommt nicht. Die Blicke irren ängstlich umher, die Schritte verdoppeln sich. Meine Augen helfen den ganzen Garten durchsuchen. Er bleibt aus. Er ist nirgends.

Auf einmal hör' ich am Kanal etwas rauschen, und eine Gondel stößt vom Ufer. Er ist's, und mit Mühe enthalt' ich mich, es ihr zuzuschreien. Jetzt also war's am Tage — es war eine Abschiedsszene.

Sie schien zu ahnen, was ich wußte. Schneller, als die andre ihr folgen kann, eilt sie nach dem Ufer. Zu spät. Pfeilschnell fliegt die Gondel dahin, und nur ein weißes Tuch flattert noch fern in den Lüften. Bald darauf seh' ich auch die Frauenzimmer überfahren.

Als ich von einem kurzen Schlummer erwachte, mußte ich über meine Verblendung lachen. Meine Phantasie hatte diese Begebenheit im Traum fortgesetzt, und nun wurde mir auch die Wahrheit zum Traume. Ein Mädchen, reizend wie eine Houri, die vor Tagesanbruch in einem abgelegenen Garten vor meinem Fenster mit ihrem Liebhaber lustwandelt, ein Liebhaber, der von einer solchen Stunde keinen bessern Gebrauch zu machen weiß, dies schien mir eine Komposition zu sein, welche höchstens die Phantasie eines Träumenden wagen und entschul-

digen konnte. Aber der Traum war zu schön gewesen, um ihn nicht so oft als möglich zu erneuern, und auch der Garten war mir jetzt lieber geworden, seitdem ihn meine Phantasie mit so reizenden Gestalten bevölkert hatte. Einige unfreundliche Tage, die auf diesen Morgen folgten, verscheuchten mich von dem Fenster, aber der erste heitre Abend zog mich unwillkürlich dahin. Urtheilen Sie von meinem Erstaunen, als mir nach kurzem Suchen das weiße Gewand meiner Unbekannten entgegenschimmerte. Sie war es selbst. Sie war wirklich. Ich hatte nicht bloß geträumt.

Die vorige Matrone war bei ihr, die einen kleinen Knaben führte; sie selbst aber ging in sich gekehrt und seitwärts. Alle Plätze wurden besucht, die ihr noch vom vorigen Male her durch ihren Begleiter merkwürdig waren. Besonders lange verweilte sie an dem Bassin, und ihr starr hingehaftetes Auge schien das geliebte Bild vergebens zu suchen.

Hatte mich diese hohe Schönheit das erstemal hingerissen, so wirkte sie heute mit einer sanftern Gewalt auf mich, die nicht weniger stark war. Ich hatte jetzt vollkommene Freiheit, das himmlische Bild zu betrachten; das Erstaunen des ersten Anblicks machte unvermerkt einer süßen Empfindung Platz. Die Glorie um sie verschwindet, und ich sehe in ihr nichts mehr als das schönste aller Weiber, das meine Sinne in Glut setzt. In diesem Augenblick ist es beschlossen. Sie muß mein sein.

Indem ich bei mir selbst überlege, ob ich hinuntergehe und mich ihr nähere oder, eh' ich dieses wage, erst Erkundigungen von ihr einziehe, öffnet sich eine kleine Pforte an der Klostermauer, und ein Karmelitermönch tritt aus derselben. Auf das Geräusch, das er macht, verläßt die Dame ihren Platz, und ich sehe sie mit lebhaften Schritten auf ihn zugehen. Er zieht ein Papier aus dem Busen, wonach sie begierig hascht, und eine lebhaftere Freude scheint in ihr Angesicht zu fliegen.

In eben diesem Augenblick treibt mich mein gewöhnlicher Abendbesuch von dem Fenster. Ich vermeide es sorgfältig, weil ich keinem andern diese Eroberung gönne. Eine ganze Stunde muß ich in dieser peinlichen Ungeduld aushalten, bis es mir endlich gelingt, diese Überlästigen zu entfernen. Ich eile an mein Fenster zurück, aber verschwunden ist alles!

Der Garten ist ganz leer, als ich hinuntergehe. Kein Fahrzeug mehr im Kanal. Nirgends eine Spur von Menschen. Ich weiß weder, aus welcher Gegend sie kam, noch wohin sie gegangen ist. Indem ich, die Augen allerorten herumgewandt, vor mich hinstandle, schimmert mir von fern etwas Weißes im Sand entgegen. Wie ich hinzutrete, ist es ein Papier, in Form eines Briefs geschlagen. Was konnte es anders sein als der Brief, den der Karmeliter ihr überbracht hatte? „Glücklicher Fund,“ rief ich aus. „Dieser Brief wird mir das ganze Geheimnis aufschließen, er wird mich zum Herrn ihres Schicksals machen.“

Der Brief war mit einer Sphinx gesiegelt, ohne Überschrift und in Chiffren verfaßt, dies schreckte mich aber nicht ab, weil ich mich auf das Deciffriren verstehe. Ich kopiere ihn geschwind, denn es war zu erwarten, daß sie ihn bald vermissen und zurückkommen würde, ihn zu suchen. fand sie ihn nicht mehr, so mußte ihr dies ein Beweis sein, daß der Garten von mehreren Menschen besucht würde, und diese Entdeckung konnte sie leicht auf immer daraus verschweigen. Was konnte meiner Hoffnung Schlimmers begegnen?

Was ich vermutet hatte, geschah. Ich war mit meiner Kopie kaum zu Ende, so erschien sie wieder mit ihrer vorigen Begleiterin, beide ängstlich suchend. Ich befestige den Brief an einem Schiefer, den ich vom Dache losmache, und lasse ihn an einen Ort herabfallen, an dem sie vorbei muß. Ihre schöne Freude, als sie ihn findet, belohnt mich für meine Großmut. Mit scharfem, prüfendem Blick, als wolle sie die unheilige Hand daran ausspähen, die ihn berührt haben konnte, musterte sie ihn von allen Seiten; aber die zufriedene Miene, mit der sie ihn einsteckte, bewies, daß sie ganz ohne Arges war. Sie ging, und ein zurückfallender Blick ihres Auges nahm einen dankbaren Abschied von den Schutzgöttern des Gartens, die das Geheimnis ihres Herzens so treu gehütet hatten.

Jetzt eilte ich, den Brief zu entziffern. Ich versuchte es mit mehreren Sprachen; endlich gelang es mir mit der englischen. Sein Inhalt war mir so merkwürdig, daß ich ihn auswendig behalten habe.“ —

Ich werde unterbrochen. Den Schluß ein andermal.

Baron von F\*\*\* an den Grafen von D\*\*

Achter Brief

August.

Mein, liebster Freund. Sie thun dem guten Biondello unrecht. Gewiß, Sie hegen einen falschen Verdacht. Ich gebe Ihnen alle Italiener preis, aber dieser ist ehrlich.

Sie finden es sonderbar, daß ein Mensch von so glänzenden Talenten und einer so exemplarischen Aufführung sich zum Dienen herabsetze, wenn er nicht geheime Absichten dabei habe; und daraus ziehen Sie den Schluß, daß diese Absichten verdächtig sein müssen. Wie? Ist es denn so etwas Neues, daß ein Mensch von Kopf und Verdiensten sich einem Fürsten gefällig zu machen sucht, der es in der Gewalt hat, sein Glück zu machen? Ist es etwa entehrend, ihm zu dienen? Läßt Biondello nicht deutlich genug merken, daß seine Anhänglichkeit an den Prinzen persönlich sei? Er hat ihm ja gestanden, daß er eine Bitte an ihn auf dem Herzen habe. Diese Bitte wird uns ohne Zweifel das ganze Geheimnis erklären. Geheime Absichten mag er immer haben; aber können diese nicht unschuldig sein?

Es befremdet Sie, daß dieser Biondello in den ersten Monaten, und das waren die, in denen Sie uns Ihre Gegenwart noch schenkten, alle die großen Talente, die er jetzt an den Tag kommen lasse, verborgen gehalten und durch gar nichts die Aufmerksamkeit auf sich gezogen habe. Das ist wahr; aber wo hätte er damals die Gelegenheit gehabt, sich auszuzeichnen? Der Prinz bedurfte seiner ja noch nicht, und seine übrigen Talente mußte der Zufall uns entdecken.

Aber er hat uns ganz kürzlich einen Beweis seiner Ergebenheit und Redlichkeit gegeben, der alle Ihre Zweifel zu Boden schlagen wird. Man beobachtet den Prinzen. Man sucht geheime Erkundigungen von seiner Lebensart, von seinen Bekanntschaften und Verhältnissen einzuziehen. Ich weiß nicht, wer diese Neugierde hat. Aber hören Sie an.

Es ist hier in St. Georg ein öffentliches Haus, wo Biondello öfters aus und ein geht; er mag da etwas Liebes haben, ich weiß es nicht. Vor einigen Tagen ist er auch da; er findet eine Gesellschaft beisammen, Advokaten und Offizianten der

Regierung, lustige Brüder und alte Bekannte von sich. Man verwundert sich, man ist erfreut, ihn wiederzusehen. Die alte Bekanntschaft wird erneuert, jeder erzählt seine Geschichte bis auf diesen Augenblick, Biondello soll auch die seinige zum besten geben. Er tut es in wenig Worten. Man wünscht ihm Glück zu seinem neuen Etablissement, man hat von der glänzenden Lebensart des Prinzen von \*\*\* schon erzählen hören, von seiner Freigebigkeit gegen Leute besonders, die ein Geheimnis zu bewahren wissen; seine Verbindung mit dem Kardinal A\*\*\*i ist weltbekannt, er liebt das Spiel usw. Biondello stutzt — Man scherzt mit ihm, daß er den Geheimnisvollen mache, man wisse doch, daß er der Geschäftsträger des Prinzen von \*\*\* sei; die beiden Advokaten nehmen ihn in die Mitte; die Flasche leert sich fleißig — man nötigt ihn, zu trinken; er entschuldigt sich, weil er keinen Wein vertrage, trinkt aber doch, um sich zum Schein zu betrinken.

„Ja,“ sagte endlich der eine Advokat, „Biondello versteht sein Handwerk; aber ausgelernt hat er noch nicht, er ist nur ein Halber.“

„Was fehlt mir noch?“ fragte Biondello.

„Er versteht die Kunst,“ sagte der andre, „ein Geheimnis bei sich zu behalten, aber die andre noch nicht, es mit Vorteil wieder loszuwerden.“

„Sollte sich ein Käufer dazu finden?“ fragte Biondello.

Die übrigen Gäste zogen sich hier aus dem Zimmer, er blieb tête à tête mit seinen beiden Leuten, die nun mit der Sprache herausgingen. Daß ich es kurz mache, er sollte ihnen über den Umgang des Prinzen mit dem Kardinal und seinem Neffen Aufschlüsse verschaffen, ihnen die Quelle angeben, woraus der Prinz Geld schöpfe, und ihnen die Briefe, die an den Grafen von D\*\* geschrieben würden, in die Hände spielen. Biondello beschied sie auf ein andermal; aber wer sie angestellt habe, konnte er nicht aus ihnen herausbringen. Nach den glänzenden Anerbietungen, die ihm gemacht wurden, zu schließen, mußte die Nachfrage von einem sehr reichen Mann herrühren.

Gestern abend entdeckte er meinem Herrn den ganzen Vorfall. Dieser war anfangs willens, die Unterhändler kurz und



gut beim Kopf nehmen zu lassen; aber Biondello machte Einwendungen. Auf freiem Fuß würde man sie doch wieder stellen müssen, und dann habe er seinen ganzen Kredit unter dieser Klasse, vielleicht sein Leben selbst in Gefahr gesetzt. Alle dieses Volk hange unter sich zusammen, alle stehen für einen; er wolle lieber den hohen Rat in Venedig zum Feind haben, als unter ihnen für einen Verräter verschrien werden; er würde dem Prinzen auch nicht mehr nützlich sein können, wenn er das Vertrauen dieser Volksklasse verloren hätte.

Wir haben hin und her geraten, von wem dies wohl kommen möchte. Wer ist in Venedig, dem daran liegen kann, zu wissen, was mein Herr einnimmt und ausgibt, was er mit dem Kardinal A\*\*\*i zu tun hat und was ich Ihnen schreibe? Sollte es gar noch ein Vermächtnis von dem Prinzen von \*\*d\*\* sein? Oder regt sich etwa der Armenier wieder?

Baron von F\*\*\* an den Grafen von D\*\*

Neunter Brief

August.

Der Prinz schwimmt in Wonne und Liebe. Er hat seine Griechin wieder. Hören Sie, wie dies zugegangen ist.

Ein Fremder, der über Chiozza gekommen war und von der schönen Lage dieser Stadt am Golf viel zu erzählen wußte, machte den Prinzen neugierig, sie zu sehen. Gestern wurde dies ausgeführt, und um allen Zwang und Aufwand zu vermeiden, sollte niemand ihn begleiten als Z\*\*\* und ich nebst Biondello, und mein Herr wollte unbekannt bleiben. Wir fanden ein Fahrzeug, das eben dahin abging, und mieteten uns darauf ein. Die Gesellschaft war sehr gemischt, aber unbedeutend, und die Hinreise hatte nichts Merkwürdiges.

Chiozza ist auf eingerammten Pfählen gebaut, wie Venedig, und soll gegen vierzigtausend Einwohner zählen. Adel findet man wenig, aber bei jedem Tritte stößt man auf Fischer oder Matrosen. Wer eine Perücke und einen Mantel trägt, heißt ein Reicher; Mütze und Überschlag sind das Zeichen eines Armen. Die Lage der Stadt ist schön, doch darf man Venedig nicht gesehen haben.

Wir verweilten uns nicht lange. Der Patron, der noch mehr Passagiers hatte, mußte zeitig wieder in Venedig sein, und den Prinzen fesselte nichts in Chiozza. Alles hatte seinen Platz schon im Schiffe genommen, als wir ankamen. Weil sich die Gesellschaft auf der Herfahrt so beschwerlich gemacht hatte, so nahmen wir diesmal ein Zimmer für uns allein. Der Prinz erkundigte sich, wer noch mehr da sei? Ein Dominikaner, war die Antwort, und einige Damen, die retour nach Venedig gingen. Mein Herr war nicht neugierig, sie zu sehen, und nahm sogleich sein Zimmer ein.

Die Griechin war der Gegenstand unsers Gesprächs auf der Herfahrt gewesen, und sie war es auch auf der Rückfahrt. Der Prinz wiederholte sich ihre Erscheinung in der Kirche mit Feuer; Pläne wurden gemacht und verworfen; die Zeit verstrich wie ein Augenblick; ehe wir es uns versahen, lag Venedig vor uns. Einige von den Passagiers stiegen aus, der Dominikaner war unter diesen. Der Patron ging zu den Damen, die, wie wir jetzt erst erfuhren, nur durch ein dünnes Brett von uns geschieden waren, und fragte sie, wo er anlegen sollte. „Auf der Insel Murano,“ war die Antwort, und das Haus wurde genannt. — „Insel Murano!“ rief der Prinz, und ein Schauer der Ahnung schien durch seine Seele zu fliegen. Eh’ ich ihm antworten konnte, stürzte Biondello herein. „Wissen Sie auch, in welcher Gesellschaft wir reisen?“ — Der Prinz sprang auf — „Sie ist hier! Sie selbst!“ fuhr Biondello fort. „Ich komme eben von ihrem Begleiter.“

Der Prinz drang hinaus. Das Zimmer ward ihm zu enge, die ganze Welt wär’ es ihm in diesem Augenblick gewesen. Tausend Empfindungen stürmten in ihm, seine Knie zitterten, Röthe und Blässe wechselten in seinem Gesichte. Ich zitterte erwartungsvoll mit ihm. Ich kann Ihnen diesen Zustand nicht beschreiben.

In Murano ward angehalten. Der Prinz sprang ans Ufer. Sie kam. Ich las im Gesicht des Prinzen, daß sie’s war. Ihr Anblick ließ mir keinen Zweifel übrig. Eine schönere Gestalt hab’ ich nie gesehen; alle Beschreibungen des Prinzen waren unter der Wirklichkeit geblieben. Eine glühende Röthe überzog

ihr Gesicht, als sie den Prinzen ansichtig wurde. Sie hatte unser ganzes Gespräch hören müssen, sie konnte auch nicht zweifeln, daß sie der Gegenstand desselben gewesen sei. Mit einem bedeutenden Blicke sah sie ihre Begleiterin an, als wollte sie sagen: das ist er! und mit Verwirrung schlug sie die Augen nieder. Ein schmales Brett war vom Schiff an das Ufer gelegt, über welches sie zu gehen hatte. Sie schien ängstlich, es zu betreten — aber weniger, wie mir vorkam, weil sie auszugleiten fürchtete, als weil sie es ohne fremde Hilfe nicht konnte und der Prinz schon den Arm ausstreckte, ihr beizustehn. Die Not siegte über diese Bedenklichkeit. Sie nahm seine Hand an und war am Ufer. Die heftige Gemütsbewegung, in der der Prinz war, machte ihn unhöflich; die andre Dame, die auf den nämlichen Dienst wartete, vergaß er — was hätte er in diesem Augenblick nicht vergessen? Ich erwies ihr endlich diesen Dienst, und dies brachte mich um das Vorspiel einer Unterredung, die sich zwischen meinem Herrn und der Dame angefangen hatte.

Er hielt noch immer ihre Hand in der seinigen — aus Zerstreuung, denke ich, und ohne daß er es selbst wußte.

„Es ist nicht das erstemal, Signora, daß — — daß — —“  
Er konnte es nicht heraus sagen.

„Ich sollte mich erinnern,“ flüßelte sie —

„In der \*\*\*Kirche,“ sagte er —

„In der \*\*\*Kirche war es,“ sagte sie —

„Und konnte ich mir heute vermuten — — Ihnen so nahe —“

Hier zog sie ihre Hand leise aus der seinigen — Er verwirrte sich augenscheinlich. Biondello, der indes mit dem Bedienten gesprochen hatte, kam ihm zu Hilfe.

„Signor,“ fing er an, „die Damen haben Sänften hieher bestellt; aber wir sind früher zurückgekommen, als sie sich's vermuteten. Es ist hier ein Garten in der Nähe, wo Sie so lange eintreten können, um dem Gedränge auszuweichen.“

Der Vorschlag ward angenommen, und Sie können denken, mit welcher Bereitwilligkeit von seiten des Prinzen. Man blieb in dem Garten, bis es Abend wurde. Es gelang uns, Z\*\*\* und mir, die Matrone zu beschäftigen, daß der Prinz sich mit der jungen Dame ungestört unterhalten konnte. Daß er diese Augen-

blicke gut zu benützen gewußt habe, können Sie daraus abnehmen, daß er die Erlaubnis empfangen hat, sie zu besuchen. Eben jetzt, da ich Ihnen schreibe, ist er dort. Wenn er zurückkommt, werde ich mehr erfahren.

Gestern, als wir nach Hause kamen, fanden wir auch die erwarteten Wechsel von unserm Hofe, aber von einem Briefe begleitet, der meinen Herrn sehr in Flammen setzte. Man ruft ihn zurück, und in einem Tone, wie er ihn gar nicht gewohnt ist. Er hat sogleich in einem ähnlichen geantwortet und wird bleiben. Die Wechsel sind eben hinreichend, um die Zinsen von dem Kapitale zu bezahlen, das er schuldig ist. Einer Antwort von seiner Schwester sehen wir mit Verlangen entgegen.

Baron von F\*\*\* an den Grafen von D\*\*

Zehnter Brief

September.

Der Prinz ist mit seinem Hofe zerfallen, alle unsre Ressourcen von daher abgeschnitten.

Die sechs Wochen, nach deren Verfluß mein Herr den Marquise bezahlten sollte, waren schon um einige Tage verstrichen, und noch keine Wechsel weder von seinem Cousin, von dem er aufs neue und aufs dringendste Vorschuß verlangt hatte, noch von seiner Schwester. Sie können wohl denken, daß Civitella nicht mahnte; ein desto treueres Gedächtnis aber hatte der Prinz. Gestern mittag kam eine Antwort vom regierenden Hofe.

Wir hatten kurz vorher einen neuen Kontrakt unsers Hotels wegen abgeschlossen, und der Prinz hatte sein längeres Bleiben schon öffentlich deklariert. Ohne ein Wort zu sagen, gab mir mein Herr den Brief. Seine Augen funkelten, ich las den Inhalt schon auf seiner Stirne.

Können Sie sich vorstellen, lieber D\*\*? Man ist in \*\*\* von allen hiesigen Verhältnissen meines Herrn unterrichtet, und die Verleumdung hat ein abscheuliches Gewebe von Lügen daraus gewoben. Man habe mißfällig vernommen, heißt es unter andern, daß der Prinz seit einiger Zeit angefangen habe, seinen vorigen Charakter zu verleugnen und ein Betragen anzunehmen, das seiner bisherigen lobenswürdigen Art zu denken ganz ent-

gegengesetzt sei. Man wisse, daß er sich dem Frauenzimmer und dem Spiel aufs ausschweifendste ergebe, sich in Schulden stürze, Visionärs und Geisterbannern sein Ohr leihe, mit katholischen Prälaten in verdächtigen Verhältnissen stehe und einen Hofstaat führe, der seinen Rang sowohl als seine Einkünfte überschreite. Es heiße sogar, daß er im Begriff stehe, dieses höchst anstößige Betragen durch eine Apostasie zur römischen Kirche vollkommen zu machen. Um sich von der letztern Beschuldigung zu reinigen, erwarte man von ihm eine ungesäumte Zurückkunft. Ein Bankier in Venedig, dem er den Etat seiner Schulden übergeben solle, habe Anweisung, sogleich nach seiner Abreise seine Gläubiger zu befriedigen; denn unter diesen Umständen finde man nicht für gut, das Geld in seine Hände zu geben.

Was für Beschuldigungen und in welchem Tone! Ich nahm den Brief, durchlas ihn noch einmal, ich wollte etwas darin aufsuchen, das ihn mildern könnte; ich fand nichts, es war mir ganz unbegreiflich.

Z\*\*\* erinnerte mich jetzt an die geheime Nachfrage, die vor einiger Zeit an Diondello ergangen war. Die Zeit, der Inhalt, alle Umstände kamen überein. Wir hatten sie fälschlich dem Armenier zugeschrieben. Jetzt war's am Tage, von wem sie herührte. Apostasie! — Aber wessen Interesse kann es sein, meinen Herrn so abscheulich und so platt zu verleumden? Ich fürchte, es ist ein Stückchen von dem Prinzen von \*\*d\*\*, der es durchsetzen will, unsern Herrn aus Venedig zu entfernen.

Dieser schwieg noch immer, die Augen starr vor sich hingeworfen. Sein Stillschweigen ängstigte mich. Ich warf mich zu seinen Füßen. „Um Gottes willen, gnädigster Prinz,“ rief ich aus, „beschließen Sie nichts Gewaltthätiges. Sie sollen, Sie werden die vollständigste Genugthuung haben. Überlassen Sie mir diese Sache. Senden Sie mich hin. Es ist unter Ihrer Würde, sich gegen solche Beschuldigungen zu verantworten; aber mir erlauben Sie, es zu thun. Der Verleumder muß genannt und dem \*\*\* die Augen geöffnet werden.“

In dieser Lage fand uns Civitella, der sich mit Erstaunen nach der Ursache unsrer Bestürzung erkundigte. Z\*\*\* und ich schwiegen. Der Prinz aber, der zwischen ihm und uns schon

lange keinen Unterschied mehr zu machen gewohnt ist, auch noch in zu heftiger Wallung war, um in diesem Augenblick der Klugheit Gehör zu geben, befahl uns, ihm den Brief mitzutheilen. Ich wollte zögern, aber der Prinz riß ihn mir aus der Hand und gab ihn selbst dem Marchese.

„Ich bin Ihr Schuldner, Herr Marchese,“ fing der Prinz an, nachdem dieser den Brief mit Erstaunen durchlesen hatte, „aber lassen Sie sich das keine Unruhe machen. Geben Sie mir nur noch zwanzig Tage Frist, und Sie sollen befriedigt werden.“

„Gnädigster Prinz,“ rief Civitella heftig bewegt, „verdien' ich dieses?“

„Sie haben mich nicht erinnern wollen, ich erkenne Ihre Delikatesse und danke Ihnen. In zwanzig Tagen, wie gesagt, sollen Sie völlig befriedigt werden.“

„Was ist das?“ fragte Civitella mich voll Bestürzung. „Wie hängt dies zusammen? Ich faß' es nicht.“

Wir erklärten ihm, was wir wußten. Er kam außer sich. Der Prinz, sagte er, müsse auf Genugthuung dringen; die Beleidigung sei unerhört. Unterdessen beschwöre er ihn, sich seines ganzen Vermögens und Credits unumschränkt zu bedienen.

Der Marchese hatte uns verlassen und der Prinz noch immer kein Wort gesprochen. Er ging mit starken Schritten im Zimmer auf und nieder; etwas Außerordentliches arbeitete in ihm. Endlich stand er still und murmelte vor sich zwischen den Zähnen: „Wünschen Sie sich Glück — sagte er — Um neun Uhr ist er gestorben.“

Wir sahen ihn erschrocken an.

„Wünschen Sie sich Glück,“ fuhr er fort; „Glück — Ich soll mir Glück wünschen — Sagte er nicht so? Was wollte er damit sagen?“

„Wie kommen Sie jetzt darauf?“ rief ich. „Was soll das hier?“

„Ich habe damals nicht verstanden, was der Mensch wollte. Jetzt verstehe ich ihn — O es ist unerträglich hart, einen Herrn über sich haben!“

„Mein teuerster Prinz!“

„Der es uns fühlen lassen kann! — Ha! Es muß süß sein!“

Er hielt wieder inne. Seine Miene erschreckte mich. Ich hatte sie nie an ihm gesehen.

„Der Elendeste unter dem Volk,“ fing er wieder an, „oder der nächste Prinz am Throne! Das ist ganz dasselbe. Es gibt nur einen Unterschied unter den Menschen – Gehorchen oder Herrschen!“

Er sah noch einmal in den Brief.

„Sie haben den Menschen gesehen,“ fuhr er fort, „der sich unterstehen darf, mir dieses zu schreiben. Würden Sie ihn auf der StraÙe grüÙen, wenn ihn das Schicksal nicht zu Ihrem Herrn gemacht hätte? Bei Gott! Es ist etwas Großes um eine Krone!“

In diesem Ton ging es weiter, und es fielen Reden, die ich keinem Brief anvertrauen darf. Aber bei dieser Gelegenheit entdeckte mir der Prinz einen Umstand, der mich in nicht geringes Erstaunen und Schrecken setzte und der die gefährlichsten Folgen haben kann. Über die Familienverhältnisse am \*\*\* Hofe sind wir bisher in einem großen Irrtum gewesen.

Der Prinz beantwortete den Brief auf der Stelle, so sehr ich mich dagegen setzte, und die Art, wie er es getan hat, läÙt keine gütliche Beilegung mehr hoffen.

Sie werden nun auch begierig sein, liebster D\*\*, von der Griechin endlich etwas Positives zu erfahren; aber eben dies ist es, worüber ich Ihnen noch immer keinen befriedigenden Aufschluß geben kann. Aus dem Prinzen ist nichts herauszubringen, weil er in das Geheimnis gezogen ist und sich, wie ich vermute, hat verpflichten müssen, es zu bewahren. Daß sie aber die Griechin nicht ist, für die wir sie hielten, ist heraus. Sie ist eine Deutsche und von der edelsten Abkunft. Ein gewisses Gerücht, dem ich auf die Spur gekommen bin, gibt ihr eine sehr hohe Mutter und macht sie zu der Frucht einer unglücklichen Liebe, wovon in Europa viel gesprochen worden ist. Heimliche Nachstellungen von mächtiger Hand haben sie, laut dieser Sage, gezwungen, in Venedig Schutz zu suchen, und eben diese sind auch die Ursache ihrer Verborgenheit, die es dem Prinzen unmöglich gemacht hat, ihren Aufenthalt zu erforschen. Die Ehrerbietung, womit der Prinz von ihr spricht, und gewisse Rücksichten, die er gegen sie beobachtet, scheinen dieser Vermutung Kraft zu geben.

Er ist mit einer fürchterlichen Leidenschaft an sie gebunden, die mit jedem Tage wächst. In der ersten Zeit wurden die Besuche sparsam zugestanden; doch schon in der zweiten Woche verkürzte man die Trennungen, und jetzt vergeht kein Tag, wo der Prinz nicht dort wäre. Ganze Abende verschwinden, ohne daß wir ihn zu Gesicht bekommen; und ist er auch nicht in ihrer Gesellschaft, so ist sie es doch allein, was ihn beschäftigt. Sein ganzes Wesen scheint verwandelt. Er geht wie ein Träumender umher, und nichts von allem, was ihn sonst interessiert hatte, kann ihm jetzt nur eine flüchtige Aufmerksamkeit abgewinnen.

Wohin wird das noch kommen, liebster Freund? Ich zittere für die Zukunft. Der Bruch mit seinem Hofe hat meinen Herrn in eine erniedrigende Abhängigkeit von einem einzigen Menschen, von dem Marchese Civitella, gesetzt. Dieser ist jetzt Herr unsrer Geheimnisse, unsers ganzen Schicksals. Wird er immer so edel denken, als er sich uns jetzt noch zeigt? Wird dieses gute Vernehmen auf die Dauer bestehen, und ist es wohl gethan, einem Menschen, auch dem vortrefflichsten, so viel Wichtigkeit und Macht einzuräumen?

An die Schwester des Prinzen ist ein neuer Brief abgegangen. Den Erfolg hoffe ich Ihnen in meinem nächsten Brief melden zu können.

#### Der Graf von D\*\* zur Fortsetzung

Aber dieser nächste Brief blieb aus. Drei ganze Monate vergingen, ehe ich Nachrichten aus Venedig erhielt — eine Unterbrechung, deren Ursache sich in der Folge nur zu sehr aufklärte. Alle Briefe meines Freundes an mich waren zurückbehalten und unterdrückt worden. Man urtheile von meiner Bestürzung, als ich endlich im Dezember dieses Jahrs folgendes Schreiben erhielt, das bloß ein glücklicher Zufall (weil Biondello, der es zu bestellen hatte, plötzlich krank wurde) in meine Hände brachte.

„Sie schreiben nicht. Sie antworten nicht — Kommen Sie — o kommen Sie auf Flügeln der Freundschaft. Unsr Hoff-  
nung ist dahin. Lesen Sie diesen Einschluß. Alle unsre Hoffnung ist dahin.



Die Wunde des Marchese soll tödlich sein. Der Kardinal brüdet Rache, und seine Mordhelmschmied suchen den Prinzen. Mein Herr — o mein unglücklicher Herr! — Ist es dahin gekommen? Unwürdiges, entsetzliches Schicksal! Wie Nichtswürdige müssen wir uns vor Mördern und Gläubigern verbergen.

Ich schreibe Ihnen aus dem \*\*\* Kloster, wo der Prinz eine Zuflucht gefunden hat. Eben ruht er auf einem harten Lager neben mir und schläft — ach, den Schlummer der tödlichsten Erschöpfung, der ihn nur zu neuem Gefühl seiner Leiden stärken wird. Die zehn Tage, daß sie krank war, kam kein Schlaf in seine Augen. Ich war bei der Leichenöffnung. Man fand Spuren von Vergiftung. Heute wird man sie begraben.

Ach liebster D\*\*, mein Herz ist zerrissen. Ich habe einen Austritt erlebt, der nie aus meinem Gedächtnis gelöscht wird. Ich stand vor ihrem Sterbebette. Wie eine Heilige schied sie dahin, und ihre letzte sterbende Beredsamkeit erschöpfte sich, ihren Geliebten auf den Weg zu leiten, den sie zum Himmel wandelte — Alle unsre Standhaftigkeit war erschüttert, der Prinz allein stand fest, und ob er gleich ihren Tod dreifach mit erlitt, so behielt er doch Stärke des Geistes genug, der frommen Schwärmerin ihre letzte Bitte zu verweigern.“

In diesem Brief lag folgender Einschluß:

An den Prinzen von \*\*\* von seiner Schwester.

Die allein seligmachende Kirche, die an dem Prinzen von \*\*\* eine so glänzende Eroberung gemacht hat, wird es ihm auch nicht an Mitteln fehlen lassen, die Lebensart fortzusetzen, der sie diese Eroberung verdankt. Ich habe Tränen und Gebet für einen Verirrten, aber keine Wohlthaten mehr für einen Unwürdigen.  
Henriette \*\*\*.“

Ich nahm sogleich Post, reiste Tag und Nacht, und in der dritten Woche war ich in Venedig. Meine Eilsfertigkeit nützte mir nichts mehr. Ich war gekommen, einem Unglücklichen Trost und Hilfe zu bringen; ich fand einen Glücklichen, der meines schwachen Beistandes nicht mehr benötigt war. F\*\*\* lag krank und war nicht zu sprechen, als ich anlangte; folgendes Billett

überbrachte man mir von seiner Hand. „Reisen Sie zurück, liebster D'', wo Sie hergekommen sind. Der Prinz bedarf Ihrer nicht mehr, auch nicht meiner. Seine Schulden sind bezahlt, der Kardinal versöhnt, der Marchese wiederhergestellt. Erinnern Sie sich des Armeniers, der uns voriges Jahr so zu verwirren wußte? In seinen Armen finden Sie den Prinzen, der seit fünf Tagen — die erste Messe hörte.“

Ich drängte mich nichtsdestoweniger zum Prinzen, ward aber abgewiesen. An dem Bette meines Freundes erfuhr ich endlich die unerhörte Geschichte.

# Der Verbrecher aus verlорener Ehre

Eine wahre Geschichte

In der ganzen Geschichte des Menschen ist kein Kapitel unterrichtender für Herz und Geist als die Annalen seiner Verirrungen. Bei jedem großen Verbrechen war eine verhältnismäßig große Kraft in Bewegung. Wenn sich das geheime Spiel der Begehrungskraft bei dem matteren Licht gewöhnlicher Affekte versteckt, so wird es im Zustand gewalttamer Leidenschaft desto hervorspringender, kolossalischer, lauter; der feinere Menschenforscher, welcher weiß, wieviel man auf die Mechanik der gewöhnlichen Willensfreiheit eigentlich rechnen darf und wie weit es erlaubt ist, analogisch zu schließen, wird manche Erfahrung aus diesem Gebiete in seine Seelenlehre herübertragen und für das sittliche Leben verarbeiten.

Es ist etwas so Einförmiges und doch wieder so Zusammengefügtes, das menschliche Herz. Eine und ebendieselbe Fertigkeit oder Begierde kann in tausenderlei Formen und Richtungen spielen, kann tausend widersprechende Phänome bewirken, kann in tausend Charakteren anders gemischt erscheinen, und tausend ungleiche Charaktere und Handlungen können wieder aus einerlei Neigung gesponnen sein, wenn auch der Mensch, von welchem die Rede ist, nichts weniger denn eine solche Verwandtschaft ahnet. Erwende einmal, wie für die übrigen Reiche der Natur, auch für das Menschengeschlecht ein Linnäus auf, welcher nach Trieben und Neigungen klassifizierte, wie sehr würde man erstaunen, wenn man so manchen, dessen Laster in einer engen bürgerlichen Sphäre und in der schmalen Umzäunung der Gesetze jetzt ersticken muß, mit dem Ungeheuer Vorgia in einer Ordnung beisammen fände.

Von dieser Seite betrachtet, läßt sich manches gegen die gewöhnliche Behandlung der Geschichte einwenden, und hier, vermute ich, liegt auch die Schwierigkeit, warum das Studium derselben für das bürgerliche Leben noch immer so fruchtlos geblieben. Zwischen der heftigen Gemütsbewegung des handelnden Menschen und der ruhigen Stimmung des Lesers, welchem diese Handlung vorgelegt wird, herrscht ein so widriger Kontrast, liegt ein so breiter Zwischenraum, daß es dem Lektorn schwer, ja unmöglich wird, einen Zusammenhang nur zu ahnen. Es bleibt eine Lücke zwischen dem historischen Subjekt und dem Leser, die alle Möglichkeit einer Vergleichung oder Anwendung abschneidet und statt jenes heilsamen Schreckens, der die stolze Gesundheit warnt, ein Kopfschütteln der Befremdung erweckt. Wir sehen den Unglücklichen, der doch in eben der Stunde, wo er die That beging, sowie in der, wo er dafür büßet, Mensch war wie wir, für ein Geschöpf fremder Gattung an, dessen Blut anders umläuft als das unsrige, dessen Wille andern Regeln gehorcht als der unsrige; seine Schicksale rühren uns wenig, denn Nübrung gründet sich ja nur auf ein dunkles Bewußtsein ähnlicher Gefahr, und wir sind weit entfernt, eine solche Ähnlichkeit auch nur zu träumen. Die Belehrung geht mit der Beziehung verloren, und die Geschichte, anstatt eine Schule der Bildung zu sein, muß sich mit einem armseligen Verdienste um unsre Neugier begnügen. Soll sie uns mehr sein und ihren großen Endzweck erreichen, so muß sie notwendig unter diesen beiden Methoden wählen — Entweder der Leser muß warm werden wie der Held, oder der Held wie der Leser erkalten.

Ich weiß, daß von den besten Geschichtschreibern neuerer Zeit und des Altertums manche sich an die erste Methode gehalten und das Herz ihres Lesers durch hinreißenden Vortrag bestochen haben. Aber diese Manier ist eine Usurpation des Schriftstellers und beleidigt die republikanische Freiheit des lesenden Publikums, dem es zukommt, selbst zu Gericht zu sitzen; sie ist zugleich eine Verletzung der Grenzengerechtigkeit, denn diese Methode gehört ausschließlich und eigentümlich dem Redner und Dichter. Dem Geschichtschreiber bleibt nur die letztere übrig.

Der Held muß kalt werden wie der Leser, oder, was hier ebensoviel sagt, wir müssen mit ihm bekannt werden, eh' er handelt; wir müssen ihn seine Handlung nicht bloß vollbringen, sondern auch wollen sehen. An seinen Gedanken liegt uns unendlich mehr als an seinen Thaten, und noch weit mehr an den Quellen dieser Gedanken als an den Folgen jener Thaten. Man hat das Erdreich des Vesuvs untersucht, sich die Entstehung seines Brandes zu erklären; warum schenkt man einer moralischen Erscheinung weniger Aufmerksamkeit als einer physischen? Warum achtet man nicht in eben dem Grade auf die Beschaffenheit und Stellung der Dinge, welche einen solchen Menschen umgaben, bis der gesammelte Zunder in seinem Unwendigen Feuer fing? Den Träumer, der das Wunderbare liebt, reizt eben das Seltsame und Abenteuerliche einer solchen Erscheinung; der Freund der Wahrheit sucht eine Mutter zu diesen verlorenen Kindern. Er sucht sie in der unveränderlichen Struktur der menschlichen Seele und in den veränderlichen Bedingungen, welche sie von außen bestimmten, und in diesen beiden findet er sie gewiß. Ihn überrascht es nun nicht mehr, in dem nämlichen Beete, wo sonst überall heilsame Kräuter blühen, auch den giftigen Schierling gedeihen zu sehen, Weisheit und Torheit, Laster und Tugend in einer Wiege beisammen zu finden.

Wenn ich auch keinen der Vortheile hier in Anschlag bringe, welche die Seelenkunde aus einer solchen Behandlungsart der Geschichte zieht, so behält sie schon allein darum den Vorzug, weil sie den grausamen Hohn und die stolze Sicherheit ausrottet, womit gemeiniglich die ungeprüfte aufrechtstehende Tugend auf die gefallne herunterblickt; weil sie den sanften Geist der Duldung verbreitet, ohne welchen kein Flüchtling zurückkehrt, keine Ausöhnung des Gesetzes mit seinem Beleidiger stattfindet, kein angelegtes Glied der Gesellschaft von dem gänzlichen Brande gerettet wird.

Ob der Verbrecher, von dem ich jetzt sprechen werde, auch noch ein Recht gehabt hätte, an jenen Geist der Duldung zu appellieren? ob er wirklich ohne Rettung für den Körper des Staats verloren war? — Ich will dem Ausspruch des Lesers nicht vorgreifen. Unsre Gelindigkeit fruchtet ihm nichts mehr,

denn er starb durch des Hentfers Hand — aber die Leichenöffnung seines Laster unterrichtet vielleicht die Menschheit und — es ist möglich, auch die Gerechtigkeit.

Christian Wolf war der Sohn eines Gastwirts in einer . . . schen Landstadt (deren Namen man aus Gründen, die sich in der Folge aufklären, verschweigen muß) und half seiner Mutter, denn der Vater war tot, bis in sein zwanzigstes Jahr die Wirtschaft besorgen. Die Wirtschaft war schlecht, und Wolf hatte müßige Stunden. Schon von der Schule her war er für einen losen Buben bekannt. Erwachsene Mädchen führten Klage über seine Frechheit, und die Jungen des Städtchens huldigten seinem ersfinderischen Kopfe. Die Natur hatte seinen Körper verabsäumt. Eine kleine unscheinbare Figur, krauses Haar von einer unangenehmen Schwärze, eine plattgedrückte Nase und eine geschwollene Oberlippe, welche noch überdies durch den Schlag eines Pferdes aus ihrer Richtung gewichen war, gab seinem Anblick eine Widrigkeit, welche alle Weiber von ihm zurückschreckte und dem Wis seiner Kameraden eine reichliche Nahrung darbot.

Er wollte ertrocken, was ihm verweigert war; weil er mißfiel, setzte er sich vor, zu gefallen. Er war sinnlich und beredete sich, daß er liebe. Das Mädchen, das er wählte, mißhandelte ihn; er hatte Ursache, zu fürchten, daß seine Nebenbuhler glücklicher wären; doch das Mädchen war arm. Ein Herz, das seinen Beteuerungen verschlossen blieb, öffnete sich vielleicht seinen Geschenken; aber ihn selbst drückte Mangel, und der eitle Versuch, seine Außenseite geltend zu machen, verschlang noch das wenige, was er durch eine schlechte Wirtschaft erwarb. Zu bequem und zu unwissend, seinem zerrütteten Hauswesen durch Spekulation aufzuhelfen, zu stolz, auch zu weichlich, den Herrn, der er bisher gewesen war, mit dem Bauer zu vertauschen und seiner angebeteten Freiheit zu entsagen, sah er nur einen Ausweg vor sich — den Tausende vor ihm und nach ihm mit besserem Glücke ergriffen haben —, den Ausweg, honett zu stehlen. Seine Vaterstadt grenzte an eine landesherrliche Waldung, er wurde Wilddieb, und der Ertrag seines Raubes wanderte treulich in die Hände seiner Geliebten.

Unter den Liebhabern Hannchens war Robert, ein Jägerspursche des Försters. Frühzeitig merkte dieser den Vorteil, den die Freigebigkeit seines Nebenbuhlers über ihn gewonnen hatte, und mit Scheelsucht forschte er nach den Quellen dieser Veränderung. Er zeigte sich fleißiger in der Sonne — dies war das Schild zu dem Wirtshaus —, sein laurendes Auge, von Eifersucht und Neide geschärft, entdeckte ihm bald, woher dieses Geld floss. Nicht lange vorher war ein strenges Edikt gegen die Wildschützen erneuert worden, welches den Übertreter zum Zuchthaus verdammt. Robert war unermüdet, die geheimen Gänge seines Feinds zu beschleichen; endlich gelang es ihm auch, den Unbesonnenen über der That zu ergreifen. Wolf wurde eingezogen, und nur mit Aufopferung seines ganzen kleinen Vermögens brachte er es mühsam dahin, die zuerkannte Strafe durch eine Geldbuße abzuwenden.

Robert triumphierte. Sein Nebenbuhler war aus dem Felde geschlagen und Hannchens Gunst für den Bettler verloren. Wolf kannte seinen Feind, und dieser Feind war der glückliche Besitzer seiner Johanne. Drückendes Gefühl des Mangels gesellte sich zu beleidigtem Stolz, Not und Eifersucht stürmen vereinigt auf seine Empfindlichkeit ein, der Hunger treibt ihn hinaus in die weite Welt, Rache und Leidenschaft halten ihn fest. Er wird zum zweitenmal Wildddieb; aber Roberts verdoppelte Wachsamkeit überlistet ihn zum zweitenmal wieder. Jetzt erfährt er die ganze Schärfe des Gesetzes: denn er hat nichts mehr zu geben, und in wenigen Wochen wird er in das Zuchthaus der Residenz abgeliefert.

Das Straßjahr war überstanden, seine Leidenschaft durch die Entfernung gewachsen und sein Troß unter dem Gewicht des Unglücks gestiegen. Kaum erlangt er die Freiheit, so eilt er nach seinem Geburtsort, sich seiner Johanne zu zeigen. Er erscheint: man flieht ihn. Die dringende Not hat endlich seinen Hochmut gebeugt und seine Weichlichkeit überwunden — er bietet sich den Reichen des Orts an und will für den Taglohn dienen. Der Bauer zuckt über den schwachen Zärtling die Achsel; der derbe Knochenbau seines handfesten Mitbewerbers sticht ihn bei diesem fühllosen Gönner aus. Er wagt einen letzten Versuch. Ein Amt ist noch ledig, der äußerste verlorne Posten des ehrlichen

Namens — er meldet sich zum Hirten des Städtchens, aber der Bauer will seine Schweine keinem Taugenichts anvertrauen. In allen Entwürfen getäuscht, an allen Orten zurückgewiesen, wird er zum drittenmal Wildddieb, und zum drittenmal trifft ihn das Unglück, seinem wachsamem Feind in die Hände zu fallen.

Der doppelte Rückfall hatte seine Verschuldung erschwert. Die Richter sahen in das Buch der Gesetze, aber nicht einer in die Gemütsfassung des Beklagten. Das Mandat gegen die Wildddiebe bedurfte einer solennen und exemplarischen Genugthuung, und Wolf ward verurtheilt, das Zeichen des Galgens auf den Rücken gebrannt, drei Jahre auf der Festung zu arbeiten.

Auch diese Periode verlief, und er ging von der Festung — aber ganz anders, als er dahin gekommen war. Hier fängt eine neue Epoche in seinem Leben an; man höre ihn selbst, wie er nachher gegen seinen geistlichen Beistand und vor Gerichte bekannt hat. „Ich betrat die Festung“, sagte er, „als ein Verirrter und verließ sie als ein Lotterbube. Ich hatte noch etwas in der Welt gehabt, das mir teuer war, und mein Stolz krümmte sich unter der Schande. Wie ich auf die Festung gebracht war, sperrete man mich zu dreiundzwanzig Gefangenen ein, unter denen zwei Mörder und die übrigen alle berüchtigte Diebe und Vagabunden waren. Man verhöhnte mich, wenn ich von Gott sprach, und setzte mir zu, schändliche Lasterungen gegen den Erlöser zu sagen. Man sang mir Hurenlieder vor, die ich, ein lüderlicher Bube, nicht ohne Ekel und Entsetzen hörte; aber was ich ausüben sah, empörte meine Schamhaftigkeit noch mehr. Kein Tag verging, wo nicht irgendein schändlicher Lebenslauf wiederholt, irgendein schlimmer Anschlag geschmiedet ward. Anfangs floh ich dieses Volk und verkroch mich vor ihren Gesprächen, so gut mir's möglich war; aber ich brauchte ein Geschöpf, und die Barbarei meiner Wächter hatte mir auch meinen Hund abgeschlagen. Die Arbeit war hart und tyrannisch, mein Körper kränklich; ich brauchte Beistand, und wenn ich's aufrichtig sagen soll, ich brauchte Bedaurung, und diese mußte ich mit dem letzten Überrest meines Gewissens erkaufen. So gewöhnte ich mich endlich an das Abscheulichste, und im letzten Vierteljahr hatte ich meine Lehrmeister übertroffen.



Von jetzt an lebte ich nach dem Tag meiner Freiheit, und ich nach Rache lebte. Alle Menschen hatten mich belehrt, denn alle waren besser und glücklicher als ich. Ich betrachtete mich als den Märtyrer des natürlichen Rechts und als ein Schlachtopfer der Geseze. Zähneknirschend rieb ich meine Ketten, wenn die Sonne hinter meinem Festungsberg heraufkam; eine weite Aussicht ist zwiefache Hölle für einen Gefangenen. Der freie Zugwind, der durch die Luftlöcher meines Thurmes pfeifte, und die Schwalbe, die sich auf dem eisernen Stab meines Gitters niederließ, schienen mich mit ihrer Freiheit zu necken und machten mir meine Gefangenschaft desto gräßlicher. Damals gelobte ich unverzeßlichen glühenden Haß allem, was dem Menschen gleicht, und was ich gelobte, hab' ich redlich gehalten.

Mein erster Gedanke, sobald ich mich frei sah, war meine Vaterstadt. So wenig auch für meinen künftigen Unterhalt da zu hoffen war, so viel versprach sich mein Hunger nach Rache. Mein Herz klopfte wilder, als der Kirchturm von weitem aus dem Gehölze stieg. Es war nicht mehr das herzliche Wohlbehagen, wie ich's bei meiner ersten Wallfahrt empfunden hatte. Das Andenken alles Ungemachs, aller Verfolgungen, die ich dort einst erlitten hatte, erwachte mit einemmal aus einem schrecklichen Todesschlaf, alle Wunden bluteten wieder, alle Narben gingen auf. Ich verdoppelte meine Schritte, denn es erquickte mich im voraus, meine Feinde durch meinen plöglichen Anblick in Schrecken zu setzen, und ich dürstete jetzt ebensosehr nach neuer Erniedrigung, als ich ehemals davor gezittert hatte.

Die Glocken läuteten zur Vesper, als ich mitten auf dem Markte stand. Die Gemeine wimmelte zur Kirche. Man erkannte mich schnell, jedermann, der mir aufstieß, trat schon zurück. Ich hatte von jeher die kleinen Kinder sehr liebgehabt, und auch jetzt übermannte mich's unwillkürlich, daß ich einem Knaben, der neben mir vorbei hüpfte, einen Groschen bot. Der Knabe sah mich einen Augenblick starr an und warf mir den Groschen ins Gesicht. Wäre mein Blut nur etwas ruhiger gewesen, so hätte ich mich erinnert, daß der Bart, den ich noch von der Festung mitbrachte, meine Gesichtszüge bis zum Gräßlichen entstellte - aber mein böses Herz hatte meine Vernunft an-

gesteckt. Tränen, wie ich sie nie geweint hatte, liefen über meine Backen.

„Der Knabe weiß nicht, wer ich bin, noch woher ich komme,“ sagte ich halblaut zu mir selbst, „und doch meidet er mich wie ein schändliches Tier. Bin ich denn irgendwo auf der Stirne gezeichnet, oder habe ich aufgehört, einem Menschen ähnlich zu sehen, weil ich fühle, daß ich keinen mehr lieben kann?“ — Die Verachtung dieses Knaben schmerzte mich bitterer als dreijähriger Galliotendienst, denn ich hatte ihm Gutes getan und konnte ihn keines persönlichen Hasses beschuldigen.

Ich setzte mich auf einen Zimmerplatz, der Kirche gegenüber; was ich eigentlich wollte, weiß ich nicht; doch ich weiß noch, daß ich mit Erbitterung aufstand, als von allen meinen vorübergehenden Bekannten keiner mich nur eines Grußes gewürdigt hatte, auch nicht einer. Unwillig verließ ich meinen Standort, eine Herberge aufzusuchen; als ich an der Ecke einer Gasse umlenkte, rannte ich gegen meine Johanne. „Sonnenwirt!“ schrie sie laut auf und machte eine Bewegung, mich zu umarmen. „Du wieder da, lieber Sonnenwirt! Gott sei Dank, daß du wieder kommst!“ Hunger und Elend sprach aus ihrer Bedeckung, eine schändliche Krankheit aus ihrem Gesichte; ihr Anblick verkündigte die verworfenste Kreatur, zu der sie erniedrigt war. Ich ahnete schnell, was hier geschehen sein möchte; einige fürstliche Dragoner, die mir eben begegnet waren, ließen mich erraten, daß Garnison in dem Städtchen lag. „Soldatendirne!“ rief ich und drehte ihr lachend den Rücken zu. Es tat mir wohl, daß noch ein Geschöpf unter mir war im Rang der Lebendigen. Ich hatte sie niemals geliebt.

Meine Mutter war tot. Mit meinem kleinen Hause hatten sich meine Kreditoren bezahlt gemacht. Ich hatte niemand und nichts mehr. Alle Welt floh mich wie einen Giftigen, aber ich hatte endlich verlernt, mich zu schämen. Vorher hatte ich mich dem Anblick der Menschen entzogen, weil Verachtung mir unerträglich war. Jetzt drang ich mich auf und ergöhte mich, sie zu verschleichen. Es war mir wohl, weil ich nichts mehr zu verlieren und nichts mehr zu hüten hatte. Ich brauchte keine gute Eigenschaft mehr, weil man keine mehr bei mir vermutete.

Die ganze Welt stand mir offen, ich hätte vielleicht in einer fremden Provinz für einen ehrlichen Mann gegolten, aber ich hatte den Mut verloren, es auch nur zu scheinen. Verzweiflung und Schande hatten mir endlich diese Sinnesart aufgezwungen. Es war die letzte Ausflucht, die mir übrig war, die Ehre entbehren zu lernen, weil ich an keine mehr Anspruch machen durfte. Hätten meine Eitelkeit und mein Stolz meine Erniedrigung erlebt, so hätte ich mich selber entleiben müssen.

Was ich nunmehr eigentlich beschlossen hatte, war mir selber noch unbekannt. Ich wollte Böses tun, soviel erinnere ich mich noch dunkel. Ich wollte mein Schicksal verdienen. Die Gesetze, meinte ich, wären Wohltaten für die Welt, also faßte ich den Vorsatz, sie zu verletzen; ehemals hatte ich aus Nothwendigkeit und Leichtsinne gesündigt, jetzt tat ich's aus freier Wahl zu meinem Vergnügen.

Mein Erstes war, daß ich mein Wildschießen fortsetzte. Die Jagd überhaupt war mir nach und nach zur Leidenschaft geworden, und außerdem mußte ich ja leben. Aber dies war es nicht allein; es kitzelte mich, das fürstliche Edikt zu verhöhnen und meinem Landesherren nach allen Kräften zu schaden. Ergriffen zu werden, besorgte ich nicht mehr, denn jetzt hatte ich eine Kugel für meinen Entdecker bereit, und das wußte ich, daß mein Schuß seinen Mann nicht fehlte. Ich erlegte alles Wild, das mir aufstieß, nur wenig machte ich auf der Grenze zu Gelde, das meiste ließ ich verwesen. Ich lebte kümmerlich, um nur den Aufwand an Blei und Pulver zu bestreiten. Meine Verheerungen in der großen Jagd wurden ruchtbar, aber mich drückte kein Verdacht mehr. Mein Aublick löschte ihn aus. Mein Name war vergessen.

Diese Lebensart trieb ich mehrere Monate. Eines Morgens hatte ich nach meiner Gewohnheit das Holz durchstrichen, die Fährte eines Hirsches zu verfolgen. Zwei Stunden hatte ich mich vergeblich ermüdet, und schon fing ich an, meine Beute verloren zu geben, als ich sie auf einmal in schußgerechter Entfernung entdeckte. Ich will anschlagen und abdrücken — aber plötzlich erschreckt mich der Aublick eines Hutes, der wenige Schritte vor mir auf der Erde liegt. Ich forsche genauer und erkenne den Jäger Robert, der hinter dem dicken Stamm einer

Eide auf eben das Wild anschlägt, dem ich den Schuß bestimmt hatte. Eine tödliche Kälte fährt bei diesem Anblick durch meine Gebeine. Just das war der Mensch, den ich unter allen lebendigen Dingen am gräßlichsten haßte, und dieser Mensch war in die Gewalt meiner Kugel gegeben. In diesem Augenblick dünkte mich's, als ob die ganze Welt in meinem Flintenschuß läge und der Haß meines ganzen Lebens in die einzige Fingerspitze sich sammelte, womit ich den mörderischen Druck tun sollte. Eine unsichtbare fürchterliche Hand schwebte über mir, der Stundenweiser meines Schicksals zeigte unwiderruflich auf diese schwarze Minute. Der Arm zitterte mir, da ich meiner Flinte die schreckliche Wahl erlaubte — meine Zähne schlugen zusammen wie im Fieberfrost, und der Odem sperrte sich erstickend in meiner Lunge. Eine Minute lang blieb der Lauf meiner Flinte ungewiß zwischen dem Menschen und dem Hirsch mitten inne schwanken — eine Minute — und noch eine — und wieder eine. Rache und Gewissen rangen hartnäckig und zweifelhaft, aber die Rache gewann's, und der Jäger lag tot am Boden.

Mein Gewehr fiel mit dem Schusse . . . ‚Mörder‘ . . . stammelte ich langsam — der Wald war still wie ein Kirchhof — ich hörte deutlich, daß ich Mörder sagte. Als ich näher schlich, starb der Mann. Lange stand ich sprachlos vor dem Toten, ein helles Gelächter endlich machte mir Luft. ‚Wirst du jetzt reinen Mund halten, guter Freund!‘ sagte ich und trat fest hin, indem ich zugleich das Gesicht des Ermordeten auswärts kehrte. Die Augen standen ihm weit auf. Ich wurde ernsthaft und schwieg plötzlich wieder stille. Es fing mir an seltsam zu werden.

Bis hierher hatte ich auf Rechnung meiner Schande gefresselt; jetzt war etwas geschehen, wofür ich noch nicht gebüßt hatte. Eine Stunde vorher, glaube ich, hätte mich kein Mensch überredet, daß es noch etwas Schlechteres als mich unter dem Himmel gebe; jetzt fing ich an, zu mutmaßen, daß ich vor einer Stunde wohl gar zu beneiden war.

Gottes Gerichte fielen mir nicht ein — wohl aber eine, ich weiß nicht welche? verwirrte Erinnerung an Strang und Schwert und die Exekution einer Kindermörderin, die ich als Schuljunge mit angesehen hatte. Etwas ganz besonders Schreck-

bares lag für mich in dem Gedanken, daß von jetzt an mein Leben verwirrt sei. Auf mehreres besinne ich mich nicht mehr. Ich wünschte gleich darauf, daß er noch lebte. Ich tat mir Gewalt an, mich lebhaft an alles Böse zu erinnern, das mir der Tote im Leben zugefügt hatte, aber sonderbar! mein Gedächtnis war wie ausgestorben. Ich konnte nichts mehr von alledem hervorrufen, was mich vor einer Viertelstunde zum Rasen gebracht hatte. Ich begriff gar nicht, wie ich zu dieser Mordtat gekommen war.

Noch stand ich vor der Leiche, noch immer. Das Knallen einiger Peitschen und das Getnarre von Frachtwagen, die durchs Holz fuhren, brachte mich zu mir selbst. Es war kaum eine Viertelmeile abseits der Heerstraße, wo die Tat geschehen war. Ich mußte auf meine Sicherheit denken.

Unwillkürlich verlor ich mich tiefer in den Wald. Auf dem Wege fiel mir ein, daß der Entleibte senst eine Taschenuhr besessen hätte. Ich brauchte Geld, um die Grenze zu erreichen -- und doch fehlte mir der Mut, nach dem Platz umzuwenden, wo der Tote lag. Hier erschreckte mich ein Gedanke an den Teufel und eine Allgegenwart Gottes. Ich raffte meine ganze Kühnheit zusammen; entschlossen, es mit der ganzen Hölle aufzunehmen, ging ich nach der Stelle zurück. Ich fand, was ich erwartet hatte, und in einer grünen Börse noch etwas wenigens über einen Taler an Gelde. Eben da ich beides zu mir stecken wollte, hielt ich plötzlich inn und überlegte. Es war keine Anwandlung von Scham, auch nicht Furcht, mein Verbrechen durch Plünderung zu vergrößern. -- Trotz, glaube ich, war es, daß ich die Uhr wieder von mir warf und von dem Gelde nur die Hälfte behielt. Ich wollte für einen persönlichen Feind des Erschossenen, aber nicht für seinen Räuber gehalten sein.

Jetzt floh ich waldeinwärts. Ich wußte, daß das Holz sich vier deutsche Meilen nordwärts erstreckte und dort an die Grenzen des Landes stieß. Bis zum hohen Mittage lief ich atemlos. Die Eilfertigkeit meiner Flucht hatte meine Gewissensangst zerstreut, aber sie kam schrecklicher zurück, wie meine Kräfte mehr und mehr ermatteten. Tausend gräßliche Gestalten gingen an mir vorüber und schlugen wie schneidende Messer in meine Brust. Zwischen einem Leben von rastloser Todesfurcht und

einer gewaltsamen Entleibung war mir jetzt eine schreckliche Wahl gelassen, und ich mußte wählen. Ich hatte das Herz nicht, durch Selbstmord aus der Welt zu gehen, und entfeste mich vor der Aussicht, darin zu bleiben. Geklemmt zwischen die gewissen Qualen des Lebens und die ungewissen Schrecken der Ewigkeit, gleich unfähig, zu leben und zu sterben, brachte ich die sechste Stunde meiner Flucht dahin, eine Stunde, vollgepresst von Qualen, wovon noch kein lebendiger Mensch zu erzählen weiß.

In mich gekehrt und langsam, ohne mein Wissen den Hut tief ins Gesicht gedrückt, als ob mich dies vor dem Auge der leblosen Natur hätte unkenntlich machen können, hatte ich unvermerkt einen schmalen Fußsteig verfolgt, der mich durch das dunkelste Dickicht führte — als plötzlich eine raube befehlende Stimme vor mir her: „Halt!“ rufte. Die Stimme war ganz nahe, meine Zerstreuung und der heruntergedrückte Hut hatten mich verhindert, um mich herumzuschauen. Ich schlug die Augen auf und sah einen wilden Mann auf mich zukommen, der eine große knotigte Keule trug. Seine Figur ging ins Riesenhäßige — meine erste Bestürzung wenigstens hatte mich dies glauben gemacht —, und die Farbe seiner Haut war von einer gelben Mulattenschwärze, woraus das Weiße eines schielenden Auges bis zum Grassen hervortrat. Er hatte statt eines Gurts ein dickes Seil zwiefach um einen grünen wollenen Rock geschlagen, worin ein breites Schlachtmesser bei einer Pistole stak. Der Ruf wurde wiederholt, und ein kräftiger Arm hielt mich fest. Der Laut eines Menschen hatte mich in Schrecken gejagt, aber der Anblick eines Bösewichts gab mir Herz. In der Lage, worin ich jetzt war, hatte ich Ursache, vor jedem redlichen Mann, aber keine mehr, vor einem Räuber zu zittern.

„Wer da?“ sagte diese Erscheinung.

„Deinesgleichen,“ war meine Antwort, „wenn du der wirklich bist, dem du gleich siehst!“

„Dahinaus geht der Weg nicht. Was hast du hier zu suchen?“

„Was hast du hier zu fragen?“ versetzte ich trozig.

Der Mann betrachtete mich zweimal vom Fuß bis zum Wirbel. Es schien, als ob er meine Figur gegen die seinige und

meine Antwort gegen meine Figur halten wollte — ‚Du sprichst brutal wie ein Bettler,‘ sagte er endlich.

‚Das mag sein. Ich bin's noch gestern gewesen.‘

Der Mann lachte. ‚Man sollte drauf schwören,‘ rief er, ‚du wolltest auch noch jetzt für nichts Bessers gelten.‘

‚Für etwas Schlechteres also‘ — Ich wollte weiter.

‚Sachte, Freund! Was jagt dich denn so? Was hast du für Zeit zu verlieren?‘

Ich besann mich einen Augenblick. Ich weiß nicht, wie mir das Wort auf die Zunge kam: ‚Das Leben ist kurz,‘ sagte ich langsam, ‚und die Hölle währt ewig.‘

Er sah mich stier an. ‚Ich will verdammt sein,‘ sagte er endlich, ‚oder du bist irgend an einem Galgen hart vorbeigestreift.‘

‚Das mag wohl noch kommen. Also auf Wiedersehen, Kamerade!‘

‚Topp, Kamerade!‘ — schrie er, indem er eine zinnerne Flasche aus seiner Jagdtasche hervorlangte, einen kräftigen Schluck daraus tat und mir sie reichte. Gluth und Beängstigung hatten meine Kräfte aufgezehrt, und diesen ganzen entsetzlichen Tag war noch nichts über meine Lippen gekommen. Schon fürchtete ich in dieser Waldgegend zu verschmachten, wo auf drei Meilen in der Runde kein Labsal für mich zu hoffen war. Man urtheile, wie froh ich auf diese angebotne Gesundheit Bescheid tat. Neue Kraft floss mit diesem Erquicktrunk in meine Gebeine und frischer Mut in mein Herz, und Hoffnung und Liebe zum Leben. Ich fing an, zu glauben, daß ich doch wohl nicht ganz elend wäre; so viel konnte dieser willkommene Trank. Ja ich bekenne es, mein Zustand grenzte wieder an einen glücklichen, denn endlich, nach tausend fehlgeschlagenen Hoffnungen, hatte ich eine Kreatur gefunden, die mir ähnlich schien. In dem Zustande, worein ich versunken war, hätte ich mit dem höllischen Geiste Kameradschaft getrunken, um einen Vertrauten zu haben.

Der Mann hatte sich aufs Gras hingestreckt, ich tat ein gleiches.

‚Dein Trunk hat mir wohlgetan!‘ sagte ich. ‚Wir müssen bekannter werden.‘

Er schlug Feuer, seine Pfeife zu zünden.

‚Treibst du das Handwerk schon lange?‘

Er sah mich fest an. „Was willst du damit sagen?“  
„War das schon oft blutig?“ Ich zog das Messer aus seinem Gürtel.

„Wer bist du?“ sagte er schrecklich und legte die Pfeife von sich.  
„Ein Mörder wie du — aber nur erst ein Anfänger.“

Der Mann sah mich steif an und nahm seine Pfeife wieder.  
„Du bist nicht hier zu Hause?“ sagte er endlich.

„Drei Meilen von hier. Der Sonnenwirt in L . . . wenn du von mir gehört hast.“

Der Mann sprang auf wie ein Besessener. „Der Wildschüze Wolf?“ schrie er hastig.

„Der nämliche.“

„Willkommen, Kamerad! Willkommen!“ rief er und schüttelte mir kräftig die Hände. „Das ist brav, daß ich dich endlich habe, Sonnenwirt. Jahr und Tag schon sinn’ ich darauf, dich zu kriegen. Ich kenne dich recht gut. Ich weiß um alles. Ich habe lange auf dich gerechnet.“

„Auf mich gerechnet? Wozu denn?“

„Die ganze Gegend ist voll von dir. Du hast Feinde, ein Amtmann hat dich gedrückt, Wolf. Man hat dich zugrunde gerichtet, himmelschreiend ist man mit dir umgegangen.“

Der Mann wurde hitzig — „Weil du ein paar Schweine geschossen hast, die der Fürst auf unsern Äckern und Feldern füttert, haben sie dich jahrelang im Zuchthaus und auf der Festung herumgezogen, haben sie dich um Haus und Wirtschaft bestohlen, haben sie dich zum Bettler gemacht. Ist es dahin gekommen, Bruder, daß der Mensch nicht mehr gelten soll als ein Hase? Sind wir nicht besser als das Vieh auf dem Felde? — Und ein Kerl wie du konnte das dulden?“

„Konnt’ ich’s ändern?“

„Das werden wir ja wohl sehen. Aber sage mir doch, woher kommst du denn jetzt, und was führst du im Schilde?“

Ich erzählte ihm meine ganze Geschichte. Der Mann, ohne abzuwarten, bis ich zu Ende war, sprang mit froher Ungeduld auf, und mich zog er nach. „Komm, Bruder Sonnenwirt,“ sagte er, „jetzt bist du reis, jetzt hab’ ich dich, wo ich dich brauchte. Ich werde Ehre mit dir einlegen. Folge mir.“

„Wo willst du mich hinführen?“



„Frage nicht lange. Folge!“ — Er schleppte mich mit Gewalt fort.

Wir waren eine kleine Viertelmeile gegangen. Der Wald wurde immer abschüssiger, unwegsamer und wilder, keiner von uns sprach ein Wort, bis mich endlich die Pfeife meines Führers aus meinen Betrachtungen aufschreckte. Ich schlug die Augen auf, wir standen am schroffen Absturz eines Felsen, der sich in eine tiefe Kluft hinunterbückte. Eine zweite Pfeife antwortete aus dem innersten Bauche des Felsen, und eine Leiter kam, wie von sich selbst, langsam aus der Tiefe gestiegen. Mein Führer kletterte zuerst hinunter, mich hieß er warten, bis er wiederkäme. „Erst muß ich den Hund an Ketten legen lassen,“ setzte er hinzu, „du bist hier fremd, die Bestie würde dich zerreißen.“ Damit ging er.

Jetzt stand ich allein vor dem Abgrund, und ich wußte recht gut, daß ich allein war. Die Unvorsichtigkeit meines Führers entging meiner Aufmerksamkeit nicht. Es hätte mich nur einen beherzten Entschluß gekostet, die Leiter heraufzuziehen, so war ich frei, und meine Flucht war gesichert. Ich gestehe, daß ich das einsah. Ich sah in den Schlund hinab, der mich jetzt aufnehmen sollte; es erinnerte mich dunkel an den Abgrund der Hölle, woraus keine Erlösung mehr ist. Mir fing an, vor der Laufbahn zu schauern, die ich nunmehr betreten wollte; nur eine schnelle Flucht konnte mich retten. Ich beschloß diese Flucht — schon strecke ich den Arm nach der Leiter aus — aber auf einmal donnert's in meinen Ohren, es umhüllt mich wie Hohn- und Spott der Hölle: „Was hat ein Mörder zu wagen?“ — und mein Arm fällt gelähmt zurück. Meine Rechnung war völlig, die Zeit der Reue war dahin, mein vergangener Mord lag hinter mir aufgetürmt wie ein Fels und sperrte meine Rückkehr auf ewig. Zugleich erschien auch mein Führer wieder und kündigte mir an, daß ich kommen sollte. Jetzt war obnehin keine Wahl mehr. Ich kletterte hinunter.

Wir waren wenige Schritte unter der Felsmauer weggegangen, so erweiterte sich der Grund, und einige Hütten wurden sichtbar. Mitten zwischen diesen öffnete sich ein runder Plaz, auf welchem sich eine Anzahl von achtzehn bis zwanzig Menschen um ein Kohlenfeuer gelagert hatte. „Hier,

Kameraden,' sagte mein Führer und stellte mich mitten in den Kreis; 'unser Sonnenwirt! heißt ihn willkommen!'

'Sonnenwirt!' schrie alles zugleich, und alles jubr auf und drängte sich um mich her, Männer und Weiber. Soll ich's gestehn? Die Freude war ungebeugt und herzlich, Vertrauen, Achtung sogar erschien auf jedem Gesichte, dieser drückte mir die Hand, jener schüttelte mich vertraulich am Kleide, der ganze Auftritt war wie das Wiedersehen eines alten Bekannten, der einem wert ist. Meine Ankunft hatte den Schmaus unterbrochen, der eben anfangen sollte. Man setzte ihn sogleich fort und nöthigte mich, den Willkomm zu trinken. Wildpret aller Art war die Mahlzeit, und die Weinflasche wanderte unermüdet von Nachbar zu Nachbar. Wohlleben und Einigkeit schien die ganze Bande zu beseelen, und alles wetteiferte, seine Freude über mich zügelloser an den Tag zu legen.

Man hatte mich zwischen zwei Weibspersonen sitzen lassen, welches der Ehrenplatz an der Tafel war. Ich erwartete den Auswurf ihres Geschlechts, aber wie groß war meine Verwundrung, als ich unter dieser schändlichen Rotte die schönsten weiblichen Gestalten entdeckte, die mir jemals vor Augen gekommen. Margarete, die älteste und schönste von beiden, ließ sich Jungfer nennen und konnte kaum fünfundzwanzig sein. Sie sprach sehr frech, und ihre Gebärden sagten noch mehr. Marie, die jüngere, war verheuratet, aber einem Manne entlaufen, der sie mißhandelt hatte. Sie war feiner gebildet, sah aber blaß aus und schwächlich und fiel weniger ins Auge als ihre feurige Nachbarin. Beide Weiber eiferten aufeinander, meine Begierden zu entzünden; die schöne Margarete kam meiner Blödigkeit durch freche Scherze zuvor, aber das ganze Weib war mir zuwider, und mein Herz hatte die schüchterne Marie auf immer gefangen.

'Du siehst, Bruder Sonnenwirt,' fing der Mann jetzt an, der mich hergebracht hatte, 'du siehst, wie wir untereinander leben, und jeder Tag ist dem heutigen gleich. Nicht wahr, Kameraden?'

'Jeder Tag wie der heutige!' wiederholte die ganze Bande.

'Kannst du dich also entschließen, an unserer Lebensart Gefallen zu finden, so schlag ein und sei unser Anführer. Bis jetzt

bin ich es gewesen, aber dir will ich weichen. Seid ihr's zufrieden, Kameraden?"

Ein fröhliches „Ja!“ antwortete aus allen Kehlen.

Mein Kopf glühte, mein Gehirn war betäubt, von Wein und Begierden siedete mein Blut. Die Welt hatte mich ausgeworfen wie einen Verpesteten — hier fand ich brüderliche Aufnahme, Wohlleben und Ehre. Welche Wahl ich auch treffen wollte, so erwartete mich Tod; hier aber konnte ich wenigstens mein Leben für einen höheren Preis verkaufen. Wollust war meine wütendste Neigung; das andere Geschlecht hatte mir bis jetzt nur Verachtung bewiesen, hier erwarteten mich Gunst und zügellose Vergnügungen. Mein Entschluß kostete mich wenig. „Ich bleibe bei euch, Kameraden,“ rief ich laut mit Entschlossenheit und trat mitten unter die Bande; „ich bleibe bei euch,“ rief ich nochmals, „wenn ihr mir meine schöne Nachbarin abtretet!“ Alle kamen überein, mein Verlangen zu bewilligen, ich war erklärter Eigentümer einer H\*\*\* und das Haupt einer Diebesbande.“

Den folgenden Teil der Geschichte übergehe ich ganz; das bloß Abscheuliche hat nichts Unterrichtendes für den Leser. Ein Unglücklicher, der bis zu dieser Tiefe heruntersank, mußte sich endlich alles erlauben, was die Menschheit empört — aber einen zweiten Mord beging er nicht mehr, wie er selbst auf der Folter bezeugte.

Der Ruf dieses Menschen verbreitete sich in kurzem durch die ganze Provinz. Die Landstraßen wurden unsicher, nächtliche Einbrüche beunruhigten den Bürger, der Name des Sonnenwirts wurde der Schrecken des Landvolks, die Gerechtigkeit suchte ihn auf, und eine Prämie wurde auf seinen Kopf gesetzt. Er war so glücklich, jeden Anschlag auf seine Freiheit zu vereiteln, und verschlagen genug, den Aberglauben des wundersüchtigen Bauern zu seiner Sicherheit zu benutzen. Seine Gehilfen mußten aussprechen, er habe einen Bund mit dem Teufel gemacht und könne heren. Der Distrikt, auf welchem er seine Rolle spielte, gehörte damals noch weniger als jetzt zu den aufgeklärten Deutschlands; man glaubte diesem Gerüchte, und seine Person war gesichert. Niemand zeigte Lust, mit dem gefährlichen Kerl anzubinden, dem der Teufel zu Diensten stünde.

Ein Jahr schon hatte er das traurige Handwerk getrieben, als es anfang, ihm unerträglich zu werden. Die Kotte, an deren Spitze er sich gestellt hatte, erfüllte seine glänzenden Erwartungen nicht. Eine versüßerische Außenseite hatte ihn damals im Taumel des Weines geblendet; jetzt wurde er mit Schrecken gewahr, wie abscheulich er hintergangen worden. Hunger und Mangel traten an die Stelle des Überflusses, womit man ihn eingewiegt hatte; sehr oft mußte er sein Leben an eine Mahlzeit wagen, die kaum hinreichte, ihn vor dem Verhungern zu schützen. Das Schattenbild jener brüderlichen Eintracht verschwand; Neid, Argwohn und Eifersucht wütheten im Innern dieser verworfenen Bande. Die Gerechtigkeit hatte demjenigen, der ihn lebendig ausliefern würde, Belohnung und, wenn es ein Mitschuldiger wäre, noch eine feierliche Begnadigung zugesagt – eine mächtige Versuchung für den Auswurf der Erde! Der Unglückliche kannte seine Gefahr. Die Redlichkeit derjenigen, die Menschen und Gott verrieten, war ein schlechtes Unterpfand seines Lebens. Sein Schlaf war von jetzt an dahin, ewige Todesangst zerfraß seine Ruhe, das gräßliche Gespenst des Argwohns rasselte hinter ihm, wo er hinfloh, peinigte ihn, wenn er wachte, bettete sich neben ihm, wenn er schlafen ging, und schreckte ihn in entsetzlichen Träumen. Das verstummte Gewissen gewann zu gleich seine Sprache wieder, und die schlafende Mitter der Reue wachte bei diesem allgemeinen Sturm seines Busens auf. Sein ganzer Haß wandte sich jetzt von der Menschheit und kehrte seine schreckliche Schneide gegen ihn selber. Er vergab jetzt der ganzen Natur und fand niemand als sich allein zu verfluchen.

Das Laster hatte seinen Unterricht an dem Unglücklichen vollendet, sein natürlich guter Verstand siegte endlich über die traurige Täuschung. Jetzt fühlte er, wie tief er gefallen war, ruhigere Schwermut trat an die Stelle knirschender Verzweiflung. Er wünschte mit Tränen die Vergangenheit zurück; jetzt wußte er gewiß, daß er sie ganz anders wiederholen würde. Er fing an, zu hoffen, daß er noch rechtschaffen werden dürfe, weil er bei sich empfand, daß er es könne. Auf dem höchsten Gipfel seiner Verschlimmerung war er dem Guten näher, als er vielleicht vor seinem ersten Fehltritt gewesen war.

Um eben diese Zeit war der Siebenjährige Krieg ausgebrochen, und die Verbungen gingen stark. Der Unglückliche schöpfte Hoffnung von diesem Umstand und schrieb einen Brief an seinen Landesherrn, den ich auszugsweise hier einrücke:

„Wenn Ihre fürstliche Huld sich nicht ekelt, bis zu mir herunterzusteigen, wenn Verbrecher meiner Art nicht außerhalb Ihrer Erbarmung liegen, so gönnen Sie mir Gehör, durchlauchtigster Oberherr. Ich bin Mörder und Dieb, das Gesetz verdammt mich zum Tode, die Gerichte suchen mich auf und ich biete mich an, mich freiwillig zu stellen. Aber ich bringe zugleich eine seltsame Bitte vor Ihren Thron. Ich verabscheue mein Leben und fürchte den Tod nicht, aber schrecklich ist mir's, zu sterben, ohne gelebt zu haben. Ich möchte leben, um einen Theil des Vergangenen gutzumachen; ich möchte leben, um den Staat zu versöhnen, den ich beleidigt habe. Meine Hinrichtung wird ein Beispiel sein für die Welt, aber kein Ersatz meiner Thaten. Ich hasse das Laster und sehne mich feurig nach Rechtschaffenheit und Tugend. Ich habe Fähigkeiten gezeigt, meinem Vaterland furchtbar zu werden; ich hoffe, daß mir noch einige übriggeblieben sind, ihm zu nützen.

Ich weiß, daß ich etwas Unerhörtes begehre. Mein Leben ist verwirkt, mir steht es nicht an, mit der Gerechtigkeit Unterhandlung zu pflegen. Aber ich erscheine nicht in Ketten und Banden vor Ihnen — noch bin ich frei —, und meine Furcht hat den kleinsten Anteil an meiner Bitte.

Es ist Gnade, um was ich flehe. Einen Anspruch auf Gerechtigkeit, wenn ich auch einen hätte, wage ich nicht mehr geltend zu machen. — Doch an etwas darf ich meinen Richter erinnern. Die Zeitrechnung meiner Verbrechen fängt mit dem Urtheilspruch an, der mich auf immer um meine Ehre brachte. Wäre mir damals die Billigkeit minder versagt worden, so würde ich jetzt vielleicht keiner Gnade bedürfen.

Lassen Sie Gnade für Recht ergeben, mein Fürst! Wenn es in Ihrer fürstlichen Macht steht, das Gesetz für mich zu erbitten, so schenken Sie mir das Leben. Es soll Ihrem Dienste von nun an gewidmet sein. Wenn Sie es können, so lassen Sie mich Ihren gnädigsten Willen aus öffentlichen Blättern vernehmen, und ich werde mich auf ihr fürstliches Wort in

der Hauptstadt stellen. Haben Sie es anders mit mir beschlossen, so tue die Gerechtigkeit denn das Ihrige, ich muß das Meinige tun.“

Diese Bittschrift blieb ohne Antwort, wie auch eine zweite und dritte, worin der Supplikant um eine Reuterstelle im Dienste des Fürsten bat. Seine Hoffnung zu einem Pardon erlosch gänzlich, er faßte also den Entschluß, aus dem Land zu fliehen und im Dienste des Königs von Preußen als ein braver Soldat zu sterben.

Er entwichte glücklich seiner Bande und trat diese Reise an. Der Weg führte ihn durch eine kleine Landstadt, wo er übernachten wollte. Kurze Zeit vorher waren durch das ganze Land geschärfte Mandate zu strenger Untersuchung der Reisenden ergangen, weil der Landesherr, ein Reichsfürst, im Kriege Partei genommen hatte. Einen solchen Befehl hatte auch der Torschreiber dieses Städtchens, der auf einer Bank vor dem Schläge saß, als der Sonnenwirt geritten kam. Der Aufzug dieses Mannes hatte etwas Possierliches und zugleich etwas Schreckliches und Wildes. Der bagre Klepper, den er ritt, und die burleske Wahl seiner Kleidungsstücke, wobei wahrscheinlich weniger sein Geschmaack als die Chronologie seiner Entwendungen zu Rat gezogen war, kontrastirte seltsam genug mit einem Gesicht, worauf so viele wütende Affekte, gleich den verstümmelten Leichen auf einem Walplatz, verbreitet lagen. Der Torschreiber stunkte beim Anblick dieses seltsamen Wanderers. Er war am Schlagbaum grau geworden, und eine vierzigjährige Amtsführung hatte in ihm einen unfehlbaren Physiognomen aller Landstreichler erzogen. Der Falkenblick dieses Spürers verfehlte auch hier seinen Mann nicht. Er sperrte sogleich das Stadttor und forderte dem Reuter den Paß ab, indem er sich seines Zügels versicherte. Wolf war auf alle Fälle dieser Art vorbereitet und führte auch wirklich einen Paß bei sich, den er ohnlängst von einem geplünderten Kaufmann erbeutet hatte. Aber dieses einzelne Zeugnis war nicht genug, eine vierzigjährige Observanz umzustossen und das Drakel am Schlagbaum zu einem Widerruf zu bewegen. Der Torschreiber glaubte seinen Augen mehr als diesem Papiere, und Wolf war genöthigt, ihm nach dem Amtshaus zu folgen.

Der Oberamtmann des Orts untersuchte den Paß und erklärte ihn für richtig. Er war ein starker Anbeter der Neuigkeit und liebte besonders, bei einer Bouteille über die Zeitung zu plaudern. Der Paß sagte ihm, daß der Besitzer geradeswegs aus den feindlichen Ländern käme, wo der Schauplatz des Krieges war. Er hoffte Privatnachrichten aus dem Fremden herauszulocken und schickte einen Sekretär mit dem Paß zurück, ihn auf eine Flasche Wein einzuladen.

Unterdessen hält der Sonnenwirt vor dem Amtshaus; das lächerliche Schauspiel hat den Janhagel des Städtchens scharenweise um ihn her versammelt. Man murmelt sich in die Ohren, deutet wechselsweis auf das Ross und den Reuter; der Mutwille des Pöbels steigt endlich bis zu einem lauten Tumult. Unglücklicherweise war das Pferd, worauf jetzt alles mit Fingern wies, ein geraubtes; er bildet sich ein, das Pferd sei in Steckbriefen beschrieben und erkannt. Die unerwartete Gastfreundlichkeit des Oberamtmanns vollendet seinen Verdacht. Jetzt hält er's für ausgemacht, daß die Betrügerei seines Passes verraten und diese Einladung nur die Schlinge sei, ihn lebendig und ohne Widersehung zu fangen. Böses Gewissen macht ihn zum Dummkopf, er gibt seinem Pferde die Sporen und rennt davon, ohne Antwort zu geben.

Die plötzliche Flucht ist die Lösung zum Aufstand.

„Ein Spießbube!“ ruft alles, und alles stürzt hinter ihm her. Dem Reuter gilt es um Leben und Tod, er hat schon den Vorsprung, seine Verfolger keuchen atemlos nach, er ist seiner Rettung nahe — aber eine schwere Hand drückt unsichtbar gegen ihn, die Uhr seines Schicksals ist abgelaufen, die unerbittliche Nemesis hält ihren Schuldner an. Die Gasse, der er sich anvertraute, endigt in einem Sack, er muß rückwärts gegen seine Verfolger umwenden.

Der Lärm dieser Begebenheit hat unterdessen das ganze Städtchen in Aufruhr gebracht, Haufen sammeln sich zu Haufen, alle Gassen sind gesperrt, ein Heer von Feinden kommt im Anmarsch gegen ihn her. Er zeigt eine Pistole, das Volk weicht, er will sich mit Macht einen Weg durchs Gedränge bahnen. „Dieser Schuß“, ruft er, „soll dem Tollkühnen, der mich halten

will" — Die Furcht bietet eine allgemeine Pause — ein beherzter Schlossergeselle endlich fällt ihm von hinten her in den Arm und faßt den Finger, womit der Rasende eben losdrücken will, und drückt ihn aus dem Gelenke. Die Pistole fällt, der wehrlose Mann wird vom Pferde herabgerissen und im Triumph nach dem Amtshaus zurückgeschleppt.

"Wer seid Ihr?" fragt der Richter mit ziemlich brutalem Ton.

"Ein Mann, der entschlossen ist, auf keine Frage zu antworten, bis man sie höflicher einrichtet."

"Wer sind Sie?"

"Für was ich mich ausgab. Ich habe ganz Deutschland durchreist und die Unverschämtheit nirgends als hier zu Hause gefunden."

"Ihre schnelle Flucht macht Sie sehr verdächtig. Warum flohen Sie?"

"Weil ich's müde war, der Spott Ihres Pöbels zu sein."

"Sie drohten, Feuer zu geben."

"Meine Pistole war nicht geladen." Man untersuchte das Gewehr, es war keine Kugel darin.

"Warum führen Sie heimliche Waffen bei sich?"

"Weil ich Sachen von Wert bei mir trage, und weil man mich vor einem gewissen Sonnenwirt gewarnt hat, der in diesen Gegenden streifen soll."

"Ihre Antworten beweisen sehr viel für Ihre Dreistigkeit, aber nichts für Ihre gute Sache. Ich gebe Ihnen Zeit bis morgen, ob Sie mir die Wahrheit entdecken wollen."

"Ich werde bei meiner Aussage bleiben."

"Man führe ihn nach dem Turm."

"Nach dem Turm? — Herr Oberamtmann, ich hoffe, es gibt noch Gerechtigkeit in diesem Lande. Ich werde Genugthuung fordern."

"Ich werde sie Ihnen geben, sobald Sie gerechtfertigt sind."

Den Morgen darauf überlegte der Oberamtmann, der Fremde möchte doch wohl unschuldig sein; die befehlshaberische Sprache würde nichts über seinen Starrsinn vermögen, es wäre vielleicht



besser gethan, ihm mit Anstand und Mäßigung zu begegnen. Er versammelte die Geschwornen des Orts und ließ den Gefangenen vorführen.

„Verzeihen Sie es der ersten Aufwallung, mein Herr, wenn ich Sie gestern etwas hart anließ.“

„Sehr gern, wenn Sie mich so fassen.“

„Unsere Gesetze sind strenge, und Ihre Begebenheit machte Lärm. Ich kann Sie nicht freigeben, ohne meine Pflicht zu verletzen. Der Schein ist gegen Sie. Ich wünschte, Sie sagten mir etwas, wodurch er widerlegt werden könnte.“

„Wenn ich nun nichts wüßte?“

„So muß ich den Vorfall an die Regierung berichten, und Sie bleiben solange in fester Verwahrung.“

„Und dann?“

„Dann laufen Sie Gefahr, als ein Landstreicher über die Grenze gepeitscht zu werden oder, wenn's gnädig geht, unter die Werber zu fallen.“

Er schwieg einige Minuten und schien einen heftigen Kampf zu kämpfen; dann drehte er sich rasch zu dem Richter.

„Kann ich auf eine Viertelstunde mit ihnen allein sein?“

Die Geschworenen sahen sich zweideutig an, entfernten sich aber auf einen gebietenden Wink ihres Herrn.

„Nun, was verlangen Sie?“

„Ihr gestriges Betragen, Herr Oberamtmann, hätte mich nimmermehr zu einem Geständnis gebracht, denn ich trocke der Gewalt. Die Bescheidenheit, womit Sie mich heute behandeln, hat mir Vertrauen und Achtung gegen Sie gegeben. Ich glaube, daß Sie ein edler Mann sind.“

„Was haben Sie mir zu sagen?“

„Ich sehe, daß Sie ein edler Mann sind. Ich habe mir längst einen Mann gewünscht wie Sie. Erlauben Sie mir Ihre rechte Hand.“

„Wo will das hinaus?“

„Dieser Kopf ist grau und ehrwürdig. Sie sind lang in der Welt gewesen – haben der Leiden wohl viele gehabt – Nicht wahr? und sind menschlicher worden?“

„Mein Herr — wozu soll das?“

„Sie stehen noch einen Schritt von der Ewigkeit, bald — bald brauchen Sie Barmherzigkeit bei Gott. Sie werden sie Menschen nicht versagen — — Ahnen Sie nichts? Mit wem glauben Sie, daß Sie reden?“

„Was ist das? Sie erschrecken mich.“

„Ahnen Sie noch nicht? — Schreiben Sie es Ihrem Fürsten, wie Sie mich fanden und daß ich selbst aus freier Wahl mein Verräther war — daß ihm Gott einmal gnädig sein werde, wie er jetzt mir es sein wird — bitten Sie für mich, alter Mann, und lassen Sie dann auf Ihren Bericht eine Träne fallen: Ich bin der Sonnenwirt.“



## Inhalt

### Dramen

Die Braut von Messina . . . . .	7
Wilhelm Tell . . . . .	92
Demetrius . . . . .	201
Die Huldigung der Künste . . . . .	273

### Erzählungen

Zur Einführung in Schillers Erzählungen . . . .	285
Der Geisterseher:	
Erstes Buch . . . . .	291
Zweites Buch . . . . .	348
Der Verbrecher aus verlorener Ehre . . . . .	406



# Schillers Werke

---

VI



Schillerhaus in Weimar

Das Schillerhaus in Weimar

# Schillers Werke

in sechs Haupt=  
und vier Ergänzungsbänden

Herausgegeben

von

Paul Merker

Sechster Band

Philosophische Schriften

Verlag von Philipp Reclam jun.

Leipzig



Printed in Germany

Druck Philipp Reclam jun. Leipzig. Druckleitung und Einbandentwurf  
E. K. Weiß

Philosophische  
und kritische Schriften

## Zur Einführung in Schillers philosophische Schriften

So stark in Schillers Persönlichkeit das produktiv-dichterische Element war und so sehr die Fülle seiner Phantasiegebilde nach Verkörperung in objektiven Gestalten der Dichtkunst verlangte, neben dieser reichen schöpferischen Begabung macht sich bei ihm ein unverkennbarer Hang zu sinnender Betrachtung und philosophischem Denken geltend. Wie sein späterer Gegner Otto Ludwig empfindet auch er das Bedürfnis, sich über die Grundbegriffe und wesentlichen Faktoren seiner Kunst klar zu werden und mit der Erkenntnis der theoretischen Voraussetzungen die sicheren Grundlagen weiteren Schaffens zu gewinnen. So nimmt in einzelnen Perioden seiner Entwicklung das Nachdenken über philosophische und speziell ästhetische Fragen einen ziemlich breiten Raum ein und droht zeitweise die schöpferische Tätigkeit ganz in den Hintergrund zu drängen; und doch war diese tiefbohrende Beschäftigung mit einer Reihe grundlegender Probleme der Ästhetik ein notwendiges Stadium in dem so konsequenten Entwicklungsgang Schillers, und erst auf diesen theoretischen Grundlagen konnten sich seine hohen Anschauungen von dem Wesen und den Aufgaben wahren künstlerischen Schaffens entwickeln.

Schon seine schwäbische Abstammung legte ihm eine sinnvolle Betrachtung von Welt und Kunst nahe, ist doch aus diesem Stamme auch sonst so mancher grüblerische Kopf und philosophische Geist erwachsen. Dieser angeborenen, durch eine starke Phantasie noch genährten Neigung wurde aber dann in der herzoglichen Militärakademie weitere Anregung und Ausbildung zuteil. Herzog Karl Eugen machte im Sinne des philosophischen achtzehnten Jahrhunderts den Zöglingen seiner Anstalt eine eingehende Behandlung moralischer und populärphilosophischer Probleme zur Pflicht und hielt auch den jungen Schiller durch den Lehrplan der Schule zu intensiver Beschäftigung mit allgemeinen Welt-

anschauungsfragen an. Namentlich seitdem der noch jugendliche Professor Abel sein Lehrer geworden war, der die Philosophie als Bindeglied der Einzelwissenschaften auffasste und durch eine anregende Unterrichtsmethode seine Schüler zu selbständigem Denken anzuleiten wußte, gewannen diese Dinge für den heranwachsenden Jüngling ein tieferes Interesse. So lückenhaft und dilettantisch dieser philosophische Schulbetrieb auch sein mochte und so wenig ein genaueres Eindringen in eines der philosophischen Systeme damit verbunden war, die herrschende Aufklärungsphilosophie wurde dem jungen Schiller doch in ihren Grundanschauungen und in ihren bedeutendsten deutschen und ausländischen Vertretern bekannt. Namentlich war es der englische Moralphilosoph Shaftesbury, der über ein Jahrzehnt lang sein spekulatives Denken nachhaltig beeinflusste, obwohl er ihn nur aus zweiter und dritter Hand kennenlernte. Die Grundlehren Shaftesburys, seine Annahme eines harmonischen, von Liebe durchdrungenen Weltganzen, seine Betonung einer selbstlosen Tugend und eines daraus fließenden Glückseligkeitsbegriffes, seine Forderung einer ethisch ästhetischen Ausbildung des Menschen und vor allem sein Glaube an eine innige Verwandtschaft von Tugend, Wahrheit und Schönheit treten in den philosophischen Versuchen des jungen Schiller nicht weniger als in seinen Jugendgedichten immer wieder zutage, bis die aufstauchenden Zweifel durch Kants kritische Philosophie ihre Bestätigung erhalten und die beiden Gebiete Moral und Kunst, Sittlichkeit und Schönheit, die das gesamte achtzehnte Jahrhundert zusammenwirft, eine reinliche Scheidung erfahren.

Die frühesten Äußerungen philosophischer Spekulation Schillers sind in einigen akademischen Festreden und medizinischen Abhandlungen niedergelegt, in denen der junge Cleve die gelernten Anschauungen auf einen besonderen Gesichtspunkt anzuwenden und mit selbständigen Beobachtungen zu verarbeiten sucht. Es sind zunächst die beiden aus den Jahren 1779 und 1780 stammenden Karlschulreden, in denen er die vom Herzog gestellten Themen zu behandeln hatte: „Gehört allzuviel Güte, Leutseligkeit und große Freigebigkeit im engsten Verstand zur Tugend?“ und „Die Tugend in ihren Folgen betrachtet.“ Wenn in diesen bei festlicher Gelegenheit vorgetragenen rhetorischen Stilübungen noch ganz die Glückseligkeitslehren der Schulphilosophie mit ihren Schlagworten Harmonie, Vollkommenheit, Liebe vorherrschen und die Tugend im Sinne der überkommenen Lehren als „das harmonische Band

von Liebe und Weisheit“ aufgefaßt wird, so zeigen zwei im Zusammenhang mit der Abschlußprüfung stehende Abhandlungen spezielleren Inhalts bereits eine vertiefte Einsicht, indem sie die allgemeinen philosophischen Erkenntnisse mit den praktischen Erfahrungen des medizinischen Studiums zu verbinden suchen. Denn auch von seinem besonderen Fachstudium, der Medizin, aus, war Schiller schon in seiner Akademiezeit zu philosophischem Denken geführt worden, entsprechend den wissenschaftlichen Grundsätzen dieses Zeitalters, das auch in dieser speziellen Fachwissenschaft gern allgemeinere Prinzipien und abstrakte Gesichtspunkte erörterte und mit Vorliebe das Problem des Zusammenhanges von Geist und Materie in Erwägung zog; und so sehen wir auch den jungen Medizinstudenten Schiller an einer Lösung dieser schwierigen dualistischen Frage sich versuchen. Nachdem schon die nur fragmentarisch erhaltene, erfolglose Probefchrift „Philosophie der Physiologie“ vom Jahre 1779 mit kühnem Wagemut und nicht ohne jugendliches Selbstbewußtsein dieses vielumstrittene Problem der Wechselwirkung von Körper und Geist angeschnitten und ohne eigentliche physiologische Forschung im Anschluß an ältere Lehren eine Verbindung beider Lebensäußerungen in den Nerven angenommen hatte, geht die zweite medizinische Arbeit, die umfangreiche, für reif befundene und im Herbst 1780 gedruckte Abhandlung „Über den Zusammenhang der tierischen Natur des Menschen mit seiner geistigen“ diesen Grenzfragen nochmals nach, indem sie im Gegensatz zu einem extremen Spiritualismus und Materialismus eine mittlere Linie sich einzuhalten bemüht und die Folgen und Wirkungen jener als Tatsache angenommenen Beziehungen von Körper und Seele untersucht. Indem der Verfasser den Einfluß des Körpers auf den Geist höher einzuschätzen geneigt ist als umgekehrt, werden die sinnlich-tierischen Regungen des Menschenkörpers als Ausgangspunkt und Voraussetzung aller höheren Entwicklung des Einzelindividuum wie der gesamten Menschheit hingestellt und aus der Wechselwirkung der beiden Substanzen wertvolle Schlüsse gezogen.

Hatten sich so Schillers philosophische Neigungen während der Akademiejahre unter dem Drang der Verhältnisse fast ausschließlich auf ethischem und psychologischem Gebiete bewegt, so tritt nach dem Abgang von der Karlschule mit der Möglichkeit einer eingehenden Beschäftigung mit Literatur und Kunst die philosophische Behandlung dieser neuen Lebensinteressen in den Vordergrund; die Ästhetik wird nunmehr in steigendem Maße das eigentliche Gebiet seiner philosophischen Bestrebun-

gen. Seine glühende Begeisterung für das Theater gibt ihm zunächst Anlaß, sich über dieses von einem allgemeineren, noch von moralischen Gesichtspunkten beherrschten Standpunkt zu äußern. Der Stuttgarter Regimentsmedikus, den es von einer unliebsamen Berufstätigkeit mit allen Fasern zur Bühne zieht und in dem langsam das Bewußtsein seiner dramatischen Lebensaufgaben aufdämmert, untersucht in einem Aufsatz des „Württembergischen Repertoriums“ vom Jahre 1782 „Über das gegenwärtige deutsche Theater“ die Gründe, warum die bestehende Schaubühne den Anforderungen ethischer Art nicht entspreche, und findet, daß dabei Dichter, Schauspieler und Publikum gleichermaßen Schuld tragen; und noch genauer erörtert diese Fragen der bereits unter dem Einfluß von Lessings Hamburgischer Dramaturgie stehende Vortrag, den Schiller 1784 als Theaterdichter der Mannheimer Bühne vor den Mitgliedern der Kurpfälzischen Deutschen Gesellschaft hielt und der mit dem etwas abgeänderten Titel „Die Schaubühne als moralische Anstalt betrachtet“ im folgenden Jahr im ersten Heft der „Rheinischen Thalia“ im Druck erschien. Es ist eine hohe Aufgabe, die der junge Dichter einer idealen Bühne zuweist, die er schon in jenem Stuttgarter Aufsatze als einen Spiegel des menschlichen Lebens bezeichnet hatte. Begeistert von dem Gedanken eines deutschen Nationaltheaters räumt er noch im Sinne jener älteren moralisierenden Möglichkeitstheorie dem Theater einen Platz neben Religion, Moral und Gesetzgebung ein und sieht in ihm eine Erziehungsanstalt ersten Ranges und eine Stätte zur Verbreitung von Weisheit und wahrer Herzensbildung. Um dieselbe Zeit aber tritt zum erstenmal die Antike, deren Geist ihn schon in der Philosophie Shaftesburys gestreift hatte, in ihrer harmonischen Durchbildung von Form und Inhalt vor sein sinnliches Auge. Noch aber trennt ihn von dem rechten Verständnis dieser antiken Kunstwelt jene ältere Betrachtungsweise, die ästhetische und ethische Wirkungen noch nicht voneinander zu trennen weiß und in der Kunst bei aller hohen Wertschätzung doch nur ein Mittel zum Zweck sieht. In der zweiten Hälfte der achtziger Jahre aber vollzieht sich in Schillers Überzeugungen in dieser Hinsicht ein langsamer Wandel, der ihn schließlich für Kants Annahme eines „interesselosen Wohlgefallens“ an den Gebilden der Kunst reif macht und ihn zu tieferem Studium dieser kritischen Philosophie führt.

Eine unschätzbare Rolle als wegweisender Freund und Berater aber spielt in diesem Entwicklungsstadium der ältere Körner, mit dem Schiller

seit dem Sommer 1784 in bald herzliche Beziehungen getreten war und mit dem ihn das gleiche Interesse für Kunst und Philosophie verband. Der erste Niederschlag dieser anregenden Freundschaft zwischen dem jungen schwärmerischen Dichter und dem zu philosophischem Denken und kritischer Betrachtung neigenden, aber für alles Schöne begeisterten, nur drei Jahre älteren Juristen waren die „Philosophischen Briefe“ zwischen Julius und Raphael, die in der Hauptsache 1786 in der „Rheinischen Thalía“ erschienen und ursprünglich das gemeinsame Werk der beiden neuen, sich trefflich ergänzenden Freunde sein sollten, indem es den Widerstreit eines zu idealistischer und eines zu materialistischer Lebensauffassung sich bekennenden Freundes spiegeln sollte. Da indessen Körner die anfangs übernommene Rolle des zum Materialismus neigenden Raphael aus mancherlei Gründen nicht durchführen konnte, mußte Schiller die Zweifel seiner eigenen Brust für den säumigen Freund sprechen lassen und ähnlich wie in dem philosophischen Jugendgespräch „Spaziergang unter den Linden“ ein Selbstgespräch führen, und nur der aus dem Jahre 1789 stammende Schlussbrief Raphaels stammt wiederum von Körner selbst. Das wichtigste Dokument dieses philosophischen Briefwechsels ist der eingefügte Aufsatz „Theosophie des Julius“, der dem wesentlichen Gedankeninhalt nach aus Schillers Stuttgarter Zeit stammt und die philosophischen Überzeugungen seiner Jugend in einem „Glaubensbekenntnis“ in gewissem Sinne systematisch zusammenfaßt. Dem schönheitstrunkenen, zu pantheistischen Anschauungen neigenden Dichter stellt sich das Weltall als ein von Harmonie und Schönheit getragenes Kunstwerk dar, in dem Schöpfung und Schöpfer zusammenfallen, und das alle Lebewesen nach dem Prinzip der alles durchdringenden Liebe in sich schließt, aber ebendeshalb von dem einzelnen eine uneigennützige, selbstlose Hingabe an das Weltganze verlangt. Es sind dieselben weltumschlingenden Gedanken, die in den dithyrambischen Anfangsworten des etwa gleichzeitig gedichteten Liedes an die Freude erklingen: „Seid umschlungen, Millionen!“ Die indessen in demselben Aufsatz bereits auftauchenden Zweifel an der Richtigkeit dieser Weltanschauung lassen den langsamen Übergang von der schwärmerischen Jugendmetaphysik zu der unter Kants Einfluß stehenden kritischen Philosophie Schillers in seiner späteren Zeit erkennen.

Vor allem ringt sich um das Jahr 1788, durch Körners klärenden Einfluß wie durch die eingehende Lektüre antiker Schriften gefördert, in ihm die Überzeugung durch, daß die Kunst ein selbständiges, von

moralischen Zwecken unabhängiges Lebensgebiet mit eigenen Gesetzen sei und das Schöne und Gute in Freiheit nebeneinander stehen. In einem Brief an Körner vom 25. Dezember 1788 äußert er sich bereits deutlich genug, daß „jedes Kunstwerk nur sich selbst, d. h. seiner eigenen Schönheitsregel Rechenschaft geben darf und keiner anderen Forderung unterworfen ist“. Aber neben dieser neuen Erkenntnis, die den ästhetischen Standpunkt des neunzehnten Jahrhunderts ankündigt, behalten für Schiller noch eine Zeitlang die Prinzipien der älteren Nützlichkeitstheorie eine gewisse Berechtigung. Eine Übergangstellung nehmen in dieser Hinsicht besonders die aus J. L. von Stolbergs konfessionellen Einwänden gegen das angebliche Heidentum der „Götter Griechenlands“ erwachsenen „Künstler“ ein, jenes umfangreiche philosophische Gedicht, das in mannigfachen Umarbeitungen in den Jahren 1788 und 1789 entstand und der älteren wie der jüngeren Anschauung gleichermaßen gerecht zu werden sucht. Indem er hier der engherzigen Orthodoxie gegenüber zur Wahrung der künstlerischen Freiheit den Wert der Kunst für die Entwicklung der Menschheit zu erweisen sucht, stellt er dieselbe als einen unentbehrlichen Faktor zur Veredlung des Menschengeschlechts und als Wegweiser zur Wahrheit hin, erkennt ihr aber zugleich, auf Wielands klärende Kritik hin, in der letzten Fassung des Gedichts eine selbständige Rolle als ideales Endziel aller menschlichen Kultur zu. Dieser Gedanke einer Doppelstellung der Kunst, die Mittel zum Zweck und doch zugleich Selbstzweck sei, sollte noch lange für Schiller fruchtbar werden, und insofern bilden die „Künstler“ das Bindeglied zwischen den beiden philosophischen Perioden des Dichters.

Was aber so gegen das Ende der achtziger Jahre aus dem Urgrund seiner Künstlerseele mehr instinktiv verkündet worden war, was ihm selbst den anerzogenen Lehren gegenüber als eine befreiende Offenbarung erschien, das sollte sich Schiller in jahrelanger ernster Denkarbeit in allen seinen Konsequenzen nochmals zum Bewußtsein bringen. Der Führer auf diesem entsagungsvollen Wege aber wurde ihm Kant, den er trotz Körners Mahnungen zunächst nur in seinen geschichtsphilosophischen Anschauungen kennen und schätzen gelernt hatte, dessen „Kritik der Urteilskraft“ aber im Frühjahr 1791 eine neue Epoche seines philosophischen Denkens begründete. Begeistert arbeitet er sich in die schwierigen Gedankenoperationen des Königsberger Philosophen ein und versucht bald als selbständiger Schüler die Lehren des Meisters weiterzuführen und zu ergänzen. Der erste Versuch dieser Art geschieht be-



greiflicherweise in des Dichters eigenster Domäne, auf dem Gebiet der Tragödie. Indem er aber hier die Resultate einer älteren Vorlesung über die Theorie der Tragödie bei der nachträglichen Aufzeichnung mit den neugewonnenen Erkenntnissen zu verquicken suchte, blieb die Ausführung nicht ohne Unebenheiten und Widersprüche. So weisen die beiden Aufsätze „Über den Grund des Vergnügens an tragischen Gegenständen“ und „Über die tragische Kunst“, die 1792 im ersten und zweiten Stück der „Neuen Thalia“ erschienen, ein unausgeglichenes Nebeneinander vor: kantischer und kantischer Anschauungen auf, aber der Versuch, das bereits von Aristoteles erörterte Problem der tragischen Lust an der Hand von Kants Lehre vom Erhabenen, in dem sich die gleiche Mischung von Lust und Unlust zeige, zu erklären, führt über Mendelssohn und Lessing hinaus zu einer vertieften Auffassung des tragischen Mitleids. Noch selbständiger aber tritt Schiller im Winter 1792/93 in den ästhetischen Vorlesungen auf, die fragmentarisch in den Niederschriften eines seiner Jenerseher Zuhörer erhalten sind und sein volles Eindringen in diese kritische Gedankenwelt erkennen lassen. Er gibt nicht nur den Studenten in vergleichender Behandlungsweise eine Übersicht über die Hauptresultate von Kants „Kritik der Urteilskraft“, sondern forscht einem Ansporn Körners folgend im Gegensatz zu Kant, der eine Analyse des Schönen nur vom subjektiven Standpunkt des Betrachters aus gelten lassen wollte, nach einem objektiven Merkmal des Schönen. Kants Begriff der Freiheit aus dem ethischen in das ästhetische Gebiet übertragend, kommt er zu der Definition: „Schönheit ist Freiheit in der Erscheinung“ und meint damit, daß das Kunstwerk den Anschein freier Selbstbestimmung nach eigenen, ihm innewohnenden Gesetzen erwecken müsse. Dieser Gedanke eines objektiven Begriffes der Schönheit wird etwa gleichzeitig in den sogenannten Kalliasbriefen, die an Stelle eines ursprünglich geplanten philosophischen Dialoges „Kallias oder über die Schönheit“ im Februar 1793 an Körner gerichtet wurden, weiter ausgeführt und begründet. Dadurch, daß er hier nicht nur in Übereinstimmung mit Goethe und K. Ph. Moritz an das wahre Kunstwerk die Forderung eines organischen Ganzen stellt, sondern in demselben ein symbolisches Spiegelbild der schaffenden Künstlerseele erkennt, erhebt er den Gedanken Kants, daß die Schönheit ein Symbol der Sittlichkeit sei, zum allgemeinen Formprinzip und findet das objektive Merkmal des Schönen in der Offenbarung einer immanenten künstlerischen Idee seines Schöpfers. Da aber von diesen Grundsätzen über die Be-

deutung der äußeren Form der Erscheinung sich ihm wichtige Erkenntnisse über das Schöne in Natur, Kunst und Leben aufstun, sind in diesen gedankenreichen Kalliasbriefen alle seine späteren philosophischen Ausführungen schon vorgebildet.

Zunächst sucht er die Wahrheit seiner neugewonnenen Überzeugungen in der Abhandlung „Über Anmut und Würde“, die 1793 in der „Neuen Thalia“, daneben auch in einem Sonderdruck erschien, an der menschlichen Schönheit näher darzulegen. Der Doppelnatur des Menschen als eines sinnlich-vernünftigen Wesens entsprechend scheidet Schiller eine starre architektonische Schönheit des äußeren Körperbaues und eine in den unwillkürlichen Bewegungen zum Ausdruck kommende moralische Schönheit des inneren Menschen. Im Gegensatz zu dem strengen Pflichtgebot Kants, der von einem Zusammenwirken des seelischen und körperlichen Moments und von einer unbewußten Harmonie des Sittlichen und Schönen nichts weiß, aber in Übereinstimmung mit älteren Lehren Shaftesburys, der aus der Versöhnung des ethischen und ästhetischen Prinzips seine Forderung der sittlichen Grazie des harmonischen Menschen begründete, betont Schiller die Harmonie von Sinnlichkeit und Vernunft, von Schönheit und Sittlichkeit und sieht in ihr das Kennzeichen einer „schönen Seele“, die sich durch die Anmut ihres Äußeren und im Affekt der Leidenschaften durch die erhabene Würde ihrer Gesinnung kundgibt. Die in der Verbindung von Anmut und Würde gegebene „Totalität“ der schönen Seele findet er am vollendetsten in der edlen Einfalt und stillen Größe antiker Bildwerke ausgesprochen.

In seinen weiteren philosophischen Studien aber interessiert ihn fürs erste besonders der Begriff des Erhabenen, den er schon in den beiden früheren Aufsätzen über die Tragödie zur Erklärung des tragischen Mitleids herangezogen hatte und dem er jetzt eine Reihe besonderer Abhandlungen widmet. Der Aufsatz „Vom Erhabenen“, der zuerst 1793 in der „Neuen Thalia“ erschien, sucht in engem Anschluß an Kant das Wesen dieser Empfindung aus dem trotz aller Bedrohung erhebenden Eindruck einer übermächtigen Erscheinung zu bestimmen und scheidet die beiden Arten des Theoretisch-Erhabenen und Praktisch-Erhabenen. Während das Theoretisch-Erhabene, das auf bloßer Anschauung und Größenberechnung beruhende Gefühl der mathematischen Überlegenheit, wie es zum Beispiel der Anblick des Meeres bietet, in den „Zerstreuten Betrachtungen über verschiedene ästhetische Gegenstände“ erörtert wird, unterzieht Schiller eine Unterart des Praktisch-Erhabenen, die sich als

erhabenes Leiden kundgibt und als das Pathetisch-Erhabene bezeichnet wird, einer gesonderten Betrachtung in dem Aufsätze „Über das Pathetische“, der ursprünglich nur einen Abschnitt des Aufsatzes „Vom Erhabenen“ bildete und erst bei einem späteren Neudruck daraus ausgeschieden wurde. Wiederum wird die von der älteren Ästhetik vertretene Theorie des tragischen Mitleids weiter ausgebaut, indem Schiller zu der von Lessing in der Hamburgischen Dramaturgie geforderten Darstellung der leidenden Natur die Forderung der „moralischen Selbstständigkeit im Leiden“ und des dadurch bedingten würdevollen Unteranges hinzufügt. Demselben Gedanktenkreise gehören dann noch an die „Gedanken über den Gebrauch des Gemeinen und Niedrigen in der Kunst“, die voraussichtlich ebenfalls schon 1793 konzipiert, aber erst 1802 im vierten Teil der kleineren prosaischen Schriften veröffentlicht wurden. Anknüpfend an eine in dem vorigen Aufsätze „Über das Pathetische“ aufgestellte Unterscheidung zwischen dem Edlen und Gemeinen werden unter Betonung des allein gültigen Formprinzips und mit scharfer Scheidung ästhetischer und moralischer Werturteile unedle Stoffe auf ihre künstlerische Verwertbarkeit hin geprüft und die Behandlungsweise und poetische Kraft des Motivs als das ausschlaggebende Moment erwiesen.

Mit dieser Frage aber, wieweit künstlerische Gesichtspunkte sich mit ethischen Maßstäben vertragen, war Schiller wiederum an das alte Problem der ästhetischen Erziehung herangetreten, das die Aufklärungsphilosophie des achtzehnten Jahrhunderts mit ihren moralisierenden Tendenzen zu ihren Lieblingsthemen zählte und das er selbst in den „Künstlern“ von einem höheren Standpunkt aus erörtert hatte, indem er die Kunst als unentbehrlichen Faktor zur Vollendung der menschlichen Kultur hinstellte. Nachdem er aber dann mehr dem Wesen des Schönen in seinen verschiedenen Erscheinungsformen seine Aufmerksamkeit zugewandt hatte, tritt diese pädagogische Seite der Kunst wiederum für ein paar Jahre in den Vordergrund seines Interesses. Zunächst nimmt er in einer Reihe zwangloser, zumeist in seiner schwäbischen Heimat verfasster Briefe, die er seit dem Juli 1793 an seinen hochherzigen Gönner, den ästhetisch interessierten Prinzen Friedrich Christian von Schleswig-Holstein-Augustenburg richtete, diesen Gedanken der ästhetischen Erziehung zumeist im Anschluß an den Ideengehalt der „Künstler“ wieder auf, nur daß er neben dem veredelnden Einflusse des Schönen auf den Menschen auch die Frage nach dem Wesen des künstlerischen

Schaffens mit in die Behandlung zieht. Aus dem Bestreben aber, die bei dem Brande des Kopenhagener Schlosses zugrunde gegangenen Briefe an den fürstlichen Empfänger aus Abschriften neu herzustellen, entstand im Herbst 1794 eine vollständige, durch neue Erkenntnisse bereicherte und vertiefte Umarbeitung, die in der Form einer umfangreichen Abhandlung unter dem Titel „Über die ästhetische Erziehung des Menschen“ 1795 in der neugegründeten Zeitschrift „Die Horen“ im Druck erschien. Die siebenundzwanzig Briefe dieser neuen Fassung, die zum größeren Teile den Originalbriefen gegenüber völlige Neuschöpfungen darstellen, die Grundgedanken schärfer herausarbeiten und eine neue, von Fichte entlehnte Terminologie einführen, stellen das Problem der ästhetischen Erziehung, das in den vorzeitig abgebrochenen Briefen an den Augustenburger nur als Einleitung zu einer nicht mehr zur Ausführung gekommenen Analyse des Schönen dienen sollte, in den beherrschenden Mittelpunkt des Ganzen. Ausgehend von der französischen Revolution und dem gescheiterten Versuch einer gewaltsamen Reform der gesellschaftlichen Zustände betont Schiller die Notwendigkeit und den Wert ästhetischer Bildung für den einzelnen wie für die Gesamtheit. Der harmonischen Vereinigung sinnlicher und geistiger Kräfte bei den Griechen stellt er die traurige Zersplitterung der modernen Kultur gegenüber. Zur Versöhnung dieser auseinanderstrebenden Kräfte und zur Erziehung harmonischer Persönlichkeiten aber bietet die Kunst ein sicheres Mittel, indem sie den Weg zur wahren Freiheit zeigt. In dem Bestreben, den erzieherischen Verus der Kunst aus der Anlage der menschlichen Natur selbst darzulegen, scheidet Schiller zwei Grundtriebe im menschlichen Leben, den Formtrieb und den Sachtrieb, deren Gegenföählichkeit in dem Stoff und Form versöhnenden Spieltrieb und der dadurch erzeugten Schönheit eine ideale Vereinigung findet. Das der Idee nach aus einer vollkommenen Einheit von Stoff und Form erwachsene Idealschöne aber erscheint in Wirklichkeit immer mit einem Zuviel oder Zuwenig dieser beiden Elemente, und aus diesem Mangel erklärt Schiller die beiden Grundarten des Schönen, die einem doppelten Bedürfnis der Menschheit entgegenkommen: die „schmelzende“ Schönheit, die den rohen Sinnenmenschen durch den ästhetischen Schein zur Freiheit und Vernunft führt, und die „energische“ Schönheit, die den verkünstelten Kulturmenschen aus Weichlichkeit wieder zu Kraft und Natur zurückleitet.

Neben dieser großen, leider fragment gebliebenen Abhandlung bal-  
ten einige kleinere Aufsätze verwandten Inhalts eine Art Nachlese, in-  
dem sie einzelne Seiten dieses Problems der ästhetischen Erziehung ge-  
sondert behandeln. Aus Angriffen Fichtes gegen den bilderreichen Stil  
von Schillers philosophischen Ausführungen erwuchs der Aufsatz „Von  
den notwendigen Grenzen des Schönen, besonders im Vortrag philo-  
sophischer Wahrheiten“, der, 1795 in den „Horen“ veröffentlicht, mit  
seiner der Dreieit des Stoff-, Form- und Spieltriebes entsprechenden  
Unterscheidung einer populären, wissenschaftlichen und künstlerischen  
Darstellungsweise eine Selbstverteidigung darstellt. Unter der gemein-  
samen Überschrift „Über die notwendigen Grenzen beim Gebrauch schö-  
ner Formen“ wurde dieser Aufsatz späterhin vereinigt mit der schon  
einige Jahre zuvor entstandenen kleinen Abhandlung „Über die Gefahr  
ästhetischer Sitten“, die ebenso wie der in den „Horen“ 1796 erschienene  
korrespondierende Aufsatz „Über den moralischen Nutzen ästhetischer  
Sitten“ die theoretisch in den Briefen über die ästhetische Erziehung  
bereits ausgesprochenen Gedanken nur weiter ausführen und durch Bei-  
spiele belegen. Dagegen enthält die vierte hierher gehörige Abhandlung  
„Über das Erhabene“, die wohl um dieselbe Zeit entstand, aber erst  
1801 im dritten Teil der kleineren prosaischen Schriften an die Öffent-  
lichkeit trat, obwohl sie im allgemeinen keine neuen Gesichtspunkte bringt,  
eine wichtige Ergänzung zu jener großen Ausführung, indem sie die  
in den Briefen nicht mehr behandelte Darstellung der „energischen“  
Schönheit nachholt, allerdings in einer die neueren Erkenntnisse von  
den verschiedenen Trieben nicht mehr verwertenden Redaktion der die-  
ses Thema erörternden Briefe an den Prinzen von Augustenburg.

So hatte Schiller in einer Reihe tiefgründiger Untersuchungen das  
weite Gebiet seiner Kunst philosophisch durchforscht und damit die theo-  
retischen Grundlagen für sein weiteres Schaffen gewonnen. Um aber  
in diesem durch einen sechsjährigen Prozeß ernstester Denkarbeit ganz  
erschlossenen Bereich mit königlicher Freiheit herrschen zu können, be-  
durfte es noch einer Prüfung der eigenen künstlerischen Persönlichkeit  
und des schaffenden Genies überhaupt, wie er ihm soeben in der neuen  
Freundschaft mit Goethe in vollendeter Gestalt entgegengetreten war.  
Diesem Zweck dient die letzte der größeren philosophischen Darstellungen  
Schillers, die Abhandlung „Über naive und sentimentalische Dichtung“,  
die in den letzten Monaten des Jahres 1795 entstand und wenig später  
in den „Horen“ veröffentlicht wurde. Indem er hier zum Teil an seine

älteren Anschauungen über das Wesen der naiven Persönlichkeit anknüpfen konnte, stellt er dem Naiven, das noch ganz in der Natur aufsteht, das Sentimentalische entgegen, das, von Sehnsucht nach der Natur erfüllt, jenes ursprüngliche Verhältnis harmonischer Einheit verloren hat. Dieser Gegensatz, der sich ihm am greifbarsten in dem Unterschied zwischen antikem und modernem Geiste zu enthüllen scheint, gibt ihm zugleich ein neues Einteilungsprinzip der Poesie an die Hand, da die verschiedene Stellung, die der schaffende Geist der Natur und ihren Erscheinungen gegenüber einnimmt, auch für das Wesen seiner Dichtungen ausschlaggebend sein wird. Der naive Dichter, wie er sich auch im Genie kundtut, lebt ohne alle Reflexion ganz in seinem Stoffe und fühlt sich als ein Teil der Natur; der sentimentalische Dichter da gegen tritt der Welt als eine selbstbewußte Persönlichkeit gegenüber und legt in seine Schöpfungen alle seine subjektiven Stimmungen und Empfindungen hinein. Beide Dichtungsarten, denen nach Schillers Ausführungen auf psychologischem Gebiete im allgemeinen der Unterschied zwischen dem Realisten und Idealisten entspricht, sind gleichberechtigt, wenn auch Schiller in den weiteren Ausführungen aus seiner eigenen Neigung und Veranlagung heraus vor allem den sentimentalischen Dichtungsformen seine Aufmerksamkeit zuwendet, indem er die drei Dichtungsarten Satire, Elegie und Idylle als verschiedene Spiegelungen jenes Kontrastes zwischen Ideal und Wirklichkeit auffaßt.

Von der Mitte der neunziger Jahre an aber wendet sich Schiller nach jahrelangen theoretischen Studien von neuem der Dichtung zu, und in dem reichen Schaffen auf dramatischem und lyrischem Gebiete, das das letzte Jahrzehnt des Dichters erfüllt, treten prinzipielle Erörterungen fast ganz zurück. Nur der Briefwechsel zwischen Schiller und Goethe enthält noch eine Menge allgemeinere Ausführungen, durch die die beiden Dichter ihre schöpferischen Pläne und Leistungen wechselseitig zu fördern und sich selbst Klarheit über gewisse grundlegende Fragen zu geben suchten. Aus solchen brieflichen Mitteilungen der beiden Freunde vom Jahre 1797 ist auch der späterhin von Goethe redigierte Aufsatz „Über epische und dramatische Dichtung“ erwachsen, der mit dem vergleichenden Hinweis auf die verschiedene Kunst des Rhapsoden und Mimen die abweichenden Stilprinzipien beider Dichtungsarten damit erklärt, daß das Epos in ruhiger Schilderung ein Nachleben, das Drama dagegen in packender Darstellung ein Miterleben anstrebt. Die beiden „Schemata über den Dilettantismus“ schließlich sind von Schiller

im Anschluß an die künstlerzieherischen Bestrebungen Goethes ausgearbeitet werden.

Neben rein theoretischen Ausführungen über philosophisch ästhetische Fragen, die zeitweilig die literarische Praxis fast in den Hintergrund drängten, hat Schiller gelegentlich aber auch in kritischen Besprechungen fremder Leistungen seinen ästhetischen Standpunkt darzulegen gesucht. In dieser Hinsicht sind besonders zwei Aufsätze von Wichtigkeit. In einer Rezension von Goethes *Egmont*, die er 1788 kurz nach seinem ersten Zusammentreffen mit dem Dichter in der Allgemeinen Literaturzeitung erscheinen ließ und die trotz der gemachten Ausstellungen von einer herzlichen Begeisterung für den Verfasser erfüllt ist, widmet er dem Drama eine ebenso eingehende wie feinsinnige Besprechung. Während er sich aber hier einer objektiven Betrachtungsweise befleißigt, ist die im Dezember 1790 verfasste kritische Abhandlung „Über Burgers Gedichte“ in einer dem Göttinger Dichter nicht ganz gerecht werdenden Weise von einem subjektiven Standpunkt aus geschrieben. Trotz aller formellen Schönheiten kann der Rezensent den Gedichten keinen Genuß abgewinnen, da sie ihm das Spiegelbild einer ungeläuterten Persönlichkeit zu sein scheinen, während der Dichter im Sinne der späteren ästhetischen Schriften Schillers ein Erzieher zu Freiheit und edler Menschenwürde sein soll.





# Über den Grund des Vergnügens an tragischen Gegenständen

1701

Wie sehr auch einige neuere Ästhetiker sich's zum Geschäft machen, die Künste der Phantasie und Empfindung gegen den allgemeinen Glauben, daß sie auf Vergnügen abzielen, wie gegen einen herabsetzenden Vorwurf zu verteidigen, so wird dieser Glaube dennoch, nach wie vor, auf seinem festen Grunde bestehen, und die schönen Künste werden ihren althergebrachten unabstreitbaren und wohlthätigen Beruf nicht gern mit einem neuen vertauschen, zu welchem man sie großmüthig erheben will. Unbesorgt, daß ihre auf unser Vergnügen abzielende Bestimmung sie erniedrige, werden sie vielmehr auf den Vorzug stolz sein, dasjenige unmittelbar zu leisten, was alle übrigen Nichtigungen und Tätigkeiten des menschlichen Geistes nur mittelbar erfüllen. Daß der Zweck der Natur mit dem Menschen seine Glückseligkeit sei, wenn auch der Mensch selbst in seinem moralischen Handeln von diesem Zwecke nichts wissen soll, wird wohl niemand bezweifeln, der überhaupt nur einen Zweck in der Natur annimmt. Mit dieser also, oder vielmehr mit ihrem Urheber haben die schönen Künste ihren Zweck gemein, Vergnügen auszuspenden und Glückliche zu machen. Spielend verleihen sie, was ihre ernstern Schwestern uns erst mühsam erringen lassen; sie verschenken, was dort erst der sauer erworbene Preis vieler Anstrengungen zu sein pflegt. Mit anspannendem Fleiße müssen wir die Vergnügungen des Verstandes, mit schmerzhaften Opfern die Billigung der Vernunft, die Freuden der Sinne durch harte Entbehrungen erkaufen, oder das Übermaß derselben durch eine

Kette von Leiden büßen; die Kunst allein gewährt uns Genüsse, die nicht erst abverdient werden dürfen, die kein Opfer kosten, die durch keine Neue erkaufte werden. Wer wird aber das Verdienst, auf diese Art zu ergöken, mit dem armseligen Verdienst, zu belustigen, in eine Klasse setzen? Wer sich einfallen lassen, der schönen Kunst bloß deswegen jenen Zweck abzuspreden, weil sie über diesen erhaben ist?

Die wohlgemeinte Absicht, das Moralisch-Gute überall als höchsten Zweck zu verfolgen, die in der Kunst schon so manches Mittelmäßige erzeugte und in Schutz nahm, hat auch in der Theorie einen ähnlichen Schaden angerichtet. Um den Künsten einen recht hohen Rang anzuweisen, um ihnen die Gunst des Staats, die Ehrfurcht aller Menschen zu erwerben, vertreibt man sie aus ihrem eigenthümlichen Gebiet, um ihnen einen Beruf aufzudringen, der ihnen fremd und ganz unnatürlich ist. Man glaubt ihnen einen großen Dienst zu erweisen, indem man ihnen, anstatt des frivolen Zwecks, zu ergöken, einen moralischen unterschiebt, und ihr so sehr in die Augen fallender Einfluß auf die Sittlichkeit muß diese Behauptung unterstützen. Man findet es widersprechend, daß dieselbe Kunst, die den höchsten Zweck der Menschheit in so großem Maße befördert, nur beiläufig diese Wirkung leisten und einen so gemeinen Zweck, wie man sich das Vergnügen denkt, zu ihrem letzten Augenmerk haben sollte. Aber diesen anscheinenden Widerspruch würde, wenn wir sie hätten, eine kündige Theorie des Vergnügens und eine vollständige Philosophie der Kunst sehr leicht zu heben imstande sein. Aus dieser würde sich ergeben, daß ein freies Vergnügen, so wie die Kunst es hervorbringt, durchaus auf moralischen Bedingungen beruhe, daß die ganze sittliche Natur des Menschen dabei tätig sei. Aus ihr würde sich ferner ergeben, daß die Hervorbringung dieses Vergnügens ein Zweck sei, der schlechterdings nur durch moralische Mittel erreicht werden könne, daß also die Kunst, um das Vergnügen, als ihren wahren Zweck, vollkommen zu erreichen, durch die Moralität ihren Weg nehmen müsse. Für die Würdigung der Kunst ist es aber vollkommen einerlei, ob ihr Zweck ein moralischer sei, oder ob sie ihren Zweck nur durch moralische Mittel erreichen könne, denn in beiden Fällen hat sie es mit Sittlichkeit zu tun und muß

mit dem sittlichen Gefühl im engsten Einverständnis handeln; aber für die Vollkommenheit der Kunst ist es nichts weniger als einerlei, welches von beiden ihr Zweck und welches das Mittel ist. Ist der Zweck selbst moralisch, so verliert sie das, wodurch sie allein mächtig ist, ihre Freiheit, und das, wodurch sie so allgemein wirksam ist, den Reiz des Vergnügens. Das Spiel verwandelt sich in ein ernsthaftes Geschäft; und doch ist es gerade das Spiel, wodurch sie das Geschäft am besten vollführen kann. Nur indem sie ihre höchste ästhetische Wirkung erfüllt, wird sie einen wohlthätigen Einfluß auf die Sittlichkeit haben; aber nur indem sie ihre völlig Freiheit ausübt, kann sie ihre höchste ästhetische Wirkung erfüllen.

Es ist ferner gewiß, daß jedes Vergnügen, insofern es aus sittlichen Quellen fließt, den Menschen sittlich verbessert, und daß hier die Wirkung wieder zur Ursache werden muß. Die Lust am Schönen, am Rührenden, am Erhabenen stärkt unsre moralischen Gefühle, wie das Vergnügen am Wohltun, an der Liebe usw. alle diese Neigungen stärkt. Ebenso wie ein vergnügter Geist das gewisse Los eines sittlich vortrefflichen Menschen ist, so ist sittliche Vortrefflichkeit gern die Begleiterin eines vergnügten Gemüths. Die Kunst wirkt also nicht deswegen allein sittlich, weil sie durch sittliche Mittel ergötzt, sondern auch deswegen, weil das Vergnügen selbst, das die Kunst gewährt, ein Mittel zur Sittlichkeit wird.

Die Mittel, wodurch die Kunst ihren Zweck erreicht, sind so vielfach, als es überhaupt Quellen eines freien Vergnügens gibt. Frei aber nenne ich dasjenige Vergnügen, wobei die geistigen Kräfte, Vernunft und Einbildungskraft, tätig sind, und wo die Empfindung durch eine Vorstellung erzeugt wird; im Gegensatz von dem physischen oder sinnlichen Vergnügen, wobei die Seele einer blinden Naturnotwendigkeit unterworfen wird und die Empfindung unmittelbar auf ihre physische Ursache erfolgt. Die sinnliche Lust ist die einzige, die vom Gebiet der schönen Kunst ausgeschlossen wird, und eine Geschicklichkeit, die sinnliche Lust zu erwecken, kann sich nie oder alsdann nur zur Kunst erheben, wenn die sinnlichen Eindrücke nach einem Kunstplan geordnet, verstärkt oder gemäßigt werden und diese Planmäßigkeit durch die Vorstellung erkannt wird. Aber auch in diesem Fall wäre nur das-

jenige an ihr Kunst, was der Gegenstand eines freien Vergnügens ist, nämlich der Geschmack in der Anordnung, der unsern Verstand ergötzt, nicht die physischen Reize selbst, die nur unsre Sinnlichkeit vergnügen.

Die allgemeine Quelle jedes, auch des sinnlichen Vergnügens ist Zweckmäßigkeit. Das Vergnügen ist sinnlich, wenn die Zweckmäßigkeit nicht durch die Vorstellungskräfte erkannt wird, sondern bloß durch das Gesetz der Notwendigkeit die Empfindung des Vergnügens zur physischen Folge hat. So erzeugt eine zweckmäßige Bewegung des Bluts und der Lebensgeister in einzelnen Organen oder in der ganzen Maschine die körperliche Lust mit allen ihren Arten und Modifikationen; wir fühlen diese Zweckmäßigkeit durch das Medium der angenehmen Empfindung, aber wir gelangen zu keiner, weder klaren noch verworrenen Vorstellung von ihr.

Das Vergnügen ist frei, wenn wir uns die Zweckmäßigkeit vorstellen und die angenehme Empfindung die Vorstellung begleitet; alle Vorstellungen also, wodurch wir Übereinstimmung und Zweckmäßigkeit erfahren, sind Quellen eines freien Vergnügens und insofern fähig, von der Kunst zu dieser Absicht gebraucht zu werden. Sie erschöpfen sich in folgenden Klassen: Gut, Wahr, Vollkommen, Schön, Nützend, Erhaben. Das Gute beschäftigt unsre Vernunft, das Wahre und Vollkommene den Verstand, das Schöne den Verstand mit der Einbildungskraft, das Nützende und Erhabene die Vernunft mit der Einbildungskraft. Zwar ergötzt auch schon der Reiz oder die zur Tätigkeit aufgeforderte Kraft, aber die Kunst bedient sich des Reizes nur, um die höhern Gefühle der Zweckmäßigkeit zu begleiten; allein betrachtet verliert er sich unter die Lebensgefühle, und die Kunst verschmährt ihn wie alle sinnlichen Lüste.

Die Verschiedenheit der Quellen, aus welchen die Kunst das Vergnügen schöpft, das sie uns gewähret, kann für sich allein zu keiner Einteilung der Künste berechtigen, da in derselben Kunstklasse mehrere, ja oft alle Arten des Vergnügens zusammenfließen können. Aber insofern eine gewisse Art derselben als Hauptzweck verfolgt wird, kann sie, wenngleich nicht eine eigene Klasse, doch eine eigene Ansicht der Kunstwerke gründen. So z. B. könnte man diejenigen Künste, welche den Verstand und die

Einbildungskraft vorzugsweise befriedigen, diejenigen also, die das Wahre, das Vollkommene, das Schöne zu ihrem Hauptzweck machen, unter dem Namen der schönen Künste (Künste des Geschmacks, Künste des Verstandes) begreifen; diejenigen hingegen, die die Einbildungskraft mit der Vernunft vorzugsweise beschäftigen, also das Gute, das Erhabene und Nührende zu ihrem Hauptgegenstand haben, unter dem Namen der rührenden Künste (Künste des Gefühls, des Herzens), in eine besondere Klasse vereinigen. Zwar ist es unmöglich, das Nührende von dem Schönen durchaus zu trennen, aber sehr gut kann das Schöne ohne das Nührende bestehen. Wenn also gleich diese verschiedene Ansicht zu keiner vollkommenen Einteilung der freien Künste berechtigt, so dient sie wenigstens dazu, die Prinzipien zu Beurteilung derselben näher anzugeben und der Verwirrung vorzubeugen, welche unvermeidlich einreißt, wenn man bei einer Gesetzgebung in ästhetischen Dingen die ganz verschiedenen Felder des Nührenden und des Schönen verwechselt.

Das Nührende und Erhabene kommen darin überein, daß sie Lust durch Unlust hervorbringen, daß sie uns also (da die Lust aus Zweckmäßigkeit, der Schmerz aber aus dem Gegenteil entspringt) eine Zweckmäßigkeit zu empfinden geben, die eine Zweckwidrigkeit voraussetzt.

Das Gefühl des Erhabenen besteht einerseits aus dem Gefühl unserer Ohnmacht und Begrenzung, einen Gegenstand zu umfassen, anderseits aber aus dem Gefühl unsrer Übermacht, welche vor keinen Grenzen erschrickt und dasjenige sich geistig unterwirft, dem unsre sinnlichen Kräfte unterliegen. Der Gegenstand des Erhabenen widerstreitet also unserm sinnlichen Vermögen, und diese Unzweckmäßigkeit muß uns notwendig Unlust erwecken. Aber sie wird zugleich eine Veranlassung, ein anderes Vermögen in uns zu unserm Bewußtsein zu bringen, welches demjenigen, woran die Einbildungskraft erliegt, überlegen ist. Ein erhabener Gegenstand ist also eben dadurch, daß er der Sinnlichkeit widerstreitet, zweckmäßig für die Vernunft und ergötzt durch das höhere Vermögen, indem er durch das niedrige schmerzt.

Nührung in seiner strengen Bedeutung bezeichnet die gemischte Empfindung des Leidens und der Lust an dem Leiden. Nührung kann man also nur dann über eigenes Unglück empfinden,

wenn der Schmerz über dasselbe gemäßigt genug ist, um der Lust Raum zu lassen, die etwa ein mitleidender Zuschauer dabei empfindet. Der Verlust eines großen Guts schlägt uns heute zu Boden, und unser Schmerz rührt den Zuschauer; in einem Jahre erinnern wir uns dieses Leidens selbst mit Nüchternheit. Der Schwache ist jederzeit ein Raub seines Schmerzens, der Held und der Weise werden vom höchsten eigenen Unglück nur gerührt.

Nüchternheit enthält ebenso wie das Gefühl des Erhabenen zwei Bestandteile, Schmerz und Vergnügen; also hier wie dort liegt der Zweckmäßigkeit eine Zweckwidrigkeit zum Grunde. So scheint es eine Zweckwidrigkeit in der Natur zu sein, daß der Mensch leidet, der doch nicht zum Leiden bestimmt ist, und diese Zweckwidrigkeit tut uns wehe. Aber dieses Wehetun der Zweckwidrigkeit ist zweckmäßig für unsere vernünftige Natur überhaupt und, insofern es uns zur Thätigkeit auffordert, zweckmäßig für die menschliche Gesellschaft. Wir müssen also über die Unlust selbst, welche das Zweckwidrige in uns erregt, notwendig Lust empfinden, weil jene Unlust zweckmäßig ist. Um zu bestimmen, ob bei einer Nüchternheit die Lust oder die Unlust hervorstehen werde, kommt es darauf an, ob die Vorstellung der Zweckwidrigkeit oder die der Zweckmäßigkeit die Oberhand behält. Dies kann nun entweder von der Menge der Zwecke, die erreicht oder verfehlt werden, oder von ihrem Verhältnis zu dem letzten Zweck aller Zwecke abhängen.

Das Leiden des Tugendhaften rührt uns schmerzhafter als das Leiden des Lasterhaften, weil dort nicht nur dem allgemeinen Zweck der Menschen, glücklich zu sein, sondern auch dem besondern, daß die Tugend glücklich mache, hier aber nur dem erstern widersprochen wird. Hingegen schmerzt uns das Glück des Bösewichts auch weit mehr als das Unglück des Tugendhaften, weil erstlich das Laster selbst und zweitens die Belohnung des Lasters eine Zweckwidrigkeit enthalten.

Außerdem ist die Tugend weit mehr geschickt, sich selbst zu belohnen, als das glückliche Laster, sich zu bestrafen; eben deswegen wird der Rechtschaffene im Unglück weit eher der Tugend getreu bleiben, als der Lasterhafte im Glück zur Tugend umkehren.

Vorzüglich aber kommt es bei Bestimmung des Verhältnisses der Lust zu der Unlust in Rührungen darauf an, ob der verletzte Zweck den erreichten oder der erreichte den, der verletzt wird, an Wichtigkeit übertreffen. Keine Zweckmäßigkeit geht uns so nah an als die moralische, und nichts geht über die Lust, die wir über diese empfinden. Die Naturzweckmäßigkeit könnte noch immer problematisch sein, die moralische ist uns erwiesen. Sie allein gründet sich auf unsre vernünftige Natur und auf innre Notwendigkeit. Sie ist uns die nächste, die wichtigste und zugleich die erkennbarste, weil sie durch nichts von außen, sondern durch ein innres Prinzip unsrer Vernunft bestimmt wird. Sie ist das Palladium unsrer Freiheit.

Diese moralische Zweckmäßigkeit wird am lebendigsten erkannt, wenn sie im Widerspruch mit andern die Oberhand behält; nur dann erweist sich die ganze Macht des Sittengesetzes, wenn es mit allen übrigen Naturkräften im Streit gezeigt wird und alle neben ihm ihre Gewalt über ein menschliches Herz verlieren. Unter diesen Naturkräften ist alles begriffen, was nicht moralisch ist, alles, was nicht unter der höchsten Gesetzgebung der Vernunft steht; also Empfindungen, Triebe, Affekte, Leidenschaften so gut als die physische Notwendigkeit und das Schicksal. Je furchtbarer die Gegner, desto glorreicher der Sieg; der Widerstand allein kann die Kraft sichtbar machen. Aus diesem folgt, „daß das höchste Bewußtsein unsrer moralischen Natur nur in einem gewaltsamen Zustande, im Kampfe, erhalten werden kann, und daß das höchste moralische Vergnügen jederzeit von Schmerz begleitet sein wird“.

Diejenige Dichtungsart also, welche uns die moralische Lust in vorzüglichem Grade gewährt, muß sich eben deswegen der gemischten Empfindungen bedienen und uns durch den Schmerz ergötzen. Dies tut vorzugsweise die Tragödie, und ihr Gebiet umfaßt alle mögliche Fälle, in denen irgendeine Naturzweckmäßigkeit einer moralischen oder auch eine moralische Zweckmäßigkeit der andern, die höher ist, aufgeopfert wird. Es wäre vielleicht nicht unmöglich, nach dem Verhältnis, in welchem die moralische Zweckmäßigkeit im Widerspruch mit der andern erkannt und empfunden wird, eine Stufenleiter des Vergnügens von der untersten bis zur höchsten hinaufzuführen und den Grad der angenehmen oder schmerzhaften Nührung a priori aus dem

Prinzip der Zweckmäßigkeit bestimmt anzugeben. Da vielleicht ließen sich aus eben diesem Prinzip bestimmte Ordnungen der Tragödie ableiten und alle mögliche Klassen derselben a priori in einer vollständigen Tafel erschöpfen; so, daß man imstande wäre, jeder gegebenen Tragödie ihren Platz anzuweisen und den Grad sowohl als die Art der Nührung im voraus zu berechnen, über den sie sich, vermöge ihrer Spezies, nicht erheben kann. Aber dieser Gegenstand bleibt einer eigenen Erörterung vorbehalten.

Wie sehr die Vorstellung der moralischen Zweckmäßigkeit der Naturzweckmäßigkeit in unserm Gemüt vorgezogen werde, wird aus einzelnen Beispielen einleuchtend zu erkennen sein.

Wenn wir Hön und Amanda an den Marterpfahl gebunden sehen, beide aus freier Wahl bereit, lieber den fürchterlichen Feuertod zu sterben als durch Untreue gegen das Geliebte sich einen Thron zu erwerben — was macht uns wohl diesen Austritt zum Gegenstand eines so himmlischen Vergnügens? Der Widerspruch ihres gegenwärtigen Zustands mit dem lachenden Schicksale, das sie verschmähten, die anscheinende Zweckwidrigkeit der Natur, welche Tugend mit Elend lobnt, die naturwidrige Verleugnung der Selbstliebe usw. sollten uns, da sie so viele Vorstellungen von Zweckwidrigkeit in unsre Seele rufen, mit dem empfindlichsten Schmerz erfüllen — aber was kümmert uns die Natur mit allen ihren Zwecken und Gesetzen, wenn sie durch ihre Zweckwidrigkeit eine Veranlassung wird, uns die moralische Zweckmäßigkeit in uns in ihrem voltesten Lichte zu zeigen? Die Erfahrung von der siegenden Macht des sittlichen Gesetzes, die wir bei diesem Anblick machen, ist ein so hohes, so wesentliches Gut, daß wir sogar versucht werden, uns mit dem Ubel auszuöhnen, dem wir es zu verdanken haben. Übereinstimmung im Reich der Freiheit ergötzt uns unendlich mehr, als alle Widersprüche in der natürlichen Welt uns zu betrüben vermögen.

Wenn Koriolan, von der Gatten- und Kindes- und Bürgerpflicht besiegt, das schon so gut als eroberte Rom verläßt, seine Rache unterdrückt, sein Heer zurückführt und sich dem Haß eines eifersüchtigen Nebenbuhlers zum Opfer dahingibt, so begeht er offenbar eine sehr zweckwidrige Handlung; er verliert durch diesen Schritt nicht nur die Frucht aller bisherigen Siege, son



dem rennt auch vorsätzlich seinem Verderben entgegen — aber wie trefflich, wie unaussprechlich groß ist es auf der andern Seite, den größten Widerspruch mit der Neigung einem Widerspruch mit dem sittlichen Gefühl kühn vorzuziehen und auf solche Art, dem höchsten Interesse der Sinnlichkeit entgegen, gegen die Regeln der Klugheit zu verstossen, um nur mit der höhern moralischen Pflicht übereinstimmend zu handeln? Jede Aufopferung des Lebens ist zweckwidrig, denn das Leben ist die Bedingung aller Güter; aber Aufopferung des Lebens in moralischer Absicht ist in hohem Grad zweckmässig, denn das Leben ist nie für sich selbst, nie als Zweck, nur als Mittel zur Sittlichkeit wichtig. Tritt also ein Fall ein, wo die Hingebung des Lebens ein Mittel zur Sittlichkeit wird, so muß das Leben der Sittlichkeit nachstehen. „Es ist nicht nötig, daß ich lebe, aber es ist nötig, daß ich Rom vor dem Hunger schütze,“ sagt der große Pompejus, da er nach Afrika schiffen soll und seine Freunde ihm anliegen, seine Abfahrt zu verschieben, bis der Seesturm vorüber sei.

Aber das Leben eines Verbrechers ist nicht weniger tragisch ergözend als das Leiden des Tugendhaften; und doch erhalten wir hier die Vorstellung einer moralischen Zweckwidrigkeit. Der Widerspruch seiner Handlung mit dem Sittengesetz sollte uns mit Unwillen, die moralische Unvollkommenheit, die eine solche Art zu handeln voraussetzt, mit Schmerz erfüllen; wenn wir auch das Unglück der Schuldlosen nicht einmal in Anschlag brächten, die das Opfer davon werden. Hier ist keine Zufriedenheit mit der Moralität der Personen, die uns für den Schmerz zu entschädigen vermöchte, den wir über ihr Handeln und Leiden empfinden — und doch ist beides ein sehr dankbarer Gegenstand für die Kunst, bei dem wir mit hohem Wohlgefallen verweilen. Es wird nicht schwer sein, diese Erscheinung mit dem bisher Gesagten in Übereinstimmung zu zeigen.

Nicht allein der Gehorsam gegen das Sittengesetz gibt uns die Vorstellung moralischer Zweckmässigkeit, auch der Schmerz über Verletzung desselben tut es. Die Traurigkeit, welche das Bewußtsein moralischer Unvollkommenheit erzeugt, ist zweckmässig, weil sie der Zufriedenheit gegenübersteht, die das moralische Rechtthum bealeitet. Reue, Selbstverdammung, selbst in ihrem

höchsten Grad, in der Verzweiflung, sind moralisch erhaben, weil sie nimmermehr empfunden werden könnten, wenn nicht tief in der Brust des Verbrechers ein unbestechliches Gefühl für Recht und Unrecht wachte und seine Aussprüche selbst gegen das heftigste Interesse der Selbstliebe geltend machte. Neue über eine That entspringt aus der Vergleichung derselben mit dem Sittengesetz und ist Mißbilligung dieser That, weil sie dem Sittengesetz widerspricht. Also muß im Augenblick der Neue das Sittengesetz die höchste Instanz im Gemüt eines solchen Menschen sein; es muß ihm wichtiger sein als selbst der Preis des Verbrechens, weil das Bewußtsein des beleidigten Sittengesetzes ihm den Genuß dieses Preises vergällt. Der Zustand eines Gemüths aber, in welchem das Sittengesetz für die höchste Instanz erkannt wird, ist moralisch zweckmäßig, also eine Quelle moralischer Lust. Und was kann auch erhabener sein als jene heroische Verzweiflung, die alle Güter des Lebens, die das Leben selbst in den Staub tritt, weil sie die mißbilligende Stimme ihres innern Richters nicht ertragen und nicht übertäuben kann? Ob der Tugendhafte sein Leben freiwillig dahingibt, um dem Sittengesetz gemäß zu handeln — oder ob der Verbrecher unter dem Zwange des Gewissens sein Leben mit eigener Hand zerstört, um die Übertretung jenes Gesetzes an sich zu bestrafen, so steigt unsre Achtung für das Sittengesetz zu einem gleich hohen Grad empor; und, wenn ja noch ein Unterschied stattfände, so würde er vielmehr zum Vorteil des letztern ausfallen, da das beglückende Bewußtsein des Rechthandelns dem Tugendhaften seine Entschließung doch einigermaßen konnte erleichtert haben und das sittliche Verdienst an einer Handlung gerade um ebenso viel abnimmt, als Neigung und Lust daran Anteil haben. Neue und Verzweiflung über ein begangenes Verbrechen zeigen uns die Macht des Sittengesetzes nur später, nicht schwächer; es sind Gemälde der erhabensten Sittlichkeit, nur in einem gewaltsamen Zustand entworfen. Ein Mensch, der wegen einer verletzten moralischen Pflicht verzweifelt, tritt eben dadurch zum Gehorsam gegen dieselbe zurück, und je furchtbarer seine Selbstverdammung sich äußert, desto mächtiger leben wir das Sittengesetz ihm gebieten.

Aber es gibt Fälle, wo das moralische Vergnügen nur durch

einen moralischen Schmerz erkaufte wird, und dies geschieht, wenn eine moralische Pflicht übertreten werden muß, um einer höhern und allgemeinem desto gemäßer zu handeln. Wäre Koriolan, anstatt seine eigene Vaterstadt zu belagern, vor Antium oder Korioli mit einem römischen Heere gestanden, wäre seine Mutter eine Volkscierin gewesen, und ihre Bitten hätten die nämliche Wirkung auf ihn gehabt, so würde dieser Sieg der Kindespflicht den entgegengesetzten Eindruck auf uns machen. Der Ehrerbietung gegen die Mutter stände dann die weit höhere bürgerliche Verbindlichkeit entgegen, welche im Kollisionsfall vor jener den Vorzug verdient. Jener Kommandant, dem die Wahl gelassen wird, entweder die Stadt zu übergeben oder seinen gefangenen Sohn vor seinen Augen durchbohrt zu sehen, wählt ohne Bedenken das letztere, weil die Pflicht gegen sein Kind der Pflicht gegen sein Vaterland billig untergeordnet ist. Es empört zwar im ersten Augenblick unser Herz, daß ein Vater dem Naturtriebe und der Vaterpflicht so widersprechend handelt, aber es reißt uns bald zu einer süßen Bewunderung hin, daß sogar ein moralischer Antrieb, und wenn er sich selbst mit der Neigung gattet, die Vernunft in ihrer Gesetzgebung nicht irremachen kann. Wenn der Korinthier Timoleon einen geliebten, aber ehrsüchtigen Bruder Timophanes ermorden läßt, weil seine Meinung von patriotischer Pflicht ihn zu Vertilgung alles dessen, was die Republik in Gefahr setzt, verbindet, so sehen wir ihn zwar nicht ohne Entsetzen und Abscheu diese naturwidrige, dem moralischen Gefühl so sehr widerstreitende Handlung begehen, aber unser Abscheu löst sich bald in die höchste Achtung der heroischen Tugend auf, die ihre Ansprüche gegen jeden fremden Einfluß der Neigung behauptet und im stürmischen Widerstreit der Gefühle ebenso frei und ebenso richtig als im Zustand der höchsten Ruhe entscheidet. Wir können über republikanische Pflicht mit Timoleon ganz verschieden denken; das ändert an unserm Wohlgefallen nichts. Vielmehr sind es gerade solche Fälle, wo unser Verstand nicht auf der Seite der handelnden Person ist, aus welchen man erkennt, wie sehr wir Pflichtmäßigkeit über Zweckmäßigkeit, Einstimmung mit der Vernunft über die Einstimmung mit dem Verstande erheben.

Über keine moralische Erscheinung aber wird das Urtheil der Menschen so verschieden ausfallen als gerade über diese, und der Grund dieser Verschiedenheit darf nicht weit gesucht werden. Der moralische Sinn liegt zwar in allen Menschen, aber nicht bei allen in derjenigen Stärke und Freiheit, wie er bei Beurtheilung dieser Fälle vorausgesetzt werden muß. Für die meisten ist es genug, eine Handlung zu billigen, weil ihre Einstimmung mit dem Sittengesetz leicht gefaßt wird, und eine andere zu verwerfen, weil ihr Widerstreit mit diesem Gesetz in die Augen leuchtet. Aber ein heller Verstand und eine von jeder Naturkraft, also auch von moralischen Trieben (insofern sie instinkartig wirken) unabhängige Vernunft wird erfordert, die Verhältnisse moralischer Pflichten zu dem höchsten Prinzip der Sittlichkeit richtig zu bestimmen. Daher wird die nämliche Handlung, in welcher einige wenige die höchste Zweckmäßigkeit erkennen, dem großen Haufen als ein empörender Widerspruch erscheinen, obgleich beide ein moralisches Urtheil fällen; daher rührt es, daß die Nübrung an solchen Handlungen nicht in der Allgemeinheit mitgeteilt werden kann, wie die Einheit der menschlichen Natur und die Notwendigkeit des moralischen Gesetzes erwarten läßt. Aber auch das wahrste und höchste Erhabene ist, wie man weiß, vielen Überspannung und Unsinn, weil das Maß der Vernunft, die das Erhabene erkennt, nicht in allen dasselbe ist. Eine kleine Seele sinkt unter der Last so großer Verstellungen dahin oder fühlt sich peinlich über ihren moralischen Durchmesser auseinander gespannt. Sieht nicht oft genug der gemeine Haufe da die häßlichste Verwirrung, wo der denkende Geist gerade die höchste Ordnung bewundert?

So viel über das Gefühl der moralischen Zweckmäßigkeit, insofern es der tragischen Nübrung und unsrer Lust an dem Leiden zum Grunde liegt. Aber es sind demohngeachtet Fälle genug vorhanden, wo uns die Naturzweckmäßigkeit selbst auf Unkosten der moralischen zu ergößen scheint. Die höchste Konsequenz eines Bösewichts in Anordnung seiner Maschinen ergötzt uns offenbar, obgleich Anstalten und Zweck unserm moralischen Gefühl widerstreiten. Ein solcher Mensch ist fähig, unsre lebhafteste Teilnahme zu erwecken, und wir zittern vor dem Fehlschlag derselben Pläne,

deren Vereitlung wir, wenn es wirklich an dem wäre, daß wir alles auf die moralische Zweckmäßigkeit beziehen, aufs feurigste wünschen sollten. Aber auch diese Erscheinung hebt dasjenige nicht auf, was bisher über das Gefühl der moralischen Zweckmäßigkeit und seinen Einfluß auf unser Vergnügen an tragischen Nührungen behauptet wurde.

Zweckmäßigkeit gewährt uns unter allen Umständen Vergnügen, sie beziehe sich entweder gar nicht auf das Sittliche, oder sie widerstreite demselben. Wir genießen dieses Vergnügen rein, solange wir uns keines sittlichen Zwecks erinnern, dem dadurch widersprochen wird. Ebenso, wie wir uns an dem verstandähnlichen Instinkt der Tiere, an dem Kunstfleiß der Bienen u. dgl. ergözen, ohne diese Naturzweckmäßigkeit auf einen verständigen Willen, noch weniger auf einen moralischen Zweck zu beziehen, so gewährt uns die Zweckmäßigkeit eines jeden menschlichen Geschäfts an sich selbst Vergnügen, sobald wir uns weiter nichts dabei denken als das Verhältnis der Mittel zu ihrem Zweck. Fällt es uns aber ein, diesen Zweck nebst seinen Mitteln auf ein sittliches Prinzip zu beziehen, und entdecken wir alsdann einen Widerspruch mit dem letztern, kurz, erinnern wir uns, daß es die Handlung eines moralischen Wesens ist, so tritt eine tiefe Indignation an die Stelle jenes ersten Vergnügens, und keine noch so große Verstandeszweckmäßigkeit ist fähig, uns mit der Vorstellung einer sittlichen Zweckwidrigkeit zu versöhnen. Wie darf es uns lebhaft werden, daß dieser Richard III., dieser Jago, dieser Lovelace Menschen sind, sonst wird sich unsre Teilnahme unausbleiblich in ihr Gegenteil verwandeln. Daß wir aber ein Vermögen besitzen und auch häufig genug ausüben, unsre Aufmerksamkeit von einer gewissen Seite der Dinge freiwillig abzulenken und auf eine andre zu richten, daß das Vergnügen selbst, welches durch diese Absonderung allein für uns möglich ist, uns dazu einladet und dabei festhält, wird durch die tägliche Erfahrung bestätigt.

Nicht selten aber gewinnt eine geistreiche Bosheit vorzüglich deswegen unsre Gunst, weil sie ein Mittel ist, uns den Genuß der moralischen Zweckmäßigkeit zu verschaffen. Je gefährlicher die Schlingen sind, welche Lovelace Clarissens Tugend legt, je

härter die Proben sind, auf welche die erfinderische Grausamkeit eines Despoten die Standhaftigkeit seines unschuldigen Opfers stellt, in desto höherem Glanz sehen wir die moralische Zweckmäßigkeit triumphieren. Wir freuen uns über die Macht des moralischen Pflichtgefühls, welches die Erfindungskraft eines Verführers so sehr in Arbeit setzen kann. Hingegen rechnen wir dem konsequenten Bösewicht die Besiegung des moralischen Gefühls, von dem wir wissen, daß es sich notwendig in ihm regen mußte, zu einer Art von Verdienst an, weil es von einer gewissen Stärke der Seele und einer großen Zweckmäßigkeit des Verstandes zeugt, sich durch keine moralische Regung in seinem Handeln irremachen zu lassen.

Übrigens ist es unwidersprechlich, daß eine zweckmäßige Bosheit nur alsdann der Gegenstand eines vollkommenen Wohlgefallens werden kann, wenn sie vor der moralischen Zweckmäßigkeit zuschanden wird. Dann ist sie sogar eine wesentliche Bedingung des höchsten Wohlgefallens, weil sie allein vermag, die Uebermacht des moralischen Gefühls recht einleuchtend zu machen. Es gibt davon keinen überzeugendern Beweis als den letzten Eindruck, mit dem uns der Verfasser der *Clarissa* entläßt. Die höchste Verstandeszweckmäßigkeit, die wir in dem Verführungssplane des Lovelace unfreiwillig bewundern mußten, wird durch die Vernunftzweckmäßigkeit, welche *Clarissa* diesem furchtbaren Feind ihrer Unschuld entgegensetzt, glorreich übertroffen, und wir sehen uns dadurch in den Stand gesetzt, den Genuß beider in einem hohen Grad zu vereinigen.

Insoferne sich der tragische Dichter zum Ziel setzt, das Gefühl der moralischen Zweckmäßigkeit zu einem lebendigen Bewußtsein zu bringen, insofern er also die Mittel zu diesem Zwecke verständig wählt und anwendet, muß er den Kenner jederzeit auf eine gedoppelte Art, durch die moralische und durch die Naturzweckmäßigkeit, ergözen. Durch jene wird er das Herz, durch diese den Verstand befriedigen. Der große Haufe erleidet gleichsam blind die von dem Künstler auf das Herz beabsichtete Wirkung, ohne die Magie zu durchblicken, vermittelt welcher die Kunst diese Macht über ihn ausübte. Aber es gibt eine gewisse Klasse von Kennern, bei denen der Künstler, gerade umgekehrt, die auf

das Herz abgezielte Wirkung verliert, deren Geschmack er aber durch die Zweckmäßigkeit der dazu angewandten Mittel für sich gewinnen kann. In diesen sonderbaren Widerspruch artet öfters die feinste Kultur des Geschmacks aus, besonders wo die moralische Veredlung hinter der Bildung des Kopfes zurückbleibt. Diese Art Kenner suchen im Rührenden und Erhabenen nur das Verständige; dieses empfinden und prüfen sie mit dem richtigsten Geschmack, aber man hüte sich, an ihr Herz zu appellieren. Alter und Kultur führen uns dieser Klippe entgegen, und diesen nachtheiligen Einfluß von beiden glücklich besiegen ist der höchste Charakterruhm des gebildeten Mannes. Unter Europens Nationen sind unsre Nachbarn, die Franzosen, diesem Extrem am nächsten geführt worden, und wir ringen, wie in allem so auch hier, diesem Muster nach.

## Über die tragische Kunst

1792

Der Zustand des Affekts für sich selbst, unabhängig von aller Beziehung seines Gegenstandes auf unsre Verbesserung oder Verschlimmerung, hat etwas Ergößendes für uns; wir streben, uns in denselben zu versetzen, wenn es auch einige Opfer kosten sollte! Unsern gewöhnlichsten Vergnügungen liegt dieser Trieb zum Grunde; ob der Affekt auf Begierde oder Verabscheuung gerichtet, ob er seiner Natur nach angenehm oder peinlich sei, kommt dabei wenig in Betrachtung. Vielmehr lehrt die Erfahrung, daß der unangenehme Affekt den größern Reiz für uns habe und also die Lust am Affekt mit seinem Inhalt gerade in umgekehrtem Verhältnisse stehe. Es ist eine allgemeine Erscheinung in unsrer Natur, daß uns das Traurige, das Schreckliche, das Schauerhafte selbst mit unwiderstehlichem Zauber an sich lockt, daß wir uns von Auftritten des Jammers, des Entsetzens mit gleichen Kräften weggestoßen und wieder angezogen fühlen. Alles drängt sich voll Erwartung um den Erzähler einer Mordgeschichte; das abenteuerlichste Gespenstermärchen verschlingen wir mit Begierde, und mit desto größerer, je mehr uns dabei die Haare zu Berge steigen.

Lebhafter äußert sich diese Regung bei Gegenständen der wirklichen Anschauung. Ein Meeresturm, der eine ganze Flotte versenkt, vom Ufer aus gesehen, würde unsere Phantasie ebenso stark ergößen, als er unser fühlendes Herz empört; es dürfte schwer sein, mit dem Lukrez zu glauben, daß diese natürliche Lust aus einer Vergleichung unsrer eignen Sicherheit mit der wahrgenommenen Gefahr entspringe. Wie zahlreich ist nicht das Gefolge, das einen Verbrecher nach dem Schauplatz seiner Qualen begleitet! Weder das Vergnügen befriedigter Gerechtigkeitsliebe noch die unedle Lust der gestillten Rachbegierde kann diese



Erscheinung erklären. Dieser Unglückliche kann in dem Herzen der Zuschauer sogar entschuldigt, das aufrichtigste Mitleid für seine Erhaltung geschäftig sein; dennoch regt sich, stärker oder schwächer, ein neugieriges Verlangen bei dem Zuschauer, Aug' und Ohr auf den Ausdruck seines Leidens zu richten. Wenn der Mensch von Erziehung und verfeinertem Gefühl hierin eine Ausnahme macht, so rührt dies nicht daher, daß dieser Trieb gar nicht in ihm vorhanden war, sondern daher, daß er von der schmerzhaften Stärke des Mitleids überwogen oder von den Gesetzen des Anstands in Schranken gehalten wird. Der rohe Sohn der Natur, den kein Gefühl zarter Menschlichkeit zügelt, überläßt sich ohne Scheu diesem mächtigen Zuge. Er muß also in der ursprünglichen Anlage des menschlichen Gemüths gegründet und durch ein allgemeines psychologisches Gesetz zu erklären sein.

Wenn wir aber auch diese rohen Naturgefühle mit der Würde der menschlichen Natur unverträglich finden und deswegen Anstand nehmen, ein Gesetz für die ganze Gattung darauf zu gründen, so gibt es noch Erfahrungen genug, die die Wirklichkeit und Allgemeinheit des Vergnügens an schmerzhaften Nührungen außer Zweifel setzen. Der peinliche Kampf entgegengesetzter Neigungen oder Pflichten, der für denjenigen, der ihn erleidet, eine Quelle des Elends ist, ergötzt uns in der Betrachtung; wir folgen mit immer steigender Lust den Fortschritten einer Leidenschaft bis zu dem Abgrund, in welchen sie ihr unglückliches Opfer hinabzieht. Das nämliche zarte Gefühl, das uns von dem Anblick eines physischen Leidens oder auch von dem physischen Ausdruck eines moralischen zurückschreckt, läßt uns in der Sympathie mit dem reinen moralischen Schmerz eine nur desto süßere Lust empfinden. Das Interesse ist allgemein, mit dem wir bei Schilderungen solcher Gegenstände verweilen.

Natürlicherweise gilt dies nur von dem mitgetheilten oder nachempfundenen Affekt, denn die nahe Beziehung, in welcher der ursprüngliche zu unsrem Glückseligkeitstriebe steht, beschäftigt und besitzt uns gewöhnlich zu sehr, um der Lust Raum zu lassen, die er, frei von jeder eigennützigen Beziehung, für sich selbst gewährt. So ist bei demjenigen, der wirklich von einer schmerzhaften Leidenschaft beherrscht wird, das Gefühl des Schmerzens überwiegend, so sehr die Schilderung seiner Gemüthslage den

Hörer oder Zuschauer entzücken kann. Demungeachtet ist selbst der ursprüngliche schmerzhafteste Affekt für denjenigen, der ihn erleidet, nicht ganz an Vergnügen leer; nur sind die Grade dieses Vergnügens nach der Gemütsbeschaffenheit der Menschen verschieden. Läge nicht auch in der Unruhe, im Zweifel, in der Furcht ein Genuß, so würden Hasardspiele ungleich weniger Reiz für uns haben, so würde man sich nie aus tollkühnem Mut in Gefahren stürzen, so könnte selbst die Sympathie mit fremden Leiden gerade im Moment der höchsten Illusion und im stärksten Grad der Verwechslung nicht am lebhaftesten ergößen. Dadurch aber wird nicht gesagt, daß die unangenehmen Affekte an und für sich selbst Lust gewähren, welches zu behaupten wohl niemand sich einfallen lassen wird; es ist genug, wenn diese Zustände des Gemüts bloß die Bedingungen abgeben, unter welchen allein gewisse Arten des Vergnügens für uns möglich sind. Gemüther also, welche für diese Arten des Vergnügens vorzüglich empfänglich und vorzüglich danach lüstern sind, werden sich leichter mit diesen unangenehmen Bedingungen versöhnen und auch in den bestigsten Stürmen der Leidenschaft ihre Freiheit nicht ganz verlieren.

Von der Beziehung seines Gegenstandes auf unser sinnliches oder sittliches Vermögen rührt die Unlust her, welche wir bei widrigen Affekten empfinden, so wie die Lust bei den angenehmen aus eben diesen Quellen entspringt. Nach dem Verhältnis nun, in welchem die sittliche Natur eines Menschen zu seiner sinnlichen steht, richtet sich auch der Grad der Freiheit, der in Affekten behauptet werden kann; und da nun bekanntlich im Moralischen keine Wahl für uns stattfindet, der sinnliche Trieb hingegen der Geseßgebung der Vernunft unterworfen und also in unsrer Gewalt ist, wenigstens sein soll, so leuchtet ein, daß es möglich ist, in allen denjenigen Affekten, welche mit dem eigennützigen Trieb zu thun haben, eine vollkommene Freiheit zu behalten und über den Grad Herr zu sein, den sie erreichen sollen. Dieser wird in eben dem Maße schwächer sein, als der moralische Sinn über den Glückseligkeitstrieb bei einem Menschen die Obergewalt behauptet und die eigennützige Anhänglichkeit an sein individuelles Ich durch den Gehorsam gegen allgemeine Vernunftgesetze vermindert wird. Ein solcher Mensch wird also im Zustand des Affekts die Beziehung eines Gegenstandes auf seinen

Glückseligkeitstrieb weit weniger empfinden und folglich auch weit weniger von der Unlust erfahren, die nur aus dieser Beziehung entspringt; hingegen wird er desto mehr auf das Verhältnis merken, in welchem eben dieser Gegenstand zu seiner Sittlichkeit steht, und eben darum auch desto empfänglicher für die Lust sein, welche die Beziehung aufs Sittliche nicht selten in die peinlichsten Leiden der Sinnlichkeit mischt. Eine solche Verfassung des Gemüths ist am fähigsten, das Vergnügen des Mitleids zu genießen und selbst den ursprünglichen Affekt in den Schranken des Mitleids zu erhalten. Daher der hohe Wert einer Lebensphilosophie, welche durch stete Hinweisung auf allgemeine Gesetze das Gefühl für unsere Individualität entkräftet, im Zusammenhange des großen Ganzen unser kleines Selbst uns verlieren lehrt und uns dadurch in den Stand setzt, mit uns selbst wie mit Fremdlingen umzugehen. Diese erhabene Geistesstimmung ist das Los starker und philosophischer Gemüther, die durch fortgesetzte Arbeit an sich selbst den eigennützigen Trieb unterjochen gelernt haben. Auch der schmerzhafteste Verlust führt sie nicht über eine ruhige Wehmut hinaus, mit der sich noch immer ein merklicher Grad des Vergnügens gatten kann. Sie, die allein fähig sind, sich von sich selbst zu trennen, genießen allein das Vorrecht, an sich selbst teilzunehmen und eigenes Leiden in dem milden Widerschein der Sympathie zu empfinden.

Schon das Bisherige enthält Winke genug, die uns auf die Quellen des Vergnügens, das der Affekt an sich selbst, und vorzüglich der traurige, gewährt, aufmerksam machen. Es ist größer, wie man gesehen hat, in moralischen Gemüthern und wirkt desto freier, je mehr das Gemüt von dem eigennützigen Triebe unabhängig ist. Es ist ferner lebhafter und stärker in traurigen Affekten, wo die Selbstliebe gekränkt wird, als in fröhlichen, welche eine Befriedigung derselben voraussetzen: also wächst es, wo der eigennützige Trieb beleidigt, und nimmt ab, wo diesem Triebe geschmeichelt wird. Wir kennen aber nicht mehr als zweierlei Quellen des Vergnügens, die Befriedigung des Glückseligkeitstriebes und die Erfüllung moralischer Gesetze; eine Lust also, von der man bewiesen hat, daß sie nicht aus der erstern Quelle entsprang, muß notwendig aus der zweiten ihren Ursprung nehmen. Aus unserer moralischen Natur also quillt die

Lust hervor, wodurch uns schmerzhaft Affekte in der Mittheilung entzücken und, auch sogar ursprünglich empfunden, in gewissen Fällen noch angenehm rühren.

Man hat es auf mehrere Art versucht, das Vergnügen des Mitleids zu erklären; aber die wenigsten Auflösungen konnten befriedigend ausfallen, weil man den Grund der Erscheinung lieber in begleitenden Umständen als in der Natur des Affekts selbst aufsuchte. Vielen ist das Vergnügen des Mitleids nichts anders als das Vergnügen der Seele an ihrer Empfindsamkeit; andern die Lust an starkbeschäftigten Kräften, lebhafter Wirksamkeit des Begehrungsvermögens, kurz an einer Befriedigung des Thätigkeitstriebes; andre lassen sie aus der Entdeckung sittlich schöner Charakterzüge, die der Kampf mit dem Unglück und mit der Leidenschaft sichtbar mache, entspringen. Noch immer aber bleibt unaufgelöst, warum gerade die Pein selbst, das eigentliche Leiden, bei Gegenständen des Mitleids uns am mächtigsten anzieht, da nach jenen Erklärungen ein schwächerer Grad des Leidens den angeführten Ursachen unsrer Lust an der Nührung offenbar günstiger sein müßte. Die Lebhaftigkeit und Stärke der in unsrer Phantasie erweckten Vorstellungen, die sittliche Vortrefflichkeit der leidenden Personen, der Rückblick des mitleidenden Subjekts auf sich selbst können die Lust an Nührungen wohl erhöhen, aber sie sind die Ursache nicht, die sie hervorbringt. Das Leiden einer schwachen Seele, der Schmerz eines Bösewichts gewähren uns diesen Genuß freilich nicht; aber deswegen nicht, weil sie unser Mitleid nicht in dem Grade wie der leidende Held oder der kämpfende Tugendhafte erregen. Stets also kehrt die erste Frage zurück, warum eben just der Grad des Leidens den Grad der sympathetischen Lust an einer Nührung bestimme, und sie kann auf keine andere Art beantwortet werden, als daß gerade der Angriff auf unsre Sinnlichkeit die Bedingung sei, diejenige Kraft des Gemüths aufzuregen, deren Thätigkeit jenes Vergnügen an sympathetischem Leiden erzeugt.

Diese Kraft nun ist keine andre als die Vernunft, und insofern die freie Wirksamkeit derselben, als absolute Selbstthätigkeit, vorzugsweise den Namen der Thätigkeit verdient, insofern sich das Gemüt nur in seinem sittlichen Handeln vollkommen unabhängig und frei fühlt, insofern ist es freilich der befriedigte Trieb der

Tätigkeit, von welchem unser Vergnügen an traurigen Nührungen seinen Ursprung zieht. Aber so ist es auch nicht die Menge, nicht die Lebhaftigkeit der Vorstellungen, nicht die Wirksamkeit des Begehrungsvermögens überhaupt, sondern eine bestimmte Gattung der erstern, und eine bestimmte, durch Vernunft erzeugte Wirksamkeit des letztern, was diesem Vergnügen zum Grund liegt.

Der mitgetheilte Affekt überhaupt hat also etwas Ergözendes für uns, weil er den Tätigkeitsbetrieb befriedigt; der traurige Affekt leistet jene Wirkung in einem höhern Grade, weil er diesen Trieb in einem höhern Grade befriedigt. Nur im Zustand seiner vollkommenen Freiheit, nur im Bewußtsein seiner vernünftigen Natur äußert das Gemüt seine höchste Tätigkeit, weil es da allein eine Kraft anwendet, die jedem Widerstand überlegen ist.

Derjenige Zustand des Gemüts also, der vorzugsweise diese Kraft zu ihrer Verkündigung bringt, diese höhere Tätigkeit weckt, ist der zweckmäßigste für ein vernünftiges Wesen und für den Tätigkeitstrieb der befriedigendste; er muß also mit einem vorzüglichen Grade von Lust verknüpft sein\*. In einen solchen Zustand versetzt uns der traurige Affekt, und die Lust an demselben muß die Lust an fröhlichen Affekten in eben dem Grad übertreffen, als das sittliche Vermögen in uns über das sinnliche erhaben ist.

Was in dem ganzen System der Zwecke nur ein untergeordnetes Glied ist, darf die Kunst aus diesem Zusammenhang absondern und als Hauptzweck verfolgen. Für die Natur mag das Vergnügen nur ein mittelbarer Zweck sein, für die Kunst ist es der höchste. Es gehört also vorzüglich zum Zweck der letztern, das hohe Vergnügen nicht zu vernachlässigen, das in der traurigen Nührung enthalten ist. Diejenige Kunst aber, welche sich das Vergnügen des Mitleids insbesondre zum Zweck setzt, heißt die tragische Kunst im allgemeinsten Verstande.

Die Kunst erfüllt ihren Zweck durch Nachahmung der Natur, indem sie die Bedingungen erfüllt, unter welchen das Vergnügen

\* Siehe die Abhandlung über den Grund des Vergnügens an tragischen Gegenständen.

in der Wirklichkeit möglich wird, und die zerstreuten Anstalten der Natur zu diesem Zwecke nach einem verständigen Plan vereinigt, um das, was diese bloß zu ihrem Nebenzweck machte, als letzten Zweck zu reichen. Die tragische Kunst wird also die Natur in denjenigen Handlungen nachahmen, welche den mitleidenden Affekt vorzüglich zu erwecken vermögen.

Um also der tragischen Kunst ihr Verfahren im allgemeinen vorzuschreiben, ist es vor allem nötig, die Bedingungen zu wissen, unter welchen nach der gewöhnlichen Erfahrung das Vergnügen der Rührung am gewissesten und am stärksten erzeugt zu werden pflegt; zugleich aber auch auf diejenigen Umstände aufmerksam zu machen, welche es einschränken oder gar zerstören.

Zwei entgegengesetzte Ursachen gibt die Erfahrung an, welche das Vergnügen an Rührungen hindern: wenn das Mitleid entweder zu schwach oder wenn es so stark erregt wird, daß der mitgeteilte Affekt zu der Lebhaftigkeit eines ursprünglichen übergeht. Jenes kann wieder entweder an der Schwäche des Eindrucks liegen, den wir von dem ursprünglichen Leiden erhalten, in welchem Falle wir sagen, daß unser Herz kalt bleibt, und wir weder Schmerz noch Vergnügen empfinden; oder es liegt an stärkern Empfindungen, welche den empfangenen Eindruck bekämpfen und durch ihr Ubergewicht im Gemüt das Vergnügen des Mitleids schwächen oder gänzlich ersticken.

Nach dem, was im vorhergehenden Aufsatz über den Grund des Vergnügens an tragischen Gegenständen behauptet wurde, ist bei jeder tragischen Rührung die Vorstellung einer Zweckwidrigkeit, welche, wenn die Rührung ergötzend sein soll, jederzeit auf eine Vorstellung von höherer Zweckmäßigkeit leitet. Auf das Verhältnis dieser beiden entgegengesetzten Vorstellungen untereinander kommt es nun an, ob bei einer Rührung die Lust oder die Unlust hervorstechen soll. Ist die Vorstellung der Zweckwidrigkeit lebhafter als die des Gegenteils, oder ist der verletzte Zweck von größrer Wichtigkeit als der erfüllte, so wird jederzeit die Unlust die Oberhand behalten; es mag dieses nun objectiv von der menschlichen Gattung überhaupt oder bloß subjectiv von besondern Individuen gelten.

Wenn die Unlust über die Ursache eines Unglücks zu stark wird, so schwächt sie unser Mitleid mit demjenigen, der es leidet.

Zwei ganz verschiedene Empfindungen können nicht zu gleicher Zeit in einem hohen Grade in dem Gemüte vorhanden sein. Der Unwille über den Urheber des Leidens wird zum herrschenden Affekt, und jedes andere Gefühl muß ihm weichen. So schwächt es jederzeit unseren Anteil, wenn sich der Unglückliche, den wir bemitleiden sollen, aus eigener unverzeihlicher Schuld in sein Verderben gestürzt hat, oder sich auch aus Schwäche des Verstandes und aus Kleinmut nicht, da er es doch könnte, aus demselben zu ziehen weiß. Unserm Anteil an dem unglücklichen, von seinen undankbaren Töchtern mißhandelten Lear schadet es nicht wenig, daß dieser kindische Alte seine Krone so leichtsinnig hingab und seine Liebe so unverständig unter seinen Töchtern verteilte. In dem Eronegkischen Trauerspiel Olinth und Sophronia kann selbst das fürchterlichste Leiden, dem wir diese beiden Märtyrer ihres Glaubens ausgesetzt sehen, unser Mitleid, und ihr erhabener Heroismus unsre Bewunderung nur schwach erregen, weil der Wahnsinn allein eine Handlung begehen kann, wie diejenige ist, wodurch Olinth sich selbst und sein ganzes Volk an den Rand des Verderbens führte.

Unser Mitleid wird nicht weniger geschwächt, wenn der Urheber eines Unglücks, dessen schuldlose Opfer wir bemitleiden sollen, unsre Seele mit Abscheu erfüllt. Es wird jederzeit der höchsten Vollkommenheit seines Werks Abbruch tun, wenn der tragische Dichter nicht ohne einen Bösewicht auskommen kann, und wenn er gezwungen ist, die Größe des Leidens von der Größe der Bosheit herzuleiten. Shakespeares Jago und Lady Macbeth, Kleopatra in der Rodogune, Franz Moor in den Räubern zeugen für diese Behauptung. Ein Dichter, der sich auf seinen wahren Vorteil versteht, wird das Unglück nicht durch einen bösen Willen, der Unglück beabsichtigt, noch viel weniger durch einen Mangel des Verstandes, sondern durch den Zwang der Umstände herbeiführen. Entspringt dasselbe nicht aus moralischen Quellen, sondern von äußerlichen Dingen, die weder Willen haben noch einem Willen unterworfen sind, so ist das Mitleid reiner und wird zum wenigsten durch keine Vorstellung moralischer Zweckwidrigkeit geschwächt. Aber dann kann dem teilnehmenden Zuschauer das unangenehme Gefühl einer Zweckwidrigkeit in der Natur nicht erlassen werden, welche in diesem Fall allein die

moralische Zweckmäßigkeit retten kann. Zu einem weit höhern Grad steigt das Mitleid, wenn sowohl derjenige, welcher leidet, als derjenige, welcher Leiden verursacht, Gegenstände desselben werden. Dies kann nur dann geschehen, wenn der letztere weder unsern Haß noch unsre Verachtung erregte, sondern wider seine Neigung dahin gebracht wird, Urheber des Unglücks zu werden. So ist es eine vorzügliche Schönheit in der deutschen Iphigenia, daß der taurische König, der einzige, der den Wünschen Orests und seiner Schwester im Wege steht, nie unsre Achtung verliert und uns zuletzt noch Liebe abnöthigt.

Diese Gattung des Rührenden wird noch von derjenigen übertroffen, wo die Ursache des Unglücks nicht allein nicht der Moralität widersprechend, sondern sogar durch Moralität allein möglich ist, und wo das wechselseitige Leiden bloß von der Vorstellung herrührt, daß man Leiden erwecke. Von dieser Art ist die Situation Chimenes und Roderichs im Eid des Peter Corneille; obnstreitig, was die Verwicklung betrifft, dem Meistestück der tragischen Bühne. Ehrliche und Kindespflicht bewaffnen Roderichs Hand gegen den Vater seiner Geliebten, und Tapferkeit macht ihn zum Überwinder desselben; Ehrliche und Kindespflicht erwecken ihm in Chimenes, der Tochter des Erschlagenen, eine furchtbare Anklägerin und Verfolgerin. Beide handeln ihrer Neigung entgegen, welche vor dem Unglück des verfolgten Gegenstandes ebenso angstlich zittert, als eifrig sie die moralische Pflicht macht, dieses Unglück herbeizurufen. Beide also gewinnen unsre höchste Achtung, weil sie auf Kosten der Neigung eine moralische Pflicht erfüllen; beide entflammen unser Mitleid aufs höchste, weil sie freiwillig und aus einem Beweggrund leiden, der sie in hohem Grade achtungswürdig macht. Hier also wird unser Mitleid so wenig durch widrige Gefühle gestört, daß es vielmehr in doppelter Flamme auflodert; bloß die Unmöglichkeit, mit der höchsten Würdigkeit zum Glücke die Idee des Unglücks zu vereinbaren, könnte unsre sympathische Lust noch durch eine Wolke des Schmerzens trüben. Wieviel auch schon dadurch gewonnen wird, daß unser Unwille über diese Zweckwidrigkeit kein moralisches Wesen betrifft, sondern an den unschädlichsten Ort, auf die Notwendigkeit abgeleitet wird, so ist eine blinde Unterwürfigkeit unter das Schicksal immer de-



mütigend und kränkend für freie, sich selbst bestimmende Wesen. Dies ist es, was uns auch in den vortrefflichsten Stücken der griechischen Bühne etwas zu wünschen übrigläßt, weil in allen diesen Stücken zuletzt an die Notwendigkeit appelliert wird und für unsere vernunftfordernde Vernunft immer ein unaufgelöster Knoten zurückbleibt. Aber auf der höchsten und letzten Stufe, welche der moralisch gebildete Mensch erklimmt, und zu welcher die rührende Kunst sich erheben kann, löst sich auch dieser, und jeder Schatten von Unlust verschwindet mit ihm. Dies geschieht, wenn selbst diese Unzufriedenheit mit dem Schicksal hinwegfällt und sich in die Ahnung oder lieber in ein deutliches Bewußtsein einer teleologischen Verknüpfung der Dinge, einer erhabenen Ordnung, eines gütigen Willens verliert. Dann gesellt sich zu unserm Vergnügen an moralischer Übereinstimmung die erquickende Vorstellung der vollkommensten Zweckmäßigkeit im großen Ganzen der Natur, und die scheinbare Verletzung derselben, welche uns in dem einzelnen Falle Schmerzen erweckte, wird bloß ein Stachel für unsre Vernunft, in allgemeinen Gesetzen eine Rechtfertigung dieses besondern Falles aufzusuchen und den einzelnen Misßlaut in der großen Harmonie aufzulösen. Zu dieser reinen Höhe tragischer Nüßrung hat sich die griechische Kunst nie erhoben, weil weder die Volksreligion noch selbst die Philosophie der Griechen ihnen so weit voranleuchtete. Der neuern Kunst, welche den Vorteil genießt, von einer geläuterten Philosophie einen reinern Stoff zu empfangen, ist es aufbehalten, auch diese höchste Forderung zu erfüllen und so die ganze moralische Würde der Kunst zu entfalten. Müssen wir Neuern wirklich darauf Verzicht tun, griechische Kunst je wieder herzustellen, da der philosophische Genius des Zeitalters und die moderne Kultur überhaupt der Poesie nicht günstig sind, so wirken sie weniger nachtheilig auf die tragische Kunst, welche mehr auf dem Sittlichen ruhet. Ihr allein ersetzt vielleicht unsre Kultur den Raub, den sie an der Kunst überhaupt verübte.

So wie die tragische Nüßrung durch Einmischung widriger Vorstellungen und Gefühle geschwächt und dadurch die Lust an derselben vermindert wird, so kann sie im Gegenteil durch zu große Annäherung an den ursprünglichen Affekt zu einem Grade ausschweifen, der den Schmerz überwiegend macht. Es ist be-

merkt worden, daß die Unlust in Affekten von der Beziehung ihres Gegenstandes auf unsere Sinnlichkeit, so wie die Lust an denselben von der Beziehung des Affekts selbst auf unsre Sittlichkeit seinen Ursprung nehme. Es wird also zwischen Sinnlichkeit und Sittlichkeit ein bestimmtes Verhältniß vorausgesetzt, welches das Verhältniß der Unlust zu der Lust in traurigen Nührungen entscheidet, und welches nicht verändert oder umgekehrt werden kann, ohne zugleich die Gefühle von Lust und Unlust bei Nührungen umzukehren oder in ihr Gegentheil zu verwandeln. Je lebhafter die Sinnlichkeit erwacht, desto schwächer wird die Sittlichkeit wirken, und umgekehrt, je mehr jene von ihrer Macht verliert, desto mehr wird diese an Stärke gewinnen. Was also der Sinnlichkeit in unserm Gemüte ein Übergewicht gibt, muß notwendigerweise, weil es die Sittlichkeit einschränkt, unser Vergnügen an Nührungen vermindern, das allein aus dieser Sittlichkeit fließt; so wie alles, was dieser lektern in unserm Gemüt einen Schwung gibt, sogar in ursprünglichen Affekten dem Schmerz seinen Stachel nimmt. Unsre Sinnlichkeit erlangt aber dieses Übergewicht wirklich, wenn sich die Vorstellungen des Leidens zu einem solchen Grade der Lebhaftigkeit erheben, der uns keine Möglichkeit übrigläßt, den mitgetheilten Affekt von einem ursprünglichen, unser eigenes Ich von dem leidenden Subjekt oder Wahrheit von Dichtung zu unterscheiden. Sie erlangt gleichfalls das Übergewicht, wenn ihr durch Anhäufung ihrer Gegenstände und durch das blendende Licht, das eine aufgeregte Einbildungskraft darüber verbreitet, Nahrung gegeben wird. Nichts hingegen ist geschickter, sie in ihre Schranken zurückzuweisen, als der Beistand übersinnlicher, sittlicher Ideen, an denen sich die unterdrückte Vernunft, wie an geistigen Stützen, aufrichtet, um sich über den trüben Dunstkreis der Gefühle in einen heitern Horizont zu erheben. Daher der große Reiz, welchen allgemeine Wahrheiten oder Sittensprüche, an der rechten Stelle in den dramatischen Dialog eingestreut, für alle gebildete Völker gehabt haben, und der fast übertriebene Gebrauch, den schon die Griechen davon machten. Nichts ist einem sittlichen Gemüte willkommener, als nach einem langanhaltenden Zustand des bloßen Leidens aus der Dienstbarkeit der Sinne zur Selbstthätigkeit geweckt und in seine Freiheit wieder eingesetzt zu werden.

So viel von den Ursachen, welche unser Mitleid einschränken und dem Vergnügen an der traurigen Nührung im Wege stehen. Jetzt sind die Bedingungen aufzuzählen, unter welchen das Mitleid befördert und die Lust der Nührung am unfehlbarsten und am stärksten erweckt wird.

Alles Mitleid setzt Vorstellungen des Leidens voraus, und nach der Lebhaftigkeit, Wahrheit, Vollständigkeit und Dauer der letztern richtet sich auch der Grad der erstern.

1. Je lebhafter die Vorstellungen, desto mehr wird das Gemüt zur Thätigkeit eingeladen, desto mehr wird seine Sinnlichkeit gereizt, desto mehr also auch sein sittliches Vermögen zum Widerstand aufgefordert. Vorstellungen des Leidens lassen sich aber auf zwei verschiedenen Wegen erhalten, welche der Lebhaftigkeit des Eindrucks nicht auf gleiche Art günstig sind. Ungleich stärker affizieren uns Leiden, von denen wir Zeugen sind, als solche, die wir erst durch Erzählung oder Beschreibung erfahren. Jene heben das freie Spiel unsrer Einbildungskraft auf und dringen, da sie unsre Sinnlichkeit unmittelbar treffen, auf dem kürzesten Weg zu unserm Herzen. Bei der Erzählung hingegen wird das Besondere erst zum Allgemeinen erhoben und aus diesem dann das Besondere erkannt, also schon durch diese notwendige Operation des Verstandes dem Eindruck sehr viel von seiner Stärke entzogen. Ein schwacher Eindruck aber wird sich des Gemüths nicht ungeteilt bemächtigen und fremdartigen Vorstellungen Raum geben, seine Wirkung zu stören und die Aufmerksamkeit zu zerstreuen. Sehr oft versetzt uns auch die erzählende Darstellung aus dem Gemüthszustand der handelnden Personen in den des Erzählers, welches die zum Mitleid so notwendige Täuschung unterbricht. So oft der Erzähler in eigener Person sich vordringt, entsteht ein Stillstand in der Handlung und darum unvermeidlich auch in unserm teilnehmenden Affekt; dies ereignet sich selbst dann, wenn sich der dramatische Dichter im Dialog vergist und der sprechenden Person Betrachtungen in den Mund legt, die nur ein kalter Zuschauer anstellen konnte. Von diesem Fehler dürfte schwerlich eine unsrer neuern Tragödien frei sein, doch haben ihn die französischen allein zur Regel erhoben. Unmittelbare lebendige Gegenwart und Versinnlichung sind also nötig,

unsern Vorstellungen vom Leiden diejenige Stärke zu geben, die zu einem hohen Grade von Rührung erfordert wird.

2. Aber wir können die lebhaftesten Eindrücke von einem Leiden erhalten, ohne doch zu einem merklichen Grad des Mitleids gebracht zu werden, wenn es diesen Eindrücken an Wahrheit fehlt. Wir müssen uns einen Begriff von dem Leiden machen, an dem wir teilnehmen sollen; dazu gehört eine Übereinstimmung desselben mit etwas, was schon vorher in uns vorhanden ist. Die Möglichkeit des Mitleids beruht nämlich auf der Wahrnehmung oder Voraussetzung einer Ähnlichkeit zwischen uns und dem leidenden Subjekt. Überall, wo diese Ähnlichkeit sich erkennen läßt, ist das Mitleid notwendig; wo sie fehlt, unmöglich. Je sichtbarere und größer die Ähnlichkeit, desto lebhafter unser Mitleid; je geringer jene, desto schwächer auch dieses. Es müssen, wenn wir den Affekt eines andern ihm nachempfinden sollen, alle innern Bedingungen zu diesem Affekt in uns selbst vorhanden sein, damit die äußere Ursache, die durch ihre Vereinigung mit jenen dem Affekt die Entstehung gab, auch auf uns eine gleiche Wirkung äußern könne. Wir müssen, ohne uns Zwang anzutun, die Person mit ihm zu wechseln, unser eigenes Ich seinem Zustande augenblicklich unterzuschieben fähig sein. Wie ist es aber möglich, den Zustand eines andern in uns zu empfinden, wenn wir nicht uns zuvor in diesem andern gefunden haben?

Diese Ähnlichkeit geht auf die ganze Grundlage des Gemüths, insofern diese notwendig und allgemein ist. Allgemeinheit und Notwendigkeit aber enthält vorzugsweise unsre sittliche Natur. Das sinnliche Vermögen kann durch zufällige Ursachen anders bestimmt werden; selbst unsre Erkenntnisvermögen sind von veränderlichen Bedingungen abhängig; unsre Sittlichkeit allein ruht auf sich selbst und ist eben darum am tauglichsten, einen allgemeinen und sichern Maßstab dieser Ähnlichkeit abzugeben. Eine Vorstellung also, welche wir mit unsrer Form, zu denken und zu empfinden, übereinstimmend finden, welche mit unsrer eigenen Gedankenreihe schon in gewisser Verwandtschaft steht, welche von unserm Gemüt mit Leichtigkeit aufgefaßt wird, nennen wir wahr. Betrifft die Ähnlichkeit das Eigentümliche unsers Gemüths, die besondern Bestimmungen des allgemeinen Menschencharakters in uns, welche sich unbeschadet dieses allgemeinen Charakters

hinwegdenken lassen, so hat diese Vorstellung bloß Wahrheit für uns; betrifft sie die allgemeine und notwendige Form, welche wir bei der ganzen Gattung voraussetzen, so ist die Wahrheit der objektiven gleich zu achten. Für den Römer hat der Richterspruch des ersten Brutus, der Selbstmord des Cato subjektive Wahrheit. Die Vorstellungen und Gefühle, aus denen die Handlungen dieser beiden Männer fließen, folgen nicht unmittelbar aus der allgemeinen, sondern mittelbar aus einer besonders bestimmten menschlichen Natur. Um diese Gefühle mit ihnen zu teilen, muß man eine römische Gesinnung besitzen, oder doch zu augenblicklicher Annahme der letztern fähig sein. Hingegen braucht man bloß Mensch überhaupt zu sein, um durch die heldenmüthige Aufopferung eines Leonidas, durch die ruhige Ergebung eines Aristid, durch den freiwilligen Tod eines Sokrates in eine hohe Rührung versetzt, um durch den schrecklichen Glückswechsel eines Darius zu Tränen hingerissen zu werden. Solchen Vorstellungen räumen wir, im Gegensatz mit jenen, objektive Wahrheit ein, weil sie mit der Natur aller Subjekte übereinstimmen und dadurch eine ebenso strenge Allgemeinheit und Nothwendigkeit erhalten, als wenn sie von jeder subjektiven Bedingung unabhängig wären.

Übrigens ist die subjektiv wahre Schilderung, weil sie auf zufällige Bestimmungen geht, darum nicht mit willkürlichen zu verwechseln. Zuletzt fließt auch das subjektiv Wahre aus der allgemeinen Einrichtung des menschlichen Gemüths, welche bloß durch besondre Umstände besonders bestimmt ward, und beide sind gleich notwendige Bedingungen desselben. Die Entschließung des Cato könnte, wenn sie den allgemeinen Gesetzen der menschlichen Natur widerspräche, auch nicht mehr subjektiv wahr sein. Nur haben Darstellungen der letztern Art einen engeren Wirkungskreis, weil sie noch andre Bestimmungen als jene allgemeinen voraussetzen. Die tragische Kunst kann sich ihrer mit großer intensiver Wirkung bedienen, wenn sie der extensiven entsagen will; doch wird das unbedingt Wahre, das bloß Menschliche in menschlichen Verhältnissen stets ihr ergiebigster Stoff sein, weil sie bei diesem allein, ohne darum auf die Stärke des Eindrucks Verzicht tun zu müssen, der Allgemeinheit desselben versichert ist.

3. Zu der Lebhaftigkeit und Wahrheit tragischer Schilderungen wird drittens noch Vollständigkeit verlangt. Alles, was von außen gegeben werden muß, um das Gemüt in die abgezweckte Bewegung zu setzen, muß in der Vorstellung erschöpft sein. Wenn sich der noch so römisch gesinnte Zuschauer den Seelenzustand des Cato zu eigen machen, wenn er die letzte Entschliesung dieses Republikaners zu der seinigen machen soll, so muß er diese Entschliesung nicht bloß in der Seele des Römers, auch in den Umständen gegründet finden, so muß ihm die äußere sowohl als innre Lage desselben in ihrem ganzen Zusammenhang und Umfang vor Augen liegen, so darf auch kein einziges Glied aus der Kette von Bestimmungen fehlen, an welche sich der letzte Entschluß des Römers als notwendig anschließt. Überhaupt ist selbst die Wahrheit einer Schilderung ohne diese Vollständigkeit nicht erkennbar, denn nur die Ähnlichkeit der Umstände, welche wir vollkommen einsehen müssen, kann unser Urtheil über die Ähnlichkeit der Empfindungen rechtfertigen, weil nur aus der Vereinigung der äußern und innern Bedingungen der Affekt entspringt. Wenn entschieden werden soll, ob wir wie Cato würden gehandelt haben, so müssen wir uns vor allen Dingen in Catos ganze äußere Lage hineindenken, und dann erst sind wir befugt, unsre Empfindungen gegen die seinigen zu halten, einen Schluß auf die Ähnlichkeit zu machen und über die Wahrheit derselben ein Urtheil zu fällen.

Diese Vollständigkeit der Schilderung ist nur durch Verknüpfung mehrerer einzelnen Vorstellungen und Empfindungen möglich, die sich gegeneinander als Ursache und Wirkung verhalten und in ihrem Zusammenhang ein Ganzes für unsre Erkenntnis ausmachen. Alle diese Vorstellungen müssen, wenn sie uns lebhaft rühren sollen, einen unmittelbaren Eindruck auf unsre Sinnlichkeit machen und, weil die erzählende Form jederzeit diesen Eindruck schwächt, durch eine gegenwärtige Handlung veranlaßt werden. Zur Vollständigkeit einer tragischen Schilderung gehört also eine Reihe einzelner versinnlichter Handlungen, welche sich zu der tragischen Handlung als zu einem Ganzen verbinden.

4. Fortdauernd endlich müssen die Vorstellungen des Leidens auf uns wirken, wenn ein hoher Grad von Rührung durch sie

erweckt werden soll. Der Affekt, in welchen uns fremde Leiden versetzen, ist für uns ein Zustand des Zwanges, aus welchem wir eilen, uns zu befreien, und allzuleicht verschwindet die zum Mitleid so unentbehrliche Täuschung. Das Gemüt muß also an diese Vorstellungen gewaltsam gefesselt und der Freiheit beraubt werden, sich der Täuschung zu frühzeitig zu entreißen. Die Lebhaftigkeit der Vorstellungen und die Stärke der Eindrücke, welche unsre Sinnlichkeit überfallen, ist dazu allein nicht hinreichend; denn je heftiger das empfangende Vermögen gereizt wird, desto stärker äußert sich die rückwirkende Kraft der Seele, um diesen Eindruck zu besiegen. Diese selbsttätige Kraft aber darf der Dichter nicht schwächen, der uns rühren will; denn eben im Kampfe derselben mit dem Leiden der Sinnlichkeit liegt der hohe Genuß, den uns die traurigen Nübrungen gewähren. Wenn also das Gemüt, seiner widerstrebenden Selbsttätigkeit ungeachtet, an die Empfindungen des Leidens geheftet bleiben soll, so müssen diese periodenweise geschickt unterbrochen, ja von entgegengesetzten Empfindungen abgelöst werden — um alsdann mit zunehmender Stärke zurückzukehren und die Lebhaftigkeit des ersten Eindrucks desto öfter zu erneuern. Gegen Ermattung, gegen die Wirkungen der Gewohnheit ist der Wechsel der Empfindungen das kräftigste Mittel. Dieser Wechsel frischet die erschöppte Sinnlichkeit wieder an, und die Gradation der Eindrücke weckt das selbsttätige Vermögen zum verhältnismäßigen Widerstand. Unaufhörlich muß dieses geschäftig sein, gegen den Zwang der Sinnlichkeit seine Freiheit zu behaupten, aber nicht früher als am Ende den Sieg erlangen und noch weit weniger im Kampf unterliegen; sonst ist es im ersten Falle um das Leiden, im zweiten um die Tätigkeit getan, und nur die Vereinigung von beiden erweckt ja die Nübrung. In der geschickten Führung dieses Kampfes beruht eben das große Geheimnis der tragischen Kunst; da zeigt sie sich in ihrem glänzendsten Lichte.

Auch dazu ist nun eine Reihe abwechselnder Vorstellungen, also eine zweckmäßige Verknüpfung mehrerer, diesen Vorstellungen entsprechender Handlungen notwendig, an denen sich die Haupthandlung und durch sie der abgezielte tragische Eindruck vollständig, wie ein Knäuel von der Spindel, abwindet und das Gemüt zuletzt wie mit einem unzerreißbaren Netze umstrickt. Der

Künstler, wenn mir dieses Bild hier verstattet ist, sammelt erst wirtschaftlich alle einzelnen Strahlen des Gegenstandes, den er zum Werkzeug seines tragischen Zweckes macht, und sie werden unter seinen Händen zum Blitz, der alle Herzen entzündet. Wenn der Anfänger den ganzen Donnerstrahl des Schreckens und der Furcht auf einmal und fruchtlos in die Gemüther schleudert, so gelangt jener Schritt vor Schritt durch lauter kleine Schläge zum Ziel und durchdringt eben dadurch die Seele ganz, daß er sie nur allmählich und gradweise rührte.

Wenn wir nunmehr die Resultate aus den bisherigen Untersuchungen ziehen, so sind es folgende Bedingungen, welche der tragischen Rührung zum Grund liegen. Erstlich muß der Gegenstand unsers Mitleids zu unsrer Gattung im ganzen Sinn dieses Worts gehören und die Handlung, an der wir teilnehmen sollen, eine moralische, d. i. unter dem Gebiet der Freiheit begriffen sein. Zweitens muß uns das Leiden, seine Quellen und seine Grade, in einer Folge verknüpfter Begebenheiten vollständig mitgeteilt, und zwar drittens sinnlich vergegenwärtigt, nicht mittelbar durch Beschreibung, sondern unmittelbar durch Handlung dargestellt werden. Alle diese Bedingungen vereinigt und erfüllt die Kunst in der Tragödie.

Die Tragödie wäre demnach dichterische Nachahmung einer zusammenhängenden Reihe von Begebenheiten (einer vollständigen Handlung), welche uns Menschen in einem Zustand des Leidens zeigt und zur Absicht hat, unser Mitleid zu erregen.

Sie ist erstlich Nachahmung einer Handlung. Der Begriff der Nachahmung unterscheidet sie von den übrigen Gattungen der Dichtkunst, welche bloß erzählen oder beschreiben. In Tragödien werden die einzelnen Begebenheiten im Augenblick ihres Geschehens, als gegenwärtig, vor die Einbildungskraft oder vor die Sinne gestellt; unmittelbar, ohne Einmischung eines dritten. Die Epopöe, der Roman, die einfache Erzählung rücken die Handlung, schon ihrer Form nach, in die Ferne, weil sie zwischen den Leser und die handelnden Personen den Erzähler einschieben. Das Entfernte, das Vergangene schwächt aber, wie bekannt ist, den Eindruck und den teilnehmenden Affekt; das Gegenwärtige verstärkt ihn. Alle erzählende Formen machen das Gegenwärtige



zum Vergangenen; alle dramatische machen das Vergangene gegenwärtig.

Die Tragödie ist zweitens Nachahmung einer Reihe von Begebenheiten, einer Handlung. Nicht bloß die Empfindungen und Affekte der tragischen Personen, sondern die Begebenheiten, aus denen sie entsprangen und auf deren Veranlassung sie sich äußern, stellt sie nachahmend dar; dies unterscheidet sie von den lyrischen Dichtungsarten, welche zwar ebenfalls gewisse Zustände des Gemüths poetisch nachahmen, aber nicht Handlungen. Eine Elegie, ein Lied, eine Ode können uns die gegenwärtige, durch besondere Umstände bedingte Gemüthsbeschaffenheit des Dichters (sei es in seiner eignen Person oder in idealischer) nachahmend vor Augen stellen, und insoferne sind sie zwar unter dem Begriff der Tragödie mit enthalten, aber sie machen ihn noch nicht aus, weil sie sich bloß auf Darstellungen von Gefühlen einschränken. Noch wesentlichere Unterschiede liegen in dem verschiedenen Zweck dieser Dichtungsarten.

Die Tragödie ist drittens Nachahmung einer vollständigen Handlung. Ein einzelnes Ereignis, wie tragisch es auch sein mag, gibt noch keine Tragödie. Mehrere als Ursache und Wirkung ineinander gegründete Begebenheiten müssen sich miteinander zweckmäßig zu einem Ganzen verbinden, wenn die Wahrheit, d. i. die Übereinstimmung eines vorgestellten Affekts, Charakters und dergleichen mit der Natur unsrer Seele, auf welche allein sich unsre Theilnahme gründet, erkannt werden soll. Wenn wir es nicht fühlen, daß wir selbst bei gleichen Umständen ebenso würden gelitten und ebenso gehandelt haben, so wird unser Mitleid nie erwachen. Es kommt also darauf an, daß wir die vorgestellte Handlung in ihrem ganzen Zusammenhang verfolgen, daß wir sie aus der Seele ihres Urhebers durch eine natürliche Gradation unter Mitwirkung äußerer Umstände hervorfleihen sehen. So entsteht und wächst und vollendet sich vor unsern Augen die Neugier des Oedipus, die Eifersucht des Othello. So kann auch allein der große Abstand ausgefüllt werden, der sich zwischen dem Frieden einer schuldlosen Seele und den Gewissensqualen eines Verbrechers, zwischen der stolzen Sicherheit eines Glücklichen und seinem schrecklichen Untergang, kurz, der sich zwischen der ruhigen

Gemütsstimmung des Lesers am Anfang und der heftigen Aufregung seiner Empfindungen am Ende der Handlung findet.

Eine Reihe mehrerer zusammenhängender Vorfälle wird erfordert, einen Wechsel der Gemütsbewegungen in uns zu erregen, der die Aufmerksamkeit spannt, der jedes Vermögen unsers Geistes aufbietet, den ermattenden Tätigkeitstrieb ermuntert und durch die verzögerte Befriedigung ihn nur desto heftiger entflammt. Gegen die Leiden der Sinnlichkeit findet das Gemüt nirgends als in der Sittlichkeit Hilfe. Diese also desto dringender aufzufordern, muß der tragische Künstler die Martern der Sinnlichkeit verlängern; aber auch dieser muß er Befriedigung zeigen, um jener den Sieg desto schwerer und rühmlicher zu machen. Beides ist nur durch eine Reihe von Handlungen möglich, die mit weiser Wahl zu dieser Absicht verbunden sind.

Die Tragödie ist viertens poetische Nachahmung einer mitleidswürdigen Handlung, und dadurch wird sie der historischen entgegengesetzt. Das letztere würde sie sein, wenn sie einen historischen Zweck verfolgte, wenn sie darauf ausginge, von geschehenen Dingen und von der Art ihres Geschehens zu unterrichten. In diesem Falle müßte sie sich streng an historische Richtigkeit halten, weil sie einzig nur durch treue Darstellung des wirklich Geschehenen ihre Absicht erreichte. Aber die Tragödie hat einen poetischen Zweck, d. i. sie stellt eine Handlung dar, um zu rühren und durch Rührung zu ergötzen. Behandelt sie also einen gegebenen Stoff nach diesem ihrem Zwecke, so wird sie eben dadurch in der Nachahmung frei; sie erhält Macht, ja Verbindlichkeit, die historische Wahrheit den Gesetzen der Dichtkunst unterzuordnen und den gegebenen Stoff nach ihrem Bedürfnisse zu bearbeiten. Da sie aber ihren Zweck, die Rührung, nur unter der Bedingung der höchsten Übereinstimmung mit den Gesetzen der Natur zu erreichen imstande ist, so steht sie, ihrer historischen Freiheit unbeschadet, unter dem strengen Gesetz der Naturwahrheit, welche man im Gegensatz von der historischen die poetische Wahrheit nennt. So läßt sich begreifen, wie bei strenger Beobachtung der historischen Wahrheit nicht selten die poetische leiden, und umgekehrt bei grober Verletzung der historischen die poetische nur um so mehr gewinnen kann. Da der tragische Dichter, so wie überhaupt jeder Dichter, nur unter dem Gesetz der

poetischen Wahrheit steht, so kann die gewissenhafteste Beobachtung der historischen ihn nie von seiner Dichterpflcht lossprechen, nie einer Übertretung der poetischen Wahrheit, nie einem Mangel des Interesse zur Entschuldigung gereichen. Es verrät daher sehr beschränkte Begriffe von der tragischen Kunst, ja von der Dichtkunst überhaupt, den Tragödiendichter vor das Tribunal der Geschichte zu ziehen und Unterricht von demjenigen zu fordern, der sich schon vermöge seines Namens bloß zu Nührung und Erhöhung verbindlich macht. Sogar dann, wenn sich der Dichter selbst durch eine ängstliche Unterwürfigkeit gegen historische Wahrheit seines Künstlervorrechts begeben und der Geschichte eine Gerichtsbarkeit über sein Produkt stillschweigend eingeräumt haben sollte, fordert die Kunst ihn mit allem Rechte vor ihren Richterstuhl, und ein Tod Hermanns, eine Minona, ein Jnst von Stromberg würden, wenn sie hier die Prüfung nicht aushielten, bei noch so pünktlicher Befolgung des Kostüme, des Volks- und des Zeitcharakters mittelmäßige Tragödien heißen.

Die Tragödie ist fünftens Nachahmung einer Handlung, welche uns Menschen im Zustand des Leidens zeigt. Der Ausdruck „Menschen“ ist hier nichts weniger als müßig und dient dazu, die Grenzen genau zu bezeichnen, in welche die Tragödie in der Wahl ihrer Gegenstände eingeschränkt ist. Nur das Leiden sinnlich-moralischer Wesen, dergleichen wir selbst sind, kann unser Mitleid erwecken. Wesen also, die sich von aller Sittlichkeit lossprechen, wie sich der Aberglaube des Volks oder die Einbildungskraft der Dichter die bösen Dämonen malt, und Menschen, welche ihnen gleichen — Wesen ferner, die von dem Zwange der Sinnlichkeit befreit sind, wie wir uns die reinen Intelligenzen denken, und Menschen, die sich in höherm Grade, als die menschliche Schwachheit erlaubt, diesem Zwange entzogen haben, sind gleich untauglich für die Tragödie. Überhaupt bestimmt schon der Begriff des Leidens, und eines Leidens, an dem wir teilnehmen sollen, daß nur Menschen im vollen Sinne dieses Worts der Gegenstand desselben sein können. Eine reine Intelligenz kann nicht leiden, und ein menschliches Subjekt, das sich dieser reinen Intelligenz in ungewöhnlichem Grade nähert, kann, weil es in seiner sittlichen Natur einen zu schnellen Schutz gegen die Leiden einer schwachen Sinnlichkeit findet, nie einen großen

Grad von Pathos erwecken. Ein durchaus sinnliches Subjekt ohne Sittlichkeit, und solche, die sich ihm nähern, sind zwar des fürchterlichsten Grades von Leiden fähig, weil ihre Sinnlichkeit in überwiegendem Grade wirkt, aber von keinem sittlichen Gefühl aufgerichtet, werden sie diesem Schmerz zum Raube — und von einem Leiden, von einem durchaus hilflosen Leiden, von einer absoluten Untätigkeit der Vernunft wenden wir uns mit Unwillen und Abscheu hinweg. Der tragische Dichter gibt also mit Recht den gemischten Charakteren den Vorzug, und das Ideal seines Helden liegt in gleicher Entfernung zwischen dem ganz Verwerflichen und dem Vollkommenen.

Die Tragödie endlich vereinigt alle diese Eigenschaften, um den mitleidigen Affekt zu erregen. Mehrere von den Anstalten, welche der tragische Dichter macht, lassen sich ganz füglich zu einem andern Zweck, z. B. einem moralischen, einem historischen u. a. benutzen; daß er aber gerade diesen und keinen andern sich vorseht, befreit ihn von allen Forderungen, die mit diesem Zweck nicht zusammenhängen, verpflichtet ihn aber auch zugleich, bei jeder besondern Anwendung der bisher aufgestellten Regeln sich nach diesem letzten Zwecke zu richten.

Der letzte Grund, auf den sich alle Regeln für eine bestimmte Dichtungsart beziehen, heißt der Zweck dieser Dichtungsart; die Verbindung der Mittel, wodurch eine Dichtungsart ihren Zweck erreicht, heißt ihre Form. Zweck und Form stehen also miteinander in dem genauesten Verhältnis. Diese wird durch jenen bestimmt und als notwendig vorgeschrieben, und der erfüllte Zweck wird das Resultat der glücklich beobachteten Form sein.

Da jede Dichtungsart einen ihr eigentümlichen Zweck verfolgt, so wird sie sich eben deswegen durch eine eigentümliche Form von den übrigen unterscheiden, denn die Form ist das Mittel, durch welches sie ihren Zweck erreicht. Eben das, was sie ausschließend vor den übrigen leistet, muß sie vermöge derjenigen Beschaffenheit leisten, die sie vor den übrigen ausschließend besitzt. Der Zweck der Tragödie ist: Rührung; ihre Form: Nachahmung einer zum Leiden führenden Handlung. Mehrere Dichtungsarten können mit der Tragödie einerlei Handlung zu ihrem Gegenstand haben. Mehrere Dichtungsarten können den Zweck der Tragödie, die Rührung, wenngleich nicht als Hauptzweck, verfolgen. Das

Unterscheidende der letztern besteht also im Verhältnis der Form zu dem Zwecke, d. i. in der Art und Weise, wie sie ihren Gegenstand in Rücksicht auf ihren Zweck behandelt, wie sie ihren Zweck durch ihren Gegenstand erreicht.

Wenn der Zweck der Tragödie ist, den mitleidigen Affekt zu erregen, ihre Form aber das Mittel ist, durch welches sie diesen Zweck erreicht, so muß Nachahmung einer rührenden Handlung der Inbegriff aller Bedingungen sein, unter welchen der mitleidige Affekt am stärksten erregt wird. Die Form der Tragödie ist also die günstigste, um den mitleidigen Affekt zu erregen.

Das Produkt einer Dichtungsart ist vollkommen, in welchem die eigentümliche Form dieser Dichtungsart zu Erreichung ihres Zweckes am besten benutzt worden ist. Eine Tragödie also ist vollkommen, in welcher die tragische Form, nämlich die Nachahmung einer rührenden Handlung, am besten benutzt worden ist, den mitleidigen Affekt zu erregen. Diejenige Tragödie würde also die vollkommenste sein, in welcher das erregte Mitleid weniger Wirkung des Stoffs als der am besten benutzten tragischen Form ist. Diese mag für das Ideal der Tragödie gelten.

Viele Trauerspiele, sonst voll hoher poetischer Schönheit, sind dramatisch tadelhaft, weil sie den Zweck der Tragödie nicht durch die beste Benutzung der tragischen Form zu erreichen suchen; andre sind es, weil sie durch die tragische Form einen andern Zweck als den der Tragödie erreichen. Nicht wenige unsrer beliebtesten Stücke rühren uns einzig des Stoffs wegen, und wir sind großmütig oder unaufmerksam genug, diese Eigenschaft der Materie dem ungeschickten Künstler als Verdienst anzurechnen. Bei andern scheinen wir uns der Absicht gar nicht zu erinnern, in welcher uns der Dichter im Schauspielhause versammelt hat, und zufrieden, durch glänzende Spiele der Einbildungskraft und des Witzes angenehm unterhalten zu sein, bemerken wir nicht einmal, daß wir ihn mit kaltem Herzen verlassen. Soll die ehrwürdige Kunst (denn das ist sie, die zu dem göttlichen Teil unsers Wesens spricht) ihre Sache durch solche Kämpfer vor solchen Kampfrichtern führen? — Die Genügsamkeit des Publikums ist nur ermunternd für die Mittelmäßigkeit, aber beschimpfend und abschreckend für das Genie.

## Über Anmut und Würde

1793

Die griechische Fabel legt der Göttin der Schönheit einen Gürtel bei, der die Kraft besitzt, dem, der ihn trägt, Anmut zu verleihen und Liebe zu erwerben. Eben diese Gottheit wird von den Huldgöttinnen oder den Grazien begleitet.

Die Griechen unterschieden also die Anmut und die Grazien noch von der Schönheit, da sie solche durch Attribute ausdrückten, die von der Schönheitsgöttin zu trennen waren. Alle Anmut ist schön, denn der Gürtel des Liebreizes ist ein Eigentum der Göttin von Gnidos; aber nicht alles Schöne ist Anmut, denn auch ohne diesen Gürtel bleibt Venus, was sie ist.

Nach eben dieser Allegorie ist es die Schönheitsgöttin allein, die den Gürtel des Reizes trägt und verleiht. Juno, die herrliche Königin des Himmels, muß jenen Gürtel erst von der Venus entlehnen, wenn sie den Jupiter auf dem Ida bezaubern will. Hebeit also, selbst wenn ein gewisser Grad von Schönheit sie schmückt (den man der Gattin Jupiters keineswegs abspricht), ist ohne Anmut nicht sicher, zu gefallen; denn nicht von ihren eignen Reizen, sondern von dem Gürtel der Venus erwartet die hohe Götterkönigin den Sieg über Jupiters Herz.

Die Schönheitsgöttin kann aber doch ihren Gürtel entäußern und seine Kraft auf das Mindererschöne übertragen. Anmut ist also kein ausschließendes Prärogativ des Schönen, sondern kann auch, obgleich immer nur aus der Hand des Schönen, auf das Mindererschöne, ja selbst auf das Nichtschöne übergehen.

Die nämlichen Griechen empfahlen demjenigen, dem bei allen übrigen Geistesverzügen die Anmut, das Gefällige fehlte, den Grazien zu opfern. Diese Göttinnen wurden also von ihnen zwar als Begleiterinnen des schönen Geschlechts vorgestellt, aber

doch als solche, die auch dem Mann gewogen werden können und die ihm, wenn er gefallen will, unentbehrlich sind.

Was ist aber nun die Anmut, wenn sie sich mit dem Schönen zwar am liebsten, aber doch nicht ausschließend verbindet? wenn sie zwar von dem Schönen her stammt, aber die Wirkungen desselben auch an dem Nichtschönen offenbart? wenn die Schönheit zwar ohne sie bestehen, aber durch sie allein Neigung einflößen kann?

Das zarte Gefühl der Griechen unterschied frühe schon, was die Vernunft noch nicht zu verdeutlichen fähig war, und nach einem Ausdruck strebend, erborgte es von der Einbildungskraft Bilder, da ihm der Verstand noch keine Begriffe darbieten konnte. Jener Mythos ist daher der Achtung des Philosophen wert, der sich ohnehin damit begnügen muß, zu den Anschauungen, in welchen der reine Natursinn seine Entdeckungen niederlegt, die Begriffe aufzusuchen, oder mit andern Worten, die Bilderschrift der Empfindungen zu erklären.

Entkleidet man die Vorstellung der Griechen von ihrer allegorischen Hülle, so scheint sie keinen andern als folgenden Sinn einzuschließen:

Anmut ist eine bewegliche Schönheit; eine Schönheit nämlich, die an ihrem Subjekte zufällig entstehen und ebenso aufhören kann. Dadurch unterscheidet sie sich von der fixen Schönheit, die mit dem Subjekte selbst notwendig gegeben ist. Ihren Gürtel kann Venus abnehmen und der Juno augenblicklich überlassen; ihre Schönheit würde sie nur mit ihrer Person weggeben können. Ohne ihren Gürtel ist sie nicht mehr die reizende Venus, ohne Schönheit ist sie nicht Venus mehr.

Dieser Gürtel, als das Symbol der beweglichen Schönheit, hat aber das ganz Besondere, daß er der Person, die damit geschmückt wird, die objektive Eigenschaft der Anmut verleiht, und unterscheidet sich dadurch von jedem andern Schmuck, der nicht die Person selbst, sondern bloß den Eindruck derselben subjektiv, in der Vorstellung eines andern, verändert. Es ist der ausdrückliche Sinn des griechischen Mythos, daß sich die Anmut in eine Eigenschaft der Person verwandle und daß die Trägerin des Gürtels wirklich liebenswürdig sei, nicht bloß so scheine.

Ein Gürtel, der nicht mehr ist als ein zufälliger äußerlicher

Schmuck, scheint allerdings kein ganz passendes Bild zu sein, die persönliche Eigenschaft der Anmut zu bezeichnen; aber eine persönliche Eigenschaft, die zugleich als zertrennbar von dem Subjekte gedacht wird, konnte nicht wohl anders als durch eine zufällige Zierde versinnlicht werden, die sich unbeschadet der Person von ihr trennen läßt.

Der Gürtel des Reizes wirkt also nicht natürlich, weil er in diesem Fall an der Person selbst nichts verändern könnte, sondern er wirkt magisch, das ist, seine Kraft wird über alle Naturbedingungen erweitert. Durch diese Auskunft (die freilich nicht mehr ist als ein Behelf) sollte der Widerspruch gehoben werden, in den das Darstellungsvermögen sich jederzeit unvermeidlich verwickelt, wenn es für das, was außerhalb der Natur im Reiche der Freiheit liegt, in der Natur einen Ausdruck sucht.

Wenn nun der Gürtel des Reizes eine objektive Eigenschaft ausdrückt, die sich von ihrem Subjekte absondern läßt, ohne deswegen etwas an der Natur desselben zu verändern, so kann er nichts anders als Schönheit der Bewegung bezeichnen; denn Bewegung ist die einzige Veränderung, die mit einem Gegenstand vorgehen kann, ohne seine Identität aufzuheben.

Schönheit der Bewegung ist ein Begriff, der beiden Forderungen Genüge leistet, die in dem angeführten Mythos enthalten sind. Sie ist erstlich objektiv und kommt dem Gegenstande selbst zu, nicht bloß der Art, wie wir ihn aufnehmen. Sie ist zweitens etwas Zufälliges an demselben, und der Gegenstand bleibt übrig, auch wenn wir diese Eigenschaft von ihm wegdenken.

Der Gürtel des Reizes verliert auch bei dem Minder schönen und selbst bei dem Nichtschönen seine magische Kraft nicht; das heißt, auch das Minder schöne, auch das Nichtschöne kann sich schön bewegen.

Die Anmut, sagt der Mythos, ist etwas Zufälliges an ihrem Subjekte; daher können nur zufällige Bewegungen diese Eigenschaft haben. An einem Ideal der Schönheit müssen alle notwendigen Bewegungen schön sein, weil sie, als notwendig, zu seiner Natur gehören; die Schönheit dieser Bewegungen ist also schon mit dem Begriff der Venus gegeben; die Schönheit der zufälligen ist hingegen eine Erweiterung dieses Begriffs. Es gibt eine Anmut der Stimme, aber keine Anmut des Athemholens.



Ist aber jede Schönheit der zufälligen Bewegungen Anmut?

Dass der griechische Mythos Anmut und Grazien nur auf die Menschheit einschränke, wird kaum einer Erinnerung bedürfen; er geht sogar noch weiter und schließt selbst die Schönheit der Gestalt in die Grenzen der Menschengattung ein, unter welcher der Grieche bekanntlich auch seine Götter begreift. Ist aber die Anmut nur ein Vorrecht der Menschenbildung, so kann keine derjenigen Bewegungen darauf Anspruch machen, die der Mensch auch mit dem, was bloß Natur ist, gemein hat. Könnten also die Locken an einem schönen Haupte sich mit Anmut bewegen, so wäre kein Grund mehr vorhanden, warum nicht auch die Äste eines Baumes, die Wellen eines Stroms, die Saaten eines Kornfelds, die Gliedmaßen der Tiere sich mit Anmut bewegen sollten. Aber die Göttin von Knidus repräsentiert nur die menschliche Gattung, und da, wo der Mensch weiter nichts als ein Naturding und Sinnenwesen ist, da hört sie auf, für ihn Bedeutung zu haben.

Willkürlichen Bewegungen allein kann also Anmut zukommen, aber auch unter diesen nur denjenigen, die ein Ausdruck moralischer Empfindungen sind. Bewegungen, welche keine andere Quelle als die Sinnlichkeit haben, gehören bei aller Willkürlichkeit doch nur der Natur an, die für sich allein sich nie bis zur Anmut erhebet. Könnte sich die Begierde mit Anmut, der Instinkt mit Grazie äußern, so würden Anmut und Grazie nicht mehr fähig und würdig sein, der Menschheit zu einem Ausdruck zu dienen.

Und doch ist es die Menschheit allein, in die der Grieche alle Schönheit und Vollkommenheit einschließt. Nie darf sich ihm die Sinnlichkeit ohne Seele zeigen, und seinem humanen Gefühle ist es gleich unmöglich, die rohe Tierheit und die Intelligenz zu vereinzeln. Wie er jeder Idee sogleich einen Leib anbildet und auch das Geistigste zu verkörpern strebt, so fordert er von jeder Handlung des Instinkts an dem Menschen zugleich einen Ausdruck seiner sittlichen Bestimmung. Dem Griechen ist die Natur nie bloß Natur: darum darf er auch nicht erröten, sie zu ehren; ihm ist die Vernunft niemals bloß Vernunft: darum darf er auch nicht zittern, unter ihren Maßstab zu treten. Natur und Sittlichkeit, Materie und Geist, Erde und Himmel fließen wunderbar

schön in seinen Dichtungen zusammen. Er führte die Freiheit, die nur im Olympus zu Hause ist, auch in die Geschäfte der Sinnlichkeit ein, und dafür wird man es ihm hingehen lassen, daß er die Sinnlichkeit in den Olympus versetzte.

Dieser zärtliche Sinn der Griechen nun, der das Materielle immer nur unter der Begleitung des Geistigen duldet, weiß von keiner willkürlichen Bewegung am Menschen, die nur der Sinnlichkeit allein angehörte, ohne zugleich ein Ausdruck des moralisch empfindenden Geistes zu sein. Daher ist ihm auch die Anmut nichts anders als ein solcher schöner Ausdruck der Seele in den willkürlichen Bewegungen. Wo also Anmut stattfindet, da ist die Seele das bewegende Prinzip, und in ihr ist der Grund von der Schönheit der Bewegung enthalten. Und so löst sich denn jene mythische Vorstellung in folgenden Gedanken auf: „Anmut ist eine Schönheit, die nicht von der Natur gegeben, sondern von dem Subjekte selbst hervorgebracht wird.“

Ich habe mich bis jetzt darauf eingeschränkt, den Begriff der Anmut aus der griechischen Fabel zu entwickeln, und, wie ich hoffe, ohne ihr Gewalt anzutun. Jetzt sei mir erlaubt, zu versuchen, was sich auf dem Weg der philosophischen Untersuchung darüber ausmachen läßt, und ob es auch hier, wie in so viel andern Fällen, wahr ist, daß sich die philosophierende Vernunft weniger Entdeckungen rühmen kann, die der Sinn nicht schon dunkel geahnet und die Poesie nicht geoffenbart hätte.

Venus, ohne ihren Gürtel und ohne die Grazien, repräsentiert uns das Ideal der Schönheit, so wie letztere aus den Händen der bloßen Natur kommen kann und, ohne die Einwirkung eines empfindenden Geistes, durch die plastischen Kräfte erzeugt wird. Mit Recht stellt die Fabel für diese Schönheit eine eigene Göttergestalt zur Repräsentantin auf, denn schon das natürliche Gefühl unterscheidet sie auf das strengste von derjenigen, die dem Einfluß eines empfindenden Geistes ihren Ursprung verdankt.

Es sei mir erlaubt, diese von der bloßen Natur, nach dem Gesetz der Notwendigkeit gebildete Schönheit, zum Unterschied von der, welche sich nach Freiheitsbedingungen richtet, die Schönheit des Baues (architektonische Schönheit) zu benennen. Mit diesem Namen will ich also denjenigen Teil der menschlichen Schönheit bezeichnen haben, der nicht bloß durch Naturkräfte aus-

geführt worden (was von jeder Erscheinung gilt), sondern der auch nur allein durch Naturkräfte bestimmt ist.

Ein glückliches Verhältnis der Glieder, fließende Umriffe, ein lieblicher Teint, eine zarte Haut, ein feiner und freier Wuchs, eine wohlklingende Stimme usw. sind Vorzüge, die man bloß der Natur und dem Glück zu verdanken hat; der Natur, welche die Anlage dazu hergab und selbst entwickelte; dem Glück, welches das Bildungsgeschäft der Natur vor jeder Einwirkung feindlicher Kräfte beschützte.

Diese Venus steigt schon ganz vollendet aus dem Schaume des Meers empor: vollendet, denn sie ist ein beschlossenes, streng abgemogenes Werk der Notwendigkeit und als solches keiner Varietät, keiner Erweiterung fähig. Da sie nämlich nichts anders ist als ein schöner Vortrag der Zwecke, welche die Natur mit dem Menschen beabsichtigt, und daher jede ihrer Eigenschaften durch den Begriff, der ihr zum Grund liegt, vollkommen entschieden ist, so kann sie — der Anlage nach — als ganz gegeben beurteilt werden, obgleich diese erst unter Zeitbedingungen zur Entwicklung kommt.

Die architektonische Schönheit der menschlichen Bildung muß von der technischen Vollkommenheit derselben wohl unterschieden werden. Unter der letztern hat man das System der Zwecke selbst zu verstehen, sowie sie sich untereinander zu einem obersten Endzweck vereinigen; unter der erstern hingegen bloß eine Eigenschaft der Darstellung dieser Zwecke, sowie sie sich dem anschauenden Vermögen in der Erscheinung offenbaren. Wenn man also von der Schönheit spricht, so wird weder der materielle Wert dieser Zwecke noch die formale Kunstmäßigkeit ihrer Verbindung dabei in Betrachtung gezogen. Das anschauende Vermögen hält sich einzig nur an die Art des Erscheinens, ohne auf die logische Beschaffenheit seines Objekts die geringste Rücksicht zu nehmen. Ob also gleich die architektonische Schönheit des menschlichen Baues durch den Begriff, der demselben zum Grund liegt, und durch die Zwecke bedingt ist, welche die Natur mit ihm beabsichtigt, so isoliert doch das ästhetische Urtheil sie völlig von diesen Zwecken, und nichts, als was der Erscheinung unmittelbar und eigentümlich angehört, wird in die Vorstellung der Schönheit aufgenommen.

Man kann daher auch nicht sagen, daß die Würde der Mensch-

heit die Schönheit des menschlichen Baues erhöhe. In unser Urtheil über die letztere kann die Vorstellung der erstern zwar einfließen, aber alsdann hört es zugleich auf, ein rein ästhetisches Urtheil zu sein. Die Technik der menschlichen Gestalt ist allerdings ein Ausdruck seiner Bestimmung, und als ein solcher darf und soll sie uns mit Achtung erfüllen. Aber diese Technik wird nicht dem Sinn, sondern dem Verstande vorgestellt; sie kann nur gedacht werden, nicht erscheinen. Die architektonische Schönheit hingegen kann nie ein Ausdruck seiner Bestimmung sein, da sie sich an ein ganz andres Vermögen wendet, als dasjenige ist, welches über jene Bestimmung zu entscheiden hat.

Wenn daher dem Menschen, vorzugsweise vor allen übrigen technischen Bildungen der Natur, Schönheit beigelegt wird, so ist dies nur insofern wahr, als er schon in der bloßen Erscheinung diesen Vorzug behauptet, ohne daß man sich dabei seiner Menschheit zu erinnern braucht. Denn da dieses Letzte nicht anders als vermittelt eines Begriffs geschehen könnte, so würde nicht der Sinn, sondern der Verstand über die Schönheit Richter sein, welches einen Widerspruch einschließt. Die Würde seiner sittlichen Bestimmung kann also der Mensch nicht in Anschlag bringen, seinen Vorzug als Intelligenz kann er nicht geltend machen, wenn er den Preis der Schönheit behaupten will; hier ist er nichts als ein Ding im Raume, nichts als Erscheinung unter Erscheinungen. Auf seinen Rang in der Ideenwelt wird in der Sinnenwelt nicht geachtet, und wenn er in dieser die erste Stelle behaupten soll, so kann er sie nur dem, was in ihm Natur ist, zu verdanken haben.

Aber eben diese seine Natur ist, wie wir wissen, durch die Idee seiner Menschheit bestimmt worden, und so ist es denn mittelbar auch seine architektonische Schönheit. Wenn er sich also vor allen Sinnenwesen um ihn her durch höhere Schönheit unterscheidet, so ist er dafür unstreitig seiner menschlichen Bestimmung verpflichtet, welche den Grund enthält, warum er sich von den übrigen Sinnenwesen überhaupt nur unterscheidet. Aber nicht darum ist die menschliche Bildung schön, weil sie ein Ausdruck dieser höheren Bestimmung ist; denn wäre dieses, so würde die nämliche Bildung aufhören, schön zu sein, sobald sie eine niedrigere Bestimmung ausdrückte, so würde auch das Gegenteil

dieser Bildung schön sein, sobald man nur annehmen könnte, daß es jene höhere Bestimmung ausdrückte. Gesezt aber, man könnte bei einer schönen Menschengestalt ganz und gar vergessen, was sie ausdrückt, man könnte ihr, ohne sie in der Erscheinung zu verändern, den rohen Instinkt eines Tigers unterschieben, so würde das Urtheil der Augen vollkommen dasselbe bleiben, und der Sinn würde den Tiger für das schönste Werk des Schöpfers erklären.

Die Bestimmung des Menschen als einer Intelligenz hat also an der Schönheit seines Baues nur insofern einen Anteil, als ihre Darstellung, d. i. ihr Ausdruck in der Erscheinung, zugleich mit den Bedingungen zusammentrifft, unter welchen das Schöne sich in der Sinnenwelt erzeugt. Die Schönheit selbst nämlich muß jederzeit ein freier Natureffekt bleiben, und die Vernunftidee, welche die Technik des menschlichen Baues bestimmte, kann ihm nie Schönheit erteilen, sondern bloß gestatten.

Man könnte mir zwar einwenden, daß überhaupt alles, was in der Erscheinung sich darstellt, durch Naturkräfte ausgeführt werde und daß dieses also kein ausschließendes Merkmal des Schönen sein könne. Es ist wahr, alle technischen Bildungen sind hervorgebracht durch Natur, aber durch Natur sind sie nicht technisch, wenigstens werden sie nicht so beurteilt. Technisch sind sie nur durch den Verstand, und ihre technische Vollkommenheit hat also schon Existenz im Verstande, ehe sie in die Sinnenwelt hinübertritt und zur Erscheinung wird. Schönheit hingegen hat das ganz Eigentümliche, daß sie in der Sinnenwelt nicht bloß dargestellt wird, sondern auch in derselben zuerst entspringt; daß die Natur sie nicht bloß ausdrückt, sondern auch erschafft. Sie ist durchaus nur eine Eigenschaft des Sinnlichen, und auch der Künstler, der sie beabsichtigt, kann sie nur insoweit erreichen, als er den Schein unterhält, daß die Natur gebildet habe.

Die Technik des menschlichen Baues zu beurteilen, muß man die Vorstellung der Zwecke, denen sie gemäß ist, zu Hilfe nehmen; dies hat man gar nicht nötig, um die Schönheit dieses Baues zu beurteilen. Der Sinn allein ist hier ein völlig kompetenter Richter, und dies könnte er nicht sein, wenn nicht die Sinnenwelt (die sein einziges Objekt ist) alle Bedingungen der Schönheit enthielte und also zu Erzeugung derselben vollkommen hinreichend wäre. Mittelbar freilich ist die Schönheit des Menschen in dem

Begriff seiner Menschheit gegründet, weil seine ganze sinnliche Natur in diesem Begriffe gegründet ist; aber der Sinn, weiß man, hält sich nur an das Unmittelbare, und für ihn ist es also gerade so viel, als wenn sie ein ganz unabhängiger Natureffekt wäre.

Nach dem Bisherigen sollte es nun scheinen, als wenn die Schönheit für die Vernunft durchaus kein Interesse haben könnte, da sie bloß in der Sinnenwelt entspringt und sich auch nur an das sinnliche Erkenntnisvermögen wendet. Denn nachdem wir von dem Begriff derselben, als fremdartig, abgesondert haben, was die Vorstellung der Vollkommenheit in unser Urtheil über die Schönheit zu mischen kaum unterlassen kann, so scheint dieser nichts mehr übrigzubleiben, wodurch sie der Gegenstand eines vernünftigen Wohlgefallens sein könnte. Nichtsdestoweniger ist es ebenso ausgemacht, daß das Schöne der Vernunft gefällt, als es entschieden ist, daß es auf keiner solchen Eigenschaft des Objekts beruht, die nur durch Vernunft zu entdecken wäre.

Um diesen anscheinenden Widerspruch aufzulösen, muß man sich erinnern, daß es zweierlei Arten gibt, wodurch Erscheinungen Objekte der Vernunft werden und Ideen ausdrücken können. Es ist nicht immer nötig, daß die Vernunft diese Ideen aus den Erscheinungen herauszieht; sie kann sie auch in dieselben hineinlegen. In beiden Fällen wird die Erscheinung einem Vernunftbegriff adäquat sein, nur mit dem Unterschied: daß in dem ersten Fall die Vernunft ihn schon objektiv darin findet und ihn gleichsam von dem Gegenstand nur empfängt, weil der Begriff gesetzt werden muß, um die Beschaffenheit und oft selbst um die Möglichkeit des Objekts zu erklären; daß sie hingegen in dem zweiten Fall das, was unabhängig von ihrem Begriff in der Erscheinung gegeben ist, selbstthätig zu einem Ausdruck desselben macht und also etwas bloß Sinnliches übersinnlich behandelt. Dort ist also die Idee mit dem Gegenstande objektiv notwendig verknüpft. Ich brauche nicht zu sagen, daß ich jenes von der Vollkommenheit, dieses von der Schönheit verstehe.

Da es also in dem zweiten Fall in Ansehung des sinnlichen Objektes ganz und gar zufällig ist, ob es eine Vernunft gibt, die mit der Vorstellung desselben eine ihrer Ideen verbindet, folglich die objektive Beschaffenheit des Gegenstandes von dieser

Idee als völlig unabhängig muß betrachtet werden, so tut man ganz recht, das Schöne objektiv auf lauter Naturbedingungen einzuschränken und es für einen bloßen Effekt der Sinnenwelt zu erklären. Weil aber doch — auf der andern Seite — die Vernunft von diesem Effekt der bloßen Sinnenwelt einen transzendenten Gebrauch macht und ihm dadurch, daß sie ihm eine höhere Bedeutung leiht, gleichsam ihren Stempel aufdrückt, so hat man ebenfalls recht, das Schöne subjektiv in die intelligible Welt zu versetzen. Die Schönheit ist daher als die Bürgerin zweier Welten anzusehen, deren einer sie durch Geburt, der andern durch Adoption angehört; sie empfängt ihre Existenz in der sinnlichen Natur und erlangt in der Vernunftwelt das Bürgerrecht. Hieraus erklärt sich auch, wie es zugeht, daß der Geschmack, als ein Beurteilungsvermögen des Schönen, zwischen Geist und Sinnlichkeit in die Mitte tritt und diese beiden einander verschmähenden Naturen zu einer glücklichen Eintracht verbindet — wie er dem Materiellen die Achtung der Vernunft, wie er dem Rationalen die Zuneigung der Sinne erwirbt — wie er Anschauungen zu Ideen adelt und selbst die Sinnenwelt gewissermaßen in ein Reich der Freiheit verwandelt.

Wiemohl es aber — in Ansehung des Gegenstandes selbst — zufällig ist, ob die Vernunft mit der Vorstellung desselben eine ihrer Ideen verbindet, so ist es doch — für das vorstellende Subjekt — notwendig, mit einer solchen Vorstellung eine solche Idee zu verknüpfen. Diese Idee und das ihr korrespondierende sinnliche Merkmal an dem Objecte müssen miteinander in einem solchen Verhältnis stehen, daß die Vernunft durch ihre eignen unveränderlichen Gesetze zu dieser Handlung genötigt wird. In der Vernunft selbst muß also der Grund liegen, warum sie ausschließend nur mit einer gewissen Erscheinungsart der Dinge eine bestimmte Idee verknüpft, und in dem Objecte muß wieder der Grund liegen, warum es ausschließend nur diese Idee und keine andre hervorruft. Was für eine Idee das nun sei, die die Vernunft in das Schöne hineinträgt, und durch welche objektive Eigenschaft der schöne Gegenstand fähig sei, dieser Idee zum Symbol zu dienen — dies ist eine viel zu wichtige Frage, um hier bloß im Vorübergehen beantwortet zu werden, und deren Erörterung ich also auf eine Analytik des Schönen verspare.

Die architektonische Schönheit des Menschen ist also, auf die Art, wie ich eben erwähnte, der sinnliche Ausdruck eines Vernunftbegriffs; aber sie ist es in keinem andern Sinne und mit keinem größern Rechte als überhaupt jede schöne Bildung der Natur. Dem Grade nach übertrifft sie zwar alle andere Schönheiten, aber der Art nach steht sie in der nämlichen Reihe mit denselben, da auch sie von ihrem Subjekte nichts, als was sinnlich ist, offenbart und erst in der Vorstellung eine übersinnliche Bedeutung empfängt\*. Daß die Darstellung der Zwecke am Menschen schöner ausgefallen ist als bei andern organischen Bildungen, ist als eine Günst anzusehen, welche die Vernunft, als Gesetzgeberin des menschlichen Baues, der Natur als Ausrichterin ihrer Gesetze erzeugte. Die Vernunft verfolgt zwar bei der Technik des Menschen ihre Zwecke mit strenger Notwendigkeit, aber glücklicherweise treffen ihre Forderungen mit der Notwendigkeit der Natur zusammen, so daß die letztere den Auftrag der erstern vollzieht, indem sie bloß nach ihrer eigenen Neigung handelt.

Dieses kann aber nur von der architektonischen Schönheit des Menschen gelten, wo die Naturnotwendigkeit durch die Notwendigkeit des sie bestimmenden teleologischen Grundes unterstützt wird. Hier allein konnte die Schönheit gegen die Technik des Baues berechnet werden, welches aber nicht mehr stattfindet, sobald die Notwendigkeit nur einseitig ist und die übersinnliche Ursache, welche die Erscheinung bestimmt, sich zufällig verändert.

\* Denn — um es noch einmal zu wiederholen — in der bloßen Anschauung wird alles, was an der Schönheit objektiv ist, gegeben. Da aber das, was dem Menschen den Vorzug vor allen übrigen Sinnenwesen gibt, in der bloßen Anschauung nicht vorkommt, so kann eine Eigenschaft, die sich schon in der bloßen Anschauung offenbart, diesen Vorzug nicht sichtbar machen. Seine höhere Bestimmung, die allein diesen Vorzug begründet, wird also durch seine Schönheit nicht ausgedrückt, und die Vorstellung von jener kann daher nie ein Ingrediens von dieser abgeben, nie in das ästhetische Urtheil mit aufgenommen werden. Nicht der Gedanke selbst, dessen Ausdruck die menschliche Bildung ist, bloß die Wirkungen desselben in der Erscheinung offenbaren sich dem Sinn. Zu dem übersinnlichen Grund dieser Wirkungen erhebt der bloße Sinn sich ebensowenig, als (wenn man mir dies Beispiel verstaten will) der bloß sinnliche Mensch zu der Idee der obersten Weltursache hinaufsteigt, wenn er seine Triebe befriedigt.



Für die architektonische Schönheit des Menschen sorgt also die Natur allein, weil ihr hier, gleich in der ersten Anlage, die Vollziehung alles dessen, was der Mensch zu Erfüllung seiner Zwecke bedarf, einmal für immer von dem schaffenden Verstand übergeben wurde und sie also in diesem ihrem organischen Geschäft keine Neuerung zu befürchten hat.

Der Mensch aber ist zugleich eine Person, ein Wesen also, welches selbst Ursache, und zwar absolut letzte Ursache seiner Zustände sein, welches sich nach Gründen, die es aus sich selbst nimmt, verändern kann. Die Art seines Erscheinens ist abhängig von der Art seines Empfindens und Wollens, also von Zuständen, die er selbst in seiner Freiheit, und nicht die Natur nach ihrer Notwendigkeit bestimmt.

Wäre der Mensch bloß ein Sinnenwesen, so würde die Natur zugleich die Gesetze geben und die Fälle der Anwendung bestimmen; jetzt teilt sie das Regiment mit der Freiheit, und obgleich ihre Gesetze Bestand haben, so ist es nunmehr doch der Geist, der über die Fälle entscheidet.

Das Gebiet des Geistes erstreckt sich so weit, als die Natur lebendig ist, und endigt nicht eher, als wo das organische Leben sich in die formlose Masse verliert und die animalischen Kräfte aufhören. Es ist bekannt, daß alle bewegenden Kräfte im Menschen untereinander zusammenhängen, und so läßt sich einsehen, wie der Geist — auch nur als Prinzip der willkürlichen Bewegung betrachtet — seine Wirkungen durch das ganze System derselben fortpflanzen kann. Nicht bloß die Werkzeuge des Willens, auch diejenigen, über welche der Wille nicht unmittelbar zu gebieten hat, erfahren wenigstens mittelbar seinen Einfluß. Der Geist bestimmt sie nicht bloß absichtlich, wenn er handelt, sondern auch unabsichtlich, wenn er empfindet.

Die Natur für sich allein kann, wie aus dem Obigen klar ist, nur für die Schönheit derjenigen Erscheinungen sorgen, die sie selbst, uneingeschränkt, nach dem Gesetz der Notwendigkeit zu bestimmen hat. Aber mit der Willkür tritt der Zufall in ihre Schöpfung ein, und obgleich die Veränderungen, welche sie unter dem Regiment der Freiheit erleidet, nach keinen andern als ihren eignen Gesetzen erfolgen, so erfolgen sie doch nicht mehr aus diesen Gesetzen. Da es jetzt auf den Geist ankommt, welchen

Gebrauch er von seinen Werkzeugen machen will, so kann die Natur über denjenigen Teil der Schönheit, welcher von diesem Gebrauche abhängt, nichts mehr zu gebieten und also auch nichts mehr zu verantworten haben.

Und so würde denn der Mensch in Gefahr schweben, gerade da, wo er sich durch den Gebrauch seiner Freiheit zu den reinen Intelligenzen erhebt, als Erscheinung zu sinken und in dem Urtheile des Geschmacks zu verlieren, was er von dem Richterstuhl der Vernunft gewinnt. Die durch sein Handeln erfüllte Bestimmung würde ihm einen Vorzug kosten, den die in seinem Bau bloß angekündigte Bestimmung begünstigte; und wenn gleich dieser Vorzug nur sinnlich ist, so haben wir doch gefunden, daß ihm die Vernunft eine höhere Bedeutung erteilt. Eines so groben Widerspruchs macht sich die Übereinstimmung liebende Natur nicht schuldig, und was in dem Reiche der Vernunft harmonisch ist, wird sich durch keinen Mißklang in der Sinnenwelt offenbaren.

Indem also die Person oder das freie Prinzipium im Menschen es auf sich nimmt, das Spiel der Erscheinungen zu bestimmen, und durch seine Dazwischentunft der Natur die Macht entzieht, die Schönheit ihres Werks zu beschützen, so tritt es selbst an die Stelle der Natur und übernimmt (wenn mir dieser Ausdruck erlaubt ist) mit den Rechten derselben einen Teil ihrer Verpflichtungen. Indem der Geist die ihm untergeordnete Sinnlichkeit in sein Schicksal verwickelt und von seinen Zuständen abhängen läßt, macht er sich gewissermaßen selbst zur Erscheinung und bekennt sich als einen Untertan des Gesetzes, welches an alle Erscheinungen ergeht. Um seiner selbst willen macht er sich verbindlich, die von ihm abhängende Natur auch noch in seinem Dienste Natur bleiben zu lassen und sie ihrer früheren Pflicht nie entgegen zu behandeln. Ich nenne die Schönheit eine Pflicht der Erscheinungen, weil das ihr entsprechende Bedürfnis im Subjekte in der Vernunft selbst gegründet und daher allgemein und notwendig ist. Ich nenne sie eine frühere Pflicht, weil der Sinn schon geurteilt hat, ehe der Verstand sein Geschäft beginnt.

Die Freiheit regiert also jetzt die Schönheit. Die Natur gab die Schönheit des Baues, die Seele gibt die Schönheit des

Spiele. Und nun wissen wir auch, was wir unter Anmut und Grazie zu verstehen haben. Anmut ist die Schönheit der Gestalt unter dem Einfluß der Freiheit; die Schönheit derjenigen Erscheinungen, die die Person bestimmt. Die architektonische Schönheit macht dem Urheber der Natur, Anmut und Grazie machen ihrem Besitzer Ehre. Jene ist ein Talent, diese ein persönliches Verdienst.

Anmut kann nur der Bewegung zukommen, denn eine Veränderung im Gemüt kann sich nur als Bewegung in der Sinnenwelt offenbaren. Dies hindert aber nicht, daß nicht auch feste und ruhende Züge Anmut zeigen könnten. Diese festen Züge waren ursprünglich nichts als Bewegungen, die endlich bei oftmaliger Erneuerung habituell wurden und bleibende Spuren eindrückten\*.

Aber nicht alle Bewegungen am Menschen sind der Grazie fähig. Grazie ist immer nur die Schönheit der durch Freiheit bewegten Gestalt, und Bewegungen, die bloß der Natur ange-

---

\* Daher nimmt Home den Begriff der Anmut viel zu eng an, wenn er (Grundsätze der Kritik II, 39. Neueste Ausgabe) sagt: „daß, wenn die anmutigste Person in Ruhe sei und sich weder bewege noch spreche, wir die Eigenschaft der Anmut, wie die Farbe im Finstern, aus den Augen verlieren.“ Mein, wir verlieren sie nicht aus den Augen, solange wir an der schlafenden Person die Züge wahrnehmen, die ein wohlwollender sanfter Geist gebildet hat; und gerade der schätzbarste Teil der Grazie bleibt übrig, derjenige nämlich, der sich aus Gebärden zu Zügen verfestete und also die Fertigkeit des Gemüts in schönen Empfindungen an den Tag legt. Wenn aber der Herr Berichtigter des Homischen Werks seinen Autor durch die Bemerkung zurechtzuweisen glaubte (siehe in demselben Band Seite 459): „daß sich die Anmut nicht bloß auf willkürliche Bewegungen einschränke, daß eine schlafende Person nicht aufhöre, reizend zu sein,“ – und warum? „weil während dieses Zustandes die unwillkürlichen, sanften und eben deswegen desto anmutigern Bewegungen erst recht sichtbar werden“, so hebt er den Begriff der Grazie ganz auf, den Home bloß zu sehr einschränkte. Unwillkürliche Bewegungen im Schlafe, wenn es nicht mechanische Wiederholungen von willkürlichen sind, können nie anmutig sein, weit entfernt, daß sie es vorzugsweise sein könnten, und wenn eine schlafende Person reizend ist, so ist sie es keineswegs durch die Bewegungen, die sie macht, sondern durch ihre Züge, die von vorhergegangenen Bewegungen zeugen.

hören, können nie diesen Namen verdienen. Es ist zwar an dem, daß ein lebhafter Geist sich zuletzt beinahe aller Bewegungen seines Körpers bemächtigt, aber wenn die Kette sehr lang wird, wodurch sich ein schöner Zug an moralische Empfindungen anschließt, so wird er eine Eigenschaft des Baues und läßt sich kaum mehr zur Grazie zählen. Endlich bildet sich der Geist sogar seinen Körper, und der Bau selbst muß dem Spiele folgen, so daß sich die Anmut zuletzt nicht selten in architektonische Schönheit verwandelt.

So wie ein feindseliger, mit sich uneiniger Geist selbst die erhabenste Schönheit des Baues zugrund richtet, daß man unter den unwürdigen Händen der Freiheit das herrliche Meisterstück der Natur zuletzt nicht mehr erkennen kann, so sieht man auch zuweilen das heitre und in sich harmonische Gemüt der durch Hindernisse gefesselten Technik zu Hilfe kommen, die Natur in Freiheit setzen und die noch eingewickelte, gedrückte Gestalt mit göttlicher Glorie auseinanderbreiten. Die plastische Natur des Menschen hat unendlich viele Hilfsmittel in sich selbst, ihr Versäumnis hereinzubringen und ihre Fehler zu verbessern, sobald nur der sittliche Geist sie in ihrem Bildungswerk unterstützen oder auch manchmal nur nicht beunruhigen will.

Da auch die verfesteten Bewegungen (in Züge übergegangene Gebärden) von der Anmut nicht ausgeschlossen sind, so könnte es das Ansehen haben, als ob überhaupt auch die Schönheit der auscheinenden oder nachgeahmten Bewegungen (die flammichten oder geschlängelten Linien) gleichfalls mit dazu gerechnet werden müßte, wie Mendelssohn auch wirklich behauptet\*. Aber dadurch würde der Begriff der Anmut zu dem Begriff der Schönheit überhaupt erweitert; denn alle Schönheit ist zuletzt bloß eine Eigenschaft der wahren oder anscheinenden (objektiven oder subjektiven) Bewegung, wie ich in einer Zergliederung des Schönen zu beweisen hoffe. Anmut aber können nur solche Bewegungen zeigen, die zugleich einer Empfindung entsprechen.

Die Person — man weiß, was ich damit andeuten will — schreibt dem Körper die Bewegungen entweder durch ihren Willen vor, wenn sie eine vorgestellte Wirkung in der Sinnenwelt

\* Philosophische Schriften I, 90.

realisiren will, und in diesem Fall heißen die Bewegungen willkürlich oder abgezweckt; oder solche erfolgen, ohne den Willen der Person, nach einem Gesetz der Nothwendigkeit – aber auf Veranlassung einer Empfindung; diese nenne ich sympathetische Bewegungen. Ob die letztern gleich unwillkürlich und in einer Empfindung gegründet sind, so darf man sie doch mit denjenigen nicht verwechseln, welche das sinnliche Gefühlvermögen und der Naturtrieb bestimmt; denn der Naturtrieb ist kein freies Prinzip, und was er verrichtet, das ist keine Handlung der Person. Unter den sympathetischen Bewegungen, von denen hier die Rede ist, will ich also nur diejenigen verstanden haben, welche der moralischen Empfindung oder der moralischen Gesinnung zur Begleitung dienen.

Die Frage entsteht nun, welche von diesen beiden Arten der in der Person gegründeten Bewegungen ist der Anmut fähig?

Was man beim Philosophiren notwendig voneinander trennen muß, ist darum nicht immer auch in der Wirklichkeit getrennt. So findet man abgezweckte Bewegungen selten ohne sympathetische, weil der Wille als die Ursache von jenen sich nach moralischen Empfindungen bestimmt, aus welchen diese entspringen. Indem eine Person spricht, sehen wir zugleich ihre Blicke, ihre Gesichtszüge, ihre Hände, ja oft den ganzen Körper mitsprechen, und der mimische Theil der Unterhaltung wird nicht selten für den beredtesten geachtet. Aber auch selbst eine abgezweckte Bewegung kann zugleich als eine sympathetische anzusehen sein, und dies geschieht alsdann, wenn sich etwas Unwillkürliches in das Willkürliche derselben mit einmischt.

Die Art und Weise nämlich, wie eine willkürliche Bewegung vollzogen wird, ist durch ihren Zweck nicht so genau bestimmt, daß es nicht mehrere Arten geben sollte, nach denen sie kann verrichtet werden. Dasjenige nun, was durch den Willen oder den Zweck dabei unbestimmt gelassen ist, kann durch den Empfindungszustand der Person sympathetisch bestimmt werden und also zu einem Ausdruck desselben dienen. Indem ich meinen Arm ausstrecke, um einen Gegenstand in Empfang zu nehmen, so führe ich einen Zweck aus, und die Bewegung, die ich mache, wird durch die Absicht, die ich damit erreichen will, vorgeschrieben. Aber welchen Weg ich meinen Arm zu dem Gegenstand

nehmen und wie weit ich meinen übrigen Körper will nachfolgen lassen — wie geschwind oder langsam, und mit wie viel oder wenig Kraftaufwand ich die Bewegung verrichten will, in diese genaue Berechnung lasse ich mich in dem Augenblick nicht ein, und der Natur in mir wird also hier etwas anheimgestellt. Auf irgendeine Art und Weise muß aber doch dieses durch den bloßen Zweck nicht Bestimmte entschieden werden, und hier also kann meine Art zu empfinden den Ausschlag geben und durch den Ton, den sie angibt, die Art und Weise der Bewegung bestimmen. Der Anteil nun, den der Empfindungszustand der Person an einer willkürlichen Bewegung hat, ist das Unwillkürliche an derselben, und er ist auch das, worin man die Grazie zu suchen hat.

Eine willkürliche Bewegung, wenn sie sich nicht zugleich mit einer sympathetischen verbindet oder, was ebensoviel sagt, nicht mit etwas Unwillkürlichem, das in dem moralischen Empfindungszustand der Person seinen Grund hat, vermischt, kann niemals Grazie zeigen, wozu immer ein Zustand im Gemüt als Ursache erfordert wird. Die willkürliche Bewegung erfolgt auf eine Handlung des Gemüts, welche also vergangen ist, wenn die Bewegung geschieht.

Die sympathetische Bewegung hingegen begleitet die Handlung des Gemüts und den Empfindungszustand desselben, durch den es zu dieser Handlung vermocht wird, und muß daher mit beiden als gleichlaufend betrachtet werden.

Es erhellt schon daraus, daß die erste, die nicht von der Gesinnung der Person unmittelbar ausfließt, auch keine Darstellung derselben sein kann. Denn zwischen die Gesinnung und die Bewegung selbst tritt der Entschluß, der, für sich betrachtet, etwas ganz Gleichgültiges ist; die Bewegung ist Wirkung des Entschlusses und des Zweckes, nicht aber der Person und der Gesinnung.

Die willkürliche Bewegung ist mit der ihr vorangehenden Gesinnung zufällig, die begleitende hingegen notwendig damit verbunden. Jene verhält sich zum Gemüt wie das konventionelle Sprachzeichen zu dem Gedanken, den es ausdrückt; die sympathetische oder begleitende hingegen wie der leidenschaftliche Laut zu der Leidenschaft. Jene ist daher nicht ihrer Natur, sondern bloß ihrem Gebrauch nach Darstellung des Geistes.

Also kann man auch nicht wohl sagen, daß der Geist in einer willkürlichen Bewegung sich offenbare, da sie nur die Materie des Willens (den Zweck), nicht aber die Form des Willens (die Gesinnung) ausdrückt. Von der letztern kann uns nur die begleitende Bewegung belehren\*.

Daher wird man aus den Reden eines Menschen zwar abnehmen können, für was er will gehalten sein, aber das, was er wirklich ist, muß man aus dem mimischen Vortrag seiner Worte und aus seinen Gebärden, also aus Bewegungen, die er nicht will, zu erraten suchen. Erfährt man aber, daß ein Mensch auch seine Gesichtszüge wollen kann, so traut man seinem Gesicht, von dem Augenblick dieser Entdeckung an, nicht mehr und läßt jene auch nicht mehr für einen Ausdruck seiner Gesinnungen gelten.

Nun mag zwar ein Mensch durch Kunst und Studium es zuletzt wirklich dahin bringen, daß er auch die begleitenden Bewegungen seinem Willen unterwirft und gleich einem geschickten Taschenspieler, welche Gestalt er will, auf den mimischen Spiegel seiner Seele fallen lassen kann. Aber an einem solchen Menschen ist dann auch alles Lüge, und alle Natur wird von der Kunst verschlungen. Grazie hingegen muß jederzeit Natur d. i. unwillkürlich sein (wenigstens so scheinen), und das Subjekt selbst darf nie so aussehen, als wenn es um seine Anmut wüßte.

Daraus ersieht man auch beiläufig, was man von der nachgeahmten oder gelernten Anmut (die ich die theatrale und die Tanzmeistergrazie nennen möchte) zu halten habe. Sie ist ein würdiges Gegenstück zu derjenigen Schönheit, die am Piktisch

\* Wenn sich eine Begebenheit vor einer zahlreichen Gesellschaft ereignet, so kann es sich treffen, daß jeder Anwesende von der Gesinnung der handelnden Personen seine eigene Meinung hat; so zufällig sind willkürliche Bewegungen mit ihrer moralischen Ursache verbunden. Wenn hingegen einem aus dieser Gesellschaft ein sehr geliebter Freund oder ein sehr verhaßter Feind unerwartet in die Augen fiel, so würde der unzweideutige Ausdruck seines Gesichts die Empfindungen seines Herzens schnell und bestimmt an den Tag legen, und das Urtheil der ganzen Gesellschaft über den gegenwärtigen Empfindungszustand dieses Menschen würde wahrscheinlich völlig einstimmig sein; denn der Ausdruck ist hier mit seiner Ursache im Gemüt durch Naturnotwendigkeit verbunden.

aus Karmin und Bleiweiß, falschen Locken, fausses gorges und Walfischrippen hervorgeht, und verhält sich ohngefähr ebenso zu der wahren Anmut, wie die Toiletten-Schönheit sich zu der architektonischen verhält\*. Auf einen ungeübten Sinn können beide völlig denselben Effekt machen wie das Original, das sie nachahmen; und ist die Kunst groß, so kann sie auch zuweilen den Kenner betrügen. Aber aus irgendeinem Zuge blickt endlich doch der Zwang und die Absicht hervor, und dann ist Gleichgültigkeit, wo nicht gar Verachtung und Ekel die unvermeidliche Folge. Sobald wir merken, daß die architektonische Schönheit gemacht ist, so sehen wir gerade so viel von der Menschheit (als Erscheinung) verschwunden, als aus einem fremden Naturgebiet zu derselben geschlagen worden ist — und wie sollten wir, die wir nicht einmal Wegwerfung eines zufälligen Vorzugs verzeihen, mit Vergnügen, ja auch nur mit Gleichgültigkeit einen Tausch betrachten, wobei ein Teil der Menschheit für gemeine Natur ist hingegeben worden? Wie sollten wir, wenn wir auch die Wirkung verzeihen könnten, den Betrug nicht verachten? — Sobald wir merken, daß die Anmut erkünstelt ist, so schließt sich plötzlich unser Herz, und zurücke flieht die ihr entgegenwallende

\* Ich bin ebenso weit entfernt, bei dieser Zusammenstellung dem Tanzmeister sein Verdienst um die wahre Grazie, als dem Schauspieler seinen Anspruch darauf abzustreiten. Der Tanzmeister kommt der wahren Anmut unstreitig zu Hilfe, indem er dem Willen die Herrschaft über seine Werkzeuge verschafft und die Hindernisse hinwegräumt, welche die Masse und Schwerkraft dem Spiel der lebendigen Kräfte entgegensetzen. Er kann dies nicht anders als nach Regeln verrichten, welche den Körper in einer heilsamen Zucht erhalten und, solange die Trägheit widerstrebt, steif, d. i. zwingend sein und auch so aussehen dürfen. Entlastet er aber den Lehrling aus seiner Schule, so muß die Regel bei diesem ihren Dienst schon geleistet haben, daß sie ihn nicht in die Welt zu begleiten braucht: kurz, das Werk der Regel muß in Natur übergehen.

Die Geringschätzung, mit der ich von der theatralischen Grazie rede, gilt nur der nachgeahmten, und diese nehme ich keinen Anstand auf der Schaubühne wie im Leben zu verwerfen. Ich bekenne, daß mir der Schauspieler nicht gefällt, der seine Grazie, gesetzt, daß ihm die Nachahmung auch noch so sehr gelungen sei, an der Toilette studiert hat. Die Forderungen, die wir an den Schauspieler machen, sind: 1. Wahrheit der Darstellung und 2. Schönheit der Darstellung. Nun behaupte ich, daß der Schauspieler,



Seele. Aus Geist sehen wir plötzlich Materie geworden, und ein Wolkenbild aus einer himmlischen Juno.

Ob aber gleich die Anmut etwas Unwillkürliches sein oder scheinen muß, so suchen wir sie doch nur bei Bewegungen, die mehr oder weniger von dem Willen abhängen. Man legt zwar auch einer gewissen Gebärdensprache Grazie bei und spricht von einem anmutigen Lächeln und einem reizenden Erröten, welches doch beides sympathetische Bewegungen sind, worüber nicht der Wille, sondern die Empfindung entscheidet. Allein nicht zu rechnen, daß jenes doch in unserer Gewalt ist, und daß noch gezweifelt werden kann, ob dieses auch eigentlich zur Anmut gehöre, so sind doch bei weitem die mehrern Fälle, in welchen sich die Grazie offenbart, aus dem Gebiet der willkürlichen Bewegungen. Man fordert Anmut von der Rede und vom Gesang, von dem willkürlichen Spiele der Augen und des Mundes, von den Bewegungen der Hände und der Arme bei jedem freien Gebrauch derselben, von dem Gange, von der Haltung des Körpers und der Stellung, von dem ganzen Bezeugen eines Menschen, insofern es in seiner Gewalt ist. Von denjenigen Bewegungen

was die Wahrheit der Darstellung betrifft, alles durch Kunst und nichts durch Natur hervorbringen müsse, weil er sonst gar nicht Künstler ist; und ich werde ihn bewundern, wenn ich höre oder sehe, daß er, der einen wüthenden Guelso meisterhaft spielte, ein Mensch von sanftem Charakter ist; auf der andern Seite hingegen behaupte ich, daß er, was die Anmut der Darstellung betrifft, der Kunst gar nichts zu danken haben dürfe und daß hier alles an ihm freiwilliges Werk der Natur sein müsse. Wenn es mir bei der Wahrheit seines Spiels beifällt, daß ihm dieser Charakter nicht natürlich ist, so werde ich ihn nur um so höher schätzen; wenn es mir bei der Schönheit seines Spiels beifällt, daß ihm diese anmutigen Bewegungen nicht natürlich sind, so werde ich mich nicht enthalten können, über den Menschen zu zürnen, der hier den Künstler zu Hilfe nehmen mußte. Die Ursache ist, weil das Wesen der Grazie mit ihrer Natürlichkeit verschwindet, und weil die Grazie doch eine Forderung ist, die wir uns an den bloßen Menschen zu machen berechtigt glauben. Was werde ich aber nun dem mimischen Künstler antworten, der gern wissen möchte, wie er, da er sie nicht erlernen darf, zu der Grazie kommen soll? Er soll, ist meine Meinung, zuerst dafür sorgen, daß die Menschheit in ihm selbst zur Zeitigung komme, und dann soll er hingehen und (wenn es sonst sein Beruf ist) sie auf der Schaubühne repräsentieren.

am Menschen, die der Naturtrieb oder ein herrgewordener Affekt auf seine eigene Hand ausführet und die also auch ihrem Ursprung nach sinnlich sind, verlangen wir etwas ganz anders als Anmut, wie sich nachher entdecken wird. Dergleichen Bewegungen gehören der Natur und nicht der Person an, aus der doch allein alle Grazie quellen muß.

Wenn also die Anmut eine Eigenschaft ist, die wir von willkürlichen Bewegungen fordern, und wenn auf der andern Seite von der Anmut selbst doch alles Willkürliche verbannt sein muß, so werden wir sie in demjenigen, was bei absichtlichen Bewegungen unabsichtlich, zugleich aber einer moralischen Ursache im Gemüt entsprechend ist, aufzusuchen haben.

Dadurch wird übrigens bloß die Gattung von Bewegungen bezeichnet, unter welcher man die Grazie zu suchen hat; aber eine Bewegung kann alle diese Eigenschaften haben, ohne deswegen anmutig zu sein. Sie ist dadurch bloß sprechend (mimisch).

Sprechend (im weitesten Sinne) nenne ich jede Erscheinung am Körper, die einen Gemütszustand begleitet und ausdrückt. In dieser Bedeutung sind also alle sympathetische Bewegungen sprechend, selbst diejenigen, welche bloßen Affektionen der Sinnlichkeit zur Begleitung dienen.

Auch tierische Bildungen sprechen, indem ihr Aufres das Innre offenbart. Hier aber spricht bloß die Natur, nie die Freiheit. In der permanenten Gestalt und in den festen architektonischen Zügen des Tieres kündigt die Natur ihren Zweck, in den mimischen Zügen das erwachte oder gestillte Bedürfnis an. Der Ring der Notwendigkeit geht durch das Tier wie durch die Pflanze, ohne durch eine Person unterbrochen zu werden. Die Individualität seines Daseins ist nur die besondere Vorstellung eines allgemeinen Naturbegriffs; die Eigentümlichkeit seines gegenwärtigen Zustandes bloß Beispiel einer Ausführung des Naturzwecks unter bestimmten Naturbedingungen.

Sprechend im engern Sinn ist nur die menschliche Bildung, und diese auch nur in denjenigen ihrer Erscheinungen, die seinen moralischen Empfindungszustand begleiten und demselben zum Ausdruck dienen.

Nur in diesen Erscheinungen: denn in allen andern steht der Mensch in gleicher Reihe mit den übrigen Sinnenwesen. In

seiner permanenten Gestalt und in seinen architektonischen Zügen legt bloß die Natur, wie beim Tier und allen organischen Wesen, ihre Absicht vor. Die Absicht der Natur mit ihm kann zwar viel weiter gehen als bei diesen, und die Verbindung der Mittel zu Erreichung derselben kunstreicher und verwickelter sein; dies alles kommt bloß auf Rechnung der Natur und kann ihm selbst zu keinem Vorzug gereichen.

Bei dem Tiere und der Pflanze gibt die Natur nicht bloß die Bestimmung an, sondern führt sie auch allein aus. Dem Menschen aber gibt sie bloß die Bestimmung und überläßt ihm selbst die Erfüllung derselben. Dies allein macht ihn zum Menschen.

Der Mensch allein hat als Person unter allen bekannten Wesen das Vorrecht, in den Ring der Notwendigkeit, der für bloße Naturwesen unzerreißbar ist, durch seinen Willen zu greifen und eine ganz frische Reihe von Erscheinungen in sich selbst anzufangen. Der Akt, durch den er dieses wirkt, heißt vorzugsweise eine Handlung, und diejenigen seiner Verrichtungen, die aus einer solchen Handlung herfließen, ausschließungsweise seine Taten. Er kann also, daß er eine Person ist, bloß durch seine Taten beweisen.

Die Bildung des Tiers drückt nicht nur den Begriff seiner Bestimmung, sondern auch das Verhältnis seines gegenwärtigen Zustandes zu dieser Bestimmung aus. Da nun bei dem Tiere die Natur die Bestimmung zugleich gibt und erfüllt, so kann die Bildung des Tiers nie etwas anders als das Werk der Natur ausdrücken.

Da die Natur dem Menschen zwar die Bestimmung gibt, aber die Erfüllung derselben in seinen Willen stellt, so kann das gegenwärtige Verhältnis seines Zustandes zu seiner Bestimmung nicht Werk der Natur, sondern muß sein eigenes Werk sein. Der Ausdruck dieses Verhältnisses in seiner Bildung gehört also nicht der Natur, sondern ihm selbst an, das ist, es ist ein persönlicher Ausdruck. Wenn wir also aus dem architektonischen Teil seiner Bildung erfahren, was die Natur mit ihm beabsichtigt hat, so erfahren wir aus dem mimischen Teil derselben, was er selbst zu Erfüllung dieser Absicht getan hat.

Bei der Gestalt des Menschen begnügen wir uns also nicht damit, daß sie uns bloß den allgemeinen Begriff der Mensch-

heit, oder was etwa die Natur zu Erfüllung desselben an diesem Individuum wirkte, vor Augen stelle, denn das würde er mit jeder technischen Bildung gemein haben. Wir erwarten noch von seiner Gestalt, daß sie uns zugleich offenbare, inwiefern er in seiner Freiheit dem Naturzweck entgegenkam, d. i. daß sie Charakter zeige. In dem erstern Fall sieht man wohl, daß die Natur es mit ihm auf einen Menschen anlegte; aber nur aus dem zweiten ergibt sich, ob er es wirklich geworden ist.

Die Bildung eines Menschen ist also nur insoweit seine Bildung, als sie mimisch ist; aber auch soweit sie mimisch ist, ist sie sein. Denn, wenngleich der größere Teil dieser mimischen Züge, ja, wenngleich alle bloßer Ausdruck der Sinnlichkeit wären und ihm also schon als bloßem Tiere zukommen könnten, so war er bestimmt und fähig, die Sinnlichkeit durch seine Freiheit einzuschränken. Die Gegenwart solcher Züge beweist also den Nichtgebrauch jener Fähigkeit und die Nichterfüllung jener Bestimmung; ist also ebenso gewiß moralisch sprechend, als die Unterlassung einer Handlung, welche die Pflicht gebietet, eine Handlung ist.

Von den sprechenden Zügen, die immer ein Ausdruck der Seele sind, muß man die stummen Züge unterscheiden, die bloß die plastische Natur, insofern sie von jedem Einfluß der Seele unabhängig wirkt, in die menschliche Bildung zeichnet. Ich nenne diese Züge stumm, weil sie als unverständliche Chiffren der Natur von dem Charakter schweigen. Sie zeigen bloß die Eigentümlichkeit der Natur im Vortrag der Gattung und reichen oft für sich allein schon hin, das Individuum zu unterscheiden, aber von der Person können sie nie etwas offenbaren. Für den Physiognomen sind diese stummen Züge keineswegs bedeutungsleer, weil der Physiognome nicht bloß wissen will, was der Mensch selbst aus sich gemacht, sondern auch, was die Natur für und gegen ihn getan hat.

Es ist nicht so leicht, die Grenzen anzugeben, wo die stummen Züge aufhören und die sprechenden beginnen. Die gleichförmig wirkende Bildungskraft und der gefeklose Affekt streiten unaufhörlich um ihr Gebiet; und was die Natur mit unermüdeter stiller Tätigkeit erbaute, wird oft wieder umgerissen von der Freiheit, die gleich einem anschwellenden Strome über ihre Ufer tritt. Ein

reger Geist verschafft sich auf alle körperlichen Bewegungen Einfluß und kommt zuletzt mittelbar dahin, auch selbst die festen Formen der Natur, die dem Willen unerreichbar sind, durch die Macht des sympathetischen Spiels zu verändern. An einem solchen Menschen wird endlich alles Charakterzug, wie wir an manchen Köpfen finden, die ein langes Leben, außerordentliche Schicksale und ein tätiger Geist völlig durchgearbeitet haben. Der plastischen Natur gehört an solchen Formen nur das Generische, die ganze Individualität der Ausführung aber der Person an; daher sagt man sehr richtig, daß an einer solchen Gestalt alles Seele sei.

Dagegen zeigen uns jene zugestutzten Zöglinge der Regel (die zwar die Sinnlichkeit zur Ruhe bringen, aber die Menschheit nicht wecken kann) in ihrer flachen und ausdruckslosen Bildung überall nichts als den Finger der Natur. Die geschäftlose Seele ist ein bescheidener Gast in ihrem Körper und ein friedlicher stiller Nachbar der sich selbst überlassenen Bildungskraft. Kein anstrengender Gedanke, keine Leidenschaft greift in den ruhigen Takt des physischen Lebens; nie wird der Bau durch das Spiel in Gefahr gesetzt, nie die Vegetation durch die Freiheit beunruhigt. Da die tiefe Ruhe des Geistes keine beträchtliche Konsumtion der Kräfte verursacht, so wird die Ausgabe nie die Einnahme übersteigen, vielmehr die tierische Ökonomie immer Überschuß haben. Für den schmalen Gehalt von Glückseligkeit, den sie ihm auswirft, macht der Geist den pünktlichen Hausverwalter der Natur, und sein ganzer Ruhm ist, ihr Buch in Ordnung zu halten. Geleistet wird also werden, was die Organisation immer leisten kann, und florieren wird das Geschäft der Ernährung und Zeugung. Ein so glückliches Einverständnis zwischen der Naturnotwendigkeit und der Freiheit kann der architektonischen Schönheit nicht anders als günstig sein, und hier ist es auch, wo sie in ihrer ganzen Reinheit kann beobachtet werden. Aber die allgemeinen Naturkräfte führen, wie man weiß, einen ewigen Krieg mit den besondern oder den organischen, und die kunstreichste Technik wird endlich von der Kohäsion und Schwerkraft bezwungen. Daher hat auch die Schönheit des Baues, als bloßes Naturprodukt, ihre bestimmten Perioden der Blüte, der Reife und des Verfalles, die das Spiel

zwar beschleunigen, aber niemals verzögern kann; und ihr gewöhnliches Ende ist, daß die Masse allmählich über die Form Meister wird und der lebendige Bildungstrieb in dem aufgespeicherten Stoff sich sein eigenes Grab bereitet\*.

Ob indessen gleich kein einzelner stummer Zug Ausdruck des Geistes ist, so ist eine solche stumme Bildung doch im ganzen charakteristisch; und zwar aus eben dem Grunde, warum eine sinnlich sprechende es ist. Der Geist nämlich soll tätig sein und soll moralisch empfinden; und also zeugt es von seiner Schuld, wenn seine Bildung davon keine Spuren aufweist. Wenn uns also gleich der reine und schöne Ausdruck seiner Bestimmung in der Architektur seiner Gestalt mit Wohlgefallen und mit Ehrfurcht gegen die höchste Vernunft, als ihre Ursache, erfüllt, so werden beide Empfindungen nur so lange ungemischt bleiben, als er uns bloße Naturerzeugung ist. Denken wir ihn uns aber

\* Daber man auch mehrertheils finden wird, daß solche Schönheiten des Baues sich schon im mittleren Alter durch Obesität sehr merklich vergrößern; daß, anstatt jener kaum angedeuteten zarten Lineamente der Haut, sich Gruben einsenken und wurstförmige Falten aufwerfen, daß das Gewicht unvermerkt auf die Form Einfluß bekömmt und das reizende mannigfache Spiel schöner Linien auf der Oberfläche sich in einem gleichförmig schwellenden Polster von Fette verliert. Die Natur nimmt wieder, was sie gegeben hat.

Ich bemerke beiläufig, daß etwas Ähnliches zuweilen mit dem Genie vergeht, welches überhaupt in seinem Ursprunge, wie in seinen Wirkungen, mit der architektonischen Schönheit vieles gemein hat. Wie diese, so ist auch jenes ein bloßes Naturerzeugnis, und nach der verkehrten Denkart der Menschen, die, was nach keiner Verschrift nachzuahmen und durch kein Verdienst zu erringen ist, gerade am höchsten schätzen, wird die Schönheit mehr als der Reiz, das Genie mehr als erworbene Kraft des Geistes bewundert. Beide Günstlinge der Natur werden bei allen ihren Unarten (wodurch sie nicht selten ein Gegenstand verdienter Verachtung sind) als ein gewisser Geburtsadel, als eine höhere Klasse betrachtet, weil ihre Vorzüge von Naturbedingungen abhängig sind und daher über alle Wahl hinaus liegen.

Aber wie es der architektonischen Schönheit ergeht, wenn sie nicht zeitig dafür Sorge trägt, sich an der Grazie eine Stütze und eine Stellvertreterin heranzuziehen, ebenso ergeht es auch dem Genie, wenn es sich durch Grundsätze, Geschmack und Wissenschaft zu stärken verabsäumt. War

als moralische Person, so sind wir berechtigt, einen Ausdruck derselben in seiner Gestalt zu erwarten, und schlägt diese Erwartung fehl, so wird Verachtung unausbleiblich erfolgen. Bloß organische Wesen sind uns ehrwürdig als Geschöpfe, der Mensch aber kann es uns nur als Schöpfer (d. i. als Selbsturheber seines Zustandes) sein. Er soll nicht bloß, wie die übrigen Sinnenwesen, die Strahlen fremder Vernunft zurückwerfen, wenn es gleich die göttliche wäre, sondern er soll, gleich einem Sonnenkörper, von seinem eigenen Lichte glänzen.

Eine sprechende Bildung wird also von dem Menschen gefordert, sobald man sich seiner sittlichen Bestimmung bewußt wird; aber es muß zugleich eine Bildung sein, die zu seinem Vortheile spricht, d. i. die eine seiner Bestimmung gemäße Empfindungsart, eine moralische Fertigkeit ausdrückt. Diese Anforderung macht die Vernunft an die Menschenbildung.

Seine ganze Ausstattung eine lebhafte und blühende Einbildungskraft (und die Natur kann nicht wohl andre als sinnliche Vorzüge erteilen), so mag es beizeiten darauf denken, sich dieses zweideutigen Gesichts durch den einzigen Gebrauch zu versichern, wodurch Naturgaben Besitztungen des Geistes werden können: dadurch, meine ich, daß es der Materie Form erteilt; denn der Geist kann nichts, als was Form ist, sein eigen nennen. Durch keine verhältnismäßige Kraft der Vernunft beherrscht, wird die wild aufgeschossene üppige Naturkraft über die Freiheit des Verstandes hinauswachsen und sie ebenso ersticken, wie bei der architektonischen Schönheit die Masse endlich die Form unterdrückt.

Die Erfahrung, denke ich, liefert hievon reichlich Belege, besonders an denjenigen Dichtergenien, die früher berühmt werden, als sie mündig sind, und wo, wie bei mancher Schönheit, das ganze Talent oft die Jugend ist. Ist aber der kurze Frühling vorbei, und fragt man nach den Früchten, die er hoffen ließ, so sind es schwammichte und oft verkrüppelte Geburten, die ein mißgeleiteter blinder Bildungstrieb erzeugte. Gerade da, wo man erwarten kann, daß der Stoff sich zur Form veredelt und der bildende Geist in der Anschauung Ideen niedergelegt habe, sind sie, wie jedes andre Naturprodukt, der Materie anheimgefallen, und die vielversprechenden Meteore erscheinen als ganz gewöhnliche Lichter — wo nicht gar als noch etwas weniger. Denn die poetisierende Einbildungskraft sinkt zuweilen auch ganz zu dem Stoff zurück, aus dem sie sich losgewickelt hatte, und verschmähst es nicht, der Natur bei einem andern solidern Bildungswerk zu dienen, wenn es ihr mit der poetischen Zeugung nicht recht mehr gelingen will.

Der Mensch ist aber als Erscheinung zugleich Gegenstand des Sinnes. Wo das moralische Gefühl Befriedigung findet, da will das ästhetische nicht verkürzt sein, und die Übereinstimmung mit einer Idee darf in der Erscheinung kein Opfer kosten. So streng also auch immer die Vernunft einen Ausdruck der Sittlichkeit fordert, so unnachlässlich fordert das Auge Schönheit. Da diese beiden Forderungen an dasselbe Objekt, obgleich von verschiedenen Instanzen der Beurteilung, ergeben, so muß auch durch eine und dieselbe Ursache für beider Befriedigung gesorgt sein. Diejenige Gemüthsverfassung des Menschen, wodurch er am fähigsten wird, seine Bestimmung als moralische Person zu erfüllen, muß einen solchen Ausdruck gestatten, der ihm auch, als bloßer Erscheinung, am vorteilhaftesten ist. Mit andern Worten: seine sittliche Fertigkeit muß sich durch Grazie offenbaren.

Hier ist es nun, wo die große Schwierigkeit eintritt. Schon aus dem Begriff moralisch sprechender Bewegungen ergibt sich, daß sie eine moralische Ursache haben müssen, die über die Sinnenwelt hinausliegt; ebenso ergibt sich aus dem Begriffe der Schönheit, daß sie keine andre als sinnliche Ursache habe und ein völlig freier Natureffekt sein oder doch so erscheinen müsse. Wenn aber der letzte Grund moralisch sprechender Bewegungen notwendig außerhalb, der letzte Grund der Schönheit ebenso notwendig innerhalb der Sinnenwelt liegt, so scheint die Grazie, welche beides verbinden soll, einen offenbaren Widerspruch zu enthalten.

Um ihn zu heben, wird man also annehmen müssen, „daß die moralische Ursache im Gemüthe, die der Grazie zum Grunde liegt, in der von ihr abhängenden Sinnlichkeit gerade denjenigen Zustand notwendig hervorbringe, der die Naturbedingungen des Schönen in sich enthält“. Das Schöne setzt nämlich, wie sich von allem Sinnlichen versteht, gewisse Bedingungen und, insofern es das Schöne ist, auch bloß sinnliche Bedingungen voraus. Daß nun der Geist (nach einem Gesetz, das wir nicht ergründen können) durch den Zustand, worin er sich selbst befindet, der ihn begleitenden Natur den ihrigen vorschreibt und daß der Zustand moralischer Fertigkeit in ihm gerade derjenige ist, durch den die sinnlichen Bedingungen des Schönen in Erfüllung gebracht werden, dadurch macht er das Schöne möglich, und das allein ist



seine Handlung. Daß aber wirklich Schönheit daraus wird, das ist Folge jener sinnlichen Bedingungen, also freie Naturwirkung. Weil aber die Natur bei willkürlichen Bewegungen, wo sie als Mittel behandelt wird, um einen Zweck auszuführen, nicht wirklich frei heißen kann, und weil sie bei den unwillkürlichen Bewegungen, die das Moralische ausdrücken, wiederum nicht frei heißen kann, so ist die Freiheit, mit der sie sich in ihrer Abhängigkeit von dem Willen demungeachtet äußert, eine Zulassung von seiten des Geistes. Man kann also sagen, daß die Grazie eine Gunst sei, die das Sittliche dem Sinnlichen erzeugt, so wie die architektonische Schönheit als die Einwilligung der Natur zu ihrer technischen Form kann betrachtet werden.

Man erlaube mir, dies durch eine bildliche Vorstellung zu erläutern. Wenn ein monarchischer Staat auf eine solche Art verwaltet wird, daß, obgleich alles nach eines einzigen Willen geht, der einzelne Bürger sich doch überreden kann, daß er nach seinem eigenen Sinne lebe und bloß seiner Neigung gehorche, so nennt man dies eine liberale Regierung. Man würde aber großes Bedenken tragen, ihr diesen Namen zu geben, wenn entweder der Regent seinen Willen gegen die Neigung des Bürgers oder der Bürger seine Neigung gegen den Willen des Regenten behauptete; denn in dem ersten Fall wäre die Regierung nicht liberal, in dem zweiten wäre sie gar nicht Regierung.

Es ist nicht schwer, die Anwendung davon auf die menschliche Bildung unter dem Regiment des Geistes zu machen. Wenn sich der Geist in der von ihm abhängenden sinnlichen Natur auf eine solche Art äußert, daß sie seinen Willen aufs treueste ausrichtet und seine Empfindungen auf das Sprechendste ausdrückt, ohne doch gegen die Anforderungen zu verstossen, welche der Sinn an sie, als an Erscheinungen, macht, so wird dasjenige entstehen, was man Anmut nennt. Man würde aber gleich weit entfernt sein, es Anmut zu nennen, wenn entweder der Geist sich in der Sinnlichkeit durch Zwang offenbarte, oder wenn dem freien Effekt der Sinnlichkeit der Ausdruck des Geistes fehlte. Denn in dem ersten Fall wäre keine Schönheit vorhanden, in dem zweiten wäre es keine Schönheit des Spiels.

Es ist also immer nur der übersinnliche Grund im Gemüthe, der die Grazie sprechend, und immer nur ein bloß sinnlicher

Grund in der Natur, der sie schön macht. Es läßt sich ebenso wenig sagen, daß der Geist die Schönheit erzeuge, als man im angeführten Fall von dem Herrscher sagen kann, daß er Freiheit hervorbringe; denn Freiheit kann man einem zwar lassen, aber nicht geben.

So wie aber doch der Grund, warum ein Volk unter dem Zwang eines fremden Willens sich frei fühlt, größtenteils in der Gesinnung des Herrschers liegt und eine entgegengesetzte Denkart des Lesers jener Freiheit nicht sehr günstig sein würde, ebenso müssen wir auch die Schönheit der freien Bewegungen in der sittlichen Beschaffenheit des sie diktierenden Geistes auffuchen. Und nun entsteht die Frage: was dies wohl für eine persönliche Beschaffenheit sein mag, die den sinnlichen Werkzeugen des Willens die größere Freiheit verstatet, und was für moralische Empfindungen sich am besten mit der Schönheit im Ausdruck vertragen?

So viel leuchtet ein, daß sich weder der Wille bei der absichtlichen noch der Affekt bei der sympathetischen Bewegung gegen die von ihm abhängende Natur als eine Gewalt verhalten dürfe, wenn sie ihm mit Schönheit gehorchen soll. Schon das allgemeine Gefühl der Menschen macht die Leichtigkeit zum Hauptcharakter der Grazie, und was angestrengt wird, kann niemals Leichtigkeit zeigen. Ebenso leuchtet ein, daß auf der andern Seite die Natur sich gegen den Geist nicht als Gewalt verhalten dürfe, wenn ein schöner moralischer Ausdruck statthaben soll; denn wo die bloße Natur herrscht, da muß die Menschheit verschwinden.

Es lassen sich in allem dreierlei Verhältnisse denken, in welchen der Mensch zu sich selbst, d. i. sein sinnlicher Teil zu seinem vernünftigen, stehen kann. Unter diesen haben wir dasjenige aufzusuchen, welches ihn in der Erscheinung am besten kleidet und dessen Darstellung Schönheit ist.

Der Mensch unterdrückt entweder die Forderungen seiner sinnlichen Natur, um sich den höhern Forderungen seiner vernünftigen gemäß zu verhalten; oder er kehrt es um und ordnet den vernünftigen Teil seines Wesens dem sinnlichen unter und folgt also bloß dem Stosse, womit ihn die Naturnotwendigkeit

gleich den andern Erscheinungen fortreibt; oder die Triebe des letztern setzen sich mit den Gesetzen des erstern in Harmonie, und der Mensch ist einig mit sich selbst.

Wenn sich der Mensch seiner reinen Selbständigkeit bewußt wird, so stößt er alles von sich, was sinnlich ist, und nur durch diese Absonderung von dem Stoffe gelangt er zum Gefühl seiner rationalen Freiheit. Dazu aber wird, weil die Sinnlichkeit hartnäckig und kraftvoll widersteht, von seiner Seite eine merckliche Gewalt und große Anstrengung erfordert, ohne welche es ihm unmöglich wäre, die Begierde von sich zu halten und den nachdrücklich sprechenden Instinkt zum Schweigen zu bringen. Der so gestimmte Geist läßt die von ihm abhängende Natur, sowohl da, wo sie im Dienst seines Willens handelt, als da, wo sie seinem Willen vorgreifen will, erfahren, daß er ihr Herr ist. Unter seiner strengen Zucht wird also die Sinnlichkeit unterdrückt erscheinen, und der innere Widerstand wird sich von außen durch Zwang verraten. Eine solche Verfassung des Gemüths kann also der Schönheit nicht günstig sein, welche die Natur nicht anders als in ihrer Freiheit hervorbringt, und es wird daher auch nicht Grazie sein können, wodurch die mit dem Stoffe kämpfende moralische Freiheit sich kenntlich macht.

Wenn hingegen der Mensch, unterjocht vom Bedürfnis, den Naturtrieb ungebunden über sich herrschen läßt, so verschwindet mit seiner innern Selbständigkeit auch jede Spur derselben in seiner Gestalt. Nur die Tierheit redet aus dem schwimmenden ersterbenden Auge, aus dem lüstern geöffnerten Munde, aus der erstickten bebenden Stimme, aus dem kurzen geschwinden Atem, aus dem Zittern der Glieder, aus dem ganzen erschlaffenden Bau. Nachgelassen hat aller Widerstand der moralischen Kraft, und die Natur in ihm ist in volle Freiheit gesetzt. Aber eben dieser gänzliche Nachlaß der Selbstthätigkeit, der im Moment des sinnlichen Verlangens und noch mehr im Genuß zu erfolgen pflegt, setzt augenblicklich auch die rohe Materie in Freiheit, die durch das Gleichgewicht der tätigen und leidenden Kräfte bisher gebunden war. Die toten Naturkräfte fangen an, über die lebendigen der Organisation die Oberhand zu bekommen, die Form von der Masse, die Menschheit von gemeiner Natur unterdrückt

zu werden. Das seelestrahlende Auge wird matt oder quillt auch gläsern und stier aus seiner Höhlung hervor, der feine Inkrustat der Wangen verdickt sich zu einer groben und gleichförmigen Lüncherfarbe, der Mund wird zur bloßen Öffnung, denn seine Form ist nicht mehr Folge der wirkenden, sondern der nachlassenden Kräfte, die Stimme und der seufzende Atem sind nichts als Hauche, wodurch die beschwerte Brust sich erleichtern will, und die nun bloß ein mechanisches Bedürfnis, keine Seele verraten. Mit einem Worte: bei der Freiheit, welche die Sinnlichkeit sich selbst nimmt, ist an keine Schönheit zu denken. Die Freiheit der Formen, die der sittliche Wille bloß eingeschränkt hatte, übermächtig der grobe Stoff, welcher stets so viel Feld gewinnt, als dem Willen entzogen wird.

Ein Mensch in diesem Zustand empört nicht bloß den moralischen Sinn, der den Ausdruck der Menschheit unnachlässlich fordert; auch der ästhetische Sinn, der sich nicht mit dem bloßen Stoffe befriedigt, sondern in der Form ein freies Vergnügen sucht, wird sich mit Ekel vor einem solchen Anblick abwenden, bei welchem nur die Begierde ihre Rechnung finden kann.

Das erste dieser Verhältnisse zwischen beiden Naturen im Menschen erinnert an eine Monarchie, wo die strenge Aufsicht des Herrschers jede freie Regung im Zaum hält; das zweite an eine wilde Ochlokratie, wo der Bürger durch Aufkündigung des Gehorsams gegen den rechtmäßigen Oberherrn so wenig frei, als die menschliche Bildung durch Unterdrückung der moralischen Selbstthätigkeit schön wird, vielmehr nur dem brutaleren Despotismus der untersten Klassen, wie hier die Form der Masse, anheimfällt. So wie die Freiheit zwischen dem gesetzlichen Druck und der Anarchie mitten inne liegt, so werden wir jetzt auch die Schönheit zwischen der Würde, als dem Ausdruck des herrschenden Geistes, und der Wollust, als dem Ausdruck des herrschenden Triebes, in der Mitte finden.

Wenn nämlich weder die über die Sinnlichkeit herrschende Vernunft noch die über die Vernunft herrschende Sinnlichkeit sich mit Schönheit des Ausdrucks vertragen, so wird (denn es gibt keinen vierten Fall), so wird derjenige Zustand des Gemüths, wo Vernunft und Sinnlichkeit – Pflicht und Neigung

zusammenstimmen, die Bedingung sein, unter der die Schönheit des Spiels erfolgt.

Um ein Objekt der Neigung werden zu können, muß der Gehorsam gegen die Vernunft einen Grund des Vergnügens abgeben, denn nur durch Lust und Schmerz wird der Trieb in Bewegung gesetzt. In der gewöhnlichen Erfahrung ist es zwar umgekehrt, und das Vergnügen ist der Grund, warum man vernünftig handelt. Daß die Moral selbst endlich aufgehört hat, diese Sprache zu reden, hat man dem unsterblichen Verfasser der Kritik zu verdanken, dem der Ruhm gebührt, die gesunde Vernunft aus der philosophierenden wiederhergestellt zu haben.

Aber so wie die Grundsätze dieses Weltweisen von ihm selbst und auch von andern pflegen vorgestellt zu werden, so ist die Neigung eine sehr zweideutige Gefährtin des Sittengefühls, und das Vergnügen eine bedenkliche Zugabe zu moralischen Bestimmungen. Wenn der Glückseligkeitstrieb auch keine blinde Herrschaft über den Menschen behauptet, so wird er doch bei dem sittlichen Wahlgeschäfte gerne mitsprechen wollen und so der Reinheit des Willens schaden, der immer nur dem Gesetze und nie dem Triebe folgen soll. Um also völlig sicher zu sein, daß die Neigung nicht mitbestimmt, sieht man sie lieber im Krieg als im Einverständnis mit dem Vernunftgesetze, weil es gar zu leicht sein kann, daß ihre Fürsprache allein ihm seine Macht über den Willen verschaffte. Denn da es beim Sittlichhandeln nicht auf die Gesetzmäßigkeit der Thaten, sondern einzig nur auf die Pflichtmäßigkeit der Gesinnungen ankommt, so legt man mit Recht keinen Wert auf die Betrachtung, daß es für die erste gewöhnlich vorteilhafter sei, wenn sich die Neigung auf seiten der Pflicht befindet. So viel scheint also wohl gewiß zu sein, daß der Beifall der Sinnlichkeit, wenn er die Pflichtmäßigkeit des Willens auch nicht verdächtig macht, doch wenigstens nicht imstand ist, sie zu verbürgen. Der sinnliche Ausdruck dieses Beifalls in der Grazie wird also für die Sittlichkeit der Handlung, bei der er angetroffen wird, nie ein hinreichendes und gültiges Zeugnis ablegen, und aus dem schönen Vortrag einer Gesinnung oder Handlung wird man nie ihren moralischen Wert erfahren.

Bis hieher glaube ich mit den Rigoristen der Moral voll-

kommen einstimmig zu sein; aber ich hoffe dadurch noch nicht zum Latitudinärer zu werden, daß ich die Ansprüche der Sinnlichkeit, die im Felde der reinen Vernunft und bei der moralischen Gesetzgebung völlig zurückgewiesen sind, im Feld der Erscheinung und bei der wirklichen Ausübung der Sittspflicht noch zu behaupten versuche.

So gewiß ich nämlich überzeugt bin — und eben darum, weil ich es bin — daß der Anteil der Neigung an einer freien Handlung für die reine Pflichtmäßigkeit dieser Handlung nichts beweist, so glaube ich eben daraus folgern zu können, daß die sittliche Vollkommenheit des Menschen gerade nur aus diesem Anteil seiner Neigung an seinem moralischen Handeln erhellen kann. Der Mensch nämlich ist nicht dazu bestimmt, einzelne sittliche Handlungen zu verrichten, sondern ein sittliches Wesen zu sein. Nicht Tugenden, sondern die Tugend ist seine Vorschrift, und Tugend ist nichts anders „als eine Neigung zu der Pflicht“. Wie sehr also auch Handlungen aus Neigung und Handlungen aus Pflicht in objektivem Sinne einander entgegenstehen, so ist dies doch in subjektivem Sinn nicht also, und der Mensch darf nicht nur, sondern soll Lust und Pflicht in Verbindung bringen; er soll seiner Vernunft mit Freuden gehorchen. Nicht um sie wie eine Last wegzumwerfen oder wie eine grobe Hülle von sich abzustreifen, nein, um sie aufs innigste mit seinem höhern Selbst zu vereinbaren, ist seiner reinen Geisternatur eine sinnliche beigegeben. Dadurch schon, daß sie ihn zum vernünftig sinnlichen Wesen, d. i. zum Menschen machte, kündigte ihm die Natur die Verpflichtung an, nicht zu trennen, was sie verbunden hat, auch in den reinsten Äußerungen seines göttlichen Theiles den sinnlichen nicht hinter sich zu lassen und den Triumph des einen nicht auf Unterdrückung des andern zu gründen. Erst alsdann, wenn sie aus seiner gesamten Menschheit als die vereinigte Wirkung beider Prinzipien hervorquillt, wenn sie ihm zur Natur geworden ist, ist seine sittliche Denkart geborgen, denn solange der sittliche Geist noch Gewalt anwendet, so muß der Naturtrieb ihm noch Macht entgegenzusetzen haben. Der bloß niedergeworfene Feind kann wieder aufstehen, aber der versöhnte ist wahrhaft überwunden.

In der Kantischen Moralphilosophie ist die Idee der Pflicht mit einer Härte vorgetragen, die alle Grazien davon zurückschreckt und einen schwachen Verstand leicht versuchen könnte, auf dem Wege einer finstern und mönchischen Aszetik die moralische Vollkommenheit zu suchen. Wie sehr sich auch der große Weltweise gegen diese Mißdeutung zu verwahren suchte, die seinem heitern und freien Geist unter allen gerade die empörendste sein muß, so hat er, denkt mir, doch selbst durch die strenge und grelle Entgegensetzung beider auf den Willen des Menschen wirkenden Prinzipien einen starken (obgleich bei seiner Absicht vielleicht kaum zu vermeidenden) Anlaß dazu gegeben. Über die Sache selbst kann, nach den von ihm geführten Beweisen, unter denkenden Köpfen, die überzeugt sein wollen, kein Streit mehr sein, und ich wüßte kaum, wie man nicht lieber sein ganzes Menschsein aufgeben, als über diese Angelegenheit ein anderes Resultat von der Vernunft erhalten wollte. Aber so rein er bei Untersuchung der Wahrheit zu Werke ging, und so sehr sich hier alles aus bloß objektiven Gründen erklärt, so scheint ihn doch in Darstellung der gefundenen Wahrheit eine mehr subjektive Maxime geleitet zu haben, die, wie ich glaube, aus den Zeitumständen nicht schwer zu erklären ist.

So wie er nämlich die Moral seiner Zeit, im Systeme und in der Ausübung, vor sich fand, so mußte ihn auf der einen Seite ein grober Materialismus in den moralischen Prinzipien empören, den die unwürdige Gefälligkeit der Philosophen dem schlaffen Zeitcharakter zum Kopfkissen untergelegt hatte. Auf der andern Seite mußte ein nicht weniger bedenklicher Perfektionsgrundsatz, der, um eine abstrakte Idee von allgemeiner Weltvollkommenheit zu realisieren, über die Wahl der Mittel nicht sehr verlegen war, seine Aufmerksamkeit erregen. Er richtete also dahin, wo die Gefahr am meisten erklärt und die Reform am dringendsten war, die stärkste Kraft seiner Gründe und machte es sich zum Gesetze, die Sinnlichkeit sowohl da, wo sie mit frecher Stirne dem Sittengefühl Hohn spricht, als in der imposanten Hülle moralisch löblicher Zwecke, worin besonders ein gewisser enthusiastischer Ordensgeist sie zu verstecken weiß, ohne Nachsicht zu verfolgen. Er hatte nicht die Unwissenheit zu belehren, sondern die Verkehrtheit zurechtzuweisen. Erschütterte-

rung forderte die Kur, nicht Einschmeichelung und Überredung; und je härter der Abstich war, den der Grundsatz der Wahrheit mit den herrschenden Maximen machte, desto mehr konnte er hoffen, Nachdenken darüber zu erregen. Er ward der Drako seiner Zeit, weil sie ihm eines Solons noch nicht wert und empfänglich schien. Aus dem Sanktuarium der reinen Vernunft brachte er das fremde und doch wieder so bekannte Moralgesetz, stellte es in seiner ganzen Heiligkeit aus vor dem entwürdigten Jahrhundert und fragte wenig danach, ob es Augen gibt, die seinen Glanz nicht vertragen.

Womit aber hatten es die Kinder des Hauses verschuldet, daß er nur für die Knechte sorgte? Weil oft sehr unreine Neigungen den Namen der Tugend usurpieren, mußte darum auch der uneigennützig Affekt in der edelsten Brust verdächtig gemacht werden? Weil der moralische Weichling dem Gesetz der Vernunft gern eine Larität geben möchte, die es zum Spielwerk seiner Konvenienz macht, mußte ihm darum eine Rigidität beigelegt werden, die die kraftvollste Äußerung moralischer Freiheit nur in eine rühmlichere Art von Knechtschaft verwandelt? Denn hat wohl der wahrhaft sittliche Mensch eine freiere Wahl zwischen Selbstachtung und Selbstverwerfung als der Sinnen-sklave zwischen Vergnügen und Schmerz? Ist dort etwa weniger Zwang für den reinen Willen als hier für den verdorbenen? Mußte schon durch die imperative Form des Moralgesetzes die Menschheit angeklagt und erniedrigt werden und das erhabenste Dokument ihrer Größe zugleich die Urkunde ihrer Gebrechlichkeit sein? War es wohl bei dieser imperativen Form zu vermeiden, daß eine Vorschrift, die sich der Mensch als Vernunftwesen selbst gibt, die deswegen allein für ihn bindend und dadurch allein mit seinem Freiheitsgeföhle verträglich ist, nicht den Schein eines fremden und positiven Gesetzes annahm — einen Schein, der durch seinen radikalen Hang, demselben entgegenzubandeln (wie man ihm schuld gibt), schwerlich vermindert werden dürfte\*!

\* Siehe das Glaubensbekenntnis des M. d. K. von der menschlichen Natur in seiner neuesten Schrift: Die Offenbarung in den Grenzen der Vernunft. Erster Abschnitt.



Es ist für moralische Wahrheiten gewiß nicht vorteilhaft, Empfindungen gegen sich zu haben, die der Mensch ohne Erröten sich gestehen darf. Wie sollen sich aber die Empfindungen der Schönheit und Freiheit mit dem austeren Geist eines Gesetzes vertragen, das ihn mehr durch Furcht als durch Zuversicht leitet, das ihn, den die Natur doch vereinigte, stets zu vereinzeln strebt, und nur dadurch, daß es ihm Mißtrauen gegen den einen Teil seines Wesens erweckt, sich der Herrschaft über den andern versichert? Die menschliche Natur ist ein verbundeneres Ganze in der Wirklichkeit, als es dem Philosophen, der nur durch Trennen was vermag, erlaubt ist, sie erscheinen zu lassen. Nimmermehr kann die Vernunft Affekte als ihrer unwert verwerfen, die das Herz mit Freudigkeit bekennt, und der Mensch da, wo er moralisch gesunken wäre, nicht wohl in seiner eigenen Achtung steigen. Wäre die sinnliche Natur im Sittlichen immer nur die unterdrückte und nie die mitwirkende Partei, wie könnte sie das ganze Feuer ihrer Gefühle zu einem Triumph hergeben, der über sie selbst gefeiert wird? Wie könnte sie eine so lebhafteste Teilnehmerin an dem Selbstbewußtsein des reinen Geistes sein, wenn sie sich nicht endlich so innig an ihn anschließen könnte, daß selbst der analytische Verstand sie nicht ohne Gewaltthatigkeit mehr von ihm trennen kann?

Der Wille hat ohnehin einen unmittelbaren Zusammenhang mit dem Vermögen der Empfindungen als dem der Erkenntnis, und es wäre in manchen Fällen schlimm, wenn er sich bei der reinen Vernunft erst orientieren müßte. Es erweckt mir kein gutes Vorurteil für einen Menschen, wenn er der Stimme des Triebes so wenig trauen darf, daß er gezwungen ist, ihn jedesmal erst vor dem Grundsatz der Moral abzuhören; vielmehr achtet man ihn hoch, wenn er sich demselben ohne Gefahr, durch ihn mißgeleitet zu werden, mit einer gewissen Sicherheit vertraut. Denn das beweist, daß beide Prinzipien in ihm sich schon in derjenigen Übereinstimmung befinden, welche das Siegel der vollendeten Menschheit und dasjenige ist, was man unter einer schönen Seele versteht.

Eine schöne Seele nennt man es, wenn sich das sittliche Gefühl aller Empfindungen des Menschen endlich bis zu dem Grad

versichert hat, daß es dem Affekt die Leitung des Willens ohne Scheu überlassen darf und nie Gefahr läuft, mit den Entscheidungen desselben im Widerspruch zu stehen. Daher sind bei einer schönen Seele die einzelnen Handlungen eigentlich nicht sittlich, sondern der ganze Charakter ist es. Man kann ihr auch keine einzige darunter zum Verdienst anrechnen, weil eine Befriedigung des Triebes nie verdienstlich heißen kann. Die schöne Seele hat kein andres Verdienst, als daß sie ist. Mit einer Leichtigkeit, als wenn bloß der Instinkt aus ihr handelte, übt sie der Menschheit peinlichste Pflichten aus, und das heldenmütigste Opfer, das sie dem Naturtriebe abgewinnt, fällt wie eine freiwillige Wirkung eben dieses Triebes in die Augen. Daher weiß sie selbst auch niemals um die Schönheit ihres Handelns, und es fällt ihr nicht mehr ein, daß man anders handeln und empfinden könnte; dagegen ein schulgerechter Zögling der Sittenregel, so wie das Wort des Meisters ihn fordert, jeden Augenblick bereit sein wird, vom Verhältnis seiner Handlungen zum Gesetz die strengste Rechnung abzulegen. Das Leben des letztern wird einer Zeichnung gleichen, worin man die Regel durch harte Striche angedeutet sieht, und an der allenfalls ein Lehrling die Prinzipien der Kunst lernen könnte. Aber in einem schönen Leben sind, wie in einem Tizianischen Gemälde, alle jene schneidenden Grenzlinien verschwunden, und doch tritt die ganze Gestalt nur desto wahrer, lebendiger, harmonischer hervor.

In einer schönen Seele ist es also, wo Sinnlichkeit und Vernunft, Pflicht und Neigung harmonieren, und Grazie ist ihr Ausdruck in der Erscheinung. Nur im Dienst einer schönen Seele kann die Natur zugleich Freiheit besitzen und ihre Form bewahren, da sie erstere unter der Herrschaft eines strengen Gemüths, letztere unter der Anarchie der Sinnlichkeit einbüßt. Eine schöne Seele giebt auch über eine Bildung, der es an architektonischer Schönheit mangelt, eine unwiderstehliche Grazie aus, und oft sieht man sie selbst über Gebrechen der Natur triumphieren. Alle Bewegungen, die von ihr ausgehen, werden leicht, sanft und dennoch belebt sein. Heiter und frei wird das Auge strahlen, und Empfindung wird in demselben glänzen. Von der Sanftmut des Herzens wird der Mund eine

Grazie erhalten, die keine Verstellung erkünsteln kann. Keine Spannung wird in den Mienen, kein Zwang in den willkürlichen Bewegungen zu bemerken sein, denn die Seele weiß von keinem. Musik wird die Stimme sein und mit dem reinen Strom ihrer Modulationen das Herz bewegen. Die architektonische Schönheit kann Wohlgefallen, kann Bewunderung, kann Erstaunen erregen, aber nur die Anmut wird hinreißen. Die Schönheit hat Anbeter; Liebhaber hat nur die Grazie; denn wir huldigen dem Schöpfer und lieben den Menschen.

Man wird, im ganzen genommen, die Anmut mehr bei dem weiblichen Geschlecht (die Schönheit vielleicht mehr bei dem männlichen) finden, wovon die Ursache nicht weit zu suchen ist. Zur Anmut muß sowohl der körperliche Bau als der Charakter beitragen; jener durch seine Biegsamkeit, Eindrücke anzunehmen und ins Spiel gesetzt zu werden, dieser durch die sittliche Harmonie der Gefühle. In beidem war die Natur dem Weibe günstiger als dem Manne.

Der zärtere weibliche Bau empfängt jeden Eindruck schneller und läßt ihn schneller wieder verschwinden. Feste Konstitutionen kommen nur durch einen Sturm in Bewegung, und wenn starke Muskeln angezogen werden, so können sie die Leichtigkeit nicht zeigen, die zur Grazie erfordert wird. Was in einem weiblichen Gesicht noch schöne Empfindsamkeit ist, würde in einem männlichen schon Leiden ausdrücken. Die zarte Faser des Weibes neigt sich wie dünnes Schilfrohr unter dem leisesten Hauch des Affekts. In leichten und lieblichen Wellen gleitet die Seele über das sprechende Angesicht, das sich bald wieder zu einem ruhigen Spiegel ebnet.

Auch der Beitrag, den die Seele zu der Grazie geben muß, kann bei dem Weibe leichter als bei dem Manne erfüllt werden. Selten wird sich der weibliche Charakter zu der höchsten Idee sittlicher Reinheit erheben und es selten weiter als zu affektionierten Handlungen bringen. Er wird der Sinnlichkeit oft mit heroischer Stärke, aber nur durch die Sinnlichkeit widerstehen. Weil nun die Sittlichkeit des Weibes gewöhnlich auf seiten der Neigung ist, so wird es sich in der Erscheinung ebenso aus-

nehmen, als wenn die Neigung auf seiten der Sittlichkeit wäre. Anmut wird also der Ausdruck der weiblichen Tugend sein, der sehr oft der männlichen fehlen dürfte.

### W ü r d e

So wie die Anmut der Ausdruck einer schönen Seele ist, so ist Würde der Ausdruck einer erhabenen Gesinnung.

Es ist dem Menschen zwar aufgegeben, eine innige Übereinstimmung zwischen seinen beiden Naturen zu stiften, immer ein harmonierendes Ganze zu sein und mit seiner vollstimmigen ganzen Menschheit zu handeln. Aber diese Charakterschönheit, die reifste Frucht seiner Humanität, ist bloß eine Idee, welcher gemäß zu werden er mit anhaltender Wachsamkeit streben, aber die er bei aller Anstrengung nie ganz erreichen kann.

Der Grund, warum er es nicht kann, ist die unveränderliche Einrichtung seiner Natur; es sind die physischen Bedingungen seines Daseins selbst, die ihn daran verhindern.

Um nämlich seine Existenz in der Sinnenwelt, die von Naturbedingungen abhängt, sicherzustellen, mußte der Mensch, da er als ein Wesen, das sich nach Willkür verändern kann, für seine Erhaltung selbst zu sorgen hat, zu Handlungen vermocht werden, wodurch jene physischen Bedingungen seines Daseins erfüllt und, wenn sie aufgehoben sind, wiederhergestellt werden können. Obgleich aber die Natur diese Sorge, die sie in ihren vegetabilischen Erzeugungen ganz allein über sich nimmt, ihm selbst übergeben mußte, so durfte doch die Befriedigung eines so dringenden Bedürfnisses, wo es sein und seines Geschlechts ganzes Dasein gilt, seiner ungewissen Einsicht nicht anvertraut werden. Sie zog also diese Angelegenheit, die dem Inhalte nach in ihr Gebiet gehört, auch der Form nach in dasselbe, indem sie in die Bestimmungen der Willkür Notwendigkeit legte. So entstand der Naturtrieb, der nichts anders ist als eine Naturnotwendigkeit durch das Medium der Empfindung.

Der Naturtrieb bestürmt das Empfindungsvermögen durch die gedoppelte Macht von Schmerz und Vergnügen; durch Schmerz, wo er Befriedigung fordert, durch Vergnügen, wo er sie findet.

Da einer Naturnotwendigkeit nichts abjudingen ist, so muß auch der Mensch, seiner Freiheit ungeachtet, empfinden, was die Natur ihn empfinden lassen will, und je nachdem die Empfindung Schmerz oder Lust ist, so muß bei ihm ebenso unabänderlich Verabscheuung oder Begierde erfolgen. In diesem Punkte steht er dem Tiere vollkommen gleich, und der starkmütigste Stoiker fühlt den Hunger ebenso empfindlich und verabscheut ihn ebenso lebhaft als der Wurm zu seinen Füßen.

Jetzt aber fängt der große Unterschied an. Auf die Begierde und Verabscheuung erfolgt bei dem Tiere ebenso notwendig Handlung, als Begierde auf Empfindung, und Empfindung auf den äußern Eindruck erfolgte. Es ist hier eine stetig fortlaufende Kette, wo jeder Ring notwendig in den andern greift. Bei dem Menschen ist noch eine Instanz mehr, nämlich der Wille, der als ein übersinnliches Vermögen weder dem Gesetz der Natur noch dem der Vernunft so unterworfen ist, daß ihm nicht vollkommen freie Wahl bliebe, sich entweder nach diesem oder nach jenem zu richten. Das Tier muß streben, den Schmerz los zu sein; der Mensch kann sich entschließen, ihn zu behalten.

Der Wille des Menschen ist ein erhabener Begriff, auch dann, wenn man auf seinen moralischen Gebrauch nicht achtet. Schon der bloße Wille erhebt den Menschen über die Tierheit; der moralische erhebt ihn zur Gottheit. Er muß aber jene zuvor verlassen haben, eh' er sich dieser nähern kann; daher ist es kein geringer Schritt zur moralischen Freiheit des Willens, durch Brechung der Naturnotwendigkeit in sich, auch in gleichgültigen Dingen, den bloßen Willen zu üben.

Die Gesetzgebung der Natur hat Bestand bis zum Willen, wo sie sich endigt und die vernünftige anfängt. Der Wille steht hier zwischen beiden Gerichtsbarkkeiten, und es kommt ganz auf ihn selbst an, von welcher er das Gesetz empfangen will; aber er steht nicht in gleichem Verhältnis gegen beide. Als Naturkraft ist er gegen die eine wie gegen die andere frei; das heißt, er muß sich weder zu dieser noch zu jener schlagen. Er ist aber nicht frei als moralische Kraft, das heißt, er soll sich zu der vernünftigen schlagen. Gebunden ist er an keine, aber verbunden ist er dem Gesetz der Vernunft. Er gebraucht also seine Freiheit wirk-

lich, wenn er gleich der Vernunft widersprechend handelt, aber er gebraucht sie unwürdig, weil er ungeachtet seiner Freiheit doch nur innerhalb der Natur stehenbleibt und zu der Operation des bloßen Triebes gar keine Realität hinzutut; denn aus Begierde wollen heißt nur umständlicher begehren\*.

Die Gesetzgebung der Natur durch den Trieb kann mit der Gesetzgebung der Vernunft aus Prinzipien in Streit geraten, wenn der Trieb zu seiner Befriedigung eine Handlung fordert, die dem moralischen Grundsatz zuwiderläuft. In diesem Fall ist es unwandelbare Pflicht für den Willen, die Forderung der Natur dem Ausspruch der Vernunft nachzusetzen, da Naturgesetze nur bedingungsweise, Vernunftgesetze aber schlechterdings und unbedingt verbinden.

Aber die Natur behauptet mit Nachdruck ihre Rechte, und da sie niemals willkürlich fordert, so nimmt sie, unbefriedigt, auch keine Forderung zurück. Weil von der ersten Ursache an, wodurch sie in Bewegung gebracht wird, bis zu dem Willen, wo ihre Gesetzgebung aufhört, alles in ihr streng notwendig ist, so kann sie rückwärts nicht nachgeben, sondern muß vorwärts gegen den Willen drängen, bei dem die Befriedigung ihres Bedürfnisses steht. Zuweilen scheint es zwar, als ob sie sich ihren Weg verkürzte und, ohne zuvor ihr Gesuch vor den Willen zu bringen, unmittelbare Kausalität für die Handlung hätte, durch die ihrem Bedürfnisse abgeholfen wird. In einem solchen Falle, wo der Mensch dem Triebe nicht bloß freien Lauf ließe, sondern wo der Trieb diesen Lauf selbst nähme, würde der Mensch auch nur Tier sein; aber es ist sehr zu zweifeln, ob dieses jemals sein Fall sein kann, und wenn er es wirklich wäre, ob diese blinde Macht seines Triebes nicht ein Verbrechen seines Willens ist.

Das Begehungsvermögen dringt also auf Befriedigung, und der Wille wird aufgefordert, ihm diese zu verschaffen. Aber der Wille soll seine Bestimmungsgründe von der Vernunft empfangen und nur nach demjenigen, was diese erlaubt oder vorschreibt, seine Entscheidung fassen. Wendet sich nun der Wille

\* Man lese über diese Materie die aller Aufmerksamkeit würdige Theorie des Willens im zweiten Teil der Reinholdischen Briefe.

wirklich an die Vernunft, ehe er das Verlangen des Triebes genehmigt, so handelt er sittlich; entscheidet er aber unmittelbar, so handelt er sinnlich\*.

So oft also die Natur eine Forderung macht und den Willen durch die blinde Gewalt des Affekts überraschen will, kommt es diesem zu, ihr so lange Stillstand zu gebieten, bis die Vernunft gesprochen hat. Ob der Ausspruch der Vernunft für oder gegen das Interesse der Sinnlichkeit ausfallen werde, das ist, was er jetzt noch nicht wissen kann; eben deswegen aber muß er dieses Verfahren in jedem Affekt ohne Unterschied beobachten und der Natur in jedem Falle, wo sie der anfangende Teil ist, die unmittelbare Kausalität versagen. Dadurch allein, daß er die Gewalt der Begierde bricht, die mit Vorsehnelligkeit ihrer Befriedigung zueilt, und die Instanz des Willens lieber ganz vorbeigehen möchte, zeigt der Mensch seine Selbständigkeit und beweist sich als ein moralisches Wesen, welches nie bloß begehren oder bloß verabscheuen, sondern seine Verabscheuung und Begierde jederzeit wollen muß.

Aber schon die bloße Anfrage bei der Vernunft ist eine Vereinträchtigung der Natur, die in ihrer eigenen Sache kompetente Richterin ist und ihre Aussprüche keiner neuen und auswärtigen Instanz unterworfen sehen will. Jener Willensakt, der die Gelegenheit des Begehrungsvermögens vor das sittliche Forum bringt, ist also im eigentlichen Sinn naturwidrig, weil er das Notwendige wieder zufällig macht und Gesetzen der Vernunft die Entscheidung in einer Sache anheimstellt, wo nur Gesetze der Natur sprechen können und auch wirklich gesprochen haben. Denn so wenig die reine Vernunft in ihrer moralischen Gesetzgebung darauf Rücksicht nimmt, wie der Sinn wohl ihre Entscheidungen aufnehmen möchte, ebensowenig richtet sich die Natur in ihrer Gesetzgebung danach, wie sie es einer reinen Vernunft recht machen möchte. In jeder von beiden gilt eine andre Not-

---

\* Man darf aber diese Anfrage des Willens bei der Vernunft nicht mit derjenigen verwechseln, wo sie über die Mittel zur Befriedigung einer Begierde erkennen soll. Hier ist nicht davon die Rede, wie die Befriedigung zu erlangen, sondern ob sie zu gestatten ist. Nur das letzte gehört ins Gebiet der Moralität; das erste gehört zur Klugheit.

wendigkeit, die aber keine sein würde, wenn es der einen erlaubt wäre, willkürliche Veränderungen in der andern zu treffen. Daher kann auch der tapferste Geist bei allem Widerstande, den er gegen die Sinnlichkeit ausübt, nicht die Empfindung selbst, nicht die Begierde selbst unterdrücken, sondern ihr bloß den Einfluß auf seine Willensbestimmungen verweigern; entwaffnen kann er den Trieb durch moralische Mittel, aber nur durch natürliche ihn besänftigen. Er kann durch seine selbständige Kraft zwar verhindern, daß Naturgesetze für seinen Willen nicht zwingend werden, aber an diesen Gesetzen selbst kann er schlechterdings nichts verändern.

In Affekten also, „wo die Natur (der Trieb) zuerst handelt und den Willen entweder ganz zu umgehen oder ihn gewaltsam auf ihre Seite zu ziehen strebt, kann sich die Sittlichkeit des Charakters nicht anders als durch Widerstand offenbaren und, daß der Trieb die Freiheit des Willens nicht einschränke, nur durch Einschränkung des Triebes verhindern“. Übereinstimmung mit dem Vernunftgesetz ist also im Affekte nicht anders möglich als durch einen Widerspruch mit den Forderungen der Natur. Und da die Natur ihre Forderungen aus sittlichen Gründen nie zurücknimmt, folglich auf ihrer Seite alles sich gleichbleibt, wie auch der Wille sich in Ansehung ihrer verhalten mag, so ist hier keine Zusammenstimmung zwischen Neigung und Pflicht, zwischen Vernunft und Sinnlichkeit möglich, so kann der Mensch hier nicht mit seiner ganzen harmonisierenden Natur, sondern ausschließungsweise nur mit seiner vernünftigen handeln. Er handelt also in diesen Fällen auch nicht moralisch schön, weil an der Schönheit der Handlung auch die Neigung notwendig teilnehmen muß, die hier vielmehr widerstreitet. Er handelt aber moralisch groß, weil alles das, und das allein groß ist, was von einer Überlegenheit des höhern Vermögens über das sinnliche Zeugnis gibt.

Die schöne Seele muß sich also im Affekt in eine erhabene verwandeln, und das ist der untrügliche Proberstein, wodurch man sie von dem guten Herzen oder der Temperamentstugend unterscheiden kann. Ist bei einem Menschen die Neigung nur darum auf seiten der Gerechtigkeit, weil die Gerechtigkeit sich



glücklicherweise auf seiten der Neigung befindet, so wird der Naturtrieb im Affekt eine vollkommene Zwangsgewalt über den Willen ausüben, und wo ein Opfer nötig ist, so wird es die Sittlichkeit und nicht die Sinnlichkeit bringen. War es hingegen die Vernunft selbst, die, wie bei einem schönen Charakter der Fall ist, die Neigungen in Pflicht nahm und der Sinnlichkeit das Steuer nur anvertraute, so wird sie es in demselben Moment zurücknehmen, als der Trieb seine Vollmacht mißbrauchen will. Die Temperamentstugend sinkt also im Affekt zum bloßen Naturprodukt herab; die schöne Seele geht ins Heroische über und erhebt sich zur reinen Intelligenz.

Beherrschung der Triebe durch die moralische Kraft ist Geistesfreiheit, und Würde heißt ihr Ausdruck in der Erscheinung.

Streng genommen ist die moralische Kraft im Menschen keiner Darstellung fähig, da das Übersinnliche nie versinnlicht werden kann. Aber mittelbar kann sie durch sinnliche Zeichen dem Verstande vorgestellt werden, wie bei der Würde der menschlichen Bildung wirklich der Fall ist.

Der aufgeregte Naturtrieb wird ebenso, wie das Herz in seinen moralischen Rührungen, von Bewegungen im Körper begleitet, die theils dem Willen zuvoreilen, theils, als bloß sympathetische, seiner Herrschaft gar nicht unterworfen sind. Denn da weder Empfindung noch Begierde und Verabscheuung in der Willkür des Menschen liegen, so kann er denjenigen Bewegungen, welche damit unmittelbar zusammenhängen, nicht zu gebieten haben. Aber der Trieb bleibt nicht bei der bloßen Begierde stehen; vor-schnell und dringend strebt er, sein Objekt zu verwirklichen, und wird, wenn ihm von dem selbständigen Geiste nicht nachdrücklich widerstanden wird, selbst solche Handlungen antizipieren, wor-über der Wille allein zu sagen haben soll. Denn der Erhaltungs-trieb ringt ohne Unterlaß nach der gesetzgebenden Gewalt im Gebiete des Willens, und sein Bestreben ist, ebenso ungebunden über den Menschen wie über das Thier zu schalten.

Man findet also Bewegungen von zweierlei Art und Ursprung in jedem Affekte, den der Erhaltungstrieb in dem Menschen entzündet: erstlich solche, welche unmittelbar von der Empfindung ausgehen und daher ganz unwillkürlich sind; zweitens solche,

welche der Art nach willkürlich sein sollten und könnten, die aber der blinde Naturtrieb der Freiheit abgewinnt. Die ersten beziehen sich auf den Affekt selbst und sind daher notwendig mit demselben verbunden; die zweiten entsprechen mehr der Ursache und dem Gegenstande des Affekts, daher sie auch zufällig und veränderlich sind und nicht für untrügliche Zeichen desselben gelten können. Weil aber beide, sobald das Objekt bestimmt ist, dem Naturtriebe gleich notwendig sind, so gehören auch beide dazu, um den Ausdruck des Affekts zu einem vollständigen und übereinstimmenden Ganzen zu machen\*.

Wenn nun der Wille Selbständigkeit genug besitzt, dem vorzureisenden Naturtriebe Schranken zu setzen und gegen die ungestüme Macht desselben seine Gerechtsame zu behaupten, so bleiben zwar alle jene Erscheinungen in Kraft, die der aufgeregte Naturtrieb in seinem eigenen Gebiet bewirkte, aber alle diejenigen werden fehlen, die er in einer fremden Gerichtsbarkeit eigenmächtig hatte an sich reißen wollen. Die Erscheinungen stimmen also nicht mehr überein, aber eben in ihrem Widerspruch liegt der Ausdruck der moralischen Kraft.

Geseht, wir erblicken an einem Menschen Zeichen des qualvollsten Affekts aus der Klasse jener ersten ganz unwillkürlichen Bewegungen. Aber indem seine Adern auflaufen, seine Muskel krampfhaft angespannt werden, seine Stimme erstickt, seine Brust emporgetrieben, sein Unterleib einwärts gepreßt ist, sind seine willkürlichen Bewegungen sanft, seine Gesichtszüge frei, und es ist heiter um Aug' und Stirne. Wäre der Mensch bloß ein Sinnenwesen, so würden alle seine Züge, da sie dieselbe gemeinschaftliche Quelle hätten, miteinander übereinstimmend sein und also in dem gegenwärtigen Fall alle ohne Unterschied Leiden ausdrücken müssen. Da aber Züge der Ruhe unter die

\* Findet man nur die Bewegungen der zweiten Art ohne die der erstern, so zeigt dieses an, daß die Person den Affekt will und die Natur ihn verweigert. Findet man die Bewegungen der erstern Art ohne die der zweiten, so beweist dies, daß die Natur in den Affekt wirklich versetzt ist, aber die Person ihn verbietet. Den ersten Fall sieht man alle Tage bei affektirten Personen und schlechten Komödianten; den zweiten Fall desto seltener und nur bei starken Gemüthern.

Züge des Schmerzes gemischt sind, einerlei Ursache aber nicht entgegengesetzte Wirkungen haben kann, so beweist dieser Widerspruch der Züge das Dasein und den Einfluß einer Kraft, die von dem Leiden unabhängig und den Eindrücken überlegen ist, unter denen wir das Sinnliche erliegen sehen. Und auf diese Art nun wird die Ruhe im Leiden, als worin die Würde eigentlich besteht, obgleich nur mittelbar durch einen Vernunftschluß, Darstellung der Intelligenz im Menschen und Ausdruck seiner moralischen Freiheit\*.

Aber nicht bloß beim Leiden im engeren Sinn, wo dieses Wort nur schmerzhaftes Rühren bedeutet, sondern überhaupt bei jedem starken Interesse des Begehrungsvermögens muß der Geist seine Freiheit beweisen, also Würde der Ausdruck sein. Der angenehme Affekt erfordert sie nicht weniger als der peinliche, weil die Natur in beiden Fällen gern den Meister spielen möchte und von dem Willen gezügelt werden soll. Die Würde bezieht sich auf die Form und nicht auf den Inhalt des Affekts, daher es geschehen kann, daß oft dem Inhalt nach lobenswürdige Affekte, wenn der Mensch sich ihnen blindlings überläßt, aus Mangel der Würde ins Gemeine und Niedrige fallen; daß hingegen nicht selten verwerfliche Affekte sich sogar dem Erhabenen nähern, sobald sie nur in ihrer Form Herrschaft des Geistes über seine Empfindungen zeigen.

Bei der Würde also führt sich der Geist in dem Körper als Herrscher auf, denn hier hat er seine Selbständigkeit gegen den gebieterischen Trieb zu behaupten, der ohne ihn zu Handlungen schreitet und sich seinem Joch gern entziehen möchte. Bei der Anmut hingegen regiert er mit Liberalität, weil er es hier ist, der die Natur in Handlung setzt und keinen Widerstand zu besiegen findet. Nachsicht verdient aber nur der Gehorsam, und Strenge kann nur die Widersetzung rechtfertigen.

Anmut liegt also in der Freiheit der willkürlichen Bewegungen; Würde in der Beherrschung der unwillkürlichen. Die Anmut läßt der Natur da, wo sie die Befehle des Geistes ausrichtet, einen Schein von Freiwilligkeit; die Würde hingegen unterwirft

\* In einer Untersuchung über pathetische Darstellungen ist im dritten Stück der „Thalia“ umständlicher davon gehandelt worden.

sie da, wo sie herrschen will, dem Geist. Überall, wo der Trieb anfängt zu handeln und sich herausnimmt, in das Amt des Willens zu greifen, da darf der Wille keine Indulgenz, sondern muß durch den nachdrücklichsten Widerstand seine Selbständigkeit (Autonomie) beweisen. Wo hingegen der Wille anfängt und die Sinnlichkeit ihm folgt, da darf er keine Strenge, sondern muß Indulgenz beweisen. Dies ist mit wenigen Worten das Gesetz für das Verhältnis beider Naturen im Menschen, so wie es in der Erscheinung sich darstellt.

Würde wird daher mehr im Leiden ( $\pi\acute{\alpha}\delta\sigma\omicron\varsigma$ ), Anmut mehr im Betragen ( $\mathfrak{I}\mathfrak{I}\sigma\omicron\varsigma$ ) gefordert und gezeigt; denn nur im Leiden kann sich die Freiheit des Gemüths, und nur im Handeln die Freiheit des Körpers offenbaren.

Da die Würde ein Ausdruck des Widerstandes ist, den der selbständige Geist dem Naturtriebe leistet, dieser also als eine Gewalt muß angesehen werden, welche Widerstand nötig macht, so ist sie da, wo keine solche Gewalt zu bekämpfen ist, lächerlich, und wo keine mehr zu bekämpfen sein sollte, verächtlich. Man lacht über den Komödianten (wes Standes und Würden er auch sei), der auch bei gleichgültigen Verrichtungen eine gewisse Dignität affektiert. Man verachtet die kleine Seele, die sich für die Ausübung einer gemeinen Pflicht, die oft nur Unterlassung einer Niederträchtigkeit ist, mit Würde bezahlt macht.

Überhaupt ist es nicht eigentlich Würde, sondern Anmut, was man von der Tugend fordert. Die Würde gibt sich bei der Tugend von selbst, die schon ihrem Inhalt nach Herrschaft des Menschen über seine Triebe voraussetzt. Weit eher wird sich bei Ausübung sittlicher Pflichten die Sinnlichkeit in einem Zustand des Zwangs und der Unterdrückung befinden, da besonders, wo sie ein schmerzhaftes Opfer bringt. Da aber das Ideal vollkommener Menschheit keinen Widerstreit, sondern Zusammenstimmung zwischen dem Sittlichen und Sinnlichen fordert, so verträgt es sich nicht wohl mit der Würde, die, als ein Ausdruck jenes Widerstreits zwischen beiden, entweder die besondern Schranken des Subjekts oder die allgemeinen der Menschheit sichtbar macht.

Ist das erste, und liegt es bloß an dem Unvermögen des Subjekts, daß bei einer Handlung Neigung und Pflicht nicht zusammenstimmen, so wird diese Handlung jederzeit so viel an sittlicher Schätzung verlieren, als sich Kampf in ihre Ausübung, also Würde in ihren Vortrag mischt. Denn unser moralisches Urtheil bringt jedes Individuum unter den Maßstab der Gattung, und dem Menschen werden keine andre als die Schranken der Menschheit vergeben.

Ist aber das zweite, und kann eine Handlung der Pflicht mit den Forderungen der Natur nicht in Harmonie gebracht werden, ohne den Begriff der menschlichen Natur aufzuheben, so ist der Widerstand der Neigung notwendig, und es ist bloß der Anblick des Kampfes, der uns von der Möglichkeit des Sieges überführen kann. Wir erwarten hier also einen Ausdruck des Widerstreits in der Erscheinung und werden uns nie überreden lassen, da an eine Tugend zu glauben, wo wir nicht einmal Menschheit sehen. Wo also die sittliche Pflicht eine Handlung gebietet, die das Sinnliche notwendig leiden macht, da ist Ernst und kein Spiel, da würde uns die Leichtigkeit in der Ausübung viel mehr empören als befriedigen; da kann also nicht Anmut, sondern Würde der Ausdruck sein. Überhaupt gilt hier das Gesetz, daß der Mensch alles mit Anmut tun müsse, was er innerhalb seiner Menschheit verrichten kann, und alles mit Würde, welches zu verrichten er über seine Menschheit hinausgehen muß.

So wie wir Anmut von der Tugend fordern, so fordern wir Würde von der Neigung. Der Neigung ist die Anmut so natürlich als der Tugend die Würde, da sie schon ihrem Inhalt nach sinnlich, der Naturfreiheit günstig und aller Anspannung feind ist. Auch dem rohen Menschen fehlt es nicht an einem gewissen Grade von Anmut, wenn ihn die Liebe oder ein ähnlicher Affekt beseelt, und wo findet man mehr Anmut als bei Kindern, die doch ganz unter sinnlicher Leitung stehen? Weit mehr Gefahr ist da, daß die Neigung den Zustand des Leidens endlich zum herrschenden mache, die Selbstthätigkeit des Geistes erstickt und eine allgemeine Erschlaffung herbeiführe. Um sich also bei einem edeln Gefühl in Achtung zu setzen, die ihr nur allein ein sittlicher

Ursprung verschaffen kann, muß die Neigung sich jederzeit mit Würde verbinden. Daher fordert der Liebende Würde von dem Gegenstand seiner Leidenschaft. Würde allein ist ihm Bürge, daß nicht das Bedürfnis zu ihm nötigte, sondern daß die Freiheit ihn wählte — daß man ihn nicht als Sache begehrt, sondern als Person hochschätzt.

Man fordert Anmut von dem, der verpflichtet, und Würde von dem, der verpflichtet wird. Der erste soll, um sich eines kränkenden Vorteils über den andern zu begeben, die Handlung seines uninteressierten Entschlusses durch den Anteil, den er die Neigung daran nehmen läßt, zu einer affektionierten Handlung heruntersetzen und sich dadurch den Schein des gewinnenden Theiles geben. Der andre soll, um durch die Abhängigkeit, in die er tritt, die Menschheit (deren heiliges Palladium Freiheit ist) nicht in seiner Person zu entehren, das bloße Zufahren des Triebes zu einer Handlung seines Willens erheben und auf diese Art, indem er eine Gunst empfängt, eine erzeugen.

Man muß einen Fehler mit Anmut rügen und mit Würde bekennen. Kehrt man es um, so wird es das Ansehen haben, als ob der eine Teil seinen Vorteil zu sehr, der andre seinen Nachteil zu wenig empfände.

Will der Starke geliebt sein, so mag er seine Überlegenheit durch Grazie mildern. Will der Schwache geachtet sein, so mag er seiner Ohnmacht durch Würde aufhelfen. Man ist sonst der Meinung, daß auf den Thron Würde gehöre, und bekanntlich lieben die, welche darauf sitzen, in ihren Räten, Reichtvätern und Parlamenten — die Anmut. Aber was in einem politischen Reiche gut und löblich sein mag, ist es nicht immer in einem Reiche des Geschmacks. In dieses Reich tritt auch der König — sobald er von seinem Throne herabsteigt (denn Throne haben ihre Privilegien), und auch der kriechende Höfling begibt sich unter seine heilige Freiheit, sobald er sich zum Menschen aufrichtet. Alsdann aber möchte ersterm zu raten sein, mit dem Überfluß des andern seinen Mangel zu ersetzen und ihm so viel an Würde abzugeben, als er selbst an Grazie nötig hat.

Da Würde und Anmut ihre verschiedenen Gebiete haben, worin sie sich äußern, so schließen sie einander in derselben

Person, ja in demselben Zustand einer Person nicht aus; vielmehr ist es nur die Anmut, von der die Würde ihre Beglaubigung, und nur die Würde, von der die Anmut ihren Wert empfängt.

Würde allein beweist zwar überall, wo wir sie antreffen, eine gewisse Einschränkung der Begierden und Neigungen. Ob es aber nicht vielmehr Stumpfheit des Empfindungsvermögens (Härte) sei, was wir für Beherrschung halten, und ob es wirklich moralische Selbstthätigkeit und nicht vielmehr Übergewicht eines andern Affektes, also absichtliche Anspannung sei, was den Ausbruch des gegenwärtigen im Zaume hält, das kann nur die damit verbundene Anmut außer Zweifel setzen. Die Anmut nämlich zeugt von einem ruhigen, in sich harmonischen Gemüt und von einem empfindenden Herzen.

Ebenso beweist auch die Anmut schon für sich allein eine Empfänglichkeit des Gefühlvermögens und eine Übereinstimmung der Empfindungen. Daß es aber nicht Schlaffheit des Geistes sei, was dem Sinn so viel Freiheit läßt und das Herz jedem Eindruck öffnet, und daß es das Sittliche sei, was die Empfindungen in diese Übereinstimmung brachte, das kann uns wiederum nur die damit verbundene Würde verbürgen. In der Würde nämlich legitimiert sich das Subjekt als eine selbständige Kraft; und indem der Wille die Lizenz der unwillkürlichen Bewegungen bündigt, gibt er zu erkennen, daß er die Freiheit der willkürlichen bloß zuläßt.

Sind Anmut und Würde, jene noch durch architektonische Schönheit, diese durch Kraft unterstützt, in derselben Person vereinigt, so ist der Ausdruck der Menschheit in ihr vollendet, und sie steht da, gerechtfertigt in der Geisterwelt und freigesprochen in der Erscheinung. Beide Gesetzgebungen berühren einander hier so nahe, daß ihre Grenzen zusammenfließen. Mit gemildertem Glanze steigt in dem Lächeln des Mundes, in dem sanftbelebten Blick, in der heitern Stirne die Vernunftsfreiheit auf, und mit erhabenem Abschied geht die Naturnotwendigkeit in der edeln Majestät des Angesichts unter. Nach diesem Ideal menschlicher Schönheit sind die Antiken gebildet, und man erkennt es in der göttlichen Gestalt einer Niobe, im belvederischen Apoll, in dem

borghefischen geflügelten Genius und in der Muse des Barberinischen Palastes\*.

Wo sich Grazie und Würde vereinigen, da werden wir abwechselnd angezogen und zurückgestoßen; angezogen als Geister, zurückgestoßen als sinnliche Naturen.

In der Würde nämlich wird uns ein Beispiel der Unterordnung des Sinnlichen unter das Sittliche vorgehalten, welchem nachzuahmen für uns Gesetz, zugleich aber für unser physisches Vermögen übersteigend ist. Der Widerstreit zwischen dem Bedürfnis der Natur und der Forderung des Gesetzes, deren Gültigkeit wir doch eingestehen, spannt die Sinnlichkeit an und erweckt das Gefühl, welches Achtung genannt wird und von der Würde unzertrennlich ist.

In der Anmut hingegen, wie in der Schönheit überhaupt, sieht die Vernunft ihre Forderung in der Sinnlichkeit erfüllt, und überraschend tritt ihr eine ihrer Ideen in der Erscheinung entgegen. Diese unerwartete Zusammenstimmung des Zufälligen der Natur mit dem Notwendigen der Vernunft erweckt ein Gefühl frohen Beifalls (Wohlgefallen), welches auflösend für den Sinn, für den Geist aber belebend und beschäftigend ist, und

\* Mit dem feinen und großen Sinn, der ihm eigen ist, hat Winkelmann (Geschichte der Kunst. Erster Teil. S. 480f. Wiener Ausgabe) diese hohe Schönheit, welche aus der Verbindung der Grazie mit der Würde hervorgeht, aufgefaßt und beschrieben. Aber was er vereinigt fand, nahm und gab er auch nur für eines, und er blieb bei dem stehen, was der bloße Sinn ihn lehrte, ohne zu untersuchen, ob es nicht vielleicht noch zu scheiden sei. Er verwirrt den Begriff der Grazie, da er Züge, die offenbar nur der Würde zukommen, in diesen Begriff mit aufnimmt. Grazie und Würde sind aber wesentlich verschieden, und man tut unrecht, das zu einer Eigenschaft der Grazie zu machen, was vielmehr eine Einschränkung derselben ist. Was Winkelmann die hohe himmlische Grazie nennt, ist nichts anders als Schönheit und Grazie mit überwiegender Würde. „Die himmlische Grazie“, sagt er, „scheint sich allgenügsam und bietet sich nicht an, sondern will gesucht werden; sie ist zu erhaben, um sich sehr sinnlich zu machen. Sie verschließt in sich die Bewegungen der Seele und nähert sich der seligen Stille der göttlichen Natur.“ – „Durch sie“, sagt er an einem andern Ort, „wagte sich der Künstler der Niobe in das Reich unkörperlicher Ideen und erreichte das Geheimnis, die Todesangst mit der höchsten Schönheit zu verbinden“ (es würde schwer sein, hierin einen Sinn zu finden, wenn es



eine Anziehung des sinnlichen Objekts muß erfolgen. Diese Anziehung nennen wir Wohlwollen – Liebe; ein Gefühl, das von Anmut und Schönheit unzertrennlich ist.

Bei dem Reiz (nicht dem Liebreiz, sondern dem Wollustreiz, stimulus) wird dem Sinn ein sinnlicher Stoff vorgehalten, der ihm Entledigung von einem Bedürfnis, d. i. Lust verspricht. Der Sinn ist also bestrebt, sich mit dem Sinnlichen zu vereinbaren, und Begierde entsteht; ein Gefühl, das anspannend für den Sinn, für den Geist hingegen erschlaffend ist.

Von der Achtung kann man sagen, sie beugt sich vor ihrem Gegenstande; von der Liebe, sie neigt sich zu dem ihrigen; von der Begierde, sie stürzt auf den ihrigen. Bei der Achtung ist das Objekt die Vernunft und das Subjekt die sinnliche Natur\*. Bei der Liebe ist das Objekt sinnlich, und das Subjekt die moralische Natur. Bei der Begierde sind Objekt und Subjekt sinnlich.

Die Liebe allein ist also eine freie Empfindung, denn ihre reine Quelle strömt hervor aus dem Sitz der Freiheit, aus unsrer göttlichen Natur. Es ist hier nicht das Kleine und Niedrige,

nicht augenscheinlich wäre, daß hier nur die Würde gemeint ist); „er wurde ein Schöpfer reinsten Geistes, die keine Begierden der Sinne erwecken, denn sie scheinen nicht zur Leidenschaft gebildet zu sein, sondern dieselbe nur angenommen zu haben.“ – Anderswo heißt es: „Die Seele äußerte sich nur unter einer stillen Fläche des Wassers und trat niemals mit Ungeflüm hervor. In Vorstellung des Leidens bleibt die größte Pein verschlossen, und die Freude schwebet wie eine sanfte Lust, die kaum die Blätter rühret, auf dem Gesicht einer Leukorhea.“

Alle diese Züge kommen der Würde und nicht der Grazie zu, denn die Grazie verschließt sich nicht, sondern kommt entgegen; die Grazie macht sich sinnlich und ist auch nicht erhaben, sondern schön. Aber die Würde ist es, was die Natur in ihren Äußerungen zurückhält und den Zügen, auch in der Todesangst und in dem bittersten Leiden eines Laokoon, Ruhe gebietet.

Home verfällt in denselben Fehler, was aber bei diesem Schriftsteller weniger zu verwundern ist. Auch er nimmt Züge der Würde in die Grazie mit auf, ob er gleich Anmut und Würde ausdrücklich voneinander unterscheidet. Seine Beobachtungen sind gewöhnlich richtig, und die nächsten Regeln, die er sich daraus bildet, wahr; aber weiter darf man ihm auch nicht folgen. Grundsätze der Kritik. II. Teil. Anmut und Würde.

\* Man darf die Achtung nicht mit der Hochachtung verwechseln. Achtung (nach ihrem reinen Begriff) geht nur auf das Verhältnis der sinn-

was sich mit dem Großen und Hohen mißt, nicht der Sinn, der an dem Vernunftgesetz schwindelnd hinauffliegt; es ist das absolut Große selbst, was in der Anmut und Schönheit sich nachgeahmt und in der Sittlichkeit sich befriedigt findet, es ist der Gesetzgeber selbst, der Gott in uns, der mit seinem eigenen Bilde in der Sinnenwelt spielt. Daher ist das Gemüth aufgelöst in der Liebe, da es angespannt ist in der Achtung; denn hier ist nichts, das ihm Schranken setzte, da das absolut Große nichts über sich hat und die Sinnlichkeit, von der hier allein die Einschränkung kommen könnte, in der Anmut und Schönheit mit den Ideen des Geistes zusammenstimmt. Liebe ist ein Herabsteigen, da die Achtung ein Hinaufklettern ist. Daher kann der Schlimme nichts lieben, ob er gleich vieles achten muß; daher kann der Gute wenig achten, was er nicht zugleich mit Liebe umfinge. Der reine Geist kann nur lieben, nicht achten; der Sinn kann nur achten, aber nicht lieben.

Wenn der schuldbewußte Mensch in ewiger Furcht schwebt, dem Gesetzgeber in ihm selbst, in der Sinnenwelt zu begegnen, und in allem, was groß und schön und trefflich ist, seinen Feind erblickt, so kennt die schöne Seele kein süßeres Glück, als das Heilige in sich außer sich nachgeahmt oder verwirklicht zu sehen

lichen Natur zu den Forderungen reiner praktischer Vernunft überhaupt, ohne Rücksicht auf eine wirkliche Erfüllung. „Das Gefühl der Unangemessenheit zu Erreichung einer Idee, die für uns Gesetz ist, heißt Achtung.“ (Kants Kritik der Urteilskraft.) Daher ist Achtung keine angenehme, eher drückende Empfindung. Sie ist ein Gefühl des Abstandes des empirischen Willens von dem reinen. — Es kann daher auch nicht befremdlich sein, daß ich die sinnliche Natur zum Subjekt der Achtung mache, obgleich diese nur auf reine Vernunft geht; denn die Unangemessenheit zu Erreichung des Gesetzes kann nur in der Sinnlichkeit liegen.

Hochachtung hingegen geht schon auf die wirkliche Erfüllung des Gesetzes und wird nicht für das Gesetz, sondern für die Person, die demselben gemäß handelt, empfunden. Daher hat sie etwas Ergößendes, weil die Erfüllung des Gesetzes Vernunftwesen erfreuen muß. Achtung ist Zwang, Hochachtung schon ein freieres Gefühl. Aber das rührt von der Liebe her, die ein Ingrediens der Hochachtung ausmacht. Achten muß auch der Nichtswürdige das Gute, aber um denjenigen hochzuachten, der es getan hat, müßte er aufhören, ein Nichtswürdiger zu sein.

und in der Sinnenwelt ihren unsterblichen Freund zu umarmen. Liebe ist zugleich das Großmütigste und das Selbstsüchtigste in der Natur; das erste: denn sie empfängt von ihrem Gegenstande nichts, sondern gibt ihm alles, da der reine Geist nur geben, nicht empfangen kann; das zweite: denn es ist immer nur ihr eigenes Selbst, was sie in ihrem Gegenstande sucht und schähet.

Aber eben darum, weil der Liebende von dem Geliebten nur empfängt, was er ihm selber gab, so begegnet es ihm öfters, daß er ihm gibt, was er nicht von ihm empfing. Der äußere Sinn glaubt zu sehen, was nur der innere anschaut; der feurige Wunsch wird zum Glauben, und der eigne Überfluß des Liebenden verbirgt die Armut des Geliebten. Daher ist die Liebe so leicht der Täuschung ausgefetzt, was der Achtung und Begierde selten begegnet. Solange der innre Sinn den äußern exaltiert, so lange dauert auch die selige Bezauberung der platonischen Liebe, der zur Wonne der Unsterblichen nur die Dauer fehlt. Sobald aber der innere Sinn dem äußern seine Anschauungen nicht mehr unterschiebt, so tritt der äußere wieder in seine Rechte und fordert, was ihm zukommt — Stoff. Das Feuer, welches die himmlische Venus entzündete, wird von der irdischen benutzt, und der Naturtrieb rächt seine lange Vernachlässigung nicht selten durch eine desto unumschränkttere Herrschaft. Da der Sinn nie getäuscht wird, so macht er diesen Vorteil mit grobem Übermut gegen seinen edleren Nebenbuhler geltend und ist kühn genug, zu behaupten, daß er gehalten habe, was die Begeisterung schuldig blieb.

Die Würde hindert, daß die Liebe nicht zur Begierde wird. Die Anmut verhütet, daß die Achtung nicht Furcht wird.

Wahre Schönheit, wahre Anmut soll niemals Begierde erregen. Wo diese sich einmischt, da muß es entweder dem Gegenstand an Würde oder dem Betrachter an Sittlichkeit der Empfindungen mangeln.

Wahre Größe soll niemals Furcht erregen. Wo diese eintritt, da kann man gewiß sein, daß es entweder dem Gegenstand an Geschmack und an Grazie oder dem Betrachter an einem günstigen Zeugnis seines Gewissens fehlt.

Reiz, Anmut und Grazie werden zwar gewöhnlich als gleich-

bedeutend gebraucht; sie sind es aber nicht oder sollten es doch nicht sein, da der Begriff, den sie ausdrücken, mehrerer Bestimmungen fähig ist, die eine verschiedene Bezeichnung verdienen.

Es gibt eine belebende und eine beruhigende Grazie. Die erste grenzt an den Sinnenreiz, und das Wohlgefallen an derselben kann, wenn es nicht durch Würde zurückgehalten wird, leicht in Verlangen ausarten. Diese kann Reiz genannt werden. Ein angespannter Mensch kann sich nicht durch innre Kraft in Bewegung setzen, sondern muß Stoff von außen empfangen und durch leichte Übungen der Phantasie und schnelle Übergänge vom Empfinden zum Handeln seine verlorene Schnellkraft wiederherzustellen suchen. Dieses erlangt er im Umgang mit einer reizenden Person, die das stagnierende Meer seiner Einbildungskraft durch Gespräch und Anblick in Schwung bringt.

Die beruhigende Grazie grenzt näher an die Würde, da sie sich durch Mäßigung unruhiger Bewegungen äußert. Zu ihr wendet sich der angespannte Mensch, und der wilde Sturm des Gemüths löst sich auf an ihrem friedeatmenden Busen. Diese kann Anmut genannt werden. Mit dem Reize verbindet sich gern der lachende Scherz und der Stachel des Spotts; mit der Anmut das Mitleid und die Liebe. Der entnerzte Soliman schmachtet zuletzt in den Ketten einer Korelane, wenn sich der brausende Geist eines Othello an der sanften Brust einer Desdemona zur Ruhe wiegt.

Auch die Würde hat ihre verschiedenen Abstufungen und wird da, wo sie sich der Anmut und Schönheit nähert, zum Edeln, und wo sie an das Furchtbare grenzt, zur Hoheit.

Der höchste Grad der Anmut ist das Bezaubernde; der höchste Grad der Würde die Majestät. Bei dem Bezaubernden verlieren wir uns gleichsam selbst und fließen hinüber in den Gegenstand. Der höchste Genuß der Freiheit grenzt an den völligen Verlust derselben, und die Trunkenheit des Geistes an den Taumel der Sinnenlust. Die Majestät hingegen hält uns ein Gesetz vor, das uns nötigt, in uns selbst zu schauen. Wir schlagen die Augen vor dem gegenwärtigen Gott zu Boden, vergessen alles außer uns und empfinden nichts als die schwere Bürde unsers eigenen Daseins.

Majestät hat nur das Heilige. Kann ein Mensch uns dieses repräsentieren, so hat er Majestät; und wenn auch unsre Knie nicht nachfolgen, so wird doch unser Geist vor ihm niederfallen. Aber er richtet sich schnell wieder auf, sobald nur die kleinste Spur menschlicher Schuld an dem Gegenstand seiner Anbetung sichtbar wird; denn nichts, was nur vergleichungsweise groß ist, darf unsern Mut darniederschlagen.

Die bloße Macht, sei sie auch noch so furchtbar und grenzenlos, kann nie Majestät verleihen. Macht imponiert nur dem Sinnenwesen, die Majestät muß dem Geist seine Freiheit nehmen. Ein Mensch, der mir das Todesurteil schreiben kann, hat darum noch keine Majestät für mich, sobald ich selbst nur bin, was ich sein soll. Sein Vortheil über mich ist aus, sobald ich will. Wer mir aber in seiner Person den reinen Willen darstellt, vor dem werde ich mich, wenn's möglich ist, auch noch in künftigen Welten beugen.

Anmut und Würde stehen in einem zu hohen Wert, um die Eitelkeit und Torheit nicht zur Nachahmung zu reizen. Aber es gibt dazu nur einen Weg, nämlich Nachahmung der Gesinnungen, deren Ausdruck sie sind. Alles andre ist Nachäffung und wird sich als solche durch Übertreibung bald kenntlich machen.

So wie aus der Affektation des Erhabenen Schwulst, aus der Affektation des Edeln das Kostbare entsteht, so wird aus der affektirten Anmut Ziererei und aus der affektirten Würde steife Feierlichkeit und Gravität.

Die echte Anmut gibt bloß nach und kommt entgegen, die falsche hingegen zerfließt. Die wahre Anmut schont bloß die Werkzeuge der willkürlichen Bewegung und will der Freiheit der Natur nicht unnötigerweise zu nahe treten; die falsche Anmut hat gar nicht das Herz, die Werkzeuge des Willens gehörig zu gebrauchen, und um ja nicht ins Harte und Schwerfällige zu fallen, opfert sie lieber etwas von dem Zweck der Bewegung auf, oder sucht ihn durch Umschweife zu erreichen. Wenn der unbehilfliche Tänzer bei einer Menuett so viel Kraft aufwendet, als ob er ein Mühlrad zu ziehen hätte, und mit Händen und Füßen so scharfe Ecken schneidet, als wenn es hier um eine geometrische Genauigkeit zu tun wäre, so wird der affektirte Tänzer so schwach auftreten, als ob er den Fußboden fürchtete, und mit

Händen und Füßen nichts als Schlangenlinien beschreiben, wenn er auch darüber nicht von der Stelle kommen sollte. Das andre Geschlecht, welches vorzugsweise im Besitze der wahren Anmut ist, macht sich auch der falschen am meisten schuldig; aber nirgends beleidigt diese mehr, als wo sie der Begierde zum Angel dienet. Aus dem Lächeln der wahren Grazie wird dann die widrigste Grimasse; das schöne Spiel der Augen, so bezaubernd, wenn wahre Empfindung daraus spricht, wird zur Verdrehung; die schmelzend modulierende Stimme, so unwiderstehlich in einem wahren Munde, wird zu einem studierten tremulierenden Klang, und die ganze Musik weiblicher Reizungen zu einer betrüglischen Toilettenkunst.

Wenn man auf Theatern und Ballsälen Gelegenheit hat, die affectierte Anmut zu beobachten, so kann man oft in den Kabinetten der Minister und in den Studierzimmern der Gelehrten (auf hohen Schulen besonders) die falsche Würde studieren. Wenn die wahre Würde zufrieden ist, den Affect an seiner Herrschaft zu hindern, und dem Naturtriebe bloß da, wo er den Meister spielen will, in den unwillkürlichen Bewegungen, Schranken setzt, so regiert die falsche Würde auch die willkürliche mit einem eisernen Zepter, unterdrückt die moralischen Bewegungen, die der wahren Würde heilig sind, so gut als die sinnlichen, und löscht das ganze mimische Spiel der Seele in den Gesichtszügen aus. Sie ist nicht bloß streng gegen die widerstrebende, sondern hart gegen die unterwürfige Natur und sucht ihre lächerliche Größe in Unterjochung und, wo dies nicht angehen will, in Verbergung derselben. Nicht anders, als wenn sie allem, was Natur heißt, einen unversöhnlichen Haß gelobt hätte, steckt sie den Leib in lange faltichte Gewänder, die den ganzen Gliederbau des Menschen verbergen, beschränkt den Gebrauch der Glieder durch einen lästigen Apparat unnützer Zierat und schneidet sogar die Haare ab, um das Geschenk der Natur durch ein Machwerk der Kunst zu ersetzen. Wenn die wahre Würde, die sich nie der Natur, nur der rohen Natur schämt, auch da, wo sie an sich hält, noch stets frei und offen bleibt; wenn in den Augen Empfindung strahlt und der heitre stille Geist auf der beredten Stirne ruht, so legt die Gravität die ihrige in Falten, wird verschlossen und mysteriös und bewacht sorgfältig wie ein

Komödiant ihre Züge. Alle ihre Gesichtsmuskeln sind angespannt, aller wahre natürliche Ausdruck verschwindet, und der ganze Mensch ist wie ein versiegelter Brief. Aber die falsche Würde hat nicht immer unrecht, das mimische Spiel ihrer Züge in scharfer Zucht zu halten, weil es vielleicht mehr aussagen könnte, als man laut machen will; eine Vorsicht, welche die wahre Würde freilich nicht nötig hat. Diese wird die Natur nur beherrschen, nie verbergen; bei der falschen hingegen herrscht die Natur nur desto gewaltthätiger innen, indem sie außen bezwungen ist\*.

\* Indessen gibt es auch eine Feierlichkeit im guten Sinne, wovon die Kunst Gebrauch machen kann. Diese entsteht nicht aus der Annäherung, sich wichtig zu machen, sondern sie hat die Absicht, das Gemüt auf etwas Wichtiges vorzubereiten. Da, wo ein großer und tiefer Eindruck geschehen soll und es dem Dichter darum zu tun ist, daß nichts davon verloren gehe, so stimmt er das Gemüt vorher zum Empfang desselben, entfernt alle Zerstreuungen und setzt die Einbildungskraft in eine erwartungsvolle Spannung. Dazu ist nun das Feierliche sehr geschickt, welches in Häufung vieler Anstalten besteht, wovon man den Zweck nicht absieht, und in einer absichtlichen Verzögerung des Fortschritts, da, wo die Ungeduld Eile fordert. In der Musik wird das Feierliche durch eine langsame gleichförmige Folge starker Töne hervorgebracht; die Stärke erweckt und spannt das Gemüt, die Langsamkeit verzögert die Befriedigung, und die Gleichförmigkeit des Takts läßt die Ungeduld gar kein Ende absehen.

Das Feierliche unterstützt den Eindruck des Großen und Erhabenen nicht wenig und wird daher bei Religionsgebräuchen und Mysterien mit großem Erfolg gebraucht. Die Wirkungen der Glocken, der Choralmusik, der Orgel sind bekannt; aber auch für das Auge gibt es ein Feierliches, nämlich die Pracht, verbunden mit dem Furchtbaren, wie bei Leichenzeremonien und bei allen öffentlichen Aufzügen, die eine große Stille und einen langsamen Takt beobachten.

## Über das Pathetische

1793

Darstellung des Leidens — als bloßen Leidens — ist niemals Zweck der Kunst, aber als Mittel zu ihrem Zweck ist sie derselben äußerst wichtig. Der letzte Zweck der Kunst ist die Darstellung des Übersinnlichen, und die tragische Kunst insbesondere bewerkstelligt dieses dadurch, daß sie uns die moralische Independenz von Naturgesetzen im Zustand des Affekts versinnlicht. Nur der Widerstand, den es gegen die Gewalt der Gefühle äußert, macht das freie Prinzip in uns kenntlich; der Widerstand aber kann nur nach der Stärke des Angriffs geschätzt werden. Soll sich also die Intelligenz im Menschen als eine von der Natur unabhängige Kraft offenbaren, so muß die Natur ihre ganze Macht erst vor unsern Augen bewiesen haben. Das Sinnenwesen muß tief und heftig leiden; Pathos muß da sein, damit das Vernunftwesen seine Unabhängigkeit kundtun und sich handelnd darstellen könne.

Man kann niemals wissen, ob die Fassung des Gemüts eine Wirkung seiner moralischen Kraft ist, wenn man nicht überzeugt worden ist, daß sie keine Wirkung der Unempfindlichkeit ist. Es ist keine Kunst, über Gefühle Meister zu werden, die nur die Oberfläche der Seele leicht und flüchtig bestreichen; aber in einem Sturm, der die ganze sinnliche Natur aufregt, seine Gemütsfreiheit zu behalten, dazu gehört ein Vermögen des Widerstandes, das über alle Naturmacht unendlich erhaben ist. Man gelangt also zur Darstellung der moralischen Freiheit nur durch die lebendigste Darstellung der leidenden Natur, und der tragische Held muß sich erst als empfindendes Wesen bei uns legitimiert haben, ehe wir ihm als Vernunftwesen huldigen und an seine Seelenstärke glauben.

Pathos ist also die erste und unnachlässliche Forderung an den



tragischen Künstler, und es ist ihm erlaubt, die Darstellung des Leidens so weit zu treiben, als es, ohne Nachtheil für seinen letzten Zweck, ohne Unterdrückung der moralischen Freiheit, geschehen kann. Er muß gleichsam seinem Helden oder seinem Leser die ganze volle Ladung des Leidens geben, weil es sonst immer problematisch bleibt, ob sein Widerstand gegen dasselbe eine Gemüthshandlung, etwas Positives, und nicht vielmehr bloß etwas Negatives und ein Mangel ist.

Dies letztere ist der Fall bei dem Trauerspiel der ehemaligen Franzosen, wo wir höchst selten oder nie die leidende Natur zu Gesicht bekommen, sondern meistens nur den kalten, deklamatorischen Poeten oder auch den auf Stelzen gehenden Komödianten sehen. Der frostige Ton der Deklamation erstickt alle wahre Natur, und den französischen Tragikern macht es ihre angebetete Dezenz vollends ganz unmöglich, die Menschheit in ihrer Wahrheit zu zeichnen. Die Dezenz verfälscht überall, auch wenn sie an ihrer rechten Stelle ist, den Ausdruck der Natur, und doch fordert diesen die Kunst unnachlässlich. Kaum können wir es einem französischen Trauerspielhelden glauben, daß er leidet, denn er läßt sich über seinen Gemüthszustand heraus wie der ruhigste Mensch, und die unaufhörliche Rücksicht auf den Eindruck, den er auf andere macht, erlaubt ihm nie, der Natur in sich ihre Freiheit zu lassen. Die Könige, Prinzessinnen und Helden eines Corneille und Voltaire vergessen ihren Rang auch im heftigsten Leiden nie und ziehen weit eher ihre Menschheit als ihre Würde aus. Sie gleichen den Königen und Kaisern in den alten Bilderbüchern, die sich mit samt der Krone zu Bett legen.

Wie ganz anders sind die Griechen und diejenigen unter den Neuern, die in ihrem Geiste gedichtet haben. Nie schämt sich der Grieche der Natur, er läßt der Sinnlichkeit ihre vollen Rechte und ist dennoch sicher, daß er nie von ihr unterjocht werden wird. Sein tiefer und richtiger Verstand läßt ihn das Zufällige, das der schlechte Geschmack zum Hauptwerke macht, von dem Notwendigen unterscheiden; alles aber, was nicht Menschheit ist, ist zufällig an dem Menschen. Der griechische Künstler, der einen Laokoon, eine Niobe, einen Philoktet darzustellen hat, weiß von keiner Prinzessin, keinem König und keinem Königssohn; er hält sich nur an den Menschen. Deswegen wirft der weise Bildhauer

die Bekleidung weg und zeigt uns bloß nackte Figuren, ob er gleich sehr gut weiß, daß dies im wirklichen Leben nicht der Fall war. Kleider sind ihm etwas Zufälliges, dem das Notwendige niemals nachgesetzt werden darf, und die Gesetze des Anstands oder des Bedürfnisses sind nicht die Gesetze der Kunst. Der Bildhauer soll und will uns den Menschen zeigen, und Gewänder verbergen denselben; also verwirft er sie mit Recht.

Ebenso wie der griechische Bildhauer die unnütze und hinderliche Last der Gewänder hinwegwirft, um der menschlichen Natur mehr Platz zu machen, so entbindet der griechische Dichter seine Menschen von dem ebenso unnützen und ebenso hinderlichen Zwang der Konvenienz und von allen frostigen Anstandsgesetzen, die an dem Menschen nur künsteln und die Natur an ihm verbergen. Die leidende Natur spricht wahr, aufrichtig und tief-eindringend zu unserm Herzen in der homerischen Dichtung und in den Tragikern: alle Leidenschaften haben ein freies Spiel, und die Regel des Schickslichen hält kein Gefühl zurück. Die Helden sind für alle Leiden der Menschheit so gut empfindlich als andere, und eben das macht sie zu Helden, daß sie das Leiden stark und innig fühlen, und doch nicht davon überwältigt werden. Sie lieben das Leben so feurig wie wir andern, aber diese Empfindung beherrscht sie nicht so sehr, daß sie es nicht hingeben können, wenn die Pflichten der Ehre oder der Menschlichkeit es fordern. Philoktet erfüllt die griechische Bühne mit seinen Klagen, selbst der wütende Herkules unterdrückt seinen Schmerz nicht. Die zum Opfer bestimmte Iphigenia gesteht mit rührender Offenheit, daß sie von dem Licht der Sonne mit Schmerzen scheide. Nirgends sucht der Grieche in der Abstumpfung und Gleichgültigkeit gegen das Leiden seinen Ruhm, sondern in Ertragung desselben bei allem Gefühl für dasselbe. Selbst die Götter der Griechen müssen der Natur einen Tribut entrichten, sobald sie der Dichter der Menschheit näher bringen will. Der verwundete Mars schreit für Schmerz so laut auf wie zehntausend Mann, und die von einer Lanze gerichtete Venus steigt weinend zum Olymp und verschwört alle Gefechte.

Diese zarte Empfindlichkeit für das Leiden, diese warme, aufrichtige, wahr und offen daliegende Natur, welche uns in den griechischen Kunstwerken so tief und lebendig rührt, ist ein

Muster der Nachahmung für alle Künstler und ein Gesetz, das der griechische Genius der Kunst vorgeschrieben hat. Die erste Forderung an den Menschen macht immer und ewig die Natur, welche niemals darf abgewiesen werden; denn der Mensch ist — ehe er etwas anders ist — ein empfindendes Wesen. Die zweite Forderung an ihn macht die Vernunft, denn er ist ein vernünftig empfindendes Wesen, eine moralische Person, und für diese ist es Pflicht, die Natur nicht über sich herrschen zu lassen, sondern sie zu beherrschen. Erst alsdann, wenn erstlich der Natur ihr Recht ist angetan worden, und wenn zweitens die Vernunft das ihrige behauptet hat, ist es dem Anstand erlaubt, die dritte Forderung an den Menschen zu machen und ihm, im Ausdruck sowohl seiner Empfindungen als seiner Gesinnungen, Rücksicht gegen die Gesellschaft aufzulegen und sich — als ein zivilisiertes Wesen zu zeigen.

Das erste Gesetz der tragischen Kunst war Darstellung der leidenden Natur. Das zweite ist Darstellung des moralischen Widerstandes gegen das Leiden.

Der Affekt, als Affekt, ist etwas Gleichgültiges, und die Darstellung desselben würde, für sich allein betrachtet, ohne allen ästhetischen Wert sein; denn, um es noch einmal zu wiederholen, nichts, was bloß die sinnliche Natur angeht, ist der Darstellung würdig. Daher sind nicht nur alle bloß erschlaffende (schmelzende) Affekte, sondern überhaupt auch alle höchsten Grade, von was für Affekten es auch sei, unter der Würde tragischer Kunst.

Die schmelzenden Affekte, die bloß zärtlichen Rührungen, gehören zum Gebiet des Angenehmen, mit dem die schöne Kunst nichts zu tun hat. Sie ergöhen bloß den Sinn durch Auflösung oder Erschlaffung und beziehen sich bloß auf den äußern, nicht auf den innern Zustand des Menschen. Viele unsrer Romane und Trauerspiele, besonders der sogenannten Dramen (Mittelstücke zwischen Lustspiel und Trauerspiel) und der beliebten Familiengemälde gehören in diese Klasse. Sie bewirken bloß Ausleerungen des Tränensacks und eine wollüstige Erleichterung der Gefäße; aber der Geist geht leer aus, und die edlere Kraft im Menschen wird ganz und gar nicht dadurch gestärkt. Ebenso, sagt Kant, fühlt sich mancher durch eine Predigt erbaut, wobei doch gar nichts in ihm aufgebaut worden ist. Auch die Musik

der Neuern scheint es vorzüglich nur auf die Sinnlichkeit anzulegen und schmeichelt dadurch dem herrschenden Geschmack, der nur angenehm gekitzelt, nicht ergriffen, nicht kräftig gerührt, nicht erhoben sein will. Alles Schmelzende wird daher vorgezogen, und wenn noch so großer Lärm in einem Konzertsaal ist, so wird plötzlich alles Ohr, wenn eine schmelzende Passage vorgetragen wird. Ein bis ins Tierische gehender Ausdruck der Sinnlichkeit erscheint dann gewöhnlich auf allen Gesichtern, die trunkenen Augen schwimmen, der offene Mund ist ganz Begierde, ein wollüstiges Zittern ergreift den ganzen Körper, der Atem ist schnell und schwach, kurz, alle Symptome der Verabschung stellen sich ein: zum deutlichen Beweise, daß die Sinne schwelgen, der Geist aber oder das Prinzip der Freiheit im Menschen der Gewalt des sinnlichen Eindrucks zum Raube wird. Alle diese Rührungen, sage ich, sind durch einen edeln und männlichen Geschmack von der Kunst ausgeschlossen, weil sie bloß allein dem Sinne gefallen, mit dem die Kunst nichts zu verkehren hat.

Auf der andern Seite sind aber auch alle diejenigen Grade des Affekts ausgeschlossen, die den Sinn bloß quälen, ohne zugleich den Geist dafür zu entschädigen. Sie unterdrücken die Gemütsfreiheit durch Schmerz nicht weniger als jene durch Wollust und können deswegen bloß Verabscheuung und keine Rührung bewirken, die der Kunst würdig wäre. Die Kunst muß den Geist ergötzen und der Freiheit gefallen. Der, welcher einem Schmerz zum Raube wird, ist bloß ein gequältes Tier, kein leidender Mensch mehr; denn von dem Menschen wird schlechterdings ein moralischer Widerstand gegen das Leiden gefordert, durch den allein sich das Prinzip der Freiheit in ihm, die Intelligenz, kenntlich machen kann.

Aus diesem Grunde verstehen sich diejenigen Künstler und Dichter sehr schlecht auf ihre Kunst, welche das Pathos durch die bloße sinnliche Kraft des Affekts und die höchstlebendigste Schilderung des Leidens zu erreichen glauben. Sie vergessen, daß das Leiden selbst nie der letzte Zweck der Darstellung und nie die unmittelbare Quelle des Vergnügens sein kann, das wir am Tragischen empfinden. Das Pathetische ist nur ästhetisch, insofern es erhaben ist. Wirkungen aber, welche bloß auf eine sinnliche Quelle schließen lassen und bloß in der Affektion des Ge-

fühlvermögens gegründet sind, sind niemals erhaben, wieviel Kraft sie auch verraten mögen: denn alles Erhabene stammt nur aus der Vernunft.

Eine Darstellung der bloßen Passion (sowohl der wollüstigen als der peinlichen) ohne Darstellung der übersinnlichen Widerstandskraft heißt gemein, das Gegenteil heißt edel. Gemein und edel sind Begriffe, die überall, wo sie gebraucht werden, eine Beziehung auf den Anteil oder Nichtanteil der übersinnlichen Natur des Menschen an einer Handlung oder an einem Werke bezeichnen. Nichts ist edel, als was aus der Vernunft quillt; alles, was die Sinnlichkeit für sich hervorbringt, ist gemein. Wir sagen von einem Menschen, er handle gemein, wenn er bloß den Eingebungen seines sinnlichen Triebes folgt; er handle anständig, wenn er seinem Trieb nur mit Rücksicht auf Gesetze folgt; er handle edel, wenn er bloß der Vernunft, ohne Rücksicht auf seine Triebe, folgt. Wir nennen eine Gesichtsbildung gemein, wenn sie die Intelligenz im Menschen durch gar nichts kenntlich macht; wir nennen sie sprechend, wenn der Geist die Züge bestimmt, und edel, wenn ein reiner Geist die Züge bestimmte. Wir nennen ein Werk der Architektur gemein, wenn es uns keine andre als physische Zwecke zeigt; wir nennen es edel, wenn es, unabhängig von allen physischen Zwecken, zugleich Darstellung von Ideen ist.

Ein guter Geschmack also, sage ich, gestattet keine, wenn gleich noch so kraftvolle Darstellung des Affekts, die bloß physisches Leiden und physischen Widerstand ausdrückt, ohne zugleich die höhere Menschheit, die Gegenwart eines übersinnlichen Vermögens sichtbar zu machen — und zwar aus dem schon entwickelten Grunde, weil nie das Leiden an sich, nur der Widerstand gegen das Leiden pathetisch und der Darstellung würdig ist. Daher sind alle absolut höchsten Grade des Affekts dem Künstler sowohl als dem Dichter untersagt; denn alle unterdrücken die innerlich widerstehende Kraft oder setzen vielmehr die Unterdrückung derselben schon voraus, weil kein Affekt seinen absolut höchsten Grad erreichen kann, solange die Intelligenz im Menschen noch einigen Widerstand leistet.

Jetzt entsteht die Frage: wodurch macht sich diese übersinnliche Widerstandskraft in einem Affekte kenntlich? Durch nichts

anders als durch Beherrschung oder, allgemeiner, durch Bekämpfung des Affekts. Ich sage des Affekts, denn auch die Sinnlichkeit kann kämpfen, aber das ist kein Kampf mit dem Affekt, sondern mit der Ursache, die ihn hervorbringt, — kein moralischer, sondern ein physischer Widerstand, den auch der Wurm äußert, wenn man ihn tritt, und der Stier, wenn man ihn verwundet, ohne deswegen Pathos zu erregen. Daß der leidende Mensch seinen Gefühlen einen Ausdruck zu geben, daß er seinen Feind zu entfernen, daß er das leidende Glied in Sicherheit zu bringen sucht, hat er mit jedem Tiere gemein, und schon der Instinkt übernimmt dieses, ohne erst bei seinem Willen anzufragen. Das ist also noch kein Aktus seiner Humanität, das macht ihn als Intelligenz noch nicht kenntlich. Die Sinnlichkeit wird zwar jederzeit ihren Feind, aber niemals sich selbst bekämpfen.

Der Kampf mit dem Affekt hingegen ist ein Kampf mit der Sinnlichkeit und setzt also etwas voraus, was von der Sinnlichkeit unterschieden ist. Gegen das Objekt, das ihn leiden macht, kann sich der Mensch mit Hilfe seines Verstandes und seiner Muskelkräfte wehren; gegen das Leiden selbst hat er keine andre Waffen als Ideen der Vernunft.

Diese müssen also in der Darstellung vorkommen oder durch sie erweckt werden, wo Pathos stattfinden soll. Nun sind aber Ideen im eigentlichen Sinn und positiv nicht darzustellen, weil ihnen nichts in der Anschauung entsprechen kann. Aber negativ und indirekt sind sie allerdings darzustellen, wenn in der Anschauung etwas gegeben wird, wozu wir die Bedingungen in der Natur vergebens aufsuchen. Jede Erscheinung, deren letzter Grund aus der Sinnenwelt nicht kann abgeleitet werden, ist eine indirekte Darstellung des Überfinnlichen.

Wie gelangt nun die Kunst dazu, etwas vorzustellen, was über der Natur ist, ohne sich übernatürlicher Mittel zu bedienen? Was für eine Erscheinung muß das sein, die durch natürliche Kräfte vollbracht wird (denn sonst wäre sie keine Erscheinung) und dennoch ohne Widerspruch aus physischen Ursachen nicht kann hergeleitet werden? Dies ist die Aufgabe; und wie löst sie nun der Künstler?

Wir müssen uns erinnern, daß die Erscheinungen, welche im

Zustand des Affekts an einem Menschen können wahrgenommen werden, von zweierlei Gattung sind. Entweder es sind solche, die ihm bloß als Tier angehören und als solche bloß dem Naturgesetz folgen, ohne daß sein Wille sie beherrschen oder überhaupt die selbständige Kraft in ihm unmittelbaren Einfluß darauf haben könnte. Der Instinkt erzeugt sie unmittelbar, und blind gehorchen sie seinen Gesetzen. Dahin gehören z. B. die Werkzeuge des Blutumlaufs, des Atemholens und die ganze Oberfläche der Haut. Aber auch diejenigen Werkzeuge, die dem Willen unterworfen sind, warten nicht immer die Entscheidung des Willens ab, sondern der Instinkt setzt sie oft unmittelbar in Bewegung, da besonders, wo dem physischen Zustand Schmerz oder Gefahr droht. So steht zwar unser Arm unter der Herrschaft des Willens, aber wenn wir unwissend etwas Heißes angreifen, so ist das Zurückziehen der Hand gewiß keine Willenshandlung, sondern der Instinkt allein vollbringt sie. Ja noch mehr. Die Sprache ist gewiß etwas, was unter der Herrschaft des Willens steht, und doch kann auch der Instinkt sogar über dieses Werkzeug und Werk des Verstandes nach seinem Gutdünken disponieren, ohne erst bei dem Willen anzufragen, sobald ein großer Schmerz oder nur ein starker Affekt uns überrascht. Man lasse den gefashtesten Stoiker auf einmal etwas höchst Wunderbares oder unerwartet Schreckliches erblicken; man lasse ihn dabei stehen, wenn jemand ausglitscht und in einen Abgrund fallen will, so wird ein lauter Ausruf, und zwar kein bloß unartikulierter Ton, sondern ein ganz bestimmtes Wort, ihm unwillkürlich entweichen, und die Natur in ihm wird früher als der Wille gehandelt haben. Dies dient also zum Beweis, daß es Erscheinungen an dem Menschen gibt, die nicht seiner Person als Intelligenz, sondern bloß seinem Instinkt als einer Naturkraft können zugeschrieben werden.

Nun gibt es aber auch zweitens Erscheinungen an ihm, die unter dem Einfluß und unter der Herrschaft des Willens stehen, oder die man wenigstens als solche betrachten kann, die der Wille hätte verhindern können; welche also die Person und nicht der Instinkt zu verantworten hat. Dem Instinkt kommt es zu, das Interesse der Sinnlichkeit mit blindem Eifer zu besorgen, aber der Person kommt es zu, den Instinkt durch Rücksicht auf Gesetze

zu beschränken. Der Instinkt achtet an sich selbst auf kein Gesetz, aber die Person hat dafür zu sorgen, daß den Vorschriften der Vernunft durch keine Handlung des Instinkts Eintrag geschehe. So viel ist also gewiß, daß der Instinkt allein nicht alle Erscheinungen am Menschen im Affekt unbedingtterweise zu bestimmen hat, sondern daß ihm durch den Willen des Menschen eine Grenze gesetzt werden kann. Bestimmt der Instinkt allein alle Erscheinungen am Menschen, so ist nichts mehr vorhanden, was an die Person erinnern könnte, und es ist bloß ein Naturwesen, also ein Tier, was wir vor uns haben; denn Tier heißt jedes Naturwesen unter der Herrschaft des Instinkts. Soll also die Person dargestellt werden, so müssen einige Erscheinungen am Menschen vorkommen, die entweder gegen den Instinkt oder doch nicht durch den Instinkt bestimmt worden sind. Schon daß sie nicht durch den Instinkt bestimmt wurden, ist hinreichend, uns auf eine höhere Quelle zu leiten, sobald wir nur einsehen, daß der Instinkt sie schlechterdings hätte anders bestimmen müssen, wenn seine Gewalt nicht wäre gebrochen worden.

Jetzt sind wir imstande, die Art und Weise anzugeben, wie die übersinnliche, selbständige Kraft im Menschen, sein moralisches Selbst, im Affekt zur Darstellung gebracht werden kann. — Dadurch nämlich, daß alle bloß der Natur gehorchende Teile, über welche der Wille entweder gar niemals oder wenigstens unter gewissen Umständen nicht disponieren kann, die Gegenwart des Leidens verraten — diejenigen Teile aber, welche der blinden Gewalt des Instinkts entzogen sind und dem Naturgesetz nicht notwendig gehorchen, keine oder nur eine geringe Spur dieses Leidens zeigen, also in einem gewissen Grad frei erscheinen. An dieser Disharmonie nun zwischen denjenigen Zügen, die der animalischen Natur nach dem Gesetz der Notwendigkeit eingeprägt werden, und zwischen denen, die der selbsttätige Geist bestimmt, erkennt man die Gegenwart eines übersinnlichen Prinzips im Menschen, welches den Wirkungen der Natur eine Grenze setzen kann und sich also eben dadurch als von derselben unterschieden kenntlich macht. Der bloß tierische Teil des Menschen folgt dem Naturgesetz und darf daher von der Gewalt des Affekts unterdrückt erscheinen. An diesem Teil also offenbart sich die ganze Stärke des Leidens und dient gleichsam zum Maß, nach welchem



der Widerstand geschächt werden kann; denn man kann die Stärke des Widerstandes oder die moralische Macht in dem Menschen nur nach der Stärke des Angriffs beurteilen. Je entscheidender und gewaltsamer nun der Affekt in dem Gebiet der Tierheit sich äußert, ohne doch im Gebiet der Menschheit dieselbe Macht behaupten zu können, desto mehr wird diese letztere kenntlich, desto glorreicher offenbart sich die moralische Selbstständigkeit des Menschen, desto pathetischer ist die Darstellung und desto erhabener das Pathos\*.

In den Bildsäulen der Alten findet man diesen ästhetischen Grundsatz anschaulich gemacht, aber es ist schwer, den Eindruck, den der sinnlich lebendige Anblick macht, unter Begriffe zu bringen und durch Worte anzugeben. Die Gruppe des Laokoon und seiner Kinder ist ohngefähr ein Maß für das, was die bildende Kunst der Alten im Pathetischen zu leisten vermochte. „Laokoon“, sagt uns Winckelmann in seiner Geschichte der Kunst (S. 699 der Wiener Quartausgabe), „ist eine Natur im höchsten Schmerze, nach dem Bilde eines Mannes gemacht, der die bewusste Stärke des Geistes gegen denselben zu sammeln sucht; und indem sein Leiden die Muskeln aufschwellet und die Nerven anziehet, tritt der mit Stärke bewaffnete Geist in der aufgetriebenen Stirne hervor, und die Brust erhebt sich durch den beklemmten Odem und durch Zurückhaltung des Ausbruchs der

\* Unter dem Gebiet der Tierheit begreife ich das ganze System derjenigen Erscheinungen am Menschen, die unter der blinden Gewalt des Naturtriebes stehen und ohne Voraussetzung einer Freiheit des Willens vollkommen erklärbar sind; unter dem Gebiet der Menschheit aber diejenigen, welche ihre Gesetze von der Freiheit empfangen. Mangelt nun bei einer Darstellung der Affekt im Gebiet der Tierheit, so läßt uns dieselbe kalt; herrscht er hingegen im Gebiet der Menschheit, so efelt sie uns an und empört. Im Gebiet der Tierheit muß der Affekt jederzeit unaufgelöst bleiben, sonst fehlt das Pathetische; erst im Gebiet der Menschheit darf sich die Auflösung finden. Eine leidende Person, klagend und weinend vorgestellt, wird daher nur schwach rühren, denn Klagen und Tränen lösen den Schmerz schon im Gebiet der Tierheit auf. Weit stärker ergreift uns der verbissene stumme Schmerz, wo wir bei der Natur keine Hilfe finden, sondern zu etwas, das über alle Natur hinausliegt, unsre Zuflucht nehmen müssen; und eben in dieser Hinweisung auf das Übersinnliche liegt das Pathos und die tragische Kraft.

Empfindung, um den Schmerz in sich zu fassen und zu verschließen. Das bange Seufzen, welches er in sich und den Odem an sich zieht, erschöpft den Unterleib und macht die Seiten hohl, welches uns gleichsam von der Bewegung seiner Eingeweide urtheilen läßt. Sein eigenes Leiden aber scheint ihn weniger zu beängstigen als die Pein seiner Kinder, die ihr Angesicht zum Vater wenden und um Hilfe schreien; denn das väterliche Herz offenbart sich in den wehmütigen Augen, und das Mitleiden scheint in einem trüben Dufte auf denselben zu schwimmen. Sein Gesicht ist klagend, aber nicht schreiend, seine Augen sind nach der höhern Hilfe gewandt. Der Mund ist voll von Wehmut und die gesenkte Unterlippe schwer von derselben; in der überwärts gezogenen Oberlippe aber ist dieselbe mit Schmerz vermischt, welcher mit einer Regung von Unmut, wie über ein unverdientes unwürdiges Leiden, in die Nase hinauftritt, dieselbe schwellen macht und sich in den erweiterten und aufwärts gezogenen Nüssen offenbart. Unter der Stirn ist der Streit zwischen Schmerz und Widerstand, wie in einem Punkte vereinigt, mit großer Wahrheit gebildet; denn indem der Schmerz die Augenbrauen in die Höhe treibt, so drückt das Sträuben gegen denselben das obere Augenfleisch niederwärts und gegen das obere Augenlid zu, so daß dasselbe durch das übergetretene Fleisch beinahe ganz bedeckt wird. Die Natur, welche der Künstler nicht verschönern konnte, hat er ausgemerkelter, angestrongter und mächtiger zu zeigen gesucht; da, wohin der größte Schmerz gelegt ist, zeigt sich auch die größte Schönheit. Die linke Seite, in welche die Schlange mit dem wütenden Bisse ihr Gift ausgießet, ist diejenige, welche durch die nächste Empfindung zum Herzen am heftigsten zu leiden scheint. Seine Beine wollen sich erheben, um seinem Übel zu entinnen; kein Teil ist in Ruhe, ja die Meißelstriche selbst helfen zur Bedeutung einer erstarrten Haut."

Wie wahr und fein ist in dieser Beschreibung der Kampf der Intelligenz mit dem Leiden der sinnlichen Natur entwickelt, und wie treffend die Erscheinungen angegeben, in denen sich Tierheit und Menschheit, Naturzwang und Vernunftfreiheit offenbaren! Virgil schilderte bekanntlich denselben Auftritt in seiner Aeneis, aber es lag nicht in dem Plan des epischen Dichters, sich bei dem Gemütszustand des Laokoon, wie der Bildhauer tun mußte, zu

verweilen. Bei dem Virgil ist die ganze Erzählung bloß Nebenwerk, und die Absicht, wozu sie ihm dienen soll, wird hinlänglich durch die bloße Darstellung des Physischen erreicht, ohne daß er nötig gehabt hätte, uns in die Seele des Leidenden tiefe Blicke tun zu lassen, da er uns nicht sowohl zum Mitleid bewegen als mit Schrecken durchdringen will. Die Pflicht des Dichters war also in dieser Hinsicht bloß negativ, nämlich die Darstellung der leidenden Natur nicht so weit zu treiben, daß aller Ausdruck der Menschheit oder des moralischen Widerstandes dabei verloren ging, weil sonst Unwille und Abscheu unausbleiblich erfolgen müßten. Er hielt sich daher lieber an Darstellung der Ursache des Leidens und fand für gut, sich umständlicher über die Furchtbarkeit der beiden Schlangen und über die Wut, mit der sie ihr Schlachtopfer anfallen, als über die Empfindungen desselben zu verbreiten. An diesen eilt er nur schnell vorüber, weil ihm daran liegen mußte, die Vorstellung eines göttlichen Strafgerichts und den Eindruck des Schreckens ungeschwächt zu erhalten. Hätte er uns hingegen von Laokoons Person so viel wissen lassen als der Bildhauer, so würde nicht mehr die strafende Gottheit, sondern der leidende Mensch der Held in der Handlung gewesen sein und die Episode ihre Zweckmäßigkeit für das Ganze verloren haben.

Man kennt die Virgilische Erzählung schon aus Lessings vorzüglichem Kommentar. Aber die Absicht, wozu Lessing sie gebrauchte, war bloß, die Grenzen der poetischen und malerischen Darstellung an diesem Beispiel anschaulich zu machen, nicht den Begriff des Pathetischen daraus zu entwickeln. Zu dem letztern Zweck scheint sie mir aber nicht weniger brauchbar, und man erlaube mir, sie in dieser Hinsicht noch einmal zu durchlaufen.

Ecce autem gemini Tenedo tranquilla per alta  
 (horresco referens) immensis orbibus angues  
 incumbunt pelago, pariterque ad littora tendunt.  
 Pectora quorum inter fluctus arrecta, jubaeque  
 sanguineae exsuperant undas, pars caetera pontum  
 pone legit, sinuatque immensa volumine terga.  
 Fit sonitus spumante salo, jamque arva tenebant,  
 ardenteis oculis suffecti sanguine et igni,  
 sibila lambabant linguis vibrantibus ora.

Die erste von den drei oben angeführten Bedingungen des Erhabenen der Macht ist hier gegeben: eine mächtige Naturkraft

nämlich, die zur Zerstörung bewaffnet ist und jedes Widerstandes spottet. Daß aber dieses Mächtige zugleich furchtbar und das Furchtbare erhaben werde, beruht auf zwei verschiedenen Operationen des Gemüths, d. i. auf zwei Vorstellungen, die wir selbsttätig in uns erzeugen. Indem wir erstlich diese unwiderstehliche Naturmacht mit dem schwachen Widerstehungsvermögen des physischen Menschen zusammenhalten, erkennen wir sie als furchtbar, und indem wir sie zweitens auf unsern Willen beziehen und uns die absolute Unabhängigkeit desselben von jedem Natureinfluss ins Bewußtsein rufen, wird sie uns zu einem erhabenen Objekt. Diese beiden Beziehungen aber stellen wir an; der Dichter gab uns weiter nichts als einen mit starker Macht bewaffneten und nach Außerung derselben strebenden Gegenstand. Wenn wir davor zittern, so geschieht es bloß, weil wir uns selbst oder ein uns ähnliches Geschöpf im Kampf mit demselben denken. Wenn wir uns bei diesem Zittern erhaben fühlen, so ist es, weil wir uns bewußt werden, daß wir, auch selbst als ein Opfer dieser Macht, für unser freies Selbst, für die Autonomie unserer Willensbestimmungen nichts zu fürchten haben würden. Kurz, die Darstellung ist bis hieher bloß kontemplativ erhaben.

*Diffugimus visu exsanguis, illi agmine certo  
Laocoonta petunt.*

Jetzt wird das Mächtige zugleich als furchtbar gegeben, und das Kontemplativerhabene geht ins Pathetische über. Wir sehen es wirklich mit der Ohnmacht des Menschen in Kampf treten. Laokoon oder wir, das wirkt bloß dem Grad nach verschieden. Der sympathetische Trieb schreckt den Erhaltungstrieb auf, die Ungeheuer schießen los auf — uns, und alles Entrinnen ist vergebens.

Jetzt hängt es nicht mehr von uns ab, ob wir diese Macht mit der unsrigen messen und auf unsre Existenz beziehen wollen. Dies geschieht ohne unser Zutun in dem Objekte selbst. Unsre Furcht hat also nicht, wie im vorhergehenden Moment, einen bloß subjektiven Grund in unserm Gemüthe, sondern einen objektiven Grund in dem Gegenstand. Denn erkennen wir gleich das Ganze für eine bloße Fiktion der Einbildungskraft, so unterscheiden wir

doch auch in dieser Fiktion eine Vorstellung, die uns von außen mitgeteilt wird, von einer andern, die wir selbsttätig in uns hervorbringen.

Das Gemüt verliert also einen Teil seiner Freiheit, weil es von außen empfängt, was es vorher durch seine Selbsttätigkeit erzeugte. Die Vorstellung der Gefahr erhält einen Anschein objektiver Realität, und es wird Ernst mit dem Affekte.

Wären wir nun nichts als Sinnenwesen, die keinem andern als dem Erhaltungstriebe folgen, so würden wir hier stille stehen und im Zustand des bloßen Leidens verharren. Aber etwas ist in uns, was an den Affektionen der sinnlichen Natur keinen Teil nimmt und dessen Tätigkeit sich nach keinen physischen Bedingungen richtet. Je nachdem nun dieses selbsttätige Prinzip (die moralische Anlage) in einem Gemüt sich entwickelt hat, wird der leidenden Natur mehr oder weniger Raum gelassen sein und mehr oder weniger Selbsttätigkeit im Affekt übrigbleiben.

In moralischen Gemütern geht das Furchtbare (der Einbildungskraft) schnell und leicht ins Erhabene über. So wie die Imagination ihre Freiheit verliert, so macht die Vernunft die ihrige geltend; und das Gemüt erweitert sich nur desto mehr nach innen, indem es nach außen Grenzen findet. Herausgeschlagen aus allen Verschanzungen, die dem Sinnenwesen einen physischen Schutz verschaffen können, werfen wir uns in die unbezwingliche Burg unsrer moralischen Freiheit und gewinnen eben dadurch eine absolute und unendliche Sicherheit, indem wir eine bloß komparative und prekäre Schutzwehre im Feld der Erscheinung verloren geben. Aber eben darum, weil es zu diesem physischen Bedrängnis gekommen sein muß, ehe wir bei unsrer moralischen Natur Hilfe suchen, so können wir dieses hohe Freiheitsgefühl nicht anders als mit Leiden erkaufen. Die gemeine Seele bleibt bloß bei diesem Leiden stehen und fühlt im Erhabenen des Phatos nie mehr als das Furchtbare; ein selbstständiges Gemüt hingegen nimmt gerade von diesem Leiden den Übergang zum Gefühl seiner herrlichsten Kraftwirkung und weiß aus jedem Furchtbaren ein Erhabenes zu erzeugen.

Laocoonta petunt, ac primum parva duorum  
corpora gnatorum serpens amplexus uterque  
implicat, ac miseros morsu depascitur artus.

Es tut eine große Wirkung, daß der moralische Mensch (der Vater) eher als der physische angefallen wird. Alle Affekte sind ästhetischer aus der zweiten Hand, und keine Sympathie ist stärker, als die wir mit der Sympathie empfinden.

Post ipsum auxilio subeuntem ac tela ferentem  
corripiunt.

Jetzt war der Augenblick da, den Helden als moralische Person bei uns in Achtung zu setzen, und der Dichter ergriff diesen Augenblick. Wir kennen aus seiner Beschreibung die ganze Macht und Wut der feindlichen Ungeheuer und wissen, wie vergeblich aller Widerstand ist. Wäre nun Laokoon bloß ein gemeiner Mensch, so würde er seines Vorteils wahrnehmen und wie die übrigen Trojaner in einer schnellen Flucht seine Rettung suchen. Aber er hat ein Herz in seinem Busen, und die Gefahr seiner Kinder hält ihn zu seinem eigenen Verderben zurück. Schon dieser einzige Zug macht ihn unsers ganzen Mitleidens würdig. In was für einem Moment auch die Schlangen ihn ergriffen haben möchten, es würde uns immer bewegt und erschüttert haben. Daß es aber gerade in dem Momente geschieht, wo er als Vater uns achtungswürdig wird, daß sein Untergang gleichsam als unmittelbare Folge der erfüllten Vaterpflicht, der zärtlichen Bekümmernis für seine Kinder vorgestellt wird — dies entflammt unsre Theilnahme aufs höchste. Er ist es jetzt gleichsam selbst, der sich aus freier Wahl dem Verderben hingibt, und sein Tod wird eine Willenshandlung.

Bei allem Pathos muß also der Sinn durch Leiden, der Geist durch Freiheit interessiert sein. Fehlt es einer pathetischen Darstellung an einem Ausdruck der leidenden Natur, so ist sie ohne ästhetische Kraft, und unser Herz bleibt kalt. Fehlt es ihr an einem Ausdruck der ethischen Anlage, so kann sie bei aller sinnlichen Kraft nie pathetisch sein und wird unausbleiblich unsre Empfindung empören. Aus aller Freiheit des Gemüths muß immer der leidende Mensch, aus allem Leiden der Menschheit muß immer der selbständige oder der Selbstständigkeit fähige Geist durchscheinen.

Auf zweierlei Weise aber kann sich die Selbstständigkeit des Geistes im Zustand des Leidens offenbaren. Entweder negativ:

wenn der ethische Mensch von dem physischen das Gesetz nicht empfängt und dem Zustand keine Kausalität für die Gesinnung gestattet wird; oder positiv: wenn der ethische Mensch dem physischen das Gesetz gibt und die Gesinnung für den Zustand Kausalität erhält. Aus dem ersten entspringt das Erhabene der Fassung, aus dem zweiten das Erhabene der Handlung.

Ein Erhabenes der Fassung ist jeder vom Schicksal unabhängige Charakter. „Ein tapfrer Geist, im Kampf mit der Widerwärtigkeit,“ sagt Seneca, „ist ein anziehendes Schauspiel selbst für die Götter.“ Einen solchen Anblick gibt uns der römische Senat nach dem Unglück bei Cannä. Selbst Miltons Luzifer, wenn er sich in der Hölle, seinem künftigen Wohnort, zum erstenmal umsieht, durchdringt uns, dieser Seelenstärke wegen, mit einem Gefühl von Bewunderung. „Schrecken, ich grüße euch,“ ruft er aus, „und dich, unterirdische Welt, und dich, tiefste Hölle. Nimm auf deinen neuen Gast. Er kommt zu dir mit einem Gemüthe, das weder Zeit noch Ort umgestalten soll. In seinem Gemüthe wohnt er. Das wird ihm in der Hölle selbst einen Himmel erschaffen. Hier endlich sind wir frei uff.“ Die Antwort der Medea im Trauerspiel gehört in die nämliche Klasse.

Das Erhabene der Fassung läßt sich anschauen, denn es beruht auf der Koexistenz; das Erhabene der Handlung hingegen läßt sich bloß denken, denn es beruht auf der Sukzession, und der Verstand ist nötig, um das Leiden von einem freien Entschluß abzuleiten. Daher ist nur das erste für den bildenden Künstler, weil dieser nur das Koexistente glücklich darstellen kann; der Dichter aber kann sich über beides verbreiten. Selbst wenn der bildende Künstler eine erhabene Handlung darzustellen hat, muß er sie in eine erhabene Fassung verwandeln.

Zum Erhabenen der Handlung wird erfordert, daß das Leiden eines Menschen auf seine moralische Beschaffenheit nicht nur keinen Einfluß habe, sondern vielmehr umgekehrt das Werk seines moralischen Charakters sei. Dies kann auf zweierlei Weise sein. Entweder mittelbar und nach dem Gesetz der Freiheit, wenn er aus Achtung für irgendeine Pflicht das Leiden erwählt. Die Vorstellung der Pflicht bestimmt ihn in diesem Falle als Motiv, und sein Leiden ist eine Willenshandlung. Oder unmittelbar und nach dem Gesetz der Notwendigkeit, wenn er eine übertretene

Pflicht moralisch büßt. Die Vorstellung der Pflicht bestimmt ihn in diesem Falle als Macht, und sein Leiden ist bloß eine Wirkung. Ein Beispiel des ersten gibt uns Regulus, wenn er, um Wort zu halten, sich der Nachbegier der Karthaginienser ausliefert; zu einem Beispiel des zweiten würde er uns dienen, wenn er sein Wort gebrochen und das Bewußtsein dieser Schuld ihn elend gemacht hätte. In beiden Fällen hat das Leiden einen moralischen Grund, nur mit dem Unterschied, daß er uns in dem ersten Fall seinen moralischen Charakter, in dem andern bloß seine Bestimmung dazu zeigt. In dem ersten Fall erscheint er als eine moralisch große Person, in dem zweiten bloß als ein ästhetisch großer Gegenstand.

Dieser letzte Unterschied ist wichtig für die tragische Kunst und verdient daher eine genauere Erörterung.

Ein erhabenes Objekt, bloß in der ästhetischen Schätzung, ist schon derjenige Mensch, der uns die Würde der menschlichen Bestimmung durch seinen Zustand vorstellig macht, gesetzt auch, daß wir diese Bestimmung in seiner Person nicht realisiert finden sollten. Erhaben in der moralischen Schätzung wird er nur alsdann, wenn er sich zugleich als Person jener Bestimmung gemäß verhält, wenn unsre Achtung nicht bloß seinem Vermögen, sondern dem Gebrauch dieses Vermögens gilt, wenn nicht bloß seiner Anlage, sondern seinem wirklichen Betragen Würde zukommt. Es ist ganz etwas anders, ob wir bei unserm Urtheil auf das moralische Vermögen überhaupt und auf die Möglichkeit einer absoluten Freiheit des Willens, oder ob wir auf den Gebrauch dieses Vermögens und auf die Wirklichkeit dieser absoluten Freiheit des Willens unser Augenmerk richten.

Es ist etwas ganz anders, sage ich, und diese Verschiedenheit liegt nicht etwa nur in den beurtheilten Gegenständen, sondern sie liegt in der verschiedenen Beurtheilungsweise. Der nämliche Gegenstand kann uns in der moralischen Schätzung mißfallen und in der ästhetischen sehr anziehend für uns sein. Aber wenn er uns auch in beiden Instanzen der Beurtheilung Genüge leistete, so tut er diese Wirkung bei beiden auf eine ganz verschiedene Weise. Er wird dadurch, daß er ästhetisch brauchbar ist, nicht moralisch befriedigend, und dadurch, daß er moralisch befriedigt, nicht ästhetisch brauchbar.



Ich denke mir z. B. die Selbstaufopferung des Leonidas bei Thermopylä. Moralisch beurteilt, ist mir diese Handlung Darstellung des bei allem Widerspruch der Instinkte erfüllten Sittengesetzes; ästhetisch beurteilt, ist sie mir Darstellung des von allem Zwang der Instinkte unabhängigen, sittlichen Vermögens. Meinen moralischen Sinn (die Vernunft) befriedigt diese Handlung; meinen ästhetischen Sinn (die Einbildungskraft) entzückt sie.

Von dieser Verschiedenheit meiner Empfindungen bei dem nämlichen Gegenstande gebe ich mir folgenden Grund an.

Wie sich unser Wesen in zwei Prinzipien oder Naturen teilt, so teilen sich, diesen gemäß, auch unsre Gefühle in zweierlei ganz verschiedene Geschlechter. Als Vernunftwesen empfinden wir Beifall oder Mißbilligung; als Sinnenwesen empfinden wir Lust oder Unlust. Beide Gefühle, des Beifalls und der Lust, gründen sich auf eine Befriedigung: jenes auf Befriedigung eines Anspruchs, denn die Vernunft fordert bloß, aber bedarf nicht; dieses auf Befriedigung eines Anliegens, denn der Sinn bedarf bloß, und kann nicht fordern. Beide, die Forderungen der Vernunft und die Bedürfnisse des Sinnes, verhalten sich zueinander wie Notwendigkeit zu Notdurst; sie sind also beide unter dem Begriff von Nozessität enthalten; bloß mit dem Unterschied, daß die Nozessität der Vernunft ohne Bedingung, die Nozessität der Sinne bloß unter Bedingungen statthat. Bei beiden aber ist die Befriedigung zufällig. Alles Gefühl, der Lust sowohl als des Beifalls, gründet sich also zuletzt auf Übereinstimmung des Zufälligen mit dem Notwendigen. Ist das Notwendige ein Imperativ, so wird Beifall, ist es eine Notdurst, so wird Lust die Empfindung sein; beide in desto stärkerem Grade, je zufälliger die Befriedigung ist.

Nun liegt bei aller moralischen Beurteilung eine Forderung der Vernunft zum Grunde, daß moralisch gehandelt werde, und es ist eine unbedingte Nozessität vorhanden, daß wir wollen, was recht ist. Weil aber der Wille frei ist, so ist es (physisch) zufällig, ob wir es wirklich tun. Tun wir es nun wirklich, so erhält diese Übereinstimmung des Zufalls im Gebrauche der Freiheit mit dem Imperativ der Vernunft Billigung oder Beifall, und

zwar in desto höherem Grade, als der Widerstreit der Neigungen diesen Gebrauch der Freiheit zufälliger und zweifelhafter machte.

Bei der ästhetischen Schätzung hingegen wird der Gegenstand auf das Bedürfnis der Einbildungskraft bezogen, welche nicht gebieten, bloß verlangen kann, daß das Zufällige mit ihrem Interesse übereinstimmen möge. Das Interesse der Einbildungskraft aber ist: sich frei von Gesetzen im Spiele zu erhalten. Diesem Hange zur Ungebundenheit ist die sittliche Verbindlichkeit des Willens, durch welche ihm sein Objekt auf das strengste bestimmt wird, nichts weniger als günstig; und da die sittliche Verbindlichkeit des Willens der Gegenstand des moralischen Urtheils ist, so sieht man leicht, daß bei dieser Art zu urtheilen die Einbildungskraft ihre Rechnung nicht finden könne. Aber eine sittliche Verbindlichkeit des Willens läßt sich nur unter Voraussetzung einer absoluten Independenz desselben vom Zwang der Naturtriebe denken; die Möglichkeit des Sittlichen postuliert also Freiheit und stimmt folglich mit dem Interesse der Phantasie hierin auf das vollkommenste zusammen. Weil aber die Phantasie durch ihr Bedürfnis nicht so vorschreiben kann, wie die Vernunft durch ihren Imperativ dem Willen der Individuen vorschreibt, so ist das Vermögen der Freiheit, auf die Phantasie bezogen, etwas Zufälliges und muß daher, als Übereinstimmung des Zufalls mit dem (bedingungsweise) Notwendigen, Lust erwecken. Beurteilen wir also jene That des Leonidas moralisch, so betrachten wir sie aus einem Gesichtspunkte, wo uns weniger ihre Zufälligkeit als ihre Notwendigkeit in die Augen fällt. Beurteilen wir sie hingegen ästhetisch, so betrachten wir sie aus einem Standpunkt, wo sich uns weniger ihre Notwendigkeit als ihre Zufälligkeit darstellt. Es ist Pflicht für jeden Willen, so zu handeln, sobald er ein freier Wille ist; daß es aber überhaupt eine Freiheit des Willens gibt, welche es möglich macht, so zu handeln, dies ist eine Gunst der Natur in Rücksicht auf dasjenige Vermögen, welchem Freiheit Bedürfnis ist. Beurteilt also der moralische Sinn — die Vernunft — eine tugendhafte Handlung, so ist Billigung das Höchste, was erfolgen kann, weil die Vernunft nie mehr und selten nur so viel finden kann, als sie fordert. Beurteilt hingegen der ästhetische Sinn, die Einbildungskraft, die nämliche Handlung, so erfolgt eine positive Lust, weil die Einbildungskraft nie-

mals Einstimmigkeit mit ihrem Bedürfnisse fordern kann und sich also von der wirklichen Befriedigung desselben, als von einem glücklichen Zufall, überrascht finden muß. Daß Leonidas die heldenmütige Entschliesung wirklich fasste, billigen wir; daß er sie fassen konnte, darüber frohlocken wir und sind entzückt.

Der Unterschied zwischen beiden Arten der Beurteilung fällt noch deutlicher in die Augen, wenn man eine Handlung zum Grunde legt, über welche das moralische und das ästhetische Urtheil verschieden ausfallen. Man nehme die Selbstverbrennung des Peregrinus Proteus zu Olympia. Moralisch beurteilt, kann ich dieser Handlung nicht Beifall geben, insofern ich unreine Triebfedern dabei wirksam finde, um derentwillen die Pflicht der Selbsterhaltung hintangesezt wird. Ästhetisch beurteilt, gefällt mir aber diese Handlung, und zwar deswegen gefällt sie mir, weil sie von einem Vermögen des Willens zeugt, selbst dem mächtigsten aller Instinkte, dem Triebe der Selbsterhaltung, zu widerstehen. Ob es eine rein moralische Gesinnung oder ob es bloß eine mächtigere sinnliche Reizung war, was den Selbsterhaltungstrieb bei dem Schwärmer Peregrin unterdrückte, darauf achte ich bei der ästhetischen Schätzung nicht, wo ich das Individuum verlasse, von dem Verhältnis seines Willens zu dem Willensgesetze abstrahiere und mir den menschlichen Willen überhaupt, als Vermögen der Gattung, im Verhältnis zu der ganzen Naturgewalt denke. Bei der moralischen Schätzung, hat man gesehen, wurde die Selbsterhaltung als eine Pflicht vorgestellt, daher beleidigte ihre Verletzung; bei der ästhetischen Schätzung hingegen wurde sie als ein Interesse angesehen, daher gefiel ihre Hintansetzung. Bei der letztern Art des Beurtheilens wird also die Operation gerade umgekehrt, die wir bei der erstern verrichten. Dort stellen wir das sinnlich beschränkte Individuum und den pathologisch affizierbaren Willen dem absoluten Willensgesetze und der unendlichen Geisterpflicht, hier hingegen stellen wir das absolute Willensvermögen und die unendliche Geistergewalt dem Zwange der Natur und den Schranken der Sinnlichkeit gegenüber. Daher läßt uns das ästhetische Urtheil frei und erhebt und begeistert uns, weil wir uns schon durch das bloße Vermögen, absolut zu wollen, schon durch die bloße Anlage zur Moralität gegen die Sinnlichkeit in augenscheinlichem Vor-

teil befinden, weil schon durch die bloße Möglichkeit, uns vom Zwange der Natur loszusagen, unserm Freiheitsbedürfnis geschmeichelt wird. Daher beschränkt uns das moralische Urtheil und demüthigt uns, weil wir uns bei jedem besondern Willensakt gegen das absolute Willensgesetz mehr oder weniger im Nachtheil befinden und durch die Einschränkung des Willens auf eine einzige Bestimmungsweise, welche die Pflicht schlechterdings fordert, dem Freiheitstrieb der Phantasie widersprochen wird. Dort schwingen wir uns von dem Wirklichen zu dem Möglichen und von dem Individuum zur Gattung empor; hier hingegen steigen wir vom Möglichen zum Wirklichen herunter und schließen die Gattung in die Schranken des Individuums ein; kein Wunder also, wenn wir uns bei ästhetischen Urtheilen erweitert, bei moralischen hingegen eingeengt und gebunden fühlen\*.

Aus diesem allen ergibt sich denn, daß die moralische und die

\* Diese Auflösung, erinnere ich beiläufig, erklärt uns auch die Verschiedenheit des ästhetischen Eindrucks, den die Kantische Vorstellung der Pflicht auf seine verschiedenen Beurtheiler zu machen pflegt. Ein nicht zu verachtender Theil des Publikums findet diese Vorstellung der Pflicht sehr demüthigend; ein andrer findet sie unendlich erhebend für das Herz. Beide haben recht, und der Grund dieses Widerspruchs liegt bloß in der Verschiedenheit des Standpunkts, aus welchem beide diesen Gegenstand betrachten. Seine bloße Schuldigkeit thun, hat allerdings nichts Großes, und insofern das Beste, was wir zu leisten vermögen, nichts als Erfüllung, und noch mangelhafte Erfüllung unserer Pflicht ist, liegt in der höchsten Tugend nichts Begeisterndes. Aber bei allen Schranken der sinnlichen Natur dennoch treu und beharrlich seine Schuldigkeit thun und in den Fesseln der Materie dem heiligen Geistergesetze unwandelbar folgen, dies ist allerdings erhebend und der Bewunderung wert. Gegen die Geisterwelt gehalten, ist an unsrer Tugend freilich nichts Verdienstliches, und wieviel wir es uns auch kosten lassen mögen, wir werden immer unnütze Knechte sein; gegen die Sinnenwelt gehalten, ist sie hingegen ein desto erhabeneres Objekt. Insofern wir also Handlungen moralisch beurteilen und sie auf das Sittengesetz beziehen, werden wir wenig Ursache haben, auf unsere Sittlichkeit stolz zu sein; insofern wir aber auf die Möglichkeit dieser Handlungen sehen und das Vermögen unsers Gemüths, das denselben zum Grund liegt, auf die Welt der Erscheinungen beziehen, d. h. insofern wir sie ästhetisch beurteilen, ist uns ein gewisses Selbstgefühl erlaubt, ja es ist sogar notwendig, weil wir ein Prinzipium in uns aufdecken, das über alle Vergleichung groß und unendlich ist.

ästhetische Beurteilung, weit entfernt, einander zu unterstützen, einander vielmehr im Wege stehen, weil sie dem Gemüth zwei ganz entgegengesetzte Richtungen geben; denn die Gesetzmäßigkeit, welche die Vernunft als moralische Richterin fordert, besteht nicht mit der Ungebundenheit, welche die Einbildungskraft als ästhetische Richterin verlangt. Daher wird ein Object zu einem ästhetischen Gebrauch gerade um so viel weniger taugen, als es sich zu einem moralischen qualifiziert; und wenn der Dichter es dennoch erwählen müßte, so wird er wohl thun, es so zu behandeln, daß nicht sowohl unsre Vernunft auf die Regel des Willens, als vielmehr unsre Phantasie auf das Vermögen des Willens hingewiesen werde. Um seiner selbst willen muß der Dichter diesen Weg einschlagen, denn mit unserer Freiheit ist sein Reich zu Ende. Nur solange wir außer uns anschauen, sind wir fein; er hat uns verloren, sobald wir in unsern eigenen Busen greifen. Dies erfolgt aber unausbleiblich, sobald ein Gegenstand nicht mehr als Erscheinung von uns betrachtet wird, sondern als Gesetz über uns richtet.

Selbst von den Äußerungen der erhabensten Tugend kann der Dichter nichts für seine Absichten brauchen, als was an denselben der Kraft gehört. Um die Richtung der Kraft bekümmert er sich nichts. Der Dichter, auch wenn er die vollkommensten sittlichen Muster vor unsre Augen stellt, hat keinen andern Zweck und darf keinen andern haben, als uns durch Betrachtung derselben zu ergözen. Nun kann uns aber nichts ergözen, als was unser Subject verbessert, und nichts kann uns geistig ergözen, als was unser geistiges Vermögen erhöht. Wie kann aber die Pflichtmäßigkeit eines andern unser Subject verbessern und unsere geistige Kraft vermehren? Daß er seine Pflicht wirklich erfüllt, beruht auf einem zufälligen Gebrauche, den er von seiner Freiheit macht und der eben darum für uns nichts beweisen kann. Es ist bloß das Vermögen zu einer ähnlichen Pflichtmäßigkeit, was wir mit ihm teilen, und indem wir in seinem Vermögen auch das unsrige wahrnehmen, fühlen wir unsere geistige Kraft erhöht. Es ist also bloß die vorgestellte Möglichkeit eines absolut freien Wollens, wodurch die wirkliche Ausübung desselben unserm ästhetischen Sinn gefällt.

Noch mehr wird man sich davon überzeugen, wenn man nachdenkt, wie wenig die poetische Kraft des Eindrucks, den sittliche Charaktere oder Handlungen auf uns machen, von ihrer historischen Realität abhängt. Unser Wohlgefallen an idealischen Charakteren verliert nichts durch die Erinnerung, daß sie poetische Fiktionen sind, denn es ist die poetische, nicht die historische Wahrheit, auf welche alle ästhetische Wirkung sich gründet. Die poetische Wahrheit besteht aber nicht darin, daß etwas wirklich geschehen ist, sondern darin, daß es geschehen konnte, also in der innern Möglichkeit der Sache. Die ästhetische Kraft muß also schon in der vorgestellten Möglichkeit liegen.

Selbst an wirklichen Begebenheiten historischer Personen ist nicht die Existenz, sondern das durch die Existenz kund gewordene Vermögen das Poetische. Der Umstand, daß diese Personen wirklich lebten und daß diese Begebenheiten wirklich erfolgten, kann zwar sehr oft unser Vergnügen vermehren, aber mit einem fremdartigen Zusatz, der dem poetischen Eindruck viel mehr nachtheilig als beförderlich ist. Man hat lange geglaubt, der Dichtkunst unsers Vaterlands einen Dienst zu erweisen, wenn man den Dichtern Nationalgegenstände zur Bearbeitung empfahl. Dadurch, hieß es, wurde die griechische Poesie so bemächtigt für das Herz, weil sie einheimische Szenen malte und einheimische Thaten verewigte. Es ist nicht zu leugnen, daß die Poesie der Alten, dieses Umstandes halber, Wirkungen leistete, deren die neuere Poesie sich nicht rühmen kann — aber gehörten diese Wirkungen der Kunst und dem Dichter? Wehe dem griechischen Kunstgenie, wenn es vor dem Genius der Neuern nichts weiter als diesen zufälligen Vorteil voraus hätte, und wehe dem griechischen Kunstgeschmack, wenn er durch diese historischen Beziehungen in den Werken seiner Dichter erst hätte gewonnen werden müssen! Nur ein barbarischer Geschmack braucht den Stachel des Privatinteresse, um zu der Schönheit hingelockt zu werden, und nur der Stümper borgt von dem Stoffe eine Kraft, die er in die Form zu legen verzweifelt. Die Poesie soll ihren Weg nicht durch die kalte Region des Gedächtnisses nehmen, soll nie die Gelehrsamkeit zu ihrer Auslegerin, nie den Eigennutz zu ihrem Fürsprecher machen. Sie soll das Herz treffen, weil sie

aus dem Herzen floss, und nicht auf den Staatsbürger in dem Menschen, sondern auf den Menschen in dem Staatsbürger zielen.

Es ist ein Glück, daß das wahre Genie auf die Fingerzeige nicht viel achtet, die man ihm, aus besserer Meinung als Befugnis, zu erteilen sich sauer werden läßt; sonst würden Sulzer und seine Nachfolger der deutschen Poesie eine sehr zweideutige Gestalt gegeben haben. Den Menschen moralisch auszubilden und Nationalgefühle in dem Bürger zu entzünden, ist zwar ein sehr ehrenvoller Auftrag für den Dichter, und die Musen wissen es am besten, wie nahe die Künste des Erhabenen und Schönen damit zusammenhängen mögen. Aber was die Dichtkunst mittelbar ganz vortrefflich macht, würde ihr unmittelbar nur sehr schlecht gelingen. Die Dichtkunst führt bei dem Menschen nie ein besondres Geschäft aus, und man könnte kein ungeschickteres Werkzeug erwählen, um einen einzelnen Auftrag, ein Detail, gut besorgt zu sehen. Ihr Wirkungskreis ist das Total der menschlichen Natur, und bloß, insofern sie auf den Charakter einfließt, kann sie auf seine einzelnen Wirkungen Einfluß haben. Die Poesie kann dem Menschen werden, was dem Helden die Liebe ist. Sie kann ihm weder raten noch mit ihm schlagen noch sonst eine Arbeit für ihn tun; aber zum Helden kann sie ihn erziehen, zu Taten kann sie ihn rufen und zu allem, was er sein soll, ihn mit Stärke ausrüsten.

Die ästhetische Kraft, womit uns das Erhabene der Gesinnung und Handlung ergreift, beruht also keineswegs auf dem Interesse der Vernunft, daß recht gehandelt werde, sondern auf dem Interesse der Einbildungskraft, daß recht handeln möglich sei, d. h. daß keine Empfindung, wie mächtig sie auch sei, die Freiheit des Gemüths zu unterdrücken vermöge. Diese Möglichkeit liegt aber in jeder starken Äußerung von Freiheit und Willenskraft, und wo nur irgend der Dichter diese antrifft, da hat er einen zweckmäßigen Gegenstand für seine Darstellung gefunden. Für sein Interesse ist es eins, aus welcher Klasse von Charakteren, der schlimmen oder guten, er seine Helden nehmen will, da das nämliche Maß von Kraft, welches zum Guten nötig ist, sehr oft zur Konsequenz im Bösen erfordert werden kann.

Wieviel mehr wir in ästhetischen Urteilen auf die Kraft als auf die Richtung der Kraft, wieviel mehr auf Freiheit als auf Gesetzmäßigkeit sehen, wird schon daraus hinlänglich offenbar, daß wir Kraft und Freiheit lieber auf Kosten der Gesetzmäßigkeit geäußert, als die Gesetzmäßigkeit auf Kosten der Kraft und Freiheit beobachtet sehen. Sobald nämlich Fälle eintreten, wo das moralische Gesetz sich mit Antrieben gattet, die den Willen durch ihre Macht fortzureißen drohen, so gewinnt der Charakter ästhetisch, wenn er diesen Antrieben widerstehen kann. Ein Lasterhafter fängt an, uns zu interessieren, sobald er Glück und Leben wagen muß, um seinen schlimmen Willen durchzusetzen; ein Tugendhafter hingegen verliert in demselben Verhältnis unsere Aufmerksamkeit, als seine Glückseligkeit selbst ihn zum Wohlverhalten nötigt. Rache, zum Beispiel, ist unstreitig ein unedler und selbst niedriger Affekt. Nichtsdestoweniger wird sie ästhetisch, sobald sie dem, der sie ausübt, ein schmerzhaftes Opfer kostet. Medea, indem sie ihre Kinder ermordet, zielt bei dieser Handlung auf Jasons Herz, aber zugleich führt sie einen schmerzhaften Stich auf ihr eigenes, und ihre Rache wird ästhetisch erhalten, sobald wir die zärtliche Mutter sehen.

Das ästhetische Urtheil enthält hierin mehr Wahres, als man gewöhnlich glaubt. Offenbar kündigen Laster, welche von Willensstärke zeugen, eine größere Anlage zur wahrhaften moralischen Freiheit an als Tugenden, die eine Stütze von der Neigung entlehnen, weil es dem konsequenten Bösewicht nur einen einzigen Sieg über sich selbst, eine einzige Umkehrung der Maximen kostet, um die ganze Konsequenz und Willensfertigkeit, die er an das Böse verschwendete, dem Guten zuzuwenden. Woher sonst kann es kommen, daß wir den halbguten Charakter mit Widerwillen von uns stoßen und dem ganz schlimmen oft mit schauernder Bewunderung folgen? Daher unstreitig, weil wir bei jenem auch die Möglichkeit des absolut freien Willens aufgeben, diesem hingegen es in jeder Äußerung anmerken, daß er durch einen einzigen Willensakt sich zur ganzen Würde der Menschheit aufrichten kann.

In ästhetischen Urteilen sind wir also nicht für die Sittlichkeit an sich selbst, sondern bloß für die Freiheit interessiert, und jene



kann nur insofern unsrer Einbildungskraft gefallen, als sie die letztere sichtbar macht. Es ist daher offenbare Verwirrung der Grenzen, wenn man moralische Zweckmäßigkeit in ästhetischen Dingen fordert und, um das Reich der Vernunft zu erweitern, die Einbildungskraft aus ihrem rechtmäßigen Gebiete verdrängen will. Entweder wird man sie ganz unterjochen müssen, und dann ist es um alle ästhetische Wirkung geschehen; oder sie wird mit der Vernunft ihre Herrschaft teilen, und dann wird für Moralität wohl nicht viel gewonnen sein. Indem man zwei verschiedene Zwecke verfolgt, wird man Gefahr laufen, beide zu verfehlen. Man wird die Freiheit der Phantasie durch moralische Gesetzmäßigkeit fesseln und die Notwendigkeit der Vernunft durch die Willkür der Einbildungskraft zerstören.

Über die ästhetische Erziehung  
des Menschen  
in einer Reihe von Briefen

1793/94

Erster Brief

Sie wollen mir also vergönnen, Ihnen die Resultate meiner Untersuchungen über das Schöne und die Kunst in einer Reihe von Briefen vorzulegen. Lebhaft empfinde ich das Gewicht, aber auch den Reiz und die Würde dieser Unternehmung. Ich werde von einem Gegenstande sprechen, der mit dem besten Theil unsrer Glückseligkeit in einer unmittelbaren, und mit dem moralischen Adel der menschlichen Natur in keiner sehr entfernten Verbindung steht. Ich werde die Sache der Schönheit vor einem Herzen führen, das ihre ganze Macht empfindet und ausübt und bei einer Untersuchung, wo man ebensooft genötigt ist, sich auf Gefühle als auf Grundsätze zu berufen, den schwersten Theil meines Geschäfts auf sich nehmen wird.

Was ich mir als eine Gunst von Ihnen erbitten wollte, machen Sie großmüthigerweise mir zur Pflicht und lassen mir da den Schein eines Verdienstes, wo ich bloß meiner Neigung nachgebe. Die Freiheit des Ganges, welche Sie mir vorschreiben, ist kein Zwang, vielmehr ein Bedürfnis für mich. Wenig geübt im Gebrauche schulgerechter Formen, werde ich kaum in Gefahr sein, mich durch Mißbrauch derselben an dem guten Geschmack zu versündigen. Meine Ideen, mehr aus dem einförmigen Umgange mit mir selbst als aus einer reichen Welterfahrung geschöpft oder durch Lektüre erworben, werden ihren Ursprung nicht verleugnen, werden sich eher jedes andern Fehlers als der Sek-

tiererei schuldig machen und eher aus eigner Schwäche fallen, als durch Autorität und fremde Stärke sich aufrechterhalten.

Zwar will ich Ihnen nicht verbergen, daß es größtenteils Kantische Grundsätze sind, auf denen die nachfolgenden Behauptungen ruhen werden; aber meinem Unvermögen, nicht jenen Grundsätzen schreiben Sie es zu, wenn Sie im Lauf dieser Untersuchungen an irgendeine besondre philosophische Schule erinnern werden sollten. Mein, die Freiheit Ihres Geistes soll mir unverleßlich sein. Ihre eigne Empfindung wird mir die Tatsachen hergeben, auf die ich baue; Ihre eigene freie Denkkraft wird die Gesetze diktieren, nach welchen verfahren werden soll.

Über diejenigen Ideen, welche in dem praktischen Teil des Kantischen Systems die herrschenden sind, sind nur die Philosophen entzweit, aber die Menschen, ich getraue mir es zu beweisen, von jeher einig gewesen. Man befreie sie von ihrer technischen Form, und sie werden als die verjährten Ansprüche der gemeinen Vernunft und als Tatsachen des moralischen Instinktes erscheinen, den die weise Natur dem Menschen zum Vor mund setzte, bis die helle Einsicht ihn mündig macht. Aber eben diese technische Form, welche die Wahrheit dem Verstande versichtbart, verbirgt sie wieder dem Gefühl; denn leider muß der Verstand das Objekt des innern Sinns erst zerstören, wenn er es sich zu eigen machen will. Wie der Scheidekünstler, so findet auch der Philosoph nur durch Auflösung die Verbindung und nur durch die Marter der Kunst das Werk der freiwilligen Natur. Um die flüchtige Erscheinung zu haschen, muß er sie in die Fesseln der Regel schlagen, ihren schönen Körper in Begriffe zerfleischen und in einem dürftigen Wortgerippe ihren lebendigen Geist aufbewahren. Ist es ein Wunder, wenn sich das natürliche Gefühl in einem solchen Abbild nicht wiederfindet und die Wahrheit in dem Berichte des Analysten als ein Paradoxon erscheint?

Lassen Sie daher auch mir einige Nachsicht zustatten kommen, wenn die nachfolgenden Untersuchungen ihren Gegenstand, indem sie ihn dem Verstande zu nähern suchen, den Sinnen entrücken sollten. Was dort von moralischen Erfahrungen gilt, muß in einem noch höhern Grade von der Erscheinung der Schönheit

gelten. Die ganze Magie derselben beruht auf ihrem Geheimnis, und mit dem notwendigen Bund ihrer Elemente ist auch ihr Wesen aufgehoben.

### Zweiter Brief

Aber sollte ich von der Freiheit, die mir von Ihnen verstattet wird, nicht vielleicht einen bessern Gebrauch machen können, als Ihre Aufmerksamkeit auf dem Schauplatz der schönen Kunst zu beschäftigen? Ist es nicht wenigstens außer der Zeit, sich nach einem Gesetzbuch für die ästhetische Welt umzusehen, da die Angelegenheiten der moralischen ein so viel näheres Interesse darbieten und der philosophische Untersuchungsgeist durch die Zeitumstände so nachdrücklich aufgefordert wird, sich mit dem vollkommensten aller Kunstwerke, mit dem Bau einer wahren politischen Freiheit zu beschäftigen?

Ich möchte nicht gern in einem andern Jahrhundert leben und für ein andres gearbeitet haben. Man ist ebenfogut Zeitbürger, als man Staatsbürger ist; und wenn es unschicklich, ja unerlaubt gefunden wird, sich von den Sitten und Gewohnheiten des Zirkels, in dem man lebt, auszuschließen, warum sollte es weniger Pflicht sein, in der Wahl seines Wirkens dem Bedürfnis und dem Geschmack des Jahrhunderts eine Stimme einzuräumen?

Diese Stimme scheint aber keineswegs zum Vorteil der Kunst auszufallen; derjenigen wenigstens nicht, auf welche allein meine Untersuchungen gerichtet sein werden. Der Lauf der Begebenheiten hat dem Genius der Zeit eine Richtung gegeben, die ihn je mehr und mehr von der Kunst des Ideals zu entfernen droht. Diese muß die Wirklichkeit verlassen und sich mit anständiger Kühnheit über das Bedürfnis erheben; denn die Kunst ist eine Tochter der Freiheit, und von der Notwendigkeit der Geister, nicht von der Notdurft der Materie will sie ihre Vorschrift empfangen. Jetzt aber herrscht das Bedürfnis und beugt die gesunde Menschheit unter sein tyrannisches Joch. Der Nutzen ist das große Idol der Zeit, dem alle Kräfte fronen und alle Talente huldigen sollen. Auf dieser groben Waage hat das geistige Verdienst der Kunst kein Gewicht, und, aller Aufmunterung beraubt, verschwindet sie von dem lärmenden Markt des Jahrhunderts.

Selbst der philosophische Untersuchungsgeist entreißt der Einbildungskraft eine Provinz nach der andern, und die Grenzen der Kunst verengen sich, je mehr die Wissenschaft ihre Schranken erweitert.

Erwartungsvoll sind die Blicke des Philosophen wie des Weltmanns auf den politischen Schauplatz geheftet, wo jetzt, wie man glaubt, das große Schicksal der Menschheit verhandelt wird. Verrieth es nicht eine tadelnswerte Gleichgültigkeit gegen das Wohl der Gesellschaft, dieses allgemeine Gespräch nicht zu teilen? So nahe dieser große Rechtshandel, seines Inhalts und seiner Folgen wegen, jeden, der sich Mensch nennt, angeht, so sehr muß er, seiner Verhandlungsart wegen, jeden Selbstdenker insbesondere interessieren. Eine Frage, welche sonst nur durch das blinde Recht des Stärkern beantwortet wurde, ist nun, wie es scheint, vor dem Richterstuhle reiner Vernunft anhängig gemacht, und wer nur immer fähig ist, sich in das Zentrum des Ganzen zu versetzen und sein Individuum zur Gattung zu steigern, darf sich als einen Beisitzer jenes Vernunftgerichts betrachten, so wie er als Mensch und Weltbürger zugleich Partei ist und näher oder entfernter in den Erfolg sich verwickelt sieht. Es ist also nicht bloß seine eigene Sache, die in diesem großen Rechtshandel zur Entscheidung kommt; es soll auch nach Gesetzen gesprochen werden, die er als vernünftiger Geist selbst zu diktieren fähig und berechtigt ist.

Wie anziehend müßte es für mich sein, einen solchen Gegenstand mit einem ebenso geistreichen Denker als liberalen Weltbürger in Untersuchung zu nehmen und einem Herzen, das mit schönem Enthusiasmus dem Wohl der Menschheit sich weihet, die Entscheidung heimzustellen! Wie angenehm überraschend, bei einer noch so großen Verschiedenheit des Standorts und bei dem weiten Abstand, den die Verhältnisse in der wirklichen Welt nötig machen, Ihrem vorurteilsfreien Geist auf dem Felde der Ideen in dem nämlichen Resultat zu begegnen! Daß ich dieser reizenden Versuchung widerstehe und die Schönheit der Freiheit vorangehen lasse, glaube ich nicht bloß mit meiner Neigung entschuldigen, sondern durch Grundsätze rechtfertigen zu können. Ich hoffe, Sie zu überzeugen, daß diese Materie weit weniger dem Bedürfnis als dem Geschmack des Zeitalters fremd ist, ja, daß man, um jenes politische Problem in der Erfahrung zu lösen, durch das

ästhetische den Weg nehmen muß, weil es die Schönheit ist, durch welche man zu der Freiheit wandert. Aber dieser Beweis kann nicht geführt werden, ohne daß ich Ihnen die Grundsätze in Erinnerung bringe, durch welche sich die Vernunft überhaupt bei einer politischen Gesetzgebung leitet.

### Dritter Brief

Die Natur fängt mit dem Menschen nicht besser an als mit ihren übrigen Werken: sie handelt für ihn, wo er als freie Intelligenz noch nicht selbst handeln kann. Aber eben das macht ihn zum Menschen, daß er bei dem nicht stille steht, was die bloße Natur aus ihm machte, sondern die Fähigkeit besitzt, die Schritte, welche jene mit ihm antizipierte, durch Vernunft wieder rückwärts zu tun, das Werk der Not in ein Werk seiner freien Wahl umzuschaffen und die physische Notwendigkeit zu einer moralischen zu erheben.

Er kommt zu sich aus seinem sinnlichen Schlummer, erkennt sich als Mensch, blickt um sich her und findet sich — in dem Staate. Der Zwang der Bedürfnisse warf ihn hinein, ehe er in seiner Freiheit diesen Stand wählen konnte; die Not richtete denselben nach bloßen Naturgesetzen ein, ehe er es nach Vernunftgesetzen konnte. Aber mit diesem Notstaat, der nur aus seiner Naturbestimmung hervorgegangen und auch nur auf diese berechnet war, konnte und kann er als moralische Person nicht zufrieden sein — und schlimm für ihn, wenn er es könnte! Er verläßt also, mit demselben Rechte, womit er Mensch ist, die Herrschaft einer blinden Notwendigkeit, wie er in so vielen andern Stücken durch seine Freiheit von ihr scheidet, wie er, um nur ein Beispiel zu geben, den gemeinen Charakter, den das Bedürfnis der Geschlechtsliebe ausdrückte, durch Sittlichkeit auflöst und durch Schönheit veredelt. So holt er, auf eine künstliche Weise, in seiner Volljährigkeit seine Kindheit nach, bildet sich einen Naturstand in der Idee, der ihm zwar durch keine Erfahrung gegeben, aber durch seine Vernunftbestimmung notwendig gesetzt ist, leiht sich in diesem idealischen Stand einen Endzweck, den er in seinem wirklichen Naturstand nicht kannte, und eine Wahl, deren er damals nicht fähig war, und verfährt

nun nicht anders, als ob er von vorn anfinge und den Stand der Unabhängigkeit aus heller Einsicht und freiem Entschluß mit dem Stand der Verträge vertauschte. Wie kunstreich und fest auch die blinde Willkür ihr Werk gegründet haben, wie anmaßend sie es auch behaupten und mit welchem Scheine von Ehrwürdigkeit es umgeben mag — er darf es, bei dieser Operation, als völlig ungeschehen betrachten; denn das Werk blinder Kräfte besitzt keine Autorität, vor welcher die Freiheit sich zu beugen brauchte, und alles muß sich dem höchsten Endzwecke fügen, den die Vernunft in seiner Persönlichkeit aufstellt. Auf diese Art entsteht und rechtfertigt sich der Versuch eines mündig gewordenen Volkes, seinen Naturstaat in einen sittlichen umzuformen.

Dieser Naturstaat (wie jeder politische Körper heißen kann, der seine Einrichtung ursprünglich von Kräften, nicht von Gesetzen ableitet) widerspricht nun zwar dem moralischen Menschen, dem die bloße Gesetzmäßigkeit zum Gesetz dienen soll, aber er ist doch gerade hinreichend für den physischen Menschen, der sich nur darum Gesetze gibt, um sich mit Kräften abzufinden. Nun ist aber der physische Mensch wirklich und der sittliche nur problematisch. Hebt also die Vernunft den Naturstaat auf, wie sie notwendig muß, wenn sie den ihrigen an die Stelle setzen will, so wagt sie den physischen und wirklichen Menschen an den problematischen sittlichen, so wagt sie die Existenz der Gesellschaft an ein bloß mögliches (wenngleich moralisch notwendiges) Ideal von Gesellschaft. Sie nimmt dem Menschen etwas, das er wirklich besitzt, und ohne welches er nichts besitzt, und weist ihn dafür an etwas an, das er besitzen könnte und sollte; und hätte sie zuviel auf ihn gerechnet, so würde sie ihm für eine Menschheit, die ihm noch mangelt und unbeschadet seiner Existenz mangeln kann, auch selbst die Mittel zur Tierheit entzogen haben, die doch die Bedingung seiner Menschheit ist. Ehe er Zeit gehabt hätte, sich mit seinem Willen an dem Gesetz festzuhalten, hätte sie unter seinen Füßen die Leiter der Natur weggezogen.

Das große Bedenken also ist, daß die physische Gesellschaft in der Zeit keinen Augenblick aufhören darf, indem die moralische in der Idee sich bildet, daß um der Würde des Menschen willen seine Existenz nicht in Gefahr geraten darf. Wenn der Künstler an einem Uhrwerk zu bessern hat, so läßt er die Räder ablaufen;

aber das lebendige Uhrwerk des Staats muß gebessert werden, indem es schlägt, und hier gilt es, das rollende Rad während seines Umschwunges auszutauschen. Man muß also für die Fortdauer der Gesellschaft eine Stütze auffuchen, die sie von dem Naturstaate, den man auflösen will, unabhängig macht.

Diese Stütze findet sich nicht in dem natürlichen Charakter des Menschen, der, selbstsüchtig und gewaltthätig, viel mehr auf Zerstörung als auf Erhaltung der Gesellschaft zielt; sie findet sich ebensowenig in seinem sittlichen Charakter, der, nach der Voraussetzung, erst gebildet werden soll, und auf den, weil er frei ist und weil er nie erscheint, von dem Gesetzgeber nie gewirkt und nie mit Sicherheit gerechnet werden könnte. Es käme also darauf an, von dem physischen Charakter die Willkür und von dem moralischen die Freiheit abzusondern — es käme darauf an, den erstern mit Gesetzen übereinstimmend, den letztern von Eindrücken abhängig zu machen — es käme darauf an, jenen von der Materie etwas weiter zu entfernen, diesen ihr um etwas näher zu bringen — um einen dritten Charakter zu erzeugen, der, mit jenen beiden verwandt, von der Herrschaft bloßer Kräfte zu der Herrschaft der Gesetze einen Übergang bahnte und, ohne den moralischen Charakter an seiner Entwicklung zu verhindern, viel mehr zu einem sinnlichen Pfand der unsichtbaren Sittlichkeit diene.

#### Vierter Brief

So viel ist gewiß: nur das Übergewicht eines solchen Charakters bei einem Volk kann eine Staatsverwandlung nach moralischen Prinzipien unschädlich machen, und auch nur ein solcher Charakter kann ihre Dauer verbürgen. Bei Aufstellung eines moralischen Staats wird auf das Sittengesetz als auf eine wirkende Kraft gerechnet, und der freie Wille wird in das Reich der Ursachen gezogen, wo alles mit strenger Notwendigkeit und Stetigkeit aneinander hängt. Wir wissen aber, daß die Bestimmungen des menschlichen Willens immer zufällig bleiben, und daß nur bei dem absoluten Wesen die physische Notwendigkeit mit der moralischen zusammenfällt. Wenn also auf das sittliche Betragen des Menschen wie auf natürliche Erfolge gerechnet werden soll, so muß es Natur sein, und er muß schon durch seine



Triebe zu einem solchen Verfahren geführt werden, als nur immer ein sittlicher Charakter zur Folge haben kann. Der Wille des Menschen steht aber vollkommen frei zwischen Pflicht und Neigung, und in dieses Majestätsrecht seiner Person kann und darf keine physische Nötigung greifen. Soll er also dieses Vermögen der Wahl beibehalten und nichtsdestoweniger ein zuverlässiges Glied in der Kausalverknüpfung der Kräfte sein, so kann dies nur dadurch bewerkstelligt werden, daß die Wirkungen jener beiden Triebfedern im Reich der Erscheinungen vollkommen gleich ausfallen und, bei aller Verschiedenheit in der Form, die Materie seines Wollens dieselbe bleibt; daß also seine Triebe mit seiner Vernunft übereinstimmend genug sind, um zu einer universellen Gesetzgebung zu fähigen.

Jeder individuelle Mensch, kann man sagen, trägt, der Anlage und Bestimmung nach, einen reinen idealischen Menschen in sich, mit dessen unveränderlicher Einheit in allen seinen Abwechselungen übereinzustimmen die große Aufgabe seines Daseins ist\*. Dieser reine Mensch, der sich mehr oder weniger deutlich in jedem Subjekt zu erkennen gibt, wird repräsentiert durch den Staat, die objektive und gleichsam kanonische Form, in der sich die Mannigfaltigkeit der Subjekte zu vereinigen trachtet. Nun lassen sich aber zwei verschiedene Arten denken, wie der Mensch in der Zeit mit dem Menschen in der Idee zusammentreffen, mithin ebenso viele, wie der Staat in den Individuen sich behaupten kann: entweder dadurch, daß der reine Mensch den empirischen unterdrückt, daß der Staat die Individuen aufhebt; oder dadurch, daß das Individuum Staat wird, daß der Mensch in der Zeit zum Menschen in der Idee sich veredelt.

Zwar in der einseitigen moralischen Schätzung fällt dieser Unterschied hinweg; denn die Vernunft ist befriedigt, wenn ihr Gesetz nur ohne Bedingung gilt: aber in der vollständigen anthropologischen Schätzung, wo mit der Form auch der Inhalt zählt und die lebendige Empfindung zugleich eine Stimme hat, wird

---

\* Ich beziehe mich hier auf eine kürzlich erschienene Schrift: „Vorlesungen über die Bestimmung des Gelehrten“, von meinem Freund Fichte, wo sich eine sehr lichtvolle und noch nie auf diesem Wege versuchte Ableitung dieses Satzes findet.

derselbe desto mehr in Betrachtung kommen. Einheit fordert zwar die Vernunft, die Natur aber Mannigfaltigkeit, und von beiden Legislationen wird der Mensch in Anspruch genommen. Das Gesetz der erstern ist ihm durch unbestechliches Bewußtsein, das Gesetz der andern durch ein unvertilgbares Gefühl eingeprägt. Daher wird es jederzeit von einer noch mangelhaften Bildung zeugen, wenn der sittliche Charakter nur mit Aufopferung des natürlichen sich behaupten kann; und eine Staatsverfassung wird noch sehr unvollendet sein, die nur durch Aufhebung der Mannigfaltigkeit Einheit zu bewirken imstand ist. Der Staat soll nicht bloß den objektiven und generischen, er soll auch den subjektiven und spezifischen Charakter in den Individuen ehren und, indem er das unsichtbare Reich der Sitten ausbreitet, das Reich der Erscheinung nicht entvölkern.

Wenn der mechanische Künstler seine Hand an die gestaltlose Masse legt, um ihr die Form seiner Zwecke zu geben, so trägt er kein Bedenken, ihr Gewalt anzutun; denn die Natur, die er bearbeitet, verdient für sich selbst keine Achtung, und es liegt ihm nicht an dem Ganzen um der Teile willen, sondern an den Teilen um des Ganzen willen. Wenn der schöne Künstler seine Hand an die nämliche Masse legt, so trägt er ebensowenig Bedenken, ihr Gewalt anzutun, nur vermeidet er, sie zu zeigen. Den Stoff, den er bearbeitet, respektiert er nicht im geringsten mehr als der mechanische Künstler; aber das Auge, welches die Freiheit dieses Stoffes in Schutz nimmt, wird er durch eine scheinbare Nachgiebigkeit gegen denselben zu täuschen suchen. Ganz anders verhält es sich mit dem pädagogischen und politischen Künstler, der den Menschen zugleich zu seinem Material und zu seiner Aufgabe macht. Hier kehrt der Zweck in den Stoff zurück, und nur weil das Ganze den Teilen dient, dürfen sich die Teile dem Ganzen fügen. Mit einer ganz andern Achtung, als diejenige ist, die der schöne Künstler gegen seine Materie vorgibt, muß der Staatskünstler sich der seinigen nahen, und nicht bloß subjektiv und für einen täuschenden Effekt in den Sinnen, sondern objektiv und für das innere Wesen muß er ihrer Eigentümlichkeit und Persönlichkeit schonen.

Aber eben deswegen, weil der Staat eine Organisation sein

soll, die sich durch sich selbst und für sich selbst bildet, so kann er auch nur insoferne wirklich werden, als sich die Teile zur Idee des Ganzen hinauf gestimmt haben. Weil der Staat der reinen und objektiven Menschheit in der Brust seiner Bürger zum Repräsentanten dient, so wird er gegen seine Bürger dasselbe Verhältnis zu beobachten haben, in welchem sie zu sich selber stehen, und ihre subjektive Menschheit auch nur in dem Grade ehren können, als sie zur objektiven veredelt ist. Ist der innere Mensch mit sich einig, so wird er auch bei der höchsten Universalisierung seines Betragens seine Eigentümlichkeit retten, und der Staat wird bloß der Ausleger seines schönen Instinkts, die deutlichere Formel seiner innern Gesetzgebung sein. Setzt sich hingegen in dem Charakter eines Volks der subjektive Mensch dem objektiven noch so kontradiktorisch entgegen, daß nur die Unterdrückung des erstern dem letztern den Sieg verschaffen kann, so wird auch der Staat gegen den Bürger den strengen Ernst des Gesetzes annehmen, und, um nicht ihr Opfer zu sein, eine so feindselige Individualität ohne Achtung daniedertreten müssen.

Der Mensch kann sich aber auf eine doppelte Weise entgegen-gesetzt sein: entweder als Wilder, wenn seine Gefühle über seine Grundsätze herrschen; oder als Barbar, wenn seine Grundsätze seine Gefühle zerstören. Der Wilde verachtet die Kunst und erkennt die Natur als seinen unumschränkten Gebieter; der Barbar verspottet und entehrt die Natur, aber verächtlicher als der Wilde fährt er häufig genug fort, der Sklave seines Sklaven zu sein. Der gebildete Mensch macht die Natur zu seinem Freund und ehrt ihre Freiheit, indem er bloß ihre Willkür zügelt.

Wenn also die Vernunft in die physische Gesellschaft ihre moralische Einheit bringt, so darf sie die Mannigfaltigkeit der Natur nicht verlegen. Wenn die Natur in dem moralischen Bau der Gesellschaft ihre Mannigfaltigkeit zu behaupten strebt, so darf der moralischen Einheit dadurch kein Abbruch geschehen; gleich weit von Einförmigkeit und Verwirrung ruht die siegende Form. Totalität des Charakters muß also bei dem Volke gefunden werden, welches fähig und würdig sein soll, den Staat der Not mit dem Staat der Freiheit zu vertauschen.

## Fünfter Brief

Ist es dieser Charakter, den uns das jetzige Zeitalter, den die gegenwärtigen Ereignisse zeigen? Ich richte meine Aufmerksamkeit sogleich auf den hervorstechendsten Gegenstand in diesem weitläufigen Gemälde.

Wahr ist es, das Ansehen der Meinung ist gefallen, die Willkür ist entlarvt, und, obgleich noch mit Macht, bewaffnet, erschleicht sie doch keine Würde mehr; der Mensch ist aus seiner langen Indolenz und Selbsttäuschung aufgewacht, und mit nachdrücklicher Stimmenmehrheit fordert er die Wiederherstellung in seine unverlierbaren Rechte. Aber er fordert sie nicht bloß; jenseits und diesseits steht er auf, sich gewaltsam zu nehmen, was ihm nach seiner Meinung mit Unrecht verweigert wird. Das Gebäude des Naturstaates wankt, seine mürben Fundamente weichen, und eine physische Möglichkeit scheint gegeben, das Gesetz auf den Thron zu stellen, den Menschen endlich als Selbstzweck zu ehren und wahre Freiheit zur Grundlage der politischen Verbindung zu machen. Vergebliche Hoffnung! Die moralische Möglichkeit fehlt, und der freigebige Augenblick findet ein unempfindliches Geschlecht.

In seinen Taten malt sich der Mensch, und welche Gestalt ist es, die sich in dem Drama der jetzigen Zeit abbildet! Hier Verwilderung, dort Erschlaffung: die zwei Äußersten des menschlichen Verfalls, und beide in einem Zeitraum vereinigt!

In den niedern und zahlreichern Klassen stellen sich uns rohe, gefesselte Triebe dar, die sich nach aufgelöstem Band der bürgerlichen Ordnung entfesseln und mit unlenkbarer Wut zu ihrer tierischen Befriedigung eilen. Es mag also sein, daß die objektive Menschheit Ursache gehabt hätte, sich über den Staat zu beklagen; die subjektive muß seine Anstalten ehren. Darf man ihn tadeln, daß er die Würde der menschlichen Natur aus den Augen setzte, solange es noch galt, ihre Existenz zu verteidigen? Daß er eilte, durch die Schwerkraft zu scheiden und durch die Kohäsionskraft zu binden, wo an die bildende noch nicht zu denken war? Seine Auflösung enthält seine Rechtfertigung. Die losgebundene Ge-

ellschaft, anstatt aufwärts in das organische Leben zu eilen, fällt in das Elementarreich zurück.

Auf der andern Seite geben uns die zivilisierten Klassen den noch widrigern Anblick der Schlaffheit und einer Depravation des Charakters, die desto mehr empört, weil die Kultur selbst ihre Quelle ist. Ich erinnere mich nicht mehr, welcher alte oder neue Philosoph die Bemerkung machte, daß das Edlere in seiner Zerstörung das Abscheulichere sei; aber man wird sie auch im Moralischen wahr finden. Aus dem Natursohne wird, wenn er ausschweift, ein Rasender; aus dem Zögling der Kunst ein Nichtswürdiger. Die Aufklärung des Verstandes, deren sich die verfeinerten Stände nicht ganz mit Unrecht rühmen, zeigt im ganzen so wenig einen veredelnden Einfluß auf die Gesinnungen, daß sie vielmehr die Verderbnis durch Maximen befestigt. Wir verleugnen die Natur auf ihrem rechtmäßigen Felde, um auf dem moralischen ihre Tyrannei zu erfahren, und indem wir ihren Eindrücken widerstreben, nehmen wir unsre Grundsätze von ihr an. Die affektierte Dezenz unsrer Sitten verweigert ihr die verzeihliche erste Stimme, um ihr, in unsrer materialistischen Sittenlehre, die entscheidende letzte einzuräumen. Mitten im Schoße der raffiniertesten Geselligkeit hat der Egoism sein System gegründet, und ohne ein geselliges Herz mit herauszubringen, erfahren wir alle Anstößungen und alle Drangsale der Gesellschaft. Unser freies Urtheil unterwerfen wir ihrer despotischen Meinung, unser Gefühl ihren bizarren Gebräuchen, unsern Willen ihren Verführungen; nur unsre Willkür behaupten wir gegen ihre heiligen Rechte. Stolge Selbstgenügsamkeit zieht das Herz des Weltmanns zusammen, das in dem rohen Naturmenschen noch oft sympathetisch schlägt, und wie aus einer brennenden Stadt sucht jeder nur sein elendes Eigenthum aus der Verwüstung zu flüchten. Nur in einer völligen Abschwörung der Empfindsamkeit glaubt man gegen ihre Verirrungen Schutz zu finden, und der Spott, der den Schwärmer oft heilsam züchtigt, lästert mit gleich wenig Schonung das edelste Gefühl. Die Kultur, weit entfernt, uns in Freiheit zu setzen, entwickelt mit jeder Kraft, die sie in uns ausbildet, nur ein neues Bedürfnis; die Bande des Physischen schnüren sich immer beängstigender zu, so daß die Furcht, zu verlieren, selbst den feurigen Trieb nach Verbesserung erstickt und die

Maxime des leidenden Gehorsams für die höchste Weisheit des Lebens gilt. So sieht man den Geist der Zeit zwischen Verkehrt-heit und Nothigkeit, zwischen Unnatur und bloßer Natur, zwischen Superstition und moralischem Unglauben schwanken, und es ist bloß das Gleichgewicht des Schlimmen, was ihm zuweilen noch Grenzen setzt.

### Sechster Brief

Sollte ich mit dieser Schilderung dem Zeitalter wohl zuviel gethan haben? Ich erwarte diesen Einwurf nicht, eher einen andern: daß ich zuviel dadurch bewiesen habe. Dieses Gemälde, werden Sie mir sagen, gleicht zwar der gegenwärtigen Mensch-heit, aber es gleicht überhaupt allen Völkern, die in der Kultur begriffen sind, weil alle ohne Unterschied durch Vernünftel-heit von der Natur abfallen müssen, ehe sie durch Vernunft zu ihr zurückkehren können.

Aber bei einiger Aufmerksamkeit auf den Zeitcharakter muß uns der Kontrast in Verwunderung setzen, der zwischen der heu-tigen Form der Menschheit und zwischen der ehemaligen, be-sonders der griechischen, angetroffen wird. Der Ruhm der Aus-bildung und Verfeinerung, den wir mit Recht gegen jede andre bloße Natur geltend machen, kann uns gegen die griechische Natur nicht zustatten kommen, die sich mit allen Reizen der Kunst und mit aller Würde der Weisheit vermählte, ohne doch, wie die unsrige, das Opfer derselben zu sein. Die Griechen be-schämen uns nicht bloß durch eine Simplizität, die unserm Zeit-alter fremd ist; sie sind zugleich unsre Nebenbuhler, ja oft unsre Muster in den nämlichen Vorzügen, mit denen wir uns über die Naturwidrigkeit unsrer Sitten zu trösten pflegen. Zugleich voll Form und voll Fülle, zugleich philosophierend und bildend, zu-gleich zart und energisch sehen wir sie die Jugend der Phantasie mit der Männlichkeit der Vernunft in einer herrlichen Mensch-heit vereinigen.

Damals, bei jenem schönen Erwachen der Geisteskräfte, hatten die Sinne und der Geist noch kein strenge geschiedenes Eigen-tum; denn noch hatte kein Zwiespalt sie gereizt, miteinander feindselig abzutheilen und ihre Markung zu bestimmen. Die Poesie hatte noch nicht mit dem Witz gebuhlt und die Spekulation sich

noch nicht durch Spitzfindigkeit geschändet. Beide konnten im Notfall ihre Verrichtungen tauschen, weil jedes, nur auf seine eigene Weise, die Wahrheit ehrte. So hoch die Vernunft auch stieg, so zog sie doch immer die Materie liebend nach, und so fein und scharf sie auch trennte, so verstümmelte sie doch nie. Sie zerlegte zwar die menschliche Natur und warf sie in ihrem herrlichen Götterkreis vergrößert auseinander, aber nicht dadurch, daß sie sie in Stücken riß, sondern dadurch, daß sie sie verschiedentlich mischte, denn die ganze Menschheit fehlte in keinem einzelnen Gott. Wie ganz anders bei uns Neuern! Auch bei uns ist das Bild der Gattung in den Individuen vergrößert auseinander geworfen — aber in Bruchstücken, nicht in veränderten Mischungen, daß man von Individuum zu Individuum herumfragen muß, um die Totalität der Gattung zusammenzulesen. Bei uns, möchte man fast versucht werden zu behaupten, äußern sich die Gemütskräfte auch in der Erfahrung so getrennt, wie der Psychologe sie in der Vorstellung scheidet, und wir sehen nicht bloß einzelne Subjekte, sondern ganze Klassen von Menschen nur einen Teil ihrer Anlagen entfalten, während daß die übrigen, wie bei verkrüppelten Gewächsen, kaum mit matter Spur angedeutet sind.

Ich erkenne nicht die Vorzüge, welche das gegenwärtige Geschlecht, als Einheit betrachtet und auf der Waage des Verstandes, vor dem besten in der Vorwelt behaupten mag; aber in geschlossenen Gliedern muß es den Wettkampf beginnen und das Ganze mit dem Ganzen sich messen. Welcher einzelne Neuere tritt heraus, Mann gegen Mann mit dem einzelnen Athenienser um den Preis der Menschheit zu streiten?

Woher wohl dieses nachteilige Verhältnis der Individuen bei allem Vorteil der Gattung? Warum qualifizierte sich der einzelne Grieche zum Repräsentanten seiner Zeit, und warum darf dies der einzelne Neuere nicht wagen? Weil jenem die alles vereinende Natur, diesem der alles trennende Verstand seine Formen erteilten.

Die Kultur selbst war es, welche der neuern Menschheit diese Wunde schlug. Sobald auf der einen Seite die erweiterte Erfahrung und das bestimmtere Denken eine schärfere Scheidung der Wissenschaften, auf der andern das verwickeltere Uhrwerk

der Staaten eine strengere Absonderung der Stände und Geschäfte notwendig machte, so zerriß auch der innere Bund der menschlichen Natur, und ein verderblicher Streit entzweite ihre harmonischen Kräfte. Der intuitive und der spekulative Verstand theilten sich jetzt feindlich gesinnt auf ihren verschiedenen Feldern, deren Grenzen sie jetzt anfangen mit Mißtrauen und Eifersucht zu bewachen, und mit der Sphäre, auf die man seine Wirksamkeit einschränkt, hat man sich auch in sich selbst einen Herrn gegeben, der nicht selten mit Unterdrückung der übrigen Anlagen zu endigen pflegt. Indem hier die luxurierende Einbildungskraft die mühsamen Pflanzungen des Verstandes verwüstet, verzehrt dort der Abstraktionsgeist das Feuer, an dem das Herz sich hätte wärmen und die Phantasie sich entzünden sollen.

Diese Zerrüttung, welche Kunst und Gelehrsamkeit in dem innern Menschen anfangen, machte der neue Geist der Regierung vollkommen und allgemein. Es war freilich nicht zu erwarten, daß die einfache Organisation der ersten Republiken die Einfachheit der ersten Sitten und Verhältnisse überlebte; aber anstatt zu einem höhern animalischen Leben zu steigen, sank sie zu einer gemeinen und groben Mechanik herab. Jene Polypennatur der griechischen Staaten, wo jedes Individuum eines unabhängigen Lebens genoß und, wenn es not tat, zum Ganzen werden konnte, machte jetzt einem kunstreichen Uhrwerke Platz, wo aus der Zusammenstückelung unendlich vieler, aber lebloser Teile ein mechanisches Leben im Ganzen sich bildet. Auseinandergerissen wurden jetzt der Staat und die Kirche, die Gesetze und die Sitten; der Genuß wurde von der Arbeit, das Mittel vom Zweck, die Anstrengung von der Belohnung geschieden. Ewig nur an ein einzelnes kleines Bruchstück des Ganzen gefesselt, bildet sich der Mensch selbst nur als Bruchstück aus; ewig nur das eintönige Geräusch des Rades, das er umtreibt, im Ohre, entwickelt er nie die Harmonie seines Wesens, und anstatt die Menschheit in seiner Natur auszuprägen, wird er bloß zu einem Abdruck seines Geschäfts, seiner Wissenschaft. Aber selbst der farge fragmentarische Anteil, der die einzelnen Glieder noch an das Ganze knüpft, hängt nicht von Formen ab, die sie sich selbsttätig geben (denn wie dürfte man ihrer Freiheit ein so künstliches



und lichtscheues Uhrwerk vertrauen?), sondern wird ihnen mit skrupulöser Strenge durch ein Formular vorgeschrieben, in welchem man ihre freie Einsicht gebunden hält. Der tote Buchstabe vertritt den lebendigen Verstand, und ein geübtes Gedächtnis leitet sicherer als Genie und Empfindung.

Wenn das gemeine Wesen das Amt zum Maßstab des Mannes macht, wenn es an dem einen seiner Bürger nur die Memorie, an einem andern den tabellarischen Verstand, an einem dritten nur die mechanische Fertigkeit ehrt, wenn es hier, gleichgültig gegen den Charakter, nur auf Kenntnisse dringt, dort hingegen einem Geiste der Ordnung und einem geselligen Verhalten die größte Verfinsterung des Verstandes zu gut hält, wenn es zugleich diese einzelnen Fertigkeiten zu einer ebenso großen Intensität will getrieben wissen, als es dem Subjekt an Extensität erläßt — darf es uns da wundern, daß die übrigen Anlagen des Gemüths vernachlässigt werden, um der einzigen, welche ehrt und lohnt, alle Pflege zuzuwenden? Zwar wissen wir, daß das kraftvolle Genie die Grenzen seines Geschäfts nicht zu Grenzen seiner Tätigkeit macht, aber das mittelmäßige Talent verzehrt in dem Geschäfte, das ihm zum Anteil fiel, die ganze karge Summe seiner Kraft, und es muß schon kein gemeiner Kopf sein, um, unbeschadet seines Berufs, für Liebhabereien übrig zu behalten. Noch dazu ist es selten eine gute Empfehlung bei dem Staat, wenn die Kräfte die Aufträge übersteigen, oder wenn das höhere Geistesbedürfnis des Mannes von Genie seinem Amt einen Nebenbuhler gibt. So eifersüchtig ist der Staat auf den Alleinbesitz seiner Diener, daß er sich leichter dazu entschließen wird (und wer kann ihm unrecht geben?), seinen Mann mit einer Venus Cytherea als mit einer Venus Urania zu teilen.

Und so wird denn allmählich das einzelne konkrete Leben vertilgt, damit das Abstrakt des Ganzen sein dürftiges Dasein friste, und ewig bleibt der Staat seinen Bürgern fremd, weil ihn das Gefühl nirgends findet. Genötigt, sich die Mannigfaltigkeit seiner Bürger durch Klassifizierung zu erleichtern und die Menschheit nie anders als durch Repräsentation aus der zweiten Hand zu empfangen, verliert der regierende Teil sie zuletzt ganz und gar aus den Augen, indem er sie mit einem bloßen Nachwerk

des Verstandes vermengt; und der regierte kann nicht anders als mit Kaltfinn die Gesetze empfangen, die an ihn selbst so wenig gerichtet sind. Endlich überdrüssig, ein Band zu unterhalten, das ihr von dem Staate so wenig erleichtert wird, fällt die positive Gesellschaft (wie schon längst das Schicksal der meisten europäischen Staaten ist) in einen moralischen Naturstand auseinander, wo die öffentliche Macht nur eine Partei mehr ist, gehaßt und hintergangen von dem, der sie nötig macht, und nur von dem, der sie entbehren kann, geachtet.

Könnte die Menschheit bei dieser doppelten Gewalt, die von innen und außen auf sie drückte, wohl eine andere Richtung nehmen, als sie wirklich nahm? Indem der spekulative Geist im Ideenreich nach unverlierbaren Besitzungen strebte, mußte er ein Fremdling in der Sinnenwelt werden und über der Form die Materie verlieren. Der Geschäftsgeist, in einen einförmigen Kreis von Objekten eingeschlossen und in diesem noch mehr durch Formeln eingeengt, mußte das freie Ganze sich aus den Augen gerückt sehen und zugleich mit seiner Sphäre verarmen. So wie ersterer versucht wird, das Wirkliche nach dem Denkbaren zu modeln und die subjektiven Bedingungen seiner Vorstellungskraft zu konstitutiven Gesetzen für das Dasein der Dinge zu erheben, so stürzte letzterer in das entgegenstehende Extrem, alle Erfahrung überhaupt nach einem besondern Fragment von Erfahrung zu schätzen und die Regeln seines Geschäfts jedem Geschäft ohne Unterschied anpassen zu wollen. Der eine mußte einer leeren Subtilität, der andre einer pedantischen Beschränktheit zum Raube werden, weil jener für das Einzelne zu hoch, dieser zu tief für das Ganze stand. Aber das Nachtheilige dieser Geistesrichtung schränkte sich nicht bloß auf das Wissen und Hervorbringen ein; es erstreckte sich nicht weniger auf das Empfinden und Handeln. Wir wissen, daß die Sensibilität des Gemüths ihrem Grade nach von der Lebhaftigkeit, ihrem Umfange nach von dem Reichtum der Einbildungskraft abhängt. Nun muß aber das Übergewicht des analytischen Vermögens die Phantasie notwendig ihrer Kraft und ihres Feuers berauben und eine eingeschränktere Sphäre von Objekten ihren Reichtum vermindern. Der abstrakte Denker hat daher gar oft ein kaltes Herz, weil er die Eindrücke zergliedert, die doch nur als ein Ganzes die Seele

rühren; der Geschäftsmann hat gar oft ein enges Herz, weil seine Einbildungskraft, in den einförmigen Kreis seines Berufs eingeschlossen, sich zu fremder Vorstellungsart nicht erweitern kann.

Es lag auf meinem Wege, die nachtheilige Richtung des Zeit-Charakters und ihre Quellen aufzudecken, nicht die Vorteile zu zeigen, wodurch die Natur sie vergütet. Gerne will ich Ihnen eingestehen, daß, so wenig es auch den Individuen bei dieser Zerstückelung ihres Wesens wohl werden kann, doch die Gattung auf keine andere Art hätte Fortschritte machen können. Die Erscheinung der griechischen Menschheit war unstreitig ein Maximum, das auf dieser Stufe weder verharren noch höher steigen konnte. Nicht verharren, weil der Verstand durch den Vorrat, den er schon hatte, unausbleiblich genötigt werden mußte, sich von der Empfindung und Anschauung abzusondern und nach Deutlichkeit der Erkenntnis zu streben; auch nicht höher steigen, weil nur ein bestimmter Grad von Klarheit mit einer bestimmten Fülle und Wärme zusammen bestehen kann. Die Griechen hatten diesen Grad erreicht, und wenn sie zu einer höhern Ausbildung fortschreiten wollten, so mußten sie, wie wir, die Totalität ihres Wesens aufgeben und die Wahrheit auf getrennten Bahnen verfolgen.

Die mannigfaltigen Anlagen im Menschen zu entwickeln, war kein anderes Mittel, als sie einander entgegenzusetzen. Dieser Antagonismus der Kräfte ist das große Instrument der Kultur, aber auch nur das Instrument; denn solange derselbe dauert, ist man erst auf dem Wege zu dieser. Dadurch allein, daß in dem Menschen einzelne Kräfte sich isolieren und einer ausschließenden Gesetzgebung anmaßen, geraten sie in Widerstreit mit der Wahrheit der Dinge und nötigen den Gemeinssinn, der sonst mit träger Genügsamkeit auf der äußern Erscheinung ruht, in die Tiefen der Objekte zu dringen. Indem der reine Verstand eine Autorität in der Sinnenwelt usurpiert und der empirische beschäftigt ist, ihn den Bedingungen der Erfahrung zu unterwerfen, bilden beide Anlagen sich zu möglichster Reife aus und erschöpfen den ganzen Umfang ihrer Sphäre. Indem hier die Einbildungskraft durch ihre Willkür die Weltordnung aufzulösen wagt, nötigt sie dort die Vernunft, zu den obersten Quellen der Er-

kenntnis zu steigen und das Gesetz der Notwendigkeit gegen sie zu Hilfe zu rufen.

Einseitigkeit in Übung der Kräfte führt zwar das Individuum unausbleiblich zum Irrtum, aber die Gattung zur Wahrheit. Dadurch allein, daß wir die ganze Energie unsers Geistes in einem Brennpunkt versammeln und unser ganzes Wesen in eine einzige Kraft zusammenziehen, setzen wir dieser einzelnen Kraft gleichsam Flügel an und führen sie künstlicher Weise weit über die Schranken hinaus, welche die Natur ihr gesetzt zu haben scheint. So gewiß es ist, daß alle menschliche Individuen, zusammen genommen, mit der Sehkraft, welche die Natur ihnen erteilt, nie dahin gekommen sein würden, einen Trabanten des Jupiter auszuspähn, den der Teleskop dem Astronomen entdeckt, ebenso ausgemacht ist es, daß die menschliche Denkkraft niemals eine Analysis des Unendlichen oder eine Kritik der reinen Vernunft würde aufgestellt haben, wenn nicht in einzelnen dazu berufenen Subjekten die Vernunft sich vereinzelt, von allem Stoff gleichsam losgewunden und durch die angestrengteste Abstraktion ihren Blick ins Unbedingte bewaffnet hätte. Aber wird wohl ein solcher, in reinen Verstand und reine Anschauung gleichsam aufgelöster Geist dazu tüchtig sein, die strengen Fesseln der Logik mit dem freien Gange der Dichtungskraft zu vertauschen und die Individualität der Dinge mit treuem und keuschem Sinn zu ergreifen? Hier setzt die Natur auch dem Universalgenie eine Grenze, die es nicht überschreiten kann, und die Wahrheit wird so lange Märtyrer machen, als die Philosophie noch ihr vornehmstes Geschäft daraus machen muß, Anstalten gegen den Irrtum zu treffen.

Wieviel also auch für das Ganze der Welt durch diese getrennte Ausbildung der menschlichen Kräfte gewonnen werden mag, so ist nicht zu leugnen, daß die Individuen, welche sie trifft, unter dem Fluch dieses Weltzweckes leiden. Durch gymnastische Übungen bilden sich zwar athletische Körper aus, aber nur durch das freie und gleichförmige Spiel der Glieder die Schönheit. Ebenso kann die Anspannung einzelner Geisteskräfte zwar außerordentliche, aber nur die gleichförmige Temperatur derselben glückliche und vollkommene Menschen erzeugen. Und in welchem Verhältnis stünden wir also zu dem vergangenen und

kommenden Weltalter, wenn die Ausbildung der menschlichen Natur ein solches Opfer notwendig machte? Wir wären die Knechte der Menschheit gewesen, wir hätten einige Jahrtausende lang die Sklavenarbeit für sie getrieben und unsrer verstümmelten Natur die beschämenden Spuren dieser Dienstbarkeit eingedrückt — damit das spätere Geschlecht in einem seligen Müßig gange seiner moralischen Gesundheit warten und den freien Wuchs seiner Menschheit entwickeln könnte!

Kann aber wohl der Mensch dazu bestimmt sein, über irgendeinem Zwecke sich selbst zu versäumen? Sollte uns die Natur durch ihre Zwecke eine Vollkommenheit rauben können, welche uns die Vernunft durch die ihrigen vorschreibt? Es muß also falsch sein, daß die Ausbildung der einzelnen Kräfte das Opfer ihrer Totalität notwendig macht; oder wenn auch das Gesetz der Natur noch so sehr dahin strebte, so muß es bei uns stehen, diese Totalität in unsrer Natur, welche die Kunst zerstört hat, durch eine höhere Kunst wiederherzustellen.

### Siebenter Brief

Sollte diese Wirkung vielleicht von dem Staat zu erwarten sein? Das ist nicht möglich, denn der Staat, wie er jetzt beschaffen ist, hat das Übel veranlaßt, und der Staat, wie ihn die Vernunft in der Idee sich aufgibt, anstatt diese bessere Menschheit begründen zu können, müßte selbst erst darauf gegründet werden. Und so hätten mich denn die bisherigen Untersuchungen wieder auf den Punkt zurückgeführt, von dem sie mich eine Zeitlang entfernten. Das jetzige Zeitalter, weit entfernt, uns diejenige Form der Menschheit aufzuweisen, welche als notwendige Bedingung einer moralischen Staatsverbesserung erkannt worden ist, zeigt uns vielmehr das direkte Gegenteil davon. Sind also die von mir aufgestellten Grundsätze richtig, und bestätigt die Erfahrung mein Gemälde der Gegenwart, so muß man jeden Versuch einer solchen Staatsveränderung so lange für unzeitig und jede darauf gegründete Hoffnung so lange für schimärisch erklären, bis die Trennung in dem innern Menschen wieder aufgehoben und seine Natur vollständig genug entwickelt ist, um

selbst die Künstlerin zu sein und der politischen Schöpfung der Vernunft ihre Realität zu verbürgen.

Die Natur zeichnet uns in ihrer physischen Schöpfung den Weg vor, den man in der moralischen zu wandeln hat. Nicht eher, als bis der Kampf elementarischer Kräfte in den niedrigeren Organisationen besänftigt ist, erhebt sie sich zu der edeln Bildung des physischen Menschen. Ebenso muß der Elementenstreit in dem ethischen Menschen, der Konflikt blinder Triebe, fürs erste beruhigt sein, und die grobe Entgegensetzung muß in ihm aufgehört haben, ehe man es wagen darf, die Mannigfaltigkeit zu begünstigen. Auf der andern Seite muß die Selbstständigkeit seines Charakters gesichert sein und die Unterwürfigkeit unter fremde despotische Formen einer anständigen Freiheit Platz gemacht haben, ehe man die Mannigfaltigkeit in ihm der Einheit des Ideals unterwerfen darf. Wo der Naturmensch seine Willkür noch so gefesselt mißbraucht, da darf man ihm seine Freiheit kaum zeigen; wo der künstliche Mensch seine Freiheit noch so wenig gebraucht, da darf man ihm seine Willkür nicht nehmen. Das Geschenk liberaler Grundsätze wird Verrätereie an dem Ganzen, wenn es sich zu einer noch gärenden Kraft gesellt und einer schon übermächtigen Natur Verstärkung zusendet; das Gesetz der Übereinstimmung wird Tyrannei gegen das Individuum, wenn es sich mit einer schon herrschenden Schwäche und physischen Beschränkung verknüpft und so den letzten glimmenden Funken von Selbsttätigkeit und Eigentum auslöscht.

Der Charakter der Zeit muß sich also von seiner tiefen Entwürdigung erst aufrichten, dort der blinden Gewalt der Natur sich entziehen und hier zu ihrer Einsicht, Wahrheit und Fülle zurückkehren — eine Aufgabe für mehr als ein Jahrhundert. Unterdeß, gebe ich gerne zu, kann mancher Versuch im einzelnen gelingen; aber am Ganzen wird dadurch nichts gebessert sein, und der Widerspruch des Betragens wird stets gegen die Einheit der Maximen beweisen. Man wird in andern Weltteilen in dem Neger die Menschheit ehren und in Europa sie in dem Deuter schänden. Die alten Grundsätze werden bleiben, aber sie werden das Kleid des Jahrhunderts tragen, und zu einer Unterdrückung, welche sonst die Kirche autorisierte, wird die Philosophie ihren Namen leihen. Von der Freiheit erschreckt,

die in ihren ersten Versuchen sich immer als Feindin ankündigt, wird man dort einer bequemen Knechtschaft sich in die Arme werfen und hier, von einer pedantischen Kuratel zur Verzweiflung gebracht, in die wilde Ungebundenheit des Naturstands entspringen. Die Usurpation wird sich auf die Schwachheit der menschlichen Natur, die Insurrektion auf die Würde derselben berufen, bis endlich die große Beherrscherin aller menschlichen Dinge, die blinde Stärke, dazwischen tritt und den vorgeblichen Streit der Prinzipien wie einen gemeinen Faustkampf entscheidet.

### Achter Brief

Soll sich also die Philosophie, mutlos und ohne Hoffnung, aus diesem Gebiete zurückziehen? Während daß sich die Herrschaft der Formen nach jeder andern Richtung erweitert, soll dieses wichtigste aller Güter dem gestaltlosen Zufall preisgegeben sein? Der Konflikt blinder Kräfte soll in der politischen Welt ewig dauern und das gesellige Geseß nie über die feindselige Selbstsucht siegen?

Nichts weniger! Die Vernunft selbst wird zwar mit dieser rauen Macht, die ihren Waffen widersteht, unmittelbar den Kampf nicht versuchen und so wenig, als der Sohn des Saturns in der Ilias, selbsthandelnd auf den finstern Schauplatz heruntersteigen. Aber aus der Mitte der Streiter wählt sie sich den würdigsten aus, bekleidet ihn, wie Zeus seinen Enkel, mit göttlichen Waffen und bewirkt durch seine siegende Kraft die große Entscheidung.

Die Vernunft hat geleistet, was sie leisten kann, wenn sie das Geseß findet und aufstellt; vollstrecken muß es der mutige Wille und das lebendige Gefühl. Wenn die Wahrheit im Streit mit Kräften den Sieg erhalten soll, so muß sie selbst erst zur Kraft werden und zu ihrem Sachführer im Reich der Erscheinungen einen Trieb aufstellen; denn Triebe sind die einzigen bewegenden Kräfte in der empfindenden Welt. Hat sie bis jetzt ihre siegende Kraft noch so wenig bewiesen, so liegt dies nicht an dem Verstande, der sie nicht zu entschleiern wußte, sondern an dem Herzen, das sich ihr verschloß, und an dem Triebe, der nicht für sie handelte.

Denn woher diese noch so allgemeine Herrschaft der Vorurtheile und diese Verfinsterung der Köpfe bei allem Licht, das Philosophie und Erfahrung aufstecken? Das Zeitalter ist aufgeklärt, das heißt, die Kenntnisse sind gefunden und öffentlich preisgegeben, welche hinreichen würden, wenigstens unsre praktischen Grundsätze zu berichtigen; der Geist der freien Untersuchung hat die Wahnbegriffe zerstreut, welche lange Zeit den Zugang zu der Wahrheit vermehrten, und den Grund unterwühlt, auf welchem Fanatismus und Betrug ihren Thron erbauten; die Vernunft hat sich von den Täuschungen der Sinne und von einer betrüglischen Sophistik gereinigt, und die Philosophie selbst, welche uns zuerst von ihr abtrünnig machte, ruft uns laut und dringend in den Schoß der Natur zurück — woran liegt es, daß wir noch immer Barbaren sind?

Es muß also, weil es nicht in den Dingen liegt, in den Gemüthern der Menschen etwas vorhanden sein, was der Aufnahme der Wahrheit, auch wenn sie noch so hell leuchtete, und der Annahme derselben, auch wenn sie noch so lebendig überzeugte, im Wege steht. Ein alter Weiser hat es empfunden, und es liegt in dem vielbedeutenden Ausdrucke versteckt: *sapere aude*.

Erkühne dich, weise zu sein. Energie des Muths gehört dazu, die Hindernisse zu bekämpfen, welche sowohl die Trägheit der Natur als die Feigheit des Herzens der Belehrung entgegenstellen. Nicht ohne Bedeutung läßt der alte Mythos die Göttin der Weisheit in voller Rüstung aus Jupiters Haupte steigen; denn schon ihre erste Verrichtung ist kriegerisch. Schon in der Geburt hat sie einen harten Kampf mit den Sinnen zu bestehen, die aus ihrer süßen Ruhe nicht gerissen sein wollen. Der zahlreichere Theil der Menschen wird durch den Kampf mit der Noth viel zu sehr ermüdet und abgespannt, als daß er sich zu einem neuen und härtern Kampf mit dem Irrthum aufraffen sollte. Zufrieden, wenn er selbst der sauren Mühe des Denkens entgeht, läßt er andere gern über seine Begriffe die Vormundschaft führen, und geschieht es, daß sich höhere Bedürfnisse in ihm regen, so ergreift er mit durstigem Glauben die Formeln, welche der Staat und das Priestertum für diesen Fall in Bereitschaft halten. Wenn diese unglücklichen Menschen unser Mitleiden verdienen, so trifft unsre gerechte Verachtung die andern, die



ein besseres Los von dem Joch der Bedürfnisse frei macht, aber eigene Wahl darunter beugt. Diese ziehen den Dämmererschein dunkler Begriffe, wo man lebhafter fühlt und die Phantasie sich nach eignem Belieben bequeme Gestalten bildet, den Strahlen der Wahrheit vor, die das angenehme Blendwerk ihrer Träume verjagen. Auf eben diese Täuschungen, die das feindselige Licht der Erkenntnis zerstreuen soll, haben sie den ganzen Bau ihres Glücks gegründet, und sie sollten eine Wahrheit so teuer kaufen, die damit anfängt, ihnen alles zu nehmen, was Wert für sie besitzt? Sie müßten schon weise sein, um die Weisheit zu lieben: eine Wahrheit, die derjenige schon fühlte, der der Philosophie ihren Namen gab.

Nicht genug also, daß alle Aufklärung des Verstandes nur insoferne Achtung verdient, als sie auf den Charakter zurückfließt; sie geht auch gewissermaßen von dem Charakter aus, weil der Weg zu dem Kopf durch das Herz muß geöffnet werden. Ausbildung des Empfindungsvermögens ist also das dringendere Bedürfnis der Zeit, nicht bloß weil sie ein Mittel wird, die verbesserte Einsicht für das Leben wirksam zu machen, sondern selbst darum, weil sie zu Verbesserung der Einsicht erweckt.

#### Neunter Brief

Aber ist hier nicht vielleicht ein Zirkel? Die theoretische Kultur soll die praktische herbeiführen, und die praktische doch die Bedingung der theoretischen sein? Alle Verbesserung im Politischen soll von Veredlung des Charakters ausgehen — aber wie kann sich unter den Einflüssen einer barbarischen Staatsverfassung der Charakter veredeln? Man müßte also zu diesem Zwecke ein Werkzeug auffuchen, welches der Staat nicht hergibt, und Quellen dazu eröffnen, die sich bei aller politischen Verderbnis rein und lauter erhalten.

Jetzt bin ich an dem Punkt angelangt, zu welchem alle meine bisherigen Betrachtungen hingestrebt haben. Dieses Werkzeug ist die schöne Kunst, diese Quellen öffnen sich in ihren unsterblichen Mustern.

Von allem, was positiv ist und was menschliche Konventionen einführen, ist die Kunst wie die Wissenschaft losgespro-

den, und beide erfreuen sich einer absoluten Immunität von der Willkür der Menschen. Der politische Gesetzgeber kann ihr Gebiet sperren, aber darin herrschen kann er nicht. Er kann den Wahrheitsfreund ächten, aber die Wahrheit besteht; er kann den Künstler erniedrigen, aber die Kunst kann er nicht verfälschen. Zwar ist nichts gewöhnlicher, als daß beide, Wissenschaft und Kunst, dem Geist des Zeitalters huldigen und der hervorbringende Geschmack von dem beurteilenden das Gesetz empfängt. Wo der Charakter straff wird und sich verhärtet, da sehen wir die Wissenschaft streng ihre Grenzen bewachen und die Kunst in den schweren Fesseln der Regel gehn; wo der Charakter erschafft und sich auflöst, da wird die Wissenschaft zu gefallen und die Kunst zu vergnügen streben. Ganze Jahrhunderte lang zeigen sich die Philosophen wie die Künstler geschäftig, Wahrheit und Schönheit in die Tiefen gemeiner Menschheit hinabzutauchen; jene gehen darin unter, aber mit eigener unzerstörbarer Lebenskraft ringen sich diese siegend empor.

Der Künstler ist zwar der Sohn seiner Zeit, aber schlimm für ihn, wenn er zugleich ihr Zögling oder gar noch ihr Günstling ist. Eine wohlthätige Gottheit reiße den Säugling beizeiten von seiner Mutter Brust, nähere ihn mit der Milch eines bessern Alters und lasse ihn unter fernem griechischen Himmel zur Mündigkeit reifen. Wenn er dann Mann geworden ist, so kehre er, eine fremde Gestalt, in sein Jahrhundert zurück; aber nicht, um es mit seiner Erscheinung zu erfreuen, sondern, furchtbar wie Agamemnons Sohn, um es zu reinigen. Den Stoff zwar wird er von der Gegenwart nehmen, aber die Form von einer edleren Zeit, ja jenseits aller Zeit, von der absoluten unwandelbaren Einheit seines Wesens entlehnen. Hier aus dem reinen Äther seiner dämonischen Natur rinnt die Quelle der Schönheit herab, unangesteckt von der Verderbnis der Geschlechter und Zeiten, welche tief unter ihr in trüben Strudeln sich wälzen. Seinen Stoff kann die Laune entehren, wie sie ihn geadelt hat, aber die keusche Form ist ihrem Wechsel entzogen. Der Römer des ersten Jahrhunderts hatte längst schon die Knie vor seinen Kaisern gebeugt, als die Bildsäulen noch aufrecht standen; die Tempel blieben dem Auge heilig, als die Götter längst zum Gelächter dienten, und die Schandtaten eines Nero und Com-

modus beschämte der edle Stil des Gebäudes, das seine Hülle dazu gab. Die Menschheit hatte ihre Würde verloren, aber die Kunst hat sie gerettet und aufbewahrt in bedeutenden Steinen; die Wahrheit lebt in der Täuschung fort, und aus dem Nachbilde wird das Urbild wiederhergestellt werden. So wie die edle Kunst die edle Natur überlebte, so schreitet sie derselben auch in der Begeisterung, bildend und erweckend, voran. Ehe noch die Wahrheit ihr siegendes Licht in die Tiefen der Herzen sendet, fängt die Dichtungskraft ihre Strahlen auf, und die Gipfel der Menschheit werden glänzen, wenn noch feuchte Nacht in den Thälern liegt.

Wie vermehrt sich aber der Künstler vor den Verderbnissen seiner Zeit, die ihn von allen Seiten umfassen? Wenn er ihr Urtheil verachtet. Er blicke aufwärts nach seiner Würde und dem Gesetz, nicht niederwärts nach dem Glück und nach dem Bedürfnis. Gleich frei von der eiteln Geschäftigkeit, die in den flüchtigen Augenblick gern ihre Spur drücken möchte, und von dem ungeduldigen Schwärmergeist, der auf die dürstige Geburt der Zeit den Maßstab des Unbedingten anwendet, überlasse er dem Verstande, der hier einheimisch ist, die Sphäre des Wirklichen; er aber strebe, aus dem Bunde des Möglichen mit dem Notwendigen das Ideal zu erzeugen. Dieses präge er aus in Täuschung und Wahrheit, präge es in die Spiele seiner Einbildungskraft und in den Ernst seiner Thaten, präge es aus in allen sinnlichen und geistigen Formen und werfe es schweigend in die unendliche Zeit.

Aber nicht jedem, dem dieses Ideal in der Seele glüht, wurde die schöpferische Ruhe und der große geduldige Sinn verliehen, es in den verschwiegenen Stein einzudrücken oder in das nüchterne Wort auszugießen und den treuen Händen der Zeit zu vertrauen. Viel zu ungestüm, um durch dieses ruhige Mittel zu wandern, stürzt sich der göttliche Bildungstrieb oft unmittelbar auf die Gegenwart und auf das handelnde Leben und unternimmt, den formlosen Stoff der moralischen Welt umzubilden. Dringend spricht das Unglück seiner Gattung zu dem fühlenden Menschen, dringender ihre Entwürdigung, der Enthusiasmus entflammt sich, und das glühende Verlangen strebt in kraftvollen Seelen ungeduldig zur That. Aber befragte er sich auch, ob diese Unord-

nungen in der moralischen Welt seine Vernunft beleidigen oder nicht vielmehr seine Selbstliebe schmerzen? Weiß er es noch nicht, so wird er es an dem Eifer erkennen, womit er auf bestimmte und beschleunigte Wirkungen dringt. Der reine moralische Trieb ist aufs Unbedingte gerichtet, für ihn gibt es keine Zeit, und die Zukunft wird ihm zur Gegenwart, sobald sie sich aus der Gegenwart notwendig entwickeln muß. Vor einer Vernunft ohne Schranken ist die Richtung zugleich die Vollendung, und der Weg ist zurückgelegt, sobald er eingeschlagen ist.

Gib also, werde ich dem jungen Freund der Wahrheit und Schönheit zur Antwort geben, der von mir wissen will, wie er dem edeln Trieb in seiner Brust, bei allem Widerstande des Jahrhunderts, Genüge zu tun habe, gib der Welt, auf die du wirkst, die Richtung zum Guten, so wird der ruhige Rhythmus der Zeit die Entwicklung bringen. Diese Richtung hast du ihr gegeben, wenn du, lehrend, ihre Gedanken zum Notwendigen und Ewigen erhebst, wenn du, handelnd oder bildend, das Notwendige und Ewige in einen Gegenstand ihrer Triebe verwandelst. Fallen wird das Gebäude des Wahns und der Willkürlichkeit, fallen muß es, es ist schon gefallen, sobald du gewiß bist, daß es sich neigt; aber in dem innern, nicht bloß in dem äußern Menschen muß es sich neigen. In der schambasten Stille deines Gemüths erziehe die siegende Wahrheit, stelle sie aus dir heraus in der Schönheit, daß nicht bloß der Gedanke ihr huldige, sondern auch der Sinn ihre Erscheinung liebend ergreife. Und damit es dir nicht begegne, von der Wirklichkeit das Muster zu empfangen, das du ihr geben sollst, so wage dich nicht eher in ihre bedenkliche Gesellschaft, bis du eines idealischen Gefolges in deinem Herzen versichert bist. Lebe mit deinem Jahrhundert, aber sei nicht sein Geschöpf; leiste deinen Zeitgenossen, aber was sie bedürfen, nicht was sie loben. Ohne ihre Schuld geteilt zu haben, teile mit edler Resignation ihre Strafen und beuge dich mit Freiheit unter das Joch, das sie gleich schlecht entbehren und tragen. Durch den standhaften Mut, mit dem du ihr Glück ver-  
schmähest, wirst du ihnen beweisen, daß nicht deine Feigheit sich ihren Leiden unterwirft. Denke sie dir, wie sie sein sollten, wenn du auf sie zu wirken hast, aber denke sie dir, wie sie sind, wenn du für sie zu handeln versucht wirst. Ihren Beifall suche durch

ihre Würde, aber auf ihren Unwert berechne ihr Glück, so wird dein eigener Adel dort den ihrigen aufwecken und ihre Unwürdigkeit hier deinen Zweck nicht vernichten. Der Ernst deiner Grundsätze wird sie von dir scheuchen, aber im Spiele ertragen sie sie noch; ihr Geschmack ist keuscher als ihr Herz, und hier mußt du den schönen Flüchtling ergreifen. Ihre Maximen wirst du umsonst bestürmen, ihre Taten umsonst verdammen, aber an ihrem Müßiggange kannst du deine bildende Hand versuchen. Verjage die Willkür, die Frivolität, die Rohigkeit aus ihren Vergnügungen, so wirst du sie unvermerkt auch aus ihren Handlungen, endlich aus ihren Gesinnungen verbannen. Wo du sie findest, umgib sie mit edeln, mit großen, mit geistreichen Formen, schließe sie ringsum mit den Symbolen des Vortrefflichen ein, bis der Schein die Wirklichkeit und die Kunst die Natur überwindet.

### Zehnter Brief

Sie sind also mit mir darin einig und durch den Inhalt meiner vorigen Briefe überzeugt, daß sich der Mensch auf zwei entgegengesetzten Wegen von seiner Bestimmung entfernen könne, daß unser Zeitalter wirklich auf beiden Abwegen wandle und hier der Rohigkeit, dort der Erschlaffung und Verkehrtheit zum Raub geworden sei. Von dieser doppelten Verirrung soll es durch die Schönheit zurückgeführt werden. Wie kann aber die schöne Kultur beiden entgegengesetzten Gebrechen zugleich begegnen und zwei widersprechende Eigenschaften in sich vereinigen? Kann sie in dem Wilden die Natur in Fesseln legen und in dem Barbaren dieselbe in Freiheit setzen? Kann sie zugleich anspannen und auflösen — und wenn sie nicht wirklich beides leistet, wie kann ein so großer Effekt, als die Ausbildung der Menschheit ist, vernünftigerweise von ihr erwartet werden?

Zwar hat man schon zum Überdruß die Behauptung hören müssen, daß das entwickelte Gefühl für Schönheit die Sitten verfeinere, so daß es hiezu keines neuen Beweises mehr zu bedürfen scheint. Man stützt sich auf die alltägliche Erfahrung, welche fast durchgängig mit einem gebildeten Geschmacke Klarheit des Verstandes, Regsamkeit des Gefühls, Liberalität und selbst Würde des Betragens, mit einem ungebildeten gewöhnlich

das Gegentheil verbunden zeigt. Man beruft sich, zuversichtlich genug, auf das Beispiel der gesittetsten aller Nationen des Alterthums, bei welcher das Schönheitsgefühl zugleich seine höchste Entwicklung erreichte, und auf das entgegengesetzte Beispiel jener theils wilden, theils barbarischen Völker, die ihre Unempfindlichkeit für das Schöne mit einem rohen oder doch austeren Charakter büßen. Nichtsdestoweniger fällt es zuweilen den Köpfen ein, entweder das Faktum zu leugnen oder doch die Rechtmäßigkeit der daraus gezogenen Schlüsse zu bezweifeln. Sie denken nicht ganz so schlimm von jener Wildheit, die man den ungebildeten Völkern zum Vorwurf macht, und nicht ganz so vorteilhaft von dieser Verfeinerung, die man an den gebildeten preist. Schon im Altertum gab es Männer, welche die schöne Kultur für nichts weniger als eine Wohltat hielten und deswegen sehr geneigt waren, den Künsten der Einbildungskraft den Eintritt in ihre Republik zu verwehren.

Nicht von denjenigen rede ich, die bloß darum die Grazien schmähen, weil sie nie ihre Gunst erfuhren. Sie, die keinen andern Maßstab des Wertes kennen als die Mühe der Erwerbung und den handgreiflichen Ertrag — wie sollten sie fähig sein, die stille Arbeit des Geschmacks an dem äußern und innern Menschen zu würdigen, und über den zufälligen Nachtheilen der schönen Kultur nicht ihre wesentlichen Vorteile aus den Augen setzen? Der Mensch ohne Form verachtet alle Anmut im Vortrage als Bestechung, alle Feinheit im Umgang als Verstellung, alle Delikatesse und Großheit im Betragen als Überspannung und Affektation. Er kann es dem Günstling der Grazien nicht vergeben, daß er als Gesellschafter alle Zirkel aufheitert, als Geschäftsmann alle Köpfe nach seinen Absichten lenkt, als Schriftsteller seinem ganzen Jahrhundert vielleicht seinen Geist ausdrückt, während daß er, das Schlachtopfer des Fleisches, mit all seinem Wissen keine Aufmerksamkeit erzwingen, keinen Stein von der Stelle rücken kann. Da er jenem das genialische Geheimnis, angenehm zu sein, niemals abzulernen vermag, so bleibt ihm nichts anders übrig, als die Verkehrtheit der menschlichen Natur zu bejammern, die mehr dem Schein als dem Wesen huldigt.

Aber es gibt achtungswürdige Stimmen, die sich gegen die

Wirkungen der Schönheit erklären und aus der Erfahrung mit furchtbaren Gründen dagegen gerüstet sind. „Es ist nicht zu leugnen,“ sagen sie, „die Reize des Schönen können in guten Händen zu löblichen Zwecken wirken, aber es widerspricht ihrem Wesen nicht, in schlimmen Händen gerade das Gegentheil zu tun und ihre seelenfesselnde Kraft für Irrtum und Unrecht zu verwenden. Eben deswegen, weil der Geschmack nur auf die Form und nie auf den Inhalt achtet, so gibt er dem Gemüt zuletzt die gefährliche Richtung, alle Realität überhaupt zu vernachlässigen und einer reizenden Einkleidung Wahrheit und Sittlichkeit aufzuopfern. Aller Sachunterschied der Dinge verliert sich, und es ist bloß die Erscheinung, die ihren Wert bestimmt. Wie viele Menschen von Fähigkeit“, fahren sie fort, „werden nicht durch die verführerische Macht des Schönen von einer ernsten und anstrengenden Wirksamkeit abgezogen, oder wenigstens verleitet, sie oberflächlich zu behandeln! Wie mancher schwache Verstand wird bloß deswegen mit der bürgerlichen Einrichtung uneins, weil es der Phantasie der Poeten beliebte, eine Welt aufzustellen, worin alles ganz anders erfolgt, wo keine Konvenienz die Meinungen bindet, keine Kunst die Natur unterdrückt. Welche gefährliche Dialektik haben die Leidenschaften nicht erlernt, seitdem sie in den Gemälden der Dichter mit den glänzendsten Farben prangen und im Kampf mit Gesetzen und Pflichten gewöhnlich das Feld behalten? Was hat wohl die Gesellschaft dabei gewonnen, daß jetzt die Schönheit dem Umgang Gesetze gibt, den sonst die Wahrheit regierte, und daß der äußere Eindruck die Achtung entscheidet, die nur an das Verdienst gefesselt sein sollte? Es ist wahr, man sieht jetzt alle Tugenden blühen, die einen gefälligen Effekt in der Erscheinung machen und einen Wert in der Gesellschaft verleihen, dafür aber auch alle Ausschweifungen herrschen und alle Laster im Schwange gehn, die sich mit einer schönen Hülle vertragen.“ In der That muß es Nachdenken erregen, daß man beinahe in jeder Epoche der Geschichte, wo die Künste blühen und der Geschmack regiert, die Menschheit gesunken findet und auch nicht ein einziges Beispiel aufweisen kann, daß ein hoher Grad und eine große Allgemeinheit ästhetischer Kultur bei einem Volke mit politischer Freiheit und bürgerlicher Tugend, daß schöne Sitten mit guten Sitten, und

Politur des Betragens mit Wahrheit desselben Hand in Hand gegangen wäre.

Solange Athen und Sparta ihre Unabhängigkeit behaupteten und Achtung für die Gesetze ihrer Verfassung zur Grundlage diente, war der Geschmack noch unreif, die Kunst noch in ihrer Kindheit, und es fehlte noch viel, daß die Schönheit die Gemüther beherrschte. Zwar hatte die Dichtkunst schon einen erhabenen Flug getan, aber nur mit den Schwingen des Genies, von dem wir wissen, daß es am nächsten an die Wildheit grenzt und ein Licht ist, das gern aus der Finsternis schimmert, welches also viel mehr gegen den Geschmack seines Zeitalters als für denselben zeugt. Als unter dem Perikles und Alexander das goldne Alter der Künste herbeikam und die Herrschaft des Geschmacks sich allgemeiner verbreitete, findet man Griechenlands Kraft und Freiheit nicht mehr: die Beredsamkeit verfälschte die Wahrheit, die Weisheit beleidigte in dem Mund eines Sokrates, und die Tugend in dem Leben eines Phocion. Die Römer, wissen wir, mußten erst in den bürgerlichen Kriegen ihre Kraft erschöpfen und, durch morgenländische Üppigkeit entmannt, unter das Joch eines glücklichen Dynasten sich beugen, ehe wir die griechische Kunst über die Rigidität ihres Charakters triumphieren sehen. Auch den Arabern ging die Morgenröte der Kultur nicht eher auf, als bis die Energie ihres kriegerischen Geistes unter dem Zepter der Abbassiden erschlaft war. In dem neuern Italien zeigte sich die schöne Kunst nicht eher, als nachdem der herrliche Bund der Lombarden zerrissen war, Florenz sich den Medicern unterworfen und der Geist der Unabhängigkeit in allen jenen murvollen Städten einer unrühmlichen Ergebung Platz gemacht hatte. Es ist beinahe überflüssig, noch an das Beispiel der neuern Nationen zu erinnern, deren Verfeinerung in demselben Verhältnisse zunahm, als ihre Selbständigkeit endigte. Wohin wir immer in der vergangenen Welt unsre Augen richten, da finden wir, daß Geschmack und Freiheit einander fliehen und daß die Schönheit nur auf den Untergang heroischer Tugenden ihre Herrschaft gründet.

Und doch ist gerade diese Energie des Charakters, mit welcher die ästhetische Kultur gewöhnlich erkauft wird, die wirksamste Feder alles Großen und Treflichen im Menschen, deren Man-



gel kein anderer, wenn auch noch so großer Vorzug ersetzen kann. Hält man sich also einzig nur an das, was die bisherigen Erfahrungen über den Einfluß der Schönheit lehren, so kann man in der That nicht sehr aufgemuntert sein, Gefühle auszubilden, die der wahren Kultur des Menschen so gefährlich sind; und lieber wird man, auf die Gefahr der Robigkeit und Härte, die schmelzende Kraft der Schönheit entbehren als sich bei allen Vorteilen der Verfeinerung ihren erschlaffenden Wirkungen überliefern. Aber vielleicht ist die Erfahrung der Richterstuhl nicht, vor welchem sich eine Frage wie diese ausmachen läßt, und ehe man ihrem Zeugnis Gewicht einräumte, müßte erst außer Zweifel gesetzt sein, daß es dieselbe Schönheit ist, von der wir reden und gegen welche jene Beispiele zeugen. Dies scheint aber einen Begriff der Schönheit vorauszusetzen, der eine andere Quelle hat als die Erfahrung, weil durch denselben erkannt werden soll, ob das, was in der Erfahrung schön heißt, mit Recht diesen Namen führe.

Dieser reine Vernunftbegriff der Schönheit, wenn ein solcher sich aufzeigen ließe, müßte also — weil er aus keinem wirklichen Falle geschöpft werden kann, vielmehr unser Urtheil über jeden wirklichen Fall erst berichtigt und leitet — auf dem Wege der Abstraktion gesucht und schon aus der Möglichkeit der sinnlich-vernünftigen Natur gefolgert werden können; mit einem Wort: die Schönheit müßte sich als eine notwendige Bedingung der Menschheit aufzeigen lassen. Zu dem reinen Begriff der Menschheit müssen wir uns also nunmehr erheben, und da uns die Erfahrung nur einzelne Zustände einzelner Menschen, aber niemals die Menschheit zeigt, so müssen wir aus diesen ihren individuellen und wandelbaren Erscheinungsarten das Absolute und Bleibende zu entdecken und durch Wegwerfung aller zufälligen Schranken uns der notwendigen Bedingungen ihres Daseins zu bemächtigen suchen. Zwar wird uns dieser transzendente Weg eine Zeitlang aus dem traulichen Kreis der Erscheinungen und aus der lebendigen Gegenwart der Dinge entfernen und auf dem nackten Gefild abgezogener Begriffe verweilen — aber wir streben ja nach einem festen Grund der Erkenntnis, den nichts mehr erschüttern soll, und wer sich über die Wirklichkeit nicht hinauswagt, der wird nie die Wahrheit erobern.

## Eilfter Brief

Wenn die Abstraktion so hoch, als sie immer kann, hinaufsteigt, so gelangt sie zu zwei letzten Begriffen, bei denen sie stille stehen und ihre Grenzen bekennen muß. Sie unterscheidet in dem Menschen etwas, das bleibt, und etwas, das sich unaufhörlich verändert. Das Bleibende nennt sie seine Person, das Wechselnde seinen Zustand.

Person und Zustand -- das Selbst und seine Bestimmungen --, die wir uns in dem notwendigen Wesen als eins und dasselbe denken, sind ewig zwei in dem endlichen. Bei aller Beharrung der Person wechselt der Zustand, bei allem Wechsel des Zustands beharrt die Person. Wir gehen von der Ruhe zur Thätigkeit, vom Affekt zur Gleichgültigkeit, von der Übereinstimmung zum Widerspruch, aber wir sind doch immer, und was unmittelbar aus uns folgt, bleibt. In dem absoluten Subjekt allein beharren mit der Persönlichkeit auch alle ihre Bestimmungen, weil sie aus der Persönlichkeit fließen. Alles, was die Gottheit ist, ist sie deswegen, weil sie ist; sie ist folglich alles auf ewig, weil sie ewig ist.

Da in dem Menschen, als endlichem Wesen, Person und Zustand verschieden sind, so kann sich weder der Zustand auf die Person noch die Person auf den Zustand gründen. Wäre das letztere, so müßte die Person sich verändern; wäre das erstere, so müßte der Zustand beharren; also in jedem Fall entweder die Persönlichkeit oder die Endlichkeit aufhören. Nicht weil wir denken, wollen, empfinden, sind wir; nicht weil wir sind, denken, wollen, empfinden wir. Wir sind, weil wir sind; wir empfinden, denken und wollen, weil außer uns noch etwas anderes ist.

Die Person also muß ihr eigener Grund sein, denn das Bleibende kann nicht aus der Veränderung fließen; und so hätten wir denn fürs erste die Idee des absoluten in sich selbst gegründeten Seins, d. i. die Freiheit. Der Zustand muß einen Grund haben; er muß, da er nicht durch die Person, also nicht absolut ist, erfolgen; und so hätten wir fürs zweite die Bedingung alles abhängigen Seins oder Werdens, die Zeit. „Die Zeit ist die Bedingung alles Werdens“ ist ein identischer Satz, denn er sagt nichts anders als: „Die Folge ist die Bedingung, daß etwas erfolgt.“

Die Person, die sich in dem ewig beharrenden Ich und nur in diesem offenbart, kann nicht werden, nicht anfangen in der Zeit, weil vielmehr umgekehrt die Zeit in ihr anfangen, weil dem Wechsel ein Beharrliches zum Grund liegen muß. Etwas muß sich verändern, wenn Veränderung sein soll; dieses Etwas kann also nicht selbst schon Veränderung sein. Indem wir sagen, die Blume blühet und verwelkt, machen wir die Blume zum Bleibenden in dieser Verwandlung und leihen ihr gleichsam eine Person, an der sich jene beiden Zustände offenbaren. Daß der Mensch erst wird, ist kein Einwurf, denn der Mensch ist nicht bloß Person überhaupt, sondern Person, die sich in einem bestimmten Zustand befindet. Aller Zustand aber, alles bestimmte Dasein entsteht in der Zeit, und so muß also der Mensch, als Phänomen, einen Anfang nehmen, obgleich die reine Intelligenz in ihm ewig ist. Ohne die Zeit, das heißt, ohne es zu werden, würde er nie ein bestimmtes Wesen sein; seine Persönlichkeit würde zwar in der Anlage, aber nicht in der That existieren. Nur durch die Folge seiner Vorstellungen wird das beharrliche Ich sich selbst zur Erscheinung.

Die Materie der Tätigkeit also oder die Realität, welche die höchste Intelligenz aus sich selber schöpft, muß der Mensch erst empfangen, und zwar empfängt er dieselbe als etwas außer ihm Befindliches im Raume und als etwas in ihm Wechselndes in der Zeit auf dem Wege der Wahrnehmung. Diesen in ihm wechselnden Stoff begleitet sein niemals wechselndes Ich — und in allem Wechsel beständig er selbst zu bleiben, alle Wahrnehmungen zur Erfahrung, d. h. zur Einheit der Erkenntnis, und jede seiner Erscheinungsarten in der Zeit zum Gesetz für alle Zeiten zu machen, ist die Vorschrift, die durch seine vernünftige Natur ihm gegeben ist. Nur indem er sich verändert, existiert er; nur indem er unveränderlich bleibt, existiert er. Der Mensch, vorgestellt in seiner Vollendung, wäre demnach die beharrliche Einheit, die in den Fluten der Veränderung ewig dieselbe bleibt.

Ob nun gleich ein unendliches Wesen, eine Gottheit, nicht werden kann, so muß man doch eine Tendenz göttlich nennen, die das eigentlichsste Merkmal der Gottheit, absolute Verkündung des Vermögens (Wirklichkeit alles Möglichen) und absolute Ein-

heit des Erscheinens (Notwendigkeit alles Wirklichen) zu ihrer unendlichen Aufgabe hat. Die Anlage zu der Gottheit trägt der Mensch unwidersprechlich in seiner Persönlichkeit in sich; der Weg zu der Gottheit, wenn man einen Weg nennen kann, was niemals zum Ziele führt, ist ihm aufgetan in den Sinnen.

Seine Persönlichkeit, für sich allein und unabhängig von allem sinnlichen Stoffe betrachtet, ist bloß die Anlage zu einer möglichen unendlichen Außerung; und solange er nicht anschaut und nicht empfindet, ist er noch weiter nichts als Form und leeres Vermögen. Seine Sinnlichkeit, für sich allein und abgesondert von aller Selbstthätigkeit des Geistes betrachtet, vermag weiter nichts, als daß sie ihn, der ohne sie bloß Form ist, zur Materie macht, aber keineswegs, daß sie die Materie mit ihm vereinigt. Solange er bloß empfindet, bloß begehrt, und aus bloßer Begierde wirkt, ist er noch weiter nichts als Welt, wenn wir unter diesem Namen bloß den formlosen Inhalt der Zeit verstehen. Seine Sinnlichkeit ist es zwar allein, die sein Vermögen zur wirkenden Kraft macht, aber nur seine Persönlichkeit ist es, die sein Wirken zu dem seinigen macht. Um also nicht bloß Welt zu sein, muß er der Materie Form erteilen; um nicht bloß Form zu sein, muß er der Anlage, die er in sich trägt, Wirklichkeit geben. Er verwirklicht die Form, wenn er die Zeit erschafft und dem Beharrlichen die Veränderung, der ewigen Einheit seines Ichs die Mannigfaltigkeit der Welt gegenüberstellt; er formt die Materie, wenn er die Zeit wieder aufhebt, Beharrlichkeit im Wechsel behauptet und die Mannigfaltigkeit der Welt der Einheit seines Ichs unterwürfig macht.

Hieraus fließen nun zwei entgegengesetzte Anforderungen an den Menschen: die zwei Fundamentalgesetze der sinnlich-vernünftigen Natur. Das erste dringt auf absolute Realität: er soll alles zur Welt machen, was bloß Form ist, und alle seine Anlagen zur Erscheinung bringen; das zweite dringt auf absolute Formalität: er soll alles in sich vertilgen, was bloß Welt ist, und Übereinstimmung in alle seine Veränderungen bringen; mit andern Worten: er soll alles Innere veräußern und alles Äußere formen. Beide Aufgaben, in ihrer höchsten Erfüllung gedacht, führen zu dem Begriff der Gottheit zurück, von dem ich ausgegangen bin.

Zwölfter Brief

Zur Erfüllung dieser doppelten Aufgabe, das Notwendige in uns zur Wirklichkeit zu bringen und das Wirkliche außer uns dem Geses der Notwendigkeit zu unterwerfen, werden wir durch zwei entgegengesetzte Kräfte gedrungen, die man, weil sie uns antreiben, ihr Objekt zu verwirklichen, ganz schicklich Triebe nennt. Der erste dieser Triebe, den ich den sinnlichen nennen will, geht aus von dem physischen Dasein des Menschen oder von seiner sinnlichen Natur und ist beschäftigt, ihn in die Schranken der Zeit zu setzen und zur Materie zu machen: nicht ihm Materie zu geben, weil dazu schon eine freie Tätigkeit der Person gehört, welche die Materie aufnimmt und von sich, dem Beharrlichen, unterscheidet. Materie aber heißt hier nichts als Veränderung oder Realität, die die Zeit erfüllt; mithin fordert dieser Trieb, daß Veränderung sei, daß die Zeit einen Inhalt habe. Dieser Zustand der bloß erfüllten Zeit heißt Empfindung, und er ist es allein, durch den sich das physische Dasein verkündigt.

Da alles, was in der Zeit ist, nacheinander ist, so wird dadurch, daß etwas ist, alles andere ausgeschlossen. Indem man auf einem Instrument einen Ton greift, ist unter allen Tönen, die es möglicherweise angeben kann, nur dieser einzige wirklich; indem der Mensch das Gegenwärtige empfindet, ist die ganze unendliche Möglichkeit seiner Bestimmungen auf diese einzige Art des Daseins beschränkt. Wo also dieser Trieb ausschließend wirkt, da ist notwendig die höchste Begrenzung vorhanden; der Mensch ist in diesem Zustande nichts als eine Größen-Einheit, ein erfüllter Moment der Zeit — oder vielmehr er ist nicht, denn seine Persönlichkeit ist so lange aufgehoben, als ihn die Empfindung beherrscht und die Zeit mit sich fortreißt\*.

\* Die Sprache hat für diesen Zustand der Selbstlosigkeit unter der Herrschaft der Empfindung den sehr treffenden Ausdruck: außer sich sein, das heißt, außer seinem Ich sein. Obgleich diese Lebensart nur da stattfindet, wo die Empfindung zum Affekt und dieser Zustand durch seine längere Dauer mehr bemerkbar wird, so ist doch jeder außer sich, solange er nur empfindet. Von diesem Zustande zur Besonnenheit zurückkehren, nennt man ebenso richtig: in sich gehen, das heißt, in sein Ich zurückkehren, seine Person wiederherstellen. Von einem, der in Ohnmacht liegt, sagt man

Soweit der Mensch endlich ist, erstreckt sich das Gebiet dieses Triebs; und da alle Form nur an einer Materie, alles Absolute nur durch das Medium der Schranken erscheint, so ist es freilich der sinnliche Trieb, an dem zuletzt die ganze Erscheinung der Menschheit befestiget ist. Aber obgleich er allein die Anlagen der Menschheit weckt und entfaltet, so ist er es doch allein, der ihre Vollendung unmöglich macht. Mit unzerreißbaren Banden fesselt er den höher strebenden Geist an die Sinnenwelt, und von ihrer freiesten Wanderung ins Unendliche ruft er die Abstraktion in die Grenzen der Gegenwart zurück. Der Gedanke zwar darf ihm augenblicklich entfliehen, und ein fester Wille setzt sich seinen Forderungen sieghaft entgegen; aber bald tritt die unterdrückte Natur wieder in ihre Rechte zurück, um auf Realität des Daseins, auf einen Inhalt unsrer Erkenntnisse und auf einen Zweck unsers Handelns zu dringen.

Der zweite jener Triebe, den man den Formtrieb nennen kann, geht aus von dem absoluten Dasein des Menschen oder von seiner vernünftigen Natur und ist bestrebt, ihn in Freiheit zu setzen, Harmonie in die Verschiedenheit seines Erscheinens zu bringen und bei allem Wechsel des Zustands seine Person zu behaupten. Da nun die letztere als absolute und unteilbare Einheit mit sich selbst nie im Widerspruch sein kann, da wir in alle Ewigkeit wir sind, so kann derjenige Trieb, der auf Behauptung der Persönlichkeit dringt, nie etwas anders fordern, als was er in alle Ewigkeit fordern muß; er entscheidet also für immer, wie er für jetzt entscheidet, und gebietet für jetzt, was er für immer gebietet. Er umfaßt mithin die ganze Folge der Zeit, das ist soviel als: er hebt die Zeit, er hebt die Veränderung auf; er will, daß das Wirkliche notwendig und ewig, und daß das Ewige und Notwendige wirklich sei; mit andern Worten: er dringt auf Wahrheit und auf Recht.

Wenn der erste nur Fälle macht, so gibt der andre Gesetze -- Gesetze für jedes Urtheil, wenn es Erkenntnisse, Gesetze für jeden nicht: er ist außer sich, sondern: er ist von sich, d. h. er ist seinem Ich geraubt, da jener nur nicht in demselben ist. Daher ist derjenige, der aus einer Ohnmacht zurückkehrte, bloß bei sich, welches sehr gut mit dem Außersichsein bestehen kann.

Willen, wenn es Thaten betrifft. Es sei nun, daß wir einen Gegenstand erkennen, daß wir einem Zustande unsers Subjekts objektive Gültigkeit beilegen, oder daß wir aus Erkenntnissen handeln, daß wir das Objektive zum Bestimmungsgrund unsers Zustandes machen — in beiden Fällen reißen wir diesen Zustand aus der Gerichtsbarkeit der Zeit und gestehen ihm Realität für alle Menschen und alle Zeiten, d. i. Allgemeinheit und Notwendigkeit zu. Das Gefühl kann bloß sagen: das ist wahr für dieses Subjekt und in diesem Moment, und ein anderer Moment, ein anderes Subjekt kann kommen, das die Aussage der gegenwärtigen Empfindung zurücknimmt. Aber wenn der Gedanke einmal ausspricht: das ist, so entscheidet er für immer und ewig, und die Gültigkeit seines Ausspruchs ist durch die Persönlichkeit selbst verbürgt, die allem Wechsel Trotz bietet. Die Neigung kann bloß sagen: das ist für dein Individuum und für dein jetziges Bedürfnis gut, aber dein Individuum und dein jetziges Bedürfnis wird die Veränderung mit sich fortreißen und, was du jetzt feurig begehrt, dereinst zum Gegenstand deines Abscheues machen. Wenn aber das moralische Gefühl sagt: das soll sein, so entscheidet es für immer und ewig -- wenn du Wahrheit bekennst, weil sie Wahrheit ist, und Gerechtigkeit ausübst, weil sie Gerechtigkeit ist, so hast du einen einzelnen Fall zum Gesetz für alle Fälle gemacht, einen Moment in deinem Leben als Ewigkeit behandelt.

Wo also der Formtrieb die Herrschaft führt und das reine Objekt in uns handelt, da ist die höchste Erweiterung des Seins, da verschwinden alle Schranken, da hat sich der Mensch aus einer Größen-Einheit, auf welche der dürstige Sinn ihn beschränkte, zu einer Ideen-Einheit erhoben, die das ganze Reich der Erscheinungen unter sich faßt. Wir sind bei dieser Operation nicht mehr in der Zeit, sondern die Zeit ist in uns mit ihrer ganzen nie endenden Reihe. Wir sind nicht mehr Individuen, sondern Gattung; das Urtheil aller Geister ist durch das unsrige ausgesprochen, die Wahl aller Herzen ist repräsentiert durch unsre That.

## Dreizehnter Brief

Beim ersten Anblick scheint nichts einander mehr entgegengesetzt zu sein als die Tendenzen dieser beiden Triebe, indem der eine auf Veränderung, der andre auf Unveränderlichkeit dringt. Und doch sind es diese beiden Triebe, die den Begriff der Menschheit erschöpfen, und ein dritter Grundtrieb, der beide vermitteln könnte, ist schlechterdings ein undenkbarer Begriff. Wie werden wir also die Einheit der menschlichen Natur wiederherstellen, die durch diese ursprüngliche und radikale Entgegensetzung völlig aufgehoben scheint?

Wahr ist es, ihre Tendenzen widersprechen sich, aber, was wohl zu bemerken ist, nicht in denselben Objecten, und was nicht aufeinander trifft, kann nicht gegeneinander stoßen. Der sinnliche Trieb fordert zwar Veränderung, aber er fordert nicht, daß sie auch auf die Person und ihr Gebiet sich erstrecke, daß ein Wechsel der Grundsätze sei. Der Formtrieb dringt auf Einheit und Beharrlichkeit — aber er will nicht, daß mit der Person sich auch der Zustand fixiere, daß Identität der Empfindung sei. Sie sind einander also von Natur nicht entgegengesetzt, und wenn sie demohngeachtet so erscheinen, so sind sie es erst geworden durch eine freie Übertretung der Natur, indem sie sich selbst mißverstehen und ihre Sphären verwirren \*. Über diese zu wachen und einem

\* Sobald man einen ursprünglichen, mithin notwendigen Antagonismus beider Teile behauptet, so ist freilich kein anderes Mittel, die Einheit im Menschen zu erhalten, als daß man den sinnlichen Trieb dem vernünftigen unbedingt unterordnet. Daraus aber kann bloß Einförmigkeit, aber keine Harmonie entstehen, und der Mensch bleibt noch ewig fort geteilt. Die Unterordnung muß allerdings sein, aber wechselseitig: denn wenngleich die Schranken nie das Absolute begründen können, also die Freiheit nie von der Zeit abhängen kann, so ist es ebenso gewiß, daß das Absolute durch sich selbst nie die Schranken begründen, daß der Zustand in der Zeit nicht von der Freiheit abhängen kann. Beide Prinzipien sind einander also zugleich subordiniert und koordiniert, d. h. sie stehen in Wechselwirkung: ohne Form keine Materie, ohne Materie keine Form. (Diesen Begriff der Wechselwirkung und die ganze Wichtigkeit desselben findet man vortrefflich auseinandergelegt in Fichtes „Grundlage der gesamten Wissenschaftslehre“. Leipzig 1794.) Wie es mit der Person im Reich der Ideen stehe, wissen



jeden dieser beiden Triebe seine Grenzen zu sichern, ist die Aufgabe der Kultur, die also beiden eine gleiche Gerechtigkeit schuldig ist und nicht bloß den vernünftigen Trieb gegen den sinnlichen, sondern auch diesen gegen jenen zu behaupten hat. Ihr Geschäft ist also doppelt: erstlich: die Sinnlichkeit gegen die Eingriffe der Freiheit zu verwahren; zweitens: die Persönlichkeit gegen die Macht der Empfindungen sicherzustellen. Jenes erreicht sie durch Ausbildung des Gefühlvermögens, dieses durch Ausbildung des Vernunftvermögens.

Da die Welt ein Ausgedehntes in der Zeit, Veränderung, ist, so wird die Vollkommenheit desjenigen Vermögens, welches den Menschen mit der Welt in Verbindung setzt, größtmögliche Veränderlichkeit und Extensität sein müssen. Da die Person das Bestehende in der Veränderung ist, so wird die Vollkommenheit desjenigen Vermögens, welches sich dem Wechsel entgegensetzen soll, größtmögliche Selbständigkeit und Intensität sein müssen. Je vielseitiger sich die Empfänglichkeit ausbildet, je beweglicher dieselbe ist, und je mehr Fläche sie den Erscheinungen darbietet, desto mehr Welt ergreift der Mensch, desto mehr Anlagen entwickelt er in sich; je mehr Kraft und Tiefe die Persönlichkeit, je mehr Freiheit die Vernunft gewinnt, desto mehr Welt begreift der Mensch, desto mehr Form

wir freilich nicht; aber daß sie, ohne Materie zu empfangen, in dem Reiche der Zeit sich nicht offenbaren könne, wissen wir gewiß; in diesem Reiche also wird die Materie nicht bloß unter der Form, sondern auch neben der Form und unabhängig von derselben etwas zu bestimmen haben. So notwendig es also ist, daß das Gefühl im Gebiet der Vernunft nichts entscheide, ebenso notwendig ist es, daß die Vernunft im Gebiet des Gefühls sich nichts zu bestimmen anmaße. Schon indem man jedem von beiden ein Gebiet zuspricht, schließt man das andere davon aus und setzt jedem eine Grenze, die nicht anders als zum Nachtheile beider überschritten werden kann.

In einer Transzendental-Philosophie, wo alles darauf ankommt, die Form von dem Inhalt zu befreien und das Notwendige von allem Zufälligen rein zu erhalten, gewöhnt man sich gar leicht, das Materielle sich bloß als Hindernis zu denken und die Sinnlichkeit, weil sie gerade bei diesem Geschäft im Wege steht, in einem notwendigen Widerspruch mit der Vernunft vorzustellen. Eine solche Vorstellungsart liegt zwar auf keine Weise im Geiste des Kantischen Systems, aber im Buchstaben desselben könnte sie gar wohl liegen.

schafft er außer sich. Seine Kultur wird also darin bestehen: erstlich: dem empfangenden Vermögen die vielfältigsten Berührungen mit der Welt zu verschaffen und auf seiten des Gefühls die Passivität aufs höchste zu treiben; zweitens: dem bestimmenden Vermögen die höchste Unabhängigkeit von dem empfangenden zu erwerben und auf seiten der Vernunft die Aktivität aufs höchste zu treiben. Wo beide Eigenschaften sich vereinigen, da wird der Mensch mit der höchsten Fülle von Dasein die höchste Selbständigkeit und Freiheit verbinden und, anstatt sich an die Welt zu verlieren, diese vielmehr mit der ganzen Unendlichkeit ihrer Erscheinungen in sich ziehen und der Einheit seiner Vernunft unterwerfen.

Dieses Verhältnis nun kann der Mensch umkehren und dadurch auf eine zweifache Weise seine Bestimmung verfehlen. Er kann die Intensität, welche die tätige Kraft erheischt, auf die leidende legen, durch den Stofftrieb dem Formtriebe vorgreifen und das empfangende Vermögen zum bestimmenden machen. Er kann die Extensität, welche der leidenden Kraft gebührt, der tätigen zuteilen, durch den Formtrieb dem Stofftriebe vorgreifen und dem empfangenden Vermögen das bestimmende unterschieben. In dem ersten Fall wird er nie er selbst, in dem zweiten wird er nie etwas anders sein, mithin eben darum in beiden Fällen keines von beiden, folglich — Null sein\*.

\* Der schlimme Einfluß einer überwiegenden Sensualität auf unser Denken und Handeln fällt jedermann leicht in die Augen; nicht so leicht, ob er gleich ebenso häufig vorkommt und ebenso wichtig ist, der nachtheilige Einfluß einer überwiegenden Rationalität auf unsre Erkenntnis und auf unser Betragen. Man erlaube mir daher, aus der großen Menge der hiebei gehörenden Fälle nur zwei in Erinnerung zu bringen, welche den Schaden einer der Anschauung und Empfindung vorgreifenden Denk- und Willenskraft ins Licht setzen können.

Eine der vernehmlichsten Ursachen, warum unsre Naturwissenschaften so langsame Schritte machen, ist offenbar der allgemeine und kaum bezwingbare Hang zu teleologischen Urtheilen, bei denen sich, sobald sie konstitutiv gebraucht werden, das bestimmende Vermögen dem empfangenden unterschiebt. Die Natur mag unsre Organe noch so nachdrücklich und noch so vielfach berühren — alle ihre Mannigfaltigkeit ist verloren für uns, weil wir nichts in ihr suchen, als was wir in sie hineingelegt haben, weil wir ihr nicht erlauben, sich gegen uns herein zu bewegen, sondern vielmehr mit ungeduldig vor-

Wird nämlich der sinnliche Trieb bestimmend, macht der Sinn den Gesetzgeber, und unterdrückt die Welt die Person, so hört sie in demselben Verhältnisse auf, Objekt zu sein, als sie Macht wird. Sobald der Mensch nur Inhalt der Zeit ist, so ist er nicht, und er hat folglich auch keinen Inhalt. Mit seiner Persönlichkeit ist auch sein Zustand aufgehoben, weil beides Wechselbegriffe sind — weil die Veränderung ein Beharrliches und die begrenzte Realität eine unendliche fordert. Wird der Formtrieb empfangend, das heißt, kommt die Denkkraft der Empfindung zuvor und unterschiebt die Person sich der Welt, so hört sie in demselben Verhältnis auf, selbständige Kraft und Subjekt zu sein, als sie sich in den Platz des Objektes drängt, weil das Beharrliche die Veränderung, und die absolute Realität zu ihrer Verkündigung Schranken fordert. Sobald der greifender Vernunft gegen sie hinaus streben. Kommt alsdann in Jahrhunderten einer, der sich ihr mit ruhigen, kenschen und offenen Sinnen naht und deswegen auf eine Menge von Erscheinungen stößt, die wir bei unsrer Prävention übersehen haben, so erstaunen wir höchlich darüber, daß so viele Augen bei so hellem Tag nichts bemerkt haben sollen. Dieses voreilige Streben nach Harmonie, ehe man die einzelnen Laute beisammen hat, die sie ausmachen sollen, diese gewaltthätige Usurpation der Denkkraft in einem Gebiete, wo sie nicht unbedingt zu gebieten hat, ist der Grund der Unfruchtbarkeit so vieler denkender Köpfe für das Beste der Wissenschaft, und es ist schwer zu sagen, ob die Sinnlichkeit, welche keine Form annimmt, oder die Vernunft, welche keinen Inhalt abwartet, der Erweiterung unserer Kenntnisse mehr geschadet haben.

Ebenso schwer dürfte es zu bestimmen sein, ob unsre praktische Philanthropie mehr durch die Heftigkeit unsrer Begierden oder durch die Rigidität unsrer Grundsätze, mehr durch den Egoism unsrer Sinne oder durch den Egoism unsrer Vernunft gestört und erkaltet wird. Um uns zu teilnehmenden, hilfreichen, tätigen Menschen zu machen, müssen sich Gefühl und Charakter miteinander vereinigen, so wie, um uns Erfahrung zu verschaffen, Offenheit des Sinnes mit Energie des Verstandes zusammentreffen muß. Wie können wir, bei noch so lobenswürdigen Maximen, billig, gütig und menschlich gegen andere sein, wenn uns das Vermögen fehlt, fremde Natur treu und wahr in uns aufzunehmen, fremde Situationen uns anzueignen, fremde Gefühle zu den unsrigen zu machen? Dieses Vermögen aber wird sowohl in der Erziehung, die wir empfangen, als in der, die wir selbst uns geben, in demselben Maße unterdrückt, als man die Macht der Begierden zu brechen und den Charakter durch Grundsätze zu befestigen sucht.

Mensch nur Form ist, so hat er keine Form, und mit dem Zustand ist folglich auch die Person aufgehoben. Mit einem Wort: nur insofern er selbständig ist, ist Realität außer ihm, ist er empfänglich; nur insofern er empfänglich ist, ist Realität in ihm, ist er eine denkende Kraft.

Beide Triebe haben also Einschränkung und, insofern sie als Energien gedacht werden, Abspannung nötig; jener, daß er sich nicht ins Gebiet der Gesetzgebung, dieser, daß er sich nicht ins Gebiet der Empfindung eindringe. Jene Abspannung des sinnlichen Triebes darf aber keineswegs die Wirkung eines physischen Unvermögens und einer Stumpfheit der Empfindungen sein, welche überall nur Verachtung verdient; sie muß eine Handlung der Freiheit, eine Tätigkeit der Person sein, die durch ihre moralische Intensität jene sinnliche mäßigt und durch Beherrschung der Eindrücke ihnen an Tiefe nimmt, um ihnen an Fläche zu

Weil es Schwierigkeiten kostet, bei aller Regsamkeit des Gefühls seinen Grundfassen treu zu bleiben, so ergreift man das bequemere Mittel, durch Abstumpfung der Gefühle den Charakter sicherzustellen: denn freilich ist es unendlich leichter, vor einem entwaffneten Gegner Ruhe zu haben, als einen mutigen und rüstigen Feind zu beherrschen. In dieser Operation besteht dann auch größtentheils das, was man einen Menschen formieren nennt, und zwar im besten Sinne des Worts, wo es Bearbeitung des innern, nicht bloß des äußern Menschen bedeutet. Ein so formierter Mensch wird freilich davor gesichert sein, rebe Natur zu sein und als solche zu erscheinen; er wird aber zugleich gegen alle Empfindungen der Natur durch Grundfasse geharnischt sein, und die Menschheit von außen wird ihm ebensowenig als die Menschheit von innen beikommen können.

Es ist ein sehr verderblicher Mißbrauch, der von dem Ideal der Vollkommenheit gemacht wird, wenn man es bei der Beurteilung anderer Menschen und in den Fällen, wo man für sie wirken soll, in seiner ganzen Strenge zum Grund legt. Jenes wird zur Schwärmerei, dieses zur Härte und zur Kaltblütigkeit führen. Man macht sich freilich seine gesellschaftlichen Pflichten ungemein leicht, wenn man dem wirklichen Menschen, der unsre Hilfe auffordert, in Gedanken den Ideal-Menschen unterschiebt, der sich wahrscheinlich selbst helfen könnte. Strenge gegen sich selbst, mit Weichheit gegen andre verbunden, macht den wahrhaft vortrefflichen Charakter aus. Aber meistens wird der gegen andre weiche Mensch es auch gegen sich selbst, und der gegen sich selbst strenge es auch gegen andre sein; weich gegen sich und streng gegen andre ist der verachtlichste Charakter.

geben. Der Charakter muß dem Temperament seine Grenzen bestimmen, denn nur an den Geist darf der Sinn verlieren. Jene Abspannung des Formtriebs darf ebensowenig die Wirkung eines geistigen Unvermögens und einer Schlassheit der Denk- oder Willenskräfte sein, welche die Menschheit erniedrigen würde. Fülle der Empfindungen muß ihre rühmliche Quelle sein; die Sinnlichkeit selbst muß mit siegender Kraft ihr Gebiet behaupten und der Gewalt widerstreben, die ihr der Geist durch seine vorgehende Tätigkeit gerne zufügen möchte. Mit einem Wort: den Stofftrieb muß die Persönlichkeit, und den Formtrieb die Empfänglichkeit oder die Natur in seinen gehörigen Schranken halten.

#### Vierzehnter Brief

Wir sind nunmehr zu dem Begriff einer solchen Wechselwirkung zwischen beiden Trieben geführt worden, wo die Wirksamkeit des einen die Wirksamkeit des andern zugleich begründet und begrenzt, und wo jeder einzelne für sich gerade dadurch zu seiner höchsten Verkündigung gelangt, daß der andere tätig ist.

Dieses Wechselverhältnis beider Triebe ist zwar bloß eine Aufgabe der Vernunft, die der Mensch nur in der Vollendung seines Daseins ganz zu lösen imstande ist. Es ist im eigentlichen Sinne des Worts die Idee seiner Menschheit, mithin ein Unendliches, dem er sich im Laufe der Zeit immer mehr nähern kann, aber ohne es jemals zu erreichen. „Er soll nicht auf Kosten seiner Realität nach Form, und nicht auf Kosten der Form nach Realität streben; vielmehr soll er das absolute Sein durch ein bestimmtes und das bestimmte Sein durch ein unendliches suchen. Er soll sich eine Welt gegenüberstellen, weil er Person ist, und soll Person sein, weil ihm eine Welt gegenübersteht. Er soll empfinden, weil er sich bewußt ist, und soll sich bewußt sein, weil er empfindet.“ – Daß er dieser Idee wirklich gemäß, folglich in voller Bedeutung des Worts Mensch ist, kann er nie in Erfahrung bringen, solange er nur einen dieser beiden Triebe ausschließend oder nur einen nach dem andern befriedigt; denn solange er nur empfindet, bleibt ihm seine Person oder seine absolute Existenz, und, solange er nur denkt, bleibt ihm seine Existenz in der Zeit oder sein Zustand Geheimnis. Gäbe es aber Fälle,

wo er diese doppelte Erfahrung zugleich machte, wo er sich zugleich seiner Freiheit bewußt würde und sein Dasein empfindet, wo er sich zugleich als Materie fühlte und als Geist kennenlernte, so hätte er in diesen Fällen, und schlechterdings nur in diesen, eine vollständige Anschauung seiner Menschheit, und der Gegenstand, der diese Anschauung ihm verschaffte, würde ihm zu einem Symbol seiner ausgeführten Bestimmung, folglich (weil diese nur in der Allheit der Zeit zu erreichen ist) zu einer Darstellung des Unendlichen dienen.

Vorausgesetzt, daß Fälle dieser Art in der Erfahrung vorkommen können, so würden sie einen neuen Trieb in ihm aufwecken, der eben darum, weil die beiden andern in ihm zusammenwirken, einem jeden derselben, einzeln betrachtet, entgegengesetzt sein und mit Recht für einen neuen Trieb gelten würde. Der sinnliche Trieb will, daß Veränderung sei, daß die Zeit einen Inhalt habe; der Formtrieb will, daß die Zeit aufgehoben, daß keine Veränderung sei. Derjenige Trieb also, in welchem beide verbunden wirken (es sei mir einstweilen, bis ich diese Benennung gerechtfertigt haben werde, vergönnt, ihn Spieltrieb zu nennen), der Spieltrieb also würde dahin gerichtet sein, die Zeit in der Zeit aufzuheben, Werden mit absolutem Sein, Veränderung mit Identität zu vereinbaren.

Der sinnliche Trieb will bestimmt werden, er will sein Objekt empfangen; der Formtrieb will selbst bestimmen, er will sein Objekt hervorbringen; der Spieltrieb wird also bestrebt sein, so zu empfangen, wie er selbst hervorgebracht hätte, und so hervorzubringen, wie der Sinn zu empfangen trachtet.

Der sinnliche Trieb schließt aus seinem Subjekt alle Selbsttätigkeit und Freiheit, der Formtrieb schließt aus dem seinigen alle Abhängigkeit, alles Leiden aus. Ausschließung der Freiheit ist aber physische, Ausschließung des Leidens ist moralische Notwendigkeit. Beide Triebe nötigen also das Gemüt, jener durch Naturgesetze, dieser durch Gesetze der Vernunft. Der Spieltrieb also, als in welchem beide verbunden wirken, wird das Gemüt zugleich moralisch und physisch nötigen; er wird also, weil er alle Zufälligkeit aufhebt, auch alle Nötigung aufheben und den Menschen sowohl physisch als moralisch in Freiheit setzen. Wenn wir jemand mit Leidenschaft umfassen, der unsrer Verachtung

würdig ist, so empfinden wir peinlich die Nötigung der Natur. Wenn wir gegen einen andern feindlich gesinnt sind, der uns Achtung abnötigt, so empfinden wir peinlich die Nötigung der Vernunft. Sobald er aber zugleich unsre Neigung interessiert und unsre Achtung sich erworben, so verschwindet sowohl der Zwang der Empfindung als der Zwang der Vernunft, und wir fangen an, ihn zu lieben, d. h. zugleich mit unsrer Neigung und mit unsrer Achtung zu spielen.

Indem uns ferner der sinnliche Trieb physisch und der Formtrieb moralisch nötigt, so läßt jener unsre formale, dieser unsre materiale Beschaffenheit zufällig; das heißt, es ist zufällig, ob unsere Glückseligkeit mit unsrer Vollkommenheit, oder ob diese mit jener übereinstimmen werde. Der Spieltrieb also, in welchem beide vereinigt wirken, wird zugleich unsre formale und unsre materiale Beschaffenheit, zugleich unsre Vollkommenheit und unsre Glückseligkeit zufällig machen; er wird also, eben weil er beide zufällig macht, und weil mit der Notwendigkeit auch die Zufälligkeit verschwindet, die Zufälligkeit in beiden wieder aufheben, mithin Form in die Materie und Realität in die Form bringen. In demselben Maße, als er den Empfindungen und Affekten ihren dynamischen Einfluß nimmt, wird er sie mit Ideen der Vernunft in Übereinstimmung bringen, und in demselben Maße, als er den Gesetzen der Vernunft ihre moralische Nötigung benimmt, wird er sie mit dem Interesse der Sinne versöhnen.

### Fünfzehnter Brief

Immer näher komm' ich dem Ziel, dem ich Sie auf einem wenig ermunternden Pfade entgegenführe. Lassen Sie es sich gefallen, mir noch einige Schritte weiter zu folgen, so wird ein desto freier Gesichtskreis sich aufthun und eine muntere Aussicht die Mühe des Wegs vielleicht belohnen.

Der Gegenstand des sinnlichen Triebes, in einem allgemeinen Begriff ausgedrückt, heißt Leben in weitester Bedeutung; ein Begriff, der alles materiale Sein und alle unmittelbare Gegenwart in den Sinnen bedeutet. Der Gegenstand des Formtriebes, in einem allgemeinen Begriff ausgedrückt, heißt Gestalt, sowohl in uneigentlicher als in eigentlicher Bedeutung; ein Begriff, der

alle formalen Beschaffenheiten der Dinge und alle Beziehungen derselben auf die Denkräfte unter sich faßt. Der Gegenstand des Spieltriebes, in einem allgemeinen Schema vorgestellt, wird also lebende Gestalt heißen können; ein Begriff, der allen ästhetischen Beschaffenheiten der Erscheinungen und mit einem Worte dem, was man in weitester Bedeutung Schönheit nennt, zur Bezeichnung dient.

Durch diese Erklärung, wenn es eine wäre, wird die Schönheit weder auf das ganze Gebiet des Lebendigen ausgedehnt noch bloß in dieses Gebiet eingeschlossen. Ein Marmorblock, obgleich er leblos ist und bleibt, kann darum nichtsdestoweniger lebende Gestalt durch den Architekt und Bildhauer werden; ein Mensch, niemoal er lebt und Gestalt hat, ist darum noch lange keine lebende Gestalt. Dazu gehört, daß seine Gestalt Leben und sein Leben Gestalt sei. Solange wir über seine Gestalt bloß denken, ist sie leblos, bloße Abstraktion; solange wir sein Leben bloß fühlen, ist es gestaltlos, bloße Impression. Nur indem seine Form in unsrer Empfindung lebt und sein Leben in unserm Verstande sich formt, ist er lebende Gestalt, und dies wird überall der Fall sein, wo wir ihn als schön beurteilen.

Dadurch aber, daß wir die Bestandteile anzugeben wissen, die in ihrer Vereinigung die Schönheit hervorbringen, ist die Genesis derselben auf keine Weise noch erklärt; denn dazu würde erfordert, daß man jene Vereinigung selbst begriffe, die uns, wie überhaupt alle Wechselwirkung zwischen dem Endlichen und Unendlichen, unerforschlich bleibt. Die Vernunft stellt aus transszendentalen Gründen die Forderung auf: es soll eine Gemeinschaft zwischen Formtrieb und Stofftrieb, das heißt, ein Spieltrieb sein, weil nur die Einheit der Realität mit der Form, der Zufälligkeit mit der Notwendigkeit, des Leidens mit der Freiheit den Begriff der Menschheit vollendet. Sie muß diese Forderung aufstellen, weil sie Vernunft ist — weil sie ihrem Wesen nach auf Vollendung und auf Wegräumung aller Schranken dringt, jede ausschließende Tätigkeit des einen oder des andern Triebes aber die menschliche Natur unvollendet läßt und eine Schranke in derselben begründet. Sobald sie demnach den Ausspruch tut: es soll eine Menschheit existieren, so hat sie eben dadurch das Gesetz aufgestellt: es soll eine Schönheit sein. Die Erfahrung



kann uns beantworten, ob eine Schönheit ist, und wir werden es wissen, sobald sie uns belehrt hat, ob eine Menschheit ist. Wie aber eine Schönheit sein kann, und wie eine Menschheit möglich ist, kann uns weder Vernunft noch Erfahrung lehren.

Der Mensch, wissen wir, ist weder ausschließend Materie, noch ist er ausschließend Geist. Die Schönheit, als Konsummation seiner Menschheit, kann also weder ausschließend bloßes Leben sein, wie von scharfsinnigen Beobachtern, die sich zu genau an die Zeugnisse der Erfahrung hielten, behauptet worden ist, und wozu der Geschmack der Zeit sie gern herabziehen möchte; noch kann sie ausschließend bloße Gestalt sein, wie von spekulativen Weltweisen, die sich zu weit von der Erfahrung entfernten, und von philosophierenden Künstlern, die sich in Erklärung derselben allzusehr durch das Bedürfnis der Kunst leiten ließen, geurteilt worden ist\*: sie ist das gemeinschaftliche Objekt beider Triebe, das heißt, des Spieltriebs. Diesen Namen rechtfertigt der Sprachgebrauch vollkommen, der alles das, was weder subjektiv noch objektiv zufällig ist und doch weder äußerlich noch innerlich nötig, mit dem Wort Spiel zu bezeichnen pflegt. Da sich das Gemüth bei Anschauung des Schönen in einer glücklichen Mitte zwischen dem Geseß und Bedürfnis befindet, so ist es eben darum, weil es sich zwischen beiden teilt, dem Zwange sowohl des einen als des andern entzogen. Dem Stofftrieb wie dem Formtrieb ist es mit ihren Forderungen ernst, weil der eine sich, beim Erkennen, auf die Wirklichkeit, der andre auf die Notwendigkeit der Dinge bezieht; weil, beim Handeln, der erste auf Erhaltung des Lebens, der zweite auf Bewahrung der Würde, beide also auf Wahrheit und Vollkommenheit gerichtet sind. Aber das Leben wird gleichgültiger, sowie die Würde sich einmisch, und die Pflicht nötig

\* Zum bloßen Leben macht die Schönheit Burke in seinen „Philosophischen Untersuchungen über den Ursprung unsrer Begriffe vom Erhabenen und Schönen“. Zur bloßen Gestalt macht sie, soweit mir bekannt ist, jeder Anhänger des dogmatischen Systems, der über diesen Gegenstand je sein Bekenntnis ablegte: unter den Künstlern Raphael Mengs in seinen Gedanken über den Geschmack in der Malerei; anderer nicht zu gedenken. So wie in allem, hat auch in diesem Stück die kritische Philosophie den Weg eröffnet, die Empirie auf Prinzipien und die Spekulation zur Erfahrung zurückzuführen.

nicht mehr, sobald die Neigung zieht; ebenso nimmt das Gemüt die Wirklichkeit der Dinge, die materiale Wahrheit, freier und ruhiger auf, sobald solche der formalen Wahrheit, dem Gesetz der Notwendigkeit, begegnet, und fühlt sich durch Abstraktion nicht mehr angespannt, sobald die unmittelbare Anschauung sie begleiten kann. Mit einem Wort: indem es mit Ideen in Gemeinschaft kommt, verliert alles Wirkliche seinen Ernst, weil es klein wird, und indem es mit der Empfindung zusammentrifft, legt das Notwendige den seinigen ab, weil es leicht wird.

Wird aber, möchten Sie längst schon versucht gewesen sein mir entgegenzusetzen, wird nicht das Schöne dadurch, daß man es zum bloßen Spiel macht, erniedrigt und den frivolen Gegenständen gleichgestellt, die von jeher im Besitz dieses Namens waren? Widerspricht es nicht dem Vernunftbegriff und der Würde der Schönheit, die doch als ein Instrument der Kultur betrachtet wird, sie auf ein bloßes Spiel einzuschränken, und widerspricht es nicht dem Erfahrungsbegriffe des Spiels, das mit Ausschließung alles Geschmackes zusammen bestehen kann, es bloß auf Schönheit einzuschränken?

Aber was heißt denn ein bloßes Spiel, nachdem wir wissen, daß unter allen Zuständen des Menschen gerade das Spiel und nur das Spiel es ist, was ihn vollständig macht und seine doppelte Natur auf einmal entfaltet? Was Sie, nach Ihrer Vorstellung der Sache, Einschränkung nennen, das nenne ich, nach der meinen, die ich durch Beweise gerechtfertigt habe, Erweiterung. Ich würde also vielmehr gerade umgekehrt sagen: mit dem Angenehmen, mit dem Guten, mit dem Vollkommenen ist es dem Menschen nur ernst; aber mit der Schönheit spielt er. Freilich dürfen wir uns hier nicht an die Spiele erinnern, die in dem wirklichen Leben im Gange sind und die sich gewöhnlich nur auf sehr materielle Gegenstände richten; aber in dem wirklichen Leben würden wir auch die Schönheit vergebens suchen, von der hier die Rede ist. Die wirklich vorhandene Schönheit ist des wirklich vorhandenen Spieltriebes wert; aber durch das Ideal der Schönheit, welches die Vernunft aufstellt, ist auch ein Ideal des Spieltriebes aufgegeben, das der Mensch in allen seinen Spielen vor Augen haben soll.

Man wird niemals irren, wenn man das Schönheitsideal!

eines Menschen auf dem nämlichen Wege sucht, auf dem er seinen Spieltrieb befriedigt. Wenn sich die griechischen Völkerschaften in den Kampfspielen zu Olympia an den unblutigen Wettkämpfen der Kraft, der Schnelligkeit, der Gelenkigkeit und an dem edleren Wechselstreit der Talente ergözen, und wenn das römische Volk an dem Todeskampf eines erlegten Gladiators oder seines libnischen Gegners sich labt, so wird es uns aus diesem einzigen Zuge begreiflich, warum wir die Idealgestalten einer Venus, einer Juno, eines Apolls nicht in Rom, sondern in Griechenland auffuchen müssen\*. Nun spricht aber die Vernunft: das Schöne soll nicht bloßes Leben und nicht bloße Gestalt, sondern lebende Gestalt, d. i. Schönheit sein, indem sie ja dem Menschen das doppelte Gesetz der absoluten Formalität und der absoluten Realität diktiert. Within tut sie auch den Ausspruch: der Mensch soll mit der Schönheit nur spielen, und er soll nur mit der Schönheit spielen.

Denn, um es endlich auf einmal herauszusagen, der Mensch spielt nur, wo er in voller Bedeutung des Worts Mensch ist, und er ist nur da ganz Mensch, wo er spielt. Dieser Satz, der in diesem Augenblicke vielleicht paradox erscheint, wird eine große und tiefe Bedeutung erhalten, wenn wir erst dahin gekommen sein werden, ihn auf den doppelten Ernst der Pflicht und des Schicksals anzuwenden; er wird, ich verspreche es Ihnen, das ganze Gebäude der ästhetischen Kunst und der noch schwierigeren Lebenskunst tragen. Aber dieser Satz ist auch nur in der Wissenschaft unerwartet; längst schon lebte und wirkte er in der Kunst und in dem Gefühle der Griechen, ihrer vornehmsten Meister; nur daß sie in den Olympus versetzten, was auf der Erde sollte ausgeführt werden. Von der Wahrheit desselben geleitet, ließen sie sowohl den Ernst und die Arbeit, welche die Wangen der Sterb-

\* Wenn man (um bei der neuern Welt stehenzubleiben) die Wettrennen in London, die Stiergefächte in Madrid, die Spectacles in dem ehemaligen Paris, die Gondelrennen in Venedig, die Tierhaken in Wien und das frohe schöne Leben des Corso in Rom gegeneinander hält, so kann es nicht schwer sein, den Geschmack dieser verschiedenen Völker gegeneinander zu nuancieren. Indessen zeigt sich unter den Volksspielen in diesen verschiedenen Ländern weit weniger Einförmigkeit als unter den Spielen der feineren Welt in eben diesen Ländern, welches leicht zu erklären ist.

lichen furchen, als die nichtige Lust, die das leere Angesicht glättet, aus der Stirne der seligen Götter verschwinden, gaben die ewig Zufriedenen von den Fesseln jedes Zweckes, jeder Pflicht, jeder Sorge frei und machten den Müßiggang und die Gleichgültigkeit zum beneideten Lose des Götterstandes: ein bloß menschlicherer Name für das freieste und erhabenste Sein. Sowohl der materielle Zwang der Naturgesetze als der geistige Zwang der Sittengesetze verlor sich in ihrem höhern Begriff von Notwendigkeit, der beide Welten zugleich umfaßte, und aus der Einheit jener beiden Notwendigkeiten ging ihnen erst die wahre Freiheit hervor. Beseelt von diesem Geiste, löschten sie aus den Gesichtszügen ihres Ideals zugleich mit der Neigung auch alle Spuren des Willens aus, oder besser, sie machten beide unkenntlich, weil sie beide in dem innigsten Bund zu verknüpfen wußten. Es ist weder Anmut, noch ist es Würde, was aus dem herrlichen Antlitz einer Juno Ludovisi zu uns spricht; es ist keines von beiden, weil es beides zugleich ist. Indem der weibliche Gott unsre Anbetung heischt, entzündet das gottgleiche Weib unsre Liebe; aber indem wir uns der himmlischen Holdseligkeit aufgelöst hingeben, schreckt die himmlische Selbstgenügsamkeit uns zurück. In sich selbst ruhet und wohnt die ganze Gestalt, eine völlig geschlossene Schöpfung, und als wenn sie jenseits des Raumes wäre, ohne Nachgeben, ohne Widerstand; da ist keine Kraft, die mit Kräften kämpfte, keine Blöße, wo die Zeitlichkeit einbrechen könnte. Durch jenes unwiderstehlich ergriffen und angezogen, durch dieses in der Ferne gehalten, befinden wir uns zugleich in dem Zustand der höchsten Ruhe und der höchsten Bewegung, und es entsteht jene wunderbare Rührung, für welche der Verstand keinen Begriff und die Sprache keinen Namen hat.

#### Sechzehnter Brief

Aus der Wechselwirkung zwei entgegengesetzter Triebe und aus der Verbindung zwei entgegengesetzter Prinzipien haben wir das Schöne hervorgehen sehen, dessen höchstes Ideal also in dem möglichst vollkommensten Bunde und Gleichgewicht der Realität und der Form wird zu suchen sein. Dieses Gleichgewicht bleibt aber immer nur Idee, die von der Wirklichkeit nie ganz erreicht

werden kann. In der Wirklichkeit wird immer ein Übergewicht des einen Elements über das andere übrigbleiben, und das Höchste, was die Erfahrung leistet, wird in einer Schwankung zwischen beiden Prinzipien bestehen, wo bald die Realität, bald die Form überwiegend ist. Die Schönheit in der Idee ist also ewig nur eine untheilbare einzige, weil es nur ein einziges Gleichgewicht geben kann; die Schönheit in der Erfahrung hingegen wird ewig eine doppelte sein, weil bei einer Schwankung das Gleichgewicht auf eine doppelte Art, nämlich diesseits und jenseits, kann übertreten werden.

Ich habe in einem der vorübergehenden Briefe bemerkt, auch läßt es sich aus dem Zusammenhange des Bisherigen mit strenger Notwendigkeit folgern, daß von dem Schönen zugleich eine auflösende und eine anspannende Wirkung zu erwarten sei: eine auflösende, um sowohl den sinnlichen Trieb als den Formtrieb in ihren Grenzen zu halten; eine anspannende, um beide in ihrer Kraft zu erhalten. Diese beiden Wirkungsarten der Schönheit sollen aber, der Idee nach, schlechterdings nur eine einzige sein. Sie soll auflösen, dadurch, daß sie beide Naturen gleichförmig anspannt, und soll anspannen, dadurch, daß sie beide Naturen gleichförmig auflöst. Dieses folgt schon aus dem Begriff einer Wechselwirkung, vermöge dessen beide Teile einander zugleich notwendig bedingen und durcheinander bedingt werden, und deren reinstes Produkt die Schönheit ist. Aber die Erfahrung bietet uns kein Beispiel einer so vollkommenen Wechselwirkung dar, sondern hier wird jederzeit, mehr oder weniger, das Übergewicht einen Mangel und der Mangel ein Übergewicht begründen. Was also in dem Ideal-Schönen nur in der Vorstellung unterschieden wird, das ist in dem Schönen der Erfahrung der Existenz nach verschieden. Das Ideal-Schöne, obgleich untheilbar und einfach, zeigt in verschiedener Beziehung sowohl eine schmelzende als energische Eigenschaft; in der Erfahrung gibt es eine schmelzende und energische Schönheit. So ist es, und so wird es in allen den Fällen sein, wo das Absolute in die Schranken der Zeit gesetzt ist und Ideen der Vernunft in der Menschheit realisiert werden sollen. So denkt der reflektierende Mensch sich die Tugend, die Wahrheit, die Glückseligkeit; aber der handelnde Mensch wird bloß Tugenden üben, bloß Wahrheiten fassen, bloß

glückselige Tage genießen. Diese auf jene zurückzuführen — an die Stelle der Sitten die Sittlichkeit, an die Stelle der Kenntnisse die Erkenntnis, an die Stelle des Glückes die Glückseligkeit zu setzen, ist das Geschäft der physischen und moralischen Bildung; aus Schönheiten Schönheit zu machen, ist die Aufgabe der ästhetischen.

Die energische Schönheit kann den Menschen ebensowenig vor einem gewissen Überrest von Wildheit und Härte bewahren, als ihn die schmelzende vor einem gewissen Grade der Weichlichkeit und Entnervung schützt. Denn da die Wirkung der erstern ist, das Gemüt sowohl im Physischen als Moralischen anzuspannen und seine Schnellkraft zu vermehren, so geschieht es nur gar zu leicht, daß der Widerstand des Temperaments und Charakters die Empfänglichkeit für Eindrücke mindert, daß auch die zärtere Humanität eine Unterdrückung erfährt, die nur die rohe Natur treffen sollte, und daß die rohe Natur an einem Kraftgewinn theilnimmt, der nur der freien Person gelten sollte; daher findet man in den Zeitaltern der Kraft und der Fülle das wahrhaft Große der Vorstellung mit dem Gigantesken und Abenteuerlichen, und das Erhabene der Gesinnung mit den schauderhaftesten Ausbrüchen der Leidenschaft gepaart; daher wird man in den Zeitaltern der Regel und der Form die Natur ebensooft unterdrückt als beherrscht, ebensooft beleidigt als übertroffen finden. Und weil die Wirkung der schmelzenden Schönheit ist, das Gemüt im Moralischen wie im Physischen aufzulösen, so begegnet es ebenso leicht, daß mit der Gewalt der Begierden auch die Energie der Gefühle erstickt wird und daß auch der Charakter einen Kraftverlust theilt, der nur die Leidenschaft treffen sollte: daher wird man in den sogenannten verfeinerten Zeitaltern Weichheit nicht selten in Weichlichkeit, Fläche in Flachheit, Korrektheit in Leerheit, Liberalität in Willkürlichkeit, Leichtigkeit in Frivolität, Ruhe in Apathie ausarten und die verächtlichste Karikatur zunächst an die herrlichste Menschlichkeit grenzen sehen. Für den Menschen unter dem Zwange entweder der Materie oder der Formen ist also die schmelzende Schönheit Bedürfnis; denn von Größe und Kraft ist er längst gerührt, ehe er für Harmonie und Grazie anfängt empfindlich zu werden. Für den Menschen unter der Indulgenz des Geschmacks

ist die energische Schönheit Bedürfnis; denn nur allzugern verscherzt er im Stand der Verfeinerung eine Kraft, die er aus dem Stand der Wildheit herüberbrachte.

Und nunmehr, glaube ich, wird jener Widerspruch erklärt und beantwortet sein, den man in den Urtheilen der Menschen über den Einfluß des Schönen und in Würdigung der ästhetischen Kultur anzutreffen pflegt. Er ist erklärt, dieser Widerspruch, sobald man sich erinnert, daß es in der Erfahrung eine zweifache Schönheit gibt und daß beide Teile von der ganzen Gattung behaupten, was jeder nur von einer besondern Art derselben zu beweisen imstande ist. Er ist gehoben, dieser Widerspruch, sobald man das doppelte Bedürfnis der Menschheit unterscheidet, dem jene doppelte Schönheit entspricht. Beide Teile werden also wahrscheinlich recht behalten, wenn sie nur erst miteinander verständigt sind, welche Art der Schönheit und welche Form der Menschheit sie in Gedanken haben.

Ich werde daher im Fortgange meiner Untersuchungen den Weg, den die Natur in ästhetischer Hinsicht mit dem Menschen einschlägt, auch zu dem meinigen machen und mich von den Arten der Schönheit zu dem Gattungsbegriff derselben erheben. Ich werde die Wirkungen der schmelzenden Schönheit an dem angespannten Menschen und die Wirkungen der energischen an dem abgespannten prüfen, um zuletzt beide entgegengesetzte Arten der Schönheit in der Einheit des Ideal-Schönen auszulöschen, so wie jene zwei entgegengesetzten Formen der Menschheit in der Einheit des Ideal-Menschen untergehen.

### Siebenzehnter Brief

Solange es bloß darauf ankam, die allgemeine Idee der Schönheit aus dem Begriffe der menschlichen Natur überhaupt abzuleiten, durften wir uns an keine andere Schranken der letztern erinnern, als die unmittelbar in dem Wesen derselben gegründet und von dem Begriffe der Endlichkeit unzertrennlich sind. Unbekümmert um die zufälligen Einschränkungen, die sie in der wirklichen Erscheinung erleiden möchte, schöpften wir den Begriff derselben unmittelbar aus der Vernunft, als der Quelle

aller Nothwendigkeit, und mit dem Ideale der Menschheit war zugleich auch das Ideal der Schönheit gegeben.

Netzt aber steigen wir aus der Region der Ideen auf den Schauplatz der Wirklichkeit herab, um den Menschen in einem bestimmten Zustand, mithin unter Einschränkungen anzutreffen, die nicht ursprünglich aus seinem bloßen Begriff, sondern aus äußern Umständen und aus einem zufälligen Gebrauch seiner Freiheit fließen. Auf wie vielfache Weise aber auch die Idee der Menschheit in ihm eingeschränkt sein mag, so lehret uns schon der bloße Inhalt derselben, daß im ganzen nur zwei entgegengesetzte Abweichungen von derselben statthaben können. Liegt nämlich seine Vollkommenheit in der übereinstimmenden Energie seiner sinnlichen und geistigen Kräfte, so kann er diese Vollkommenheit nur entweder durch einen Mangel an Übereinstimmung oder durch einen Mangel an Energie verfehlen. Ehe wir also noch die Zeugnisse der Erfahrung darüber abgehört haben, sind wir schon im voraus durch bloße Vernunft gewiß, daß wir den wirklichen, folglich beschränkten Menschen entweder in einem Zustande der Anspannung oder in einem Zustande der Abspannung finden werden, je nachdem entweder die einseitige Tätigkeit einzelner Kräfte die Harmonie seines Wesens stört oder die Einheit seiner Natur sich auf die gleichförmige Erschlaffung seiner sinnlichen und geistigen Kräfte gründet. Beide entgegengesetzte Schranken werden, wie nun bewiesen werden soll, durch die Schönheit gehoben, die in dem angespannten Menschen die Harmonie, in dem abgespannten die Energie wiederherstellt und auf diese Art, ihrer Natur gemäß, den eingeschränkten Zustand auf einen absoluten zurückführt und den Menschen zu einem in sich selbst vollendeten Ganzen macht.

Sie verleugnet also in der Wirklichkeit auf keine Weise den Begriff, den wir in der Spekulation von ihr faßten; nur daß sie hier ungleich weniger freie Hand hat als dort, wo wir sie auf den reinen Begriff der Menschheit anwenden durften. An dem Menschen, wie die Erfahrung ihn aufstellt, findet sie einen schon verdorbenen und widerstrebenden Stoff, der ihr gerade so viel von ihrer idealen Vollkommenheit raubt, als er von seiner individuellen Beschaffenheit einmischt. Sie wird daher in der Wirklichkeit überall nur als eine besondere und eingeschränkte Spezies,



nie als reine Gattung sich zeigen, sie wird in angespannten Gemütern von ihrer Freiheit und Mannigfaltigkeit, sie wird in abgespannten von ihrer belebenden Kraft ablegen; uns aber, die wir nunmehr mit ihrem wahren Charakter vertrauter geworden sind, wird diese widersprechende Erscheinung nicht irremachen. Weit entfernt, mit dem großen Haufen der Beurtheiler aus einzelnen Erfahrungen ihren Begriff zu bestimmen und sie für die Mängel verantwortlich zu machen, die der Mensch unter ihrem Einflusse zeigt, wissen wir vielmehr, daß es der Mensch ist, der die Unvollkommenheiten seines Individuums auf sie überträgt, der durch seine subjektive Begrenzung ihrer Vollendung unausschöpflich im Wege steht und ihr absolutes Ideal auf zwei eingeschränkte Formen der Erscheinung herabsetzt.

Die schmelzende Schönheit, wurde behauptet, sei für ein angespanntes Gemüt, und für ein abgespanntes die energische. Angespannt aber nenne ich den Menschen sowohl, wenn er sich unter dem Zwange von Empfindungen, als wenn er sich unter dem Zwange von Begriffen befindet. Jede ausschließende Herrschaft eines seiner beiden Grundtriebe ist für ihn ein Zustand des Zwanges und der Gewalt; und Freiheit liegt nur in der Zusammenwirkung seiner beiden Naturen. Der von Gefühlen einseitig beherrschte oder sinnlich angespannte Mensch wird also aufgelöst und in Freiheit gesetzt durch Form; der von Gesetzen einseitig beherrschte oder geistig angespannte Mensch wird aufgelöst und in Freiheit gesetzt durch Materie. Die schmelzende Schönheit, um dieser doppelten Aufgabe ein Genüge zu tun, wird sich also unter zwei verschiednen Gestalten zeigen. Sie wird erstlich als ruhige Form das wilde Leben besänftigen und von Empfindungen zu Gedanken den Übergang bahnen; sie wird zweitens als lebendes Bild die abgezogene Form mit sinnlicher Kraft ausrüsten, den Begriff zur Anschauung und das Gesetz zum Gefühl zurückführen. Den ersten Dienst leistet sie dem Naturmenschen, den zweiten dem künstlichen Menschen. Aber weil sie in beiden Fällen über ihren Stoff nicht ganz frei gebietet, sondern von demjenigen abhängt, den ihr entweder die formlose Natur oder die naturwidrige Kunst darbietet, so wird sie in beiden Fällen noch Spuren ihres Ursprunges tragen und dort mehr in das materielle Leben, hier mehr in die bloße abgezogene Form sich verlieren.

Um uns einen Begriff davon machen zu können, wie die Schönheit ein Mittel werden kann, jene doppelte Anspannung zu heben, müssen wir den Ursprung derselben in dem menschlichen Gemüt zu erforschen suchen. Entschließen Sie sich also noch zu einem kurzen Aufenthalt im Gebiete der Spekulation, um es alsdann auf immer zu verlassen und mit desto sichererm Schritt auf dem Feld der Erfahrung fortzuschreiten.

### Achtzehnter Brief

Durch die Schönheit wird der sinnliche Mensch zur Form und zum Denken geleitet; durch die Schönheit wird der geistige Mensch zur Materie zurückgeführt und der Sinnenwelt wiedergegeben.

Aus diesem scheint zu folgen, daß es zwischen Materie und Form, zwischen Leiden und Tätigkeit einen mittleren Zustand geben müsse, und daß uns die Schönheit in diesen mittleren Zustand versetze. Diesen Begriff bildet sich auch wirklich der größte Teil der Menschen von der Schönheit, sobald er angefangen hat, über ihre Wirkungen zu reflektieren, und alle Erfahrungen weisen darauf hin. Auf der andern Seite aber ist nichts ungereimter und widersprechender als ein solcher Begriff, da der Abstand zwischen Materie und Form, zwischen Leiden und Tätigkeit, zwischen Empfinden und Denken unendlich ist und schlechterdings durch nichts kann vermittelt werden. Wie heben wir nun diesen Widerspruch? Die Schönheit verknüpft die zwei entgegengesetzten Zustände des Empfindens und des Denkens, und doch gibt es schlechterdings kein Mittleres zwischen beiden. Jenes ist durch Erfahrung, dieses ist unmittelbar durch Vernunft gewiß.

Dies ist der eigentliche Punkt, auf den zuletzt die ganze Frage über die Schönheit hinausläuft, und gelingt es uns, dieses Problem befriedigend aufzulösen, so haben wir zugleich den Faden gefunden, der uns durch das ganze Labyrinth der Ästhetik führt.

Es kommt aber hierbei auf zwei höchst verschiedene Operationen an, welche bei dieser Untersuchung einander notwendig unterstützen müssen. Die Schönheit, heißt es, verknüpft zwei Zustände miteinander, die einander entgegengesetzt sind und niemals Eins werden können. Von dieser Entgegensetzung müssen wir ausgehen; wir müssen sie in ihrer ganzen Reinheit und Strenghkeit

auffassen und anerkennen, so daß beide Zustände sich auf das bestimmteste scheiden; sonst vermischen wir, aber vereinigen nicht. Zweitens heißt es: jene zwei entgegengesetzten Zustände verbindet die Schönheit und hebt also die Entgegensetzung auf. Weil aber beide Zustände einander ewig entgegengesetzt bleiben, so sind sie nicht anders zu verbinden, als indem sie aufgehoben werden. Unser zweites Geschäft ist also, diese Verbindung vollkommen zu machen, sie so rein und vollständig durchzuführen, daß beide Zustände in einem dritten gänzlich verschwinden und keine Spur der Teilung in dem Ganzen zurückbleibt; sonst vereinzeln wir, aber vereinigen nicht. Alle Streitigkeiten, welche jemals in der philosophischen Welt über den Begriff der Schönheit geherrscht haben und zum Teil noch heutzutage herrschen, haben keinen andern Ursprung, als daß man die Untersuchung entweder nicht von einer gehörig strengen Unterscheidung anfangt oder sie nicht bis zu einer völlig reinen Vereinigung durchführte. Diejenigen unter den Philosophen, welche sich bei der Reflexion über diesen Gegenstand der Leitung ihres Gefühls blindlings anvertrauen, können von der Schönheit keinen Begriff erlangen, weil sie in dem Total des sinnlichen Eindrucks nichts Einzelnes unterscheiden. Die andern, welche den Verstand ausschließend zum Führer nehmen, können nie einen Begriff von der Schönheit erlangen, weil sie in dem Total derselben nie etwas anders als die Teile sehen und Geist und Materie auch in ihrer vollkommensten Einheit ihnen ewig geschieden bleiben. Die ersten fürchten, die Schönheit dynamisch, d. h. als wirkende Kraft aufzuheben, wenn sie trennen sollen, was im Gefühl doch verbunden ist; die andern fürchten, die Schönheit logisch, d. h. als Begriff aufzuheben, wenn sie zusammenfassen sollen, was im Verstand doch geschieden ist. Jene wollen die Schönheit auch ebenso denken, wie sie wirkt; diese wollen sie ebenso wirken lassen, wie sie gedacht wird. Beide müssen also die Wahrheit verfehlen: jene, weil sie es mit ihrem eingeschränkten Denkvermögen der unendlichen Natur nachtun; diese, weil sie die unendliche Natur nach ihren Denkgesetzen einschränken wollen. Die ersten fürchten, durch eine zu strenge Zergliederung der Schönheit von ihrer Freiheit zu rauben; die andern fürchten, durch eine zu kühne Vereinigung die Bestimmtheit ihres Begriffs zu zerstören. Jene bedenken aber

nicht, daß die Freiheit, in welche sie mit allem Recht das Wesen der Schönheit setzen, nicht Gesetzmäßigkeit, sondern Harmonie von Gesetzen, nicht Willkürlichkeit, sondern höchste innere Notwendigkeit ist; diese bedenken nicht, daß die Bestimmtheit, welche sie mit gleichem Recht von der Schönheit fordern, nicht in der Ausschließung gewisser Realitäten, sondern in der absoluten Einschließung aller besteht, daß sie also nicht Begrenzung, sondern Unendlichkeit ist. Wir werden die Klippen vermeiden, an welchen beide gescheitert sind, wenn wir von den zwei Elementen beginnen, in welche die Schönheit sich vor dem Verstande theilt, aber uns alsdann auch zu der reinen ästhetischen Einheit erheben, durch die sie auf die Empfindung wirkt und in welcher jene beiden Zustände gänzlich verschwinden\*.

### Neunzehnter Brief

Es lassen sich in dem Menschen überhaupt zwei verschiedene Zustände der passiven und aktiven Bestimmbarkeit und ebenso viele Zustände der passiven und aktiven Bestimmung unterscheiden. Die Erklärung dieses Satzes führt uns am kürzesten zum Ziel.

Der Zustand des menschlichen Geistes vor aller Bestimmung, die ihm durch Eindrücke der Sinne gegeben wird, ist eine Bestimmbarkeit ohne Grenzen. Das Endlose des Raumes und der Zeit ist seiner Einbildungskraft zu freiem Gebrauch hingegeben, und weil, der Voraussetzung nach, in diesem weiten Reiche des Möglichen nichts gesetzt, folglich auch noch nichts ausgeschlossen ist, so kann man diesen Zustand der Bestimmungslosigkeit eine

\* Einem aufmerksamen Leser wird sich bei der hier angestellten Vergleichen die Bemerkung dargeboten haben, daß die sensuellen Ästhetiker, welche das Zeugnis der Empfindung mehr als das Raisonnement gelten lassen, sich der That nach weit weniger von der Wahrheit entfernen als ihre Gegner, obgleich sie der Einsicht nach es nicht mit diesen aufnehmen können; und dieses Verhältnis findet man überall zwischen der Natur und der Wissenschaft. Die Natur (der Sinn) vereinigt überall, der Verstand scheidet überall, aber die Vernunft vereinigt wieder; daher ist der Mensch, ehe er anfangt zu philosophieren, der Wahrheit näher als der Philosoph, der seine Untersuchung noch nicht geendigt hat. Man kann deswegen ohne alle

leere Unendlichkeit nennen, welches mit einer unendlichen Leere keineswegs zu verwechseln ist.

Nest soll sein Sinn gerührt werden, und aus der unendlichen Menge möglicher Bestimmungen soll eine einzelne Wirklichkeit erhalten. Eine Vorstellung soll in ihm entstehen. Was in dem vorhergegangenen Zustand der bloßen Bestimmbarkeit nichts als ein leeres Vermögen war, das wird jetzt zu einer wirkenden Kraft, das bekommt einen Inhalt; zugleich aber erhält es, als wirkende Kraft, eine Grenze, da es, als bloßes Vermögen, unbegrenzt war. Realität ist also da, aber die Unendlichkeit ist verloren. Um eine Gestalt im Raum zu beschreiben, müssen wir den endlosen Raum begrenzen; um uns eine Veränderung in der Zeit vorzustellen, müssen wir das Zeitganze teilen. Wir gelangen also nur durch Schranken zur Realität, nur durch Negation oder Ausschließung zur Position oder wirklichen Setzung, nur durch Aufhebung unsrer freien Bestimmbarkeit zur Bestimmung.

Aber aus einer bloßen Ausschließung würde in Ewigkeit keine Realität und aus einer bloßen Sinneempfindung in Ewigkeit keine Vorstellung werden, wenn nicht etwas vorhanden wäre, von welchem ausgeschlossen wird, wenn nicht durch eine absolute Thathandlung des Geistes die Negation auf etwas Positives bezogen und aus Nichtsetzung Entgegensetzung würde; diese Handlung des Gemüths heißt Urtheilen oder Denken, und das Resultat derselben der Gedanke.

Ehe wir im Raum einen Ort bestimmen, gibt es überhaupt keinen Raum für uns; aber ohne den absoluten Raum würden wir nimmermehr einen Ort bestimmen. Ebenso mit der Zeit. Ehe wir den Augenblick haben, gibt es überhaupt keine Zeit für

weitere Prüfung ein Philosophem für irrig erklären, sobald dasselbe, dem Resultat nach, die gemeine Empfindung gegen sich hat; mit demselben Recht aber kann man es für verdächtig halten, wenn es, der Form und Methode nach, die gemeine Empfindung auf seiner Seite hat. Mit dem letztern mag sich ein jeder Schriftsteller trösten, der eine philosophische Deduktion nicht, wie manche Leser zu erwarten scheinen, wie eine Unterhaltung am Kaminfeuer vortragen kann. Mit dem erstern mag man jeden zum Stillschweigen bringen, der auf Kosten des Menschenverstandes neue Systeme gründen will.

uns; aber ohne die ewige Zeit würden wir nie eine Vorstellung des Augenblicks haben. Wir gelangen also freilich nur durch den Teil zum Ganzen, nur durch die Grenze zum Unbegrenzten; aber wir gelangen auch nur durch das Ganze zum Teil, nur durch das Unbegrenzte zur Grenze.

Wenn nun also von dem Schönen behauptet wird, daß es dem Menschen einen Übergang vom Empfinden zum Denken bahne, so ist dies keineswegs so zu verstehen, als ob durch das Schöne die Kluft könnte ausgefüllt werden, die das Empfinden vom Denken, die das Leiden von der Tätigkeit trennt; diese Kluft ist unendlich, und ohne Dazwischenkunft eines neuen und selbständigen Vermögens kann aus dem Einzelnen in Ewigkeit nichts Allgemeines, kann aus dem Zufälligen nichts Notwendiges werden. Der Gedanke ist die unmittelbare Handlung dieses absoluten Vermögens, welches zwar durch die Sinne veranlaßt werden muß, sich zu äußern, in seiner Äußerung selbst aber so wenig von der Sinnlichkeit abhängt, daß es sich vielmehr nur durch Entgegensetzung gegen dieselbe verkündigt. Die Selbständigkeit, mit der es handelt, schließt jede fremde Einwirkung aus; und nicht insofern sie beim Denken hilft (welches einen offenkaren Widerspruch enthält), bloß insofern sie den Denkkräften Freiheit verschafft, ihren eigenen Gesetzen gemäß sich zu äußern, kann die Schönheit ein Mittel werden, den Menschen von der Materie zur Form, von Empfindungen zu Gesetzen, von einem beschränkten zu einem absoluten Dasein zu führen.

Dies aber setzt voraus, daß die Freiheit der Denkkräfte gehemmt werden könne, welches mit dem Begriff eines selbständigen Vermögens zu streiten scheint. Ein Vermögen nämlich, welches von außen nichts als den Stoff seines Wirkens empfängt, kann nur durch Entziehung des Stoffes, also nur negativ an seinem Wirken gehindert werden, und es heißt die Natur eines Geistes verkennen, wenn man den sinnlichen Passionen eine Macht beilegt, die Freiheit des Gemüts positiv unterdrücken zu können. Zwar stellt die Erfahrung Beispiele in Menge auf, wo die Vernunftkräfte in demselben Maß unterdrückt erscheinen, als die sinnlichen Kräfte feuriger wirken; aber anstatt jene Geisteschwäche von der Stärke des Affekts abzuleiten, muß man vielmehr diese überwiegende Stärke des Affekts durch jene Schwäche

des Geistes erklären; denn die Sinne können nicht anders eine Macht gegen den Menschen vorstellen, als insofern der Geist frei unterlassen hat, sich als eine solche zu beweisen.

Indem ich aber durch diese Erklärung einem Einwurfe zu begegnen suche, habe ich mich, wie es scheint, in einen andern verwickelt und die Selbstständigkeit des Gemüths nur auf Kosten seiner Einheit gerettet. Denn wie kann das Gemüt aus sich selbst zugleich Gründe der Nichttätigkeit und der Tätigkeit nehmen, wenn es nicht selbst geteilt, wenn es nicht sich selbst entgegengesetzt ist?

Hier müssen wir uns nun erinnern, daß wir den endlichen, nicht den unendlichen Geist vor uns haben. Der endliche Geist ist derjenige, der nicht anders als durch Leiden tätig wird, nur durch Schranken zum Absoluten gelangt, nur, insofern er Stoff empfängt, handelt und bildet. Ein solcher Geist wird also mit dem Triebe nach Form oder nach dem Absoluten einen Trieb nach Stoff oder nach Schranken verbinden, als welche die Bedingungen sind, ohne welche er den ersten Trieb weder haben noch befriedigen könnte. Inwiefern in demselben Wesen zwei so entgegengesetzte Tendenzen zusammen bestehen können, ist eine Aufgabe, die zwar den Metaphysiker, aber nicht den Transzendentalphilosophen in Verlegenheit setzen kann. Dieser gibt sich keineswegs dafür aus, die Möglichkeit der Dinge zu erklären, sondern begnügt sich, die Kenntnisse festzusetzen, aus welchen die Möglichkeit der Erfahrung begriffen wird. Und da nun Erfahrung ebensowenig ohne jene Entgegensetzung im Gemüte als ohne die absolute Einheit desselben möglich wäre, so stellt er beide Begriffe mit vollkommener Befugnis als gleich notwendige Bedingungen der Erfahrung auf, ohne sich weiter um ihre Vereinbarkeit zu bekümmern. Diese Inwohnung zweier Grundtriebe widerspricht übrigens auf keine Weise der absoluten Einheit des Geistes, sobald man nur von beiden Trieben ihn selbst unterscheidet. Beide Triebe existieren und wirken zwar in ihm, aber er selbst ist weder Materie noch Form, weder Sinnlichkeit noch Vernunft, welches diejenigen, die den menschlichen Geist nur da selbst handeln lassen, wo sein Verfahren mit der Vernunft übereinstimmt, und wo dieses der Vernunft widerspricht, ihn bloß für passiv erklären, nicht immer bedacht zu haben scheinen.

Jeder dieser beiden Grundtriebe strebt, sobald er zur Entwicklung gekommen, seiner Natur nach und notwendig nach Befriedigung; aber eben darum, weil beide notwendig und beide doch nach entgegengesetzten Objecten streben, so hebt diese doppelte Nötigung sich gegenseitig auf, und der Wille behauptet eine vollkommene Freiheit zwischen beiden. Der Wille ist es also, der sich gegen beide Triebe als eine Macht (als Grund der Wirklichkeit) verhält, aber keiner von beiden kann sich für sich selbst als eine Macht gegen den andern verhalten. Durch den positivsten Antrieb zur Gerechtigkeit, woran es ihm keineswegs mangelt, wird der Gewaltthätige nicht vom Unrecht abgehalten, und durch die lebhafteste Versuchung zum Genuß der Starkmütige nicht zum Bruch seiner Grundsätze gebracht. Es gibt in dem Menschen keine andere Macht als seinen Willen, und nur was den Menschen aufhebt, der Tod und jeder Raub des Bewußtseins, kann die innere Freiheit aufheben.

Eine Nothwendigkeit außer uns bestimmt unsern Zustand, unser Dasein in der Zeit vermittelt der Sinnenempfindung. Diese ist ganz unwillkürlich, und so, wie auf uns gewirkt wird, müssen wir leiden. Ebenso eröffnet eine Nothwendigkeit in uns unsre Persönlichkeit, auf Veranlassung jener Sinnenempfindung und durch Entgegensetzung gegen dieselbe; denn das Selbstbewußtsein kann von dem Willen, der es voraussetzt, nicht abhängen. Diese ursprüngliche Verkündigung der Persönlichkeit ist nicht unser Verdienst, und der Mangel derselben nicht unser Fehler. Nur von demjenigen, der sich bewußt ist, wird Vernunft, das heißt absolute Konsequenz und Universalität des Bewußtseins gefordert; vorher ist er nicht Mensch, und kein Akt der Menschheit kann von ihm erwartet werden. So wenig nun der Metaphysiker sich die Schranken erklären kann, die der freie und selbständige Geist durch die Empfindung erleidet, so wenig begreift der Physiker die Unendlichkeit, die sich auf Veranlassung dieser Schranken in der Persönlichkeit offenbart. Weder Abstraktion noch Erfahrung leiten uns bis zu der Quelle zurück, aus der unsre Begriffe von Allgemeinheit und Nothwendigkeit fließen; ihre frühe Erscheinung in der Zeit entzieht sie dem Beobachter und ihr übersinnlicher Ursprung dem metaphysischen Forscher. Aber genug, das Selbstbewußtsein ist da, und zugleich



mit der unveränderlichen Einheit desselben ist das Gesetz der Einheit für alles, was für den Menschen ist, und für alles, was durch ihn werden soll, für sein Erkennen und Handeln aufgestellt. Unentfliehbar, unverfälschbar, unbegreiflich stellen die Begriffe von Wahrheit und Recht schon im Alter der Sinnlichkeit sich dar, und ohne daß man zu sagen wüßte, woher und wie es entstand, bemerkt man das Ewige in der Zeit und das Notwendige im Gefolge des Zufalls. So entspringen Empfindung und Selbstbewußtsein, völlig ohne Zutun des Subjekts, und beider Ursprung liegt ebensowohl jenseits unseres Willens, als er jenseits unseres Erkenntniskreises liegt.

Sind aber beide wirklich, und hat der Mensch, vermittelt der Empfindung, die Erfahrung einer bestimmten Existenz, hat er durch das Selbstbewußtsein die Erfahrung seiner absoluten Existenz gemacht, so werden mit ihren Gegenständen auch seine beiden Grundtriebe rege. Der sinnliche Trieb erwacht mit der Erfahrung des Lebens (mit dem Anfang des Individuums), der vernünftige mit der Erfahrung des Gesetzes (mit dem Anfang der Persönlichkeit), und jetzt erst, nachdem beide zum Dasein gekommen, ist seine Menschheit aufgebaut. Bis dies geschehen ist, erfolgt alles in ihm nach dem Gesetz der Notwendigkeit; jetzt aber verläßt ihn die Hand der Natur, und es ist seine Sache, die Menschheit zu behaupten, welche jene in ihm anlegte und eröffnete. Sobald nämlich zwei entgegengesetzte Grundtriebe in ihm tätig sind, so verlieren beide ihre Nötigung, und die Entgegensetzung zweier Notwendigkeiten gibt der Freiheit den Ursprung\*.

\* Um aller Mißdeutung vorzubeugen, bemerke ich, daß, so oft hier von Freiheit die Rede ist, nicht diejenige gemeint ist, die dem Menschen, als Intelligenz betrachtet, notwendig zukommt und ihm weder gegeben noch genommen werden kann, sondern diejenige, welche sich auf seine gemischte Natur gründet. Dadurch, daß der Mensch überhaupt nur vernünftig handelt, beweist er eine Freiheit der ersten Art; dadurch, daß er in den Schranken des Stoffes vernünftig und unter Gesetzen der Vernunft materiell handelt, beweist er eine Freiheit der zweiten Art. Man könnte die letztere schlechtweg durch eine natürliche Möglichkeit der erstern erklären.

## Zwanzigster Brief

Daß auf die Freiheit nicht gewirkt werden könne, ergibt sich schon aus ihrem bloßen Begriff; daß aber die Freiheit selbst eine Wirkung der Natur (dieses Wort in seinem weitesten Sinne genommen), kein Werk des Menschen sei, daß sie also auch durch natürliche Mittel befördert und gehemmt werden könne, folgt gleich notwendig aus dem vorigen. Sie nimmt ihren Anfang erst, wenn der Mensch vollständig ist und seine beiden Grundtriebe sich entwickelt haben; sie muß also fehlen, solange er unvollständig und einer von beiden Trieben ausgeschlossen ist, und muß durch alles das, was ihm seine Vollständigkeit zurückgibt, wiederhergestellt werden können.

Nun läßt sich wirklich, sowohl in der ganzen Gattung als in dem einzelnen Menschen, ein Moment aufzeigen, in welchem der Mensch noch nicht vollständig und einer von beiden Trieben ausschließend in ihm tätig ist. Wir wissen, daß er anfängt mit bloßem Leben, um zu endigen mit Form, daß er früher Individuum als Person ist, daß er von den Schranken aus zur Unendlichkeit geht. Der sinnliche Trieb kommt also früher als der vernünftige zur Wirkung, weil die Empfindung dem Bewußtsein vorhergeht, und in dieser Priorität des sinnlichen Triebes finden wir den Aufschluß zu der ganzen Geschichte der menschlichen Freiheit.

Denn es gibt nun einen Moment, wo der Lebenstrieb, weil ihm der Formtrieb noch nicht entgegenwirkt, als Natur und als Notwendigkeit handelt; wo die Sinnlichkeit eine Macht ist, weil der Mensch noch nicht angefangen; denn in dem Menschen selbst kann es keine andere Macht als den Willen geben. Aber im Zustand des Denkens, zu welchem der Mensch jetzt übergehen soll, soll gerade umgekehrt die Vernunft eine Macht sein, und eine logische oder moralische Notwendigkeit soll an die Stelle jener physischen treten. Jene Macht der Empfindung muß also vernichtet werden, ehe das Gesetz dazu erhoben werden kann. Es ist also nicht damit getan, daß etwas anfange, was noch nicht war; es muß zuvor etwas aufhören, welches war. Der Mensch kann nicht unmittelbar vom Empfinden zum Denken übergehen; er muß einen Schritt zurücktun, weil nur, indem eine Determi-

nation wieder aufgehoben wird, die entgegengesetzte eintreten kann. Er muß also, um Leiden mit Selbstthätigkeit, um eine passive Bestimmung mit einer aktiven zu vertauschen, augenblicklich von aller Bestimmung frei sein und einen Zustand der bloßen Bestimmbarkeit durchlaufen. Mithin muß er auf gewisse Weise zu jenem negativen Zustand der bloßen Bestimmungslosigkeit zurückkehren, in welchem er sich befand, ehe noch irgend etwas auf seinen Sinn einen Eindruck machte. Jener Zustand aber war an Inhalt völlig leer, und jetzt kommt es darauf an, eine gleiche Bestimmungslosigkeit und eine gleich unbegrenzte Bestimmbarkeit mit dem größtmöglichen Gehalt zu vereinbaren, weil unmittelbar aus diesem Zustand etwas Positives erfolgen soll. Die Bestimmung, die er durch Sensation empfangen, muß also festgehalten werden, weil er die Realität nicht verlieren darf; zugleich aber muß sie, insofern sie Begrenzung ist, aufgehoben werden, weil eine unbegrenzte Bestimmbarkeit stattfinden soll. Die Aufgabe ist also, die Determination des Zustandes zugleich zu vernichten und beizubehalten, welches nur auf die einzige Art möglich ist, daß man ihr eine andere entgegensetzt. Die Schalen einer Waage stehen gleich, wenn sie leer sind; sie stehen aber auch gleich, wenn sie gleiche Gewichte enthalten.

Das Gemüt geht also von der Empfindung zum Gedanken durch eine mittlere Stimmung über, in welcher Sinnlichkeit und Vernunft zugleich tätig sind, eben deswegen aber ihre bestimmende Gewalt gegenseitig aufheben und durch eine Entgegensetzung eine Negation bewirken. Diese mittlere Stimmung, in welcher das Gemüt weder physisch noch moralisch genötigt und doch auf beide Art tätig ist, verdient vorzugsweise eine freie Stimmung zu heißen, und wenn man den Zustand sinnlicher Bestimmung den physischen, den Zustand vernünftiger Bestimmung aber den logischen und moralischen nennt, so muß man diesen Zustand der realen und aktiven Bestimmbarkeit den ästhetischen heißen \*.

\* Für Leser, denen die reine Bedeutung dieses durch Unwissenheit so sehr gemißbrauchten Wortes nicht ganz geläufig ist, mag folgendes zur Erklärung dienen. Alle Dinge, die irgend in der Erscheinung vorkommen können, lassen sich unter vier verschiedenen Beziehungen denken. Eine Sache kann sich unmittelbar auf unsern sinnlichen Zustand (unser Dasein und

## Einundzwanzigster Brief

Es gibt, wie ich am Anfange des vorigen Briefes bemerkte, einen doppelten Zustand der Bestimmbarkeit und einen doppelten Zustand der Bestimmung. Jetzt kann ich diesen Satz deutlich machen.

Das Gemüt ist bestimmbar, bloß insofern es überhaupt nicht bestimmt ist; es ist aber auch bestimmbar, insofern es nicht ausschließend bestimmt, d. h. bei seiner Bestimmung nicht beschränkt ist. Jenes ist bloße Bestimmungslosigkeit (es ist ohne Schranken,

Wohlfeyn) beziehen: das ist ihre physische Beschaffenheit. Oder sie kann sich auf den Verstand beziehen und uns eine Erkenntnis verschaffen: das ist ihre logische Beschaffenheit. Oder sie kann sich auf unsern Willen beziehen und als ein Gegenstand der Wahl für ein vernünftiges Wesen betrachtet werden: das ist ihre moralische Beschaffenheit. Oder endlich, sie kann sich auf das Ganze unsrer verschiedenen Kräfte beziehen, ohne für eine einzelne derselben ein bestimmtes Objekt zu sein: das ist ihre ästhetische Beschaffenheit. Ein Mensch kann uns durch seine Dienstfertigkeit angenehm sein; er kann uns durch seine Unterhaltung zu denken geben; er kann uns durch seinen Charakter Achtung einflößen; endlich kann er uns aber auch, unabhängig von diesem allen, und ohne daß wir bei seiner Beurteilung weder auf irgendein Gesetz noch auf irgendeinen Zweck Rücksicht nehmen, in der bloßen Betrachtung und durch seine bloße Erscheinungsart gefallen. In dieser letztern Qualität beurteilen wir ihn ästhetisch. So gibt es eine Erziehung zur Gesundheit, eine Erziehung zur Einsicht, eine Erziehung zur Sittlichkeit, eine Erziehung zum Geschmack und zur Schönheit. Diese letztere hat zur Absicht, das Ganze unsrer sinnlichen und geistigen Kräfte in möglichster Harmonie auszubilden. Weil man indessen, von einem falschen Geschmack verführt und durch ein falsches Reasonnement noch mehr in diesem Irrtum befestigt, den Begriff des Willkürlichen in den Begriff des Ästhetischen gerne mit aufnimmt, so merke ich hier zum Überflusse noch an (obgleich diese Briefe über ästhetische Erziehung fast mit nichts anderm umgehen, als jenen Irrtum zu widerlegen), daß das Gemüt im ästhetischen Zustande zwar frei und im höchsten Grade frei von allem Zwang, aber keineswegs frei von Gesetzen handelt, und daß diese ästhetische Freiheit sich von der logischen Notwendigkeit beim Denken und von der moralischen Notwendigkeit beim Wollen nur dadurch unterscheidet, daß die Gesetze, nach denen das Gemüt dabei verfährt, nicht vorgestellt werden und, weil sie keinen Widerstand finden, nicht als Nötigung erscheinen.

weil es ohne Realität ist); dieses ist die ästhetische Bestimmbarkeit (es hat keine Schranken, weil es alle Realität vereinigt).

Das Gemüt ist bestimmt, insofern es überhaupt nur beschränkt ist; es ist aber auch bestimmt, insofern es sich selbst aus eigenem absoluten Vermögen beschränkt. In dem ersten Falle befindet es sich, wenn es empfindet; in dem zweiten, wenn es denkt. Was also das Denken in Rücksicht auf Bestimmung ist, das ist die ästhetische Verfassung in Rücksicht auf Bestimmbarkeit; jenes ist Beschränkung aus innerer unendlicher Kraft, diese ist eine Negation aus innerer unendlicher Fülle. So wie Empfinden und Denken einander in dem einzigen Punkt berühren, daß in beiden Zuständen das Gemüt determiniert, daß der Mensch ausschließungsweise etwas — entweder Individuum oder Person — ist, sonst aber sich ins Unendliche voneinander entfernen: gerade so trifft die ästhetische Bestimmbarkeit mit der bloßen Bestimmungslosigkeit in dem einzigen Punkt überein, daß beide jedes bestimmte Dasein ausschließen, indem sie in allen übrigen Punkten wie nichts und alles, mithin unendlich verschieden sind. Wenn also die letztere, die Bestimmungslosigkeit aus Mangel, als eine leere Unendlichkeit vorgestellt wurde, so muß die ästhetische Bestimmungsfreiheit, welche das reale Gegenstück derselben ist, als eine erfüllte Unendlichkeit betrachtet werden; eine Vorstellung, welche mit demjenigen, was die vorübergehenden Untersuchungen lehren, aufs genaueste zusammentrifft.

In dem ästhetischen Zustande ist der Mensch also Null, insofern man auf ein einzelnes Resultat, nicht auf das ganze Vermögen achtet und den Mangel jeder besondern Determination in ihm in Betrachtung zieht. Daher muß man denjenigen vollkommen recht geben, welche das Schöne und die Stimmung, in die es unser Gemüt versetzt, in Rücksicht auf Erkenntnis und Gesinnung für völlig indifferent und unfruchtbar erklären. Sie haben vollkommen recht, denn die Schönheit gibt schlechterdings kein einzelnes Resultat weder für den Verstand noch für den Willen, sie führt keinen einzelnen, weder intellektuellen noch moralischen Zweck aus, sie findet keine einzige Wahrheit, hilft uns keine einzige Pflicht erfüllen und ist, mit einem Worte, gleich ungeschickt, den Charakter zu gründen und den Kopf aufzuklären. Durch die ästhetische Kultur bleibt also der persönliche Wert

eines Menschen oder seine Würde, insofern diese nur von ihm selbst abhängen kann, noch völlig unbestimmt, und es ist weiter nichts erreicht, als daß es ihm nunmehr von Natur wegen möglich gemacht ist, aus sich selbst zu machen, was er will — daß ihm die Freiheit, zu sein, was er sein soll, vollkommen zurückgegeben ist.

Eben dadurch aber ist etwas Unendliches erreicht. Denn sobald wir uns erinnern, daß ihm durch die einseitige Nötigung der Natur beim Empfinden und durch die ausschließende Gesetzgebung der Vernunft beim Denken gerade diese Freiheit entzogen wurde, so müssen wir das Vermögen, welches ihm in der ästhetischen Stimmung zurückgegeben wird, als die höchste aller Schenkungen, als die Schenkung der Menschheit betrachten. Freilich besitzt er diese Menschheit der Anlage nach schon vor jedem bestimmten Zustand, in den er kommen kann; aber der Tat nach verliert er sie mit jedem bestimmten Zustand, in den er kommt, und sie muß ihm, wenn er zu einem entgegengesetzten soll übergeben können, jedesmal aufs neue durch das ästhetische Leben zurückgegeben werden\*.

Es ist also nicht bloß poetisch erlaubt, sondern auch philosophisch richtig, wenn man die Schönheit unsre zweite Schöpferin nennt. Denn ob sie uns gleich die Menschheit bloß möglich macht und es im übrigen unserm freien Willen anheimstellt, inwieweit wir sie wirklich machen wollen, so hat sie dieses ja mit unsrer ursprünglichen Schöpferin, der Natur, gemein, die uns gleich-

\* Zwar läßt die Schnelligkeit, mit welcher gewisse Charaktere von Empfindungen zu Gedanken und zu Entschlüssen übergehen, die ästhetische Stimmung, welche sie in dieser Zeit notwendig durchlaufen müssen, kaum oder gar nicht bemerkbar werden. Solche Gemüther können den Zustand der Bestimmungslosigkeit nicht lang ertragen und bringen ungeduldig auf ein Resultat, welches sie in dem Zustand ästhetischer Unbegrenztheit nicht finden. Dagegen breitet sich bei andern, welche ihren Genuß mehr in das Gefühl des ganzen Vermögens als einer einzelnen Handlung desselben setzen, der ästhetische Zustand in eine weit größere Fläche aus. So sehr die ersten sich vor der Leerheit fürchten, so wenig können die letzten Beschränkung ertragen. Ich brauche kaum zu erinnern, daß die ersten fürs Detail und für subalterne Geschäfte, die letzten, vorausgesetzt daß sie mit diesem Vermögen zugleich Realität vereinigen, fürs Ganze und zu großen Rollen eckeren sind.

falls nichts weiter als das Vermögen zur Menschheit erteilte, den Gebrauch desselben aber auf unsere eigene Willensbestimmung ankommen läßt.

### Zweihundzwanzigster Brief

Wenn also die ästhetische Stimmung des Gemüths in einer Rücksicht als Null betrachtet werden muß, sobald man nämlich sein Augenmerk auf einzelne und bestimmte Wirkungen richtet, so ist sie in anderer Rücksicht wieder als ein Zustand der höchsten Realität anzusehen, insofern man dabei auf die Abwesenheit aller Schranken und auf die Summe der Kräfte achtet, die in derselben gemeinschaftlich tätig sind. Man kann also denjenigen ebensowenig unrecht geben, die den ästhetischen Zustand für den fruchtbarsten in Rücksicht auf Erkenntnis und Moralität erklären. Sie haben vollkommen recht; denn eine Gemüthsstimmung, welche das Ganze der Menschheit in sich begreift, muß notwendig auch jede einzelne Äußerung derselben, dem Vermögen nach, in sich schließen; eine Gemüthsstimmung, welche von dem Ganzen der menschlichen Natur alle Schranken entfernt, muß diese notwendig auch von jeder einzelnen Äußerung derselben entfernen. Eben deswegen, weil sie keine einzelne Funktion der Menschheit ausschließend in Schutz nimmt, so ist sie einer jeden ohne Unterschied günstig, und sie begünstigt ja nur deswegen keine einzelne vorzugsweise, weil sie der Grund der Möglichkeit von allen ist. Alle andere Übungen geben dem Gemüt irgendein besondres Geschick, aber setzen ihm dafür auch eine besondere Grenze; die ästhetische allein führt zum Unbegrenzten. Jeder andere Zustand, in den wir kommen können, weist uns auf einen vorhergehenden zurück und bedarf zu seiner Auflösung eines folgenden; nur der ästhetische ist ein Ganzes in sich selbst, da er alle Bedingungen seines Ursprungs und seiner Fortdauer in sich vereinigt. Hier allein fühlen wir uns wie aus der Zeit gerissen; und unsre Menschheit äußert sich mit einer Reinheit und Integrität, als hätte sie von der Einwirkung äußerer Kräfte noch keinen Abbruch erfahren.

Was unsern Sinnen in der unmittelbaren Empfindung schmeichelt, das öffnet unser weiches und bewegliches Gemüt jedem Eindruck, aber macht uns auch in demselben Grad zur An-

strengung weniger tüchtig. Was unsre Denkräfte anspannt und zu abgezogenen Begriffen einladet, das stärkt unsern Geist zu jeder Art des Widerstandes, aber verhärtet ihn auch in demselben Verhältnis und raubt uns ebensoviel an Empfänglichkeit, als es uns zu einer größern Selbstthätigkeit verhilft. Eben deswegen führt auch das eine wie das andre zulezt notwendig zur Erschöpfung, weil der Stoff nicht lange der bildenden Kraft, weil die Kraft nicht lange des bildsamen Stoffes entraten kann. Haben wir uns hingegen dem Genuß echter Schönheit dahingegeben, so sind wir in einem solchen Augenblick unsrer leidenden und tätigen Kräfte in gleichem Grad Meister, und mit gleicher Leichtigkeit werden wir uns zum Ernst und zum Spiele, zur Ruhe und zur Bewegung, zur Nachgiebigkeit und zum Widerstand, zum abstrakten Denken und zur Anschauung wenden.

Diese hohe Gleichmütigkeit und Freiheit des Geistes, mit Kraft und Nützigkeit verbunden, ist die Stimmung, in der uns ein echtes Kunstwerk entlassen soll, und es gibt keinen sicherern Probiertestein der wahren ästhetischen Güte. Finden wir uns nach einem Genuß dieser Art zu irgendeiner besondern Empfindungsweise oder Handlungsweise vorzugsweise aufgelegt, zu einer andern hingegen ungeschickt und verdrossen, so dient dies zu einem untrüglichen Beweise, daß wir keine rein ästhetische Wirkung erfahren haben; es sei nun, daß es an dem Gegenstand oder an unserer Empfindungsweise oder (wie fast immer der Fall ist) an beiden zugleich gelegen habe.

Da in der Wirklichkeit keine rein ästhetische Wirkung anzutreffen ist (denn der Mensch kann nie aus der Abhängigkeit der Kräfte treten), so kann die Vortrefflichkeit eines Kunstwerks bloß in seiner größern Annäherung zu jenem Ideale ästhetischer Reinigung bestehen, und bei aller Freiheit, zu der man es steigern mag, werden wir es doch immer in einer besondern Stimmung und mit einer eigentümlichen Richtung verlassen. Je allgemeiner nun die Stimmung und je weniger eingeschränkt die Richtung ist, welche unserm Gemüt durch eine bestimmte Gattung der Künste und durch ein bestimmtes Produkt aus derselben gegeben wird, desto edler ist jene Gattung und desto vortrefflicher ein solches Produkt. Man kann dies mit Werken aus verschiedenen Künsten und mit verschiedenen Werken der nämlichen Kunst ver-



suchen. Wir verlassen eine schöne Musik mit reger Empfindung, ein schönes Gedicht mit belebter Einbildungskraft, ein schönes Bildwerk und Gebäude mit aufgewecktem Verstand; wer uns aber unmittelbar nach einem hohen musikalischen Genuß zu abgezogenem Denken einladen, unmittelbar nach einem hohen poetischen Genuß in einem abgemessenen Geschäft des gemeinen Lebens gebrauchen, unmittelbar nach Betrachtung schöner Malereien und Bildhauerwerke unsre Einbildungskraft erheben und unser Gefühl überraschen wollte, der würde seine Zeit nicht gut wählen. Die Ursache ist, weil auch die geistreichste Musik durch ihre Materie noch immer in einer größern Affinität zu den Sinnen steht, als die wahre ästhetische Freiheit duldet; weil auch das glücklichste Gedicht von dem willkürlichen und zufälligen Spiele der Imagination, als seines Mediums, noch immer mehr partizipiert, als die innere Notwendigkeit des wahrhaft Schönen verstatet; weil auch das trefflichste Bildwerk, und dieses vielleicht am meisten, durch die Bestimmtheit seines Begriffs an die ernste Wissenschaft grenzt. Indessen verlieren sich diese besondern Affinitäten mit jedem höhern Grad, den ein Werk aus diesen drei Kunstgattungen erreicht, und es ist eine notwendige und natürliche Folge ihrer Vollendung, daß, ohne Verrückung ihrer objektiven Grenzen, die verschiedenen Künste in ihrer Wirkung auf das Gemüt einander immer ähnlicher werden. Die Musik in ihrer höchsten Veredlung muß Gestalt werden und mit der ruhigen Macht der Antike auf uns wirken; die bildende Kunst in ihrer höchsten Vollendung muß Musik werden und uns durch unmittelbare sinnliche Gegenwart rühren; die Poesie in ihrer vollkommensten Ausbildung muß uns, wie die Tonkunst, mächtig fassen, zugleich aber, wie die Plastik, mit ruhiger Klarheit umgeben. Darin eben zeigt sich der vollkommene Stil in jeglicher Kunst, daß er die spezifischen Schranken derselben zu entfernen weiß, ohne doch ihre spezifischen Vorzüge mit aufzuheben, und durch eine weise Benutzung ihrer Eigentümlichkeit ihr einen mehr allgemeinen Charakter erteilt.

Und nicht bloß die Schranken, welche der spezifische Charakter seiner Kunstgattung mit sich bringt, auch diejenigen, welche dem besondern Stoffe, den er bearbeitet, anhängig sind, muß der Künstler durch die Behandlung überwinden. In einem wahrhaft

schönen Kunstwerk soll der Inhalt nichts, die Form aber alles tun; denn durch die Form allein wird auf das Ganze des Menschen, durch den Inhalt hingegen nur auf einzelne Kräfte gewirkt. Der Inhalt, wie erhaben und weitumfassend er auch sei, wirkt also jederzeit einschränkend auf den Geist, und nur von der Form ist wahre ästhetische Freiheit zu erwarten. Darin also besteht das eigentliche Kunstgeheimnis des Meisters, daß er den Stoff durch die Form vertilgt; und je imposanter, anmaßender, verführerischer der Stoff an sich selbst ist, je eigenmächtiger derselbe mit seiner Wirkung sich vordrängt, oder je mehr der Betrachter geneigt ist, sich unmittelbar mit dem Stoff einzulassen, desto triumphierender ist die Kunst, welche jenen zurückzwingt und über diesen die Herrschaft behauptet. Das Gemüt des Zuschauers und Zuhörers muß völlig frei und unverletzt bleiben, es muß aus dem Zauberkreise des Künstlers rein und vollkommen wie aus den Händen des Schöpfers gehn. Der frivolste Gegenstand muß so behandelt werden, daß wir aufgelegt bleiben, unmittelbar von demselben zu dem strengsten Ernste überzugehen. Der ernsteste Stoff muß so behandelt werden, daß wir die Fähigkeit behalten, ihn unmittelbar mit dem leichtesten Spiele zu vertauschen. Künste des Affekts, dergleichen die Tragödie ist, sind kein Einwurf: denn erstlich sind es keine ganz freien Künste, da sie unter der Dienstbarkeit eines besondern Zweckes (des Pathetischen) stehen, und dann wird wohl kein wahrer Kunstkenner leugnen, daß Werke, auch selbst aus dieser Klasse, um so vollkommener sind, je mehr sie auch im höchsten Sturme des Affekts die Gemütsfreiheit schonen. Eine schöne Kunst der Leidenschaft gibt es; aber eine schöne leidenschaftliche Kunst ist ein Widerspruch, denn der unausbleibliche Effekt des Schönen ist Freiheit von Leidenschaften. Nicht weniger widersprechend ist der Begriff einer schönen lehrenden (didaktischen) oder bessernden (moralischen) Kunst, denn nichts streitet mehr mit dem Begriff der Schönheit, als dem Gemüt eine bestimmte Tendenz zu geben.

Nicht immer beweist es indessen eine Formlosigkeit in dem Werke, wenn es bloß durch seinen Inhalt Effekt macht; es kann ebensooft von einem Mangel an Form in dem Beurteiler zeugen. Ist dieser entweder zu gespannt oder zu schlaff, ist er gewohnt, entweder bloß mit dem Verstand oder bloß mit den Sinnen auf-

zunehmen, so wird er sich auch bei dem glücklichsten Ganzen nur an die Teile und bei der schönsten Form nur an die Materie halten. Nur für das rohe Element empfänglich, muß er die ästhetische Organisation eines Werks erst zerstören, ehe er einen Genuß daran findet, und das Einzelne sorgfältig aufscharren, das der Meister mit unendlicher Kunst in der Harmonie des Ganzen verschwinden machte. Sein Interesse daran ist schlechterdings entweder moralisch oder physisch; nur gerade, was es sein soll, ästhetisch ist es nicht. Solche Leser genießen ein ernsthaftes und pathetisches Gedicht wie eine Predigt und ein naives oder scherzhaftes wie ein berauschendes Getränk; und waren sie geschmacklos genug, von einer Tragödie und Epopöe, wenn es auch eine Messiasde wäre, Erbauung zu verlangen, so werden sie an einem anakreonthischen oder katullischen Liede unfehlbar ein Ärgernis nehmen.

### Dreiundzwanzigster Brief

Ich nehme den Faden meiner Untersuchung wieder auf, den ich nur darum abgerissen habe, um von den aufgestellten Sätzen die Anwendung auf die ausübende Kunst und auf die Beurteilung ihrer Werke zu machen.

Der Übergang von dem leidenden Zustande des Empfindens zu dem tätigen des Denkens und Wollens geschieht also nicht anders als durch einen mittleren Zustand ästhetischer Freiheit, und obgleich dieser Zustand an sich selbst weder für unsere Einsichten noch Gesinnungen etwas entscheidet, mithin unsern intellektuellen und moralischen Wert ganz und gar problematisch läßt, so ist er doch die notwendige Bedingung, unter welcher allein wir zu einer Einsicht und zu einer Gesinnung gelangen können. Mit einem Wort: es gibt keinen andern Weg, den sinnlichen Menschen vernünftig zu machen, als daß man denselben zuvor ästhetisch macht.

Aber, möchten Sie mir einwenden, sollte diese Vermittlung durchaus unentbehrlich sein? Sollten Wahrheit und Pflicht nicht auch schon für sich allein und durch sich selbst bei dem sinnlichen Menschen Eingang finden können? Hierauf muß ich antworten: sie können nicht nur, sie sollen schlechterdings ihre bestimmende Kraft bloß sich selbst zu verdanken haben, und nichts würde

meinen bisherigen Behauptungen widersprechender sein, als wenn sie das Ansehen hätten, die entgegengesetzte Meinung in Schutz zu nehmen. Es ist ausdrücklich bewiesen worden, daß die Schönheit kein Resultat weder für den Verstand noch den Willen gebe, daß sie sich in kein Geschäft weder des Denkens noch des Entschliessens mische, daß sie zu beiden bloß das Vermögen erteile, aber über den wirklichen Gebrauch dieses Vermögens durchaus nichts bestimme. Bei diesem fällt alle fremde Hilfe hinweg, und die reine logische Form, der Begriff, muß unmittelbar zu dem Verstand — die reine moralische Form, das Gesetz, unmittelbar zu dem Willen reden.

Aber daß sie dieses überhaupt nur könne — daß es überhaupt nur eine reine Form für den sinnlichen Menschen gebe, dies, behaupte ich, muß durch die ästhetische Stimmung des Gemüths erst möglich gemacht werden. Die Wahrheit ist nichts, was so wie die Wirklichkeit oder das sinnliche Dasein der Dinge von außen empfangen werden kann; sie ist etwas, das die Denkraft selbsttätig und in ihrer Freiheit hervorbringt, und diese Selbsttätigkeit, diese Freiheit ist es ja eben, was wir bei dem sinnlichen Menschen vermissen. Der sinnliche Mensch ist schon (physisch) bestimmt und auch folglich keine freie Bestimmbarkeit mehr: diese verlorne Bestimmbarkeit muß er notwendig erst zurückerhalten, eh' er die leidende Bestimmung mit einer tätigen vertauschen kann. Er kann sie aber nicht anders zurückerhalten, als entweder indem er die passive Bestimmung verliert, die er hatte, oder indem er die aktive schon in sich enthält, zu welcher er übergehen soll. Verlöre er bloß die passive Bestimmung, so würde er zugleich mit derselben auch die Möglichkeit einer aktiven verlieren, weil der Gedanke einen Körper braucht und die Form nur an einem Stoffe realisiert werden kann. Er wird also die letztere schon in sich enthalten, er wird zugleich leidend und tätig bestimmt sein, das heißt, er wird ästhetisch werden müssen.

Durch die ästhetische Gemüthsstimmung wird also die Selbsttätigkeit der Vernunft schon auf dem Felde der Sinnlichkeit eröffnet, die Macht der Empfindung schon innerhalb ihrer eigenen Grenzen gebrochen und der physische Mensch so weit veredelt, daß nunmehr der geistige sich nach Gesetzen der Freiheit aus demselben bloß zu entwickeln braucht. Der Schritt von dem ästhetischen

Zustand zu dem logischen und moralischen (von der Schönheit zur Wahrheit und zur Pflicht) ist daher unendlich leichter, als der Schritt von dem physischen Zustande zu dem ästhetischen (von dem bloßen blinden Leben zur Form) war. Jenen Schritt kann der Mensch durch seine bloße Freiheit vollbringen, da er sich bloß zu nehmen und nicht zu geben, bloß seine Natur zu vereinzeln, nicht zu erweitern braucht; der ästhetisch gestimmte Mensch wird allgemeingültig urteilen und allgemeingültig handeln, sobald er es wollen wird. Den Schritt von der rohen Materie zur Schönheit, wo eine ganz neue Tätigkeit in ihm eröffnet werden soll, muß die Natur ihm erleichtern, und sein Wille kann über eine Stimmung nichts gebieten, die ja dem Willen selbst erst das Dasein gibt. Um den ästhetischen Menschen zur Einsicht und großen Gesinnungen zu führen, darf man ihm weiter nichts als wichtige Anlässe geben; um von dem sinnlichen Menschen eben das zu erhalten, muß man erst seine Natur verändern. Bei jenem braucht es oft nichts als die Aufforderung einer erhabenen Situation (die am unmittelbarsten auf das Willensvermögen wirkt), um ihn zum Held und zum Weisen zu machen; diesen muß man erst unter einen andern Himmel versetzen.

Es gehört also zu den wichtigsten Aufgaben der Kultur, den Menschen auch schon in seinem bloß physischen Leben der Form zu unterwerfen und ihn, so weit das Reich der Schönheit nur immer reichen kann, ästhetisch zu machen, weil nur aus dem ästhetischen, nicht aber aus dem physischen Zustand der moralische sich entwickeln kann. Soll der Mensch in jedem einzelnen Fall das Vermögen besitzen, sein Urtheil und seinen Willen zum Urtheil der Gattung zu machen, soll er aus jedem beschränkten Dasein den Durchgang zu einem unendlichen finden, aus jedem abhängigen Zustand zur Selbständigkeit und Freiheit den Aufschwung nehmen können, so muß dafür gesorgt werden, daß er in keinem Momente bloß Individuum sei und bloß dem Naturgesetz diene. Soll er fähig und fertig sein, aus dem engen Kreis der Naturzwecke sich zu Vernunftzwecken zu erheben, so muß er sich schon innerhalb der erstern für die letztern geübt und schon seine physische Bestimmung mit einer gewissen Freiheit der Geister, d. i. nach Gesetzen der Schönheit, ausgeführt haben.

Und zwar kann er dieses, ohne dadurch im geringsten seinem physischen Zweck zu widersprechen. Die Anforderungen der Natur an ihn gehen bloß auf das, was er wirkt, auf den Inhalt seines Handelns; über die Art, wie er wirkt, über die Form desselben, ist durch die Naturzwecke nichts bestimmt. Die Anforderungen der Vernunft hingegen sind streng auf die Form seiner Tätigkeit gerichtet. So notwendig es also für seine moralische Bestimmung ist, daß er rein moralisch sei, daß er eine absolute Selbstthätigkeit beweise, so gleichgültig ist es für seine physische Bestimmung, ob er rein physisch ist, ob er sich absolut leidend verhält. In Rücksicht auf diese letztere ist es also ganz in seine Willkür gestellt, ob er sie bloß als Sinnenwesen und als Naturkraft (als eine Kraft nämlich, welche nur wirkt, je nachdem sie erleidet), oder ob er sie zugleich als absolute Kraft, als Vernunftwesen ausführen will, und es dürfte wohl keine Frage sein, welches von beiden seiner Würde mehr entspricht. Vielmehr, so sehr es ihn erniedrigt und schändet, dasjenige aus sinnlichem Antriebe zu tun, wozu er sich aus reinen Motiven der Pflicht bestimmt haben sollte, so sehr ehrt und adelt es ihn, auch da nach Gesetzmäßigkeit, nach Harmonie, nach Unbeschränktheit zu streben, wo der gemeine Mensch nur sein erlaubtes Verlangen stillt \*. Mit einem Wort:

---

\* Diese geistreiche und ästhetisch freie Behandlung gemeiner Wirklichkeit ist, wo man sie auch antrifft, das Kennzeichen einer edeln Seele. Edel ist überhaupt ein Gemüt zu nennen, welches die Gabe besitzt, auch das beschränkteste Geschäft und den kleinlichsten Gegenstand durch die Behandlungsweise in ein Unendliches zu verwandeln. Edel heißt jede Form, welche dem, was seiner Natur nach bloß dient (bloßes Mittel ist), das Gepräge der Selbstständigkeit aufdrückt. Ein edler Geist begnügt sich nicht damit, selbst frei zu sein; er muß alles andere um sich her, auch das Leblose in Freiheit setzen. Schönheit aber ist der einzig mögliche Ausdruck der Freiheit in der Erscheinung. Der vorherrschende Ausdruck des Verstandes in einem Gesicht, einem Kunstwerk u. dgl. kann daher niemals edel ausfallen, wie er denn auch niemals schön ist, weil er die Abhängigkeit (welche von der Zweckmäßigkeit nicht zu trennen ist) heraushebt, anstatt sie zu verbergen.

Der Moralphilosoph lehrt uns zwar, daß man nie mehr tun könne als seine Pflicht, und er hat vollkommen recht, wenn er bloß die Beziehung meint, welche Handlungen auf das Moralgesetz haben. Aber bei Handlungen, welche sich bloß auf einen Zweck beziehen, über diesen Zweck noch

im Gebiete der Wahrheit und Moralität darf die Empfindung nichts zu bestimmen haben; aber im Bezirke der Glückseligkeit darf Form sein und darf der Spieltrieb gebieten.

Also hier schon, auf dem gleichgültigen Felde des physischen Lebens, muß der Mensch sein moralisches anfangen; noch in seinem Leiden muß er seine Selbstthätigkeit, noch innerhalb seiner sinnlichen Schranken seine Vernunftfreiheit beginnen. Schon seinen Neigungen muß er das Gesetz seines Willens auflegen; er muß, wenn Sie mir den Ausdruck verstatten wollen, den Krieg gegen die Materie in ihre eigene Grenze spielen, damit er es überhoben sei, auf dem heiligen Boden der Freiheit gegen diesen furchtbaren Feind zu kämpfen; er muß lernen edler begehren, damit er nicht nöthig habe, erhaben zu wollen. Dieses wird geleistet durch

..... hinaus ins Übersinnliche gehen (welches hier nichts anders heißen kann als das Physische ästhetisch ausführen), heißt zugleich über die Pflicht hinaus gehen, indem diese nur vorschreiben kann, daß der Wille heilig sei, nicht daß auch schon die Natur sich geheiligt habe. Es gibt also zwar kein moralisches, aber es gibt ein ästhetisches Übertreffen der Pflicht, und ein solches Betragen heißt edel. Eben deswegen aber, weil bei dem Edeln immer ein Überfluß wahrgenommen wird, indem dasjenige auch einen freien formalen Wert besitzt, was bloß einen materialen zu haben brauchte, oder mit dem innern Wert, den es haben soll, noch einen äußern, der ihm fehlen dürfte, vereinigt, so haben manche ästhetischen Überfluß mit einem moralischen verwechselt und, von der Erscheinung des Edeln verführt, eine Willkür und Zufälligkeit in die Moralität selbst hineingetragen, wodurch sie ganz würde aufgehoben werden.

Von einem edeln Betragen ist ein erhabenes zu unterscheiden. Das erste geht über die sittliche Verbindlichkeit noch hinaus, aber nicht so das letztere, obgleich wir es ungleich höher als jenes achten. Wir achten es aber nicht deswegen, weil es den Vernunftbegriff seines Objekts (des Moralgesetzes), sondern weil es den Erfahrungsbegriff seines Subjekts (unsre Kenntnisse menschlicher Willensgüte und Willensstärke) übertrifft; so schätzen wir umgekehrt ein edles Betragen nicht darnum, weil es die Natur des Subjekts überschreitet, aus der es vielmehr völlig zwanglos hervorspringen muß, sondern weil es über die Natur seines Objekts (den physischen Zweck) hinaus in das Geisterreich schreitet. Dort, möchte man sagen, erstaunen wir über den Sieg, den der Gegenstand über den Menschen davonträgt; hier bewundern wir den Schwung, den der Mensch dem Gegenstande gibt.

ästhetische Kultur, welche alles das, worüber weder Naturgesetze die menschliche Willkür binden noch Vernunftgesetze, Gesetzen der Schönheit unterwirft und in der Form, die sie dem äußern Leben gibt, schon das innere eröffnet.

#### Vierundzwanzigster Brief

Es lassen sich also drei verschiedene Momente oder Stufen der Entwicklung unterscheiden, die sowohl der einzelne Mensch als die ganze Gattung notwendig und in einer bestimmten Ordnung durchlaufen müssen, wenn sie den ganzen Kreis ihrer Bestimmung erfüllen sollen. Durch zufällige Ursachen, die entweder in dem Einfluß der äußern Dinge oder in der freien Willkür des Menschen liegen, können zwar die einzelnen Perioden bald verlängert, bald abgekürzt, aber keine kann ganz übersprungen, und auch die Ordnung, in welcher sie aufeinander folgen, kann weder durch die Natur noch durch den Willen umgekehrt werden. Der Mensch in seinem physischen Zustand erleidet bloß die Macht der Natur; er entledigt sich dieser Macht in dem ästhetischen Zustand, und er beherrscht sie in dem moralischen.

Was ist der Mensch, ehe die Schönheit die freie Lust ihm entlockt und die ruhige Form das wilde Leben besänftigt? Ewig eiförmig in seinen Zwecken, ewig wechselnd in seinen Urtheilen, selbstsüchtig, ohne er selbst zu sein, ungebunden, ohne frei zu sein, Sklave, ohne einer Regel zu dienen. In dieser Epoche ist ihm die Welt bloß Schicksal, noch nicht Gegenstand; alles hat nur Existenz für ihn, insofern es ihm Existenz verschafft; was ihm weder gibt noch nimmt, ist ihm gar nicht vorhanden. Einzelu und abgeschnitten, wie er sich selbst in der Reihe der Wesen findet, steht jede Erscheinung vor ihm da. Alles, was ist, ist ihm durch das Machtwort des Augenblicks; jede Veränderung ist ihm eine ganz frische Schöpfung, weil mit dem Notwendigen in ihm die Notwendigkeit außer ihm fehlt, welche die wechselnden Gestalten in ein Weltall zusammenbindet und, indem das Individuum flieht, das Gesetz auf dem Schauplaze festhält. Umsonst läßt die Natur ihre reiche Mannigfaltigkeit an seinen Sinnen vorübergehen; er sieht in ihrer herrlichen Fülle nichts als seine Beute, in ihrer Macht und Größe nichts als seinen Feind. Entweder er stürzt



auf die Gegenstände und will sie in sich reißen, in der Begierde; oder die Gegenstände dringen zerstörend auf ihn ein, und er stößt sie von sich, in der Verabscheuung. In beiden Fällen ist sein Verhältniß zur Sinnenwelt unmittelbare Berührung, und ewig von ihrem Andrang geängstigt, rastlos von dem gebieterischen Bedürfnis gequält, findet er nirgends Ruhe als in der Ermattung und nirgends Grenzen als in der erschöpften Begier.

Zwar die gewalt'ge Brust und der Titanen  
Kraftvolles Mark ist sein . . .  
Gewisses Erbteil; doch es schmiedete  
Der Gott um seine Stirn ein ebern Band,  
Nat, Mäßigung und Weisheit und Geduld  
Verborg er seinem scheuen düstern Blick.  
Es wird zur Wut ihm jegliche Begier,  
Und grenzenlos dringt seine Wut umher.

Iphigenie auf Tauris.

Mit seiner Menschenwürde unbekannt, ist er weit entfernt, sie in andern zu ehren, und der eignen wilden Gier sich bewußt, fürchtet er sie in jedem Geschöpf, das ihm ähnlich sieht. Nie erblickt er andre in sich, nur sich in andern, und die Gesellschaft, anstatt ihn zur Gattung auszudehnen, schließt ihn nur enger und enger in sein Individuum ein. In dieser dumpfen Beschränkung irrt er durch das nachtvolle Leben, bis eine günstige Natur die Last des Stoffes von seinen verfinsterten Sinnen wälzt, die Reflexion ihn selbst von den Dingen scheidet und im Widerscheine des Bewußtseins sich endlich die Gegenstände zeigen

Dieser Zustand roher Natur läßt sich freilich, so wie er hier geschildert wird, bei keinem bestimmten Volk und Zeitalter nachweisen; er ist bloß Idee, aber eine Idee, mit der die Erfahrung in einzelnen Zügen aufs genaueste zusammenstimmt. Der Mensch, kann man sagen, war nie ganz in diesem tierischen Zustand, aber er ist ihm auch nie ganz entflohen. Auch in den rohesten Subjekten findet man unverkennbare Spuren von Vernunftfreiheit, so wie es in den gebildetsten nicht an Momenten fehlt, die an jenen düstern Naturstand erinnern. Es ist dem Menschen einmal eigen, das Höchste und das Niedrigste in seiner Natur zu vereinigen, und wenn seine Würde auf einer strengen Unterscheidung des einen von dem andern beruht, so beruht auf

einer geschickten Aufhebung dieses Unterschieds seine Glückseligkeit. Die Kultur, welche seine Würde mit seiner Glückseligkeit in Übereinstimmung bringen soll, wird also für die höchste Reinheit jener beiden Prinzipien in ihrer innigsten Vermischung zu sorgen haben.

Die erste Erscheinung der Vernunft in dem Menschen ist darum noch nicht auch der Anfang seiner Menschheit. Diese wird erst durch seine Freiheit entschieden, und die Vernunft fängt erstlich damit an, seine sinnliche Abhängigkeit grenzenlos zu machen; ein Phänomen, das mir für seine Wichtigkeit und Allgemeinheit noch nicht gehörig entwickelt scheint. Die Vernunft, wissen wir, gibt sich in dem Menschen durch die Forderung des Absoluten (auf sich selbst gegründeten und Notwendigen) zu erkennen, welche, da ihr in keinem einzelnen Zustand seines physischen Lebens Genüge geleistet werden kann, ihn das Physische ganz und gar zu verlassen und von einer beschränkten Wirklichkeit zu Ideen aufzusteigen nötigt. Aber obgleich der wahre Sinn jener Forderung ist, ihn den Schranken der Zeit zu entreißen und von der sinnlichen Welt zu einer Idealwelt emporzuführen, so kann sie doch durch eine (in dieser Epoche der herrschenden Sinnlichkeit kaum zu vermeidende) Mißdeutung auf das physische Leben sich richten und den Menschen, anstatt ihn unabhängig zu machen, in die furchtbarste Knechtschaft stürzen.

Und so verhält es sich auch in der That. Auf den Flügeln der Einbildungskraft verläßt der Mensch die engen Schranken der Gegenwart, in welche die bloße Tierheit sich einschließt, um vorwärts nach einer unbeschränkten Zukunft zu streben; aber indem vor seiner schwindelnden Imagination das Unendliche aufgeht, hat sein Herz noch nicht aufgehört, im Einzelnen zu leben und dem Augenblick zu dienen. Mitten in seiner Tierheit überrascht ihn der Trieb zum Absoluten – und da in diesem dumpfen Zustande alle seine Bestrebungen bloß auf das Materielle und Zeitliche gehen und bloß auf sein Individuum sich begrenzen, so wird er durch jene Forderung bloß veranlaßt, sein Individuum, anstatt von demselben zu abstrahieren, ins Endlose auszudehnen, anstatt nach Form nach einem unverfiegenden Stoff, anstatt nach dem Unveränderlichen nach einer ewig dauernden Veränderung und nach einer absoluten Versicherung seines zeit-

lichen Daseins zu streben. Der nämliche Trieb, der ihn, auf sein Denken und Thun angewendet, zur Wahrheit und Moralität führen sollte, bringt jetzt, auf sein Leiden und Empfinden bezogen, nichts als ein unbegrenztes Verlangen, als ein absolutes Bedürfnis hervor. Die ersten Früchte, die er in dem Geisterreich erntet, sind also Sorge und Furcht; beides Wirkungen der Vernunft, nicht der Sinnlichkeit, aber einer Vernunft, die sich in ihrem Gegenstand vergreift und ihren Imperativ unmittelbar auf den Stoff anwendet. Früchte dieses Baumes sind alle unbedingte Glückseligkeitsysteme, sie mögen den heutigen Tag oder das ganze Leben oder, was sie um nichts ehrwürdiger macht, die ganze Ewigkeit zu ihrem Gegenstand haben. Eine grenzenlose Dauer des Daseins und Wohlseins, bloß um des Daseins und Wohlseins willen, ist bloß ein Ideal der Begierde, mithin eine Forderung, die nur von einer ins Absolute strebenden Tierheit kann aufgeworfen werden. Ohne also durch eine Vernunfttäuschung dieser Art etwas für seine Menschheit zu gewinnen, verliert er dadurch bloß die glückliche Beschränktheit des Thiers, vor welchem er nun bloß den unbeneidenswerten Vorzug besitzt, über dem Streben in die Ferne den Besitz der Gegenwart zu verlieren, ohne doch in der ganzen grenzenlosen Ferne je etwas anders als die Gegenwart zu suchen.

Aber wenn sich die Vernunft auch in ihrem Objekt nicht vergreift und in der Frage nicht irrt, so wird die Sinnlichkeit noch lange Zeit die Antwort verfälschen. Sobald der Mensch angefangen hat, seinen Verstand zu brauchen und die Erscheinungen umher nach Ursachen und Zwecken zu verknüpfen, so dringt die Vernunft, ihrem Begriffe gemäß, auf eine absolute Verknüpfung und auf einen unbedingten Grund. Um sich eine solche Forderung auch nur aufwerfen zu können, muß der Mensch über die Sinnlichkeit schon hinausgeschritten sein; aber eben dieser Forderung bedient sie sich, um den Flüchtling zurückzuholen. Hier wäre nämlich der Punkt, wo er die Sinnenwelt ganz und gar verlassen und zum reinen Ideenreich sich aufschwingen mußte; denn der Verstand bleibt ewig innerhalb des Bedingten stehen und fragt ewig fort, ohne je auf ein Letztes zu geraten. Da aber der Mensch, von dem hier geredet wird, einer solchen Abstraktion noch nicht fähig ist, so wird er, was er in seinem sinn-

lichen Erkenntniskreise nicht findet und über denselben hinaus in der reinen Vernunft noch nicht sucht, unter demselben in seinem Gefühlkreise suchen und dem Scheine nach finden. Die Sinnlichkeit zeigt ihm zwar nichts, was sein eigener Grund wäre und sich selbst das Gesetz gäbe; aber sie zeigt ihm etwas, was von keinem Grunde weiß und kein Gesetz achtet. Da er also den fragenden Verstand durch keinen letzten und innern Grund zur Ruhe bringen kann, so bringt er ihn durch den Begriff des Grundlosen wenigstens zum Schweigen und bleibt innerhalb der blinden Nötigung der Materie stehen, da er die erhabene Notwendigkeit der Vernunft noch nicht zu erfassen vermag. Weil die Sinnlichkeit keinen andern Zweck kennt als ihren Vorteil und sich durch keine andre Ursache als den blinden Zufall getrieben fühlt, so macht er jenen zum Bestimmer seiner Handlungen und diesen zum Beherrscher der Welt.

Selbst das Heilige im Menschen, das Moralgesetz, kann bei seiner ersten Erscheinung in der Sinnlichkeit dieser Verfälschung nicht entgehen. Da es bloß verbietend und gegen das Interesse seiner sinnlichen Selbstliebe spricht, so muß es ihm so lange als etwas Auswärtiges erscheinen, als er noch nicht dahin gelangt ist, jene Selbstliebe als das Auswärtige und die Stimme der Vernunft als sein wahres Selbst anzusehen. Er empfindet also bloß die Fesseln, welche die letztere ihm anlegt, nicht die unendliche Befreiung, die sie ihm verschafft. Ohne die Würde des Gesetzgebers in sich zu ahnen, empfindet er bloß den Zwang und das ohnmächtige Widerstreben des Untertans. Weil der sinnliche Trieb dem moralischen in seiner Erfahrung vorhergeht, so gibt er dem Gesetz der Notwendigkeit einen Anfang in der Zeit, einen positiven Ursprung, und durch den unglücklichsten aller Irrtümer macht er das Unveränderliche und Ewige in sich zu einem Atzidens des Vergänglichen. Er überredet sich, die Begriffe von Recht und Unrecht als Statuten anzusehen, die durch einen Willen eingeführt wurden, nicht die an sich selbst und in alle Ewigkeit gültig sind. Wie er in Erklärung einzelner Naturphänomene über die Natur hinausschreitet und außerhalb derselben sucht, was nur in ihrer innern Gesetzmäßigkeit kann gefunden werden, ebenso schreitet er in Erklärung des Sittlichen über die Vernunft hinaus und verscherzt seine Menschheit, in-

dem er auf diesem Weg eine Gottheit sucht. Kein Wunder, wenn eine Religion, die mit Wegwerfung seiner Menschheit erkaufte wurde, sich einer solchen Abstammung würdig zeigt, wenn er Gesetze, die nicht von Ewigkeit her banden, auch nicht für unbedingt und in alle Ewigkeit bindend hält. Er hat es nicht mit einem heiligen, bloß mit einem mächtigen Wesen zu tun. Der Geist seiner Gottesverehrung ist also Furcht, die ihn erniedrigt, nicht Ehrfurcht, die ihn in seiner eigenen Schätzung erhebt.

Obgleich diese mannigfaltigen Abweichungen des Menschen von dem Ideale seiner Bestimmung nicht alle in der nämlichen Epoche statthaben können, indem derselbe von der Gedankenlosigkeit zum Irrtum, von der Willenlosigkeit zur Willensverderbnis mehrere Stufen zu durchwandern hat, so gehören doch alle zum Gefolge des physischen Zustandes, weil in allen der Trieb des Lebens über den Formtrieb den Meister spielt. Es sei nun, daß die Vernunft in dem Menschen noch gar nicht gesprochen habe und das Physische noch mit blinder Notwendigkeit über ihn herrsche, oder daß sich die Vernunft noch nicht genug von den Sinnen gereinigt habe und das Moralische dem Physischen noch diene: so ist in beiden Fällen das einzige in ihm gewalt habende Prinzip ein materielles und der Mensch, wenigstens seiner letzten Tendenz nach, ein sinnliches Wesen — mit dem einzigen Unterschied, daß er in dem ersten Fall ein vernunftloses, in dem zweiten ein vernünftiges Tier ist. Er soll aber keines von beiden, er soll Mensch sein; die Natur soll ihn nicht ausschließend und die Vernunft soll ihn nicht bedingt beherrschen. Beide Gesetzgebungen sollen vollkommen unabhängig voneinander bestehen und dennoch vollkommen einig sein.

### Fünfundzwanzigster Brief

Solange der Mensch, in seinem ersten physischen Zustande, die Sinnenwelt bloß leidend in sich aufnimmt, bloß empfindet, ist er auch noch völlig eins mit derselben, und eben weil er selbst bloß Welt ist, so ist für ihn noch keine Welt. Erst wenn er in seinem ästhetischen Stande sie außer sich stellt oder betrachtet, sondert sich seine Persönlichkeit von ihr ab, und es erscheint ihm

eine Welt, weil er aufgehört hat, mit derselben Eins auszumachen\*.

Die Betrachtung (Reflexion) ist das erste liberale Verhältniß des Menschen zu dem Weltall, das ihn umgibt. Wenn die Begierde ihren Gegenstand unmittelbar ergreift, so rückt die Betrachtung den ibrigen in die Ferne und macht ihn eben dadurch zu ihrem wahren und unverlierbaren Eigentum, daß sie ihn vor der Leidenschaft flüchtet. Die Notwendigkeit der Natur, die ihn im Zustand der bloßen Empfindung mit ungeteilter Gewalt beherrschte, läßt bei der Reflexion von ihm ab, in den Sinnen erfolgt ein augenblicklicher Friede, die Zeit selbst, das ewig Wandelnde, steht still, indem des Bewußtseins zerstreute Strahlen sich sammeln, und ein Nachbild des Unendlichen, die Form, reflektiert sich auf dem vergänglichen Grunde. Sobald es Licht wird in dem Menschen, ist auch außer ihm keine Nacht mehr; sobald es stille wird in ihm, legt sich auch der Sturm in dem Weltall, und die streitenden Kräfte der Natur finden Ruhe zwischen bleibenden Grenzen. Daher kein Wunder, wenn die uralten Dichtungen von dieser großen Begebenheit im Innern des Menschen als von einer Revolution in der Außenwelt reden und den Gedanken, der über die Zeitgesetze siegt, unter dem Bilde des Jous versinnlichen, der das Reich des Saturnus endigt.

---

\* Ich erinnere noch einmal, daß diese beiden Perioden zwar in der Idee notwendig voneinander zu trennen sind, in der Erfahrung aber sich mehr oder weniger vermischen. Auch muß man nicht denken, als ob es eine Zeit gegeben habe, wo der Mensch nur in diesem physischen Stande sich befunden, und eine Zeit, wo er sich ganz von demselben losgemacht hätte. Sobald der Mensch einen Gegenstand sieht, so ist er schon nicht mehr in einem bloß physischen Zustand, und solange er fortfahren wird, einen Gegenstand zu sehen, wird er auch jenem physischen Stand nicht entlaufen, weil er ja nur sehen kann, insofern er empfindet. Jene drei Momente, welche ich am Anfang des vierundzwanzigsten Briefs namhaft machte, sind also zwar, im ganzen betrachtet, drei verschiedene Epochen für die Entwicklung der ganzen Menschheit und für die ganze Entwicklung eines einzelnen Menschen; aber sie lassen sich auch bei jeder einzelnen Wahrnehmung eines Objekts unterscheiden und sind mit einem Wort die notwendigen Bedingungen jeder Erkenntnis, die wir durch die Sinne erhalten.

Aus einem Sklaven der Natur, solange er sie bloß empfindet, wird der Mensch ihr Geseßgeber, sobald er sie denkt. Die ihn vordem nur als Macht beherrschte, steht jetzt als Objekt vor seinem richtenden Blick. Was ihm Objekt ist, hat keine Gewalt über ihn, denn um Objekt zu sein, muß es die seinige erfahren. Soweit er der Materie Form gibt, und solange er sie gibt, ist er ihren Wirkungen unverleßlich; denn einen Geist kann nichts verletzen, als was ihm die Freiheit raubt, und er beweist ja die seinige, indem er das Formlose bildet. Nur wo die Masse schwer und gestaltlos herrscht und zwischen unsichern Grenzen die trüben Umrisse wanken, hat die Furcht ihren Sitz; jedem Schrecknis der Natur ist der Mensch überlegen, sobald er ihm Form zu geben und es in sein Objekt zu verwandeln weiß. So wie er anfängt, seine Selbstständigkeit gegen die Natur als Erscheinung zu behaupten, so behauptet er auch gegen die Natur als Macht seine Würde, und mit edler Freiheit richtet er sich auf gegen seine Götter. Sie werfen die Gespensterlarven ab, womit sie seine Kindheit geängstigt hatten, und überraschen ihn mit seinem eigenen Bild, indem sie seine Vorstellung werden. Das göttliche Monstrum des Morgenländers, das mit der blinden Stärke des Raubtiers die Welt verwaltet, zieht sich in der griechischen Phantasie in den freundlichen Kontur der Menschheit zusammen, das Reich der Titanen fällt, und die unendliche Kraft ist durch die unendliche Form gebändigt.

Aber indem ich bloß einen Ausgang aus der materiellen Welt und einen Übergang in die Geisterwelt suchte, hat mich der freie Lauf meiner Einbildungskraft schon mitten in die letztere hineingeführt. Die Schönheit, die wir suchen, liegt bereits hinter uns, und wir haben sie übersprungen, indem wir von dem bloßen Leben unmittelbar zu der reinen Gestalt und zu dem reinen Objekt übergingen. Ein solcher Sprung ist nicht in der menschlichen Natur, und um gleichen Schritt mit dieser zu halten, werden wir zu der Sinnenwelt wieder umkehren müssen.

Die Schönheit ist allerdings das Werk der freien Betrachtung, und wir treten mit ihr in die Welt der Ideen — aber, was wohl zu bemerken ist, ohne darum die sinnliche Welt zu verlassen, wie bei Erkenntnis der Wahrheit geschieht. Diese ist das reine Produkt der Absonderung von allem, was materiell

und zufällig ist, reines Objekt, in welchem keine Schranke des Subjekts zurückbleiben darf, reine Selbstthätigkeit ohne Beimischung eines Leidens. Zwar gibt es auch von der höchsten Abstraktion einen Rückweg zur Sinnlichkeit, denn der Gedanke rührt die innere Empfindung, und die Vorstellung logischer und moralischer Einheit geht in ein Gefühl sinnlicher Übereinstimmung über. Aber wenn wir uns an Erkenntnissen ergötzen, so unterscheiden wir sehr genau unsere Vorstellung von unserer Empfindung und sehen diese letztere als etwas Zufälliges an, was gar wohl wegbleiben könnte, ohne daß deswegen die Erkenntnis aufhörte und Wahrheit nicht Wahrheit wäre. Aber ein ganz vergebliches Unternehmen würde es sein, diese Beziehung auf das Empfindungsvermögen von der Vorstellung der Schönheit absondern zu wollen; daher wir nicht damit ausreichen, uns die eine als den Effekt der andern zu denken, sondern beide zugleich und wechselseitig als Effekt und als Ursache ansehen müssen. In unserm Vergnügen an Erkenntnissen unterscheiden wir ohne Mühe den Übergang von der Thätigkeit zum Leiden und bemerken deutlich, daß das erste vorüber ist, wenn das letztere eintritt. In unserm Wohlgefallen an der Schönheit hingegen läßt sich keine solche Sukzession zwischen der Thätigkeit und dem Leiden unterscheiden, und die Reflexion zerfließt hier so vollkommen mit dem Gefühle, daß wir die Form unmittelbar zu empfinden glauben. Die Schönheit ist also zwar Gegenstand für uns, weil die Reflexion die Bedingung ist, unter der wir eine Empfindung von ihr haben; zugleich aber ist sie ein Zustand unsers Subjekts, weil das Gefühl die Bedingung ist, unter der wir eine Vorstellung von ihr haben. Sie ist also zwar Form, weil wir sie betrachten; zugleich aber ist sie Leben, weil wir sie fühlen. Mit einem Wort: sie ist zugleich unser Zustand und unsre That.

Und eben weil sie dieses beides zugleich ist, so dient sie uns also zu einem siegenden Beweis, daß das Leiden die Thätigkeit, daß die Materie die Form, daß die Beschränkung die Unendlichkeit keineswegs ausschliesse — daß mithin durch die notwendige physische Abhängigkeit des Menschen seine moralische Freiheit keineswegs aufgehoben werde. Sie beweist dieses, und, ich muß hinzusetzen, sie allein kann es uns beweisen. Denn da beim



Genuß der Wahrheit oder der logischen Einheit die Empfindung mit dem Gedanken nicht notwendig eins ist, sondern auf denselben zufällig folgt, so kann uns dieselbe bloß beweisen, daß auf eine vernünftige Natur eine sinnliche folgen könne und umgekehrt; nicht, daß beide zusammen bestehen, nicht, daß sie wechselseitig aufeinander wirken, nicht, daß sie absolut und notwendig zu vereinigen sind. Vielmehr müßte sich gerade umgekehrt aus dieser Ausschließung des Gefühls, solange gedacht wird, und des Gedankens, solange empfunden wird, auf eine Unvereinbarkeit beider Naturen schließen lassen, wie denn auch wirklich die Analysten keinen bessern Beweis für die Ausführbarkeit reiner Vernunft in der Menschheit anzuführen wissen als den, daß sie geboten ist. Da nun aber bei dem Genuß der Schönheit oder der ästhetischen Einheit eine wirkliche Vereinigung und Auswechslung der Materie mit der Form und des Leidens mit der Tätigkeit vor sich geht, so ist eben dadurch die Vereinbarkeit beider Naturen, die Ausführbarkeit des Unendlichen in der Endlichkeit, mithin die Möglichkeit der erhabensten Menschheit bewiesen.

Wir dürfen also nicht mehr verlegen sein, einen Übergang von der sinnlichen Abhängigkeit zu der moralischen Freiheit zu finden, nachdem durch die Schönheit der Fall gegeben ist, daß die letztere mit der erstern vollkommen zusammen bestehen könne, und daß der Mensch, um sich als Geist zu erweisen, der Materie nicht zu entfliehen brauche. Ist er aber schon in Gemeinschaft mit der Sinnlichkeit frei, wie das Faktum der Schönheit lehrt, und ist Freiheit etwas Absolutes und Übersinnliches, wie ihr Begriff notwendig mit sich bringt, so kann nicht mehr die Frage sein, wie er dazu gelange, sich von den Schranken zum Absoluten zu erheben, sich in seinem Denken und Wollen der Sinnlichkeit entgegenzusetzen, da dieses schon in der Schönheit geschehen ist. Es kann, mit einem Wort, nicht mehr die Frage sein, wie er von der Schönheit zur Wahrheit übergehe, die dem Vermögen nach schon in der ersten liegt, sondern wie er von einer gemeinen Wirklichkeit zu einer ästhetischen, wie er von bloßen Lebensgefühlen zu Schönheitsgefühlen den Weg sich bahne.

## Sechszwanzigster Brief

Da die ästhetische Stimmung des Gemüths, wie ich in den vorbergehenden Briefen entwickelt habe, der Freiheit erst die Entstehung gibt, so ist leicht einzusehen, daß sie nicht aus derselben entspringen und folglich keinen moralischen Ursprung haben könne. Ein Geschenk der Natur muß sie sein; die Gunst der Zufälle allein kann die Fesseln des physischen Standes lösen und den Wilden zur Schönheit führen.

Der Keim der Lektorn wird sich gleich wenig entwickeln, wo eine karge Natur den Menschen jeder Erquickung beraubt, und wo eine verschwenderische ihn von jeder eigenen Anstrengung lospricht — wo die stumpfe Sinnlichkeit kein Bedürfnis fühlt, und wo die heftige Begier keine Sättigung findet. Nicht da, wo der Mensch sich trogloditisches in Höhlen birgt, ewig einzeln ist und die Menschheit nie außer sich findet, auch nicht da, wo er nomadisch in großen Heermassen zieht, ewig nur Zahl ist und die Menschheit nie in sich findet — da allein, wo er in eigener Hütte still mit sich selbst und, sobald er beraustritt, mit dem ganzen Geschlechte spricht, wird sich ihre liebliche Knospe entfalten. Da, wo ein leichter Äther die Sinne jeder leisen Berührung eröffnet und den üppigen Stoff eine energische Wärme befeelt — wo das Reich der blinden Masse schon in der leblosen Schöpfung gestürzt ist und die siegende Form auch die niedrigsten Naturen veredelt — dort in den fröhlichen Verhältnissen und in der gesegneten Zone, wo nur die Tätigkeit zum Genusse und nur der Genuss zur Tätigkeit führt, wo aus dem Leben selbst die heilige Ordnung quillt und aus dem Gesetz der Ordnung sich nur Leben entwickelt — wo die Einbildungskraft der Wirklichkeit ewig entflieht und dennoch von der Einsalt der Natur nie verirret — hier allein werden sich Sinne und Geist, empfangende und bildende Kraft in dem glücklichen Gleichmaß entwickeln, welches die Seele der Schönheit und die Bedingung der Menschheit ist.

Und was ist es für ein Phänomen, durch welches sich bei dem Wilden der Eintritt in die Menschheit verkündigt? So weit wir auch die Geschichte befragen, es ist dasselbe bei allen Völkern, welche der Sklaverei des tierischen Standes ent-

sprungen sind: die Freude am Schein, die Neigung zum Puts und zum Spiele.

Die höchste Stupidität und der höchste Verstand haben darin eine gewisse Affinität miteinander, daß beide nur das Reelle suchen und für den bloßen Schein gänzlich unempfindlich sind. Nur durch die unmittelbare Gegenwart eines Objekts in den Sinnen wird jene aus ihrer Ruhe gerissen, und nur durch Zurücksührung seiner Begriffe auf Tatsachen der Erfahrung wird der letztere zur Ruhe gebracht; mit einem Wort, die Dummheit kann sich nicht über die Wirklichkeit erheben und der Verstand nicht unter der Wahrheit stehenbleiben. Insofern also das Bedürfnis der Realität und die Abhänglichkeit an das Wirkliche bloße Folgen des Mangels sind, ist die Gleichgültigkeit gegen Realität und das Interesse am Schein eine wahre Erweiterung der Menschheit und ein entschiedener Schritt zur Kultur. Fürs erste zeugt es von einer äußern Freiheit: denn solange die Not gebietet und das Bedürfnis drängt, ist die Einbildungskraft mit strengen Fesseln an das Wirkliche gebunden; erst wenn das Bedürfnis gestillt ist, entwickelt sie ihr ungebundenes Vermögen. Es zeugt aber auch von einer innern Freiheit, weil es uns eine Kraft sehen läßt, die unabhängig von einem äußern Stoffe sich durch sich selbst in Bewegung setzt, und die Energie genug besitzt, die andringende Materie von sich zu halten. Die Realität der Dinge ist ihr (der Dinge) Werk; der Schein der Dinge ist des Menschen Werk, und ein Gemüt, das sich am Scheine weidet, ergötzt sich schon nicht mehr an dem, was es empfängt, sondern an dem, was es tut.

Es versteht sich wohl von selbst, daß hier nur von dem ästhetischen Schein die Rede ist, den man von der Wirklichkeit und Wahrheit unterscheidet, nicht von dem logischen, den man mit derselben verwechselt; den man folglich liebt, weil er Schein ist, und nicht, weil man ihn für etwas Besseres hält. Nur der erste ist Spiel, da der letzte bloß Betrug ist. Den Schein der ersten Art für etwas gelten lassen, kann der Wahrheit niemals Eintrag tun, weil man nie Gefahr läuft, ihn derselben unterzuschieben, was doch die einzige Art ist, wie der Wahrheit geschadet werden kann; ihn verachten, heißt alle schöne Kunst überhaupt verachten, deren Wesen der Schein ist. Indessen begegnet es dem

Verstande zuweilen, seinen Eifer für Realität bis zu einer solchen Unduldsamkeit zu treiben und über die ganze Kunst des schönen Scheins, weil sie bloß Schein ist, ein wegwerfendes Urtheil zu sprechen; dies begegnet aber dem Verstande nur alsdann, wenn er sich der obengedachten Affinität erinnert. Von den notwendigen Grenzen des schönen Scheins werde ich noch einmal insbesondere zu reden Veranlassung nehmen.

Die Natur selbst ist es, die den Menschen von der Realität zum Scheine emporhebt, indem sie ihn mit zwei Sinnen ausrüstete, die ihn bloß durch den Schein zur Erkenntnis des Wirklichen führen. In dem Auge und dem Ohr ist die andringende Materie schon hinweggewälzt von den Sinnen, und das Objekt entfernt sich von uns, das wir in den tierischen Sinnen unmittelbar berühren. Was wir durch das Auge sehen, ist von dem verschieden, was wir empfinden; denn der Verstand springt über das Licht hinaus zu den Gegenständen. Der Gegenstand des Takts ist eine Gewalt, die wir erleiden; der Gegenstand des Auges und des Ohrs ist eine Form, die wir erzeugen. Solange der Mensch noch ein Wilder ist, genießt er bloß mit den Sinnen des Gefühls, denen die Sinne des Scheins in dieser Periode bloß dienen. Er erhebt sich entweder gar nicht zum Sehen, oder er befriedigt sich doch nicht mit demselben. Sobald er anfängt, mit dem Auge zu genießen, und das Sehen für ihn einen selbstständigen Wert erlangt, so ist er auch schon ästhetisch frei, und der Spieltrieb hat sich entfaltet.

Gleich, sowie der Spieltrieb sich regt, der am Scheine Gefallen findet, wird ihm auch der nachahmende Bildungstrieb folgen, der den Schein als etwas Selbstständiges behandelt. Sobald der Mensch einmal so weit gekommen ist, den Schein von der Wirklichkeit, die Form von dem Körper zu unterscheiden, so ist er auch imstande, sie von ihm abzusondern; denn das hat er schon getan, indem er sie unterscheidet. Das Vermögen zur nachahmenden Kunst ist also mit dem Vermögen zur Form überhaupt gegeben; der Drang zu derselben beruht auf einer andern Anlage, von der ich hier nicht zu handeln brauche. Wie frühe oder wie spät sich der ästhetische Kunsttrieb entwickeln soll, das wird bloß von dem Grade der Liebe abhängen, mit der der Mensch fähig ist, sich bei dem bloßen Schein zu verweilen.

Da alles wirkliche Dasein von der Natur, als einer fremden Macht, aller Schein aber ursprünglich von dem Menschen, als vorstellendem Subjekte, sich herschreibt, so bedient er sich bloß seines absoluten Eigentumsrechts, wenn er den Schein von dem Wesen zurücknimmt und mit demselben nach eignen Gesetzen schaltet. Mit ungebundener Freiheit kann er, was die Natur trennte, zusammenfügen, sobald er es nur irgend zusammen denken kann, und trennen, was die Natur verknüpfte, sobald er es nur in seinem Verstande absondern kann. Nichts darf ihm hier heilig sein als sein eigenes Gesetz, sobald er nur die Markung in acht nimmt, welche sein Gebiet von dem Dasein der Dinge oder dem Naturgebiete scheidet.

Dieses menschliche Herrscherrecht übt er aus in der Kunst des Scheins, und je strenger er hier das Mein und Dein voneinander sondert, je sorgfältiger er die Gestalt von dem Wesen trennt, und je mehr Selbstständigkeit er derselben zu geben weiß, desto mehr wird er nicht bloß das Reich der Schönheit erweitern, sondern selbst die Grenzen der Wahrheit bewahren; denn er kann den Schein nicht von der Wirklichkeit reinigen, ohne zugleich die Wirklichkeit von dem Schein freizumachen.

Aber er besitzt dieses souveräne Recht schlechterdings auch nur in der Welt des Scheins, in dem wesenlosen Reich der Einbildungskraft, und nur, solange er sich im Theoretischen gewissenhaft enthält, Existenz davon auszusagen, und solange er im Praktischen darauf Verzicht tut, Existenz dadurch zu erteilen. Sie sehen hieraus, daß der Dichter auf gleiche Weise aus seinen Grenzen tritt, wenn er seinem Ideal Existenz beilegt, und wenn er eine bestimmte Existenz damit bezweckt. Denn beides kann er nicht anders zustande bringen, als indem er entweder sein Dichterrecht überschreitet, durch das Ideal in das Gebiet der Erfahrung greift und durch die bloße Möglichkeit wirklichen Dasein zu bestimmen sich anmaßt, oder indem er sein Dichterrecht aufgibt, die Erfahrung in das Gebiet des Ideals greifen läßt und die Möglichkeit auf die Bedingungen der Wirklichkeit einschränkt.

Nur soweit er aufrichtig ist (sich von allem Anspruch auf Realität ausdrücklich losagt), und nur soweit er selbständig ist (allen Beistand der Realität entbehrt), ist der Schein ästhetisch.

Sobald er falsch ist und Realität heuchelt, und sobald er unrein und der Realität zu seiner Wirkung bedürftig ist, ist er nichts als ein niedriges Werkzeug zu materiellen Zwecken und kann nichts für die Freiheit des Geistes beweisen. Übrigens ist es gar nicht nötig, daß der Gegenstand, an dem wir den schönen Schein finden, ohne Realität sei, wenn nur unser Urtheil darüber auf diese Realität keine Rücksicht nimmt; denn soweit es diese Rücksicht nimmt, ist es kein ästhetisches. Eine lebende weibliche Schönheit wird uns freilich ebenso gut und noch ein wenig besser als eine ebenso schöne bloß gemalte gefallen; aber insoweit sie uns besser gefällt als die letztere, gefällt sie nicht mehr als selbständiger Schein, gefällt sie nicht mehr dem reinen ästhetischen Gefühl: diesem darf auch das Lebendige nur als Erscheinung, auch das Wirkliche nur als Idee gefallen; aber freilich erfordert es noch einen ungleich höheren Grad der schönen Kultur, in dem Lebendigen selbst nur den reinen Schein zu empfinden, als das Leben an dem Schein zu entbehren.

Bei welchem einzelnen Menschen oder ganzen Volk man den aufrichtigen und selbständigen Schein findet, da darf man auf Geist und Geschmack und jede damit verwandte Trefflichkeit schließen — da wird man das Ideal, das wirkliche Leben regieren, die Ehre über den Besitz, den Gedanken über den Genuß, den Traum der Unsterblichkeit über die Existenz triumphieren sehen. Da wird die öffentliche Stimme das einzig Furchtbare sein, und ein Olivenkranz höher als ein Purpurkleid ehren. Zum falschen und bedürftigen Schein nimmt nur die Ohnmacht und die Verkehrtheit ihre Zuflucht, und einzelne Menschen sowohl als ganze Völker, welche entweder „der Realität durch den Schein oder dem (ästhetischen) Schein durch Realität nachhelfen“ — beides ist gerne verbunden — beweisen zugleich ihren moralischen Unwert und ihr ästhetisches Unvermögen.

Auf die Frage: „Inwieweit darf Schein in der moralischen Welt sein?“ ist also die Antwort so kurz als bündig diese: Insoweit es ästhetischer Schein ist, d. h. Schein, der weder Realität vertreten will noch von derselben vertreten zu werden braucht. Der ästhetische Schein kann der Wahrheit der Sitten niemals gefährlich werden, und wo man es anders findet, da wird sich ohne Schwierigkeit zeigen lassen, daß der Schein nicht ästhetisch

war. Nur ein Fremdling im schönen Umgang z. B. wird Versicherungen der Höflichkeit, die eine allgemeine Form ist, als Merkmale persönlicher Zuneigung aufnehmen und, wenn er getäuscht wird, über Verstellung klagen. Aber auch nur ein Stümper im schönen Umgang wird, um höflich zu sein, die Falschheit zu Hilfe rufen und schmeicheln, um gefällig zu sein. Dem ersten fehlt noch der Sinn für den selbständigen Schein, daher kann er demselben nur durch die Wahrheit Bedeutung geben; dem zweiten fehlt es an Realität, und er möchte sie gern durch den Schein ersetzen.

Nichts ist gewöhnlicher, als von gewissen trivialen Kritikern des Zeitalters die Klage zu vernehmen, daß alle Solidität aus der Welt verschwunden sei und das Wesen über dem Schein vernachlässigt werde. Obgleich ich mich gar nicht berufen fühle, das Zeitalter gegen diesen Vorwurf zu rechtfertigen, so geht doch schon aus der weiten Ausdehnung, welche diese strengen Sittenrichter ihrer Auflage geben, sattsam hervor, daß sie dem Zeitalter nicht bloß den falschen, sondern auch den aufrichtigen Schein verargen; und sogar die Ausnahmen, welche sie noch etwa zugunsten der Schönheit machen, gehen mehr auf den bedürftigen als auf den selbständigen Schein. Sie greifen nicht bloß die betrügerische Schminke an, welche die Wahrheit verbirgt, welche die Wirklichkeit zu vertreten sich anmaßt; sie eifern sich auch gegen den wohlthätigen Schein, der die Leerheit ausfüllt und die Armseligkeit zudeckt – auch gegen den idealischen, der eine gemeine Wirklichkeit veredelt. Die Falschheit der Sitten beleidigt mit Recht ihr strenges Wahrheitsgefühl; nur schade, daß sie zu dieser Falschheit auch schon die Höflichkeit rechnen. Es mißfällt ihnen, daß äußerer Glitterglanz so oft das wahre Verdienst verdunkelt; aber es verdriest sie nicht weniger, daß man auch Schein vom Verdienste fordert und dem innern Gehalte die gefällige Form nicht erläßt. Sie vermissen das Herzliche, Kernhafte und Gediegene der vorigen Zeiten, aber sie möchten auch das Eckige und Derbe der ersten Sitten, das Schwerfällige der alten Formen und den ehemaligen gotischen Überfluß wieder eingeführt sehen. Sie beweisen durch Urtheile dieser Art dem Stoff an sich selbst eine Achtung, die der Menschheit nicht würdig ist, welche vielmehr das Materielle nur insoferne schätzen soll,

als es Gestalt zu empfangen und das Reich der Ideen zu verbreiten imstande ist. Auf solche Stimmen braucht also der Geschmack des Jahrhunderts nicht sehr zu hören, wenn er nur sonst vor einer bessern Instanz besteht. Nicht daß wir einen Wert auf den ästhetischen Schein legen (wir tun dies noch lange nicht genug), sondern daß wir es noch nicht bis zu dem reinen Schein gebracht haben, daß wir das Dasein noch nicht genug von der Erscheinung geschieden und dadurch beider Grenzen auf ewig gesichert haben, dies ist es, was uns ein rigoristischer Richter der Schönheit zum Vorwurf machen kann. Diesen Vorwurf werden wir so lange verdienen, als wir das Schöne der lebendigen Natur nicht genießen können, ohne es zu begehren, das Schöne der nachahmenden Kunst nicht bewundern können, ohne nach einem Zwecke zu fragen — als wir der Einbildungskraft noch keine eigene absolute Gesetzgebung zugestehn und durch die Achtung, die wir ihren Werken erzeigen, sie auf ihre Würde hinweisen.

#### Siebenundzwanzigster Brief

Fürchten Sie nichts für Realität und Wahrheit, wenn der hohe Begriff, den ich in dem vorhergehenden Briefe von dem ästhetischen Schein aufstellte, allgemein werden sollte. Er wird nicht allgemein werden, solange der Mensch noch ungebildet genug ist, um einen Mißbrauch davon machen zu können; und würde er allgemein, so könnte dies nur durch eine Kultur bewirkt werden, die zugleich jeden Mißbrauch unmöglich machte. Dem selbständigen Schein nachzustreben, erfordert mehr Abstraktionsvermögen, mehr Freiheit des Herzens, mehr Energie des Willens, als der Mensch nötig hat, um sich auf die Realität einzuschränken, und er muß diese schon hinter sich haben, wenn er bei jenem anlangen will. Wie übel würde er sich also raten, wenn er den Weg zum Ideale einschlagen wollte, um sich den Weg zur Wirklichkeit zu ersparen! Von dem Schein, so wie er hier genommen wird, möchten wir also für die Wirklichkeit nicht viel zu besorgen haben; desto mehr dürfte aber von der Wirklichkeit für den Schein zu befürchten sein. An das Materielle gefesselt, läßt der Mensch diesen lange Zeit bloß seinen Zwecken dienen, ehe er ihm in der Kunst des Ideals eine eigene Persönlichkeit zu-



gesteht. Zu dem Iektorn bedarf es einer totalen Revolution in seiner ganzen Empfindungsweise, ohne welche er auch nicht einmal auf dem Wege zum Ideal sich befinden würde. Wo wir also Spuren einer uninteressierten freien Schätzung des reinen Scheins entdeckten, da können wir auf eine solche Ummwälzung seiner Natur und den eigentlichen Anfang der Menschheit in ihm schließen. Spuren dieser Art finden sich aber wirklich schon in den ersten rohen Versuchen, die er zur Verschönerung seines Daseins macht, selbst auf die Gefahr macht, daß er es dem sinnlichen Gehalt nach dadurch verschlechtern sollte. Sobald er überhaupt nur anfängt, dem Stoff die Gestalt vorzuziehen und an den Schein (den er aber dafür erkennen muß) Realität zu wagen, so ist sein tierischer Kreis aufgetan, und er befindet sich auf einer Bahn, die nicht endet.

Mit dem allein nicht zufrieden, was der Natur genügt und was das Bedürfnis fordert, verlangt er Überfluß; anfangs zwar bloß einen Überfluß des Stoffes, um der Begier ihre Schranken zu verbergen, um den Genuß über das gegenwärtige Bedürfnis hinaus zu versichern; bald aber einen Überfluß an dem Stoffe, eine ästhetische Zugabe, um auch dem Formtrieb genug zu thun, um den Genuß über jedes Bedürfnis hinaus zu erweitern. Indem er bloß für einen künftigen Gebrauch Vorräte sammelt und in der Einbildung dieselben vorausgenießt, so überschreitet er zwar den jetzigen Augenblick, aber ohne die Zeit überhaupt zu überschreiten; er genießt mehr, aber er genießt nicht anders. Indem er aber zugleich die Gestalt in seinen Genuß zieht und auf die Formen der Gegenstände merkt, die seine Begierden befriedigen, hat er seinen Genuß nicht bloß dem Umfang und dem Grad nach erhöht, sondern auch der Art nach veredelt.

Zwar hat die Natur auch schon dem Vernunftlosen über die Nordanst gegeben und in das dunkle tierische Leben einen Schimmer von Freiheit gestreut. Wenn den Löwen kein Hunger nagt und kein Raubtier zum Kampf herausfordert, so erschafft sich die müßige Stärke selbst einen Gegenstand; mit mutvollem Gebrüll erfüllt er die hallende Wüste, und in zwecklosem Aufwand genießt sich die üppige Kraft. Mit frohem Leben schwärmt das Insekt in dem Sonnenstrahl; auch ist es sicherlich nicht der Schrei der Begierde, den wir in dem melodischen Schlag des

Eingvogels hören. Unleugbar ist in diesen Bewegungen Freiheit, aber nicht Freiheit von dem Bedürfnis überhaupt, bloß von einem bestimmten, von einem äußern Bedürfnis. Das Tier arbeitet, wenn ein Mangel die Triebfeder seiner Tätigkeit ist, und es spielt, wenn der Reichtum der Kraft diese Triebfeder ist, wenn das überflüssige Leben sich selbst zur Tätigkeit stachelt. Selbst in der unbeseelten Natur zeigt sich ein solcher Luxus der Kräfte und eine Varität der Bestimmung, die man in jenem materiellen Sinn gar wohl Spiel nennen könnte. Der Baum treibt unzählige Keime, die unentwickelt verderben, und streckt weit mehr Wurzeln, Zweige und Blätter nach Nahrung aus, als zu Erhaltung seines Individuums und seiner Gattung verwendet werden. Was er von seiner verschwenderischen Fülle ungebraucht und ungenossen dem Elementarreich zurückgibt, das darf das Lebendige in fröhlicher Bewegung verschwelgen. So gibt uns die Natur schon in ihrem materiellen Reich ein Vorspiel des Unbegrenzten und hebt hier schon zum Teil die Fesseln auf, deren sie sich im Reich der Form ganz und gar entledigt. Von dem Zwang des Bedürfnisses oder dem physischen Ernste nimmt sie durch den Zwang des Ueberflusses oder das physische Spiel den Übergang zum ästhetischen Spiele, und ebe sie sich in der hohen Freiheit des Schönen über die Fessel jedes Zweckes erhebt, nähert sie sich dieser Unabhängigkeit wenigstens von ferne schon in der freien Bewegung, die sich selbst Zweck und Mittel ist.

Wie die Körper, so können Werkzeuge, so hat in dem Menschen auch die Einbild. <sup>4</sup> *gr. M. M. u.* freie Bewegung und ihr materielles Spiel, in welchem sie, ohne alle Beziehung auf Gestalt, bloß ihrer Eigenmacht und Fessellosigkeit sich freut. Insofern sich noch gar nichts von Form in diese Phantasiespiele mischt und eine ungezwungene Folge von Bildern den ganzen Reiz derselben ausmacht, gehören sie, obgleich sie dem Menschen allein zukommen können, bloß zu seinem animalischen Leben und beweisen bloß seine Befreiung von jedem äußern sinnlichen Zwang, ohne noch auf eine selbständige bildende Kraft in ihm schließen zu lassen\*. Von diesem Spiel der freien Ideenfolge, welches noch

\* Die mehresten Spiele, welche im gemeinen Leben im Gange sind, beruhen entweder ganz und gar auf diesem Gefühle der freien Ideenfolge

ganz materieller Art ist und aus bloßen Naturgesetzen sich erklärt, macht endlich die Einbildungskraft in dem Versuch einer freien Form den Sprung zum ästhetischen Spiele. Einen Sprung muß man es nennen, weil sich eine ganz neue Kraft hier in Handlung setzt; denn hier zum erstenmal mischt sich der gesetzgebende Geist in die Handlungen eines blinden Instinktes, unterwirft das willkürliche Verfahren der Einbildungskraft seiner unveränderlichen ewigen Einheit, legt seine Selbständigkeit in das Wandelbare und seine Unendlichkeit in das Sinnliche. Aber solange die rohe Natur noch zu mächtig ist, die kein anderes Gesetz kennt, als rastlos von Veränderung zu Veränderung fortzuweichen, wird sie durch ihre unstete Willkür jener Notwendigkeit, durch ihre Unruhe jener Stetigkeit, durch ihre Bedürftigkeit jener Selbständigkeit, durch ihre Ungenügsamkeit jener erhabenen Einsicht entgegenstreben. Der ästhetische Spieltrieb wird also in seinen ersten Versuchen noch kaum zu erkennen sein, da der sinnliche mit seiner eigensinnigen Laune und seiner wilden Begierde unaufhörlich dazwischentritt. Daher sehen wir den rohen Geschmack das Neue und Überraschende, das Bunte, Abenteuerliche und Bizarre, das Heftige und Wilde zuerst ergreifen und vor nichts so sehr als vor der Einsicht und Ruhe fliehen. Er bildet groteske Gestalten, liebt rasche Übergänge, üppige Formen, grelle Kontraste, schreiende Lichter, einen pathetischen Gesang. Schön heißt ihm in dieser Epoche bloß, was ihn

oder entlehnen doch ihren größten Reiz von demselben. So wenig es aber auch an sich selbst für eine höhere Natur beweist, und so gerne sich gerade die schlaftesten Seelen diesem freien Bilderstrom zu überlassen pflegen, so ist doch eben diese Unabhängigkeit der Phantasie von äußern Eindrücken wenigstens die negative Bedingung ihres schöpferischen Vermögens. Nur indem sie sich von der Wirklichkeit losreißt, erhebt sich die bildende Kraft zum Ideale, und ehe die Imagination in ihrer produktiven Qualität nach eigenen Gesetzen handeln kann, muß sie sich schon bei ihrem reproduktiven Verfahren von fremden Gesetzen freigemacht haben. Freilich ist von der bloßen Gesetzlosigkeit zu einer selbständigen innern Gesetzgebung noch ein sehr großer Schritt zu thun, und eine ganz neue Kraft, das Vermögen der Ideen, muß hier ins Spiel gemischt werden — aber diese Kraft kann sich nunmehr auch mit mehrerer Leichtigkeit entwickeln, da die Sinne ihr nicht entgegenwirken und das Unbestimmte wenigstens negativ an das Unendliche grenzt.

aufregt, was ihm Stoff gibt -- aber aufregt zu einem selbstthätigen Widerstand, aber Stoff gibt für ein mögliches Bilden, denn sonst würde es selbst ihm nicht das Schöne sein. Mit der Form seiner Urtheile ist also eine merkwürdige Veränderung vorgegangen; er sucht diese Gegenstände nicht, weil sie ihm etwas zu erleiden, sondern weil sie ihm zu handeln geben; sie gefallen ihm nicht, weil sie einem Bedürfnis begegnen, sondern weil sie einem Gesetze Genüge leisten, welches, obgleich noch leise, in seinem Busen spricht.

Bald ist er nicht mehr damit zufrieden, daß ihm die Dinge gefallen: er will selbst gefallen, anfangs zwar nur durch das, was sein ist, endlich durch das, was er ist. Was er besitzt, was er hervorbringt, darf nicht mehr bloß die Spuren der Dienstbarkeit, die ängstliche Form seines Zwecks an sich tragen; neben dem Dienst, zu dem es da ist, muß es zugleich den geistreichen Verstand, der es dachte, die liebende Hand, die es ausführte den beitem und freien Geist, der es wählte und aufstellte, widerscheinen. Jetzt sucht sich der alte Germanier glänzendere Tierfelle, prächtigere Geweihe, zierlichere Trinkhörner aus, und der Kaledonier wählt die nettesten Muscheln für seine Feste. Selbst die Waffen dürfen jetzt nicht mehr bloß Gegenstände des Schreckens, sondern auch des Wohlgefallens sein, und das kunstreiche Wehrgehänge will nicht weniger bemerkt sein als des Schwertes tötende Schneide. Nicht zufrieden, einen ästhetischen Überfluß in das Notwendige zu bringen, reißt sich der freiere Spieltrieb endlich ganz von den Fesseln der Nothdurft los, und das Schöne wird für sich allein ein Objekt seines Strebens. Er schmückt sich. Die freie Lust wird in die Zahl seiner Bedürfnisse aufgenommen, und das Unnötige ist bald der beste Teil seiner Freuden.

So wie sich ihm von außen her, in seiner Wohnung, seinem Hausgeräthe, seiner Bekleidung allmählich die Form nähert, so fängt sie endlich an, von ihm selbst Besitz zu nehmen und anfangs bloß den äußern, zuletzt auch den innern Menschen zu verwandeln. Der geschloße Sprung der Freude wird zum Tanz, die ungestalte Geste zu einer anmutigen harmonischen Gebärdensprache; die verworrenen Laute der Empfindung entsalten sich, fangen an, dem Takt zu gehorchen und sich zum Gesange zu biegen. Wenn das trojanische Heer mit gellendem Geschrei gleich

einem Zug von Kranichen ins Schlachtfeld heranstürmt, so nähert sich das griechische demselben still und mit edlem Schritt. Dort sehen wir bloß den Übermut blinder Kräfte, hier den Sieg der Form und die simple Majestät des Gesetzes.

Eine schönere Nothwendigkeit kettet jetzt die Geschlechter zusammen, und der Herzen Anteil hilft das Bündnis bewahren, das die Begierde nur launisch und wandelbar knüpft. Aus ihren düstern Fesseln entlassen, ergreift das ruhigere Auge die Gestalt, die Seele schaut in die Seele, und aus einem eigennützigem Tausche der Lust wird ein großmüthiger Wechsel der Neigung. Die Begierde erweitert und erhebt sich zur Liebe, so wie die Menschheit in ihrem Gegenstand aufgeht, und der niedrige Vortheil über den Sinn wird verschmäh't, um über den Willen einen edleren Sieg zu erkämpfen. Das Bedürfnis, zu gefallen, unterwirft den Mächtigen des Geschmacks zartem Gericht; die Lust kann er rauben, aber die Liebe muß eine Gabe sein. Um diesen höhern Preis kann er nur durch Form, nicht durch Materie ringen. Er muß aufhören, das Gefühl als Kraft zu berühren, und als Erscheinung dem Verstand gegenüberstehn; er muß Freiheit lassen, weil er der Freiheit gefallen will. So wie die Schönheit den Streit der Naturen in seinem einfachsten und reinsten Exempel, in dem ewigen Gegensatz der Geschlechter löst, so löst sie ihn — oder zielt wenigstens dahin, ihn auch in dem verwickelten Ganzen der Gesellschaft zu lösen und nach dem Muster des freien Bundes, den sie dort zwischen der männlichen Kraft und der weiblichen Milde knüpft, alles Sanfte und Hefige in der moralischen Welt zu versöhnen. Jetzt wird die Schwäche heilig, und die nicht gebändigte Stärke entehrt; das Unrecht der Natur wird durch die Großmuth ritterlicher Sitten verbessert. Den keine Gewalt erschrecken darf, entwaffnet die holde Noth der Scham, und Tränen ersticken eine Rache, die kein Blut löschen konnte. Selbst der Haß merkt auf der Ehre zarte Stimme, das Schwert des Überwinders verschont den entwaffneten Feind, und ein gastlicher Herd raucht dem Fremdling an der gefürchteten Küste, wo ihn sonst nur der Mord empfangt.

Mitten in dem furchtbaren Reich der Kräfte und mitten in dem heiligen Reich der Gesetze baut der ästhetische Bildungstrieb unvermerkt an einem dritten, fröhlichen Reiche des Spiels und

des Scheins, worin er dem Menschen die Fesseln aller Verhältnisse abnimmt und ihn von allem, was Zwang heißt, sowohl im Physischen als im Moralischen, entbindet.

Wenn in dem dynamischen Staat der Rechte der Mensch dem Menschen als Kraft begegnet und sein Wirken beschränkt — wenn er sich ihm in dem ethischen Staat der Pflichten mit der Majestät des Gesetzes entgegenstellt und sein Wollen fesselt, so darf er ihm im Kreise des schönen Umgangs, in dem ästhetischen Staat, nur als Gestalt erscheinen, nur als Objekt des freien Spiels gegenüberstehen. Freiheit zu geben durch Freiheit ist das Grundgesetz dieses Reichs.

Der dynamische Staat kann die Gesellschaft bloß möglich machen, indem er die Natur durch Natur bezähmt; der ethische Staat kann sie bloß (moralisch) notwendig machen, indem er den einzelnen Willen dem allgemeinen unterwirft; der ästhetische Staat allein kann sie wirklich machen, weil er den Willen des Ganzen durch die Natur des Individuums vollzieht. Wenn schon das Bedürfnis den Menschen in die Gesellschaft nötigt und die Vernunft gesellige Grundsätze in ihm pflanzt, so kann die Schönheit allein ihm einen geselligen Charakter erteilen. Der Geschmack allein bringt Harmonie in die Gesellschaft, weil er Harmonie in dem Individuum stiftet. Alle andre Formen der Vorstellung trennen den Menschen, weil sie sich ausschließend entweder auf den sinnlichen oder auf den geistigen Teil seines Wesens gründen; nur die schöne Vorstellung macht ein Ganzes aus ihm, weil seine beiden Naturen dazu zusammenstimmen müssen. Alle andere Formen der Mitteilung trennen die Gesellschaft, weil sie sich ausschließend entweder auf die Privatempfänglichkeit oder auf die Privatfertigkeit der einzelnen Glieder, also auf das Unterscheidende zwischen Menschen und Menschen beziehen; nur die schöne Mitteilung vereinigt die Gesellschaft, weil sie sich auf das Gemeinsame aller bezieht. Die Freuden der Sinne genießen wir bloß als Individuen, ohne daß die Gattung, die in uns wohnt, daran Anteil nähme; wir können also unsre sinnlichen Freuden nicht zu allgemeinen erweitern, weil wir unser Individuum nicht allgemein machen können. Die Freuden der Erkenntnis genießen wir bloß als Gattung, und indem wir jede Spur des Individuums sorgfältig aus unserm Urtheil entfernen; wir

können also unsre Vernunftsfreuden nicht allgemein machen, weil wir die Spuren des Individuums aus dem Urtheile anderer nicht so wie aus dem unsrigen ausschließen können. Das Schöne allein genießen wir als Individuum und als Gattung zugleich, d. h. als Repräsentanten der Gattung. Das sinnliche Gute kann nur einen Glücklichen machen, da es sich auf Zueignung gründet, welche immer eine Ausschließung mit sich führt; es kann diesen einen auch nur einseitig glücklich machen, weil die Persönlichkeit nicht daran teilnimmt. Das absolut Gute kann nur unter Bedingungen glücklich machen, die allgemein nicht voraussetzen sind; denn die Wahrheit ist nur der Preis der Verleugnung, und an den reinen Willen glaubt nur ein reines Herz. Die Schönheit allein beglückt alle Welt, und jedes Wesen vergißt seiner Schranken, solange es ihren Zauber erfährt.

Kein Vorzug, keine Alleinherrschaft wird geduldet, soweit der Geschmack regiert und das Reich des schönen Scheins sich verbreitet. Dieses Reich erstreckt sich aufwärts, bis wo die Vernunft mit unbedingter Notwendigkeit herrscht und alle Materie aufhört; es erstreckt sich niederwärts, bis wo der Naturtrieb mit blinder Nötigung waltet und die Form noch nicht anfängt; ja selbst auf diesen äußersten Grenzen, wo die gesetzgebende Macht ihm genommen ist, läßt sich der Geschmack doch die vollziehende nicht entreißen. Die ungesellige Begierde muß ihrer Selbstsucht entsagen und das Angenehme, welches sonst nur die Sinne lockt, das Neß der Anmut auch über die Geister auswerfen. Der Notwendigkeit strenge Stimme, die Pflicht, muß ihre vorwerfende Formel verändern, die nur der Widerstand rechtfertigt, und die willige Natur durch ein edleres Zutrauen ehren. Aus den Mysterien der Wissenschaft führt der Geschmack die Erkenntnis unter den offenen Himmel des Gemeinfinns heraus und verwandelt das Eigentum der Schulen in ein Gemeingut der ganzen menschlichen Gesellschaft. In seinem Gebiete muß auch der mächtigste Genius sich seiner Hoheit begeben und zu dem Kindersinn vertraulich herniedersteigen. Die Kraft muß sich binden lassen durch die Huldgöttinnen, und der trohige Löwe dem Zaum eines Amors gehorchen. Dafür breitet er über das physische Bedürfnis, das in seiner nackten Gestalt die Würde freier Geister beleidigt, seinen mildernden Schleier aus und verbirgt uns die

entehrende Verwandtschaft mit dem Stoff in einem lieblichen Blendwerk von Freiheit. Beflügelt durch ihn entschwingt sich auch die kriechende Lohnkunst dem Staube, und die Fesseln der Leibeigenschaft fallen, von seinem Stabe berührt, von dem Leblosen wie von dem Lebendigen ab. In dem ästhetischen Staate ist alles — auch das dienende Werkzeug, ein freier Bürger, der mit dem edelsten gleiche Rechte hat, und der Verstand, der die dulddende Masse unter seine Zwecke gewaltthätig beugt, muß sie hier um ihre Beistimmung fragen. Hier also, in dem Reiche des ästhetischen Scheins, wird das Ideal der Gleichheit erfüllt, welches der Schwärmer so gern auch dem Wesen nach realisiert sehen möchte; und wenn es wahr ist, daß der schöne Ton in der Nähe des Thrones am frühesten und am vollkommensten reift, so müßte man auch hier die gütige Schickung erkennen, die den Menschen oft nur deswegen in der Wirklichkeit einzuschränken scheint, um ihn in eine idealische Welt zu treiben.

Existiert aber auch ein solcher Staat des schönen Scheins, und wo ist er zu finden? Dem Bedürfnis nach existiert er in jeder feingestimmten Seele; der That nach möchte man ihn wohl nur, wie die reine Kirche und die reine Republik, in einigen wenigen auserlesenen Zirkeln finden, wo nicht die geistlose Nachahmung fremder Sitten, sondern eigne schöne Natur das Betragen lenkt, wo der Mensch durch die verwickeltsten Verhältnisse mit kühner Einfalt und ruhiger Unschuld geht und weder nötig hat, fremde Freiheit zu kränken, um die seinige zu behaupten, noch seine Würde wegzumerzen, um Anmut zu zeigen.



## Über naive und sentimentalische Dichtung

1795

Es gibt Augenblicke in unserm Leben, wo wir der Natur in Pflanzen, Mineralen, Tieren, Landschaften, sowie der menschlichen Natur in Kindern, in den Sitten des Landvolks und der Urmwelt, nicht weil sie unsern Sinnen wohlthut, auch nicht weil sie unsern Verstand oder Geschmack befriedigt (von beiden kann oft das Gegentheil stattfinden), sondern bloß weil sie Natur ist, eine Art von Liebe und von rührender Achtung widmen. Jeder feinere Mensch, dem es nicht ganz und gar an Empfindung fehlt, erfährt dieses, wenn er im Freien wandelt, wenn er auf dem Lande lebt oder sich bei den Denkmälern der alten Zeiten verweilet, kurz, wenn er in künstlichen Verhältnissen und Situationen mit dem Anblick der einfältigen Natur überrascht wird. Dieses nicht selten zum Bedürfnis erhöhte Interesse ist es, was vielen unsrer Liebhabereien für Blumen und Tiere, für einfache Gärten, für Spaziergänge, für das Land und seine Bewohner, für manche Produkte des fernen Altertums und dergleichen zum Grund liegt; vorausgesetzt, daß weder Affectation noch sonst ein zufälliges Interesse dabei im Spiele sei. Diese Art des Interesse an der Natur findet aber nur unter zwei Bedingungen statt. Fürs erste ist es durchaus nötig, daß der Gegenstand, der uns daselbe einflößt, Natur sei oder doch von uns dafür gehalten werde; zweitens, daß er (in weitester Bedeutung des Worts) *naiv* sei, d. h. daß die Natur mit der Kunst im Kontraste stehe und sie beschäme. Sobald das letzte zu dem ersten hinzukommt, und nicht eher, wird die Natur zum Naiven.

Natur in dieser Betrachtungsart ist uns nichts anders als

das freiwillige Dasein, das Bestehen der Dinge durch sich selbst, die Existenz nach eignen und unabänderlichen Gesetzen.

Diese Vorstellung ist schlechterdings nötig, wenn wir an dergleichen Erscheinungen Interesse nehmen sollen. Könnte man einer gemachten Blume den Schein der Natur mit der vollkommensten Täuschung geben, könnte man die Nachahmung des Naiven in den Sitten bis zur höchsten Illusion treiben, so würde die Entdeckung, daß es Nachahmung sei, das Gefühl, von dem die Rede ist, gänzlich vernichten\*. Daraus erhellet, daß diese Art des Wohlgefallens an der Natur kein ästhetisches, sondern ein moralisches ist; denn es wird durch eine Idee vermittelt, nicht unmittelbar durch Betrachtung erzeugt; auch richtet es sich ganz und gar nicht nach der Schönheit der Formen. Was hätte auch eine unscheinbare Blume, eine Quelle, ein bemooster Stein, das Gezwickher der Vögel, das Summen der Bienen usw. für sich selbst so Gefälliges für uns? Was könnte ihm gar einen Anspruch auf unsere Liebe geben? Es sind nicht diese Gegenstände, es ist eine durch sie dargestellte Idee, was wir in ihnen lieben. Wir lieben in ihnen das stille schaffende Leben, das ruhige Wirken aus sich selbst, das Dasein nach eignen Gesetzen, die innere Notwendigkeit, die ewige Einheit mit sich selbst.

Sie sind, was wir waren; sie sind, was wir wieder werden sollen. Wir waren Natur wie sie, und unsere Kultur soll uns, auf dem Wege der Vernunft und der Freiheit, zur Natur zurückführen. Sie sind also zugleich Darstellung unserer verlorenen Kindheit, die uns ewig das Feuerste bleibt; daher sie uns mit einer gewissen Wehmut erfüllen. Zugleich sind sie Darstel-

\* Kant, meines Wissens der erste, der über dieses Phänomen eigens zu reflektieren angefangen, erinnert, daß, wenn wir von einem Menschen den Schlag der Nachigall bis zur höchsten Täuschung nachgeahmt fänden und uns dem Eindruck desselben mit ganzer Nahrung überließen, mit der Zerstörung dieser Illusion alle unsere Lust verschwinden würde. Man sehe das Kapitel vom intellektuellen Interesse am Schönen in der Kritik der ästhetischen Urteilskraft. Wer den Verfasser nur als einen großen Denker bewundern gelernt hat, wird sich freuen, hier auf eine Spur seines Herzens zu treffen und sich durch diese Entdeckung von dem hohen philosophischen Beruf dieses Mannes (welcher schlechterdings beide Eigenschaften verbunden fordert) zu überzeugen.

lungen unserer höchsten Vollendung im Ideale, daher sie uns in eine erhabene Nüchternheit versetzen.

Aber ihre Vollkommenheit ist nicht ihr Verdienst, weil sie nicht das Werk ihrer Wahl ist. Sie gewähren uns also die ganz eigene Lust, daß sie, ohne uns zu beschämen, unsre Muster sind. Eine beständige Götterererscheinung, umgeben sie uns, aber mehr erquickend als blendend. Was ihren Charakter ausmacht, ist gerade das, was dem unsrigen zu seiner Vollendung mangelt; was uns von ihnen unterscheidet, ist gerade das, was ihnen selbst zur Göttlichkeit fehlt. Wir sind frei, und sie sind notwendig; wir wechseln, sie bleiben eins. Aber nur, wenn beides sich miteinander verbindet — wenn der Wille das Gesetz der Notwendigkeit frei befolgt und bei allem Wechsel der Phantasie die Vernunft ihre Regel behauptet, geht das Göttliche oder das Ideal hervor. Wir erblicken in ihnen also ewig das, was uns abgeht, aber wonach wir aufgefördert sind zu ringen, und dem wir uns, wenn wir es gleich niemals erreichen, doch in einem unendlichen Fortschritte zu nähern hoffen dürfen. Wir erblicken in uns einen Vorzug, der ihnen fehlt, aber dessen sie entweder überhaupt niemals, wie das Vernunftlose, oder nicht anders als indem sie unsern Weg gehen, wie die Kindheit, theilhaftig werden können. Sie verschaffen uns daher den süßesten Genuß unserer Menschheit als Idee, ob sie uns gleich in Rücksicht auf jeden bestimmten Zustand unserer Menschheit notwendig demütigen müssen.

Da sich dieses Interesse für Natur auf eine Idee gründet, so kann es sich nur in Gemütern zeigen, welche für Ideen empfänglich sind, d. h. in moralischen. Bei weitem die mehresten Menschen affektieren es bloß, und die Allgemeinheit dieses sentimentalischen Geschmacks zu unsern Zeiten, welcher sich, besonders seit der Erscheinung gewisser Schriften, in empfindsamen Reisen, dergleichen Gärten, Spaziergängen und andern Liebhabereien dieser Art äußert, ist noch ganz und gar kein Beweis für die Allgemeinheit dieser Empfindungsweise. Doch wird die Natur auch auf den Gefühlloseten immer etwas von dieser Wirkung äußern, weil schon die allen Menschen gemeine Anlage zum Sittlichen dazu hinreichend ist und wir alle ohne Unterschied, bei noch so großer Entfernung unserer Taten von der Einsicht und Wahrheit der Natur, in der Idee dazu hingetrieben werden.

Besonders stark und am allgemeinsten äußert sich diese Empfindsamkeit für Natur auf Veranlassung solcher Gegenstände, welche in einer engern Verbindung mit uns stehen und uns den Rückblick auf uns selbst und die Unnatur in uns näher legen, wie z. B. bei Kindern und kindlichen Völkern. Man irrt, wenn man glaubt, daß es bloß die Vorstellung der Hilflosigkeit sei, welche macht, daß wir in gewissen Augenblicken mit so viel Rührung bei Kindern verweilen. Das mag bei denjenigen vielleicht der Fall sein, welche der Schwäche gegenüber nie etwas anders als ihre eigene Überlegenheit zu empfinden pflegen. Aber das Gefühl, von dem ich rede (es findet nur in ganz eigenen moralischen Stimmungen statt und ist nicht mit demjenigen zu verwechseln, welches die fröhliche Tätigkeit der Kinder in uns erregt), ist eher demütigend als begünstigend für die Eigenliebe; und wenn ja ein Vorzug dabei in Betrachtung kommt, so ist dieser wenigstens nicht auf unserer Seite. Nicht weil wir von der Höhe unserer Kraft und Vollkommenheit auf das Kind herabsehen, sondern weil wir aus der Beschränktheit unsers Zustands, welche von der Bestimmung, die wir einmal erlangt haben, unzertrennlich ist, zu der grenzenlosen Bestimmbarkeit in dem Kinde und zu seiner reinen Unschuld hinaufsehen, geraten wir in Rührung, und unser Gefühl in einem solchen Augenblick ist zu sichtbar mit einer gewissen Wehmuth gemischt, als daß sich diese Quelle desselben verkennen ließe. In dem Kinde ist die Anlage und Bestimmung, in uns ist die Erfüllung dargestellt, welche immer unendlich weit hinter jener zurückbleibt. Das Kind ist uns daher eine Vergegenwärtigung des Ideals, nicht zwar des erfüllten, aber des aufgegebenen, und es ist also keineswegs die Vorstellung seiner Bedürftigkeit und Schranken, es ist ganz im Gegenteil die Vorstellung seiner reinen und freien Kraft, seiner Integrität, seiner Unendlichkeit, was uns rührt. Dem Menschen von Sittlichkeit und Empfindung wird ein Kind deswegen ein heiliger Gegenstand sein, ein Gegenstand nämlich, der durch die Größe einer Idee jede Größe der Erfahrung vernichtet; und der, was er auch in der Beurteilung des Verstandes verlieren mag, in der Beurteilung der Vernunft wieder in reichem Maße gewinnt.

Eben aus diesem Widerspruch zwischen dem Urtheile der Vernunft und des Verstandes geht die ganz eigene Erscheinung des

gemischten Gefühls hervor, welches das Naive der Denkart in uns erregt. Es verbindet die kindliche Einfalt mit der kindischen; durch die letztere gibt es dem Verstand eine Blöße und bewirkt jenes Lächeln, wodurch wir unsre (theoretische) Überlegenheit zu erkennen geben. Sobald wir aber Ursache haben, zu glauben, daß die kindische Einfalt zugleich eine kindliche sei, daß folglich nicht Unverstand, nicht Unvermögen, sondern eine höhere (praktische) Stärke, ein Herz voll Unschuld und Wahrheit, die Quelle davon sei, welches die Hilfe der Kunst aus innerer Größe verschmähte, so ist jener Triumph des Verstandes vorbei, und der Spott über die Einfältigkeit geht in Bewunderung der Einfachheit über. Wir fühlen uns genötigt, den Gegenstand zu achten, über den wir vorher gelächelt haben, und, indem wir zugleich einen Blick in uns selbst werfen, uns zu beklagen, daß wir demselben nicht ähnlich sind. So entsteht die ganz eigene Erscheinung eines Gefühls, in welchem fröhlicher Spott, Ehrfurcht und Wehmut zusammenfließen\*. Zum Naiven wird erfordert,

\* Kant in einer Anmerkung zu der Analytik des Erhabenen (Kritik der ästhetischen Urteilskraft, S. 225 der ersten Auflage) unterscheidet gleichfalls diese dreierlei Ingredienzien in dem Gefühl des Naiven, aber er gibt davon eine andere Erklärung. „Etwas aus beiden (dem animalischen Gefühl des Vergnügens und dem geistigen Gefühl der Achtung) Zusammengesetztes findet sich in der Naivität, die der Ausbruch der der Menschheit ursprünglich natürlichen Aufrichtigkeit wider die zur andern Natur gewordene Verstellungskunst ist. Man lacht über die Einfalt, die es noch nicht versteht, sich zu verstellen, und erfreut sich doch auch über die Einfalt der Natur, die jener Kunst hier einen Querstrich spielt. Man erwartete die alltägliche Sitte der gekünstelten und auf den schönen Schein vorsichtig angelegten Ansehung, und siehe, es ist die unverdorbene schuldblose Natur, die man antreffen gar nicht gewärtig und der, so sie blicken ließ, zu entblößen auch nicht gemeinet war. Daß der schöne, aber falsche Schein, der gewöhnlich in unserm Urtheile sehr viel bedeutet, hier plötzlich in nichts verwandelt, daß gleichsam der Schalk in uns selbst bloßgestellt wird, bringt die Bewegung des Gemüths nach zwei entgegengesetzten Richtungen naheinander hervor, die zugleich den Körper heilsam schüttelt. Daß aber etwas, was unendlich besser als alle angenommene Sitte ist, die Lauterkeit der Denkungsart (wenigstens die Anlage dazu), doch nicht ganz in der menschlichen Natur erloschen ist, mischt Ernst und Hochschätzung in dieses Spiel der Urteilskraft. Weil es aber nur eine kurze Zeit Erscheinung ist und die Decke der Verstellungskunst

daß die Natur über die Kunst den Sieg davontrage\*, es geschehe dies nun wider Wissen und Willen der Person oder mit völligem Bewußtsein derselben. In dem ersten Fall ist es das Naive der Überraschung und belustigt; in dem andern ist es das Naive der Gesinnung und rührt.

Bei dem Naiven der Überraschung muß die Person moralisch fähig sein, die Natur zu verleugnen; bei dem Naiven der Gesinnung darf sie es nicht sein, doch dürfen wir sie uns nicht als physisch unfähig dazu denken, wenn es als *naiv* auf uns wirken soll. Die Handlungen und Reden der Kinder geben uns daher auch nur so lange den reinen Eindruck des Naiven, als wir uns

bald wieder vorgezogen wird, so mengt sich zugleich ein Bedauern darunter, welches eine Mischung der Zärtlichkeit ist, die sich als Spiel mit einem solchen gutherzigen Lachen sehr wohl verbinden läßt und auch wirklich damit gewöhnlich verbindet, zugleich auch die Verlegenheit dessen, der den Stoff dazu bergibt, darüber daß er noch nicht nach Menschenweise gewisigt ist, zu verguten pflegt.“ -- Ich gestehe, daß diese Erklärungsart mich nicht ganz befriedigt, und zwar vorzüglich deswegen nicht, weil sie von dem Naiven überhaupt etwas behauptet, was höchstens von einer Spezies desselben, dem Naiven der Überraschung, von welchem ich nachher reden werde, wahr ist. Allerdings erregt es Lachen, wenn sich jemand durch Naivität bloßgibt, und in manchen Fällen mag dieses Lachen aus einer vorübergegangenen Erwartung, die in nichts aufgelöst wird, fließen. Aber auch das Naive der edelsten Art, das Naive der Gesinnung, erregt immer ein Lächeln, welches doch schwerlich eine in nichts aufgeloste Erwartung zum Grunde hat, sondern überhaupt nur aus dem Kontrast eines gewissen Betragens mit den einmal angenommenen und erwarteten Formen zu erklären ist. Auch zweifle ich, ob die Bedauernis, welche sich bei dem Naiven der letztern Art in unsre Empfindung mischt, der naiven Person, und nicht vielmehr uns selbst oder vielmehr der Menschheit überhaupt gilt, an deren Verfall wir bei einem solchen Anlaß erinnert werden. Es ist zu offenbar eine moralische Trauer, die einen edlern Gegenstand haben muß als die physischen Übel, von denen die Aufrichtigkeit in dem gewöhnlichen Weltlauf bedrohet wird, und dieser Gegenstand kann nicht wohl ein anderer sein als der Verlust der Wahrheit und Simplität in der Menschheit.

\* Ich sollte vielleicht ganz kurz sagen: die Wahrheit über die Verstellung; aber der Begriff des Naiven scheint mir noch etwas mehr einzuschließen, indem die Einfachheit überhaupt, welche über die Künstelei, und die natürliche Freiheit, welche über Streifheit und Zwang siegt, ein ähnliches Gefühl in uns erregen.

ihres Unvermögens zur Kunst nicht erinnern und überhaupt nur auf den Kontrast ihrer Natürlichkeit mit der Künstlichkeit in uns Rücksicht nehmen. Das Naive ist eine Kindlichkeit, wo sie nicht mehr erwartet wird, und kann eben deswegen der wirklichen Kindheit in strengster Bedeutung nicht zugeschrieben werden.

In beiden Fällen aber, beim Naiven der Überraschung wie bei dem der Besinnung, muß die Natur recht, die Kunst aber unrecht haben.

Erst durch diese letztere Bestimmung wird der Begriff des Naiven vollendet. Der Affekt ist auch Natur, und die Regel der Anständigkeit ist etwas Künstliches; dennoch ist der Sieg des Affekts über die Anständigkeit nichts weniger als *naiv*. Siegt hingegen derselbe Affekt über die Künstelei, über die falsche Anständigkeit, über die Verstellung, so tragen wir kein Bedenken, es *naiv* zu nennen\*. Es wird also erfordert, daß die Natur nicht durch ihre blinde Gewalt als dynamische, sondern daß sie durch ihre Form als moralische Größe, kurz, daß sie nicht als Nothdurft, sondern als innre Nothwendigkeit über die Kunst triumphiere. Nicht die Unzulänglichkeit, sondern die Unstatthaftigkeit der letztern muß der erstern den Sieg verschafft haben; denn jene ist Mangel, und nichts, was aus Mangel entspringt, kann Achtung erzeugen. Zwar ist es bei dem Naiven der Überraschung immer die Übermacht des Affekts und ein Mangel an Besinnung, was die Natur bekennen macht; aber dieser Mangel und jene Übermacht machen das Naive noch gar nicht aus, sondern geben bloß

---

\* Ein Kind ist ungezogen, wenn es aus Begierde, Leichtsinne, Ungestüm den Vorschriften einer guten Erziehung entgegenhandelt, aber es ist *naiv*, wenn es sich von dem Manirierten einer unvernünftigen Erziehung, von den steifen Stellungen des Tanzmeisters u. dgl. aus freier und gesunder Natur dispensiert. Dasselbe findet auch bei dem Naiven in ganz uneigentlicher Bedeutung statt, welches durch Übertragung von dem Menschen auf das Vernunftlose entsteht. Niemand wird den Anblick *naiv* finden, wenn in einem Garten, der schlecht gewartet wird, das Unkraut überhandnimmt, aber es hat allerdings etwas *Naives*, wenn der freie Wuchs hervorstrebender Äste das mühselige Werk der Schere in einem französischen Garten vernichtet. So ist es ganz und gar nicht *naiv*, wenn ein geschultes Pferd aus natürlicher Plumpheit seine Lektion schlecht macht, aber es hat etwas vom Naiven, wenn es dieselbe aus natürlicher Freiheit vergißt.

Gelegenheit, daß die Natur ihrer moralischen Beschaffenheit, d. h. dem Gesetze der Übereinstimmung ungehindert folgt.

Das Naive der Überraschung kann nur dem Menschen, und zwar dem Menschen nur, insofern er in diesem Augenblicke nicht mehr reine und unschuldige Natur ist, zukommen. Es setzt einen Willen voraus, der mit dem, was die Natur auf ihre eigene Hand tut, nicht übereinstimmt. Eine solche Person wird, wenn man sie zur Besinnung bringt, über sich selbst erschrecken; die naive Gesinnung hingegen wird sich über die Menschen und über ihr Erstaunen verwundern. Da also hier nicht der persönliche und moralische Charakter, sondern bloß der durch den Affekt freigelassene natürliche Charakter die Wahrheit bekennt, so machen wir dem Menschen aus dieser Aufrichtigkeit kein Verdienst, und unser Lachen ist verdienter Spott, der durch keine persönliche Hochschätzung desselben zurückgehalten wird. Weil es aber doch auch hier die Aufrichtigkeit der Natur ist, die durch den Schleier der Falschheit hindurchbricht, so verbindet sich eine Zufriedenheit höherer Art mit der Schadenfreude, einen Menschen ertappt zu haben; denn die Natur im Gegensatz gegen die Künstelei, und die Wahrheit im Gegensatz gegen den Betrug muß jederzeit Achtung erregen. Wir empfinden also auch über das Naive der Überraschung ein wirklich moralisches Vergnügen, obgleich nicht über einen moralischen Charakter\*.

Bei dem Naiven der Überraschung achten wir zwar immer die Natur, weil wir die Wahrheit achten müssen; bei dem Naiven der Gesinnung achten wir hingegen die Person und ge-

\* Da das Naive bloß auf der Form beruht, wie etwas getan oder gesagt wird, so verschwindet uns diese Eigenschaft aus den Augen, sobald die Sache selbst entweder durch ihre Ursachen oder durch ihre Folgen einen überwiegenden oder gar widersprechenden Eindruck macht. Durch eine Naivität dieser Art kann auch ein Verbrechen entdeckt werden, aber dann haben wir weder die Ruhe noch die Zeit, unsre Aufmerksamkeit auf die Form der Entdeckung zu richten, und der Abscheu über den persönlichen Charakter verschlingt das Wohlgefallen an dem natürlichen. So wie uns das empörte Gefühl die moralische Freude an der Aufrichtigkeit der Natur raubt, sobald wir durch eine Naivität ein Verbrechen erfahren, ebenso erstickt das erregte Mitleiden unsere Schadenfreude, sobald wir jemand durch seine Naivität in Gefahr gesetzt sehen.



nießen also nicht bloß ein moralisches Vergnügen, sondern auch über einen moralischen Gegenstand. In dem einen wie in dem andern Falle hat die Natur recht, daß sie die Wahrheit sagt; aber in dem letztern Fall hat die Natur nicht bloß recht, sondern die Person hat auch Ehre. In dem ersten Falle gereicht die Aufrichtigkeit der Natur der Person immer zur Schande, weil sie unfreiwillig ist; in dem zweiten gereicht sie ihr immer zum Verdienst, gesetzt auch, daß dasjenige, was sie aussagt, ihr Schande brächte.

Wir schreiben einem Menschen eine naive Gesinnung zu, wenn er in seinen Urteilen von den Dingen ihre gekünstelten und gesuchten Verhältnisse übersieht und sich bloß an die einfache Natur hält. Alles, was innerhalb der gesunden Natur davon geurteilt werden kann, fordern wir von ihm und erlassen ihm schlechterdings nur das, was eine Entfernung von der Natur, es sei nun im Denken oder im Empfinden, wenigstens Bekanntschaft derselben voraussetzt.

Wenn ein Vater seinem Kinde erzählt, daß dieser oder jener Mann für Armut verschmachte, und das Kind hingeht und dem armen Mann seines Vaters Geldbörse zuträgt, so ist die Handlung *naiv*; denn die gesunde Natur handelte aus dem Kinde, und in einer Welt, wo die gesunde Natur herrschte, würde es vollkommen recht gehabt haben, so zu verfahren. Es sieht bloß auf das Bedürfnis und auf das nächste Mittel, es zu befriedigen; eine solche Ausdehnung des Eigentumsrechtes, wobei ein Teil der Menschen zugrunde gehen kann, ist in der bloßen Natur nicht gegründet. Die Handlung des Kindes ist also eine Beschämung der wirklichen Welt, und das gesteht auch unser Herz durch das Wohlgefallen, welches es über jene Handlung empfindet.

Wenn ein Mensch ohne Weltkenntnis, sonst aber von gutem Verstande, einem andern, der ihn betrügt, sich aber geschickt zu verstellen weiß, seine Geheimnisse beichtet und ihm durch seine Aufrichtigkeit selbst die Mittel leiht, ihm zu schaden, so finden wir das *naiv*. Wir lachen ihn aus, aber können uns doch nicht erwehren, ihn deswegen hochzuschätzen. Denn sein Vertrauen auf den andern quillt aus der Redlichkeit seiner eigenen Ge-

sinnungen; wenigstens ist er nur insofern naiv, als dieses der Fall ist.

Das Naive der Denkart kann daher niemals eine Eigenschaft verdorbener Menschen sein, sondern nur Kindern und kindlich gesinnten Menschen zukommen. Diese lehtern handeln und denken oft mitten unter den gekünstelten Verhältnissen der großen Welt naiv; sie vergessen aus eigener schöner Menschlichkeit, daß sie es mit einer verderbten Welt zu tun haben, und betragen sich selbst an den Höfen der Könige mit einer Jugenmität und Unschuld, wie man sie nur in einer Schäferwelt findet.

Es ist übrigens gar nicht so leicht, die kindische Unschuld von der kindlichen immer richtig zu unterscheiden, indem es Handlungen gibt, welche auf der äußersten Grenze zwischen beiden schweben und bei denen wir schlechterdings im Zweifel gelassen werden, ob wir die Einfältigkeit belachen oder die edle Einfalt hochschätzen sollen. Ein sehr merkwürdiges Beispiel dieser Art findet man in der Regierungsgeschichte des Papstes Adrian VI., die uns Herr Schröckh mit der ihm eigenen Gründlichkeit und pragmatischen Wahrheit beschrieben hat. Dieser Papst, ein Niederländer von Geburt, verwaltete das Pontifikat in einem der kritischsten Augenblicke für die Hierarchie, wo eine erbitterte Partei die Blößen der römischen Kirche ohne alle Schonung aufdeckte und die Gegenpartei im höchsten Grad interessiert war, sie zuzudecken. Was der wahrhaft naive Charakter, wenn ja ein solcher sich auf den Stuhl des heiligen Peters verirrt, in diesem Falle zu tun hatte, ist keine Frage; wohl aber, wieweit eine solche Naivität der Gesinnung mit der Rolle eines Papstes verträglich sein möchte. Dies war es übrigens, was die Vorgänger und die Nachfolger Adrians in die geringste Verlegenheit setzte. Mit Gleichförmigkeit befolgten sie das einmal angenommene römische System, überall nichts einzuräumen. Aber Adrian hatte wirklich den geraden Charakter seiner Nation und die Unschuld seines ehemaligen Standes. Aus der engen Sphäre des Gelehrten war er zu seinem erhabenen Posten emporgestiegen und selbst auf der Höhe seiner neuen Würde jenem einfachen Charakter nicht untreu geworden. Die Mißbräuche in der Kirche rührten ihn, und er war viel zu redlich, öffentlich zu dissimulieren, was er im stillen sich eingestand.

Dieser Denkart gemäß ließ er sich in der Instruktion, die er seinem Legaten nach Deutschland mitgab, zu Geständnissen verleiten, die noch bei keinem Papste erhört gewesen waren und den Grundsätzen dieses Hofes schnurgerade zuwiderliefen. „Wir wissen es wohl,“ hieß es unter andern, „daß an diesem Heiligen Stuhl schon seit mehrern Jahren viel Abscheuliches vorgegangen; kein Wunder, wenn sich der kranke Zustand von dem Haupt auf die Glieder, von dem Papst auf die Prälaten fortgeerbt hat. Wir alle sind abgewichen, und schon seit lange ist keiner unter uns gewesen, der etwas Gutes getan hätte, auch nicht einer.“ Wieder anderswo befiehlt er dem Legaten, in seinem Namen zu erklären, daß er, Adrian, wegen dessen, was vor ihm von den Päpsten geschehen, nicht dürfe getadelt werden und daß dergleichen Ausschweifungen, auch da er noch in einem geringen Stande gelebt, ihm immer mißfallen hätten usw. Man kann sich leicht denken, wie eine solche Naivität des Papstes von der römischen Klerisei mag aufgenommen worden sein; das wenigste, was man ihm schuld gab, war, daß er die Kirche an die Ketzer verraten habe. Dieser höchst unkluge Schritt des Papstes würde indessen unserer ganzen Achtung und Bewunderung wert sein, wenn wir uns nur überzeugen könnten, daß er wirklich naiv gewesen, d. h. daß er ihm bloß durch die natürliche Wahrheit seines Charakters ohne alle Rücksicht auf die möglichen Folgen abgenötigt worden sei, und daß er ihn nicht weniger getan haben würde, wenn er die begangene Unschicklichkeit in ihrem ganzen Umfang eingesehen hätte. Aber wir haben einige Ursache, zu glauben, daß er diesen Schritt für gar nicht so unpolitisch hielt und in seiner Unschuld so weit ging, zu hoffen, durch seine Nachgiebigkeit gegen die Gegner etwas sehr Wichtiges für den Vortheil seiner Kirche gewonnen zu haben. Er bildete sich nicht bloß ein, diesen Schritt als redlicher Mann tun zu müssen, sondern ihn auch als Papst verantworten zu können, und indem er vergaß, daß das künstlichste aller Gebäude schlechterdings nur durch eine fortgesetzte Verleugnung der Wahrheit erhalten werden könnte, beging er den unverzeihlichen Fehler, Verhaltensregeln, die in natürlichen Verhältnissen sich bewährt haben mochten, in einer ganz entgegengesetzten Lage zu befolgen. Dies verändert allerdings unser Urtheil sehr; und ob wir gleich der

Nedlichkeit des Herzens, aus dem jene Handlung floss, unsere Achtung nicht versagen können, so wird diese letztere nicht wenig durch die Betrachtung geschwächt, daß die Natur an der Kunst und das Herz an dem Kopf einen zu schwachen Gegner gehabt habe.

Naiv muß jedes wahre Genie sein, oder es ist keines. Seine Naivität allein macht es zum Genie, und was es im Intellektuellen und Ästhetischen ist, kann es im Moralischen nicht verleugnen. Unbekannt mit den Regeln, den Krücken der Schwachheit und den Zuchtmeistern der Verkehrtheit, bloß von der Natur oder dem Instinkt, seinem schützenden Engel, geleitet, geht es ruhig und sicher durch alle Schlingen des falschen Geschmacks, in welchen, wenn es nicht so klug ist, sie schon von weitem zu vermeiden, das Nichtgenie unausbleiblich verstrickt wird. Nur dem Genie ist es gegeben, außerhalb des Bekannten noch immer zu Hause zu sein und die Natur zu erweitern, ohne über sie hinauszugehen. Zwar begegnet letzteres zuweilen auch den größten Genies, aber nur, weil auch diese ihre phantastischen Augenblicke haben, wo die schützende Natur sie verläßt, weil die Macht des Beispiels sie hinreißt oder der verderbte Geschmack ihrer Zeit sie verleitet.

Die verwickeltsten Aufgaben muß das Genie mit anspruchloser Simplizität und Leichtigkeit lösen; das Ei des Kolumbus gilt von jeder genialischen Entscheidung. Dadurch allein legitimiert es sich als Genie, daß es durch Einfalt über die verwickelte Kunst triumphiert. Es verfährt nicht nach erkannten Prinzipien, sondern nach Einfällen und Gefühlen; aber seine Einfälle sind Eingebungen eines Gottes (alles, was die gesunde Natur tut, ist göttlich), seine Gefühle sind Gesetze für alle Zeiten und für alle Geschlechter der Menschen.

Den kindlichen Charakter, den das Genie in seinen Werken abdrückt, zeigt es auch in seinem Privatleben und in seinen Sitten. Es ist schamhaft, weil die Natur dieses immer ist; aber es ist nicht dezent, weil nur die Verderbnis dezent ist. Es ist verständig, denn die Natur kann nie das Gegenteil sein; aber es ist nicht listig, denn das kann nur die Kunst sein. Es ist seinem Charakter und seinen Neigungen treu, aber nicht sowohl weil es Grundsätze hat, als weil die Natur bei allem Schwanken immer

wieder in die vorige Stelle rückt, immer das alte Bedürfnis zurückbringt. Es ist bescheiden, ja blöde, weil das Genie immer sich selbst ein Geheimnis bleibt; aber es ist nicht ängstlich, weil es die Gefahren des Weges nicht kennt, den es wandelt. Wir wissen wenig von dem Privatleben der größten Genies, aber auch das wenige, was z. B. von Sophokles, von Archimed, von Hippokrates und aus neueren Zeiten von Ariost, Dante und Tasso, von Raphael, von Albrecht Dürer, Cervantes, Shakespeare, von Fielding, Sterne u. a. aufbewahrt worden ist, bestätigt diese Behauptung.

Ja, was noch weit mehr Schwierigkeit zu haben scheint, selbst der große Staatsmann und Feldherr werden, sobald sie durch ihr Genie groß sind, einen naiven Charakter zeigen. Ich will hier unter den Alten nur an Epaminondas und Julius Cäsar, unter den Neuern nur an Heinrich IV. von Frankreich, Gustav Adolf von Schweden und den Zar Peter den Großen erinnern. Der Herzog von Marlborough, Turenne, Vendome zeigen uns alle diesen Charakter. Dem andern Geschlecht hat die Natur in dem naiven Charakter seine höchste Vollkommenheit angewiesen. Nach nichts ringt die weibliche Gefallsucht so sehr als nach dem Schein des Naiven; Beweis genug, wenn man auch sonst keinen hätte, daß die größte Macht des Geschlechts auf dieser Eigenschaft beruhet. Weil aber die herrschenden Grundsätze bei der weiblichen Erziehung mit diesem Charakter in ewigem Streit liegen, so ist es dem Weibe im Moralischen ebenso schwer als dem Mann im Intellektuellen, mit den Vorteilen der guten Erziehung jenes herrliche Geschenk der Natur unverloren zu behalten; und die Frau, die mit einem geschickten Betragen für die große Welt dieses Naive der Sitten verknüpft, ist ebenso hochachtungswürdig als der Gelehrte, der mit der ganzen Strenge der Schule genialische Freiheit des Denkens verbindet.

Aus der naiven Denkart fließt notwendigerweise auch ein naiver Ausdruck sowohl in Worten als Bewegungen, und er ist das wichtigste Bestandstück der Grazie. Mit dieser naiven Anmut drückt das Genie seine erhabensten und tiefsten Gedanken aus; es sind Göttersprüche aus dem Mund eines Kindes. Wenn der Schulverstand, immer vor Irrtum bange, seine Worte wie seine Begriffe an das Kreuz der Grammatik und Logik schlägt,

hart und steif ist, um ja nicht unbestimmt zu sein, viele Worte macht, um ja nicht zuviel zu sagen, und dem Gedanken, damit er ja den Unvorsichtigen nicht schneide, lieber die Kraft und die Schärfe nimmt, so gibt das Genie dem seinigen mit einem einzigen glücklichen Pinselstrich einen ewig bestimmten, festen und dennoch ganz freien Umriss. Wenn dort das Zeichen dem Bezeichneten ewig heterogen und fremd bleibt, so springt hier wie durch innere Nothwendigkeit die Sprache aus dem Gedanken hervor und ist so sehr eins mit demselben, daß selbst unter der körperlichen Hülle der Geist wie entblößt erscheint. Eine solche Art des Ausdrucks, wo das Zeichen ganz in dem Bezeichneten verschwindet, und wo die Sprache den Gedanken, den sie ausdrückt, noch gleichsam nackend läßt, da ihn die andre nie darstellen kann, ohne ihn zugleich zu verhüllen, ist es, was man in der Schreibart vorzugsweise genialisch und geistreich nennt.

Frei und natürlich, wie das Genie in seinen Geisteswerken, drückt sich die Unschuld des Herzens im lebendigen Umgang aus. Bekanntlich ist man im gesellschaftlichen Leben von der Simplizität und strengen Wahrheit des Ausdrucks in demselben Verhältnis wie von der Einfalt der Gesinnungen abgekommen, und die leicht zu verwundende Schuld sowie die leicht zu verführende Einbildungskraft haben einen ängstlichen Anstand notwendig gemacht. Ohne falsch zu sein, redet man öfters anders, als man denkt; man muß Umschweife nehmen, um Dinge zu sagen, die nur einer kranken Eigenliebe Schmerz bereiten, nur einer verderbten Phantasie Gefahr bringen können. Eine Unkunde dieser konventionellen Gesetze, verbunden mit natürlicher Aufrichtigkeit, welche jede Krümme und jeden Schein von Falschheit verachtet (nicht Roheit, welche sich darüber, weil sie ihr lästig sind, hinwegsetzt), erzeugen ein Naives des Ausdrucks im Umgang, welches darin besteht, Dinge, die man entweder gar nicht oder nur künstlich bezeichnen darf, mit ihrem rechten Namen und auf dem kürzesten Wege zu benennen. Von der Art sind die gewöhnlichen Ausdrücke der Kinder. Sie erregen Lachen durch ihren Kontrast mit den Sitten, doch wird man sich immer im Herzen gestehen, daß das Kind recht habe.

Das Naive der Gesinnung kann zwar, eigentlich genommen, auch nur dem Menschen als einem der Natur nicht schlechter-

dings unterworfenen Wesen beigelegt werden, obgleich nur insofern, als wirklich noch die reine Natur aus ihm handelt; aber durch einen Effekt der poetisierenden Einbildungskraft wird es öfters von dem Vernünftigen auf das Vernunftlose übergetragen. So legen wir öfters einem Tiere, einer Landschaft, einem Gebäude, ja der Natur überhaupt, im Gegensatz gegen die Willkür und die phantastischen Begriffe des Menschen, einen naiven Charakter bei. Dies erfordert aber immer, daß wir dem Willenlosen in unsern Gedanken einen Willen leihen und auf die strenge Richtung desselben nach dem Gesetz der Notwendigkeit merken. Die Unzufriedenheit über unsere eigene schlecht gebrauchte moralische Freiheit und über die in unserm Handeln vermischte sittliche Harmonie führt leicht eine solche Stimmung herbei, in der wir das Vernunftlose wie eine Person anreden und demselben, als wenn es wirklich mit einer Versuchung zum Gegenteil zu kämpfen gehabt hätte, seine ewige Gleichförmigkeit zum Verdienst machen, seine ruhige Haltung beneiden. Es steht uns in einem solchen Augenblicke wohl an, daß wir das Prärogativ unserer Vernunft für einen Fluch und für ein Übel halten und über dem lebhaften Gefühl der Unvollkommenheit unseres wirklichen Leistens die Gerechtigkeit gegen unsre Anlage und Bestimmung aus den Augen sehen.

Wir sehen alsdann in der unvernünftigen Natur nur eine glücklichere Schwester, die in dem mütterlichen Hause zurückblieb, aus welchem wir im Übermut unserer Freiheit heraus in die Fremde stürmten. Mit schmerzlichem Verlangen sehnen wir uns dahin zurück, sobald wir angefangen, die Drangsale der Kultur zu erfahren, und hören im fernen Auslande der Kunst der Mutter rührende Stimme. Solange wir bloße Naturkinder waren, waren wir glücklich und vollkommen; wir sind frei geworden und haben beides verloren. Daraus entspringt eine doppelte und sehr ungleiche Sehnsucht nach der Natur, eine Sehnsucht nach ihrer Glückseligkeit, eine Sehnsucht nach ihrer Vollkommenheit. Den Verlust der ersten beklagt nur der sinnliche Mensch; um den Verlust der andern kann nur der moralische trauern.

Frage dich also wohl, empfindsamer Freund der Natur, ob deine Trägheit nach ihrer Ruhe, ob deine beleidigte Sittlichkeit

nach ihrer Übereinstimmung schmachtet? Frage dich wohl, wenn die Kunst dich anekelt und die Mißbräuche in der Gesellschaft dich zu der leblosen Natur in die Einsamkeit treiben, ob es ihre Beraubungen, ihre Lasten, ihre Mühseligkeiten, oder ob es ihre moralische Anarchie, ihre Willkür, ihre Unordnungen sind, die du an ihr verabscheust? In jene muß dein Mut sich mit Freuden stürzen, und dein Ersatz muß die Freiheit selbst sein, aus der sie fließen. Wohl darfst du dir das ruhige Naturglück zum Ziel in der Ferne aufstecken, aber nur jenes, welches der Preis deiner Würdigkeit ist. Also nichts von Klagen über die Erschwerung des Lebens, über die Ungleichheit der Konditionen, über den Druck der Verhältnisse, über die Unsicherheit des Besitzes, über Undank, Unterdrückung, Verfolgung; allen Übeln der Kultur mußt du mit freier Resignation dich unterwerfen, mußt sie als die Naturbedingungen des einzig Guten respektieren; nur das Böse derselben mußt du, aber nicht bloß mit schlaffen Tränen, beklagen. Sorge vielmehr dafür, daß du selbst unter jenen Befleckungen rein, unter jener Knechtschaft frei, unter jenem launischen Wechsel beständig, unter jener Anarchie gesetzmäßig handelst. Fürchte dich nicht vor der Verwirrung außer dir, aber vor der Verwirrung in dir; strebe nach Einheit, aber suche sie nicht in der Einförmigkeit; strebe nach Ruhe, aber durch das Gleichgewicht, nicht durch den Stillstand deiner Tätigkeit. Jene Natur, die du dem Vernunftlosen beneidest, ist keiner Achtung, keiner Sehnsucht wert. Sie liegt hinter dir, sie muß ewig hinter dir liegen. Verlassen von der Leiter, die dich trug, bleibt dir jetzt keine andere Wahl mehr, als mit freiem Bewußtsein und Willen das Gesetz zu ergreifen oder rettungslos in eine bodenlose Tiefe zu fallen.

Aber wenn du über das verlorene Glück der Natur getrübt bist, so laß ihre Vollkommenheit deinem Herzen zum Muster dienen. Trittst du heraus zu ihr aus deinem künstlichen Kreis, steht sie vor dir in ihrer großen Ruhe, in ihrer naiven Schönheit, in ihrer kindlichen Unschuld und Einfalt — dann verweile bei diesem Bilde, pflege dieses Gefühl, es ist deiner herrlichsten Menschheit würdig. Laß dir nicht mehr einfallen, mit ihr tauschen zu wollen, aber nimm sie in dich auf und strebe, ihren unendlichen Vorzug mit deinem eigenen unendlichen Prärogativ



zu vermählen und aus beidem das Göttliche zu erzeugen. Sie umgebe dich wie eine liebliche Idylle, in der du dich selbst immer wiederfindest aus den Verirrungen der Kunst, bei der du Mut und neues Vertrauen sammelst zum Laufe und die Flamme des Ideals, die in den Stürmen des Lebens so leicht erlischt, in deinem Herzen von neuem entzündest.

Wenn man sich der schönen Natur erinnert, welche die alten Griechen umgab; wenn man nachdenkt, wie vertraut dieses Volk unter seinem glücklichen Himmel mit der freien Natur leben konnte, wie sehr viel näher seine Vorstellungsart, seine Empfindungsweise, seine Sitten der einfältigen Natur lagen, und welche ein treuer Abdruck derselben seine Dichterwerke sind, so muß die Bemerkung befremden, daß man so wenige Spuren von dem sentimentalischen Interesse, mit welchem wir Neuere an Naturscenen und an Naturcharakteren hängen können, bei demselben antrifft. Der Grieche ist zwar im höchsten Grade genau, treu, umständlich in Beschreibung derselben, aber doch gerade nicht mehr und mit keinem vorzüglicheren Herzensanteil, als er es auch in Beschreibung eines Anzuges, eines Schildes, einer Rüstung, eines Hausgerätes oder irgendeines mechanischen Produktes ist. Er scheint in seiner Liebe für das Objekt keinen Unterschied zwischen demjenigen zu machen, was durch sich selbst, und dem, was durch die Kunst und durch den menschlichen Willen ist. Die Natur scheint mehr seinen Verstand und seine Wissbegierde als sein moralisches Gefühl zu interessieren; er hängt nicht mit Innigkeit, mit Empfindsamkeit, mit süßer Wehmut an derselben wie wir Neuern. Ja, indem er sie in ihren einzelnen Erscheinungen personifiziert und vergöttert und ihre Wirkungen als Handlungen freier Wesen darstellt, hebt er die ruhige Notwendigkeit in ihr auf, durch welche sie für uns gerade so anziehend ist. Seine ungeduldige Phantasie führt ihn über sie hinweg zum Drama des menschlichen Lebens. Nur das Lebendige und Freie, nur Charaktere, Handlungen, Schicksale und Sitten befriedigen ihn, und wenn wir in gewissen moralischen Stimmungen des Gemüths wünschen können, den Vorzug unserer Willensfreiheit, der uns so vielem Streit mit uns selbst, so vielen Unruhen und Verirrungen aussetzt, gegen die wahllose, aber ruhige Notwendigkeit des Vernunftlosen hinzugeben, so ist,

gerade umgekehrt, die Phantasie des Griechen geschäftig, die menschliche Natur schon in der unbeseelten Welt anzufangen und da, wo eine blinde Notwendigkeit herrscht, dem Willen Einfluß zu geben.

Woher wohl dieser verschiedene Geist? Wie kommt es, daß wir, die in allem, was Natur ist, von den Alten so unendlich weit übertroffen werden, gerade hier der Natur in einem höheren Grade huldigen, mit Innigkeit an ihr hängen und selbst die leblose Welt mit der wärmsten Empfindung umfassen können? Daher kommt es, weil die Natur bei uns aus der Menschheit verschwunden ist und wir sie nur außerhalb dieser, in der unbeseelten Welt, in ihrer Wahrheit wieder antreffen. Nicht unsere größere Naturmäßigkeit, ganz im Gegenteil die Naturwidrigkeit unsrer Verhältnisse, Zustände und Sitten treibt uns an, dem erwachenden Triebe nach Wahrheit und Simplizität, der, wie die moralische Anlage, aus welcher er fließet, unbestechlich und unaustilgbar in allen menschlichen Herzen liegt, in der physischen Welt eine Befriedigung zu verschaffen, die in der moralischen nicht zu hoffen ist. Deswegen ist das Gefühl, womit wir an der Natur hängen, dem Gefühle so nahe verwandt, womit wir das entflozene Alter der Kindheit und der kindlichen Unschuld beklagen. Unre Kindheit ist die einzige unverstümmelte Natur, die wir in der kultivierten Menschheit noch antreffen, daher es kein Wunder ist, wenn uns jede Fußtapfe der Natur außer uns auf unsre Kindheit zurückführt.

Sehr viel anders war es mit den alten Griechen\*. Bei diesen artete die Kultur nicht so weit aus, daß die Natur darüber verlassen wurde. Der ganze Bau ihres gesellschaftlichen Lebens war auf Empfindungen, nicht auf einem Nachwerk der Kunst errichtet; ihre Götterlehre selbst war die Eingebung eines naiven Gefühls, die Geburt einer fröhlichen Einbildungskraft, nicht der

\* Aber auch nur bei den Griechen; denn es gehörte gerade eine solche rege Bewegung und eine solche reiche Fülle des menschlichen Lebens dazu, als den Griechen umgab, um Leben auch in das Leblose zu legen und das Bild der Menschheit mit diesem Eifer zu verfolgen. Ossians Menschenwelt z. B. war dürftig und einförmig; das Leblose um ihn her hingegen war groß, kolossalisch, mächtig, drang sich also auf und behauptete selbst über den Menschen seine Rechte. In den Gesängen dieses Dichters tritt daher die

grübelnden Vernunft, wie der Kirchenglaube der neuern Nationen; da also der Grieche die Natur in der Menschheit nicht verloren hatte, so konnte er außerhalb dieser auch nicht von ihr überrascht werden und kein so dringendes Bedürfnis nach Gegenständen haben, in denen er sie wiederfand. Einig mit sich selbst und glücklich im Gefühl seiner Menschheit, mußte er bei dieser als seinem Maximum stille stehen und alles andre derselben zu nähern bemüht sein, wenn wir, uneinig mit uns selbst und unglücklich in unsern Erfahrungen von Menschheit, kein dringenderes Interesse haben, als aus derselben herauszufliehen und eine so mißlungene Form aus unsern Augen zu rücken.

Das Gefühl, von dem hier die Rede ist, ist also nicht das, was die Alten hatten; es ist vielmehr einerlei mit demjenigen, welches wir für die Alten haben. Sie empfanden natürlich; wir empfinden das Natürliche. Es war ohne Zweifel ein ganz anderes Gefühl, was Homers Seele füllte, als er seinen göttlichen Garbirt den Ulysses bewirten ließ, als was die Seele des jungen Werthers bewegte, da er nach einer lästigen Gesellschaft diesen Gesang las. Unser Gefühl für Natur gleicht der Empfindung des Kranken für die Gesundheit.

So wie nach und nach die Natur anfang, aus dem menschlichen Leben als Erfahrung und als das (handelnde und empfindende) Subjekt zu verschwinden, so sehen wir sie in der Dichtervelt als Idee und als Gegenstand aufgeben. Diejenige Nation, welche es zugleich in der Unnatur und in der Reflexion darüber am weitesten gebracht hatte, mußte zuerst von dem Phänomen des Naiven am stärksten gerührt werden und demselben einen Namen geben. Diese Nation waren, soviel ich weiß, die Franzosen. Aber die Empfindung des Naiven und das Interesse an demselben ist natürlicherweise viel älter und datiert sich schon von dem Anfang der moralischen und ästhetischen Verderbnis. Diese Veränderung

leblose Natur (im Gegensatz gegen den Menschen) noch weit mehr als Gegenstand der Empfindung hervor. Indessen klagt auch schon Ossian über einen Verfall der Menschheit, und so klein auch bei seinem Volke der Kreis der Kultur und ihrer Verderbnisse war, so war die Erfahrung davon doch gerade lebhaft und eindringlich genug, um den gefühlvollen moralischen Sanger zu dem Leblosen zurückzuschrecken und über seine Gesänge jenen elegischen Ton auszugießen, der sie für uns so rührend und anziehend macht.

in der Empfindungsweise ist zum Beispiel schon äußerst auffallend im Euripides, wenn man diesen mit seinen Vorgängern, besonders dem Aeschylus, vergleicht, und doch war jener Dichter der Günstling seiner Zeit. Die nämliche Revolution läßt sich auch unter den alten Historikern nachweisen. Horaz, der Dichter eines kultivierten und verdorbenen Weltalters, preist die ruhige Glückseligkeit in seinem Tibur, und ihn könnte man als den wahren Stifter dieser sentimentalischen Dichtungsart nennen, so wie er auch in derselben ein noch nicht übertroffenes Muster ist. Auch im Properz, Virgil u. a. findet man Spuren dieser Empfindungsweise, weniger beim Ovid, dem es dazu an Fülle des Herzens fehlte und der in seinem Exil zu Tomi die Glückseligkeit schmerzlich vermißt, die Horaz in seinem Tibur so gern entbehrte.

Die Dichter sind überall, schon ihrem Begriffe nach, die Vewahrer der Natur. Wo sie dieses nicht ganz mehr sein können und schon in sich selbst den zerstörenden Einfluß willkürlicher und künstlicher Formen erfahren oder doch mit demselben zu kämpfen gehabt haben, da werden sie als die Zeugen und als die Rächer der Natur auftreten. Sie werden entweder Natur sein, oder sie werden die verlorene suchen. Daraus entspringen zwei ganz verschiedene Dichtungsweisen, durch welche das ganze Gebiet der Poesie erschöpft und ausgemessen wird. Alle Dichter, die es wirklich sind, werden, je nachdem die Zeit beschaffen ist, in der sie blühen, oder zufällige Umstände auf ihre allgemeine Bildung und auf ihre vorübergehende Gemütsstimmung Einfluß haben, entweder zu den naiven oder zu den sentimentalischen gehören.

Der Dichter einer naiven und geistreichen Jugendwelt, sowie derjenige, der in den Zeitaltern künstlicher Kultur ihm am nächsten kommt, ist streng und spröde, wie die jungfräuliche Diana in ihren Wäldern; ohne alle Vertraulichkeit entflieht er dem Herzen, das ihn sucht, dem Verlangen, das ihn umfassen will. Die trockene Wahrheit, womit er den Gegenstand behandelt, erscheint nicht selten als Unempfindlichkeit. Das Objekt besitzt ihn gänzlich, sein Herz liegt nicht wie ein schlechtes Metall gleich unter der Oberfläche, sondern will wie das Gold in der Tiefe gesucht sein. Wie die Gottheit hinter dem Weltgebäude, so steht er hinter seinem Werk; er ist das Werk, und das Werk ist er; man

muß des erstern schon nicht wert oder nicht mächtig oder schon satt sein, um nach ihm nur zu fragen.

So zeigt sich z. B. Homer unter den Alten und Shakespeare unter den Neuern: zwei höchst verschiedene, durch den unermesslichen Abstand der Zeitalter getrennte Naturen, aber gerade in diesem Charakterzuge völlig eins. Als ich in einem sehr frühen Alter den letztern Dichter zuerst kennenlernte, empörte mich seine Kälte, seine Unempfindlichkeit, die ihm erlaubte, im höchsten Pathos zu scherzen, die herzzerstreichenden Auftritte im „Hamlet“, im „König Lear“, im „Macbeth“ ußf. durch einen Narren zu stören, die ihn bald da festhielt, wo meine Empfindung fort-eilte, bald da kalthergig fortrif, wo das Herz so gern stillgestanden wäre. Durch die Bekanntschaft mit neuern Poeten verleitet, in dem Werke den Dichter zuerst aufzusuchen, seinem Herzen zu begegnen, mit ihm gemeinschaftlich über seinen Gegenstand zu reflektieren, kurz, das Objekt in dem Subjekt anzuschauen, war es mir unerträglich, daß der Poet sich hier gar nirgends fassen ließ und mir nirgends Rede stehen wollte. Mehrere Jahre hatte er schon meine ganze Verehrung und war mein Studium, ehe ich sein Individuum lieb gewinnen lernte. Ich war noch nicht fähig, die Natur aus der ersten Hand zu verstehen. Nur ihr durch den Verstand reflektiertes und durch die Regel zurechtgelegtes Bild konnte ich ertragen, und dazu waren die sentimentalischen Dichter der Franzosen und auch der Deutschen von den Jahren 1750 bis etwa 1780 gerade die rechten Subjekte. Übrigens schäme ich mich dieses Kinderurteils nicht, da die bejahrte Kritik ein ähnliches fällt und naiv genug war, es in die Welt hineinzuschreiben.

Dasselbe ist mir auch mit dem Homer begegnet, den ich in einer noch spätern Periode kennenlernte. Ich erinnere mich jetzt der merkwürdigen Stelle im sechsten Buch der Ilias, wo Glaucus und Diomed im Gefecht aufeinanderstoßen und, nachdem sie sich als Gastfreunde erkannt, einander Geschenke geben. Diesem rührenden Gemälde der Pietät, mit der die Gesetze des Gastrechts selbst im Kriege beobachtet wurden, kann eine Schilderung des ritterlichen Edelmutts im Ariost an die Seite gestellt werden, wo zwei Ritter und Nebenbuhler, Ferrau und Rinald, dieser ein Christ, jener ein Sarazene, nach einem heftigen Kampf und mit Wunden bedeckt, Friede machen und, um die flüchtige Angelika

einzuholen, das nämliche Pferd besteigen. Beide Beispiele, so verschieden sie übrigens sein mögen, kommen einander in der Wirkung auf unser Herz beinahe gleich, weil beide den schönen Sieg der Sitten über die Leidenschaft malen und uns durch Naivität der Gestaltungen rühren. Aber wie ganz verschieden nehmen sich die Dichter bei Beschreibung dieser ähnlichen Handlung. Ariost, der Bürger einer späteren und von der Einfalt der Sitten abgetommenen Welt, kann bei der Erzählung dieses Vorfalls seine eigene Verwunderung, seine Nüchternheit nicht verbergen. Das Gefühl des Abstandes jener Sitten von denjenigen, die sein Zeitalter charakterisieren, überwältigt ihn. Er verläßt auf einmal das Gemälde des Gegenstandes und erscheint in eigener Person. Man kennt die schöne Strophe und hat sie immer vorzüglich bewundert:

O Edelmut der alten Ritterzeiten!  
 Die Nebenbuhler waren, die entzweit  
 Im Glauben waren, bitterm Schmerz noch litten  
 Am ganzen Leib vom feindlich wilden Streit,  
 Frei von Verdacht und in Gemeinschaft ritten  
 Sie durch des krummen Pfades Dunkelheit.  
 Das Ross, getrieben von vier Sporen, eilte,  
 Bis wo der Weg sich in zwei Straßen teilte\*.

Und nun der alte Homer! Kaum erfährt Diomed aus Glaukus', seines Gegners, Erzählung, daß dieser von Väterzeiten her ein Gastfreund seines Geschlechts ist, so steckt er die Lanze in die Erde, redet freundlich mit ihm und macht mit ihm aus, daß sie einander im Gefechte künftig ausweichen wollen. Doch man höre den Homer selbst:

„Also bin ich nunmehr dein Gastfreund mitten in Argos,  
 Du in Ithia mir, wenn jenes Land ich besuche.  
 Drum mit unseren Lanzen vermeiden wir uns im Getümmel.  
 Viel ja sind der Troer mir selbst und der rühmlichen Helfer,  
 Daß ich töte, wen Gott mir gewährt und die Schenkel erreichen;  
 Viel auch dir der Achaier, daß, welchen du kannst, du erlegest.  
 Aber die Rüstungen beide vertauschen wir, daß auch die andern  
 Schaum, wie wir Gäste zu sein aus Väterzeiten uns rühmen.“  
 Also redeten jene, herab von den Wagen sich schwingend,  
 Fästeten sie beide einander die Händ' und gelobten sich Freundschaft.

\* Der rasende Roland. Erster Gesang, Strophe 22.

Schwerlich dürfte ein moderner Dichter (wenigstens schwerlich einer, der es in der moralischen Bedeutung dieses Worts ist) auch nur bis hierher gewartet haben, um seine Freude an dieser Handlung zu bezeugen. Wir würden es ihm um so leichter verzeihen, da auch unser Herz beim Lesen einen Stillstand macht und sich von dem Objecte gern entfernt, um in sich selbst zu schauen. Aber von allem diesem keine Spur im Homer; als ob er etwas Alltägliches berichtet hätte, ja als ob er selbst kein Herz im Busen trüge, fährt er in seiner trockenen Wahrhaftigkeit fort:

Doch den Glaukus erregete Zeus, daß er ohne Besinnung  
Gegen den Held Diomedes die Rüstungen, goldne mit ehernen,  
Wechselt, hundert Farren wert, neun Farren die andern\*.

Dichter von dieser naiven Gattung sind in einem künstlichen Weltalter nicht so recht mehr an ihrer Stelle. Auch sind sie in demselben kaum mehr möglich, wenigstens auf keine andere Weise möglich, als daß sie in ihrem Zeitalter wild laufen und durch ein günstiges Geschick vor dem verstümmelnden Einfluß desselben geborgen werden. Aus der Sozietät selbst können sie nie und nimmer hervorgehen; aber außerhalb derselben erscheinen sie noch zuweilen, doch mehr als Fremdlinge, die man anstaunt, und als ungezogene Söhne der Natur, an denen man sich ärgert. So wohlthätige Erscheinungen sie für den Künstler sind, der sie studiert, und für den echten Kenner, der sie zu würdigen versteht, so wenig Glück machen sie im ganzen und bei ihrem Jahrhundert. Das Siegel des Herrschers ruht auf ihrer Stirne; wir hingegen wollen von den Musen gewiegt und getragen werden. Von den Kritikern, den eigentlichen Zaunhütern des Geschmacks, werden sie als Grenzstörer gehaßt, die man lieber unterdrücken möchte; denn selbst Homer dürfte es bloß der Kraft eines mehr als tausendjährigen Zeugnisses zu verdanken haben, daß ihn diese Geschmacksrichter gelten lassen; auch wird es ihnen sauer genug, ihre Regeln gegen sein Beispiel und sein Ansehen gegen ihre Regeln zu behaupten.

Der Dichter, sagte ich, ist entweder Natur, oder er wird sie suchen. Jenes macht den naiven, dieses den sentimentalischen Dichter.

\* *Ilias*, Vossische Übersetzung. Erster Band, Seite 153.

Der dichterische Geist ist unsterblich und unverlierbar in der Menschheit; er kann nicht anders als zugleich mit derselben und mit der Anlage zu ihr sich verlieren. Denn entfernt sich gleich der Mensch durch die Freiheit seiner Phantasie und seines Verstandes von der Einfalt, Wahrheit und Notwendigkeit der Natur, so steht ihm doch nicht nur der Pfad zu derselben immer offen, sondern ein mächtiger und unvertilgbarer Trieb, der moralische, treibt ihn auch unaufhörlich zu ihr zurück, und eben mit diesem Triebe steht das Dichtungsvermögen in der engsten Verwandtschaft. Dieses verliert sich also nicht auch zugleich mit der natürlichen Einfalt, sondern wirkt nur nach einer andern Richtung.

Auch jetzt ist die Natur noch die einzige Flamme, an der sich der Dichtergeist nährt; aus ihr allein schöpft er seine ganze Macht, zu ihr allein spricht er auch in dem künstlichen, in der Kultur begriffenen Menschen. Jede andere Art zu wirken, ist dem poetischen Geiste fremd; daher, beiläufig zu sagen, alle sogenannten Werke des Wises ganz mit Unrecht poetisch heißen, ob wir sie gleich lange Zeit, durch das Ansehen der französischen Literatur verleitet, damit vermengen haben. Die Natur, sage ich, ist es auch noch jetzt, in dem künstlichen Zustande der Kultur, wodurch der Dichtergeist mächtig ist; nur steht er jetzt in einem ganz andern Verhältnis zu derselben.

Solange der Mensch noch reine, es versteht sich, nicht rohe Natur ist, wirkt er als ungeteilte sinnliche Einheit und als ein harmonierendes Ganze. Sinne und Vernunft, empfangendes und selbsttätiges Vermögen, haben sich in ihrem Geschäfte noch nicht getrennt, viel weniger stehen sie im Widerspruch miteinander. Seine Empfindungen sind nicht das formlose Spiel des Zufalls, seine Gedanken nicht das gehaltlose Spiel der Vorstellungskraft; aus dem Gesez der Notwendigkeit gehen jene, aus der Wirklichkeit gehen diese hervor. Ist der Mensch in den Stand der Kultur getreten, und hat die Kunst ihre Hand an ihn gelegt, so ist jene sinnliche Harmonie in ihm aufgehoben, und er kann nur noch als moralische Einheit, d. h. als nach Einheit strebend, sich äußern. Die Übereinstimmung zwischen seinem Empfinden und Denken, die in dem ersten Zustande wirklich stattfand, existiert jetzt bloß idealisch; sie ist nicht mehr in ihm,



sondern außer ihm, als ein Gedanke, der erst realisiert werden soll, nicht mehr als Tatsache seines Lebens. Wendet man nun den Begriff der Poesie, der kein anderer ist, als der Menschheit ihren möglichst vollständigen Ausdruck zu geben, auf jene beiden Zustände an, so ergibt sich, daß dort in dem Zustande natürlicher Einfachheit, wo der Mensch noch, mit allen seinen Kräften zugleich, als harmonische Einheit wirkt, wo mithin das Ganze seiner Natur sich in der Wirklichkeit vollständig ausdrückt, die möglichst vollständige Nachahmung des Wirklichen — daß hingegen hier in dem Zustande der Kultur, wo jenes harmonische Zusammenwirken seiner ganzen Natur bloß eine Idee ist, die Erhebung der Wirklichkeit zum Ideal oder, was auf eins hinausläuft, die Darstellung des Ideals den Dichter machen muß. Und dies sind auch die zwei einzig möglichen Arten, wie sich überhaupt der poetische Genius äußern kann. Sie sind, wie man sieht, äußerst voneinander verschieden, aber es gibt einen höhern Begriff, der sie beide unter sich faßt, und es darf gar nicht befremden, wenn dieser Begriff mit der Idee der Menschheit in eins zusammentrifft.

Es ist hier der Ort nicht, diesen Gedanken, den nur eine eigene Ausführung in sein volles Licht setzen kann, weiter zu verfolgen. Wer aber nur irgend, dem Geiste nach und nicht bloß nach zufälligen Formen, eine Vergleichung zwischen alten und modernen Dichtern\* anzustellen versteht, wird sich leicht von der Wahrheit desselben überzeugen können. Jene rühren uns durch Natur, durch sinnliche Wahrheit, durch lebendige Gegenwart; diese rühren uns durch Ideen.

Dieser Weg, den die neueren Dichter gehen, ist übrigens derselbe, den der Mensch überhaupt sowohl im einzelnen als im

---

\* Es ist vielleicht nicht überflüssig, zu erinnern, daß, wenn hier die neuen Dichter den alten entgegengesetzt werden, nicht sowohl der Unterschied der Zeit als der Unterschied der Manier zu verstehen ist. Wir haben auch in neuern, ja sogar in neuesten Zeiten naive Dichtungen in allen Klassen, wenngleich nicht mehr ganz reiner Art, und unter den alten lateinischen, ja selbst griechischen Dichtern fehlt es nicht an sentimentalischen. Nicht nur in demselben Dichter, auch in demselben Werke trifft man häufig beide Gattungen vereinigt an, wie z. B. in „Werthers Leiden“, und dergleichen Produkte werden immer den größeren Effekt machen.

ganzen einschlagen muß. Die Natur macht ihn mit sich eins, die Kunst trennt und entzweiet ihn, durch das Ideal kehrt er zur Einheit zurück. Weil aber das Ideal ein Unendliches ist, das er niemals erreicht, so kann der kultivierte Mensch in seiner Art niemals vollkommen werden, wie doch der natürliche Mensch es in der That zu werden vermag. Er müßte also dem Letztern an Vollkommenheit unendlich nachstehen, wenn bloß auf das Verhältnis, in welchem beide zu ihrer Art und zu ihrem Maximum stehen, geachtet wird. Vergleicht man hingegen die Arten selbst miteinander, so zeigt sich, daß das Ziel, zu welchem der Mensch durch Kultur strebt, demjenigen, welches er durch Natur erreicht, unendlich vorzuziehen ist. Der eine erhält also seinen Wert durch absolute Erreichung einer endlichen, der andre erlangt ihn durch Annäherung zu einer unendlichen Größe. Weil aber nur die letztere Grade und einen Fortschritt hat, so ist der relative Wert des Menschen, der in der Kultur begriffen ist, im ganzen genommen niemals bestimmbar, obgleich derselbe im einzelnen betrachtet sich in einem notwendigen Nachtheil gegen denjenigen befindet, in welchem die Natur in ihrer ganzen Vollkommenheit wirkt. Insofern aber das letzte Ziel der Menschheit nicht anders als durch jene Fortschreitung zu erreichen ist und der letztere nicht anders fortschreiten kann, als indem er sich kultiviert und folglich in den erstern übergeht, so ist keine Frage, welchem von beiden in Rücksicht auf jenes letzte Ziel der Vorzug gebühre.

Daselbe, was hier von den zwei verschiedenen Formen der Menschheit gesagt wird, läßt sich auch auf jene beiden ihnen entsprechenden Dichterformen anwenden.

Man hätte deswegen alte und moderne — naive und sentimentalische — Dichter entweder gar nicht oder nur unter einem gemeinschaftlichen höhern Begriff (einen solchen gibt es wirklich) miteinander vergleichen sollen. Denn freilich, wenn man den Gattungsbegriff der Poesie zuvor einseitig aus den alten Poeten abstrahiert hat, so ist nichts leichter, aber auch nichts trivialer, als die modernen gegen sie herabzusetzen. Wenn man nur das Poesie nennt, was zu allen Zeiten auf die einfältige Natur gleichförmig wirkte, so kann es nicht anders sein, als daß man den neuern Poeten gerade in ihrer eigensten und erhabensten Schönheit den Namen der Dichter wird streitig machen müssen, weil sie gerade

hier nur zu dem Zögling der Kunst sprechen und der einfältigen Natur nichts zu sagen haben\*. Wessen Gemüt nicht schon zubereitet ist, über die Wirklichkeit hinaus ins Ideenreich zu gehen, für den wird der reichste Gehalt leerer Schein und der höchste Dichterschwung Überspannung sein. Keinem Vernünftigen kann es einfallen, in demjenigen, worin Homer groß ist, irgendeinen Neuern ihm an die Seite stellen zu wollen, und es klingt lächerlich genug, wenn man einen Milton oder Klopstock mit dem Namen eines neuern Homer beehrt sieht. Ebenfowenig aber wird irgendein alter Dichter und am wenigsten Homer in demjenigen, was den modernen Dichter charakteristisch auszeichnet, die Vergleichung mit demselben aushalten können. Jener, möchte ich es ausdrücken, ist mächtig durch die Kunst der Begrenzung; dieser ist es durch die Kunst des Unendlichen.

Und eben daraus, daß die Stärke des alten Künstlers (denn was hier von dem Dichter gesagt worden, kann unter den Einschränkungen, die sich von selbst ergeben, auch auf den schönen Künstler überhaupt ausgedehnt werden) in der Begrenzung besteht, erklärt sich der hohe Vorzug, den die bildende Kunst des Altertums über die der neueren Zeiten behauptet, und überhaupt das ungleiche Verhältnis des Werts, in welchem moderne Dichtkunst und moderne bildende Kunst zu beiden Kunstgattungen im Altertum stehen. Ein Werk für das Auge findet nur in der Begrenzung seine Vollkommenheit; ein Werk für die Einbildungskraft kann sie auch durch das Unbegrenzte erreichen. In plastischen

\* Molière als naiver Dichter durfte es allenfalls auf den Ausspruch seiner Magd ankommen lassen, was in seinen Komödien stehenbleiben und wegfallen sollte; auch wäre zu wünschen gewesen, daß die Meister des französischen Kothurns mit ihren Trauerspielen zuweilen diese Probe gemacht hätten. Aber ich wollte nicht raten, daß mit den Klopstockischen Oden, mit den schönsten Stellen im „Messias“, im „Verlorenen Paradies“, in „Nathan dem Weisen“ und vielen andern Stücken eine ähnliche Probe angestellt würde. Doch, was sage ich? diese Probe ist wirklich angestellt, und die Molièr'sche Magd räsonniert ja langes und breites in unsern kritischen Bibliotheken, philosophischen und literarischen Annalen und Reisebeschreibungen über Poesie, Kunst und dergleichen, nur wie billig auf deutschem Boden ein wenig abgeschmackter als auf französischem, und wie es sich für die Gesindestube der deutschen Literatur geziemt.

Werken hilft daher dem Neuern seine Überlegenheit in Ideen wenig; hier ist er genötigt, das Bild seiner Einbildungskraft auf das genaueste im Raum zu bestimmen und sich folglich mit dem alten Künstler gerade in derjenigen Eigenschaft zu messen, worin dieser seinen unabstreitbaren Vorzug hat. In poetischen Werken ist es anders, und siegen gleich die alten Dichter auch hier in der Einfachheit der Formen und in dem, was sinnlich darstellbar und körperlich ist, so kann der neuere sie wieder im Reichthum des Stoffes, in dem, was undarstellbar und unaussprechlich ist, kurz, in dem, was man in Kunstwerken Geist nennt, hinter sich lassen.

Da der naive Dichter bloß der einfachen Natur und Empfindung folgt und sich bloß auf Nachahmung der Wirklichkeit beschränkt, so kann er zu seinem Gegenstand auch nur ein einziges Verhältnis haben, und es gibt, in dieser Rücksicht, für ihn keine Wahl der Behandlung. Der verschiedene Eindruck naiver Dichtungen beruht (vorausgesetzt, daß man alles hinwegdenkt, was daran dem Inhalt gehört, und jenen Eindruck nur als das reine Werk der poetischen Behandlung betrachtet), beruht, sage ich, bloß auf dem verschiedenen Grad einer und derselben Empfindungsweise; selbst die Verschiedenheit in den äußern Formen kann in der Qualität jenes ästhetischen Eindrucks keine Veränderung machen. Die Form sei lyrisch oder episch, dramatisch oder beschreibend: wir können wohl schwächer und stärker, aber (sobald von dem Stoff abstrahiert wird) nie verschiedenartig gerührt werden. Unser Gefühl ist durchgängig dasselbe, ganz aus einem Element, so daß wir nichts darin zu unterscheiden vermögen. Selbst der Unterschied der Sprachen und Zeitalter ändert hier nichts, denn eben diese reine Einheit ihres Ursprungs und ihres Effekts ist ein Charakter der naiven Dichtung.

Ganz anders verhält es sich mit dem sentimentalischen Dichter. Dieser reflektiert über den Eindruck, den die Gegenstände auf ihn machen, und nur auf jene Reflexion ist die Nührung gegründet, in die er selbst versetzt wird und uns versetzt. Der Gegenstand wird hier auf eine Idee bezogen, und nur auf dieser Beziehung beruht seine dichterische Kraft. Der sentimentalische Dichter hat es daher immer mit zwei streitenden Vorstellungen und Empfindungen, mit der Wirklichkeit als Grenze und mit seiner Idee als dem Unendlichen zu tun, und das gemischte Ge-

fühl, das er erregt, wird immer von dieser doppelten Quelle zeugen\*. Da also hier eine Mehrheit der Prinzipien stattfindet, so kommt es darauf an, welches von beiden in der Empfindung des Dichters und in seiner Darstellung überwiegen wird, und es ist folglich eine Verschiedenheit in der Behandlung möglich. Denn nun entsteht die Frage, ob er mehr bei der Wirklichkeit, ob er mehr bei dem Ideale verweilen — ob er jene als einen Gegenstand der Abneigung, ob er dieses als einen Gegenstand der Zuneigung ausführen will. Seine Darstellung wird also entweder satirisch, oder sie wird (in einer weitern Bedeutung dieses Worts, die sich nachher erklären wird) elegisch sein; an eine von diesen beiden Empfindungsarten wird jeder sentimentalische Dichter sich halten.

Satirisch ist der Dichter, wenn er die Entfernung von der Natur und den Widerspruch der Wirklichkeit mit dem Ideale (in der Wirkung auf das Gemüt kommt beides auf eins hinaus) zu seinem Gegenstande macht. Dies kann er aber sowohl ernsthaft und mit Affekt als scherzhaft und mit Heiterkeit ausführen, je nachdem er entweder im Gebiete des Willens oder im Gebiete des Verstandes verweilt. Jenes geschieht durch die strafende oder pathetische, dieses durch die scherzhafte Satire.

Streng genommen verträgt zwar der Zweck des Dichters weder den Ton der Strafe noch den der Belustigung. Jener ist zu ernst für das Spiel, was die Poesie immer sein soll; dieser ist zu frivol für den Ernst, der allem poetischen Spiele zum Grund liegen soll. Moralische Widersprüche interessieren notwendig unser Herz und rauben also dem Gemüt seine Freiheit,

---

\* Wer bei sich auf den Eindruck merkt, den naive Dichtungen auf ihn machen, und den Anteil, der dem Inhalt daran gebührt, davon abzusondern imstand ist, der wird diesen Eindruck, auch selbst bei sehr pathetischen Gegenständen, immer fröhlich, immer rein, immer ruhig finden; bei sentimentalischen wird er immer etwas ernst und anspannend sein. Das macht, weil wir uns bei naiven Darstellungen, sie handeln auch wovon sie wollen, immer über die Wahrheit, über die lebendige Gegenwart des Objekts in unserer Einbildungskraft erfreuen und auch weiter nichts als diese suchen, bei sentimentalischen hingegen die Vorstellung der Einbildungskraft mit einer Vernunftidee zu vereinigen haben und also immer zwischen zwei verschiedenen Zuständen in Schwanken geraten.

und doch soll aus poetischen Nührungen alles eigentliche Interesse, d. h. alle Beziehung auf ein Bedürfnis verbannt sein. Verstandeswidersprüche hingegen lassen das Herz gleichgültig, und doch hat es der Dichter mit dem höchsten Anliegen des Herzens, mit der Natur und dem Ideal zu tun. Es ist daher keine geringe Aufgabe für ihn, in der pathetischen Satire nicht die poetische Form zu verletzen, welche in der Freiheit des Spiels besteht, in der scherzhaften Satire nicht den poetischen Gehalt zu verfehlen, welcher immer das Unendliche sein muß. Diese Aufgabe kann nur auf eine einzige Art gelöst werden. Die strafende Satire erlangt poetische Freiheit, indem sie ins Erhabene übergeht; die lachende Satire erhält poetischen Gehalt, indem sie ihren Gegenstand mit Schönheit behandelt.

In der Satire wird die Wirklichkeit als Mangel dem Ideal als der höchsten Realität gegenübergestellt. Es ist übrigens gar nicht nötig, daß das letztere ausgesprochen werde, wenn der Dichter es nur im Gemüt zu erwecken weiß; dies muß er aber schlechterdings, oder er wird gar nicht poetisch wirken. Die Wirklichkeit ist also hier ein notwendiges Objekt der Abneigung; aber, worauf hier alles ankommt, diese Abneigung selbst muß wieder notwendig aus dem entgegenstehenden Ideale entspringen. Sie könnte nämlich auch eine bloß sinnliche Quelle haben und lediglich im Bedürfnis gegründet sein, mit welchem die Wirklichkeit streitet; und häufig genug glauben wir einen moralischen Unwillen über die Welt zu empfinden, wenn uns bloß der Widerstreit derselben mit unserer Neigung erbittert. Dieses materielle Interesse ist es, was der gemeine Satiriker ins Spiel bringt, und weil es ihm auf diesem Wege gar nicht fehlschlägt, uns in Affekt zu versetzen, so glaubt er unser Herz in seiner Gewalt zu haben und im Pathetischen Meister zu sein. Aber jedes Pathos aus dieser Quelle ist der Dichtkunst unwürdig, die uns nur durch Ideen rühren und nur durch die Vernunft zu unserm Herzen den Weg nehmen darf. Auch wird sich dieses unreine und materielle Pathos jederzeit durch ein Übergewicht des Leidens und durch eine peinliche Befangenheit des Gemüts offenbaren, da im Gegenteil das wahrhaft poetische Pathos an einem Übergewicht der Selbstthätigkeit und an einer, auch im Affekte noch bestehenden Gemütsfreiheit zu erkennen ist. Entspringt nämlich die Nührung

aus dem der Wirklichkeit gegenüberstehenden Ideale, so verliert sich in der Erhabenheit des Ickern jedes einengende Gefühl, und die Größe der Idee, von der wir erfüllt sind, erhebt uns über alle Schranken der Erfahrung. Bei der Darstellung empörender Wirklichkeit kommt daher alles darauf an, daß das Notwendige der Grund sei, auf welchem der Dichter oder der Erzähler das Wirkliche aufträgt, daß er unser Gemüt für Ideen zu stimmen wisse. Stehen wir nur hoch in der Beurteilung, so hat es nichts zu sagen, wenn auch der Gegenstand tief und niedrig unter uns zurückbleibt. Wenn uns der Geschichtschreiber Tacitus den tiefen Verfall der Römer des ersten Jahrhunderts schildert, so ist es ein hoher Geist, der auf das Niedrige herabblickt, und unsere Stimmung ist wahrhaft poetisch, weil nur die Höhe, worauf er selbst steht und zu der er uns zu erheben wußte, seinen Gegenstand niedrig machte.

Die pathetische Satire muß also jederzeit aus einem Gemüte fließen, welches von dem Ideale lebhaft durchdrungen ist. Nur ein herrschender Trieb nach Übereinstimmung kann und darf jenes tiefe Gefühl moralischer Widersprüche und jenen glühenden Unwillen gegen moralische Verkehrtheit erzeugen, welcher in einem Juvenal, Swift, Rousseau, Haller und andern zur Begeisterung wird. Die nämlichen Dichter würden und müßten mit demselben Glück auch in den rührenden und zärtlichen Gattungen gedichtet haben, wenn nicht zufällige Ursachen ihrem Gemüt frühe diese bestimmte Richtung gegeben hätten; auch haben sie es zum Teil wirklich getan. Alle die hier genannten lebten entweder in einem ausgearteten Zeitalter und hatten eine schauerhafte Erfahrung moralischer Verderbnis vor Augen, oder eigene Schicksale hatten Bitterkeit in ihre Seele gestreut. Auch der philosophische Geist, da er mit unerbittlicher Strenge den Schein von dem Wesen trennt und in die Tiefen der Dinge dringet, neigt das Gemüt zu dieser Härte und Austerität, mit welcher Rousseau, Haller und andre die Wirklichkeit malen. Aber diese äußern und zufälligen Einflüsse, welche immer einschränkend wirken, dürfen höchstens nur die Richtung bestimmen, niemals den Inhalt der Begeisterung hergeben. Dieser muß in allen derselbe sein und, rein von jedem äußern Bedürfnis, aus einem glühenden Triebe für das Ideal hervorsfließen, welcher durchaus der

einzig wahre Beruf zu dem satirischen wie überhaupt zu dem sentimentalischen Dichter ist.

Wenn die pathetische Satire nur erhabene Seelen kleidet, so kann die spottende Satire nur einem schönen Herzen gelingen. Denn jene ist schon durch ihren ernsten Gegenstand vor der Frivolität gesichert; aber diese, die nur einen moralisch gleichgültigen Stoff behandeln darf, würde unvermeidlich darein verfallen und jede poetische Würde verlieren, wenn hier nicht die Behandlung den Inhalt veredelte und das Subjekt des Dichters nicht sein Objekt verträte. Aber nur dem schönen Herzen ist es verliehen, unabhängig von dem Gegenstand seines Wirkens in jeder seiner Äußerungen ein vollendetes Bild von sich selbst abzuprägen. Der erhabene Charakter kann sich nur in einzelnen Siegen über den Widerstand der Sinne, nur in gewissen Momenten des Schwunges und einer augenblicklichen Anstrengung kundthun; in der schönen Seele hingegen wirkt das Ideal als Natur, also gleichförmig, und kann mithin auch in einem Zustand der Ruhe sich zeigen. Das tiefe Meer erscheint am erhabensten in seiner Bewegung, der klare Bach am schönsten in seinem ruhigen Lauf.

Es ist mehrmals darüber gestritten worden, welche von beiden, die Tragödie oder die Komödie, vor der andern den Rang verdiene. Wird damit bloß gefragt, welche von beiden das wichtigere Objekt behandle, so ist kein Zweifel, daß die erstere den Vorzug behauptet; will man aber wissen, welche von beiden das wichtigere Subjekt erfordere, so möchte der Ausspruch eher für die letztere ausfallen. — In der Tragödie geschieht schon durch den Gegenstand sehr viel, in der Komödie geschieht durch den Gegenstand nichts und alles durch den Dichter. Da nun bei Urtheilen des Geschmacks der Stoff nie in Betrachtung kommt, so muß natürlicherweise der ästhetische Wert dieser beiden Kunstgattungen in umgekehrtem Verhältnisse zu ihrer materiellen Wichtigkeit stehen. Den tragischen Dichter trägt sein Objekt, der komische hingegen muß durch sein Subjekt das seinige in der ästhetischen Höhe erhalten. Jener darf einen Schwung nehmen, wozu so viel eben nicht gehöret; der andre muß sich gleichbleiben, er muß also schon dort sein und dort zu Hause sein, wohin der andre nicht ohne einen Anlauf gelangt. Und gerade das ist es, worin sich der schöne Charakter von dem erhabenen unterscheidet. In dem ersten ist



jede GröÙe schon enthalten, sie flieÙt ungezwungen und mühelos aus seiner Natur, er ist, dem Vermögen nach, ein Unendliches in jedem Punkte seiner Bahn; der andere kann sich zu jeder GröÙe anspannen und erheben, er kann durch die Kraft seines Willens aus jedem Zustande der Beschränkung sich reiÙen. Dieser ist also nur ruckweise und nur mit Anstrengung frei, jener ist es mit Leichtigkeit und immer.

Diese Freiheit des Gemüts in uns hervorzubringen und zu nähren, ist die schöne Aufgabe der Komödie, so wie die Tragödie bestimmt ist, die Gemütsfreiheit, wenn sie durch einen Affekt gewaltsam aufgehoben worden, auf ästhetischem Weg wiederherstellen zu helfen. In der Tragödie muß daher die Gemütsfreiheit künstlicherweise und als Experiment aufgehoben werden, weil sie in Herstellung derselben ihre poetische Kraft beweist; in der Komödie hingegen muß verhütet werden, daß es niemals zu jener Aufhebung der Gemütsfreiheit komme. Daher behandelt der Tragödiendichter seinen Gegenstand immer praktisch, der Komödiendichter den seinigen immer theoretisch, auch wenn jener (wie Lessing in seinem Nathan) die Grille hätte, einen theoretischen, dieser, einen praktischen Stoff zu bearbeiten. Nicht das Gebiet, aus welchem der Gegenstand genommen, sondern das Forum, vor welches der Dichter ihn bringt, macht denselben tragisch oder komisch. Der Tragiker muß sich vor dem ruhigen Räsonnement in acht nehmen und immer das Herz interessieren; der Komiker muß sich vor dem Pathos hüten und immer den Verstand unterhalten. Jener zeigt also durch beständige Erregung, dieser durch beständige Abwehrung der Leidenschaft seine Kunst; und diese Kunst ist natürlich auf beiden Seiten um so größer, je mehr der Gegenstand des einen abstrakter Natur ist und der des andern sich zum Pathetischen neigt\*. Wenn also die Tragödie von einem wichtigern Punkt ausgeht, so muß man auf der andern Seite gestehen, daß die Komödie einem wichtigern Ziel entgegen-

\* Im „Nathan dem Weisen“ ist dieses nicht geschehen, hier hat die frostige Natur des Stoffs das ganze Kunstwerk erkältet. Aber Lessing wußte selbst, daß er kein Trauerspiel schrieb, und vergaß nur, menschlicherweise, in seiner eigenen Angelegenheit die in der „Dramaturgie“ aufgestellte Lehre, daß der Dichter nicht befugt sei, die tragische Form zu einem andern als tragischen Zweck anzuwenden. Ohne sehr wesentliche Veränderungen

geht, und sie würde, wenn sie es erreichte, alle Tragödie überflüssig und unmöglich machen. Ihr Ziel ist einerlei mit dem Höchsten, wonach der Mensch zu ringen hat, frei von Leidenschaft zu sein, immer klar, immer ruhig um sich und in sich zu schauen, überall mehr Zufall als Schicksal zu finden und mehr über Ungereimtheit zu lachen als über Bosheit zu zürnen oder zu weinen.

Wie in dem handelnden Leben, so begegnet es auch oft bei dichterischen Darstellungen, den bloß leichten Sinn, das angenehme Talent, die fröhliche Gutmütigkeit mit Schönheit der Seele zu verwechseln, und da sich der gemeine Geschmack überhaupt nie über das Angenehme erhebt, so ist es solchen niedlichen Geistern ein leichtes, jenen Ruhm zu usurpieren, der so schwer zu verdienen ist. Aber es gibt eine untrügliche Probe, vermittelt deren man die Leichtigkeit des Naturells von der Leichtigkeit des Ideals, sowie die Tugend des Temperaments von der wahrhaften Sittlichkeit des Charakters unterscheiden kann, und diese ist, wenn beide sich an einem schwierigen und großen Objecte versuchen. In einem solchen Fall geht das niedliche Genie unfehlbar in das Platte, so wie die Temperamentstugend in das Materielle; die wahrhaft schöne Seele hingegen geht ebenso gewiß in die erhabene über.

Solange Lucian bloß die Ungereimtheit züchtigt, wie in den „Wünschen“, in den „Lapithen“, in dem „Jupiter Tragödis“ u. a., bleibt er Spötter und ergötzt uns mit seinem fröhlichen Humor; aber es wird ein ganz anderer Mann aus ihm in vielen Stellen seines „Nigrinus“, seines „Zimons“, seines „Alexanders“, wo seine Satire auch die moralische Verderbnis trifft. „Unglückseliger,“ so beginnt er in seinem Nigrinus das empörende Gemälde des damaligen Roms, „warum verliesest du das Licht der Sonne, Griechenland, und jenes glückliche Leben der Freiheit und kamst hieher in dies Getümmel von prachtvoller

würde es kaum möglich sein, dieses dramatische Gedicht in eine gute Tragödie umzuschaffen; aber mit bloß zufälligen Veränderungen möchte es eine gute Komödie abgegeben haben. Dem letztern Zweck nämlich hätte das Pathetische, dem erstern das Räsonierende aufgeopfert werden müssen, und es ist wohl keine Frage, auf welchem von beiden die Schönheit dieses Gedichts am meisten beruht.

Dienstbarkeit, von Aufwartungen und Gastmählern, von Sykophanten, Schmeichlern, Giftmischern, Erbschleichern und falschen Freunden? usw.“ Bei solchen und ähnlichen Anlässen muß sich der hohe Ernst des Gefühls offenbaren, der allem Spiele, wenn es poetisch sein soll, zum Grunde liegen muß. Selbst durch den boshaften Scherz, womit sowohl Lucian als Aristophanes den Sokrates mißhandeln, blickt eine ernste Vernunft hervor, welche die Wahrheit an dem Sophisten rächt und für ein Ideal streitet, das sie nur nicht immer ausspricht. Auch hat der erste von beiden in seinem Diogenes und Demonax diesen Charakter gegen alle Zweifel gerechtfertigt; unter den Neuern, welchen großen und schönen Charakter drückt nicht Cervantes bei jedem würdigen Anlaß in seinem „Don Quixote“ aus! Welch ein herrliches Ideal mußte nicht in der Seele des Dichters leben, der einen Tom Jones und eine Sophia erschuf! Wie kann der Lacher Vorik, sobald er will, unser Gemüt so groß und so mächtig bewegen! Auch in unserm Wieland erkenne ich diesen Ernst der Empfindung; selbst die mutwilligen Spiele seiner Laune beseelt und adelt die Grazie des Herzens; selbst in den Rhythmus seines Gesanges drückt sie ihr Gepräg, und nimmer fehlt ihm die Schwungkraft, uns, sobald es gilt, zu dem Höchsten emporzutragen.

Von der Voltairischen Satire läßt sich kein solches Urtheil fällen. Zwar ist es auch bei diesem Schriftsteller einzig nur die Wahrheit und Simplizität der Natur, wodurch er uns zuweilen poetisch rührt, es sei nun, daß er sie in einem naiven Charakter wirklich erreiche, wie mehrmal in seinem „Ingenu“, oder daß er sie, wie in seinem „Candide“ u. a., suche und räche. Wo keines von beiden der Fall ist, da kann er uns zwar als witziger Kopf belustigen, aber gewiß nicht als Dichter bewegen. Aber seinem Spott liegt überall zu wenig Ernst zum Grunde, und dieses macht seinen Dichterberuf mit Recht verdächtig. Wir begegnen immer nur seinem Verstande, nicht seinem Gefühl. Es zeigt sich kein Ideal unter jener lustigen Hülle und kaum etwas absolut Festes in jener ewigen Bewegung. Seine wunderbare Mannigfaltigkeit in äußern Formen, weit entfernt, für die innere Fülle seines Geistes etwas zu beweisen, legt vielmehr ein bedenkliches Zeugnis dagegen ab, denn ungeachtet aller jener Formen hat er

auch nicht eine gefunden, worin er ein Herz hätte abdrücken können. Beinahe muß man also fürchten, es war in diesem reichen Genius nur die Armut des Herzens, die seinen Beruf zur Satire bestimmte. Wäre es anders, so hätte er doch irgend auf seinem weiten Weg aus diesem engen Geleise treten müssen. Aber bei allem noch so großen Wechsel des Stoffes und der äußern Form sehen wir diese innere Form in ewigem, dürftigem Einerlei wiederkehren, und trotz seiner voluminösen Laufbahn hat er doch den Kreis der Menschheit in sich selbst nicht erfüllt, den man in den obenerwähnten Satirikern mit Freuden durchlaufen findet.

Setzt der Dichter die Natur der Kunst und das Ideal der Wirklichkeit so entgegen, daß die Darstellung des ersten überwiegt und das Wohlgefallen an demselben herrschende Empfindung wird, so nenne ich ihn elegisch. Auch diese Gattung hat, wie die Satire, zwei Klassen unter sich. Entweder ist die Natur und das Ideal ein Gegenstand der Trauer, wenn jene als verloren, dieses als unerreicht dargestellt wird. Oder beide sind ein Gegenstand der Freude, indem sie als wirklich vorgestellt werden. Das erste gibt die Elegie in engerer, das andere die Idylle in weitester Bedeutung\*.

\* Daß ich die Benennungen Satire, Elegie und Idylle in einem weitern Sinne gebrauche, als gewöhnlich geschieht, werde ich bei Lesern, die tiefer in die Sache dringen, kaum zu verantworten brauchen. Meine Absicht dabei ist keineswegs, die Grenzen zu verrücken, welche die bisherige Observanz sowohl der Satire und Elegie als der Idylle mit gutem Grunde gesteckt hat; ich sehe bloß auf die in diesen Dichtungsarten herrschende Empfindungsweise, und es ist ja bekannt genug, daß diese sich keineswegs in jene engen Grenzen einschließen läßt. Elegisch rührt uns nicht bloß die Elegie, welche ausschließlich so genannt wird: auch der dramatische und epische Dichter können uns auf elegische Weise bewegen. In der „Messiade“, in Thomsons „Jahreszeiten“, im „Verlorenen Paradies“, im „Befreiten Jerusalem“ finden wir mehrere Gemälde, die sonst nur der Idylle, der Elegie, der Satire eigen sind. Ebenso, mehr oder weniger, fast in jedem pathetischen Gedichte. Daß ich aber die Idylle selbst zur elegischen Gattung rechne, scheint eher einer Rechtfertigung zu bedürfen. Man erinnere sich aber, daß hier nur von derjenigen Idylle die Rede ist, welche eine Spezies der sentimentalischen Dichtung ist, zu deren Wesen es gehört, daß die Natur der Kunst und das Ideal der Wirklichkeit entgegengesetzt werde. Geschieht dieses auch nicht

Wie der Unwille bei der pathetischen, und wie der Spott bei der scherzhaften Satire, so darf bei der Elegie die Trauer nur aus einer durch das Ideal erweckten Begeisterung fließen. Dadurch allein erhält die Elegie poetischen Gehalt, und jede andere Quelle derselben ist völlig unter der Würde der Dichtkunst. Der elegische Dichter sucht die Natur, aber in ihrer Schönheit, nicht bloß in ihrer Annehmlichkeit, in ihrer Übereinstimmung mit Ideen, nicht bloß in ihrer Nachgiebigkeit gegen das Bedürfnis. Die Trauer über verlorne Freuden, über das aus der Welt verschwundene goldene Alter, über das entflohene Glück der Jugend, der Liebe usw. kann nur alsdann der Stoff zu einer elegischen Dichtung werden, wenn jene Zustände sinnlichen Friedens zugleich als Gegenstände moralischer Harmonie sich vorstellen lassen. Ich kann deswegen die Klaggesänge des Ovid, die er aus seinem Verbannungsort am Euxin anstimmt, wie rührend sie auch sind, und wieviel Dichterisches auch einzelne Stellen haben, im ganzen nicht wohl als ein poetisches Werk betrachten. Es ist viel zuwenig Energie, viel zuwenig Geist und Adel in seinem Schmerz. Das Bedürfnis, nicht die Begeisterung stieß

---

ausdrücklich von dem Dichter, und stellt er das Gemälde der unverdorbenen Natur oder des erfüllten Ideales rein und selbständig vor unsere Augen, so ist jener Gegensatz doch in seinem Herzen und wird sich auch ohne seinen Willen in jedem Pinselstrich verraten. Ja wäre dieses nicht, so würde schon die Sprache, deren er sich bedienen muß, weil sie den Geist der Zeit an sich trägt und den Einfluß der Kunst erfahren, uns die Wirklichkeit mit ihren Schranken, die Kultur mit ihrer Künstelei in Erinnerung bringen; ja unser eigenes Herz würde jenem Bilde der reinen Natur die Erfahrung der Verderbnis gegenüberstellen und so die Empfindungsart, wenn auch der Dichter es nicht darauf angelegt hätte, in uns elegisch machen. Dies letztere ist so unvermeidlich, daß selbst der höchste Genuß, den die schönsten Werke der naiven Gattung aus alten und neuen Zeiten dem kultivierten Menschen gewähren, nicht lange rein bleibt, sondern früher oder später von einer elegischen Empfindung begleitet sein wird. Schließlich bemerke ich noch, daß die hier versuchte Einteilung, eben deswegen, weil sie sich bloß auf den Unterschied in der Empfindungsweise gründet, in der Einteilung der Gedichte selbst und der Ableitung der poetischen Arten ganz und gar nichts bestimmen soll; denn da der Dichter, auch in demselben Werke, keineswegs an dieselbe Empfindungsweise gebunden ist, so kann jene Einteilung nicht davon, sondern muß von der Form der Darstellung hergenommen werden.

jene Klagen aus; es atmet darin, wenngleich keine gemeine Seele, doch die gemeine Stimmung eines edleren Geistes, den sein Schicksal zu Boden drückte. Zwar, wenn wir uns erinnern, daß es Rom und das Rom des Augustus ist, um das er trauert, so verzeihen wir dem Sohn der Freude seinen Schmerz; aber selbst das herrliche Rom mit allen seinen Glückseligkeiten ist, wenn nicht die Einbildungskraft es erst veredelt, bloß eine endliche Größe, mithin ein unwürdiges Objekt für die Dichtkunst, die, erhaben über alles, was die Wirklichkeit aufstellt, nur das Recht hat, um das Unendliche zu trauern.

Der Inhalt der dichterischen Klage kann also niemals ein äußerer, jederzeit nur ein innerer idealischer Gegenstand sein; selbst wenn sie einen Verlust in der Wirklichkeit betrauert, muß sie ihn erst zu einem idealischen umschaffen. In dieser Reduktion des Beschränkten auf ein Unendliches besteht eigentlich die poetische Behandlung. Der äußere Stoff ist daher an sich selbst immer gleichgültig, weil ihn die Dichtkunst niemals so brauchen kann, wie sie ihn findet, sondern nur durch das, was sie selbst daraus macht, ihm die poetische Würde gibt. Der elegische Dichter sucht die Natur, aber als eine Idee und in einer Vollkommenheit, in der sie nie existiert hat, wenn er sie gleich als etwas Dagewesenes und nun Verlorenes beweint. Wenn uns Ossian von den Tagen erzählt, die nicht mehr sind, und von den Helden, die verschwunden sind, so hat seine Dichtungskraft jene Bilder der Erinnerung längst in Ideale, jene Helden in Götter umgestaltet. Die Erfahrungen eines bestimmten Verlustes haben sich zur Idee der allgemeinen Vergänglichkeit erweitert, und der gerührte Barde, den das Bild des allgegenwärtigen Ruins verfolgt, schwingt sich zum Himmel auf, um dort in dem Sonnenlauf ein Sinnbild des Unvergänglichen zu finden\*.

Ich wende mich sogleich zu den neuern Poeten in der elegischen Gattung. Rousseau, als Dichter wie als Philosoph, hat keine andere Tendenz, als die Natur entweder zu suchen oder an der Kunst zu rächen. Je nachdem sich sein Gefühl entweder bei der einen oder der andern verweilt, finden wir ihn bald elegisch gerührt, bald zu Juvenalischer Satire begeistert, bald, wie in seiner

\* Man lese z. B. das treffliche Gedicht, „Cathon“ betitelt.

Julie, in das Feld der Idylle entzückt. Seine Dichtungen haben unwidersprechlich poetischen Gehalt, da sie ein Ideal behandeln; nur weiß er denselben nicht auf poetische Weise zu gebrauchen. Sein ernster Charakter läßt ihn zwar nie zur Frivolität herabsinken, aber erlaubt ihm auch nicht, sich bis zum poetischen Spiel zu erheben. Bald durch Leidenschaft, bald durch Abstraktion angespannt, bringt er es selten oder nie zu der ästhetischen Freiheit, welche der Dichter seinem Stoff gegenüber behaupten, seinem Leser mittheilen muß. Entweder es ist seine kranke Empfindlichkeit, die über ihn herrscht und seine Gefühle bis zum Peinlichen treibt; oder es ist seine Denkkraft, die seiner Imagination Fesseln anlegt und durch die Strenge des Begriffs die Anmut des Gemäldes vernichtet. Beide Eigenschaften, deren innige Wechselwirkung und Vereinigung den Poeten eigentlich ausmacht, finden sich bei diesem Schriftsteller in ungewöhnlich hohem Grad, und nichts fehlt, als daß sie sich auch wirklich miteinander vereinigt äußerten, daß seine Selbstthätigkeit sich mehr in sein Empfinden, daß seine Empfänglichkeit sich mehr in sein Denken mischte. Daher ist auch in dem Ideale, das er von der Menschheit aufstellt, auf die Schranken derselben zuviel, auf ihr Vermögen zu wenig Rücksicht genommen und überall mehr ein Bedürfnis nach physischer Ruhe als nach moralischer Übereinstimmung darin sichtbar. Seine leidenschaftliche Empfindlichkeit ist schuld, daß er die Menschheit, um nur des Streits in derselben recht bald loszuwerden, lieber zu der geistlosen Einförmigkeit des ersten Standes zurückgeführt, als jenen Streit in der geistreichen Harmonie einer völlig durchgeführten Bildung geendigt sehen, daß er die Kunst lieber gar nicht anfangen lassen, als ihre Vollendung erwarten will, kurz, daß er das Ziel lieber niedriger steckt und das Ideal lieber herabsetzt, um es nur desto schneller, um es nur desto sicherer zu erreichen.

Unter Deutschlands Dichtern in dieser Gattung will ich hier nur Hallers, Kleists und Klopstocks erwähnen. Der Charakter ihrer Dichtung ist sentimentalisch; durch Ideen rühren sie uns, nicht durch sinnliche Wahrheit, nicht sowohl weil sie selbst Natur sind, als weil sie uns für Natur zu begeistern wissen. Was indessen von dem Charakter sowohl dieser als aller sentimentalischen Dichter im ganzen wahr ist, schließt natürlicherweise

darum keineswegs das Vermögen aus, im einzelnen uns durch naive Schönheit zu rühren: ohne das würden sie überall keine Dichter sein. Nur ihr eigentlicher und herrschender Charakter ist es nicht, mit ruhigem, einfältigem und leichtem Sinn zu empfangen und das Empfangene ebenso wieder darzustellen. Unwillkürlich drängt sich die Phantasie der Anschauung, die Denkkraft der Empfindung zuvor, und man verschließt Auge und Ohr, um betrachtend in sich selbst zu versinken. Das Gemüt kann keinen Eindruck erleiden, ohne sogleich seinem eigenen Spiel zuzusehen und, was es in sich hat, durch Reflexion sich gegenüber und aus sich herauszustellen. Wir erhalten auf diese Art nie den Gegenstand, nur, was der reflektierende Verstand des Dichters aus dem Gegenstand machte, und selbst dann, wenn der Dichter selbst dieser Gegenstand ist, wenn er uns seine Empfindungen darstellen will, erfahren wir nicht seinen Zustand unmittelbar und aus der ersten Hand, sondern wie sich derselbe in seinem Gemüt reflektiert, was er als Zuschauer seiner selbst darüber gedacht hat. Wenn Haller den Tod seiner Gattin betrauert (man kennt das schöne Lied) und folgendermaßen anfängt:

Soll ich von deinem Tode singen?

O Mariane, welch ein Lied!

Wann Seufzer mit den Worten ringen

Und ein Begriff den andern flieht uff,

so finden wir diese Beschreibung genau wahr, aber wir fühlen auch, daß uns der Dichter nicht eigentlich seine Empfindung, sondern seine Gedanken darüber mittheilt. Er rührt uns deswegen auch weit schwächer, weil er selbst schon sehr viel erkältet sein mußte, um ein Zuschauer seiner Rührung zu sein.

Schon der größtenteils übersinnliche Stoff der Hallerischen und zum Teil auch der Klopstockischen Dichtungen schließt sie von der naiven Gattung aus; sobald daher jener Stoff überhaupt nur poetisch bearbeitet werden sollte, so mußte er, da er keine körperliche Natur annehmen und folglich kein Gegenstand der sinnlichen Anschauung werden konnte, ins Unendliche hinübergeführt und zu einem Gegenstand der geistigen Anschauung erhoben werden. Überhaupt läßt sich nur in diesem Sinne eine didaktische Poesie ohne innern Widerspruch denken; denn, um es noch einmal zu wiederholen, nur diese zwei Felder besitzt die



Dichtkunst: entweder sie muß sich in der Sinnenwelt, oder sie muß sich in der Ideenwelt aufhalten, da sie im Reich der Begriffe oder in der Verstandeswelt schlechterdings nicht gedeihen kann. Noch, ich gestehe es, kenne ich kein Gedicht in dieser Gattung, weder aus älterer noch neuerer Literatur, welches den Begriff, den es bearbeitet, rein und vollständig entweder bis zur Individualität herab oder bis zur Idee hinauf geführt hätte. Der gewöhnliche Fall ist, wenn es noch glücklich geht, daß zwischen beiden abgewechselt wird, während daß der abstrakte Begriff herrschet und daß der Einbildungskraft, welche auf dem poetischen Felde zu gebieten haben soll, bloß verstattet wird, den Verstand zu bedienen. Dasjenige didaktische Gedicht, worin der Gedanke selbst poetisch wäre und es auch bliebe, ist noch zu erwarten.

Was hier im allgemeinen von allen Lehrgedichten gesagt wird, gilt auch von den Hallerischen insbesondere. Der Gedanke selbst ist kein dichterischer Gedanke, aber die Ausführung wird es zuweilen, bald durch den Gebrauch der Bilder, bald durch den Aufschwung zu Ideen. Nur in der letztern Qualität gehören sie hieher. Kraft und Tiefe und ein pathetischer Ernst charakterisieren diesen Dichter. Von einem Ideal ist seine Seele entzündet, und sein glühendes Gefühl für Wahrheit sucht in den stillen Alpentälern die aus der Welt verschwundene Unschuld. Tief-rührend ist sein Klage; mit energischer, fast bitterer Satire zeichnet er die Verirrungen des Verstandes und Herzens, und mit Liebe die schöne Einfalt der Natur. Nur überwiegt überall zu sehr der Begriff in seinen Gemälden, so wie in ihm selbst der Verstand über die Empfindung den Meister spielt. Daher lehrt er durchgängig mehr, als er darstellt, und stellt durchgängig mit mehr kräftigen als lieblichen Zügen dar. Er ist groß, kühn, feurig, erhaben; zur Schönheit aber hat er sich selten oder niemals erhoben.

An Idrengelt und an Tiefe des Geistes steht Kleist diesem Dichter um vieles nach; an Anmut möchte er ihn übertreffen, wenn wir ihm anders nicht, wie zuweilen geschieht, einen Mangel auf der einen Seite für eine Stärke auf der andern anrechnen. Kleists gefühlvolle Seele schwelgt am liebsten im Anblick ländlicher Szenen und Sitten. Er flieht gerne das leere Geräusch

der Gesellschaft und findet im Schoß der leblosen Natur die Harmonie und den Frieden, den er in der moralischen Welt vermisst. Wie rührend ist seine Sehnsucht nach Ruhe\*! Wie wahr und geföhlt, wenn er singt:

Ja Welt, du bist des wahren Lebens Grab.  
Oft reizet mich ein heißer Trieb zur Tugend,  
Vor Wehmut rollt ein Bach die Wang' herab,  
Das Beispiel siegt, und du, o Feu'r der Jugend.  
Ihr trocknet bald die edlen Tränen ein.  
Ein wahrer Mensch muß fern von Menschen sein.

Aber, hat ihn sein Dichtungstrieb aus dem einengenden Kreis der Verhältnisse heraus in die geistreiche Einsamkeit der Natur geführt, so verfolgt ihn auch noch bis hieher das ängstliche Bild des Zeitalters und leider auch seine Fesseln. Was er flieht, ist in ihm, was er sucht, ist ewig außer ihm; nie kann er den üblen Einfluß seines Jahrhunderts verwinden. Ist sein Herz gleich feurig, seine Phantasie gleich energisch genug, die toten Gebilde des Verstandes durch die Darstellung zu beseelen, so entseelt der kalte Gedanke ebensooft wieder die lebendige Schöpfung der Dichtungskraft, und die Reflexion stört das geheime Werk der Empfindung. Bunt zwar und prangend wie der Frühling, den er besang, ist seine Dichtung, seine Phantasie ist rege und tätig; doch möchte man sie eher veränderlich als reich, eher spielend als schaffend, eher unruhig fortschreitend als sammelnd und bildend nennen. Schnell und üppig wechseln Züge auf Züge, aber ohne sich zum Individuum zu konzentrieren, ohne sich zum Leben zu füllen und zur Gestalt zu runden. Solange er bloß lyrisch dichtet und bloß bei landschaftlichen Gemälden verweilt, läßt uns teils die größere Freiheit der lyrischen Form, teils die willkürlichere Beschaffenheit seines Stoffes diesen Mangel übersehen, indem wir hier überhaupt mehr die Geföhle des Dichters als den Gegenstand selbst dargestellt verlangen. Aber der Fehler wird nur allzu merklich, wenn er sich, wie in seinem „Eisides und Paches“ und in seinem „Seneca“, herausnimmt, Menschen und menschliche Handlungen darzustellen; weil hier die Einbildungskraft sich zwischen festen und notwendigen Grenzen eingeschlossen sieht und

\* Man sehe das Gedicht dieses Namens in seinen Werken.

der poetische Effekt nur aus dem Gegenstand hervorgehen kann. Hier wird er dürftig, langweilig, mager und bis zum Unerträglichen frostig: ein warnendes Beispiel für alle, die ohne innern Beruf aus dem Felde musikalischer Poesie in das Gebiet der bildenden sich versteigen. Einem verwandten Genie, dem Thomson, ist die nämliche Menschlichkeit begegnet.

In der sentimentalischen Gattung und besonders in dem elegischen Theil derselben möchten wenige aus den neuern und noch weniger aus den ältern Dichtern mit unserm Klopstock zu vergleichen sein. Was nur immer, außerhalb den Grenzen lebendiger Form und außer dem Gebiete der Individualität, im Felde der Idealität zu erreichen ist, ist von diesem musikalischen Dichter geleistet\*. Zwar würde man ihm großes Unrecht tun, wenn man ihm jene individuelle Wahrheit und Lebendigkeit, womit der naive Dichter seinen Gegenstand schildert, überhaupt absprechen wollte. Viele seiner Oden, mehrere einzelne Züge in seinen Dramen und in seinem „Messias“ stellen den Gegenstand mit treffender Wahrheit und in schöner Umgrenzung dar; da besonders, wo der Gegenstand sein eigenes Herz ist, hat er nicht selten eine große Natur, eine reizende Naivität bewiesen. Nur liegt hierin seine Stärke nicht, nur möchte sich diese Eigenschaft nicht durch das Ganze seines dichterischen Kreises durchführen lassen. So eine herrliche Schöpfung die Messiasde in musikalisch poetischer Rücksicht nach der oben gegebenen Bestimmung ist, so vieles läßt sie in plastisch poetischer noch zu wünschen übrig, wo man bestimmte und für die Anschauung bestimmte Formen erwartet.

\* Ich sage musikalischen, um hier an die doppelte Verwandtschaft der Poesie mit der Tonkunst und mit der bildenden Kunst zu erinnern. Je nachdem nämlich die Poesie entweder einen bestimmten Gegenstand nachahmt, wie die bildenden Künste tun, oder je nachdem sie, wie die Tonkunst, bloß einen bestimmten Zustand des Gemüths hervorbringt, ohne dazu eines bestimmten Gegenstandes nötig zu haben, kann sie bildend (plastisch) oder musikalisch genannt werden. Der letztere Ausdruck bezieht sich also nicht bloß auf dasjenige, was in der Poesie, wirklich und der Materie nach, Musik ist, sondern überhaupt auf alle diejenigen Effekte derselben, die sie hervorzubringen vermag, ohne die Einbildungskraft durch ein bestimmtes Objekt zu beherrschen; und in diesem Sinne nenne ich Klopstock vorzugsweise einen musikalischen Dichter.

Bestimmt genug möchten vielleicht noch die Figuren in diesem Gedichte sein, aber nicht für die Anschauung; nur die Abstraktion hat sie erschaffen, nur die Abstraktion kann sie unterscheiden. Sie sind gute Exempel zu Begriffen, aber keine Individuen, keine lebenden Gestalten. Der Einbildungskraft, an die doch der Dichter sich wenden, und die er durch die durchgängige Bestimmtheit seiner Formen beherrschen soll, ist es viel zu sehr freigestellt, auf was Art sie sich diese Menschen und Engel, diese Götter und Satane, diesen Himmel und diese Hölle versinnlichen will. Es ist ein Umriss gegeben, innerhalb dessen der Verstand sie notwendig denken muß, aber keine feste Grenze ist gesetzt, innerhalb deren die Phantasie sie notwendig darstellen müßte. Was ich hier von den Charakteren sage, gilt von allem, was in diesem Gedichte Leben und Handlung ist oder sein soll, und nicht bloß in dieser Epopöe, auch in den dramatischen Poesien unsers Dichters. Für den Verstand ist alles trefflich bestimmt und begrenzt (ich will hier nur an seinen Judas, seinen Pilatus, seinen Philo, seinen Salomo im Trauerspiel dieses Namens erinnern), aber es ist viel zu formlos für die Einbildungskraft, und hier, ich gestehe es frei heraus, finde ich diesen Dichter ganz und gar nicht in seiner Sphäre.

Seine Sphäre ist immer das Ideenreich, und ins Unendliche weiß er alles, was er bearbeitet, hinüberzuführen. Man möchte sagen, er ziehe allem, was er behandelt, den Körper aus, um es zu Geist zu machen, so wie andre Dichter alles Geistige mit einem Körper bekleiden. Beinahe jeder Genuß, den seine Dichtungen gewähren, muß durch eine Übung der Denkkraft errungen werden; alle Gefühle, die er, und zwar so innig und so mächtig, in uns zu erregen weiß, strömen aus übersinnlichen Quellen hervor. Daher dieser Ernst, diese Kraft, dieser Schwung, diese Tiefe, die alles charakterisieren, was von ihm kommt; daher auch diese immerwährende Spannung des Gemüths, in der wir bei Lesung desselben erhalten werden. Kein Dichter (Young etwa ausgenommen, der darin mehr fordert als er, aber ohne es, wie er tut, zu vergüten) dürfte sich weniger zum Liebling und zum Begleiter durchs Leben schicken als gerade Klopstock, der uns immer nur aus dem Leben herausführt, immer nur den Geist unter die Waffen ruft, ohne den Sinn mit der ruhigen Gegenwart eines

Objekts zu erquicken. Keusch, überirdisch, unkörperlich, heilig, wie seine Religion, ist seine dichterische Muse, und man muß mit Bewunderung gestehen, daß er, wiewohl zuweilen in diesen Höhen verirret, doch niemals davon herabgesunken ist. Ich bekenne daher unverhohlen, daß mir für den Kopf desjenigen etwas bange ist, der wirklich und ohne Affektation diesen Dichter zu seinem Lieblingsbuche machen kann, zu einem Buche nämlich, bei dem man zu jeder Lage sich stimmen, zu dem man aus jeder Lage zurückkehren kann; auch, dünkte ich, hätte man in Deutschland Früchte genug von seiner gefährlichen Herrschaft gesehen. Nur in gewissen exaltierten Stimmungen des Gemüths kann er gesucht und empfunden werden; deswegen ist er auch der Abgott der Jugend, obgleich bei weitem nicht ihre glücklichste Wahl. Die Jugend, die immer über das Leben hinausstrebt, die alle Form fliehet und jede Grenze zu enge findet, ergiebt sich mit Liebe und Lust in den endlosen Räumen, die ihr von diesem Dichter aufgetan werden. Wenn dann der Jüngling Mann wird und aus dem Reiche der Ideen in die Grenzen der Erfahrung zurückkehrt, so verliert sich vieles, sehr vieles von jener enthusiastischen Liebe, aber nichts von der Achtung, die man einer so einzigen Erscheinung, einem so außerordentlichen Genius, einem so sehr veredelten Gefühl, die der Deutsche besonders einem so hohen Verdienste schuldig ist.

Ich nannte diesen Dichter vorzugsweise in der elegischen Gattung groß, und kaum wird es nötig sein, dieses Urtheil noch besonders zu rechtfertigen. Fähig zu jeder Energie und Meister auf dem ganzen Felde sentimentalischer Dichtung, kann er uns bald durch das höchste Pathos erschüttern, bald in himmlisch süße Empfindungen wiegen; aber zu einer hohen, geistreichen Wehmuth neigt sich doch überwiegend sein Herz, und wie erhaben auch seine Harfe, seine Lyra tönt, so werden die schmelzenden Töne seiner Laute doch immer wahrer und tiefer und beweglicher klingen. Ich berufe mich auf jedes rein gestimmte Gefühl, ob es nicht alles Kühne und Starke, alle Fiktionen, alle prachtvollen Beschreibungen, alle Muster oratorischer Beredsamkeit im „Messias“, alle schimmernden Gleichnisse, worin unser Dichter so vorzüglich glücklich ist, für die zarten Empfindungen hingeben würde, welche in der Elegie „An Ebert“, in dem herrlichen Gedicht

„Bardale“, den „Frühen Gräbern“, der „Sommernacht“, dem „Zürcher See“ und mehreren andern aus dieser Gattung atmen. So ist mir die Messade als ein Schatz elegischer Gefühle und idealischer Schilderungen teuer, wie wenig sie mich auch als Darstellung einer Handlung und als ein episches Werk befriedigt.

Vielleicht sollte ich, ehe ich dieses Gebiet verlasse, auch noch an die Verdienste eines Uz, Denis, Gefner (in seinem „Tod Abels“), Jacobi, von Gerstenberg, eines Hölty von Göttingk und mehrerer andern in dieser Gattung erinnern, welche alle uns durch Ideen rühren und, in der oben festgesetzten Bedeutung des Werts, sentimentalisch gedichtet haben. Aber mein Zweck ist nicht, eine Geschichte der deutschen Dichtkunst zu schreiben, sondern das oben Gesagte durch einige Beispiele aus unsrer Literatur klarzumachen. Die Verschiedenheit des Weges wollte ich zeigen, auf welchem alte und moderne, naive und sentimentalische Dichter zu dem nämlichen Ziele gehen – daß, wenn uns jene durch Natur, Individualität und lebendige Sinnlichkeit rühren, diese durch Ideen und hohe Geistigkeit eine ebenso große, wenngleich keine so ausgebreitete Macht über unser Gemüt beweisen.

An den bisherigen Beispielen hat man gesehen, wie der sentimentalische Dichtergeist einen natürlichen Stoff behandelt; man könnte aber auch interessiert sein, zu wissen, wie der naive Dichtergeist mit einem sentimentalischen Stoff verfährt. Völlig neu und von einer ganz eigenen Schwierigkeit scheint diese Aufgabe zu sein, da in der alten und naiven Welt ein solcher Stoff sich nicht vorfand, in der neuen aber der Dichter dazu fehlen möchte. Dennoch hat sich das Genie auch diese Aufgabe gemacht und auf eine bewundernswürdig glückliche Weise aufgelöst. Ein Charakter, der mit glühender Empfindung ein Ideal umfaßt und die Wirklichkeit fliehet, um nach einem wesenlosen Unendlichen zu ringen, der, was er in sich selbst unaufhörlich zerstört, unaufhörlich außer sich suchet, dem nur seine Träume das Reelle, seine Erfahrungen ewig nur Schranken sind, der endlich in seinem eigenen Dasein nur eine Schranke sieht und auch diese, wie billig ist, noch einreißt, um zu der wahren Realität durchzudringen – dieses gefährliche Extrem des sentimentalischen Charakters ist der Stoff eines Dichters geworden, in welchem die Natur getreuer und reiner als in irgendeinem andern wirkt, und der sich unter modernen

Dichtern vielleicht am wenigsten von der sinnlichen Wahrheit der Dinge entfernt.

Es ist interessant, zu sehen, mit welchem glücklichen Instinkt alles, was dem sentimentalischen Charakter Nahrung gibt, im „Werther“ zusammengedrängt ist: schwärmerische, unglückliche Liebe, Empfindsamkeit für Natur, Religionsgefühle, philosophischer Kontemplationsgeist, endlich, um nichts zu vergessen, die düstre, gestaltlose, schwermütige Ossianische Welt. Rechnet man dazu, wie wenig empfehlend, ja wie feindlich die Wirklichkeit dagegen gestellt ist, und wie von außen her alles sich vereinigt, den Gequälten in seine Idealwelt zurückzudrängen, so sieht man keine Möglichkeit, wie ein solcher Charakter aus einem solchen Kreise sich hätte retten können. In dem „Tasso“ des nämlichen Dichters kehrt der nämliche Gegensatz, wiewohl in ganz verschiedenen Charakteren, zurück; selbst in seinem neuesten Roman stellt sich, sowie in jenem ersten, der poetisierende Geist dem nüchternen Gemeinsinn, das Ideale dem Wirklichen, die subjektive Darstellungsweise der objektiven – aber mit welcher Verschiedenheit! – entgegen; sogar im „Faust“ treffen wir den nämlichen Gegensatz, freilich, wie auch der Stoff dies erforderte, auf beiden Seiten sehr vergrößert und materialisiert, wieder an; es verlohnte wohl der Mühe, eine psychologische Entwicklung dieses in vier so verschiedene Arten spezifizierten Charakters zu versuchen.

Es ist oben bemerkt worden, daß die bloß leichte und joviale Gemütsart, wenn ihr nicht eine innere Ideenfülle zum Grund liegt, noch gar keinen Beruf zur scherzhaften Satire abgebe, so freigiebig sie auch im gewöhnlichen Urtheil dafür genommen wird; ebenso wenig Beruf gibt die bloß zärtliche Weichmütigkeit und Schwermut zur elegischen Dichtung. Beiden fehlt zu dem wahren Dichtertalente das energische Prinzip, welches den Stoff beleben muß, um das wahrhaft Schöne zu erzeugen. Produkte dieser zärtlichen Gattung können uns daher bloß schmelzen und, ohne das Herz zu erquickten und den Geist zu beschäftigen, bloß der Sinnlichkeit schmeicheln. Ein fortgesetzter Hang zu dieser Empfindungsweise muß zuletzt notwendig den Charakter entnerven und in einen Zustand der Passivität versenken, aus welchem gar keine Realität, weder für das äußere noch innere Leben, hervorgehen

kann. Man hat daher sehr recht getan, jenes Übel der Empfinderei\* und weinerliche Wesen, welches durch Mißdeutung und Nachäffung einiger vortrefflichen Werke vor etwa achtzehn Jahren in Deutschland überhandzunehmen anfang, mit unerbittlichem Spott zu verfolgen, obgleich die Nachgiebigkeit, die man gegen das nicht viel bessere Gegenstück jener elegischen Karikatur, gegen das spaßhafte Wesen, gegen die herzlose Satire und die geistlose Laune\*\* zu beweisen geneigt ist, deutlich genug an den Tag legt, daß nicht aus ganz reinen Gründen dagegen geeifert worden ist. Auf der Waage des echten Geschmacks kann das eine sowenig als das andere etwas gelten, weil beiden der ästhetische Gehalt fehlt, der nur in der innigen Verbindung des Geistes mit dem Stoff und in der vereinigten Beziehung eines Produktes auf das Gefühlsvermögen und auf das Ideenvermögen enthalten ist.

Über Siegwart und seine Klostergeschichte hat man gespottet, und die „Reisen nach dem mittäglichen Frankreich“ werden bewundert; dennoch haben beide Produkte gleich großen Anspruch auf einen gewissen Grad von Schätzung und gleich geringen auf ein unbedingtes Lob. Wahre, obgleich überspannte Empfindung macht den erstern Roman, ein leichter Humor und ein aufgeweckter feiner Verstand macht den zweiten schätzbar; aber so wie es dem einen durchaus an der gehörigen Mäßigkeit des Verstandes fehlt, so fehlt es dem andern an ästhetischer Würde. Der erste wird der Erfahrung gegenüber ein wenig lächerlich, der andere

---

\* „Der Hang“, wie Herr Adelung sie definiert, „zu rührenden sanften Empfindungen ohne vernünftige Absicht und über das gehörige Maß.“ - Herr Adelung ist sehr glücklich, daß er nur aus Absicht und gar nur aus vernünftiger Absicht empfindet.

\*\* Man soll zwar gewissen Lesern ihr dürftiges Vergnügen nicht verkümmern, und was geht es zuletzt die Kritik an, wenn es Leute gibt, die sich an dem schmutzigen Witz des Herrn Blumauer erbauen und erlustigen können. Aber die Kunstrichter wenigstens sollten sich enthalten, mit einer gewissen Achtung von Produkten zu sprechen, deren Existenz dem guten Geschmack billig ein Geheimnis bleiben sollte. Zwar ist weder Talent noch Laune darin zu verkennen, aber desto mehr ist zu beklagen, daß beides nicht mehr gereinigt ist. Ich sage nichts von unsern deutschen Komödien; die Dichter malen die Zeit, in der sie leben.



wird dem Ideale gegenüber beinahe verächtlich. Da nun das wahrhaft Schöne einerseits mit der Natur und andererseits mit dem Ideale übereinstimmend sein muß, so kann der eine so wenig als der andre auf den Namen eines schönen Werks Anspruch machen. Indessen ist es natürlich und billig, und ich weiß es aus eigener Erfahrung, daß der Thümmelische Roman mit großem Vergnügen gelesen wird. Da er nur solche Forderungen beleidigt, die aus dem Ideal entspringen, die folglich von dem größten Theil der Leser gar nicht und von den bessern gerade nicht in solchen Momenten, wo man Romane liest, aufgeworfen werden, die übrigen Forderungen des Geistes und — des Körpers hingegen in nicht gemeinem Grade erfüllt, so muß er und wird mit Recht ein Lieblingsbuch unserer und aller der Zeiten bleiben, wo man ästhetische Werke bloß schreibt, um zu gefallen, und bloß liest, um sich ein Vergnügen zu machen.

Aber hat die poetische Literatur nicht sogar klassische Werke aufzuweisen, welche die hohe Reinheit des Ideals auf ähnliche Weise zu beleidigen und sich durch die Materialität ihres Inhalts von jener Geistigkeit, die hier von jedem ästhetischen Kunstwerk verlangt wird, sehr weit zu entfernen scheinen? Was selbst der Dichter, der keusche Jünger der Muse, sich erlauben darf, sollte das dem Romanschreiber, der nur sein Halbbruder ist und die Erde noch so sehr berührt, nicht gestattet sein? Ich darf dieser Frage hier um so weniger ausweichen, da sowohl im elegischen als im satirischen Fache Meisterstücke vorhanden sind, welche eine ganz andre Natur, als diejenige ist, von der dieser Aufsatz spricht, zu suchen, zu empfehlen und dieselbe nicht sowohl gegen die schlechten als gegen die guten Sitten zu verteidigen das Ansehen haben. Entweder müßten also jene Dichterwerke zu verwerfen oder der hier aufgestellte Begriff elegischer Dichtung viel zu willkürlich angenommen sein.

Was der Dichter sich erlauben darf, hieß es, sollte dem prosaischen Erzähler nicht nachgesehen werden dürfen? Die Antwort ist in der Frage schon enthalten: was dem Dichter verstattet ist, kann für den, der es nicht ist, nichts beweisen. In dem Begriffe des Dichters selbst und nur in diesem liegt der Grund jener Freiheit, die eine bloß verächtliche Lizenz ist, sobald sie nicht aus

dem Höchsten und Edelsten, was ihn ausmacht, kann abgeleitet werden.

Die Gesetze des Anstandes sind der unschuldigen Natur fremd; nur die Erfahrung der Verderbnis hat ihnen den Ursprung gegeben. Sobald aber jene Erfahrung einmal gemacht worden und aus den Sitten die natürliche Unschuld verschwunden ist, so sind es heilige Gesetze, die ein sittliches Gefühl nicht verletzen darf. Sie gelten in einer künstlichen Welt mit demselben Rechte, als die Gesetze der Natur in der Unschuldwelt regieren. Aber eben das macht ja den Dichter aus, daß er alles in sich aufhebt, was an eine künstliche Welt erinnert, daß er die Natur in ihrer ursprünglichen Einfachheit wieder in sich herzustellen weiß. Hat er aber dieses getan, so ist er auch eben dadurch von allen Gesetzen losgesprochen, durch die ein verführtes Herz sich gegen sich selbst sichert. Er ist rein, er ist unschuldig, und was der unschuldigen Natur erlaubt ist, ist es auch ihm; bist du, der du ihn liebst oder hörst, nicht mehr schuldlos, und kannst du es nicht einmal momentweise durch seine reinigende Gegenwart werden, so ist es dein Unglück und nicht das seine; du verlässest ihn, er hat für dich nicht gesungen.

Es läßt sich also, in Absicht auf Freiheiten dieser Art, folgendes festsetzen.

Fürs erste: nur die Natur kann sie rechtfertigen. Sie dürfen mithin nicht das Werk der Wahl und einer absichtlichen Nachahmung sein; denn dem Willen, der immer nach moralischen Gesetzen gerichtet wird, können wir eine Begünstigung der Sinnlichkeit niemals vergeben. Sie müssen also Naivität sein. Um uns aber überzeugen zu können, daß sie dieses wirklich sind, müssen wir sie von allem übrigen, was gleichfalls in der Natur gegründet ist, unterstützt und begleitet sehen, weil die Natur nur an der strengen Konsequenz, Einheit und Gleichförmigkeit ihrer Wirkungen zu erkennen ist. Nur einem Herzen, welches alle Künstelei überhaupt und mithin auch da, wo sie nützt, verabscheut, erlauben wir, sich da, wo sie drückt und einschränkt, davon loszusprechen; nur einem Herzen, welches sich allen Fesseln der Natur unterwirft, erlauben wir, von den Freiheiten derselben Gebrauch zu machen. Alle übrigen Empfindungen eines solchen Menschen müssen folg-

lich das Gepräge der Natürlichkeit an sich tragen; er muß wahr, einfach, frei, offen, gefühlvoll, gerade sein; alle Verstellung, alle List, alle Willkür, alle kleinliche Selbstsucht muß aus seinem Charakter, alle Spuren davon aus seinem Werke verbannt sein.

Fürs zweite: nur die schöne Natur kann dergleichen Freiheiten rechtfertigen. Sie dürfen mithin kein einseitiger Ausbruch der Begierde sein; denn alles, was aus bloßer Bedürftigkeit entspringt, ist verächtlich. Aus dem Ganzen und aus der Fülle menschlicher Natur müssen auch diese sinnlichen Energien hervorgehen. Sie müssen Humanität sein. Um aber beurteilen zu können, daß das Ganze menschlicher Natur und nicht bloß ein einseitiges und gemeines Bedürfnis der Sinnlichkeit sie fordert, müssen wir das Ganze, von dem sie einen einzelnen Zug ausmachen, dargestellt sehen. An sich selbst ist die sinnliche Empfindungsweise etwas Unschuldiges und Gleichgültiges. Sie mißfällt uns nur darum an einem Menschen, weil sie tierisch ist und von einem Mangel wahrer vollkommener Menschheit in ihm zeugt: sie beleidigt uns nur darum an einem Dichterwerk, weil ein solches Werk Anspruch macht, uns zu gefallen, mithin auch uns eines solchen Mangels fähig hält. Sehen wir aber in dem Menschen, der sich dabei überraschen läßt, die Menschheit in ihrem ganzen übrigen Umfange wirken, finden wir in dem Werke, worin man sich Freiheiten dieser Art genommen, alle Realitäten der Menschheit ausgedrückt, so ist jener Grund unsers Mißfallens weggeräumt, und wir können uns mit unvergällter Freude an dem naiven Ausdruck wahrer und schöner Natur ergötzen. Derselbe Dichter also, der sich erlauben darf, uns zu Teilnehmern so niedrig menschlicher Gefühle zu machen, muß uns auf der andern Seite wieder zu allem, was groß und schön und erhaben menschlich ist, emporzutragen wissen.

Und so hätten wir denn den Maßstab gefunden, dem wir jeden Dichter, der sich etwas gegen den Anstand herausnimmt und seine Freiheit in Darstellung der Natur bis zu dieser Grenze treibt, mit Sicherheit unterwerfen können. Sein Produkt ist gemein, niedrig, ohne alle Ausnahme verwerflich, sobald es kalt und sobald es leer ist, weil dieses einen Ursprung aus Absicht und aus einem gemeinen Bedürfnis und einen heillosen Anschlag auf unsre Begierden beweist. Es ist hingegen schön, edel und ohne Rücksicht

auf alle Einwendungen einer frostigen Dezenz beifallswürdig, sobald es naïv ist und Geist mit Herz verbindet\*.

Wenn man mir sagt, daß unter dem hier gegebenen Maßstab die meisten französischen Erzählungen in dieser Gattung und die glücklichsten Nachahmungen derselben in Deutschland nicht zum besten bestehen möchten — daß dieses zum Teil auch der Fall mit manchen Produkten unsers anmutigsten und geistreichsten Dichters sein dürfte, seine Meisterstücke sogar nicht ausgenommen, so habe ich nichts darauf zu antworten. Der Ausspruch selbst ist nichts weniger als neu, und ich gebe hier nur die Gründe von einem Urteil an, welches längst schon von jedem feineren Gefühle über diese Gegenstände gefällt worden ist. Eben diese Prinzipien aber, welche in Rücksicht auf jene Schriften vielleicht allzu rigoristisch scheinen, möchten in Rücksicht auf einige andere Werke vielleicht zu liberal befunden werden; denn ich leugne nicht, daß die nämlichen Gründe, aus welchen ich die verführerischen Gemälde des römischen und deutschen Ovid sowie eines Crebillon, Voltaire, Marmontels (der sich einen moralischen Erzähler nennt), Laclos' und vieler andern einer Entschuldigung durchaus für unfähig halte, mich mit den Elegien des römischen und deutschen Propertius, ja selbst mit manchem verschrienen Produkt des Diderot versöhnen; denn jene sind nur witzig, nur prosaisch, nur lüftern, diese sind poetisch, menschlich und naïv\*\*.

\* Mit Herz; denn die bloß sinnliche Glut des Gemäldes und die üppige Fülle der Einbildungskraft machen es noch lange nicht aus. Daher bleibt „Ardinghello“ bei aller sinnlichen Energie und allem Feuer des Kolorits immer nur eine sinnliche Karikatur ohne Wahrheit und ohne ästhetische Würde. Doch wird diese seltsame Produktion immer als ein Beispiel des beinahe poetischen Schwungs, den die bloße Begier zu nehmen fähig war, merkwürdig bleiben.

\*\* Wenn ich den uns sterblichen Verfasser des „Agathon“, „Oberon“ usw. in dieser Gesellschaft nenne, so muß ich ausdrücklich erklären, daß ich ihn keineswegs mit derselben verwechselt haben will. Seine Schilderungen, auch die bedenklichsten von dieser Seite, haben keine materielle Tendenz (wie sich ein neuerer etwas unbefonnener Kritiker vor kurzem zu sagen erlaubte); der Verfasser von „Liebe um Liebe“ und von so vielen andern naiven und genialischen Werken, in welchen allen sich eine schöne und edle Seele mit unverkennbaren Zügen abbildet, kann eine solche Tendenz gar nicht haben. Aber er scheint mir von dem ganz eigenen Unglück verfolgt zu

## Idylle

Es bleiben mir noch einige Worte über diese dritte Spezies sentimentalischer Dichtung zu sagen übrig, wenige Worte nur, denn eine ausführlichere Entwicklung derselben, deren sie vorzüglich bedarf, bleibt einer andern Zeit vorbehalten\*.

sein, daß dergleichen Schilderungen durch den Plan seiner Dichtungen notwendig gemacht werden. Der kalte Verstand, der den Plan entwarf, forderte sie ihm ab, und sein Gefühl scheint mir so weit entfernt, sie mit Vorliebe zu begünstigen, daß ich — in der Ausführung selbst immer noch den kalten Verstand zu erkennen glaube. Und gerade diese Kälte in der Darstellung ist ihnen in der Beurteilung schädlich, weil nur die naive Empfindung dergleichen Schilderungen ästhetisch sowohl als moralisch rechtfertigen kann. Ob es aber dem Dichter erlaubt ist, sich bei Entwerfung des Plans einer solchen Gefahr in der Ausführung auszusetzen, und ob überhaupt ein Plan poetisch heißen kann, der, ich will dieses einmal zugeden, nicht kann ausgeführt werden, ohne die kensche Empfindung des Dichters sowohl als seines Lesers zu empören und ohne beide bei Gegenständen verweilen zu machen, von denen ein veredeltes Gefühl sich so gern entfernt — dies ist es, was ich bezweifle und worüber ich gern ein verständiges Urtheil hören möchte.

\* Nochmals muß ich erinnern, daß die Satire, Elegie und Idylle, so wie sie hier als die drei einzig möglichen Arten sentimentalischer Poesie aufgestellt werden, mit den drei besondern Gedichtarten, welche man unter diesem Namen kennt, nichts gemein haben als die Empfindungsweise, welche sowohl jenen als diesen eigen ist. Daß es aber, außerhalb den Grenzen naiver Dichtung, nur diese dreifache Empfindungsweise und Dichtungsweise geben könne, folglich das Feld sentimentalischer Poesie durch diese Einteilung vollständig ausgemessen sei, läßt sich aus dem Begriff der letztern leichtlich deduzieren.

Die sentimentalische Dichtung nämlich unterscheidet sich dadurch von der naiven, daß sie den wirklichen Zustand, bei dem die letztere stehenbleibt, auf Ideen bezieht und Ideen auf die Wirklichkeit anwendet. Sie hat es daher immer, wie auch schon oben bemerkt worden ist, mit zwei streitenden Objekten, mit dem Ideale nämlich und mit der Erfahrung, zugleich zu tun, zwischen welchen sich weder mehr noch weniger als gerade die drei folgenden Verhältnisse denken lassen. Entweder ist es der Widerspruch des wirklichen Zustandes, oder es ist die Übereinstimmung desselben mit dem Ideal, welche vorzugsweise das Gemüt beschäftigt, oder dieses ist zwischen beiden geteilt. In dem ersten Falle wird es durch die Kraft des innern Streits, durch die energische Be-

Die poetische Darstellung unschuldiger und glücklicher Menschheit ist der allgemeine Begriff dieser Dichtungsart. Weil diese Unschuld und dieses Glück mit den künstlichen Verhältnissen der größern Sozietät und mit einem gewissen Grad von Ausbildung und Verfeinerung unverträglich schienen, so haben die Dichter den Schauplatz der *Idylle* aus dem Gedränge des bürgerlichen Lebens heraus in den einfachen Hirtenstand verlegt und derselben ihre Stelle vor dem Anfange der Kultur in dem kindlichen Alter der Menschheit angewiesen. Man begreift aber wohl, daß diese Bestimmungen bloß zufällig sind, daß sie nicht als der Zweck der

wegung, in dem andern wird es durch die Harmonie des innern Lebens, durch die energische Ruhe, befriedigt; in dem dritten wechselt Streit mit Harmonie, wechselt Ruhe mit Bewegung. Dieser dreifache Empfindungszustand gibt drei verschiedenen Dichtungsarten die Entstehung, denen die gebräuchten Benennungen *Satire*, *Idylle*, *Elegie* vollkommen entsprechend sind, sobald man sich nur an die Stimmung erinnert, in welche die unter diesem Namen vorkommenden Gedichtarten das Gemüt versetzen, und von den Mitteln abstrahiert, wodurch sie dieselbe bewirken.

Wer daher hier noch fragen könnte, zu welcher von den drei Gattungen ich die *Epopöe*, den *Roman*, das *Trauerspiel* u. a. m. zähle, der würde mich ganz und gar nicht verstanden haben. Denn der Begriff dieser lekteln, als einzelner Gedichtarten, wird entweder gar nicht oder doch nicht allein durch die Empfindungsweise bestimmt; vielmehr weiß man, daß solche in mehr als einer Empfindungsweise, folglich auch in mehrern der von mir aufgestellten Dichtungsarten können ausgeführt werden.

Schließlich bemerke ich hier noch, daß, wenn man die sentimentalische Poesie, wie billig, für eine echte Art (nicht bloß für eine Abart) und für eine Erweiterung der wahren Dichtkunst zu halten geneigt ist, in der Bestimmung der poetischen Arten sowie überhaupt in der ganzen poetischen Geseßgebung, welche noch immer einseitig auf die Observanz der alten und naiven Dichter gegründet wird, auch auf sie einige Rücksicht muß genommen werden. Der sentimentalische Dichter geht in zu wesentlichen Stücken von dem naiven ab, als daß ihm die Formen, welche dieser eingeführt, überall ungezwungen anpassen könnten. Freilich ist es hier schwer, die Ausnahmen, welche die Verschiedenheit der Art erfordert, von den Ausflüchten, welche das Unvermögen sich erlaubt, immer richtig zu unterscheiden: aber so viel lehrt doch die Erfahrung, daß unter den Händen sentimentalischer Dichter (auch der vorzüglichsten) keine einzige Gedichtart ganz das geblieben ist, was sie bei den Alten gewesen, und daß unter den alten Namen öfters sehr neue Gattungen sind ausgeführt worden.

Idylle, bloß als das natürlichste Mittel zu demselben in Betrachtung kommen. Der Zweck selbst ist überall nur der, den Menschen im Stand der Unschuld, d. h. in einem Zustand der Harmonie und des Friedens mit sich selbst und von außen darzustellen.

Aber ein solcher Zustand findet nicht bloß vor dem Anfange der Kultur statt, sondern er ist es auch, den die Kultur, wenn sie überall nur eine bestimmte Tendenz haben soll, als ihr letztes Ziel beabsichtigt. Die Idee dieses Zustandes allein und der Glaube an die mögliche Realität derselben kann den Menschen mit allen den Übeln versöhnen, denen er auf dem Wege der Kultur unterworfen ist, und wäre sie bloß Schimäre, so würden die Klagen derer, welche die größere Sozietät und die Anbauung des Verstandes bloß als ein Übel verschreien und jenen verlassenen Stand der Natur für den wahren Zweck des Menschen ausgeben, vollkommen gegründet sein. Dem Menschen, der in der Kultur begriffen ist, liegt also unendlich viel daran, von der Ausführbarkeit jener Idee in der Sinnenwelt, von der möglichen Realität jenes Zustandes eine sinnliche Befräftigung zu erhalten, und da die wirkliche Erfahrung, weit entfernt, diesen Glauben zu nähren, ihn vielmehr beständig widerlegt, so kommt auch hier, wie in so vielen andern Fällen, das Dichtungsvermögen der Vernunft zu Hilfe, um jene Idee zur Anschauung zu bringen und in einem einzelnen Fall zu verwirklichen.

Zwar ist auch jene Unschuld des Hirtenstandes eine poetische Vorstellung, und die Einbildungskraft mußte sich mithin auch dort schon schöpferisch beweisen; aber außerdem, daß die Aufgabe dort ungleich einfacher und leichter zu lösen war, so fanden sich in der Erfahrung selbst schon die einzelnen Züge vor, die sie nur auszuwählen und in ein Ganzes zu verbinden brauchte. Unter einem glücklichen Himmel, in den einfachen Verhältnissen des ersten Standes, bei einem beschränkten Wissen wird die Natur leicht befriedigt, und der Mensch verwildert nicht eher, als bis das Bedürfnis ihn ängstigt. Alle Völker, die eine Geschichte haben, haben ein Paradies, einen Stand der Unschuld, ein goldnes Alter; ja, jeder einzelne Mensch hat sein Paradies, sein goldnes Alter, dessen er sich, je nachdem er mehr oder weniger Poetisches in seiner Natur hat, mit mehr oder weniger Begeiste-

rung erinnert. Die Erfahrung selbst bietet also Züge genug zu dem Gemälde dar, welches die Hirtenidylle behandelt. Deswegen bleibt aber diese immer eine schöne, eine erhebende Fiktion, und die Dichtungskraft hat in Darstellung derselben wirklich für das Ideal gearbeitet. Denn für den Menschen, der von der Einsalt der Natur einmal abgewichen und der gefährlichen Führung seiner Vernunft überliefert worden ist, ist es von unendlicher Wichtigkeit, die Gesetzgebung der Natur in einem reinen Exemplar wieder anzuschauen und sich von den Verderbnissen der Kunst in diesem treuen Spiegel wieder reinigen zu können. Aber ein Umstand findet sich dabei, der den ästhetischen Wert solcher Dichtungen um sehr viel vermindert. Vor den Anfang der Kultur gepflanzt, schließen sie mit den Nachteilen zugleich alle Vortheile derselben aus und befinden sich ihrem Wesen nach in einem notwendigen Streit mit derselben. Sie führen uns also theoretisch rückwärts, indem sie uns praktisch vorwärts führen und veredeln. Sie stellen unglücklicherweise das Ziel hinter uns, dem sie uns doch entgegenführen sollten, und können uns daher bloß das traurige Gefühl eines Verlustes, nicht das fröhliche der Hoffnung einflößen. Weil sie nur durch Aufhebung aller Kunst und nur durch Vereinfachung der menschlichen Natur ihren Zweck ausführen, so haben sie, bei dem höchsten Gehalt für das Herz, allzuwenig für den Geist, und ihr einförmiger Kreis ist zu schnell geendigt. Wir können sie daher nur lieben und aufsuchen, wenn wir der Ruhe bedürftig sind, nicht wenn unsre Kräfte nach Bewegung und Tätigkeit streben. Sie können nur dem kranken Gemüthe Heilung, dem gesunden keine Nahrung geben; sie können nicht beleben, nur besänftigen. Diesen in dem Wesen der Hirtenidylle gegründeten Mangel hat alle Kunst der Poeten nicht gutmachen können. Zwar fehlt es auch dieser Dichtart nicht an enthusiastischen Liebhabern, und es gibt Leser genug, die einen „Amyntas“ und einen „Daphnis“ den größten Meisterstücken der epischen und dramatischen Muse vorziehen können; aber bei solchen Lesern ist es nicht sowohl der Geschmack als das individuelle Bedürfnis, was über Kunstwerke richtet, und ihr Urtheil kann folglich hier in keine Betrachtung kommen. Der Leser von Geist und Empfindung erkennt zwar den Wert solcher Dichtungen nicht, aber er fühlt sich seltner zu denselben gezogen



und früher davon gesättigt. In dem rechten Moment des Bedürfnisses wirken sie dafür desto mächtiger; aber auf einen solchen Moment soll das wahre Schöne niemals zu warten brauchen, sondern ihn vielmehr erzeugen.

Was ich hier an der Schäferidylle tadle, gilt übrigens nur von der sentimentalischen; denn der naiven kann es nie an Gehalt fehlen, da er hier in der Form selbst schon enthalten ist. Jede Poesie nämlich muß einen unendlichen Gehalt haben, dadurch allein ist sie Poesie; aber sie kann diese Forderung auf zwei verschiedene Arten erfüllen. Sie kann ein Unendliches sein, der Form nach, wenn sie ihren Gegenstand mit allen seinen Grenzen darstellt, wenn sie ihn individualisiert; sie kann ein Unendliches sein, der Materie nach, wenn sie von ihrem Gegenstand alle Grenzen entfernt, wenn sie ihn idealisiert; also entweder durch eine absolute Darstellung oder durch Darstellung eines Absoluten. Den ersten Weg geht der naive, den zweiten der sentimentalische Dichter. Jener kann also seinen Gehalt nicht verfehlen, sobald er sich nur treu an die Natur hält, welche immer durchgängig begrenzt, d. h. der Form nach unendlich ist. Diesem hingegen steht die Natur mit ihrer durchgängigen Begrenzung im Wege, da er einen absoluten Gehalt in den Gegenstand legen soll. Der sentimentalische Dichter versteht sich also nicht gut auf seinen Vorteil, wenn er dem naiven Dichter seine Gegenstände abborgt, welche an sich selbst völlig gleichgültig sind und nur durch die Behandlung poetisch werden. Er setzt sich dadurch ganz unnötigerweise einerlei Grenzen mit jenem, ohne doch die Begrenzung vollkommen durchführen und in der absoluten Bestimmtheit der Darstellung mit demselben wetteifern zu können; er sollte sich also vielmehr gerade in dem Gegenstand von dem naiven Dichter entfernen, weil er diesem, was derselbe in der Form vor ihm voraus hat, nur durch den Gegenstand wieder abgewinnen kann.

Um hiervon die Anwendung auf die Schäferidylle der sentimentalischen Dichter zu machen, so erklärt es sich nun, warum diese Dichtungen bei allem Aufwand von Genie und Kunst weder für das Herz noch für den Geist völlig befriedigend sind. Sie haben ein Ideal ausgeführt und doch die enge dürstige Hirtenwelt beibehalten, da sie doch schlechterdings entweder für

das Ideal eine andere Welt oder für die Hirtenwelt eine andre Darstellung hätten wählen sollen. Sie sind gerade so weit ideal, daß die Darstellung dadurch an individueller Wahrheit verliert, und sind wieder gerade um so viel individuell, daß der idealische Gehalt darunter leidet. Ein Gessnerischer Hirte z. B. kann uns nicht als Natur, nicht durch Wahrheit der Nachahmung entzücken, den dazu ist er ein zu ideales Wesen; ebensowenig kann er uns als ein Ideal durch das Unendliche des Gedankens befriedigen, denn dazu ist er ein viel zu dürftiges Geschöpf. Er wird also zwar bis auf einen gewissen Punkt allen Klassen von Lesern ohne Ausnahme gefallen, weil er das Naive mit dem Sentimentalen zu vereinigen strebt und folglich den zwei entgegengesetzten Forderungen, die an ein Gedicht gemacht werden können, in einem gewissen Grade Genüge leistet; weil aber der Dichter über der Bemühung, beides zu vereinigen, keinem von beiden sein volles Recht erweist, weder ganz Natur noch ganz Ideal ist, so kann er eben deswegen vor einem strengen Geschmack nicht ganz bestehen, der in ästhetischen Dingen nichts Halbes verzeihen kann. Es ist sonderbar, daß diese Halbheit sich auch bis auf die Sprache des genannten Dichters erstreckt, die zwischen Poesie und Prosa unentschieden schwankt, als fürchtete der Dichter, in gebundener Rede sich von der wirklichen Natur zu weit zu entfernen und in ungebundener den poetischen Schwung zu verlieren. Eine höhere Befriedigung gewährt Miltons herrliche Darstellung des ersten Menschenpaares und des Standes der Unschuld im Paradiese; die schönste mir bekannte Idylle in der sentimentalischen Gattung. Hier ist die Natur edel, geistreich, zugleich voll Fläche und voll Tiefe; der höchste Gehalt der Menschheit ist in die anmutigste Form eingekleidet.

Also auch hier in der Idylle, wie in allen andern poetischen Gattungen, muß man einmal für allemal zwischen der Individualität und Idealität eine Wahl treffen; denn beiden Forderungen zugleich Genüge leisten wollen, ist, solange man nicht am Ziel der Vollkommenheit steht, der sicherste Weg, beide zugleich zu verfehlen. Fühlt sich der Moderne griechischen Geistes genug, um bei aller Widerspenstigkeit seines Stoffs mit den Griechen auf ihrem eignen Felde, nämlich im Felde naiver Dichtung, zu ringen, so tue er es ganz und tue es ausschließend und setze sich

über jede Forderung des sentimentalischen Zeitgeschmacks hinweg. Erreichen zwar dürfte er seine Muster schwerlich; zwischen dem Original und dem glücklichsten Nachahmer wird immer eine merkliche Distanz offenbleiben, aber er ist auf diesem Wege doch gewiß, ein echt poetisches Werk zu erzeugen\*. Treibt ihn hingegen der sentimentalische Dichtungstrieb zum Ideale, so verfolge er auch dieses ganz, in völliger Reinheit, und stehe nicht eher als bei dem Höchsten stille, ohne hinter sich zu schauen, ob auch die Wirklichkeit ihm nachkommen möchte. Er verschmähe den unwürdigen Ausweg, den Gehalt des Ideals zu verschlechtern, um es der menschlichen Bedürftigkeit anzupassen, und den Geist auszuschließen, um mit dem Herzen ein leichteres Spiel zu haben. Er führe uns nicht rückwärts in unsre Kindheit, um uns mit den kostbarsten Erwerbungen des Verstandes eine Ruhe erkaufen zu lassen, die nicht länger dauern kann als der Schlaf unsrer Geisteskräfte, sondern führe uns vorwärts zu unsrer Mündigkeit, um uns die höhere Harmonie zu empfinden zu geben, die den Kämpfer belohnt, die den Überwinder beglückt. Er mache sich die Aufgabe einer Idylle, welche jene Hirtenunschuld auch in Subjekten der Kultur und unter allen Bedingungen des rüstigsten, feurigsten Lebens, des ausgebreitetsten Denkens, der raffiniertesten Kunst, der höchsten gesellschaftlichen Verfeinerung ausführt, welche, mit einem Wort, den Menschen, der nun einmal nicht mehr nach Arkadien zurück kann, bis nach Elysium führt.

Der Begriff dieser Idylle ist der Begriff eines völlig aufgelösten Kampfes sowohl in dem einzelnen Menschen als in der Gesellschaft, einer freien Vereinigung der Neigungen mit dem Gesetze, einer zur höchsten sittlichen Würde hinaufgeläuterten

---

\* Mit einem solchen Werke hat Herr Voss noch kürzlich in seiner „Luise“ unsre deutsche Literatur nicht bloß bereichert, sondern auch wahrhaft erweitert. Diese Idylle, obgleich nicht durchaus von sentimentalischen Einflüssen frei, gehört ganz zum naiven Geschlecht und ringt durch individuelle Wahrheit und gediegene Natur den besten griechischen Mustern mit seltenem Erfolge nach. Sie kann daher, was ihr zu hohem Ruhme gereicht, mit keinem modernen Gedicht aus ihrem Fache, sondern muß mit griechischen Mustern verglichen werden, mit welchen sie auch den so seltenen Vorzug teilt, uns einen reinen, bestimmten und immer gleichen Genuß zu gewähren.

Natur, kurz, er ist kein anderer als das Ideal der Schönheit, auf das wirkliche Leben angewendet. Ihr Charakter besteht also darin, daß aller Gegensatz der Wirklichkeit mit dem Ideale, der den Stoff zu der satirischen und elegischen Dichtung hergegeben hatte, vollkommen aufgehoben sei und mit demselben auch aller Streit der Empfindungen aufhöre. Ruhe wäre also der herrschende Eindruck dieser Dichtungsart, aber Ruhe der Vollendung, nicht der Trägheit; eine Ruhe, die aus dem Gleichgewicht, nicht aus dem Stillstand der Kräfte, die aus der Fülle, nicht aus der Leerheit fließt und von dem Gefühl eines unendlichen Vermögens begleitet wird. Aber eben darum, weil aller Widerstand hinwegfällt, so wird es hier ungleich schwieriger als in den zwei vorigen Dichtungsarten, die Bewegung hervorzubringen, ohne welche doch überall keine poetische Wirkung sich denken läßt. Die höchste Einheit muß sein, aber sie darf der Mannigfaltigkeit nichts nehmen; das Gemüt muß befriedigt werden, aber ohne daß das Streben darum aufhöre. Die Auflösung dieser Frage ist es eigentlich, was die Theorie der Idylle zu leisten hat.

Über das Verhältnis beider Dichtungsarten zueinander und zu dem poetischen Ideale ist folgendes festgesetzt worden.

Dem naiven Dichter hat die Natur die Gunst erzeigt, immer als eine ungeteilte Einheit zu wirken, in jedem Moment ein selbstständiges und vollendetes Ganze zu sein und die Menschheit, ihrem vollen Gehalt nach, in der Wirklichkeit darzustellen. Dem sentimentalischen hat sie die Macht verliehen oder vielmehr einen lebendigen Trieb eingeprägt, jene Einheit, die durch Abstraktion in ihm aufgehoben worden, aus sich selbst wiederherzustellen, die Menschheit in sich vollständig zu machen und aus einem beschränkten Zustand zu einem unendlichen überzugehen\*. Der menschlichen Natur ihren vollen Ausdruck zu geben, ist aber die gemeinschaftliche Aufgabe beider, und ohne das würden sie gar

\* Für den wissenschaftlich prüfenden Leser bemerke ich, daß beide Empfindungsweisen, in ihrem höchsten Begriff gedacht, sich wie die erste und dritte Kategorie zueinander verhalten, indem die letztere immer dadurch entsteht, daß man die erstere mit ihrem geraden Gegenteil verbindet. Das Gegenteil der naiven Empfindung ist nämlich der reflektierende Verstand, und die sentimentalische Stimmung ist das Resultat des Bestrebens, auch unter den Bedingungen der Reflexion die naive Empfindung, dem Inhalt

nicht Dichter heißen können; aber der naive Dichter hat vor dem sentimentalischen immer die sinnliche Realität voraus, indem er dasjenige als eine wirkliche Tatsache ausführt, was der andere nur zu erreichen strebt. Und das ist es auch, was jeder bei sich erfährt, wenn er sich beim Genuße naiver Dichtungen beobachtet. Er fühlt alle Kräfte seiner Menschheit in einem solchen Augenblick tätig, er bedarf nichts, er ist ein Ganzes in sich selbst; ohne etwas in seinem Gefühl zu unterscheiden, freut er sich zugleich seiner geistigen Tätigkeit und seines sinnlichen Lebens. Eine ganz andre Stimmung ist es, in die ihn der sentimentalische Dichter versetzt. Hier fühlt er bloß einen lebendigen Trieb, die Harmonie in sich zu erzeugen, welche er dort wirklich empfand, ein Ganzes aus sich zu machen, die Menschheit in sich zu einem vollendeten Ausdruck zu bringen. Daher ist hier das Gemüt in Bewegung, es ist angespannt, es schwankt zwischen streitenden Gefühlen, da es dort ruhig, aufgelöst, einig mit sich selbst und vollkommen befriedigt ist.

Aber wenn es der naive Dichter dem sentimentalischen auf der einen Seite an Realität abgewinnt und dasjenige zur wirklichen Existenz bringt, wonach dieser nur einen lebendigen Trieb erwecken kann, so hat letzterer wieder den großen Vorteil über den ersteren, daß er dem Trieb einen größeren Gegenstand zu geben imstande ist, als jener geleistet hat und leisten konnte. Alle Wirklichkeit, wissen wir, bleibt hinter dem Ideale zurück; alles Existierende hat seine Schranken, aber der Gedanke ist grenzenlos. Durch diese Einschränkung, der alles Sinnliche unterworfen ist, leidet also auch der naive Dichter, da hingegen die unbedingte Freiheit des Ideenvermögens dem sentimentalischen zufließen kommt. Jener erfüllt zwar also seine Aufgabe, aber die Aufgabe selbst ist etwas Begrenztes; dieser erfüllt zwar die seinige nicht ganz, aber die Aufgabe ist ein Unendliches. Auch hierüber kann

nach, wiederherzustellen. Dies würde durch das erfüllte Ideal geschehen, in welchem die Kunst der Natur wieder begegnet. Geht man jene drei Begriffe nach den Kategorien durch, so wird man die Natur und die ihr entsprechende naive Stimmung immer in der ersten, die Kunst als Aufhebung der Natur durch den frei wirkenden Verstand immer in der zweiten, endlich das Ideal, in welchem die vollendete Kunst zur Natur zurückkehrt, in der dritten Kategorie antreffen.

einen jeden seine eigne Erfahrung belehren. Von dem naiven Dichter wendet man sich mit Leichtigkeit und Lust zu der lebendigen Gegenwart; der sentimentalische wird immer, auf einige Augenblicke, für das wirkliche Leben verstimmen. Das macht, unser Gemüt ist hier durch das Unendliche der Idee gleichsam über seinen natürlichen Durchmesser ausgedehnt worden, daß nichts Vorhandenes es mehr ausfüllen kann. Wir versinken lieber betrachtend in uns selbst, wo wir für den aufgeregten Trieb in der Ideenwelt Nahrung finden, anstatt daß wir dort aus uns heraus nach sinnlichen Gegenständen streben. Die sentimentalische Dichtung ist die Geburt der Abgezogenheit und Stille, und dazu ladet sie auch ein; die naive ist das Kind des Lebens, und in das Leben führt sie auch zurück.

Ich habe die naive Dichtung eine Günst der Natur genannt, um zu erinnern, daß die Reflexion keinen Anteil daran habe. Ein glücklicher Wurf ist sie, keiner Verbesserung bedürftig, wenn er gelingt, aber auch keiner fähig, wenn er verfehlt wird. In der Empfindung ist das ganze Werk des naiven Genies absolviert; hier liegt seine Stärke und seine Grenze. Hat es also nicht gleich dichterisch, d. h. nicht gleich vollkommen menschlich empfunden, so kann dieser Mangel durch keine Kunst mehr nachgeholt werden. Die Kritik kann ihm nur zu einer Einsicht des Fehlers verhelfen, aber sie kann keine Schönheit an dessen Stelle setzen. Durch seine Natur muß das naive Genie alles tun, durch seine Freiheit vermag es wenig; und es wird seinen Begriff erfüllen, sobald nur die Natur in ihm nach einer innern Notwendigkeit wirkt. Nun ist zwar alles notwendig, was durch Natur geschieht, und das ist auch jedes noch so verunglückte Produkt des naiven Genies, von welchem nichts mehr entfernt ist als Willkürlichkeit; aber ein andres ist die Nötigung des Augenblicks, ein andres die innre Notwendigkeit des Ganzen. Als ein Ganzes betrachtet, ist die Natur selbständig und unendlich; in jeder einzelnen Wirkung hingegen ist sie bedürftig und beschränkt. Dieses gilt daher auch von der Natur des Dichters. Auch der glücklichste Moment, in welchem sich derselbe befinden mag, ist von einem vorübergehenden abhängig; es kann ihm daher auch nur eine bedingte Notwendigkeit beigelegt werden. Nun ergeht aber die Aufgabe an den Dichter, einen einzelnen Zustand dem menschlichen Ganzen gleich zu

machen, folglich ihn absolut und notwendig auf sich selbst zu gründen. Aus dem Moment der Begeisterung muß also jede Spur eines zeitlichen Bedürfnisses entfernt bleiben, und der Gegenstand selbst, so beschränkt er auch sei, darf den Dichter nicht beschränken. Man begreift wohl, daß dieses nur insoferne möglich ist, als der Dichter schon eine absolute Freiheit und Fülle des Vermögens zu dem Gegenstande mitbringt und als er geübt ist, alles mit seiner ganzen Menschheit zu umfassen. Diese Übung kann er aber nur durch die Welt erhalten, in der er lebt und von der er unmittelbar berührt wird. Das naive Genie steht also in einer Abhängigkeit von der Erfahrung, welche das sentimentalische nicht kennet. Dieses, wissen wir, fängt seine Operation erst da an, wo jenes die seinige beschließt; seine Stärke besteht darin, einen mangelhaften Gegenstand aus sich selbst heraus zu ergänzen und sich durch eigene Macht aus einem begrenzten Zustand in einen Zustand der Freiheit zu versetzen. Das naive Dichtergenie bedarf also eines Beistandes von außen, da das sentimentalische sich aus sich selbst nährt und reinigt; es muß eine formreiche Natur, eine dichterische Welt, eine naive Menschheit um sich her erblicken, da es schon in der Sinnesempfindung sein Werk zu vollenden hat. Fehlt ihm nun dieser Beistand von außen, sieht es sich von einem geistlosen Stoff umgeben, so kann nur zweierlei geschehen. Es tritt entweder, wenn die Gattung bei ihm überwiegend ist, aus seiner Art und wird sentimentalisch, um nur dichterisch zu sein, oder, wenn der Art-Charakter die Obermacht behält, es tritt aus seiner Gattung und wird gemeine Natur, um nur Natur zu bleiben. Das erste dürfte der Fall mit den vornehmsten sentimentalischen Dichtern in der alten römischen Welt und in neueren Zeiten sein. In einem andern Weltalter geboren, unter einen andern Himmel verpflanzt, würden sie, die uns jetzt durch Ideen rühren, durch individuelle Wahrheit und naive Schönheit bezaubert haben. Vor dem zweiten möchte sich schwerlich ein Dichter vollkommen schützen können, der in einer gemeinen Welt die Natur verlassen kann.

Die wirkliche Natur nämlich; aber von dieser kann die wahre Natur, die das Subjekt naiver Dichtungen ist, nicht sorgfältig genug unterschieden werden. Wirkliche Natur existiert überall, aber wahre Natur ist desto seltener, denn dazu gehört eine innere

Notwendigkeit des Daseins. Wirkliche Natur ist jeder noch so gemeine Ausbruch der Leidenschaft, er mag auch wahre Natur sein, aber eine wahre menschliche ist er nicht; denn diese erfordert einen Anteil des selbstständigen Vermögens an jeder Äußerung, dessen Ausdruck jedesmal Würde ist. Wirkliche menschliche Natur ist jede moralische Niederträchtigkeit, aber wahre menschliche Natur ist sie hoffentlich nicht; denn diese kann nie anders als edel sein. Es ist nicht zu übersehen, zu welchen Abgeschmacktheiten diese Verwechslung wirklicher Natur mit wahrer menschlicher Natur in der Kritik wie in der Ausübung verleitet hat: welche Trivialitäten man in der Poesie gestattet, ja lobpreist, weil sie leider! wirkliche Natur sind: wie man sich freuet, Karikaturen, die einen schon aus der wirklichen Welt herausängstigen, in der dichterischen sorgfältig aufbewahrt und nach dem Leben konterfeit zu sehen. Freilich darf der Dichter auch die schlechte Natur nachahmen, und bei dem satirischen bringt dieses ja der Begriff schon mit sich: aber in diesem Fall muß seine eigne schöne Natur den Gegenstand übertragen und der gemeine Stoff den Nachahmer nicht mit sich zu Boden ziehen. Ist nur er selbst, in dem Moment wenigstens, wo er schildert, wahre menschliche Natur, so hat es nichts zu sagen, was er uns schildert: aber auch schlechterdings nur von einem solchen können wir ein treues Gemälde der Wirklichkeit vertragen. Wehe uns Lesern, wenn die Frage sich in der Frage spiegelt, wenn die Geißel der Satire in die Hände desjenigen fällt, dem die Natur eine viel ernstlichere Peitsche zu führen bestimmte, wenn Menschen, die, entblößt von allem, was man poetischen Geist nennt, nur das Affen-Talent gemeiner Nachahmung besitzen, es auf Kosten unsers Geschmacks greulich und schrecklich üben!

Aber selbst dem wahrhaft naiven Dichter, sagte ich, kann die gemeine Natur gefährlich werden; denn endlich ist jene schöne Zusammenstimmung zwischen Empfinden und Denken, welche den Charakter desselben ausmacht, doch nur eine Idee, die in der Wirklichkeit nie ganz erreicht wird; und auch bei den glücklichsten Genies aus dieser Klasse wird die Empfänglichkeit die Selbsttätigkeit immer um etwas überwiegen. Die Empfänglichkeit aber ist immer mehr oder weniger von dem äußern Eindruck abhängig, und nur eine anhaltende Regsamkeit des produktiven



Vermögens, welche von der menschlichen Natur nicht zu erwarten ist, würde verhindern können, daß der Stoff nicht zuweilen eine blinde Gewalt über die Empfänglichkeit ausübte. So oft aber dies der Fall ist, wird aus einem dichterischen Gefühl ein gemeines\*.

Kein Genie aus der naiven Klasse, von Homer bis auf Bodmer herab, hat diese Klippe ganz vermieden; aber freilich ist sie denen am gefährlichsten, die sich einer gemeinen Natur von

\* Wie sehr der naive Dichter von seinem Objekt abhängt, und wieviel, ja wie alles auf sein Empfinden ankomme, darüber kann uns die alte Dichtkunst die besten Belege geben. Soweit die Natur in ihnen und außer ihnen schön ist, sind es auch die Dichtungen der Alten; wird hingegen die Natur gemein, so ist auch der Geist aus ihren Dichtungen gewichen. Jeder Leser von seinem Gefühl muß z. B. bei ihren Schilderungen der weiblichen Natur, des Verhältnisses zwischen beiden Geschlechtern und der Liebe insbesondere, eine gewisse Leere und einen Überdruß empfinden, den alle Wahrheit und Naivität in der Darstellung nicht verbannen kann. Ohne der Schwärmerei das Wort zu reden, welche freilich die Natur nicht veredelt, sondern verläßt, wird man hoffentlich annehmen dürfen, daß die Natur in Rücksicht auf jenes Verhältnis der Geschlechter und den Affekt der Liebe eines edleren Charakters fähig ist, als ihr die Alten gegeben haben; auch kennt man die zufälligen Umstände, welche der Veredlung jener Empfindungen bei ihnen im Wege standen. Daß es Beschränktheit, nicht innere Notwendigkeit war, was die Alten hierin auf einer niedrigen Stufe festhielt, lehrt das Beispiel neuerer Poeten, welche so viel weiter gegangen sind als ihre Vorgänger, ohne doch die Natur zu übertreten. Die Rede ist hier nicht von dem, was sentimentalische Dichter aus diesem Gegenstande zu machen gewußt haben, denn diese gehen über die Natur hinaus in das Idealische, und ihr Beispiel kann also gegen die Alten nichts beweisen; bloß davon ist die Rede, wie der nämliche Gegenstand von wahrhaft naiven Dichtern, wie er z. B. in der „Satontala“, in den Minnesängern, in manchen Ritterromanen und Ritterepopöen, wie er von Shakespeare, von Fielding und mehreren andern, selbst deutschen Poeten behandelt ist. Hier wäre nun für die Alten der Fall gewesen, einen von außen zu rohen Stoff von innen heraus durch das Subjekt zu vergeistigen, den poetischen Gehalt, der der äußern Empfindung gemangelt hatte, durch Reflexion nachzuholen, die Natur durch die Idee zu ergänzen, mit einem Wort, durch eine sentimentalische Operation aus einem beschränkten Objekt ein unendliches zu machen. Aber es waren naive, nicht sentimentalische Dichtergenies; ihr Werk war also mit der äußern Empfindung geendigt.

außen zu erwehren haben oder die durch Mangel an Disziplin von innen verwildert sind. Jenes ist schuld, daß selbst gebildete Schriftsteller nicht immer von Plattheiten frei bleiben, und dieses verhinderte schon manches herrliche Talent, sich des Plakes zu bemächtigen, zu dem die Natur es berufen hatte. Der Komödiendichter, dessen Genie sich am meisten von dem wirklichen Leben nährt, ist eben daher auch am meisten der Plattheit ausgesetzt, wie auch das Beispiel des Aristophanes und Plautus und fast aller der spätern Dichter lehret, die in die Fußtapfen derselben getreten sind. Wie tief läßt uns nicht der erhabene Shakespeare zuweilen sinken, mit welchen Trivialitäten quälen uns nicht Lope de Vega, Molière, Regnard, Goldoni, in welchen Schlamm zieht uns nicht Holberg hinab? Schlegel, einer der geistreichsten Dichter unsers Vaterlandes, an dessen Genie es nicht lag, daß er nicht unter den ersten in dieser Gattung glänzt, Gellert, ein wahrhaft naiver Dichter, sowie auch Rabener, Lessing selbst, wenn ich ihn anders hier nennen darf, Lessing, der gebildete Zögling der Kritik und ein so wachsender Richter seiner selbst — wie büßen sie nicht alle, mehr oder weniger, den geistlosen Charakter der Natur, die sie zum Stoff ihrer Satire erwählten. Von den neuesten Schriftstellern in dieser Gattung nenne ich keinen, da ich keinen ausnehmen kann.

Und nicht genug, daß der naive Dichtergeist in Gefahr ist, sich einer gemeinen Wirklichkeit allzusehr zu nähern — durch die Leichtigkeit, mit der er sich äußert, und durch eben diese größere Annäherung an das wirkliche Leben macht er noch dem gemeinen Nachahmer Mut, sich im poetischen Felde zu versuchen. Die sentimentalische Poesie, wiewohl von einer andern Seite gefährlich genug, wie ich hernach zeigen werde, hält wenigstens dieses Volk in Entfernung, weil es nicht jedermanns Sache ist, sich zu Ideen zu erheben; die naive Poesie aber bringt es auf den Glauben, als wenn schon die bloße Empfindung, der bloße Humor, die bloße Nachahmung wirklicher Natur den Dichter ausmache. Nichts aber ist widerwärtiger, als wenn der platte Charakter sich einfallen läßt, lebenswürdig und naiv sein zu wollen — er, der sich in alle Hüllen der Kunst stecken sollte, um seine ekelhafte Natur zu verbergen. Daher denn auch die unsäglichen Platitüden, welche sich die Deutschen unter dem Titel

von naiven und scherzhaften Liedern vorsingen lassen, und an denen sie sich bei einer wohlbesetzten Tafel ganz unendlich zu belustigen pflegen. Unter dem Freibrief der Laune, der Empfindung duldet man diese Armseligkeiten — aber einer Laune, einer Empfindung, die man nicht sorgfältig genug verbannen kann. Die Musen an der Pleiße bilden hier besonders einen eigenen kläglichen Chor, und ihnen wird von den Kamönen an der Leine und Elbe in nicht bessern Akkorden geantwortet\*. So insipid diese Scherze sind, so kläglich läßt sich der Affekt auf unsern tragischen Bühnen hören, welcher, anstatt die wahre Natur nachzuahmen, nur den geistlosen und unedeln Ausdruck der wirklichen erreicht, so daß es uns nach einem solchen Tränenmahle gerade zumute ist, als wenn wir einen Besuch in Spitälern abgelegt oder Salzmanns „Menschliches Elend“ gelesen hätten. Noch viel schlimmer steht es um die satirische Dichtkunst und um den komischen Roman insbesondere, die schon ihrer Natur nach dem gemeinen Leben so nahe liegen und daher billig, wie jeder Grenzposten, gerade in den besten Händen sein sollten. Derjenige hat wahrlich den wenigsten Beruf, der Maler seiner Zeit zu werden, der das Geschöpf und die Karikatur derselben ist; aber da es etwas so Leichtes ist, irgendeinen lustigen Charakter, wär' es auch nur einen dicken Mann, unter seiner Bekanntschaft aufzujagen und die Frage mit einer groben Feder auf dem Papier abzureißen, so fühlen zuweilen auch die geschworenen Feinde alles poetischen Geistes den Kikel, in diesem Fache zu stümpfern und einen Zirkel von würdigen Freunden mit der schönen Geburt zu

\* Diese guten Freunde haben es sehr übel aufgenommen, was ein Rezensionent in der A. L. Z. vor etlichen Jahren an den Bürgerschen Gedichten getadelt hat; und der Ingrim, womit sie wider diesen Stachel lecken, scheint zu erkennen zu geben, daß sie mit der Sache jenes Dichters ihre eigene zu verfechten glauben. Aber darin irren sie sich sehr. Jene Rüge konnte bloß einem wahren Dichtergenie gelten, das von der Natur reichlich ausgestattet war, aber versäumt hatte, durch eigne Kultur jenes seltene Geschenk auszubilden. Ein solches Individuum durfte und mußte man unter den höchsten Maßstab der Kunst stellen, weil es Kraft in sich hatte, demselben, sobald es ernstlich wollte, genug zu tun; aber es wäre lächerlich und grausam zugleich, auf ähnliche Art mit Leuten zu verfahren, an welche die Natur nicht gedacht hat und die mit jedem Produkt, daß sie zu Markte bringen, ein vollgültiges Testimonium paupertatis aufweisen.

ergößen. Ein reingestimmtes Gefühl freilich wird nie in Gefahr sein, diese Erzeugnisse einer gemeinen Natur mit den geistreichen Früchten des naiven Genies zu verwechseln; aber an dieser reinen Stimmung des Gefühls fehlt es eben, und in den meisten Fällen will man bloß ein Bedürfnis befriedigt haben, ohne daß der Geist eine Forderung machte. Der so falsch verstandene, wiewohl an sich wahre Begriff, daß man sich bei Werken des schönen Geistes erhole, trägt das Seinige redlich zu dieser Nachsicht bei, wenn man es anders Nachsicht nennen kann, wo nichts Höheres geahnet wird und der Leser wie der Schriftsteller auf gleiche Art ihre Rechnung finden. Die gemeine Natur nämlich, wenn sie angespannt worden, kann sich nur in der Leerheit erholen, und selbst ein hoher Grad von Verstand, wenn er nicht von einer gleichmäßigen Kultur der Empfindungen unterstützt ist, ruht von seinem Geschäfte nur in einem geistlosen Sinnengenuß aus.

Wenn sich das dichtende Genie über alle zufälligen Schranken, welche von jedem bestimmten Zustande unzertrennlich sind, mit freier Selbstthätigkeit heben können, um die menschliche Natur in ihrem absoluten Vermögen zu erreichen, so darf es sich doch auf der andern Seite nicht über die notwendigen Schranken hinwegsetzen, welche der Begriff einer menschlichen Natur mit sich bringt; denn das Absolute, aber nur innerhalb der Menschheit, ist seine Aufgabe und seine Sphäre. Wir haben gesehen, daß das naive Genie zwar nicht in Gefahr ist, diese Sphäre zu überschreiten, wohl aber, sie nicht ganz zu erfüllen, wenn es einer äußern Nothwendigkeit oder dem zufälligen Bedürfnis des Augenblicks zu sehr auf Unkosten der innern Nothwendigkeit Raum gibt. Das sentimentalische Genie hingegen ist der Gefahr ausgesetzt, über dem Bestreben, alle Schranken von ihr zu entfernen, die menschliche Natur ganz und gar aufzuheben und sich nicht bloß, was es darf und soll, über jede bestimmte und begrenzte Wirklichkeit hinweg zu der absoluten Möglichkeit zu erheben oder zu idealisieren, sondern über die Möglichkeit selbst noch hinauszugehen oder zu schwärmen. Dieser Fehler der Überspannung ist ebenso in der spezifischen Eigentümlichkeit seines Verfahrens wie der entgegengesetzte der Schlaffheit in der eigentümlichen Handlungsweise des naiven gegründet. Das naive Genie nämlich läßt die Natur in sich unumschränkt walten, und da die Natur in ihren

einzelnen zeitlichen Äußerungen immer abhängig und bedürftig ist, so wird das naive Gefühl nicht immer exaltiert genug bleiben, um den zufälligen Bestimmungen des Augenblicks widerstehen zu können. Das sentimentalische Genie hingegen verläßt die Wirklichkeit, um zu Ideen aufzusteigen und mit freier Selbstthätigkeit seinen Stoff zu beherrschen; da aber die Vernunft ihrem Gesetze nach immer zum Unbedingten strebt, so wird das sentimentalische Genie nicht immer nüchtern genug bleiben, um sich ununterbrochen und gleichförmig innerhalb der Bedingungen zu halten, welche der Begriff einer menschlichen Natur mit sich führt, und an welche die Vernunft auch in ihrem freiesten Wirken hier immer gebunden bleiben muß. Dieses könnte nur durch einen verhältnismäßigen Grad von Empfänglichkeit geschehen, welche aber in dem sentimentalischen Dichtergeiste von der Selbstthätigkeit ebensosehr überwogen wird, als sie in dem naiven die Selbstthätigkeit überwiegt. Wenn man daher an den Schöpfungen des naiven Genies zuweilen den Geist vermisst, so wird man bei den Geburten des sentimentalischen oft vergebens nach dem Gegenstande fragen. Beide werden also, wiewohl auf ganz entgegengesetzte Weise, in den Fehler der Leerheit verfallen; denn ein Gegenstand ohne Geist und ein Geistespiel ohne Gegenstand sind beide ein Nichts in dem ästhetischen Urtheil.

Alle Dichter, welche ihren Stoff zu einseitig aus der Gedankenwelt schöpfen und mehr durch eine innre Ideenfülle als durch den Drang der Empfindung zum poetischen Bilden getrieben werden, sind mehr oder weniger in Gefahr, auf diesen Abweg zu geraten. Die Vernunft zieht bei ihren Schöpfungen die Grenzen der Sinnenwelt viel zu wenig zu Rat, und der Gedanke wird immer weiter getrieben, als die Erfahrung ihm folgen kann. Wird er aber so weit getrieben, daß ihm nicht nur keine bestimmte Erfahrung mehr entsprechen kann (denn bis dahin darf und muß das Ideal-Schöne gehen), sondern daß er den Bedingungen aller möglichen Erfahrung überhaupt widerstreitet, und daß folglich, um ihn wirklich zu machen, die menschliche Natur ganz und gar verlassen werden müßte, dann ist es nicht mehr ein poetischer, sondern ein überspannter Gedanke — vorausgesetzt nämlich, daß er sich als darstellbar und dichterisch angekündigt habe; denn hat er dieses nicht, so ist es schon genug, wenn er sich nur nicht selbst wider-

spricht. Widerspricht er sich selbst, so ist er nicht mehr Überspannung, sondern Unsinn; denn was überhaupt nicht ist, das kann auch sein Maß nicht überschreiten. Kündigt er sich aber gar nicht als ein Objekt für die Einbildungskraft an, so ist er ebensovienig Überspannung; denn das bloße Denken ist grenzenlos, und was keine Grenze hat, kann auch keine überschreiten. Überspannt kann also nur dasjenige genannt werden, was zwar nicht die logische, aber die sinnliche Wahrheit verletzt und auf diese doch Anspruch macht. Wenn daher ein Dichter den unglücklichen Einfall hat, Naturen, die schlechtthin übermenschlich sind und auch nicht anders vorgestellt werden dürfen, zum Stoff seiner Schilderung zu erwählen, so kann er sich vor dem Überspannten nur dadurch sicherstellen, daß er das Poetische aufgibt und es gar nicht einmal unternimmt, seinen Gegenstand durch die Einbildungskraft ausführen zu lassen. Denn täte er dieses, so würde entweder diese ihre Grenzen auf den Gegenstand übertragen und aus einem absoluten Objekt ein beschränktes menschliches machen (was z. B. alle griechischen Gottheiten sind und auch sein sollen), oder der Gegenstand würde der Einbildungskraft ihre Grenzen nehmen, d. h. er würde sie aufheben, worin eben das Überspannte besteht.

Man muß die überspannte Empfindung von dem Überspannten in der Darstellung unterscheiden; nur von der ersten ist hier die Rede. Das Objekt der Empfindung kann unnatürlich sein, aber sie selbst ist Natur und muß daher auch die Sprache derselben führen. Wenn also das Überspannte in der Empfindung aus Wärme des Herzens und einer wahrhaft dichterischen Anlage fließen kann, so zeugt das Überspannte in der Darstellung jederzeit von einem kalten Herzen und sehr oft von einem poetischen Unvermögen. Es ist also kein Fehler, vor welchem das sentimentalische Dichtergenie gewarnt werden müßte, sondern der bloß dem unberufenen Nachahmer desselben drohet, daher er auch die Begleitung des Platten, Geistlosen, ja des Niedrigen keineswegs verschmäht. Die überspannte Empfindung ist gar nicht ohne Wahrheit, und als wirkliche Empfindung muß sie auch notwendig einen realen Gegenstand haben. Sie läßt daher auch, weil sie Natur ist, einen einfachen Ausdruck zu und wird vom Herzen kommend auch das Herz nicht verfehlen. Aber da ihr

Gegenstand nicht aus der Natur geschöpft, sondern durch den Verstand einseitig und künstlich hervorgebracht ist, so hat er auch bloß logische Realität, und die Empfindung ist also nicht rein menschlich. Es ist keine Täuschung, was Heloise für Abälard, was Petrarca für seine Laura, was St. Preux für seine Julie, was Werther für seine Lotte fühlt, und was Agathon, Phänias, Peregrinus Proteus (den Wielandischen meine ich) für ihre Ideale empfinden; die Empfindung ist wahr, nur der Gegenstand ist ein gemachter und liegt außerhalb der menschlichen Natur. Hätte sich ihr Gefühl bloß an die sinnliche Wahrheit der Gegenstände gehalten, so würde es jenen Schwung nicht haben nehmen können; hingegen würde ein bloß willkürliches Spiel der Phantasie ohne allen innern Gehalt auch nicht imstande gewesen sein, das Herz zu bewegen, denn das Herz wird nur durch Vernunft bewegt. Diese Überspannung verdient also Zurechtweisung, nicht Verachtung, und wer darüber spottet, mag sich wohl prüfen, ob er nicht vielleicht aus Herzlosigkeit so klug, aus Vernunftmangel so verständig ist. So ist auch die überspannte Zärtlichkeit im Punkt der Galanterie und der Ehre, welche die Ritterromane, besonders die spanischen, charakterisiert, so ist die skrupulöse, bis zur Kostbarkeit getriebene Delikatesse in den französischen und englischen sentimentalischen Romanen (von der besten Gattung) nicht nur subjektiv wahr, sondern auch in objektiver Rücksicht nicht gehaltlos; es sind echte Empfindungen, die wirklich eine moralische Quelle haben und die nur darum verwerflich sind, weil sie die Grenzen menschlicher Wahrheit überschreiten. Ohne jene moralische Realität — wie wäre es möglich, daß sie mit solcher Stärke und Innigkeit könnten mitgeteilt werden, wie doch die Erfahrung lehrt. Dasselbe gilt auch von der moralischen und religiösen Schwärmerei und von der exaltierten Freiheits- und Vaterlandsliebe. Da die Gegenstände dieser Empfindungen immer Ideen sind und in der äußern Erfahrung nicht erscheinen (denn was z. B. den politischen Enthusiasten bewegt, ist nicht, was er sieht, sondern was er denkt), so hat die selbsttätige Einbildungskraft eine gefährliche Freiheit und kann nicht, wie in andern Fällen, durch die sinnliche Gegenwart ihres Objekts in ihre Grenzen zurückgewiesen werden. Aber weder der Mensch überhaupt noch der Dichter insbesondere darf sich der

Gesetzgebung der Natur anders entziehen, als um sich unter die entgegengesetzte der Vernunft zu begeben; nur für das Ideal darf er die Wirklichkeit verlassen, denn an einem von diesen beiden Ankern muß die Freiheit befestigt sein. Aber der Weg von der Erfahrung zum Ideale ist so weit, und dazwischen liegt die Phantasie mit ihrer zügellosen Willkür. Es ist daher unvermeidlich, daß der Mensch überhaupt wie der Dichter insbesondere, wenn er sich durch die Freiheit seines Verstandes aus der Herrschaft der Gefühle begibt, ohne durch Gesetze der Vernunft dazu getrieben zu werden, d. h. wenn er die Natur aus bloßer Freiheit verläßt, so lang ohne Gesetz ist, mithin der Phantasterei zum Raube dahingegeben wird.

Daß sowohl ganze Völker als einzelne Menschen, welche der sichern Führung der Natur sich entzogen haben, sich wirklich in diesem Falle befinden, lehrt die Erfahrung, und eben diese stellt auch Beispiele genug von einer ähnlichen Verirrung in der Dichtkunst auf. Weil der echte sentimentalische Dichtungstrieb, um sich zum Idealen zu erheben, über die Grenzen wirklicher Natur hinausgehen muß, so geht der unechte über jede Grenze überhaupt hinaus und überredet sich, als wenn schon das wilde Spiel der Imagination die poetische Begeisterung ausmache. Dem wahrhaften Dichtergenie, welches die Wirklichkeit nur um der Idee willen verläßt, kann dieses nie oder doch nur in Momenten begegnen, wo es sich selbst verloren hat; da es hingegen durch seine Natur selbst zu einer überspannten Empfindungsweise verführt werden kann. Es kann aber durch sein Beispiel andre zur Phantasterei verführen, weil Leser von reger Phantasie und schwachem Verstand ihm nur die Freiheiten absehen, die es sich gegen die wirkliche Natur herausnimmt, ohne ihm bis zu seiner hohen innern Nothwendigkeit folgen zu können. Es geht dem sentimentalischen Genie hier, wie wir bei dem naiven gesehen haben. Weil dieses durch seine Natur alles ausführte, was es tut, so will der gemeine Nachahmer an seiner eigenen Natur keine schlechtere Führerin haben. Meisterstücke aus der naiven Gattung werden daher gewöhnlich die plattesten und schmutzigsten Abdrücke gemeiner Natur, und Hauptwerke aus der sentimentalischen ein zahlreiches Heer phantastischer Produktionen zu



ihrem Gefolge haben, wie dieses in der Literatur eines jeden Volkes leichtlich nachzuweisen ist.

Es sind in Rücksicht auf Poesie zwei Grundsätze im Gebrauch, die an sich völlig richtig sind, aber in der Bedeutung, worin man sie gewöhnlich nimmt, einander gerade aufheben. Von dem ersten, „daß die Dichtkunst zum Vergnügen und zur Erholung diene“, ist schon oben gesagt worden, daß er der Leerheit und Platitude in poetischen Darstellungen nicht wenig günstig sei; durch den andern Grundsatz, „daß sie zur moralischen Veredlung des Menschen diene“, wird das Überspannte in Schutz genommen. Es ist nicht überflüssig, beide Prinzipien, welche man so häufig im Munde führt, oft so ganz unrichtig auslegt und so ungeschickt anwendet, etwas näher zu beleuchten.

Wir nennen Erholung den Übergang von einem gewaltsamen Zustand zu demjenigen, der uns natürlich ist. Es kommt mithin hier alles darauf an, worein wir unsern natürlichen Zustand setzen und was wir unter einem gewaltsamen verstehen. Setzen wir jenen lediglich in ein ungebundenes Spiel unsrer physischen Kräfte und in eine Befreiung von jedem Zwang, so ist jede Vernunftthätigkeit, weil jede einen Widerstand gegen die Sinnlichkeit ausübt, eine Gewalt, die uns geschieht, und Geistesruhe, mit sinnlicher Bewegung verbunden, ist das eigentliche Ideal der Erholung. Setzen wir hingegen unsern natürlichen Zustand in ein unbegrenztes Vermögen zu jeder menschlichen Äußerung und in die Fähigkeit, über alle unsre Kräfte mit gleicher Freiheit disponieren zu können, so ist jede Trennung und Vereinzelung dieser Kräfte ein gewaltsamer Zustand, und das Ideal der Erholung ist die Wiederherstellung unseres Naturganzen nach einseitigen Spannungen. Das erste Ideal wird also lediglich durch das Bedürfnis der sinnlichen Natur, das zweite wird durch die Selbstständigkeit der menschlichen aufgegeben. Welche von diesen beiden Arten der Erholung die Dichtkunst gewähren dürfe und müsse, möchte in der Theorie wohl keine Frage sein; denn niemand wird gerne das Ansehen haben wollen, als ob er das Ideal der Menschheit dem Ideale der Zierheit nachzusehen versucht sein könne. Nichtsdestoweniger sind die Forderungen, welche man im wirklichen Leben an poetische Werke zu machen pflegt, vorzugsweise von dem sinnlichen Ideal hergenommen, und in den meisten

Fällen wird nach diesem — zwar nicht die Achtung bestimmt, die man diesen Werken erweist, aber doch die Neigung entschieden und der Liebling gewählt. Der Geisteszustand der mehresten Menschen ist auf einer Seite anspannende und erschöpfende Arbeit, auf der andern erschlaffender Genuß. Jene aber, wissen wir, macht das sinnliche Bedürfnis nach Geistesruhe und nach einem Stillstand des Wirkens ungleich dringender als das moralische Bedürfnis nach Harmonie und nach einer absoluten Freiheit des Wirkens, weil vor allen Dingen erst die Natur befriedigt sein muß, ehe der Geist eine Forderung machen kann; dieser bindet und lähmt die moralischen Triebe selbst, welche jene Forderung aufwerfen mußten. Nichts ist daher der Empfänglichkeit für das wahre Schöne nachtheiliger als diese beiden nur allzu gewöhnlichen Gemüthsstimmungen unter den Menschen, und es erklärt sich daraus, warum so gar wenige, selbst von den bessern, in ästhetischen Dingen ein richtiges Urtheil haben. Die Schönheit ist das Produkt der Zusammenstimmung zwischen dem Geist und den Sinnen; es spricht zu allen Vermögen des Menschen zugleich und kann daher nur unter der Voraussetzung eines vollständigen und freien Gebrauchs aller seiner Kräfte empfunden und gewürdigt werden. Einen offenen Sinn, ein erweitertes Herz, einen frischen und ungeschwächten Geist muß man dazu mitbringen, seine ganze Natur muß man beisammen haben, welches keineswegs der Fall derjenigen ist, die durch abstraktes Denken in sich selbst geteilt, durch kleinliche Geschäftsformeln eingeengt, durch anstrengendes Aufmerken ermattet sind. Diese verlangen zwar nach einem sinnlichen Stoff, aber nicht um das Spiel der Denkräfte daran fortzusetzen, sondern um es einzustellen. Sie wollen frei sein, aber nur von einer Last, die ihre Trägheit ermüdete, nicht von einer Schranke, die ihre Tätigkeit hemmte.

Darf man sich also noch über das Glück der Mittelmäßigkeit und Leerheit in ästhetischen Dingen und über die Nothe der schwachen Geister an dem wahren und energischen Schönen verwundern? Auf Erholung rechneten sie bei diesem, aber auf eine Erholung nach ihrem Bedürfnis und nach ihrem armen Begriff, und mit Verdruss entdeckten sie, daß ihnen jetzt erst eine Kraftäußerung zugemutet wird, zu der ihnen auch in ihrem besten Moment das Vermögen fehlen möchte. Dort hingegen sind sie

willkommen, wie sie sind; denn so wenig Kraft sie auch mitbringen, so brauchen sie doch noch viel weniger, um den Geist ihres Schriftstellers auszuschöpfen. Der Last des Denkens sind sie hier auf einmal entledigt, und die losgespannte Natur darf sich im seligen Genuß des Nichts auf dem weichen Polster der Platitude pflegen. In dem Tempel Thaliens und Melpomenens, so wie er bei uns bestellt ist, thront die geliebte Göttin, empfängt in ihrem weiten Schoß den stumpfsinnigen Gelehrten und den erschöpften Geschäftsmann und wiegt den Geist in einen magnetischen Schlaf, indem sie die erstarrten Sinne erwärmt und die Einbildungskraft in einer süßen Bewegung schaukelt.

Und warum wollte man den gemeinen Köpfen nicht nachsehen, was selbst den besten oft genug zu begegnen pflegt. Der Nachlaß, welchen die Natur nach jeder anhaltenden Spannung fordert und sich auch ungefordert nimmt (und nur für solche Momente pflegt man den Genuß schöner Werke aufzusparen), ist der ästhetischen Urteilsthraft so wenig günstig, daß unter den eigentlich beschäftigten Klassen nur äußerst wenige sein werden, die in Sachen des Geschmacks mit Sicherheit und, worauf hier so viel ankommt, mit Gleichförmigkeit urtheilen können. Nichts ist gewöhnlicher, als daß sich die Gelehrten, den gebildeten Weltleuten gegenüber, in Urtheilen über die Schönheit die lächerlichsten Blößen geben, und daß besonders die Kunstrichter von Handwerk der Spott aller Kenner sind. Ihr verwahrlostes, bald überspanntes, bald rohes Gefühl leitet sie in den mehresten Fällen falsch, und wenn sie auch zu Verteidigung desselben in der Theorie etwas aufgegriffen haben, so können sie daraus nur technische (die Zweckmäßigkeit eines Werks betreffende), nicht aber ästhetische Urtheile bilden, welche immer das Ganze umfassen müssen und bei denen also die Empfindung entscheiden muß. Wenn sie endlich nur gutwillig auf die leßtern Verzicht leisten und es bei den erstern bewenden lassen wollten, so möchten sie immer noch Nutzen genug stiften, da der Dichter in seiner Begeisterung und der empfindende Leser im Moment des Genusses das Einzelne gar leicht vernachlässigen. Ein desto lächerlicheres Schauspiel ist es aber, wenn diese rohen Naturen, die es mit aller peinlichen Arbeit an sich selbst höchstens zu Ausbildung einer einzelnen Fertigkeit bringen, ihr dürftiges Individuum zum Repräsentanten des all-

gemeinen Gefühls aufstellen und im Schweiß ihres Angesichts — über das Schöne richten.

Dem Begriff der Erholung, welche die Poesie zu gewähren habe, werden, wie wir gesehen, gewöhnlich viel zu enge Grenzen gesetzt, weil man ihn zu einseitig auf das bloße Bedürfnis der Sinnlichkeit zu beziehen pflegt. Gerade umgekehrt wird dem Begriff der Veredlung, welche der Dichter beabsichtigen soll, gewöhnlich ein viel zu weiter Umfang gegeben, weil man ihn zu einseitig nach der bloßen Idee bestimmt.

Der Idee nach geht nämlich die Veredlung immer ins Unendliche, weil die Vernunft in ihren Forderungen sich an die notwendigen Schranken der Sinnenwelt nicht bindet und nicht eher als bei dem absolut Vollkommenen stille steht. Nichts, worüber sich noch etwas Höheres denken läßt, kann ihr Genüge leisten; vor ihrem strengen Gerichte entschuldigt kein Bedürfnis der endlichen Natur: sie erkennt keine andern Grenzen an als des Gedankens, und von diesem wissen wir, daß er sich über alle Grenzen der Zeit und des Raumes schwingt. Ein solches Ideal der Veredlung, welches die Vernunft in ihrer reinen Gesetzgebung vorzeichnet, darf sich also der Dichter ebensowenig als jenes niedrige Ideal der Erholung, welches die Sinnlichkeit aufstellt, zum Zwecke setzen, da er die Menschheit zwar von allen zufälligen Schranken befreien soll, aber ohne ihren Begriff aufzuheben und ihre notwendigen Grenzen zu verrücken. Was er über diese Linien hinaus sich erlaubt, ist Überspannung, und zu dieser eben wird er nur allzu leicht durch einen falsch verstandenen Begriff von Veredlung verleitet. Aber das Schlimme ist, daß er sich selbst zu dem wahren Ideal menschlicher Veredlung nicht wohl erheben kann, ohne noch einige Schritte über dasselbe hinauszugeraten. Um nämlich dahin zu gelangen, muß er die Wirklichkeit verlassen, denn er kann es, wie jedes Ideal, nur aus innern und moralischen Quellen schöpfen. Nicht in der Welt, die ihn umgibt, und im Geräusch des handelnden Lebens, in seinem Herzen nur trifft er es an, und nur in der Stille einsamer Betrachtung findet er sein Herz. Aber diese Abgezogenheit vom Leben wird nicht immer bloß die zufälligen — sie wird öfters auch die notwendigen und unüberwindlichen Schranken der Menschheit aus seinen Augen rücken, und indem er die reine Form sucht, wird er in Gefahr

sein, allen Gehalt zu verlieren. Die Vernunft wird ihr Geschäft viel zu abgesondert von der Erfahrung treiben, und was der kontemplative Geist auf dem ruhigen Wege des Denkens aufgefunden, wird der handelnde Mensch auf dem drangvollen Wege des Lebens nicht in Erfüllung bringen können. So bringt gewöhnlich eben das den Schwärmer hervor, was allein imstande war, den Weisen zu bilden, und der Vorzug des letztern möchte wohl weniger darin bestehen, daß er das erste nicht geworden, als darin, daß er es nicht geblieben ist.

Da es also weder dem arbeitenden Teile der Menschen überlassen werden darf, den Begriff der Erholung nach seinem Bedürfnis, noch dem kontemplativen Teile, den Begriff der Veredlung nach seinen Spekulationen zu bestimmen, wenn jener Begriff nicht zu physisch und der Poesie zu unwürdig, dieser nicht zu hyperphysisch und der Poesie zu überschwenglich ausfallen soll — diese beiden Begriffe aber, wie die Erfahrung lehrt, das allgemeine Urteil über Poesie und poetische Werke regieren, so müssen wir uns, um sie auslegen zu lassen, nach einer Klasse von Menschen umsehen, welche, ohne zu arbeiten, tätig ist und idealisieren kann, ohne zu schwärmen; welche alle Realitäten des Lebens mit den wenigstmöglichen Schranken desselben in sich vereinigt und vom Strome der Begebenheiten getragen wird, ohne der Raub desselben zu werden. Nur eine solche Klasse kann das schöne Ganze menschlicher Natur, welches durch jede Arbeit augenblicklich und durch ein arbeitendes Leben anhaltend zerstört wird, aufbewahren und in allem, was rein menschlich ist, durch ihre Gefühle dem allgemeinen Urteil Gesetze geben. Ob eine solche Klasse wirklich existiere, oder vielmehr ob diejenige, welche unter ähnlichen äußern Verhältnissen wirklich existiert, diesem Begriffe auch im Innern entspreche, ist eine andre Frage, mit der ich hier nichts zu schaffen habe. Entspricht sie demselben nicht, so hat sie bloß sich selbst anzuklagen, da die entgegengesetzte arbeitende Klasse wenigstens die Genugthuung hat, sich als ein Opfer ihres Berufs zu betrachten. In einer solchen Volksklasse (die ich aber hier bloß als Idee aufstelle und keineswegs als ein Faktum bezeichnet haben will) würde sich der naive Charakter mit dem sentimentalischen also vereinigen, daß jeder den andern vor seinem Extreme bewahrte und, indem der erste das Gemüt

vor Überspannung schützte, der andere es vor Erschlaffung sichersetzte. Denn endlich müssen wir es doch gestehen, daß weder der naive noch der sentimentalische Charakter, für sich allein betrachtet, das Ideal schöner Menschlichkeit ganz erschöpfen, das nur aus der innigen Verbindung beider hervorgehen kann.

Zwar solange man beide Charaktere bis zum dichterischen exaltiert, wie wir sie auch bisher betrachtet haben, verliert sich vieles von den ihnen adhärerenden Schranken, und auch ihr Gegensatz wird immer weniger merklich, in einem je höhern Grad sie poetisch werden; denn die poetische Stimmung ist ein selbständiges Ganze, in welchem alle Unterschiede und alle Mängel verschwinden. Aber eben darum, weil es nur der Begriff des Poetischen ist, in welchem beide Empfindungsarten zusammentreffen können, so wird ihre gegenseitige Verschiedenheit und Bedürftigkeit in demselben Grade merklicher, als sie den poetischen Charakter ablegen; und dies ist der Fall im gemeinen Leben. Je tiefer sie zu diesem herabsteigen, desto mehr verlieren sie von ihrem generischen Charakter, der sie einander näherbringt, bis zuletzt in ihren Karikaturen nur der Artcharakter übrigbleibt, der sie einander entgegensetzt.

Dieses führt mich auf einen sehr merkwürdigen psychologischen Antagonismus unter den Menschen in einem sich kultivierenden Jahrhundert: einen Antagonismus, der, weil er radikal und in der innern Gemütsform gegründet ist, eine schlimmere Trennung unter den Menschen anrichtet, als der zufällige Streit der Interessen je hervorbringen könnte; der dem Künstler und Dichter alle Hoffnung benimmt, allgemein zu gefallen und zu rühren, was doch seine Aufgabe ist; der es dem Philosophen, auch wenn er alles getan hat, unmöglich macht, allgemein zu überzeugen, was doch der Begriff einer Philosophie mit sich bringt; der es endlich dem Menschen im praktischen Leben niemals vergönnt wird, seine Handlungsweise allgemein gebilliget zu sehen — kurz einen Gegensatz, welcher schuld ist, daß kein Werk des Geistes und keine Handlung des Herzens bei einer Klasse ein entscheidendes Glück machen kann, ohne eben dadurch bei der andern sich einen Verdammungsspruch zuzuziehen. Dieser Gegensatz ist ohne Zweifel so alt als der Anfang der Kultur und dürfte vor dem Ende derselben schwerlich anders als in einzelnen seltenen Subjekten,

deren es hoffentlich immer gab und immer geben wird, beigelegt werden; aber obgleich zu seinen Wirkungen auch diese gehört, daß er jeden Versuch zu seiner Beilegung vereitelt, weil kein Ziel dahin zu bringen ist, einen Mangel auf seiner Seite und eine Realität auf der andern einzugestehen, so ist es doch immer Gewinn genug, eine so wichtige Trennung bis zu ihrer letzten Quelle zu verfolgen und dadurch den eigentlichen Punkt des Streits wenigstens auf eine einfachere Formel zu bringen.

Man gelangt am besten zu dem wahren Begriff dieses Gegensatzes, wenn man, wie ich eben bemerkte, sowohl von dem naiven als von dem sentimentalischen Charakter absondert, was beide Poetisches haben. Es bleibt alsdann von dem erstern nichts übrig als, in Rücksicht auf das Theoretische, ein nüchterner Beobachtungsgeist und eine feste Anhänglichkeit an das gleichförmige Zeugnis der Sinne, in Rücksicht auf das Praktische eine resignierte Unterwerfung unter die Notwendigkeit (nicht aber unter die blinde Nötigung) der Natur: eine Ergebung also in das, was ist und was sein muß. Es bleibt von dem sentimentalischen Charakter nichts übrig als (im Theoretischen) ein unruhiger Spekulationsgeist, der auf das Unbedingte in allen Erkenntnissen dringt, im Praktischen ein moralischer Rigorism, der auf dem Unbedingten in Willenshandlungen besteht. Wer sich zu der ersten Klasse zählt, kann ein Realist, und wer zur andern, ein Idealist genannt werden, bei welchen Namen man sich aber weder an den guten noch schlimmen Sinn, den man in der Metaphysik damit verbindet, erinnern darf\*.

Da der Realist durch die Notwendigkeit der Natur sich bestimmen läßt, der Idealist durch die Notwendigkeit der Vernunft sich bestimmt, so muß zwischen beiden dasselbe Verhältnis stattfinden, welches zwischen den Wirkungen der Natur und den Handlungen der Vernunft angetroffen wird. Die Natur, wissen

\* Ich bemerke, um jeder Mißdeutung vorzubeugen, daß es bei dieser Einteilung ganz und gar nicht darauf abgesehen ist, eine Wahl zwischen beiden, folglich eine Begünstigung des einen mit Ausschließung des andern zu veranlassen. Gerade diese Ausschließung, welche sich in der Erfahrung findet, bekämpfe ich; und das Resultat der gegenwärtigen Betrachtungen wird der Beweis sein, daß nur durch die vollkommen gleiche Einschließung beider dem Vernunftbegriffe der Menschheit kann Genüge geleistet wer-

wir, obgleich eine unendliche Größe im Ganzen, zeigt sich in jeder einzelnen Wirkung abhängig und bedürftig; nur in dem All ihrer Erscheinungen drückt sie einen selbständigen großen Charakter aus. Alles Individuelle in ihr ist nur deswegen, weil etwas anderes ist; nichts springt aus sich selbst, alles nur aus dem vorhergehenden Moment hervor, um zu einem folgenden zu führen. Aber eben diese gegenseitige Beziehung der Erscheinungen aufeinander sichert einer jeden das Dasein durch das Dasein der andern, und von der Abhängigkeit ihrer Wirkungen ist die Stetigkeit und Notwendigkeit derselben unzertrennlich. Nichts ist frei in der Natur, aber auch nichts ist willkürlich in derselben.

Und geradeso zeigt sich der Realist, sowohl in seinem Wissen als in seinem Tun. Auf alles, was bedingungsweise existiert, erstreckt sich der Kreis seines Wissens und Wirkens; aber nie bringt er es auch weiter als zu bedingten Erkenntnissen, und die Regeln, die er sich aus einzelnen Erfahrungen bildet, gelten, in ihrer ganzen Strenge genommen, auch nur einmal; erhebt er die Regel des Augenblicks zu einem allgemeinen Gesetz, so wird er sich unausbleiblich in Irrtum stürzen. Will daher der Realist in seinem Wissen zu etwas Unbedingtem gelangen, so muß er es auf dem nämlichen Wege versuchen, auf dem die Natur ein Unendliches wird, nämlich auf dem Wege des Ganzen und in dem All der Erfahrung. Da aber die Summe der Erfahrung nie völlig abgeschlossen wird, so ist eine komparative Allgemeinheit das Höchste, was der Realist in seinem Wissen erreicht. Auf die Wiederkehr ähnlicher Fälle baut er seine Einsicht und wird daher richtig urteilen in allem, was in der Ordnung ist; in allem hingegen, was zum erstenmal sich darstellt, kehrt seine Weisheit zu ihrem Anfang zurück.

Was von dem Wissen des Realisten gilt, das gilt auch von seinem (moralischen) Handeln. Sein Charakter hat Moralität,

den. Übrigens nehme ich beide in ihrem würdigsten Sinn und in der ganzen Fülle ihres Begriffs, der nur immer mit der Reinheit desselben und mit Beibehaltung ihrer spezifischen Unterschiede bestehen kann. Auch wird es sich zeigen, daß ein hoher Grad menschlicher Wahrheit sich mit beiden verträgt und daß ihre Abweichungen voneinander zwar im einzelnen, aber nicht im ganzen, zwar der Form, aber nicht dem Gehalt nach eine Veränderung machen.



aber diese liegt, ihrem reinen Begriffe nach, in keiner einzelnen That, nur in der ganzen Summe seines Lebens. In jedem besondern Fall wird er durch äufre Ursachen und durch äufre Zwecke bestimmt werden; nur daß jene Ursachen nicht zufällig, jene Zwecke nicht augenblicklich sind, sondern aus dem Naturganzen subjektiv fließen und auf dasselbe sich objektiv beziehen. Die Antriebe seines Willens sind also zwar in rigoristischem Sinne weder frei genug noch moralisch lauter genug, weil sie etwas anders als den bloßen Willen zu ihrer Ursache und etwas anders als das bloße Gesetz zu ihrem Gegenstand haben; aber es sind ebensowenig blinde und materialistische Antriebe, weil dieses andre das absolute Ganze der Natur; folglich etwas Selbstständiges und Notwendiges ist. So zeigt sich der gemeine Menschenverstand, der vorzügliche Anteil des Realisten, durchgängig im Denken und im Betragen. Aus dem einzelnen Falle schöpft er die Regel seines Urtheils, aus einer innern Empfindung die Regel seines Thuns; aber mit glücklichem Instinkt weiß er von beiden alles Momentane und Zufällige zu scheiden. Bei dieser Methode fährt er im ganzen vortrefflich und wird schwerlich einen bedeutenden Fehler sich vorzuwerfen haben; nur auf Größe und Würde möchte er in keinem besondern Fall Anspruch machen können. Diese ist nur der Preis der Selbstständigkeit und Freiheit, und davon sehen wir in seinen einzelnen Handlungen zu wenige Spuren.

Ganz anders verhält es sich mit dem Idealisten, der aus sich selbst und aus der bloßen Vernunft seine Erkenntnisse und Motive nimmt. Wenn die Natur in ihren einzelnen Wirkungen immer abhängig und beschränkt erscheint, so legt die Vernunft den Charakter der Selbstständigkeit und Vollendung gleich in jede einzelne Handlung. Aus sich selbst schöpft sie alles, und auf sich selbst bezieht sie alles. Was durch sie geschieht, geschieht nur um ihretwillen; eine absolute Größe ist jeder Begriff, den sie aufstellt, und jeder Entschluß, den sie bestimmt. Und ebenso zeigt sich auch der Idealist, soweit er diesen Namen mit Recht führt, in seinem Wissen wie in seinem Thun. Nicht mit Erkenntnissen zufrieden, die bloß unter bestimmten Voraussetzungen gültig sind, sucht er bis zu Wahrheiten zu dringen, die nichts mehr vor-

aussetzen und die Voraussetzung von allem andern sind. Ihn befriedigt nur die philosophische Einsicht, welche alles bedingte Wissen auf ein unbedingtes zurückführt und an dem Notwendigen in dem menschlichen Geist alle Erfahrung befestiget; die Dinge, denen der Realist sein Denken unterwirft, muß er sich, seinem Denkvermögen unterwerfen. Und er verfährt hierin mit völliger Befugnis, denn wenn die Gesetze des menschlichen Geistes nicht auch zugleich die Weltgesetze wären, wenn die Vernunft endlich selbst unter der Erfahrung stünde, so würde auch keine Erfahrung möglich sein.

Aber er kann es bis zu absoluten Wahrheiten gebracht haben und dennoch in seinen Kenntnissen dadurch nicht viel gefördert sein. Denn alles freilich steht zuletzt unter notwendigen und allgemeinen Gesetzen, aber nach zufälligen und besondern Regeln wird jedes Einzelne regiert; und in der Natur ist alles einzeln. Er kann also mit seinem philosophischen Wissen das Ganze beherrschen und für das Besondre, für die Ausübung, dadurch nichts gewonnen haben: ja, indem er überall auf die obersten Gründe dringt, durch die alles möglich wird, kann er die nächsten Gründe, durch die alles wirklich wird, leicht versäumen; indem er überall auf das Allgemeine sein Augenmerk richtet, welches die verschiedensten Fälle einander gleichmacht, kann er leicht das Besondre vernachlässigen, wodurch sie sich voneinander unterscheiden. Er wird also sehr viel mit seinem Wissen umfassen können und vielleicht eben deswegen wenig fassen und oft an Einsicht verlieren, was er an Übersicht gewinnt. Daher kommt es, daß, wenn der spekulative Verstand den gemeinen um seiner Beschränktheit willen verachtet, der gemeine Verstand den spekulativen seiner Leerheit wegen verlacht; denn die Erkenntnisse verlieren immer an bestimmtem Gehalt, was sie an Umfang gewinnen.

In der moralischen Beurteilung wird man bei dem Idealisten eine reinere Moralität im Einzelnen, aber weit weniger moralische Gleichförmigkeit im Ganzen finden. Da er nur insofern Idealist heißt, als er aus reiner Vernunft seine Bestimmungsgründe nimmt, die Vernunft aber in jeder ihrer Äußerungen sich absolut beweist, so tragen schon seine einzelnen Handlungen, sobald sie überhaupt nur moralisch sind, den ganzen Charakter

moralischer Selbständigkeit und Freiheit; und gibt es überhaupt nur im wirklichen Leben eine wahrhaft sittliche That, die es auch vor einem rigoristischen Urtheil bliebe, so kann sie nur von dem Idealisten ausgeübt werden. Aber je reiner die Sittlichkeit seiner einzelnen Handlungen ist, desto zufälliger ist sie auch; denn Stetigkeit und Nothwendigkeit ist zwar der Charakter der Natur, aber nicht der Freiheit. Nicht zwar, als ob der Idealismus mit der Sittlichkeit je in Streit geraten könnte, welches sich widerspricht, sondern weil die menschliche Natur eines konsequenten Idealismus gar nicht fähig ist. Wenn sich der Realist, auch in seinem moralischen Handeln, einer physischen Nothwendigkeit ruhig und gleichförmig unterordnet, so muß der Idealist einen Schwung nehmen, er muß augenblicklich seine Natur exaltieren, und er vermag nichts, als insofern er begeistert ist. Alsdann freilich vermag er auch desto mehr, und sein Betragen wird einen Charakter der Hoheit und Größe zeigen, den man in den Handlungen des Realisten vergeblich sucht. Aber das wirkliche Leben ist keineswegs geschikt, jene Begeisterung in ihm zu wecken, und noch viel weniger, sie gleichförmig zu nähren. Gegen das Absolut-Große, von dem er jedesmal ausgeht, macht das Absolut-Kleine des einzelnen Falles, auf den er es anzuwenden hat, einen gar zu starken Absatz. Weil sein Wille der Form nach immer auf das Ganze gerichtet ist, so will er ihn, der Materie nach, nicht auf Bruchstücke richten, und doch sind es mehrentheils nur geringfügige Leistungen, wodurch er seine moralische Gesinnung beweisen kann. So geschieht es denn nicht selten, daß er über dem unbegrenzten Ideale den begrenzten Fall der Anwendung übersieht und, von einem Maximum erfüllt, das Minimum verabsäumt, aus dem allein doch alles Große in der Wirklichkeit erwächst.

Will man also dem Realisten Gerechtigkeit widerfahren lassen, so muß man ihn nach dem ganzen Zusammenhang seines Lebens richten; will man sie dem Idealisten erweisen, so muß man sich an einzelne Äußerungen desselben halten, aber man muß diese erst herauswählen. Das gemeine Urtheil, welches so gern nach dem Einzelnen entscheidet, wird daher über den Realisten gleichgültig schweigen, weil seine einzelnen Lebensakte gleich wenig

Stoff zum Lob und zum Tadel geben; über den Idealisten hingegen wird es immer Partei ergreifen und zwischen Verwerfung und Bewunderung sich teilen, weil in dem Einzelnen sein Mangel und seine Stärke liegt.

Es ist nicht zu vermeiden, daß bei einer so großen Abweichung in den Prinzipien beide Parteien in ihren Urtheilen einander nicht oft gerade entgegengesetzt sein und, wenn sie selbst in den Objekten und Resultaten übereinträfen, nicht in den Gründen auseinander sein sollten. Der Realist wird fragen, wozu eine Sache gut sei, und die Dinge nach dem, was sie wert sind, zu taxieren wissen; der Idealist wird fragen, ob sie gut sei, und die Dinge nach dem taxieren, was sie würdig sind. Von dem, was seinen Wert und Zweck in sich selbst hat (das Ganze jedoch immer ausgenommen), weiß und hält der Realist nicht viel; in Sachen des Geschmacks wird er dem Vergnügen, in Sachen der Moral wird er der Glückseligkeit das Wort reden, wenn er diese gleich nicht zur Bedingung des sittlichen Handelns macht; auch in seiner Religion vergift er seinen Vorteil nicht gern, nur daß er denselben in dem Ideale des höchsten Guts veredelt und heiligt. Was er liebt, wird er zu beglücken, der Idealist wird es zu veredeln suchen. Wenn daher der Realist in seinen politischen Tendenzen den Wohlstand bezweckt, gesetzt daß es auch von der moralischen Selbstständigkeit des Volks etwas kosten sollte, so wird der Idealist, selbst auf Gefahr des Wohlstands, die Freiheit zu seinem Augenmerk machen. Unabhängigkeit des Zustandes ist jenem, Unabhängigkeit von dem Zustand ist diesem das höchste Ziel, und dieser charakteristische Unterschied läßt sich durch ihr beiderseitiges Denken und Handeln verfolgen. Daher wird der Realist seine Zuneigung immer dadurch beweisen, daß er gibt, der Idealist dadurch, daß er empfängt; durch das, was er in seiner Großmuth aufopfert, verrät jeder, was er am höchsten schätzt. Der Idealist wird die Mängel seines Systems mit seinem Individuum und seinem zeitlichen Zustand bezahlen, aber er achtet dieses Opfer nicht; der Realist büßt die Mängel des seinigen mit seiner persönlichen Würde, aber er erfährt nichts von diesem Opfer. Sein System bewährt sich an allem, wovon er Kurdschaft hat und wonach er ein Bedürfnis empfindet —

was bekümmern ihn Güter, von denen er keine Ahnung und an die er keinen Glauben hat? Genug für ihn, er ist im Besitze, die Erde ist sein, und es ist Licht in seinem Verstande, und Zufriedenheit wohnt in seiner Brust. Der Idealist hat lange kein so gutes Schicksal. Nicht genug, daß er oft mit dem Glücke zerfällt, weil er versäumte, den Moment zu seinem Freunde zu machen, er zerfällt auch mit sich selbst; weder sein Wissen noch sein Handeln kann ihm Genüge thun. Was er von sich fordert, ist ein Unendliches; aber beschränkt ist alles, was er leistet. Diese Strenge, die er gegen sich selbst beweist, verleugnet er auch nicht in seinem Betragen gegen andre. Er ist zwar großmütig, weil er sich andern gegenüber seines Individuums weniger erinnert; aber er ist öfters unbillig, weil er das Individuum ebensoleicht in andern übersieht. Der Realist hingegen ist weniger großmütig, aber er ist billiger, da er alle Dinge mehr in ihrer Begrenzung beurteilt. Das Gemeine, ja selbst das Niedrige im Denken und Handeln kann er verzeihen, nur das Willkürliche, das Exzentrische nicht; der Idealist hingegen ist ein geschwornener Feind alles Kleinlichen und Platten und wird sich selbst mit dem Extravaganten und Ungeheuren versöhnen, wenn es nur von einem großen Vermögen zeugt. Jener beweist sich als Menschenfreund, ohne eben einen sehr hohen Begriff von den Menschen und der Menschheit zu haben; dieser denkt von der Menschheit so groß, daß er darüber in Gefahr kommt, die Menschen zu verachten.

Der Realist für sich allein würde den Kreis der Menschheit nie über die Grenzen der Sinnenwelt hinaus erweitert, nie den menschlichen Geist mit seiner selbstständigen Größe und Freiheit bekannt gemacht haben; alles Absolute in der Menschheit ist ihm nur eine schöne Schimäre und der Glaube daran nicht viel besser als Schwärmerei, weil er den Menschen niemals in seinem reinen Vermögen, immer nur in einem bestimmten und eben darum begrenzten Wirken erblickt. Aber der Idealist für sich allein würde ebensowenig die sinnlichen Kräfte kultiviert und den Menschen als Naturwesen ausgebildet haben, welches doch ein gleich wesentlicher Teil seiner Bestimmung und die Bedingung aller moralischen Veredlung ist. Das Streben des Idealisten geht viel zu sehr über das sinnliche Leben und über die

Gegenwart hinaus; für das Ganze nur, für die Ewigkeit will er säen und pflanzen und vergißt darüber, daß das Ganze nur der vollendete Kreis des Individuellen, daß die Ewigkeit nur eine Summe von Augenblicken ist. Die Welt, wie der Realist sie um sich herum bilden möchte und wirklich bildet, ist ein wohl-angelegter Garten, worin alles nützt, alles seine Stelle verdient und, was nicht Früchte trägt, verbannt ist; die Welt unter den Händen des Idealisten ist eine weniger benutzte, aber in einem größeren Charakter ausgeführte Natur. Jenem fällt es nicht ein, daß der Mensch noch zu etwas anderm da sein könne, als wohl und zufrieden zu leben, und daß er nur deswegen Wurzeln schlagen soll, um seinen Stamm in die Höhe zu treiben. Dieser denkt nicht daran, daß er vor allen Dingen wohl leben muß, um gleichförmig gut und edel zu denken, und daß es auch um den Stamm getan ist, wenn die Wurzeln fehlen.

Wenn in einem System etwas ausgelassen ist, wonach doch ein dringendes und nicht zu umgehendes Bedürfnis in der Natur sich vorfindet, so ist die Natur nur durch eine Inkonssequenz gegen das System zu befriedigen. Einer solchen Inkonssequenz machen auch hier beide Teile sich schuldig, und sie beweist, wenn es bis jetzt noch zweifelhaft geblieben sein könnte, zugleich die Einseitigkeit beider Systeme und den reichen Gehalt der menschlichen Natur. Von dem Idealisten brauch' ich es nicht erst insbesondere darzutun, daß er notwendig aus seinem System treten muß, sobald er eine bestimmte Wirkung bezweckt; denn alles bestimmte Dasein steht unter zeitlichen Bedingungen und erfolgt nach empirischen Gesetzen. In Rücksicht auf den Realisten hingegen könnte es zweifelhaft erscheinen, ob er nicht auch schon innerhalb seines Systems allen notwendigen Forderungen der Menschheit Genüge leisten kann. Wenn man den Realisten fragt: Warum tust du, was recht ist, und leidest, was notwendig ist? so wird er im Geist seines Systems darauf antworten: Weil es die Natur so mit sich bringt, weil es so sein muß. Aber damit ist die Frage noch keineswegs beantwortet, denn es ist nicht davon die Rede, was die Natur mit sich bringt, sondern was der Mensch will, denn er kann ja auch nicht wollen, was sein muß. Man kann ihn also wieder fragen: Warum willst du denn, was

sein muß? Warum unterwirfst sich dein freier Wille dieser Naturnotwendigkeit, da er sich ihr ebensogut (wenngleich ohne Erfolg, von dem hier auch gar nicht die Rede ist) entgegensetzen könnte und sich in Millionen deiner Brüder derselben wirklich entgegensetzt? Du kannst nicht sagen, weil alle andern Naturwesen sich derselben unterwerfen, denn du allein hast einen Willen, ja du fühlst, daß deine Unterwerfung eine freiwillige sein soll. Du unterwirfst dich also, wenn es freiwillig geschieht, nicht der Naturnotwendigkeit selbst, sondern der Idee derselben; denn jene zwingt dich bloß blind, wie sie den Wurm zwingt; deinem Willen aber kann sie nichts anhaben, da du, selbst von ihr zer-malmt, einen andern Willen haben kannst. Woher bringst du aber jene Idee der Naturnotwendigkeit? Aus der Erfahrung doch wohl nicht, die dir nur einzelne Naturwirkungen, aber keine Natur (als Ganzes), und nur einzelne Wirklichkeiten, aber keine Notwendigkeit liefert. Du gehst also über die Natur hinaus und bestimmst dich idealistisch, so oft du entweder moralisch handeln oder nur nicht blind leiden willst. Es ist also offenbar, daß der Realist würdiger handelt, als er seiner Theorie nach zugibt, so wie der Idealist erhabener denkt, als er handelt. Ohne es sich selbst zu gestehen, beweist jener durch die ganze Haltung seines Lebens die Selbständigkeit, dieser durch einzelne Handlungen die Bedürftigkeit der menschlichen Natur.

Einem aufmerksamen und parteilosen Leser werde ich nach der hier gegebenen Schilderung (deren Wahrheit auch derjenige eingestehen kann, der das Resultat nicht annimmt) nicht erst zu beweisen brauchen, daß das Ideal menschlicher Natur unter beide verteilt, von keinem aber völlig erreicht ist. Erfahrung und Vernunft haben beide ihre eigene Gerechtfame, und keine kann in das Gebiet der andern einen Eingriff tun, ohne entweder für den innern oder äußern Zustand des Menschen schlimme Folgen anzurichten. Die Erfahrung allein kann uns lehren, was unter gewissen Bedingungen ist, was unter bestimmten Voraussetzungen erfolgt, was zu bestimmten Zwecken geschehen muß. Die Vernunft allein kann uns hingegen lehren, was ohne alle Bedingung gilt und was notwendig sein muß. Maßen wir uns nun an, mit unserer bloßen Vernunft über das äufre Dasein der Dinge

etwas ausmachen zu wollen, so treiben wir bloß ein leeres Spiel, und das Resultat wird auf nichts hinauslaufen; denn alles Dasein steht unter Bedingungen, und die Vernunft bestimmt unbedingt. Lassen wir aber ein zufälliges Ereignis über dasjenige entscheiden, was schon der bloße Begriff unsers eigenen Seins mit sich bringt, so machen wir uns selber zu einem leeren Spiele des Zufalls, und unsre Persönlichkeit wird auf nichts hinauslaufen. In dem ersten Fall ist es also um den Wert (den zeitlichen Gehalt) unsers Lebens, in dem zweiten um die Würde (den moralischen Gehalt) unsers Lebens getan.

Zwar haben wir in der bisherigen Schilderung dem Realisten einen moralischen Wert und dem Idealisten einen Erfahrungsgehalt zugestanden, aber bloß insofern beide nicht ganz konsequent verfahren und die Natur in ihnen mächtiger wirkt als das System. Obgleich aber beide dem Ideal vollkommener Menschheit nicht ganz entsprechen, so ist zwischen beiden doch der wichtige Unterschied, daß der Realist zwar dem Vernunftbegriff der Menschheit in keinem einzelnen Falle Genüge leistet, dafür aber dem Verstandesbegriff derselben auch niemals widerspricht, der Idealist hingegen zwar in einzelnen Fällen dem höchsten Begriff der Menschheit nähertkommt, dagegen aber nicht selten sogar unter dem niedrigsten Begriffe derselben bleibt. Nun kommt es aber in der Praxis des Lebens weit mehr darauf an, daß das Ganze gleichförmig menschlich gut, als daß das Einzelne zufällig göttlich sei — und wenn also der Idealist ein geschickteres Subjekt ist, uns von dem, was der Menschheit möglich ist, einen großen Begriff zu erwecken und Achtung für ihre Bestimmung einzulösen, so kann nur der Realist sie mit Stetigkeit in der Erfahrung ausführen und die Gattung in ihren ewigen Grenzen erhalten. Jener ist zwar ein edleres, aber ein ungleich weniger vollkommenes Wesen; dieser erscheint zwar durchgängig weniger edel, aber er ist dagegen desto vollkommener; denn das Edle liegt schon in dem Beweis eines großen Vermögens, aber das Vollkommene liegt in der Haltung des Ganzen und in der wirklichen That.

Was von beiden Charakteren in ihrer besten Bedeutung gilt, das wird noch merklicher in ihren beiderseitigen Karikaturen.



Der wahre Realismus ist wohlthätiger in seinen Wirkungen und nur weniger edel in seiner Quelle; der falsche ist in seiner Quelle verächtlich und in seinen Wirkungen nur etwas weniger verderblich. Der wahre Realist nämlich unterwirft sich zwar der Natur und ihrer Notwendigkeit — aber der Natur als einem Ganzen, aber ihrer ewigen und absoluten Notwendigkeit, nicht ihren blinden und augenblicklichen Nötigungen. Mit Freiheit umfaßt und befolgt er ihr Gesetz, und immer wird er das Individuelle dem Allgemeinen unterordnen; daher kann es auch nicht fehlen, daß er mit dem echten Idealisten in dem endlichen Resultat übereinkommen wird, wie verschieden auch der Weg ist, welchen beide dazu einschlagen. Der gemeine Empiriker hingegen unterwirft sich der Natur als einer Macht und mit wahlloser blinder Ergebung. Auf das Einzelne sind seine Urtheile, seine Bestrebungen beschränkt; er glaubt und begreift nur, was er betastet; er schätzt nur, was ihn sinnlich verbessert. Er ist daher auch weiter nichts, als was die äußern Eindrücke zufällig aus ihm machen wollen; seine Selbstheit ist unterdrückt, und als Mensch hat er absolut keinen Wert und keine Würde. Aber als Sache ist er noch immer etwas, er kann noch immer zu etwas gut sein. Eben die Natur, der er sich blindlings überliefert, läßt ihn nicht ganz sinken; ihre ewigen Grenzen schützen ihn, ihre uner schöp flichen Hilfsmittel retten ihn, sobald er seine Freiheit nur ohne allen Vorbehalt aufgibt. Obgleich er in diesem Zustand von keinen Gesetzen weiß, so walten diese doch unerkannt über ihm, und wie sehr auch seine einzelnen Bestrebungen mit dem Ganzen im Streit liegen mögen, so wird sich dieses doch unfehlbar dagegen zu behaupten wissen. Es gibt Menschen genug, ja, wohl ganze Völker, die in diesem verächtlichen Zustande leben, die bloß durch die Gnade des Naturgesetzes, ohne alle Selbstheit, bestehen und daher auch nur zu etwas gut sind; aber daß sie auch nur leben und bestehen, beweist, daß dieser Zustand nicht ganz gehaltlos ist.

Wenn dagegen schon der wahre Idealismus in seinen Wirkungen unsicher und öfters gefährlich ist, so ist der falsche in den seinigen schrecklich. Der wahre Idealist verläßt nur deswegen die Natur und Erfahrung, weil er hier das Unwandelbare und unbedingt Notwendige nicht findet, wonach die Vernunft ihn doch

streben heißt; der Phantast verläßt die Natur aus bloßer Willkür, um dem Eigensinne der Begierden und den Launen der Einbildungskraft desto ungebundener nachgeben zu können. Nicht in die Unabhängigkeit von physischen Nötigungen, in die Losprechung von moralischen setzt er seine Freiheit. Der Phantast verleugnet also nicht bloß den menschlichen — er verleugnet allen Charakter, er ist völlig ohne Gesetz, er ist also gar nichts und dient auch zu gar nichts. Aber eben darum, weil die Phantasterei keine Ausschweifung der Natur, sondern der Freiheit ist, also aus einer an sich achtungswürdigen Anlage entspringt, die ins Unendliche perfektibel ist, so führt sie auch zu einem unendlichen Fall in eine bodenlose Tiefe und kann nur in einer völligen Zerstörung sich endigen.

---

## I n h a l t

Zur Einführung in Schillers philosophische Schriften	7
Über den Grund des Vergnügens an tragischen Gegenständen . . . . .	21
Über die tragische Kunst . . . . .	35
Über Anmut und Würde . . . . .	58
Über das Pathetische . . . . .	116
Über die ästhetische Erziehung des Menschen . .	142
Über naive und sentimentalische Dichtung . . .	245

लाल बहादुर शास्त्री राष्ट्रीय प्रशासन अकादमी, पुस्तकालय  
L.B.S. National Academy of Administration, Library

## मसुरी

MUSSOORIE

यह पुस्तक निम्नांकित तारीख तक वापिस करनी है ।

**This book is to be returned on the date last stamped**

[illegible]

830.6  
Sch

LIBRARY 19392  
LAL BAHADUR SHASTRI

National Academy of Administration

V. 6

MUSSOORIE

---

*Accession No.* \_\_\_\_\_

1. Books are issued for 15 days only but may have to be recalled earlier if urgently required.
2. An over-due charge of 25 Paise per day per volume will be charged.
3. Books may be renewed on request, at the discretion of the Librarian.
4. Periodicals, Rare and Reference books may not be issued and may be consulted only in the Library.
5. Books lost, defaced or injured in any way shall have to be replaced or its double price shall be paid by the borrower.

*Help to keep this book fresh, clean & moving*